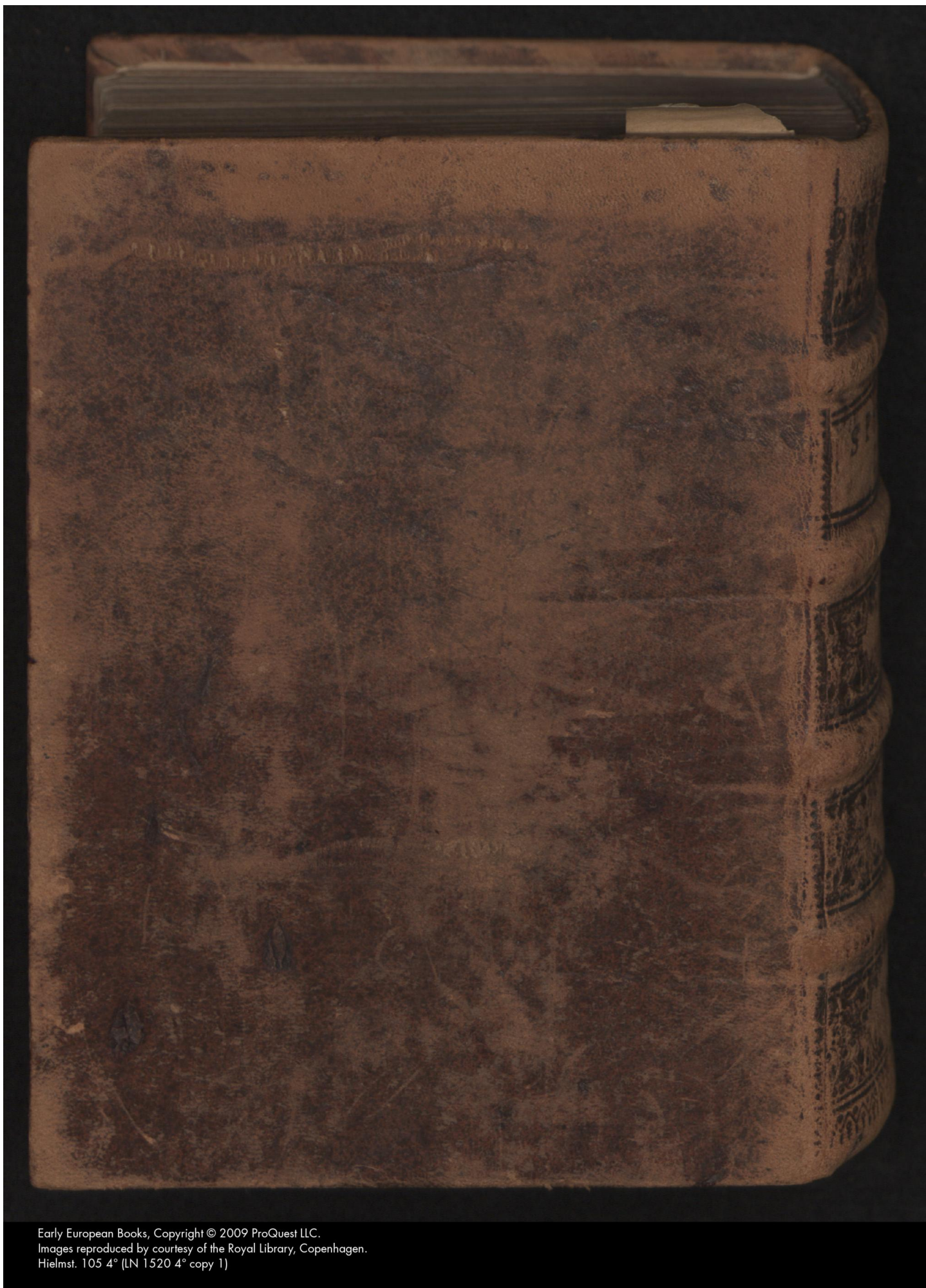






Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 105 4° (LN 1520 4° copy 1)



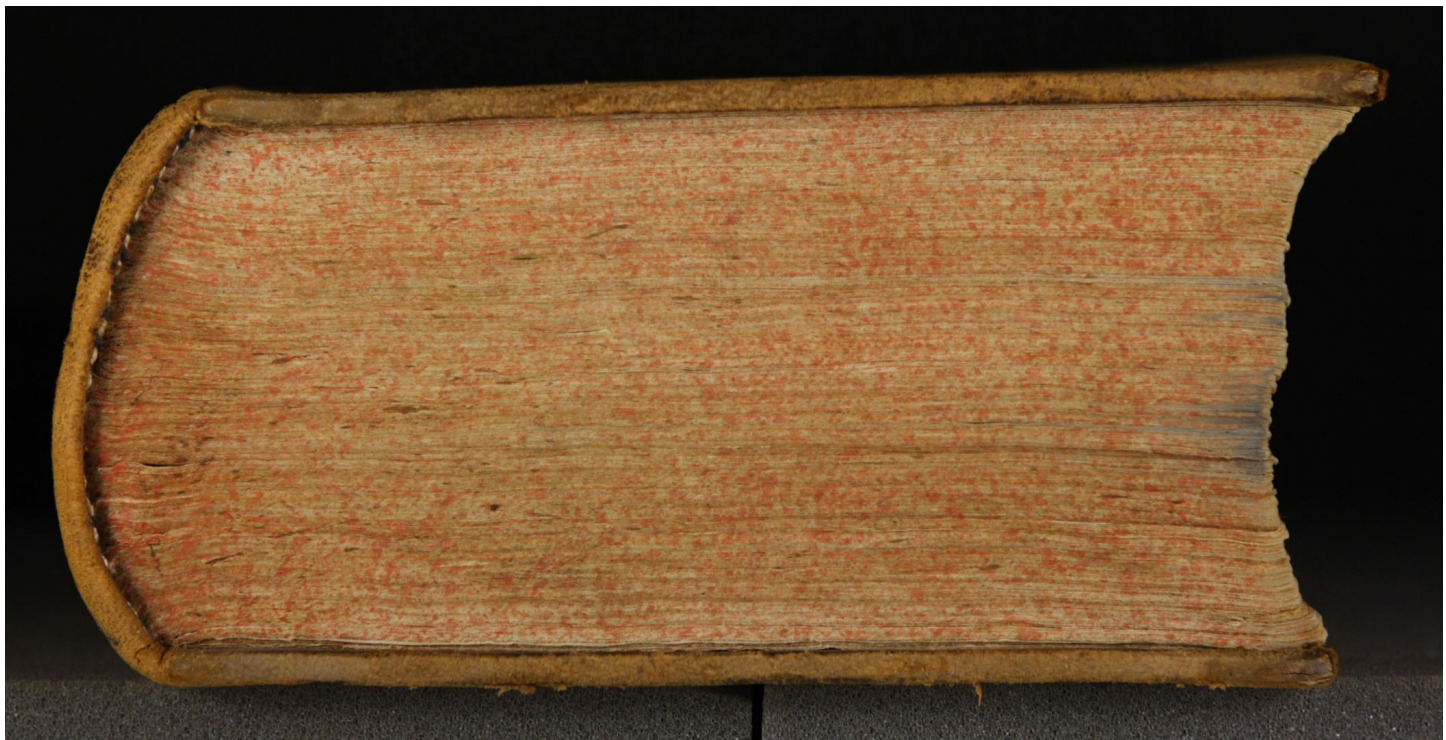






Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 105 4° (LN 1520 4° copy 1)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
HieImst. 105 4° (LN 1520 4° copy 1)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 105 4° (LN 1520 4° copy 1)



53

2nd 14/14

Box  
No 105.



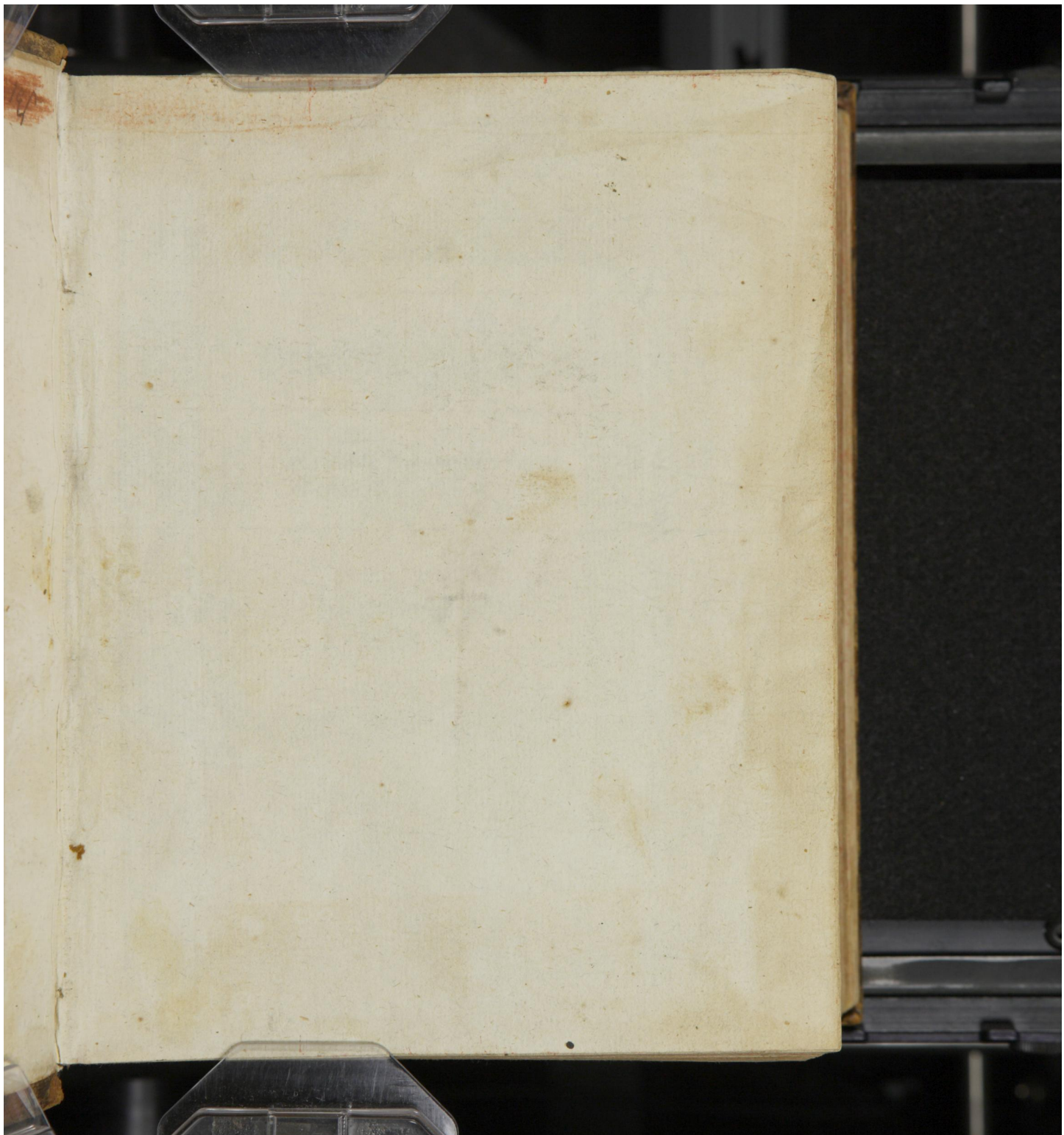
*W. J. G. J. G. J. G.*



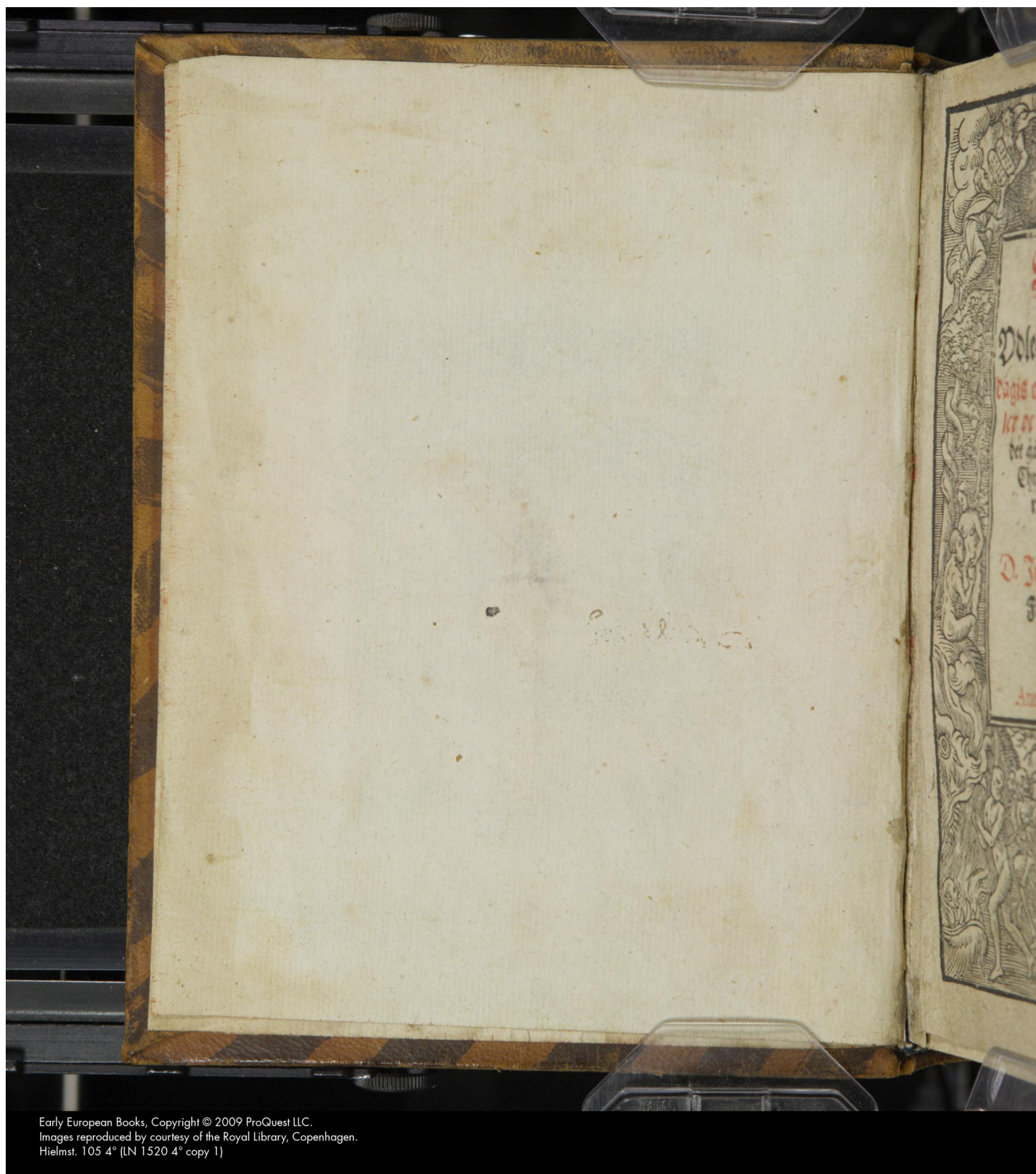
= 2. N. 1520 ex. 1

M

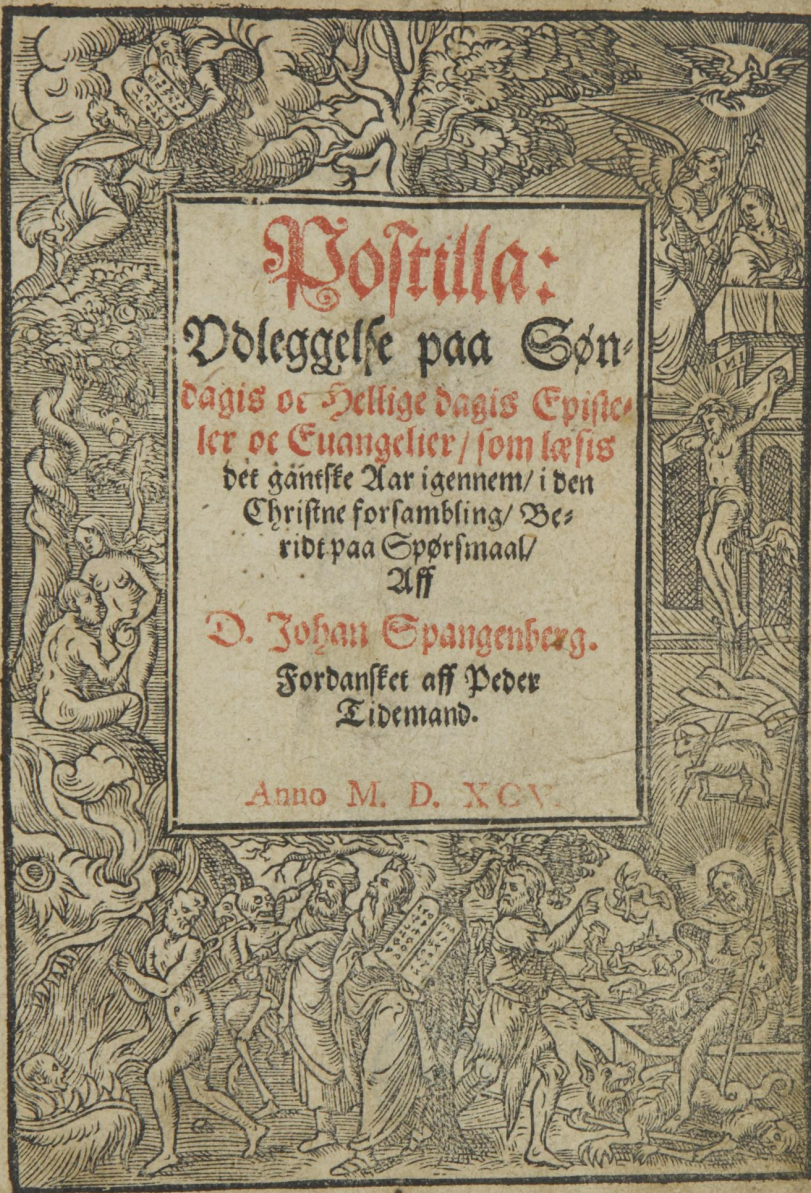
















D. 12

**G**lorius  
Christus  
et oia  
hodie  
et oia  
hodie  
hellege Schrift / for en  
vel. Men nu / Gud ver  
igen / i den hellege Schrift  
at syne mig vnderlige /  
hal kaldte en hemelighet  
oc forhandlige / oc saa  
Esa bliffuer der dog  
Minister paa Jorden / E  
de Vise oc Klogel oc eben  
Er der der vnderlige  
saa eben are / oc sin Klat  
mange Jerrigen oc vnderli  
saare / at de stede in oc  
Helligste oc Vise stalle all  
vunderinge / at de huerden  
her / hoo hem gætte land  
alligeud met hemelighet /  
end Christus i Krodden oc  
end Christus hoo Ende ho  
haffuer der sig oc saa met ho  
Esa haffue der oc saa  
føge. Nuor opuermaade  
samme salige ord om  
behagelighet / Nu vil an  
ganske hemelighet / V  
Elhengere / som rose si  
naar de haffue en gaa  
oc vte vere saa meene  
herre oc Predicere /





## D. Martini Luthers Fortale.

**S**ancus Paulus scriffuer baade en sted oc anden / at Jesus Christus vor Herre / er en Hemelighed / *Mysterium*. De hand tger vel oesaa / kalde den hellige Kircke ( til de Epheser ) met Christo hendis Brudgom / en Hemelighed. Saadant holt ieg nogen tid siden forleden / der ieg skulde lade kalde mig en Doctor i den hellige Scrift / for en ringe tale oc enfoldige ord / huilcke ieg forstod ganske vel. Men nu ( Gud vere loffuet ) ieg er bleffuen en fattig Pøbling paa ny igen / i den hellige Scrift / oc kand jo lenger jo mindre / da begynde disse ord at synis mig vnderlige / De ieg finder aff forfarenhed / at denne Glose / skal kaldis en Hemelighed. Thi at alligeuel Apostlerne Predickedes Klarlige oc forstandelige ( oc saa met vnderlige gierninger oc store Zerregen ) der om / Saa bliffuer det dog skult oc hemmeligt / for de aller ypperste oc forstandigste Memister paa Jorden / Som Christus siger Marth. xi. Du skulde det for de vise oc Kloge / oc obenbarede det for de vmyndige.

Er det icke vnderligt nock? Kaldis det icke hemeligt nock? At det predickis saa obenbare / oc sken Klarere end Solen / De er der til met stadfest met saa mange Zerregen oc vnderlige gierninger ( huilcke mand icke kand sige ny faare / at de skede jo oc giordis aff Gud ) De de aller ypperste / Visste / Helligste oc Beste skulle alligeuel vere i saa klart it Luss / blinde / døffue oc vanuitrige / at de huercken kunde see / høre eller fornemme det. Giætte sig her / huo som giætte kand. Huad er det? At der er intet obenbarligere / oc alligeuel intet hemeligere / Der er ingen ting mere begribelig oc forstandelig / end Christus i Krybben oc paa Kaarset / De der er intet mere ubegribelig / end Christus haff Guds høyre haand / oc en HERRE offuer alle ting / lige haffuer det sig oesaa met hans Ord / som bliffuer predicker aff hamnem.

Vi haffue der oesaa vidnisbyrd nock paa / aff det wi selff daglige forsøge. Huor offuermaade rigelige / klarlige oc obenbarlige / haffue wi det samme salige ord om Christo? Men huem er dette klare obenbare Luss behageligt / Huo vil anamme oc bekiende det? Er det icke it *Mysterium* / oc ganske hemeligt? Jæte aleniste Papister / Men oesaa nogle aff vore egne Tilhengere / som rose sig offuermaade aff Euangelio / De lade sig tycke / at naar de haffue en gang hørt eller lesd det / da ere de saa suldkomme der paa / oc vtle vere saa mette der aff / at de icke aleniste ville lære deris arme Sogne herrer oc Predickere / men oesaa alle Apostler. Disse holde det icke at vere no-



## D. Martini Luthers

gen Myfterium/ eller dyb konst/ Men eton en Eke fult aff viffdom/ huil eten  
de kunde Vfe i fig/ oc dricke vd i en drick.

Quad fultle nu vi Predickere giøre / som fultle regære Kircken/ iblant  
faadanne Engle oc offuer Engle? Dette ville vi giøre / Vi ville lade dem  
vide alle ting bedre/ ja hundrede gange bedre/ end vi vide / De Chriftus skal  
icke vere noget Myfterium eller himmelighed hof dem/ Men en tom node/ skal/  
der de hafue tager Kiernen aff/ lenge førend de bleffue fødte/ oc kaff Skalene  
bort: Men vi ville den fund di/ paa denne Himmelighed/ som it Barn paa  
fin Moders bryst / indtil vi kunde ocsaa en gang faa der noget aff / icke lade  
off faa aarte oc betillige affuenne der fra/ som disse ypperlige Menifter affuen-  
ne fig felff/ oc fkanne fig/ at di Moderens patte/ Thi de kunde felff løbe/ før-  
end been oc føder bleffue voxte paa dem.

Summa/ Vi fultle lade Dieffuelen oc Verden løbe deris løb/ oc bliff-  
ue ftedje ved mer Predicken/ ftraff oc formanelfe/ for deris fkyld / som fultle  
kende faadan himmelighed. De andre deris Predicken er lige som det Regn der  
falder i Vand / Eller som vor Herre Chriftus figer/ som den fæd/ mand faar  
hoff reyen. Denne Himmelighed vil dog icke bære fruct/ vden paa den fterde  
part aff Algeren. Der faare fcer ieg gierne at denne/ oc andre faadanne Bø-  
ger/ kome vd iblant Folck/ icke alenifte at obenbare faadan Himmelighed/ men  
ocsaa til at forhindre andre falffe Bøger. Thi de ere icke alle rene / som nu  
fcriffue. De huer mand vil hafue fin fcrift oc tancker til fiøbs iblant andre  
gode Bøger/ icke at hand vil obenbare Chriftum eller hans Himmelighed.  
Men at hand icke vil hafue haft fin egen himmelighed oc denlige tancker for-  
gefuis/ huilcke hand holder offuer Chrifti Himmelighed/ mer huilcke hand for-  
haabis/ at hand oc paa der nefte vil omuende Dieffuelen/ Der som hand dog  
end nu aldrig huercken hafuer omuene eller fand omuende it emfte Mz.

De alligeuel ere der imod nogle lade Eogneherrer oc Predickere/ som  
forlade fig paa denne oc andre faadanne gode Bøger / At de kunde tage en  
Predicken der aff. De bede icke / de fudere icke / de læfe icke / de betencke fig  
mer i fcriffen/ lige som mand fordi icke fultde læfe Bibelen. De de bruge  
faadanne Bøger/ som Formular oc Calender/ at fortiene deris aarlige nø-  
ring. De de ere lige som Pappegoner eller Allicker/ der lære at tale vfor-  
fandelligt/ De dette er dog vor oc andre Theologers mening/ at vi mer faa-  
danne Bøger ville vife dem til fcriffen/ at de fultle tencke til/ at de fultle felff  
effter vor død/ forfuare vor Chriftelige tro imod Verden/ Dieffuelen oc Kir-  
ken/ For di at vi kunde icke altid ftaa i fpihen oc til fuars/ som vi nu giøre.

De lige



## Fortale.

3.

De lige som wi haffue 'arffuet denne himmelighed effter vore Forfædre/ end  
dog him vaar gruselige formørket/ oc til intet giort formedelst Passuen/ Saa  
skulle oc saa de arffue hende effter off. De alligeuel de skulle icke haffue saa stor  
image/ at vbreuse saadan vederstyggelighed/ som wi haffue haffue/ Saa skulle  
de dog haffue saa meget at giøre / om det bliffuer icke mere / at imod staa oc  
forhindre Dieffuelen/ at hand skal icke føre saadan vederstyggelighed ind igen  
i Kircken. Der faare kaldis det/ vaage/ studere/ Attende lectioni. Sande-  
lige/ du kant icke læse for meget i Scrifften/ oc huad du læss/ kant du icke læ-  
se for meget/ oc huad du læss nogen sted/ kant du icke for vel forstaa/ oc huad  
du vel forstaa/ kant du icke lære for vel. De huad du vel lærer / det kant  
du icke læffue for vel effter. Experto crede Ruperto. Det er Dieffuelen/  
det er Verden/ det er vort eget Kiød / som buldre oc bruse imod off. Der  
faare Herrer oc Brødre/ Sogneherrer oc Predickere/ Bedere/ lærer/ stude-  
rer/ verer slitige. Det er i sandhed icke tid / at læffue i fraadzeri / soffue oc  
vere forfommelig/ i denne onde vanartige tid. Bruger eders Gaffuer / der

Gud betrode eder til/ oc obenbarer Christi Himmelighed. Huo det icke

vil vide/ hand bliffue sig vanuittig / Som S. Paulus siger.

Effterdi Daaben oc Sacramenterne brugis/ skulle wi

icke tie himmeligheds Ord/ De skulle vel findis/

naar wi haffue giort vort der til/

A M E N.



A ilj

Den



## Den I. Søndag i Aduente/

Epistel Rom. xiiij.

**H**ere Brødre / Effterdi wi saadant vide / som er tiden / at sunden er der / at opstaa aff søffne (effterdi vor salighed er nu nermet / end der wi det trode) Natten er fremgangen / oc dagen er kommen nær hid / Thi lader oss afflegge Mørckhedens gierninger / oc tage liussens vaaben paa oss. Lader oss vandre erlige som om dagen / icke i fraadzeri oc druckenskab / icke i kammer oc wtuet / icke i kiff oc auind / Men isører eder vor Herre Jesum Christum / oc beuærer legemet / dog saa / at det bliffuer icke løffactigt.

Huor om lærer denne Epistel?

Denne Epistel lærer icke om troen / men om troens gierninger oc fruct. Ja den tilskynder / formaner / driffuer oc opuecker / icke aleniste dem som det icke vide / Men oc saa dem som vide huad de skulle giøre. Lige som disse thu stycke / lære oc formaner / høre en Predicere til / at hand skal lære folck det som de icke vide / oc formaner / tilskynde oc opuecke dem til det de vide tilforn.

Huor til formaner S. Paulus i denne Epistel?

Til thu nødtørffte stycker / som er / at opstaa aff søffne / vaage / oc vandre erlige. Oc at wi skulle afflegge mørckhedens gierninger / oc isøre Jesum Christum.

Huad ord bruger hand i denne formanelse?

Paa det wi skulde diff bedre anamme oc lade denne formaning gaa off til herte / da bruger hand mange deyliche / prydelige ord: Hand kalder søffn / mørckhed. Vect / liuss. Nat / synd. Oc Dag / gode gierninger.

Taler da Paulus her om naturlig søffn oc vect?

Ney / Men hand setter off en deylich lignelse faare / om naturlige ting / at hand der met vil løfke oc drage off til it aandes l'gt væsen oc lessnet: Lige som hand vilde si. Vi see / at naar som det dagis / da staar Mennisten op aff søffne / gaa frem i liussit / afflegge mørckhedens gierninger / oc ere glade at dagen er

Kommen / de begy  
meger mere skul  
sus Christus er op  
le mørckhedens gi  
gelij naadelige Pri  
Lader

Inter aliter / en  
lyst / Tit. ij.

At lessue ructelig  
oc ventte vor fralsen

Guds naadis o

Guordis lignis den

Huor som søffuer i

alt det som der er pa

Menske / acter de be

omgaaess had diff in

oc ligneller / drømme o

de saadane drømme o

er det oc aandelige /

sen / da søffuer hand

cken seer eller fornem

dis formedelst Euang

imellem i denne verd

gaaess met idel verd

regne imod den ewige

turlige lessuende. Ere

op / enten formedel

hand søff seer de be

haff de sin lyst oc gi

Baffue

Ja Klarlige / d

naar en opuogner

foractelige i Seade

drømmer at hand o



# Epistel.

4.

Kommen/be begynnde at arbejde/oc søge deris liffs nering/ Zuor  
meget mere skulle wi Christne/ huilckē retferdigheds Soel Jes  
sus Christus er opgangen/opstaa aff syndsens søffn/aff legge al  
le mōrckhedsens gierninger/ laster oc vdyder/oc anamme Euang  
gelij naadelige Predicē met al tacnemmelighed.

Huader det at opstaa/oc vaage op aff søffne?

Intet andet/ end forsage det wgudelige væsen/ oc verdzlig  
lyst/ Tit. ij.

Huader det at vandre erlige?

At leffue tuctelige/ retferdelige oc Gudelige i denne verden/  
oc vente vor frelseris Jesu Christi salige tilkommelse.

Huader Dag oc Liuff?

Guds naadis oc barmhiertigheds salige obenbarelse.

Buorledis lignis den naturlige oc den Aandelige søffn met huer andre?

Zuo som søffuer naturlige/ hand seer oc fornemmer intet aff  
alt det som her er paa iorden/ hand ligger den stund som it dōdt  
Mēniste/acter oc besinder intet/ Oc i steden for de sande ting/  
omgaaess hād diff imellem met idel wnyttelige oc falske billede  
oc lignelser/ drōme oc syner/oc naar hand vogner op/da forsuins  
de saadane drōme oc syner aldelis oc bliffue til intet: Lige saa  
er det oc aandelige/ waar it Mēniste leffuer i it wgudeligt væ  
sen/ da søffuer hand / oc er dōd for Gud / naar som hand huers  
cken seer eller fornemmer det aandelige gode/ som hannem tilbū  
dis formedelst Euangelium / men hand vender oc besner sig diff  
imellem i denne verdens timelige oc forgengelige gods/ oc om  
gaaess met idel verdzlig lyst oc glæde/ huilckē der er icke andet at  
regne imod den euige glæde/ end som it drōmbillede imod de na  
turlige leffuende Creature. Men naar som it Mēniste vaagner  
op / enten formedelst troens formerelse/ eller i dōden / da skal  
hand først see oc bemercke/ at det vaar idel drōmme/ der hand  
haffde sin lyst oc glæde met i denne Verden.

Saffue wi oc vidnißbyrd der paa i Scrifften?

Ja klarlige/ den lxxij. Psalme siger/ Lige som en Drōm/  
naar en opuogner / Saa giør du Z E R R E deris billede  
foracteligt i Staden. Item Esaie xxix. Lige som en Hungrig  
drōmmer at hand æder / Men naar hand opuogner / da er hans

A iiii

siel



## Den i. Søndag i Aduente

fiel end nu tom. Oclige som en tørstig drømmer at hand dræcker/  
men naar som hand opuogner/ da er hand træet oc tørstig/ Saa  
fulle oc alle hedningermis mangfoldighed bliffue/ som stride  
imod Zions bierge.

Er Verdens pral/ lyst oc glæde idel drømme/ hueden kommer  
der da/ at Bonger oc Førster aff stor vbesindelighed  
laaste der saa megit paa?

De soffue end nu/ oc vaagede icke end nu op aff soffne. De  
see icke end nu i troen dette naadelige Euangelij liuff. Dette er  
aarsagen til deris raseri/ oc denne deris blindhed er en begyndelse  
til alt ont.

Hvor faare skulle wi da opstaa aff soffne oc vaage?

Gordi/ at vor salighed er nu nærmere/ end der wi det trode/  
det er/ saar Euangelij liuff trode alle forfædre oc Propheter/  
haabede oc ventede/ at den Frelser Christos skulde komme/ de  
bleffue oc beuarede formedelst den samme tro: Men wi hassue  
icke behoff at i saa maade vente hans tilkommelse/ Thi troen er  
kommen off i henderne. Christus hassuer allerede verit her les  
gemlige/ Euangelij liuff er opganget/ Abrahæ velsignelse er  
vdbredet i den gantske Verden. Effterdi wi da nu ere i den  
klare liuffe dag/ huilcken Abraham hassuer seet/ Johan. viij. da  
skal mand icke nu vere forspommelig eller soffue/ men lystig oc  
vaage. Det er oc det hand siger. Natten er forgangen/ oc  
dagen er kommen nær hid.

Guad er Nat?

Al lerdøm/ som icke er Euangelium/ Thi der er ingen salig  
lerdøm uden Euangelio/ men det er altsammen nat oc mørck  
hed.

Guad er Dag?

Euangelium/ huilcket der oplufter hiertet/ oc viser off det  
enige gode/ at wi der skulle bekumre off met/ oc vandre erlige  
for om dagen.

Guad vil S. Paulus met disse ord. Natten er forgangen/  
oc Dagen er kommen nær hid?

Hand

Hand besæ  
er/ den gledeligh  
vilde sig/ Wi  
stunder/ at i dag  
vogne op/ Saa  
til at see lige som  
Hvor meget mere  
Effterdi den Mo  
gelij sin oc Guds  
se off fra alle mørck

S. Paulus  
flab/ ladhed oc  
hand alle andre la  
Thi had oc auind  
paa ordene/ fraad  
gierningerne. Oc  
hvor som den ene er

Hvor effterfl  
væsen: Thi hvor som  
munden fuld met  
kring oc see effter  
ere snare til at syn  
ste/ som met en  
fra/ oc som en  
obenbare huad  
auind hassue kom  
nene/ Horn imod  
den en Ven imod  
off saa strelige  
mørckhedens giet

S. Paulus



# Epistel.

5.

Zand bescriffuer her den lysteligste part paa dagen er/ som er/ den gledelige Morgenstjerne/ oc Solens opgang/ som hand vilde sige/ Wi see naar som natten er forgangen/ oc dagen til stunder/ at i dagning da giffue alle Creatur sig vd/ Mennisten vogne op/ Gule siunge oc fryde sig/ alle Diur røre sig/ oc det er til at see/ lige som Verden vilde bliffue ny/ oc alle ting leffuende: Zuor meget mere skulle wi opuecke off selff/ oc holde off frem/ Effterdi den Morgenstjerne er opgangen/ oc det hellige Euangelijskin oc Guddommelige sandhed/ er obenbarit/ som skal forløse oss fra alle mörckhedsens gierninger oc giøre oss salige Rom. i.

Hvilcke ere Mörckhedsens gierninger?

S. Paulus opregner her sex/ som er fraadzeri oc druckenskab/ ladhed oc wtystshed/ kiff oc auind/ oc vnder disse begriber hand alle andre laster/ der Mennisten kand giøre oc bedriffue. Thi had oc auind røre paa hiertet oc tanckerne/ kiff oc trette/ paa ordene/ fraadzeri oc druckenskab/ ladhed oc wtystshed/ paa gierningerne. Oc disse laster henge tilsammen/ som en lencke/ huor som den ene er/ der følge strax de andre effter.

Huorledis gaar det til?

Zuor offuerflødighed er/ der følger oc saa it wsticligt væsen: Thi huor som bugen er fuld met mad oc dricke/ der er munden fuld met offuerflødige wnyttige ord/ øyene løbe omkring oc see effter forfengelighed/ hender oc føder/ oc alle lemmer ere snare til at synde/ Oc det gaar lige til met saadane Menniste/ som met en Vognmand/ der heffte haffue tagit Tømmen fra/ oc som en Streymand/ der haffuer mist sit roer. Det er obenbare huad kiff oc trette/ had oc vrede/ oc den brendende auind haffue kommet aff sted: offte opuact foreldre imod børnene/ Børn imod foreldrene/ den ene Broder imod den anden/ den en Ven imod den anden. Der faare formaner S. Paulus oss saa fliteligt/ at wi skulle sty saadan synd/ oc afflegge disse mörckhedsens gierninger/ oc i føre liussens vaaben.

Hvilcke er liussens vaaben?

S. Paulus giffuer met saa ord alle liussens vaaben tilkiende/

A. v

i det/



## Epistel.

i det/ hand formaner oss/ at wi skulle iføre Christum.

Huorledis iføris Christus?

I tuende maade. Først at wi klæde oss i hans egne byrder/ det skeer formedelst Troen. Der næst er hand oss it Exempel/ at wi oc skulle giøre/ oc bliffue hannem lige/ gaa lige frem i de dyder oc klæder/ der hand gaar i. Der om taler her S. Paulus.

Huorledis skulle wi nu iføre Christum?

Her skulle wi see oc mercke. I Christo er icke fraadzeri eller druckenskab/ men it smuct leffnet i ædruhed/ i faste oc legemens spægelse/ at hand arbejder/ vandrer/ predicker/ beder/ oc giør folck til gode. Der er oc ingen ladhed eller løssactighed/ men it smuct erligt leffnet/ idel tuct/ kyskhed/ fattigdom/ at hand soffuer paa marcken/ oc hassuer huercken seng eller kammer. Ja i Christo er ingen vrede/ tiff/ had eller auind/ men idel fred/ venlighed/ gunst/ kierlighed/ naade/ taalmodighed/ sactmodighed/ oc en venlig god vilie imod huer mand.

Vaar som wi nu følger disse Christi Exempel/ baade i lerdom oc leffnet/ faste/ bede/ vaage/ arbejde/ lide hunger/ tørst/ hede/ fraast oc kuld/ ere oc saa barmhiertige/ ydmyge/ fredsome/ venlige/ kyske/ langmodige/ milde/ ædrue/ sactmodige/ trofaste/ sandrue/ da hassue wi det rette vaabentklæde/ Jesum Christum paa/ som oss heffder oc pryder/ at wi vandre erlige/ som om dagen.

Quad er det at vandre om dagen?

At afflegge alle synder/ ondskab/ vdyd formedelst troen/ oc fremdelis hassue saadan omgengelse som Euangelium vdkreffer/ oc kand forsuaris med Christi lerdom: Lige som Christus siger Johan. i. i det iij. Huo som giør sandhed/ hand kommer til liussit/ at hans gierninger skulle bliffue aabenbare/ Thi de ere skedde i Gud. Men huo som giør ont/ hand hader liussit/ oc kommer icke til liussit/ at hans gierninger skulle icke straffis.

Quad er Summa paa denne Epistel?

Paulus

Paulus for  
Christum/ oc e  
fremdelis arbej  
vdførtedne til a  
Adam/ oc for  
Zielp/ wisse/ ti  
icke vere lade  
vessit/ icke tiffue  
beste/ oc fredze w  
endelige formedel  
til liussit/ som aldr  
er/ til liussit der sa  
de oc salighed: D

Den fo



skulle i finde en  
Loser dem oc for  
eder noget til/ d  
skal hand strax  
men/ at det skal  
pheten/ som si



## Den i. Søndag i Aduente

6.

Paulus formaner her alle Christne / at effterdi de kiende Christum / oc ere retferdige formedelt troen / da skulle de nu fremdelis arbejde aluorlige paa / oc vere oc saa vogne / lystige oc vortrødne til at øffue sig i troens fruct: Dræbe den gamle Adam / oc fordempe syndelig lyst / oc kiødelig begiæring. Zielp / trøste / tiene deris Næste oc giffue hannem gode raad / icke vere lade eller forsømmelige / søffue eller søge legemlig vellyst / icke kiffue oc trette / men forfremme huer mand til det beste / oc stedze vore i alle gode giærninger oc dydelighed. Oc endelige formedelt Christi vor Frelseris hielp oc bistand komme til liuffte / som aldrig skal formørckis / til dagen / som ingen nær er / til liuffte der som ingen død er / Men euig tryghed / fred / glæde oc salighed: Der hielp oss Gud til / **A M E N.**

## Den første Søndag i Aduent /

Euangelium Matthej 21.



**D**Er Jesus oc hans Discipler komme nu nær til Jerusalem / til Bethphage hof. Dliebierget / Da sende Jesus tho aff sine Discipler oc sagde til dem / Gaar bort i den By / som ligger for eder / oc strax skulle i finde en Afseninde bunden / oc it Føl hof hende / Løser dem oc fører dem til mig / Oc der som nogen taler eder noget til / da siger / Herren haaffuer dem behoff / saa skal hand strax lade eder tage dem. Det skede altsammen / at det skulle fuldkomnis / som er sagt ved Propheten / som siger / Siger Sions Daatter / Ece / din Kong

A vj

Kong



Den j. Søndag i Aduente

Kong kommer til dig sactmodig/ oc rider paa it Afsen/  
oc paa det vndertuingde Afsenindis Føl. Disciplene  
ginge hen/ oc gjorde som Jesus befalede dem/ oc hente  
Afseninden oc Føllet/ oc lagde deris klæder der paa/ oc  
sette hannem der paa/ De mange aff Folket bredde  
klæder paa vegen/ De andre hugge Grene aff Træerne/  
oc strødde dem paa vegen/ Men Folket som gick saare  
oc fulde effter/ rohte oc sagde/ Hosanna Davids Søn/  
Loffuet vere den som kommer i Herrens Raffen/ Hos-  
anna i det høye.

Huor om taler dette Euangelium?

Om vor Heris Jesu Christi første tilkommelse/ Huorledis  
hand kom til denne Verden/ det gantke Menniskelige sleet til  
trøst oc salighed/ som wi siunge in Symbolo Niceno/ Huilken  
som kom aff Himmelten/ oc bleff Menniske/ for oss Menniske/  
oc for vor salighedz skyld.

Huor dan vaar denne Tilkommelse?

Gantke begierlig/ ydmyg/ venlig oc sactmodig.

Huor saare vaar hun begierlig?

Gordi at de hellige Patriarcher/ Propheter/ oc Jøder  
begierede den tilkommelse met stor suck oc forlengelse.

Huor saare vaar hun ydmyg?

Den som vaar i Guddommelig skickelse/ holt det icke for ic  
roff/ at vere Gud lig/ Men hand fornedrede sig selff oc tog en  
Tieneris skickelse paa/ oc bleff befunden lige som it andet Mens-  
nisk/ oc i sin skickelse som it Menniske/ Hand fornedrede sig selff/  
oc bleff lydig indtil døden/ Ja til døden paa Kaarssit 2c.

Huor saare vaar hun venlig oc sactmodig?

Det bevijs de hand i sit gantke leffnet/ i sin Fødsel/ i Daar-  
ben/ i Indridelsen i Jerusalem/ oc paa Kaarssit.

Huorledis i Fødselen?

Hand



## **Euangelium.**

7.

Hand vilde Jødis i en liden ringe Stad Bethleem/ oc leg-  
gis i en Kribbe.

*Huorledis i Daaben?*

Hand loed sig døbe aff Johanne/ der som hand skulde met-  
rette døbe Johannem.

*Huorledis paa Kaarset?*

Hand haffde icke det/ hand kunde legge sit Koffuet paa/  
Matthæi i det 8. Capittel.

*Huor dan var Christi indridelse i Jerusalem?*

Offuermaade enfoldig. Dog met en Kongelig pral oc stat.

*Huor paa kand mand mercke hans ydmyghed?*

Paa fire stycker/ Først kommer hand ridende paa et armt  
enfoldigt trelbaaret Diur/ paa et Asen. Det andet/ hans hellige  
Apostle oc Disciple løbe hof hannem: Her er ingen pral met  
Kæysere/ Heste eller vogne. Det tredie/ alle Mennisker sun-  
ge: Loffuet vere den/ som kommer i Herrens naffn. Det fiere-  
de/ Hand græder offuer Staden Jerusalem/ oc offuer Jødernis  
elendige forderffuelse.

*Huor begynder hand at ride?*

Hoff Oliebierget. Paa det hand vilde giffue tilkiende/ at  
hand kom aff idel naade oc barmhiertighed/ uden al vor  
fortieniste. Thi Olie kaldis i Scrifften barmhiertighed.

*Huad giøre Disciplerne i denne indridelse?*

De ere vindstibelige til Christi tieniste/ vogle hente Asenet  
oc føre det til Christum. Vogle legge deris klæder paa Asenet/  
oc sette Christum der paa. Vogle siunge oc fryde sig.

*Huad giør folket oc Børn?*

Vogle hugge grene aff Palme oc Olie træ/ oc strødde paa  
veyen. Vogle siunge/ Hosianna Davids Søn/ loffuet vere den/  
der kommer i Herrens naffn.

*Huad giøre de ypperste Prestes oc Phariseer?*

De fortørnis der offuermaade aff/ at Christi Disciple oc  
diffe Børn/ saa prise hannem oc siunge/ oc de begiere at Chris-  
tus skal krasse dem.

A vi

der/



## Den j. Søndag i Aduente

Quad giør Christus?

Hand forsuarer først sine Discipler/ oc siger. Jeg siger eder/ at der som disse tie stille/ da skalle stene raabe. Der nest forsuarer hand Børnene/ oc siger. Giffue i icke lesd/ Du beridde loff aff de wmyndigis oc saadanne Børns mund. Det tredie/ hand driffuer vd aff Tempelen dem som kiohte oc solde/ oc stodder Vesslernis bencke omkring/ oc Due fremmernis skole/ oc siger. Der staar scriffuit/ Mit huss skal kaldis it bedehuss/ Men i haffue giort en røffuere kule der aff. Det sierde/ hand helbredede de Blinde/ Lamme oc andre siuge Mennisker i Templet. Der saare haffue oc de ypperste prester/ Scriffetkloge oc de ypperste iblant Solcket i sinde/ at de vilde ihjelsla hannem.

Quor saare kommer Christus ridende paa it Asen?

Den Prophete Zacharias haffuer det saa forkyndet i det ix. Capitel. Siger Sions Daater/ Ver gantste glad/ oc du Jerusalems Daater fryde dig/ See/ din Konge kommer til dig/ retsferdig/ oc en frelsere/ oc rider paa it Asen/ oc paa Asensindens vnge sol. Thi ieg vil bortage Vogne aff Ephraim/ oc Heste aff Jerusalem/ oc Stridzbuer skalle sonderbrydis. Thi hand skal lære fred ibland Hedninge/ oc hans Herredømme skal vere fra det ene Zaff til det andet/ oc fra Vandet indtil Verdens ende. Du lader oc saa formedelst din Compactis blod/ de Sangne aff kalen/ der intet Vand er vdi.

Quor saare siger Propheten/ Ver glad du Sions Daatter?

At hand der met vil giffue tilkiende/ at denne Kongis tilkommelse er alle forferdede samuittrigheder oc bedrøffuede hiers ter saa aldelis trostelig/ at der kunde aldrig nogen tilkommelse vere dem mere tierkommen. Der saare setter oc Euangelisten det ord der haff/ Siger/ Thi hand vil/ at alle Mennisker skalle vide den tilkommelse. Hand vil at det først skal vere Jøderne i Jerusalem til kiende giffuet/ oc der nest alle godhiertige Mennisker.

Quor saare siger hand/ See?

Hand



## Euangelium.

8.

Hand saa vel i Anden/ at der skulde icke mange Menne-  
sker giffue act paa denne naadelige Christi tilkommelse / Der  
saare formaner hand off/ at wi skulle icke vere forsømmelige/  
Men see vel til oc giffue act paa tiden/ som nu er kommen.

Huor saare siger hand/ Diu Konge?

Hand vil vere vor egen Konge / vor naadige Gud oc Kiere  
Fader/ som vil frelse off aff al Tyranni/ fristelser oc ont der som  
wi ekon selff ville.

Huor saare siger hand / Hand kommer:

Hand skal først komme til off/ om wi skulle nogen tid kom-  
me til hannem. Hand er forhøyt/ foruigt/ oc formeget langt fra  
off. Der saare bede wi daglige i Fader vor: Tilkomme dit Ri-  
ge/ Hand haffde oc saa tilsgod/ at hand vilde komme/ det løffte  
haffuer hand fuldkommet oc holder.

Huor saare siger hand/ Dig?

Hand kommer icke aleniste / at hand vil vere vor Konge/  
Men hand giffuer sig oc selff til vor egen/ Saa at det hører off  
altsammen til/ huad hand er oc haffuer / Rom. 8.

Huor saare siger hand/ en Retferdig/ en Frelser/  
arm oc factmodig?

Hand vil icke komme grum oc vred til off/ som hand kom til  
Adam i Paradiss/ der hand var falden / Icke som hand kom til  
Cain/ der hand haffde slaget sin broder Abel ihel / Icke som  
hand kom i Syndfloden/ Icke som hand kom til Sodoma/ Icke  
som hand kom til Kong Pharao i Egypten / Icke heller som  
hand kom til Israels folck hos Sinai bierge/ met stor forferdel-  
se etc. Men hand kommer ridendis paa en Aseninde/ oc paa den  
trælbaarne Asenindis Søl/ At giffue det met til Kiende/ at hand  
vilde bære vore Synders byrde/ oc formedelst sin død betale der  
saare paa kaarsset.

Huor saare siger hand/ at hand vil borttage vogne oc hester

At hand vil giffue tilkiende / huad Christus skulde vere  
for en



Den j. Søndag i Aduente  
för en Kong/ Som er en Fredsførste/ der skulde nedlegge al strid  
iden ganske Verden/ som psalmen siger.

Hvor faare siger hand/ Du lader ogsaa Fangerne vd  
formedelst din Compactis blod?

Hand giffuer der met tilkiende/ hvorledis denne Konge  
haffuer frelst oss fra Synden/ Døden oc Zelfsuede/ formedelst  
sit Blod/ som S. Paulus siger 1. Cor. 6. oc 1. Pet. 1.

Hvad bemercker denne Christi indridelse?

Icke andet end Euangelij predicken/ i den sidste tid for ver-  
dens ende/ førend hand skal met sine vdualde ride ind i det him-  
melske Jerusalem. Thi at lige som det gief her til/ saa skal det  
oc ske paa den tid.

Hvorledis?

Christus skal ogsaa paa den tid vdsende sine sendinge Bud/  
at de skulle hente/ opløse oc tilføre hannem det arme bundne Is-  
rael.

Hvad er den Afseninde?

Det vduortis Menniske/ den gamle Adam/ det lade Afsen/  
som vil icke gierne følge met/ oc er vwilligt til at bære Christum.  
Der faare skal mand formedelst Euangelium oc troen/ løse hena-  
de aff den onde syndige Samvittighed oc føre hende til Chris-  
tum.

Hvad er follet?

Det induortis Menniske/ Ziertet/ Aanden/ Sielen/ dem  
vil Christus ogsaa haffue til sin indridelse/ til det himmelske Jes-  
rusalem.

Hvad er det/ at Christus vdsender Apostlerne?

At ingen skal føre sig self ind i predicke Embedet/ vden  
hand er vdsend aff Gud/ oc formedelst tilbørlige middel kaldet  
der til/ som Aaron. Hebre. 5.

Hvad er det/ at hand siger/ I skulle finde?

Hand trøfter predickere der met/ at de icke skulle sørge/  
for Almue oc tilhøre. De skulle predicke/ oc intet sørge/ der skulle  
vel komme tilhøre re/ De ere allerede optegnede/ som skulle anama-  
ne ordet/ Act. 13.

Hvad



## Euangelium.

9.

Quad er det at hand siger/ Der som nogen siger eder noget/  
da siger/ Herren haffuer dem behoff:

Det er en prophete/ at der skulle altid vere Mennisker som  
skulle altid imod sige Euangelij predickene. Men de skulle altid  
suare/ At det er Herrens befalning/ hand vil det saa haffue.

Quad er det/ at disse Asen staa bundne/ vde paa veyen?

Wi stode oc saa lenge vde paa veyen/ der viste ingen paa  
huilken vey hand skulde eller kunde vandre tryggelige/ Saa  
aldelis haffde Menniskens lerdøm oc løgn taget offuer haand/  
Indtil Gud paa det sidste sende off sine Apostler igen/ som opløst  
de vor Samuittighed formedelst Euangelium/ oc førde oss til  
Christum.

Quem er dette Asens Herre?

Paffuen met sine tilhengere/ Thi de rose sig at vere Herre  
offuer alle Menniskers Samuittigheder.

Quad sige de til Euangelij Predickere?

De sige/ huad giøre i/ ville i icke at Mennisken skulle giøre  
gode gierninger oc vere vnder Louen? Thi at naar Euangelium  
begyndis/ da synis det/ som det skulle forbiude gode gierninger.  
Oc det giør dog icke andet/ end lærer ret Christlige gode gierninger/  
oc fordømmer falske troløse gierninger.

Quad skulle Predickere suare dem?

De skulle vnderuise dem bestedelige/ sigendis/ wi forbiude  
icke rette gode gierninger/ men wi løse Menniskens samuittig-  
hed fra falske gierninger/ Icke at de skulle vere fri/ til at giøre  
ont/ Men de skulle nu først giøre retsindige gode gierninger/  
vnder Christo deris Herre. Det vil han oc saa haffue aff dem.

Quad er det hand siger/ Hand skal lade eder tage samme Asen?

Hand trøster Euangelij predickere der met/ Thi huor Loue  
oc gierninger haffue fornumstige oc retsindige Lærere/ der bliff-  
ue grundelige vnderuiste / aff den Guddommelige scrift/ om  
gode gierninger/ da vige de oc lade det ske. Men huor Tyranner  
ere/ som met Dieffuelens lerdøm oc Menniskens løgn buldre oc

B

bruse



## Den ij. Søndag i Aduente

bruse imod Christum/ dem skal mand icke holde verdige til dette salige liggende Sæ. Thi mand skal icke kaste perler for Swin eller Helligdom for Hunde Matth. 7. Oc alligeuel skal mand wden deris tack redde oc løse disse Afsen/ det er/ de arme fangne samuitetigheder/ Mand skal i saa maade/ mere vere Gud lydig/ end Mennisken.

Reed Christis paa baade Afsen:

Vey/ aleniste paa Solen/ oc Afseninden sølde effter.

Guad skulle wi lære der aff:

Wi skulle lære/ at naar Christus formedelst Troen/ boer i vort induortis Menniske/ da gaa wi vnder hannem/ i hans Regiment. Men Afseninden/ det vduortis Menniske følger effter/ er wuillige/ oc bær Christum icke gierne. Men effterdi Solen/ det er/ Aanden/ bær Christum veluillige/ Da skal Afseninden/ det er Legemet oc saa søres effter ved tøyelen.

Suor faare siger hand dem da baade:

Hand vil haffue dem baade sammen/ det er/ Legeme oc Siel/ salige.

Suor faare siger hand/ paa den Sole haffuer ingen redet:

Hand vil saa meget sige/ at der kunde tilforn ingen anden spæge oc giøre Menniskens aand oc herte villigt/ wden alene Christus met sin naade.

Suor faare siger hand/ den trelbaarne Afseninde:

Den gamle Adam bær Christum icke gierne/ Der faare skal hand bære Kaarset oc mangfoldig modgang/ oc gaa vnder byrden oc secken.

Guad ere Disciplernis fleder:

Patriarchers oc Propheters Exempel oc gierninger/ formedelst huilcke det ny Testamentis predickes/ oc troens vey/ deylige oc herlige prydis/ som der staar Heb. 11.

Guad er Palme grene oc Olie grene:

De hellige Propheters trøstelige sprock/ oc de gudommelige foriettelser. Thi træerne ere icke andet/ end Propheters bøger/ aff huil



## Euangelium.

10.

aff huilcke mand tager saadanne trøstelige sprock / til den Christi-  
stelige trois beprydelse.

Daar faare siger hand icke andre grene end Palme grene?

Palme træ hassuer den nature / at naar mand vil giøre en  
bielcke der aff / da viger der icke eller bugner vnder byrden / men  
der bøyer oc letter sig op imod byrdē. Lige saa giøre oc den Guds  
domlige sandheds sprock / Jo mere mand vil vndertrycke dem / io  
høyre giffue de sig op / Rom. 1. Euangelium er Guds krafft.

Huor faare neffner hand Olie grene?

Thi det er idel naadelige Sprock / i huilcke Gud hassuer  
tilsagd off sin naade.

Huem er den Skare der gaar faare oc følger effter?

Alle Zelgen for oc effter Christi fødzel / de siunge allesams  
men en sang / Zosianna Davids Søn.

Huad betyder Zosianna?

Det betyder saa meget / O du gode Gud / giff Davids Søn lycke  
oc salighed / til hans nye Kongerige. Lad hanem ride ind i Guds  
naffn / at det kand vere velsignet / oc hassue god fremgang. Lad  
hannem alene vere vor Konge / oc alene formedelst sit Euanges-  
lium regere i oss / Oc lad off vere hans Sole / at hand kand føre oss  
met sig / til det himmelske Jerusalem / ind i det ewige Liff /

AMEN.

## Den Anden Søndag i Aduente!

Epistel / Roma. xv.

**R** Zere Brødre / Huad som er oss tilforn screffuit /  
det er screffuit oss til lerdom / at wi formedelst taal-  
modighed oc Scriftens trøst skulle hassue Haab. Men  
taalmodigheds oc trøstelsens Gud / giffue eder / at i kunde  
hassue it find iblant huer andre / effter Jesum Christum /  
at i endrectelige met en mund prise Gud / vor Herris Je-  
su Christi Fader / Der faare anammer huer andre / lige

B q

som



Den ij Söndag i Aduente.

som Christus haffuer anammet eder / til Guds loff.

De ieg siger / at Jesus Christus var Smiskerel-  
sens tienere / for Guds sandheds skyld / at stadfeste de  
løffte / som vaare Fædre gjorde. De at Hedningerne  
skulle loffue Gud / for barmhiertigheds skyld / som der  
saar screffuit. Der saare vil ieg loffue dig / iblant Hed-  
ningerne / oc siunge dit Naffn. De atter siger hand/  
Glæder eder i Hedninger / met hans Jolek. De atter  
siger Esaias: Der skal vere Jesse rod / oc den som skal  
opstaa / at regnere offuer Hedningerne / paa den skulle  
Hedninger haabe. Men haabens Gud / opfyldte eder  
met al glæde oc fred i troen / at i kunde haffue it fulds-  
kommit haab / formedels den hellig Aands krafft.

Hvad lærer S. Paulus i denne Epistel?

Hand viser oss her / den rette Bog / der vi Christne skulle  
læse oc studere vdi / som er den hellige Scrifte / oc siger / at vor  
lerdom er screffuen der vdi / oss til gode oc trøst.

Hueden kommer det / at den hellige scriftis Bog / haffuer  
verit saa foractelig haff Papister?

De høye Scholer / Stict oc Kloster kaste den hellig scriftis  
Bog vnder bencken / oc gjorde hende saa vforstandelig / at  
der vaare icke mange Doctores Theologie som hende haffde /  
ieg tier / at de skulde læse der vdi. Oc paa det at io ingen skulde  
tage hende frem / da hengde de en beskemmelse paa den hellige  
Scriftis Bog / oc sagde / At det er en mørck oc vforstandig Bog /  
mand skal følge Meniskens gloser / oc icke den blotte Scrifte.  
Hvad er det andet sagt / end at skylde S. pouel her for løgn /  
Der som hand siger / at det er vor Bog / oc de sige / at det er en fors-  
förisk mørck oc vforstandelig Bog. Hvad skulde Gud giffue saas-  
danne Scrifteløse andet til løn / end at de skulle al deris liffs tid /  
læse



# Epistel.

11

læse oc fludere idel Menniskelige lerdøm oc glosse/ velte sig i løgn/ oc aldrig komme til sandhed. Sandelige haffde S. paulus vist en anden oc nytteligere Bog at læse/ da haffde hand vel giffuet off det til kiende.

Hvad nytte oc fruct haffue wi aff den hellige scriffis Bog?

Saa siger paulus: Hvad som er screffuit/ det er screffuit off til lerdøm/ at wi formedelst Scriffens taalmodigheds oc trøst skulle haffue haab. Der bemelder hand tuende gaffn wi haffue aff den hellige Scrift: Taalmodighed oc trøst.

Hvor til er Taalmodighed nyttelig?

Christi oc Euangelij bekiendelse/ haffuer altid en tilhengende forfølgelse. Thi Verden hader altid denne lerdøm/ Jorden at hand saa aldelis nedslar oc til intet gjør al vor mact oc formue. Saa skal oc it Christeligt leffnet icke vere andet/ end ihiesla den gamle Adam/ oc en Christen skal bære kaarsit met Christo. Der faare kalder oc S. paulus Euangelium kaarsens ord/ Roma. i. Der hører nu taalmodighed til/ huilken mand skal tage aff Scriffen/ naar som mand læss eller hører læse eller predicke/ huorledis det gic de hellige Patriarker/ Propheter/ Apostele oc Christi Discipler/ Lige som Christus siger Luce xxi. Tager eders siele met taalmodighed.

Hvor til er Trøst nyttelig?

S. paulus kalder Bibelen/ den hellige scrift/ en Trøstbog: Jorden at hun trøster bedrøffuede hjerter oc bekumrede samvittigheder/ vnder kaarsit/ i angist oc drøffuelse. Det er de fattige bedrøffuede Christene som pinis oc plagis icke en liden trøst/ naar som de vnder kaarsit/ høre it trøsteligt sprock aff Scriffen/ om Gud deristiere fader/ at hand vil hielpe oc besterme dem. Saa bleff Røffueren paa kaarsit trøstet/ der Christus sagde til hannem. I dag skal du vere met mig i paradis. Saa er nu Scriffens rette brug/ at hun trøster dem som pinis oc plagis/ oc ere bedrøffuede i døden. Der faare skal hun tilforin finde taalmodighed vnder kaarsit. Hvor som nu troen formedelst Scriffens trøst/ kommer til taalmodighed/ der er ocsaa haab.

Biij

Hvad



## Den ij. Søndag i Aduente

Huad kaldis haab?

At haabe er icke andet end at i modgang bygge paa Guds forriettelser fast oc stadelige / oc icke lade vende sig der fra / allis genel det end siunis meget anderledis end forriettelser er. Som Abraham gjorde/ der hand fristedis aff Gud. Hand trode paa haab/ der som intet vaar at haabe. Oc som S. Paulus siger/ om hannem Roma. iij. Hand bleff icke skøbelig i troen/ hand saa oc icke til sit eget legeme/ huilcket der vaar allerede død/ effterdi hand vaar nu ved hundrede aar gammel/ Oc icke til sin Zustruis Sarcæ døde legeme. Thi hand tuilede icke paa Guds forriettelse formedelst vantro/ men hand bleff sterck i troen/ oc gaff Gud ære/ oc viske visselig / at/ Gud kunde giøre/ huad som hand tilsagde. Der saare bleff det oc regnet hannem til retfersdighed.

Er oc Scrifften off nyttelig i andre maade / end til Taalmodighed oc Trøst?

Ja/ Thi saa scriffuer S. Paulus 2. Timoth. 3. Al scrifte indgiffuen aff Gud/ er nyttelig til lerdøm/ til straff/ til forbedring/ til tuct i retferdighed / at it Guds Menniske skal vere fuldkommet/ oc skickeligt til alle gode gierninger. Der saare aamammede de i Thessalonica Guds ord gantske veluillige / oc randsagede daglige i Scrifften / om det oc vaar saa/ Actor. 17. Lige saa skulle oc wi Christne met al flid randsage Scrifften/ at wi der aff kunde faa forstand/ taalmodighed/ trøst/ haab/ oc als det gode som off er nytteligt til det ewige Liff.

Huor saare skulle wi lase oc randsage Scrifften?

For di at vort Christelige leffnet er icke andet / end en daglig strid/ imod Dieffuelen/ Verden/ Synden oc Zelfsuede/ at det vaare icke vnderligt / at en Christen bleff træet oc mistrøstig/ Der som hand icke nu haaffde forstand i Scrifften eller Exempel i Scrifften / da kunde hand offte fortuile vnder kaarssit. Men effterdi Gud haaffuer giffuit mange gode Exempel i Propheter/

pheter/ Apostol  
lide/ oc vere ra  
oc icke forlade  
belige/ som Ja  
beste lycke paa  
gelse/ drøffuelse  
der imod trøst a  
effterdi hand hør  
rette billedelike  
uelse/ skulle wi in  
haab/ oc denne tr  
ind i det ewige lif  
Giffue

Huad skulle  
Predicere/ alle  
dem bare frem all  
kunde trøste en si  
at trøste en siel/ wi  
kunde de vel met  
Dog formaar at tr  
Scrifte. naar som  
naadige vilie der a  
bestandig iluffue  
hand kande icke and  
hans sag staar ho

Ja aff vo  
skulle søge disse tr  
beder/ at Gud vi  
sind/ endrecrelig



pheter/ Aposteler/ Martirer/ da tencker en Christen. Jeg vil lide/ oc vere taalmodig/ Den som dem haffuer hiulpet/ hand vil oc icke forlade mig. Item/ en Christen seer at de onde oc wgsdelige/ som Jøder/ Tørckere/ Hedninger/ Tiranner/ haffue den beste lycke paa Jorden/ Der imod de fromme idel fristelse/ forfølgelse/ drøffuelse/ kaarss/ oc pine. Der som hand icke haff de nu der imod trøst aff Scrifften/ da fortuilede hand atter. Men effterdi hand hører/ at Paulus siger/ Wi skulle vere hans Sønns rette billede lige/ oc atter siger hand: Formedelt megen bedrøffuelse/ skulle wi indgaa i Guds Rige. Da faar hand trøst oc haab/ oc denne trøst oc forhaabelse bær hannem gennem al pine ind i det ewige lif.

Giffuer Menniskens lerdøm oc saadan trøst/ som den hellige Scrifft:

Zuad skulle hand giffue? Lad raade frem alle gierningers Predickere/ alle Lougiffuere/ ia alle papister i en Job. Lad dem bære frem alle deris Bøger oc Summister/ oc see/ om de oc kunde trøste en siel i den ringiste fristelse. Det er io icke mueligt at trøste en siel/ wden hun hører sin Guds ord. Plage oc dræbe kunde de vel met deris drømbøger oc løngbøger/ Men ingen Bog formaar at trøste vnder kaarssit/ wden alleniste den hellige Scrifft. Naar som sielen fatter Guds ord/ da lærer hun Guds naadige vilie der aff. Der holder hun sig da faste til/ oc bliffuer bestandig i lifsuit oc døden. Men huo som icke veed Guds vilie/ hand kand icke andet end tuiffle / thi hand veed icke/ huorledis hans sag staar hos Gud.

Huorledis faa wi saadan taalmodighed oc Scriffstens trøst:

Ikke aff vor egen mact/ men met vor Bøn aff Gud: Wi skulle søge disse ting/ der som S. Paulus søgte dem. Thi hand beder/ at Gud vil giffue de Christne i Rom at de kunde haffue icke sind/ endrectelige loffue Gud vor Herrens Jesu Christi Fader.

B iij

Lige



## Den ij. Søndag i Aduente

Lige saa skulde oc wi bede Gud om/ at wi kunde haffue it sind  
met huer andre / loffue Gud endrectelige / oc met factmodighed  
omdrage de Strøbelige effter Christi Exempel. Thi det staar  
icke i vor mact/ at giøre oc fuldkomme saadant/ men det skal  
giffuis off aff Gud. Der saare siger oc S. Iacobus i det første  
Capittel : Der som nogen iblant eder fattis vissdom/ da skal  
hand bede Gud der om. Oc fremdelis siger hand. Alle gode  
gassuer komme her offuen ned fra liussens Fader.

Huad er Sammen paa denne Epistel :

S. Paulus gissuer først til Kiende huor nyttelig Scrifften  
er. Thi hun lærer/ huorledis it Menniske skal holde sig imod  
Gud i troen/ imod sin Næste i Kierlighed/ imod sig selff / at dræ  
be den gamle Adam.

Der næst ynsker hand/ at alle Christne ville haffue it sind/  
Saa at de skulde icke kiffue oc trette met huer andre/ den ene skal  
sige at dette/ den anden at det er ret/ men at de kunde komme  
offuer ens i Christi lerdøm. Menniskens lerdøm giør hierterne  
atskillige oc vsamdreccige/ Men Guds ord giør dem samdreccis  
ge/ alliguel at gierningerne end ere atskillige. Naar som hiertet  
staar retsindelige i troen til Gud/ oc i Kierlighed til sin Næste/ oc  
arbeyder paa at dræbe sit eget legeme/ da gielder den ene saa me  
get som den anden. Naar som troens enighed nu bliffuer i hie  
ret/ da forskiuder Gud ingen/ for sit vduortis embede skyld.

Saa ynsker hand oc/ at wi endrectelige skulde loffue oc pria  
se Gud. Wi kunde i sandhed intet tacknemeligere giøre Gud/  
end loffue oc prise hannem/ oc tacke hannem for sin godhed oc  
velgierninger/ huileket der oc er den rette eniste Gudstienste.  
Som hand selff siger Psalm. 50. Huo som loffuer mig hand ærer  
mig/ oc der vil ieg vise hannem veien i Guds salighed.

Paa det sidste ynsker hand oc saa/ at huer skal tage sig den  
anden til/ oc effter Christi Exempel beuise hannem brøderlig  
Kierlighed/ at den ene kand lide oc omdrage den andens Strøbe  
lighed. Thi saadant skeer til Guds ære oc loff/ naar de vantro  
tencke oc sige/ Eya/ det er en deylig Gud/ der haffuer saadant it  
smuct

smuct/ Kierlige  
stelige leffnet  
sin næstes for

Effter han  
effter Christi  
mellem helgen  
ge/ imellem sig  
i Christo/ huileket  
gode ting almind  
ge : Oc hand ha  
Sprock aff Sen  
hed/ sære sig im  
Nand/ forligere  
den/ effterdi de  
Saa beslutter ha  
huileket wi oc saa  
Paulo/ oc sige.  
fred i troen/ at i  
den Helligs Lands

Den A





# Epistel.

13.

smuct/ kierligt Golt. Der pris is oc loffuis Gud/ som oc it Chris-  
teligt leffnet altid skulde forfremme Guds ære/ oc arbeide paa  
sin ærestis forbedring/ lige som Christus siger Matthei 5.

Hvorledis beslutter S. Paulus denne Epistel?

Effter hand haffuer giffuit sin mening til kien de / at mand  
effter Christi Exempel ingen skilsmysse skal giøre/ huercken is  
mellem helgen eller Syndere/ imellem Stercke eller Skrøbeli-  
ge/ imellem Rige eller fattige. Thi de haffue alle lige gode ting  
i Christo/ huilcken de giør it herte/ it sind/ en vilie i dem/ oc alle  
gode ting almindelige/ huad heller de ere aandelige eller tiemli-  
ge : Oc hand haffuer stadfest denne sin mening med veldige  
Sprock aff Scrifften/ borttagit alle aarsager til vsamdirectiga-  
hed/ sætt sig imellem Zedninge oc Jøder/ som en ret skilsmysse  
Mand/ forligere oc Meglere/ at ingen skulde foracte den an-  
den / effterdi de baade sammen haffue Christum alsammen.  
Saa beslutter hand nu paa det sidste med en smuct liden bøn/  
huilcken wi oc saa skulle ynste alle Mennsker/ oc bede med S.  
Paulo/ oc sige. Haabens Gud opfylde eder med al glæde oc  
fred i troen/ at i kunde haffue it fuldkommit haab/ formedelst  
den Zellig Lands krasst/ Amen.

## Den Anden Søndag i Aduenten/

Euangelium/ Luce. xxi.



JESVS sagde til sine  
Discipler/ Der skulle  
ste Regn i Soel oc  
Maane/ oc Stierne/ De  
paa Jorden skal Folcket bliff-  
ue bange/ oc de skulle bliffue  
misrøstige/ De Haffuet oc  
vandbølgerne skulle bruse/ oc  
Vij Menni-



Den ij. Søndag i Aduente

Mennisten skulle forsmecte/ for redzel / oc for de tings  
foruentelse som skulle komme paa Jorden / Thi at Him-  
melens kraffter skulle røre sig. Oc da skulle de see Menni-  
stens Søn komme i Skyerne / met sior krafft oc herlig-  
hed. Oc naar som dette begynder at stee / Da seer op / oc  
opløffter eders hoffuit / Fordi / eders Forløffning stunder  
til. Oc hand sagde dem en lignelse / Seer til Figen træet  
oc alle Træ / naar som de faa nu knopper / da see i paa  
dem / oc mercke at Someren er nu nær. I lige saa / naar  
som i see alt dette begyndis / da vider / at Guds rige er  
nær. Sandelige ieg siger eder / denne Elect skal icke for-  
gaa / førend det sker altsammen / Himmels oc Jord for-  
gaa / Men mine Ord forgaa icke.

Huor om taler dette Euangelium ?

Om den anden vor Herris Jesu Christi tilkommelse / til den  
yderste dom. Om huad Tegn der skulle ske / oc huorledis wi skul-  
le berede oss til denne Tilkommelse.

Naar skal denne Christi Tilkommelse ske ?

Paa den yderste dag / naar hand skal komme / at dømmen  
Leffuende oc døde.

Huorledis skal denne Tilkommelse ske ?

Vnderlige oc forferdelige.

Huor faare skal hun vere vnderlige ?

For de mangfoldige vnderlige gierninger oc Tegn der skul-  
le ske faare denne Tilkommelse.

Huad Tegn skulle der ske ?

Mangfoldige / baade i de Himmelske oc Jorderiske Crea-  
ture.

Huad



Swad tegn skalle der ske paa Himmelen?

Soel oc Maane skalle miste deris skin / Stierner skalle falde ned aff Himmelen / Oc Himmels kracfter skalle røre sig.

Swad tegn skalle der ske paa Jorden?

Jorden skal beffue / Zassuet oc vandbølgerne bruse / oc Menniken skalle forsmecte / aff fryct oc foruenteelse skyld for de ting som skalle komme paa Jorden. Summa. Alle Creature baade Himmelske oc Jordiske / Soel oc Maane / Stierner oc alle Elementer / skalle giffue Guds vrede tilkiende. Der skal ske megen formørkelse paa Soel oc Maane / Mand skal see Cometer oc mange sieldsyne / vnderlige figurer paa Himmelen. Lucaten skal vere fuld met forgiftelse oc Pestilenze. Der skal komme megen vnderlig siugdum / som aldrig vaar hørt tilforn. Vand oc Ild skalle forderffue mange Land oc Folk: Forferdelig storm / met Torden / Liunet / regn oc vær skal giøre stor skade til Land oc Vand / nedblæse Zuff oc Træ. Der skal ske stort Jordskel / gantse Land oc Der skalle falde ned i grund / Der skal komme stor strid / Blodstyrting / oprør / splidactighed. Det ene Folk skal sette sig op imod det andet / it Rige imod det andet. Menniken skalle giffue sig til fraadzeri / offuerflødighed / gerighed oc legemlig vellyst. Den gamle Zugorm / Dieffuelen skal komme løff / falske propheter / Antichrister / Betteere / oc andre saadanne forførere oc Suermere / skalle opstaa. Oc Euangelium skal Predickis i den gantse Verden / Der effter skal enden komme.

Swor faare skal Christi Tilkommelse vere forferdelig?

For den store strengthed oc aluorlighed / der Dommeren skal bruge paa denne Herre dag.

Swor met?

I det hand skal skille de Onde fra de Gode / I den skilffmyses der skal giøris paa de Gudeligis oc Ugudeligis gierninger / Oc i den strengthed der den sidste dom haffuer met sig.

Swor



Den ij Søndag i Aduente.

Huorledis skal denne Dommere komme?

Lucas siger/ Da skulle de see/ Menniskens Søn komme i  
Skyerne / met stor krafft oc herlighed / Christus skal side paa  
sin Maestetis stol/ Oc alle folck skulle forsamlis for hannem/  
oc hand skal stille den fra huer andre/ lige som en Hyrde skal Saar  
fra Bucke / oc hand skal sticke Saarene hoss sin høyre side / oc  
Buckene hoss den venstre haand. Der effter skal hand opregne  
alle deris gierninger huer i besynderlighed/ oc sige dommen aff.

Hvilcke ere Saarene?

De fromme Christne/ som hassue hørt oc veret dem rette  
Hyrdis Christi røst/ lydige.

Huor saare ligner hand den ved Saar?

Sor de vilkaar oc den nature/ der Saar hassue met sig.

Hvilcke er de vilkaar?

It Saar hører strax sin Hyrdes røst/ oc følger hannem/ Det  
bliffuer i sin Hyrdis bestirmelse/ oc lader føre sig vdi græssgang  
oc hiem igen aff hannem. Lige giøre oc saa de fromme Christne.  
De høre Guds ord oc følge det/ de holde sig aleniste til Chris  
stum/ som til deris rette Hyrde/ oc lade hannem føde sig met sit  
ord/ oc føre sig vdi oc ind.

Hvilcke ere Buckene?

De wgudelige / som foracte Jesu Christe røst/ oc følge  
hende icke.

Huor for ligner hand dem ved Bucke?

Sor den vanart skyld/ der Bucke hassue met sig.

Hvilcken er Buckis vanart?

En Buck er icke vorenligt stinckende Diur. Lige stincke oc  
saa disse for Gud for deris synd oc wgudelige leffnets skyld. En  
Buck stanger oc støder omkring sig met hornene/ Saa støde oc  
disse oc stange de fattige Christne ned/ met deris Tyranni oc  
offueruold/ list oc surfittighed. Oc lige som Bucke forderffue  
hassue oc Vrtegaarde/ Saa Adelegge oc disse Herrens Vins  
gaard/ som hand klager paa formedelt Esaiam.

Hvilcke



Gulcke skal denne Christi tilkommelse vere forferdelig?

De Wgudelige oc Vantro/ de skulle see offuer sig en streng  
oc grum Dommere/ Vnder sig Zelfffuedis affgrund / Hoff den  
høyre Haand/ deris Synder / Hoff den venstre Haand/ Dieffues  
len som klager paa dem / For sig/ den brennende Verden / I sig/  
en ond Samuittighed. Der til met skulle de høre den forferdelis  
ge dom/ Gaar i Forbannede i den euige Ild.

Huordan skal denne tilkommelse vere de froms  
me oc Gudsryetige?

Gantske trøstelig. Thi de bliffue paa den dag forløste aff  
alt ont.

Huor staar det screffuit?

Saa siger Christus/ Naar dette begynder at ske / da seer  
op/ oc opløfter eders Hoffuet/ Fordi at eders forløsning tilstuns  
der.

Huad vil hand met disse Ord?

Hand giffuer der met til kiende/ huorledis wi skulle berede  
off til hans Tilkommelse / lige som hand vilde sige/ Du arme  
Ziord / haaffde stor modgang oc forfølgelse i Verden/ for min  
skyld/ See nu op til den/ der du forlodst dig paa/ Huor ere de nu  
der dig forfulde? Huor er nu deris store pral oc hoffmod? Ere de  
icke alle sammen bleffne bestiemmede / baade paa Legeme oc  
Siel/ See/ nu skal dit Kaarff oc ælendighed haaffue ende/ Oc des  
ris euige vlycke oc fordoemmelse skal begyndis. Lad min mact  
oc herlighed icke forferde dig / Hun skal icke vere dig imod/ men  
met dig/ icke til din forderffuelse/ men til dit beste. Oc hand si  
ger en smuct lystig lignelse samme sin fattige Ziord til trøst.

Huad er det for en lignelse?

Hand siger/ Seer til Sigen træet oc alle Træ/ naar der koma  
mer vef i dem / at de faa knopper oc blomstris / Da see i paa  
dem oc mercke / at Sommeren er nær. Lige saa skulle i vide/  
naar i see alt dette begyndis / at Guds Rige er hart hoff.

Huor faare tager Christus denne lignelse?

Hand tager icke nogen lignelse / aff Hoff eller Vinter/ naar  
Dix alle Træ



## Den ij. Søndag i Aduente

alle Træ bliffue bare/ løffuene falde aff/ græffet viffner/ Sule  
fiunge icke lenger / oc tiden bliffuer vlyftig. Men hand taler  
om Vaaren oc Sommeren/ det er en lystig tid/ naar alle Creatur  
ere lystige oc fryde sig/ Jorden ladis op / bær græss oc blomster.  
Paa det hand skal is Locke oc formane off/ at wi icke skulle fors  
ferdis for den dag / men met stor glæde / vente oc berede off der  
til/ lige som alle Creatur glæde oc fryde sig imod Maymaanet  
oc Sommeren.

Guad vil Christus met denne lignelse?

Saa meget vil hand sige / naar i see / at Soel oc Maane  
formørkis/ at Stierne falde / at Cometer skinne/ at pestilenze  
oc vleduanlig Siugdom kommer / at Jld oc Vand giøre stor  
skade/ at Været bruser/ at Bierge oc Dale/ Land oc Der/ Stæ  
der oc Byer falde ned oc i huer andre/ At Himmel oc Jord kna  
ge/ at Mennisten skelffue oc beffue/ at alle Elementer foruands  
le sig/ at alle Creature sticke sig lige som det vilde altsamen fal  
de ned i grund/ At mand hører strid oc bulder/ oprør/ falsk lers  
dom/ løgn oc vildfarelse. Da skulle i gladelige sige/ Gud vere  
loffuet det vil nu engang bliffue Sommer/ Træerne knoppis oc  
blomstris / De deylige Lilier oc Rosen/ springe vd / det haffuer  
lenge nock veret Vinter. Dieffuelen oc hans Hoffinder haffue  
lenge nock plaget de arme Christne/ Her skal nu komme en deys  
lig Sommer/ der aldrig skal komme ende paa/ Alle Engle/ ia als  
le Creatur skulle glæde oc fryde sig / at de engang kunde bliffue  
fri fra den onde forgiffstige vanartige Verden / oc at Guds børn  
skulle ananymis ind i det euige liff.

Suorledis skulle vi vere sticfede til denne Christi tilkomelse?

Met en Christelig omgengelse / oc it gudeligt leffnet / som  
S. petrus siger / paa det vi kunde findis vbesmitte oc v  
straffelige / i fred/ for hannem.

Guad siger vor Herre Christus der til?

Hand lærer off/ at wi skulle voete off fra tre Synder/ oc si  
ger / Voeter eder/ at eders hjerter icke skulle besueris met fraads  
zeri oc druckenskab / oc met omhyggelighed for timelig næring/  
oc dens



oc denne dag skal offuerfalde eder hastelige/ Thi hand skal komme  
lige som en snare offuer alle dem/ der bo paa Jorden. Lige som  
hand vilde sige/ Mennisten skulle saa aldelis/ i den sidste tid/  
giffue sig til fraadzeri oc druckenskab/ til timelig glæde oc vel-  
lyst/ til omhyggelighed for timelig næring oc biering/ at de skul-  
le leffue tryggelige wden al Gudfryctighed/ lige som det vaare  
end nu tusinde aar til den yderste dag/ Men naar de ere paa det  
tryggeste/ tracte mest effter timelig næring oc biering/ bygge/  
plante/ oc leffue i al vellyst/ Da skal den yderste dag offuerfal-  
de dem wforuarendis/ lige som en snare offuerfalder Gule oc  
Diur snarist/ naar de tracte mest effter deris føde oc næring/  
Saa skulle i nu altid vaage oc bede/ at i kunde vere verdige til/  
at vndfry alt dette/ som skal ske/ oc at staa for Mennistens Søn.

Guad kaldis det at vaage?

Det er at haffue en leffuende oc brennende Tro/ som er kræfts-  
tig/ formedelst tierlighed som haffuer Gud for øyen/ oc hielper  
sin næste/ som de fem kloge oc wise Jomfruer haffde. Matt. 25.

Guad er at soffue?

At mand icke forlader sig paa Gud/ oc søger sin egen fordel/  
nytte oc gaffni/ i alle maade/ oc vil ingen mand gaar/ wden sig  
selff/ som de daarlige Jomfruer gjorde. Matt. 25.

Skulle wi oc komme for Dommeren?

Saa siger S. Paulus 2. Cor. 5. Wi skulle alle obenbaris for  
Christi Domstoel/ at huer skal anamme paa sit legeme/ effter  
som hand haffuer handlet/ vere sig got eller ont.

Saa hører ieg vel/ at Gud vil dømme effter giers-  
ninger/ oc icke effter Troen?

Effterdi Troen er en wsynlig ting/ da vil Gud dømme effter  
det/ der wi kunde see oc føle paa/ Som er/ huer effter sine giers-  
ninger/ heller de ere gode eller onde.

Guorfaare vil hand sige dom/ reed hand is vel  
tilførn/ huordanne wi ere?

Effterdi hand er en retferdig Dommere/ da vil hand icke  
sette



## Den 12. Søndag i Aduente

sette dem i nogen vrra eller hiemmelig sted/ Men obenbare for  
den gantste Verden / Engle oc Dieffle/ oc giøre Mennisten sa-  
lige/ eller fordømme dem/ formedelst deris egne gierninger/ som  
effter vidnisbyrd til deris tro eller vantro.

Quad gierninger vil hand Bressue?

Hand vil icke spørge at/ Om du kaldis en Christen oc haff-  
uer hafft it Christeligt naffn/ Men hand vil saa spørge dig at/  
oc sige: Est du en Christen / da beuiss dine Christelige giernin-  
ger / der du haffuer giffuet din Tro tilkiende met. Haffuer du  
giffuet den Hungrige mad / giffuet den Tørstige dricke / Klædt  
den Nøgne/ lent den Hussulde Herbere / trøstet den Bedrøffues  
de/ besøgt den Siuge oc Sangne?

Haffuer da Christus saa stor behagelighed til  
saadanne gierninger?

Ja/ hand siger Matth. 25. Quad i haffue giort/ en aff dis-  
se mine ringiste Brødre / det haffue i giort mig.

Quilcke kalder Christus sine Ringiste?

Alle arme ælendige Christne / Siuge / Blinde / Lamme/  
Spedalske etc. Quad mand giør dem til gode / det siger hand at  
hand vil saa tage til tacke/ som det vaare hannem selff giort.

Dette er io trøstelige Foriettelser?

Ja visselige / Hand vil oc bruge aluorlighed der haff / oc  
straffe dem gruselige/ som foracte disse Foriettelser.

Forholder icke Gud vnder tiden straffen for lunge/ oc  
giffuer der met aarsage til meget ont?

Mand pleyer at sige / Quod differtur, non aufertur. Det  
som lunge forholdis giffuis icke til / Hand skal vel finde dem/  
Hand haffuer sæt oc forscressuet en almindelig Herredag/ som er/  
den yderste dag. Der vil hand høre alle sager i rette/ dømme  
oc giøre ende der paa.

Handlet icke da Gud vnder tiden sager besynderlige/  
vden den almindelige Herre dag?

Ja/



**J**a/hand setter vnder tiden landemøde/oc handler nogle besynderlige Synder oc misgjerninger/ huilcke hand straffer strax.

Giff Exempel der paa?

Hand loed gaa en besynderlig straff offuer Sodoma oc Gomorra/ oc slo dem ned med Ild. Hand druckede Pharaon oc de Egypter i det røde Haff. Offuer Jerusalem oc det Jødiske land/ loed hand gaa en euig forstørring: Offuer Asiam/ Affricam oc Greciam/ den Christelige trois affald: Offuer Rom oc Italien/ de Goters indfald. Offuer Rodis oc Wingeren/ Törckens indfald/ Dette er Guds idel lønlige domme/ Idel foruðne til den almindelige yderste dom/ Aff huilcke wi skulle lære at betencke Guds aluorlige oc strenge vrede/ som skal gaa offuer alle vrgadelige Mennisker. Gud giffue/ at wi kunde legge det paa herte/ bedre oss oc fryete Gud/ oc bliffue endelige salige / Der til hielpe oss den naadige Gud / Amen.

## Den Tredie Søndag i Aduente/

Epistel i. Cor. iij.

**H**VER mand skal holde oss for Christi Tienere oc Husholdere offuer Guds himmelige ting. Nu begierer mand icke mere aff Husholdere/ end at de skulle findis tro. Men mig er det en ringe ting/at ieg dømmis aff eder/ eller aff nogen Menniskelig dag/ Jeg dømmis mig oc icke self. Jeg veed mig icke skyldig i noget/ Men der met er ieg icke retferdig / Thi Herren er den som mig dømmis. Der saare dømmis icke for tiden / før end Herren kommer/ som oc skal føre til liuffte/ det som skult er i mørket / oc obenbare hjerternis raad / De da skal huer vederfaris loff aff Gud.

C

Quad



## Den iij. Søndag i Aduente

Gnäd holder denne Epistel off saare :

Try ting. Først / huad Apostler / Bisper oc Predickere ere /  
Som er / Tienere / icke Zerrer : Icke Satans eller verdens ties  
nere / men Christi. Ligesom S. Paulus oc siger. Huer mand  
skal holde off for Christi Tienere etc.

Der nest. Huor i saadan tieniste staar / Som er / at de skulle  
vere tro Zussholdere / Offuer Guds huihelige ting / det er / at de  
skulle trolige forkynde folcket Euangelium / i huilcket det Guds  
dommelige gode / Guds naade oc gaffuer ere skulte / oc vdele de  
hellige Sacramenter / som Christus haffuer dem indsticket / Der  
saare siger hand her : Mand begierer icke mere aff Zussholdere /  
end at de skulle findis tro.

Det tredie / At fromme Bisper oc Predickere icke skulle i  
saadan tro tieniste lade føre sig aff den rette vey / alliguel Verden  
end dømmes / bespotter oc fordømmer dem der offuer : De skulle  
tage vare paa deris Embede / vderette det slitelige oc trolige / oc  
befale vor Zerre Christo den høyeste Dommere / som er icke langt  
borte / deris sag : Hand skal vel finde saadane vanartige Dommere /  
der see en skiff i deris Nestsis øye / oc icke en bielcke i deris eget  
øye. Dette er det hand siger. Men mig er det en ringe ting / at  
ieg dømmis aff eder etc.

Huor mangfoldig Guds tieniste er der ?

Tuende slaus. Den ene kaldis Latria / hun skier aleniste  
Gud / wden all middel. Der om siger Moses Deut 6. Du skal  
tilbede Gud din Zerre / oc tiene hannem alene.

Den anden skier vor NESTE / dog i Guds sted / oc aff Guds  
befalning / enten i legemlige ting / oc kaldis Dulia / eller i aan-  
delige ting / oc kaldis da Iperelia. Dette skal mand vel mercke /  
ellers skal mand icke vel kunde fosta Paulum.

Om huilcken Guds tieniste taler her S. Paulus :

Icke om den Guds tieniste / der Papister bruge i deris Kir-  
cker oc Kloster / at ringe / siunge / timme / giffue rogelse / stencke  
riet vand / rie Kircker / Capelle / Altare / Døbe Blocker / smøre  
Christine



Christine paa veggene/rage plette/giffue sig i Kloster/løbe pilles  
grims ferd/kiøbe Afflads breff/søge Helgens fortieniste/læse Vis  
gilier oc Sielmissen etc. Men om den Gudstieniste/der Gud  
selff befalede/stickede oc indsette/som er/ at tiene den Christes  
lige forsamling/ at lære oc Predicke for Folket/ oc vnderuise  
dem i Catechismo oc Euangelio oc i Guddommelig sandhed.  
For denne Gudstieniste skyld/ kom Christus ned aff Himmelen/  
bleff Menniske/ oc forkyndede sin Faders vilie halffierde aar.  
For denne tieniste skyld bleffue alle Apostler kallede/ oc vdsende  
at predicke Euangelium i den gantze Verden. Ja alle Bisper/  
Sogneherrer/ oc Predickere vduelis for den skyld/ at de skulle  
vere Christi Tienere oc Sendebud/ at obenbare oc forkynde alle  
Mennisker Euangelium.

Aff hvilken tieniste kalder sig Paulus oc Apostler  
oc Predickere/ Tienere?

De kalde sig Ministros/ oc deris Embede Ministeriū/ it ties  
niste embede. Thi alliguel alle Christne tiene Gud cultu latriæ.  
Saa ere de dog icke alle i tieniste Embede/ som Apostler/Bisper/  
Pastores oc Predickere/ som paa deris Embedis vegne skulle  
tiene den Christelige forsamling/ med lerdøm/ predicken/ med  
Affløsnig oc Sacramenters vdelelse.

Guad vil nu S. Paulus da mer disse ord. Guet  
mand skal holde off for Christi Tienere?

Saa meget vil hand sige: Seer eder saare tiere Brødre/ at  
i icke vduelie eder it andet hoffuit/ tage en anden Herre/giøre en  
anden Christum/ Men bliffuer hoff den eniste Christum. Thi wi  
ere icke eders Hoffuit oc Herrer/ wi predicke oc icke vort eget ord/  
wi føre eder oc icke vnder vor lydelse/ Men wi ere hans Sendes  
bud oc Tienere/ som er eders øffuerste hoffuit oc Herre/ hans ord  
predicke wi/ hans ærende vrette wi. Der saare skulle i holde  
off/ i skulle intet andet formode aff off/ wi ere Christi Tienere  
oc Hoffholdere/ oc intet andet.

Guad kaldis Oeconomus/ Dispensator/ en Hoffholdere?  
En Hoffholdere kaldis den som regierer en Herris Hoff/  
C ij D 11



### Den iij. Søndag i Aduente

Börn oc Tiunde / besørger dem med Mad/ Klæder oc anden  
nødsørstthighed / Som nu Spittalsmestere / de fattigis Fors  
standere/ Formyndere oc Skaffere/ oc deris lige giøre/ de kaldis  
rettelige Diaconi.

Suor faare kalder Paulus sig self oc andre Pres  
dicke/ Guds Zuss holdere z

Gud hassuer oc it Zuss/ den Christelige Kircke / de Christo  
nis forsamling / der hassuer hand set Apostle/ Bisper / Predica  
kere offuer til Zuss holdere oc Skaffere / at de skulle tage vare  
der paa / oc med god føde oc Sielens ophold besørge hende. Oc  
at wi skulde icke forstaa denne besørgelse legemlige / da giør S.  
Paulus skilsmysse imellem disse aandelige Guds Zuss holdere /  
oc alle andre legemlige Zuss holdere / formedelst det ord Mys  
teriorum / himmeligheds / som hand vilde sige. Menniskens huss  
holdere regære Börn oc Tiunde paa legemens vegne / oc vddele  
til dem legemlig mad oc føde. Men Guds Zuss holdere regære  
aleniste Sielen / oc vddele aandelig føde / det er / de predicke  
Euangelium / oc vddele de Høyuerdige Sacramenter effter  
Christi befallning.

Suad kaldis Mysterium / himmelighed z

Mysterium kaldis en stult ting / som er borttagen fra vore  
øyen/ oc stult / at ingen seer hende. Der aff er it ordspoc / naar  
som noget sigis / det mand icke forstaa / da siger man. Det er  
betact / det hassuer it Mysterium / det er stult oc lønligt. Oc  
der er tuende himmeligheder/ den ene Guds/ den anden Dieffues  
lens.

Sulcken er Guds himmelighed z

Alt det som wi betiende i troen/ oc lære i Euangelio oc den  
Guddomelige Scrifft/ som er/ At Christus Guds Søn bleff fød  
Menniske / døde/ bleff begraffuen/ opstod igen fra de Døde/ ops  
for til Himmels etc. Oc det altsamen for vor skyld. Dette er det  
store Mysterium oc himmelighed/ sulcken Verden icke forstaa  
eller troer/ ia holder hende for spaat oc daarlighed/ som Christus  
siger Matth. ii. Oc de som vddele oc predicke denne himeligh  
hed / ere Guds oc Christi rette Apostle oc Zuss holdere.

Sulcken



Guileken er Dieffuelens himmelighed?

Alt det mand lærer oc predicker uden Scrifften oc Guds ord / huor met mand vil hielp? Sielen / Som / naar mand lærer / at Mennifcken bliffue falige for deris gierninger oc fortieniste / At Passuen er den Christelige Kirckis hoffuid oc fodsten / At Messen er ic offer / oc Klosterleffnet er en ny daab / At vand / salt / palmer / vrter / fordriffue Dieffuelen / oc andet saadant / huilcket Johannes saa at vere screffuit / i den store Babyloniske Horis stjern / Apocalyp. xvij. Oc de som vddede oc predicke disse himmelighed / ere Sathans rette Apostle oc Huss holdere.

Suor paa fiender mand de rette oc falske Apostler?

Paa deris fruct siger Christus Matthei 7.

Guileken er de rette Apostlers fruct?

De tiene Gud til mange Menniskers forbedring / oc saa dog icke andet i Verden for deris tro tieniste oc falige formanelse / end idel fristelse / Kaarffit / bedrøffuelse / plager / hunger oc kummer / at de neppelige hassue ic stycke tiurt brød. Det er deris løen / Saadan løen finge alle Propheter oc Apostler.

Guileken er de falske Apostlers fruct?

De tiene sig selff met mange Menniskers forderffuelse / oc saa dog aff Verden for deris løgn oc Menniskens tant herlige digniteter / store Biscopedomme / fede prebender oc forleminger / gods / rigdom / oc huad deris hierte begierer. Det er deris timelige løen / met den ewige løen skal det vel finde sig.

Suad er nu de tro Huss holderis embede?

At de skulle arbeide trolige i Guds ord / som S. Paulus her siger Mand kressuer icke mere aff huss holdere / end at de skulle findis at vere tro. Som hand vilde sige / mand acter icke her om Christi tienere er en stor mectig Første eller Herre / om hand hassuer Biscopedomme / Prelatedomme / prebende oc forlening / om hand hassuer mange Land oc meget folck / staat oc stæder / huilcke der ere alle vduortis ting / Christi tro Tienere

E ij

skades



## Den iij. Søndag i Aduente

Skadelige. Men her spør mand / Om en Christi tienere skaar det  
embede trolige saare som hannem er befalit / oc handler trolige  
oc aagrer met Guds pund / som hannem er befalit / predicker flis-  
telige Euangelium / for skaar Christi skaar aluorlige / omuender  
mange Mennisker met sin lerdøm / oc giffuer gode Exempel  
fra sig met sit leffnet / Der spør mand effter.

Huad legger Passuen oc hans Aandelige personer sig effter ?

Alt det de legge sig effter / tencke oc arbejde paa / er / at de  
ekon kunde vere Herrer oc de offuerste i Verden / oc de bekumre  
sig lidet met predicke Embedet oc Guds Zuffholning. Huad  
lærer de i det gantcke Decret / i den aandelige ret / oc alle Pass-  
uens böger andet / end om trette sager / om Prebender oc dignis-  
teter ? Huor om tale alle ordens oc Klosters statuter andet / end  
om Ceremonier / Klæder / Kapper / Plette / Messer / Vigilijs /  
Afflad / Pillegrims reysse / Helgens fortienste ? Denne er Pas-  
pisternis tro tieniste. De haffue saa vdlagd denne Apostoliske  
trostæff i Zuffholning / at naaren Bispe eller aandelig Prelate  
beskermede / forbedrede oc formerede Kirckernis gods / rente /  
indkomme / Land oc folck / da haffde hand vel vdræt sit Embe-  
de. Diff imellem regierede Vlsuen i Saarestien / de arme Siel dø-  
de oc fordersffuedis aff hunger. Ingen Predickede / ingen stod  
imod Vlsuen. O de ælendige fortabte Menniske / huad ville de  
dog suare paa den yderste dag / naar Gud skal tressue reken-  
skab aff dem ? Da skal de kaldis. Qui pluralis erat in beneficijs &  
delicijs, erit & pluralis in pænis & supplicijs.

Huad da / naar Mennisken straffe / dømme oc  
fordømme mig i min tro tieniste ?

Daa skal du sige met S. paulo / Det er mig en ringe ting /  
at ieg skal dømme aff eder / eller aff nogen Menniskelig dag oc.  
Der met vil hand saa meget sige / Der som Verden en haalde sig  
mere vstickelig imod Ordens tienere / met sit vanartige leffnet /  
at straffe oc dømme / saa skal dog en predickere vere til freds / vare  
paa sit Embede / icke lade forhindre sig huercken aff priss  
eller straff / men befale Gud alle sager. paulus vil huercken prise  
eller

eller straffe / for  
icke fordomme  
nogen veluillig  
vil oc icke reffen  
steldig for Gud  
Land aff Menn  
Menniskelige /

Huad siger  
Saa siger ha  
mer / som oc skal  
Der kommer D  
Christo Luce 7.  
handtaler icke he  
hed oc Predickere  
som end nu ere i  
indtil Gud / oc  
tul / vil paa den  
himmelige oc obe  
gode met enig sal

Om D





# Euangelium.

20.

eller straffe/ fordømme eller retferdig gjøre sig selff. Hand vil icke fordømme sig / thi hand veed icke/ at hand haffuer forført nogen veluillige met falsk lerdøm/ som de falske Apostle. Hand vil oc icke retferdig gjøre sig selff/ effterdi der er ingen reen oc w skyldig for Gud / hand bekiender at hand er it Menniske / oc kand aff Menniskelige strøbelighed haffue syndet oc gjort noget Menniskelige / som den 19. Psalme siger.

Quad siger S. Paulus til saadan vsticfelige Dommere ?

Saa siger hand/ Dømmer icke for tiden for en Herren kommer / som oc skal føre til liussit / det som er stult i mørcket etc. Der kommer Discipelen offuer it met Mesteren / Paulus met Christo Luce 7. Dømmer icke saa skulle oc i icke dømme. Oc hand taler icke her om obenbare Syndere / huilcke baade øffrig hed oc Predicere / skulle dømme oc straffe / men om de ting/ som end nu ere i mørcket oc stulte / De samme skal mand sette ind til Gud / oc lade hannem dømme / huilcken der wden al tuil / vil paa den yderste dag / dømme oc beløne alt det som er himmeligt oc obenbare/ det onde met euig fordømmelse / oc det gode met euig salighed. Der til hielpe oss Gud/ Amen.

## Den Tredie Søndag i Aduente/

Euangelium/ Matthei xi.



**W**En der Johannes hørde i fengzelet Chri sti gierninger / sende hand tho aff sine Discipler hen/ oc loed hañem sige/ Est du den / som skal komme/ el ler skulle wi vente nogen an den i Jesus suarede/ oc sagde til

G iiii



Den iij. Søndag i Aduente  
de til dem / Gaar hen oc siger Johanni igen / det som i  
see oc høre / De Blinde see / de Halte gaa / de Spedalske  
rensis / oc de Døffe høre / de Døde staa op / oc Euange-  
lium predickis for de Fattige / De salig er den som icke  
forarger sig paa mig.

Der de ginge bort / begynde Ihesus at tale til Folket  
om Johanne / Huad er i gangne hen vd i Dreken at see ?  
Vilde i see it Rør som Været blæss bort oc igen ? Eller  
huad er i vdgangne at see ? Vilde i see it Menniske i bløde  
fleder ? See de som bære bløde fleder / ere i Kongers huss.  
Eller huad ere i vdgangne at see ? Vilde i see en Prophe-  
te ? Ja ieg siger eder / hand er oc mere end en Prophe-  
te. Thi hand er den som staaar screffuet om / See / ieg sender  
min Engel for dig / som skal berede din vey for dig.

Huad lærer dette Euangelium off ?

Dette Euangelium lærer off en retsindig Predickens Em-  
bede / huad hand skal giøre / Som er / at hand skal predicke  
Louen oc Euangelium / Vise Menniken fra sig oc til Christum /  
oc formane huer mand at vocte sig fra forargelse / oc det setter  
off den Døber Johannem oc Christum / frem til it Exempel /  
som fuldkommede alt dette med stor flid oc aluorlighed. Ser  
giffuis oc saa tilkiende / huorledis Verden betaler Predickere  
for deris arbejde.

Saor om var Johannis Predicken ?

Om Penitente oc Syndernis forladelse.

Quilcken er Penitents Predicken ?

Saa siger hand Matthei. 3. Giører Penitente / Himmes  
rige er kommet nær til. Oc til Phariseer oc Saduceer siger hand.  
I Dgle flecte / huem visde eder / at i skulle vndfly den tilkom-  
mende



## Euangelium.

21.

mende vrede: Seer til / gjør Penitencis retsindige fruct /  
Dren er allerede lagd hofst roden aff Træet / Huilket Træ som  
icke bær god fruct / det skal affhuggis / oc kasts i Ilden. Dette  
var Johannis Predicken om Penitence.

Guad er Penitence?

Penitence er icke andet / end at Menniskens lessnit oms  
uendis / i tancer / ord / oc gierninger.

Guad ere Penitencis fruct?

At fortryde oc haffue misbagelighed til Synden / lade aff  
at Synde / oc lessue i Retferdighed / Psal. 34. Lad aff det onde /  
oc gjør det gode. Oc Ephes. 4. Den som haffuer staalet / skal  
icke stiele mere / men arbejde. Oc som mand siger / Den haffuer  
icke syndet / som sig bedre vil: Oc det er den høyeste Peni  
tence / at ville icke mere synde.

Guor til er Penitencis predicken nyttelig?

Der til er hun nyttelig / at ieg skal lære at kiende mine  
Synder / Thi at formedelst Louen kommer Syndernis bekiendelse  
se Roma. 7. Skal den predicken / om Christi naade oc barmhiers  
tighed / gaa mig til hierte / Da skal ieg tilforn kiende min nød  
oc skade. Oc skal ieg komme til saadan bekiendelse / da skal  
predickeren først forferde mig med Louen / oc beuise mig ossuer /  
at ieg er en Syndere / oc at al min krafft oc mact er intet / oc at  
ieg haffuer intet got der ieg kand rose mig aff. Hvor denne bes  
kiendelse nu er / der kand Euangelium predickis med fruct /  
Thi at naar en Synder fornemmer oc kiender sin egen forderff  
uelse / da tør mand icke meget driffue eller forferde hannem /  
hand løber aff sig self / at hand kand faa hielp oc komme til  
naade.

Var Johannes saadan en Predickere?

Ja visselig. Først bestueter hand alle Mennisker vnder  
Synden / paa det ingen skal rose sig etc. Der næst formaner  
hand til Penitence / med aluorlig truuel oc straff / oc stopper in  
tet vnder stoel med nogen / men siger huer sin vdyd obenbare til /  
som Gud siger formedelst Esaiam i det 58. Cap. Raab dristelige /

C v

spat



## Den iij. Søndag i Aduente

spær icke / opløst din røst som en Basune / oc forkynde mit Gøld  
deris offuertrædelse / oc Jacobs huff deris Synder. Oc S. Paulus  
siger. 2. Timo. 4. Predicke Ordet / bliff ved / huad heller  
det er i ret tid / eller i vrid / Straffe / True / Gormane met al  
taalmødighed oc lerdøm.

Predickedes hand da oc saa Euangelium?

Ja / der Menniskken komme til hannem oc bekiende deris  
Synder / oc lode sig døbe met vand til penitente / da predickedes  
hand oc saa Euangelium / visde dem Christum met sin finger /  
oc sagde / See / Guds Lam / som bær Verdens Synder. Lige  
som hand vilde sige / Alliquel ieg haffuer suarlige forferdet eder i  
eders Samuittighed / oc sagde / at i ere fordømde oc fortabte  
Mennisker for eders Synder skyld. Saa vil ieg dog / effterdi i  
fortryde eders synd / oc krybe nu til Raarffe / oc bede om naade /  
trøst eder igien / oc vise eder den Mand / der baade kand oc vil /  
hielpe eder oc den gantze Verden.

Er dette den reite form oc maade til at predicke?

Ja / en Predickere skal først oplade Samuittighedens  
Bog / oc holde Syndere Lousens spegel faare / Paa det de kun-  
de see oc mercke / huorledis deris lessnet staar imod Gud oc  
Menniskken. Der effter naar de kiende sig for Syndere / oc be-  
gere hiertelige barmhiertighed / skal hand trøste dem igen / oc  
tilsige dem Synderis forladelse formedelst Christum. Saa  
giorde alle Propheten.

Huad er Predickeris løn for deris arbejd?

Christus siger Luce i det 10. Capitel. Huor i komme i en  
Stad eller it Huse / oc de anamme eder / da æder oc dricker  
der huad de haffue / Gordi at en Arbejdere er sin løn verd. Oc  
S. Paulus siger 1. Corinth. 9. Vide icke / at de som Offre /  
æde aff Offeret / Oc de som tiene Alteret / nære sig aff Alteret.  
Saa haffuer oc Herren befalet / at de som forkynde Euangelium /  
skulle nære sig aff Euangelio. Oc Galat 6. Den som vnderuis  
sis met Ordet / hand skal dele alle honde got / met den / der han  
nem



nem vnderuifer. Oc i. Timo. 1. De Eldeste / som ere forstandige / dem skal mand holde i dubbelt ære / besynderlige dem som arbeys de i Ordet oc i Lerdøm. Thi scrifften siger. Du skal icke tilbids de munden paa den Øre der terster. Dette skulde vere Predickes ris lön / her paa Jorden. Men Verden løner dem meget anderledis.

Huor ledis betaler da Verden dem?

Met foractelse / forfølgelse / fengzel / Kaarffet oc Døden. Saadan lön finge alle Propheter oc Apostle / Disligist oc saa Christus oc Johannes. Verden betaler icke anderledis. Lige som hun anammede Christum / saa anammer hun oc alle hans Tienere. Saa var oc Johannes fangen aff Herode / oc bleff paa det sidste aff lifuet.

Huor faare sende Johannes aff fengselet sine Disciple til Christum?

De skulde sige til hannem / Est du den der skal komme / eller skulle vi vente nogen anden?

Tuilde da Johannes paa / at Christus var Messias?

Johannes tuilde intet paa Christo / thi hand viste visses lige / at Christus var Messias / Hand haffde pegt paa hannem med sin finger / Døbt hannem i Jordan / seet den hellig Aand komme offuer hannem / i en Due lignelse / oc hørt Gaderens røst. Denne er min elskelige Søn / i huilken ieg haffuer behagelighed. Der faare tuilde hand intet.

Huor faare loed hand da gidsre Spørffmaal?

Johannes lader icke spörre for sin egen skuld / men for sine Disciplers skuld. De mente / at var Messias kommen / da skulde der ingen anden vere end deris Mestere Johanes / hand haffde det røct oc naffn haff den menige Mand / Oc hand förde der til met it strengt lessnet / straffede oc saa dristelige alle Mennecke etc. De tro vel / at Jesus aff Nazareth / var en from hellig Mand / oc en ret prophete / effterdi deris Mester Johannes sagde saa store ting om hannem.

E viij

Men



### Den iij Søndag i Aduente.

Men at hand skulde vere Messias / der kunde de icke tro / der var hans handel forringe til. De haffde icke end nu hørt hans predicken / eller seet nogen vnderlig gierning aff hannem. Dens ne mening stode Johannis Disciple fast paa / der kunde Johannes icke vende dem fra.

Kunde Johannes icke da ladet dem bliffue i deris mening?

Ney. Thi effterdi Johannes var kommen / at berede Christen veyen / at hand skulde vise alle Mennisker fra sig til Christum / som til den rette Messiam oc Verdens Frelser / da forsøgte hand det i alle maade / men det kunde intet hielpe / Det var deris fulde mening / at vilde Christus vere Messias / da skulde hand sticke sig der anderledis til / Som vaar at hand effter Davids oc Salamons Exempel / skulde bestyrcke oc bemande sig med Solck / tage Land ind / oc regere. Al den stund hand det icke gjorde / da kunde de icke holde hannem for en Konge aff Israel.

Snad gjorde da Johannes paa det sidste?

Der Christus begynte at giøre vnderlige Gierninger / oc hans lerdøm oc røgte / kom vd iblant Solck / da tencete Johannes / Ti skal det bliffue got at giøre med / nu vil ieg vel bliffue quit ved mine Discipler / oc vise dem til Christum / Saa kallede hand tho aff dem til sig / oc sende dem til Christum. Lige som hand vilde sige / Der høre i nu / Kiere Disciple / huem denne Jesus er / der ieg haffuer sagt eder om / Hand skal vore / men ieg skal formindstis. Høre i nu / huorledis hand gaar omkring oc predicker / giør vnderlige gierninger / oc helbreder al siugdom? Gaar nu selff bort oc spørger at / Om hand er Messias? Eller vi skulde end nu vente en anden?

Snad gjorde Johannis Discipler?

De ginge bort / oc der de komme til Christum / sagde de / Johannes sende oss til dig / oc lader dig sige: Est du den / der skal komme / eller skulde vi vente en anden?

Huorledis holder Christus sig / imod Johannis Discipler?

Hand



Hand huercken snibber eller foruifer dem fra sig met onde  
ord / Men hand suarer dem i tuende maade / met gierninger oc  
ord.

Sworledis met gierninger?

Christus helbredede paa den samme tid mange siuge / giord  
de de Blinde seendis / de Døffue hörinde / de Dumme talende /  
de Salte gaacende / oc rensede de Spedalske. Met disse giernin  
ger / viser hand dem til Scrifften Esaie i det 53. Cap. Lige  
som hand vilde sige. Huad som der er forkyndet om Messia / det  
see i her for øyen.

Swad suarer hand dem met Ord?

Hand siger / Gaar hen / oc forkynder Johanni / huad i see  
oc høre / De Blinde see / de Salte gaa / de Døffue høre / de Dum  
me tale / de Spedalske bliffue rene / de Døde staa op / oc Euang  
gelium predickis for de Arme. Oc salig er den som icke forarger  
sig paa mig. Lige som hand vilde sige / Johannes veed gantse  
vel aff Propheterne / huad Jertegn oc vnderlige Gierninger /  
Messias skal giøre. Giffuer hannem fordi tilkiende / huad i  
haffue seet oc hørt / Saa skal hand vel vnderuise eder om ieg er  
Messias / eller om i skulle vente nogen anden.

Swader det / At Euangelium forkyndis de Arme?

Saa meget vil hand siige / Zer til haffuer Moses forferdet  
eder met Louen / tryet eder met allehonde plager / om i icke  
giorde alt det hand haffuer befalet i Louen / oc hand var eder  
dog icke behjelpelig der til. Men siger nu Johanni / At arme  
bedrøffuede samvittigheder / som finde ingen hielp eller trøst  
hoff sig selff / forkyndis it gledeligt Budskaff / Som er / At de  
formedelst mig / skulle haffue en naadig barmhiertig Gud oc  
Fader / som for min skyld skal forlade dem alle deris synder / oc aff  
blot naade giffue dem det ewige lifff. Naar Johannes saar dette  
at høre / da skal hand vel siige eder / om ieg er Messias / eller om  
i skulle vente en anden. Thi hand veed vel / huem der haffuer  
Propheterec saadant om mig.

Evij

Swad



## Den iij. Spindag i Aduente

Swad er det / at hand siger / Salig er den som  
icke forarger sig paa mig?

Saa meget vil hand sige / Alliguel ieg er kommen / i en  
foractelig sticke / Saa er ieg dog den / der min Fader haff-  
uer sagdom / Denne er min elskelige Søn. Disligist / Alliguel  
min lerdøm er enfoldig / oc foractis aff dem / som ere vise for  
Verden / Saa er det dog saadan en lerdøm / som giør dem alle  
salige / der troer paa / Roma. 1.

forargede da / Johannis Disciple sig / paa Christo?

Ja visselige / De mente / at naar Messias kom / da skulde  
hand komme med saadan pral / at det skulde vere trint om  
kring oc hof hannem / idel Guld / Sølf / Perler oc dyrbare  
Stene / idel Gløiel / Silcke / oc purpur. De mente at de skulle  
finde hannem i en Kongelig Sal / i idel gylden stycke / iblant  
ypperlige oc mechtige Mænd. Nu de komme / funde de hannem /  
iblant idel arme / siuge / ælendige Mennisker / mit iblant  
Blinde / Døffue / Dumme / Krøblinge / oc Spedalske / i  
saadan en ringe sticke / De mente at hand saa ligere vd til at  
vere en Tienere i it Spittal oc de Siugis læge / end at vere en  
Konge i Israel / Oc deris Mestere Johannes taledede alligeuel  
store ting / om hannem. Summa. De kunde aldelis intet sticke  
sig i denne Sag / som de skulde giort.

Sinder mand end nu saadan forargelse?

Den gantste Verden er fuld aff saadan forargelse. Efterdi  
Euangelium er i vor tid opkommet igen / formedelst en ringe  
Person / oc paa en ringe sted. Da forarger oc støder den gantste  
Verden sig der paa. Men vaare det kommer aff it Kongeligt  
Slot / eller aff Rom aff passuens Pallads / Da skulde den  
gantste Verden løbe til / glo oc gabe / drage at sig med baade  
hender / oc anamme Euangelium. At Christus visselige icke  
vden aarsage kalder dem salige / som icke forarge sig paa hans  
lerdøm. Summa. De gamle Vinflasker kunde icke holde E-  
uangelij søde most.

Swad



Hvad siger nu Christus til Jøderne om Johanne?

Hand loffuede Johannem / oc sagde / Hvad ere i vdgangne i Ørten at see? Ville i see it Rør / som røris aff Været / Eller hvad ere i vdgangne / at see? Ville i see it Menneske i bløde kleder? See / de som bære bløde kleder / de ere i Kongers huss. Eller hvad ere i vdgangne / at see? Ville i see en Prophete etc.

Hvor vdi loffuer Christus Johannem?

I fire stycker. Først for hans stadigheds skyld / at hand er icke it vstadigt Rør / oc icke en Dyenskalck. Der næst for sine kleder skyld / at hand er icke en Strabadzere met fiske kleder. Det tredie / for hans Embede skyld / at hand icke aleniste er en Prophete / it scriffteeligt Bud / Men oc saa it mundeligt Bud / som oc saa met sin finger gaff tilkiende / at Christus var nærværendis. Det fjerde / for hans fødsel skyld / Thi at iblant dem som ere fødte aff Quinder / opstod ingen større / end den Døbere Johanne.

Hvad er it Rør?

It Rør voxer op / som en smuck tiep aff træ / Men det er induortis hult oc tomt.

Hvad merket it Rør i Scriften?

Icke andet end Menneskens lerdøm. Hand gliser oc saa vduortis / som det skulde vere en kaastelig ting / oc er dog intet besynderligt haff. Alleniste at Diur føde sig der vnder. Det er / vstadige tvilraadige Mennesker / huilcke deris Bug / er en Gud.

Hvor til var denne Johannis priff nyttelig / forbedrede oc Jøderne sig der aff?

S. Lucas siger. Alle folck som hannem hørde / oc Toldere / gaffue Gud ret / oc lode sig døbe met Johannis daab. Men Phariseer oc Scrifftelege foractedede Guds raad imod sig selff / oc lode sig icke døbe aff Johanne.

Var da al Christi prediken forgesnuis haff Scrifftelege oc Phariseer?

Ja altsammen / saa / at Christus siger rettelige vel / Hvem skal



### Den iij. Søndag i Aduente

Skal ieg ligne denne Slecte ved : De ere lige som de Børn / der  
sæde paa Torssuet / oc raabe til deris Staalbrødere. Wi pibede  
for eder / oc i vilde icke danze / Wi beklagebe oss iammerlig  
for eder / oc i vilde icke græbe. Johannes kom / Had icke Brød /  
oc drack icke Vin / Saa sig de / At hand haffuer Dieffuelen.  
Menniskens Søn kom / æder oc drier / Saa sig de / Zander  
en Graadzere oc en Vindrancere oc Tolderis ven / Oc Vißhed  
skal lade retferdig giøre sig / aff sine Børn.

Endledis skulle wi da sticke oss / at wi kunde  
komme til Guds naade :

Ville wi komme til Guds naade / oc bliffue endelige salige /  
da skulle wi icke worde Johanniter / men Christne / Icke forlade  
oss paa nogen helgen eller Creature. Wi skulle oc saa lade oss  
finde i tallet huss disse Arme / falde Christo til føde / oc bede om  
hielp oc trøst / da vil hand oc saa hielp oss. Er wi blinde / til at  
see Guds Terteign oc vnderlige gierninger / da vil hand oplade  
vore øyen oc opluiffe oss. Ere wi døffue til at høre Guds Ord /  
da vil hand oplade vore øren. Ere wi dumme til at bekiende  
Guds ære oc sandhed / da vil hand oplade vor mund. Ere wi  
vansføre paa vore hender och lamme paa vore føder / lade oc  
forsømmelige til at tiene de Arme / da vil hand giøre oss helbrede.  
Ere wi Spedalske oc besmitte med falsk lerdom / da vil hand  
formedelst sit ord rendse oss. Ere wi døde i Synden / da vil  
hand formedelst sin naade opuecke oss til liiffuet. Wi skulle oc  
icke forarge oss paa hans Guddommelige lerdom / icke foracte  
hans hellige Ord / men høre det med al æris beuisslighed / as  
namme oc beuare det med al flid oc aluorlighed / oc rette  
vort leffnet der effter. Der som wi det ville giøre / da  
vil Gud vere huss oss med sin velsignelse /  
oc giffue oss det enige liiff / Amen.

### Den Fierde Søndag i Aduente!

Epistel / Phil. iij.

Kiere



Epistel.

25.

**R**ære Brødre / glæder eder altid i Herren / oc atter  
siger ieg / glæder eder / Lader eders sacra-  
ment dighed vere obenbare for alle Mennsker / Herren  
er nær / sørge intet. Men i alle ting Lader eders begie-  
ring obenbaris i eders Bøn oc formanelse / met tackfi-  
gelse for Gud. Oc Guds fred / som er høyre end al  
fornufft / beuare eders hierte oc sind i Christo Jesu.

Quad lærer denne Epistel:

Try stycker. Det første/huorledis wi skulle sticke oss imod  
Gud. Det andet / imod alle Mennsker. Det tredie / imod oss  
selff. Hoff Gud skulle wi haffue en god samuittighed oc vere  
glade. Til vor Næste en kierlig god vilie / Paa vore egne vegne /  
skulle wi met en inderlig oc gudelig Bøn / sette al vor sørge ind  
til Gud.

Huorledis skulle wi holde oss imod Gud:

Glæder eder i Herren / siger S. Paulus / altid / oc atter si-  
ger ieg / glæder eder.

Quad er glæde:

Glæde kommer aff troen oc er hendis fruct / Troen glæder  
alene hiertet oc gjør en rolig samuittighed. Thi at huo som tror  
oc forlader sig paa Christum / oc forseer sig alt got til Gud / oc  
veed / at hand formedelst troen haffuer en ond samuittighed /  
Thi hand veed at Gud hader synden / oc vil straffe hende euin-  
delige. Den samme kand icke andet end vere bedrøffuit / mistro-  
sig oc forferdet / ia / alle øyenblict befrycte / at Gud skal sla til /  
dræbe / oc styrte hanneim ned i Zelfffuede.

Quad vil hand met de Ord / Glæder eder i Herren:

Hand vil saa meget sige / Glæder eder icke i guld oc sølff /  
icke i mact oc Herredomme / icke i pral oc vellyst / icke i fradzeri oc  
druckenscaff / søffn oc offuerflødighed / Icke heller i eders egen  
retferdighed / gierninger eller fortieniste. Thi saadant er idel  
D falsk /



Den iiii. Spndag i Aduente  
falst/bedrægelig oc forførist glæde/ som aldrig kand røre eller  
opuecke hietet/ icke heller staa fast i fristelse. En Christen skal  
fryde sig i Herren.

Huad kaldis det at fryde sig i Herren?

Icke andet/ end at forlade sig paa Herren/ som paa en  
naadig Fader/oe barmhiertig Gud/ der hannem vil hielpe baas  
de til liiff oc siel/ i alle honde nød oc bedrøffuelse.

Huor faare siger hand/ Glæder eder altid?

Vi skulle altid fryde oss i Herren/ icke aleniste naar det  
gaar oss vel oc i lycksalighed/ som de giøre der mere acte deris  
eget gaffn end Euangelij forfremmelse/ oc loffue Gud aleniste/  
oc fryde sig aleniste i Herren/ naar som det gaar dem vel. Men  
naar som det gaar dem ilde/ oc Verden er dem imod/ da haffuer  
deris glæde ende. Vi Christne skulle altid glæde oss/ huad  
heller det gaar oss ilde eller vel/ huad heller der kommer lycke el  
ler wlycke/ huad heller det er sirt eller søt/ som Job giorde.

Huor faare siger hand/ Atter siger ieg eder/ glæder eder?

Denne igentagelse er baade gantke trøstelig oc nyttelig.  
Chi effterdi wi ere her paa Jorden iblant vore største Ziender/  
da skulle wi lade den glæde i Gud vere større oc sterckere/ end  
den bedrøffuelse aff synden oc wlycken er/ at wi skulle icke fortui  
ffle vnder kaarffit oc i Synden/ men trøste oss i vor Herris  
Christi naade/ at hand icke vil forlade oss/ saa fremt wi holde  
oss aleniste til hannem met en fast tro.

Huorledis skulle wi sticke oss imod alle Mennister?

Eders sactmodighed/ siger hand/ skal vere alle Mennister  
bekynt. Som hand vilde sige/ For Gud skulle i altid vere glæ  
de i eders samuittighed/ men hoss Mennisten skulle i vere venli  
ge oc sactmodige. Sticker eders leffnet saa/ at i ingen forførne/  
ingen giøre skade/ men ere alle Mennister behagelige/ Dog saa  
at i icke bryde oc gaa imod Guds bud/ holder huer mand til  
gode/ oc vdlægger til det beste huad de tale oc giøre/ at Iolck  
kunde

Kunde klarlige  
oc taalmodige  
met de grædent  
ge/ sterck/ mer  
mening haffuer  
dighed.

Sactmodighe  
snar til at forlade  
en andens fornu  
fortredelige/ me  
var S. Paulus  
Epistel vdi den  
paa der ieg skulde  
nen som ender er  
Jeg er bleffuen al  
alleuigne giøre m  
oc haffde omgenge  
ninge effter deris  
wrencker/ oc den  
saa omfar hand  
Titum vilde hand  
der hart paa/ at ho

Huor faare  
Mand finder  
venlige imod frem  
lig omgengelse m  
te venligt ord/ oc  
som kunde holde d  
legge alt det de ha  
ruge kand mand  
ge/ som ere veluill



Kunde klarlige see/ at i ere de/ som lade alting befalde eder vel/  
oc taalmodige met alle. Glæder eder met de glade/ Græder  
met de grædende: Væder rige met de rige/ fattige met de fattig-  
ge/ stercke met de stercke/ Strøbelige met de Strøbelige. Denne  
mening haffuer dette ord *ἡμεῖς*, *equitas*, *clementia*, *sacramen-*  
*tum* dighed.

Guad kaldis factmodighed eller venlighed:

Sactmodighed er saadan en dyd/at ic Menniske er medlidig/  
snar til at forlade/ oc huer mand behielpelig/ oc stikker sig effter  
en andens fornue oc sind/at giøre oc lade/at det skal ingen vere  
fortredeligt/ men effter huer mands sind i alle ting. Saadan  
var S. Paulus / som hand selff siger til de Corinther i den første  
Epistel vdi den 9. Cap. Jøderne er ieg bliffuen som en Jøde/  
paa det ieg skulde vinde Jøderne etc. De Strøbelige er ieg bleff-  
nen/som en der er Strøbelig/paa det ieg skulde vinde de Strøbelige.  
Jeg er bleffuen allehonde for huer mand/ paa det ieg kunde id  
alleuegne giøre nogle salige. Den gode Paulus aad oc drack/  
oc haffde omgengelse met Jøder/ effter deris stik/ oc met Hed-  
ninge effter deris stik/ dog saa/ at den Euangeliske frihed bleff  
værennet/ oc den Brøderlige Kierlighed icke bleff vdslyct. Lige  
saa omkar hand Timotheum for de Strøbeligis Skyld/ Men  
Titum vilde hand icke lade omstiere/ der de falske Brødre stode  
der hart paa/ at hand skulde omstieris/ Gala. 2.

Hvor saare / siger Paulus / lader eders factmodighed vere  
obenbare for alle Menniske:

Mand finder mange menniske / som kunde holde oc beuise sig  
venlige imod fremmede/ men haff bekynde oc dem de haffue dag-  
lig omgengelse met i Husit/ lade de icke høre eller mercke sig met  
it venlige ord/oc der er intet andet end knur oc mur. Mange ere/  
som kunde holde de ypperlige/rige/meetige/alting til gode/oc v-  
legge alt det de handle eller giøre til det beste. Men de fattige oc  
ringes hand mand aldelis intet holde til gode. Lige saa ere oc man-  
ge/ som ere veluillige oc redebone til at forlade oc omdrage met  
deris



### Den tiij. Søndag i Aduente

deris flect oc venner/ oc saa naar som de suarlige snuble oc falbe/  
Men deris venner beuise de huercken naade eller haffue taal/  
modighed met. Saadan vilige factmodighed straffer her S.  
Paulus/ oc vil at de Christnis factmodighed skal gaa rundelige  
offuer alle/ giøre den ene til gode saa vel som den anden/ vden  
al Personers anseelse/ huad heller de ere venner eller venner.

Skal ieg i saa maade vere venlig oc factmodig/ da misbruge  
onde Mennister min taalmodighed/ traadde mig  
vnder fødder/ oc føre mig al vlycke paa?

Her skal du høre/ huad Paulus suarer der til/ Herren er  
nær/ siger hand. Som hand vilde sige/ Sørge icke/ bekumre  
dig icke/ Der som ingen Gud vaare til/ da haffde du aarsage til  
at sørge oc bekumre dig/ oc frycte onde Mennister. Tiu er der  
icke aleniste en Gud/ men hand er oc saa nær/ ia haffuer sine  
øyen stedze paa dig/ oc sørger for dig. Der faare skal du ekon  
vere til frids/ medlidig oc factmodig/ Gud skal icke forglemme  
dig/ hand vil oc icke forlade dig. Haffuer den naadige Fader  
giffuit dig sin elskelige Søn Christum/ det høyeste gode/ da  
forholder hand dig icke det ringeste/ som er/ at føde oc besters  
me dig. Thi at naar som du haffuer Christum/ da haffuer du  
al Verdens gods.

Huorleds skulle vi holde oc sticke oss imod oss self?

Sørger icke/ siger Paulus/ men i alle ting lader eders bes  
giering obenbaris i eders bøn oc formanelse/ met tacksigelse/ for  
Gud. Som hand vilde sige/ Kommer nogen modgang i dette  
liff/ som vil bekumre oc giøre eder sørge/ huilcket der vil io visses  
lige ske/ da vender eder strax til Gud met eders Bøn oc forma  
nelse/ oc befaler hannem sagen. Thi hand sørger for oss/ siger  
S. Peder. Oc giøre det met tacksigelse. Tackter hannem at i  
haffue saadan en Gud/ som sørger for eder/ for huilcken i maa  
driftelige klage eders trang oc nød/ oc sette alting ind til hans  
nem. Hand er alene den rette nødhjelpere/ som hand oc haffuer  
loffuit oc tillsagd at hand vil hielpe oc bønheøre eder.

Huor



Guorledis skalle wi sticke vor bøn / at hun skal vere nyttes  
lig oc salig / oc wi bliffue bønberde ?

S. Paulus setter fire stycker til en bøn / som er / Ordene /  
tacksigelse / nød / oc formanelse / Der aff er vor bøn figureret i rø-  
gelse vdi det gamle Testamente / som den 141. Psalm siger : Hø-  
re lad min bøn actis for dig / som it Røgoffer / oc mine hendes  
opløffelse / som it afftens offer.

Guad hører til Røgelse ?

Fire ting / som er det gyldene røgelse kar / brendende kul /  
røgelse eller timean / oc den røg som stiger op aff røgelse karet.

Guad er det gyldene Røgelse kar ?

Bønens ord / som Fader vor / eller en psalme / eller en anden  
Christelig Bøn. Oc lige som røgelse karet skulde vere aff guld /  
saa skulde oc de ord i vor bøn vere krafftige oc dyrbare / oc gaa aff  
hertens grund.

Guad ere de brendende kul ?

Tacksigelse for de velgierninger wi hassue anammet / Lige  
som Presten i det gamle Testamente skulde aleniste tage Ild oc  
brendende kul aff Alterit / oc icke bruge nogen fremmet ild / Som  
Nadab oc Abiu gjorde / oc bleffue fordi straffede aff Gud. Lige  
saa skulde icke wi stadfeste vor Bøn paa vor egen fromhed / giers-  
ninger oc forciensiste / Men aleniste met tacksigelse paa Guds  
godhed / naade oc Barmhertighed.

Guad er Røgelse eller Timean ?

Trang oc nød / der wi neffne i vor bøn / oc bære frem for  
Gud. Thi at lige som mand lagde Røgelse paa Ilden / at det  
skulde luce vel : Saa skulde oc wi neffne oc sige frem / det som  
wi met vor Bøn oc formanelse ere begierendis aff Gud.

Guad er den Røg som opstiger ?

Den hertelige formanelse oc Bøn wi giøre til Gud Fader  
formedelst Christum. Thi at lige som Røg gaar høyt op i Him-  
melen / saa trenger oc vor bøn / som stiger i troen / igenem himelen /

D iij

oc



### Den iij. Søndag i Aduente

oc kommer op for Gud/ oc forhuerffuer alting/ Marel 11. Men naar mand slar saa hen i varet oc beder aff en løff seduanc/ som de giøre i Domkircker oc Kloster/ der bekommer oc forhuerffuer mand intet.

Euorledis beslutter S. Paulus denne Epistel:

Hand beslutter den met en smuct liden Bøn oc siger: Guds fred/ som er høyre/ end al fornufft/ beuare eders hjerter oc sind/ i Christo Jesu. S. Paulus scriffuer denne Epistel smuct sticket lige. Først haffuer hand lært/ At en Christen skal altid glæde sig i Gud/ oc aff hiertet fryde sig. Der mest vere venliq oc sact modig met alle Mennisker/ huad heller de giøre off skade eller gaffn.

Nu bliffuer ieg diffimellem wuillig/ wetaalmodig/ kiedz sommelig/ fortrøden oc mistresig:

Ingelunde/ siger S. Paulus. Guds fred/ som offuer gaar al fornufft/ skal beuare oc holde dig i taalmodighed/ Saa/ at du skal aldels intet acte alle dine wuenners vrede/ grumhed/ skendzel oc trusel/ bulder oc raseri/ Men met taalmodighed lide oc ombrage alting for Guds skyld/ oc paa det siste met Christo Jesu. Guds Søn/ hues lige du est nu bleffuen vnder kærssic/ haffue deel i hans Rige/ det euige lif/ Der hielpe off Gud til/ Amen.

### Den Fierde Søndag i Aduente/

Euangelium/ Iohannis 1.



Dette er Iohannes Vordnisbyrd/ Der Jøderne sende aff Jerusalem Presier oc Leuiter/ at de skulde spørge hannem at/ Quo est dul/ Oc hand bekien- de/ Jeg er icke Christus. De de spurde hannem at/ Huad da: Est



da! Est du Elias? Hand sagde/ Jeg er icke. Est du en Prophet? De hand suarede/ Nej. Da sagde de til hannem/ Huad est du da? at wi kunde giffue dem suar/ som vdsende oss/ Huad siger du om dig self? Hand sagde/ Jeg er en Predickers röst i Orcken/ Bereder Herrens vey/ som den Prophet Esaias hassuer sagt.

De de som vaare vdsende/ vaare aff Phariseerne/ De de spurde hannem at oc sagde til hannem/ Hui døber du da effterdi du est icke Christus/ oc en en Prophet oc en Elias? Johannes suarede dem/ oc sagde/ Jeg døber med vand/ Men hand traadde mit iblant eder/ huilken i icke kiende/ Det er den/ som skal komme effter mig/ huilken der hassuer veret for mig/ hues Eketuenge ieg er icke verdig til at opløse. Dette stede i Bethabara/ paa hins side Jordan/ der som Johannes døpte.

Huad settis off frem i dette Euangelio?

Try stycker. Først/ Jødernis snedige Spørffmaal/ der de fristede Johannem med. Der nest/ Johannis frimodige oc bestandige gensvar. Det tredie/ Johannis kald til predicke Embes det.

Huad giffuer Jøderne årsage til dette Spørffmaal?

Der var paa denne tid splidactighed iblant Jøderne/ paa Ierdomens vegne. Tiogle hulde siig til Phariseernis Ierdom/ som hand skulde veret den beste. Tiogle til Johannis Ierdom/ for hans strenge leffners skuld. Tiogle hulde sig til Christi Ierdom/ for de offuermaade store Jerregn/ der hand gjorde. At borttage denne splidactighed/ oc giøre en viss Reformat oc skick/ om huad mād skulde tro eller icke tro/ om huem mand skulde følge/ Forsembles de Jøderne it Concilium i Jerusalem/ oc handlede om denne sag/ De saae/ at det var paa tiden at Messias skulde komme/ Thi de hassde nu en fremmet Konge i landet/ som var Herodes/ effter Jacobs oc Daniels prophetier.

D iij

Der



## Den tiij. Søndag i Aduente

Der til met saae de tho merckelige Mænd for øyen / Johanne[m]  
oc Christum / oc lode sig vel tycke / at en aff disse tho / skulde vere  
Messias. Oc effterdi Johannes var fødte aff preste Slectet /  
oc sörde der til met it strengd lessnet / oc straffede dristelige alle  
Mennisker / da vnte de hannem heller Messie ære end Christo /  
oc spørge hannem fordi at / om hand vil anamme den ære.

Huorledis forsögte de der met Johanne[m] ?

I trende maader / Met snedighed / smiger / oc trusel.

Huorledis met snedighed ?

De sende icke simpel almuess Solck til hannem / aff ringe  
Smaa steder / Men prester oc Leuiter / aff Hoffuetstaden Jerusa  
salem / Huilcket der var saa meget / som det gantse Israels  
folck haffde kommet til hannem / huilcket hand skulde tilbörlige  
hoffmodet sig aff / oc taget sig til.

Huorledis met smiger ?

De biude hannem icke en ringe ære til. Men den aller høres  
ste / som er / Israels Kongerige / De ere veluillige oc redebone til  
at anamme hannem for deris Messia / Oc effterdi hand forskiu  
der saadan ære / da ville de anamme hannem for Elias eller for  
en anden prophet.

Huorledis / met trusel ?

Der ingen snedighed eller venligt tilbud vilde hielpe / bliffue  
de fortørnede / truer oc vndfiser / som i strax skulde faa at höre.

Huad gör Johannes i denne fristelse ?

Hand bliffuer bestandig / hand var icke som it Rör der  
raffuer hid oc did / hand tager sig inet til den store anseelse der  
deris herlige Sendingebud haffde met sig / hand acter inet der  
ris smiger eller trusel. Oc alliguel hand kunde met it Ord giffuet  
suar paa dette spørffmaal / oc sagde / Jeg er en robende røst i  
Ørcken / eller / Jeg er den Engel / der den prophete Malachias  
taler om / Saa vilde hand det dog icke göre / men hand vilde  
först bortage deris falske tancker oc mening / Der saare sagde  
hand frilige / Jeg er icke Christus / oc icke heller Elias etc.

Huorledis



Huorledis fand Johannes sige / at hand er icke Bel las/  
Efterdi Christus sige / Matthei 11. Der som i  
der vilde anamme / Da er hand Elias ?

Johannes var vel Elias / i Anden / i sin stic oc i sit  
leffnet / Men icke i persone oc Kassin / Der faare sagde oc saa  
Engelen Luce 1. Hand skal gaa frem for Herren i Helie And  
oc krasse. Efterdi da Jøderne nu spurde efter den Prophete  
Helia Thesbite / der met en gloende Vogn bleff borttagen / da  
siger hand frilige ney / at hand er icke den samme Elias.

Huorledis fand hand da sige / at hand er ingen Prophete ?

Sordi at alle Propheter høre til det gamle Testamente /  
som Christus sige Matthei 11. Louen oc Propheter prophetede  
ind til Johannem. Efterdi hand er icke nu saadan en Prophe-  
te / som prophetede at Christus skulde komme eller icke Scrif-  
tes bud / met ic Mundbud / som hosi Ordet oc saa visde paa Chris-  
tum met sin finger / da siger hand / At hand er ingen Prophete /  
oc icke heller den / der Moyses talede om Deut. 18.

Huor faare lader hand Sendinge budene saa staa i eul ?

Det gjør hand paa det / at de skulde haffue aarsage til / at  
spørge ydermere.

Huad spørge de da at ?

De sige / Huad est du da ? at wi kunde giffue dem suar / som  
vdsende oss / Huad siger du om dig selff ? Lige som de vilde sige /  
Huad giors det behoff at bruge saadanne omslag met mange  
ord ? Sig oss / Huo est du ? Huor faare vilt du at mand skal hols  
de dig ? Huor faare giffuer du dig vd ? At wi kunde giffue dem  
suar / som vdsende oss / De ere icke Børn / der vdsende oss / men  
merckelige Mend / de ypperste Prester oc Scriffetkloge etc. Saa  
ere icke wi heller Børn / men Prester oc Leuiter / Huo haffuer du  
da lyst til / at opholde oss lunge her i Brcken / hosi Jordan / Sig  
met ic Ord / Huo du est ? det er paa tiden at wi drage paa hiems  
veyen til Jerusalem igen.

D v

Huad



## Den iiii. Søndag i Aduente

Quad suarer hand?

Hand giffuer her sit Råd oc predicke Embede til fiendes/ oc siger/ Jeg er en robende røst i Ørken/ bereder Herrens vej/ oc giører hans Sti rette/ Alle Dale skulle opfyldis/ oc alle Bierge oc Tuer skulle fornødis/ oc det som traaget er/ skal rettis/ oc det som er viefint/ skal bliffue slæt vej/ Oc alt Rødt/ skal see Guds Grelfere.

Quad vil hand giffue til fiende med disse ord?

Hand bescriffner predicke Embedet/ lige som hand vilde si- ge/ Det er mit Embede/ Jeg rober oc skriger icke mit eget/ men Christi ord/ Jeg er en røst/ Christus er ordet.

Suordan er hans røst oc prediken/ Suorledis rober hand?

Bereder Herrens vej etc. Lige som hand vilde si/ Herren er paa veyen/ oc følger paa Joden effter mig/ Viger fordi aff veyen/ oc giffuer rum/ at hand kand vandre iblant eder/ bedrer eders leffnet/ Ricker det saa/ at hand kand finde eders hofferdis ge/ gerige/ affuindzfulde hiertter/ vdmrgede oc rensede aff al synd. Velter aff veyen vantroens store knobbe oc stene/ oc alt det som forhindrer Christum/ besynderlige/ det Pharisaiske/ vguðelige væsen/ falsk lerdøm oc Guds bespottelse/ oc giører Penitente/ at Christus skal med sin naade kunde vandre oc arbeide i eder. Oc teg giør icke nu først denne Prediken/ Den prophete Esaias predickede saa lunge tilforn.

Quad sagde Jodernis sendinge Bud til denne Prediken?

De bleffue fortørnede/ oc sagde/ Suor saare døber du da/ om du est icke Christus/ eller Elias/ eller en Prophete? lige som de vilde si/ Quo haaffuer giffuet dig den mact til at døbe oc predi- cke/ Skal du icke med rette først giffuet dig til de vpperste Pres- ter oc Biskope/ Oc anamme aff dem Titel oc Vassin? Du tager du dig saadan mact til aff dig self/ oc giør saadant oprør iblant Israels folck/ oc de som du skalde haaffue myndighed oc befals- ning aff/



ning aff / de vide der intet aff / hueden saadan handel kommer  
eller haffuer sin begyndelse.

Quad suarer Johannes?

Hand siger met smucke sacemodige Ord / Jeg døber met  
vand / men hand gaar mit iblant eder / huilcken i icke kiende/  
Hand er den / som skal komme effter mig / huilcken der haffuer  
veret for mig / huis skotueenge ieg er icke verdig til at løse/  
Hand skal døbe eder met den hellig Aand / oc met Ild.

Quorsaare siger hand icke met saa ord / At hand haffde  
befalning der paa aff Gud?

Hand kunde vel met saa ord suaret dem / oc sagde / Gud  
vdsende mig til at predicke oc døbe / men hand vilde icke. Thi  
de haffde da sagt / Naar taledede Gud met dig? Quor haffuer  
du seet Gud? Der saare suarer hand paa det aller ensfoldigste/  
Dog saa / at hand giffuer til kiende / at Messias er nernerens  
dis / oc at hand er hans forløbere.

Quad sige de ypperste Prestre oc Scriffskloge / til denne Jos  
hannis Predicken: Bereder Herrens vey?

De bleffue vrede oc fortrøede der aff / de vaare ilde til frede  
det met / Thi hun giffuer til kiende / at de haffue end nu aldrig  
berede Christo veyen / ia at de skulle nu først begynde. Der som  
Johannes haffde screffuet denne Predicken i en Bog / eller i sit  
sendinge Bress oc sticket dem til haande / Eller haffde predickes  
disse Ord himmelige aleniste haff sig selff / da haffde det veret li  
deligt. Men nu bestriger hand dem for huer mand / oc bestemmer  
de hellige Nemister obenbare / met alt deris væsen / Omgen  
gelse oc hellige leffnet / at ingen som det hører / acter eller holder  
mere aff dem / Ja huer mand som / det hører enten tænkter eller  
siger / Dette gaar ilde til / ere disse vore ypperste forstandere oc  
prester / huilcke wi giffue vor Kiende / den første Grøde / Offer  
oc Almisse / at de skulde vise oc lære oss Guds vey / oc de vandre  
der icke end nu selff paa / O Herre Gud / huad ere wi gancste ilde  
bespra



## Den iiii. Søndag i Aduente

besørge. Lige som nogen vilde nu komme frem oc predike/  
 O i aandelige Mend / Passue / Cardinaler / Bisper / Prestter /  
 Muncke / Bereder Herrens vey / Da skulde de vel sige / Est du  
 galen oc fra sindene / Skulle vi nu først begynde at berede Her-  
 rens vey / Kiære vilst du tie stille / naar Folk høre det / Skulle de vel  
 tænke / at Gud haffuer icke end nu veret hoff eller iblant oss ic.  
 See / denne er den rette aarsage / huor faare de ere Johanni saa  
 hadske / Thi at formedelst dette væsen oc denne prediken skulde  
 vel den gantste Sinagoga bliffue til intet / oc al deris rente oc  
 indkomst affleggis.

Skulde det icke vel gaa lige saa met vore Phariseer  
 oc Aandelige ?

Ja uden tvil. Der som de motte effter deris egen vilie  
 bliffue i it vgueligt leffnet / oc handle som dem lyst selff /  
 Da skulde der ingen lerdøm vere mere behagelig / end Euange-  
 lium som vi see. Alliguel at de allerede misbruge Euangelij  
 frihed paa det høyeste. Thi de huercken faste nu mere / beder eller  
 holde Messe / de acte ingen tuct / ingen lydhed / oc ingen erlig-  
 hed lenger. Disse stycke anamme de gladelige / Men at de  
 skulde tro oc forlade sig paa Gud / elste deris næste / sty hoer /  
 skiorleffnet oc anden skendzel oc Guds fortørnelse / giffue sig i  
 Ecteskab / holde Messen for it Testamente / vddede Christi Blod  
 til alle Christne / der ville de icke til / Ja der var aldrig noget  
 argere ketteri hørt / end det ny Euangelium er hoff dem.

Hvorledis skal det da gaa paa det sidste :

Lige som det gic de Jødiske Phariseer / huilcke der fulde i  
 blindhed oc forherdelse / effter de haffde foracter Johannem oc  
 Christum / oc bleffue forderffuede til legeme oc siel euindelige /  
 Saa skal det ocsaa gaa Passuens Tilhengere / der som de icke  
 bedre sig / oc giøre Penitentie.

Hvad bekomme de met det Guddommelige Ord is forat selser

Tredaabelt skade oc forderffuelse / som er / Først en ond Sam-  
 vittighed. Der nest / it ont Vassn / hoff alle fromme Christne.  
 Der

Det tredje / ic on-  
 uelens lerdøm oc  
 der vdi / da d

Thi stræ-  
 skal giøre som Jo-  
 Synd / ondskab oc  
 vred eller lid / lig  
 2. Cap. Du skal  
 som en Baje / oc  
 Jacobs huiff deris  
 et Orden / hore re-  
 ne / met al raalm-  
 huilken de skulde i-  
 ter deris egen lyst i  
 ris Drenker / oc d  
 de sig til fabel / 2  
 modgang / giør en  
 Embode rettelige f-  
 heds skeld / met en  
 vindelige / end leff-  
 oc fare der effter til  
 Der nest / hvo-  
 Johannis Prediken  
 fuldkomme bende  
 sit leffnet. Trens-  
 hed / da skal hand-  
 dens synder / oc bi-  
 steer / der haffu-  
 de / som er / at  
 i vore hie-  
 lif



# Euangelium.

31.

Det tredie/ ic ont endeligt. Thi at effterdi de holde sig til Dieffuelens lerdøm oc løgn/ oc bliffue der hant ved til deris yderste oc død der vdi/ da død de vden Guds ord/ oc det er den euig død.

Huad skulle vi lære aff denne Euangelio?

Thu stycker. Det første/ At huo som er en Predickere hand skal giøre som Johannes gjorde / oc frilige straffe Verden for Synd / ondskab oc Guds förtörmelse / huad heller hun bliffuer vred eller blid / lige som den prophete Esaias oc saa siger i det 52. Cap. Du skalt robe frimodelige/ icke spare/ opløst din röst som en Basune / oc förkynde mit folck deris offuertrædelse/ oc Jacobs huff deris synder. Oc S. Paulus 2. Timoth. 4. Predicke Ordet/ holt ved / i ret tid/ eller i vrid / straffe/ true/ formane/ met al taalmodighed oc lerdøm / Thi det skal vere en tid/ i huilcken de skulle icke ville fordrage den salige lerdøm/ men effter deris egen lyst skulle de selff bestille sig Lærere / effter som deris Ören tler/ oc de skulle vende deris Ören fra sandhed/ oc vende sig til fabel/ Men ver du ædru alleuegne / ver bestandig i modgang / giör en Euangelist Predickers gierning / stat dit Embede rettelige saare/ Det er bedre/ at död en gang for Sandheds skyld/ met en god Samuittighed / oc leffue met Christo euindelige/ end leffue en stacket tid i hygleri/ förförelse oc lögn/ oc fare der effter til Dieffuelen euindelige.

Der nest/ huo som er en Discipel / hand skal anamme denne Johannis Predicken met öerne/ oc tro hende met hierter / oc fuldkomme hende met gierninger / offuer giffue Synden / bedre sit leffnet. Trengde hans Synder hannem i hans Samuittighed/ da skal hand legge dem paa Guds Lam / som bær al Vredens synder/ oc bede om sine Synders förloadelse. Huor som det skeer/ der haffuer Christus rum oc sted/ at bruge sit Embede/ som er / at förloader Synder/ vdgryde den hellig Aand i vore hierter / oc före oss endelige effter dette lifff/ til det euig lifff/ **AMEN.**

D vij

Inle



Jule dag  
Jule dag, Epistel til  
Titum iij.

**G**uds salige naade er obenbaret for alle Mennsker/  
Hoe tueter off / at wi skulle forsage det ugudelige  
væsen oc den verdzlige Insi / oc leffue tuctelige/  
retferdelige / oc Gudelige i denne Verden / Oc vare paa  
den store Guds / oc vor frelseris Jesu Christi salige  
haab oc herligheds obenbarelse / som gaff sig self for  
off / at hand skulde frelse off fra al wreiserdighed / oc  
rense sig self it Folk til eyedom / som skulde vere flitigt  
til gode gierninger. Tale saadant oc formane / oc straffe  
met aluorlighed. Lad ingen foracte dig.

Guad lærer denne Epistel?

Vor frelseris Jesu Christi naadige obenbarelse. Først/  
huorledis hand obenbaredis. Der nest / for huem. Det tredie/  
huor faare.

Huorledis obenbaredis Christus?

Formedelt sin salige naade oc barmhiertighed / som Zacha-  
rias oc siunger Luc. 1. Formedelt vor Guds hiertelige barm-  
hiertighed / ved huilken Opgangen aff det høye besøgte off.  
Paa det hand skulde kinne for dem / som side i mørcke oc dødzens  
slugge / oc vise vore føder paa Fredens rey.

Huor faare siger hand / obenbaret?

Der met giffuer hand at forstaa / at der var tilform idel  
mørck / vrede oc wgunst / i den gantste Verden.

Huor faare siger hand / Guds salige naade?

Der met vil hand giffue tilkiende / at vor salighed oc velfart  
staar aleniste i Guds naade oc barmhiertighed / oc at der fand  
ingen god gierning ste wden Guds naade / oc det gantste Mennis-  
skelige væsen er synd oc for dømmeligt.

Guad



Guad vil nu S. Paulus mer disse ord / Guds salige  
naade er obenbarit ?

Saa meget vil hand sige / Efter den lange Egyptiske  
mørckhed / er Guds Søn vdsent aff Himelen / til denne jamerlige  
dal / oc er off til erøst bleffuen Menniske / oc fød aff en Jomfru /  
oc gaff off tilkiende / at wi hassue en naadig Gud / at Gud Fader  
vil vere vor ven / oc vil formedelst Christum sin elskelige Søn /  
frelse off fra Synd / død oc helssuade / som hand oc lader høre sig /  
Matt. 11. Kommer hid til mig alle i som arberde oc ere besuarede /  
Jeg vil vederquege eder. Oc Matthei 12. siger hand / at hand vil  
icke sønderbryde det knusede røer / oc ey vdslycke den rygende hør.

Huem obenbaredis Christus formedelst sin naade ?

Alle Menniske / siger Paulus. Thi saa siger oc Engelen /  
Luce 2. Seer / ieg fortynnder eder en stor glæde / som skal veders  
faris alle Jolck / Thi eder er i dag fød en frelsere etc. Oc Chris  
tus befaler sine Apostler / Marci i det sidste. Gaar hen i den  
gantste Verden / oc predick Evangelium for alle Creature etc.  
Oden Christelige Kircke siunger. Ic lidet Barn saa lysteligt /  
er født for oss paa iorden / Hassde icke det Barn mandomtagit /  
da hassde wi allesammen bliffuit fortabit / hand er vor salighed ales  
ne Gud vil at alle Menniske skulle bliffue salige. Efterdi da  
denne salige fødzel / Skede off allesammen til gode / da tacke wi oc  
alle tilbørilige / oc siunge : Loffuit vere du Jesu Christ / etc.

Huor faare obenbaredis Christus formedelst  
sin salige naade ?

At wi skulle forsage / det wogudelige væsen / oc verdzlige lyst /  
oc lessue tuctelige / retferdelige oc Gudelige i denne Verden /  
oc vare paa det salige haab oc den store Guds oc vor frelsers  
Jesu Christi / herligheds obenbarelse / som gaff sig selff for  
off / paa det hand skulde frelse off fra al wretferdigbed / oc rense  
sig selff it Jolck til eyedom / som skulde vere frtuge til gode  
gierninger.

Guad kaldis ic wogudeligt væsen ?

Al wsticpelighed imod Gud / sem er at mæd icke troer eller fors  
lader



**Tule dag**  
lader sig paa Gud/ icke frycter oc elsker hannem/ icke giffuer  
Gud sin ære/ icke lader Gud regiere oc vere Gud.

Guad kaldis wgudelige Mennister?

De kaldis Impij eller wgudelige Menniste/ som icke saa leffue/  
at de sette deris ljd til Guds blote godhed oc naade/ de som  
icke tro/ icke forlade sig/ icke frycte/ icke ære/ icke elste/ icke  
prife Gud/ oc føre saa fortredeelige it wgudelige troløst leffnet.

Guad kaldis Verdzlig lyst?

Alt wskillig væsen/ som it Menniste fører imod sig self oc  
sin Næste/ oc synder der met/ som met mad/ dricke/ klæder/ oc  
ander saadant. Thi at de som henge til denne Verdens vellyst/  
de kaldis verdzlige Mennister.

Guad kaldis at forserge?

At wi afflegge de mangfoldige optencte/ daarlig veye/  
huilcke wi self hassue paa fundet at bliffue fromme/ retferdige  
oc salige met/ Som der wi besuerede oc beueblede vor samuittigs  
hed met Mennistens lerdøm/ oc bunde off til besynderlig tid/  
Personer/ klæder oc mad/ i den mening/ at wi der met vilde  
vndfly verdzlig vellyst oc det wgudelige væsen/ Men det var  
forgeffuis. Thi at der som verdzlig oc legemlig begiering/ sad i  
klæderne/ eller vorte i haarit/ da kunde mand legge klæderne  
aff/ oc klippe haarit aff/ oc lade rage en plet. Men de side ind  
uortis i hierttet/ oc du bær dem met dig/ hvor som du gaar.

Guorledis skule wi da leffue?

Tuctelige/ retferdelige oc Gudelige.

Guor i staar it tuctigt/ sticketigt oc ædrueligt leffnet?

At it Menniste spørger sit legeme/ oc holder det saa i  
tuang/ at hand icke fører it vilt/ skibdesløst/ forbistret/ løsaetigt  
oc wsticketigt leffnet/ met fraadzeri/ druckenscaff/ søffn/ aarcke  
løffhed etc. Men holder sig sinuct i ædruhed/ tuctelige oc stickete  
lige i alle ting/ i ord/ gierninger/ mad/ dricke/ klæder/ søffn/ oc  
i sit gantste leffnet.

Guor i staar it retferdigt leffnet?

At it



# Epistel.

33.

At ic Menniske gjør sin Næste det Skiel/ som hand vilde  
haffue aff hannem/ at hand ingen gjør skade paa sit legeme/ Zuss  
tru/ Børn/ Tiende/ Sæ/ gods/ ære/ rycte oc paa hans gode naffne  
Men hielper oc forfremmer / trøster oc tien huer mand met  
Liff oc gods/ oc alt det wi haffue/ lige som Christus gjorde imod  
oss.

Huor i staar ic Gudelige leffnet?

At ic Menniske frycter oc elsker Gud/ troer oc forlader sig  
paa hannem/ priser oc tacker hannem/ bygger aleniste paa Guds  
naade oc barmhertighed/ acter ingen gierning/ wden den formes  
delft Guds naade bliffuer giort i hannem.

Huor faare siger hand/ wi skulle leffue ructelige/ reiserdelige  
oc Gudelige i denne Verden?

At ingen skal spare/ eller forholde sit gode leffnet/ indtil det  
andet Liff eller til døden. Thi det skal ske i dette Liff/ der wi  
skulle vente i det andet Liff. Mange forlade sig paa Sterdzild/  
oc leffue indtil deris yderste time lige som dem lyster selff/ oc vil  
le der effter lade hielpe sig met vigilijs oc Siele messer. Men de  
skulle vel/ naar tiden kommer/ saa det at finde.

Huad vil nu S. Paulus met disse ord/ Wi skulle leffue ruc  
telige/ reiserdelige oc Gudelige i denne Verden/  
oc vaare paa det salige haab?

Saa meget vil hand met saa ord sige/ Zaffue i tilforn  
ført ic wiskeligt oc wgudeligt leffnet met fraadzeri/ druckens  
stass/ offuerflødighed oc fylderi/ i al synd/ last oc wdyd/ da lader  
oss nu offuergiffue saadant/ bliffue andre Menniske/ leff  
ue i ædruhed/ skickelige oc fornumstelige. Zaffue wi oc giort  
vor Næste wret/ fortørnet hannem met ord eller gierninger/ el  
ler nogen aff dem som hannem høre til/ da lader oss offuergiffue  
saadant/ oc nu fremdelis handle redelige/ oc gaa hannem rets  
telige til syne/ tiene/ hielpe/ raade/ oc i al hans trang oc nød  
trolige forfremme hannem til det beste. Zaffue wi oc ført ic wgus  
deligt troløst leffnet/ icke forladet oss paa Gud/ icke frycter  
icke elst/ icke priser oc tacke hannem/ Da lader oss nu tro oc fors  
lade oss

E



### Jule dag

lade oss paa Gud oc vere Gudelige/ oc foruandle saa det w gude-  
lige væsen/ til it Gudeligt/ erligt/ Christeligt væsen oc less-  
net. Det vil oc gioris behoff/ at wi indtil vor siste tme fare  
frem/ i saadant it retferdige Gudeligt lessnet oc vere ædru. Bes-  
tencke huor paa wi ere døbte/ at wi lade Træit vere got/ oc bære  
god fruct/ icke aleniste begynde it aar/ thu eller try/ Men effter  
Christi lerdom: Matth. 24. Indtil enden bliffue bestandige i  
Gudelighed/ at ingen skal tøffue met sine gode gierninger  
indtil døden/ eller effter sin død/ Thi det skal forhuersuis her i  
dette Liff/ det wi ville haffue i det andet Liff/ her er arbeids-  
dagen/ hiffit i det andet Liff er tiden at tage løn.

Guad er da det hand siger/ varer paa den store Guds salige  
haab oc herligheds obenbarelse?

Met desse ord skal hand det Gudelige lessnet fra det w gude-  
delige lessnet/ huor paa huer maa søle oc kand kiende/ huor nær  
eller langt hand er/ fra det naadelige salige Liff. Thi at huo som  
icke inderlige begierer oc hiertelige forlengis effter denne her-  
rens dag/ det er den yderste dag/ hand er icke end nu it Gudelige  
lessnet.

Suorledis beslutter S. Paulus denne Epistel:

Hand siger til sin Disciple Titum/ Tale saadant oc formas-  
ne. Her giffuer hand til kiende/ at predicke Embedet staar i  
tuende stycke/ som er/ i lerdom oc formanelse. Hand skal lære  
dem/ som tilforn icke vide/ eller haffue hørt ordet. Oc hand skal  
formane dem/ som det haffue hørt oc vide/ at de det icke skulle  
forglemme/ bliffue lade oc forsømmelige/ eller salde der fra igien/  
Men at de skulle fare frem/ oc bliffue bestandige indtil enden/  
som Christus siger. Huo som bliffuer bestandig indtil enden/  
hand skal bliffue salig. Det vnde oss Gud/ Amen.

### Den Hellige Jule dag/

Euangelium/ Luce ij.

¶ Det begaff sig paa den tid/ At der vdgick it Bud aff  
Keyser



Da giorde oc  
Nazareth i Jo-  
lehem/ fordi at  
hand skulde lade  
loffue Hustru  
re der/ da kom  
sin første Søn/ e-  
nem i en Kribbe/  
git. Oc der var  
hoss Gaarhuerne  
Dette Herrens  
hed skinde omtr  
lagde til dem/ Jo-  
en stor glæde/ som  
i dagen frelsen  
uuds stad. Oc  
Barnet søgte  
bleff der hoss En-  
hed/ som loffued  
oc fred paa Jor





Keiser Augusto / at al Ver-  
 den skulde bescriffuis til skat /  
 De den bescriffuelse var den  
 aller første / oc skede paa den  
 tid / der Syrenius var landz-  
 herre i Syrien / De huer  
 mand gick at lade bescriffue  
 sig til skat huer til sin Stad.  
 Da gjorde oc Joseph sig rede / aff Galilea / aff den siad  
 Nazareth / i Jødeland / til Davids siad / som kaldis Beth  
 lehem / fordi at hand var aff Davids huss oc Elect / at  
 hand skulde lade sig bescriffue til skat / met Maria sin tro-  
 loffuede Hustru / som var fructsomelig. De som de vaa-  
 re der / da kom tiden / at hun skulde føde. De hun fødte  
 sin første Søn / oc supte hannem i klude / oc lagde han-  
 nem i en Krybbe / Thi de hadde ellers intet rum i Herber-  
 git. De der var Hyrder i den samme Egen paa marken /  
 hoss Faarestierne / som voctede deris Hiord om natten.  
 De see / Herrens Engel traadde til dem / oc Herrens klar-  
 hed skinde omkring dem / oc de fryctede saare. De Engelen  
 sagde til dem / Frycter eder icke / Ee / ieg forkynder eder  
 en stor glæde / som skal vederfaris alle Folk / Thi eder er  
 i dag en Frelser født / som er den Herre Christus i Da-  
 vids siad. De det skulle i haffue til it tegn / I skulle finde  
 Barnet supte i klude / oc liggendis i en krybbe. De stiar  
 bleff der hoss Engelen en himelske Hærslaris mangfoldig-  
 hed / som loffuede Gud / oc sagde / ære vere Gud i det høie /  
 oc fred paa Jorden / oc Mennesken en velbehagelighed.



## Den Søndag effter Zule dag

Huor om taler dette Euangelium :

Om vor Herris Jesu Christi fødzel. I. Naar / huorledis / oc huor hun skede. I I. Huorledis hun bleff obenbares for Verden. I I I. Huad vnderlige ting der skede.

Naar skede Christi fødzel :

I den sidste Monarchia / Der tiden bleff fuldkommen (siger S. Paulus Galat. 4.) Vdsende Gud sin Søn / født aff en Quinde / oc giffuen vnder Louen / at hand skulde frelse dem / som vaare vnder Louen / at wi skulde faa børne vduelese.

Vnder huilken Keyser oc Kong :

Vnder den Keyser Augusto / oc Kong Zerode / effter Jacobs Prophecie / Gen. 49. oc Daniel. 9.

Huorledis skede denne Fødzel :

I stor armød oc ælendighed.

Huor skede hun :

I Bethlehem i det Jødiskeland / effter Prophecie Miche 5. O du Bethlehem Ephrata / est liden imod Juda tusinde / aff dig skal den komme / som skal vere Herre i Israel / hues vdgang der haffuer veret aff begyndelsen oc aff ewighed.

Bode io Maria i Nazareth / huorledis kommer hun da til Bethlehem :

Her see wi Guds vnderlige gierninger / oc huad middel / hand haffde giffuet der til. Keyser Augustus loed vdgaa ic bud oc befalning / at den gantske Verden skulde bescriffuis til skat / Da reysde Joseph op aff Galilea / til den stad Bethlehem / at hand skulde lade bescriffue sig til skat / met Maria sin troloffs uede Zustru / som var siuglig.

Huor faare til Bethlehem :

Fordi / at hand vaar aff Davids huss oc Slect. Thi denne bescriffuelse var icke andet / end at huer skulde gaa til sin Lands stad / oc giffuer der tilkiende huad hand formotte oc huor rüg hand var / oc giffue aff huert hoffsuet en ort aff en Gylden.

Der



Var der oc tilforn saadan Stat bescreffuen?

Lucas siger/ at denne bescreffuelse var den første/ oc skede paa den tid/ der Cyrenius var Landzhere i Syria/ huilcket der ogsaa er it stycke aff det Jødiskeland / Oc denne bescreffuelse skulde visselige tiene der til/ at Maria skulde kommen til Bethslehem/ oc føde der Christum effter Prophecien Miche 5.

Var oc dette Maria en suær Keyse?

Ja visselig var hun suær / Riedsommelig oc elendelig/ baade for tidens oc stædens skyld / oc for Maria haaffde ingen hielp.

Huorfaare for Tidens skyld?

Jordi at den fattige Moder/ som nu ridde fremmelige til barsel/ skulde gaa paa sin fod/ mit om Vinteren/ i stor kuld/ der som andre Quinder aage wden tuil i betacte karme/ met stor pral oc herlighed/ oc vaare rigelige besørgede met alt det de haaffde behoff.

Huor faare paa stædens vegne?

De skulde der/ som det ringiste oc foracteligste par Soldt i Herberget vige oc giffue huer mand rum/ indtil de bleffue foruise de bort i en Staal/ til Øren oc Afsen/ Oc diff i mellem var de andre Gester/ oc wden tuiffuul mange vanartige Menister besørgede rigelige oc vel/ met gode Kammer/ mad oc senge.

Huorfaare for hielp skyld?

Thi hun er der/ som en yng Quinde/ der skal første gang gaa i Barsel seng i en fremmet sted/ oc haaffuer iche det aller ringiste eller mindste/ der en Barselquinde haaffuer behoff/ der er ingen der biuder sig til at ville tiene eller hielpe hende/ de ere alle druckne oc galne i Gesteherberget/ at ingen acter eller tager sig denne fattige Quinde til.

Viste oc Verden aff denne fødzel?

Aldelis intet. Maria er aldelis intet actet i Nazareth is blant sine Naboe/ Hun komer til Bethlehem oc reder fremmelige til Barsel/ der tager ingen sig hende til/ det arme par Soldt  
 Joseph



### **Zule dag**

Joseph oc Maria nødis til at drage bort i it Baghuff til wstellig  
ge Creature/ Oc effterdi hendis tid/ var kommen/ at hun skulde  
føde/ da fødte hun sin første Søn/ Jesum. Oc effterdi hun  
haffde icke rum i Herbergit/ søgte hun hannem i Klude oc  
lagde hannem i en Krybbe/ Thi hun haffde icke rum i Herber  
git. Diss imellem ligge de ypperlige/ Mechtige/ Gribaarne/  
Rige/ i bløde Senge/ omdragne oc prydede med Guld/ Skjæl oc  
Silcke.

Guad stede der da i Himmelen offuer denne Christi fødzel?

Effterdi Verden er aldelis stenblind/ offuer denne Fødzel/  
oc reed der intet aff/ Da er der saa megen glæde i Himmelen/  
at de hellige Engle kunde icke bliffue der/ De bryde sig wd oc fors  
kynde denne Fødzel for de arme Hyrder paa Marken. Der  
vaare wden tuiffuel flere Hyrder i landet/ baade legemlige oc  
Andelige/ oc denne Christi fødzel bliffuer dog icke forkyndet  
nogen aff dem/ wden disse i Bethlehem.

Guad sag var der til?

De vaagede oc voctede deris Hiord om natten/ Saa vil  
Gud vere hoss vogne Hyrder/ som vaage oc sørge for deris Folck/  
hand vil opliuffe dem med sin naade/ giffue dem krafft oc styrcke/  
at de skulle vel kunde vdrætte deris gierning/ oc føre hende til en  
salig ende.

Horfaar forkynde de icke denne Fødzel for de ypperste Pres  
ter oc for de Mechtige i Jerusalem?

De som er Mechtige/ Rige oc Lerde for Verden/ de acte  
bette Barn icke stort. De haffue en anden Gud/ der de forlade  
sig paa. Som er/ deris mact/ konst/ hellighed/ oc den store Aff  
gud Mammon.

Guad giøre de hellige Engle i denne Fødzel?

Først/ kom der en Engel til Hyrderne paa Marken/  
oc Guds Klarhed/ skinde omring dem/ oc de fryctede offuers  
maade.

Troster hand dem icke da igen?

Hand



# Evangelium.

36.

Hand siger/ Frycter eder icke/ Seer/ ieg forkynnder eder en  
stor glæde/ som skal vederfæris alle Folck/ Thi eder er i dag fød  
en Frelser/ som er Christus Herre i Davids Stad.

Gissuør hand oc it Tegn?

Ja/ der skal vere eder it tegn (siger hand) I skulle finde  
Barnet suget i klude/ oc liggendis i en Krybbe.

Hvad giøre de andre Engle?

De forsamle sig til denne ene Engel/ oc der bliffuer en stor  
forsamling aff den himelske Hærskare oc de loffue Gud/ oc sige/  
Ere vere Gud i det høye/ oc fred paa Jorden/ oc Mennisken en  
velbehagelighed.

Hvad ynske de hellige Engle i denne Sang?

Try ting. De ynske Gud Ere oc priss/ Fred paa Jorden/  
Mennisken en god vilie til huer andre.

Skeer det oc da som Englene ynske?

Det gaar met denne Engelske ynske/ som det pleyer at gaa  
met alle andre ynsker. Alle Mennisken skulde met rette loffue  
Ere oc prise Gud/ Al Verden skulde vere fredsommelig oc en  
drectelig/ Alle Mennisken skulde vere venlige oc godhiertige met  
huer andre/ Men det skeer icke/ Oc derfaare hassuer denne  
Engelske sang icke sin fremgang iblant mange Mennisken.

Hvorledis kommer det?

Saa kommer det/ At alle de/ som leffue sig selff/ oc tencke  
ont om andre Mennisken/ bagtale/ bæere auind oc ere hadske/  
hyckle met andre/ de giøre imod denne loffsang/ Thi at i det de  
prise sig selff eller andre/ da bliffuer Guds loff til intet. I det  
de tencke ont om andre/ oc bagtale dem/ ere hadske/ oc bæere  
auind/ da forstyrre de fred oc rolighed/ I det de sinigre met huer  
andre/ er den godhiertige vilie wde/ oc der bliffuer intet igen/  
wden æregerighed/ affgunstighed/ oc stinckende hoffmod.

Hvad giøre Hyrderne/ effter Jødelsens bebudelse?

Der Englene fore fra dem til himelen/ sagde Hyrderne til  
huer andre/ Lader oss gaa bort til Bethlehẽm/ oc see den giera  
ning/ som

Liii

ning/ som



**Tule bag**  
ning/ som er seet/ huilken Engelen kundgiorde oss. Saa ginge de bort til Bethlehem.

Guad finde de i Bethlehem?

De komme hastelige/ oc funde baade Mariam oc Joseph/ oc Barnet liggende i Krybben.

Guad giorde de der efter?

Der de haffde det seet/ vdbriode de det Ord/ der var sagt til dem om dette Barn. Oc de beuise saa paa denne Reysse de rette stycker/ der it Christeligt leffnet slaar vdi.

Huile stycker ere der?

En ret leffuende Tro til Gud/ En ret Brøderlig Kierlighed til deris næste/ Sandheds obenbare bekiendelse.

Huor met beuise de Troen?

At de trode Engelenes Ord/ oc ginge bort til Bethlehem.

Huor met beuise de Kierlighed?

At de forlode deris Hiord/ oc ginge bort/ icke til de ypperste Prester i Jerusalem/ oc icke heller til de ypperste i Bethlehem/ men til det arme par Folk Mariam oc Joseph i Staalden/ wden tuil/ at de vilde tiene dem/ oc ynske dem lycke oc salighed.

Huor met beuise de den Guddemelige sandheds Bekiendelse?

I det de dristelige vdbrede Ordet offuer all Verden/ oc frycte huercken de ypperste Prester/ Phariseer eller Jøder.

Huor til er Troen Menniskens nyttelig?

Troen fører den hellig Aand med sig/ oc giør Guds Børn/ Johan 7.

Guad giør Kierlighed?

Kierlighed giør Christi Disciple/ Johan 13. Der paa skal huer mand kiende/ at i ere mine Disciple/ om i haffue indbyrdis Kierlighed.

Guad giør sandheds bekiendelse?

Det hertelig glæde oc en rolig Samuittighed/ oc at Menniskens ere visse paa det euige lifff/ oc hun gissuer Menniskens aarsage



## Euangelium.

37.

aarsage til/ at hand wden affladelse loffuer/ ærer oc priser Gud/  
oc tacker hannem for alle velgierninger / som disse Hyrder her  
giøre / oc som de gjorde her effter / der hørde Guds vnderlige  
gierninger aff Hyrderne/ Suorsom nu disse try strycker findis i it  
Menniske/ der er Christus aandelige oc nysødt i hiertet.

Skal da Christus fødis i oss?

Vi skulle alle bliffue Christi aandelige Moder oc giøre  
Faderens vilie / om vi ville haffue part met hannem i hans  
Rige/ Matth 12.

Suorledis komme vi til denne fødzal?

Vi skulle ocsaa vere Mariae / oc Christo troloffuede for  
medelst Troen/ Tro Engelen / det er / Euangelij prediken/  
oc aluorlige holde oss til det Guddommelige Ord/ oc rette vort  
leffnet der effter/ oc fuldkomme saa altid Guds velie.

Suorledis skulle vi sticke oss imod vor Næste?

Lige som Christus gaff sig hid ned til Jorden kledde sig i  
vort Kiød/ oc tog sig vor nød oc ælendighed til. Saa skulle oc  
vi fornede oss selv/ den ene tage sig den anden til / kledde oss i  
vor Næsts Kiød/ oc giøre imod hannem/ som Gud Fader haffuer  
giort imod oss for medelst sin Søn Christum / som sereffuer  
staar Esaie 58. Foract icke dit Kiød/ Oc S. Paulus siger/ Den  
ene skal bære den andens byrde/ da fuldkomme i Christi Lou.

Suor paa Fand mand kiende / at Christus er fedt i oss?

Naar vi sla vort sind fra gods oc rigdom / tage oss vor  
Næsts nød/ angist/ Jammer oc ælendighed til/ giffue den Huns  
grede mad/ den Tørstige dricke / kledde den Nøgne/ besøge de  
Singe etc. Da haffue vi viffe Tegn/ at Christus boer oc arbej  
der i oss/ oc at vi ere Faderens velsignede Børn/ der hand vil tale  
de til sit Rige oc anamme ind i det euige lif/ Amen.

## Den Søndag nest effter Juledag/

Epistel / Gala. iij.

L v

Sør end



Den Søndag effter Jule dag

**H**ørend troen kom/bleffue wi foruarede vnder Louen  
oc besluttete paa den tro som skulde obenbaris.

Saa haffuer Louen verit vor Tuctmestere  
til Christum / at wi skulde bliffue retferdige formedels  
troen. Men nu troen er kommen/ da ere wi icke mere  
vnder Tuctmesteren. Thi at i ere alle Guds børn/ for-  
medels troen til Jesum Christum. Thi at saa mange  
som er døpte aff eder/ de haffue i sørt Christum. Her er  
ingen Jøde eller Greker/ her er ingen Tienere eller fri/  
her er ingen Mand eller Quinde. Thi at i ere allesam-  
men i Christo Jesu. Ere i da Christi/ saa ere i io A-  
brahams sæd/ oc Arffuinge effter foriættelsen.

Huad giør S. Paulus i denne Epistel :

Hand ligner Mofi Lou/ ved it fengzel/ oc en Tuctmestere/  
oc giffuer i disse tuende lignelser tilkiende/huad louen formaar/  
huad hun vdrætter/ oc huad folck hun giør.

Hvor faare ligner S. Paulus Louen ved it fengzel :

Lige som intet fanget Nemiske elsker fengzelet/ Men vilde  
gjerne at Taarn oc fengzel/ Slaat oc lencker/vaare Sønner slage  
ne/ oc brende til aske/ paa det hand motte vere ledig oc løss/ stie-  
le/røffue/ myrde/oc bruge sin ondskaff effter sin egen vilie/ Saa  
er det met Louen.

Hvi saa :

Effterdi Gud i Louen/ truer met helffuede oc enig straff/  
da haffue wi louen icke gierne/ aff den kierlighed wi haffue til  
retferdighed/ men met en ond vilie aff redzel oc fryet wi haffue  
for straff/ oc wilde meget heller/ at der vaare ingen Lou/ ingen  
retferdighed/ ingen straff. Ja saa kier som en Tyff haffuer feng-  
zelet/ saa kier er oc oss Louen. Wi vilde fast heller/ at der vaare  
ingen Lou til. Huad er nu det for en retferdighed/ at ieg aff  
den



den redzel ieg haffuer for straff/ lader bliffue det onde wgiore/  
oc giør dog alliguel icke det gode? Det er en ret pharisaist rets  
ferdighed/ huilcken Christus taler om Matth. 7.

Huor til tien da Louen?

Zun er nyttelige i tuende maader. Først at hun met vduor-  
tis straff/ Ild/ Vand/ Suerd etc. Holder onde Mennisker til  
bage oc spørger dem/ at de kude icke tryggelige giøre alt det/ som  
de gierne vilde. Der nest/ at hun induortis truer met Guds vrede  
oc wgunst/ helffuede/ oc den euige fordømmelse. Oc i sandhed/  
der som onde Mennisker icke fryctede disse thu stycker/ da skulde  
der ingen øffrighed kunde staa imod oc affuerie deris fortrædeli-  
ge ondskaff/ Denne fryct oc redzel forhindrer oc holder dem til  
bage/ at de icke saa fortrædelige oc frilige kunde giøre/ huad som  
de gierne vilde. Lige nu som de onde Mennisker haffue sind til  
at giøre ont/ saa haffue oc wi/ Er det icke end vduortis/ da er  
det alliguel induortis/ Ja der som straff oc skendzel icke laae i  
vreyen/ da giørde wi oc saa lige som de. Derfaare er louen vort  
fengzel/ tuctelse oc helffuede/ saa bliffuer hun oc/ intil wi for-  
medelst Euangelium anamme Christum.

Huorledis komme wi fra louen til Euangelium?

Alliguel Louen oc Euangelium ere saa langt fra huer andre/  
som Himmel oc Jord/ saa skulde de dog i hiertet vere saa nær huer  
andre/ som legeme oc Siel. Dauid setter dem tilsammen Psalm.  
147. Herren haffuer behagelighed til dem/ som hannem fryctee/  
oc sette haab til hans barmhiertighed. Det er thu ting/ at fryc-  
te/ oc haabe paa Guds Godhed/ som ere ret imod huer andre/  
Chi at frycte Gud er det rette helffuede/ Nien at sette haab til  
Guds Barmhiertighed/ er det rette Paradis oc Zimnerige/  
Oc de skulde alliguel vere saa nær huer andre i ic Christet menni-  
stis hierte at de kunde icke komme nermere.

Huorledis da?

Det er læt at tale der om/ men at føre det ud i gierningen/ det  
er wmag. Huo som kand føre disse thu stycker tilsammen/ hand

L v j

f. aar



## Den Spndag effter Zule dag

staar vel. De wgdelige kunde det icke giøre. Cain kom i saar  
dant fryctactigheds fengzel/ oc bleff forderffuit der i. Saulus  
kom oc der i paa veyen til Damascum/ Men hand kom vd igen/  
Actorum 9.

Huor lenge varer detty Lousens fengzel?

Indtil Troen kommer/ oc Euangelium bliffuer obenbaret  
formedelst troen til Christum.

Det skede for femten hundrede aar?

Huad som Christus gjorde paa den tid ilegemlige/ At hand  
borttog Louen/gaff frihed/ oc tilsagde det euige Liff formedelst  
Euangelium/ det giør hand end nu aandelige i sine Christne.  
Zuer Christen haffuer saadant it legeme/ at louen oc synden  
nu regnere i hans lemmer/ oc strax igen Euangelium oc Christi  
naade.

Huor paa Pand ieg det fiende?

Naar Louen forferder oc bedrøffuer dig/ oc giør dig aldelis  
til en Syndere/ at du icke vedst/ huor du vilc hen/ Der regnerer  
Louen i dig. Men naar Euangelium kommer/ oc trøster dig/  
viser dig til Christum din Frelsere/ som vdslettede Synden/  
opslugede Døden/ offueruant helssuede etc. Da regnerer naas  
den i dig.

Huad skalle wi lære her off?

Try stycker. Det første/ at wi skalle icke aldelis tage Los  
uen bort aff Kircken/ men lade hende vere en Spegel til Menne  
skens lessnet/ at wi der i kunde see/ huad brøst wi haffue/ oc  
huad offfattis.

Det andet/ at wi skalle icke for meget ophøye Louen/ oc  
tilscriffue hend/ retferdighed: Som Jøder oc giernings Zelgen  
giøre.

Det tredie/ at wi vnder lousens forferdelse/ icke skalle fors  
tuile/ Men trøste off met Euangelio/ oc sige saa til Moisen.  
Kiære Moises/ det er sant/ Jeg er lagd vnder Louen/ oc ligger  
fangen vnder dig: Men ieg trøster mig der met/ at dette dit  
fengzel icke skal vare euindelige/ Men strax ieg formedelst troen  
anammer

anammer Christi  
ger dig fremdeli  
met dine Discip  
re/ forferder/ so  
gen naade/ inter  
barmhertigheds  
ue mig aff denne  
igennem Jordan  
Land. Oc see du  
der skal oc innet  
en anden Ledage  
Christus Guds  
mig igennem al f

Huorfaare lig  
Alliguel en T  
lare oc vnderuise  
ingen Dreng/ inge  
re/ de vaare vel til  
alderi see hamnem m

Israels borden  
de offere vilde slag  
uortis som de haff  
omfial/ Lige som  
mestere/ Saa al  
skalle haffue en T  
le icke naade offe

Huor lenge  
rey/ den str  
per op/ oc forfre  
igen/ Saa haffu  
ver de saa Louen



## Epistel.

39.

anammer Christum/ Da skal det haffue ende met dig. Ja ieg si-  
ger dig fremdelis. Jeg veed vel/ huorledis du pleger at omgaaess  
met dine Disciple/ at du driffuer dem lige som wskellige Creatu-  
re/ forferder/ forbander oc formaledider/ oc din trusel haffue in-  
gen maade/ intet maal oc ingen ende/ der er ingen naade eller  
barmhertighed hoss dig. Men see huad ieg vil giøre/ ieg vil giffa  
ue mig aff denne Verdens ørcken/ ieg vil sticke mig til at gaa  
igennem Jordan/ igennem den timelige død/ ind i det foriette  
Land. Oc see du skal bliffue til bage igen/ dō oc begraffuis/ at  
der skal oc intet Menniske vide aff din graff. Oc see/ ieg haffuer  
en anden Ledsagere i din sted/ Som er den rette Josua/ Jesus  
Christus Guds Søn/ hand skal ledsage mig met glæde/ oc føre  
mig igennem al farlighed/ ind i det euige Liff.

Huorfaare ligner S. Paulus Louen ved en Tuctmestere?

Alliguel en Tuctmestere er en nyttelig Persone i Husit/ at  
lære oc vnderuise Børn/ Saa er dog intet Barn/ ingen Pebling/  
ingen Dreng/ ingen Pige/ som affhierttet elste deris Tuctmes-  
tere/ de vaare vel til freds/ hand vaare saa lang bort/ at de skulde  
aldri see hannem mere.

Giff it Exempel?

Israels børn haffde deris Tuctmestere Mosen saa kier/ at  
de offte vilde slagit hannem ihjel met sten/ De hulde sig vel vds-  
uortis som de haffde hafft hannem kier/ Men det var ekon it  
omskiul/ Lige som Børn oc Peblinge elste risit oc deris Tuctes-  
mestere/ Saa elste oc saa wi Louen. Tu skal det vere/ at Børn  
skulle haffue en Tuctemestere/ oc wi haffue Louen/ At wi skul-  
le icke raade oss selff/ oc komme megen wlycke aff sted.

Huor lenge skal it Barn vere vnder Tuctmesteren/ Skal  
den straff vare euindelige?

Ne/ den straff haffuer sin bestickede tid/ indtil Barnet vds-  
rer op/ oc forfremmis i lerdom/ at de kand lære andre Folck  
igen/ Saa haffuer da Tuctemesteren giort sit der til. Lige haffu-  
er oc saa Louen verit vor Tuctemestere/ i en bestemt tid/ ind-  
v ij til



Den Søndag efter Tule dag  
til Christum. Men strax wi anamte oc kiende Christum formes  
delst Troen / da skal Moses traade til bage / oc lade oss vere med  
fred.

Enor saare er da Moses besticket aff Gud til at giffue Louen ?

Icke at hand skulde formedelst Louen giøre oss retferdige /  
Men at hand skulde føre oss til Christum den rette Grelser oc  
Saliggjører.

Hvilken er Louens rette brug ?

At hun skal føre oss til vore Synders bekiendelse / ydmyge  
oss for Gud / giøre oss til Syndere / at wi kunde haffue aarsa-  
ge til at søge hielp hos Christum.

Hvilcke Menniste skulde bruge Louen ?

Tuende slæts Menniste. Først / dyenskalcke som tilscriffue  
Louen retferdighed / ville der med bliffue retferdige oc salige.

Der nest / De fortuifflede / hvilcke / efterdi de icke ansee Lo-  
uen / som en Tuemestere til Christum / Men aleniste for Stoc-  
mestere oc Bødele / oc komme icke lenger / Da see Klarlige deris  
Synder / Guds vrede / den euige død oc helssuade / oc bliffue saa i  
ørken / oc see icke ind i det foriette Land til Christum / som giør  
de Louen fellest / da bliffue de mistørstige / fortuiffle oc forderff-  
nis. Moses er io icke der for sin egen skyld / men for Christi skyld /  
At hand skulde føre Jøderne aff Egypten igennem ørken til  
det foriette Land / oc vise dem det / saa skulde hand dø / oc lade  
Josua anamme Regimentet.

Haffuer Christus nedlagd Louen / oc en geng bortagit  
Synden / huad haffue vi da nu lenger Euangelium /  
Sacramente oc Absolution behoff ?

Christus kom til Verden / oc giørde ale det / som hannem til  
hørde oc burde at giøre mē oss er hand icke end nu saa kommen til /  
at hand haffuer fuldkommet altsammen i oss / Det er icke hans /  
Men vor egen skyld / Naadens dør staar aaben / Mand vddeler  
allerede stænk / Afflad oc gaffuer. Det feil aleniste paa oss / at  
wi icke komme oc anamte den naade som oss tilbendis. Der er end  
nu synd



nu synd i oss/ vantro/ wtacknemelighed/ syndelig lyst oc begiering/ wi forferdis oc frycte Døden oc helffuede/ Al den skundsaadant findis hofst/ da er oc Louen oc Synden nernerendis/ Wi hassue vel begynt at dræbe formedelst troen legemet/ oc fordempe syndelige lyst/ Men at wi skulle bliffue aldelis fromme oc salige/ det skeer aleniste i døden/ oc paa den yderste dag/ diffimellem skulle wi altid hassue Tuctemesteren paa haljen/ icke for samuittighedens/ men for det syndige legemis skyld.

Guad er det hand siger/ I ere Guds børn formedelst troen?

Saa meget vil hand sige/ I ere icke bleffue Guds børn formedelst omsterelsen/ icke heller formedelst Louen/ eller Lousens gierninger/ Offer eller andre Ceremonier/ som Jøder oc gienings helgen mente/ men formedelst troen til Christum/ Louen giør icke Guds børn/ meget mindre Menniskens stic oc bud: men alene troen til Jesum Christum Johan. 1. Hand gaff dem mact/ at bliffue Guds børn/ som troer paa hannem.

Guad skulle wi nu lære aff denne lignelse/ at Moses er vor Tuctmestere?

Wi skulle trøste oss i troen til Christum oc sige saa til Moses. Kiære Moses/ det er sant/ Du est mig giffuen aff Gud til en Tuctmestere/ Jeg er din Discipel/ oc skal lide din straff oc dit riss. Men der trøster ieg mig met/ at din straff/ trusel oc forferdelse/ icke skal vare euindelige/ Men strax ieg voxer op/ anammer oc kiender Christum i troen/ da skal du hassue hiemloff. Jeg under dig vel/ ieg kand det oc vel lide/ at du driffuer oc forferder den gamle Adam/ det er/ mit lade Legeme/ effterdi ieg er saa laed/ forsømmelig oc wsticelig. Men i min samuittighed

vil ieg icke hassue dig/ der skal alene min Herre Christus hassue sin bolig/ her i denne Verden formedelst sin naade/ oc i den tilkommende/ ved euig ære oc herlighed/ Amen.

Den Søndag nest effter Gule dag/  
Euangelium/ Luce 2.

Oc Jesu



# Den Søndag effter Zule dag



**O** Jesu Fader oc Mo-  
der forundrede sig paa  
det/ som bleff sagt om  
hannem. De Simeon vel-  
signede dem / oc sagde til  
hans Moder Maria/ See/  
denne skal settis mange til it  
Fald oc Opstandelse i Isra-  
el/ oc til it Tegn / som skal imodfigis / De der skal it  
Suerd trengis igennem din Siel / paa det at mange  
hierders tancker skulle obenbaris. De der var en Pro-  
phetinde Anna/ Phauuels daatter/ aff Afers slect/ hun  
var vel alderne / oc haffde lessuet siu aar met sin Hos-  
bonde / effter sin Jomfrudom/ De hun var nu en Vid-  
ue/ ved fire oc firesindstiue aar/ Hun kom aldrig aff  
Templet/ tiende Gud met fasten oc beden dag oc nat.  
Den samme traadde ocsaa frem til i den samme siund/ oc  
prisede Herren/ oc taledede om hannem til alle dem/ som  
ventede forløsning i Jerusalem. De der de haffde fuld-  
kommet alting/ effter Herrens Louff / da fore de til Ga-  
lileam igen / til deris Stad Nazaret. Men Barnet  
vorte/ oc bleff sierekt i Aanden/ opfyldt met visdom/ oc  
Guds naade var hoss hannem.

Hvor om taler dette Euangelium ?

Om Christi Foreldris forundrelse/ Om den prestis Sime-  
ons velsignelse/ Om den prophetinde Anna/ Huilke der bare  
baade vidnis byrd/ at Christus er Verdens frelsere.

Hvor paa forundrede Forelderne sig ?

paa de



## Euangelium.

41.

Paa de ting/ som bleffue sagde om Christo / Thi det var  
altsammen idel forundrelse oc vhorde vnderlige ting/ som skede  
hoss oc omkring dette Barn.

I huad maade?

Engelen forde først det Budskab fra Gud til Jomfru  
Mariam / at hun skulde vndfange oc føde Guds Søn. Der  
effter/ der hand var fødte/ komme Hyrderne aff marcken/ oc sige/  
at de hassue seet en Engel/ som siger / at Christus er fødte. De  
Vise komme ocsaa aff Østerlandene/ som sige/ at de hassue seet  
en Stierne/ oc ere fordi komne/ oc føre deris gaffuer/ at de ville  
tilbede hannem. Der nest kommer ocsaa den gamle prest Si-  
meon / i Templet/ velsigner dem / oc siger obenbare / at dette  
Barn er Verdens frelsere / Hedningers liuss/ oc Israels Goltis  
priss. Disligest priser ocsaa Anna dette Barn. Saadant hassde  
mand aldrig hørt/ der saare kunde de icke andet end forundre sig.

Huad skulle wi lære her aff?

Lige som Christi foreldre forundrede sig paa disse Guds  
dommelige ting/ saa skulle wi ocsaa forundre oss paa Guds giera-  
ninger. Thi wi lære aff saadan forundrelse / at kiende Gud  
rettelige.

Giff Exempel?

Jøderne / som forundrede sig paa Christi predicken paa  
Bierget / ocsaa der effter de Jerregen / som Christus gjorde  
met de Siuge/ Blinde/ Døffue/ Dumme/ Halte/ Spedalske  
oc Besette/ de bleffue almindelige omuende til Christum.  
Disligest bleffue der try tusinde Jøder/ som forundrede sig  
Pingedag/ paa Apostlernis mangfoldige tungemaal / oc hørde  
der effter Petri predicken/ omuende til Christum / 2. et. 2.  
Lige er det ocsaa / naar som wi see til Guds Creatur/ til hans  
Guddommelige gierninger oc Jerregen / paa Zimmelen/ paa  
Jorden/ i Lucten oc i Hassuet/ da giffuis oss der met aarsage til/  
at loffue/ prise oc tacke Gud.

Huorledis velsigner Simeon Christi foreldre?

S

Land ynster



## Den Søndag effter Jule dag

Hand ynsker dem lycke/ alt gaat/ en god fremgang oc salighed.

Guad siger hand?

Hand siger til Mariam/ See/ denne skal settis mange til it sald oc Opstandelse i Israel/ oc til it Tegn/ der skal imodsigis/ Oc der skal trengte it Suerd igennem din Stel/ paa det/ at mange Hierters tancfer skulle obenbaris.

Hvor faare siger hand aleniste saadant til Mariam  
oc icke ocsaa til Joseph?

Hand taler aleniste til Moderen/ maa vel ske fordi/ at Joseph skulde icke leffue Christi død offuer/ at kaarsset oc pinen skulde saa gaa aleniste offuer den arme ælendige Moder oc Vidue/ oc offuer den arme forladne faderløse Christum/ huilcket der er saa offuermaade ynckeligt/ at Gud ocsaa selff kalder sig Viduers oc Faderløsis Dommere / Psal 68.

Hvor faare er det ynckeligt?

Huer Stat hassuer sit forsuar oc sin verie / En Jomfru hassuer sine foreldre/ en Vinde sin hosbonde/ en Vidue hassuer ingen/ Men hun er forlat aff al Verden.

Guad vil Simeon met disse Ord?

Saa meget vil hand sige/ Kiere Maria/ der skulle mange Mennsker stode oc forarge sig paa dette Barn/ bande oc imodsige hannem/ laste oc fordømme hans ord oc gierninger/ væsen oc leffnet. Der imod skulle ocsaa mange opstaa/ som skulle tro paa hannem/ oc komme til det euige liif.

Guad solck skulle det giøre?

Ikke de aff Babylonien eller Egypten/ icke Zedninge eller Tørckere/ men de aff hans eget Israelitiske folck/ skulle forarge oc stode sig paa hannem/ effter Prophecien Esaie 28.

Hvorledis er Christus set til it Tegn/ der skal imodsigis?

Lige som Skyetter hassue it maal/ der de mede til met deris Armborst oc Bøffer/ at laade oc piel skal io icke ramme anden fed/ end paa Maalet/ Saa skal huermand mede til denne Christum met sine bander bespottelser oc modsigelser.

Er saadan.



## Euangelium.

42.

Er saadan modsigelse oc ny?

Det haffuer saa veret aff begyndelsen. Alle folck/ som den  
38. Psalm siger/ De Gebaliter/ Amoriter/ Zagariter/ Moabiter/  
Edomiter/ Ismaeliter/ Amalekiter/ Philister/ Tyrer/ Sidonier/  
Assyrier oc Egypter/ imodsagde Israels Gud/ oc bebunde sig  
imod Guds folck. Disligisic de ypperste prester/ Phariseer/  
Scriffetkloge/ oc alle Jødermis Secter. Der effter alle Kettere  
oc Suermere. Paa denne tid alle høye Scholer/ prelater oc  
Kloster/ alle Secter oc Aarden.

Guad aarsage er der til?

Christus straffer dem allesammen met sit Ord/ det kunde  
de icke fordrage/ de ville vere wstraffede/ Der faare buldre oc  
bruse de imod Christum/ oc imod dem der Predicke hans Ord.

Skulle de oc omstøde dette Tegn?

Aldrig. Simeon siger vel/ At de skulle imodsige hannem/  
Men icke omstøde/ Gud fader haffuer opreist it Maal/ sæt  
sin Søn Christum til en Klippe oc grundsten/ Dieffuelen/  
Verden oc alle Zelfsuedis porte til tradz. Det Maal skulle de  
vel lade staa. De baade haffue sæt oc sette sig end nu der op  
imod/ men det er forgefues. De store Vølger buldre vel oc  
bruse/ imod denne Klippe/ lige som de vilde aldelis omstøde  
hende/ men de skulde lade hende staa. Zomler oc Bilde fluer/  
fuerme vel fast imod en muruæg/ sterpe deris Brod oc mund/  
oc dromme forferdelige met ringene/ oc giøre dog ingen skade/  
men de sigde sig selif til fordersffuelse/ oc falde tilbage. Lige  
haffuer det saa aff begyndelsen vederfarets alle Tiranner indtil  
denne dag.

Guad si'er Simeon fremdelis til Mariam?

It Suerd skal gaa igennem din Siel.

Guad Suerd taler hand om?

Ikke om noget legemligt Suerd/ men om angist oc bes  
drøffuelse/ som hand vilde sige/ Du skalt for dette Barn skyld

Sij

komme



### Den Endag efter Tule dag

Komme i angist och nöd. De skulle forfølge hannem op aff hans barndom/ indtil døden/ bespørte hans lerdøm/ straffe hans leffnet/ oc endelige ihjelsla hannem. Oc saadant skal du see met dine Øren/ oc høre met dine Øren. Det samme skal vere dit herte it skarpt tveegget Suerd.

Hvor faare skal saadant ske/ hvad aarsage er der til:

Paa det at mange herters tænkter/ skulle bliffue obebarede.

Huordis skal det gaa til:

Saa skal det gaa til/ At naar mand begynder at predicke/ at denne din Søn Christus/ er den gantze Verdens Frelser/ den eneste Meglere/ Talsmand oc Forløser/ Oc at hans Euangelium er Guds kraft/ som skal giøre dem alle salige der det ville anamme oc tro. Da skal hin offuer maade rise oc klaage Gruer/ Fornufft/ met sit høye forstand/ naturlige skel/ oc gamle Trompe komme/ oc ville sette alting til rette efter sit gode tycke. Der nest skulle hine hoffmodige øvenskalcke komme der ville vere hellige for deris egne gierninger/ forriensie oc verds skid/ Drømme predickere/ Løllepredickere/ Sophister oc Papister/ robe oc strige/ Kircke/ Kircke/ Fædre/ Fædre/ Concilia/ Concilia/ oc giffue obenbare deris Herters tænkter til kiende/ oc imodfige Euangelio. Der skal du da see oc fornemse/ Huordans ne Vlffue oc Sielermordere/ der ere stulte vnder faareklæder. Ja der skulle wtallige mange døbte Christne/ som haffue i Daaben søret Christo/ oc giffuet sig ind vnder hans Banere/ affalde/ fly skendelige fra hannem igen/ formedelst Dieffuelens løgn oc oc falskerdom/ oc bliffue aandelige Menedere imod Christum.

Hvad siger dette Euangelium om Anna:

Der var en Prophetinde Anna Phanuelis Datter/ aff Isers sleet/ hun var vel alderne/ oc haffde leffuet sin aar met sin Zos bonde/ efter sin Jomfrudom/ oc hun var nu en Vidue vel fire oc firefinds tiue aar/ hun kom aldrig aff Templet/ hun riende Gud met faste oc bønner/ dag oc nat/ Hun gick ocnaa frem i denne samme time/ oc prijede Herren/ oc saledes



frem i den samme time/ oc prisede Herren/ oc talede om hannem  
til alle dem/ som ventede Forsløsning i Jerusalem.

Her prises io Anne gode gierninger. Huer faare fors  
skude da Predicere dem?

Mand forkaster icke rette Christelige gode gierninger/  
men aleniste den falske fortrøstning der Mennisten sette til gos  
de Gierninger. Oc fordi kunde Wyenskalkke icke besterme  
dem med denne Anna / Thi at naar de ville rettelige see til  
sagen/ da skulle de befinde/ at denne Anna bleff icke retferdig/  
formedelst sine gierninger/ men aleniste aff Troen/ Træet  
var got/der faare bar det god fruct. Personen hassde Troen oc  
var from/ der faare var det alesammen got huad hun gjorde.  
Lucas kalder hende en Prophetinde/ som var opfyldt med den  
hellig Aand/ lige som den Prest Simeon ogsaa var. Mand  
skal først see til Kilden/ oc der effter til Beckene som der flyde aff.  
Scrifften priser icke nogen gierning at vere god/ uden hun fly  
der aff it trofast herte. Gud seer aleniste til deris gierninger/  
som troer/ Zier. 5. De vantro Mennistis gierninger seer hand  
icke til Gen. 4. Anna var gudfryctig der hun var Jomfru/ hun  
var gudfryctig i sit Ecteskab/ hun var en gudfryctig Vidue/ At  
hun saa i alle disse tre Statter øffuede sig i tilbørlige gierninger/  
som baare vidnisbyrd om hendis Tro oc gudfryctighed. Saa  
skal ogsaa huer Christen gjøre/ tage vare paa sit kald/ oc gjøre  
i troen/ det som hannem er befalet/ da bliffuer hand Gud behag  
elig/ Oc huo som det icke gjør/ men seer sig om effter andre  
Mennister som Petrus effter Johanem/ oc øffuergiffuer sit kald/  
hans gierninger ere wduelige.

Huad talede Anna til dem i Jerusalem?

At dette Barn var Verdens frelsere/ oc den Messias/ der  
de saa lunge hassde foruenteret oc tøffuet effter.

Trode de oc det Anna sagde?

Ikke alle. Den største part holt hende visselige for en gama  
mel Geckinde/ at hun taler saadanne vnderlige ting/ om it

Sij

lidet



## Den Sondag efter Tule dag

Idet Barn/ som aldrig var hørt før/ Ja hvo veed/ hvorledis begick den fromme Anna/ oc den prest Simeon/ Omdroge de ickē met dem for deris alledoms skyld/ da affliffuede de dem visse selige/ oc betalede dem / lige som andre Propheten.

Saad gjorde Joseph oc Maria/ der de haffde  
Offret Barnet i Tempelē?

Der de haffde fuldkommet alting (siger Lucas) efter  
Hrens Louff / droge de tilbage igen til Galileam / til  
deris Stad Nazareth / oc toge vaare paa deris Husholdning.  
Men see / før de vaare vel komne noget til rolighed igen / kom  
Guds Engel/ Oc forkyndede dem/ at de skulde forlade al ting/  
oc fly bort i Egypten/ for Kong Herodes/ oc bliffue der sin aar/  
i ælendighed/ indtil Herodes var død. Saa begynde Christus  
sin Pilgrims reysse/ strax i sin barndom / oc bleff der efter en  
Pilgrim/ saa lenge hand leffde/ at hand haffde ingen vis sted  
at boe paa/ som hand siger Matth. 8. Ræssue haffue grassuer/  
oc Himmelens Gule reder / men Menniskens Søn haffuer ickē  
det/ hand kand bøye sit hoffsuet op til.

Hvorledis beslutter Lucas dette Evangelium?

Barnet (siger hand) vorte oc bleff stærcke i Aanden/ opfyldt  
met viffdom/ oc Guds naade var hoss hannem.

Hvorledis vorte Christus?

Naturlige/ som it andet Barn/ i fornufft/ styrcke oc viff-  
dom/ det er/ io eldre oc større hand bleff/ io mere fornufftig bleff  
hand i Aanden for Gud / oc alle Mennisker / Summa / Hand  
bleff dag fra dag mere from / skickelig / viff oc venlig i alle  
maade.

Vore ickē oc vore Børn saa op?

Det Barn Iesus vorte i Aanden / lærde idel aandelige/  
Himmelske/ Guddommelige Ord oc gierninger. Vore Børn  
vorte i kiødeligt forstand / lære idel kiødelige / verdzlige ting/  
hande/ suerge/ lunge etc. Iesus vorte i viffdom venlighed oc  
fromhed/



fromhed/ imod huer mand/ Vore Børn vore i baarlighed/ slemme  
me wterige sæder/ oc i al wsticcklighed/ lære huercken tuct eller  
ære/ Oc det er stor ynck at høre oc see/ huor wlydige/ genstridis  
ge fortreddelige Børn oc vnge Golt ere paa denne dag / at den  
som skal omgaes met dem/ maa vel grue der faare.

Endo haaffuer der skyld vdi?

**Forældre.** Thi de ere gantcke saa som vnderuise deris Børn  
rettelige hiemme i huset / som optucte dem i gudelighed / i Guds  
fryct / som holde dem til den rette Guds tieniste / til predickē /  
til tuctighed / ærlighed oc lydighed. Men / de lade dem leffue sig  
selff effter deris egen villie / oc vore op / som Træ i skouen. De  
Børn som ere rettelige optuctede hiemme / de giffue det vel snart  
til kiende i Scholen i Kircken / paa Gaden. Men de som haaffue  
leffuet sig selff / oc haafft deris egen villie / de ere at omgaess met  
som wstellige Creature / oc fuld aff alt skalkhed.

Endo skulle wi nu lære aff dette Euangelio?

At alle Statrer / haaffue i dette Euangelio en form oc  
Exempel / til en ret Christelig omgengelse. De gamle / haaffue  
den prest Simeon. De vnge haaffue det Barn Iesum.  
Ete Golt / haaffue Joseph. Jomfruer haaffue Mariam.  
Viduer / haaffue Annam. De som ville tage sluttelige vaare paa  
deris kald / haaffue Hyrderne. Alle de som ville aluorlige  
haaffue tilsiun til dem / der de skulle besørge / oc haaffue i bes  
salning / de haaffue Guds Engel / til en Trøster oc Met  
hielpere. Summa / Der er ingen Stat paa Jorden /  
at hand finder io form oc Exempel i Christo / huors  
ledis hand skal leffue Christelige / Gud giffue at  
wi kunde lade det gaa off til hierte / oc effters  
følge Christum / baade / i lerdom oc leffnet /  
icke aleniste dette Aar / men al vor  
liffs tid / at wi endelige kunde  
bliffue hos hannem / i det  
euige liff / Amen.

Siig

paa Ty



Paa Ny aarss dag  
Paa Ny aarss dag/

Epistel/ Gala. 4. Cap.

**R**ære brødre/ Jeg siger/ Saa lenge Arffvingen er  
it barn/ da er der intet for skel imellem hannem oc  
en Tienere/ endog hand er en HÆre offuer alt  
godzet/ men/ hand er vnder Formyndere oc Pleyemesie-  
re/ indtil den beskickedede tid aff Faderen. Wi oc lige saa/  
der wi vaare Børn/ da vaare wi fangne vnder vduortis  
stikelser. Men der tiden bleff fuldkommen/ da sende  
Gud sin Søn/ fød aff en Quinde/ oc Louen vnderdanig/  
paa det hand skulde forløse dem/ som vaare vnder Lo-  
uen/ at wi skulde saa Børnens vdueelse. Effterdi i  
ere da Børn/ da sende Gud sin Sønns Aand i eders  
hjerter som raaber/ Abba/ kiere Fader. Saa ere her nu  
ingen Tienere mere/ men idel børn. De ere de Børn/  
da ere de oc saa Guds Arffvinge formedelsi Christum.

Guad gisr S. Paulus i denne Epistel:

Tilforn lignede hand Louen ved it fengzel oc en Tuctemes-  
tere/ her ligner hand hende ved Formyndere/ som skulle opføde  
it vmyndigt Barn/ huilcket Faderen leffnede meget gods effter  
sig.

Hui ligner Paulus Louen ved Formyndere:

Alligeuel saadant it Barn er en Zerre oc Arffving til alt sin  
Faders gods/ saa haffuer det dog icke mact der offuer/ det maa oc  
icke bruge samme gods/ som det gierne vilde/ Men det opfødis  
vnder Formyndere/ som en pebling vnder sin Skolemestere/  
Ja det holdis som en Tienere/ mand lader det icke regiere offuer  
godzet/ men giffuer det der aff mad/ klæder/ oc anden nødprøff-  
tighed/ oc icke mere.

Er oc



Er oc det da ret?

icke aleniste ret/Men oc saa nytteligt oc got. Thi at haffde hand godset i sin mact/ da forkomme hand/oc fortæredet det vort nyttelige. At saadant skal icke ske/ da tilskickis der Formyndere.

Hvor lenge varer saadan myndighed?

Vaar som Barnet voxer op/oc kommer til sine fuldmyndige aar/ da antvorde Formynderne Barnet sit gods/ at det maa handle der med effter sin egen behagelighed.

Haffde vi oc nogen tid Formyndere?

Ja sandelige/Gud gaff oss rigelige foriettelser i Abraham/ Isaac oc Jacob/ men vi kunde icke nyde eller bruge det gode i vor barndom/ vnder Louen før Christi tilkommelse/ men vi bleffue opfødde vnder Formyndere oc Tuctemestere/ det er vnder Mose i stor fryet oc forferdelse/ Thi der var intet andet en idel trusel/forferdelse oc forbandelse/oc naar som vi end gjorde vort beste met stor vmage i Louen/ saa kunde vi dog icke faa andet/ end en timelig løsen/ oc vi gjorde alting met en ond vilie/ oc vaare vlystige der til/ som en Leye Dreng oc daglønere/ i saadan tuct oc tuang skulle vi ligge fangne vnder denne Verdens Elementer/ indtil den foriette velsignede Sæd Christus kom. Der hand kom/ da gjorde hand sanger aldelis fri/aff Disciple idel Lærere/ aff Børn mandelige mend/ stercke oc beständige Israelliter/ aff vnuillige Tienere oc Daglønere/ idel Guds veluillige børn/ oc det altsammen formedelst troen/ oc oplod for oss vor rigdoms liggende sæ/ formedelst Euangelij predication/ at vi skulle icke nu mere vere vnder Mose/ Men alene Christo vnderdanige i troen/ Kierlighed oc haab.

Hvad er det/ at Paulus siger. Der tiden bleff fuldkommen/ sende Gud sin Søn fødte aff en Quinde/ oc Louen vnderdanig?

Hand vil met disse ord giffue try stycker til kiende. Først/ huem oss forløde fra Louen. Det andet/ huormet/ det er/ met hans død oc opstandelse. Det tredje/ huad vi singe der met/ som er den hellig And/ oc bleffue Guds børn.

¶

Guein



## Paa Nye Aars Dag

Guem forløfde oss fra Louen?

**J**esus Christus/ Guds oc Marie Søn/ fordi er det en ret Dieffuelens løgn/ Papister sige. At Christus gaff de Christne ny lover/ som Moyses gaff Jøderne/ oc Machomet gaff Tøres kerne. Thi Christus siger self Joh. 3. Gud sende sin Søn icke til Verden/ at hand skulde dømme Verden/ men at Verden skulde formedelst hannem bliffue salig. Som hand vilde sige/ Christus Guds Søn/ er icke kommen/ at hand skulde giffue ny lover/ oc der effter dømme oc fordømme Mennisten/ som Moyses gjør/ Men hand skal aldelis gjøre der tuert imod/ i det/ at hand skal bortage lousens forferdelse/ oc formedelst Euangelion gjøre Mennisten salige.

Guorledis forløfde Christus oss fra Louen?

**H**and kom til Verden/ oc gaff sig vnder Louen/ alligeuel hand var en Herre der offuer. Men Louen var saa vrsorselig oc vobefindelig/ at hun forgreb sig paa Christo/ loed hannem omstere/ fristis/ beklagis oc fordømmis til kaarffens død imod ret oc skel. Thi hand hassde ingen synd gjort. Der saare miste Louen alle Privileger oc retferdighed/ oc bleff Christo vnderdanig/ oc skal vere Christi euige fangne/ oc ligge til euig tid vnder hans fødder/ oc icke mere bekumre de Christne.

Guad forhuerffuede Christus oss med sin tilkommelse/ dad oc opstandelse?

**A**t vi aff naade bleffue Guds Børn oc Arffuinge til det euige Liff. Der til met at den Hellig Aand sendis i vore hjerter/ som rober/ Abba tiere Fader.

Guad er Børne vduelse?

**G**uds naadige børne vduelse er icke andet/ end at Gud Fader hassuer for troen skuld til Jesum Christum/ anammet oss for sine Børn/ saa/ at vi skulle hassue en tryg fri til gang til Faderen/ lige som Christus hans elskelige Søn self Joh. 1. Hand gaff dem maect/ at bliffue Guds børn/ som tro paa hans Naamn.

Guorledis sendis den hellig Aand?

I tuende



Ituende maade. Først siunlige/ Saa kom hand offuer Chris-  
tum i Jordan/ i en Dne lignelse/ oc paa Apostlerne Pinxtdag/  
som gloendis tunger. Der nest wiunlige formedelst order i da-  
ero Menniskers hierter/ som S. Paulus her siger. Thi at naar som  
vi høre oc anamme Guds ord i troen/ da fører det Ord som vi  
høre den hellig Aand til oss/ oc det i saa maade/ at vi befinde en  
fornylse i oss/ at vi nu ere anderledis til sinde end tilforn/ kunde  
nu anderledis tale om Guds Ord/ om Troen/ Om de hellige  
Sacramenter/ end tilforn/ huilcke der ere alle viffe Tegn til den  
hellig Aands neruerendis naade.

Guad er den hellig Aands raab?

Icke andet/ en naar it Menniske haffuer en hiertelig tillid  
til Gud/ som til sin fiere Fader/ oc tuil der intet paa/ at Gud er  
hannem naadig/ oc seer til hannem/ oc vil icke forlade hannem/  
oc før hand vilde lade tage denne tillid fra sig/ da vilde hand  
heller thi gange dō. Denne tillid haffde Job/ der hand sagde/  
Oc der som Gud oc ihuelse mig/ saa vil ieg alligeuel sette mit  
haab til hannem. Job 13. Oc David der hand sagde. Der som  
oc legeme oc Siel forsmectede i mig/ saa er alligeuel Gud min  
trøst. Psal. 72. Saadan tillid til Gud/ formaa tiid oc blod  
icke aff sig selff/ det frycter altid Gud/ oc holder hannem for  
en streng dommere/ som Cain gjorde/ der hand robe Gen. 4.  
Min Synd er meget større/ end at ieg kand saa naade/ etc.  
Saadant raab er i alle Cains børn/ fordi at de see icke til synder-  
nis vdslettere Christum. Men de Christne/ som ere begaffuede  
med den hellig Aand/ robe oc skrige aff gantste herte/ saa/ at  
saadant skrig trenger sig igennem skyerne/ oc kommer op for Gud  
i Himmelen. Oc alliguel de icke bruge mange ord som Phariseer/  
oc icke robe høyt/ som druckne Chorssdiegne/ saa paa kalde de als-  
ligenel Gud i Aanden oc sandhed/ oc Gud hører saadant raab  
Psal. 145.

Guor for rober den hellig Aand/ Abba fiere  
Fader/ oc taler it ord tho gange?

S vj

Det gide



## Paa Ny Aars Dag.

Det giør hand for tuende sager skyld. Først/at hand vil giffue til kiende huor stort det raab er. Thi at huem som rober oc skriger meget aluorlige / hand tager almindelige Ordene igen/ paa det hand skal bønhøris.

Der næst/ er det Scrifftens art/at hun formedelst saadanne dubbelt ord giffuer visshed oc tryghed til kiende. Som Christus offte giør i Euangelio/ oc siger/ Sandelige/ sandelige ieg siger eder etc. Lige saa rober oc den hellig Aand tho gange / Abba Kiere Fader / at wi skulle vere trygge oc viffe paa/ at Gud vil vere oc bliffue vor Fader. Oc om off end vel sumis andet/at wi dog skulle kunde sige met hiertelig tillid / Du est alligeuel min Kiere Fader / oc ieg din Søn/ for Christi skyld/ Oc alligeuel ieg veed / følger oc mercker/at Diffuelen/ synden oc helssuede / stricke gruselige offuer mig til dine øren / saa tror ieg dog/ at den hellig Aand er visseliger i mit hierte/ oc offuerstkriger alle saadanne strigere/ saa /at du icke andet hører/ eller vilt høre / end alene min suck/ oc den hellig Aands raab / oc hielp mig aff al min nød.

Hvorledis beslutter S. Paulus denne Epistel :

Saa er her nu ingen Tienere mere / siger hand/ men idel Børn / Oc ere de Børn / da ere de oc saa Guds Arffuinge formedelst Christum. Dette er beslutning paa denne predickē om Guds naadige Børneueelse/ oc giffuer til kiende/ hvorledis wi ere befride fra Loufens trelldom/ oc anamede til den naadige børneueelse. Thi Gud Fader tilbinder oss formedelst sin Guds dommelige foriættelse/ Faderlig huldskaff/ gunst oc naade/ i sin elskelige Søn Jesu Christo. Naar som wi nu formedelst troen anamme denne naade som oss saa tilbindis / Da robe wi oc formedelst Christi Aand aff en Børne tillid / Kiere Fader / Kiere Fader. Det raab hører da Faderen/ oc anamer oss for sine Børn/ giør oss til Christi Brødre oc Metarffuinge / saa at wi met Christo hans elskelige Søn skulle vere lige delactige/ oc haffue/ huad som hand haffuer / Thi at huem som er en Søn/ hand er oc en Arffuing/ icke formedelst gierninger eller fortieniste/ men formedelst

formedelst  
giør oc i  
oc Arffuinge  
siger Tit.  
salige/ forme  
formelst/ h  
Jesum Christo  
hans naade  
haaber/ Det er  
wi oc met Ch  
Dissuelen D  
en træg/ fri til  
euige Liff/ 2m



Om omfæ  
Je fortu  
ham oc hans  
Abraham var ni



Epistel.

47.

formedelst fødzel/ lige som fødzen i Verden giør Arffuinge/ saa  
giør oc i Erhishi Rige/ Daaben igiensfødzels bad/ Guds Børn  
oc Arffuinge formedelst troen/ oc Guds ord/ Lige som Paulus  
siger Tit. 3. Effter sin store barmhertighed/ gjorde hand off  
salige/ formedelst igiensfødzelens bad/ oc den Zellig Aands  
fornvelse/ huilcken hand rigelige vdgrdede offuer off/ formedelst  
Jesum Christum vor Frelsere/ paa det vi skulde formedelst  
hans naade vere retferdige oc Arffuinge til det euige Liff/ effter  
haabet/ Det er io visselike sant. Ere wi nu Arffuinge/ da ere  
wi oc met Christo vor Broder trygge/ fri/ ledige oc forløste fra  
Dieffuelen/ Døden/ Synd oc helssuede/ oc hassue met hannem  
en tryg/ fri tilgang til Faderen/ ere retferdige/ oc hassue det  
euige Liff/ Amen.

Paa Nyn aarsdag/  
Euangelium/ Luce 2.



Der otte dage vaare  
forløbne/ at Barnet  
skulde omskæris/ Da  
bleff hans Naffn kaldet Je-  
sus/ som det var kaldet aff  
Engelen/ førend hand bleff  
vndfangen i Moders liff.

Hvor om taler dette Euangelium 2

Om omskærelsen/ oc om det naffn Iesus.

Hvad er Omskærelsen 2

Je Forbunds tegn oc en Pact/ som Gud gjorde met Abra-  
ham oc hans Sæd. Thi der staer saa screffuet Gen. 17. Der  
Abraham var ni oc halffemte sunds rissue aar gammel/ obenbærdis

I vj

Herren



### **Paa Nye Aars Dag**

Herren for hannem/ oc sagde til hannem/ Jeg er den almægtige  
Gud/ Du skal vandre for mig/ oc vere viftræffelig. Oc ieg  
vil giøre mit forbund imellem mig oc dig/ oc ieg vil formere  
dig ganckte meget. Oc Gud sagde fremdelis/ See/ det er ieg/  
oc ieg haffuer mit forbund med dig/ oc du skal bliffue en fader  
for mange folck/ etc. Oc ieg vil oprette en pact imellem mig  
oc dig/ oc din Sæd effter dig haff deris Effterkommere/ at det  
skal vere en euig pact. Saa/ at ieg er din Gud oc din Sæds  
Gud effter dig etc. Oc dette er min pact/ der i skulle holde/  
imellem mig oc eder/ oc din Sæd effter dig. At Mandkion/  
skal omfæris/ Oc i skulle Omfære forbuden paa eders Riød/  
det skal vere forbundens tegn/ imellem mig oc eder. Huert  
Drengbarn naar det er Otte dage gammelt/ skulle i omfære haff  
eders Effterkommere etc. Saa skal min pact vere paa eders  
Riød/ til en euig Compact. Oc huor som ic Drengbarn ic  
bliffuer omfæret/ paa sit Riøds forbud/ da skal samme Barns  
Siel opryckis fra hans folck/ fordi/ at det forlod min pact.

Huor til er denne Pact nyttelig?

Det giffue disse Ord tilkiende/ Jeg vil vere din Gud/ det er/  
at Gud vil giøre Abrahe naffn herligt offuer den ganckte Verde/  
giøre hannem til en fader offuer mange folck/ oc formere hans  
Sæd/ som Stærner paa Himmelen/ giffue dem det Land Canaan/  
til euig eyedom/ oc alle folck paa Jorden skulle velsignis i  
hans Sæd.

Naad er det nu sagt/ Jeg vil vere din Gud?

Saa meget vil hand sige/ Jeg vil hielpe oc beskerme dig i al  
din nød oc siugdom/ trøste dig i al din fristelse/ genuordighed/  
forfølgelse/ angist oc drøffuelse/ frelse dig fra armød/ iammer  
oc ælendighed. Oc der som nogen er dig forredelig/ giør dig skad  
de met ord eller gierninger/ paa legeme eller gods/ Lustu eller  
Børn/ ære eller dit gode røcte/ da vil ieg heffue oc betale det/ Oc  
der som dine Synder trecke dig/ Døden oc Helffuede forferde  
dig/ da vil ieg forlade dig dine Synder/ redde dig fra Døden/  
Dieffuelen



# Euangelium.

48.

Dieffuelen oc Zelfsuede/ oc begassue dig met alle Jorderigste oc  
Himmelste gode ting/ oc hielpe dig endelige til det ewige liff.

Var det icke nock i denne foriættelse / Huor saare giffuer  
hand oc saa Omsterelsens tegn ?

Paa det at Abraham och hans Sæd/ Skulde saa meget stabelis  
gere kunde tro/ denne pact / da gaff hand hannem omsterelsen  
hoss Ordet oc foriættelsen. Thi at lige som mand i Contracter  
oc Testamenter/ først gjør breff/ i huilcke fordragelsens oc Tes  
tamentens Article berøris oc befarris/ oc der nest til ydermere  
forfaring hengis der Indsegel nedden saare. Saa vilde oc Gud  
stadfeste met Omsterelsen/ lige som met it Indsegel/ det for  
bund hand hassde gjort met Abraham. Oc alligeuel Verdens  
Indsegel ere suigefulde/ oc bedrage offte den dem hassuer/ Saa  
hassue dog Guds foriættelser oc deris Indsegel aldrig bedrager  
eller stuffer nogen/ saa frembt hand vilde tro samme foriættelser.  
Men de som icke tro/ alligeuel de end ere omstaarne/ saa hielper  
det dem dog icke / Oc det er lige som nogen vilde sønderrissue en  
Saandskrift oc beholde det blotte Indsegel/ der skulde hand icke  
vdrætte eller vinde meget met.

Huor saare gaff Gud Omsterelsen ?

For tre sager skeld. 1. At Gud vilde gjøre den kloge for  
nufft oc naturlige skel til daarlighed/ som alreid vil sette Guds  
Ord oc giærninger til rette. Thi at naar hun seer deese giærning/  
da er det hende geckeligt/ See (siger hun) kunde Gud icke  
fundet it andet middel/ til at borttage Synden/ end denne ge  
ckelige giærning met Omsterelsen/ Huad er Gud der met behulpē/  
at Mennisten bliffuer saargjort paa sit Legeme : lige som for  
nufft pleyer at bespotte alle Guds giærninger. Der saare befales  
de Gud Omsterelsen/ vnder den ewige fordommelsis straff/ at hand  
der met vilde nedslaa ydmæge oc vndertræcke fornuffstens gode  
træke oc skarpe dem. Det synis nu Mennisten daarlige eller ey/  
fra vil dog Gud icke andet end hassue det saa/ eller Mennisten.  
Kæl vere fortabt.

At hand



Paa Ny aarss dag

17. At hand vil minde oss paa vor syndelige Sødjel der wi arffuede formedelst Adams fald/ I huilcken Sødjel wi ere saa gantste oc aldelis forderffuede i vor nature / oc i alle naturlige/ legemlige oc aandelige gode ting oc krafter at wi vel haffue behoff / paa det wi kunde offuerkomme saadan fortabt naade igen / at vor offuerdaadige oc hoffmodige fornufft vilie oc gode tycke / kand ydmygis oc fordempis / oc giffue sig vnder Guds vilie.

III. At Jøderne skulde haffue it Tegn / formedelst huilcket de kunde vere viffe paa / at Gud vilde vere hoff dem / oc at de vaare Guds folck. Oc alligenel de for dette Tegn skyld/ bleffue bespottede oc foractedde aff den gantste Verden / oc forfælde aff alle omliggende Zedninger / saa var dog Gud deris beffermere / oc befride dem fra alle deris Siender.

Er da Omsterelsen aleniste it vduortis Tegn?

Omsterelsen oc Daaben / er icke aleniste it vduortis kiende Tegn eller lösen / der mand kiender Guds folck paa / som mand kiender de Aandelige Prelater paa deris Kleder / Men de ere betenckelse Tegn / paa den guddommelige vilie imod oss / som skulle minde oss paa den guddommelige foriettelse / oc styrcke Troen i vore hjerter. Thi det menniskelige hjerter / er effter Adams fald / meget for strøbelige til at tro det blote Guds ord aleniste / Der faare hengde Gud tegn hoff Ordet / at hand der met oc i saa maade vilde hielpe oc styrcke vor strøbelige Tro / Paa det wi baade formedelst Tegn oc Ordet / kunde tro Guds foriettelse / Jcke at Tegn giøre oss retferdige / men at de forløse de Mennisker / som dem anamme / aff den Oprindelige Synd / styrcke dem i Troen / oc stille dem fra andre Mennisker. Quad som nu Omsterelsen var Jøderne / der er Daaben oss Christne / Wden aleniste / at Omsterelsen haffde sin viffe bestemme tid / som er / den Ottende dag / huilcken bestemme tid Daaben icke haffuer / men det første wi kunde lade vore Børn komme til Daaben er det beste / effter Christi besalning / Matth 18. Lader Imaa Børn komme til mig / thi Zimmerige hører saadanne til.

Huor faare



# Euangelium.

49.

Huor saare befalede icke Gud / at Omstere øren / øyen /  
Tungen eller Henderne ?

At hand vilde giffue til kiende / at vor gantske Natur / vnde  
fangelse / fødzel / kiød / blod / gierninger / ræsen / leffnet / er for  
medelst Adams fald / foruønt oc forderffuet / oc det kalder mand  
en arffue Synd / eller den oprindelige Synd.

Huad er den oprindelige Synd ?

Ikke andet / end den arffuelige retferdigheds fortagelse /  
Oc kaldes den oprindelige Synd / eller en arffue Synd / fordi / at  
wi icke selff haffue giørt eller bedressuet hende / men wi haffue  
aanammet hende aff vaare foreldre oc føre hende med oss fra  
dem / Oc hun regnis oss lige saa vel til / som wi selff haffde giørt  
oc bedressuet hende / Jøderne bleffue fri der fra formedelst Om  
sterelsen / Oc wi Christne befrelsis der fra formedelst Daaben.

Huad betegner den legemlige Omsterelsen ?

At wi skulle aandelige Omstere alle lemmer oc sind / oc bes  
uare dem rene / fra onde tancker / ord oc gierninger / At vore  
Øyen skulle icke see vblulige / vore Øren intet ont høre / vore  
mund intet ont tale / at hender / føder oc alle lemmer / skulle vere  
vskyldige oc rene / fra al synd / vanart oc vdyd. Denne Omste  
relse taler Moyses om Deut. i det 10. Cap. O Israel huad kressuer  
Herren din Gud aff dig ? vden at du skal frycte Herren din  
Gud / oc vandre i hans veye etc. Saa Omstere nu eders Hierte  
forhud / oc verer icke nu ydermere haardnackede. Thi Herren  
eders Gud er en Gud offuer alle Guder / oc en Herre offuer alle  
Herrer / en stor Gud / mechtig oc forferdelig / som acter ingen Pers  
sone / oc tager ingen gaffue / oc skaffer den faderløse oc Viouen  
ret etc. Oc Deut. 30. Cap. Gud skal Omstere dit hierte / oc dine  
Børns hierter / at du skal elske Herren din Gud / aff gantske  
hierte / oc aff gantske Siel at du kand leffue. Men effterdi Jø  
derne rofede sig aleniste aff dem legemlige Omsterelse / oc foracte  
den aandelige / da straffede S. Staffen dem Act. 7. som haards  
nackede oc vovnskaarne / i hierter oc øren.

G

Huor til



## Paa Nyaaars dag

Suor til haaffde Christus Omsterelsen behoff/ var hand to  
selff retferdighed/ helliggigrelse oc forløsning?

Hand vilde der met giffue til kiende/ at hand var kommen  
paa Jorden/ som S. Paulus siger Gal. 3. at fuldkomme Louen  
for oss/ oc giøre oss fri/ fra Lousens formaledidelse oc fordøms  
melse/ oc at giffue oss sin Aand/ at wi formedelst hende skulde  
fornoyis/ giøre gladelige oc hiertelige gierne wtuingde oc vnød  
de/ alt det Gud vil haaffue giort aff oss. Lige som nu Christus  
loed omstere sig/ icke fordi at hand var plictig der til/ men aff  
Bierlighed/ off til trøst oc it Exempel/ Saa skulle wi oc saa  
giøre i de ting/ som icke ere imod Samuittigheden/ tiene vor  
Neste/ oc vere hannem til villie.

Sick oc Christus det naffn IESVS i Omsterelsen?

Ney. Lige som Christus icke var plictig til/ at lade sig  
omstere/ Saa var oc hans Naffn giffuet hannem tilforn for  
medels den Engel Gabriel/ saa at hand sic det icke i Omsterels  
sen/ at hand der met vilde giffue tilkiende/ at hand i alle maade  
var fri fra Louen oc Synden/ frem for alle andre Mennsker/ oc  
vil ekon tiene oss der met/ at hand giffuer sig vnder Louen/ oc  
bliffuer oss liig/ at hand vil i saa maade forløse oss fra Lousens  
formaledidelse. Engelen sagde til Mariam Luce 1. Du skal  
vndfange oc føde en Søn/ hans naffn skal du kalde IESVS.  
Oc hand sagde til Joseph Matthei 1. Joseph du Davids Søn/  
frycte dig icke/ at tage Mariam din Zustru til dig/ Thi det som  
er vndfanget i hende/ det er aff den hellig Aand/ oc hun skal føde  
en Søn/ hans naffn skal du kalde IESus/ Thi hand skal salig  
giøre sit folk/ aff deris Synder. Der saare kaldis IESus en  
Zielpere/ en Grelser/ en Saliggjörre.

Haaffde der oc flere Mennsker dette naffn/  
oc bleffue kaldede IESVS?

Ja/ Josue som førde Israels børn igennem Jordan/ ind i  
det foriette Land. Oc IESus Syrach/ som bescreff den aandes  
lige tuct. Oc IESus Josedech/ som var den ypperste prest/  
vnder

vnder Zorobab  
der dette Naff  
hand er den re  
gjörre. De an  
deris legemlige  
uer frelse oc for  
legemlige giende  
met Synden.

Guds vrede/  
oc bedrøffuelse/  
pine/ Pestilence  
blodfverning/ ma  
plager/ fengsel/ oc  
dømmelse. Fra al  
som S. Petrus si  
oc inder andet Na  
bliffue salige.

Er det  
Det naffn IES  
lighed. For dette Na  
er i Himmelen oc paa  
giorde Apostolene si  
dette Naffn skulle wi  
de. Dette Naffn skal  
dette Naffn alenigste

Aliguel dette  
der dog kendelige m  
1. Aff dem/ der bi  
kaanster.

11. De som suerge  
sum/ hans saar/ bl  
stelfue oc beffue



vnder Zorobabel/i den Prophetis Zacharie tid. Men der er ingen der dette Naffn bequæmer saa rettelige/ som vor Herre Christo/ Hand er den rette JEsus/ den rette Zielpere/ Frelsere oc Saligs giørre. De andre hassue vel frelst Israels Folck/ til en tid/ fra deris legemlige siender/ Men denne JEsus/ Marie Søn/ hassa uer frelst oc forløst sit Folck euindelige / fra alle aandelige oc legemlige Siender/ Ja fra alle Synder/ oc fra alt det der følger med Synden.

Hvad følger Synden?

Guds vrede/ alle vduortis legemlige fristelser/ ælenbighed oc bedrøffuelse/ som Hunger / Tørst / Hede / Graast / Angist / Pine/ Pestilente/ Siugdom/ Hagel/ wtimelig verlig / strid/ blodstyrtning/ mandset/ armod/ dyrtid/ mangfoldige siuger oc plager/ fengzel/ oc endelige den euige død/ Zelfsuede oc euig fordommelse. Fra alt dette/ forløser alene JEsus Christus oss/ som S. Petrus siger Acto. 4. Der er ingen anden Salighed/ der er oc intet andet Naffn/ gissuet Mennisten/i huilcket wi skulle bliffue salige.

Er det naffn JESVS saa Krafftigt?

Det Naffn JEsus er fult med al trøst/ Lycksalighed oc saalighed. For dette Naffn bessue oc bøye alle deris knæ sig/ som ere i Himmelen oc paa Jorden/ oc vnder Jorden. I dette Naffn gjorde Apostlerne store Tertejn oc vnderlige Gierninger. I dette Naffn skulle wi giøre vor bøn/ om wi ville bliffue bønhearde. Dette Naffn skulle alle Vdualde hassue i deris pande. I dette Naffn aleniste skulle wi bliffue salige.

Bliffuer dette Naffn oc misbruket?

Alliguel dette Naffn er gantse helligt oc saligt/ saa bliffuer det dog skendelige misbruket aff mange Mennister.

- I. Aff dem/ der bruge Troldom/ Signelse oc andre Dieffuels Kaanster.
- II. De som suerge oc bande gruselige oc formaledide ved JEsus/ hans saar/ blod/ sued/ pine oc død/ at Himel oc Jord mue skelfue oc bessue der ved.

G q

De som



### Paa Ny Aars Dag.

III. De som aff en ond seduane suerge/ oc tage Gud til vidnis byrd/ der som det giordis dem icke behoff.

IIII. Alle falske Predickere/ som vnder Guds naffn/ forføre Mennisten/ met falsk lerdome oc løgn.

V. Alle papister som forlade sig paa deris gierninger/ de som met munden bekiende Christum at vere Jesum/ oc necte hannem dog met gierningen. Thi at i det/ de ville selff hielpe sig/ met deris gierninger oc fortieniste/ oc vere deris egne Gressere oc Jesus/ da stode de Jesum Guds Søn fra sit Embede/ at hand skal icke vere deris meglere/ oc de sette sig selff i hans sted. Det skal besomme dem/ som Dieffuelens hoffmodige sæde bekom hannem i Himmelen / oc Adams vellyst bekom hannem i Paradis.

De Christne skulle holde dette naffn Jesus / i al ære oc verdighed / loffue Christum / ære oc tacke hannem/

Thi hand haffuer io giort oss vsigelige meget got / giør end nu dagelige / oc vil giøre

til euig tid / Hannem vere loff oc priss euindelige/ **A M E N.**

### Paa de hellige tre Kongers dag /

Epistel Esaie 60. Capittel.

**H**ør dig rede/ bliff klar/ Thi dit Liuss kommer/ oc **H**ERkens herlighed opgaar offuer dig. Thi see/ mørcket stiuuler Zorderige / oc taag Folket/ Men **H**ERken oprinder offuer dig / oc hans herlighed sken offuer dig.

Thi Hedningerne skulle vandre i Liuss/ oc Kongerne i din oprindelsis sken. Dpløffe din øyen oc see trint omkring. Alle disse forsamlede kome til dig/ Dine Sønner skulle kome langt fra/ oc dine Døtter opfostres ved siden.

Da skal



# Epistel.

51.

Da skalt du see din lyst / oc vdbryde / oc dit herte skal  
forundre oc vdbrede sig / naar den mangfoldighed hof  
haffuit onnuendis til dig / oc Hedningerns maect temmer  
til dig. Thi at Camelirs mangfoldighed skal skule  
dig / Veyløbere aff Madian oc Epha. De skulle alle  
komme aff Saba oc bære Guld oc Røgelse / oc forkynde  
Herrens loff.

Guad giør Propheten Esaias i denne Epistel:

Hand giør det som hans Embede tilhører.

Guad er Propheters Embede:

At de straffe Synd / oc formane til got / oc der hof prophe  
tere de om Christ i tilkommende Rige / om Euangelij lerdom /  
oc om Kircken / som den skal anamme. Lige saa formaner Esai  
as her først Jerusalem oc alle Jøder / at de skulle opstaa aff  
Syndsens søffn / oc afflegge al deris hiertis mørckhed oc vantro /  
giffue det tilkommende liuff Christo / oc hans Euangelio  
rum oc sted / oc icke forsømme eller forsoffue met de vantro / deris  
forloffuede Messie naadelige besøgelse.

Huicke er de der soffue:

Alle de som ere vnder Louen / oc acte dog icke Louen / leffue  
obenbare ilde oc syndelige / som Jøder oc giernings Helgen / der  
icke søle eller kiende deris brøst.

Su for binder hand dem opstaa oc vage op:

At de skulle flittelige giffue act paa den tilkommende Chris  
tum / huilcken dem besøger met naade oc Barmhertighed /  
anamme hans Ord / oc icke foracte det opgangne Euangelij  
Liuff.

Sior faare siger hand / Dit Liuff kommer /  
effterdi det er Guds Liuff:

Det er Guds Liuff / oc Jøderns Liuff / oc der til met vort  
Liuff. Guds Liuff / fordi at had giffuer det. Vort Liuff / fordi at  
Gij wi bruge



## Hellig tre Kongers Dag

vi bruge det/ oc det oplufter oss. Men det er Israels Liuss/ for  
den forriettelse skyld/ som skede Abraham oc hans Sæd.

Quad kalder hand Liuss?

Liuss kalder hand Christum/ som hand oc selff giør Johan. 8.  
Jeg er Verdens Liuss/ Oc Propheten kalder hannem icke alen-  
ste it Liuss/ at hand for sin Persone hassuer en euig Klarhed met  
Saderen/ men at hand oc saa oplufter alle Mennisker/ som tro  
paa hannem/ til retferdighed oc salighed.

Quad kalder hand H E R R E N S herlighed?

Det euige gode/ som er Guds euige retferdighed oc riss-  
dom/ der oss skenckis/ giffuis oc bæris frem aff Saderen/ i Christo  
oc formedelst C H R I S T U M / aff naade oc barmhiertighed. Oc  
alliguel dette Liuss skin oc oplufter alleuegne/ saa see dog alene  
den lille hob det/ som oc Johannes siger. Liussit skin i mørcket/  
oc mørcket anammede det icke.

Quad er mørck?

Icke andet end vantro met sin fruct/ Der faare vandre de i  
mørcke/ som icke ville anamme troens retferdighed/ oc forlade  
sig end nu paa gierninger/ som Jøder oc giernings Helgen giøre.

Quad er det/ at hand siger/ Hedningerne skule vandre i dit Liuss?

Hand vil der met giffue til kiende Hedningernis kald.  
Thi at der Jøderne icke vilde anamme Euangelion/ oc bleffue  
ideris mørckhed/ oc det kunde dog icke bliffue uden fruct/ da  
Brød det vd i den gantste Verden/ oc i de forblindede Jøders  
sted forsamlede der Hedningene/ oc Euangelij Liuss hassuer  
saa formeret sig/ at oc saa Konger/ som ere de ypperste paa Jor-  
den/ hassue ydmyget sig vnder Troen.

Hassue Hedningerne fortient saadant aff Gud?

Quad kunde de fortiene/ der de end nu vaare forblindede i  
deris Affguderi/ oc nedsynckne i al Synd oc last. De bleffue sa-  
lige aff naade/ oc icke aff fortieniste eller gierninger.

Hvor faare siger Propheten. Opleff dine øyen oc see trint  
omkring/ alle disse forsamlede komme til dig?

Hand giør



Hand giør thu ting i disse ord/ Først formaner hand Kirck  
at hun skal vere glad/ oplade syenene/ oc see sig omkring/ at hun  
kand kiende oc forstaa/ huor naadelige Gud kalder Hedningerne  
til Penitēze oc retferdighed/ vil giøre aff Jøder oc Hedninger/  
en Hiord oc en Saare sti/ oc det altsamen forgefvis aff idel naa-  
de/ Der nest gissner hand tilkiende/ huorledis der skal komē Solck  
til aff alle Land oc alle Steder i Verden/ met endrectige hierter/  
tiene Gud oc deris Næste/ oc gissue sig i Christi menighed.  
Langt fra/ siger hand/ skulle Sønner oc Døtter komē/ som skulle  
giørne oc velvillige gissue sig vnder Euangelij lydelse/ lige som  
lydige Børn.

Guad er det at hand siger/ Den mangfoldighed hoss haffuit skal  
komē til dig/ oc Hedningerns mact omuende sig til dig?

Hand begynder her at opregne de Land i huilcke Hedning-  
ene er omuende til Troen.

Guad Haff meen Propheten?

Hand meen det middelste Haff. Thi alligeuel der ere mange  
oc mangfoldige Haff/ saa haffuer dog den hellige Scrift den va-  
ne/ at han aleniste kalder det middelste Haff/ it Haff for vden  
tilnaffn/ Det røde Haff kalder hun Flæhaff/ oc den Sø i Galis-  
lea/ det Galileiske Haff.

Guad er det middelste Haff oc huor saare Faldis det saa?

Jordi/ at det er mit paa Jorden/ oc bryder vd fra Vesten ind  
mod Østen/ oc haffuer paa baade sider store mectige land oc  
Kongeriger/ oc mit vdi mange Øer oc Insuler/ Paa den venstre  
side imod Vesten oc Norden/ haffuer det Hispanien/ Francke  
rige/ Valland/ Greken land/ det lille Asiam indtil Siciliam.

Paa den høvre side imod Synden oc Østen/ haffuer det Af-  
ricam oc Egypten/ indtil Palestina/ der Jøderland stöder paa.  
Mit vdi haffuer det de Øer oc Insuler/ Cypren/ Rodis/ Candia  
eller Creta/ Sicilien/ Corsica/ Sardinia etc.

Guad kalder nu Pro: heten/ Haffsens mangfoldighed?

Jcke Haffsens vand/ men de Land oc Solck/ som bo hoss  
Haffuit.

G iij

Huilecke



## Hellig tre Kongers Dag

Huileke folck kalder hand Hedninger :

Scriffren kalder de folck som ligge hof det middelste haff paa den Venstre side imod Vesten oc Norden / met it almindelige naffn Hedninger Til dem haffuer S. paulus scriffuit alle sine Epistel / oc der aff kaldis hand Doctor Gentium / Hedningernis lærere / Oc i det samme tal er ocsaa wi. Paa hin side haffuit paa den høyre side / kom hand icke.

Guad siger hand om de samme folck paa den høyre side :

Hand siger saa. Kamelers mangfoldighed skal skule dig / De Veyløbere aff Midian oc Epha. De skule alle komme aff Saba / føre Guld oc Røgelse / oc forkynde Herrens loff. Tilforn opregnede Propheten de Hedninger / som fra Vesten oc Norden skulde omuendis til Troen. nu giffuer hand fremdelis tilkiende oc opregner de Hedninger som aff østen oc Synden skulde komme til Christi Euangelium. Oc disse Land kaldis icke i Scriffte met it almindeligt naffn Hedninger / som de imod Vesten / men de haffue besynderlige naffn / som Cedar / Tiebaioch / Epha / Ismael / Amon / Moab / Edom / Saba / huer folck aff sin første Herre / Thi Moses scriffuer Genes. 24. At Abraham skulde sine Sønner aff den Zustru Ricura fra Isaac / oc for Rickede den bort imod Osten.

Talia her oc da om Arabia :

De Gredske oc Latiniske Landscriffuere kalde disse folck alle Arabes / oc dele Arabien i tre dele / I Arabiam desertam / Petream / oc Felicem / Det er i øde Arabiam / Stene Arabien / oc Rige Arabien. Ode Arabia / ligger imellem Egypten oc Judea imod Osten / igiennem huileket Moses forde Israels Børn. Stene Arabia støder paa Judeam imod Osten / oc er ocsaa icke stort Land. Men Propheten taler om intet aff disse thu Arabier. Rige Arabia ligger langt fra Judea paa hinside. Oc de Stene Arabier kaldis / Saba oc Epha / er icke stycke aff det samme Rige Arabia. Midian ligger hof det røde haff imellem Egypten oc Rige Arabia.

Huor



Enor faare kaldis det Rige Arabia?

Jordi at det haffuer kaasteligt Guld / oc megen dyrebar fruct oc Vrter / oc det beste Kogelse / huordant der icke vorer nogen andet sted i Verden / wden i Rige Arabien. Der fra kom oc Dronningen aff Saba til Kong Salamon 1. Reg. 10. Der fra er oc Nachomet kommen.

Suorledis beslutter Propheten denne Epistel ?

De skulle / siger hand / forkynde Herrens loff. Det er / de Christis rette Offer / huilcket Gud ville haffue aff dem / at de skulle loffue oc prise Gud / forkynde Euangelium for andre / oc hielpe aff al deris formue / til at forfremme hans elstelige Søns Christi Rige. Til dette Offer viser oc den 50. Psalme. Ment du at ieg vil æde Ore kjød / oc dricke bucke blod / Offer Gud Tackoffer / oc betale dem høyeste dit løffte / oc paa kalde mig i din nød / saa vil ieg redde dig / oc du skal prise mig. Oc i enden siger hand / huem som offerer tackoffer / hand priser mig / oc det er veyen / at ieg vil vise hannem Guds salighed.

Suad er nu Summa paa denne Epistel ?

Christus er Verdsens Frelser / fød mit paa Jorden. Der faare kalder hand til sig alle Mennister / aff alle Verdsens ende / oc omliggende Kongerige / Land oc Herkab / hand vil at alle Mennister skulle bliffue salige. Oc at de bliffue icke alle salige / er icke Christi skyld / Men deris egen vantro / mørckhed oc blindhed haffuer skyld. Thi at huem som holder sig her til / oc anammer denne Christum / vere sig Jøde eller Zedning / handt vander i naadens Liuss / oc samme Liuss skal endelige føre hannem til den Euige herligheds liuss / det er / til det euige Liff / Amen.

Paa Hellig tre Kongers dag /  
Euangelium Matth. 2.

G v

Der Jesus



## Hellig tre Kongers Dag



**D**er Jesus var fødte  
i Bethlehem i Jøde  
land / i Kong Herodes  
dis tid / See da komme de  
Vise aff Østerland til Jeru-  
salem / oc sagde / Huor er  
den nyfødde Jødernes Kon-  
ge? Wi hassue seet hans  
Stjerne i Østerland / oc ere komne / at tilbede hannem.  
Der Kong Herodes det hørde / bleff hand forferdet / oc  
al Jerusalem met hannem. Oc hand loed forsamle alle  
de ypperste Presier oc Eriffeloge iblant Folket / oc vds-  
spurde aff dem / Huor Christus skulde fødte. Oc de  
sagde til hannem / I Bethlehem vdi Jødeland / Thi der  
staar saa sereffuet ved Propheten / Oc du Bethlehem i  
Jødeland est inagelunde den mindste iblant Juda Førsier.  
Thi aff dig skal mig komme en Førsie / som skal vere en  
Herre / offuer mit Folk Israel. Da kallede Herodes de  
Vise himmelige / oc vdsurde stittelige aff dem / Naar  
Stiernen hassde ladet sig til syne? Oc hand visde dem til  
Bethlehem / oc sagde. Kenser hen / oc spørger stittelige  
effter Barnet / Oc naar i det finde / da siger mig det /  
At ieg oc saa kand komme oc tilbede det. Der de hassde  
nu hørt Kongen / droge de bort / Oc see / Stiernen som  
de hassde seet i Østerland / gick hen for dem / indtil hun  
kom / oc stod offuen offuer / som Barnet var. Der de  
saa Stiernen / bleffue de ganske glade oc ginge ind i  
Huset /



Euangelium.

54.

Huset/ oc funde Barnet med sin Moder Maria/ Oc de fulde ned/ oc tilbade det/ oc oplode deris liggende Gæ/ oc stænkte hannem Guld/ Røgelse oc Myrrham. Oc Gud befalede dem i en drøm at de skulde icke drage til Herodem igen/ Oc de foren anden vey til deris Land igen.

Huor saare faldis denne dag Epiphania?

Det er Obenbarelsens dag?

For tre guddommelige obenbarelses Skuld / der sigis at skulde skeet paa denne dag/dog icke i det samme Aar. Der Christus bleff født/ obenbaredis der en Stierne for de Vise/ huilcken de fulde indtil Bethlehem/ oc funde der den nyfødde Konge/ oc offrede hannem til en ærebevislighed/ Guld/ Røgelse oc Myrrham. I det trettiende Aar/ obenbaredis Christus legemlige i Kiødhoss Jordan/ loed sig døbe aff Johanne/ bleff der Kong oc prest/ oc begynde sit Embede/ Himmelen obnedis offuer hannem/ oc den hellig Aand sette sig paa hannem/ lige som en Due/ oc mand hørde Gaderens røst ned aff Himmelen/ Denne er min elskelige Søn/ ihuilcken ieg haffuer behagelighed. I det ellefte oc tiuffuende aar obenbared Christus sig i det Brullup vdi Casana Galilee/ med en herlig vnderlig Gierning/ i det/ hand omvandede Vand til Vin/ oc med sin Guddommelige nerværelse/ prydede oc prisede Ætesskab/ som en hellig salig Stat.

Naar skede den første obenbarelse?

Matth. i det andet Cap. Giffuer til Kiende/ tiden oc steden/ Item/ huor oc naar det skede/ lige saa giør oc Lucas 2. Cap.

Naar bleff Christus født?

Vnder Kong Herodes/ effter Jacobs Prophecie Gen. 49. Den Kongelige spir skal icke tagis fra Juda/ før end Rempen kommer oc hannem skalle Folkene tilfalde/ Oc Daniel. 9. Naar den allerhelligste bliffuer saluet/ da skal Juda Kongerige haffue ende. Denne Prophecie var fuldkommen/ Thi Herodes/ en fremmet Konge var allerede i Landet.

G vj

Huor bleff



## Hellig tre Kongers Dag

Huor bleff Christus født?

I Bethlehem i Jøde Land/ Det setter Mattheus til/ for-  
di at der ere thu Bethlehem/ det ene i Galilea/ det andet i Jus-  
dea/ At mand nu skulde klarlige vide/ i hvilcket Judea Chris-  
tus var født/ da setter hand til/ i Bethlehem Judee/ at Mi-  
chee Prophecie skulde fuldkomnis/ Michee. 5. „Oc du Bethle-  
hem i det Jødiske land/ est ingenlunde den mindste iblant Jus-  
da forster / Thi aff dig skal komme en Første/ som skal vere en  
Herre offuer mit Folk Israel.

Gueden komme Magi? det er / de Vise?

Aff Østerland/ eller opgangen/ at Esaie Prophecie skulde  
fuldkomnis/ De lede effter mig/ som icke spurde effter mig ic.

Huor saare kalder Euangelisterne dem  
Magi? det er / Vise?

For di at de vare naturlige vise Mænd / eller Spaamænd  
som viden tuil vaare forjögte / lærde oc forfarne i Zimmels  
løb/ oc haaffde forstand paa Stierne oc Planeter/ som de Folk  
imod Osten gaffue sig mest til denne kaansi. Scrabo scriffuer/  
at de vaare de Persers prester.

Huor mange vaare de?

Quad heller de vaare tre eller fire kand mand icke vide. For di  
at ingen aff Euangelisterne giffuer det klarlige tilkiende huor  
mange de vaare/ der ligger oc icke heller si or mact paa.

Daa huad dag komme de?

Mand kand icke vide til viffe / om de komme den trettende  
dag/ Dog er det vel mueligt at saa kunde ske/ effter di at Maria  
skulde effter Moisi Lou / vere sex vger hiemme / at de  
kunde den tiuffuende eller trediuende dag fundet Barnet med  
Moderen.

Guert komme de hen?

Til Jerusalem/ til Hoffuetsstaden i det Jødiske land/ thi de  
mente at de skulde der finde den nysfødte Konge/ i en Kongelig  
Sal/ som den Dronning aff Saba/ fant Kong Salomon/ Der  
saare spørge



## Euangelium.

55.

saare spørge de oc saa / Huor er Jøderne nyfødde Konge / Wi  
haffue seet hans Sctierne i Østerland / oc ere komne at tilbede  
hannem.

Hvad gjorde Kong Herodes til dette Spørssmaal ?

Hand bleff forferdet / oc det gantske Jerusalem met hannem.

Huor saare bleff Herodes forferdet ?

Gordi at hand haffde wden ret oc skel veldet sig ind i Jø-  
derne rige / Der saare var hand aldrig tryg / men fryctede stedse /  
at der skulde komme en anden oc fordriffue hannem / effterdi  
hand som en Tiran / haffde trengd sig selff der ind / Men hand  
haffde icke hafft behoff at frycte / Thi Christus var icke kommen /  
at hand vilde her haffue noget verdzligt Rige.

Huor saare bleff Jerusalem forferdet ?

De haffde nu tredieue aar veret vnder Herodes Tiranni oc  
de Rømeris mact / oc icke hafft megen fred / Oc skulde de nu atter  
giffue sig vnder en ny Konge / da vilde det kaaftet meget blod /  
Men denne Jøderne forferdelse / giffue deris vantro til kiende.  
De skulde met rette veret glade / at Christus / Kongen aff Israel /  
var fød.

Hvad gjorde Herodes ?

Hand loed forsamle alle de ypperste Prestre oc Scrifftkloge /  
oc vdsurde aff dem / huor Christus skulde fødte. Oc de sagde til  
hannem / I Bethlehem i Jødeland / effter Prophecien Michæe. 5.  
som sagde.

Trode oc de ypperste Prestre oc Scrifftkloge / deris egen pro-  
phecie der de giffue Herodes til kiende ?

De sige hvad Stad Christus skal fødte vdi / aff den prophete  
Michæa / Men de trode det icke selff. Oc den samme vnderuising  
skal oc saa fordomme dem paa den yderste dag.

Spurde oc Herodes at mere / end hvad Stad  
Christus skulde fødte vdi ?

Der hand haffde vdsurt aff Jøderne hvad Stad Christus  
skulde fødte vdi / kallede hand de Vise til sig / oc vdsurde slitelige  
aff dem / naar Sctierne haffde obenbaret sig.

G vj

Huor saare



## Hellig tre Kongers Dag

Suor faare vdsør hand tiden saa grandgiffuelige?

Hand tenckte/ Maa vel ste/ at Jøderne fare vild oc see icke  
ret til tiden/ Der faare vil ieg grandgiffuelige vdsørge Tiden oc  
Steden/ Den nyfødde Kong/ skal icke vndgaa mig.

Beisde Herodes disse Vise nogen Kongelig ære?

Abdelis ingen. Hand visde dem bort til Bethlehem/ oc  
sagde/ Drager bort/ oc spørger slitelige effter Barnet/ oc naar i  
finde det/ da siger mig det igen/ at ieg oc saa kand komme/ oc til-  
bede det. O huilcken gudelig tilbedelse. Hand gjør her/ som en  
snedig Ræff/ lige som Christus oc saa kalder hannem/ Luce. 13.  
Hand giffuer de Vise gode søde Ord aff it falkt herte / Hand  
haffuer Zunning i munden/ oc galde i hertet. Thi hand haffde  
icke i sinde at hand vilde tilbede Christum/ men hand haffde alles  
rede besluttet/ at hand vilde ihjelsla saa mange Børn i Bethle-  
hem oc den gantste Egn/ at hand vilde finde Jøderns ny Konge  
der i hoben met/ at hand skulde icke vndkomme.

Saad gjorde de Vise/ der de haffde hørt Kong Herodem?

De reysde bort/ Oc see/ den Stierne / der de haffde seet i  
Østerland/ gick hen for dem/ indeil hun nu kom/ oc stod ret off-  
uen offuer/ der som Barnet var.

Haffde da Stierne veret borte?

Der de komme nær til Jerusalem/ loed Gud Stierne fors-  
suinde/ paa det de skulde haffue aarsage til at spørge effter den  
nyfødde Konge i Jerusale/ Oc at de ypperste Prester oc Scriffts-  
kloge/ icke skulde kunde vndskylde sig/ oc sige/ at de haffde intet  
hørt om denne Christi fødzel.

Saa høier ieg vel/ at disse Vise vaare i stor fristelse?

Ja visselige. De saae Stierne i Østerland/ oc de trode/  
at der var en ny Konge fødte Jøderne i deris land/ oc de  
følge Stierne. Nu de komme til Jerusalem / forsuinder  
Stierne. De spørge i den Kongelige Stad/ effter den nyfødde  
Konge/ da vil ingen vide der aff. De motte vel sagt/ Denne  
reyse er forgeffuis / Stierne haffuer bedraget oss/ Ja haffde  
de taget



# Euangelium.

56.

de taget troen paa det de saae oc hørde vduortis / da haffde de  
visselige sagd dette oc andet mere saadant.

Huorledis bliffue de da trofiede igen?

Der de komme aff Staden Jerusalem / obenbaredis Sciens  
nen dem igen / oc ledsagede dem til Bethlehem / oc stod offuen  
offuer Huset / der som Barnet var. Oc de ginge met stor glæde  
ind i Huset / oc funde Barnet met Moderen Maria / oc de fulde  
ned oc tilbade hannem / oc lode op deris liggende Sæ / oc ærede  
hannem met den beste oc ædelste fruct de haffde i deris Land.

Huad stencite de Christo?

Guld Røgelse oc Myrrham / huor met de bekiende Chris  
stum at vere en veldig Konge i Israel / oc den rette ypperste  
prest oc Meglere / som var vdsend aff Gud / It ret Menniske /  
som skulde dø oc begraffuis / oc dog icke raadne / men opstaa igen  
fra de Døde / oc leffue euindelige.

Huad betegne disse Offer / Guld / Røgelse oc Myrrha?

Guld / er Christelig Kierlighed / der wi baade skulle beuise  
Gud oc vor Næste. Røgelse / er en inderlig Bøn / som steer i  
Troen til Gud. Myrrha / er det syndige legemis dræbelse / oc de  
onde lystis oc begierligheds fordempelse. Saa skulle wi nu offre  
Christo / Guld / Røgelse oc Myrrham / det er / bekiende Christu /  
at hand er vor Gud / Konge oc Herre / vor prest / Meglere oc Fors  
ligere / vor Frelser oc Seliggjorere / som døde for oss paa Kaars  
stet / bleff begraffuen / oc raadnede dog icke men aff Gudsommel  
kraft opstod igen fra de Døde. Oc denne bekiendelse / er en meco  
tig trøst oc bestermelse imod alle Dieffuellsens fristelser / Ja imod  
alle Synder oc vlycke / som oss kand vederfari paa Jorden.

Huad lærer nu dette Euangelium off / in Summa?

Dette Euangelium lærer oss / huem wi skulle tro / huis fods  
spor wi skulle følge / oc huor wi skulle lede effter Christum oc fins  
de hannem. Wi skulle tro Christo oc forlade oss paa hannem /  
Oc følge Sciernen / som vor ledsagere / Oc lede effter Christum  
oc tilbede hannem i Bethlehem.

Huad bemær



## Hellig tre Kongers Dag

Quad bemercker Bethlehem :

Bethlehem er den Christelige Kircke/ det rette Brødhuff/  
i huilcket mand bespiser de hungrige Sieler/ med det lessuende  
Brød/ det er/ med Guds Ord.

Krubbene er Predichestolen/ der skal Christus predicis/  
oc intet andet.

I den Romste Krubbe er forgiffteige oc forderffuet foder/  
del Menniskens lerdøm. Her er god saligspøde/ Saar/ Ore/ oc  
Afen/ det er/ spøde for de fattige Christene. Suøbekleder/ ere det  
gamle oc ny Testamente. Til at suøbe med bruger mand tuende  
flaus Suøbekleder/ Vduortis en groff vlden Suøbel/ det er/  
Louen/ Induortis/ en linnen blød Ble/ det er/ Euangelium/  
der ligger Christus suøbt vdi/ der skulle vi ocsaa lede effter hans  
nem. Stiernen er det hellige Euangelium/ huilcket vi skulle  
følge/ da ledsager det oss ocsaa endlege til Christum. Det skien  
nu klarlige/ Salige ere de/ som anamme oc følge.

Huorledis gaar der da dem/ som icke anamme oc følge iuifer ?

Lige som det gicf Jøderne/ De vilde icke haffue den him-  
melske naadige Konge/ Christum/ saa nøddis de til at vere  
vnder en tyrannist Konge/ som veldede sig ind paa dem med  
mact. Lige som de regerede Sielen induortis med idel pharis-  
sais oc falsk lerdøm/ vden Troen/ Kierlighed oc Guds vristab/  
Saa nøddis de til der imod at fordrage Herodis tyranniske  
Regimente. Lige som de handlede med arme Sieler oc Sams-  
uittigheder/ saa handlede Herodes der imod legemlige med dem.  
Lige som de plagede Menniskens Samuittghed med Mennis-  
kens lerdøm oc løgen/ Saa plagede Herodes dem der imod/ paa  
legemet med mord oc blodstørcning/ løsen som skyld.

Komme oc de Vise til bage igen til Konge Herodem ?

Ney. Gud befalede dem i en drøm/ at de skulde icke dra-  
ge til bage til Herodem igen. Der aff skulle vi lære/ huorledis  
Gud Fader handler saa Faderlige med sine fattige Børn/ oc  
sprger for dem/ at hand icke vil lade dem komme i deris Sienders  
hender/



## Euangelium.

hender/wden det er hans gode vilie/ oc den time er kommen/ som  
er forset aff Gud/ Thi at vore Hoffuet haar ere oc saa talde/ Ja  
forend wi skulde lide nød/ da sende Gud før en Engel ned aff  
Himmel en/ at hand skulde vere vor Ledsagere oc bestermere.

Huorledis komme de Vise hiem i deris Land igen?

De droge en anden vey til deris land igen/ Thi de Christne  
skulle icke giffue sig vobesindelige i nogen fare/ Oc Paulus loed  
vinde sig ned i en Kurff aff muren/ oc vndflyde fra sine Siender  
Act. 9.

Guad skulle wi forstaa met en anden vey?

Wi ere formedelst Adams fald komne Syndere til Verden.  
Men nu Christus er fødte i oss formedelst Troen/ oc wi haffue  
seet Stiernen/ smaget Euangelium/ kiende Christum/ da skulle  
wi icke nu gaa at den første vey igen/ Men wi skulle formedelst  
en anden vey/ som er/ formedelst en ret stadig tro/ formedelst  
broderlig vforfalsket Kierlighed/ oc legemens retsindige dræbels  
se/ indgaa i det Himmelste Fæderne land/ som er/ det enige liff.  
Der hielp oss Gud til/ AMEN.

## Den Første Søndag effter Hellig tre

Kongers Dag / Epistel / Roma. 12.

**R**ære Brødre/ Jeg formaner eder ved Guds barm-  
hertighed/ at i giffue eders Legeme til it offer/ som  
er leffuende/ helligt oc Gud velbehageligt/ huileket  
skal vere eders fornumstige Gudstieniste/ oc sticker eder  
icke lige som denne Verden/ men omuender eder forme-  
delst eders sinds fornyelse/ paa det i kunde prøffue/  
huileken der er Guds gode/ velbehagelige oc fuldkomne  
vilie.

H

Thi ieg



Den I. Søndag efter Hellig tre Konger

Thi ieg siger formedelsi den naade som mig  
er giffuen / til huer mand iblant eder / at ingen skal  
holde ydermere aff sig selfs end det bør sig at holde /  
Men at hand skal holde maadelig aff sig / huer /  
effter som Gud haffuer vddelt / Troens maade.

Thi at ligeruiff / som wi haffue mange lem-  
mer / paa it legeme / men alle lemmer haffue icke  
enchaande gierning / lige saa ere wi mange / it lege-  
me i Christo / men iblant huer andre er den ene den  
andens lem.

Quad giør S. Paulus i denne Epistel:

Hand lerer her intet om troen / men om Troens fruct / Oc  
hand opregner i dette tolfte Capittel / mere end tredie Chris-  
telige gode gierninger / som at spæge legemet / at den ene skal els-  
ke den anden / vere samdirectige / haffue taalmodighed vnder  
Kaarffit / oc andre saadane.

Quilcken god gierning taler hand først om:

At spæge legemet / oc fordempe oc dræbe syndelig lyst oc bes-  
gæring / Men hand taler her meget anderleds der om end hand  
giør andensted / Thi at til de Galater / kalder hand det / at kaarff-  
feste legemet med sin lyst. Til de Epheser oc Colosser kalder  
hand det / at afføre det gamle Menniske / oc dræbe lemmerne  
paa Jorden / Men her kalder hand det at giøre it offer / oc op-  
høyer det med allerhøyeste oc allerhelligste ord.

Quor faare giør hand det:

At hand med saadanne veldige Ord vil diff bedre loffe  
off til denne Troens fruct. Thi den gantske Verden holder  
preste embedet for det dyriste oc høyeste / som det ocsaa i sand-  
hed er.

Quor faare



Hvor faare begynder hand paa Offer?

Offer er hoffsuit gierningen. Thi effterdi Gud viede off allesammen til Prester i Daaben/ oc saluede off met den hellig Aand/ da vil hand oc/ at wi skulle bruge det preste embede oc presterlige gierninger/ som er/ at den ene skal bede for den anden/ den ene vnderuise den anden/ oc offre Gud vore legeme/ som ic leffuende Offer.

Ere alle Christne Prester/ Huad ville Papister sig: der til?

De maa sige huad de ville/ S. paulus ved abdelis intet aff de papistiske Messепrester oc Offerprester. Der vaar ingen Apostel/ huercken Petrus eller paulus i saa maade Prester/ Det er Menniskens paa fund/ De abede dem effter Jøderne lige som en Abe / oc hassue formedelst saadanne vduortis Ceremonier/ som at vie/ salue/ stencke vand/ giffue røgelse/ met stilssnisse paa tid/ Personer/ Klæder/ mad etc. giort aff Christendommen ic Jødedømme/ huilcket der vaar ingelunde Christi mening. Hand gjorde off fri fra saadant væsen met sin Død oc Opstandelse: Saa kommer Passuen met sin hob/ oc gjør aff Christendommen Jøder igen/ det er vret. Alle Christne ere Prester oc prestinder/ ic viede aff Menniken/ men aff Gud selff i Daaben/ ic smurde met Olie eller Chrisme/ men saluede met den hellig Aand/ Som S. Hieronimus scriffuar/ ad Luciferianum, Laicorum Sacerdotium est Baptisma, Daaben er ligfolckis prestedomme ic Chrisme/ Men den ny fødzel gjør rette prester.

Offre oc da alle Christne i saa maade deris legeme til leffuende Offer?

Lige som det gaar til i det vduortis prestedomme/ at de ere saa som bruge oc fuldkomme preste embedet trolige. Saa gaar det oc her til/ Alle Christne hassue preste naffn/ Mand oc Quinde/ Vng oc Gammel. Men preste Embes de oc rette Offer vilde ic lettelige følge / der gruer huer mand faare.

Huad sag er der til?

Hj

Det



## Den 1. Søndag efter Hellig tre Konger

Det kaaster Liff oc gods / ære / venner / oc alt det mand  
haffuer i Verden / lige som det kaastede Christo paa kaarssit /  
der vil ingen til. Ingen vil vduellie oc haffue forrig oc bedrøff  
uelse for glæde / døden for lifuit / skam oc skændzel for ære oc hers  
lighed / wuenner for Venner / som Christus gjorde for vor skyld.  
Gordi er det it suart Embede / oc it høyt Offer / Det fornumme  
Papisterne oc vel / Oc offrede Gordi / plagede oc kaarssfeste Chris  
tum i deris Messe / der som de skulde offret deris eget legeme /  
Thi huad mand offrede i Louen / det skulde giffue blod oc dō.  
Den fromme Jersere Christus vaar icke nock bespottet oc plas  
get aff Jødernis Prester / wden Passuens Prester skulde end nu  
dagelige plage oc kaarssfeste hannem i deris vinkelmesser / allis  
geuel hand met it Offer paa kaarssit / forhuersfuede en euig fors  
løffning / oc gjorde dem til euig tid suldkomne / som skulle worde  
hellige Hebr. 9. 10.

Suorledis formaner S. Paulus de Christne til Offer :

Effterdi alle Christne ere Guds folck / oc hellige Prester /  
da lærer hand dem her / huad for it Offer de skulle giøre / oc huad  
for en Guds tieniste de skulle bruge / oc siger. Jeg formaner eder  
tiere Brødre formedelst Guds Barmhertighed / at i giffuer es  
ders legeme til it Offer / som er leffuende / helligt / oc Gud velbes  
hageligt / huilket skal vere eders fornumstige Guds tieniste /  
Som hand vilde si. Haffuer nogen lyst til at giøre prest giers  
ninger / hand skal her begynde / oc tage denne gierning for sig /  
oc offre sit legeme / fordempe i sig selff al syndelig lyst / begæ  
ring / tilbørlighed / tancker / ord oc gierninger / lade sin forstand /  
fornufft / gode tycke fare / oc giffue Gud alene ære / vere huer  
mand erøstelig / tienstactig / retraadig etc. For Guds skyld. Det  
er de Christnis rette Offer.

Suor faare siger hand / Jeg beder / ieg formaner eder :

Der er en stor skilsmysse imellem Moses oc Apostlerne / imela  
lem en Loupredicere oc Naadepredicere. Thi alle giernings  
Lærere oc Loupredicere / som Moses / Passuen / giernings Hæl  
gen / Doms



## Epistel.

57.

gen/ Domkircker oc Kloster/ giøre icke andet end biude oc forbiude/ true/ bande/ skende/ formaledide/ Deris Predicken er som Esaias siger i det 28. Capittel. Biud her/ biud der/ Bie her/ bie der/ her er icke lidet/ der icke lidet. Men Christus/ Apostlerne/ oc Christi Disciple oc Predickere/ giøre icke andet end bede/ ia Bede bønliche/ formane. De sige/ kiære Brødre/ kiære Børn/ wi bede eder/ wi formane eder/ oc der ere ret idel venlige Ord. Paulus siger icke/ som Moses/ Jeg biuder/ men ieg beder oc formanner/ Hand siger oc icke/ Jeg biuder eder vnder Guds vrede/ men for medelst Guds barmhertighed.

Quad er det hand siger Giffuer eders legenie til it Offer/ som er leffuende/ helligt oc Gud velbehageligt:

Hand giør her skilsmisse pa de Offer i det gamle oc det ny Testamente. Det gamle Testamentis Offer vaare Røer/ Kalfsue/ Oxen/ Bucke/ Saar/ Lam etc. Idel wfornumstige Diur. Men i det ny Testamente skal mand icke offre andet Offer/ end aleniste den gamle Adam. Hand skal fordempis oc dræbis her paa Jorden met al sin syndelige lyst/ begierlighed oc tilbøylighed/ affdø fra synden/ oc der skal bliffue it nyt Guds Creatur som skal taalmodelige fordrage alt som Gud tilskicker for it karss/ plage oc bedrøffuelse.

Oc met saa Ord at sige/ Det ny Testamentis Offer skal vere it leffuende/ helligt/ oc behageligt Offer/ en fornumstig Guds tieniste/ icke en Guds tieniste. aff wfornumstige døde Diur/ som Jødernis Offer/ icke heller en Guds tieniste met vdnortis Kircke pral/ oc Papisters oc Munkis døde Ceremonier/ Oc icke heller en egen optenct Guds tieniste/ at mand selff skal vdule sig sit kaarss/ som Baaliter/ Molochiter/ oc de Tørckiske Prester. Men det skal vere saadan en Gudstieniste/ som er stadfest i Guds Ord/ som skeer aff it trofast reent hierte/ Gud til loff oc ære/ oc din Nefte til hielp oc trøst. Som S. Jacob bescriffuer saadan en Gudstieniste/ oc siger. Det er en reen oc wbesmittet Gudstieniste for Gud Sader/ at besøge Viduer oc Saderløse/ oc beholde sig wbesmittet fra Verden/ Jacobi 1.

3. h

Quad er



## Den 1. Spndag effter Hellig tre Konger

Guad er det sagd/ Sicker eder icke som dene Verden/ Men  
omvender eder formedelst eders sinds fornyelse?

Verden kand huercken see eller høre dette Offer/ ia hun stris  
der der imod paa baade sider/ hun hassuer aldelis intet aff vor  
sind oc aand i sig/ Men wi hassue end nu meget sind oc tilbøyelse  
aff Verden i oss. Der faare giørs det vel behoff/ at wi see flites  
lige til/ At wi huercken følge Verdens Rick/ eller vor egen fors  
nuft oc gode mening/ men stedse oc altid bryde vort sind oc egen  
vilie/ giøre anderledis end fornufft oc vor egen vilie tilskynde oss/  
at wi kunde findis at vere Verden vilige/ da omvendis oc fors  
nyess wi dag fra dag i vore sind.

Guad kaldis det at omvendis oc fornæss i sindet?

At wi daglige holde io mere oc mere aff det/ der Verden oc  
fornufft hade/ som at wi ville dagelige io lenger io mere bliffue  
farrige/ siuge/ foractede daarer oc Syndere/ oc paa det sidste  
acte døden bedre end liffuit/ daarlighed bedre end Vissdom/  
Skendzel meget ypperligere end herliged/ farrigdom saligere end  
Rigdom/ huilket sind Verden icke hassuer/ Men er altid an  
derledis til sinde. Oc dette gamle sind lader hun icke vende sig  
fra til fornyelse/ men forherdis oc forstockis der vti.

Guad er Sind?

Sind kaldis i Scrifteen/ det gode tycke oc mening/ som er  
it hoffuit/ enten til last oc vdyd/ eller til at dyd. Thi huad  
it Menniske tyckis at vere ret oc got/ der holder hand noget aff/  
Der en holder noget aff/ der giør hand oc saa effter: Er icke  
nu dette Sind ret/ da er oc huercken din samvittighed eller tro  
ret/ Er det icke nu endrectig met andre/ da er strax tierlighed  
oc fred borte/ huor som icke er tro oc tierlighed/ der er idel Vers  
den oc Dieffuelen selff. Der faare ligger det alsammen paa  
omvendelse oc fornyelse. Dette skal alsammen se/ siger S.  
Paulus/ at i kunde prøffue/ huilken der er Guds gode/ velbes  
hagelige/ fuldkomme vilie.

Guor faare skulle wi det giøre?

Der er



Der er stor skilsmisse imellem Guds vilie/ oc vor vilie. Verden kand icke mettis aff dette leffnet/ Men en Christen siger met paulo. Wi hassue her icke en bliffuende sted. Verden fryceter kaarssit/ En Christe begærer det/ oc sucker met den Eremitte/ som beklagede sig at den var icke bleffuet en gang siug i it gantske aar/ oc sagde/ O Gud/ huorfor hassuer du for glemt mig. Al pine oc modgang skunis Verden at vare for lenge. Men en Christen siger met paulo. Jeg acter at denne Verdens pine/ er icke lige ved den herlighed/ som skal obenbaris i oss. Verden rober oc skriger/ Lad oss lenge leffue. O Gud/ giff lycke/ salighed oc sundhed/ lad al ting vel gaa til etc. Men en Christen siger met S. paulo. Jeg begærer at forløsis/ oc vere met Christo.

Swad beslutter S. Paulus i denne Epistel?

Hand siger saa. Jeg siger formedelft den naade som mig er giffuen/ til huer mand iblant eder/ at ingen skal holde mere aff sig/ end det bør sig at holde/ men at hand skal holde maadelige aff sig/ huer/ effter som Gud vddelde Troens maade. Som hand vilde sige/ Alligeuel gassuer oc gierninger ere wlige oc mangfoldige/ saa skal dog fordi ingen holde sig bedre end andre/ at der skal icke Secter oc Partier komme op iblant de Christne/ men huer bliffue i sin trois maade/ oc tiene andre met sin gassue/ saa bliffuer tierligheds enighed ved mact/ oc inge falder til sine egne gierninger eller fortieniste oc hand giffuer der paa en sinuck lignelse.

Swad lignelse er det?

Lige som wi hassue mange Lemmer paa it legeme/ Men alle Lemmer hassue icke enehonde gierning. Saa ere wi mange it legeme i Christo men iblant huer andre er den ene den andens lem.

Swad vil hand giffue tilkiende met denne lignelse?

Saa meget vil hand sige. Lige som der ere mange Lemmer paa legemet/ oc alligeuel ekon it legeme/ Saa ere der oc mange tienere/ oc aleniste dog en Christelig Kircke/ hues hoffsuit Christus er. Paa legemet ere øern/ øyen/ mund/ næse/ hender/ føder. Saa er der i Christendommen/ Bisper/ Sogneprester/ Predickere.

3 iij

Huer lem



## Den I. Søndag effter Hellig tre Konger

Zuer lem haffuer sit Embede/ øyt seer/ ørit hører/ munden taler/ henderne arbejde/ føderne vandre/ Saa haffuer oc huer Prelate i Christendommen/ sit Embede oc kald. Øyen ere Bispe oc Predicere/ Øren tilhørere/ hender Regentere/ føder vnderdane. Haffuer nogen we eller sprecke i foden/ da see øyen der til/ henderne tage der paa / munden beder om hielp : Lige saa skulde det oc gaa til i Christendommen. Den ene skal hielp at bære den andens byrde/ Den ene skal tage sig den andens nød oc forrig til/ Den ene hielp/ tiene oc raade den anden/ met Ord oc gierninger/ saa vil Gud vere vor tiere Fader oc Patron/ oc som sine tiere Børn/ ia som de rette lessuende Offer/ naadelige anamme oss/ ind i sit Rige/ det ewige lifff/ Amen.

## Den Første Søndag effter Hellig tre

Kongers Dag/ Euangelium/ Luce. II.



**D**Er Iesus var tolf Daar gammel/ ginge de op til Jerusalem/ effter Høytidens seduane. De der de dage haffde ende/ oc de ginge hiem igen/ da bleff Barnet Iesus i Jerusale/ oc hans Foreldre visie det icke/ Men de mente /at handhaffde veret iblant Eelskab. De de komme en dags reysse/ oc lete effter hannem iblant Eelectinge oc Kyndinge / De der de funde hannem icke/ ginge de til bage igen til Jerusalem / oc lete effter hannem. De det begaff sig tre dage der effter da funde de hannem sidendis i Templet / mit iblant de Jerde / at hand



Euangelium.

59.

hand hørde dem oc spurde dem at. De alle de hannem hørde / forundrede sig paa hans forstand oc gensuar. De der de saae hannem / bleffue de forferdede / oc hans Moder sagde til hannem. Min Søn / Hui gjorde du oss det ? See / din Fader oc Jeg lete effte dig mit besdrøffuelse. De hand sagde til dem / Huad er det / at i lede effter mig ? Vide i icke / at ieg skal vere i det sem er min Faders ? De de forsiode det ord icke / som hand taledede met dem. De hand gick ned met dem / oc kom til Nazareth / oc var dem vnderdanig. De hans Moder beuarede alle disse Ord i sit herte. De Jesus forfremmedis i viffdom / alder oc naade / haff Gud oc Mennisten.

Huor om taler dette Euangelium ?

Om try stycker / Det første / Om Christi reyse til Jerusalem paa Paaste høytid / oc huad hand gjorde der i sin barndom. Det andet / hudsledis Forelderne Joseph oc Maria forglemme Barnet Christum / oc funde hannem tre dage der effter i Tempel. Det tredie / Om Christilidighed.

Huor faare reyser Christus met sine Foreldere / til Jerusalem paa Høytiden ?

Det var Jøderne befalet i Louen / Dentro. 16. Tre gange om aaret / skal alt Mandkion iblant dig / obenbaris for Jeren din Gud / paa den sted / der Jeren skal vdues le. Paa Paaste høytid / Pinz høytid oc Løffsalernis ellet Paulus høytid.

Huor faare til Paaste høytid ?

At de skulde haffue en euig amindelse der aff / at Gud paa den tid frelste dem aff Egypten / førde dem igennem det røde Haff / oc drucknede alle deris Fiender.

3 v

Huor faare



## Den I. Søndag effter Hellig tre Konger

Huor faare skulde de reyse til Ping høytid?

At de skulde haffue den tid i hukommelse / paa huilken  
Gud gaff dem Louen / paa Sinai bierge / oc tacke Gud / for  
sin naade.

Huor faare til Pauluners oc løffsalernis høytid?

At de skulde betencke / huorledis de fyretiuffue aar vana  
brede i Ørken vnder Zimmelen / oc bode vnder Tield / i Løffbo  
der oc Paulun.

Saadant kunde io vel huor betencke hiemme  
i sit Huse?

Lige som Jøderne bleffue allesammen førde aff Egypten  
oc forløfde / oc i almindelighed anammede Louen paa Sinai  
bierge / oc haffde alle veret tilsammen fyretiuffue aar i løff  
boder oc Paulun. Saa vilde oc Gud / at Jøderne skulde  
allesammen oc i almindelighed haffue saadant i amindelse  
oc holde høytid der aff. Men sagen / huor faare disse tre  
Høytider skulde besynderlige holdis i Jerusalem / er denne /  
At Gud vilde giffue tilkiende der met / at det rette Paaste Lam  
JESVS CHRISTUS / skulde slactis oc offeris i Jerusalem / Oc  
at den hellig Aand skulde der giffuis Disciplerne ping dag / Oc at  
det endelige skulde komme der til / at Gud skulde icke aleniste  
tilbedis i Jerusalem / men alleuegne vnder Zimmelen / i Aanden  
oc i sandhed.

Hvad gjorde Christus i Tempel?

Hand gaff til kiende der hand var colff aar gammel /  
met denne sin Schole gang / hvad hans Embede skulde vere /  
huorledis hand er giort til en Doctor aff sin Fader / oc vds  
send til Verden at lære sandheds vey. Der faare skulde Jø  
derne høre hannem / i hans barndom / paa det de der effter  
icke skulde vndstylde sig / at de haffde icke hørt eller vist aff  
hans lerdom.

Huor er Christus giort til Doctor aff Faderen?

Deutro. 18. Cap. Siger Gud til Mosen / Jeg vil opuecke  
dem en



# Euangelium.

66.

dem en prophete / som du est / aff deris Brødre / oc giffue  
mit Ord i hans mund / Hand skal tale til dem / alt det som  
ieg befaler hannem. Ochuo som icke vil høre mine Ord / der  
hand skal tale i mit Naaff / da skal ieg heffne det paa hannem.  
Oc i Christi Daab oc forklarelse / siger Gaderen aff Him  
melen / Denne er min elskelige Søn / i huilcken ieg haffuer  
behagelighed / Hannem skulle i høre.

Ere wi oc da plictig til / at høre oc følge denne  
Himmelske Doctor?

Effterdi hand er off giffuen aff Gaderen til en Doctor /  
oc hans lerdom er det ewige lif / Da ere wi plictige til / at  
wi met en stadig tro skulle anamme hans Lerdom / oc icke  
lade Menniskens paafund eller falske dict / vende off der  
fra / Thi hand er Veyen / Sandhed oc Liffuet. Forlade  
wi denne himmelske Doctor IESVM / det leffuende Brød /  
oc liffens Kilde / oc giffue off til de predickere som icke  
predicke andet / end om gierninger / deris eget paafund oc  
drømme / da kunde wi icke andet end forderffuis oc bliffue  
ødelagde. Men høre wi denne ERISTUM / oc tro hans  
nem aff hietet / oc anamme hans lerdom / da lærer hand  
off vduortis formedelst Ordet / oc induortis formedelst sin  
Zellig And / oc giør off endelige fromme / retferdige oc  
salige.

Buorledis miste foreldrene Joseph oc Maria /  
Barnet IESVM?

Saa scriffuer Lucas. Der de dage vaare opfyldte / oc de  
ginge hiem igen / da bleff Barnet IESUS i Jerusalem / oc hans  
Foreldre viste det icke / men de mente / at hand haffde veret  
iblant Selskab.

Haffde Christi Foreldre icke stor forge der aff / at  
Christus bleff saa borte?

Ja visselike var det dem en stor forge. Thi at alliguel  
Maria haffde besynderlig naade / oc var rigelige velsignet aff  
Hvi Gud / oc



## Den I. Spndag effter Hellig tre Konger

Gud/ oc kunde rose sig for andre/ at hendis Søn var Guds  
Søn/ saa haffde hun dog intet Paradis eller Himmerige aff  
hannem/ her paa Jorden/ Ja Gud lader hende her falde i saas  
dan angist/ at hun motte ynket oc bede om/ at hun haffde  
aldrig seet den Søn met Dyen/ Denne hellige Moder haffuer  
stedze det ene kaarff offuer det andet/ Hun skulde føde Chri-  
stum i en fremmet sted/ Saa velsignede Simeon hende oc saa  
met saadan velsignelse/ at hun motte besvimmel der aff/  
oc falde ned til Jorden/ Der effter nødis hun til at fly bort  
i Egypten/ oc vere der sin aar i stor alendighed. De haffde  
maa vel ste nu disse tancker/ See/ Archelaus/ Herodis søn/  
er visselige en Tyræn/ som hans Fader var/ Der haffuer/ maa  
vel ste nogen giort auisning paa min Søn oc forraade hannem  
i hans hender/ at hand haffuer aff lifue hannem. O huilcken  
iammerlig ting maa det vere/ at vi saa suarlige haffue forset oc  
forsømmet off/ Huad ville vi suare her til/ oc huorledis skulle  
vi aarsage off? Gud vil til ewig tid straffe oc heffne denne for-  
sømmelse oc vangiommelse paa off. Oc Maria giffuer tilkiens-  
de/ at saadan angist oc drøffuelse var i Christi Foreldre/ i det  
hun siger/ Min Søn/ Hui gjorde du off det? See/ din Fader  
oc ieg/ lete effter dig met sørge.

Nuor faare handler Christus saa met sine Foreldre/ huad lyst fad  
det vere hannem/ at hand saa bedrøffuer dem/ kunde  
hand io vel met it eniste Ord giffuer dem tilkiens-  
de/ at hand vilde bleffuet tilbage?

Christus vil her met giffue tilkiende at Foreldre enten sørge  
vndertiden oc ere for meget omhyggelige for deris Børn/ naar  
som de icke skulde vere omhyggelige/ Eller ere for meget fors-  
ømmelige/ naar som god tilsiun best giordis behoff/ oc kunde  
icke finde det rette middel oc holde den rette maade. Lige stede  
det ocsaa her/ Der Joseph oc Maria Christi Foreldre ginge  
aff Jerusalem/ var de forsømmelige til at tage vare paa deris  
Barn/ oc spurde icke effter hannem en gantste dagis reyse/ oc  
(som Texten siger) vaare trygge vden sørge. Der de nu begynde  
at lede/



# Euangelium.

61.

at lede/ oc finde hannem icke/ bliffue de saa mistrøstige/ lige som  
Gud skulde intet ville acte dette Barn/ Oc Gud haffuer dog  
meget mere tilsiun til Børn end til Foreldrene selff/ Som Jos  
sephs Exempel nock giffuer til Kiende/ huilcken Gud beuarede  
oc bestiermede oc gjorde hannem til en Herre i Egypten/ der  
hans Fader begræd hannem/ oc mente hand haffde veret ihuela  
ressuen aff vilde Diur. Disligest der Saul lete effter sin Faders  
Aenninder der vaare borte/ oc hans Fader var bedrøffuet for  
hannem/ da bleff hand aff Guds befalning/ saluet til Kong  
offuer Israel/ Lige gick det ocsaa her/ Der Foreldrene met stor  
sorge lede effter Barnet/ finde de hannem sidendis i Templet/  
mit iblant de lerde/ at hand hørde oc spurde dem at.

Quod vil dette Exempel lere oss ?

I dette Exempel er oss bescreffuet/ huorledis det pleyer at  
gaa dem/ som formedelst vantro oc wtacknemmelighed/ miste  
Christum/ Som er/ at de haffue aldrig fred/ glæde eller rolighed  
i deris herte oc Samuittighed/ men euig wfred/ angist/ bedrøff  
uelse oc herte sørge/ Her klager Synden paa dem/ der forferder  
Døden dem/ Her truer Dieffuelen oc Zelfsuede/ Der vndfiker  
Guds vrede oc den euige forbømmelse/ Oc der er ingen trøst/  
ingen forhaabelse hoffsaa danne Menninger/ men idel fortuilelse/  
Wden saa er/ at de met Maria/ lede effter Christum i Templet/  
gaa til Predicken/ høre Guds ord/ anamme det/ oc rette deris  
leffnet der effter.

Quod sagde Maria/ der hun fant Christum ?

Hun sagde til hannem/ Min Søn/ Hui gjorde du oss det?  
See/ din Fader oc ieg/ lete effter dig met sørge/ Lige som hun  
vilde sige/ Du vedst io vel at ieg er din Moder/ oc du min Søn/  
Saa vedst du oc Guds bud/ Du skalt ære din Fader oc din Mos  
der/ saa vedst du oc wlydige Børns straff/ Huor saare haffuer  
du da saa sticket dig imod oss? Du haffde io ingen redelig sag til/  
at du saa hiertelige skulde bedrøffuet oss/ Wi haffue stedse ladet  
oss finde veluillige imod dig/ oc gjort dig det beste wi kunde/  
H vi wi lide



Den I. Søndag efter Hellig tre Konger  
wi lide ont oc got met dig/ baade i Bethlehem oc i Egypten/  
Wi opfødde dig met stor sorrige/ møye oc arbejde/ Dette er nu  
vor løn/ saa betaler du oss/ at du hassuer ført oss i saadan stor  
angist oc sorrig/ at wi vilde meget heller dø/ end wi vilde end en  
gang lide saadan angist oc herte sorrig.

Maria taler haarde Ord/ huad suarer Christus der til igen?

Hassuer hans hellige Moder Maria talet hannem hart til/  
da taler end hand dem haardeligere til igen/ Kiender dem icke for  
sine Foreldere/ oc siger/ Huad er det/ at i lede effter mig? Vide i  
icke/ at ieg skal vere i det/ der min Fader tilhører? Lige som hand  
vilde sige/ Huad hassuer ieg met eder at skaffe? Jeg hassuer en  
anden Fader i Himelen/ hannem er ieg saadan lydighed plictig/  
at ieg skal icke aleniste forlade eder/ for hans skyld/ men ogsaa  
effter hans vilie lade mit lif.

Saa hører ieg vel/ at Christus giffuer her it Exempel/ at  
Børn skulle ogsaa offuersuse deris Foreldere?

Det skal vere lange fra/ Den som befalede at wi skulde ære vor  
re Foreldre/ oc var selff Faderen lydig indtil Kaarssens dø/ Huore  
ledis skulde hand lære andre/ at vere deris Foreldre wlydige?

Huad sag er der da til/ at hand taler sine Foreldre/  
saa hart til?

Sagen er/ De skyldte hannem/ lige som hand hassde bedress  
vet en suar synd imod dem/ nu er det fast oc vist/ at Christus syn  
dede aldrig/ Thi at hassde der veret en eniste Synd i Christo/ da  
kunde hand icke forløsd det Mennekkelige Slect. Paa det nu  
hand skulde giøre det obenbare/ at hand hassde icke syndet imod  
sine Foreldre/ Oc at giffue til kiende/ at mand er plictig til at  
vere Gud lydig/ end Mennekken/ Da forsuarede Christus sig mæt  
saadanne haarde Ord/ Vide icke/ at ieg skal vere i det min Fa  
der tilhører.

Skulle wi oc tage oss disse ord til?

Vi skulle fatte disse Ord/ lige som en Skiold/ imod alle  
Dieffuelens/ Verdens oc Tyranners fristelser/ Som er/ naar  
Rffrighed/



## Euangelium.

62.

Offrigbed/ Foreldre eller Venner ville tvinge off til/ at giøre  
imod Guds befaling/ da skulde wi altid sige/ Vide icke/ at ieg  
skal vere i det/ der min Fader tilhører.

Forstode oc Christi Foreldre disse ord ?

Lucas siger/ De forstode det Ord icke/ der hand talede mee  
dem.

Viste de da icke/ at hand var vndfangen aff den hellig Aand ?

Haffde io Engelen gissuet dem det baade til  
fiende ? Luce 1. Matth. 1.

De viste det gantse vel/ Men de toge sig icke der vare paa  
at Christus skulde vere den ypperste Prest/ en Doctor i Scriffta  
ten/ eller en Messere i Israel/ eller at hand skulde haffue sin om  
gengelse met saadant Folk/ De mente/ At hand skulde veres  
Konge i Israel/ oc hafft sin omgengelse met Harnisk oc Keyser  
ner/ icke i Bøger oc met Scrifftkloge.

Quad giør Christus paa det sidste ?

Hand gick ned met dem/ oc kom til Nazareth/ oc var der  
vnderdanig.

Suor saare gaar hand nu ned met dem/ der hand tilforn/  
icke vilde fiende for sine Foreldre ?

I det som var hans Embede anførendis / giørde hand  
intet for vild eller vensteb / hand sparede der vdi huercken  
Foreldre eller Venner / huercken Konger eller Prester. Thi  
at der nogle Phariseer komme til hannem / oc sagde / Dig  
hen vd / oc gack her fra / thi Herodes vil drebe dig / Da suar  
rede hand dem oc sagde / Gaar bort / oc siger den Ræff/  
See / Jeg vdriffuer Dieffuelskab / oc giør helbrede i dag oc  
morgen / oc den tredie dag skal det haffue ende met mig /  
Luce 13. Oc der hand lærde Folket Matth. 12. sagde en til  
hannem / See / din Moder oc dine Brødre / staa der vde /  
oc ville tale met dig / Da suarede hand / oc sagde til dem/  
der gaff hannem det til fiende / Hvem er min Moder ? Oc  
hvilcke ere mine Brødre ? Oc hand vdracte sin Haand  
offuer



Den I. Søndag effter Hellig tre Konger  
offuer sine Discipler oc sagde/ See / der er min Moder oc mine  
Brødre/ Huem som gjør min Faders vilie i Himelen/ hand er  
min Broder/ Søster oc Moder/ Lige saa vilde hand oc icke  
her kiende sine Foreldre/ den stund hand var i sin Faders bes  
salning.

Quad gjorde hand der effter / fra hand var tolf aar  
indtil hand bleff tredue?

Euangelisterne formelde intet besynderligt der om/wden  
at hand var sine Foreldre vnderdanig / oc halp dem wden tuil  
trolige til deris føde! / Børne schole gick hand icke til / Thi  
Jøderne sagde Johan. 7. Huorledis kand denne Scrifften /  
effterdi hand lærde hende icke? Hand gick icke heller aartes  
løff oc drog ledie paa sig / Thi der staar Fadernis bud / I  
dit Ansigtis sued / skalt du æde dit brød / Der tog hand vare  
paa oc rettede sig effter / hand arbejdede / tømrede / bygde  
huss / Der faare sagde Jøderne Marc. 6. Er icke dette den  
Tømmermand IESVS / Marie Søn? Lige nu som  
Christus gjorde alt det hellige oc saligt / der hans hellige les  
geme rørde ved / Vand / kaarsset oc alle plager / Saa haff  
uer hand oc hellig gjort alle Embede / al ærlig Øffuelse oc  
handel / Der faare er der icke tuil paa / at de som met en  
stadig tro / bruge noget haanduerck / de bruge oc øff  
ue sig i en hellig gierning / oc bekomme der  
met Guds velsignelse / oc endelige det ewige  
liff / AMEN.

## Den Anden Søndag effter Hellig tre

Kongers Dag/ Epistel. Rom. 12.

**R**ære Brødre/ Vi haffue atskillige gaffuer/ eff  
ter den naade/ som oss er giffuen. Haffuer nogen  
Prophecie/ da skal den vere lige ved Troen. Haff  
uer nogen it Embede/ da skal hand tage vaare paa sam  
me Embe



Epistel.

63.

me Embede. Verer nogen/da skal hand vare paa samme  
lerdom. Formaner nogen/da skal hand vare paa forma-  
nellen. Giffuer nogen/ da skal hand giffue enfoldige.  
Regerer nogen/da skal hand vere omhyggelig. Giør no-  
gen barmhertighed/ da giør sig det met lyst.

Kierlighed skal icke vere falsk. Hader det onde/  
bliffuer ved det gode. Brøderlig kierlighed eblant huer  
andre/ skal vere aff hietet. Den ene skal komme før  
end den anden met ære at beuise. Verer icke lade til det  
i skulle giøre. Verer brendende i Aanden. Slicker  
eder effter tiden. Verer glade i haabet. Taalmodige  
i bedrøffuelse / Lader icke aff at bede. Tager eders de  
Helligis nødtørffstighed til. Læner gerne herbere. Vels-  
signer dem eders vorfølg. Velsigner oc bander icke.  
Fryder eders met de glade/ oc græder met de grædendis.  
Haffuer icke siind iblant huer andre. Tracter icke effter  
høye ting/ men holder eders til de fornødrede.

Huor om taler S. Paulus i denne Epistel :

Hand taler om Guds gaffuer/ oc troens fruct/ oc om de  
Christelige lemmers gierninger/ochand holder en smuck maade.  
Sørst opregner hand sex gierninger/som høre til Christendoms  
almindelige Regimente. Som predicke/ tiene Predicere oc de  
Arme/ lære oc formane/ giffue/ regiere eller visiter. Der effter  
opregner hand vel tiue gierninger/ som i almindelighed ere huer  
mand anrørendis i Christendommen.

Hvilken er den første gierning / som hører til  
det aandelige Regimente :

Haffuer nogen prophecie/ da skal den vere lige ved Troen.

Hvad er Prophecie :

J

Prophecie



## Den II. Søndag efter Hellig tre Konger

Prophecie er dubbelt. En/ som taler om tilkomende ting/ som Propheters oc Apostlers Prophecie er. Den anden er Scrijftens vdeleggelse. De skulle baade vere Troen lige/ oc hand vil saa sige. Haffuer nogen naade aff Gud / til at vdelegge Scrijften/ hand skal see til/ at hand vdelegger hende rettelige/ at hans vdeleggelse komer offuer it met Troen/ at hand icke lærer andet/ end Troen vdtreffuer/ oc icke legger nogen anden grundual/ end den som er allerede lagd. 1. Cor. 3.

Hvilken er den anden gierning?

Haffuer nogen it Embede / da skal hand vare paa samme Embede / det er / Er nogen menigheds tienere / en Diaken/ Forstandere/ tilskuns Mand/ Ristenherre eller de Sattigis Formyndere/ oc haffuer arme Menister/ Viduer/ Saderløse oc siuge Menister at besørge/ met timeligt gods oc almisse vd at dele/ da skal hand tage vare paa sit Embede/ oc giøre det/ der hand er kalden til/ met al flid oc aluorlighed/ oc vilde/ at hand giør Christo det selff/ Matth. 25.

Hvilken er den tredie oc fjerde gierning?

Lærer nogen da skal hand vare paa same lerdøm Formaner nogen/ da skal hand vare paa same formaning. Disse thu strycker skulle vere tilsamen. Lære kaldis/ at vnderuise folck i det som de icke vide. Formane kaldis / at mand stedze driffuer/ tilskender/ locker/ beder/ oc formaner dem/ som ere vnderuise/ at de bliffue hart ved/ fare stedze frem/ icke bliffue trette/ oc falde til bage igen/ Esaie 8. Oc Paulus 1. Timoth. 4.

Hvilken er den femte gierning?

Giffuer nogen/ da skal hand giffue enfoldelige/ Det er/ hand skal icke prale oc rose sig meget der aff / som Dyenskalcke giøre/ icke heller giffue paa vild oc Venckab/ men effter som huer haffuer behoff/ icke heller søge sin egen fordel eller betalning/ icke holde den ene frem oc støde den anden til bage / som mand her til dagis haffuer forlent aandelige forleninger/ Prebender oc Kirckenis gods/ Biscopdømme/ Prouestdomme/ Rannickedømme/ Sognekircker / men mand skal giffue frilige hen som Christus lærer Matth. 6. Lucæ 14.

Hvil



Guilcken er den sitte gierning ?

Regærer nogen da skal hand vere omhyggelig. At rægere er icke andet/ end hassuer til svun/ paa alle embeder i den Christelige menighed/ at det kand gaa rettelige til. Som er/ at Guds Ord kand predicke rent oc klare/ Sacramenterne brugis rettelige / Almisse sticckelig oc tilbørlige vddelis/ Oc dette Embede hører Bisper til / der aff hassue de det Vassn/ at mand kalder dem Episcopos/ Antistites/ Præsules / Pastores / Visitatores/ Tilflyns mend/ Offuerster/ Forstandere/ Zyrder/ Doctere etc. Thi paulus siger 1. Timoth. 3. Huem som icke staar sit egit huss vel saare/ huorledis vil hand staa Guds menighed saare ? De skulle io icke vere lade eller forsømelige/ men omhyggelige/ vindingelike/ lystige oc vfortrødne. Det staar til en korensuend at vogn oc heste skulle gaa vel frem/ Lige saa er det met Prelater i Christendommen. Soffuer korensuenden / oc lader heste oc vogn gaa selff/ oc raade for Tømmen/ besynderlige paa en farlig vey/ da skal mand snarere fare ilde end vel. Saa er det oc/ naar Bisper/ Zyrder/ Prelater soffue/ da raader Dieffuelen selff/ som Christus siger/ Matthei 13.

Huor for setter hand Regære sidst / huilcket tilbørlige skulde verit der første ?

S. paulus saa vel formedelst den hellig And/ at de aandelige Prelater/ oc Bisper skulde offuergiffue at predicke/ lære oc formane/ oc holde sig til at regære/ imod Christi befalning/ Luce 22. At hand nu der met skulde minde dem paa Christi ord/ da setter hand Regære sidst/ oc de andre Embede/ som Predicke/ tiene/ lære/ formane/ først. Men Pauli paamindelse vdrætte lige saa meget hoss dem/ som Christi befalning. Thi at i den sted wi skulde haffte aff Prelater / Scriffstens lærere/ oc Kirckens tienerere/ Der haffde wi verdzlige Zerrer oc Regentere / end dog Gud vel kunde hulde dem saadant til gode/ der som de enten vilde selff eller tilstede andre at fuldkomme deris Embede / oc predicke Guds Ord/ det forlene dem Gud/ Amen.

Guilcke ere de gode gierninger / der ere huer Christen anseendis ?

I 4

Den første



## Den II. Søndag effter Hellig tre Konger

Den første er. Gjør nogen Barmhiertighed/ da gjøre sig det med lyst/ Det er/ mand skal giffue gladelige icke med en ond vilie/ icke langsomt oc nødigt/ icke søge aarsage her oc der/ at mand kand saa giffue/ at den fattige bliffuer aldrig glad der aff. Læss Paulum 2. Corinth. 9.

Den anden er. Kierlighed skal icke vere falsk/ men reen/ broderlig oc wfarffuit. Thi kierlighed er almindelige farffuit/ At mange holde dem for venner/ oc ere dog Siender oc wuenner. Nogle søge aleniste deris egen nytte der hof/ oc ere saa lenge venner/ som det gaar vel til. Nogle elske saa/ at de kunde see igennem fingre med al synd oc last/ de ere ret øyen skalcke/ huilcke der staar screffuit om i Salomonis sprock i det 27. Cap.

Den tredie er. Hader det onde.

Den fjerde. Bliffuer ved det gode.

Den femte. Broderlig Kierlighed blant huer andre skal vere aff hiertet.

Disse ere de stycker/ som høre til reen broderlig/ wfarffuit Kierlighed/ Som er/ at mand skal icke bruge hygleri/ Thi det forsblinder øynene/ at mand tier stille/ oc seer igenem fingre/ oc straffer icke/ huor som det gjøres behoff at straffe. Oc at wi skulle holde oss til det gode at det som ret er/ huad heller vor Siender eller ven/ haffuer talet eller gjort det. At wi oc skulle elske huer andre indbyrdis/ icke løfflige med en almindelig Kierlighed/ Men affhiertens grund/ broderlige/ ia med Saderlig oc Moderlig Kierlighed/ som Foreldere elske deris Børn/ Lige som Gud oc roser sig/ at hand elste oss Johan: iij.

Den siette. Den ene skal komme før end den anden med ære at beuise.

Den siuende. Vere icke lade til det i skulle gjøre. Det er/ vere omhyggelige for huer andre.

Den ottende. Verer brendende i Aanden.

Den niende. Sticker eder effter tiden.

Disse fire dygder flyde aff broderlig oc saderlig Kierlighed/ Som er/ at wi acte andre Jolck/ ehvor ringe de oc ære/ høre oc bedre



Epistel.

65.

bedre end offselff/for Guds Skyld. At wi oc skulle vere retsindige oc tienstactige til at sørge for andre/ icke lade eller forsømelige/ icke fortrødne eller wstadige/ Oc handle trolige i Guds sag/ at wi icke bliffue bløde eller trette/ men altid sterckere oc mere brennende. At wi ere saa lade oc fortrødne til at bede oc i al vor gierning/ falde saa lettelige i synd/ ere saa kaalde i tierlighed/ det ere tegn til at wi haffue en kaald Aand. Thi at huor som Aanden er kaald/ der brender legemet i wtystshed oc optendis til megen wstickelig lyst. Men huor Aanden er brennende/ der fordempis legemet met sin lyst oc begiering/ saa sticke wi off oc effter tiden/ oc bruge hende rettelige/ at wi giøre huer ting i sin tid.

Den tiende. Vere glade i haabet.

Den ellefte. Taalmodige i drøffuelse.

Den tolfte. Lader icke aff at bede.

Disse try stycker giffue til tiende/ Zuad det kaldis/ at sticke sig ret i tiden/ som er/ at en Christen icke skal søge glæde i tidde lige oc iorderige ting/ men alene i Gud/ naar som det oc allerede gaar ilde til/ Oc at hand skal vere taalmodig i fristelse/ icke fly kaarffit oc modgang/ men bliffue bestandig. Oc der som hand i sin nød rober oc skriger til Gud/ at hand skal icke lade aff/ eller kedis der ved / om hand icke end bliffuer strax bønhort/ men bliffue ved i troen/ som den Luce 11. Oc Viduen/ Luce 18.

Den trettende gierning. Tager eder de Zelligis nødtørffstighed til.

Den fiortende. Læner gierne herbere.

Disse thu stycker ere de leffuende Zelgen anrørendis/ det er/ de fattige Christne/ huilcke Tiranner forfølge/ fordriffue/ oc tage deris gods fra/ dem skulle wi anamme venlige/ laane dem herbere/ oc forskaffe dem deris nødtørffstighed.

Den femtende. Velsigner dem eder forfølge.

Den sextende. Velsigner oc bander icke.

Disse thu stycker ere vore Siender oc forfølger anrørendis/ saa/ at wi skulle ynste dem alt got til Liff oc Siel/ gods oc ære/ oc icke bande.

3 iij

Thi det



## Den II. Søndag effter Hellig tre Konger

Thi det er ingelunde tilbørligt/ at en Christen skal bande nogen oc ynske hannem ont / ia icke end sin argiste Siende/ effterdi de Christne hassue befalning/ at de skulle føre Guds ord i munden/ huileket der er intet andet end idel velsignelse/ oc det vil icke stikke sig/ at der skal gaa en bande aff den mund/ der idel velsignelse skal gaa aff.

Den søttende. Glæder eder met de glade.

Den attende. Græder met de grædende.

Det nittende. Hassuer it sind iblant huer andre.

Den tiuunde. Tracter icke effter høye ting/ men holder eder til de fornedrede.

Disse fire stycker/ ere off selff angrørendis/ oc lære off huors ledis wi skulle stikke off met huer andre/ i lycke oc wlycke/ i glæde oc bedrøffuelse. Det staar baade ilde/ at vere glad/ hoss dem som ere bedrøffuede/ oc surmule/ hoss dem som ere glade.

Saa skulle wi oc hassue it sind oc endrectighed/ at ingen skal lade sig bedre tycke for sin stat/ Embede eller væsen skyld/ end de andre.

Wi skulle oc icke tracte effter høye ting/ ophøye oc opblæse off selff/ oc foracte saa dem som er i en ringe stat oc væsen/ oc wi skulle lade off nøye met det kald/stat oc Embede/ der Gud hassuer kaldet off til. Gud vil hassue baade dem tilsammen som ere høye oc ringe/ Ja Verden kand saa ilde ombære de ringe oc fornedrede statter/ som den høye stat.

Lige som legemet nu holder sig imod føderne/ saa skulle oc de høye statter holde sig imod de ringe oc fornedrede/ icke acte eller see til den ypperlighed der de hassue selff/ men stikke sig effter de ringis nødørffteighed/ som det kand vere dem nyttelige. Saa gjorde oc Christus imod off/ det som vaar høyt oc ypperligt i hannem/ kaste hand icke bort/ men hand actede det icke/ hand ophøvede sig oc icke offuer off/ men hand tog sig vor ælens dighed til/ foractede off icke/ men tiente off met sit allerhøyste væsen oc Liff. Hannem vere Tack/ Loff/ ære/ oc priff/ i ewighed / **AMEN.**

Den An-

Den II.  
Kon



De hassue icke  
huad hassuer ieg  
nu kommen. Ha  
hand siger eder/ der  
sin sette/ effter Jo  
huert/ tho eller tre  
Baudarene met Va  
De hand siger til den  
De bare til hannen  
den Vin/ der hassue  
hand kom/ men den  
holder Lidgemesiere  
men/ Huer mand e  
treblefine druckne de  
red den gode Vin in  
Jesus gjorde/ som i  
barede sin herlighed



## Den Anden Søndag effter Hellig tre

Kongers Dag / Euangelium / Johan. II.



S paa den tredie dag/  
 bleff it Bryllup i Ga-  
 na vdi Galilea / oc  
 Jesu Moder var der. Jesus  
 oc hans Disciple bleffue oc-  
 saa budne til Bryllup. De  
 der dem fattedis Vin / siger  
 Jesu Moder til hannem/  
 De hassue icke Vin. Jesus siger til hende / Quinde/  
 huad hassuer ieg met dig at giøre ? Min time er icke end  
 nu kommen. Hans Moder siger til Tjenerne / Huad  
 hand siger eder / det giører. De der var sex Vandkar aff  
 sien sette / effter Jødernis rensesfis skick / oc der gick vdi  
 huert / tho eller tre Maader. Jesus siger til dem / Fyllder  
 Vandkarene met Vand / De de fylde dem til det øffuerste /  
 De hand siger til dem / Øser nu / oc bæret til Kjøgemesteren /  
 De de bare til hannem. Men der Kjøgemesteren smagede  
 den Vin / der hassde veret Vand / oc visse icke / hueden  
 hand kom / men Tjenerne viste det / som øsde vandet. Da  
 kalder Kjøgemesteren at Brudgommen / oc siger til han-  
 nem / Huer mand gissuer først den gode Vin / oc naar de  
 ere bleffne druckne den som ringere er / Du hassuer forua-  
 ret den gode Vin indtil nu. Dette er det første Tegn / der  
 Jesus gjorde / som skede i Gana vdi Galilea / oc hand obe-  
 barede sin herlighed / De hās Disciple trode paa hannem.

J iij

Huad lærer



## Den II. Søndag effter Hellig tre Konger

Guad lærer dette Euangelium off?

Try stycker. Først/ At Ecteskab er Guds gierning. Der  
næst / Troens Exempel i Maria. Det tredje / Kierligheds  
Exempel i Christo.

Guor paa vedst du/ at Ecteskab er Guds gierning?

Aff Scrifften/ baade aff det gamle oc ny Testamente/ oc  
aff forfarenhed.

Guad siger det gamle Testamente om Ecteskab?

Det gamle Testamente giffuer tilkiende/ at Gud indskickes  
de Ecteskab i Paradis/ i wstyldigheds tid/ før end Synden kom/  
oc brugede stor wmage/ møye oc arbejde der til.

Guad wmage tog Gud sig til der mer?

Der staar screffuet Gen. 1. At Guds høye Maiestat/ først  
raadslo om Menniskens Skabning / oc sagde / Lader off giøre  
Mennisken/ it Billede/ lige effter off / Oc Gud skabte Mennis-  
ken aff Jordens støff/ oc blæste i hans ansigt/ en leffuende  
aande. Oc raadslo der effter/ om Quindens Skabning/ oc sagde/  
Det er icke got at Mennisken er alene/ wi ville giøre hannem en  
methielp/ Oc Gud loed en dyb søffn falde paa Adam / Oc der  
hand søff/ tog hand it aff hans Keffben/ oc bygde en Quinde aff  
samen Keffben/ oc lidde hend til hanem/ Da sagde Adam/ Dette  
er been aff mine been/ oc kiød aff mit kiød/ hun skal kaldis Wan-  
dinde/ thi hun er tagen aff Manden/ Der faare skal en Mand  
forlade sin Fader oc sin Moder/ oc henge ved sin Zustru / oc tho  
skulle vere it Kiød/ oc Gud velsignede dem/ oc sagde / Vorer oc  
verer fructsommelige/ oc opfylder Jorden.

Bruger Gud oc denne gierning end nu?

Ja altid end nu/ Som Christus siger Johan. 1. Min Faa-  
der arbejder indtil nu/ oc ieg arbejder oc saa/ Gud lader icke ales-  
niste Dreng/ men oc saa Pige børn fødis/ icke til at synde/ men  
til erlig tuet/ oc til det gantze Menniskelige Slectis opholdning.  
Lige nu som Gud beskicker Adam sin Zustru/ wden hans wids-  
skab oc tilhielpelse / Saa spører hand end nu paa denne dag  
Mand oc



Man og Quinde vnderlige tilsammen/ at de self icke kunde vide eller betencke huor vnderlige de komme til sammen/ Som der staar scressuet Prov. 10. Foreldre giffue Hush/ gaard/ penge oc gods/ Men en forstandig Hustru kommer aff Herren.

Swad siger det ny Testamente om Ecclesiab?

Det ny Testamente giffuer til kiende/ at Christus aede Ecclesiab/ oc gick til Bryllup met sine Discipler/ i Cana vdi Galilea/ oc gjorde der it smuct Jertegn/ Ecclesiab til en beprysdelse/ i det/ hand vende vand om til Vin/ Huor met hand vilde giffue til kiende/ at hand stedze vil vere hosh trofast Ecclesiab/ oc omuende droffuellsens vand til lystig oc gledelig Vin/ Saa fremt de ekon ville vere fromme/ tage slitelige vare paa deris Vold oc Stat/ oc gigre det som Christeligt oc ret er.

Huorledis fant du vide aff forfarenhed/ at Ecclesiab er Guds gierning?

At der er i Ecclesiab stor arbejde/ megen vmage oc genmodighed/ Thi det haffuer sig saa met Guds gierninger/ at de altid synis den gamle Adam/ sure/ bittere oc suare/ Oc det haffuer Gud saa skicket/ at Mennissen icke skal gaa aarckeloss/ oc formes belst aarckeloss hed falde i onde syndelige tancker/ ord oc gierninger/ men arbejde stedze oc haffue noget at gigre/ at fordriffue onde tancker/ ord oc gierninger met.

Er da aarckeloss ed saa skadelig oc forderffuelige en ting?

Aarckeloss hed er en aarsage til megen synd oc Guds forspuelse/ Satan kunde icke giort Christendommen storre skade/ end hand gjorde/ der hand skid Passuen det ind/ at hand skulde forbiude den aandelige Stat Ecclesiab/ Thi at formedelst saa mange aarckelosse Mennister/ lossenger oc Kringeldriffuere/ opfyllede hand Christendommen/ met wsigelig synd oc ondskab/ lige som Sodoma oc Gomorra.

Er da arbejde saa faastelig oc hellig en ting?

Ja/ arbejde holder Mennissen fra mange onde tancker ord oc gierninger/ det forfremmer dem til god naering oc bies

I v

ring



Den II. Spndag effter Hellig tre Konger  
ring / fordriffuer siugdom oc holder dem karske oc sunde / Der  
fører en hungru massue til bordet / oc it træt legeme til sengen /  
Der faare smager mad oc drickedem vel / oc søffn er dem sød oc  
behagelig / Saa fuldkommer oc saa saadant it Menniske Guds  
befalning / der som hand siger / I dit ansigts sued / skalt du fors  
huerffue dit brød.

Huad skal nu den giøre / som giffuer sig i ecteskab ?

Hand skal betencke oc see til try ting / til Troen / til Kier  
lighed / oc til Kaarffet.

Huor faare skal hand see til Troen ?

At hand skal stadelige tro / at Ecteskab er Guds gierning /  
Oc at Gud er hans kiere Fader / som kunde oc vilde besørge hans  
nem / met en from Zustru / Oc naar saadant er skeet / da skal hand  
icke see ydermere til andre Quinders deyrlighed / eller tencke paa  
dem / men hand skal lade sig nøye met den / der Gud haffuer giff  
wet hannem.

Huad em Ecte folck bliffue vsamdirectige oc skalckactige ?

Da skal huer i sin sted saa tencke / See / Gud haffue giffuet  
mig saadan en ecte persone / hand veed vel best / huad mig tien  
oc er nytteligst / Haffde hand giffuet mig en anden / da haffde  
det maa vel ske mere veret mig til skade / end til gaffn / Herrens  
vilie ske met mig / Sandelige / huor saadanne Christelige tancker  
ere / der kand det icke gaa ilde til.

Huor faare til Kierlighed ?

Hand skal vide / at Ecteskab er Kierligheds oc fredsens  
Stat / Saa / at den ene skal tiene den anden / hielpe oc raade /  
Oc der skal vere idel tieniste htelp oc trøst / indbyrdis imell dem  
selff / Der nest imod deris Børn / Tiende oc alle Mennisker.

Huorledis imellem dem selff ?

Ectefolck skulle vere fredssommelige met huer andre / venli  
ge / kierlige oc endrectige / ingen skal foracte eller haffue den an  
den mistenckt / men de skulle trolige tiene oc hielpe huer andre / i  
lyst oc i nød / i lycke oc wlycke / i karsched oc siugdom / oc i andet  
saadant



saadant huad Gud sticker dem til. Thi Gud skabte fordi Quinden/ icke aff Mandens hofstuet/ at hun icke skal vere herre offuer hannem/ oc icke aff hans fødte / at hun aldelis skal ligge vnder fødterne/ oc vere hans fødtraad oc skostug/ Men aff siden at hun skal vere Mandens methielp.

Sworledis imod Børn oc Tiuender

Naar Gud giffuer dem Børn oc Tiuende/ da skulle de opføde oc optucte dem/ Gud til loff oc ære/ deris Nefte til hielp/ tieniste oc trøst / ia den gantske menighed til trøst / Der saa de da baade hender fulde aff gode gierninger / Ja de kunde beuise imod deris egen Børn oc Tiuende / alle tierligheds gierninger/ der Gud haffuer budet oc befalet. Gud giør aff fromme Ecte solckis huff/ it heiligt Hospital/ en Kircke/ it vduale Kloster/ ia it lystige Paradis oc glædeligt Zimmerige/ Hand giffuer dem sin velsignelse/ alt got/ lycke oc salighed.

Swor faare til Baarffet?

Ecte solck skulle vide/ at Gud haffuer lagd it svart Baarff/ baade paa Manden oc Quinden i Ecteskab.

Swilcket er Mandens Baarff?

Gud sagde til Adam/ Efferdi du haffuer veret din Quindis røst lydig/ oc ædet aff det Træ/ der ieg haffde forbudet dig/ Da skal Jorden vere forbandet for din skyld/ Du skal met kummer nære dig der aff din liffs tid/ Hun skal bæte dig Torn oc Tidzel/ Du skal æde dit brød i dit ansictis sued.

Swilcket er Quindens Baarff?

Gud sagde til Eua/ Efferdi du haffuer veret Zugormens lydig/ oc ædet aff den fruct/ der ieg forbød eder/ at i skulde icke æde aff/ da vil ieg sticker dig megen kummer til/ Naar du est siugelig/ da skal du fødte dine Børn met kummer/ Din villie skal vere din Mand vndergiffuen/ ochand skal vere din herre.

Er der oc nogen trøst vnder dette Baarff?

Ja/ Hoff Mandens Baarff skaar den trøst / Du skal æde dit brød i sued / indeil du bliffuer til Jord igen / som du est kommen aff / Lige som hand vilde siige / Det skal vere it rimligt



## Den II. Spndag efter Hellig tre Konger

Kaarss/ oc icke vare lenger/ end saa lunge du lessuer/ oc bet  
skal aleniste ligge paa legemet/ oc icke paa Sielen. Hoff Quins  
dens Kaarss/ staar den trost/ Du skal føde dine Børn met  
kummer/ Oc alliguel Quinden førde offuertrædelsen i Ver  
den/ saa skal hun dog bliffue salig/ formedelst Børn at fødes/  
om hun bliffuer i troen/ i tierlighed/ i Helliggiørelse met Kyss  
hed/ 1. Timo. 2.

Er oc Guds Ord i Ecteskab?

Ikke aleniste Guds Ord/ men oc saa Guds befaling/ Rick  
oc velsignelse/ ic erligt lessnet/ en God Samuittighed oc forhaas  
belse til det ewige lifft/ I Horkarlis oc Boleris lessnet/ er icke an  
det/ end Dieffuelens gierning/ befaling oc Rick/ egenuillighed/  
oc det guddommelige Gødis forstyrning/ ic wstykt skendeligt  
lessnet/ en ond Samuittighed/ oc den ewige forðømmelsis for  
uentelse. Ectesolck kunde dristelige traade frem for Gud/ oc  
met en god Samuittighed rose deris Stat/ Trads at de Aandes  
lige met deris optenckte Stater/ kunde lade deris mund op for  
Gud/ oc rose der aff/ de skulle skamme sig oc tie stille/ Thi de  
kunde icke føre en eniste Bogstaf frem aff den guddommelige  
Scrifft/ der de kunde fordageinge deris Stater met. Der som  
Passuens tredubbelte krone/ Cardinalers brede Hatte/ Bispers  
krogede Staffue oc flacte hatte/ Muncis Kapper/ presters  
ragede plette oc Lunders Viel/ haffde saadan grund i den hellig  
ge Scrifft/ som giffte Quinders hengel oc hoffuittkede/ Oc de  
Aandeligis trygel seck/ som Adams pleyel eller haffe/ Zielp  
Gud/ huor skulde de da bramme/ braske oc prale. Men Chris  
tus haffuer taget deris roff fra dem/ i det/ hand siger Matt. 15.  
De tienem mig forgeffuis/ effterdi de lere saadan lerdøm/ der icke  
er andet/ end Menniskens bud.

Huor paa mercke wi troen i Maria?

Der dem fattedis Vin/ siger Jesu Moder til hannem/  
De haffue icke Vin/ Den gode Moder sørger for bryllups soles  
ket/ oc vilde gierne/ at det skulde gaa vel oc sticketil til/ dog beder  
hun icke



# Euangelium.

71

69.

hun icke met vdryckte ord / Hun tenckte / Det giøris icke behoff  
at bede / Zander i sig selff goduillig nock / naar som hand eton  
hører / at der fattis vin / da hielper hand vel / Dette er oc saa Tro  
ens natur / at hun forlader sig paa Guds barmhiertighed.

Quad suarer da Christus :

Zand viser hende fra sig met haarde Ord / oc siger til hende  
de / Quinde / huad hassuer ieg met dig at staffe ? Min time kom  
icke end nu.

Quad giør Maria / lader hun sig oc affrenge :

Ney / hun siger nu først til Tienerner / Quad hand siger eder /  
det giører. Saa frimodig oc vis er hun der paa / at hun troer /  
at hendis kiære Søn Christus / skal icke lade hende bede forgeff  
vis / oc lige som hun troer / saa skeer det oc saa.

Quad skulle wi lære der aff :

Naar off tyckis / at Gud vil icke høre vor Bøn / da skulle  
wi fordi icke fortune / eller lade aff at bede / men fare stedze frem  
oc bliffue hart ved / Thi der er visselige trøst paa ferde / naar  
Gud tier saa stille / oc vnder saadant Ney / skuldis der it vist Ja /  
Thi Gud giør saa sin gierning / at hand icke hielper / før end  
mand lader sig tycke / at al hielp oc trøst er vde / Der saare fals  
dis hand / den rette Trodhielpere / som hielper i ret tid.

Quor paa mercker mand den Rierlighed i Christo :

Der paa / at hand bestickede dem saa god Vin til Bryll  
luppet / Zand gaff klarlige til kiende met dette Exempel / at  
hand icke vil i nogen nød forlade dem uden trøst / som effter  
hans besalning giffue sig i Ecteskab / i en ret tillid oc stadig  
tro til hannem / oc tage sitelige vare paa deris Fald. Thi at  
lige som hand her / der dem fattedis Vin / giør god Vin aff  
vand / Saa vil hand oc saa / naar mand i Ecteskab hiertelis  
ge beder oc paakalder hannem / hielp rigelige i al trang oc  
nød. Zand veed vel / at der fattis baade it oc andet i Ectes  
kab / nu mad oc dricke / nu kleder oc sko. Naar som Ectesfold  
I vj nu giøre /



Den II. Søndag effter Hellig tre Konger  
nu giøre/ det Gud er behageligt/ oc atspørge først Guds Rige/  
da vil hand aldrig forlade dem.

Giff ic Exempel der paa aff Scrifteen?

Huem fødte oc beuarede den Patriarche Jacob/ der haud  
met sin Staff gick offuer Jordan/ oc kom igen met meget Guld/  
Börn/ Queg oc gods? Gen. 32. Huem besörgede Joseph? Der  
hand bleff sold aff sine Brødre/ bleff hand icke aff Guds naade en  
Herre offuer al Egypten? Huem besörgede oc fødte Israels börn  
fyrtritissue aar i Dycken? Huo besörgede dem her met god vin?  
Ja huem besörger/ nærer/ forseer oc føder den ganste Verden/  
oc alle Creature? Er icke Gud den som det giør? For hunger  
oc kummer Skyld/ Skal ingen Sky oc fly Ecteskab/ Vil hand ekon  
stikke sig rettelige der vdi/ frycte Gud / oc giøre det/ som hans  
Embete oc kald vdkressuer oc elsker/ oc gaa sin Tæste ret vd/ oc  
vere redelig i sin handel/ Da Skal hand visselige befinde/ at Gud  
skal io saa vel besterme oc besörge hannem/ som hand besörgede/  
Jacob/ Joseph/ oc denne Brud oc Brudgom.

Hvad siger du da om Bryllups Kaast/ drick/ prydelse/ Spils  
lemend oc dantz/ Er saadan oc synd?

Hvad som skeer i Bryllup / met mad/ dricke/ dantz oc gles  
skab/ det kand Gud vel fordrage oc lade ske alsammen / saa  
fremt det gaar skickelige/ tuctelige/ erlige oc Christelige til / oc  
huer holder oc stikker sig effter sin Stat. At mand icke giør aff  
legenlig nødtørffthighed met mad oc dricke/ fraadzeri oc dru  
ckenstak : Aff ærlig oc tuctig prydelse/ en hoffmodig pral oc  
bram: Aff dantz oc glædskab ic balskyrigt væsen oc hunde leffnet/  
at løbe/ rende/ hoppe oc springe/ lige som mand vaare fra vid  
oc sind. Ecteskab er Guds stat/ Der faare Skal det oc saa begyn  
dis oc handlis Christelige/ Brud oc Brudgom skulle først forlige  
sig met Gud/ bede Gud om en lycksalig begyndelse/ en god  
fremgang oc en salig ende.

De som sticfede det først saa/ at Brud oc Brudgom skulde  
komme til Kircke / de giørde det icke aff løssactighed oc for  
offuerslø



Euangelium.

70.

offuerflodigheds Skyld / som det (diss vær) nu gaar til / at  
mange haffue mere lyst til at fraadze i mad oc øl / oc prøppe  
sig / som vskellige Creature / end at gaa til Kircken / høre Guds  
Ord / oc bede Gud om naade. De gamle brugede der stor alvors  
lighed med / at de der vilde hente Guds velsignelse / oc den  
Christelige Menigheds bøn / huilket der oc vel i sandhed gioris  
behoff til denne Stat / Thi huo som giffuer sig i Ecteskab / hand  
haffuer vel Guds velsignelse oc den almindelige Bøn behoff /  
Fordi at Dieffuelen kand icke her vere stille / hand bruger  
al sin mact der til / at hand kand forstyrre oc opuecke me  
gen vlycke i Ecteskab / med vtrost / hoer / vrenlige  
hed oc allehande iammer / Huilket Gud fader /  
oc vor Herre Christus / kand oc vil forhindre  
oc affuerge altsammen / Hannem se  
loff oc priss til ewig tid / Amen

Den tredie Søndag effter Hellig tre

Kongers Dag / Epistel / Rom. 12.

**R**ære Brødre / holder eder self icke for meget klaa  
ge. Betaler ingen ont met ont. Verer slitelige til  
fromhed imod huer mand. Er det mueligt / da  
haffuer fred met alle Menisser / saa meget som er muel  
ligt er. Hefner eder icke self (mine allerkiereste) men  
giffuer Guds vrede rum. Thi der staar skreffuit: Hefn  
er min / Jeg vil betale / siger Herren. Der som nu din  
Siende hungrer / da giff hannem mad / Tørstier hannem  
da giff hannem dricke. Naar du det gior / da samler du  
gloende kul paa hans hofuit. Lade icke det onde offuer  
uinde dig / men du skal offueruinde det onde met get.

Quad



### Den III. Søndag effter Hellig tre Konger

Quad lærer S. Paulus i denne Epistel :

Hand gaar stedse frem/ at opregne Troens fruct/ som hand  
haffuer begynt i disse tho fremfarne Søndages Epistler. Fordi  
at de gamle Lærere delede dette 12. Capit. til de Komre/ at det  
skalde handlis oc læsis tre Søndager effter huer andre. Thi det  
er ic offuermaade sinuct Capitell/ som lærer alt det/ der en  
Christen skal vide/ saa at det vel motte kaldis de ensfoldige Chris-  
tenis lille Bibel. Oc S. Pouel optegner end nu her sin gode  
gierninger/ huilcke en Christen skal vel mercke.

Huilcken er den første gode gierning :

Holder eder selff icke for meget kloge. Dette er det stiffe  
oc skalte sind/ i verdsligt væsen eller handel/ at mand vil icke  
lade sig sige/ at mand vil vide alting bedre/ end nogen det kand  
sige/ huad hand haffuer i sinde/ det skal vere vel oc ret giort/ oc  
hand vil ingelunde vige nogen. Saadan stiff sindig klogskab  
skal icke vere hos de Christne/ den ene skal vige den anden/ oc  
lade hannem haffue ret/ effterdi det er icke Guds ord oc troen  
anrørendis/ men aleniste den vduortis handel oc timelige ting.

Huilcken er den anden gode gierning :

Betaler ingen ont met ont. Tilforn der hand lærde/ at  
mand skal icke bande/ da taler hand om dem/ som icke kunde heff-  
ne sig. Fordi at de samme kunde icke mere giøre end bande/ oc  
ynske dem al vlycke/ som ere dem for stercke. Men hand taler  
her om dem der som den ene kand betale den anden ont met ont/  
oc den ene vere den anden forredelig. Oc en Christen skal giøre  
den got/ som hannem giør ont/ lige som Gud lader sin Sol skine  
baade offuer onde oc gode/ oc sin regn falde/ offuer det retferdige  
oc wretferdige/ Matthei 5.

Huilcken er den tredje gode gierning :

Veret flitige til fromhed imod huer mand. Dette er sagt  
om den vduortis omgengelse/ at en Christen icke skal tencke/ at  
hand maa giøre/ huad hand vil/ huad heller det er andre beha-  
geligt eller oc vbehageligt. I troens sager/ oc i det som er vor  
samuitighed



samvittighed oc vor Siels salighed anrørendis / Skal mand for  
ingen mands Skyld giøre eller lade noget / men bliffue hart ved  
det som ret er / oc Gud haffuer befalt. Men i vduortis sager oc  
verdzig handel / Skal huer saa handle oc sticke sig / at hand kand  
vere wstraffelig hoff huer mand. Lige saa siger oc Paulus i.  
Thess. 5. Styr alt det som haffuer ic ont skin. Oc til de philip.  
i det 4. Huad som er sant / Huad som er erligt / huad som er ret  
ferdigt / huad som er trykt / huad som er elskeligt / huad som  
linder vel / Er nogen sted nogen dygd / er nogen sted loff / da  
gissuer der act paa. Oc i. Petri 1. Haffuer en god omgengelse  
iblant alle Zedninger.

Buicken er den fierde gode gierning:

Er det mueligt / da haffuer fred met alle Mennisker / saa  
meget som eder mueligt er. Dette er sagt i almindelighed om  
vduortis fred iblant alle Mennisker / Christne / Jøder / Zednings  
ger / huad heller de ere i ringe eller ypperlig stat / som hand vilde  
sige / Gissuer icke aarsage til wfred / lider heller alt huad i kunde  
lide / Docter eder at i icke bande / skende oc sla igen. Thi at huem  
som slar hand gjør wret / men huem som slar igen hand ypper ret  
te / oc begynder wstyre. Oc hand siger beskedelige / Saa meget  
som eder mueligt er / det er / Verer fredsommelige imod huer mand /  
at i icke paa eders side skulle gissue aarsage til bulder oc trette.  
Som hand vilde sige / Fred bliffuer icke alleuegne / det er oc icke  
mueligt / thi Verden er formeget arrig / Det staar oc icke i noget  
Menniskis mact. Thi mand siger. It Menniske kand icke lens  
ger haffue fred / end hans nabo vil. Saa skulle wi alligeuel see  
til / at der icke for vor Skyld gissuis aarsage til wfred.

Skal ieg tale oc lide altsammen / huor skal ieg da  
bliffue paa det sidste?

See der kommer nu den femte gode gierning / met huilken  
S. paulus suarer til dette spørssmaal / oc siger. Zeffner eder  
icke jelff (mine allertieriste) men gissuer Guds vrede rum. Thi  
der staar saa screffuit. Zeffn er min / Jeg vil betale, siger Herren /

&

Com



### Den III. Søndag effter Hellig tre Konger

Som hand vilde si. Giør nogen eder skade/ oc i lide det taalmodelige/ oc heffne eder icke selff/ da skulle i befinde oc fornemme/ at det skal gruselige heffnis paa den/ som eder giørde skade/ icke aff Mennisten/ men aff Gud.

Huad vil S. Paulus mer disse Ord/ Hæffner eder icke selff?

Hand trøster først alle Christne som pinis oc plagis/ at de for Guds Skyld skulle lide taalmodelige/ alt det dem vederfaris. Der næst forferder hand oc raader dem fra al heffn/ at de skulle icke falde Gud i sit Embede/ huilcken der alene vil heffne oc betale. Try ting kand Gud icke lide aff oss. At vi rose/heffne oc døinme. Paa det sidste beklager hand Siendernis store wylcke/ som er/ At de falde i Guds vrede. At de enten/ naar som de giøre skade/bliffue straffede aff verdzlig øffrigbed/ eller komme i andre maade i wylcke/ i obenbare synd/ last eller verdzlig skam/ eller faa i andre maade skade. Oc der mer vil hand opuecke oss til barmhiertighed/ at vi skulle intet ont yncke oc wnde vore wuener/ oc icke heller skende eller bande dem igen/ men wi skulle meget mere ynckis offuer dem for den wylcke/ som skal komme siøre offuer dem/ end wi nogen tid kunde tencke/ Ja wi skulle bede Gud for dem/ at hand vil omuende/ oc vætte dem fra al wylcke.

Huilcken er den sierte goden gierning?

Zungrer din Siende/ da giff hannem mad/ tørster hannem/ da giff hannem dricke. Naar som du det giør/ da samler du gloendis kul paa hans hoffsuit. S. Paulus bruger her Salomons sprock/ Prouerb. i det 25. Capit. Zungrer din Siende/ da spise hannem mer Brød. Tørster hannem/ da giff hannem vand at dricke. Da forsamler du kul paa hans hoffsuit/ oc Herren skal betale dig det.

Huad kaldes at forsaml gloende kul paa hoffsuet?

Det maa for staas i tuende maader. Først/ at wi øse saa mange velgierninger vd offuer vor Siende/ at hand oc paa det sieste fortørnis oc bliffuer vred paa sig selff/ tencker eller siger: Ey/ huad vil ieg end nu hade eller forfølge hannem lenger/ der dog



Der dog beuifer mig saa mange velgierninger/Æfterdi hand giør mig saa meget til gode/ da vil ieg forligis met hannem oc vere hans Ven igen.

Der næst at Sienden formedelst mange velgierninger hannem beuista/ synder io lenger io mere/ oc fører straff paa sig selff. Som hand vilde sige. Giør din Siende got/ oc giff vreden rum/ Gloende kul/ det er/ Guds dom/ vrede oc straff skulle vel finde hannem. Men dette skal ingen Christen ynste sin xuen/ Men heller bede for hannem huilcket Christus icke aleniste besalede/ men oc saa selff fuldkommede besynderlige paa Kaarssie/ der hand bad for sine Siender/Luce 23. oc S. Staffen Act. 7.

Huilcken er den sinende gode gierning?

Lad det onde icke offueruinde dig/men offueruint det onde met got. Her beslutter S. Pouel det 12. Capittel til de Romere/ oc tæzer igen alt det som er handlet i det gantste Capittel. Som hand vilde sige. Vilde i vere Christne/ da er det icke nock/ at i giøre eder selff/eders venner oc dem som eder giøre got/ til gode/ i skulle oc saa giøre eders Wuenner til gode/ oc effters følge Christi Exempel/ huilcken som S. Petrus siger/ der icke gaff onde Ord/ der hand bleff ilde tiltalit. Oc som Esaias siger 53. Der hand bleff ført bort at slacte/ loed hand icke sin mund op: I skulle icke/ siger S. Paulus/ vere eders Siende oc Modstandere lige/ giffue en bande for en anden/ Thi at bliffue i befundne i saadane stræker oc hassue indbyrdis had/ affuind/ kiff/ trette/ wsamdirectighed/ oc hassue icke it sind oc samfund/ oc der som i end nu stende oc bande hner andre/ sla oc heffue eder selff/ da ere i icke nær paa den rette vey til Salighed. Thi det vil aldelis vere/ at i skulle lide oc vere talmodige/ saa fremt i ville vere kaldis Christne. Vilde i oc icke/ da skulle i ingelunde tillegge eder icke Christeligt naffn. Saa lærer S. Paul i dette 12. Capittel til de Romere/ allehonde kjerligheds gierninger/ formedelst huilcke Troen skal bliffue obenbare oc kiendis at vere ret. Gud giffue at wi ekon kunde anamme same troens lerdø/ oc beuise hende met saadane kjerligheds gierninger/

R ij

da vilde



Den 11. Søndag effter Hellig tre Konger  
 da vilde wi visselige giøre Gud it behageligt Offer / oc en for-  
 numstig Gudstieniste. Der hielpe oss til Iesus Christus vor  
 Zare / AMEN.

Den tredie Søndag effter Hellig tre  
 Kongers Dag / Euangelium / Matth. VII.



Der Iesus gick ned  
 aff Bierget / fulde  
 der meget Folk eff-  
 ter hannem. De see / der  
 kom en Spedalsk / oc tilbad  
 hannem / oc sagde / Herre/  
 der som du wilt / da kant du  
 vel rense mig. De Iesus  
 vdracte sin Haand / rørde ved hannem / oc sagde / Jeg  
 vil giøre det / ver reen / De hand bleff sirax reen aff sin  
 Spedalsched. De Iesus sagde til hannem / See til/  
 fige ingen det / Men gack hen / oc bete dig for Presien/  
 oc offre den Gassue / som Moses hassuer befalet / til it  
 Vidnisbyrd offuer dem.

Der Iesus gick ind i Capernaum / traadde en  
 Hoffuithmand til hannem / hand bad hannem / oc sagde /  
 HÆre min Tiener ligger hiemme / oc er verckbrøden/  
 oc pinis suarlige. Iesus sagde til hannem / Jeg vil  
 komme / oc helbrede hannem. Hoffuithmanden suarede  
 oc sagde / Herre / ieg er icke verdig til / at du skalt gaa  
 vnder mit Tag / men sig elen it Ord / da bliffuer min  
 Tiener



Tienere helbrede/ Thi ieg er it Menniske/ som er Offrig-  
heden vnderdanig/ oc haffuer Stridzmennd vnder mig/  
De naar som ieg siger alligeuel til den ene/ Gack hen/ da  
gaar hand / De til den anden / kom hid / da kommer  
hand/ De til min Tienere / Giør det/ da giør hand det.  
Der Iesus det hørde/ forundrede hand sig / oc sagde  
til dem/ der hannem effterfulde/ Sandelige siger ieg eder/  
Saadan en Tro haffuer ieg icke fundet i Israhel. Men  
ieg siger eder / Der skulle komme mange aff Ofter oc  
aff Besier / oc side met Abraham oc Isaac oc Jacob i  
Himmerigis rige/ Men rigens Børn skulle sidde hen  
vd i mørcket / der skal vere graad oc tendgindzel. De  
Iesus sagde til Hoffuizmanden / Gack bort / dig ske/  
lige som du trode. De hans Tienere bleff helbrede i den  
samme time.

Huor om taler dette Euangelium ?

Om tuende Personer/ Som er/ om en Spedalske oc om en  
Hoffuizmand / De søge baade effter hielp hess Christum/ den  
Spedalske paa sin egen Persons vegne/ Hoffuizmanden paa sin  
Tieners vegne/ Oc det som de lede effter oc bede om / det bes-  
komme de aff Christo / Den Spedalske bliffuer reen/ Oc Hoff-  
uizmandens Suend bliffuer helbrede.

Huor met bekomme de saadanne velgierninger ?

Formedest Troen/ Thi at haffde de icke haffte Troen / da  
haffde de icke kommet til Christum/ eller begieret hielp aff  
hannem.

Huor paa funde vi fiende den Spedalskis tro ?

At hand stender sig til Christum/ tilbeder hannem/ falder ned  
for hannem paa sit ansigt/ oc beder/ at hand vil rense hannem.

K ij

Vaar der



### Den III. Søndag efter Hellig tre Konger

Var det io de Spedalske forbudet i Louen / at de moitte  
icke haffue deris omgængelse iblant folck :

Trang oc nød driffuer hannem der hen / Thi effterdi hand  
haffde hørt / at den himmelske Læge var der / da trenger hand  
sig frem / oc seer huercken til Louen eller til Menisken / men løber  
til Christum / som til den / der er baade offuer Loue oc Spedalske  
hed / huor met hand giffuer sin store Tro tilkiende.

Huor aff var hand kommen til saadan en Tro :

Hand haffde hørt det gode røcte om Christo / At hand var  
saa god en Mand / at hand gierne vilde hielpe huer mand / som  
begierede hans hielp / Aff detter røcte fattede hand den Tro / at  
hand tenckte / at vel / er den Christus saa venlig en Mand / da  
vil ieg oc saa holde mig til hannem / oc bede om hielp / oc intet  
tuile paa / at hand io visselige skal hielpe mig arme Mand. I  
denne Tro trenger hand sig frem / oc komer til Christum.

Guad siger hand til Christum / huorledis giør hand sin bøn :

**HÆRRE** / der som du wilt / da kant du vel rense mig / Dette  
er en stræffet bøn / men hun er alligenel offuermaade krafftig / Thi  
at formedelst denne Bøn / opueckis Christus / at hand renser den  
Spedalske / wden tuil / baade paa legeme oc Siel.

Huor saare er denne bøn saa krafftig haff Christum / eller huad er  
der saa kaastelige vdi / effterdi Christus saa strax bøn hører  
denne Spedalske / oc hun er dog nepelige try eller sine ord :

Intet andet end Troen / Troen pryder bōnen for Gud.  
Thi lad Demosthenem oc alle talende Mend / gaa frem / oc paa  
det aller skickeligste sette deris tale frem / Ja lad alle Domherer /  
Kloster / alle Papister oc giernings Zelgen / robe oc skrige hun  
drede tusinde aar / oc er Troen icke i hiertet / daer det altsammen  
forgeffuis / at mand taler / rober / skriger / siunger oc læss.

Guad lerer nu denne Spedalske Mennecke off :

Thu stycker. Først / at bede / huilcket der er den bedste  
gierning / der wi kunde giøre her paa Jorden / Thi at naar Gud  
er vred



# Euangelium.

74 75.

er vred paa oss/ da kunde wi icke met nogen ting affstyre saadan  
Guds vrede/ wden aleniste met en trofast Bøn / Den hie-  
eelige Bøn / opuecker Gud aleniste / at hand bønhører oss/  
som den 51. Psalm siger/ It beklemte oc mistrøstige herte / fors-  
æcter du Gud icke.

Huad hører til en Christelig Bøn?

Sire stycker. Først skulle wi bede i vor Heris Christi naffn/  
Johannis 16. Der nest/ sette vor vilie i Guds vilie. Det tredie/  
at wi skulle bede i Troen/ Jacob. 1. Det fjerde/ paa det aller  
korteste sette vor nød frem.

Finder mand oc disse fire stycke i den Spedalske Bøn?

Ja/ Først siger hand / **HERRE**. Der nest setter hand  
sin vilie i Guds vilie/ oc siger / Der som du wilt. Det tredie/  
hand troer at Christus kand oc vil hielpe hannem/ oc siger/  
Du kant vel. Det fjerde / hand giffuer met it ord til kiende  
huad hannem fattis / Som er / at hand er wren / oc haffuer  
vel renselse behoff/ Oc vil saa meget sige / Min **HERRE**/  
Jeg veed / at ieg er spedalsk aff din tilladelse / enten for  
min synd skyld / eller til din Herligheds obenbarelse / Jeg  
kiendis mig at vere en arm Syndere / oc ieg kommer alligeuel  
til dig/ som til min eneste Frelsere/ Jeg troer/ at du vel kant  
hielpe mig/ Thi du est fordi vdsend til Verden/ at du skalt oc  
wilt hielpe Syndere / Jeg tuil aldelis intet paa din mact oc  
godhed / Vilt du hielpe / da vil ieg anamme din hielp met al  
tackfigelse/ Vilt du oc icke/ oc min helbrede er icke forfremmes-  
lig til din ære/ oc til min Siels salighed/ da vil ieg gierne bliffa  
ue wren/ Din vilie ske/ En legemlig strøbelighed/ oc Guds vens-  
kab er bedre/ end it sunt lifff oc Guds vrede.

Huad gjør Christus til denne Bøn?

Hand beuise her sin guddomelige Kierlighed imod tuende  
Maus Mennsker/ Som er/ imod den Spedalske oc Presterne.

Huorledis imod den Spedalske?

Hand recker sin Haand vd/rører ved hannem/ oc siger/ Jeg  
vil des



**Den III. Søndag effter Hellig tre Konger**  
vil det giøre/ ver reen/ Oc giffuer saa til kiende met Ord oc giør-  
ninger/ at hand kand oc vil hielpe.

Hvor faare rører hand ved den Spedalske/ effterdi  
det var forbuder i Leuen?

Hand giffuer der met tilkiende/ at intet Menniske skal aars  
sage sig oc skude paa/ at hand icke kand hielpe / trøste oc tiene  
sin Tæste/ vnder det skin/ at Guds Lou/ Menniskens bud eller  
Ceremonier skulde forbiude oc formene hannem saadan hielp  
oc tieniste/ Som de Aandelige i Passuedommet giorde/ de  
vil de heller lade it arme Menniske aldelis forderffuis / end fors  
krencke deris Louer/ Statuter oc Ceremonier/ oc hielpe nogen  
i sin trang oc nød.

Quad er det at hand siger/ Jeg vil det giøre?

Dette Ord (Jeg vil det giøre) skulle vi vel mercke/ oc  
beuare det grandgiffuelige/ som en dyrebar Perle/ Thi Christus  
oplader met disse Ord/ sit Guddommelige hierte / oc lader oss  
her paa see/ Ja lige som met hender søle/ sit guddomelige barm-  
hiertigheds vsigelige liggende Jæ/ At hand er meget mere til-  
bøvelig oc redebon til at hielpe/ end vi ere til at bede. Oc allis  
geuel hand taledede dette Ord aleniste til den Spedalske/ Saa vil  
hand dog/ at alle Mennisker skulle tage sig det til/ Som hand  
siger Matthei 11. Kommer hid til mig alle/ i som ere besvarede  
oc beladde/ Jeg vil vederquege eder.

Hvorledis beuifer hand sin tierlighed imod Presterne?

Hand siger/ See til at du siger ingen det/ Men bete dig  
for presterne/ oc offre den gaffue/ der Moses befaledede/ til it  
Vidnis byrd offuer dem. Det var befalet/ Leuit. 14. At prester-  
ne skulde skue oc bese de Spedalske/ om de vaare rene eller wres-  
ne/ Du vilde hand intet formindste aff deris rettighed / lige som  
Euangelium oc icke tager noget fra nogen/ men mere giffuer.

Quad skulle vi lære der aff?

At vi icke skulle giøre nogen til gode/ met andre folckis  
Rade/ som mand giorde nogle Aar siden/ der mand bygde Kircke  
oc Kloster/



oc Kloster/ met staalet/ røffuer oc aagret gods/ oc end nu ere  
mange/ som ekon anamme Euangelium til Rigtelig frihed/ oc  
at giøre oc lade/ huad dem lyfter.

Huor faare siger hand/ Du skalt ingen sige det?

Hand vilde icke befale huer mand predicke Embedet/ oc  
gissuer oss der met it Exempel/ at wi icke skulle i Guds giernin-  
ger søge vor egen ære oc priiff/ men aleniste Guds ære.

Huad betegner Spedalskhed?

Spedalskhed/ er falsk Lærdom/ som er indført imod Guds  
Ord/ ia Menniskens eget sind oc Hiertens gode tycke/ huilcket  
der staaer Screffuit om Deutro. 12. Du skalt icke giøre/ det som  
dig synis ret at vere. Oc Maria siunger i Magnificat/ Hand  
at spreder de Zofferdige i deris Hiertis sind. Thi at lige som  
Spedalskhed er en induortis plage oc fenger snart/ oc æder om-  
kring sig lige som en Krefte/ Saa giør oc Dieffuelens lerdom/  
oc Menniskens paafund/ som wi see paa alle Kettere. Item/  
Lige som Spedalskhed er en ewig plage/ oc staaer icke vel til at  
helbrede eller foruinde/ Saa er oc falsk lerdom/ huor hand  
blissuer en gang roddest/ der henger hand fast ved/ oc lader sig  
icke oprykke. Item/ Lige som Moses befalede de Spedalske/  
at bære oc gaa met besynderlige Tegen/ skiule munden/ gaa met  
vdskaarne kleder/ at mand skulde kiende dem fra andre Mennis-  
ker/ lige saa haaffue oc Secter/ deris besynderlige Tegen/ kleder  
oc Ceremonier.

Huilcke actis da nu at vere Spedalske?

Alle de som bruge falsk lerdom/ løgn oc gaa i vildfarelse/  
de ere Spedalske for Gud/ afstilde fra den Christelige menighed/  
oc Guds naade/ Oc der som de icke effter tho eller tre formanels-  
ser/ offuergissue deris vildfarelse/ men fare hen fortredeelige/  
i deris falske mening/ da falde de effter Pauli ord Titum 3. I it  
forherdet sind/ oc forderffuis euindelige.

Huad var denne Hestingsmand for it Menniske?

Saa meget folckens vilkaar var anpændis/ var hand en  
R v Hedning/



### Den III. Søndag efter Hellig tre Konger

Zedning/ Saa meget hans Embede var anrørendis/ var hand en Hoffuigmand offuer hundrede Stridzmand/ Saa meget hans leffnet oc omgengelse var anrørendis/ var hand en from erlig Mand/ beprødet met mange naturlige dyder oc aandelige gaffuer/ oc besynderlige met broderlig kierlighed/ der hand beuiste sin siuge Suend/ Met ydmyghed/ at hand icke holde sig verdig til/ at tale selff met Christo/ oc sender fordi Jødernis Hoffuierster oc Eldste til hannem/ oc lader hannem sige/ At hand er icke verdig til/ at Christus skal gaa ind vnder hans Tag. Oc mand fandt der paa mercke at hand var retfindig oc vstraffelig i sit leffnet/ At hand icke var/ som mand finder mange/ en Kirkes roffuere/ Men hand haffde Bygd met sit eget gods oc bekaastning Jøderne en ny Schole/ oc hulpet saa til at holde den rette Guds tieniste ved mact/ Huilcket der var it vift tegn/ at hand trode paa den tilkommende Messiam/ Oc Christus bær oesaa selff Vidnisbyrd om hans Tro/ i det hand siger/ At hand icke haffuer fundet saadan en Tro i Jsrael.

Hvor paa kunde vi fiende Centurionis Tro?

Hand Trode/ at Christus kunde helbrede hans siuge Suend/ aleniste met it Ord.

Hvorledis kommer Centurio til denne Tro?

Aff det gode røcte/ hand hørde om Christo/ Thi hand hode i Capernaum/ oc herde aff Jøderne Moisi Lou och Propheterne/ Oc hand bleff met tiden io lenger io mere fangen formedelst denne Lærdom/ saa lenge/ at hand bleff en from Mand/ Hand haffde oc saadan kierlighed til Jøderne/ at hand Bygde dem en ny Schole/ Der hand nu hørde/ at Christus helbrede Salte/ Blinde/ Døue/ Dumme oc Spedalske/ fattede hand der aff saadan en Tro at hand tænkte/ Viste hand/ at min Suend vaare siug/ da hulpe hand hannem visselige/ Men hand haffde alligeuel oesaa denne tancke der haff/ See/ ieg er en Zedning/ en Stridsmand/ oc wærdig/ at ieg skal komme frem for den Mand/ Oc sende

sende fordi Jø  
hannem/ oc  
hannem Dø  
Schole.

Hand gif  
der Hoffuigman  
te/ sende hand si  
Jes. 53. 2. om  
gaa ind vnder mi  
selff verdig til at  
bliffuer min Dren  
er Hoffuigster vnder  
naar ieg siger til de  
anden/ kom/ da kom  
giff hand det.

Denne Tro er  
roset hannem for den  
siger hand til Jøder  
icke fundet saadan  
der staar en Strid  
fremmet i Jsrael/ oc  
men/ i tro dog huer  
denste Stridsmand  
eller Propheterne/ o  
oc levi/ oc hand siger  
siet oc fra Vester/ o  
merige/ Men riget  
der skal vere graad

Hand siger  
Jøder/ oc giffu



**Euangelium.**

77.

sende fordi Jøderne Bøste til hannem / de gjorde Bøn for hannem / oc sagde / Hand er det verd / at du skal vide hannem Bøn / Thi hand elsker vort Folk / oc bygde off en ny Skole.

**Gnad gjorde Christus til Jøderne Bøn:**

Hand gick met dem / var veluillig oc redebon der til / Oc der Hoffuizmanden hørde / at Jesus kom / oc var icke langt borte / sende hand sine Venner til hannem / oc loed hannem sige / **HELIX** / romage dig icke / Jeg er icke verdig til / at du skal gaa ind vnder min Tag / Der faare actede ieg mig icke heller selff verdig til at komme til dig / men at du skulle sige ic Ord / saa bliffuer min Dreng helbrede / Thi ieg er oc saa ic Menneſke / som er Offrighed vnderdanig / oc haaffuer Stridzmend vnder mig / oc naar ieg siger til den ene / Gack bort / da gaar hand / oc til den anden / kom / da kommer hand / oc til min Suend / gic det / da gic hand det.

**Gnad saarer Christus:**

Denne Tro er hannem saa behagelig / at hand priser oc roser hannem for den gantſke Verden / Ja met stor forundrelſe / siger hand til Folket / Sandelige ieg siger eder / At ieg haaffuer icke fundet saadan en Tro i Israel / Lige som hand vilde sige / der ſtaar en Stridzmand / oc er fødte en Hedning / en Gæst oc fremmet i Israel / oc hand er ſterckere i Troen / end i ere allesammen / i tro dog huercken Moſi eller Propheten / Oc denne Heydenske Stridzmand kommer bar oc blot / haaffuer huercken Lou eller Propheterne / oc tror dog saa ſtadelige / at det er ſtor glæde / oc lyſe / oc hand siger fremdelis / Der ſkulle komme mange fra Daſter oc fra Veſter / oc ſide met Abraham / Isaac oc Jacob i Himmerige / Men rigens Børn ſkulle vdiſpdis i det vduortis mørck / der ſkal vere graad oc tendgnidſel.

**Gnad vil Christus met diſſe Ord:**

Hand siger her en forferdelig dom aff / offuer de vantro Jøder / oc giſſuer de trofaſte Hedninge en merckelig Troſt /

**K vj**

**oc ſi**



### Den III. Søndag effter Hellig tre Konger

oc siger/ Kigens børn skulle for deris vantro oc vracknemmelig-  
hed vdsfodis/ Oc Hedninge for deris tro skyld/ anammis oc ops-  
høvis. Ved den samme maade taler hand oc saa Luce 20. Vins-  
gaardens Herre skal komme / oc ødelegge de vtro Vingaards  
Mænd/ oc antuorde andre sin Vingaard.

Guað siger nu Christus fremdelis til Hoffuizmanden :

Hand siger/ Gaa bort/ dig ske lige som du Trode.

Guað vil hand met de Ord :

Hand tilregner Troen det aletsammen/ Troen helbreder de  
Singe/ Troen giør oss fromme/ retferdige oc salige. Dette er  
Summa aff den gantse Christelige Lærdom. For disse Ord  
(dig ske/ som du Troer) buldrer oc tiffuis den gantse Verden/  
Disse ord vil ingen Mand høre/ eller anamme/ Oc det er bog  
besluttet aff den Guddommelige Maestæt / At lige som ic  
menniske troer/ saa skal det vederfæris hannem/ ia lige det samme  
oc icke andet/ lige saadan som du selff tencker at Gud hand er/  
saadan som du fatter oc holder hannem at vere/ saadan er hand  
dig/ som den 18. Psalme siger/ Hoff den Hellige est du Hellig/ oc  
hoff den fromme est du from/ oc hoff den rene est du reen/ oc hoff  
den fortrødne/ est du fortrøden/ Zolder du Gud for en Naadig  
Fader/ da er hand oc saa/ Zolder du hannem for en streng Tyræn/  
da er hand oc saa. Naar du ligger paa din sorte Seng/ oc tencker  
saa om Christo/ Nu er det giort met mig/ Christus vil icke hielpe  
mig/ ieg er fordømt/ mig staar icke andet faare end Hellsuedis  
pine/ oc du far saa den samme Vey hen/ da kanc du io ingen  
anden skyld end dig selff. Thi at lige som du Troer/ saa veders-  
færis det dig/ Men naar du rettelige seer til Christum/ oc met  
en stadig Tro forlader dig paa hannem/ oc tencker saa / O min  
HERR/ ieg er en arm Syndere/ det vedst du/ Men du haffs  
uer io tilsagd mig/ at der som ieg kand tro/ da vilst du vere mig  
Naadig/ forlade mig alle mine Synder/ oc giffue mig det ewige  
Liff/ Det samme troer ieg oc forlader mig til/ oc der paa vil  
ieg Dø/ oc fare gladelige bort/ Ser/ Døer du i saadan en Tro/  
da skeer



Da seer dig lige som du Troer/ Thi/ effterdi du giør Christo den  
ære/ oc troer hans Ord/ oc formoder dig alt gaat aff hannem/  
Da giør hand dig den ære igen/ oc holder dig det/ det hand til  
sagde dig/ Ja hand siger oc laa til dig/ Dig skee lige som du troer/  
Troer du at ieg er din Barmhiertige Gud/ oc befaler din Aand i  
mine Hender/ Da vil ieg oc vere din Aaadige Barmhiertige  
Gud/ oc lade din Aand vere mig befalen/ oc der skal ingen rissue  
hende aff mine hender/ Men mine Engle skulle tage vare paa  
din Siel/ oc føre hende i Abrahams Skid/ det er ind i det euige  
Liff/ **A M E N.**

## Den fierde Søndag effter Hellig tre

Rongers dag/ Epistel/ Roma. 13.

**A** Iere Brødre/ Verer ingen mand intet skyldige/  
vden at i elske huer andre/ Thi at huem som elsker  
den anden/ hand haffuer fuldkommet Louen. Thi  
at der er sagt/ Du skalt icke bedrissue hoer/ Du skalt icke  
thiel sla/ Du skalt icke stiele/ Du skalt icke bære falsk vid-  
nisbyrd/ Du skalt intet begære/ Se om der er noget an-  
det Bud mere/ dette befattis i disse ord/ Du skalt elske  
din Næste/ lige som dig self/ Kierlighed giør den Næste  
intet ont. Saa er nu Kierlighed lousens fuldkommelse.

Guaad lærer S. Paulus i denne Epistel:

Hand befatter oc beslutter her i en liden Sum/ al Troens  
fruct i Kierlighed/ Oc vil/ at Christne Golt skulle saa holde sig  
imod verdzlig Offrigghed/ oc imod huer mand/ at ingen skal  
haffue klagemaal eller tiltale til dem/ oc siger. Verer ingen  
mand intet skyldige/ vden at i elske huer andre.

Guaad er det sagt:

**A vi**

**Verer**



### Den III. Søndag effter Hellig tre Konger

Verer skyldige/ icke som Mennisker/ men som Christne/ at  
eders skyld kand vere en fri skyld/ aff kierlighed/ icke en tvingd  
skyld aff Louen.

Er der da dubbelte skyld?

Ja/ Der er en skyld eller geld/ som er aff lousens natur/ hun  
giør skyldener for Mennisken / at det ene Menniske haaffuet ret  
oc tiltale til det andet for geld skyld. Aff huilcken natur det er/  
om mand icke giffuer Offrighed skat/ raald/ beuifer dem lydige  
hed oc ære. Thi alligeuel en Christen icke er plictig til saadant  
paa sine egne vegne/ saa er hand dog/ effterdi hand skal leffue  
paa Jorden/ skyldig effter det vduortis Menniske/ at gjøre lige  
som alle andre i saadan skyld/ oc hielpe at holde almindelig skick  
oc rimelig fred ved mact. Saa gaff Christus den Pending til  
skat Matthei 17.

Den anden skyld er aff kierligheds natur/ der som en Chris  
ten gjør sig selff til huer mands tienere / som S. Paulus siger  
1. Corinth. 9. Der ieg vaar fri/ gjorde ieg mig alligeuel til huer  
mands tienere.

Bindis oc kierlighed i Louen?

Ja/ Thi S. Paulus siger her/ Zuem som elsker den anden/  
hand haaffuer fuldkommen Louen.

Huorledis skeer den fuldkommelse?

Zuor som louet formildis oc brugis effter kierlighed oc neds  
tørffighed/ der gaar det ret. Thi hoffsuitsummen paa Louen  
er kierlighed aff it rent hierte 1. Timo. 1. Men huor som mand  
driffuer Louen uden kierlighed / da er der ingen større vret/  
ingen større vlycke/ ia intet ælendigere iemmer paa Jorden.  
Thi Louen er icke der andet/ end en plage oc forderffuelse/ effter  
det almindelige Ordsprock. Summum ius, summa iniuria. Den  
strengiste ret er den største vret.

Kand der oc giffuis Exempel paa?

David kom hungru til presten Ahimelech. 1. Samue. 21.  
Oc bad om mad. Der som presten nu haaffde huldet sig her  
strengelige



strengelige effter Louen/ oc icke giffue David Skuebrød / da  
haffde hand ihieslagit David for lousens skyld. Men hand saa  
til Brødene/ oc gaff hannem dem aff kierlighed.

Lige saa actede Christus icke at holde Louen vduortis/ men  
hand halp huor som det giordis behoff at hielpe / oc saa paa  
Sabbathen. Lige saa halp hand oc den krumpne Quinde Luce  
13. Oc den Vatersøttige Luce 14. Oc den som haffde verit  
saa lenge sing/ Johan. 5. Oc den som vaar blind født/ Johan. 9.  
Lige som Ahimelech nu handlede met Skuebrødene/ oc Christus  
met Sabbathen/ Saa skulle oc vi formilde oc bruge alle Louer  
effter kierlighed oc nødsøffthed. Thi Louen skal vige for  
kierlighed / ia der som en lou handler imod kierlighed/ da skal  
hun til intet giøris oc icke mere gielde.

Guad vil S. Paulus met disse Ord / Louen er kierlig  
heds fuldkommelse :

Saa meget vil hand sige/ Kierlighed fuldkommer saa Louen/  
at hand er selff fuldkommelsen / Men Troen fuldkommer saa  
Louen/ at hun selff forstreckes det/ der hun fuldkommis met.  
Thi troen er krafftig formedelst kierlighed/ Galat 5. Tag ic  
exempel. Vand opfylder ic krudd/ oc Stenckeren opfylder det  
oc saa. Vand formedelst sig selff/ Stenckeren formedelst vand.  
Lige saa fuldkommer kierlighed Louen / oc troen fulkom  
mer oc saa Louen. Kierlighed formedelst sig selff/ Troen for  
medelst kierlighed oc den hellig Aand. Phariseer oc giernings  
Helgen mene/ at naar mand giør aleniste Louens gierninger oc  
Ceremonier/ det maa gaa met kierlighed til den Næste huorledis  
det kand/ da fuldkommer mand aldelis Louen. Men de gaa  
longt fra den rette rey. Gud vil ingen gierning haffue behage  
lighed til/ naar som hiertet icke er fult met kierlighed imod din  
Næste. Huor som saadan kierlighed nu icke er/ der er troen farffuit  
oc falsk/ der holder mand oc icke Guds bud. Men huem som der  
er retsindig kierlighed til din næste / der giør mand oc veluillig  
ge retuind oc vnød/ det Gud vil haffue giørt/ der holder mand  
oc saa de bud i Møst anden Tasse/ effterdi kierlighed handler  
intet



Den III. Søndag effter Hellig tre Konger  
intet fortreddelige imod sin Næste/men giør altid/som hand vilbe  
haffue aff en anden.

Er da Kierlighed hoffsit stycket i alle Løver?

Ja/ Thi det der er sagt/ siger S. Paulus. Du skalt icke bes  
bedrissue hoer. Du skalt icke stiele. Du skalt icke ihjel sla. Du  
skalt icke bære falskt vidnis byrd. Du skalt icke begære/ Oc om  
der er noget andet Bud mere/ det begribis i disse Ord. Du skalt  
elske din Næste lige som dig self.

Hvorledis skal ieg forstaa dette Bud?

I dette bud ere fire ord / som giffue tilkiende/ met huad  
snildhed dette bud er forkyndet aff Gud.

Hvilket er det første Ord?

Du skalt/ Der giffuer hand til kiende den person/ som skal  
elske: Som er/ Du/ du/ du/ self. Thi der skal ingen suldkomme  
Guds lou for den anden. Hver skal suldkomme hende for sig self.  
Som S. Paulus siger Gal. 3. Hver skal bære sin egen byrde. Oc  
2. Corint. 5. Vi skulle alle staa for Christi domstoel/ at hver  
skal anamme paa sit legeme/ som hand det fortien/ huad heller  
det er got eller ont.

Hvilket er det andet Ord?

Elske/ Der giffuer hand troens høveste gierning oc ypperste  
dygd til kiende/ som er Kierlighed/ Hand siger icke/ Du skalt giffue  
din Næst mad/ dricke/ kleder etc. Hvilcke der ere dog oc saa  
kæastelige gode gierninger/ men du skalt elske hannem. Kierligh  
hed er hoffsuedet/ den brønd oc veldetilde/ ia den almindelige  
dygd til alle dygder. Kierlighed giffuer mad/ dricke/ kleder/  
hand trøster/ beder/ forløser/ hjælper oc redder. Kierlighed giff  
uer sig self/ met legeme oc Liff/ met gods oc ære/ met al formue  
induortis oc vduortis til sin næsts nød oc nytte/ baade til Venner  
oc vuenner/ hand holder intet tilbage/ der hand kand tiene sin  
Næste met. In summa Kierlighed er tjenstactig i alle maade/ oc  
for fremmer oc saa sine Vuenner til det beste aff sin yderste formue.

Hvilket er det tredje Ord?

Din Næste



# Epistel.

801

Din Næste/ Der giffuer hand den kieriske Ven tilkiende/  
der mand skal elske/ Hand siger icke/ du skal elske den rige/  
Veldige/ Lerde/ Hellige etc. Men den Næste vden al Perso-  
ners anseelse. Verdens falske kiødelige Kierlighed seer aleniste til  
personer/ oc elsker/ saa lenge hand kand søge sin egen fordel der  
hoff/ oc venter sig noget igen/ oc naar som der henger icke lenger  
nytte hoff/ da haffuer Kierlighed ende. Men dette bud kreffuer  
en fri Kierlighed til huer mand/ wansaandis/ huem hand er/ vere  
sig enten ven eller wen.

Thi hand søger icke sin egen fordel eller nytte/ men hand  
giffuer oc giør andre til gode oc søger deris fordel. Der faare be-  
uiler hand sig allermest imod fattige/ nødtørffrige/ Syndere/  
siuge oc strøbelige Mennsker/ Thi der saar hand stedze oc aluega-  
ne baade hender fulde/ at haffue metynck offuer/ omdrage/ bære/  
trøste/ tiene/ giøre til gode oc beuise velgierninger.

Saa hører ieg vel/ at en Kong eller første skal oc elske  
de ælendige oc fattige?

Ja sandelige/ Thi her staar Guds bud/ Du skal elske din  
Næste/ lige som dig self. En Konge skal aff Guds befalning  
haffue en fattig Stacksarl kiere end sin krone/ oc gantse Kon-  
gerige/ Oc der som den fattige haffde det behoff/ oc saa lade sit  
Liff for hannem/ Thi hand er hannem Kierlighed plictig/ oc skal  
lade hannem vere sin Næste.

Det er i sandhed it dyrebart Bud/ der giør saa wlige  
Mennsker saa smuct lige?

Ja sandelige er det it kaasteligt bud/ huilcket ærens Konge  
Guds Søn self fuldkommede/ tiene alle Syndere/ døde oc saa  
for dem/ at der visselige ingen Kong/ eller første skulde bluis ved/  
at tiene de fattige/ Som wi læse at S. Elizabeth giørde.

Huilcket er det siende Ord?

Lige som dig self. Der setter hand it ret leffuende Exempel  
frem/ so er dig self/ dette exempel er io klarere oc forstandeligere/  
L end alle



Den III. Søndag effter Hellig tre Konger

end alle Helgens exempel. Fordi at de ere nu døde. Men dette Exempel leffuer vden affladelse. Thi huer skal bekiende oc betencke/huor hiertelige hand elsker sig self/huor omhyggelig hād er for sit Liff/huor flitelige hād bevarer sit legeme met mad/klæder oc alt det som got er. Nu lærer dette Bud dig/at du skal giøre din Næste lige det samme/der du giøre dig self/at hans legeme oc lifff/skal gielde saa meget hofst dig/som dit eget legeme oc Liff.

Gaar det oc da saa til met dette Bud i Verden?

O HERR Gud ney/Verden handler der ret tuert imod. Thi at i vor sted/vdualde vi andre Personer/som var/Prester/Muncke/Munder/de skulle vere fromme for oss/elste oc bede/At vi for vor egen Person icke torde self giøre saadant. Der nest optenete vi vore egne gierninger/i den sted vi skulde øffuit oss i den ædele dygd Kierlighed. For det tredie kledde vi sten oc stock/i vor Næstis sted/oc beniste de Døde oc de Helgen i Himlen vor tieniste oc Kierlighed. For det fierde/tage vi Helgēs Legender i steden for dette smukke Exempel wi skulde rette vort leffnet effter/ville saa vere de vduortis Exempel lige/oc lade det staa til bage/der vort eget Liff oc legeme holder oss faare/os Guds bud stedze skinder oss ind/i huilket wi hassue mere at følge oc øffue oss i/end wi nogen tid kunde komme aff sted/oc der som wi end kunde vdrette det alsammen/saa kunde wi dog icke bliffue Christo lige.

Huorledis skal der da gaa dem/der icke elste deris Næste lige som sig self?

Deris egen samvittighed skal klage paa dem/i huilken dette Guds bud er screffuit/oc deris eget leffnet skal som icke Exempel bære vidnisbyrd imod dem/at de hassue icke giort saa imod deris Næste/som deris eget leffnet hassuer krasstelige lert dem/mere en alle Helgens Exempel. O huor ilde vil det da gaa de Aandelige baade i Kircker oc Kloster/som aldrig hulde dette Bud. Ja naar hassde de saa megen tid oc stund/for deris mangfoldige Ceremonier oc ducke gierning/at de i deris hierte kunde en gong see til Guds bud/oc acte en gang dette Exempel paa deris



## Epistel.

8<sup>de</sup>

paa deris eget legeme/ eller dog selff læse eller høre det predicke.  
O det arme fortabte Guld. De skulle paa den dag robe til  
Gud. **XXXII**/giorde wi icke mange vnderlige gierninger i dit  
Claffen? etc. Da skal hand sige til dem/ Jeg kiender eder icke/  
viger fra mig i Misdedere/ Matthei 7.

Guorledis beslutter S. Paulus denne Epistel?

Saa siger hand/ Kierlighed giør din Næste intet ont. Saa  
er nu Kierlighed lousens fuldkommelse. Dette ere stæfede ord/  
men Gud giffue at wi kunde vel legge dem paa hietet/ oc giøre  
der effter/ Ja ville wi vere Christne oc Christi discipler/ da skal i  
sandhed denne Kierlighed oc haffue fremgang hof off/ eller wi  
skulle lide/ at wi regnis for Gud som Hedninger oc Tørcker.  
Der er i sandhed i denne sidste farlige tid liden Kierlighed iblant  
de Christne. Gud giffue sin naade/ at hand bliffue større her  
effter/ oc at hand kand dag fra dag forfremmis oc vore hof off/  
**AN EN.**

## Den fierde Søndag effter Hellig tre

Kongers dag / Euangelium / Matthei. 8.



**D**E JESUS gick ind i  
Skibet/ oc hans Dis-  
ciple effter fulde han-  
nem. De See/ der begyn-  
dis en stor Storm i Haff-  
uet/ saa/ at Skibet skuldis  
oefaa aff Vølgerne/ oc hand  
Soff. De Disciplerne gin-  
ge til hannem/ oc dæctede hannem op/ oc sagde/ Herre/  
hielp oss/ wi forderffuis. Da sagde hand til dem/  
**Lij** **I lide**



Den III. Søndag effter Hellig tre Konger  
Ildet Troendis / hui ere i saa fryctactige? De hand  
fiod op / oc truede været oc Haffuet / Saa bleff det  
gantse stille. Men Mennisken forundrede dem / oc  
sagde / Huad er det for en Mand / at været oc Haffue  
ere hannem lydige?

Huad holder dette Euangelium off faare?

Try stycker. Først / for huad sag Christus lader sine Chris  
tene fristis / baade til Land oc Vand. Det andet / huorledis  
Christus trøster sine Christne igen i Fristelse oc vnder Baarffet.  
Det tredie / den Aandelige vdrøning paa denne Euangeliske  
Histori.

Hvilket er det første stycke?

Christus gaar ind i Skibet / oc som tilbørligt var / da følge  
hans Disciple hannem / oc det andet Folk bleff til bage. Eff  
terdi Christus nu haffde Predicket Troen for sine Disciple / oc  
lært dem paa Bierget / oc stadfest samme lærdom met mange  
Exempel oc vnderlige gierninger / Som met den Spedalske  
hand rensede / met Hoffuetsmandens Suend hand gjorde helbre  
de / met S. peders Hoftruis Moder / oc met mange andre  
besette oc siuge Mennisker / Saa vil hand nu forsøge dem /  
baade / til Land oc Vand / om de oc ville bliffue bestandige i  
Troen / naar Fristelse kommer paa / Oc effter hand nu aff man  
ge reysjer oc megen Predicken var træt / lagde hand sig ned i Ski  
bet / oc Soff paa en Hoffuet dyne.

Huad gjorde den stund Christi Disciple?

De vaare glade oc vel til frede / oc mente / at effterdi Chris  
tus er i Skibet hoff dem / skal dem intet kunde skade / Der er  
ingen fryct eller forferdelse paa ferde / Der som nogen da haffde  
spurt dem at / om de Trode paa Christum / oc forlode sig paa  
hannem / Da skulde de vel suaret frimodelige / Huad ellers?  
Skulde wi icke tro oc forlade oss paa hannem

Men huad



Men huad stede der ?

Den stund de ere saa trygge / oc vente sig ingen fare/ oc  
været er sinuct stille/ da legger Christus sig ned i Skibet/ oc soff-  
uer/ oc lader Vandbølger offuerla dem/ oc været staarmet ind  
paa dem/ oc hand lader/ lige som hand veed der intet aff/ Der  
kommer da saadan fryet oc forferdelse/ saadan redzel oc beffuelse/  
paa Apostlerne/ at de icke vide huort de skulle hen ?

Hvor saare gior Christus det ?

Paa det deris strøbelige Tro skal bliffue obenbare oc giffue  
sig tilkiende / Thi mand kand aldrig bedre kiende en ret eller  
falsk Tro/ end vnder Kaarffet/ oc i Fristelse.

Giff Exempel?

Petrus talede store Ord/ oc aff fordristelse tilsagde/ at hand  
vilde Dø met Christo/ Men der hand bleff fristet/ vende hand  
Kaaben effter været/ oc forfor Christum. Wi vide osaa selff  
drabelige at tale om Euangelio / Kaarffet oc Taalmodighed/  
naar wi ere vden fare/ Men naar Kaarffet kommer/ oc wi skulle  
fride met Dieffuelen/ Verden/ Synden oc Zelfsuede/ da giffuer  
det sig vel tilkiende/ huad tro wi haffue.

Haffde da Disciplene ingen Tro ?

De haffde vel en Tro/ men hun var strøbelig/ Haffde de  
hafft en sterck Tro / da haffde de visselig tencet/ Nu vel/ lad  
været staarme oc bruse/ Bølgerne velte sig om oc buldre/ Haffuet  
stryde oc løffte sig op/ huor Christus bliffuer der bliffue wi osaa/  
da haffde det ingen nød hafft. Men nu de forlade Christum/ oc  
see aleniste til staarmen/ da forsuinder Troen/ oc de lide nød.

Huad er da det at Christus soffuer i Skibet ?

Hand vil der met giffue tilkiende/ at hand er it sant Menisfe/  
som den der aff mange reyser oc megen Predicken/ var bleffuen  
træt/ oc haffde naturlig huile behoff/ Oc end dog hand effter  
Mandommen tog sig rolighed til oc soff/ saa vogede hand allis  
geuel effter Guddommen/ som den 121. Psalm siger/ Israels voc-  
tere soffuer icke/ oc hand søffnis icke heller.

L iij

Hvor saare



### Den III. Søndag effter Hellig tre Konger

Huer saare lader hand da saadan staarm kom  
me offuer Skibet :

Hand vilde der met forsøge dem / oc giøre dem dristige til  
den tilkommende fristelse / oc giffue dem aarsage til / at paakab  
de Gud i Aanden oc i sandhed / Gud giør effter sin seduane / som  
Salomon siunger i den høye Sang / cap. 2. Hand staar bag  
veggen / seer igennem splinderet / oc giffuer act paa / huorledis  
hans Christne ville sticke sig vnder Kaarster.

Skulle da de fristis / som haffue anammet Christum :

S. Petrus siger / 1. Pet. 4. Det er tid / at Dommen skal be-  
gyndis paa Guds Ruff. Oc S. Paulus siger / 2. Timoch. 3. Al-  
le de som vilde leffue Gudelige i Christo Jesu / de skulle lide for-  
følgelse. Oc David Psal. 34. Den Retferdige skal meget lide /  
Men HERren hielper hannem aff det altsammen. Saa haff-  
uer det veret aff begyndelsen.

Giff Exempel :

Abel var ic Retferdige Menniske / oc hand bleff alligeuel  
thielsen aff sin broder Cain. Abraham straffede de Chaldeers  
Affguderit / oc de vilde opbrende hannem met Ild / at hand nøds-  
dis til at vndfly. Al den stund Moises var i Kong Pharaonis  
Sal / da bleff hand holden som en Kongis Søn / Men strax  
hand gaff sig til Israels Børn / bleff hand fordreffuen aff Lan-  
det. Al den stund Israels Børn vaare i Egypten / da haffde de  
offuerflødelige mad / Men der de effter Guds befalning komme  
i Vred / lede de stor hunger oc tørst / indeil Gud trøstede dem  
met det himmelske Brød. Lige klagede oc saa Jøderne i Egyp-  
ten / Hierem. 44. At al den stund de haffde ic giffuit himme-  
lens Dronning røgelse oc offret til hende / da haffde de ingen  
lycke hafft. Disligist klagede oc saa de Romere / i de Gotthers  
tid / at effter de haffde anammet troen til Christum / da skulde  
de vere huer mands Skostrug / oc vndertryckis aff den gantse  
Verden. Der Paulus forfulde Christi Discipler / da var hand  
i act



# Euangelium.

838

Iact oc anseelse haff Jøderne/ oc wden forfølgelse / Men effter  
at hand bleff en Christen / haffde hand ingen fred i denne Ver-  
den. Lige saa gic det oc her Disciplerne / de haffde offte faret  
offuer dette Zaff / oc været wden al fare / Men nu / de haffue  
Christum i Skibet haff sig / da vil Været oc Zaffens Bølger  
aldelis sencke dem ned.

Gaar det end nu saa til i Verden?

Ja visselige. Al den stund ic Menniske tien Verden/ oc  
lessuer effter hendis vilie / da haffuer hand lycke oc fremgang/  
Men naar hand begynder oc effterfølge Christum/ da slaff hana  
nem al wlycke til / da gior hand sig Verden/ Dieffuelen oc alle  
wgudelige Mennisker til wuenner. Verden kand fordrage als  
le Hedningers / Tørkeris oc falske Christnis Lærdom oc Pres-  
dicken/ Men Christi Predicken oc Lærdom / kand hun icke for-  
drage.

Guad sag er der til?

Christus straffer dem alle sammen. Verdens Vise / kalder  
hand Daarer / Dem sig forlade paa deris gierninger / kalder  
hand Syndere / De weldige/ kalder hand Strøbelige / Zand sin-  
ger oc saa/ at de Rige komme neppelige i Zimmelen / At Mena-  
niskelige fornufft er blind / At Menniskens Lærdom er falsk oc  
fordømmelig. Saadant kand Verden icke fordrage / hun fora-  
tørnis der offuer/ begynder at buldre oc bruse / Der begyndis da  
den suare staarm / at Vær oc Vand gaar offuer Christi lille  
Skib/ offuer Euangelium oc Guds Ord / Der plagis de da alle  
oc lide forfølgelse som bekiende Christum / Predicke Euanges-  
lium/ anamme Guds Ord oc den Guddommelige sandhed.

Guad skulle wi da gidre i saadan fristelse / skulle wi stes  
de Christum aff Skibet / at wi kunde lessue i  
rolighed / oc intet lide?

Det skal vere langt fra. Thi at forskiude wi Christum / da  
forskiude wi met hannem al Naade / Lycke oc Salighed / wi  
Kulle / naar det gaar saa til / vere taalmodige / oc lade Gud  
L iij raade/



**Den III. Søndag effter Hellig tre Konger**  
raade/ indtil hand formedelst vor bøn oc paakaldelse/ bliffuer  
opuact aff søffne/ oc stiller saadan staarm/ huileket hand oc  
visselige vil giøre/ der som wi ekon ville stadelige forlade oss paa  
hannem.

Quad giorde Disciplerne i saadan angist oc nød ?

De ginge til Christum/ vacte hannem op/ oc sagde/ Mestere/  
re/ Gaar det dig icke til herte/ at wi forderffuis/ O HERR  
hielp oss.

Quad saarer Christus sine Disciple ?

Hand sagde til dem/ I lidet troendis/ huor saare ere i saa  
fryctactige ? Hand straffer dem/ oc forskiuder dem dog icke/ allis  
geuel deris tro var strøbelig/ Men hand styrcker dem/ Hand stod  
op oc truede været/ oc sagde til Hassuet/ Ti oc ver stille/ Oc vær  
ret sacttede sig/ oc det bleff gantse stille.

Quad skulle wi lære der aff ?

At Christus er alene en Herre / ossuer Himmel oc Jord/  
ossuer Vand oc Hass/ at hand alene / er den eniste Patrone/  
Skipper oc Styremand / som den 65. Psalm siger/ Du est allis  
haab oc tillid paa Jorden/ oc lange bort paa Hassuet/ Du som  
stiller Hassens bulder/ oc Bølgers bulder. Oc at hand oc saa  
vil trøste oc hielpe/ i al fare Lægemlige oc Aandelig/ til Vand oc  
Land/ Saa fremt wi oc saa ere met hannem i Skibet / det er/  
formedelst Troen rodseste i hannem/ Oc alligeuel det end vnder  
tiden varer lenge/ oc oss tryckis/ At hand ossfuer/ hassfuer forglemt  
oss/ oc vil icke høre oss/ saa skulle wi dog icke fortuile/ Men met  
de hellige Discipler/ oc met den 44. Psalm robe/ Stat op Herra  
re/ Huor saare ossfuer du/ Vaage op/ oc forskiud oss icke saa aldes  
lis/ Huor saare skul du dit Ansigt/ oc forglemmer vor ælendig  
hed etc. Da skulle wi snart befinde at det er sandhed/ der David  
siger i den 121. psalm. Israels voctere ossfuer icke eller ossfner.  
Oc i den 41. psalm. Hand kalder paa mig/ saa vil ieg Bønhøre  
hannem/ Jeg er hoss hannem i nød/ Jeg vil rissue hannem  
vd.

Quad er



Quad er da det/ at Mennisten forundre sig /oc prise Gude

Der skulle wi lære aff/ at Guds ære oc Taffn prisis altid  
formedelst Kaarffet oc bedrøffuelse/ oc at hans Ord vdbredis  
mest i forfølgelse. Oc det gaar i saa maade gantke wlige til/  
met Guds Rige / oc Verdens Rige. Verdens Rige bliffuer  
større oc sterckere/ formedelst fred oc lycksalighed/ oc formedelst/  
strid oc wlycke/ bliffuer det strøbeligt oc forfalder/ Men Christi  
Rige bliffuer formedelst fred/ glæde/ rolighed oc lycksalighed  
ringe oc forfalder / Oc formedelst bedrøffuelse / forfølgelse/  
større oc sterckere/ oc io lenger io mere veldigt oc mectigt/ Der  
saare lignis det ocsaa ved it Palme træ / som giffuer sig op oc  
staar imod byrden.

Quad er den Vandelige forstand paa denne Histori:

Skibet er Christendommen / Haffuet er Verden / Vær  
oc Bølger er fristelser aff Verden / Dieffuelen oc vort eget  
lægeme / Disciplerne ere de Christne / oc besynderlige de /  
som predicke Ordet / Christus er den eneste Nødhielpere/ De  
Christis leffnet er icke andet end en Seillads / Vort Skib /  
det er / vor Siel oc Samuittighed / offuerfaldis offte met  
farlige Bølgere oc værilinge / Der til met er her i denne  
Syndige Verdens Haff / mange Stentlipper til forargelse /  
paa huilcke vort Skib / det er / vor Tro / offte støder oc lider  
skade / Det ere Dieffuelens farlige fristelser / Verdens grumme  
Bølger / vort legemis forferdelige vær oc staarm / forus  
den andre Spøgelse oc vnderlige Diur i Haffuet / Som  
mangfoldig ond begering / syndelig lyst oc tilbøylighed til  
synd / huilcke der stedse saa opuecke oc skynde off til det on  
de / at wi aldrig kunde haffue fred eller rolighed saa lenge wi  
leffue her paa Jorden. Thi huo som vil vide / huorledis  
det gaar en Christen her paa Jorden / hand skal see til it Skib  
paa Haffuet / som driffuis hid oc did / frem oc til bage aff Bøl  
gerne / oc gaar saar voffue oc vind / oc der til met offuerfaldis  
aff sine / staarm oc regn / at / huo det seer / icke veed eller kand  
andet tencke / end det strax skal forgaa oc bliffue til intet.

L v

Lige er



### Den III. Søndag effter Hellig tre Konger

Lige er det ocsaa met it Christen Menisks leffnet. En Christen settis hen i Verden/ iblant sine største Giender/ lige som it maalt mand skiuder til met mange Pile. Dieffuelen tager vare oc blæff forgiffte ind i vore tancker/ hierte/ siel/ aand oc samuittigheds / Verden tager vare paa vore ord/ gierninger/ lærdom oc leffnet/ Der stormer hofferdigheds Vær / Her buldre wtystheds bølger/ Paa denne side bruser had oc affuind/ paa den anden side offuervolder gerighed off/ oc andre wtallige mange Synder/ saa/ at wi ere intet øyeblik fri.

Hvad skulle wi da giøre/ i dette farlige vesen?

Lige som Moises met sin kæp slo Glahaffuet / det røde Haff/ oc gjorde Israels Børn en fri gang/ Oc kaste it Træ i det bedste Vand/ at det bleff søt / Saa skulle wi ocsaa met de Guds dommelige Ord is Kæp/ Na bedrøffuelsen oc modgangs Vand/ Da skulle wi icke aleniste gaa fri/ trygge oc met tørre Gøder hen igennem / Men samme modgangs vand skal ocsaa bliffue søt oc nytteligt til salighed. Disciplerne kunde icke forderffuis/ alligeuel været stormede gruselige / oc Haffens Bølger brusede/ Thi Christus/ Haffens oc Værens Herre/ var hosi dem. Lige saa kunde oc icke wi forderffuis/ alligeuel wi end ere fattige/ skøbelige oc siuge/ eller ocsaa dø aldelis bort. Thi hvad heller wi leffue eller dø/ da høre wi Herren til / saa fremt wi ekon bliffue fast ved hans Ord. Wi ere viffe paa/ at Kaarffer/ Fristelse oc forfølgelse skal vere der/ som mand predicker Guds ord/ Men huor som Ordet icke predickis/ der er det altsammen roligt oc stille/ den ene hygler oc smigrer for den anden / den ene Blinde ledsager den anden/ oc Dieffuelen frister dem aldelis intet.

In Summa/ Naar wi offuervoldis met fristelse oc forfølgelse/ da mæ wi vel sige / Ja/ ieg tænckte det vel/ at Christus skulde vere i Skibet met. Derfaare bruser Haffuet oc Været stærmer/ som den 99. Psalm siger/ **32 XXXII** er Konge/ der faare buldre Golefene / Hand sider paa Cherubim/ der faare røser Verden sig. Men lad buldre oc bruse/ saa er det dog fast oc vift / At vær oc vand skulle vere hannem lydige / Oc at fristelser oc mod-



Euangelium.

85.

oc modgang icke skulle vare lenger/ end Gud vil/ Zand er en  
**ÆRE** offuer alting/ hand kand oc saa/ i it øreblick/  
 omuende alting/ Hannem vere loff/ priss oc ære til euig tid/  
**AMEN.**

Den femte Søndag effter Hellig tre

Kongers Dag/ Epistel/ Collo. 3.

**D**ere Brødre / Saa legger nu alting aff eder/  
 Ørede/ grumhed/ ondskaff/ bander/ skendzels Ord  
 aff eders mund/ liuger icke at huer andre. Affører  
 det gamle Menneske met sine gierninger oc isører det ny/  
 som skal fornyiss til bekiendelse effter hans rette Billede/  
 som hannem skabte/ der som icke er Greke/ Jøde/ omstæ-  
 relse/ forhud/ wgreke/ Schyta/ tienere/ fri/ men Chris-  
 tus er alting/ oc i alle.

Saa isører eder nu som Guds vdualde Helgen/  
 oc elskelige / hiertelig Barmhiertighed/ venlighed/ yd-  
 myghed/ sactmodighed/ taalmodighed/ oc den ene for-  
 drage den anden/ oc forlader huer andre/ der som nogen  
 hassuer Flagmaal imod den anden/ lige som Christus  
 forlod eder/ saa skulle oc i. De offuer alt det / da is-  
 fører kierlighed / som er fuldkommelsens baand. De  
 Guds fred regnere i eders hjerter / til huilken i oc ere  
 falleder i it legeme/ oc verer tacknemelige.

Lader Guds ord bo rigelige iblant eder i al viff-  
 dom / lærer oc formaner eder selff / met Psalmer oc  
 Lofffange/ oc aandelige deylige Viser/ oc siunger Herren  
 i eders

Lvj



Den V. Søndag effter Hellig tre Konger  
i eders hjerter. Oc alt det som i giøre met ord eller  
gierninger / det giører altsammen i vor Herris Jesu  
Naffn/ oc tacke Gud oc Faderen formedelsi hannem.

Quad lærer denne Epistel oss?

Om den gamle Adams/ det syndige legems/ oc de syndige  
lemmers dræbelse.

Quor i staar legemens dræbelse?

I tho atskillige nyttelige gierninger/ i affleggelse oc paaleg-  
gelse/ eller i afførelse oc iførelse.

Quad er affleggelse oc afførelse?

Intet andet/ end at mand bluis ved it kledebon/ oc taar  
icke for skam skyld gaa der met iblant folck/ Som den der i  
Euangelio/ gick ind til bryllup/ oc bleff vdstøt/ fordi at hand  
haffde icke bryllups klæder paa/ Det er/ hand haffde icke afflagd  
det gamle leffnet oc omgængelse.

Quad er paaleggelse oc iførelse?

Intet andet/ end en visser tillid/ at alle vore gierninger ere  
Gud behagelige/ oc at wi nu skulle gladelige giøre/ alt det som  
oss kommer for haande.

Giff it Exempel?

Vaar mand gaar til Bryllup/ da pryder mand sig met  
klæder/ i den mening/ at mand skal vere glad/ quæde/ danze oc  
springe/ met Brud oc Brudgom. Thi wi vide/ at wi fordi ere  
budne/ oc giøre Brudgommen til vilie der met. Lige saa ere nu wi  
Christne oc saa glade oc lystige/ Effterdi wi formedelst Gud  
naade ere kallede til it nyt leffnet/ oc skulle vore oc forfremmis/ i  
Troen oc vdi gode gierninger.

Quad skulle wi afflegge?

Legger aff eder/ siger S. Paulus/ vrede/ grumhed/ ondskaff  
bander/ skendzels Ord/ aff eders mund/ liuger icke at huer andre.

Quad er det sagt?

Det er



Det er saa meget sagt. Gaffue i tilforn verit vrede oc onde/  
bandet/ oc talet skendzels Ord oc løgn aff eders mund/ da lader  
nu aff oc bliffuer andre Mennisker. I skulle gaffue andre tanc-  
kere/ andre Ord oc gierninger. Verer nu fremdelis fromme/ vens-  
lige/ Guds fryctige/ tuctige/ kyske oc sandrue/ Besuiger ingen i  
handel/ dom/ maal/ vett/ alin/ Bress oc Segel/ mynt oc andet  
saadant. In summa. Affører det gamle Menniske met sine  
gierninger/ oc isører det ny/ som skal fornyiss til Guds vidskab/  
effter hans rette Billede/ som det skabte.

Quad er det gamle Menniske?

Det Gamle Menniske er/ det gantse kisdelige Menniske/  
som er formedelst Adams fald forderffuit oc fordømt/ fuld  
met al synd/ vndfanget i synd/ født i synd/ fuld met ond tilbøys-  
lighed/ lyst oc begierlighed/ huilcke der effter vdbryde i idel ons-  
de tanczer/ syndelige Ord oc gierninger/ Induortis met vantro/  
Affguder/ Gudsbespottelse/ Guds foractelse/ oc andre saadanne  
Synder. Vduortis met Zofferdighed/ Gerighed/ wlyskhed/  
vrede/ grumhed/ had/ affuind/ røffueri/ mord/ druckenscaff/  
wlydighed oc andre saadanne. Denne er den gamle Adams  
fruct/ den skulle wi afflegge.

Quad er det Ny Menniske?

Det som formedelst vand oc den hellig Aand/ er nyfødt i  
troen oc formedelst Guds Ord/ til retsindig retferdighed/ hel-  
lighed/ oc sandhed/ fuld met al Guddommelig godhed/ gaffuer oc  
naade/ huilcke der oc saa strax vdbryde/ i idel hellige salige  
tanczer/ Ord oc gierninger/ i en ret Christelig omgengelse/ væsen  
oc leffnet. Induortis til at leffue/ prise oc tacke Gud. Vduor-  
tis til at hielpe/ tiene oc trøste den Næste. Dette er det ny  
Menniskis fruct/ den skulle wi isøre stedze øffue driffue oc  
bruge.

Quad er vrede oc grumhed?

Vrede er en gruselig last/ aff huilcken der komme mange  
andre Synder/ som er/ at ynste den Næste ont/ sticke sig vredelige/  
L vij bande/



### Den v. Søndag effter Hellig tre Konger

bande/ laste/ skende/ formaledide/ kiffue/ trette/ myrde oc ihjelsla.  
Ja vrede forblinder Mennisten/ at hand icke kand see det gode/  
oc icke kiende det onde/ hun tager fra hannem alle Guddomelige  
gode ting/ naade/ legemlige oc aandelige gaffuer/ oc fører hans  
nem i al wlycke oc forderffuelse.

Guad er Bander?

Bande/ er at skendelige misbruge det Guddomelige rassin.  
Thi Gud skapte alle tungemaal/ mund/ læbe oc tunge/ sig til  
loff/ priff oc tacksigelse/ oc befalede alnorlige/ At wi icke skulle  
misbruge hans hellige rassin/ icke suerge/ bande eller formale  
dide ved hans rassin. Ve dem som giøre saadant/ huilckes  
munde der ere fulde met bander/ formaledidelse/ løgn/ mensues  
relse/ Thi Gud skal icke lade dem bliffue wstraffede/ Exod. 20.

Guad er skendige Ord?

Skendige Ord ere al stem whøffuist snact/ som verbzlige  
Menniske oc tiødelige hierter/ pleye at bruge i forsamlinger/  
geste bud/ samsæde/ vdi ølssmaal eller anden sted/ huor aff vnge  
folck/ drenge/ quinder/ piger forargis/ besmittis oc forgiffuis.  
Thi vnge folck fatte snart oc beholde onde Exempel/ Oc det som  
vng næmmer/ det gammel beholder. Det onde som da steer aff  
dem/ skulle de bære altsammen oc suare der til for Gud/ at de  
haffue giffuit aarsage der til/ Huilcke vor Herre Christus truer  
met en gruselig straff/ Matth. 18.

Guad er løgn?

Løgn er en Dieffuels synd. Sathan vaar den første løg  
nere/ ia en fader til løgn/ Johan. 8. Gud hader besynderlige  
løgn. Proverb. 12. En Løgnactig mund er en versvæggelse for  
Gud. Thi løgn dræber Sielen. Sapient. 1. Den mund som taler  
løgn/ dræber Sielen/ oc fører hende i euig ild. Alt det/ for Mens  
nisten giffuer til kiende met Ord/ gierninger/ tegen/ facter/ oc  
mener det dog icke met hierter/ det er idel løgn/ som al falsk lers  
dom/ hyglari/ alt det papister/ Suermere oc Secter scriffue/  
lære oc predicke/ Thi de komme icke offuer it met Guds Ord oc  
Euangelist



## Epistel

87.

Euangelist sandhed. Oc denne last er en skadelig last paa Jorden. Thi løgn gjør hierter vsamdirectige/ naar hierter ere gjorde vsamdirectige/ da er venstæff nedlagd/ naar venstæff er vde/ da hæffuer al hielp/ trøst oc raad ende. Naar som den ene Rigsmand holder den anden icke tro oc lou/ da ligger deris handel. Naar som Erefolck ere huer andre wtro/ da løber den ene hid/ den anden did. naar Herrer oc Førster/ Borgere oc Bønder/ Adels oc Stæder/ icke holde deris Bress/ Segel oc leyde/ da forderffuis Land oc folck. Men komer løgn oc saa paa predicke Stolen/ da hæffuer Dieffuelen sin vilie oc rette raad. Disse/ det Gamle Mennistis gierninger/ skulde wi afflegge/ oc iføre det ny Mennistis gierninger.

Huorledis kaldis det ny Mennistis gierninger?

Saa siger S. Paulus. Ifører eder/ som Guds vdualde Zelgen oc elskelige/ hiertelig barmhiertighed/ venlighed/ ydmyghed/ sactmodighed/ taalmodighed/ oc den ene fordrage den anden/ oc forlader huer andre etc. Oc offuer alt det da fører eder kierlighed/ som er fuldkommelsens baand.

Hvad skal en Christen iføre sig?

Rigdelige Mennister pryder sig for Verden/ oc setter deris hierter/ tænder oc prydelser der hen/ at de kunde vere Verden behagelige. Men en Christen pryder sig icke i saa maade. De Christnis prydelser oc klædebon er dubbelt/ Tro oc kierlighed/ lige so Christus oc hæffde dubbelt eller tho tiorele paa. En watstillig som bemercker troen. Oc en atskillig/ som bemercker kierlighed. Først skulde de Christne formedelst troen iføre Christum/ at de kunde vere Gud behagelige/ Som S. Paulus siger Roma. 13. Ifører vor Herre Jesum Christum. Som den 131. Psalme oc berder om saadant icke klædebon/ sigendis. Lad dine prester klæde sig met retferdighed/ oc dine zelgen fryde sig. Der Mest skulde de føre sig i kierligheds klædebon/ at den induortis retferdighed oc kæn følge de vduortis/ oc besynderlig hiertelig barmhiertighed.

Hvad er hiertelig barmhiertighed?

Det er icke smuct deyligt Christeligt klenode/ huilcket der visses



Den V. Søndag effter Hellig tre Konger  
lige staar en Christen bedre / end alle Perler / dyrebare Ste-  
ne/ Silke oc Guld/ Oc Paulus vil saa meget sige. I skulle icke  
aleniste vere barmhertige/ met vduortis gierninger/ eller til syus  
ne/ men aff hertens grund/ lige som Fader oc Moder/ opueckis  
aff hertens grund/ oc alle sind/ naar de see eller høre deris Børn  
lide nød/ oc voffne der offuer Liff oc lessnit/ oc alt det de haffue.

Guad er venlighed :

Venlighed er ic Menniskis kierlige omgengelse/ som sticker  
sig venlige imod huer mand / icke seer vredelige paa nogen/  
driffuer ingen fra sig eller offuerfuser met onde Ord oc en fortres  
delig omgengelse/ men beteer oc lader huer mand see sit hertis  
gode vilie.

Guad er Ydmyghed :

Ydmyghed er saadan en dygd/ som aff hertens grund hol-  
der lidet aff sig self / oc stort oc meget aff andre/ ia ocsaa aff  
dem/ som det icke haffue fortient/ eller ocsaa ere wuenner.

Guad er Sactmodighed :

Sactmodighed er/ at mand icke lader sig lettelige fortørne/  
at mand icke bander/ icke slar/ icke hader/ gjør ingen ont/ icke  
end sine wuenner. Oc in Summa imodstaar vrede/ oc offuers  
uinder det onde met det gode.

Guad er Taalmodighed :

Taalmodighed er/ at mand lider ont oc wret. Men lang-  
modighed er/ at mand omdrager/ oc tencker icke at hessne sig/ oc  
ynster ingen ont til hessn/ men forlader oc tager det for got/  
effter Christi Exempel.

Suor saare kalder S. Paulus kierlighed fuldkoms-  
melsene baand :

Sordi at kierlighed holder off smuct i it sind/ lerdøm oc trø/  
oc lader icke lettelige tuedract oc wsamdirectighed komme  
iblant off/ holder hierterne tilsammen/ oc gjør/ at wi haffue it  
sind oc samfund. Hand gjør lige hierter imellem Sattige oc Rige/  
Veldige



Velbige oc Vnderbane/ Singe oc Sunde/ Zand lader sit Guds vere almindeligt hof huer mand/ oc rager sig huer mands wylcke til/ lige som sin egen.

Huor faare ynster S. Paulus her de Christne Guds fred?

Zand viste vel/ at dette kierligheds baand/ skulde haffue mange fristelser/ fordi ynster hand/ at Guds fred skal regnere i deris hierter/ Som hand vilde sige/ Vil Verden icke haffue fred/ oc i see oc høre vduortis/ at det sticker sig til wfred oc wsamdrecetighed/ saa lader dog eders hierter haffue fred i Gud.

Huad er det hand siger/ rerer tacknemelige?

Wtacknemelighed er en skendlig last/ huilcken huer mand hader tilbørlige. Straffede Zedningerne i Persen Land wtacknemelighed i forgengelig ting met suerdet/ huor meget mere vil Gud straffe vor wtacknemelighed i aandelige ting? Zand haffuer giffuit oss sin Søn Christum/ oc sit hellige Euangelium/ oc der wi vaare vredsens børn/ da gjorde hand oss til Guds børn oc arffuinge/ oc besynderlige i denne sidste tid/ der wi vaare saa jammerlige forførde met Menniskens Louer/ redede hand oss saa naadelige formedelst sit hellige Ord/ huor faare wi met rette skulde tacke hannem euindelige/ oc aldrig lade oss aff at tacke.

Huad er det hand siger/ Lader Guds Ord/ bo rigelige is blant eder/ i all visdom?

Saa meget vil Paulus sige. Seer til oc giffuer act paa at Guds Ord rigelige haffuer sin fremgang hof eder. Thi huor Guds Ord er/ der hører huer sin brøst oc skøbelighed/ oc tencker til/ saa fremt hand ellers acter at worde salig/ at bedre sig. Wtacknemelighed er saa stor i Verden/ at Guds Ord maa paa det Næste met sine Predickere gaa omkring oc rigge sig Brød/ oc met Leuiterne snart lade predicke embedet falde/ oc føde sig aff deris hendes arbejder. Til Sticht/ Kirker/ Kloster/ Altere/ Klokker/ Messer/ Vigilis kunde mand giffue mange hundrede/ ia tusinde gylde. Til Guds Ord vil mand nepelike hielpet tre pendinge eller sterffue.

¶

Huad



## Den V. Søndag effter Hellig tre Konger

Guad kaldis i al vissdom?

Guds ord skal saa forhandlis haff oss/ at de som det høre/  
kunde forstaa det oc bliffue vise der aff/ Paa det/ at de som haffs  
ue Guds ord/ kunde siunge/ tale/ vere vise/ oc fostaa sig paa als  
le sager/ som tiene til deris Siels salighed oc Guds ære. Oc S.  
Paulus nedslar her met it ord/ alt det blar/ mand driffuer i Kir  
cker oc Kloster/ der som saa megen sang/ bulder oc hylene er/ oc  
mand forstaaer dog Euangelium icke/ Oc de elendige Mennister  
taare alligeuel kalde deris straal en Gudstieniste.

Guad er det/ at hand siger/ lærer oc formaner eders selff/  
met Psalmer/ loffsange oc aandelige viser?

S. Paulus gjør her lære Embedet almindeligt for alle Christ  
ne/ som hand vilde sige. Lærer oc Formaner eders selff/ det er/  
iblant huer andre/ den ene den anden/ oc huer sig selff/ aff Pres  
dickerens almindelige embede/ at Guds Ord kand saa alleuege  
ne haffue fremgang/ obenbare oc hemelige/ i almindelighed oc  
besynderlighed. Oc hand formaner/ at wi skulle loffue Gud  
met Psalmer/ loffsange oc aandelige Viser.

Met psalmer mener hand besynderlige Davids psalmer/  
Asaphs oc andre i psalteren. Met loffsange/ de andre sange i  
Scrifften/ her oc der/ som Mofi Cantica oc Sange Esaie/ Da  
nielis/ Habacuc/ Benedictus/ Magnificat oc Tunc dimittis.  
Met aandelige Viser/ som mand wden Scrifften siunger om  
Gud/ huilcke mand kand daglige gjøre. Oc hand/ forbiuder  
her de Christne alle kisdelige/ whpauiste/ verdzlige sange oc  
Viser.

Guor saare siger hand Siunger Berren i eders hjerter?

Hand vil Saa meget sige. Eders loff/ tacksigelse/ sang skal  
flyde aff hiertens grund oc en aluorlig mening/ at det skal icke  
vere hygleri/ oc icke gaa som Gud siger formedelst Esaiaam/  
Dette folk loffuer mig met munden/ men deris hjerter er  
lange fra mig.

Guorledis besluter S. Paulus denne Epistel?

Hand siger. Oc alt det som i gjøre met Ord eller giernin  
ger/ det



ger/ det giører altsammen i vor Herris Jesu Naffn / oc tacke  
 Gud fader formedelt hannem. S. Paulus gjør her ingen skil-  
 misse paa gierninger/ men hand fatter dem alle i en hop/ oc gjør  
 dem alle gode. Zuad heller vi æde/ dricke/ soffue/ vaage/ gaa/  
 staa/ tie/ tale/ arbejde eller ere stille/ da er det aldelis kaasteligt  
 altsammen. Zuad som de Christne giøre/ det er got/ oc naar de  
 det giøre/ da er det ret/ oc ehvor de det giøre/ da er det vel giort/  
 Thi det gaar altsammen i vor HERRIS Jesu Naffn.

Naar stee alle vore gierninger i Jesu Naffn?

Naar som wi stadelige tro/ at Christus er i oss/ oc wi i han-  
 nem/ saa/ at wi holde stille/ oc hand leffuer oc arbejder i oss.  
 Der aff følger da/ at mand loffuer oc tacke Gud. Tacksigelse  
 er det offer oc eniste gierning/ der wi kunde oc skulle beuise Gud/  
 oc dog icke aff oss self/ men formedelt vor Neglere Jesum Chri-  
 stum/ wden huilken ingen kand komme til fadern. Hannem stee  
 loff/ ære oc prijs til ewig tid/ Amen.

## Der V. Søndag effter Hellig tre

Kongers dag/ Euangelium/ Matth. 13.



Jesus lagde dem en an-  
 den lignelse for/ oc sag-  
 de: Himmerigis Ri-  
 ge/ lignis ved it Meniske/  
 som saade god Sæd i sin Å-  
 ger. Oc der Folkene soffue/  
 kom hans Fiende/ oc Saade  
 Klint iblant Hueden/ oc gick  
 bort. Der Sæden vorte nu op/ oc bar fruct/ da syntis  
 oc saa Klinten. Da ginge Tienerne til Husebonden/ oc  
 sagde: Herre/ saade du icke god Sæd i din Åger? Hvor

M ij

Aff



Den v. Søndag effter Hellig tre Konger  
aff haffuer hand da Klinten? Hand sagde til dem/ Det  
haffuer Sienden giort. Da sagde Tienerne/ wilt du da/  
at wi skulle gaa bort/ oc luge dem aff? Hand sagde/ Men/  
paa det i skulle icke til lige rycke/ Hueden op met/ der som  
i luge Klinten aff. Lader dem baade vore tilsammen/  
indtil Høsten. Oc naar det er tid at Høste/ vil ieg sige  
til Høstfolck/ Sanker først Klinten tilsammen/ oc bin-  
der dem i knippe/ at mand kand opbrende dem/ Men  
samlar mig Hueden ind i min Lade.

Huor om taler den lignelse i dette Euangelio?

Om den Høstbonde/ som saade god Huede i sin Ager/ oc  
den stund Menniken soffue/ kom Sienden/ oc saade Klint i  
blant Hueden/ oc gick bort.

Huad vil dette Parabel lere oss?

Dette Parabel giffue tilkiende/ huorledis det gaar til her  
paa Jorden/ i Christi Rige/ det er/ i Christendommen/ huil-  
cken der effter Scrifftens seduanne/ kaldis Zimmerige/ oc bes-  
synderlige paa Lærdommens vegne/ Som er/ at wi skulle icke  
vente oc forhaabis til/ at her skal vere idel salig Lærdom/ oc  
ret idel trofaste Christne paa Jorden/ Thi der skal altid vere  
falsk Lærdom/ hoss Guds Ord/ oc falske Christne/ hoss de rette  
Christne/ indtil Verdens ende. Thi at huor som Guds Ord predi-  
cis/ der vdstør Dieffuelen oc saa sin forgiffelse/ Oc som mand  
siger/ Huor bygger Gud en Kircke/ der bygger Dieffuelen it Cas-  
pel hoss. Lige saa gick det iblant Israels folck/ at der var megen  
folck Affguds dyrckelse/ hoss den rette Gudstieniste. Oc Christus  
siger Matth. 24. At der skulle komme mange falske Christi oc falske  
Propheter. Oc S. Petrus siger: Der skulle opstaa falske Lærere/  
som skulle himmelige indføre skadelige Secter/ oc neete den  
HÆRRE/ som dem kjøbre.

Huem vil giøre oss viffe paa/ at mand skal forstaa denne Ligs-  
nelse/ om den Euangeliske lerdom?

Chris



## Euangelium.

90.

Christus vblegger selff/ effter som Disciplerne begærede/  
denne lignelse/ oc deler hende i otte parter/ Som er/ Haffbons  
den/ Suend/ Ager/ god Sæd/ Klint/ Giende/ Høst oc Meyere.  
Oc Christus ligner saa Christendommen ved tre tider/ Som er/  
ved den tid mand Saar/ ved den tid Sæden vøyer/ oc ved Høst

Huem er det Menniske/ som Saar det gode Huede?

Christus Guds Søn/ kom fordi aff Himmelen/ at hand vil  
be forkynde sin Faders vilie/ oc saade den himmelske sæd/ det hela  
lige Euangelium/ at det skulde i sin tid bære fruct/ oc opfylde de  
Himmelske lader. Skulde der begyndis oc Byggis nogen god  
bygning/ da skulde Gud legge den første Sten/ oc begynde byg  
ningen. Skal der vore noget gaat/ da skal Gud Saa sin Sæd/  
oc giffue triffuelse. Wi kunde icke andet end betiende/ at wi  
aff vor nature ere Syndere/ wretferdige/ wgudelige/ vredens  
oc fordommelsens Børn/ oc icke kunde formedelst noget andet  
middel eller vey/ vorde fromme/ retferdige oc salige/ end ales  
niste formedelst Christum.

Hvad er Ageren?

Ageren er Verden/ der saar Christus sin Sæd vdi/ formes  
delst sig selff/ formedelst sine Propheter oc Apostler/ oc anseer  
huercken Personer/ tid eller sted/ at ingen skal kunde vndskyld  
sig/ oc sige/ at hand haffuer icke hørt Euangelium. Guds Ord  
er Predicket offuer den gantske Verden/ at den Himmelske  
mad skal icke fattis noget Menniske/ Men denne Sæd skal  
vere dem alle almindelig/ lige som det Himmelske Brød var Is  
raels Børn almindelige i Drcken/ oc de finge det alle offuerflø  
delige.

Gnad er den gode Sæd?

Den gode Sæd/ ere Iusens oc Guds Rigis Børn/ de  
fromme Christne/ der Petrus taler om/ 1. Pet. 1. I skulle haffue  
en brennende kierlighed til huer andre/ aff ic rent herte/ som de  
der ere igensødde/ icke aff forgengelig/ men aff wforgengelig  
Sæd/ som er/ aff Guds leffuende Ord/ der bliffuer ewindelige.  
Oc Johan. 1. Hand gaff dem mact/ at vorde Guds Børn/

M iij

som Tro



Den V. Søndag effter Hellig tre Konger  
som Tro paa hans Naam/ huilcke der icke ere fødte aff Blod/ oc  
icke heller aff Riids vilie/ oc icke heller aff Mands vilie/ men  
aff Gud.

Guad er Klint ?

Onskabs oc Mordens Børn/ de falske Christne/ som  
meget heller følge falsk Lærdom oc løgn/ end Guds Ord oc  
sandhed/ lige som Christus haffuer god Sæd/ sit Ord/ der  
fromme salige Christne bliffue aff/ Saa haffue Dieffuelen sin  
forgiffrige Sæd/ det er Klint/ falsk Lærdom oc løgn/ huor  
aff der vorder idel falske Christne/ fortabte oc fordømte Men-  
nister.

Huem er den Siende/ der saar Klint iblant Zueden ?

Dieffuelen/ hand er Guds oc alle Christnis affslagde Siende/  
de/ hand gjør dem skade/ oc fører dem alt det onde paa/ hand  
nogen tid kænd. Christus saade god Zuede/ gjør fromme  
Mennister/ oc fører dem paa den trange vey/ der gaar til liffuet/  
Matth. 7. Men Dieffuelen saar idel Klint/ gjør vnartige  
Skalcke/ wgudelige Mennister/ fører dem paa den brede vey/  
der gaar til Zelfffuede oc den ewige fordømmelse.

Haorledis kænd Dieffuelen vere Guds Børns Siende/ eff-  
terdi hand er dog gierne hoff dem ?

Hand er vel gierne hoff dem/ men icke fordi/ at hand elsker  
dem/ eller vil forfremme dem til det beste/ men at hand kænd op-  
uecke kiff/ trette/ splidactighed oc al wlycke iblant dem/ som  
hand gjorde imod Job/ Job i det første Cap. Thi hand kænd  
icke fordrage/ at Mennisten ere sandrectige/ at de holde sig til  
Christum oc anamme hans Ord/ hand vilde gierne drage dem  
der fra/ oc føre dem til sin løgn. Effterdi hand er da en tusinde  
Aauster mand/ oc veed mesterlige/ huorledis hand skal forføre  
Mennisten/ da saar hand sin forgiffrige Sæd/ Klint iblant  
Zueden/ om natten/ naar Mennisten soffue/ Thi hand soffuer  
icke/ som S. Petrus siger/ Men hand gaar omkring/ som en  
Brøllende Løue/ oc leder effter huem hand kænd opsluge.

Huorledis



Guorledis gaar det til: Huilcke ere da de  
Mennister der soffue?

Saa gaar det i Christendommen/ naar Bisper/ Hyrder oc  
Prelater (som wden affladelse/ paa deris Embedis vegne/ skulde  
vaage/ oc see slitelige til/ at der skulde icke bryde Vlsfue ind i  
Christi Saaresti) ere lade oc forsømmelige i deris Embede/ icke  
lære/ icke predicke/ Men kaste Bibelen bort vnder bencken/ oc  
tage Vort afflet frem/ studere oc læse heller in calicibus/ end in  
codicibus/ læse heller i deris Regenskabs Bog/ end i den hellige  
Skrift/ øffue sig meget mere i bibere/ end i scribere/ som diff vær  
steet er/ oc steer end nu/ met mange arme Samuittigheders/  
store skade oc forderffuelse. See/ i denne nat oc mørck/ i saadan  
forsømmelse oc i dette wgudelige væsen/ saar Dieffuelen sin Sæd/  
iblant Guds Sæd/ oc fører falsk lærdom/ Secter oc Kettere ind/  
oc kommer al wlycke aff sted/ vdslycker Troen/ forstyrrer tierlig-  
hed/ formørcker Euangelij klarhed/ oc forhindrer alt got/ lycke  
oc salighed.

Er da falsk lærdom saa forgiftig en ting i Christendommen?

Ingen pestilence/ forgift eller siugdom/ gjør saa stor skade  
i Christendommen/ som en forsømmelig oc wduelig Bisp/ Hyrde  
eller Prelate/ besynderlige/ naar hand falder i Dieffuelens lær-  
dom oc løgn. Thi pestilence oc anden siugdom/ kand icke mere  
skade gjøre/ end dræbe lægemet. Men en forsømmelig/ wduer-  
lig Hyrde/ oc falsk Predickere/ dræbe baade lægeme oc Siel/ oc  
fører wtallige mange Mennister til Hellsfuede. Der saare truer  
Gud dem saa gruselige i Propheterne/ besynderlige formedelsk  
Esaiam/ Ezechielem oc Zachariam etc.

Er io Bettere oc falske Predickere saa slitige til at lere/  
som de rette Predickere?

Det er vist/ de ere slitige til at forføre Mennisten oc  
drage dem til deris falske Lærdom/ De rose oc aff stor hellig-  
hed oc fromhed/ Men det er besegelt met skarn. Det gaar der

M iij

met til



**Den V. Søndag effter Hellig tre Konger**  
met til som S. Paulus siger 2. Cor. 11. At Satan foruandler sig  
til liussens Engel/ At oc saa/ om det vaare mueligt/ de Vdualde  
skulde bliffue forfærde. Men hand maa male sig saa deylig som  
hand vil/ saa er hand dog det Christelige Taffins første Siende/  
Oc der er icke andet skilt vnder hās hellighed/ end euig forderff  
uelse/ Der saare formaner Christus oss saa slitelige Matth. 7.  
Vocter eder fra de falske Propheter/ som komme til eder i Saares  
Kleder/ men induortis ere de glubende Vlsue.

Huicke ere Husbondens Suennene?

De hellige Propheter/ Apostle/ Bisper oc Euangelij Pres  
dicere/ huicke Christus haffuer kaldet til dette Embede/ at ars  
beyde i hans Vingaard/ oc opbygge Christendommen.

Hvad gjorde Suennene/ der de saae Klinten?

De ginge til Husbonden/ oc sagde/ HERRÆ/ Saade du  
icke god Sæd i din Ager/ huor aff haffuer hand da Klinten?  
Hand sagde til dem/ Det gjorde Sienden. Da sagde Suennene/  
vile du da/ at vi skulle gaa bort/ oc luge hende vd? Hand  
sagde/ Ney/ at i skulle icke met det samme røcke Hueden op/  
naar i luge Klinten vd/ lader dem vore baade sammen/ indtil  
Høst/ Oc naar Høst kommer/ vil ieg sige til Høstfolck/ Fors  
samlers først Klinten/ oc binder dem i it Knippe/ at mand kand  
opbrende dem/ Men Hueden skulle i forsaml mig i min Lade.

Hvad er Høsten?

Verdens ende eller den Yderste dag/ Der skal huer Høste  
ind/ det som hand saade her.

Huicke ere Meyere eller Høstfolck?

Guds Engle/ huicke Husbonden skal vdsende/ i Verdens  
ende/ som skulle forsaml al forargelse aff hans Rige/ oc dem som  
giøre wret/ oc kaste dem i Ildouen/ der skal vere graad oc rend  
gnidzel. Da skulle de Retferdige skinne som Solen/ i deris  
Faders Rige. Huo som haffuer Øren at høre met/ hand  
høre.

Hvad vil



Hvad vil hand met disse Ord/ Hvo som haffuer øren  
at høre met/ hand høre?

Saa meget vil hand sige/ Seer til/ hvad i høre/ oc huor  
ledis i det høre. Ihaffue vel øren/ at høre nock met/ saa sigis  
eder oc saa oc predicis nock/ bruger dem fordi den stund i kunde  
komme der til met/ oc forsømmer icke tiden/ Thi den tid skal  
komme/ at i gierne skulle ville høre mit Ord/ der som der ekon  
vaare nogen/ der det kunde predicke for eder.

Saa siger du/ Jeg haabis/ at det skal icke bliffue saa ont/  
Der skal vere idel god Sæd?

O HÆRre Gud/ huem skulde icke gierne det ville yncke  
oc begiere/ men det vil icke den vey vd/ Der skal altid vere  
Klint iblant Hueden/ oc Onde iblant de Gode/ indtil enden.  
Predicere vide vel/ at Christus saade gode Huede/ Predico  
kede oc loed predicke det klare rene Euangelium/ Nu see de  
oc saa/ at der vorer Klint met op/ oc det salige Ord/  
beblandis saa skendelige met falsk Lærdom oc løgn/ oc de  
vilde aff hierttet gierne haffue det reent. Der faare gaa de  
oc saa til Husbonden/ oc spørge hannem at/ Om de skulle  
luge disse Klint aff? Saa gjorde Johannes oc Jacobus/  
Luce 9. Der Samaritanerne vilde icke lene dem Herberge/  
oc sagde til Christum/ HÆRRE/ vilt du/ da ville vi sige/  
at der skal falde Jld ned aff Himmelen/ oc fortære dem/ som  
Elias gjorde/ Men JESVS straffede dem/ oc sagde/  
vide i icke hues Aands Børn i ere? Menniskens Søn er icke  
kommen/ at forderffue Menniskens Siele/ men at beuare  
dem. Lige siger hand her oc saa/ lader det vore op tilfams  
men indtil Høsten. Hand vil icke at Suennene/ det er/ Pres  
dicere/ skulle bruge verie oc mact/ Men vilt du diff imellem  
giøre en Christelig god gierning/ da bed Gud aluorlige for  
saadanne Mennsker/ at hand vil omuende dem. Oc diff imel  
lem/ skal alligeuel Christelig Offrigbed haffue god tilsyn/ til  
saadanne falske Predicere/ Rettere oc Secter/ oc formene dem  
at forføre Menniken oc bespotte Gud met deris falske forgiffte  
Lærdom/



Den V. Søndag effter Hellig tre Konger  
Lærds/ oc Guds rene Ord kand forkyndis retsindelige oc hassue  
sin rette fremgang/ Mandelige sager skulle de iche drage Suerd/  
wden saa er/ at saadanne Folck ville handle imod almindelig  
fred/ met oprør oc spildactidhed.

Huad skulle wi nu lere aff dette Euangelic?

I. Lige som der er tuende slaus Sæd/ saa er der oc saa tuende  
slaus Fruct. Christus saar den gode Zuede/ det er/ Guds Ord/  
Dieffuelen saar Klint/det er/ falsk Lærdom oc Løgn. Aff Guds  
Ord bliffue fromme Christne/ oc Guds Børn. Aff falsk Lærdom  
oc Løgn/bliffue forløbne Christne/ oc Dieffuelens Børn. Guds  
Børn ere Arffuinge til Zimmerige. Dieffuelens Børn ere Arff-  
uinge til Zelffuedis Ild. Guds Børn skulle i denne Verden  
bære Kaarffet/ oc hassue glæde i den anden Verden. Dieffuelens  
Børn skal det gaa i denne Verden effter al deris vilie oc begie-  
ring/ Men i den anden Verden skulle de plagis til ewig tid.

II. Lige som Algeren bær intet aff sig selff/ wden idel Klinte/  
der Diur æde/ Oc hun tager dog Algeren saa veldelige ind/ som  
hand hørde hende selff til/ oc duer dog paa det sidste til intet ans-  
det/ end at kaste i Ildonen. Saa tage oc de falske Christne paa  
det neste / den gantste Verden ind/ de hassue de beste bolige/  
Agre/ det beste gods oc indkomme etc. Oc ere dog de Christne  
lidet nyttelige met Lærdom oc predickē/ ia de fødte oc fede sig  
aleniste selff/ holde Dieffuelens Byrmyse/ oc deris Bug (som S.  
Paulus siger) er deris Gud.

III. Dieffuelen kand saa smuct pryde sig met sin falske Lærds/  
oc skule sig iblant de Christne/ som hand vaare en hellig Engel.  
Men naar Guds Ord bliffuer obenbare/ det himmelske Zuede/  
da seer mand/ huad der er blandet ibland/ Oc Christus skal paa  
den yderste dag drage Skalcke Kappen aff hañem/ der skal mand  
da obenbare see/ huem de øyenskalcke oc forførrere hassue veret/  
naar Dommeren skal styrte dem ned i Ildonen/ i Zelffuedis Ild/  
som Skeffuer oc Klintestielcke/ Men de Retferdige skulle skinne  
i deris Faders rige/ lige som Solen/ oc Luindelige glæde sig met  
Christo/ i det Ewige Liff/ Amen.

Septuages



## Den Søndag Septuagesima / Epistel

I. Corinth. 9. oc 10.

**R**ære Brødre/ Vide i icke/ at de som løbe paa ba-  
nen/ de løbe alle/ men en faar klenodet/ løber nu  
saa/ at i kunde saa sat der paa. Huer den som  
kempis/ holder sig aff al ting/ Saa giøre de/ at de  
kunde anamme en sorgengelig krune/ Men wi en wfor-  
gengelig. De ieg løber saa icke/ som paa det wuiffe.  
Jeg sieter icke som den/ der slar i wærit/ men ieg spørger  
mit legeme/ oc tvinger det/ At ieg skal icke predicke for  
andre/ oc bliffue selff forherdet.

Men ieg vil icke dølie for eder/ kære Brødre/ at  
vore Fædre vaare alle vnder Skyen/ oc de ginge alle igi-  
nem haffuit/ oc ere alle døpte vnder Mose/ met skyen oc  
met haffuit/ De de ode alle enehonde aandelig mad/ oc  
drucke alle enehonde aandelig drick. De de drucke aff den  
aandelig klippe/ som efftersolde dem huilcken Klippe var  
Christus. Men Gud haffde icke behagelighed til man-  
ge aff dem. Thi de ere nedslagne i ørcken.

Guad lærer S. Paulus i denne Epistel :

Zand lærer/ huorledis wi skulle omgaaess met dem som ere  
frøbelige i troen/ oc paaminder de staaite Christne/ at de skulle  
see vel til/ alligeuel de end nu staa/ at de icke falde. Zand giff  
uer en forferdelig lignelse om Vedløbere oc kemper/ som meger  
løbe oc kempis/ oc feyle dog/ at de icke vinde eller saa klenodet.  
Zand siger oc at de rette løbere eller kemper/ holde sig aff mange  
ting/ at de kunde saa en sorgengelig krune.

M vj

Guad vil



## Septuagesime Søndag

Guad vil hand met dennelignelse?

Hand vil her met minde off paa thu stycker. Det første/ at de staa i stor fare/ som haffue it kald oc embede/ oc giøre icke det som dem bør/ ere lade oc forsømelige. Det andet/ at wi skulle (de strøbelige til gode) holde off aff mange ting/ der wi haffde god ret til at bruge/ at wi her paa Jorden icke skulle løbe forgeffuis paa troens vey/ men faa det rette klenode/ som er det euige Liff. Thi det er icke nock at begynde/ mand skal oc fuldkomme sic løb/ som Christus siger Matthei 24. Huem som bliffue bestandig indtil enden/ hand bliffuer salig.

Guad forhindrer løbere eller lemper/ at de icke faa klenodet?

Thu ting. Først at de ere lade oc forsømelige til at løbe. Der nest/ at de tage icke vare paa maalet/ oc ville diffemellem at de løbe oc fiete oc saa vdrrette andre sager.

De ere lade oc forsømelige til at løbe/ som ere strøbelige i troen/ kaalde i kierlighed/ mistrøstige i haabet/ oc bede dog icke met de hellige Apostler om deris trois formerelse. De fare vild at maalet oc løbe miste/ som icke rette deris gierninger/ handel/ væsen oc leffnet effter Guds ord. De lade oc icke Christum vere den rette vey til Himmelen/ men de optencke dem deris egen vey. De vdrrette andre sager der hoff at de løbe oc fiete/ som haffue it kald oc Embede aff Gud/ at faare staa oc besørge andre/ met reen lerdøm oc Christelig omgengelse/ oc lade det bliffue til bage/ oc søge diff imellem deris egen ære/ roff oc priiff/ forglemme Guds befalning oc deris Nestis salighed oc forbedring. Disse løbe vel oc fiete/ men de løbe miste/ oc vinde eller faa aldelis inter.

Skal mand da io vinde dette klenode?

Det er icke nock at løbe paa Banen/ eller fiete paa fietssolin/ eller staa paa muren oc skiude mange pile oc laadt vd/ mand skal oc ramme/ Thi den vinder icke som skiuder miste/ men den som rammer paa. Lige saa er det oc icke nock at du siger. Jeg kaldis en Christe/ ieg er døbt/ ieg hører Guds Ord etc. Jeg kand troen. Det staar icke paa at kunde/ men at giøre. Det er icke  
noek at



noct at sige/ ieg kaldis en Christen/ men ieg er en Christen/ Icke  
de som høre/ men giøre Louen ere Retferdige/ siger S. Jacob.  
Oc Christus siger/ Salige ere de som høre Guds ord/ oc beuare  
dem. Troen i hiertet/ skal giffue sig vduortis til tiende met giere  
ninger.

Haffue wi der oc Exempel paa/ der wi kunde følge:

Ja/ S. Paulus setter sig her selff til it Exempel/ oc siger:  
Oc ieg løber saa/ ick som paa det wuiffe. Jeg ficter ick som den  
der slar i værit/ Men ieg spæger mit legeme/ oc tvinger det/ at  
ieg skal ick predicke for andre/ oc bliffue selff forherdet. Som  
hand vilde sige/ I haffue anammet en reen lerdome aff mig/ den  
samme holder ieg end nu fast/ oc vil ocsaa beholde hannem wfor  
salstet/ ieg vil oc sticke mig saa der effter/ at mit leffnet skal ick  
vere imod lerdommen/ ieg veed oc/ at ieg ick giør her vdi som  
de/ der sla i været/ men at ieg stedze haffuer det rette maal for  
mine øyen/ oc skal ocsaa endelige met Guds hielp saa det ewige  
Liffs krone. Oc huad skal ieg meget sige. Der som mine mods  
standere end vilde straffe mig/ at mit leffnet kommer ick off  
uer it met min lerdome/ da kand ieg met sandhed sige/ at ieg  
spæger oc tvinger mit legeme/ at mig i sandhed ick kand sigis  
saadant paa/ Jeg veed oc vel/ at saadant er ick mig/ som en  
Predicere/ der skal lære andre Folck/ sømeligt/ at ingen skal sig  
ge til mig. Læge hielp dig selff.

Dette er i sandhed en smuck Tradz/ lige som nu S. Paulus  
tradzer haade met sin lerdome oc sit leffnet/ oc setter sig selff frem  
til it Exempel for de Corinther. Saa skulle alle Ordens Ties  
nere/ ia alle Christne giøre. Lige som Christus oc siger Mats  
thet v. Saa skal eders liuff skinne for Mennisten/ at de see es  
ders gode gierninger/ oc prise eders Gader i Zimmelen. Der som  
wi det ick giøre/ da vil det gaa off/ som det gick Jøderne i ør  
den hues Exempel Paulus her setter frem.

Huorledis den Jøderne i ørden?

Saa siger S. Paulus/ Jeg vil ick dølie for eder/ kiere  
M vñ Brødre



## Den v. Søndag effter Hellig tre Konger

Brødre/ at vore Fædre vaare alle vnder Skyen/ oc ginge alle igens  
nem Haffuit/ oc ere alle døbte met Skyen oc met Haffuit/ oc ode  
alle enhonde aandelig mad/ oc drucke alle honde aandelig drick.  
Oc de drucke aff den aandelige klippe/ som effterfulde dem/ huil-  
cken klippe var Christus.

Hvad vil S. Paulus giffue til kiende met disse Ord?

Hand beuifer met dette gruselige Exempel/ at de vinde icke  
alle klenodet/ som løbe der effter/ stude oc sicte der om/ Oc at  
de komme icke alle i Zimmelen/ som rose sig aff de ere Christne.  
Israels Børn vaare ved sex gonge hundrede tusinde vden Quin-  
der oc børn/ som løbe allesamme paa Guds vey/ oc ginge vnder  
Skyen/ huilcke Gud oc førde vnderlige formedelst Moisen aff E-  
gypten/ aff Pharaonis suare trelldom/ oc førde dem met en vel-  
dig haand gennem det røde Haff/ gick faare dem om dagen met  
en Sky/ om natten met en gloende Størte/ spisede dem fyrctie  
aar i ørcken met Man/ oc gaff dem vand at dricke aff Klippen/  
ac gjorde store vnderlige gierninger hoss dem/ oc alligeuel var  
det forgeffuis hoss den største hop.

Dette er forferdeligt oc offuer maade ynckeligt?

Ja visselige/ Huor smucke drabelige Mænd vaare der iblant  
de sex hundrede tusinde/ som de tho ledsagere Moises oc Aaron.  
Der til de tolff Førster offuer de xij. Israels slechter. Item de lxx.  
Mænd/ iblant huilcke Moisi Aand bleff vddelt/ oc besynderlige  
Eldad oc Medad oc andre drabelige Mænd/ huilcke der bygde  
Tabernakelet/ oc sticckede den herlige Gudstieniste/ huilcke  
Gud haffde opfyldet/ allesammen met stor vissdom oc forstand.  
Item de tolff Speydere/ som allesammen løbe effter det foriette  
Lands klenode/ oc ingen dog fick det/ vden aleniste de tho Jos-  
ua oc Caleb. De andre døde alle i Ørcken.

Hvad vil S. Paulus giffue til kiende met denne  
forferdelige Historie?

Hand vdegger hende/ At hun er screffuen off til atuarsel/  
oc siger/ At huem sig lader rycke hand staar gantse vel/ hand see  
til/ at hand icke falder. Som hand vilde sige: Haffuer Gud la-  
det saa



## Epistel.

93.

Det saa mange drabelige Mænd løbe forgefuis / icke ramme paa  
maalet oc saa klenodet / huilcke der dog frimodelige løbe paa den  
rette bane oc Guds vey / oc fietede / huad got ville da de haabte  
til / som icke end nu ginge paa banen / oc paa Christi vey / ia huers  
cken ville gaa eller staa der paa / de ville heller vandre at stous  
ueve oc krogner oc fare vild paa deris eget gode tyckis si / de søs  
re sig selff i skade / falde i hulen / oc bryde halsen sønder. Thi  
Christus siger: Huem som vandrer i mørcke / hand veed icke /  
huore hand gaar hen etc. Det er det hand siger: De ere nedslas  
gene i Drecken etc.

Huad sag er der til at Jøderne ramme icke maas  
let oc finge icke klenodet?

S. Paulus opregner her treslaus synder. Den første synd  
er Affguderi / der er screffuit om Exodi 32. der de tilbade den  
støbte Kalff / oc Gud fortørnedis paa dem / saa / at der paa en  
dag omkomme try tusinde Mennisker.

Den anden synd er Zoreri / der er screffuit om Num. 25. der  
de bedressue synd met de Moabiters døttre / oc Gud fortørnes  
dis paa dem / saa at der omkomme i den plage fire oc tiue tusinde  
aff Israels Folk.

Den tredie synd er / At de knurrede imod Gud oc Mosen /  
Der om er screffuit Num. 21. Der de knurrede paa veyen / for  
den lange reyffe skyld / oc Guds vred optendis imod dem / oc  
hand sende Zugorme iblant dem / som spudedede ild / oc bede Fols  
Fet / saa / at en stor hob Folk i Israel døde der aff.

Sinder mand oc disse Synder iblant de Christne?

Herre Gud / ia. Disse synder gaa saa veldelige i Christendome /  
at det er befryctende / de skulle vecke Gud op til vrede / oc føre off  
al plage ochiertesforrig paa. Thi huad er Papisters Gudstienis  
ste andet / end idel Affguderi / der som de Guds sted / tilbede oc paa  
falde Zelgen. Jeroens sted / bruge deris optenckte gierninger.  
I sandheds sted / predicke løgn. I Christi indskickelsis sted / holde  
deris eget gode tycke / De Rige gjøre deris Mammon / De Veldis  
ge deris mact / De Vise deris kaanst til Affguder. Huad er de  
sandes



## Septuagesime Søndag

aandelige Prelaters oc Munkis væsen andet/ end idel Hore-  
ri/ baade legemlige oc aandelige / vduortis oc induortis. Vda  
uortis føre de it obenbare skendeligt leffnet/ Induortis forlade  
de deris Brudgom Christum / ochans hellige Ord/ oc henge  
sig til Dieffuelens lerdom/ Menniskens tant/ falsk lerdom oc løgn.

Huad er oc Verdens strig oc klagemaal andet end idel knur  
imod Gud/ oc hans hellige Euangelium. Thi Euangelium skal  
lide skyld for al vlycke/ dyr tid/ strid/ Oprør/ pestilente etc.  
Der som vor vantro oc store wtacknemelighed dog er aarsage  
til alt saadant.

Huad skulle vi lere aff denne Epistel?

Try stycker. Først/ at Sædrenis oc vor tro/ er en ting/ end  
dog at ordet oc tegn icke vaare lige. Det andet/ at Gud hæn-  
ger almindelige it tegn hoss sin foriættelse/ huor met troen stads  
festis oc styrckis. Det tredie/ alligeuel troen til Christum er en  
aandelig drick oc mad/ Saa bliffuer dog icke diff mindre det vds-  
uortis æde oc dricke i Christi legems oc blods Sacramente.

Thi disse Ord formindste icke Naduerens stic/ oc Ord/ oc  
det hører tilsammen at æde oc dricke Aandelige oc legems-  
lige / paa det Menniskens kand bespisis paa Les-  
geme oc Siel til det ewige Liff/ Amen.

## Den Søndag Septuagesima/ Euanges- lium Matth. 20.



**J**ESVS sagde til sine  
Disciple / Himmeris  
gis Rige lignis ved  
en Hussbonde / som vd-  
gick om morgenen/ at leye  
Arbeiderne i sin Dingaard.  
Oc der hand bleff forligt met  
Arbey.



Arbenderne / om en Pending til dagløn / da sende hand dem hen i sin Vinggaard. De hand gick vd ved den tredie time / oc saa andre staa ledige paa Torffuet / oc sagde til dem / Gaa i oc saa bort i Vinggaarden / Jeg vil giffue eder / huad ret er. De de ginge hen. Hand gick atter vd ved den siette oc niende time / oc giorde lige saa. Men ved den elleffte time / gick hand vd / oc fant nogle andre staa ledige / oc sagde til dem / Hui staa i her aarckeløse den gantske dag? De sagde til hannem / Der leyde ingen off. Hand sagde til dem / Gaa i oc saa hen i Vinggaarden / oc huad ret er / skulle i saa.

Der det bleff nu afften / sagde Vinggaardens Herre til sin Foget / kalde Arbenderne / oc giff dem løn / oc begynde paa de Sidste indtil de Første. Da komme de / som vaare leyde ved den elleffte time / oc finge huer sin Pending. Men der de Første komme / mente de / at de skulde faaet mere / De de finge oc saa huer sin Pending. Men der de finge dem / knurrede de imod Husbonden / oc sagde / disse Sidste haaffue ekon arbejdet en time / oc du giorde dem lige ved off / wi som baare Dagens byrde oc hede.

Da suarede hand / oc sagde til en aff dem / Min Ven / ieg giør dig ingen wret / Esi du icke forliget met mig / om en Pending? Tag det dit er / oc gack hen. Jeg vil giffue deñe sidste lige som dig / Eller haaffuer ieg icke maect til at giøre met mit / huad ieg vil? Seer du der faare tuert / at ieg er god? Saa skulle de Sidste bliffue de Første / oc de Første de Sidste. Thi mange ere Kallede / men faa ere Vdvalde.

N

Huor



## Septuagesime Søndag

Enor om taler dette Euangelium :

Om HERRENS Vingaard / om den Christelige Menighed / oc om Christi Rige / huorledis det haffuer sig der met / huorledis Husbonden kalder Suenne til sig / oc betinger Arbeydere / oc handler saa vnderlige met dem / At hand i betalningen / gjør de første til de sidste / oc de sidste til de første / Oc det gjør hand altsammen / paa det / at hand vil ydmyge dem / som bygge paa deris egne gierninger oc fortieniste / oc ville vere noget besynderligt frem for andre / oc gjøre dem til Syndere / Oc der imod trøste dem / som finde intet gaar hof sig selff / oc vilde dog gierne vere fromme oc lessue Gudelige / At de icke skulle falde i misshaab for Syndens skyld / men sette deris haab til Gud / oc met en stadig Trø forlade sig paa hans Naade oc Barmhiertighed.

Guem er denne Husbonde / der betinger Arbeydere :

Gud den himmelske Fader / hand kalder alle Mennsker / baade Jøder oc Hedninger / ind i sin Vingaard / det er / ind i sit Rige / til den Christne Trø. Som hand siger formedelt propheten Ezechiel i det 33. Cap. Saa vist som ieg lessuer siger Herren: Jeg haffuer icke behagelighed til den vngudelighis Død / men ieg vil / at hand skal omuende sig / oc lessue. Oc S. Paulus siger 1. Timoth. 2. Gud vil at alle Mennsker skulle bliffue salige / oc komme til sandheds vidskab.

Kalder Gud alle Mennsker til lige / eller paa en gang / ind i Vingaarden :

Ney / Gud kallede Jøderne aarle om morgenen / Oc deris betingelse var / som hand siger formedelt Moisen / Deut. 28. Der som i ville høre Herrens eders Guds røst / oc holde hans bud / som hand haffuer befalet eder / da skal Herren lade sin Velsignelse komme offuer eder / I skulle vere velsignede i Staden / oc paa Ageren / Velsignet skal vere eders liffs Fruct / eders Lands oc Quesgis Fruct / Du skalt vere Velsignet naar du gaar ind / oc naar du gaar ud / Oc der som i ville gjøre / det ieg haffuer befalet eder / da vil ieg vere eders Gud / oc i skulle vere mit Folk.

Naar



Naar bleffue Bedningene falledes:

Lenge der effter/ ved den elleffte time/ Som den hellige Paulus siger/ Wi ere de/ paa huilcke Verdens ende er kommen. Thi der Christus kom til Verden/ fant hand Bedningene aarckes løse/ wden noget kald/ wden Troen/ wden Guds Ord/ i Affguds deri oc vantro/ Oc hand sende strax sine sendinge Bud vd/ oc loed kalde dem formedelst Euangelium/ gjorde ingen tingning med dem/ men sagde enfoldige/ Huo som Troer oc bliffuer Døbt/ hand skal worde Salig/ Men huo som icke Troer/ hand skal worde fordømt.

Kommer oc nogen wkaldet i Herrens Vingaard?

Der kommer ingen wkaldet i Herrens Vingaard/ De skulle alle eskis oc kaldis aff Gud/ som skulle arbejde i hans Vingaard/ Ja der som Gud icke kalder Arbejdere/ da komme de der aldrig ind.

Guad er det at Arbejde i Herrens Vingaard?

Intet andet/ end at huer leffuer oc handler i sit kald/ effter Guds Ord oc befalning/ i Troen oc kjerlighed/ oc gjør det som ret oc Christeligt er/ oc icke det som hannem synis selff gaar oc ret at vere. Oclige som arbejder er mangfoldigt i vduortis naturlige Vingaarde/ Den ene haffer oc rissuer/ Den anden planter oc imper/ Den tredie vander Vinstockene/ Den fierde renser oc skar aff offuerflødige grene/ Den femte gjør noget andet/ at huer haffuer saa sin gierning. Saa ere der oc saa mangfoldige kald oc Embeder i Christendommen/ som S. Paulus giffuer til Kiende Ephe. 4. Hand haffuer sæt nogle til Apostler/ nogle til Propheter/ nogle til Euangelister/ nogle til Tyrder oc Lærere/ at de Hellige skulle vere sticfelige/ til Embedens gierning/ huor met Christi Lægeme skal opbyggis/ indtil wi komme alle til en Tro/ oc Guds Söns vidskab.

Huor met kalder Guds bonden Arbejdere i sin Vingaard?

Formedelst sit Guddommelige Ord/ Thi Gud fader vds sende alle Propheter/ oc Christus alle Apostle der til/ at de



## Septuagesime Søndag

Skulde Predicke hans Ord/ Oc hand vdsender end nu paa denne dag/ alle Kircketienerere oc Predickere/ at de skulde kalde Arbeys dere ind i Christi Vingaard.

Komme de oc alle i Vingaarden / som bliffue kallede :

Ney.

Hvor paa fattis det da / Huad sag er der til :

Det fattis icke paa Ordet/ det de kaldis met/ at de komme icke alle i Vingaarden/ Men det er Menniskens egen Skyld/ som foracte dette kald/ oc Guds Ord/ lade det icke gaa sig til hierte/ men ere lade/ fortreddelige oc fortrødne.

Giff der Exempel paa :

I det Gamle Testamente kallede Gud/ alt Israels Folk aff Egypten/ til det foriette Land/ De løbe oc alle der effter/ men de bleffue icke alle bestandige i Troen. Aff sex gange hundrede tusinde Mennisker/ komme der ekon tho ind i det foriette Land/ Josua oc Caleb/ de andre Døde allesammen i Døden. Lige gick det oc saa i vore tid/ Der Euangelium kom først op/ da løbe alle Mennisker der til/ Men der det fick gensigelse oc modstand aff forgifftrige Secter/ da fulde de fra igen/ lige som blad falde aff Træ. Det var it tegn til/ at det Guddommelige Ord dis Sæd/ var icke falden i god Jord/ Men huer søcte vnder oc met Euangelio sin egen fordel/ oc icke Guds ære.

Huad Mennisker kaldis der ind i Vingaarden :

Tuende slaus Mennisker. De første tinge met Hussbonden/ om vis løn/ De samme ere Suenne/ Daglønere oc ret Bugtienerere/ som tenckte oc tracte paa intet andet/ end at de kunde besørge Bugen/ De ville met deris egne gierninger/ vorde Salige/ oc foracte alle andre/ Lige som de Phariseer foracte Tolderne/ Luc. 18.

De Andre tinge icke met Hussbonden/ om en vis oc forfagd løn/ Men de gaa hen i Vingaarden/ paa den gode Tro/ de sette til hannem/ de arbejdede sitelige/ oc lade sig vel nøye/ met huad hand giffuer dem. Disse ere Guds rette Tienerere/ som icke see til løn/ men aleniste til Hussbondens fromhed oc godhed.

Giffuis



Giffuis dem oc da alle lige Løn?

Der giørs Regenskab met dem allesammen/ som arbejde i Vingaarden/ men meget anderledis end mand pleyer i Verdzlig handel. Thi at huilcke som tiene paa Naade i Verden/ de betalis met Barmhertighed/ men de som tiene Gud paa naade/ de betalis met den euige Salighed. De som ville vere salige for deris egne giærninger arbejde icke ydermere/ end for deris fortingede oc forsagde løn/ oc giøre der intet offuer/ Som Gud klager paa formedelt Propheten Malach. 1. Men de Christne arbejde paa Naade/ oc giøre icke tingning met Zuffbonden/ Lige som en Søn icke heller giør i sit arbejde met sin Fader/ Thi hand veed/ at Arffuen falder hannem til met rette effter sin Fader/ Saa falder oc saa Zimmerigis Rige Guds Børn til/ formedelt Troen. Men at de arbejde i Hærens Vingaard/ oc giøre deris Næste til gode/ det er ekon Vidnisbyrd/ at de haffue en leffuende oc icke Død Tro/ oc at de met den offuelje skulle fordriffue aarkeløffhed/ at de skulle icke falde i Fristelse.

Kalder Gud oc alle Mennister paa en tid?

Gud kalder nogle Mennister i deris Barndom/ nogle i deris allerdom. De wffeldige Børn der Herodes drebre/ kallede hand i deris Barndom. Røffueren paa Baarffet kallede hand i hans yderste time.

Suor saare handler Gud saa vnderlige/ i det/ hand  
saa kalder Mennisten?

For tuende sager skeld/ Først/ vil hand der met borttage/ al den fortroftning oc tillid/ der Mennisten haffue naturlige til deris egne giærninger oc forteniste. Thi wi tencke stedse/ at wi formedelt vore egne giærninger/ ville worde retferdige oc Salige/ huilcket der dog er vnuelige/ oc alt tiid skal ydmyge sig vnder Guds velhige haand/ oc kiende sin store strøbelighed/ oc forlade sig aleniste paa Guds Naade oc Barmhertighed. Wi skulle vere saa til sinde/ at wi altid skulle sige is alligeuel

Ti iij

at wi



## Septuagesime Søndag

at wi end haffue gjort det altsammen/ der wi ere plicte til at  
giøre/ at wi end da ere wnyttige Tienere/ Luce 17. Der nest/  
vil Gud der met giffue oss sin godhed/ Naade oc Barmhertigs  
hed til Kiende/ at hand icke vil giffue løn effter mange oc store  
gierninger/ men effter Naade/ Det staar altsammen i hans mact  
oc naadige vilie/ huad oc huor meget hand vil giffue til løn/  
Hand giffuer oc huem hand vil/ Thi hand er alene/ al Barmhiers  
tigheds Fader.

Gior skilsmysse imellem Arbejderne:

Jøderne Arbejdede i Moisi Lou / men icke retsindelige/  
Thi de vilde icke rettelige forstaa Louen/ Der faare finge de icke  
heller/wden den rimelige Velsignelse. Men Zedningene Arbej  
dede retsindelige i Euangelio/ Der faare finge de baade den ri  
melige oc euige Velsignelse/ icke aff fortieniste/ men aff Naade/  
at ingen skal rose sig/ wden i Gud aleniste. Christus forðømer  
Matthei 15. Phariseers gierninger/ som de der ere wduelie/ oc  
tager til Naade Røffueren paa Raarffet/ som haffde intet gaat  
giort/ oc siger til hanem/ I dag skal du vere met mig i Paradis.

Huorledis kommer det/ at arme Syndere/ følge altid snarere/ naar  
de bliffue falledes/ end de sig forlade paa deris gierninger?

Saa kommer det/ At de sig forlade paa fortieniste oc vers  
skyld/lade sig trycke/ at de haffue mange gode gierninger i forrad/  
der aff bliffue de hoffmodige oc foracte andre/ som icke haffue  
saadanne gierninger/ oc denne er sagen huor faare de bliffue for  
dømde. Men naar arme Syndere høre Guds Ord / oc deris  
Synder obenbaris dem/ da forferdis de i deris Samvittighed/  
Oc effterdi de finde icke hielp eller trøst hoff sig self/ da haffue  
de tilfluct til Christum/ bekiende deris Synder/ oc der finde de  
oc saa Naade oc Synderis forladelse.

Giff der Exempel paa:

Phariseer dømmte Zachæum at vere en Synder/ Luce 19.  
Oc den eldste Broder var fortørnet paa den fortabte Søn Luce  
15. Oc Judas var ilde til freds met den Quinde der haffde den  
dyrbar



# Euangelium.

byrebar Salne. Oc Jøderne vaare vrede paa Christum/ fordi/  
at hand od oc drack met Toldere. Men see/ Zacheus/ den for-  
cabte Søn/ Quinden/ saa Naade oc Barmhiertighed aff Gud/  
Men Phariseerne oc selff gjorde Zelgen / bliffue forherdede i  
deris Synd.

Huad sag er der til?

Intet andet end knur oc mur/ Thi det er Phariseers oc Dy-  
yenskalkis natur/ at de hassue it skalks øye/ de knurre imod  
Gud oc fortørnis/ naar de see/ at Gud er arme Syndere naadigt/  
De lade sig altid bedre tycke end andre/ for deris Zyglere oc Wa-  
hellige gierninger skyld/ Oc der er dog intet andet hof dem/ end  
idel had oc affuind/ knur oc mur / De fortryde at deris Næste  
hassuer noget gaat/ oc de ynste hannem alt ont/ som mand her  
seer oc hører i dette Euangelio.

Huad svarer da Ruffbonden til dette deris knur oc mur?

Hand sagde til en aff dem/ Min Ven/ ieg gjør dig icke wret/  
eft du icke kome ossuer it met mig/ om end pending? Tag det  
som dig hører til/ oc gack bort/ Jeg vil nu giffue denne Sidste/  
lige som dig/ Eller hassuer ieg icke mact at gjøre aff mit/ huad  
som mig lyfter/ Seer du fordi tuert/ at ieg er saa god? Lige som  
hand vilde sige/ Arme Syndere hassue en stor fordel frem for  
Zyglere oc Dyenskalks/ Fordi at Syndere bekiende deris Synd/  
oc Tro paa den / der gjør Syndere Retferdige / De bede om  
Naade/ oc deris Synder forladis dem ocsaa/ icke formedelst der-  
is forciensiste eller gierninger / men formedelst Christi Blod/  
Den de forlade sig paa/ Der faare bliffue de ocsaa Salige. Men  
selff gjorde Zelgen/ kreffue icke lön aff Naade/ men aff rettighed  
oc forciensiste/ de ville intet andet end vedzle stycke imod stycke/  
det ene for det andet/ oc intet gjøre forgesuis. Der faare for-  
skudis de ocsaa aff Gud/ oc hand giffue dem aldelis intet/ Ja  
de bliffue aff de første de sidste/ Saa gick det met Jøderne/ oc  
det kand ocsaa vederfaris oss Hedninge/ der som wi findis wtack  
nemmelige oc vantro/ som Jøderne vaare.

17 iij

Forledis



## Septuagesime Søndag

Sworledis beslutter Christus dette Euangelium?

Hand siger/ Saa skulde de Sidste vere de Første/ oc de Første de Sidste/ Thi mange ere kallede/ men saa ere vdualde.

Swad vil Christus med disse Ord?

Hand gör skilsmysse imellem Guds vduelse/ formedelst huilken alle Vdualde ere aff begyndelsen forseeede til Salighed/ Oc det kald til Troen/ som stær formedelst den mundelige Predicken.

Er der da skilsmysse/ imellem Guds vduelse oc kald?

Ja stor. Guds vduelse skær fast/ oc feil icke/ oc der kand intet Menniske/ som er forseeet til Salighed/ bliffue forðømt/ Johan. 10. oc 2. Timoth. 2. oc Act. 13.

Høre oc alle Menniske gerne denne Predicken?

Dem som er drucknebe i kjoðelig viffdom/ oc hade oc forfølgge Euangelium/ er denne Predicken forferdelig/ Thi strax de høre denne Predicken/ falde de i foractelse/ oc sige/ Er det icke i min mact/ at bliffue Salig/ da vil ieg leffue mig selff/ oc giøre huad mig lyfter? Saa kaaste de bort al Gudfryctighed/ oc giffue sig vbluelige oc dristelige til al Synd/ last oc ondskab/ oc besmitte sig der med. Men dem som ere bestickede til liffuit/ er denne Predicken gantke trøstelig/ Thi strax de høre denne Predicken/ ydmyge de sig/ foruile paa deris egen mact/ haffue deris tilfluct til Christum/ bede om hielp oc Naade/ huilket dem oc saa vederfæris. Naar Christus nu siger/ Mange ere kallede/ da taler hand om den mundelige Predicken/ med huilke alle Folk kaldis formedelst Ordens Tienere/ Men naar hand siger/ Saa ere Vdualde/ da taler hand om den Guddommelige forsyn/ formedelst huilken Jøder oc Hedninge oc saa komme til Guds Rige. Oc Christus knytter dem baade tilsammen/ at hand der med vil giffue til kiende/ at det ene skal stedse vere hof det andet/ den mundelige Predicken/ hof den Hellig Aands opueckelse oc til skyndelse.

Swad



Quad Skulle wi nu lære aff dette Euangelio?

Thu frycker. Først/ at ingen skal ophøye sig offuer den anden/ for sine egne gierninger oc fortieniste skyld/ om hand end var saa Zellig som S. Petrus. Thi den som nu er Zellig/ kand snart falde igen/ oc bliffue den suariste oc største Syndere/ Der saare skulle wi vandre i Guds fryct/ oc vide/ At er der noget gaat i oss/ da er det Guds gaffue oc gierning. Thi S. Paulus siger/ Den som staar/ skal see til/ at hand icke falder. Oc Christus/ Matthei 24. Den som bliffuer bestandig indtil enden/ hand skal bliffue Salig. Der nest/ at ingen skal tuile paa Guds naade oc Barmhiertighed oc falde i miss haab/ Der som hand end vaare saa suar en Syndere/ som Røffueren paa Kaarsset/ Thi at haffuer hand aff hiertet sin tilfluct til Christum/ da skal hanem vederfaris Naade/ oc hand skal bliffue trøstet/ Thi der skal ingen forladis vden hielp oc trøst/ som setter sit haab til Gud. Dog skal mand vide der haff/ at der skal ingen forlade sig paa Røffuerens Exempel/ oc synde der paa/ Det er it Exempel der du skal trøste dig met/ rette oc bedre dig aff/ oc icke effterfølge til at synde. Wi skulle bæere Herrens Nag op aff vor yngdom/ oc effter Pauli Lærdom/ Gal. 6. Den stund wi haffue tid/ giøre huermænd til gode/ Saa skulle wi ocsaa naar tiden kommer/ høste det euige Liff/ Der hielpe oss Gud til/ Amen.

## Den Søndag Sexagesime Epistel/

2. Corinth. 11.

**R**ære Brødre/ I fordrage gierne Daarer/ effter. di i ere kloge. I lide/ der som nogen giør eders til Tienere/ der som nogen plager eders/ der som nogen tager eders/ der som nogen tradzer eders/ der som nogen slar eders i ansietet. Dette siger ieg effter vanære/ lige som wi vaare strøbelige.

N v

Huor aff



# Seragesime Söndag

Huor aff nu nogen er dristig (ieg taler i daarlighed)  
der aff er ocsaa ieg dristig. De ere Hebreer/ ieg ocsaa.  
De ere Israeliter/ ieg ocsaa. De ere Abrahams sæd/  
ieg ocsaa. De ere Christi Tienere/ Jeg taler daarlige.  
Jeg er vel mere. Jeg haaffuer arbejdet mere/ ieg taalde  
flereslag/ Jeg var offtere fangen/ oc offte i dødis nød.  
Jeg siet fem gange aff Jøderne fyrtitue slag/ it minde.  
Jeg er tre gange Hudstrugen. En gang stenet. Jeg leed  
tre gange scibbrød. Jeg var dag oc nat i Haaffsens dyb.  
Jeg vandrede offte. Jeg var i fare paa vand/ i fare  
iblant Røffuere/ i fare iblant Jøder/ i fare iblant Hed-  
ninger/ i fare iblant Stæder/ i fare vdi Ørken/ i fare  
paa haaffuit/ i fare iblant falske Brødre/ i møye oc ar-  
beyde/ i megen vett/ i hunger oc tørst/ i megen faste/ i  
fraast oc nøgenhed.

Vden det som ellers begiffuer sig/ som er/ at ieg  
dagelige offuerløbis/ oc bær sorrig for al menighe-  
den/ Huem er skrøbelig/ oc ieg bliffuer icke skrøbelig?  
Huem forargis/ oc ieg brendis? Der som ieg is-  
skal rose mig/ da vil ieg rose mig aff min skrøbelighed.  
Gud oc vor Herris Jesu Christi Fader/ huilcken der  
vere loffuit til euigtid/ veed at ieg icke Liuger. I Da-  
masco/ foruarede Kong Arete Landsfoget de Damas-  
cers stad/ oc vilde grebet mig/ oc ieg bleff vunden ned i en  
kurffue vdi aff it vindue igennem muren/ oc vndkom aff  
hans hender.

Denne roff er mig is icke nyttelig/ dog vil ieg kom-  
me til

me til HEN  
it Nenniste i  
gmet/ det ve  
det veed ieg oc  
vjet/ ind i den  
Nenniste/ hu  
legmet/ veed ie  
ind i Paradis  
Nenniste land  
mig self vil ieg  
De der som ieg  
daarlig/ thi ieg  
der fra/ at ingen  
mig/ eller hore af  
De at ieg ska  
ser/ da er mig giffu  
Engel/ som mig sh  
hore mig/ for huil  
at hand mottu vige  
dig nye mit min  
belige. Der saare  
lighed/ at Christi  
Grad  
Zand bruger  
posiler/ oc effterd  
falske Apostiler/ for  
deilige skinnende g  
mets/ at de skalde



me til HERRens syner oc obenbareller / Jeg kiender  
it Menniske i Christo fiorten aar siden / var hand i le-  
gemet / det veed ieg icke / eller var hand wden legemet /  
det veed ieg oc icke / Gud veed det. Den samme bleff vnd-  
ryet / ind i den tredie Himmel / oc ieg kiender det samme  
Menniske / huad heller hand var i legemet eller wden  
legemet / veed ieg icke. Gud ved det. Hand bleff vndryet  
ind i Paradis / oc hørde wsigelige Ord / huilcke intet  
Menniske kand sige. Der aff vil ieg rose mig / men aff  
mig self vil ieg icke rose mig / wden aff min skøbelighed /  
Oc der som ieg vilde rose mig / da gjorde ieg sordi icke  
daarlige / thi ieg vilde sige sandhed. Nu holder ieg mig  
der fra / at ingen skal acte mig høre / end hand seer paa  
mig / eller høre aff mig.

Oc at ieg skal icke ophøre mig aff de høye obenbare-  
ller / da er mig giffuen en pæl i fiødet / som er / Satans  
Engel / som mig slar met neffue / paa det ieg skal icke v-  
p- høre mig / for huilket ieg formanede Herren tre gange /  
at hand måtte vige fra mig. Oc hand sagde til mig. Lad  
dig nøye met min naade / thi min maet er mechtig i de skø-  
belige. Der saare vil ieg helst rose mig aff min skøbe-  
lighed / at Christi kraft kand bo hos mig.

Gnad giør S. Paulus i denne Epistel :

Hand bruger en Apologia oc beffermelse imod de falske A-  
postler / oc effterdi hand tilforn haffde giffuit tilkiende / at de  
falske Apostler / forførde Folk met deris falske roff / oc met deris  
deylige skinnende gierninger / da formaner hand dem end yder-  
mere / at de skulde vide at voete sig fra dem. Oc hand beder dem /

vi

effterdi



## Sexagesime Søndag.

effterdi de kunde lide oc høre de falske Apostlers roff/ at de oc ville holde hannem en daarlighed til gode/ oc icke forarge sig paa hannem/ der som hand roser sig. Thi hand nøddis til at oc saa rose sig med de andre/ oc imod sin vilie oc sind sticke sig daarlige/ at hand kand stoppe munden paa de falske Propheten/ oc fordagtinge Guds ære/ oc sit predicke Embede for dem.

Alaa mand da rose sig?

S. Paulus sticke dem alle it maal aff/ som ville rose sig/ oc siger. Znem sig vil rose/ hand rose sig i Herren 1. Corinth. 1. Oc Gud siger Ziere. 9. Den Vise skal icke rose sig aff sin vissdom/ den Stercke icke aff sin styrcke/ den Rige skal icke rose sig aff sin rigdom/ men huem sig vil rose/ hand skal rose sig der aff/ at hand kiender mig/ oc veed/ at ieg er Herren/ som bruger Barmhertighed/ Dom oc retferdighed paa Jorden. Aff disse Ord kand mand mercke/ at der er dubbelt roeff/ en Menniskelige roeff/ oc en Guddommelig roeff.

Quad er en Menniskelig roeff?

Menniskelig roeff er/ naar som Mennisten roser sig aff deris gods/ pendinge/ mact/ ære/ kaanst/ gierninger eller fortieniste. Denne roeff er forgengelig/ saar snart ende. Thi lige som grunde uolener/ saa er oc bygningen.

Quad er en Guddommelig Roeff?

Guddommelig roeff er en leffuende bekiendelse/ at de Christne bekiende/ de hassue en naadig Gud/ Oc denne Roeff er en besynderlig loff oc tacksigelse/ for Guddommelig naade oc velgieringer/ en besynderlig trøst vnder kaarssit oc modgang/ hietter glæder sig oc bliffuer frimodigt/ oc Menniskens samuettighed stillis til freds/ oc hand foracter alt det/ som kand vere hannem imod.

Quor aff skulle nu de Christne rose sig?

1. Aff Guds naade/ at de hassue en naadig Fader/ forme delst hucs vduelelse de ere bleffue aff blot gunst oc naade arffuinge til det euige Rige.

Aff deris

11. Aff deris  
Guddommelig  
111. Aff deris  
S. Paulus her

Kierlighed  
medelst min Pred  
reen Tomfin/ saa  
som Eua. Thi ieg  
mand predica for  
Naar som det er a  
men got. Kunde i  
gode/ som dog han  
mig denne daarligh  
meeders salighed.  
Er dog

for Verden ho  
roff sig self/ som man  
vil. Oc Proverb. 27.  
Mund. Oc Christus  
er min ære inter. Oc  
forjøre de ensfoldige mi  
lerdom/ paa der de kun  
acdelig for Jolcker/ da  
ieg end rose mig/ oc b

Barlebas  
Hand bruger si  
en mechtig riger. Aan  
falske Apostlers roe  
Ord/ Men taler den  
som hand vaare oc  
giør sig til en Sp  
see hvad de ere for  
Seer i store Gecfe



II. Aff deris Kaarff oc pine/ thi det er dem it vist tegn paa  
Guddommelig yndest/ naade oc barmhertighed.

III. Aff deris Embede/ huilket de haffue aff Gud/ lige som  
S. Paulus her gjør.

Huor faare roser S. Paulus sig?

Kierlighed siger hand/ tyinger mig. Thi effterdi ieg fors  
medelst min Predicken haffuer troloffuit eder met Christo/ en  
reen Jomfru/ saa frycter ieg dog at i skulle bliffue forfôrde/ lige  
som Eva. Thi ieg seer/ at i vden al stilsmyffe anamme/ huad  
mand predicker for eder/ huad heller det er sandhed eller løgn.  
Naar som det er aleniste noget nyt/ da er det eder/ altsams  
men got. Kunde i nu holde samme falske Apostler saadant til  
gode/ som dog handle falskelige/ met eder/ Ey saa holder oc  
mig denne daarlighed til gode/ ia mig som gierne vilde forfreme  
me eders salighed.

Er dog roff en daarlig ting for Verden?

For Verden holder mand dem visselige for Daarer/ der  
rose sig selff/ som mand siger/ Hand roser sig selff/ for ingen anden  
vil. Oc Proverb. 27. Lad andre Golef rose dig/ oc icke din egen  
Mund. Oc Christus Johan. 8. Der som ieg ærer mig selff/ da  
er min ære intet. Oc effterdi de falske Apostler/ siger Paulus/  
forsøre de enfoldige met deris store pralende Ord/ oc pryde deris  
lerdom/ paa det de kunde vndertrycke min/ oc gjøre hannem for  
actelig for Golef/ da nødis ieg til at gjøre huad ieg kand/ skulde  
ieg end rose mig/ oc bliffue til en daare der offuer.

Huorledis stikker S. Paulus sig i denne roeff?

Hand bruger sin roeff konstelige/ lige som hand oc haffuer  
en mechtig riger Aand/ oc bestemmer aldelis met sin roeff/ de  
falske Apostlers roeff. Hand offuerfalder dem icke met haarde  
Ord/ Men taler dem smuct höffueskelige til. Hand stiller sig lige  
som hand vaare oc en Daare/ hand tager en narre Kappe paa/ oc  
gør sig til en Spegel for de store groffue Gecke/ at de skulle  
see huad de ere for Golef/ som rose sig selff. Som hand vilde sige/  
Seer i store Gecke/ huor smuct det staar mig/ at ieg roser mig

A vi

selff/ lige



## Sexagesime Søndag

selff/ lige saa staar det oc eder/ end dog ieg haffuer den forbel for  
eder/ at ieg kand saa i sandhed rose mig/ oc eders roesser falsk.  
Dette kaldis at bruge daarlighed rettelige/ andre til Exempel/  
at de kunde forbedris der aff.

Guad roser S. Paulus i denne Epistel :

Ser stycker/ Først sin møye oc wmage/ som er/ at hand ara  
beydede mere i Herrens Vingaard/ met lerdom/ predickē/ oc suare  
reyser/ end alle de andre. Det andet/ hans forstand oc vidskab i  
Guddommelig sandhed. Alligeuel ieg end er/ siger hand/ wfor  
standig met scrifte oc tale/ saa er ieg dog icke wforstandig i viffi  
dom oc vidskab. Det vidnisbyrd giffuer oc Petrus hannem 2.  
Pet. i det siøste Capit. Det tredie/ hans taalmodigheds/ som er/  
at hand aldrig besuerede noget Menniske i Corintho/ men enten  
arbejdede met sine hender/ eller fick sit ophold aff Macedonia  
oc andre Land. Det fierte/ sin flect oc byrd. De ere Hebreer/ ieg  
oc saa. De ere Israeliter/ ieg oc saa. De ere Abrahams sæd/ ieg  
oc saa/ Som hand vilde sige/ Huor aff de falske Apostler tradze/  
pucke oc rose/ der kand oc ieg tradze/ pucke oc rose mig aff/ Men  
der met er intet vdrer/ Thi flect/ byrd/ affkomme/ frende  
skaff/ giør ingen from for Gud. Det femte/ hans Embede/  
kaarff oc pine/ De ere/ siger hand/ Christi Tienere/ Jeg taler  
daarlige/ ieg er end vel mere/ Jeg haffuer mere arbejdet/ Jeg  
leed flere slag/ Jeg vaar offte fangen/ offte i dødis nød/ Aff  
Jøderne fick ieg fem gange fyritiue slag/ paa it nær/ Jeg er tre  
gange Hudstrugen etc. Aff denne roess om kaarffit skamme de  
falske Apostler sig/ ville aldelis haffue idel ære/ fred/ roligheds oc  
gode dage. Det siette/ Den høye obenbarelses oc syun/ der Gud  
bete de hannem. Jeg kienner it Menniske/ siger hand/ fiorten  
aar siden/ var hand i legemet/ det veed ieg icke/ Eller var hand  
vden legemet/ det veed ieg oc icke/ Gud veed det/ den samme bleff  
vndryct/ ind i den tredie Himmel etc.

Huorledis stede den vndryckelse :

Effterdi S. Paulus/ huilcken hende selff forsøgte/ icke siger/  
eller kand sige/ huorledis det gick til/ Ja hand siger/ at intet  
Menniske

Menniske kand si  
me ymige off  
oc icke stor maet  
vide/ eller effter  
vil stoppe munde  
huor aldelis ringe  
Saa siger han

Saa siger han  
høye obenbarelses/ d  
tans Engel/ huilcke  
høye mig. Som han  
paa hallen aff en bu  
en ring i næsen paa  
Guin/ at de icke ska  
Saa haffuer oc Gud  
me/ der er/ en hemme  
icke haffuode mig aff

Oc ieg formanede  
fulde vige fra mig/ oc  
min naade. Thi min  
mi/ huor til fristelser  
til at paa kalde Gud oc  
meeting i oss/ icke helle  
legeme icke plagis men  
Menniskelig traaffe  
off da kand icke  
naar vi offuer  
da bliffuer vi  
pine til en  
til

Den



Epistel.

103.

Menneſſe kand ſige det/ thi hand hørde wiſigelige Ord/ Da ſkule  
wi oc ydmÿge off/ oc bekiende/ at wi det icke forſtaa. Der ligger  
oc icke ſtor maect paa/ hand roſer der icke fordi aff/ at wi det ſkulle  
vide/ eller effter hans Exempel/ oc ſaa vndryckis/ Men at hand  
vil ſtoppe munden til paa de falſke Apoſtler/ oc giſſue til kiende/  
huor aldelis ringe deris roeffter/ imod hans roeff.

Horledis beſlutter S. Paulus denne Epistel?

Saa ſiger hand. Paa det ieg ſkal icke ophøye mig aff de  
høye obenbareliſer/ da er mig giſſuen en pæl i tøjdet/ ſom er Sa-  
tans Engel/ huileken der ſlar mig med neſſue/ at ieg ſkal icke op-  
høye mig. Som hand vilde ſige/ Lige ſom mand binder en knub  
paa halsen aff en hund/ legger ic mile i munden paa en heſt/ ſetter  
en ring i næſen paa en Biſt/ ſtinger ic kiejſle i halsen paa ic  
ſuin/ at de icke ſkulle for meget løbe/ bide oc vere balſtyrige.  
Saa haſſuer oc Gud bundet en pæl/ oc ſtor knub paa mit leges  
me/ det er/ en hemmelig pine oc beſynderlig friſtelle/ at ieg ſkal  
icke hoffmode mig aff Guds høye naade/ men bliffue ydmÿg.

Oc ieg formanede HERRE tre gange/ at Dieffuelen  
ſkulde vige fra mig/ oc hand ſagde til mig. Lad dig nøye med  
min naade. Thi min krafft er meectig i de Skrøbelige. Her ſee  
wi/ huor til friſtelſer ere gode/ ſom er/ at de giſſue off aarsage  
til at paa kalde Gud oc bede om hielp. Chriſtus kand icke vere  
meectig i off/ icke heller hans Ord oc troen/ naar ſom vore  
legeme icke plagis med friſtelſer oc Skrøbelighed. Al den ſtund

Menneſkelig krafft/ oc Creaturnis hielp oc trøſt er heff

off/ da kand icke Gud vordrete ſin gierning i off. Men

naar wi offuergiffue off/ oc lade Gud arbejde i off/

da bliffuer vor Skrøbelighed til euig ſtrecke/ vor

pine til en euig glæde/ oc vor timelige død

til ic euig Liff/ AMEN.

Der Søndag Seragesune/

Euangelium / Luce 2.

Som der



Sexagesime Eøndag.



**S**Om der var nu meget  
Folk tilfammen / oc  
hasiede til Jesum aff  
Stæderne / da sagde hand  
ved en Lignelse: Der gik en  
Sædemand ud at saa sin  
Sæd / Oc i det hand saade /  
fald noget haff Veyen / oc  
bleff borttraadt / oc de Fule vnder Himmelen ode det op.  
Oc noget fald paa Sten / oc der det vorte op / visnede  
det / fordi / at det haffde icke vedske. Oc noget fald mit  
iblant Torne / oc Tornene vorte met op / oc qualde det.  
Oc noget fald i god Jord / oc det vorte op / oc bar hundre-  
defolt fruct. Der hand det sagde / robte hand oc sagde /  
Huem som haffuer øren at høre met hand høre.

Da spurde hans Disciple hannem at / oc sagde /  
Huad lignelse skal dette vere : Da sagde hand / Det er  
eder giffuet / at vide Guds Rigis hemmelighed / Men  
de andre i Lignelser / at de skulle det icke see / alligenel de  
det end see / oc icke forstaa / om de det end høre.

Men dette er Lignelsen. Sæden er Guds Ord /  
Oc de som ere haff veyen / det ere de / som det høre / der  
effter kommer Dieffuelen / oc tager Ordet aff deris  
hierte / paa det de skulle icke Ero / oc bliffue Salig. Oc  
det paa Sten / ere de / Naar de det høre / da anamme de  
Ordet / met glæde / oc de haffue icke rod / de Ero til en  
tid / oc naar Fristelse kommer / da falde de der fra. Oc  
det som

det som faldt i  
den iblant det  
oc qualis / oc  
Jord / ere de /  
hierte / oc bare

Dette Euange-  
liser om fire slaas  
sige god fruct.

Euor saare

Lige som Jhesu  
sabel de haffde dicke  
lare deris Disciple fi  
da Christus nu haffd  
hand effter deris fruct  
Menniken omgængis  
ter / Saar / huorledis de  
om huede oc Blinde / o  
de hans Disciple diff læ  
viden. Thi Parabel ha  
hude saare forstaa / oc

Euad vil

Hand giffuer it E  
binnen / naar Euange  
maade / oc gior icke fru

Thi der komme  
Ord / Togle høre oc  
delis / Togle bespoete  
fruct der aff.

Euad beslutter



det som falt iblant Torne/ ere de/ som det høre/ oc gaa  
hen iblant dette Liffs omhyggelse/ Rigdom oc Bellyst/  
oc qualis/ oc bære ingen Fruct. Oc det som falt i god  
Jord/ ere de/ som høre oc beuare Ordet/ i it smuct gaat  
hierte/ oc bære Fruct i taalmodighed.

Huor om taler dette Euangelium?

Dette Euangelium er it Parabel/ det er/ en Lignelse/ Oc  
taler om fire slaus Sæd/ der en Mand saade/ oc bar dog icke  
lige god Fruct.

Huor faare bruger Christus Parabel oc Lignelser?

Lige som Hedninge pleyede at lære deris Disciple formedelst  
Sabel de haffde dicter oc optenet der til/ Saa pleyede Jøderne at  
lære deris Disciple formedelst Parabel oc Lignelser. Efterdi  
da Christus nu haffde sin omgengelse iblant Jøderne/ da lærer  
hand efter deris stik/ Oc hand bruger Lignelser om de ting/ der  
Mennisten omgingis daglige met/ Som/ huorledis mand Plans  
ter/ Saar/ huorledis det vører/ oc huorledis mand Høster/ Item  
om Huede oc Klinte/ om Vinggaard/ Vintre oc Vinguiste etc.  
At hans Disciple diff letterligere skulde kunde forstaa hans Pres  
diken. Thi Parabel haffue en besynderlig natur/ i det/ at Solck  
kunde snart forstaa/ oc lettelige beholde dem.

Hvad vil hand da met dette Parabel?

Hand gissuer it Exempel/ huorledis det gaar til i Christens  
dommen/ naar Euangelium Predickis/ at det anammis i mange  
maade/ oc giør icke fruct i mange Mennister.

Huorledis saa?

Thi der komme mange slaus Solck/ som gissue sig til Guds  
Ord/ Nogle høre oc forglemme det igen/ Nogle foracte det al  
delis/ Nogle bespotte det/ Nogle anamme oc beuare det oc giøre  
Fruct der aff.

Hvad beslutter hand paa det sidste aff dette Parabel?

¶

Tuende



## Seragesime Søndag

Tuende Strycker. Først/ at det er icke nock/ at høre Guds Ord/ mand skal oc saa Tro oc beuare det/ oc rette sit gantke leffenet der effter.

Det andet/ at de bliffue icke alle fromme oc bedre sig aff Guds Ord/ der det høre/ Men aleniste fierde Parten aff Menniskten.

Skal mand da alligenel Predicke oc høre Guds Ord?

Ja visselige. Thi at lige som der skulde sielden vore Korn/ der som Sædemanden icke vilde saa sin Ager/ Saa skulde der oc sielden bliffue Christen/ der som mand icke Predickedes oc hørdes Guds Ord.

Suorledis kunde vi vide/ at Sæd betyder Guds Ord?

Christus legger selff dette Parabel vd/ oc vdeyer Sæd om Guds Ord/ Gud giffue at wi kunde legge det paa herte.

Ligger der da saa stor mact paa?

Ja visselige/ Christus rober/ Huem som hassuer Hern at høre met/ hand høre. Lige som hand vilde sige/ Mange høre Ordet/ men de ere saa som det beuare. Det er icke huer mand giffuet/ at høre oc beuare Guds Ord/ Det hører off til at plante oc vande/ men Gud skal giffue triffuelse.

Saad sag er der til/ at alle Menniskter anamme icke Guds Ord?

Der ere tresager til. Den Første/ ere predickere/ som icke Predicke Guds Ord rettelige/ men beblande det met Menniskens lærdom/ oc forarge dem/ som det høre/ met deris Wgudelige Læffners/ onde Exempel.

Den Anden sag/ ere Forældre/ som icke holde deris Børn oc Tiunde til Guds Ord/ icke skende oc driffue dem til Predicken/ De vnderuise dem icke heller selff i Catechismo oc Børne lærdom/ de lade dem gaa hen lige som wskellige Creature/ oc roxe op/ lige som traagede Træ i skouen.

Den Tredie sag er/ Offrigghed oc Regentere/ som see icke grande



grandgiffuelige til i Scrifften/ icke aluorlige forfremme Guds  
ære/ oc holde hans Ord ved mact/ som de met ret skulde giøre/ oc  
deris Embede vdkressuer/ De henge end nu hart hofff Passuen/  
hofff Concilier/ hofff de gammel Forsædere/ oc hofff gammel stic  
oc seduane.

Huorledis vdlægger Christus den Sæd/ som falt hofff veyen?

Sire slaus Sæd. Noget (siger hand) falt hofff Veyen/ det  
bliffuer borttraadt/ oc Gule æde det op. Noget falt paa Scen/  
det vissnede/ thi det haffde icke vedste. Noget falt iblant Torne/  
oc Torne qualde det. Noget falt it got Jord/ oc det vorte op/  
oc bar hundrede folt Fruct.

Huorledis vdlægger Christus den Sæd/ som falt hofff veyen?

Hand siger/ at det ere de Mennisker/ som høre Guds Ord/  
oc bliffue dog i deris gamle leffnet/ oc gaa lige paa den samme  
Vey/ der de ginge tilforn/ Der faare kand Guds Ord icke giøre  
Fruct i dem/ Dieffuelen holder dem i deris gamle leffnet. Oc  
alligeuel de end høre Ordet met Verne/ saa lader dog Dieffuelen  
det icke komme i hiertet oc rodseftis.

Huorledis vdlægger Christus den Sæd/ som falt iblant Stene?

Hand siger/ At det ere de Mennisker/ som hørde Ordet/ oc  
anamme det gladelige/ Men naar Kaarffet oc Gristelse kommer/  
da falde de der fra/ Lige som blad falde aff Træ/ Disse haffue  
liden hielp der aff/ at de hørde Ordet/ Thi det er icke nock at høre  
Ordet/ mand skal oc saa beuare det/ oc bliffue der stadelige hofff/  
Som Christus siger/ Matth. 24. Den skal bliffue Salig/ som  
bliffuer bestandig indtil enden.

Huorledis vdlægger hand den Sæd/ som falt iblant Torne?

Hand siger/ At det ere de Mennisker/ som høre Ordet/ oc  
gaa bort i dette Liffs sørge/ Rigdom oc vellyst/ quæle Ordet  
der de hørde/ at det kand ingen Fruct giøre hofff dem.

Forhindrer da sørge/ Rigdom oc vellyst en Christen?

Ja visselige forhindre de/ oc drage it Menniske baade  
fra Troen oc fra en Christelig omgengelse / Saa/ at hand  
falder



## Seragesime Søndag.

falder fra Gud til Creaturene / oc holder sig mere til dem end til Gud. Der faare falder oc Christus dem Torne / Oc S. paulus / Dieffuelens snare / Oc den Heydenske Poete Quibus / Irritamenta malorum, En tilskyndelse oc optencelse til al ont. See huad der forhindre de tre Mend / Luce 14. At de komme icke til Naaderen.

Hvorledis vdelgger hand den Sæd / der falder i god Jord?

Hand siger / At det ere de Mennisker / som høre Guds Ord / anamme / Tro / oc beholde det i it gaar hierte / oc bære Fruct i taalmodighed / Det er / De holde sig stadelige til Ordet / lade Dieffuelen icke tage det fra sig / de lade det icke heller bortraadis aff Menniskens lærdom / som de første / De lade sig icke heller forferde der fra / formedelst Kaarss eller Fristelse / som de andre / De quæle det icke heller med sørge / Rigdom eller Verdens vellyst / som de tredje / Men de arbeyde paa aff deris yderste maet oc formue / at de med haand oc mund / med ord oc gierninger / med Christelig Lærdom oc it Christeligt leffnet / kunde opbygge oc forbedre Christendommen / De passe der intet paa / om de end skulle lide Fristelse / modgang / forfølgelse / bedrøffuelse / ia oc saa Døden der offuer / Oc dette sammue er oc saa det hand siger / I taalmodighed / Thi at huem som vil vere en Christen / oc bekiende Christum obenbare / hand skal det formode sig / at hand skal opuecke Dieffuelen / Verden oc Tyranner imod sig / oc giøre sig dem til sine største Fiender / Thi Euangelium er Kaarssens Ord. En Christen skal offte bide paa it sure Eble / hassue taalmodighed / slide sin tid / indtil den onde time faar ende / oc stormen blæss offuer. See / Lige som den Sæd / der kasts i god Jord / skal lide stor nød aff Kulde / Sne / Graast / Regn oc wtimelig verlig / Saa skal oc en Christen forsøgis formedelst megen bedrøffuelse. Saa gic det alle Propheten / Apostlen / ia Christo self / icke skulle wi heller hassue det bedre / Disciplerne er icke større end hans Mestere / Matth. 10.

Er da

Er da

Lige som  
ide kunde beh  
Saa er der oc  
holde det icke  
met sig self / oc  
sin Samvittighet  
Ager / oc hvorledis  
Guds Ord / ia ha  
dag til Predicant  
saar mit Hierte  
Ord / vil det oc ra  
ieg oc bleffuen from  
gelium / fornemme  
giffue nogle Synde  
leffnet / Sandelige  
randigelse icke keet  
ide ville bære fruct  
oc kaffbonde / holde  
med deris Tander / p  
mestere oc Tveimeste  
Det er i sandhed intet a  
hulden wi kunde bli  
alemt / formedelst  
Er da  
Thu Stryker.  
fudsomde end salige  
Guds Ord / oc det g  
dage siger / Mange  
7. Porten er vild / o  
de ere mange / som  
Veren er smal / for  
finde.



Er da Ordet aldelis vedden fruct oc forgiffuis i de  
trende slaus Mennister?

Lige som Læger icke Tro de Mennister til lifuet / der  
icke kunde beholde mad i sig / der de haffue taget til sig /  
Saa er der oc lidet haab haff dem / der høre Guds Ord oc be-  
holde det icke. Der faare skulde huer Christen / holde regenskab  
met sig self / oc offuerhøre sig self de søgne dage / oc randsage  
sin Samuittighed / oc aluorlige betencke / huad hand er for en  
Ager / oc huorledis hand anammer den Himmelste Sæd / det er /  
Guds Ord / ia hand skulde betencke sig self / oc sige / Jeg var i  
dag til Predicken / huad hørde ieg ? huad lærde ieg ? huorledis  
staar mit Hierte ? huad sind haffuer ieg til det Guddommelige  
Ord ? vil det oc rodfestis i hiertet ? vil det oc bære fruct ? er  
ieg oc bleffuen from siden den tid ieg hørde Guds Ord oc Euang-  
gelium ? fornemmer ieg oc forbedring ? haffuer ieg oc offuera-  
giffuet nogle Synder oc vdyder ? eller er ieg end nu i det gamle  
leffnet ? Sandelige / huor saadan offuerhørelse / examinats oc  
randsagelse icke skeer / da er det befryctendis / at denne Sæd skal  
icke ville bære fruct. Denne offuerhørelse skulde ocsaa hustru  
oc hussbonde / holde met deris Børn / Sønner oc Døtter / oc  
met deris Tiunder / Piger oc Suenne / Disligist ocsaa Scholes  
mestere oc Tuctmestere / met Smaadrenge oc Smaapiger.  
Der er i sandhed intet andet middel / ingen anden vey / formedelst  
huilken wi kunde bliffue fromme / retferdige oc salige / end  
aleniste / formedelst Guds hellige oc salige Ord.

Huad vil dette Euangelium lere oss ?

Thu Strycker. Først / at der bliffue altid flere Mennister  
fordømde end salige / Fordi at den mindste part retter sig effter  
Guds Ord / oc det gaar / som det Euangelium wi haffde for orte  
dage siger / Mange ere kallede / Men faa Vdualde. Oc Matth.  
7. Porten er vijd / oc Veyen bred / der fører til fordømmelse / oc  
de ere mange / som vandre der paa / Oc den Port er trang / oc  
Veyen er smal / som fører til lifuet / oc de ere faa som hannem  
finde.



## Sexagesime Søndag

Giff Exempel?

I Syndfloden bleffue der eton otte Mennisker beuarede i Arcken / Noe met sine Sønner oc Zustruer. Der Sodomā oc nogle andre Stæder bleffue forderffuede / bleffue der eton fire Mennisker beuarede / Loth met sin Zustru oc Døtter. Aff sex gange hundrede tusinde Mend / som ginge aff Egypten igennem det røde Zaff / komme der icke wden tho Mend ind i det foriette Land / Josua oc Caleb / de andre Døde allesammen i Drecken / for Syndens Skyld. I den prophetis / Elie tid / vaare der eton sin Tusinde i Israel / som icke haffde høyt deris Kne / for dem Affgud Baal. Der stode mange hundrede Baals prester / imod den eniste prophete Eliam / Oc fire hundrede falske Propheete / imod den eniste rette Propheete Micheam / Oc met saa Ord at tale der om / Fra Verdens begyndelse / haffuer altid den mindste del aff Mennisken / huldet met Sandhed / Oc den største hob met løgn / At Christus sagde icke forgefuis / Mange ere kallede / men saa ere Vdualde.

Der nest / Alligeuel den største part aff Mennisken bliffuer fortabt / saa skal Guds Ord icke end da Predickis forgefuis. Esaie 55. Oc alligeuel det end synis / som Euangelij Predicken skalde vere forgefuis / saa haffuer dog Gud sine Christne i hoben met / som høre / anamme oc beuare Ordet / ia skulde det icke end vere wden en eniste Zachæus oc Nicodemus / eller de wskyge Børn i Vuggen. Det er vel forferdeligt / at aleniste fierde parten aff Sæden falder i god Jord / oc bær fruct / Oc de tre parter omkomme oc bliffue aldelis borte / Men en Sæmand eller Bønde skal alligeuel for den gode Jord skyld / frimodelige kaste sin Sæd hen i Ageren / oc inter acte / at tre parter aff Sæden bliffuer borte / oc aleniste den ene part kommer til gassn. Lige saa skal oc en Euangelist Predickere icke see der til / om der mange eller saa anamme Guds Ord / Men hand skal Predicke / forkynde oc bære det frem for alle Creature / som Christus befalede Marci 16. Vi skulle saae oc Predicke / Gud skal vel bære de Jorden / oc besticke Tilhørere / De ere allerede obcreffne / som skulle aname Ordet /



Ordet / oc bliffue formedelt Ordet Salige. Wi skulle oc  
icke tuile / at wi ere oc skulle vere i det samme tal / oc formes  
delt Guds Ord / bekomme Guds yndest oc naade / oc  
endelige det ewige Liff / AMEN.

## Den Søndag Quinquagesima / Esto

mihi / Epistel / 1. Corinch. 13.

**R**ære Brødre / Der som ieg talede met Mennis-  
kens oc Englenis tunger / oc haffde icke Kier-  
lighed / da vaare ieg en liudende Malin / eller en  
klingende Vielde. De der som ieg kunde spaa / oc  
vise alle lønlige ting / oc al viffdom / oc haffde al Troen /  
saa / at ieg kunde flytte Bierge / oc haffde icke Kier-  
lighed / da vaare ieg intet. De der som ieg gaffue  
de Fattige alt mit gods / oc lode brende mit lege-  
me / oc haffde icke Kierlighed / da vaare det mig intet  
nytteligt.

Kierlighed er langmodig oc venlig / Kierlighed er  
icke affgunstig / Kierlighed bruger icke fortredelighed /  
Hun opblæss sig icke / hun sticker sig icke hasmodig /  
hun søger icke det hende hører til / hun lader sig icke  
fortørne / hun tracter icke effter skade / hun glæder  
sig icke aff wretferdighed / men hun glæder sig aff  
sandhed / hun fordrager alting / hun troer alting /  
hun haaber alting / hun lider alting. Kierlighed  
bliffuer icke træt / Spaadomme skulle afflade / oc tungen  
maal skulle afflade / oc viffdom skal oc saa afflade.

D iij

Ehi



# Quinquagesime Søndag

Thi vort vidskab er wfuldkommenet/ oc vor Prophecie er wfuldkommen. Men naar som det fuldcome kommer/ da skal det wfuldcome aflade. Der ieg var it barn/ da talede ieg som it barn/ oc var klog som it barn/ oc haffde børne anslag. Men der ieg bleff en Mand/ da aflagde ieg det som var barnactigt. Vi see nu igennem en Spegel i it mörckt Ord/ men da fra ansiet til ansiet. Nu kiender ieg det i syncke tal/ men da skal ieg kiende/ lige som ieg er kiend. De nu bliffuer troen/ haab/ kierlighed/ disse try/ Men kierlighed er størst iblant dem.

Guad lærer S. Paulus i denne Epistel:

Effterdi hand i det tolfte Capittel/ opregnede de Andes lige gaffuer/ oc der ere saa/ som rettelige bruge saadane gaffuer/ oc tiene andre der met/ men søge almindelige deris egen ære/ nytte oc roess/ da lærer hand her i det trettende Capit. saa strenge om kierlighed/ at det er til at see/ som hand vilde ophøre Kierlighed offuer troen/ oc lade Troen gielde lidet eller intet/ hand gifuer der til en dom offuer alle Menisker oc siger/ at de ere intet/ gielde oc intet/ der som de haffde end en gang saa høy wijsdom oc forstand/ der til met end en gang saa stor Guds naade oc høye gaffuer/ som de icke bruge saadant/ til andre Solckis beste oc gaffin. In summa/ hand betiender frilige/ at alle gaffuer ere intet/ der som de icke formedelst retsindig kierlighed brugis rettelige.

Guad falder hand kierlighed:

En kaastelig vey/ oc roser hende paa det høveste/ oc siger/ Der som ieg talede met Meniskens oc Englenis tunger/ oc haffde icke kierlighed/ da vaare ieg en liudende malm/ eller en klingende hielde/ Der som ieg kunde Prophetere/ oc viste alle hemmelige ting/



lige ting/ oc haffde al vissdom etc. Oc haffde icke kierlighed/ da  
vaare det mig intet nytteligt.

Swad er at tale met tunger ?

Ikke andet/ end læse/ siunge / oc met forstandige tungen  
maal vddlegger psalmer/ Propheter/ oc den hellige Schrift.

Swad er at spaa eller Prophetere ?

Ikke andet end predicke oc vide huorledis mand skal retteli  
ge stikke sig met Guds Ord. Nu er det i sandhed en herlig  
ting met kierlighed/ effterdi det allerhelligste Embede paa Jor  
den actis for intet aff S. Paulo/ naar som det icke gaar oc sporis  
i kierlighed.

Swad er en Predickere vden kierlighed ?

En liubende malm oc klingende Biede. Thi at lige saa lidet  
gaffn/ som en liubende malm/ oc en klingende Biede gjør i den  
Christne forsamling/ saa lidet vdtrette oc predickere oc Ordens  
Tienere/ naar som de søge deris egen nytte oc ære/ oc icke formes  
delst hiertelig kierlighed see til Menniskens velfart oc salighed.  
De kunde vel robe ørnene fulde paa Guld/ men der følger liden  
forbedring.

Swad er at vide alle hemelige ting ?

At mand kand vdry Skrifften aandelige/ oc drage it retsin  
dig forstand aff det gamle Testaments figurer/ som komme off  
uer it met Skrifften/ oc tiene den Christne menighed der met.

Swad er at vide al Vissdom ?

At vide saa at stikke sig i vduortis ting oc Christelig frihed/  
at mand icke fortørner Gud/ oc icke forarger sin Næste.

Swad er at giffue Almisse ?

Det er visselige en ypperlig god gierning/ huilken Christus  
oc self siger om. Giffuer/ saa skal eder giffuis. Oc om Cora  
nelij Almisse sigis der Act. 10. At de komme for Gud. Oc Jesus  
Syrach. 4. lige som vand vdslycker en brennende ild/ saa aff  
setter Almisse synden. Oc alligeuel saadant sigis om Almisse/ da  
vdtreffuer

Q v



## Quinquagesime Eøndag

vdkressuer Gud alligenel saa aluorlige oc strengelige aff oss/ at  
wi skulle elste vor Næste/ at hand vil oc icke haffue behagelig-  
hed til de gierninger/ huilcke hand selff besalede / wden saa er/  
at kierlighed til vor Næste er der hof. Lige er det oesaa met les-  
gemet at brende.

Det er kerlighed en stor pryff:

Ja visselige. Skulle de bliffue forðømde/ som giøre saa  
meget got / ia oesaa plage deris eget Legeme suarlige / naar  
som Broderlig kierlighed icke er der hof / Huor ville da de  
bliffue / som lessue alderis liffstid i al wrenlighed / had oc aff-  
uind / Ja de bliffue visselige forðømde met Legeme oc Siel  
til ewig tid. Thi effterdi de haffue huercken Tro eller Kier-  
lighed / da kunde de intet got giøre / At vere nu wden Troen  
oc Kierlighed / oc intet got giøre / huad løn henger der an-  
den hof / end forðømmelse : Men huor som Troen er / der er oc  
Kierlighed.

Er det oc sant Sophister siqe / At Troen er icke naek til  
al afflette synden / Oc Troen skal prydis met kierlig-  
hed / om hun skal giøre retferdig :

De vide icke at giøre forskel mellem retferdighed oc det  
Christelige lessnet. Retferdighed formedelst Troen / skal vere for  
end kierlighed / effterdi ingen elster / wden hand tilforn er from oc  
retferdig formedelst Troen / oc kierlighed giør icke nogē retferdig  
oc from / men huem som tilforn er retferdig / hand elster. Thi Kier-  
lighed er troens / Aandens oc retferdigheds fruct oc efftersølgers-  
ke / icke troens prydelse oc methielperste. Der faare er det besluts-  
ret / at Troen alene giøre from / retferdig oc salig. Oc paa det wi  
skulle icke bedrage oss selff / oc forlade oss paa en falsk tro / da kress-  
uer Gud / at wi skulle elste huer andre / oc beuise troen met kier-  
ligheds oc barmhertigheds gierninger / at wi kunde vere visse  
paa / at troen ret er.

Huad er kierligheds natur ?

Kierlighed er langmodig oc venlig / Kierlighed er icke aff-  
gunstig / Kierlighed bruger icke fortredelighed / hun opblæss sig  
icke

ke etc. Her op-  
lygget haffuer m

1. Langmodig  
men holder huer  
11. Venlig / So  
met Oro / gierning  
111. Idendier  
giør icke ont  
mijnder ingen sit g  
ge / giør ingen man  
redelige oc retelige  
hun blæss sig icke op  
ker sig icke haffmod  
sjør icke det hende h  
roliged. VIII. h  
dig oc fordrager alting  
icke mistand / men  
glæder sig icke aff mæ  
farige Toldere / men  
Søndere. XI. Hun  
aff at der gaar ret til  
huer mand til gode / o  
XIII. Hun troer alle  
mand at vere from oc  
huem som vil. XIII  
Monister vangsag / ho  
oc venter steds det b  
gang der kommer pe  
ingen skade giøre / ef  
XV i. Kierlighed i  
euindelige / oesaa i  
Alle gaffuer sit  
dike Læbedet oc v



icke etc. Her opregner S. Paulus 16. dygder oc egenſkab/ Kier-  
lighed haſſuer met ſig/ huilcke der alle flyde aff en ret tro.

Kierlighed er langmodig ?

I. Langmodig/ icke ſnar til vrede/ heſſn oc wtaalmodighed/  
men holder huer mand til gode/ oc omdrager alle ting.

II. Venlig/ Seer icke ſurt/ ſtyr ingen/ beuiſer ſig goduillig  
met Ord/ gierninger oc vduortis omgengelse/ imod huer mand.

III. Icke nidkier/ Kierlighed er icke hadſt/ icke affgunſtig/ det  
giør hende icke ont/ om det gaar en anden bedre end hende/ Hun  
miſunder ingen ſit gode. IIII. Hun bruger ſig icke foretredeli-

ge/ gjør ingen mand falſt oc ſuig/ er icke ſurſittig/ men handler  
redelige oc rettelige met huer mand. V. Hun opblæſſ ſig icke/

hun blæſſ ſig icke op ſom en forgiftig hugorm. VI. Hun ſties  
ker ſig icke haſimodig/ foracter oc beſpotter ingen. VII. Hun

ſøger icke det hende hører til/ men den Væſtis gode/ ære nytte oc  
rolighid. VIII. Hun lader ſig icke forcorne/ Men er ſactmo-

dig oc fordrager alting. IX. Hun tracter icke eſſter ſtade/ Er  
icke miſtæncke/ men legger alting vd til det beſte. X. Hun

glæder ſig icke aff vretſerdighed/ Som phariſeeren offuer den  
fattige Toldere/ men haſſuer meget mere tynck oc beder for

Syndere. XI. Hun glæder ſig aff ſandhed/ Haſſuer lyſt der  
aff/ at det gaar ret til. XII. Hun fordrager alle ting/ holder

huer mand til gode/ oc haſſuer icke lyſt til bulder oc trette.

XIII. Hun troer alle ting/ Troer huer mand vel/ holder huer  
mand at vere from oc god/ lader ſkimte oc bruge ganteri met ſig/

huem ſom vil. XIII. Hun haaber alting/ hun bær til inter  
Menniſke vansag/ haſſuer icke nogen ond tancke/ men haaber

oc venter ſtedze det beſte. XV. Hun lider alting/ Huad mods  
gang der kommer paa legeme/ gods oc ære/ hun veed at det kãnd

ingen ſtade gjøre/ eſſterdi hun der imod haſſuer en riger Gud.

XVI. Kierlighed bliſſuer icke trett/ afflader icke/ men bliſſuer  
euindelige/ ocſaa i det andet tiltommende Liſſ.

Alle gaſſuer ſkulle afflade/ Kierlighed bliſſuer aleniſte/ Pres  
dicke Embedet oc vor Chriſtelige Friheds vidſkab ſkulle afflade/

¶ vj

oc i ſin



## Quinquagesime Endag

oc i sin tid haffue ende. Men kierlighed skal icke aleniste gielde  
i denne Verden/men oc saa bliffue euindelige i det andet Liff.

Er det da en ting / der wi haffue her / oc skulle  
haffue effter dette Liff ?

Der er ingen skilsmysse/paa alt det gode wi her tro/oc skulle  
i det tilkommende Liff see. Men skilsmysen er i vidskabet/ her  
see wi Gud icke/ men tro paa hannem formedelst ordet. Der  
skulle wi icke tro/ men see/ der skal troen oc prediken afflade.  
Dette er oc det hand siger/ her er vort vidskab aldelis vfuldkom  
met/ oc staar i troen/ oc icke i det wi see. Men der skal det wi  
fuldkomme ophøre / oc det fuldkomme begyndis oc bliffue eu  
indelige.

Suorledis beuifer S. Paulus det ?

Hand setter tuende lignelser/ den ene om sin barndom/ den  
anden om en Spegel/ oc vil saa sige. Wi ossue oss nu i Troen  
oc speyle oss lige som Børn. Wi see i Spegelen/oc haffue alenis  
ste it billede aff Gud formedelst Ordet. Men effter dette Liff  
skulle wi see hannem klarlige met obne øyen.

Suorledis beslutter S. Paulus denne Epistel ?

Saa siger hand. Oc nu bliffuer troen/ haab oc kierlighed/  
diffe try/ Men kierlighed er størst iblant dem.

Saa hører ieg vel/ at kierlighed er større end Troen ?

Isaa maade oc paa den part/ at kierlighed icke afflader oc  
bliffuer / er kierlighed større end troen. Thi troen strecker sig  
aleniste til Gud. Men kierlighed vdbreder sig til Gud oc alle  
Mennisker. Troen afflader oc faar end i denne Verden. Men  
kierlighed begyndis i dette Liff/ oc varer euindelige.

Men paa ypperligheds oc verdigheds regne/ er Troen  
offuer kierlighed / Thi troen gjør oss fromme for Gud/ rets  
ferdige oc salige. Abacuck. Den retferdige skal lessue aff sin tro.  
Oc S. Paulus selff tilscriffuer troen syndernis forladelse /  
retferdighed oc salighed. Kierlighed lader hand bliffue troens  
fruct oc effterfølgerste. Oc hand priser kierlighed høyt for falske  
Apostle

Apostle oc  
icke en gniſt  
at wi baade  
2 M 7.

Den S  
migi/ Om



oc du kommer til  
der nu saa vete/ off  
Eaa tilſedde hand  
gick hand ſitax op  
melen offuer hant  
fare ned lige ſom  
De ſee/en Roſt ne  
affeligt Son/ i hy

Eaa h  
Try Seycker.  
Johanne i Jord  
ſtede. Det tredie  
De



Apostlers oc Zyglers Skyld/ som rofede Troen/ oc haffde dog  
icke en gnist Rierlighed i hiertet. Gud giffue oss sin naade/  
at wi baade kunde findis retfindige i Troen oc Rierlighed/  
AMEN.

Den Søndag Quinquagesime/ Esto

mihi/ Om Christi Daab/ Euangelium Matth. 3.



**N**åa den tid kom Jesus  
aff Galilea/ til Jor-  
dan/ til Johanne/  
at hand vilde lade sig Døbe  
aff hannem. Men Johan-  
nes formente hannem det/  
oc sagde/ Jeg haffuer vel  
behoff/ at Døbis aff dig/  
oc du kommer til mig? Jesus suarede/ oc sagde/ Lad  
det nu saa vere/ off bør saa/ at fuldkomme retferdighed.  
Saa tilstedde hand hannem. Oc der Jesus var Døbt/  
gick hand strax op aff vandet/ Oc see/ da vnedis Him-  
melen offuer hannem/ Oc Johannes saa Guds Aand  
fare ned lige som en Due/ oc komme offuer hannem.  
Oc see/ en Røst ned aff Himmelen/ sagde/ Denne er min  
elskelige Søn/ i huilcken ieg haffuer Behagelighed.

Saa holder dette Euangelium off faare?

Try Strycker. Først/ huorledis Christus bleff Døbt aff  
Johanne i Jordan. Det andet/ De store vnderlige ting der  
skede. Det tredie/ Huor til Daaben er nyttelig.

Var oc Johannis Daab aff Gud?

O vñ

Ja



### Quinquagesime Søndag

Ja visselike. Thi saa scriffuer Lucas i det 3. Capittel.  
Guds befaling kom til Johannem/ Zacharie Søn/ i Drcken/  
Oc hand kom i al den Egn omkring Jordan/ oc Predicked  
Penitengis Daab/ til Syndernis forladelse/ Som Esaias i det  
40. Cap. haffde Propheteret om hannem. Saa siger hand oc saa  
selff/ Johan. 1. Den som mig vdsende at Døbe met Vand/ hand  
sagde til mig/ Huilcken du seer Aanden fare offuer/ oc bliffue paa  
den samme er det/ der Døber met den hellig Aand. Saa var nu  
Johannes der til vdsent/ at hand skulde Predicke Penitengis  
Daab/ til Syndernis forladelse.

Huordan var denne Predicken?

Hand sagde/ Giorer Penitenge/ Zimmerige er kommet her  
nær til.

For huem gjorde hand saadan Predicken?

Icke for Hedninge/ men for Jøder/ Ja for dem som lode sig  
tycke at de vaare de allerhelligste.

Komme der oc folck der lode sig Døbe aff hannem?

Den stad Jerusalem (siger Mattheus) gick hen vd til han-  
nem/ oc det gantste Jødiske Land/ oc alle Land hof Jordan/ oc  
lode sig Døbe aff hannem/ i Jordan/ oc bekiende deris Synder.

Komme oc de ypperste iblant Jøderne til hannem?

Ja/ der komme mange Phariseer oc Saduceer til hans  
Daab.

Hvad sagde hand til dem?

I øgle flecte (sagde hand) Huem vissde eder/ at i skulde  
vndfly dem tilkommende vrede/ Seer til/ giorer retsindig Peni-  
tengis Gruet/ oc tencker ick at i ville sige/ wi haffue Abraham  
til fader/ Thi ieg siger eder/ Gud kand opuecke Abraham børn  
aff disse Scene/ øren er allerede lagd hof roden aff Trærne/  
Huilcket Træ som ick bær god Gruet/ skal affhuggis/ oc kastis i  
Jlden.

Hvad sagde hand til det menige folck?

Der de spurde haunem at/ hvad de skulde giorer/ sagde hand  
til dem/



Esio mihi. Euangelium.

III.

til dem/ Huo som haffuer rho tiorte/ hand skal giffue den der  
haffuer ingen/ oc huo som haffuer mad/ hand skal giøre lige  
saa.

Huad sagde hand til Toldere?

Hand sagde til dem/ I skulle icke kreffue mere/ end sæt er oc  
paalagd.

Huad sagde hand til Stridsfolck?

Hand sagde/ Giør ingen mand vold eller wret/ oc lader  
eder nøye met eders besoldning.

Huad tenete folket om Johanne?

Som de vaare i den mening oc tenete alle i deris hjerter om  
Johanne/ om hand maa vel ske skulde vere Christus/ Da suares  
de hand oc sagde til dem alle/ Jeg Døber eder met Vand/ Men  
der skal komme en sterkere effter mig/ huis Skotwenge ieg er  
icke verdig til at løse/ hand skal Døbe eder met den Zellig Aand/  
I hans haand er Rastestoffen/ oc hand skal feye sin Lo/ oc sancs  
ke Hueden ind i sin Lade/ oc opbrende Affnerne met euig Ild.

Kom oc da Christus som Johannes sagde?

Saa scriffuer Mattheus. Paa den tid kom Iesus aff  
Galilea/ til Jordan/ til Johannem/ at hand vilde lade sig Døbe  
aff hannem/ Men Johannes forment hannem/ oc sagde/ Jeg  
haffuer vel behoff at Døbis aff dig/ oc du kommer til mig? Da  
suarede Iesus/ oc sagde/ Lad det nu saa vere/ saa bør det oss/  
at fuldkomme al retferdighed.

Er icke dette en vnderlig ting?

Ja visselike er det vnderligt. De ypperste Prester oc  
Scriffetloger/ som ere fulde aff Synd oc fordommelse/ ville huere  
ten kiende sig for Syndere eller lade Døbe sig. Men Christus/  
som er uden synd/ som fører alene den Tittel/ at der kom aldrig  
besuigelse i hans mund/ hand kommer oc begierer at Døbis aff  
Johanne.

Huor



## Quinquagesime Søndag

„Hvor faare gik hand der?

Icke for sin egen persone/ men for vor Skyld/ Christus gaar her ind i vor sted/ tager det syndige Kiøds stikelse paa sig/ oc bliffuer den største Syndere/ som haffuer paa sig oc bær den gantste Verdens Synder/ Disse Synder sencker hand ned i Daaben/ oc troer dem aff sig/ ia aff off alle/ i huilckis sted hand staar der/ saa at de i hans Daab skulle senckis ned oc bliffue til intet. Der faare siger Johannes/ See Guds Lam/ som bær Verdens Synder. Er Christus Guds Lam? da skal hand visselike vere Hellig/ Reen oc wskyldig. Bær hand Verdens Synder? da er hand io visselike en stor Syndere/ Lige som Esaias oc saa siger i det 53. Hæren lagde alle vore Synder paa hannem. Hudo som det nu troer/ at baade hans egne oc den gantste Verdens Synder ligge paa Christo/ oc at Christus fordi loed Døbe oc Kaarssfeste sig/ oc haffuer vdgdydet sit Bloed/ at hand vilde rense hannem aff Synden/ oc giøre hannem from/ Retferdig oc Salig/ hand skal haffue Syndernis forladelse/ oc det euige Liff/ Christi Daab/ Kaarss/ Pine oc Død/ skal høre hannem til.

Huicke er Guds herlige vnderlige ting / som stede i Christi Daab:

Saa scriffuer Mattheus. Der Jesus var Døbt/ gick hand strax op aff Vandet/ Oc see/ da obnedis Himmelen offuer hannem/ oc Johannes saa Guds Aand fare ned/ lige som en Due/ oc komme offuer hannem/ Oc see/ en røst ned aff Himmelen/ sagde/ Denne er min elskelige Søn/ i huilcken ieg haffuer Behages lighed.

Vaare dette oc forferdelige ting:

Ney. Det var icke her saa forferdeligt at see til/ som hof Sinai bierge/ der som icke var andet end stor taage oc mørck/ sterck vær oc mørcke Skyer/ forferdeligt Liunet oc Torden/ oc Bassuner gaff græselig liud aff sig/ det gantste Bierge røg oc brende høyt op i luften/ at Israels Børn vigede til bage/ oc kunde icke høre Gud/ som talede aff Ilden. Men her gaar det  
altsam

alsammen sm  
obnis/ den gam  
dighed/ fader/  
lader sig høre  
Søn/ Sonnen  
gode/ Oc den  
stikelse som er

Dette stede  
skulle herlige pri  
wi see oc høre/ at  
oc befalet at Dø  
Johannes/ drpper  
Lageme/ at hand  
Daab. Der faare  
Daaben brugis effe  
visselike oben/ oc de  
rendis oc Døder selff.

Hand

Try Stricker. S  
lste Sand eller Affne  
hoff Vandet. Det tre  
giøre Giendobere st  
blope Vand roden G  
oc gaalt tegn/ som m  
er vist/ at naar Ch  
gantste Verden/ l  
faders/ Søn/ oc d  
der icke lenger blot  
Salige Vand/ Ja d  
dem aff alle Synde  
befalning vere det  
Daaben oc befalet



alesammen sinuct/ lyffelige/ trøstelige oc herlige til/ Himmelen  
obnis/ den gantse Guddommelige Maestæt oc hellig Trefold-  
dighed/ Fader/ Søn/ oc den Hellig Aand/ obenbaris/ Faderen  
lader sig høre paa det aller venligste / Denne er min elstelige  
Søn/ Sønne staar der i vort Rød/ oc lader sig Døbe off til  
gode/ Oc den Hellig Aand far ned offuer hannem/ i en lægemlig  
sticckelse som en Due.

Huor saare stede dette?

Dette stede alesammen oc er screffuet for vor skyld/ at wi  
fulle herlige prise/ oc holde meget aff den hellige Daab/ effterdi  
wi see oc høre/ at Christus haaffuer icke aleniste indset Daaben/  
oc befalet at Døbe/ men lader sig oc selff Døbe aff sin tienere  
Johanne/ dypper sig ned i vandet/ oc rører det met sit hellige  
Lægeme/ at hand der met vil hellig giøre oc velsigne den hellige  
Daab. Der saare skulle wi icke heller tuile paa/ naar oc huor  
Daaben brugis effter Christi befallning/ at Himmelen staar so  
visselige oben/ oc den gantse hellige Trefoldighed er der nerver-  
endis oc Døber selff.

Huad hører til Daabens Sacramente?

Try Stycker. Først/ ret naturligt Vand/ icke Vin/ icke öl/  
icke Sand eller Affner. Det andet/ Guds Ord oc foriettelse  
hoff Vandet. Det tredie/ Guds befallning oc indsticckelse. Her  
giøre Giendøbere stor vret/ at de i Daaben see aleniste til det  
bloze Vand uden Guds Ord/ oc giøre aff Daaben ic blot ledigt  
oc gaalt tegn/ som mand mercker Lam oc Gieslinge. Men det  
er vift/ at naar Christi Ord Matthei 28. (Gaar hen i den  
gantse Verden/ lærer alle Hedninge/ oc døbe dem i Naffin  
Faders/ Sønns/ oc den Hellig Aands) komme til Vandet/ da er  
det icke lenger blot Vand/ Men ic Helligt/ Guddommeligt/  
Saligt Vand/ Ja den ny Fødsels Bad/ huilcket der renser alle  
dem aff alle Synder/ som bade der vdi. Saa skal oc saa Guds  
befallning vere der. Oc wi skulle vide/ huor der indsticckede  
Daaben oc befalede at Døbe. Oc disse try stycker/ Det sens-

p

lige Es



Quinquagesime Søndag  
lige Elemente/ Guds Ord oc forriettelse haff Elementet/ oc  
Guds befalning giøre it Sacramente.

Brugte to Trolskener/ oc de som kunde den sorte Kaanst/ oc Quinder  
som giøre Vær/ Dapister/ Viebisper/ oc saa gode Ord/ offuer  
Vrter/ Salt/ Vand/ Altere/ Billede/ Klocker/ Er  
det oc saa fordi Sacramente?

Spør disse altsammen at/ huem dem befalede saa at giøre/  
om de oc haffue Guds befalning/ ord oc forriettelse/ at de skulle  
saa oc saa Vie/ Vand/ Salt/ palmer/ Vrter/ Vortluff/ Kirker  
oc Altere/ oc døde Klocker/ oc sige saadanne Ord der offuer.  
Formane dem aluorlige/ at de ville grundelige beuise saadant  
aff Guds Ord oc den hellige Scrifte/ Det skulle de kunde giøre/  
naar der vorer Sigen paa hylde rod. Der saare er saadant deris  
sickel sackel icke andet/ end idel Menniskens dicte oc paafund/ oc  
it fortredeligt væsen/ ia end idel Guds besportelse oc de hellige  
Sacramenters foractelse. Gud skal i alle Sacramenter giffue  
aluorlig befalning aff Himmelen/ der nest oc saa selff tage Ele-  
mentet/ oc besticke Sacramenternis form oc maade/ oc bescriffue  
off Ordene som mand skal bruge der til/ at det saa skal altsammen  
gaa i hans befalning oc Ord/ effterdi det er hans stic oc indset-  
telse. Hand vil icke/ at wi skulle i troens sager/ giøre noget aff  
vort eget Hoffuet/ Men aleniste effter hans Ord.

Huor til er Daaben nyttelig?

Daaben er der til nyttelig oc fructsommelig/ at hun giør  
de Døbtte salige/ Som Christus siger Marci i det sidste. Huo-  
som Troer oc bliffuer Døbt/ hand skal bliffue salig. Daaben  
haffuer saadan krafft/ at lige som wi aff Adam oc Eva vndfan-  
gis oc fødte i Synd/ til dette timelige liff/ oc ere fordomde til  
Zelfuøde oc til den euige Død/ Saa skulle wi formedelst Daabē  
fødte ny i Christo/ aff den hellig Aands krafft til retferdighed/ oc  
til det euige Liff. Velige som wi tilforn vaare Dieffuelens/ vers-  
dens oc den euige Døds Børn/ Saa bliffue wi formedelst Daabē  
ben/ Guds naadsens oc det euige Liffs Børn. Thi Daaben ren-  
ser off



ser off aff al den oprindelige Synd/ oc fører off til wstyldighe-  
 igen/at wi paa den yderste Dag skulle opstaa wden Synd/retere  
 oc deyligere end Solen/oc vere Retserdige paa Læggeme oc Siel/  
 oc leffue euindelige.

Huor aff haffuer Daaben saadan krafft?

Aff vor Frelser Iesus Christo/ som selff ærede oc prydebe  
 Daaben/ oc loed sig Døbe i sit trediuende Aar/ ret lige paa det  
 tid der hand nu vilde gaa ind i sit Embede/ til huilket hand aff  
 sin Fader var besticket oc vdsend. Thi det gamle Testamente  
 haffuer her ende i Christi Daab/ oc det ny Testamente begyndis.  
 Christus var sin Zellige Moder vnderdannig indtil i det tred i-  
 uende Aar/ Her tager hand for sig selff oc vil vere sin egen/ oc  
 gaar hen til Jordan/ holder sig som it andet Menniske/ oc lader  
 sig Døbe/ Her vies hand til prest/ oc saluis til Konge offuer  
 Israel. Faderen haffde tilforn ladet forkynde hañem formedelse  
 Prophetere/ Her lader hand nu aff Johanne vise met fingere paa  
 hans Persone/ Ja hand gissuer hannem selff Vidnisbyrd ned aff  
 Himmelen. Oc dette Rede altsammen/ at wi skulle aldelis vera  
 viffe paa/ at denne Iesus aff Nazareth er den rette Messias/  
 den sande Kristus/ oc Verdens Frelser.

Huad siger Johannes Euangelista om Daaben?

Johannes Euangelista haffuer en besynderlig maade at  
 tale om Daaben/ oc siger i dette 30. Cap. at hand er ic Vand/ som  
 er beblandet met Christi Blod/ der flød aff Christi side. Oc 1. Jo-  
 hannis 5. Denne er den/ som kommer met Vand oc Blod/ Iesus  
 Kristus. Der vil den hellige Johannes oplade vore induortis oc  
 Aandelige Hyen/ At wi icke aleniste skulle see vand i Daaben/  
 men oc saa Christi Blod. Thi at huo som anañer Daaben i Troe/  
 da er det lige/ som hand bleff synlige toen oc rengiort aff Synden  
 met Christi Blod. Thi wi bekomme icke syndernis forladelse for-  
 medelst vore gierninger eller fortieniste/ men formedelst Christi  
 Død oc Blods vdgyselse/ Oc denne forladelse legger Kristus oc  
 sticker ned i Daaben. Oc dette Blod er icke ic syndigt Mennisks  
 blod/ oc icke heller en Død opis eller bucks blod/ men ic wstyldigs



## Quinquagesime Søndag

retferdigt oc helligt Blod / som er / det wstyldige Lams Jesu Christi / Naadsens oc Liffens Blod. Der faare haffuer det oesaa saa skarpt salt oc eber sebe / at / huor det kommer paa Synd / besmittelse oc wrenlighed / da bider det oc afftoer altsammen / ia det opsluger oc fordriffuer i it øyeblik / baade Synden oc Døden / oc fører met sig al Naade oc salighed / oc endelige det euige Liff. Der til hielpe oss Gud / AMEN.

## Den Første Søndag i Faste / Inno-

cavit / Epistel 2. Corinth. 6.

**R**ære Brødre / Wi formane eder som Methiel-  
pere / at i icke forgefuis anamme Guds naade.  
Thi hand siger / Jeg bønørde dig i den behagelige  
tid / oc halp dig paa Salighedsens dag. Eer / nu er  
den behagelige tid / nu er salighedsens dag. Lader oss oc  
icke nogen sied giffue nogen mand farargelse / paa det  
vort Embede skal icke straffis / men lader beuise oss i al-  
le ting / som Guds tienerere.

I stor taalmodighed / i bedrøffuelse / i nød / i angist /  
i slag / i fengzel / i oprør / i arbejnde / i veet / i faste / i  
fysched / i vidskab / i langmodighed / i venlighed / i den  
Hellig Aand / i Wbedragelig Kierlighed / i Sandheds  
Ord / i Guds krafft / formedelsi retferdigheds vaaben /  
baade paa den høyre oc paa den vensre side / ved ære oc  
skændzel / formedelsi ont røgte oc got røgte / som bedra-  
gere / oc dog sandrue / Som de wbeftende / oc dog beftens-  
de / som de der dø / oc see wi leffue / som de der ere strafs-  
fede / oc dog icke drehte / som de bedrøffuede / men altid  
glade /



glade/ som de fattige/ men de som dog giøre mange riges/  
som de der haaffue intet oc haaffue dog alting.

Quad lærer S. Paulus i denne Epistel:

Try ting. Først roser hand predicke Embedet/ kalder sig selff  
oc andre Euangelij Predicere/ Christi Methelpere.

Der næst formaner hand Almuen/ at de icke skulle forsømes  
lige høre Euangelion/ oc lade Guds naade gaa forgeffuis om  
kring.

Det tredie/ Beskriffuer hand de rette Christne/ oc den rette  
Guds tieniste/ oc giffuer de Christnis hofstlade til kiende/ huil  
ket de skulle føre oc bære.

Quorledis loffuer hand predicke Embedet:

Saaere dette Capittel siger hand saa. Wi ere Guds sendings  
ge Bud i Christi sted/ thi Gud formaner formedelst oss/ Saa  
bede wi i Christi sted/ lader eder forlige met Gud. Thi hand  
giorde den/ som viste aff ingen synd/ til synd for oss/ at wi i  
hannem skulle bliffue den retferdighed/ som gielder for Gud/ paa  
disse Ord fører hand nu denne dagis Epistel ind/ oc siger. Wi  
formane eder som Methelpere/ som hand oc siger 1. Corinth. 3.  
Wi ere Guds Methelpere/ i ere Guds agergierning oc Guds  
bygning. Det er/ Wi predicke oc arbeyde hoff eder met det  
vduortis Ord/ i det wi lære/ bede/ tilskynde oc formane. Men  
Gud giffuer induortis formedelst sin Aand/ velsignelse oc triff  
uelse/ at vort vduortis predicke embede icke skal ske forgeffuis/  
lige som det oc icke skeer forgeffuis/ som propheten Esaias siger  
55. Gud er den rette Bygnings mand/ som legger den første sten/  
oc begynder bygningen/ witiene oc hielpe aleniste der til met  
lerdom oc predicken/ Wi kaste Sæden i Jorden/ men Gud  
giffuer triffuelse.

Quor faare falder hand Predicere Christi Methelpere:

At Almuen skal icke foracte predicke Embedet oc det vduor  
tis Guds Ord/ lige som de haaffde det icke behoff/ eller kunde

p ij

der



## Den I. Eøndag i Faste

det gantſke vel/ ſom nogle oc lade ſig trycke/ Thi alligenel Gud  
kunde giøre alle Menſker ſalige indvortis i hiertet formedelſt ſin  
Aand/ reden det vdvortis Ord/ Saa vil hand det dog icke giøre/  
Men hand vil haſſue Predicere oc Lærere til Methielpere/ oc  
formedelſt dem vdtrette ſin gierning. Eſſterdi da Predicere  
haſſue nu det Embede Naſn oc ære/ at de ere Guds Methiel-  
pere/ da ſkal ingen holde ſig ſaa lerd ſaa riſſ ſaa klog/ at hand oc  
ſkulde ville forſømme eller forætte den ringiſtis Tieneris predicken/  
eſſterdi hand icke veed/ naar tiden er kommen/ at Gud vil for-  
medelſt ſine Predicere vdtrette ſin gierning i hannem.

Er det da ſarligt/ at mand forſømme oc forætte Guds Ord?

Ja viſſelige/ Thi at Euangelij predicken er icke en euig lerd-  
dom ſom varer oc bliſſuer vden afſladelſe/ men hun er ſom en  
hæſtig tordens regen der ſlar ned oc forløber/ huor hand falder/  
der falder hand/ huor hand icke falder/ der feil hand/ hand kom-  
mer oc icke igen/ hand varer oc icke altid/ men lige ſom Solen  
ſlicker regn op/ ſaa gaar oc ſaadan lerdombort/ ſom forſølgelſe  
giſſuer til kiende. Lenger end it Menſke kand mindis er Eu-  
angelij lerdomb icke bleſſuereen paa nogen ſted/ naar ſom de ere  
afſdøde/ der det forſt begynde at predicke oc forkynde/ da vdslycs  
tis oc linſte med dem/ oc der kom ſtrax ſalck lerdomb eſſter.

Giff der Exempel paa?

Eſſter Moſe oc Joſue død/ ſalde ſtrax Israels Børn fra  
den rette lerdomb/ ia med huer Dommere oc Kong/ ſom tog  
ordet op/ ſalroc ordet/ ſom Dommerens Bog klarlige giſſuer til  
kiende. Saul giörde os icke lenger ret/ end den ſind Samuel  
leſſde. Oc Kong Joas giörde oc ſaa ret/ ſaa lunge den ypperſte  
Preſt Joiada leſſede/ der eſſter varede det icke lenger.

Lige ſaa bleſſ oc Verden eſſter Apoſtlers tid fuld med ſalſke  
Lærere/ Bættere oc Partijſke aander/ lige ſom Chriſtus/ Pau-  
lus/ Petrus oc Johannes/ haſſde til ſom forkyndet ſaadant.  
Lige ſaa vil det oc gaa eſſter vor tid. Diſſe Land i hvilcke Gud  
lader nu ſit Ord ſaa klarlige ſinne/ ſkulle icke haſſue det bedre/  
end andre Land. Alia haſſde Euangelium i Pauli tid/ bortee  
bortee

bortee Africa  
bortee er bortee/  
Valland haſſde  
Wi haſſue det  
Der ſaare bru  
Samle ind/ de  
paa. Gibe nu  
te om Aar/ hu  
viſſelige/ eſſter  
Koffen der tid  
oc formode.

Guad giør  
Wi forman  
Guds naade/ ſom  
off ſaadant it mi  
troen/ ſom er/ at  
middel/ men høre d  
wi lobe der eſſter i  
naturlige Brod/ hu  
ten/ oc ſoge der aad  
vor forſtand oc form  
kand ſaa ſin føde oc  
lig nbd bruge vorre for  
at Sielen kand ſaa ſ

Høre Guds Or  
dorn oc Gud/ ſom  
ſom det høre/ Oc tr  
dorm ſom nu for  
big til troen.

Guad  
Nemand høre  
naade/ Oc dog ic  
bliſſue det ene aar



borte. Africa haffde det/ borte er borte. Greta haffde det/  
borte er borte/ Nu haffue de Dieffuelen/ Machomet/ Tørcken.  
Valland haffde Guds Ord/ borte er borte/ nu haffue de Passuen.  
Wi haffue det nu i disse Land/ men det vil icke vare euindelige.  
Der faare bruge sig huer tiden/ Høste/ den stund Høsten varer/  
Samle ind/ den stund Solen skin. Kiøb den stund marcet skaar  
paa. Gribte vil/ huem som kand. Lade hender skulke her haffue  
et ont Aar/ huo sig forsojner/ hand beholder skaden. Der vil  
visselige/ effeer det Guddommelige Ord is offuerflødige rigdom/  
Forke en dyr tid oc gruselige hunger/ Det skulke wi visselige vente  
oc formode.

Quad giør S. Paulus for en formaning til de Christne?

Wi formane eder/ siger hand/ at i skulke icke forgeffuis tage  
Guds naade/ som hand vilde sige. Effterdi Gud haffuer giffuit  
off saadant it middel/ formedelst huilcket wi kunde komme til  
troen/ som er/ at høre Guds ord/ Da skulke wi icke foracte dette  
middel/ men høre dette flitelige oc gierne/ oc beuare det. Kunde  
wi løbe der effter i vor legemlige hunger/ at wi kunde faa det  
naturlige Brød/ huor meget mere skulke wi da løbe effter predica  
ten/ oc søge det aandelige Brød? Kunde wi i legemlig nød bruge  
vor forstand oc fornøst/ søge middel oc veye/ at vort legeme  
kand faa sin føde oc ophold/ Huor meget mere skulke wi i aandes  
lig nød bruge vort forstand oc fornøst/ at søge middel oc veye/  
at Sielen kand faa sin føde oc holdis ved mact.

Huileke ere de middel?

Høre Guds Ord/ oc beuare det/ Luce 11. Guds Order det  
Korn oc Sæd/ formedelst huilcken troen kommer i deris herte/  
som det høre/ Oc troen fører met sig den hellig Aand/ Johan. 7.  
Huem som nu foracter saadane middel oc veye/ hand kommer al  
drig til troen.

Quad faldis at tage Guds naade forgeffuis?

At mand hører Guds salige Ord/ i huilcket off til bindisidel  
naade/ Oc dog icke giøre der effter/ tage det icke til herte/ oc  
bliffue det ene aar som det andet. Saadan foractelse kand Gud  
P uij icke lide



## Den I. Søndag i Faste

icke lide/ der kommer hand da/ tager sic Ordre liuff fra saadan  
wtacknemelige Mennisker/ oc lader dem sive i mørcke.

Kand der giffuis Exempel paa?

De som vaare budne til Bryllup oc komme icke/ oc toge sig  
anden gierning faare/ oc fortørnede Zuffbonden saa/ at hand  
sagde/ Ingen aff de Mennisker/ som vaare budne/ skulle smage  
min Taduere. Saa soer oc Gud de wlydige Israels Børn som  
turrrede oc murrede/ at de skulde icke komme til hans roligbed.  
Lige saa truer oc saa S. Paulus her oc giffuer off atuarsel/  
at wi skulle see off vel faare/ oc anamme Euangelium met  
tacknemelighed/ oc giøre tilbørlig fruct. Som Christus oesaa  
giffuer atuarsel oc formaner/ Johan. 12. Vandrer i Luffet den  
kund i det haffue/ at mørcket skal icke offuersalde eder. Jeg  
meen io/ at wi haffue vel lært/ Huad mørck wi vaare i vnder  
Passuedomet/ huorledis de toge gods oc pendinge bort/ oc gaffue  
idel Romiske vare igen/ Afflads Breff/ Bleck/ Bli/ Vor. etc.  
Men nu er det altsammen forglemte/ der er liden tacknemeligh  
hed eller forbedring/ Ja mand finder Golt/ som end nu prise  
dette Romiske plaggeri/ oc ville forsuare det/ lige som det vaare  
ret oc Christeligt. De samme ere de som anamme Guds naade  
forgeffuis/ oc foracte den behagelige tid/ som nu ere nernes  
rendis.

Huad er behagelig dag/ oc saligheds tid?

Euangelij tid. Thi at huor som Euangelium predickis/  
der er idel Guds naade oc hielp/ der er ingen vrede eller straff/  
men al yndest oc salighed.

Huad er det hand siger/ Jeg bønbede dig i behagelig tid?

Saa meget er det sagt. Jeg/ siger Gud/ or dig gunstig oc  
naadig/ huad du ekon vilt bede om oc begiere aff mig/ det  
skalt du saa/ forsøme dig io icke selff/ lad naadsens tid icke forlø  
be/ Jeg staar for dørrer/ banker paa/ oc siger. Kommer alle  
til mig/ som ere besuarede oc beladde/ oc arbeyde i eders synder/  
ieg vil vederquege eder. Oc huem som tørster hand kommer til  
mig oc dricke/ Johan. 7. Huad



Quad er det / Paa saligheds dag haffuer ieg hulpet dig ?

Det er saa meget. Jeg vil beuise det med gierningen / at ieg er dig gunstig oc naadig. Thi det er nu naadsens tid oc den rette hielpe dag / ieg vil forlene dig naade her i dette Liff / oc glæde oc salighed i det andet Liff / see eton til at du est icke her forsømes lig. Sordi at huem som her foracter oc forsømer denne naadelige tid / hand fører en iammerlig tid paa sig euindelige / i huile en hand skal vere vnder Guds euige vrede oc straff.

Quad er det hand siger / Lader off icke giffue nogen mand forargelse / at vort Embede skal icke straffis ?

Hand vil saa meget sige. Effterdi det er saadan en naadig tid / da lader off bruge hende vel / oc icke tage hende forgefuis. Der nest see grandgiffuelige til / at wi icke giffue nogen forargelse at wi saa lære oc lessue / at vort Embede bliffuer icke straffet.

Huem fand det forbiude / at vort Embede skal icke bliffue straffet / effterdi Guds Ord skal alrid lide forfølgelse ?

At Jøder / Tørckere / Zedninger / Papister etc. Sorarge sig paa vor tro / paa Christi Euangelio / paa Guddommelig sandhed / paa de høyuerdige Sacramente / oc kalde off Kettere / det kunde wi icke forbiude / Thi Christus er ic Tegn / der skal imod sigis / Luce 2. Denne er troens forargelse / hun gaar sin vey / oc det er icke vor skyld / wi kunde oc intet giøre der til. Men S. Paulus forbiuder tierligheds forargelse / som er at wi met vort onde lessnet icke skulle sorarge Jøder / Tørckere / Zedninger / Papister. Sordi at wi met onde Exempel forhindre Guds ære / saa at vore Modstandere sige / See huor fortredeelige / egenuillige / hoffmodige folck ere disse / See huilcket lessnet de føre / huem kunde ville giffue sig til saadant folck eller omuende sig til dem oc til deris Euangelium ? Saa skal da Euangelium bestemmis oc foractes for vort skendige lessnet. Der saare formaner Christus Matthei 5. Lader eders liuss skinne for Mensnisken / at de see eders gode gierninger / oc prise eder Sader i Himmelen.

p v

Quad er



## Den I. Søndag i Faste

Swader det hand siger? Lader off beuise i alle ting/ som Guds  
Tienere i stor taalmodighed oc bedrøffuelse?

Her bescriffuer S. Paulus de Christne Riddere oc den rette  
Guds tieniste/ der de Christne skulle lade sinde sig i/ oc siger/  
Vi skulle vere taalmodige/ i angist/ bedrøffuelse/ imodgang/ i  
slag/ fengzel/ oprør oc vnder kaarssit/ Vi skulle arbejde/ vaage/  
faste/ vere kyske oc langmodige/ venlige imod huer mand/ met  
trofast kjerlighed/ oc føre sandheds Ord/ effter den maade  
som Gud haffuer giffuit huer.

Gjøre disse gode gierninger en Christen eller en Guds tienere?

Ney/ de beuise aleniste/ som fruct/ tegn oc vidnisbyrd/ at  
wi ere Christne oc Guds Tienere/ lige som god fruct bær vidnis  
byrd om it got træ.

Oc S. Paulus taler icke her om Papisters Guds tieniste/  
Messe/ Vigilijs/ Calente/ Brøderskab/ Pillegrims reysse/ men  
hand taler om it andet kaarss/ der de Christne skulle bære/ hulla  
Ket der icke oprettis met Guld/ Sølf eller Trækaarss. Thi  
Paulus taler icke it ord om Papisters optencte Guds tieniste/  
som her til haffuer verit i Kircken. Men om den Guds tieniste/  
at mand tacker/ loffuer/ ærer oc priser Gud/ Predicker hans E  
uangelium/ Zielper oc tien sin Næste/ dræber den gamle A  
dam/ oc vocter sig fra synd oc forargelse.

Huor faare taler hand om reiserdigheds vaaben?

Effterdi wi haffue anseetning paa alle sider/ da bær hand  
oc de vaaben frem/ der de Christne skulle vere rustede met.

Huem strider imod off paa den venstre side?

Vore Siender/ laste/ skende/ oc forhaane off/ de kalde off  
Sorførere/ Kettere oc Skalcke/ Ingen acter off/ ingen vil kiende  
off/ huermand bluis ved off/ oc wi actis icke anderleds end slacte  
Saar. Imod saadane Siender skulle wi vere rustede met Guds  
dømmelige vaaben/ met en stadig tro/ trøste off met Guds Ord/  
oc met det haab wi haffue til det euige Liff.

Huem strider imod off paa den høyre side?

Vore



## Inuocavit. Epistel.

117.

Vore Venner/ de loffue oc prise off/ som rette Christne.  
 Thi en Christen skal id oc saa haaffue de Solck/ som hannem skulle  
 loffue oc prise/ acte oc haaffue for øyen etc. Imod denne fristelse  
 haaffue wi vel behoff/ sand ydmighed/ at wi kunde kiende oc  
 fornedre off selfs/ paa det de skulle icke giøre off staalte/ oc wi  
 skulle hoffmode off der aff/ oc foracte andre Solck/ Der faare  
 haaffue wi altid hielp oc trost behoff/ heller wi rosis eller last is.

Suad er nu Summa aff denne Epistel?

Suad som offuergick vort hoffuit Christo i denne Verden/  
 det skal oc huer Christen formode sig. Thi Tienerne er icke  
 større/ end hans Herre/ Disciplen er icke mere/ end hans Mestere.  
 Lige som Dieffuelen fristede Christum/ som denne dagis  
 Euangelium formelder/ saa skal huer Christen faa i faare.  
 Der fore skulle wi efter Christi Exempel vere rustede met Guds  
 Ord/ at wi kunde der met driffue Dieffuelen fra off. In summa/  
 lige som var Konge Iesus Christus gick faare vnder taarffit/ i  
 pine oc fristelse/ saa ere wi plicetige til som tro riddere oc Saals  
 denner/ at følge hannem. Som S. Petrus siger. Christus taals  
 de pine for off/ oc loed off exempel efter sig/ at wi skulle følge  
 hans fodspor 1. Pet. 2. Oc S. Paulus siger Rom. 8. Der som wi  
 lide met Christo/ da skulle wi oc regnere met hannem/ oc ops  
 høvis til Guds herlighed. Der til hielp off Christus ver  
 XE AMEN.

Den Første Søndag i Faste/ Inuocavit / Euangelium / Matthei 4.

**D**A bleff Iesus ført aff Aanden vd i Ørken/ at  
 hand skalde fristes aff Dieffuelen. Oc der hand  
 haaffde fastet fyretiusue dage oc fyretiusue netter/  
 hungrede hannem. Oc fristeren gick til hannem/ oc  
 sagde/ Est du Guds Eøn/ da sig/ at disse Eene bliffue  
 P vi Bred.



Den 1. Søndag i Faste



Brød. De hand suarede/  
oc sagde/ Der staar screffuet/  
Mennisken lessuer ickc ale-  
niste aff Brød/ men aff huert  
Ord / som gaar igennem  
Guds mund. Da spørde  
Dieffuelen hannem met sig  
ind i den hellige Stad / oc  
sette hannem paa Endingen aff Templet/ oc sagde til  
hannem/ Esi du Guds Søn/ da lad dig faldene/ Thi  
der staar screffuet/ Hand skal giffue sine Engle befaling  
offuer dig/ oc de skulle bære dig paa Hender/ at du skalt  
icke støde din Fod paa nogen Sten. Da sagde Iesus  
til hannem / Der staar atter screffuer. Du skalt icke  
Frisie Gud din Herre.

Da spørde Dieffuelen hannem atter met sig/ op  
paa it saare høyt Bierg/ oc visde hannem aller verdens  
Rige/ oc deris Herlighed/ oc sagde til hannem/ Dette  
vil ieg giffue dig altsammen/ om du salder ued/ oc tilbeder  
mig. Da sagde Iesus til hannem/ Vig bort fra mig  
Satan/ Thi der staar screffuet/ Du skalt tilbede Gud  
din Herre/ oc tiene hannem alene. Da forlod Dieff-  
uelen hannem/ De see/ Englene ginge frem til hannem/  
oc tiene hannem.

Hvor om taler dette Euangelium ?

Om try Strycker. Først/ hvorledis Christus bleff ført i  
Hæften aff den hellig Ånd. Der næst/ hvorledis hand bleff fris-  
ket aff



stet aff den onde Aand. Det tredie/ huor met Christus offuers  
uant Dieffuelen.

Huor saare bleff Christus ført i ercken aff den Hellig Aand?

Euangelisten siger / paa det hand skulde Gristis aff  
Dieffuelen.

Skulde da Christus Gristis?

Mesteren som scroff den Epistel til de Zebreer siger / At  
Christus skulde i alle maade bliffue sine Brødre lig / paa det  
hand skulde bliffue barmhiertig / oc en trofast Prest for Gud/  
at forlige Golekens Synder / Thi at i det hand er plaget oc  
fristet / kand hand hielpe dem / der Gristis.

Naar bleff Christus fristet?

Strax effter at hand var Døbt aff Johanne i Jordan.

Huor saare strax effter Daaben?

At hand der met vilde giffue til Kiende / at ic Christet  
Mennisket leffnet / icke er andet / end en daglig strid / imod  
Dieffuelen / Lægemet oc Verden / indtil de klappe met Skoffen /  
oc at wi strax effter Daaben / foris bort aff den hellig Aand i den  
vilde Verdens Dref / oc giffues hen vnder allehonde Gristelser.

Huor saare aff den Hellig Aand?

At hand vilde giffue til Kiende / at alle Gristelser / genuora  
digbed / forfølgelse / bedrøffuelse / angist / siugdom / kaarsset oc  
al modgang / kommer aff Gud / oc leggis Mennisket paa / icke  
til deris fordrøffuelse / Men / at de skulle haffue aarsage til / at  
paakalde Gud i nød / som der staar i den 50. psal. Paakalde  
mig i nød / da vil ieg redde dig / saa skal du prise mig. Item  
psal. 80. Du paakallede mig i din nød / oc ieg frelste dig. Der  
formaar huercken Dieffuelen eller Verden noget imod oss / vden  
Gud tilstedet dem det / Thi at ocsaa de haar paa vort Hoffuet  
ere talde Matthei 10. Oc Gud er ocsaa trofast / at hand icke læs  
der off Gristis offuer vor formue eller offuer det wi kunde taale /  
Men hand giør ende paa Gristelsen / at wi det kunde fordrage /  
1. Cor. 10. Hand vil oc der met lære oss / at ingen skal selff vduelge



## Den 1. Spndag i Faste

eller legge sig noget Kaarff paa/ oc giffue sig i fare/ vden nodd  
driffuer hannem der til/ Men wi skulle tøffue/ indtil Kaarffet  
leggis off paa aff Gud/ hand skaffer off vel Fristelse oc mods-  
gang nock til/ naar tid er. Zuem som vden Aandens tilskynd-  
delse/ giffuer sig fortredeelige i fare/ oc kunde det vel vnduerge/  
hand frister Gud/ wi skulle icke føre off selff Fristelser paa/ de  
komme vel naar tid er/ Men naar de ere komne/ da skal huer  
tænk til/ at hand efter Guds vilie/ bær Kaarffet taalmodige/  
holder der vd i enden/ oc icke kaster det oc løbe der fra. Der  
saare siger Euangelisten/ at Iesus bleff ført hen i Dreen/ oc  
gick did icke aff sig selff. Zuilcke som driffuis aff Guds Aand/ de  
ere Guds børn/ Rom. 8. Men de som driffuis aff deris egen  
Aand/ eller aff en slager Aand/ de rette icke meget gaat vd.

Skulle vi da ingen modgang eller plage tage off selff til  
for Christi Skyld?

Saa skal it Menniske stæke sig/ Du hassuer Lægeme oc  
Siel/ oc skalt hassue din omgengelse met Golt/ fordi giff huer  
det som hannem bør/ Giff din Siel Troen oc Guds Ord/ der  
skalt du føde Sielen met/ Giff lægemet/ det syndige kjøds dræ-  
belse/ som Christus formaner Luce 21. Oc Paulus mange steder.  
Din Næste/ skalt du giffue Troens Fruct/ kjerligheds oc barm-  
hiertigheds gierninger/ Tag der haff Trolige oc flitelige vare  
paa dit Kald/ da skalt du finde oc forsøge oc fornemme Kaarffet/  
Fristelser/ modgang/ forfølgelse/ vrect/ faste/ wmage oc arbejde  
lige nock.

Suor bliffue da de Aandeligis gierninger/ i Birket oc  
Kloster/ som faste/ Sang/ Læsning?

Effterdi de binde saadanne deris gierninger til besnderlige  
tider/ steder/ personer/ Kleder oc Mad/ da Dømmer Christus  
den at vere en vnyttelig forgefuis Gudstienist/ Matthei 15.  
De tiene mig forgefuis/ siger Christus/ effterdi de lære saadan  
Lærdom/ der er icke andet end Menniskens lud/ Men vilde  
de giøre deris Kloster oc Domkirker til Christelige Scholer  
igen/ som de vaare i begyndelsen/ oc optucte Christelige vnge  
Personer



# Inuocauit. Euangelium.

119.

Personer der vdi/ lære oc læse den Guddommelige Scrifte/ at  
mand kunde finde hofsdem lærde/ forstandige oc sticckelige pers  
soner/ som kunde vere duelige til Biscoper/ Predicere/ Scholes  
mestere/ oc tiene Christendommen/ da skuloe Gud icke aleniste  
see Naadelige til deris Christelige gierninger/ til deris tuet oc  
sticckeligbed/ oc lade deris Faste/ lessning/ sang vere sig behages  
lig/ men oc saa giffue sin velsignelse der til/ at det skulde forfrem  
mis til hans ære/ oc Christendommen til nytte oc forbedring.

Skulle wi da intet gaat giøre/ buercken Faste/ Læse/  
Bede eller Slinge?

Wi skulle altid giøre det som gaar er/ icke nødde til eller aff  
Menniskens bud/ men veluillige oc aff Ziertens grund/ Gud til  
Loff/ ære oc tack sigelse/ off self til en offuelse/ oc den ganeste  
Christendom til forbedring. Thi alligeuel Christus setter faste/  
lessning oc almisse at giffue/ ind til offself/ oc i vore egne hender/  
Matthei 7. Saa vil hand dog haffue det aff off Thi hand siger  
Luce 21. Vocter eder/ at eders hjerter icke skulle besueris met  
Graadzeri oc Druckenskab/ Oc Luce 22. Bedet oc Vaager/ at i  
icke skulle falde i Griftelse/ Oc Luce 11. Giffuer Almisse/ aff det  
der er/ see/ saa er det eder altsammen rent. Men Christus giør  
intet forstel paa tider/ steder/ personer/ kleder eller mad/ Hand  
giør oc icke aff saadanne gierninger nogen fortieniste/ at de  
skulle vere som Nøgle at lade Himmelen op met/ som Vrens  
skalcke oc gierningers Predicere giøre/ met huilcken tilfettelse  
de forderffue det altsammen. Thi Christus siger Luce 17. Naar  
i haffue giørt alt det/ eder er besalet/ da skulle i sige/ wi ere v  
nyttige Tienere/ wi haffue giørt det/ wi vaare plichtige til at  
giøre.

Haffuer io Christus fallet fyreriuusue dag oc fyres  
uussue netter/ hvor saare skulle vi icke effers  
felge hans Exempel?

Zuem som nu vil følge Christum effter i dette stycke/  
hand skal oc saa gaa vd i Drefen/ oc intet æde i fyreriuusue  
dage



## Den I. Søndag i Faste

Dage oc fyretiussue netter/ Ja/ hannem skal oc icke hungre/ før end fyretiussue dage oc fyretiussue netter ere forløbne / som Matthei Text siger her om Christo. Quad er det for en Faste/ at mand en gang om dagen saa fylder oc propper Bugen/ met allehonde nydelig Mad/ oc mange retter/ oc om affteenen met en Spand ol/ at oc saa mange Terstere kunde behielpe sig der met? Saadan faste er den rette Christelige Faste ekon en bespottelse/ som mand siger. Pillegirms Gudelighed/ oc Tydskis Faste ere icke en Bøn verde.

Guilcken er da den rette Faste?

Den rette Faste er icke andet/ end at ic Menniske holder sig aff onde tanckere/ wnyttige Ord/ oc synderlige gierninger/ Aff syndelig lyst oc begiering/ fra ont Selskab oc alle aarsager hannem kunde giffuis til Synd/ fra offuerflødighed i mad/ dricke/ søffn/ skempt oc gammen/ oc at hand spørger sit lægeme/ er ingen fortreddelig/ forarger ingen/ giffuer ingen onde Exempel/ Oc at der holdis sinuck stic oc erlig tuct i Land oc Stæder oc paa Landzbyer/ met Mad oc dricke/ i Bryllup oc Barsel/ i Gielde oc Gestebud/ at det skal icke altsamman ødeleggis oc forødis paa en tid/ som det seer/ huor mand slemmer oc demmer Nat oc Dag. Denne faste hassue alle Christne besalning paa/ at de skulle holde altid/ saa lenge de leffue.

Aff huom bleff Christus Fristet?

Aff Dieffuelen/ Thi Dieffuelen er Guds oc alle Christnis affslagde Siende/ oc gjør icke andet/ end at hand her Frister oc plager off/ ia hand fører off al wlycke paa oc gjør off hierte sorge/ Oc der belacker hand oc betlager off for Gud/ wden affladelse/ taler alt ont om off/ oc legger alting wd til det verste met off/ Thi hand er en Mordere oc en Løgnere aff begyndelsen/ Denne Løgndieffuel oc Mordaand wilde Christus Fristis aff/ At wi saa meger diffletteliger skulde kunde fordrage Dieffuelens Fristselser.

Bleff da Christus Fristet fyretiussue dage oc fyretiussue netter?

Off syn is



Off sumis det er en suar siigdom / naar it Menniske icke  
æder i tre eller fire dage / Huor suar monne da Christi Fristelse  
veret / effcerdi hand od icke en smole i fyretiuuffue dage oc fyre-  
tiuffue netter : Huad Fristelser det vaare giffuer Euangelisten  
icke klarlige til kiende / Men mand kand dog vel mercke paa disse  
Fristelser her følge effter / huad Fristelser det vaare / Som er / at  
Satan vilde driffue Christum der hen / at hand skulde tro / at  
hand var icke Guds Søn / Oc sagde vden tuil til hannem / Du  
hørde en røst / der du bleff Døbt i Jordans Flod / Du est min el-  
skelige Søn / i huilken ieg haffuer behagelighed / Oc du ment at  
Gud mente dig met samme røst / Men du far vild / oc haffuer en  
falsk mening der om / Huorledis kand det vere mueligt / at du  
skulde vere Guds Søn : Giff dog act paa / huad din Fader gjør  
imod dig / Du est io her i den vildene Ørck / at baade Gud oc alle  
Mennisker haffue slaget haanden aff dig / oc du est paa det neste  
Død aff Hunger.

Huor met frister Dieffuelen Christum besynderlige :

Met try stycker. Først / met bugforrig oc omhyggelighed for  
Rigdom. Der nest / met ærgerighed oc verdzlig pral. Paa det  
sidste / met mact oc Herredømme / Disse ere de try stycker / der  
Verden tager sig størst vmage til saare / Rider oc Render / Lø-  
ber oc stryger omkring / oc kand aldrig komme til rolighed.

Huorledis met Bugforrig :

Hand siger / Est du Guds Søn / da sig / at disse Stene  
bliffue Brød / Lige som hand vilde sige / Du haffuer her til dis-  
puteret met mange Ord / oc giffuet dig vd for Guds Søn / Men  
nu vil det icke gielde lenger met Ord / Der saare skalt du nu beuise  
met gierningen / at du est Guds Søn / Sig / at disse Stene bliffue  
Brød / kant du det giøre / da vil ieg Tro / at du est Guds Søn.

Huad gjør Christus til denne Fristelse :

Hand staar hannem imod met Guds Ord oc denne hellige  
Scriffte / Deut. 8. Det staar screffuet (siger hand) Mennisken  
leffuer



## Den I. Søndag i Faste

lessuer icke aleniste aff Brød/ Men aff huert Ord/ der gaar igennem Guds mund/ Lige som hand vilde sige/ Gud giffuer icke aleniste timelig næring formedelst Brød/ formedelst wmage oc arbejde/ forrig oc omhyggelighed/ som Verden tager sig til/ Men formedelst sit Ord/ det er/ Naar huert Menniske tager vare paa sit Kald/ oc giør huad som hannem er befalet aff Gud/ da skal hannem intet fattis/ Det er vel saa i sandhed/ at naar mand haffuer Brød/ da skal mand lessue aff Brød/ dog icke paa Brøds men paa Ordens vegne/ formedelst huilket/ Gud giffuer Brød krafft/ at det kand føde oc mette Mennisten/ Men naar der er icke brød/ da skal mand lessue formedelst Ordet/ Oc der som Troen er da retsindig hoff Ordet/ da skal der ogsaa paa det sidste komme Brød/ Ja/ skulde det end regne ned aff Himmel/ som Gud loed Man komme ned til Israels Børn i Breden/ da skal det komme.

Huorledis met ærgerighed:

Dieffuelen førde hannem met sig i den hellige Stad/ oc sette hannem paa Tindingen aff Templet/ oc sagde til hannem/ Est du Guds Søn/ da lad dig falde ned/ Thi der staar scressuet/ psalm 91. Hand skal giffue sine Engle befaling offuer dig/ oc de skulle bære dig paa hender/ at du skal icke støde din fod paa nogen sten. Lige som hand vilde sige/ Du bliffuer end nu i din mening/ at du est Guds Søn/ Tu vel/ saa bewist dog din Gudsdom met gierningen/ giør dig it stort Vassin/ Du est her til anseet for it armt foracteligt Menniske/ for en Tømmermænd oc Arbejdere/ Tu er det tid/ at du bewist din Guddommelige Maestæt/ besunderlige her i Jerusalem/ som er det gantske Jodelands Hoffuetsstad/ her som meget Guld er tilsammen/ paa det/ at naar de see/ at du salder ned aff det spitz aff Templet/ oc lemmelester dig icke/ de da alle skulle komme løbende/ oc tilbede dig. Men see/ huorledis Skalden lader det beste stycke bliffue til bage/ Som er (at de skulle beuare dig/ paa alle dine øye) Det vilde icke ticke hannem til hans anslag/ Saa er hand snedig til/ at forfalste oc foruende Scriften.

Huad



Quad giør Christus til denne Fristelse?

Hand staar Dieffuelen atter imod met Guds Ord oc denne hellige Skrifte/ oc siger/ Det staar ocsaa screffuet der imod/ Du skal icke Friste Gud din ZELRE/ Deutro. 6. Som hand vilde sige/ Jeg veed vel huad der staar i Psalmen/ Jeg veed oc vel Englenis Embede oc kald/ Gud haffuer giffuet Englene deris besynderlige befalning/ oc mig en anden befalning/ Hand haffuer befalet Englene/ at de skulle beuare mig/ oc alle Christne Menister/ Men mig haffuer hand befalet oc alle Christne/ at vi skulle icke Friste Gud/ Oc effterdi her ere Sciger oc Trapper/ der ieg kand gaa ned at/ da giørs det icke behoff/ at ieg skal giffue mig i fare/ lade mig falde ned/ oc Friste Gud/ Thi der staar Screffuet/ At huo som elsker fare / hand skal forderffuis oc omkomme der vdi.

Quorledis met mact oc Herredømme?

Dieffuelen førde hannem op met sig paa it gantske høye Bierg/ oc vissde hannem alle Verdens Rige/ oc deris herlighed/ oc sagde til hannem/ Alt dette vil ieg giffue dig/ der som du wilt falde ned/ oc tilbede mig/ lige som hand vilde sige/ Quor effter wilt du vere lenger foractet i denne Verden/ Vilt du vere mig lydig oc følge mig effter/ da vil ieg giøre dig til en veldig Herre/ offuer alle Verdens Kongerige/ Sald ekon ned oc tilbede mig.

Quad giør Christus til denne Fristelse?

Der Dieffuelen førde sig fortredelige ind paa Christum met Affguder/ da fornissde hand hannem fra sig/ oc sagde/ Dig bort fra mig Satan/ thi der staar screffuet/ Du skal tilbede Gud din Herre/ oc tiene hannem alene.

Forlod oc Satan hannem?

Saa siger Lucas i det 4. Capitel/ Der Dieffuelen haffde fuldkomet alle Fristelser/ da rigede hand fra hannem/ til en tid. Oc Matthei 4. Da forlod Dieffuelen hannem/ oc Englene ginge til hannem / oc tiene hannem.

Q. ij

Quad er



## Den I. Søndag i Faste

Guð er det / at hand siger / til en Iud ?

Der met vil Euangelisten giffue til kiende / at it Christet  
Menniskis leffnet er icke andet paa Jorden / end it Rytteri / en  
daglig Kamp oc Strid / Oc at saa lenge vi ere her paa Jorden /  
i Dieffuelens Rige / da skulle vi icke vere vden Fristelse / oc aldrig  
haffue nogen rolig time.

Haffue vi da oc nogen trost / i saadan Fristelse ?

Dette er vor trost vnder Kaarffet oc i Fristelse / At lige som  
Englene / tiene Christo / effter Fristelsen / Saa skulle de oc saa  
tiene alle dem / som Tro paa Christum / Thi der staar Screffuet  
til de Ebree i det første Capittel. Englene ere allesammen  
tienstactige Aander / vdsend til at tiene / for deris Skyld / som skulle  
arffue Salighed. Oc i den 34. Psalm. Herrens Engel slar sin  
Leyer trint omkring dem / der hannem frycte / oc hielper dem vd.  
Naar som Dieffuelen nu frister oss / oc vi stride mandelige imod  
hannem / oc lade oss icke affrenge / tage slitelige vare paa vort  
Kald / oc giøre det som oss er befalet oc oss bør at giøre / Da skulle  
der mange Engle tiene / beskytte oc beskerm oss / Oc der som vi  
fare frem oc bliffue bestandige i Troen / da skal oss intet fattis /  
Ja før end vi skulde lide nød / da skulde Englene komme aff  
Himmelen / oc vorde vore Brødgiffuere / Roche oc Kiellersuenne /  
oc tiene oss i all vor nød / lige som de tiene Christo. Oc der  
skal ingen tuile paa / at effterdi de tiene Christo / vort  
Hoffuet / da skulle de oc saa tiene oss / som ere Christi  
Lemmer / Ja de skulle oc saa i vore sidste time / oc  
paa vort yderste tage vaare paa oss / oc føre vor  
Siæl bort i Abrahams Skød / det er / ind i det  
euige Liff. Det vnde oss allesammen vor  
Naadige Gader / for sin kiære Søn  
Jesu Christi Skyld / AMEN.

## Den II. Søndag i Faste / Reminis-

cere / Epistel / 1. Thessaloni. 4.

Kiere



**K**iere Brødre / Wi bede oc formane eder i den  
 HERRE JESV / Effterdi i hassue nu anammet  
 aff oss / huorledis i skulle vandre / oc vere Gud  
 behagelige / at i kunde stedze bliffue fuldkommeligere.  
 Thi i vide / huordane bud wi hassue giffuit eder /  
 formedelsi den HERRE JESVM. Thi det er Guds  
 vilie / eders helliggiørelse / at i sky horeri / oc huer iblane  
 eder skal vide at holde sit kar / i helliggiørelse oc ære /  
 oc icke i begierlig attraa / som Hedninger / der intet  
 vide aff Gud / oc at ingen skal tage for meget / oc icke  
 besuige sin Broder i handel / Thi HERren er heffuere  
 offuer alt dette / som wi tilforn hassue sagd oc vidnet for  
 eder. Thi Gud kallede oss icke til wrenlighed / men til  
 Hellighed.

Guad lærer S. Paulus i denne Epistel:

Thuenne stycker / hand beder oc formaner.

Huorledis beder oc formaner hand:

Kiere Brødre / siger hand / wi bede eder / oc formane i den  
 HERRE JESV / Effterdi i hassue anammet aff oss / huorledis i  
 skulle vandre / oc vere Gud behagelige / at i kunde stedze bliffue  
 fuldkommeligere.

Biuder hand icke da:

Ney. Hand gjør icke som Moses / icke som en streng lous  
 giffuere / hand driffuer oc biuder icke / hand nøder icke / hand tvinger  
 icke / men hand gjør som Christi Euangelist oc Apostel /  
 beder / tilraader / oc formaner. Thi Christne skulle vere icke  
 veluilligt folck / de skulle veluillige gjøre det som got er / icke  
 lade nøde / trenge oc tvinge sig der til. Thi det er idel hygleri /  
 at lade sig nøde oc tvinge til at gjøre got. Thi gud vil icke hassue  
 den

Q. ij



## Den II. Søndag i Faste

den tieniste mand lader sig tvinge til at giøre/ men mand skal  
tiene hannem veluillige aff hieeret/ som mand siger: Det mand  
gior met en ond vilie/ er Gud icke behageligt.

Guad beder S. Paulus om?

At wi kunde bliffue bestandige i den tro som er begynt i oss  
oc vdi det Euangelio der wi haffue anammet/ i Guds ord oc  
Guddommelig sandhed/ daglige forfremmis oc endelige bliffue  
fuldkomne/ icke see til bage igien til Egypten til det fremfarne  
Afgudiske væsen oc lessnet/ som Israels Børn gjorde/ men fare  
frem/ oc indtage det foriette Land.

Guor til formaner hand da?

Effterdi wi aff naade ere kallede oc anammede til hellig  
hed oc det hellige Euangelium/ da vil hand/ at wi oc skulle vere  
hellige/ baade i lerdom oc lessnet/ oc haffue hellige tænder/ bruge  
hellige Ord oc gierninger. Som hand oc siger til de Rom. i  
det 12. Cap. wi skulle giffue vor legeme til ic Offer/ som er less  
uende/ helligt oc Gud vel behageligt.

Er oc denne formaning nyttelig?

Ja offuermaade nytteligt. Thi naar mand icke vden  
affladelse formaner oc driffuer oss met Guds Ord/ da bliffue  
wi snart lade oc forfømelige/ oc forarge oss snarere end wi fors  
bedre oss.

Guad siger S. Paulus i denne formanelse at wi skulle  
vocte oss fra?

Sra thuende store laster/ som er/ wylstshed oc at besuige vor  
neste i handel/ huilcke laster Verden suarlige plagis met paa  
denne dag.

Huilcken er den første formaning?

Det er Guds vilie/ siger S. Paulus eder helliggiørelse/ at i  
skulle sty horerie/ oc huer iblant eder skal vide at holde sit kar i  
helliggiørelse oc ære/ oc icke i begierlig attraa/ som Hedninger/  
der intet vide aff Gud.

Den



Der formaner S. Paulus at wi skulle voete off fra wtyst-  
hed/ Stiorlessnet/ horeri oc al wrenlighed/ oc siger klarlige/ at  
alle wtyste Mennsker staa i stor fare/ som velte oc søle sig/ lige  
som wrenlige Suin oc wskellige Creatur / i legemlig lystis  
dynd oc wrenlighed / i obenbare synd/ last oc skendzel/ imod  
Guds vilie/ bud oc befalling/ oc imod al Menniskelig tuct oc  
erlighed/ skende oc bespottede den almectigste Gud/ hans hellige  
Ecteskab / huilcket hand selff stickete oc sticte i det naadige  
Paradis/ oc prøvede med mange store vnderlige gierninger oc  
Guds gaffuer. Thi effterdi de her handle imod Guds vilie/ da  
skal Gud ocsaa i den tilkommende Verden handle imod deris  
vilie/ oc styrte dem ned i helssuedis ild/ som S. Paulus siger  
1. Corinth. 7. Zuercken Volere/ eller Affgudiske/ eller Zortarle/  
eller Tyffue/ eller Gerige/ eller Drancere/ eller Bespottere/  
eller Røffuere skulle erffue Guds Rige/ Thi Gud kallede off  
icke til wrenlighed/ men til helliggjørelse. Huem saadant nu  
foracter/ hand foracter icke Mennisken/ men Gud/ som haffuer  
giffuer sin hellig Aand i eder.

Hvad vil S. Paulus med disse Ord?

Hand vil med disse ord forferde wtyste Mennsker/ at de  
fulle offuergiffue saadan synd/ Thi Gud vil aldelis/ at huer  
Christen skal føre it erligt tyste lessnet / ocsaa i Ecteskab/ icke  
besmitte sit legeme/ med legemlige groffue synder oc wtysthed/  
som Mennisken gjorde saare Syndfloden/ oc vdi Sodoma/ oc  
de end nu gjøre i Rom oc Valland/ oc den gantste Aandelige  
stat i Passuedomet/ som er en ret skarnpuds til al synd/ last oc  
skendzel/ huilcke der icke mere acte wtysthed for synd/ men de  
fromme Zerrer ville at mand skal rose oc prise dem for deris  
wgudelige skendige lessnet. Huor saadant nu keer/ siger S.  
Paulus/ der skal Guds dom icke vere langt fra. Huilcken der  
siger/ huem mig ærer/ den vil ieg ære/ oc huem mig foracter/ den  
vil ieg foracte igen 1. Samue. 2.

Huilcken er den anden formanelse?

Q. iij.

Ingen



## Den II. Søndag i Faste

Ingen skal tage for meget/ oc icke besuige sin Broder i hans del/ Thi Herren er heffnere ossuer alt dette. Her formaner S. Paulus/ at wi skulle voete oss fra al argelyst/ suig oc bedrægeri/ der wi kunde besuige vor Næste met/ Oc hand siger klarlige/ at alle bedrægere/ besuigere/ Agerfolck oc gerige/ som bruge argelyst/ finantz/ falsk oc suig / met aager oc bedrægri/ oc besuige deris Næste i handel/ de falde i Guds heffn oc straff/ oc haffue ingen del met Christo i hans Rige/ Ja siger hand/ huem som tager for meget/ oc besuiger sin Broder i handel/ i Dom/ vett/ maal/ aln/ breff/ segel/ mynt/ oc andet saadant/ det vil Herren heffne oc straffe.

Swad vil S. Paulus met disse Ord ?

Hand vil atter der met forferde de gerige/ at de skulle ossuer giffue saadan synd/ Thi Gud vil aldelis/ at huer Christen skal gaa sin næste ret vd/ oc handle redelige met hannem/ at ingen skal besuige eller forraske den anden/ eller i andre maade met falske vare/ aager/ snedige paafund oc finantz bedrage hannem/ huilcke stycker der daglige formere sig i den gantske Verden/ at huer mand søger sin egen fordel/ nytte oc gassn/ met en andens skade. Alt dette/ siger S. Paulus er wretferdigt gods/ Tyffueri oc Røffueri for Gud. Thi disse stycker gaa alle sammen imod vor Næstis tierlighed/ imod den naturlige lou/ oc imod Christi Euangelium. Thi Christus siger Matthei 7. Alt det i ville/ at Menniskan skule giøre eder/ det skulle oc i giøre dem/ det er den gantske Lou oc alle Propheterne.

Swad er Pauli mening i den første amarsel ?

Hand vil saa meget sige. De de Menniskan/ som wden Ectes skal leffue i wtyshed. De oc saa de Ectesfolck/ som skende Ectes skabs stat met wtyshed/ skørleffnet oc horeri/ byrde deris tillsagde tro oc loffue/ bliffue Menniskens Tyffue/ den ene stiel den anden sin ecte Person fra. De oc de Menniskan/ som ride saadane synder/ hielpe oc giffue raade der til/ wise middel oc weye der til/ icke ossuerge eller forhindre/ men see igennem fingere/ oc are delactige der vdi.

Swad



Guad er Pauli mening i den anden atnarfel ?

Hand vil saa meget sige/ Ve de Mennsker/ som handle is  
mod Broderlig tierlighed/ besuige oc bedrage deris Nefte/ hvad  
heller de ere verdzlige eller Aandelige/ Kiøbmend eller Embds  
mend/ Bagere eller Bryggere/ Skomagere eller Skredere/  
Arbeydere eller Daglønere. Thi Gud vil icke lade saadane Mens  
sker bliffue wstraffede/ som tage for meget/ oc besuige deris  
Nefte i handel/ men straffe dem med ewig fordomelse/ om de  
icke omuende sig. Der faare vaare det den rettiste vey i al hand  
del/ sager oc bedriffs/ at huer sette sig den naturlige lou/ Moisi  
lou/ oc Christi Euangelium faare/ at lessue effter. Thi at skede  
det / da haffde mand sandelige huereken behoff i Christens  
dommen/ Dom eller Lou/ Dømmere eller Loubøger/ alle sager  
oc handel skulle bliffue gode at fordrage oc forlige/ Huer Mens  
skis samuettighed skulde vel sige hannem/ hvad hand skulde  
giøre oc lade/ der skulde da følge en ret Christendom/ en ret tro  
til Gud/ en broderlig tierlighed til sin Nefte/ oc it smuct  
erligt Christeligt lessnet/ Oc euindelige Guds yndest/ naade oc  
barmhiertighed/ oc det ewige Liff/ Amen.

Den II. Søndag i Faste/ Reminis-  
cere/ Euangelium/ Matthei xv.



**J**ESU gick der vd  
fra/oc drog bort i Tyri  
oc Sidons egn. Oc  
see / en Canaaneist Quinde  
gick vd aff den samme egn/  
oc raabte effter hannem / oc  
sagde/ Ah HERR/ du  
Dauids Egn/forbarm dig  
N. v. offuer



Den II. Søndag i Faste

offuer mig / Min Daatter plagis ilde aff Dieffuelen.  
 De hand suarede hende icke it Ord. Da traade hans  
 Disciple til hannem / bade hannem / oc sagde / Et il dig  
 dog aff met hende / thi hun raaber effter oss. Da suarede  
 hand oc sagde / Jeg er icke vdsend / vden aleniste til de for-  
 tabte Gaar / aff Israhels Huss. Da kom hun / oc fast  
 ned for hannem / oc sagde / HXre / hielp mig. Hand  
 suarede oc sagde / Det er icke smuct / at mand tager  
 Børnenis Brød / oc kaster det for Hunde. Hun sagde /  
 Ja Herre / Men dog æde de Smaahunde aff de Smu-  
 ler / der falde aff deris Herris Bord. Da suarede Jesus  
 oc sagde til hende. O Quinde / din Tro er stoer / Dig ske  
 som du vilt. De hendis Daatter bleff helbrede i samme  
 siund.

Guad lærer dette Euangelium off?

Try stycker. Troens Exempel / idenne Zedenske Quinde.  
 Der nest / Guorledis Troen skal forsøgis oc prøffuis. Det tredie /  
 Troens betaling.

Guad er en ret Tro?

En ret Tro er icke andet / end bekiende Christum en Herre /  
 oc Dauids Søn / Oc at Gud / vore kiere Fader / vil aleniste vere  
 bekient / i denne eniste Christo / sin Søn / Som Christus siger  
 Johannis 14. Philippe / Huem som mig seer / hand seer oc saa min  
 Fader.

Er denne kiendelse da saa stoer en ting?

Ja visselige / lige som det er en Hellig Aands gierning / at  
 kalde Christum en Herre 1. Cor. 12. Saa er det oc saa den Hellig  
 Aands gierning / at kiende Christum / at vere Dauids Søn.

Guorledis kommer det?

Saa kommer det / At naar du kalder Christum en Herre / da  
 troer du



# Reminiscere. Euangelium.

125

troer du visselige/ at hand er en Herre offuer alle ting/ oc Almec-  
tig/ oc at hand vel kand bestemme/ alle dem/ som tro paa hannem/  
fra alt ont. Disligist naar du kiender Christum/ for Dauids Søn/  
da Troer du ocsaa/ at hand er kommen til Verden/ oc hassuer  
gissuet dig alt sit gode/ sin Naade oc sine gassuer/ met al sin  
fortieniste/ pine/ død oc opstandelse/ frelst dig fra Dieffuelen/  
Døden/ Synden oc Zelfsuede/ giort dig til Guds Barn/ oc en  
Arffuing til Zimmerigis Rige/ effter de Forrettelser som bleffue  
Abraham oc Dauid giffne.

Haffde da denne Zedenste Quinde saadan en Tro?

Ja/ hun kiende Christum for saadan en Herre/ der var en  
Almectig Gud/ oc Dauids Søn/ oc kunde befri hendis Daatter  
fra Dieffuelen.

Huer aff kommer hun til saadan en Tro?

Aff det gode røcte hun haffde hørt om hannem/ at hand  
var saa venlig oc from en Mand/ at hand vilde hielpe huer mand/  
oc icke lade nogen gaa vtrøstet fra sig/ Der aff fatter hun saadan  
en Tro oc tillid/ alligeuel hun var en Zedenst Quinde/ Oc styn-  
der sig fordi til hannem/ raaber effter hannem oc siger/ O Herre/  
du Dauids Søn/ forbarme dig offuer mig/ Min Daatter plagis  
suarlige aff Dieffuelen.

Swad vil hun met disse Ord?

Hun betiender/ at Jesus Christus/ er sand Gud oc Menne-  
ske/ som vel kand hielpe hende. Lige som hun vilde sige/ Min  
Herre/ effterdi du aldrig nectede noget Mennecke din hielp/ da  
lad ocsaa noget aff dine velgierninger komme til mig/ Du kant  
vel befri oc frelse min Daatter fra Dieffuelen. Jeg troer ocsaa at  
du fordi est kommen til Verden/ at du vilt hielpe huer mand/  
Jeg hassuer ocsaa hørt/ at du tilforn hassuer vddressuet Dieff-  
velskab/ trøstet oc helbreder mange siuge Mennecker/ Der faare  
beder ieg dig/ at du ocsaa vilt hielpe min Daatter/ oc fri hende fra  
Dieffuelen.

Swad giør Christus der til/ at denne Quinde saa raaber?

Hand svarer hende icke ic eniste Ord/ At hun fordi vel mota-  
te sagde



## Den II. Søndag i Faste

te sagb/ O Herre Gud / er det den venlige Mand Christus/  
huilcken ieg haffuer hørt tale saa meget gaat om/ Tier hand  
is aldelis stille/ oc holder sig/ lige som hand huercken vil see eller  
høre mig.

Suor faare tier Christus saa stille / befalder denne Quindis  
tro hannem icke?

Alligeuel denne Quindis Tro/ befalder Christo icke ilde/  
besynderlige/ effterdi hun var en Hedning/ Saa tier hand dog  
stille til hendis første Bøn / paa det hendis tro skal proffuis/  
lige som Guld i Ild/ oc suarer hende aldelis intet/ huilcket det  
uden tuil gjorde hende gantske tuilraadig / Thi huad kunde  
Riød oc Blod andet tencke/ end at det var Løgn/ hun haffde  
hørt om Christo/ Som wi see/ at Riød oc Blod bliffuer wtags  
ligt/ naar det gaar ilde til.

Suad gjør hun i saadan angist?

Alligeuel hun end nu haffde vnderlige tænkter/ oc paa det  
neste icke viste/ huad hun skulde tencke om Christo/ saa bliffuer  
hun dog stadelige ved det gode røcte/ der hun haffde hørt om  
Christo/ Oc vil ingelunde tro/ at Christus er saa mild/ som  
hand sinis at vere med sin stumhed/ i det/ hand vil icke suare/  
Der faare gaar hun oc icke strax bort/ Men hun tøffuer hof  
hannem/ venter oc formoder sig it gaat suar.

Suad gjøre Disciplerne paa denne Quindis vegne?

De gaa til Christum/ bede for hende/ oc sige/ Lad hende  
dog komme fra dig/ thi hun røber effter off/ Det er vel troligt/  
at hun bad Disciplerne der om/ oc tenkte maa vel ske/ Jeg er  
icke verdig til / at hand skal Bønhøre mig / eller beuise mig  
nogen velgierning/ effterdi ieg er en Hedensk Quinde/ Der  
faare vil ieg salde ind til andre Mennisker/ at de skulle bede for  
mig/ om hand vil høre dem.

Suad suarer Christus til Disciplerns Bøn?

Hand gaff dem it hart stumt suar/ oc sagde/ Jeg er icke  
vd send



vdsend / vden aleniste til de fortabte Saar aff Israels Ruff  
 Lige som hand vilde sige/ Det staar mig icke til/ at hielpe denne  
 Zedenste Quinde/ effterdi ieg er vdsent til Israels Ruff/ oc icke  
 til Zedninge. Jeg lader eder icke saa tage mig met Ord/ at ieg  
 gjør inod min Fadens vilie/ begynder intet saadant met mig/  
 Hun maa gaa sin vey hen/ huor hende lystet/ hoss mig finder hun  
 ingen hielp/ hun er icke aff mine Saar.

Er icke dette it hart igensuar?

Ja visselige. Disciplerne motte vel sagd/ O HERRER/  
 Huor ere nu dine løffte oc foriettelser/ Du haffuer io sagd/  
 Beder/ saa skal eder giffuis/ Leder/ da skulle i finde/ Bancker/  
 saa skal eder opladis/ Vilt du rygge oc drage dine egne ord til  
 bage?

Huad gjør nu denne Quinde til dette haarde igensuar?

Lige som hun forlader sig paa Christi naade oc barmhiers  
 tighed/ oc vil icke lade vende sig der fra/ alligeuel hand suarer  
 noget vredelige/ Saa vil hun icke heller sette hannem tid eller  
 stund faare/ naar eller i huad maade hand skal hielpe/ oc er dog  
 stadelig i det haab/ at hand skal ville hielpe/ der som hand oc  
 hulde sig end en gang saa w mild oc whielpesom/ hun staar fast  
 paa Christi gode røcte/ oc holder sig nærmer til hannem/ Ja/  
 der Christus gick ind i Zuset/ oc vilde skule sig/ løb hun effter  
 hannem/ salt ned for hannem/ som it halff død Menniske/ oc  
 raabte met høy røst/ Herre kom mig til hielp/ Lige som hun  
 vilde sige/ Herre hielp/ eller ieg er vde som it liuff/ Zielper du  
 icke/ da raaber oc klager ieg offuer vold oc wret/ Jeg giffuer dig  
 icke offuer for end du hielper mig/ Jeg tager mig der intet til/  
 at du vduortis synis at vere grum oc w mild/ vilde du end holde  
 dig fire gange saa whielpesom/ som du gjør/ saa ved ieg dog/  
 at det er icke dit alvere/du est meget anderledis til finde i hertec/  
 end du est til syne oc lader vduortis paa dig gaa thil kiende/ Oc  
 met thu ord at sige/ Zielp/ eller ieg skal strige/ saa at det skal skiel  
 de op i den høye Himmel.

O vñ

Huad



## Den II. Søndag i Faste

Saad gjør nu Christus der til at denne Quinde saa  
raaber oc striger?

Holt hand sig tilforn grum oc w mild/ da holder hand sig  
nu meget mere aluorlig/ streng oc stiffsindet/ foruifer hende fra  
sig/ kalder hende en Zund/ oc siger/ Det er icke smuct/ at tage  
Børnenis Brød fra dem/ oc kaste det for Zunde. Lige som hand  
vilde sige/ Du est en Zund/ oc wuerdig til dette Brød/ Du est  
icke aff Israels Husis fortabte Saar/ oc fordi est du icke verdig  
til det Himmelske Brød/ den Guddommelige Naade/ Du est  
icke regnet iblant Guds Børn/ der saare taart du icke her lede  
effter hielp.

Er icke dette en suar stød oc grum fristelser?

Ja visselige/ Der er ingen Histori i Evangelio/ i huilcken  
Christus holder sig saa grum/ streng oc stiffsindet/ som hand her  
gør imod denne Quinde/ Først/ foracter hand hende saa suarlige/  
at hand icke end vil lade sin mund op/ oc suare hende it eniste  
Ord. Der næst foruifer hand hende fra sig met hendis Talss  
mend/ som vaare hans Disciple. Det tredie er/ at hand ocsaa  
kalder hende en Zund. Oc haßde den sterke Tro/ der denne  
Quinde haßde fattet/ icke beuaret hende / da haßde det icke  
veret vnderligt/ at hendis herte haßde aff pine oc angist/ bryster  
synder i tusinde stycke. Men hun bleß bestandig/ Ja hun er  
hiertelig glad/ at hun haßsuer en gang trengd Christo it Ord aff/  
oc kommer nu først til at holde ord oc disputere met hannem/ oc  
siger/ Ja Hæere/ Men dog æde Ræfene aff de Smuler/ der  
falde aff deris Herrers Bord. Der kommer hun nu smuct til  
Ords/ oc gjør en Syllogisum. De smaa Zunde æde aff de  
Smuler der falde aff deris Herrers Bord. Jeg er en aff samme  
smaa Zunde. Der saare skal ieg ocsaa æde aff de Smuler. Dette  
er it subtiligt suar/ aff en Zedenß Quinde/ met huilcket hun  
griber Christum i sine egne Ord/ Ochun bekiender / at hun er en  
Zund/ oc begerer/ at hun maa nyde en Zunds retriighed / Som  
er/ at hun maa sancke den Guddommelige Naadis smulet/ lige  
som Ruth



som Ruth oc andre Zedenste Quinder gjorde tilforn i det gamle Testamente / oc den Zedenste Quinde Johan. 4. Lige som hun vilde sige / Zunde hassue hiemme i Huset oc tiene Folket / der saare hassue de deris søde aff deris Herrers bord / Er ieg nu en Zund / da staar min sag vel / oc ieg hassuer foruundet al min nød / Jeg begierer icke at vere it Barn / oc side hos Bordet / æde Steg / oc dricke Vin / Jeg vil lade mig nøye met it lidet stycke / ieg vil gierne vere en Ræcke / krybe omkring vnder Bord oc Bænke / sancke smuler / oc tage lidet til tacke / Gud vere loffuet / Nu hassuer ieg foruundet al min nød / Jeg tacker dig du fromme Davids Søn / huor hiertelige hassuer du trøstet oc husualet mig.

Guad gior Christus til disse Ord :

Hand er fangen oc offueruunden aff Quinden / oc kand icke lenger holde sig / for end hand hielper hende / Hand hassuer lunge tagd stille / oc lader som hand vilde icke hielpes / Men nu kand hand icke andet / end oplade sit Zaderlige herte / oc dele sin Naade / met denne arme bedrøffuede Quinde / oc giorre aff en Zedning / en Israelit / Oc aff en Zund / it Guds Barn.

Guad sagde hand :

Hand raabte met stor forundrelse / O Quinde / din Tro er stoer / Dig ske / lige som du vilte / Lige som hand vilde sige / Kiere Quinde / du hørde maa vel ske end nu aldrig min predicken / oc du hassuer end nu aldrig seet mine vnderlige Gierninger / Oc du kommer alligeuel til mig met saa stor en Tro / at ieg hassde icke formodet mig saadan en Tro iblant Zedningen. Nu vel / ieg vil icke lenger friste eller holde dig met ord / Dig skal vedersaris hielp / Naade oc Barmhiertighed / Gack bort / dig ske lige som du vilte / din Tro hassuer hulpet dig. Der gissuer hand hende mact offuer alting / oc den som tilforn bleff kaldet en Zund / gior hand til en Dronning offuer Himmel oc Jord. Saa ypperlig oc krafftig en ting er Troen / ia alle ting ere den muelige / som troer.

Besant hun det oc lige saa / som Christus sagde :

Ja / Hun gick hiem i sit Hus / siger Marcus / oc besant / at Dieffuelen var vdsaren / oc Daatteren liggendis paa Sengen /



## Den II. Spndag i Faste

Oc som Mattheus siger/ Hendis Daatter bleff helbrede i den samme Time.

Nuad skulle wi nu lære aff dette Euangelium ?

Lige som denne Zedenste Quindis tro bleff forsøgt oc prøffuet met suare Fristelser i dette Euangelio/ Saa skal det ocsaa gaa off/ wi skulle i angst oc paa vort yderste ocsaa raabe oc skrige til Gud/ oc det skal siunis off/ lige som hand vilde icke høre off/ Der skulle wi da see off omkring/ lede alleuegne (som en Straadere beder for huer mands dør om Brød) effter hielp/ baade hoss den ene oc hoss den anden/ oc sige/ Gud giffue at ieg haaffde nu gjort mange gode gierninger/ At ieg haaffde Taalffmend / som vilde bede for mig. Men der som alle Zelgen da vilde bede for off/ saa skal off dog tryckis/ at Gud er stum oc vred/ oc vil icke høre dem/ Oc der som wi da icke holde off fast oc stadelige til Christum / som denne Zedenste Quinde gjorde/ da ere wi fortabte/ wi skulle icke lade foruise eller afftrenge off/ Ja/ der som Gud end selff vilde klage paa off/ oc sige off at vere fordømd Syndere/ da skulle wi bekiende det/ oc fatte hannem ved hans egne ord/ oc sige/ Det er vist/ wi ere arme Syndere/ Men du haaffuer alligeuel selff sagt/ At du est icke kommen for de Retferdigis/ men for Syndernis skyld/ Du raaber ocsaa Matthei II. Kommer alle til mig/ i som arbejde oc ere besværede / Jeg vil vederquege eder. Du sagde ocsaa Matthei 12. At du vilt icke sønderbryde det knusede Rør/ oc ey vdslycke den ryggede Hør/ Der met trøfter ieg mig/ der paa forlader ieg mig/ oc er vis der paa/ at du vilt icke vndfalde mig. See/ naar du saa fatter Gud ved sine egne ord/ da kand hand icke andet/ end forbarne sig offuer dig / Thi hand siger / Beder / saa skulle i anamme / Leder / saa skulle i finde / Luce II. Oc Johan. 16. Der som i bede Faderen om noget i mit Naamn / da skal hand giffue eder det. Oc Matthei 18. Der som tho aff eder bliffue ens paa Jorden/ Huor om det er/ at de ville bede/ da skal det vederfaris dem / aff min Fader i Himmelen. Men naar ic Meniste er i saadan stor angst oc banghed/ da er der intet bedre/ end at



end at samme Menniske/giffuer sig aldelis ind til Gud/setter  
 sin sag i hans hender / oc besaler sig i hans Guddommelige  
 vilie/oc siger/Din vilie ske. Oc det er vnueligt/at saadant et  
 Menniske kand wdelyctis fra den Guddommelige Barmhiera-  
 tigheds kilde. Men at wi vnder kaarffer/i fristelse oc mod-  
 gang/ere saa vtaalmodige at wi kunde icke eller ville lide det  
 faderlige Riss/det fører Guds vrede.offuer oss. Kunde wi kiæde  
 vore Synder/oc bede Gud om naade/da skulde wi icke aleniste  
 æde aff de smuler/der falde ned vnder Bordet/Men wi skulde  
 oc saa/lige som de rette Israelliter/oc Guds Børn/side met  
 Christo/offuer hans faders Bord/oc glæde off met hannem  
 euindelige/i det ewige lif/Amen.

Den tredie Søndag i Faste/  
 Epistel Ephesern v.

**K**ære Brødre / værer Guds Efftersølgere  
 som elskelige Børn/oc vandrer i kjerlighed/ lige som  
 Christus elskte oss/oc gaff sig selft hen for oss/til en gaffue  
 oc offer/Gud til en sed luct. Oc lader icke horeri/oc al-  
 wrenlighed eller gerighed sigis om eder/som det bør de  
 hellige/Icke heller skendelige Ord eller geckelig snack/el-  
 ler skempt/som eder icke sømmer/men meget mere tacksig-  
 gelse. Thi det skulle i vide/at ingen Volere eller wren/eller  
 gerig (huilcken der er en Affguds Dienere) haffuer arff-  
 ue i Christi oc Guds Rige. Lader ingen forsøre eder met  
 vunnitelige ord Thi Guds vrede kommer for denne skyld/  
 offuer vantroens Børn. Da saare vær icke deris Til-  
 hengere. Thi at i vaare nogen stund mæckhed/Men nu ere  
 i i luff i Herren.

R

Quad



### Den III. Søndag i Faste

Hand gjør S. paulus i denne Epistel?

Hand gjør tre aluorlige formaninger til alle Christne.

Hvilken er denne første formaning?

Verer Guds effter følgere / som elskelige Børn / lige som Christus elste eder/oc gaff sig selff hen for oss / til en gaffue oc offer/Gud til en sed luct. Her formaner S. Paulus de Ephe ser/oc alle Christne / at effterdi de ere formedelst Guds naade vdualde / oc i daaben ved troen bleffne Guds børn / oc ere med den hellig And beseglede oc betegnede / da skulle de oc nu effterfølge deris kiere Fader i kierlighed som fromme Børn. Oc hand bruger de aller venligste Ord/hand kand finde paa/ kala der off elskelige Børn/at wi skulle formedelst Faderens offuerflødige kierlighed opueckis / til at elste hannem igen / med den kierlighed/der hand elste off met.

Hvorledis Elste Gud off?

Icke effter almindeligt stic / som hand ellers elsker alle Creatur oc alle Mennister gode oc onde/ retferdige oc vretferdige / offuer hvilcke hand oc lader sin Soel skinne / oc sin regn falde/Men effter besynderlig stic/som er/at hand gaff sin eneste Søn for oss / oc vdoess de offuer off formedelst hannem saarigelige baade det timelige oc ewige gode/at hand kunde icke giøre eller giffue off mere.

Saa er det so tilbørligt/at wi skulle elste hannem igen?

Ja sandelige / Hvilket Menniske saadan Guddommelig Kierligheds ild icke optender/oc saadan Guds godhed oc velgierninger icke gaa til hiertet / oc opuecker til at elste Gud igen/ den tilskindis ret aldrig formedelst bud oc loue / oc end meget mindre met trusel oc tuang at elste Gud oc sin Tefte/And si ger / Den elsker icke lenger / som nødis til at elste.

Giff der it Exempel paa?

I det gamle Testamente vilde Gud giøre Jøderne fromme met loue / men de bleffue verre / De lode vel som de haaffde haafft Gud kier / men det gick icke aff hiertet / det vaar it idel vduortis skin oc øyenskalckeri. Der Gud nu saa / at alle bud loue oc straff icke vilde hielpe/tencte hand/Tu vel/ieg vil gaa en anden vey / oc giøre Mennisten saa meget til gode / oc sticke mig saa vel imod dem/at de skulle elste mig.

Gud



Quad gjorde den naadige Gud?

Hand oplod sit faderlige hierte / oc vdgiff de paa en tid / al sin godhed / velgierninger / naade oc barmhertighed / sende off aff den høye Himmel / det aller kieriste / det aller beste hand haffde / sin egen Søn / hand gaff sig til en syndebod for oss / hand borttog Louen / den euige straff oc Guds vrede / døde paa kaa arsit / rensede oss met sit dyre Blod aff alle synder / forhuerffuede oss igien formedelst sin opstandelse / wstyldighed oc retferdighed / oplod Himmelen faar oss / oc gaff oss dat euige Liff.

Gaa hører teg vel / at Christus er det behagelige / søde / velluctende / salige Offer?

I det gamle Testamente prisis legemlige Offer aff Eser / Kalffue / geder / bucke / Lam oc faar offuermaade / at de vaare den almectigste Gud en sød luct / tacknemelige oc behagelige / icke for deris egen skyld / men for det tilkommende offers Christi skyld / huilcken alle offer i det gamle Testamete vifde til oc beegnedede. Effterdi da Christus nu er kommen / oc haffuer fulda kommet alting met it Offer / da ere alle det gamle Testaments Offer afflagde / oc der gielder intet Offer mere / De Christne vifde aff intet Offer mere / end det S. Paulus taler om Rom. xij. at wi skulle Offre Gud vor egne legemer til it leffuende / behagelige oc behageligt Offer.

Quilck er den anden formaning?

Hører oc al wrenlighed eller gerighed lader icke sigis om eder / som det bør de Hellige. Her formaner S. Paulus at wi skulle vocte oss fra allegemlig lyst oc wrenlighed / som skeer wden Ecteskab / for huilcke synders skyld Gud straffede Verden met Syndfloden / oc nedflo Sodomia oc Gomorra med ild aff Himmelen / hand loed i ørcken ved fire oc tiue tusinde omkomme. Huilcke Exempel der noch giffue til kiende / huor suarlige Gud hader saadanne synder. Huor mange tusinde / baade Tørckere oc Christne / lader Gud bliffue slagne ihel / for deris skendige wrenlighed oc wtyste leffnets skyld. Quad aarsage er der til at de Aandelige i Domkircker oc Kloster / saa aldelis intet ville anamme Euangelium / oc icke komme til Guddommelig sandheds vifskab / wden at de ere nedsunne / ia forstode

R ij

efede



## Den III. Søndag i Faste

Æde oc forblindede i wylstshed oc legemlig vellyst. Oc allige-  
uel deris egen Samuittighed klager paa dem oc beuifer dem  
det offuer/at de met deris wylste lessnet besmitte oc forarge  
Christendomen/saa ville de dog forredelige forsuare oc fordag-  
tinge deris skam oc skendzel/ lige som det paaare ret oc vel giort.

Quad er Gerighed?

Gerighed er en wistickelig tierlighed til pendinge/eller al-  
timeligt gods/huad heller det er mad/dricke/klæder/agre el-  
ler Queg etc. En Gerig tager stedse oc bliffue icke mæt/frycter  
icke Gud eller Mennisten/holder huercken tro eller loue/vn-  
dertrycker Viduer/bedræffuer de faderløse/En Gerig er Lands-  
sens forderffuere/Stadens wylcke/alle lessuende Mennistis  
plage. S. Paulus hader besynderlige Gerighed/kalder Gerig-  
hed en Affguds tieniste/oc de Gerige Affguds tienere/ Thi hu-  
or paa ic Menniste forlader sig/det er hans Affgud/Huem som  
bygger paa guld/gods/rigdom/hand glør sig saadant til en  
Mammon/der til henger hans hierte/moed oc sind/ lige som  
Christus siger Mathei vj. Huor dit ligende fa er/ der er oc  
dit hierte. Den stund korn er paa loffet/Vin oc ol i Kellern/  
pendinge i pungen/ da tror den Gerige/ naar saadant findis  
icke lenger/da er trentode. Men huad er det for gold? De  
haffue icke en Christen tro/mende tro paa korn/paa Vin oc ol/  
paa pungen. Dem rober Christus offuer Luce. vj. De eder i rige  
oc Gerige/thieders trøst er borte. Oc S. Paulus i. Timo. vj.  
De som ville bliffue Rige salde i fristelse oc snaren/ oc i megen  
daarlig oc forderffuelig lyst som sincke Mennisten ned i for-  
derffuelse oc fordomelse.

Quilcken er den tredie formaning?

Ice heller skendelige Ord eller geckelig snack/eller skempt/  
som eder icke sømmer/men meget mere tacksigelle. Her forma-  
ner hand at wi skulle wd teoff fra all aarsage/ som kand drage  
Mennisten til wylstshed/som fra wnyttelige skendige ord/ge-  
ckelig snack oc wboffuist skempt.

Quad ere skendige Ord?

All wboffuist snack/ som verdzlige Mennister pleye at brn-  
ge i forsamlinger/huor met vnge gold bliffue forargede/ bes-  
mitte de



# Reminiscere. Epistel.

130.

æde oc forgiffne/ som S. Paulus siger. Slem vheuist snack  
fordersfuer gode seder.

Quad er geckelig snack:

Kierlinge squalder oc euentyr som Quinder oc Piger sige  
huer andre naar de side hof rocken oc spinde. Item de rimley  
ser oc sprock som fuldebuge oc klingeldriffuere bruge offuer  
verdilige herrens oc Prelaters bord. Item bole viser oc skendza  
bøger/ som ere giorde andre folck til forhaanelse oc foractelse/  
oc giffue ingen forbedring. Item de fortengelige Historier om  
Marcolffo oc Wlenspegel. Item Helgens legender oc Vats  
spøgellers Exempel om Skerdzild/ oc Pillegirms reysse etc.  
Item al forsengelig snack oc løssactig tale/ huor met mand  
fordrissfuer den saligetid wnyttelige oc ilde.

Quad er stempt oc hofuisthed:

Løssactig stempt/ som mand bruger i bryllup/ Barsel/ Gil  
de oc Gestebud. Naar saadan stempt aff huggis strax/ oc  
mand giør icke en lang predicken der aff/ da kand hand icke stor  
skade giøre/ besynderlige naar mand stempter hofuistkelige oc  
icke forarger Børn. oc vnge folck der met/ huilcket Zedninger  
oc saa haaffue huldet met stor flid oc aluorlighed. Vi haaffue to  
aluorligt Sprock Matth. xij. Der som Christus siger/ For hus  
ere wnytteligt Ord. der Mennisten haaffue talet skulle de giøre  
regenskab paa den yderste dag.

Quod ledis beslatter S. Paulus denne Epistel:

Lader ingen forsøre eder met wnyttige ord. Thi Guds vres  
de kommer for denne skyld offuer vantroens Børn. Der faare  
verer icke deris Tilhengere. Thi i vaare nogen stund mørckhed/  
Men nu ere i it liuss i Herren. Vandrer som liussens Børn.

Quad ere wnyttelige Ord:

Wnyttelige Ord kalder Paulus de/ met huilcke mand fors  
gylder oc henger en Raabe offuer synden/ Som naar mand ta  
ger vnge folck met Ord at bolet wkysthed er icke saa stor synd/  
som Prester predicker/ det er naturligt/ oc Menniskeligt/  
Mennisten kunde icke holde sig op ved Himmelen oc leffue  
Engle leffnet. Lige siger mand oc saa/ At vere gersig oc sørge/  
oc søge sin nering met Ager/ Finanzeri/ snedighed oc begre  
geri/ er icke synd/ men en smuck stickelighed/ oc giør gode Zuss  
K iij holde



### Den III. Søndag i Faste

holdere. Disse wnyttige Ordgydere oc Tilskyndere/ haffue Zøgormens natur aff helffuede/ ret Dieffuelens tunger oc ere hans lemmer/ som hielpede Dieffuelen deris herre at bygge sit helffuede/ de forfremme synd/ last oc skendzel/ oc hielpede til at forstyre Christi Rige/ bryde hans bud oc befaling/ Det skal bekomme dem/ lige som det er bekommet alle wgdelige øyenstalcke.

Swad er det hand siger/ Deret icke deris Tilhengere/  
vandret som lufsens Børn?

Saa meget vil hand sige. Haffue i leffuit i synd/ da offuer giffuer nu synden/ oc bedrer eders leffnet/ Haffue i fare vild/ oc vandret i mørcket/ da vender eder nu til luffet/ til Christi Evangelium/ oc tacker den barmhiertige Gud/ at hand saa naadelige forlode eder aff vantroens mørck/ oc fra synden/ oc kalde eder aff denne mørcke vildsome Verden/ oc førde eder vnderlige til sit luff. Docter eder fra legemens fruct/ fra salste Lærere oc Løgn/ vrede oc trette/ had oc auind/ stylt oc røffueri/ bander oc skendzel/ fra aager oc gerighed/ fra skisrleffnet oc wrenlighed/ fra skendige ord/ gedlig snack/ skempt oc wnyttige ord/ som intet got vdrerte i eder/ men fordemme legeme oc siel. Oc holder eder til aandens fruct/ til godhed/ retferdighed/ sandhed/ til fred/ vensteb/ Barmhiertighed/ sactmodighed/ da skal Gud fader vere hoffeder/ som hoff sine elskelige Børn hand skal beskytte oc besterme eder fra al wlycke/ giffue al naadessalighed oc velsart/ oc endelige effter dette Liff det ewige Liff Amen.

### Den III. Søndag i Faste/ Oculi/ Euan. gelium/ Luce xj.

**J**esus dross en Dieffuel ud/ hand var Dum/ Oc det skede/ der Dieffuelen foer ud/ da talde den Dumme/ oc Folcket forundrede sig Men nogle aff dem sagde/ Hand driffuer Dieffle ud formedelt Belzebub/ den Driffuerste Dieffuel Oc de andre fristede hannem/ oc begierede it Tegn aff hannem aff Himmelen Da fornam hand deris tanccker/ oc sagde til dem/ Quert Rige som vorder



der Belzebub  
medelt Belze  
Børn dem: L  
Men der som i  
ger da kommer  
Naar en Eter  
uer de som han  
mer en fiedere  
toger hand hans  
paa/ oc bytter No  
med mig/ oc h  
Naar den reene  
hand igennem t  
lete/ Da siger  
Duff/ der i  
finder hand d  
hand bort/ oc  
hand kelff/ oc  
bliffuer der eff  
for. Oc det





vorder wsamdreectigt met sig  
self / bliffuer øde / oc it Huff  
falder paa det andet. Er da  
Satanas oc saa wsamdreec-  
tig met sig self / huorledis  
skal da hans Rige bliffue be-  
standig. Effterdi i sige / at ieg  
vddriffuer Dieffle forme-  
delst Belzebub / Oc er det saa / at ieg vddriffuer Deiffle for-  
medelst Beelzebub / formedelst huem vddriffue da eders  
Børn dem. Der faare skulle de vere eders Dommere.  
Men der som ieg vddriffuer Dieffle formedelst Guds fino-  
ger / da kommer Guds Rige til eder.

Naar en Sterck beuebnet beuarer sit Pallaft / da bliff-  
uer det som hannem tilhører met fred Men naar der kom-  
mer en stærkere offuer hannem / oc offueruinder hanem / da  
tager hand hans Harnist fra hannem / der hand forled sig  
paa / oc bytter Koffuet. Huo som icke er met mig / hand er  
imod mig / oc huo som icke sancer met mig / hand atspredde  
Naar den tvrene Aand vdfar aff Mennisken / da vandrer  
hand igennem tørre steder / søger huile / oc finder hende  
icke / Da siger hand / Jeg vil vende om igen til mit  
Huff / der ieg gick vd aff / oc naar hand kommer / da  
finder hand det senet met koste oc prydet. Saa gaar  
hand bort / oc tager sin Aander til sig / som ere argere end  
hand self / oc naar de komme der ind / boe de der / Oc det  
bliffuer der effter verre met samme Menniske / end til-  
forn. Oc det begaff sig / der hand saa talede / at en Quinde



### Den 111. Søndag i Faste

Isblant Solcket opløffte sin røst/oc sagde til hannem/Saa  
ligt er det Liff/som dig bar/oc de Bryst der du dide/Men  
hand sagde/Ja/salige ere de/som høre Guds ord/oc beuag  
re det.

Quod giffuer dette Euangelium oss til Kiende?

Try Styrker. It Exempel paa Satans ondskab oc grumme  
Tyranni/i det/hand besider denne arme Blinde oc Dumme  
Menniske/Oc der imod Christi godheds Exempel/i det/hand  
vddriffuer Dieffuelen / oc gjør det arme Menniske talendis oc  
seendis. Der nest/huorledis de Wyenskalckedumme oc straffe  
Christi vnderlige gierning / som en Dieffuels gierning / oc Ch  
ristus der imod forsuarer sin gierning som en ret Guds gierning.  
Det tredie/Huorledis en Quinde paa det sidste loffuer oc priser  
Christum.

Quor paa mercker mand Dieffuelens ondskab?

Paa hans Dieffuels gierninger/Chi Dieffuelen er saa van  
artig oc fortuilet en Aand / at hand icke tencker oc tracter  
andet nat oc dag / end huorledis hand kan forderffue Men  
nisten / Hand er oc der til met saa veldig en Aand / at hand icke  
aleniste kand gjøre Mennisten blinde / halte oc dumme / men  
forhindrede Gud hannem icke / da kunde hand tit øyeblik  
ødelegge alle Mennister/at Himmel oc Jord skulde falde i hu  
er andre/Ja/alle Creatur skulde komme at ligge paa huer an  
dre i en hob.

Quod gjør hand ved dette arme Menniske?

Denne arme Menniske var blind/Døff oc Dum/det var so  
visselige it alendigt Menniske/Mand siger/En Blind Mand/  
er en arm Mand/Dog kand en Blind høre oc tale/oc beklage  
sin nød/Men her haffuer allehonde wlycke/som kand veder  
færis it Menniske/sor samlet sig paa en hob/oc Dieffuelen slar  
sig paa det sidste der til met/oc besider hannem. Quod kunde it  
Menniske verre vederfæris?

Quor paa mercker mand Christi godhed?

Alff hans Guddomelige gierninger. Chi Christus er saa  
god en barmhiertig Gud/at hand tager sig denne arme/alens  
dige/bedrøffuede/blinde/døffue oc dumme Menniskianød til/  
oc driff.



se driffuer met Guddommelig mact Dieffuelen aff hannem /  
gior hannem seendis / hørendis oc talendis igen / Ja / alligenel  
Dieffuelen gior sig grun oc forferdelig / fortredelig oc moda  
uillig / saa nødis hand dog til at vige saar Christo / oc rømme  
sin bolig met skamine.

Forledis domme Jøderne Christi vnderlige gierning

Vi finde i Euangelio / at try flaus Mennisket dømde i  
mange maade / om denne Christi gierning.

De første forundrede sig / oc sagde / Er icke dette Dauids Søn?  
Det vaare godhiertige Mennisket / de forbedrede sig aff dette  
Jertegn / oc komme der met til Christi Kundskab. Der til ere  
oc saa alle Jertegn nyttelige.

De andre fristede hannem / oc begere de it Tegn aff Himelen /  
huilcke hand suarede / Den onde horactige art / søger it Tegn /  
oc hend skal intet Tegn giffuis / wden Jone Prophetis Tegn /  
thi at lige som Jonas var tre dage oc tre netter i Qualfiskens  
bug / Saa skal Menniskens Søn / vere tre dage oc tre netter  
mit i Jorden.

De tredje bespøtte / oc sige / Hand driffuer Dieffuelstak vd /  
formedelst Beelzebub / den øffuerste Dieffuel.

Saad er Beelzebub

Beelzebub var de Philisters Afsigud i Accaron / oc kaldis paa  
vort maal en stor Humle / Saa foractelige neffinde Jøderne  
hannem / lige som Dieffuelen skal icke anderleds suerme omka  
ring oc øffuer off / end som de store Humler oc Bilde fluer om  
Sommeren. Seer nu / huor wgdelige Mennisket disse Jøder  
vaare / huilcke intet var til tæcke aff det Christus gjorde / ia  
de lagde det altsammen vd til det verste. Christus gior her  
saadant it Jertegn / at den gantske Verden bør at bekiende /  
at det er en Herlig stor Guddommelig gierning / som er / At  
hand vdriffuer Dieffuelen / oc gior en Blind / Døff / Dum  
Menniske / seendis / hørendis oc talendis igen / huilcket der  
haffde aldrig noget leffuendis Menniske giort til forn aff Ver  
dens begyndelse. Det kand i nogen maade vere lideligt / oc  
effter Menniskens Dom forsuaris oc aarsagis at mand gior en  
wang vdeleggelse / paa en ting / det haffuer en ond anseelse / som

R v

at



### Den III. Søndag i Faste

at Pharisæer icke vilde lade Christum vere Messiam / fordi / at de kunde intet se paa hannem / som haaffde den anseelse / at hand skulde vere Messias / oc Israels Konge / Oc alligenel saadans var en suar / Synd / saa kalder Christus det dog en Synd imod Menniskens Søn / oc siger / at hun kand forladis / oc skal icke fordemme. Men det er formeget oc kand huereken aarsaagis for Gud eller Mennisken / at mand paa det argiste oc skendeligste / vdlægger oc vdtyder / en Guddommelig god gierning / Ja saa god en gierning / at hun kunde icke vere bedre / som de her giøre oc sige / Hand vdriffuer Dieffuelen / formedelst Beelzebub den Øffuerste Dieffuel. Denne Synd kalder Christus en Synd / imod den hellig Aand / oc siger / At huo som bespotter den hellig Aand / hand haaffuer icke forladilse til euig tid / men hand er skyldig til den euige Dom / Marc. iij.

Saad suarer Christus disse Bespottere :

Hand suarer dem i fire maade / oc giør en smuck Apologiam oc forsuarelse. Først suarer hand dem formedelst forsøgelse / oc siger. Huert Rige / som er wsam directigt met sig selff / det bliffuer øde / oc icke huff falder paa det andet / lige som hand vilde sige / Der er intet sterckere Rige paa Jorden / en Dieffuelens rige / Thi Diefflene henge tilsammen som en lencke / oc ere befeste vdi huer andre / som fiske Skæl / som Job siger i det xli. Cap. Oc huor som en Dieffuel er / der haaffuer hand sted 32 andre sin hoff sig / oc der giør ingen den anden imod / som mand siger / Den ene Raffn hafter icke øyet vd paa den anden / saa far oc icke den ene Dieffuel i den anden. Huorledis taare i da sige / at den ene Dieffuel vdriffuer den anden ? Seer oc giffuer act paa / huorledis det gaar til i Verden / naar ic Rige er wsamdirectigt met sig selff / da bliffuer det øde / oc det ene huff falder paa det andet. Er da nu oc saa Satan wsamdirectigt met sig selff / huorledis skal da hans Rige bliffue bestandigt ? Effter di i sige / at ieg vdriffuer Dieffuelskab / formedelst Beelzebub. Der nest suarer hand dem formedelst deris eget Exempel / oc siger / Der som ieg formedelst Beelzebub vdriffuer Dieffuelskab / formedelst huem vdriffue da eders Børn dem ? Der saare skulle de vere eders Dominere. Oc der som ieg formedelst Guds finger vdriffuer



her Dieffuelſkab / da kommer io Guds Rige til eber. Jøderne  
 vaare ſtadelige i den mening / at deris Exorcister oc Apoſtler-  
 ne / vddreſſue Dieffuelen / i Guds Krafft. Men her er ſaa  
 ſuar en affuind imod Chriſtum / at de taare ſige / At hand  
 vddriſſuer Dieffuelſkab formedelſt Beelzebub / den Offuerſte  
 Dieffuel. Men Chriſtus giſſuer til kiende / at Guds Rige er  
 nær / oc lat den velsignede Sæd / ſom var Adam oc Abra-  
 ham tilſagd / der ſkulde ſønderknuse Hugormens Hoffuet / er  
 allerede iblant dem / oc begynder ſin gierning imod Dieffue-  
 len / huilcket de ſee for øyen / oc tro det dog icke. Det tredie  
 er / at hand ſvarer dem formedelſt en lignelſe / oc ſiger / Naar  
 en Sterck benebnet benarer ſit Pallaz / da er det i fred ſom  
 hannem hører til. Men kommer der en Sterckere offuer  
 hannem / oc offueruinder hannem / da tager hand hans Hara-  
 niſt fra hannem / der hand forlod ſig paa / oc vddeler Koff-  
 vet. Lige ſom hand vilde ſige / J Verden gaar det ſaa til / Den  
 ſom ſterckſt er / hand offuerfalder den anden / oc tager det ſom  
 hannem hører til / fra hannem / oc fører det bort. Eſſterdi ieg  
 nu vddriſſuer Dieffuelſkab aff Menniften / ſom for Syn-  
 dens oc vantro ſkyld ere Dieffuelens Rige / Da er det io faſt  
 oc viſt / at ieg er ſterckere end hand. Kænd nu ieg met min  
 mact / vddriſſue hans Engle oc Methielpere / da kænd ieg  
 oc ſaa viſſelige fordriffue ſaadanne Englers oc Anders Gør-  
 ſte / Ja tage dem til fange oc binde dem / oc kaſte dem  
 ned i Helſfuedis affgrund. Det fiende er / at hand ſvarer  
 dem formedelſt ſmucke oc klare Sprock / oc ſiger / Huo ſom  
 icke er met mig / hand er imod mig / Oc huo ſom icke for-  
 ſamler met mig / hand arſpredet. Lige ſom hand vilde ſi-  
 ge / Huad almindelighed haſſuer linſet met mørcket ? Hu-  
 orledis kommer Chriſtus offuer it met Belial ? Dieffuelens gi-  
 erning er / at hand friſter oc forſøger Menniften / Men min gi-  
 erning er / at redde oc frelſe dem / aff alle Friſtelſer. Dieff-  
 uelen giør dem Blinde / Doffue / Dumme oc halte / men ieg hiel-  
 per / oc giør dem helbrede. Dieffuelen fører Menniften i forderff-  
 velfe / Jeg redder oc fører dem til det evige Liſſ. Huorledis kænd  
 der nu



## Den 111. Søndag i Faste

der nu vere almindelighed imellem mig oc dieffuelen som er min  
affsagde fiende. Huad ieg forsamler/ det atspredet hand. Huad  
som ieg vilde gierne beuare/ det forderffuer hand. Der saare er  
der intet Venſkab imellem oss.

Lader Christus det oc bliffue ved dette venlige gensvar

Der hand først haſſede ſuaret ſine Beſpottere gantſke ſactmo-  
delige/ truer hand dem nu fremdelis met en forferdelig ſtraff/ ſi-  
gendis/ Naarden wrene Aand ydſar aff Mennifken / da vana-  
drer hand igennem tørre ſteder/ ſøger huile oc finder hende icke/  
Da ſiger hand/ Jeg vil vende om igen til mit Huſſ/ der ieg yd-  
geick aff/ Oc naar hand komer/ da finder hand det ſeyet met ko-  
ſte/ oc prydet/ Saa gaar hand bort/ oc tager ſin Aanden til ſig/  
ſom ere argere/ end hand ſelff oc naar de komme ind/ bo de der/  
oc det bliffuer der effter verre met ſamme Mennifke/ end til-  
forn.

Huad vil Christus giſſue til fiende met dette igensvar

Vi ſee at naar ic Mennifke kommer op aff en ſuar ſunge/  
aff podagel/ kaaldeſunge eller anden Singdom/ oc vil icke eff-  
ter ſingen holde god Diet/ ſtick oc regimente/ oc falderenten i  
denne ſamme eller anden ſingdom igen/ da bliffuer det verre  
met ſamme Mennifke end det var tilforn. Ved denne maade  
taler oc ſaa Christus heri Naar den onde Aand ydſar aff Men-  
ifken/ da vandrer had igennem tørre ſteder/ leder effter huile/ det er  
hand leder oc søger effter aarſage till at giøre ſkade. Oc effterdi  
hand kand icke giøre ſkade i Brøden/ huercken paa Jorden/ ſom i  
ſig ſelff er tør oc øde/ Oc icke heller paa græſſeller korn etc. huil-  
cket der er intet aff/ oc icke heller paa Queg oc Mennifke/ huilcke  
der findis icke/ Da vender hand om igen til ſit Huſſ/ der hand  
var forderffuen aff. Oc der ſom hand finder det ſeyet oc pry-  
det/ icke met Troen oc en Chriſtelig omgengelse/ Men alenifte  
prydet met hygleri oc it yduortis ſkin/ Da gaar hand bort/ oc  
tager ſin Aander til ſig der ere argere end hand ſelff. Oc naar  
de komme der ind/ bo de der/ oc der effter bliffuer det verre met  
ſamme Mennifke/ end tilforn. Dette gick oc lige ſaa til met  
Jøderne/ Thi at alligenel de tilforn bleffue plagede aff Pha-  
rao/ Philifter/ Babilonier/ Aſſyrier oc andre Hedninge/ ſaa bleff-  
us



re de dog aldrig aldelis forcaste Men nu effter at de kaarsfeste  
Christum fordressue Apostlerne oc forsolde Euangelium /  
bleffue de saa straffede / at de miste Land oc Folk / Kongerige  
oc Prestedømmene. Oc effterdi de end nu fremdelis forherdedis  
franco / i ic vgu delige leffnet oc wtacknemmelighed / da bleff-  
ne de affskaarne fra alt det himmelske gode / oc den ewige for-  
dømmelse vnderlagde.

Er der da ingen / som priser denne vnderlige gierning der  
Christus gjorde?

Effterdi der var ingen aff Mændene / der vilde prise denne  
Christi gierning / men de foracrede / bespottede oc lastede det /  
eller tagde aldelis stille der til / da skulde i det mindste denne  
Quinde prise Christum obensbare / oc sige. Saligt er det liff /  
der dig bar / oc de Bryst der du dide. Disse ord haffde hun vis-  
selige ingen ond mening med / men hun forstod dem icke fuldelis-  
ge. Hun ynskede at hun oc saa mottte vere Moder at saadan en  
ypperlig Prophete / da vilde hun wden tynl oc saa bliffue salig.  
Lige som der oc icke er en aff oss / at wi ligge so siuge i den sam-  
me Seng oc haffue det samme sind / oc mundhaab / Naar en  
fattig Mand seer den Rige / da tencker hand: Gud giffue at  
ieg haffde saadant gods oc rigdom / huor lycksalig vaare ieg  
da. Seeren almues Mand en Konge / Riddere / Første etc. da  
tencker hand / Gud giffue at ieg vaare saa veldig / saa mechtig /  
saa ypperlig oc haffde saadan en anseelse / ach huor lycksaligt ic  
Menniske vaare ieg da / lige er der oc saa med andre ting. Men  
det er ekon Menniskelige tancker. Der saare suarede Christus  
denne Quinde / oc sagde / Ja Quinde salig ere de der høre Guds  
ord oc beuare det / lige som hand vilde sige / min Moderer wden  
tynl salig / men icke fordi / at hun er en Moder / men fordi / at hun  
trode Guds ord / der Engelen forkyndede hende. Lige som  
Elizabeth oc saa sagde til hende / Luce i det første Capitel. Sa-  
lig est du Maria / du som trode / thi det skal fuldkommis / som  
dig er sagt aff Herren.

Saad vil nu Christus med disse Ord Salige ere de som høre  
Guds Ord / oc beuare det.

Hand vil saa meget sige / Huor som vil bliffue salig / hand  
skal



## Den 111. Søndag i Faste

Skal høre Guds Ord / tro det aff hjerter / anamme oc benære  
det / oc rette sit gamle leffnet der effter. At vere Christi Mo-  
der / vere rüg / vere mechtig / sterck oc karst / ere smucke Guds gaff-  
uer / men de gige icke nogen salig. At høre Guds ord / anama-  
me det i Troen / benære det aluordige / vandre oc leffue der effter /  
det gior aleniste Menniken salig. Thi Guds Ord / er Guds  
Søn Jesus Christus / huo sig forlader der paa / oc formedelst  
Troen holder sig stadelige der til den samme fører Ordet der  
hen / som det er i sin verelse / der som Christus sider hos sin fa-  
ders høyre haand / i det ewige Liff. Der til hielpe oss allesam-  
men Gud / benedidet i euighed / Amen.

## Lectare eller mitfaste Søndag E.

pistel / Galat. iiij.

**K**ære Brødre / der staar screffuit / at Abra-  
ham haaffde tho Sønner den ene aff tieniste quinden /  
den anden aff den Fri. Men den som vaar aff tieniste  
Quinden / Hand er fød effter ligdet / Oc den aff den Fri / er  
fød formedelst Fortettelsen. Disse Ord betyde noget / Thi  
det ere de thu Testamenter / det ene aff Sinai bierge / som  
føder til trelldom / hulleket er Agar. Thi Agar kaldis i  
Arabia det Bierge Sina / oc recker indtil Jerusalem / som  
er waa denne tid / oc er icke fri met sine Børn.

Men det Jerusalem / som er offuen til / det er den Fri /  
som er allis vore Moder. Thi der staar screffuit / Ver glad  
du wfructsomelige / du som icke føder / oc vdbryd / oc robe /  
du som icke est fructsomelig / Thi den Enlige haaffuer man-  
ge flere Børn / end den som haaffuer Mand. Men wi / kære  
Brødre / ere fortettelsens Børn / effter Isaac.

De lls



De lige som paa den tid / den der vaar født effter sig  
det / forfuldenen / som vaar født effter Aanden / saa gaar  
det oc nu til. Men huad siger scrifften : Vd siød tieniste  
Quinden met sin Søn / Thi tieniste quindens Søn /  
skal icke erffue met den fri Quindis Søn. Saa ere vi  
nu / tiere Brødre / icke tieniste Quindens børn men den fri  
Quindis.

Quad lærer S. paulus i denne Epistel :

Hand fører her en Historie ind aff Mosi første Bog i det  
xvi. Capittel om Abraham oc hans tho Hustruer / Sara oc A-  
gar / oc hans tho Sønner Isaac oc Ismael / oc gissner der met  
den skilsmisse til Kiende som er imellem Louen oc Euangelium /  
ta den skilsmisse mellem foriettelens Børn / oc de Børn / som  
fødis effter Kiødet. Agar vaar tienste Quinden / Sara den rette  
Hustru i husit. Sara viste / at Gud haffde tilsagd Abraham /  
den velsignede Sød / Nu haabede hun lenge / at hun skulde  
bliffue Moder til dem sød / oc fornam at hun vaar vructsome-  
lig. Der saare gaff hun Abraham sin tienste Quinde til Hu-  
stru / at hun kunde formedelst hende obbyggis / oc faa den foriet-  
te Sød.

Quad stede der :

Agar fødte en Søn / den kallede hun Ismael / Oc der hun  
foractede sin Hustru Sara sagde Gud til Abraham / See / Sa-  
ra din Hustru skal føde dig en Søn / den skalt du kalde Isaac /  
oc dette stede saa. Saa ere nu baade Ismahel oc Isaac Abra-  
hams Sønner / men icke baade rette arffvinge.

Quad sag er der til / at de ere icke baade Arffvinge :

Ismael bleff aleniste født effter Kiødet aff tieniste Quinden A-  
gar / vden Guds ord oc foriettelse. Men Isaac bleff født aff den  
rette Hustru / formedelst Guds ord oc foriettelse. Ismael bleff al-  
eniste født aff Agar formedelst Sare tilskyndelse / der vaar imo-  
tet Guds Ord oc ingen foriettelse / Men Isaac bleff født aff  
Sara den rette Moder / formedelst Guds Ord oc foriettelse /

Son



## Leetare Søndag

Som sagde / Saa ere de icke nu alle Abrahæ Børn / som ere aff  
Abrahæ Sød / huilcket Christus oc sætter frem imod Jøderne  
Johan. viij. J ere icke Abrahams Børn / men aff den Fader  
Dieffuelen.

Huorledis vdeleger S. paulus denne Historie?

Saa siger hand. Abraham er Guds figur / hand haffuer  
tho Sønner / det ere tuende folck aff Agar oc Sara / de betege  
ne det gamle oc ny Testamente / oc siger / at det gamle Testa  
mente / Mofi Lou / er gissuen paa Sinai bierge / huilcket de A  
raber oc Egyptier kalde Agar / det er / tieniste. quinde / der vds  
ualde Gud sig it eget folck / som vaar det Jedyke folck / it fig.  
deligt oc genstridigt folck / huilcket hand skulde alemste driffe  
ue / som Afsen / met Mofi lou / oc de vaare alligeuel vlydige.  
Men det ny Testamente / som er Christi Euangelium er gissuit  
i Jerusalem paa Syons bierge / oc slød der vd formedelst Apost  
lernis predicken i alle verdens ender / som den Prophete Esais  
as siger i det andet Cap. Louen skal vdgaa aff Sion / oc her  
ens Ord aff Jerusalem.

Hvad forskel er mellem det gamle oc ny Testamente /  
mellem Louen oc Euangelium?

Louen gjør Syndere / vredsens Børn / Dødsens oc helffues  
dis tienere / Daglønere / Hyglere / giernings Helgen / huilcke der  
skulle stød is vd aff husit oc icke vere arffuinge. Men Euange  
lium gjør retferdige Mennister / naadsens oc liffens Børn /  
rette Christne / oc Guds vdualde Børn / huilcke der bliffue  
Arffuinge i husit.

Huor til er da Louen nyttelig i Kircken?

Louen er det Menniskelige leffnet en Spegel / i huilcken  
vi see / hvad oss fattis / huor paa det fattis oss / hvad vi skul  
le giøre oc lade / oc gjør oss alle til Syndere / Dog skulle vi icke  
her bliffue ved oc lade oss nøye met / men strax vi kiende vor  
synd / skulle vi formedelst troen anamme Euangelium / i huil  
cket oss til sigis formedelst Christum Guds Søn / naade oc sa  
lighed / Synderis forladelse / oc det emge Liff.

Hvad



Skad vil nu S. Paulus lære de Galater aff denne Historie?

Hand vil saa meget sige / I Galater handle wiislig / I skulde met rette efter Sædrenis Exempel reysse vd aff ørcken / fra Sinai bierge til Jerusalem / oc aff Jøder bliffue Christne. Men i gaa der ret tuert imod / oc reysse fra Jerusalem til ørcken igen / bliffue aff Christne Jøder igen / I vaare formedelst troen bleffue Guds børn / oc haaffde anammet Euangelium / nu bliffue i Moises tienere igen / giffue eder til Jødedommet igen / fra Euangelist oc Christelig frihed / til Louens trelldom / det er wret oc wstet. Du skalt først kiende dig selff / det lærer Moses i de chi Bud / Der næst skalt du kiende Jesum Christum / det lærer Euangelium dig. Denne er den rette Proces oc indgang til Himmelen / huen den foruender / hand foruender alle ting / oc imod staar Guds skick.

Huem bemercke nu Ismael oc Isaac?

Ismael bemercker alle giernings helgen / oc Isaac de rette fromme Christne. Ismael met sin Moder driuffus vd aff husic / Abraham henger en flaske fuld met vand om halsen paa hende / oc lader hende vandre. Men Isaac den elskelige Søn / bliffuer arffuing i husic. Giernings helgen oc hyglere ere Gester i Guds hus / huad de giøre / det giøre de som Leyedrenge / betinge Suenne oc Daglønere. De ville bytte oc vedzle lige om lige met Gud / stycke for stycke / det ene for det andet / oc intet giøre forgeffuis / Der saare betaler oc Gud dem rettelisgem t timelig gods / velde oc herlighed etc. Som hand gaff Jøderne det land Canaan / det flød met melck oc honnig / Oc som Christus siger om Phariseer oc Hyglere / der fastede meget / bade oc gaffue almisse for roff skyld / at de skulde pris aff solcket / Sandelige ieg siger eder / De haaffue deris løen. Men de rette Christne Guds Børn / som icke arbejde aff fryct eller for nytte oc løen skyld / men som ret fromme Børn / de hielpe at bygge oc forbedre deris arffuedel Christi rige / dem giffuer Gud offuer det timelige gode / oc saa det ewige gode / som hand gaff de fromme Patriarcker / Propheter / Apostler oc andre tro Mennsker / oc giffuer end nu paa denne dag.

S

Skad



## Lætare Søndag

Quod kaldis Ismael ?

Ismael kaldis Guds hørere / Denne titel oc neffn rose/  
alle giernings helgen sig aff / at de alene ere de folck / som høre  
Gud / oc følge Christum / ia de kalde sig alene den hellige Chris  
telige Kircke / Christendomens Hoffueder / Christi oc Apostler  
nis Stratholdere / de scriffue sig al mact til i Himmelen oc paa  
Jorden offuer alle Mennisker / aandelige oc verdzlige / oc staa  
hart der paa / at de kunde icke fare vild / at den hellig And sty  
rer oc ragerer dem / ia de suerge der paa / at de allerede side i  
Christi stigd / saa fromme hellige oc salige acte de sig selff. Alle  
andre Mennisker / som icke ere dem lige / oc icke / som de / bygge  
paa Dieffuelens lerdøm / Menniskens tant oc Muncke drøm  
me / skulle vere forløbne Christne / ia deris Skalcke oc Rettere /  
de forfølge dem aff al deris mact / staa effter deris liff oc leff  
net / gods oc are / lige som Ismael forfølger den fromme Isaac.

Quod siger da Gud der til ?

Hand siger saa til Abraham. Vdsted tieniste Quinden  
met sin Søn aff husit / Thi at Sæd skal neffnis dig i Isaac.  
Denne dom hassuer Gud selff affsagd / det skal saa visselige  
vederfaris dem / som Gud er i Himmelen / De skulle icke vndgaa  
Guds straff.

Quod kaldis Isaac ?

Isaac kaldis en latter / en glæde / en fryd / det ere alle from  
me Christne / de lee diff imellem at saadane Ismaeliter / oc ar  
me fortabte folck / oc fryde sig i Gud / de hassue en god / tryg /  
glad samuittighed / oc lade Gud raade / De vide vel / at det er  
saa besticket aff Gud / at de fromme skulle altid her paa Jorden  
bære kaarssit / oc lide forfølgelse / fristelse / giamuordighed / an  
gift oc bedrøffuelse / aff de Wgudelige Hyglere / giernings hel  
gen / oc Affgudiske tienere / oc her effter hassue enig fryd oc saa  
lighed. Der imod vide de / at deris Modstandere / forfølgere oc  
Tiranner skulle her paa Jorden hassue gode dage / glæde / vel  
lyst oc lyck salighed oc alting effter deris vilie / som deris hierte  
begærer / ia deris Himmerige oc Paradis / Men her effter al w  
lycke / forderffuelse / helffuede oc enig fordommelse. Saa hass  
uer det verit aff verdzens begyndelse / oc vil oc saa bliffue indtil  
Verdens ende.

Giff



Giff der exempel paa

Cain forfulde Abel / Ismael Isaac / Esau den fromme  
 Jacob / Saul David / Jesabel den Prophete Heliam / Herodes  
 den dæbere Johannem / Caiphaz Christum / Nero Paulum / oc  
 paa denne dag Papister de Euangeliste. Oc der steer altsam-  
 mens aff Dieffuelens indskindelse oc tilskyndelse / hand fører  
 dem først i al synd / last oc vdyd / at de tage Guds oc alle Men-  
 nisks vrede paa sig / oc saa der effter en ond samvittighed / oc  
 endelige den ewige so. dommelse. Diff imellem sider Isaac det  
 fromme elskelige Guds barn / de fromme Christne / oc befale  
 gladelige Christo deris sår / hand hjælper dem oc aff al nød / oc  
 giffuer dem det ewige Liff / Amen.

## Den IIII. Søndag i Faste / Lætare /

Euangelium / Johannis vj.



**J**esus soer bort off  
 Quer Haffuet / hof den  
 Stad / Tiberias i Galilea /  
 oc der drog meget Folk effter  
 hannem / fordi at de saae de  
 Tegn / der hand gjorde med  
 de siuge. Da gick Jesus hen  
 op paa et Bierge oc sette sig

der med sine Disciple. Oc det taar nær Paaske Tjædernes  
 Høytid. Do opløste Jesus sine øyen / oc seer / at der kom-  
 mer meget Folk til hannem / oc siger til Philippum /  
 Huor kigbe wi Brød / at disse skulle æde. Men hand  
 saade det / at forsøge hannem. Thi hand viste vel / huad  
 hand vilde gjøre. Philippus suarede hannem / Brød for

E II

thy



## Den IIII. Søndag i Faste

thi hundrede Pendinge er icke nock i blant dem / at huer tager noget lidet. Da siger en aff hans Disciple/Andre-  
as Simonis Petri broder/til hannem/Her er en Dreng/  
hand haaffuer fem Bygbrød / oc tho Siste / Men huad er  
det iblant saa mange? Jesus sagde / Sticker Folck til  
sæde / Oc der var meget Græs paa den samme sted. Da  
sette sig ned ved fem Tusinde Mend. Oc Jesus tog Brø-  
dene tackede / oc fiek Disciplerne dem / oc Disciplerne fin-  
ge dem der haaffde seet sig ned / Disligist ocsaa aff Siskene/  
saa metget som hand vilde. Oc der de vaare mette / sagde  
hand til sine Disciple/ Sanker tilsammen de offuerbleff-  
ne Lefninger / at der skal intet spildes. Da samlede de / oc  
fyllede tolf kuffue met Lefninger / aff de fem Bygbrød/  
som de leffnede / der finge mad. Der Menniskene nu saae  
det Tegn / denne er vasselige den Prophete / som skal komme  
til Verden. Der Jesus nu fornam / at de vilde komme /  
oc tage fat paa hannem / at de kunde gløre hannem / til  
Konge / da vigede hand atter bort paa Bterget self alene.

Quad holde dette Euangelium offsaare?

Try Stycker. Først/Christi reyse offuer det Galileiske Zaff.  
Der nest / Menniskelig visdoms Exempel / i Disciplerne. Det  
tredie / Den Guddommelige godheds oc mactis Exempel i  
Christo.

Quorledis stede Christi reyse offuer Zaffuer?

Saa siger Johannes/ Jesus foer offuer det Galileiske Zaff/  
oc der reysde meget folck effter hannem / fordi / at de saae de  
Tegn / der hand gjorde met de Stuge / Oc Jesus gick op / paa it  
Bierg / oc sette sig der met sine Discipler. Oc Paasten Jøder-  
nis høytid var nær / da opløffte Jesus sine øyen / oc seer / at der  
kommer meget folck / oc hand yncfedis offuer dem etc.

Quor.



Zuor saare far Christus offuer Zaffuer?

At hand vil giffue til Kiende / at en Euangelij Predickere / skal giffue sig i megen fare / i gemordighed oc fristelse / oc skal vide / at hand skal icke vere vden Kaarffet. Thi Verden er for meget ond / hun kand icke / skal icke / oc vil icke / hore Guds ord oc sandhed / effterdi Dieffuelen er hendis Jarste / huilcken der er en Mordere oc loognere.

Zuor saare gaar hand bort i orden?

At hand kunde komme til nogen huile / i sit daglige arbejds de oc vmage / oc tilbede Faderen i rolighed oc paa en hemmelig sted / Marc. vj.

Zuor saare gaar hand op paa it Bierge?

At hand vil giffue til Kiende / at hans Guddommelige lersdom / er meget hoyre / kaasteligere oc bedre end Menniskens lerdøm / Oc at hans Disciple skulde haffue it frimodigt oc opret herte til Gud.

Zuor saare tager hand sine Disciplet met sig / op paa Bierget?

At hand vil giffue til Kiende / at Euangelij Predickere skulde staa i det hoye / offuersee folcket / tage sitelike vare oc see til / at vilffue skulde icke bryde ind i Christi Saaresti / at sprede / forderffue oc ihelriffue Christi Saar.

Zuor saare siger Johannes / at Jodernts paaste

hoytid var nær?

At mand saa meget mere skulde tro denne Histori / oc at alle Mennisker skulde holde det for vist / at saa skede.

Zuor saare forbarmer hand sig offuer folcket?

Hand vil der met giffue til Kiende / at hand er en god Barmhiertig Gud / huilcken der tager sig saa vor wlycke / iammer oc elendighed til / som det vaare hans eget. Hand saa / at det arme folck gick / lige som vildfarende Saar / vden hyrde / De haffde ingen / der tog sig dem til / Saa aldelis var Louen / Ceremonier oc al Gudstieniste edelagt / oc alting var forderffuet i grunden oc forrent i Jødedømmet.

Zuad gior Christus paa Bierget?

Hand haffde til forn talet met sine Disciple om Troen oc om Guds Rige. Oc paa det dette Jerregn / der hand nu vilde giøre / skulde bliffue obenbare for den gantste Verden / da sage

S ij

de hand



# Den IIII. Søndag i Faste

de hand til Philippo. Huor kigbe wi brød/at disse æde? Oc hand sagde det/at forsøge hannem.

Quad gjorde da Disciplerne

S. Marcus scriffuer i det vi. Cap. At der dagen var paa det neste forløben/ginge hans Disciple til hannem/oc sagde/ Her er en Brød/oc dagen er nu forløben/ lad Folket fra dig/at de kunde gaa hen omkring i Steder oc Byer/ oc kigbe sig Brød/thi de haffue intet at æde. Met disse ord beuise Disciplerne deris klogskab/Thi der var it stort tal Folk/ved fem Tusinde Mend/wden Quinder oc Børn/oc de vaare i den vilde dene Brød/langt fra Folk/oc der som huercken vaare Steder eller Byer/huercken Jld eller vand/huercken. Brødstamle eller Kigdboder/oc de haffde ekon fem Brød oc tho Fiske/ De betenckte at visselige Folckens natur/oc huorledis det gick Moisi met Folket i Brøken/at de offte vilde stene hannem/ naar de haffde icke Mad oc Dricke nock. Der faare siuntis dem best at vere/at Christus skulde lade Folket gaa fra sig. Lige som de vilde sige Mestere wi see at du est ganske omhyggelig for dette Folk/at de kunde saa deris aandelige føde oc bliffue bespisede til Sielen/Men Bugen bekumrer du dig aldelis intet faare/ Huorledis hand kand bliffue besørget met legomlig føde. Quad er det nu beuent/at Sielen er met/oc legemet dør aff hunger? Ment du/at naar de haffue end lenge veret hof dig i Brøken oc hørt din Predicken/at der da skal flue stegte Duer i munden paa dem/ See/ Dagen er forløben/ natten gaar paa/oc wi ere her i Brøken/Gaar Folket hunger paa/oc wi haffue da intet at giffue dem/da kommer baade du oc wi i sammer oc nød/Thi Bugen er en vnderlig Gest/hand tager icke siniger for mad/hand vil haffue fulde skue. Der faare er det vort raad/at du lader dem gaa fra dig/at de kunde gaa bort i disse neste Steder oc Byer/oc kigbe mad/haffue de saa stor lyst til at vere hof dig/da kunde de vel en anden tid komme igen. Seer/Der som wi nu see enfoldelige til disse ord met vortis øyen/da synis de off at vere gantske visselige taleder/ Men betencke wi dem rettelige/da besinde wi/at de ere idel forfengelige ord/ oc flyde aff Herte som ere fulde aff vantro.

De oben



De obenbare selff deris vantro/de holde Christum for en v-  
besindelig oc vforstandig Mand/som aldelis intet betencker  
arme Mennister/ eller haffuer til siun dem/ oc at mand skal  
nu først paaminde oc lære hannem at betencke oc giøre dem til  
gode. Huad er nu det andet/ end de holde sig selff vise oc kloge/  
oc obenbare alligeuel der met deris daarlighed oc vantro/  
Effterdi de haff de seet saa mange Jertegen aff hannem/ oc  
hørt saa mangen salig predicken/ oc vide dog saa aldelis intet  
huorledis de skulle sticke sig i denne handel.

Huad siger Christus til Apostlernis Ord:

Hand straffer deris Vantro/ oc siger lige saa spottelige til  
dem igen. Det giørs icke behoff at de skulle gaa bort/ Giffue i  
dem at æde. Lige som hand vilde sige/ I see/ at ieg haffuer stor  
vmage oc besueris met Predicken/ oc at helbrede siuge Men-  
nister/ oc ieg lader mig tycke/ at ieg haffuer vel saa megen mæ-  
ye oc vmage som mig falder til/ Hu ere i to tolff/ Skulde i icke  
met rette vere mig behielpelige i saadant arbeyde/ oc bestaffe  
Golket mad/ Huorledis kand ieg alene vdrætte det altsam-  
men?

Huad suare Disciplerne der til:

De forstaa i nogen maade/ at Christus bespotter dem/  
Men de suare end nu/ lige som tilforn/ effter Menniskelig viff-  
dom oc forstand oc sige. Wi haffue her intet mere end fem  
Brød oc tho Siste/ vden saa er/ at wi skulle gaa bort/ oc Kiø-  
be Mad/ til saa meget Golk. Da sagde Philippus/ Brød  
for thu hundrede Pendinge/ er icke nock iblant dem/ at huer  
aff dem kand tage it lidet stycke. Disligest kommer oc saa An-  
dreass/ Simonis Broder/ frem oc siger. Her er en Dreng/ hand  
haffuer fem Bygbrød/ oc tho Siste/ Men huad er det iblant  
saa mange? Lige som de vilde sige/ Det er vel sandhed/ oc wi  
skulde met rette formindste din vmage/ oc besørge Golket met  
mad/ Men/ huor met? Kiøre Herre/ wi haffue intet i forraad/  
vden aleniste fem Brød oc tho Siste/ Men huad er det  
iblant saa mange? Skulle wi oc kiøbe/ huor ere da Pen-  
dinge? Brød for thu hundrede pendinge/ er icke nock iblant  
dem/

S lig

dem/



## Den 1111. Søndag i Faste

dem / oc huer aff dem kand tage lidet / Men huor skulle wi tage saa mange pendinge? Der faare er det end nu vort raad / at du skal lade folcket gaa hiem fra dig.

Quad giør Christus til disse Discipleris ord?

Der Jesus saa / at hans Disciplers hietter vaare saa beklemde / at de icke viste / huad de skulde giøre / sagde hand til dem / lader folcket sette sig ned til bords / paa det grøne græss / Thi der vaarmeget græss paa den samme sted / Oc de stiftis til at sette sig / io hundrede oc hundrede / halffrediesinds tiuffue oc halffrediesinds tiuffue / det er / thi bord i lengden / oc fem i bridden. Oc alligeuel denne Christi befalning / var ocsaa spottelig til at see / at hand biuder folcket sette sig ned paa grasset / oc de see dog ingen mad saar øyen / der de kunde bære frem for dem / at de motte vel sagd / Mestere / huor faare skulle wi sette folcket til bords? Quad skulle de æde? Huor met wilt du bespis se dem? Wilt du giffue dem græss eller røder? Eller mette dem met løff eller met vrter? Saa lade de dog deris egen klogskab fare / effterdi de see / at det er hans aluere / oc giøre / huad Christus befaler dem oc sticke folcket til sæde. Oc der sette sig ned ved fem Tusinde Mend. Oc Jesus sagde / Bærer samme Brød oc fiske hid til mig / oc hand tog de fem Brød oc tho fiske / oc løffte sine øyen op i himmelen / oc gaff sin velsignelse der offuer / oc hand brød Brødene / oc gaff Disciplerne / at de lagde for folcket / Oc hand delede ocsaa vd aff fiske til dem alle / saa meget hand vilde.

Quor faare næfner Euangelisten en Menne?

Christus vil haffue Mend til sit ord / det er / mandelige oc bestandige hietter / icke Quindiste / tuilraadige / vstadige oc atteruendiste Menister / som haffue i dag dette oc i morgen it andet sind / i dag Euangeliste / i morgen Papistiske igen. Hand vil haffue rette Israeliter / som ere bestandige i Troen / oc kunde met Guds ord stride imod Dieffuelen oc imod alle Zelffuedis porte.

Quor faare taler hand om Græss?

Quad betegner Græss?

Græss eller Zs / betegner i den hellige Scrifft / den vduor  
tis her



ris herligheds store anseelse/ oc Byenskalckis skinnende Guds-  
tiemste / der grønis oc blomstris for verden / lige som Græss.  
Men naar Guds Aand oc ord blæss der paa / da falder det aff /  
som tiurt græss oc vissner blomster / Som Propheten Esaias  
siger i det xl. Capitel. Alt tiid er Hø / oc al tiidsens herlig-  
hed / lige som ic blomster paa marcken / Græsset vissner oc bloms-  
steret falder aff / men Herrens Ord bliffuer euindelige. Paa  
saadant Græss skulle de rette Christne sette sig / oc acte det for  
intet / oc ingelunde tradze der paa / som den Phariseer Luce  
xviij. gjorde / Men aleniste forlade off stadelige paa Chris-  
tum / oc vente den himmelske Nad aff hannem / Wi skulle  
icke vere Græssedere / som de Romste bester / der aleniste binde  
salighed hoff Menniskens gierninger / fortieniste oc Ceres  
monier.

Huor faare seer Christus op til Himmelen / oc tacket ?

Hand vil der met lære off / at wi oc saa skulle vente off his  
elp oc trøst aff Himmelen / oc altid tacke Gud aff hiertet /  
for alle sine velgierninger / oc besynderlige naar wi giøre mas  
altid.

Huor faare bryder hand Brødet ?

Hand vil der met giffue tilkiende / at huor som hand icke  
bryder brødet / det er / obenbarer oc forklarar Scrifften / der er  
oc bliffuer euig hunger / huilcken den Prophete Amos taler om  
i det viij. Men huor Christus bryder oc vddeler brødet / der  
bliffue alle Mennister mette / oc huor hand oplader oc forklas-  
rer Scrifften / der bliffue alle hierter trøstede oc frydefulde.

Huor faare befaler hand / at de skulle sancke lessninger  
tilsammen oc giemme ?

Christus vil icke at wi skulle misbruge det gode / der wi  
haffue ananmet aff Gud / eller forkomme det vnyttelige /  
Men at wi skulle grandgiffuelige sante tilsammen oc foruare /  
spare oc holde til raade / bruge det til maadelighed / tacke Gud  
der faare / hielpe oc tiene vor Næste / der met / Thi Gud kand  
icke fordrage / at wi misbruge hans velsignelse oc gode gaffuer.  
Oc huor det steer / der vil hand oc saa straffe det aluorlige.

S v

Huor



## Den Spndag Judica

Quorledts stalle wi bruge denne vnderlige gterning/  
off til nytte oc gaffn?

Wi skulle styrcke oc stadfeste vor Tro der met/som met it Inda  
segel oc vist tegn/oc tro stadelige/at Gud vil ocsaa/visselige  
føde oc forsee alle dem/som tro paa hannem/oc vandre flites  
lige i deris kald. Thi at lige som Gud kleder Rosen oc Lilier oc  
de Vrter paa marchen/som huercken spinde/sy eller arbejde. Oc  
hand føder Fulene i lucten/som huercken saa eller høste. Saa  
haffuer hand ocsaa tilsagd/at hand vil føde oc forsee alle dem/  
som forlade sig paa hannem/tage flitelige vare paa deris kald/  
oc fuldkomme det i Troen.

Quor tilsagde Gud saadant?

Alleuegne i den Hellige Scrift. Psalm. xxxiiij. Dem som  
søge Herren fattis intet gaat. Oc i den xxxviij. Psalm. Jeg var  
vng/oc er bleffuen gammel/oc haffuer end nu aldrig seet/at  
den Retferdige haffuer veret forladen/eller at hans Sød gief  
omkring effter Brød. Oc Matthei i det vi. Atspørger først  
Guds Rige/saa skal det altsammen tilfalde eder.

Giff der Exempel paa?

Sør end Gud skabte Menniken/da skabte hand først for-  
raad i den gantste Verden/opfillede alle Elementer met gaat/  
Lucten met Fule. Haffuet oc Vandet met Fiske. Jorden met  
Diur/Queg/Tra/Vrter/Korn oc Vin/Paa det/at Menniken  
skulde see rigelige oc offuerflødelige for sine øyen/alt det hand  
haffde behoff til lægemlig nødgriffthighed/oc hannem skulde  
intet fattis. Saa bespisede ocsaa Gud formedelst Joseph i  
Egypten/den gantste Verden/i den suare dyre tid/Gene. xliij.  
Gud bespisede ocsaa oc fødte Israels børn i Brcken fyrretinffue  
Aar met Man. Oc den Prophete Eliam formedelst en Raffin  
oc en Vidue. In Summa/Huilket Menniske sig forlader paa  
Gud/hvad heller hand er hiemme eller icke/i nogen Stad eller i  
Brcken/da skal hand aldrig forladis. Ja huilken Brck haff-  
uer veret de Christne saa grun/ia saa trøsteløss/som den vans-  
artige Verden? effterdi at de vilde Diur oc vskellige Creatur  
nisker. Tyranner forbøde dem vand oc Jord/toge deris gods  
oc eyedom fra dem/oc foriagede dem aff land oc Stræder bort i  
ælendiga



elendighed/eller gjorde dem liffløse. Men de vilde Diur hulde sig venlige til dem oc vaare dem tienstactige/bespisede oc beskiermede dem. Oc sandelige en Christen/skulde end nu maa vel ske paa denne dag vere tryggere haff vilde Diur/i den vildene Værd/ end i den onde Verden/haff Jøder/Tørcker/Zedninge oc falske Christne. G V D fri oss fra alt ont/

AMEN.

## Den Søndag Judica Ept.

stel Hebre. ix.

**R**ære Brødre/Christus er kommen/at hand skal vere den ypperste Prest offuer det tilkomende gode/formedelst it større oc fuldkommeligere Tabernackel/huileket icke er gjort met haand/det er/icke saa bygdt/oc icke heller formedelst Bucke eller Kalffue blod/Men hand gic formedelst sit eget Blod/en gang ind i det hellige/oc forhuersfuede en euig forløffning.

Eht at der som Dre oc Bucke blod/oc asken aff en Ko som vdrøff/helliger de vrene til den legemlige renlighed/Huor meget mere skal Christi blodt/som offrede sig selff Gud vbesmittet/formedelst den hellig Vandsrense vor Samuittighed aff døde gerninger/til at tiene det leffuende Gud:

De fordi er hand oc saa det ny Testamentis Megalere/paa det/at de som ere kallede/skulle saa den foriette euige arffue/formedelst den død/som skede til forløffning/aff de offuertrædelsse (som vaare vnder det første Testament).

Quod



## Den Søndag Judica

Zuad handler denne Epistel:

Det holder kaanstelige imod huer andre det ny oc gamle Testamente / Jødernis oc de Christnis Prestedome / Tempel / Offer / Gudsdiensiste / oc siger / at det gamle Testamente er Moyses Testamente / huilcket der haffde it vduortis Prestedome / Aaron met sine Børn / det stod i vduortis Ceremonier / der vaar en legemlig prydelse / it legemligt Tabernackel / it legemligt Offer / en vduortis renselse. Mendet ny Testamente / er Christi Euangelij Testamente / det haffuer it aandeligt Prestedome / som er indsticket formedelst Christum den ypperste Prest / oc delis met alle Christne mennister. Dette Prestedome staar induortis i troen / sandhed oc retferdighed / det haffuer aandelige Offer som ere Gud tacknemelige formedelst Christum. Der er it aandeligt Tempel oc prydelse / oc en induortis renselse aff alle Synder.

Zuorledis bescriffuer denne Epistel den ypperste prest Christum:

Christus er kommen / at hand skal vere den ypperste Prest / offuer det tilkommende gode / formedelst it større oc fuldkommeligere / Tabernackel / Som hand vilde sige. Aaron oc hans Effterkommere ginge i en legemlig prydelse / i Guld / i dyrebare Scene / vdrette deris Prestedome i vduortis Ceremonier / forhuerffuede folcket en vduortis renselse. Men Christus Guds Søn / gick i en aandelig prydelse / icke i Guld oc dyrebare Scene / men i Guddommelig tierlighed / taalmodighed oc lydigbed / hand vdrette sit Prestedomme / oc offrede sig selff paa kaarssit / oc forhuerffuede sine tro Mennister en induortis aandelig renselse / oc Syndernis forladelse.

Zuorledis bescriffuer denne Epistel vor ypperste prestis

Christi Tabernackel oc Tempel

Christi Tabernackel eller Tempel / er icke giort met haand / icke heller saa bygd / som naturlige Tabernackel eller Tempel / Som hand vilde sige / Moyses Tabernackel oc Salomons Tempel / vaare bygde aff træ / sten oc andet / der Gud allerede tilforn haffde skabt oc giort legemlige / som hand siger. Esa. lxxvj / Zuad er det for it huss i ville bygge mig / haffuer icke min haand tilforn giort det altsammen. Men Christi bolig oc Tempel er aandes



aandelig/oc alt det som der er vdi / er ocsaa aandeligt. Dette Tabernackel bygger Gud stedse aff idel leffuende sten/huilecke hand vdhugger oc vdgaffuer formedelst megen fristelse/kaarss pine oc bedrøffuelse/oc legger dem effter sin behagelighed høyt eller nederlige i bygningen/ huer effter sit kald/ bestencker dem met sit dyre Blod/saluer dem met den hellig Aands Olie/oc oplufter dem met sin Guddommelige naade/ velsigner dem baade legemlige oc aandelige.

Suorledis vaar Mofi tabernackel oc Salomons

Tempel bygde?

Mofi Tabernackel oc Salomons Tempel vaar atskilt i tre dele oc haffde try skille rum/ lige som vore Tempel ocsaa haffue Kor/ Kircke oc Kirckegaard.

Suad kaldedis den første oc ynderste del?

Den første del kaldedis Sanctum sanctorum, der i vaar Arccken/oc paa Arccken Naadestolen/met Cherubin. Der møtte intet Menniske gaa ind i dette rum/ vden den ypperste Prest alene en gang om aarit/at offre for sine egne/oc det gantske folckis synder.

Suad kaldedis den anden del?

Den anden del kaldedis Sanctum, i huileken lusse stagen met de sin rør oc lamper/Bordet met tolf skuebrød oc røgelsens Altare vaare/ I denne del ginge Presterne daglige ind/oc offerede/Løfftoffer/Madoffer/Drickoffer/Syndoffer/ oc Brendoffer.

Suad kaldedis den tredie del?

Den tredie del kaldedis Atrium, en Saargaard/ hand vaar vnder den obne Himmel/ lige som vor Kirckegaard/ Saa vaar det Jødiske eller Mofi Tabernackel/oc Salomons Tempel bygde.

Er oc det aandelige Tempel saa bygd?

Lige som Salomons Tempel haffde tre dele/saa delis oc Menniken i tre dele/ I Aand/ Siel oc Legeme. Met aanden begriber hand de vshynlige oc aandelige ting/som er troen oc Guds Ord etc. Met Sielen begriber hand alt det/som kommer affuer it met fornuft. Met legemet giør hand legemlige githinger oc bruger legemlige øffuelse. Den første del giffuer tilkiende:



## Den Søndag Judica

Kende oc bemercker Ierdommen/oc predickes om troen til Christus/huileken der er den ædelste oc høyste Guds gierning. Johan. vii. Thi troen fører den hellig Aand met sig/Johan. vi. Den anden del bemercker Ierdommen/oc predickes om troens fruct/om rette Christelige gode gierninger/som at mand giffuer de Hungre mad/de Tørstige dricke/de Tøgne Klæder etc. Disse thu stycker skulle vere tilsammen. Trait skal bære god fruct/troen skal prydis met gode gierninger/Dette er oc sagen huor faare Kircken oc Kor ere bygde tilsammen/oc ville icke stillis fra huer andre. Den tredie del bemercker Ierdommen/oc Predickes om vduortis Ceremonier/oc Kircke prydselse/om stillmisse paa tid/sted/personer/Klæder oc mad etc. Lige nu som Kirckegaarden er større end Kircken oc Korit/saa ere oc Kirckes gaards Helgen flere/end de rette Christne. I den første oc inderste del aff Tabernackelit eller Templet/vaar intet Luff/Gud bode der alene paa naadestolen. I den anden del vaar Luffe stagen met siu rør oc lampet. Den tredie del vaar vnder os ben himmel/saa er det oc i Mennisten/I Mennistens aand er alene troen til Gud. I Sielen er det naturlige Luff oc fornufft. Legemet er huer mand bekynth. Arcken er den Christelige Kircke/Naadestolen er Christus Cherubim ere de thu Testamente/huileke der see til Christum. Luffestagen er Guds Ord. Bordet er den hellige Scrifft. Skuebrød Euangelion huileket de tolf Apostler predickede. Røggelse de Christns bøn.

Hoorledis bescriffnis den ypperste prestis Offer

Christus gick en gang ind i det allerhelligste/icke formesdelt Bucke oc Kalffue blod/men formedelt sit eget blod/oc gjorde en euig forlossning/som hand vilde sige. Aaron den ypperste Prest/oc hans Efterkommere/skulde aleniste en gang huert aar gaa ind i det allerhelligste met Bucke blod/oc der met forlige Israels folck timelige met Gud/oc denne forligelse vaar en rimelig wfuldkommen forligelse/oc icke en euig forligelse. Men Christus offrede sig en gang selff paa Kaarssit/døde en gang for vore oc den gantze Verdens synder/oc forhuersfuede dem alle met det eniste offer paa Kaarssit/en euig retferdigbed oc saa



oc salighed / som tro paa Christum. Hand vil icke ydermere ds  
oc offeris. Oc hand vil at wi skulle altidh ihukomme dette eniste  
Offer / oc tacke hannem der faare.

Suor faare offre da Papister hannem daglige  
i deris Messer?

De giør wret / oc synde snarlige / Chi at saa offte de offre  
Christum i deris tiendemesse oc offermesse / da giøre de icke an  
det / end kaarsseste oc dræbe Christum paa det ny. Huad mand  
skulde offre det skulde giffue Blod. Den Christelige Kircke  
veed fremdelis aff intet andet Offer / end at wi skulle offre off  
self / Gud til it leffuende velbehageligt Offer / som Paulus giffu  
er til tiende Rom. xij.

Suorledis bescriffuis den ypperste prestis Christi Embede?

Der som Ore oc Bucke blod / oc aske der stencis aff en  
Ro / helliger de wrene / til legemlig renhed / huor meget mere  
skal Christi blod / som wden al besmitteelse offrede sig self / for  
medelst den hellig Aand / rense vor samuittighed fra dødelige  
gierninger / til at tiene den leffuende Gud. Oc fordi er hand oc  
saa det ny Testamentis Meglere / paa det at de som ere kalle  
de skulle saa den foriette eulge arffue / formedelst den Død / som  
skede til forløssning / aff de offuertrædelser ( der vaare vnder  
det første Testamente ) Oc S. Paulus i. Tim. ij. Der er en Gud  
oc en Meglere / som er / det Menniske Jesus Christus / som gaff  
sig self for alle / til en forløssning / I disse ord giffuis til tiende /  
huad Christi embede er / som er / at hand er vor Meglere / Talss  
mand oc Patroner haff Gud Fader.

Suor faare giøre da Papister de fromme Helgen til Meglere /  
Taalsmænd oc Patroner?

De giøre wret / Oc at forsuare deris vildfarelse met / giøre  
de tuende Mediatore, Intercessionis oc Redemptionis, det er /  
forbedelsens Meglere / som de gode Helgen / Oc forløssnings  
Meglere / som Christum / Men det ere Menniskelige tancker.  
Gud siger formedelst Propheten Esaiam i det xlij. Capit. Jeg  
er Herren / dette er mit naffn / oc ieg vil icke giffue nogen anden  
min ære / eller Afguder min priff. Oc Psal. xlix. Paa kalde  
mig i nød / da vil ieg redde dig / Saa skalt du prise mig. Oc  
Matthæi.



## Den V. Søndag i Faste

Matthel xj. siger Christus kommer hid til mig alle/ i som ara beyde oc ere besuarede/ ieg vil verquege eder.

Quod et Summa paa denne Epistel?

Christus er vor eneste Mægler/ Patrone oc Talsmand for Gud Fader/ hand er vor Hielpere/ Trøstere/ Frelser oc Saliggjorere/ vor Biscop oc ypperste Prest/ hand gaar frem oc forliger oss met Faderen/ oc taler alt got om oss/ oc hand forhuertfuede oss icke naade. oc syndernis forladelse formedelst nogen Engels eller Menniskis gierning/ fortieniste/ fromhed/ eller retferdighed/ men hand vdrætter det. altsammen alene formedelst sin egen pine oc død/ ia formedelst sit hellige dyrebare Blod/ aff hvilcket en draabe er bedre end tusinde gange verden er. Huem som det nu kand tro/ den haffuer hand giffuit mact til at bliffue it Guds barn/ oc at side met hannem hof hans Himmelske Faders bord i Zimmerige/ oc glæde sig met hannem euindelige oc leffue til euig tid/ Amen.

## Den V. Søndag i Faste/ Iudica/ Euangelium Johannis viij.



**J**esus sagde til Jøderne. Huo aff eder kand skylde mig for nogen Synd? Effterdi ieg nu siger eder sandhed/ huor saare tro i mig da icke? Huo som er aff Gud/ hand hører Guds Ord/ Der saare høre i icke/ fordi at i ere icke aff Gud. Da suarede Jøderne/ oc sagde til hannem. Sige vi icke ret/ at du est en Samaritan/ oc haffuer Dieffuelen? Jesus suarede/ Jeg haffuer ingen Dieffuel/



Bleffuel/ men ieg ærer min Fader/ oc i vancere mig/ Jeg  
 søger icke min egen ære/ Men der er en/ som hende søger/ oc  
 dømmes.

Sandelige/ sandelige siger ieg eder/ Der som no-  
 gen holder mit ord/hand skal icke see Døden euindelige. Da  
 sagde Jøderne til hannem/ Nu kiende vi/ at du hassuer  
 Dieffuelen/ Abraham er Død oc Propheterne/ oc du si-  
 ger/ Der som nogen holder mit Ord/hand skal icke smag-  
 ge Døden euindelige. Est du da mere/end vor Fader Ab-  
 raham: huilcken der er Død/ oc Propheterne ere Døde/  
 Huad gjør du aff dig self: Jesus suarede/ Der som ieg  
 ærer mig self/ da er min ære intet/ Men der er min Fa-  
 der/ som mig ærer/ huilcken i sige/ at hand er eders Gud/  
 oc i kiende hannem icke/ Men ieg kiender hannem/ oc der  
 som ieg vilde sige/ at ieg kiender hannem icke/ da bleffue ieg  
 en Eognere/ lige som i ere/ Men ieg kiender hannem/ oc  
 holder hans ord. Abraham eders Fader bleff glad/ at  
 hand skulde see min dag/ oc hand saa hannem/ oc gledde  
 sig. Da sagde Jøderne til hannem/ Du est icke end nu  
 halftredie sinds tiuffe Aar gammel/ oc du hassuer seet  
 Abraham: Jesus sagde til dem/ Sandelige/sandelige ieg  
 siger eder/ Før end Abraham bleff er ieg/ Da togede Ste-  
 ne op/ at de vilde kaste paa hannem/ Men Jesus skulde  
 sig/ oc gick vd aff Templet.

Huad begribis her i dette Euangelio?

Try Strycker. Det første/ er en forsuarelse i huilcken Chris-  
 tus gissuer sin vskyldighed/ paa sin lardoms oc leffnets vegs-  
 ne/ til kiende. Det andet/ er ic Exempel paa den Pharisæiske  
 T ondskab/



## Den V. Søndag i Faste

ondskab/som straffede baade Christi lærdom oc leffnet. Det er  
die/er det Guddommelige Ord is krafft.

Huorledis forsuæter Christus sig?

Hand siger til Jøderne/Hu er der iblant eder/der kand  
straffe mig for nogen Synd? Siger ieg eder oc sandhed/huor  
faare tro i mig icke da? Lige som hand vilde sige/J foracte oc  
ville icke anamme min lerdøm/Huad aarsage haaffue i der til?  
Min lerdøm er ret oc mit leffnet er wstraffeligt/Der som ieg  
leffde anderledis end ieg lærer/da haaffde i maa vel ske aarsage  
til at straffe mig/Hu kunde i io icke sige/at mit leffnet er imod  
min lerdøm/oc alligeuel ere i saa forgiffelige onde/at i ville icke  
anamme samme lerdøm/Siger ekon frem oc giffuer tilkiende/  
om i vide noget ont met mig/eller om ieg i nogen maade  
haaffuer veret eder fortredelig/oc huor met ieg haaffuer forskyl-  
det saadant/En aff eder gaa sig frem/oc beuise mig ett Synd  
offuer/Xandsager oc vdgrandster mit leffnet oc min lerdøm/  
Kunde i finde oc føre noget frem imod mig met sandhed/da vil  
ieg lide oc vndgielde oc haaffue wrret met at fare.

Skal oc en Christen vere saa sticket?

Saadan tradz skulde met rette alle Christne dog besyn-  
derlige de som føre Ordet/haaffue at biude frem/At Ordens  
Modstandere icke skulde haaffue aarsage til/at laste oc bespot-  
te ordet/for Predickers leffnets skyld. Thi det staar offuer  
maade ilde/som Cato siger/naar en Predickere selff bedriffuer  
det/der hand straffer andre faare/Oc hans Disciple eller almue  
maa sige met rette. Læge/hiepl oc helbrede dig selff.

Huad om en predickere lærer rettelige/oc leffuer ilde?

Naar der skal io vere it aff thu/da er det medet bedre/at  
haaffuen Predickere/der lærer rettelige/oc leffuer wsticfelige/  
end haaffue en Predickere/der leffuer/wstraffelige/oc forsører  
Menniskem met falsk lerdøm/ Det maa vere met leffne det  
huorledis det kand/lerdommen skal mand vere vis paa/at  
hand er aff Gud. Thi falske lerdøm gjør mange Mennisker ska-  
de/men it wsticfeligt leffnet/er aleniste hannem skadeligt/der  
leffuer ilde. Der faare siger Christus/Matthei xxiij. Paa Mo-  
ses stol/side Scriffteloge oc Phariseer/alt huad de sige eder/at  
i skulle



i skulle holde/det glører oc holder/men effter deris gierninger/  
skulle i icke giøre/De sige det vel oc giøre det icke/de binde suaa  
re Byrder som ingen känd bære/oc legge dem paa Menniskens  
halff/men de ville/selff icke røre dem met en eneste finger.

**Suor paa marken mand Jødernis ondskab:**

De høre icke Guds ord/Thi Christus siger/Suor som er aff  
Gud/hand hører Guds ord/Der saare høre i det icke/thi i er  
icke aff Gud/Lige som hand vilde sige/I giffue klarlige tilki  
ende/der met/i det i foracte det Guddommelige ord/at i ere icke  
Guds/Men Dieffuelens Børn/I giøre hans gierninger/hand  
er en Mordere aff begyndelsen/oc bleff icke bestandig i sanda  
hed/hand er en Løgnere oc en Fader til al løgn.

Dette er en streng Dom offuer Jøderne:

**Ja visselige.** De rose sig aff at de ere Guds Folk/Abra  
hams sæd/Moisi Disciple oc Zimmerigis Børn/Men Christus  
siger her/at de ere wgdelige kroppe/fortredelige Børn/wly  
dige Disciple oc fordommelsens Børn/Thi de følge huercken  
Abraham eller Moisi fodspor/men deris Fader Dieffuelen.

**Suad skilsmysse er der imellem Guds Børn oc Satane Børn:**

Guds Børn/høre Guds ord/anamme det met trofaste  
hjerter/oc rette deris leffnet der effter/Oc betiende/at alle  
Menniskers velfart oc salighed/staar aleniste i Guds ord/  
Som Paulus siger Rom. i. Euangelium er Guds krafft/som  
gør alle dem salige/der tro paa.Men ehv or fromme oc hellige  
Dieffuelens Børn siunis/da kunde de alligeuel icke høre Guds  
ord/oc de ville ingelunde at deris paafund oc gierninger skulle  
forstiuadis/end dog det ere idel wnyttelige gierninger oc raaden  
ormestungen fruct/som hører til helffuedis ild/Ja/effterdi at  
Christus forstiuider deris gierninger/da bespote oc foracte de  
hannem paa det høyeste/oc sige/Sige wi icke ret/at du est en  
Samaritan oc hassuer Dieffuelen/Lige som de vilde sige/Suad  
vile du forklare oc vndskyldte dig/oc sige at du hassuer icke  
Synd/Du est en Samaritan/En hassuer Skalk/en Kettere/oc  
alt det du far met er forgiffelse/Der til met er din lerdøm aff  
Dieffuelen/Dieffuelen taler igennem din mund/al din lerdøm oc  
predicken/ord oc vnderlige gierninger/er intet andet end Dieff  
uelens forførelse.

T g

Dette



## Den V. Søndag i Faste

Dette er gruselig Guds bespottelse?

Ja visselige. Den onde vantro nature/gjør icke andet/ end straffer baade Christi ord oc gierninger/ lerdøm oc leffnet. Hans lerdøm scriffue de Dieffuelen til/ Hans leffnet legges de Samaritaner oc Hedninge til. Den som vddriffuer Dieffuelskab met den Guddommelige krafft hand actis aff dem at vere besæt. Den som gjør alle Menninger til gode/helbreder alle sige Menninger/ hand regnis aff dem at vere en Samaritan/ en Skalck oc en Kettere. Dette er den fruct der Øyenskalken oc selffgiorde helgen gjøre.

Quad opuecker dem til saadan Guds bespottelse?

Svarer had oc affuind/grumhed oc vrede/forredelighed oc moduillighed.

Quad gjør Christus til saadan Guds bespottelse?

At de kalde hannem en Samaritan/det lader hand gaa hen. Oc tier stille der til. Thi det var eton hans egen Persone anrørendis/alligenel det var hoff Jøderne en slem bredelse/ lige som mand kalder nogen hoff off en forløben Christen/ eller en Hedning. Men at de straffe hans lerdøm oc sige at hand er aff Dieffuelen/det vil hand icke fordrage/men hand forsuarer sin Lerdøm oc siger. Jeg haffuer ingen Dieffuel/men ieg erer min Fader/oc i vancere mig. Lige som hand vilde sige/Dømmer oc straffer min persone oc mit leffnet/hvorledis i vilde/det acter ieg icke stort/Men min Lerdøm vil ieg haffue vestrattet/hand hører icke mig til/men min Fader/hans befaling talet ieg/oc hans Ord Predicker ieg/ieg søger icke min egen ære/men der som hende søger oc dømmer.

Quad skulle vi lære der aff?

Saa meget skulle vi lære. At naar vore Modstandere/straffe vort leffnet uden aarsage/da skulle vi lide oc fordrage det/icke fortørnis/icke bande/eller laste oc skende. Men naar de fortale oc bespotte vor lerdøm/det er Guds ord/da skulle vi icke tie stille/al taalmodighed skal da haffue ende/oc vi skulle meget heller vilde dø/oc besegle Guds sandhed met vort blod/som Apostlerne oc Jesu Christi Vidne/de hellige Martires gjorde.

Quor



Quorvdi staar det Guddommelige Ordts Krafft?

Vor H<sup>er</sup>re Christus siger/Sandelige siger ieg eder/Der som nogen holder mit Ord/da skal hand icke see døden euindelige. Der giffuer Christus det Guddommelige Ordts krafft til kiende/Lige som hand vilde sige/Huo som hører mit Ord oc anammer det/met it trofast herte/oc bliffuer der hof indtil enden/hand skal icke see døden euindelige/Ordet skal saa bestemme hannem/at hand oc saa skal vere tryg mit i døden/oc trenge igennem/indtil hand kommer der hen/som ordet er i sin rette verelse/hoff Saderens høre haand/i det euige lif.

Skal ieg to alligeuel dø/om ieg end hører Guds Ord  
huer time paa dagen?

Det er ingen død at vandre bort aff denne sammerlige dal/men en søffn oc fredssommelig hiemreyse/som Simon siger Luce. ij. Naar fromme Christne døda tagis deris Legeme bort/til en tid/met huilcke de skulle snarlige staa op igen oc leffue der effter euindelige. Men de som icke anamme eller høre Guds Ord/de dø baade den timelige oc euige død.

Quorledis skal mand anamme oc beuare Guds Ord?

Mand skal høre det flitelige met Ørerne/oc anamme det aluorlige met trofaste hjerter/oc fuldkomme det altid met gærninger.

Det vaare vel smuet oc got at høre oc holde Guds ord/haffde  
der icke saa mange Modstandere?

Quad kommer det dig ved/Vedst du icke/at Christus er sat mange i Israel til it fald oc opstandelse/oc til it Tegn/der skal imodsigis Luce. ij. Bleff icke Christus forraadt aff sin egen Discipel/bleff hand icke aff sit eget folck antvordet hen til døden/oc bleff hand icke Korsfest i den hellige Stad Jerusalem? Du skal sandelige icke haffue det brede/Vild du haffue Christum/da skal du oc saa haffue Kaarffet/vilde de stene Christum ihel for den rene lerdøm skylb/da skulle de viffelige icke heller spare dig/Skalt du end lide noget for samme lerdøms skylb/da bliff ekon stadelige hoff Guds ord/da skal du icke fare ilde.

Quorledis behagede denne prediken om Guds  
ord/Iøderne?

T ij

Alldelis



## Den V. Spndag i Faste

Abdells intet. De haffde tilforn tilfcreffuet Dieffuelen Christi lerdøm/oc nedstøt hannem i Hellsfuedis affgrund / nu ophøyer Christus hannem igen offuer alle Himle/oc gjør sit Ord til en veldig Keyserinde/som gjør Dieffuelen den største skade/oc forstyrrer hannem hans Rige.

Quad saare da Jøderne?

De bliffae grummelige vrede/oc sige/Tu kiende wi at du haffuer Dieffuelen/Abraham er død oc Propheterne/oc du siger Der som nogen holder mit Ord/da skal hand icke see døden endelige/Est du mere end vor Fader Abraham/huilcken der er død/oc Propheterne ere døde? Quad gjør du aff dig selff?

Quad siger Christus til denne besportelse?

Hand sagde/Der som ieg ærer mig selff/da er min ære intet/men der er min Fader som mig ærer/huilcken i sige/at hand er eders Gud/oc i kiende hannem icke/men ieg kiender hannem/Oc der som ieg vilde sige/at ieg kiender hannem icke/da bleffue ieg en Løgnere/lige som i ere/Men ieg kiender hannem/oc holder hans Ord/Abraham eders Fader var glad/at hand skulde see min dag/oc hand saa hannem/oc gledde sig. Lige som hand vilde sige/Jere arge Skalcke oc vanartige løgnere/Abraham saa icke min dag met legemlige Wyen/men met indvortis Wyen i troen/Der saa hand formedelst Troen at Verdens Frelser/Christus/skulde fødhis oc aff hans Sæd/lide pine død oc opstaa/oc naadelige vdgysde sin Guddommelige velsignelse offuer al Verden.

Quad saarede Jøderne?

De gjøre det som fortørnede Mennister pleye at gjøre/De foruende Christi Ord/oc sige/Du est icke end nu halffrediesinds tiuffue Aar gammel/oc haffuer du seet Abraham?

Quad saarer Christus?

Der Christus fornam / at al lægedom / vnderuising oc factmodighed var forgeffuis/met de blinge forherdede Jøder/oc at hand kunde intet vdrætte met al sin Predicken / da gaff hand sig paa det sidste til kiende/sagde dem den rette mening/oc bekiende de obnbare sin ewige Guddom/oc sagde/Sandelisge/sandelige/ieg siger eder/At før end Abraham bleff/er Jeg/Lige



Lige som hand vilde sige/Jeg er begyndelsen oc enden/Jør  
end Himmel oc Jord bleffue skabte er Jeg/oc bliffuer i euighed.

Quad giøre Jøderne til dette svar?

Christus opuecker dem met disse ord til at bruge henderne/  
saa/at de tage sten op/oc ville stene hannem ihiel. Lige som de  
selff vaare forstockede oc hassde stenhierter/saa løbe de oc saa  
til stene.

Ville de icke forholde at bedruffue saadant mord/effterdi det  
er i den hellige sted i Herrens Tempel?

De fromme aandelige Jøder vaare saa offuermaade for-  
tørnede/at de forglemme al tuct oc hellighed/de acte huercken  
Tempel eller Guds tieniste. De hassde it Bud Levi. xxiij. At de  
skulde icke stene eller ihiesla nogen Misdedere/wden aleniste  
wden leyeren eller Staden. Men her vaare de saa bitterlige for-  
tørnede paa Christum/at de gierne hassde stenet Christum paa  
Alteret/oc ressuet hannem ihiel met deris tender/Som de dræbte  
Zachariam Barachie Son inellē Templet oc Alteret Mat xxiij.

Quad giøre da Christus?

Hand skulde sig oc gic ud aff Templet/Hand kunde vel  
ladet Jorden opsluget dem/som Dathan oc Abiron/Eller sla-  
get dem ned met it eniste Ord/som hand giøre i Urtegaarden/  
Men hand vilde icke/hans stund var icke end nu kommen. Saa  
vilde hand oc icke stenis ihiel/men Kaarsfestis/Der saare vnd-  
nigede hand. Hvor met hand giffuer off it Exempel/at wi oc  
saa/effter tidsens leylighed/stulle vige fra fortørnede Mennis-  
ker/der ville giøre off wret/oc lade Gud heffue.

Quad vil nu dette Euangelium lære off? -

I. Iblant alle Tegen/der mand kand mercke paa/om ic  
Mennisker er Guds/eller Dieffuelens Barn/er det intet viffe-  
re/end at høre Guds Ord/ eller icke høre.

II. Høre oc anamme Guds ord met it trofast hierte oc be-  
uare det/er det ewige lif. Men Menniskens lerdøm/ er en for-  
geffuis Guds tieniste Matthei xv.

III. Alle ting staa i Guds haand/oc off kand intet ont  
vederfaris/wden vor time er kommen. Sordi at vore hofu-  
et haare ere oc saa talde.

T uij

Christus



## Palme Søndag

IIII. Christus vigde icke aleniste fra Jøderne aff Tempel/ Men oc saa aff det gantske Jødedømme/ saa/ at de nu i femten hundrede Aar/ huercken haaffde Kongerige/ Prestedømme/ Tempel eller Guds tieniste. Oc saadant er screffuet off til en atuarsel/ at det som wi befindis at vere vantro oc wtacknemmelige som de vaare/ da vil hand icke spare off mere/ end hand sparede dem. Men ville wi forlade off paa Gud/ vere hannem tacknemmelige for sine velgierninger/ høre hans Ord/ oc rette vort leffnet der effter/ Da vil hand dele sin naade oc barmhiertighed mer off/ oc effter dette Liff giffue off den euige Salighed / **AMEN.**

## Palme Søndag Epistel

Philip. ij.

**H**er vere ved det sind/ Kiære Brødre/ lige som Jesus Christus oc vaar/ Huileken alligeuel hand vaar i Guddommelig skickelse/ da holdt hand det icke for it roff at vere Gud lig/ men hand fornedrede sig selff/ oc tog en Tjeneris skickelse/ bleff lige som it andet Menneske/ oc befunden som it Menneske i sin skickelse/ Hand fornedrede sig selff/ oc bleff lydig/ indtil døden/ ia til døden paa kaarffit. Der saare haaffuer oc Gud opahøyt hannem/ oc giffuit hannem it navn/ som er offuer alle navn/ At i Jesu navn/ skulle alle deris knæ/ som ere i Himmelen oc paa Jorden/ bøye sig/ oc alle Tunger skulle bekiende/ at Jesus Christus er en **HERRE**/ til Gud Faders ære.

Quad holder S. paulus off saare i denne Epistel:  
It Exempel paa Christi Himmelske brendede oc offuermaade store kierlighed/ der hand betede imod off/ paa det hand

oc



oc kand opuecke off/til ret Broderlig hiertelig Kierlighed. Oc  
det gjør hand met saa høye Ord/en aluorlig formaning/oc  
met saabrendende it hierte/som hand gjør nogen sted i alle sine  
Epistler. Thi han saa vel/huor lade oc fortrødne/kaalde oc  
stidsløse de Christne vaare/til Kierlighed imod huer andre/  
Huileket legemet gjør altsammen/der altid imod staar aanden  
som er veluillig/søger sit eget/oc indfører sine egne Secter oc  
Partier.

Suorledis siger S. paulus?

Saa siger hand/Huer vere ved det sind/lige som Jesus  
Christus oc vaar/huileken alligeuel hand vaar i Guddom-  
melig sticckelse/da holt hand det icke for it roff/at vere Gud  
liger/men hand fornedrede sig selff/oc tog en Tieners sticckelse  
Paa sig/bleff lige som it andet Menniske/oc befunden som it  
Menniske i sin sticckelse/hand fornedrede sig selff/oc bleff lydig  
indtil døden/ia til Kaarssens død.

Saad vil S. paulus met disse Ord?

Saa meget vil hand sige. I Christne/som nu haffue Chris-  
stum/oc al offuerflødigghed i hannem/baade rimelig oc euig  
i skulle icke nu andet tencke/eller acte for got/eller lade vere  
ere behageligt/end som i see/at Christus tenckte om eder/oc  
actede for det beste/som er/at hand intet søgte eller atspurde  
for sig selff/men altsammen for eder/lige saa skal oc huer giøre  
effter dette Exempel/oc icke søge sit eget gassin/men det som  
kand vere andre nyttelig oc got.

Er icke dette it orabeligt Exempel til ydmyghed?

Ja sandelige/Der faare ligger det oc mact paa at wi lade  
det gaa off til hierte. Thi at fornedrede Jesus Christus Guds  
Søn sig saa/at hand bleff alle Mennisks Tienere/huor meget  
mere skulle da wi ydmyge off/som ere Verdens børn/ere vnder  
synden oc døden oc høre til helffuede? Ja de/som wi end yd-  
mygede off dybere/end Christus/huileket dog icke er mueligt/  
ia vnder Dieffuelen oc helffuede/saa vaare det dog en foractes-  
lig ydmyghed/imod Christi ydmyghed at regne/Thi Christus  
er det wendelige gode/oc Gud selff/Men wi ere arme dødelig  
Creatur/icke it øyeblik wden fare eller visse paa vort Liff. Nu

T v

skal



## Palme Søndag

Skal huer betencke/huor gruselig en dom der skal gaa offuer dem/som icke ville følge dette wfigelige oc hiertelige Christi Exempel/oc icke ocsaa ydmyge sig saar deris Tjeste/tiene oc hielpen hannem/ men meget mere ophøye sig offuer all Mennisker/oc foracte huer mand. Dette Exempel skulde io met rette forferde alle dem/ som side i offuerigheds stat/ besynderlige naar de hoffmode sig der aff/ holde sig at vere bedre end andre/ oc i saadan dynckelgodhed foracte andre.

Huader Guddommelig sticckelse?

Ikke andet/end beuise sig met Ord oc gierninger imod andre Solck/som en Gud oc Herre. Huilcket Christus oc gjorde met vnderlige gierninger oc salige Ord/som Euangelia formelde.

Huader en Tjeneris sticckelse?

At betee sig met Ord oc gierninger imod andre som en Tjener/huilcket Christus ocsaa gjorde/der hand tjente Disciplerna oc gaff sig selff for off.

Huorledis fornedrede Christus sig oc tjente?

Først/ Der hand vaar Gud/ fornedrede hand sig/ oc bleff befunden i sin sticckelse som it Menniske/ det er/ hand sticckede sig lige som hand haffde icke veret Gud/ tog en tjeneris sticckelse paa sig/ oc tjente off alle/ hand tog al vor strøbelighed/ brøst oc nød paa sig/ dog wden vor synd/ oc bleff alligeuel i Guds dommen/ hand gjorde store iertegen oc vnderlige gierninger i den Menniskelige sticckelse hand haffde taget sig til/ off til gode nytte oc salighed.

Der nest ydmygede hand sig vnder alle Mennisker/ oc tjente off met den aller høyeste tjeniste/ gaff sit Liff oc legeme for off paa kaarssit/ i den forsmædeligste død/ iblant Røffuero/ som en Orm/ ia hand døde som den argeste oc hoffuit morsdere.

Det tredie/ Vaar hand sin Fader lydig indtil døden/ ia indtil døden paa kaarssit. Der oplader S. Paulus Himmelen met it Ord/ oc lader off see den Guddommelige Maiestatis dybhed/ oc skue den wfigelige naadige villie oc der Faderlige hiertis Kierlighed til off/ at wi kunde see/ vide oc besinde/ huorledis der haffuer aff ewighed verit Gud Fader behageligt/ huad Christus  
hans



hans elskelige Søn skulde gjøre for oss/oc haffuer gjort.

Er icke dette drabelige/søde oc lystige Ord?

Ja viffelige. Paulus haffuer rettelige verit optent i stor lyst oc glæde/der hand taledede disse Ord. Ja hvis hierte skulde icke smelte aff glæde? Hvem skulde icke her elste/prise oc tacke/oc bliffue all Menniskis suend oc tienere igien/naar hand seer at Gud Fader mente det saa hiertelige/vdøffde oc bevisde saa rigelige sin Faderlige vilie/i sin elskelige Søns lydighed? Saa delige huilcken saadanne Exempel icke opuecke til at tiene andre/hand maa vere haardere end sten/mørckere end Hellsuæde/oc er tilbørlige fordømt.

Saad sidd Christus met saadan lydighed?

Saa siger S. Paul. Der saare haffuer Gud oc ophøyt hannem/oc haffuer giffuit hannem te naffn/som er ofuer alle naffn/At i Jesu naffn/skulle alle deris Kne/som ere i Himmelen oc paa Jorden/oc vnder Jorden/bøye sig etc. Som hand vilde sige/Lige som Christus er bleffuen allermest fornedit / forringet oc ydmyget vnder alle Creatur/Saa haffuer Gud nu ophøyt hannem igien ofuer alle Engle oc Creatur/at hand nu er en Herre/offuer Dieffuelen/Dæden/Synden oc Hellsuæde/oc obensbaris icke nu mere i en Tieners skickelse/ men skal nu forklarais/predickis/kundgøris prissis oc holdis som en veldig Gud i den gantste Verden/oc sider hof Guds høyre haand/ i fuldkommen mact oc velde/regerer oc opholder alle ting i Himmelen oc paa Jorden: Alligeuel vore øyen ere end nu blinde oc formørckede/oc icke see eller forstaa saadant/saa skulle wi dog icke aleniste paa den yderste dag see det/men oc befinde det saa.

Saad skulle wi late aff denne Epistel?

Dette skulle wi lære der aff/At effterdi alle Creaturis Kne i Himmelen/paa Jorden oc i Hellsuæde skulle bøye sig/bessue oc skelffue saar Jesu naffn/Da er det sandelige gruseligt oc forferdelige/at Verden lader det saa lidet gaa sig til hierte/oc Mennisken her paa Jorden tale saa forsmadelige Ord oc haanlige/spaarte/laste/bande oc suerge saa letferdelige om Guds hellige Naffn/om hans Kaarss/død oc pine/om hans hellige sem Saar oc dyre Blod.

Saad



## Palme Søndag

Hvad fandt Gud fryctigt fromt herte andet tæncke/naar  
 som det seer oc horer saadant it Menniske/som er et on Crime  
 mad oc en arm iordseck/bande oc skende saa gruselige/imod sin  
 Gud/skabere oc Herre/frelser oc Saliggjøre/end det maa  
 tro/at Dieffuelen er aldelis vldaden/oc besider det Menniske  
 legemlige/oc taler igennem hans mund/oc fuldkommer i den  
 ne sidste tid/for hans domme dag kommer/sin onde vilie oc for-  
 tredelighed/imod vor Herre Christum.

Det vaare en forferdelig ting:

Hør her til. Alligenel Dieffuelen haffuer alle tid bruger  
 sin forgiftige besuigelse/oc indført i Verden al Guds bespot-  
 telse/Ketteri/Hygleri oc Løgn/al falsk lerdom oc Affgudiske  
 tieniste/oc opuaet alle falske Propheter/Kettere/Secter/Par-  
 thier/oc den Dieffuel Machomet/oc paa det sidste Passuen/  
 saa haffuer hand dog giort saadant langtsomt oc nogle aar  
 effter huer andre/Men nu i den sidste farlige tid opuecker hand  
 paa en gang/oc i en hob fortredelige/Wgudelige/forherdede/  
 vilde/forbistrede/fortuilede onde Mennisker/falske Apostler/  
 Drømmere/Kettere/Forferere/Guds bespottere/Suermere/  
 Gendøbere/oc andre Guds foractere/iblant huilcke nogle nec-  
 te den hellige Trefoldighed/nogle Christi guddom/nogle de  
 Dødis opstandelse/den yderste dag/oc tilkommende Liff/nogle  
 buldre oc bruse/scriffue/predicke oc lære imod de hellige Sacra-  
 menter/Daaben oc Christi Naduere/nogle imod verdzlig øff-  
 righed/oc in Summa imod Euangelium/imod obenbare klar  
 sandhed/oc den hellige Scrifft/At det er befryctende/Efferdi  
 der vil ingen staa imod/oc Keyser oc Passue en side stille/lade  
 saadan Dieffuels lerdom oc Secter haffue fremgang/at Gud  
 skal effter den lange milde straff/effter Pestilente/dyr tid oc  
 wfiglig siugdom/huilcke der haffue et on verit en reffue rom-  
 pe/en gang vdstyrte sin sidste vrede oc grumhed offuer det  
 Romiske rige oc andre Land/Na oc straffe met iern

riss/at wi skulle aldelis bliffue til intet. Men

Gud giffue at wi kunde kiende vor

synd oc bedre oss/

Amen.

Paa



**Paa Palme Søndag maa mand tage**

det Euangelium som læsis den før

ste Søndag i Aduente  
Matthe xxi.

**Eller denne efterfølgende Predicken**

om Christi Afsen.

Quor danne Mennsker kalder Gud til sin tieniste?

Christus kalder icke aleniste til sin tieniste de retferdige oc fuldkomme Mennsker/men oc saa arme Syndere/Matthei ix. Hand vil oc saa/at mand skal lade sinnaa Børn/komme til hanem/Marci. x. Hand kalder oc saa Daarer/at de skulle komme/Oc lere visdom/Prover. iij. Der til lader hand oc saa hente Afsenet til sig/oc fører dem alle med sig/ind i den hellige Stad Jerusalem. Ja hand tager Kaarssens Træ paa sig/oc bær det/oc fuldkommer der paa/det Menniskelige slectis forløsning.

Skal huer Christt Tienere findis i it/ aff disse stycker?

Vilt du gaa ind med Christo/i det Himmelske Jerusalem/da skal du findis i en aff disse tienister. Kant du icke gaa hoss Christum oc med Apostlerne/legge mangfoldige dyders Kleder vnder Christo. Oc kant du icke med it lystigt herte/siunge hannem loff med Børnene. Oc haffuer du icke Kleder aff dit eget gods/eller almisse/at strø paa for Christo med Folket. Oc haffuer du icke Palme grene oc Olie grene/det er/gode Exempel/at bære frem med de fuldkomme. Saa skal du dog i det mindste vere Christi Afsen/oc tiene hannem med dit eget legeme. Thi naar du recker dine arme vd/da gior du Kaarssens figure/til it tegn/at oc saa du/ skal bære Christum.

Quor staar det scressult?

Saa siger vor Herre Christus Mat. xi. Tager mit Nag paa eder/thi mit Nag er saetmodigt/oc min Byrde er laet. Oc Luce ix. Quo som vil følge mig/hand skal forsaage sig selff/oc tage sit Kaarss paa sig daglige/oc følge mig efter. Oc S.  
Paulus



## Palme Søndag

Paulus siger i. Cor. vi. I ere dyr købte/der faare skalle i prise  
oc bære Gud i eders legeme/oc i eders Land/ som høre Gud til.  
Oc S. Petrus siger i. Pet. ij. Christus lidde for oss/oc loed oss  
it Exempel/at wi skulle efftersølge hans fodspor. Oc S. Au-  
gustinus siger Thu ting ere nødtørffige til vor salighed/Chris-  
sti pine oc vor Efftersølgelse. Christus bar sit Kaarff/oc wi  
skulle oc saa bære vort Kaarff.

Ere der oc andre veye / middel oc tienister/ formedelt hos  
icke Mennisten kunde benæris  
oc bliffue salige?

Den Prophete Ezechiel siger i det xiij. Der som Gud vil  
de plage it Land/met hunger/dyr tid/met suerd/strid oc Pe-  
stilenze/ Saa / at der skulde ødeleggis baade Mennister oc  
Queg/Oc Noe/Daniel oc Job ere i samme Land/da skulle de  
huercken redde Sønner eller Døtterer/men aleniste deris egne  
Siele/formedelt deris retferdighed.

Suad forstaar propheten met disse tre Mænd?

Tre Mennistens statter. Noe betegner Kirckens Prelater/  
Bisper/Sogneherrer/ oc Kircketienere / de kaste grøne grens  
frem for Christo/det er/god lerdøm oc gode Exempel. Daniel  
betegner dem som leffue i aandelige beskuelse. Met Job skal  
Mænd forstaa dem/som øffue sig i barmhertigheds gierninger/  
imod Christum oc Hans Lemmer.

Suor bliffue da de andre arme Syndere?

Wi haaffue den trøst aff den xxxvj. Psalm. At Gut aff sin  
milde godhed vil baade hielpe Mennisten oc Queg. Der faare  
er den fierde maade til saliggjørelse/tilkiende giffuen hoff  
Christi Afsen/det er/ de Menniste som gjøre Penitente/ bære  
Christum personlige / oc tiene hannem selff/ met deris eget  
legeme.

Suorledis gaar saadan tieniste til?

Alligenel arme Syndere/icke ere kallede eller vdsende til  
at vere andre Mennisters Forstandere/ met Ord eller giernin-  
ger/lerdøm eller gode Exempel/ som Kirckens Prelater / Oc  
haaffue icke heller herlig loff i deris mund/der de kunde loffue oc  
prise Gud met/som de/der ere i den aandelige beskuelse/Oc haaff-  
ue icke heller rimeligt gods/ at giffue almisse aff/som de/der  
gjøre



gløre barmhertigheds gierninger/saa kunde de alligenel/i A-  
sens sted/vere Christo tienstactige met deris egne legeme/oc  
effter Pauli lerdøm/bære hannem baade met Legeme oc Siel/  
oc indgaa met hannem i det Himmelste Jerusalem/det er/i den  
enige freds bestuelse/som haffuer sin oprindelse oc flyder aff  
Christi pine.

Sig det klarligere ?

Det er saa meget sagt/Alligenel du kant ingen regere/lære  
oc vnderuise/Icke heller hielpe de fattige met Almisse/Oc icke  
heller gladelige lossue oc prise Gud/for den fryct oc forferdelse  
skyld/du haffuer aff dine Synder. Saa skalt du dog i det  
mindste vere Christi Afsen det er/bære hans Kaffin/til hans loss  
oc ære. Item/du skalt anamme hans Kaarss/hans Nag/oc  
alt huad hand tilskicker dig/met taalmodighed/oc bære det  
met tacksigelse.

Er det oc suart/at vere Christi Afsen ?

Alligenel det er suurt/saa er det dog trosteligst oc der er tryg-  
hed hoff/Oc wi skulle gierne vere Christi Afsen for fire sager skyld

I. Fordi at Afsenet tien Christo troligere/effterdi det off-  
uergiffuer sit legeme til Christi tieniste/end andre Mennisker  
som alemiste tiene Christo met munden/hiertet eller gierninger.  
Thi at huo som offuergiffuer sit legeme til Christi tieniste/oc  
bær hannem/hand gjør io mere/end hand kunde giffue Al-  
misse aff sit gods/Thi det er io mere kiedsommeligt oc større  
vmage at bære/end at lossue oc siunge/eller giffue de fattige  
noget.

II. Det Afsen som bær Christum/gaar tryggelige oc vden  
fryct vnder Christo. Fordi at de so ere forstandere offuer andre  
de som giffue Almisse/oc de der lossue Gud/de kunde bliffue  
hoffmodige/oc komme i vildfarelse: Men den som er Christi A-  
sen/hand kand icke fare vild/thi Christus regerer oc ledsager  
hannem met bedzelet/Oc hand holder hannem tilbage/at hand  
icke løber frem i sit eget sind/oc følger sit eget opset/Oc falder  
hand/da hielper Christus hannem op igen/er hand laed oc for-  
sømmelig oc vil icke frem/da slar Christus paa hannem met  
Sugben/Saa gaar hand da meget tryggere/end de andre  
Christi tienere.

Christi



## Palme Søndag

III. Christi Afsen er nest bannem Psal. xxxiiij. Herren er nær hoff dem/som haffue ic sønderen set herte/oc hand hielper dem/som haffue en mistrøstlig aand. Oc anden sted i Scrifften findis mere saadant.

IIII. Christi Afsen steer mere ære/end de andre Christi tienere/Thi at al den ære oc tieniste/som steer Christo selff/den steer oc saa Afsenet/paa Christi vegne/Oc alt det gode som steer Christo / der er oc saa Afsenet delactig vdi / huad heller det steer met Kleder/Palme grene/Olie grene/sang eller ærebesvislighed.

Quorledts kommer det:

Det kommer saa. Alt Prelater oc Predicere løse Afsenet/oc føre det til Christum/oc brede deris Kleder der offuer/sette Christum der paa/Det er io visselige en stor ære oc herlighed. Der effter strø de som offue sig i gode gierninger oc andre fromme Christne/deris Kleder paa Veyen/vddele deris timelige godes oc giffue Almisse/huilcket der kommer oc saa Afsenet til gode/det er arme/siunge oc ælendige Mennisker/som bære Christi Kaarss ia vor Herre Christum selff i armød / siugdom oc drøffuelse. Der effter siunge oc loffue de som ere i den aandelige bestuelse/Christum/paa Afsenet/Det høre Afsenet/det er/de arme/siunge oc ælendige Mennisker/fatte oc anamme trøst oc taalmodighed der aff. Dette er det/det Christus siger Mat. thet. xxv. Alt huad i haffue giort/en aff disse mine ringeste Brødre/det haffue giort mig selff.

Quad priss oc loff haffuer Afsenet i Scrifften:

Den almæctige Gud haffuer saa æret Afsenet/Alt der hand befalede at alle Førstfødinge skulde offris oc slactis/da vilde hand aleniste spare Mennisken oc Afsenet/oc hand befalede at mand skulde løse Mennisker met en Ort guld/oc Afsenet met ic Saar. Wi læse oc saa at de ypperste Konger/Førster/Dommere/Patriarcher oc Propheter hoff Jøderne/rede paa Afsen. Wi læse oc saa / at der haffuer intet vstilligt Creature talet Menniskelige ord/roden aleniste Balaams Afsen/huilcket der kunde oc saa see/den Propheten ic kunde see/ lige saa steer det end nu / at offte it ensoldigt oc wleret Menniske seer oc forstaar



forstaar det/der denne Verdens Vise oc Kloge bliffue til gecke  
offuer. Samson slog met en Asenkeffte/tusinde Philister/oc  
der hannem tørstede/bad hand Gud om hielp/hand obuede  
paa Kefften en kindrand/oc der slød vand vd/der drack Sam-  
son aff/oc bleff vederqueget igen. Hvilcket der betegner/at  
Christus ihjelslog mange tusinde Jøder oc Hedninge/former  
delst sine arme ensoldige Asen/det er/formedelst de hellige  
Apostlers keffte oc predicken/oc stencfte off aff deris kindten  
der/det er/aff deris mund/Euangelij gode søde vedste. Saa  
vilde Christus ocsaa haffue Asen til sin fødzels vidnisbyd.  
Hand vilde ocsaa fly bort i Egypten paa it Asen fra den grum-  
me Herodis tyranni oc komme til bage igen paa it Asen. I den  
første Kircke falleder icke heller/huercken Jøder eller Hedning-  
ger/de Christne andet end Asen/ia de holde dem icke heller for  
andet end som Asen/Oc som Tertulianus scriffuer/da maleder  
de Christi billede paa Raarsset/met Asen Bren/at de der met  
vilde giffue til tiende/at de Christne skulle vere den gantste  
Verdens Asen.

Skal io da en Christen/vere Christi Asen:

Ja visseliger. Der er intet gudeligt Menniske paa Jorden/  
at Christus io bruger hannem som it Asen/enten met fristelse/  
genuordighed/forfølgelse/bedrøffuelse/armod eller singdom.  
Huad mand nu gjør saadant icke alendigt Menniske oc saadan  
en fattig Christen/det gjør mand Christo selff/som sider  
paa hannem/hvilcken der ocsaa vil/som en god Hyrde/styre/  
regere/føde/beskerme/benare oc aldrig forlade hannem/  
men føre hannem endelige met sig ind i det  
himmelske Jerusalem/det er/  
ind i det ewige lifff/  
Amen.

3

Epistel



Paa Skiertorsdag  
Epistel paa Skiertorsdag  
i. Corinth. xj.

**R**ære brødre ieg anammede det aff Herren/der ieg gaff eder. Thi at vor HErre Jesus/i den Nat/der hand bleff forraadt/tog hand brødet/tackede/oc brød det/oc sagde. Tager/æder/det er mit Legeme/som brydis for eder. Det giør i min hukommelse. Disligist oc saa Kalcken/effter Nadueren/oc sagde. Denne Kalck er det ny Testamente i mit Blod. Dette giør/saa offte som i det dricke/i min hukommelse.

Thi saa offte som i æde aff dette Brød oc dricke aff denne Kalck/skulle i forkynde Herrens død / indtil at hand kómer. Huem som nu æder iwuerdelige aff dette brød/eller dricker aff HErrens Kalck/hand er skyldig i HErrens Legeme oc Blod. Men huert Menniste skal próffue sig self/oc æde saa aff dette Brød/oc dricke aff denne Kalck. Thi huem som æder oc dricker iwuerdelige/hand æder/oc dricker sig self Dommen/der met/at hand ick giør forskel om Herrens Legeme.

Der ere oc fordi saa mange Skrøbelige oc Stuge iblant eder/oc mange soffue. Thi at dønde wi oss self/da bleffue wi ick dønde. Men naar wi dømis/da straffis wi aff HErrens / paa det wi skulle ick fordømis mee Verden.

Zuor om taler denne Epistel?

Om try ting. Først/om det wickeligo Væsen/der de Corinthher haffde der haff naar som de anammede Christi Legemis oc



mis oc Blods Sacramente. Det andet/om Sacramentens ind-  
stikelse vnder Brød oc Vin. Det tredie/om deris Præffuelse/  
som ville anamme dette Sacramente.

Quad haffde de Corinthier for it vstikeligt væsen?

Naar de komme tilsammen at holde Christi Naduere/da  
ode oc drucke de Rige sig fulde/oc lode de fattige staa hun-  
grue der haff met skamme/forargede saa de enfoldige/oc gaff  
ue onde Exempel/Lige som det oc gick til haff off/i Kalenter  
oc Brøderstab/der som de Rige oc leffde kreselige/oc lode den  
stund de fattige staa hungrue faar dørren. Dette vstikelige  
væsen straffer Paulus/oc siger/At der kommer intet got aff.  
Først bespottis Gud i sine gaffuer/oc den tierlighed wi skulde  
haffue til vor Næste vdslyckis/huor aff Guds heffn oc straff  
vil da komme offuer saadane Mennsker/som er/Singdom/  
Pestilenze/dyrtid/oc anden vlycke. Dette de Corinthers vstic-  
kelige væsen/vilde Sacramenterere gierne trengte ind i Kircken  
igien/oc giorre aff Herrens Naduere en drickelau oc fraadzeri/at  
Guds vrede kand igen optendis offuer off.

Quad siger S. paulus om dette Sacramentis  
indstikelse?

Hand siger. Jeg anammede det aff Herren/der teg gaff e-  
der/Thi vor Hære Jesus i den nat/der hand bleff forraadt/  
tog hand Brødet/tackede/oc Brød det/oc sagde. Tager/æder/  
Det er mit Legeme/som brydis for eder/Dette giorer i min hu-  
kommelse.

Disligist oc saa Kalcken/effter Nadueren/oc sagde. Denna  
Kalck er det ny Testamente i mit Blod. Dette giorer saa offte i  
det dricker/i min hukommelse. I disse Ord giffuer Paulus til  
kienden huem der indstikede Alterns Sacramente/ naar/for  
huem/huorledis/met huad Ord/oc for huad sag.

Quem indstikede da det høyverdige Sacramente?

Vor Hære Jesus Christus/Guds Søn/Verdens Frelsere.  
Der faare skal det icke i nogen maade foractis.

Naar eller paa huad tid indsette oc bestikede hand det?

I den nat der hand bleff forraadt/aff den forrædere Ju-  
da/i den sidste Naduere/som Mattheus/Marcus oc Lucas  
bescriffue det.



## Paa Ellertor dag

For huem indstikede hand det?

For sine Discipler/det er/for alle dem som tro paa Christus  
stun/ Fordi at i den første Kircke kaldedis alle Christne Disci-  
pler/oc bleffue først neffnde Christne i Antiochia Act. xij. Huem  
som nu vil gaa til Sacramentet/håd skal vere Christi Discipel/  
oc tro huad Christus siger / oc hand skal giøre/ huad Christus  
befaler.

Huorledis indstikede hand det?

I Brød/oc Vin. Wi see vel vduortis Brød oc Vin/men  
for Christi ord skyld wi høre/Tager hen/oc æder/det er mit Le-  
geme/Tager hen/dricke/det er mit blod/tro oc bekiende wi/at  
Christi Legeme oc Blod er der/Men huorledis det gaar til/  
skal du intet bekumre dig med. Det er troens gierning/Lad hi-  
ne tredste hoffuit det begrunde/som dog forgefuis tractee eff-  
ter høye ting/til deris egen forderffuelse.

Mer huad Ord indsette hand det?

Hand tog Brødet/tackede Brød det/oc sagde. Tager hen/  
æder/det er mit Legeme/som brydis for eder/Oc hand tog  
Kalcen/oc sagde. Denne Kalc er det ny Testamente i mit  
Blod. Denne befalning er den rette consecratio/naar wi følge  
den befalning oc tro hans Ord/da giør denne tro/at Brød er  
off Christi Legeme/oc Vin/Christi Blod. Presten er ekon en  
Tienre/som bær off Christi befalning frem/oc vddeler Sacra-  
mentet iblant Menigheden.

Huor faare indstikede hand det?

Dette giører/siger hand/ til min hukommelse. Hand vil at  
wi skulle komme til sammen som tro Brødre oc Søstere/æde oc  
dricke det aller beste/oc tale med huer andre om sagen/der hie-  
ret kand glæde sig aff/Wi skulle forkynde der Herrens død/de  
bedrøffuede hierter oc beklemde Samvittigheder til trøst/dem  
som ere skøbelige i troen til styrkelse/oc dem som tro/til stad-  
festelse/imod al Dieffuels lerdøm/Menniskens paafund/Hyg-  
leri oc løgn. Er dette nu icke en glædelig Collats oc Omgen-  
gelse/der som mand begaar Guds befalning/oc handler om  
Guddommelige sager/oc Sielens salighed? We da dem som  
saadant foracte.

Huor



Zuor vdi staar deris prøffuelse/ som ville anamme  
dette Sacramente :

Deris prøffuelse oc Beredelse/ som ville ga til Sacramen-  
tet/ staar i disse efftersølgende stycker.

Forst.

At de skulle haffue sand anger oc ruelse for deris synder oc  
misgierninger som de haffue bedruffit/ beklage oc scriffte dem/  
oc anamme affløsning der paa/ icke løbe der til som wrene skids-  
ne Suin til it Tru/ vden al anger oc ruelse/ fryet oc forferdelse/  
ia vden al tro oc Kierlighed.

Det andet :

At de skulle haffue en god vilie oc opsæt/ til at fly fremdelis  
synd oc alle aarsager til synden/ oc besynderlige offuergiffue  
had oc auind etc. Som besynderlige ere imod broderlig kierlig-  
hed oc dette Sacramentis natur. Fordi at de som ere forherdes-  
de i had oc auind imod deris Næste/ de æde deris død paa dem-  
ne mad/ som Judas gjorde.

Det tredje.

At de skulle tro Christi Crd i Testament/ oc icke tuile der paa/  
Oc de skulle stille dette Brød oc Vin i Alterens Sacramente  
fra andet almindeligt Brød oc Vin/ icke gjøre fraadzeri oc suels-  
geri der aff/ som Sacramente skendere. Gøre/ Fordi at de som  
der icke gjøre skilsmisse paa/ de anamme det til en Dom oc fora-  
dømmelse.

Det fjerde.

At de skulle gaa smuct tuctelige der til/ falde paa knæ/ hol-  
de Klæder oc arme fra munden/ holde hoffsuedet smuct op/ oc  
lade munden op/ oc recke Tungen frem/ oc effter de haffue aa-  
nammet Christi legeme lycke oc holde munden til holde sig  
smuct skickelige den dag met mad oc dricke/ ia icke aleniste den  
dag/ men oc huer dag der effter/ at Sacramentet skal icke ske  
vanære. Dette er sagt faar Børn/

Det femte.

At de skulle betracte Guds vsigelige godhed oc barm-  
hiertighed/ der handbeniser oss i dette Sacramente/ sky frem-  
delis Synden/ oc gjøre saadan fruct som der bør at følge Saa-  
cramentet.

V ij

Zuulcke



## Skjertorsdag om

Guilcke ere Sacramentens fruct :

At den ene skal tage sig den andens sag til/den ene tiene/  
hielp oc trøste den anden/oc lige som Christus loed sig æde  
oc dricke aff oss/at wi oc igen skulle lade æde oc dricke oss aff  
vør Næste/det er tiene hannem met vore pendinge oc gods.  
Saa skal der da følge Guds velsignelse oc benedidelse/al naa-  
de/lycke oc salighed.

In Summa :

Naar du befinder dig at vere strøbelig i troen/kaald i kjer-  
lighed/tuillactig i haabit/tilbøylig til alle Synder/oc du vilde  
gjerne vere sterck i troen/brendende i kjerlighed / fuldkommen  
i haabit/oc fri fra din synd/Du vilde oc gjerne vere from/yd-  
myg/barmhiertig/sactmodig trofast oc sandru/da est du best  
sticket oc bequem at anamme Christi legeme. Thi denne him-  
melste mad/vil haffue en hungren Siel/Huad som tilforn er  
mæt oc opfyldet/det hører icke her til. Maria senger i Mag-  
nificat. Hand opfylder de Hungrene met det gode/oc lader  
de Rige tomme. Saa gac nu hen til Sacramentet i troen  
oc broderlig kjerlighed/met anger oc ruelse for dine synder/ met  
it got opset oc hiertelau/at du vilt vocte dig fra synd oc fly  
alle aarsager dig kunde giffuis til synd/met tacksigelse til Gud/  
Oc see der nest oc saa til/at du beuise Sacramentens aname-  
melse formedelst den rette fruct / som Sacramentens tegn  
Brød oc Vin vnduise/saa skalt du visselige befinde haff dig/  
Guds velsignelse/Christi hielp oc bistandt/naade oc barmhi-  
ertighed/oc endelige beside det ewige Liff. Der til hielp oc  
Gud fader formedelst sin elskelige Søn Jesum Christum/  
A M E N.

## Skjertorsdag om H E N

H E N S Nadure.

Huad er besynderlige nytteligt at sige om Herrens Nadere :

Try stycker. Huem der indstickedes Naderen. Huad Nades-  
ren er. Oc huorledis Herrens Nadere skal brugis.

Huene



Huem indstickedede Nadere?

Denne Nadere er icke besticket aff nogen Apostel eller Engel/men aff Christo Guds Søn selff/Oc lige paa den tid/der hand skulde fuldkomme den høyeste gierning/det er/det Meniskelige Slectis forløsning. Thi hand siger Luce xxij. Mig forlengis hiertelige effter/at æde dette Paaste Kammet eder/sør ieg lider/Thi ieg siger eder/at ieg skal icke nu her effter æde der aff/sør end det bliffuer fuldkommet i Guds rige. Hand indsette oc icke samme Nadere/at hand skulde aleniste gielde paa den tid/men hand skal brugis i Kircken/indtil Christus kommer igen i sin herlighed/at demme Læffvende oc Døde/Thi hand siger/Det gisret i min hukommelse. Oc S. Paulus siger i. Cor. xi. Saa ofte i æde aff dette Brød/oc dricke aff denne Kalck/da skulle i forkynde **HERRENS** død/indtil hand kommer.

Huorledis stickedede Christus denne Nadere?

Icke at huer skal foruende hannem effter sit eget Hoffuet/oc vddede ekon den ene part til de Christne/oc beholde den anden/Men mand skal vddede dette Sacramente gantse oc altsammen/som det er indsticket aff Christo/oc icke stille den ene part fra den anden.

Sige dog papister/at huor Legeme er/det er oc saa Blod/  
der taare et det nock/at giffue den ene part?

Mand spør icke heller at/eller taler om/huad der er i et naturlige legeme/men om huad Christus haffuer indsat oc befaleet/at wi skulle giøre hannem effter/Oc det samme er wgens sigeligt. Christus stickedede i sin Nadere/Brød oc Vin/oc befalede at æde hans Legeme vnder Brød/oc at dricke hans Blod vnder vin. Huo vil nu met en god Samvittighed foruende denne sticket? Christus siger/Jeg giffuer eder brød oc vin/mit Legeme i brød/mit Blod i vin/oc ieg vil at i skulle saa anamme det/som det er besticket aff mig/Oc Papister taare alligenel sig/Det er nock/naar i anamme Christi legeme i brød/Thi/at huor legeme er/der er oc saa blod. Huem ville nu i fromme Christne tro? Huem ville i følge? Enten Christo eders sande  
V iij Gud



## Skjertorsdag om

Gud oc frelsere / eller Papisterne / som ere falske Christne oc  
Løgnpredicere? Wi vide io oc saa vel / at der er naturligt blod i  
it leffuende legeme. Men wi handle her i Herrens Nadere /  
icke om naturlige men om himmelske oc offuernaturlige ting /  
wi handle icke heller her effter Menniskelig fornuftighed /  
men effter Guds ord. De hellige Apostle oc Christi Disciple /  
effter fulde Christum i hans skick oc indsettelse / Disligist gjorde  
oc saa den første Kircke / i mange hundrede aar / paa det neste  
indtil vor tid. Effterdi wi haffue nu / indskickelsen / ordet / Chri-  
sti befalning / Apostlernis exempel / oc den første Kirckis brug /  
Da skal ingen mact / Tyranni / vissdom eller klogskab forferde  
oss fra sandheds vey / oc drage oss der hen / at wi skulle samtyc-  
ke i deris falske / besuigelige oc løgnactige lerdøm.

Saa er Herrens Nadere?

Herrens Nadere er it Gestebed / i huiusket Christus / der  
hand nu skulde gaa til sine Pine / gjør sit Testamente / oc bestick-  
ter at hans gods skal vddelis til hans Arffvinge oc Venner /  
det er / til alle trofaste Christne.

Saa skilsmisse er der imellem det gamle oc det  
ny Testamente?

Gud Fader haffde besticket det gamle Testamente for  
Patriarkerne / Abraham oc hans Sæd. Effterdi nu intet Tes-  
tamente gielder noget eller haffuer mact / vden det stadfestis  
met hans død / der det gjorde / Da vide wi / at det gamle Testa-  
mente / er stadfeste oc gjort fast met blod aff Øren / Kalfue /  
Geder / Bucke oc formedelst deris død / oc andre saadanne  
Offer. Men det ny Testamente er besticket off Christne / for-  
medelst Jesum Christum Guds Søn / oc stadfest formedelst  
hans død.

Saa horer der til it Testamente?

I Testator / Den som gjør Testamentet / det er / Jesus  
Christus vor Herre.

II. Testamentens breff / ere Christi Ord / Tager hen oc æder /  
det er mit Legeme / Tager oc dricke allesammen / det er mit  
Blod. Desse ord ere stadfeste / met Christi Blod / som formes  
delt it Indzeigel.

Testa



III. Testamentarij eller Vidne/ere de hellige Apostle oc  
deris Eftertkommere Biscopper/ Sogneherrer/ Predickere/ oc  
andre Kircketienerer/ som skulle vddele iblant de Christne/ det  
gode der Christus haffuer giffuet bort i sit Testamente.

IIII. Arffuinge oc Venner/ere de som tro paa Christum/  
ingen vdeluct.

V. Det gode som bebreffuis oc giffuis bort i Testamen-  
tet/ huilcket der er icke Guld/ Sølf/ grøne Stoue/ kaastelige  
Aenodie/ herlige Aleder eller andet saadant/ Men det ypo-  
perste/ kieriste oc beste/ der Christus haffde/ det tilmyndede  
hand off i sit Testamente/ som er/ hans hellige oc sande Lege-  
me/ oc hans dyrebar Blod. Oc i det samme gode haffuer hand  
giffuet off Syndernis forladelse/ oc tilfagd off det euige lifff.  
Thi hand siger/ Det er mit Legeme/ som giffuis eller forraadis  
for eder/ Oc fremdelis/ Det er mit Blod/ som vdgys for eder/  
til Syndernis forladelse. Huor Syndernis forladelse nu er/ der  
er oc saa det euige lifff. For denne velgierning / skulle wi idelige  
betracte oc ihukomme Christi død oc pine/ oc lossue/ prise/ ære  
oc altid tacke Gud d r faare. Thi det kaldis oc saa fordi Eucha-  
ristia/ det er/ en Tack sigelse.

Huorledis skal mand rettelige bruge Christi Nadere?

Her er nogen vildfarelse oc misbrug kommen op. Vogle  
mene/ at Nadere er aeniste fordi indsticket aff Christo/ at  
hand skal stille de Christne fra Jøder/ Tørcker oc Hedninge.  
Vogle mene/ at de ekon skulle sige Messe for de leffuende oc  
Døde oc haffue icke mere behoff. Vogle ere i den mening/ at de  
formedelt den gierning at de anamine Sacramenter/ Ex opere  
op rito, fra Syndernis forladelse. Dette alt sammen er gruse-  
lig oc forferdelig vildfarelse. Men dette er Naduerens rette  
brug/ at wi haff Nadere skulle betencke oc ihukomme/ Christi  
godhed oc store velgierninger/ der Christus benisde off forme-  
delst sit Legeme oc Blod/ at wi nu ere tryage i vor Samvit-  
tigrighed oc viffe paa Syndernis forladelse. Thi at lige som  
de Bress/ der er beseglede aff Konger oc Færster/ giøre off viffe  
paa/ at det gode som formeldis Bressuene / skal høre off til/  
oc at wi met rettes skulle indtressue oc beholde det. Saa giør

V v

oc saa



## Eklerterfdag om

besaa Herrens Nadare off trygge oc viffe paa/ i alle fristelser/  
bedrøffuelser forfølgelser/modgang oc vnder Kaarset/at det  
gode/som er berørt oc off tilmyndet i Christi Testamente/skal  
høre off til/ oc ingen anden.

Saa hører ieg vel/at Herrens Nadare er en lægedom imod al  
bedrøffuelse oc siugdom:

De Christne i den første Kircke/ brugede Herrens Nadare/  
i al deris angist oc nød. Stickedede Gud dem Strid/dyr Tid/  
Pestelente oc anden nød til/da gjorde de Christne strax Peni-  
tenze/ bekiende deris Synder/ oc bade Gud om naade. Oc  
paa det de kunde trøste deris hierte oc samuittighed/ oc bliffuo  
taalmødige i saadan angist oc nød/da anammede de der paa/  
det høyuerdige Sacramente. Miste en Mand sin hustru/ eller  
en Quinde miste sin hosbonde/da gick den Persone som leffde  
igen/ met Slect oc Venner til det høyuerdige Sacramente/ icke  
i den mening/ at de der met vilde hielpe de Døde/ Men at de  
vilde anamme it vift Tegn der paa/ at Gud fader/ end nu vilde  
vere dem naadig / for sin elskelige Søns Jesu Christi skild.

Dette var en deylig Brug/ oc Vaare got at hun vaare end nu ved maect  
Der Papister oc øyenskalcke Muncke oc Prester hørde el-  
ler lesde om Sacramentens Christelige brug/ da stickedede de  
dem/ lige som Aber pleye at giøre oc gjorde Sielēmesser/ Offer-  
messer/ Kalentmesser/ Aarsmesser/ Begengelsēmesser oc Skerds-  
zildsmesser der aff/ at hielpe de Døde met alligenel at Sacra-  
mentens fruct hører ekon de leffuende til. Der aff kom oc saa de  
gruselige vederstyggelighed met atskillige Messer i besynderlig-  
hed/ imod storm/ imod strid/ imod dyrtid/ imod pestelente/ Oc  
det var nu kommet saa langt/ at der var ingen siugdom/ mod-  
gang eller wylcke/ at hun haffde to sin egen Messe eller Collec-  
te i Messebogen. Summa. Huo som rettelige bruger denne  
Nadare/ æder oc dricker Christi Legeme oc Blod verdelige/  
hand bliffuer delactig i alt Christi gode/ oc skal endelige beside  
det ewige lif/ Men den æder oc dricker det verdelige/ som æder  
oc dricker i Troen/ som den der troer/ at Christus affslette hans  
Synder/ stillede faderen til fredes/ oc gjorde hannem delactig i  
alt sit gode. Ikke aff Menniskelige gierningers forciēiste/ men  
aff



aff Guds blote naade oc barmhertighedi for sin elskelige Søns  
Jesu Christi skyld/som gaff sit legeme i døden for oss/ oc haff-  
uer vdgydet sit Blod for vore Synder/ At vi skulde haffue  
Syndernis forladelse oc det euige lifff/ Amen.

## Om Christi Pine oc Død.

Quad er nytteligt oc nød tørffigt at si/ om Christi  
pine oc Død?

Sex stycker. Først/ Quad sag der var til Christi død. Det  
andet/ Tiden. Den tredie/ Steden. Det fiende/ Personene. Det  
femte/ Historien. Det siette/ Christi Pinis brug eller fruct.

Quad sag var der til Christi død?

Vore første Foreldris/ Adams oc Eue fald/ huilcken Synd  
der flød vd offuer alle Menniskens Børn. Oc det var icke muel-  
ligt/ at noget Menniske kunde bleffuet saligt/ der som Jesus  
Christus Guds Søn icke haffde bleffuet Menniske/ oc met sin  
pine oc død forløsd syndige Mennisker. Thi der kunde ingen  
findis i det gantke Menniskelige Sleete/ som kunde betale for  
den Synd. Der fore skulde Christus komme/ oc forlige oss/ som  
var vredsens Børn/ met sin Himmelske Fader igen/ oc bortage  
alle Synder/ Som Esaiaas siger i det liij. Cap. Gud lagde alle  
vore Synder paa hannem/ hand bar vor siugdom/ oc tog vor  
sprecke paa sig/ hand bleff saargiort for vore misgierningers  
skyld/ oc knust for vore Synders skyld.

Kunde vi icke selff giøre fyllyst for vore Synder?

Christus giørde fyllyst oc betalede met sit wskyldige  
Blod for den gantke Verdens Synder/ i Joh. i. hand betalede  
de gielden/ oc Faderen gaff oss quit/ ledige oc løss/ saa fremt  
som vi forlade oss paa Christum/ oc bliffue stadelige hos hans  
Ord.

Skulle vi da inket got giøre?

Vi skulle allid giøre noget got. Men vore gierninger  
skulle ske Gud til loff oc tacksigelse/ vor Næste til hielp/ trøst  
oc tieniste/ oss selff til en Øffuelse oc til at spæge den gamle  
Adam/



## Pine oc Død

Adam/ Naar vore gierninger saa ske/ da gaa de i den rette  
brng.

paa huud tid lidde Christus død oc pine?

Paa Paaste høytid/ huilken Jøderne skulde efter Guds  
befalning holde høytilig/ til en amindelse/ at Israels Børn  
ginge da aff Egypten oc bliffue forløste. Oc den samme høytid  
kalledis Paaste/ det er/ en igennem gang/ fordi at Guds  
Engel gick igennem al Egypti land/ oc aff Guds befalning  
hielslog/ alle Hedningernes første fødte/ baade aff Menne-  
sker oc Queg/ oc førde Israel veldelige vd aff Kong Phara-  
onis suare trelldom oc frelste dem aff Egypten. For denne store  
velgierninger tackede de Gud paa denne Paaste høytid/ oc  
sloge den naadige Faders eneste elskelige Søn ihel/ i steden for  
tacksigelse/ det var hans betalning.

Suor saare kalder S. Augustinus paasten en Gang?

Fordi at Christus gick formodelst sin Pine fra døden til  
liffuet/ oc gjorde oss som tro hans Opstandelse en gang at vi  
oc saa skulde gaa fra døden til liffuert.

Zulke vaare Christi pins Steder?

De vaare besynderlige sex. i. Vreegaarden. ij. Den ypper-  
ste Prestis Cayphe huss. iij. Pilati Domhuss. iij. Konge He-  
rodis huss. v. Hoffuet paa det sted eller galie Bierget. vj. Chris-  
ti Kaarss oc Graff.

Zulke ere persone?

Her er tre slaus Personer.

I. Christus met sine Discipler/ Quinder/ oc andre frome  
me Christne.

II. De ypperste Prester/ Phariseer/ Scriffterbe/ Solco-  
kens Oldinge/ oc Jøderne gantze Synagoga.

III. Kong Herodes/ Landzherren/ oc Dommeren Pila-  
tus/ met det Romste tilhang oc Scridzmenene.

Zulken er Christi pins Histori?

Historiam bescriffue Euangelisterne/ Mattheus/ Mara-  
cus/ Lucas/ Johannes.

Om



Om Christi  
Om Vrtegaarden.

158.

Suor saare gic Christus aff Jerusalem/offuer  
den beck Cedron, ind i Vrtes  
gaarden.

At den Figure skulde fuldkommis ij. Reg. xv. Der som saa  
staar screffuet. Der Absolon sette sig op imod sin Fader David/  
oc drog folck et til sig/oc haaff de i sinde at hand vilde offuerfal-  
det sin Fader/Da flyde David aff Jerusalem/ met sine Tienere  
oc Leuiter/oc gic offer den beck Cedron/ paa brincken aff Olie  
bierget/oc grad modelige.

Suad betegner denne Figur?

Absolon betyder den forrædere Judam. David Christum.  
Lige nu som Absolon handlede forrædelige imod sin Fader/  
Saa handler oc Judas forrædelige imod sin Mestere Chris-  
tum. Welike som Davidz Tienere vaare forrigfuld oc ginge  
met hannem. Saa ere oc saa Christi Apostle forrigfulde/oc følge  
hannem offuer den beck Cedron.

Suad siger Christus til dem?

Hand siger. I denne nat skulde i allesammen forarge eder  
paa mig. Thi det er screffuet Zacharie xij. Jeg skal sla Hyrden/  
oc Hiordens Saar skulde atspredis. Her suarede Petrus til/oc  
sagde/Der som de oc skulde allesammen forarge sig paa dig.  
Saa vil ieg dog aldrig forarge mig paa dig. Ja/der Christus  
sagde fremdelis/Sandelige/ieg siger dig/I denne nat for end  
hanen gael/skal du necte mig tre gange. Da suarede Petrus/  
oc sagde. Der som ieg end skulde dø met dig/da vil ieg icke necte  
dig/Disligest sagde de allesammen.

Suorledis kommer det/ar Petrus er her saa frimodig/oc  
falder alligeuel paa der sidste saa dybt?

Her er it Exempel i Petro/at al menneskelig krafft/styrcke/  
fornufft oc fri villie falder ned oc bliffuer til intet/naar Men-  
nisten vil wden Guds naade/handle i Guds sager. Christus  
siger/I skulde allesammen forarge eder paa mig/oc beuise det  
met den Prophetis Zacharie Scrifte/nu troer Petrus huercken  
Christo eller Propheten/men hand fordrister sig meget mere  
paa sin egen mact oc styrcke/Ja/hand vil vere noget mere/end  
de an-



## Om Christi

de andre/der faare falder hand oc saa dybere/end de andre/ De andre flyde ekon fra Christo/men Petrus forsor hannem tre gange.

Hvad skulle vi lære aff dette petri Exempel?

At vi skulle intet giøre eller begynde aff vor egen forsynlighed oc gode tycke/wden Guds Ord/som diff vær alt for meget steet er i Christendomen/oc haffuer fordi liden lycke veret hoff. Det er oc ret/at Gud straffer vort gode tycke oc fordriftelse/at Mennisten kand bestemmis/oc ydmyge sig for Gud.

Hvor faare gik Christus ind i Vtegaarden?

I Paradisis Vtegaard stede det fald/der off forderffuede oc førde off i ælendighed oc bedrøffuelse/Der faare skulde oc saa vor forløgning begyndis i en Vtegaard igen.

Hvad gjorde Christus i Vtegaarden?

Hand gjorde sin bøn tre gange/at var der mueligt/da skulde de faderen tage den Kalck fra hannem/at hand skulde icke dricke hannem. Denne bøn driffuer den store angst hannem til/der hand haffde aff den tilkommende pine/at hand oc saa saga de/Min Siel er bedrøffuet/indtil Døden.

Hvorledis stikker hand sig i denne Bøn?

Hand viger ved it stentast fra sine Discipler/bøyer sine knæ/oc falder ned paa sit ansigt/oc beder/Abba/Fiere fader/Alting er dig mueligt/tag denne Kalck fra mig/Dog icke huad teg vil/men huad du vilt/det ste.

Hvad vil hand lære off met denne Bøn?

At vi skulle bede i himmelighed oc paa lønlige steder/oc formedelst saadan vduortis oc legemlig sticckelse/opuecke vore hierter oc Aand/til gudelige Bøner.

Hvor faare siger hand/ Icke huad teg/men huad du vilt?

At vi oc saa skulle sette alting ind til den guddommelige vilie. Vor vilie er ond/Guds vilie er al tid god.

Hvor faare gaar hand saa fra oc til sine Discipler?

Stor angst oc sørge driffuer hannem saa frem oc til bage igen/lige som it bedrøffuet Menniske/søger hielp oc trøst/her oc der.

Hvor paa kand mand mercke den store angst?

Det



Det kom/siger Lucas/at hand strödde met döden/oc bad  
inderlige/oc hans sued bleff som blods draabe/ oc fulde ned  
paa Jorden.

Suor söger hand tröst i saadan angist?

Ingen anden sted/end hoff sin himmelske Fader/effterdi  
at inter Creature kand hielpet i saadan angist oc fristelse.

Tröster oc Faderen hannem?

Ja. Der obenbaredis en Engel aff Himmelen/oc styrkede  
hannem: Huilcket altsammen skede off til tröst.

Suor saare taler hand petrum besynderlige til?

Hand minder hannem paa hans store løffte/oc menniske-  
lig skröbelighed/oc siger. Simon/soffuer du? Kunde du icke  
vaage en time met mig? Vaager oc beder/at i icke skulle falde i  
fristelse/Anden er velvillig/men Risdet er skröbelige.

Suad gjorde Disciplerne?

Deris Öyen vaare fulde aff søffn/oc de viste icke huad de  
maade hannem for sörrig.

Suad skulle wt lære der aff/at Christus vaager oc beder/  
oc Disciplerne soffue?

Saa meget skulle wi lære der aff/At Christus vaager for  
off/naar wi soffue oc ere lade oc forsammeelige til at bede/som  
den cyrj. Psalm. siger / See/ Israels Dectere soffuer icke eller  
soffner.

Suad gör Christus paa det sidste/der hand tre gange haff/  
de gjort sin Bøn?

Hand stod op aff sin bøn/ oc kom til sine Discipler/ oc fants  
dem soffuendis/oc sagde. Ville i nu soffue oc huile eder? Det er  
nock/timen er kommen/Seer/den som mig forraader er her hart  
hoff/vaager oc Beder / at i icke skulle falde i fristelse. Oc som  
hand end nu talede met sine søffnige Disciple/kom den forra-  
dere Judas/met Jødernis tilheng oc Skare/at forraade sin  
Mestere Christum/oc antuorde Jøderne hannem.

Saadant var forferdeligt aff en Apostel?

Ja visselike var det forferdeligt. Hand haffde til forn præ-  
dicket Euangelium/oc sider til bords met de andre Apostler/oc  
veret delactig i Christi naade met dem/Oc hand er alligenel  
saa beset met gerighedsdieffuel/at hand for en ringe Pending/  
forraader sin flere Mestere oc Herre.

Suorles



## Om Christ

Huorledis oc huor forsamlede Judas denne Skare?

Den stund Christus var met sine Disciple i Ortegaarden/  
løb Judas omkring i Jerusalem / som en galen Hund / oc for-  
samlede treslaas Folk. De ypperste Presters Tienere / Den  
verdslige Øffridhedz Tienere / Oc det Romste tilheng oc ska-  
re / Disse kom hand løbendis met / oc de vaare benebuede met  
Suerd oc Stenger.

Huor faare bescriffue Euangelisterne dette saa Klarlige?

At de ville giffue til Kiende / huordanne Prester der vaare  
paa den tid. Lige som de vilde sige / De skulde stridet imod Chris-  
tum met Scrifften / Saa komme de met en hob Mordere / De  
skulde tager den hellig Aands suerd Guds ord / Saa roge de  
spiind / suerd / stenger etc. At der er aldelis intet aandeligt / men  
idel mord.

Huor faare giffuer Judas dem it Tege?

Hand viste vel huorledis Christus var offte vnd sluppen  
aff Jødernis hender / Der faare verer hand dem her at / at de  
skulle føre hannem vüslige / Lige som hand vilde sige / Vnd  
kommer hand fra eder / da skal det icke vere min skyld eller  
skade.

Huorledis slider Christus sig imod Judas?

Hand gick imod hannem / oc gaff sig veluillige vnder  
Kaarsset / Som Esaias siger om hannem i det. liij. Cap. At  
hand oplod icke sin mund. Oc S. Paulus siger til de Philip-  
penser i det ij. Cap. Hand bleff faderen lydig indtel Kaarssens  
død. Der faare gick hand nu frem til dem / oc sagde / Huem lede  
i effter? De suarede hannem / Jesum aff Nazareth / Hand saga-  
de / Det er ieg. Dette er Guds Titel oc Naamn. Der Jesus nu saga-  
de / Det er ieg / da vigede de til bage / oc fulde ned paa Jorden.  
Der met vilde Gud giffue sit ordis Krafft tilkiende / for huilke-  
ket intet Mennecke kand bliffue bestandigt naar det kommer  
som it torden.

Huor faare lader hand dem stas op igen?

Hand vill der met giffue tilkiende / sin gode villie hand  
haffde til at lide / at hand tvingis icke til aff Jødernis mact /  
at lide pine / men hand gjør det gierne oc veluillige / Mennecken  
til trost oc hielp.

Huor



Huor faare siger hand/lede i effter mig/da lader  
disse gaa?

Hand beviser sin godhed der met/at hand oc saa met i sin  
wlycke oc modgand sørger for sine Discippler/at dem skal intet  
ont vederfaris.

Huor fare Kysser Judas Christum?

Jordi at hand haaffde giffuet Jøderne it Tegn/ oc sagd/  
Huilcken ieg Kysser/den skulle i gribe/ oc føre hannem vorlige.  
Det var deris løsen.

Huad mercker Jude Kyss?

Alle Hyeckleris lerdøm oc leffnet / som vnder it vduortis  
helligt sken/forsøre de wforstandige oc enfoldige/oc foruende  
fredsens Kyss til wfred/sandhed til løgn/oc forraade daclis  
ge pa ny den arme Christum/met sine Christne/wden affla  
delse.

Huad sagde Christus til Judas?

Hand sagde. Min Ven/Huor faare est du kommen? O  
Juda forraader du Menniskens Søn met en Kyss. Da ginge  
de siem/oc lagde hender paa Jesum/oc grebe hannem.

Huad gjorde Disciplerne der til?

De sagde/Herre/skulle wi sla til met Suerd? Oc Petrus  
teffnede icke til Christus fick giffuet suar fra sig igen/men hand  
drog sit Suerd vd/oc slog den ypperste prestis Suend/Malch  
um/oc hug hans høyre øre aff.

Huad sagde Christus der til?

Hand straffer Petrum/oc befaler hannem at hand skal  
stinge sit Suerd i Balgen/oc siger / Huo som tager Suerd/  
hand skal omtomme formedelst Suerd/ Eller ment du/at ieg  
icke kunde bede min Fader/at hand skulde tilsticke mig/mere  
end tolff Støck Engle? Men huorledis skal da Scrifften fuld.  
kommi: Thi det skal saa ske.

Huad vil Christus met disse Ord?

Hand vil at en Predickere som predicker det guddommelige  
ord/ icke skal stride met det vduortis legemlige Suerd / men  
met den hellig Aands Suerd Ephe. vi. Der skal oc ingen ans  
den tage Suerdet/wden det befalis hannem aff Vffrigheden  
Rom. xij.

Æ

Huad



## Om Christi

Quad mercker Malchi høyre Øer

Det høyre Øre er hugget aff Jøderne/de henge aleniste i  
Scriffteus vduortis Bogstaf/ oc ville icke anamme Guds  
Aand i ordet/Oc der som Christus icke hielper dem/da ere de  
ødelagde i grunden. Malchus er en Figure til Passuens vgu-  
delige Tilhengere oc falske Christne/de hassue oc saa mist det  
høyre Øre/der de skulde høre Guds ord met/ oc hassue icke lyst  
til at høre andet/end idel Dieffuels lerdøm oc løgn.

Quor saare helbreder Christus Malchum?

Hand beuise der met sin godhed/oc saa imod sine fiender  
oc vuenner/som hand selff lærde Luce vj. Elster eder Wuens-  
ner.

Quad sagde Christus til Jøderne?

Hand sagde til de ypperste Prester oc til Hoffuitzmendene  
for Templet/oc til Jødernis Eldste/som var komne offuer han-  
nem/Jere vdgangne som til en Mordere met Suerd oc Sten-  
ger/Jeg hassuer veret hoff eder i Templet/oc i lagde icke nogen  
haand paa mig/men dette er eders time/oc mærcens nat.

Det er so for meget/at de ypperste prester/saadanne hellige

Mend/løbe om natten i harrenst/ met

Vabn oc vertie?

Saa hadste vaare de Christum/oc met saa grum vrede  
optende imod hannem/at det var dem icke nock/at de bestyr-  
kede den forrædere Judam met deris Tienere/men de løbe oc  
saa selff met/lige som galne Hunde. De skulde met rette veret i  
Templet/paa Paaste høytid/oc taget vare paa deris Guds-  
tjeniste/Da løbe de vd aff Staden/som andre løffactige Skalc-  
ke/at hielp til at gribe Christum O huilcke fromme aandelige  
fædre oc trofaste Sielehyrder.

Quad gjorde Christi Discipler i dette Jødernis tilløb?

De forlode hannem allesammen/oc flyde fra hannem. Thi  
Christus hassde tilforn sagt dem det allesammen/at Scrifften  
skulde fuldkomme/Hand vilde alene lide pine oc død/for det  
menniskelige Slect/Der saare vilde hand icke heller til stede/at  
de skulde tage fat paa nogen aff hans Disciple/ Dette var oc  
saa sagen/huor saare den unge Dreng/icke skulde komme i deris  
hender/men der de toge fat paa hannem/ slap hand lintledet/  
oc vndflyde nogen fra dem.

Quad



Quod sag er der til/ at Christus saa ofte fører Scriff-  
ten frem/ oc siger/ At hun skulde  
fuldkommis?

At vi skulle see/huorledis Christus ærer Scriffren oc hol-  
der meget aff hende/som aff Guds ord/ oc at hun skulde fuld-  
kommis/som hand siger Luce xxi. Himmel oc Jord skulle for-  
gaa/men mine Ord skulle icke forgaa.

## Om Cayphe Huss.

Quot förde Jøderne Christum først hen?

Støren oc den Øffuerste Høfftingmand oc Jødernis  
Tienere/grebe Jesum/oc bunde hannem/ oc förde hannem først  
til Hannas.

Quem var denne Hannas?

Josephus scriffuer/At hand var en aff de ypperste is-  
lant Jøderne/oc haffde tho Sønner/Kleazarum oc Jona-  
than/de ypperste Prester/Der til met var hand Cayphe suo-  
ger/som var det Aar den ypperste Prest. Paa det nu de oc saa  
skulde giøre denne Hannas nogen ære / förde de Christum først  
til Hannem/ Lige som de vilde sige/ Her komme vi met den Jesu  
sus aff Nazareth/hvilcken i fryctede faare/ Verer frimodige/  
hand skal her effter vel lade eder betemme oc vere met fred. Oc  
deri Hanne huss bleff der intet handlet met Christo.

Quot förde de Christum hen/ fra Hannas hus?

Der förde Christum til den ypperste Prest Cayphas/der  
som alle de ypperste Prester oc Eldste/oc Scrifftekløge haffde  
forsamlet sig. Oc det var denne/hvilcken der staar om Johan.  
xi. Der gaff det raad oc sagde / Det er bedre / at it Men-  
niske skal dø for Folket/end at det gantste Folk skal for-  
derffuis.

Quod kaldis Caiphas?

Cayphas kaldis en Slobund eller en Støffuere/hand sporede  
Christum den rette Hiort op/Saa sølde de andre Jact hunde/  
Phariseer oc Scrifftekløge oc Jøder paa sporet effter/oc grebe  
Christum/oc förde hannem til den rette Jegere Pilatū/had antuor-  
dede

Æ ij



## Om Christ

bede hannem hen at pine/oc døm de hannem til Aarssens  
død.

Quad stede der i Cayphe hus?

Den ypperste Prest spurde Jesum om hans Discipler oc  
om hans lerdom/ Icke paa det/ at hand vilde lære noget aff  
hannem/ men at hand kunde vdgrandste oc vdelede noget/  
formedelst huilcket hannem kunde giffuis aarsige til/ at klage  
paa Christum. Det var Jøderne forbudet i Louen/ at føre no-  
gen bunden i rette/ vden mand kunde klarlige beuise hannem  
hans misgierning offuer. Men her handle de der ret tuers  
imod/ Debinde først Christum/ der effter spørge de at/ huad  
hand hassuer giort/ Lige giøre ocsaa nu nogle tyranske Regens-  
tere oc Bisper/ de fordømme Euangelij predickere/ søc end de  
for høre dem.

Quad suater Christus om sine Discipler?

Quad kunde hand sige om dem? De vaare bortflyde fra  
hannem/ ginge sörigfuld oc bedröffuede oc vaare atspredde  
fra huer andre lige som Saar der ere komme i vild farelse/ Effter-  
di hand kunde nu intet got sige om dem/ da tagde hand stille.

Quad suarede hand om sin lerdom?

Hand sagde/ Jeg hassuer talet obenbare for Verden/ Jeg  
lerde altid i Scholen oc i Templet/ der som alle Jøder komme  
tillsammen/ oc ieg hassuer intet talet i himmelighed. Hui spør  
du mig der at? Spør dem at/ som det hassue hørt/ huad ieg  
hassuer talet til dem/ See/ de samme vide/ huad ieg hassuer  
sagd. Lige som hand vilde sige/ Der som ieg vidner om mig  
selff/ saa troer du mig dog icke. Oc hand vil her met lære off/ at  
naar vi ocsaa bliffue atspurde om vor lerdom/ da skulle vi icke  
bære vidnisbyrd om off selff/ men stiude off til dem/ der hassue  
hört off/ oc til den Christelige Almue eller Menighed/ huilcken  
der aleniste hassuer mact at døme/ mellem Guds ord oc Mens-  
nistens lerdom/ Som Christus siger/ Docter eder fra falske Pro-  
pheter/ som come til eder i saare kleder/ mē induortis ere de glus-  
bende Vlffue/ i skulle kiende dem paa deris fruct/ Matth. vij.

Quad gjorde de Christo igen for dette igensuar?

Der hand saa taledelgaff en aff Tienerne/ som stod der hos/  
Jesu



Jesu en Kindhest/oc sagde/Stalt du saa snare den ypperste  
Prest? Denne var den ypperste Prestis Ridder røden ret Glaad  
hund oc Wyenstalc. Saadanne fortredere finder mand almin-  
delige paa Slot oc Hoffgaarde som plage Stacksarle oc for-  
følge de wstyldige/ at de kunde saa bugfylde/ Som Poeten  
siger/Vide quid faciat cibus alienus, Hoffkogen er sød.

Quad suarede Christus?

Hand sagde/Haffuer ieg talet ilde/da beuiff at det er wret/  
Haffuer ieg oc talet ret/ huor saare slar du mig da?

Lerde icke Christus/at naar rogen slar dig Ved det ene

øye/da stalt du vende hannem det

andet til?

Det er ret/Christus fuldkom ocsaa her det samme/Du hø-  
rer her icke at hand bander eller slar igen/men hand formaner  
oc vnderuiser den venlige der hannem slog. Det er ocsaa en tier-  
ligheds gierning/at wi formane oc paaminde vore Wuenner/  
at de skulle offvergiffue deris ondskab. Paa denne dag gaar det  
lige saa til. Strax en Euangelist Predickere ekon lader munden  
op/oc taler it ord/da findis der saadanne Houdstalc/som  
laste oc straffe baade Predickere oc Ordet/oc haffue dog al-  
drig hørt eller bespurt sig/ huad ret eller wret/løgn eller sand-  
hed er.

Quorledis gick det da peder?

Petrus fælde langt effter/oc en anden Discipel huilcken  
Discipel der var bekient met den ypperste Prest/oc gick ind met  
Jesu/i den ypperste Prestis Pallats/Men Petrus stod wden  
for Dørren/Da gick den anden Discipel/som var kiend met den  
ypperste Prest/vd/oc taledede met Døruoctersten/oc flyde Pe-  
der ind.

Quad sagde Døruoctersten?

Ham sagde til Peder/Est du icke ocsaa en/ aff dette Mens-  
nistis Disciple? Oc hand nectede det/oc sagde. Jeg er icke.  
Men Suennene oc Tienerne stode der/oc haffde giort en  
Kulbild/ oc vermeede sig. Petrus stod ocsaa haff dem/oc ver-  
meede sig. Oc en Pigestirrede paa hannem/oc sagde/Du vaast  
lo ocsaa met Jesu aff Nazareth/ aff Galilea? Oc Petrus nec-  
tede hannem for dem alle sammen/oc sagde/Quinde/ieg er icke/

Æ iij

Jeg



## Om Christl

Jeg kiender hannem icke/ieg veed icke/heller/hvad du siger.  
Oc en liden stund der effter/ved en time/stadfeste en anden  
det/oc sagde met dem der stode oc vermeede sig. Sandelige du  
est en aff dem/chi du est en Galileer/dit maalt røber dig. Oc  
hand nectede det atter/oc soer/ Menniske/ieg er icke. Oc der  
sagde strax en aff den ypperste Prestis suenne/hans frende/  
der Petrus haffde hugget Vret aff/Saa ieg dig icke i Vrtes  
gaarden hofst hannem? Men hand begynde at forbande sig  
oc suerge/Jeg kiender det Menniske icke/der i tale om. Oc i det  
samme/som hand end nu talede goel Zanen.

Zuor er nu petri store Ord?

Wi haffue her it Exempel til menniskelig strøbelighed/  
oc at ingen skal fordrifte sig for meget. Zuor som staar/hand  
skal see til/at hand icke falder. Rom Peder i saadant it fald/  
der en Quinde ekon talede til hannem/hvad skulde hand da  
vel haffue giort/om Cayphas eller Pilatus haffde talet han  
nem til? Gist en Tienstepigis ord Petrum til en forsøren Chris  
sten/hvad skulde vel da trusel oc hug giort? Men det som  
Peder er/det ere wi allesammen/naar Gud tager sin Haand  
fra oss.

Zuad Christne betegnts der i petro?

Først de Mennisker/som haffue vist sandhed/oc taare icke  
obenbare bekiende sandhed/Oc naar de ydermere til talis der  
om oc fristis/da forsuerge de sandhed. Der nest/ de som loffue  
at de ville anamme Euangelium/naar Passuen oc Keyseren  
anamme det/Oc tøffue disse imellem som Expectanter/det er/  
foruenterere/oc lade Gud stryge/ bespotte oc kaarsfeste Chris  
tum.

Zuorledis kom petrus til sig self igen?

Vor Hære Christus vende sig om/oc saa til Peder/Oc  
Petrus tenckte paa Christi Ord/der hand haffde sagd til han  
nem/for end Zanē gael skalt du necte mig tre gange.Oc hand  
gick vd/oc græd offuermaade bitterlige.

Zuad betegner Zanen?

Zanen gael om natten/oc betegner Louen/hullcken der  
obenbarer Synden/bedrøffuer Mennisken oc gjør dem mistro  
stige/



stige/ Men effterdi hand er dagens oc liussens forkyndere/ da be-  
merck er hand den/ som formedelst Louen foris til sine Synders  
bekiendelse/ oc gissuer hannem der effter aarsage til at giere  
penitente/ lige som Tolderen oc Kossueren paa Kaarset.

Quad er Petri graad ?

Intet andet/ end en forsmag paa Hellsuebe/ Huo som paa  
den tid haff de kunde seet ind i Petri hierte/ hand haff de viffe-  
lige seet Hellsuedis ild veret optend. Men effterdi saadan  
graad/ gaar aff it trofast hierte oc bedrossuet Samuittighed/  
Da seer Christus til hannem met sin barmhiertigheds Vyeu/ oc  
er hannem naadig. Det er gruseligt at benecte Gud/ oc snerge  
der til met/ Men Gud vil alligeuel ingen forskinde/ naar som  
haad ekon vil omuende sig. En kand der oc ingen omuende sig/  
vden hand herer Hanen gale/ det er/ Guds ord/ oc Christus  
seer naadelige til hannem.

Quad gjorde den stund de ypperste prester/ de Eldeste/ oc

Joderne ganiste Raad ?

De lete effter falske vidnisbyrd imod Jesum/ at de kunde  
tage liffuet aff hannem/ oc funde ingen. Oc alligeuel der ginge  
mange falske Vidne frem/ oc bare falsk vidnisbyrd imod han-  
nem/ saa komme dog deris vidnisbyrd icke offuer it. Paa det sid-  
ste ginge thu falske vidne frem oc sagde. Hand sagde/ Jeg kand  
nedbryde Guds Tempel/ oc i tre dage bygge det op igen. Det  
var en stor blindhed aff samme ypperlige aandelige Mend/  
som de rofede sig at vere/ at de offuersalde it wstyldige Mens-  
niske/ met falske Vidne/ imod Louen oc imod deris egen Sama-  
uittighed. Oc her er den anden Psalme fuldkommen. Huor faa-  
re buldre Hedninge/ oc Golefene tale wnyttelige ting ? Kon-  
gerne i landet opsatte sig/ oc forsterne raadsla met huer andre/  
imod Herren oc hans Saluede.

Quad vidne de falske Vidne ?

De foruende Christi Ord. Thi saa siger Christus Johan.  
ij. Løser dette Tempel/ oc ieg vil oprette det igen i tre dage/  
Hand taler om sit legemis Tempel/ oc Joderne vdlegge det om  
det Tempel som var giort met hender. Saadan beuissning  
bruge oc saa Papister imod de Euangeliste/ oc skrige. Hand

X iij

bespots



## Om Christi

bespøttede den Romiske Scol/foractede den Passuelig hellig-  
hed/hand straffede Patres oc Concila/vanærede Guds hel-  
gen/hand sagde at det var vguadeligt at tage den ene part aff  
Sacramentet fra Leegsfolck/hand predickede imod Pilleggrims  
reyser/Afflad oc Brøderstak. Oc der effter skal hand strax dø-  
mis at vere en Rettere/ oc pinis ihel.

Huad siger den ypperste prest/til disse falske Vidne?

Hand stod op/spurde Jesum at/oc sagde/ Suarer du intet  
til det/der disse vidne imod dig? Men Jesus tagde stille/oc  
suarede intet. Thi det er icke vert/siger mand/at suore til obena-  
bare løgn. Den ypperste Prest suarede/oc sagde/Jeg besuer dig  
vid den leffuende Gud/at du siger off/ om du est Christus/  
Guds Søn? Dette gjorde den ypperste Prest altsammen/at  
Christus skulde suare hannem noget/aff huilcket hand kunde  
tage sig aarsage til/at klage paa hannem. Men Christus sag-  
de dem sandhed/alligenel hand vel viste/at de skulde intet for-  
bedris der aff. Oc hand taler om sin sidste tilkommelse oc den  
yderste dom/oc vilde end gierne der met draget dem fra deris  
onde opsæt/Men det er forgefuis oc spilt arbeyde. Christus  
sagde/Du siger det/thi ieg er Guds Søn/Oc nu her effter skul-  
le i see mig side hoss Guds Krafftis høyre haand oc komme i  
Himmelens styer.

Huad gjorde den ypperste prest til dette Christi  
igenstuar?

Hand sønder reff sine Kleder/oc sagde/Hand haffuer be-  
spottet Gud/huad haffue wi ydermere vidnisbyrd behoff?  
See/i haffue nu hørt hans Guds bespottelse/Huad tyckis  
eder? Da fordømde de hannem alle/oc raabte/Hand er skyldig  
at,dø.

Suor faare sønder reff den ypperste prest sine Kleder?

Det var en Propheete offuer dem selff/at deris Prestedøm-  
me skulde snart sønderriffuis/oc haffue ende. Cayphas stikker  
sig lige som hand haffde veret saa hiertelige bedrøffuet der aff/  
at hand ocsaa sønderriffuer sine Kleder for Christi skyld/men  
det er idel skalckhed. Vaare Modstandere gisre lige saa paa  
denne dag/naar de kunde faa fat paa nogen fattig Christen  
eller



eller Euangelist Predicere/da arbeyde de først paa at offuer  
høre hannem grandgiffuelige/oc spørge hannem at/Om hand  
oc nogen tid haffuee læst Vicileu oc Hussis Bøger eller Lu-  
theri Seriff? Forsuer hand icke da strax Euangelium/oc fal-  
der til deris lerdøm/ Da skrige de strax aff al mact/ Hand haff-  
uer bespottet Gud/huad haffue wi ydermere vidnisbyrd behoff?  
Hand er en Lutheram oc en Riettere. Huad synis eder? Saa  
raabe de allesammen endrectelige/ Hand er skyldig/ Hand er  
skyldig at dø/Lige gick det her ocsaa met Christo/Mand hø-  
rer her intet tilbørligt Klagemaal/ingen scriff/ingen retferdig  
Løn/men aleniste deris gode tycke/Quid vobis videtur? Huad  
synis eder? Moriatur, Hand skal dø. Placer. Disse ere Jøders  
oc Papisters domme. Lenge dick det ocsaa met Johannes  
Huss.

Huad gjorde Jøderns Skare?

De Mænd som hulde Jesum/bespottede hannem/oc spyt-  
te hannem i hans Ansiet/oc sloge hannem met Ruytte neffue/  
Oc nogle skulde oc bunde for hans Øyen/oc sloge hannem i  
Ansiet/oc sagde/Spaa off/Christe/huileken er den/der dig  
slog? Oc de sagde megen anden bespottelse imod hannem.  
Saadan en iammerlig leeg/haffde de galne Hunde de forgiff-  
rige Jøder/met Christo/den hele nat. Guds wskyldige Lam  
var kommen iblant de fede Ørens oc grumme Løffuers for-  
samling/Der vaar ingen naade/ingen barmhertighed/ingen  
methidelse. De haffue skilt det gud dommelige ansiet ( i huile-  
ket de hellige Engle haffue lyst til at see ) sig self til en stor for-  
derffuelse/Thi det er end indtil paa denne dag skilt for dem.  
Der fandt aldrig nogen sig til grunden huad ondskab oc for-  
tredeghed Jøderne brugede imod Christum/denne nat offuer/  
Thi hand var lige som it wskyldigt Lam mit iblant Vlsur.  
O huileken stor taalmodighed/at Gud kunde fordrage oc see  
til/at Jøderne vaare saa wulde oc grumme imod hans elste  
lige Søn.

X v

Om



## Om Christil Om Pilati Dombuss.

Quad gjorde Jøderne met Christo aarle om  
Morgen?

Der det bleff dag/forsamledis Solckens Oldinge/de ypperste Prester oc Scriffetloge/oc hulde it Raad offuer Jesum/at de vilde dræbe oc antuorde Pilato hannem. Der det nu var giort/førde de hannem for det gantcke Raad/oc spurde hannem at end en gang/oc sagde/Est du Christus/da sig off det/Dette spørssmaal gjorde de for det gantcke Solck/at de der met ville forblomme deris sag.

Quad suarer Christus?

Hand sagde til dem/Siger ieg eder det/da tro i mig icke/oc spør ieg eder at/da suare i mig icke/oc lade mig dog icke løff/Men effterdi i dog spørge mig saa aluorlige at/da vil ieg sige eder sandged/Tu her effter skal Menniskens Søn sids/hoff Guds traffris høyre haand. Der truer hand dem atter met sin tilkommelse til den yderste Dom/om hand end der met kunde drage oc forferde dem fra deris onde opsæt/men det er forgeffuis altsammen. De spørge fremdelis at oc sige/Est du da Guds Søn? Hand sagde til dem/I sige det/thi ieg er/Da raabte de alle/Quad hassue wi ydermere vidnisbyrd behoff? Wi daffue det selff hørt/aff hans egen mund/Ja visselige hassue de det hørt/Denne bekiendelse skal oc saa fordømme dem paa den yderste dag.

Quad gjorde Jøderne/effter dette Christi igensuar?

Den gantcke Skare stod op/oc de førde hannem fra Cayapha/bort for Pilati Dombuss/oc antuordede Landzherren Pilato hannem.Men denne snedighed hassde Jøderne i sindes/at de vilde tage tornem aff deris fod da sette hannem i Pilati fod/de ville legge sig skylben fra oc føre hende ind paa Pilatum/Paa det at de skulde icke regnis at vere Mordere oc Blodhunde. O Wyenstalcke offuer alle Wyenstalcke.

Ginge Jøderne oc ind i Pilati Dombuss?

Ney/de ginge icke ind i Dombuset/at de skulde icke  
blissue



bliffue wrene/men æde Paaste/De gjorde dem en smal Sam-  
uittighed til at gaa ind i Pilati huss/Men til at vdgysde wstyl-  
dige Blod/der gjorde de sig ingen Samuittighed paa/De aff  
sij Mygget oc opsluge Camelet. Guds bud (Du skal/icke ihis-  
elsla/Oc du skal icke bære falske vidnisbyrd imod din Næste)  
lade de fare/oc staa fast paa Menniskens optencte paa fund oc  
stick. Der paa see wi/at Menniskelige Love/Lerdom oc bud/  
ore icke andet en hyckleri oc wgudeligheds skul.

Quad gjør Judas diss imellem?

Der Judas/som hannem forraadde/saa/at hand var for-  
dømt til døde/angrede hand det/Oc hand bar de tredie  
Sølsffendinge til bage igen/til Presterne/oc til de Eldste/oc  
sagde/Jeg gjorde ilde/at ieg forraadde det wstyldige Blod.  
De sagde/Quad kommer det off ved/der mot du see dig om/  
Oc hand kaste Sølsffendingene fra sig i Templet/skyndede  
sig der fra/oc gick bort/oc hengde sig selff/oc brast mit i thn/  
oc alle hans Induolder flød vd. Hand haaffde icke ment/at det  
skulde kommet der til met Christo/hand tenckte at Christus  
skulde vel kunde vndgaaet fra dem/lige som hand haaffde sør-  
giort/Men nu hand seer/at hand er dømt oc staar icke til at  
hielpe/da fortryder det hannem. Louen oplader hans Sama-  
uittighed/oc giffuer hannem hans Synd tilkiende/Men til  
Euangelij trost kommer hand icke.

Hielper hans Scrifftemaal oc ruelse hannem icke?

Naar Troen er icke i hierteet/da er det forgefues met  
Scrifftemaal. Seer til Jude Penitente/hand scriffuer oc bette-  
ender sine Synder obenbare/hand bær blodpendingene til bage  
igen/oc kaster dem fra sig i Templet/Ja hand gjør oc saa fyllest  
met sin død/oc alligenel bliffuer hand fordømt. Fordi at lige  
saadan som hand holder Gud/saadan er hand hannem/Der  
saare fortuiler hand aldelis paa Guds naade/oc henger sig  
selff.

Trostede icke de ypperste prester Judas?

De skulde met rette trostet hannem/oc sagde/Kiere Juda/  
du gjorde ilde/at du forraadde din Mestere/Men angre din  
Synd/



## Om Christ

Synd/oc gior Penitente/Gud. er miskundelig/hand haffuer anammet saa mange arme Syndere til naade/bliff et on staas dig i troen oc forlad dig paa hannem/Gud vil icke forlade dig. Dette haffde vel hørt til it ret Preste embede oc veret en ret Preste gierning/Men de giffue hannem i den sted aarsage til fortuilelse/oc sige/Der see du til. In Summa/Lige som Jude Scriftemaal er/saa ere oc saa hans Scriftestædre /lige saadan som hans Penitente er/saadan er oc saa hans Afsløssning.

Quad gjorde de met Jude pendinge?

De ypperste Prester toge Sølffpendingene oc sagde/Det er icke tilbørligt at wi skulle legge den i Guds Kiste/thi det er Blodpendinge. Dette er oc saa it stycke aff Pharisaist hickleri oc vduortis hellighed/Det er icke tilbørligt at legge Blodpendinge i Guds Kiste / Men at fordømme oc vdgyske wstellige Blod/det er vel tilbørligt.

Quad gjorde de?

De hulde it Raad/oc købte en Pottemageris Ager der saare/til at begraffue Pillegrimme vdi/Zacha. xj. Oc det bleff obenbare for alle dem/som bode i Jerusalem/saa/at den samme Ager kaldis paa deris maal/Hakeldama/det er/en Blods ager.

Quad gjorde pilatus der til?

Pilatus gief vdi til dem oc sagde/Quad flagemaal føret imod dette Menniske? De suarede/ oc sagde til hannem Vaare denne icke en Misdedere/da haffde wi icke antuordet dig hannem / O huilcke fortredelige oc affuindzfulde hierter. Den som gior alle Mennisker til gode/hand skal vere en Misdedere.

Quad flagemaal sette Joderne frem imod Christum?

De sörde trende flagemaal frem imod hannem oc sagde. I. Hand gior folket wlydigt. II. Hand forbiuder at giffue Keyseren skat. III. Hand siger/at hand er Christus / en Konge.

Quad suarer pilatus til giffe flagemaal?

At de sige/at hand forfører folket/der passer pilatus meest paa/thi hand var en Hedning. At de skylde hannem/at hand forbiuder at giffue Keyseren skat/det viste pilatus oc saa vel/at



vel/at det var falskt oc løgn. Der faare acter hand ekon det tredie flagemaal/som her følger effter. Oc effterdi hand viste/at de aff affuind haffde grebet hannem/da bruger hand sex middel/sommiddelst huilcke hand arbeyder paa at fri Jesum aff deris hender.

Huilect er det første middel?

Der Jøderne klagede haardelige paa hannem/oc kallede hannem en Misdedere/da sagde Pilatus til dem/Tager hannem hen/oc dømmet hannem effter eders egen Lou/Da sagde Jøderne/Det er icke tilbørligt at wi skulle dræbe nogen. O huilcke fromme hellige Mænd ere disse/Det er icke tilbørligt at de skulle dræbe nogen/Men at offre wskyldigt Blod/det sømer dem vel oc er tilbørligt. Men det skede altsammen/at Jesu ord skulde fuldbrømmis/huilect hand sagde/der hand gaff til Kiende/huad død hand skulde dø.

Huilect er det andet Middel?

Pilatus gick ind i Domhuset/kallede Jesum til sig/oc sagde til hannem. Est du Jødernis Kong? Jesus suarede/Taler du det aff dig self/eller haffue andre sagt dig det om mig? Pilatus suarede/Er ieg en Jøde? Dit Folk oc de ypperste Prester/antvordede dig i mine hender/huad haffuer du gjort? Jesus suarede/Mit Rige er icke aff denne Verden/Vaare mit Rige aff denne Verden/mine Tienere skulde vel stride der saare/at ieg skulde icke antvordis Jøderne/men nu er mit Rige icke aff denne Verden. Pilatus sagde/saa est du alligeuel en Konge? Jesus suarede/Du siger det/Jeg er io en Konge/ieg er der til født oc kommen i Verden/at ieg skal vidne om Sandhed/Huo som er aff Sandhed/hand hører min Røst. Pilatus sagde/Huad er Sandhed? Lige som hand vilde sige. Vilt du tale om Sandhed/da er det gjort met dig/her gielder ingen Sandhed. Oc der hand det haffde sagt gick hand vd igen til Jøderne/oc sagde til dem/Jeg finder ingen skyld met hannem. Men de bleffue hart ved/oc raabte allesammen/Hand haffuer oprørt Folket/der met/at hand haffuer lært/her oc der i gantste Jødeland/oc begyndende i Galilea hid indtil. Der Pilatus nu hørde Galileam/spurde hand at/om hand var aff Galilea.



## Om Christi

Galilea. Oc der hand fornam/ at hand hørde vnder Herodis  
 Offrigbed/ da forsende hand hannem til Herodem/ huilcken  
 der oc saa var i de samme dage kommen til Jerusalem/ oc mente  
 at hand formedelst dette Middel vilde fri hannem. Der He-  
 rodes nu saa Jesum/ bleff hand gantke glad/ thi hand haff de  
 gierne seet hannem lenge siden/ fordi at hand haff de hørt me-  
 get om hannē/ oc haabedis/ at hand skulde see it Tegn aff han-  
 nem/ oc hand spurde hannem at allehonde/ Men hand suarede  
 hannem intet/ Da stode de ypperste Prester oc scrifftekløge oc  
 Klagedehart paa hannem. Men Herodes met sine Hoffsin-  
 der foractede oc beispottede hannem/ oc lagde it huiet klede paa  
 hannem/ oc sende hannem til Pilato igen. Paa den dag bleffus  
 Pilatus oc Herodes Venner met huer andre / Thi de vaare til-  
 forn huer andris Vuenner. Lige saa bliffue end nu paa denne  
 dag/ alle Secter/ Aarden Strict oc Kloster forligte/ naar de  
 komme offuer it/ i det/ at de ville forfølge Christum oc til intet  
 giøre hans Ord/ der som de ellers tilforn vaare oc haff de vel  
 bleffuet døds fiender.

Zuilket er det tredje Middel:

Pilatus kallede de ypperste Prester / oc Offuerster til sama-  
 men/ oc sagde til dem/ I haffue ført mig dette Menniske paa/  
 som den/ der skulde giøre Folket vlydigt/ oc seer/ Jeg haff-  
 uer forhørt hannem for eder/ oc finder ingen aff de sager haff  
 dette Menniske / der i legge hannem til. Herodes icke heller/  
 Thi ieg sende eder til hannem/ oc seer/ der fordis intet imod han-  
 nem/ der hand kunde dø faare. Nu haffue i en seduane/ at ieg  
 skal giffue eder en fange løss om Paasten/ huilcken i begiere.  
 Oc der varen Røffuere hed Barrabas/ hand var for it oprør/  
 der skede i Staden / oc for it Mord skyld kast i fengzel / oc  
 var saare berøctet. Oc Folket gic op oc bad/ at hand skulde  
 giøre/ som hand pleyede at giøre/ Da suarede Pilatus dem/  
 oc sagde/ Zuilcken ville i/ at ieg skal giffue eder løss/ Barrabas  
 eller Jesum/ huilcken mand kalder Christum? Thi hand viste  
 vel/ at de aff had haffde antuordet hannem hen.

Zuilket er det fjerde Middel:

Der Pilatus sad paa Domstolen/ sende hans Hustru bud til  
 hannem



hannem/oc loed hannem sige/Du skalt intet haffue at skaffe  
met den Retferdige/ ieg lidde meget i dag vdi drømme for  
hans skyld. Dieffuelen fornam/hvad skade Christi død skul-  
de giøre hannem/der faare vilde hand gierne giørt forhindrel-  
se der paa. Men de ypperste Prester oc Eldste/toge folcket met  
Ord/at de skulde bede om Barraba/oc afliffue Jesum. Der  
Pilatus nu atter spurde dem at/hvilken ville i/at ieg skal  
giffue eder løss/aff disse tho? Da raabte de alle Barrabam.  
Pilatus sagde/ Zuad skal ieg da giøre met Jesu/hvilken  
mand kalder Christum? De raabte alle/Lad hannem kaars-  
festis. Pilatus sagde/ Zuad ont haffuer hand da giørt? Jeg  
finder ingen sag met hannem/Da raabte de end mere/Lad han-  
nem kaarsfestis. Der Pilatus nu vilde stille folcket til freds/  
sagde hand / Jeg vil straffe hannem oc lade hannem løss/  
Saa tog hand Jesum/oc loed hudstrygge hannem/Oc Strids-  
mendene førde hannem ind i Domhuset/oc kallede til sammen  
den gantste Skare/oc førde hannem i it Purpurklede/oc flette  
en Krone aff tron / oc sette hende paa hans Hoffuet/oc finge  
hannem it Rør i hans høyre Haand/oc bøyde deris knæ for  
hannem/oc bespottede hannem oc sagde/ Vil vere du / Kiere  
Jøde Konge/Oc de gaffue hannem Rindheste oc spørte paa  
hannem/oc toge Røret oc sloge hans Hoffuet met. Effterdi  
de ypperste Prester oc Jøderne/ beklagede Christum som en  
Konge/da vilde Stridmendene oc saa beuise hannem Kon-  
gelig are.

Zuillet er det femte inddel

Der Pilatus haffde ladet hudstrygge oc krone Christum/gick  
hand vd igen/oc sagde til dem/Seer/ieg leder hannē vd til eder/  
at i skulle kiende/at ieg finder igen skyld met hannem. Saa gick  
Jesum vd/oc bar en torne Krone/oc it Purpur klede/oc Pilatus  
sagde til Jøderne/Seer/hvilket it Meniste. Hand vilde der med  
opuecke dem til barmhertighed oc metlidelse. Men der de ypper-  
ste Prester oc Tienerne saae hannē raabte de oc sagde/Bort met  
hannē/kaarsfest hannem/kaarsfest hannem/Pilatus sagde/Taa  
ger i hannē hen/oc kaarsfester hannem/thi ieg finder ingen skyld  
met hannem/Jøderne suarede/Wi haffue en Lou/oc effter  
den



## Om Christi

den Lou skal hand dø/ Thi hand haffuer giør sig self til Guds  
Søn. Der Pilatus hørde det Ord fryctede hand sig end mere.  
Hand mente at Christus haffde/maa vel ske/vered en aff Gu-  
dernis Sønner/effter Hedningers mening/som dryckede man-  
ge Guder/oc deris Sønner / Oc hand gick ind i Dombuffet  
igen/oc sagde til Jesum/Hueden est du? Men Jesus suarede  
hannem intet/Da sagde Pilatus til hannem/ Taler du icke met  
mig? Vedst du icke at ieg haffuer mact at Kaarsfeste dig/oc  
mact at giffue dig løff? Jesus suarede/Du haffde ingen mact  
offuer mig/der som hun icke vaare giffuen dig/her offuen ned/  
Der faare haffuer hand større synd/som antuordede dig mig/  
Oc der effter tencte Pilatus paa/ huorledis hand kunde giffue  
hannem løff/Men Jøderne raabte oc sagde/ Lader du denne  
løff/da est du icke Keyserens Ven/Thi at huo som giør sig self  
til Konge/hand er imod Keyseren.

Quilcket er det siette Middel?

Der Pilatus hørde det Ord/ledde hand Jesum vd / oc  
fette sig paa Domstolen/paa den sted/som kaldis Stenlagd/  
oc paa Ebraiske Gabbatha / Oc det var beredelsens dag i  
Paaske/ved den siette time. Oc hand sagde til Jøderne/Seer/  
det er eders Konge/Da raabte de/Bort/bort/met hannem/  
Kaarsfest hannem. Pilatus sagde/Stal ieg Kaarsfeste eders  
Konge? De ypperste Prester suarede/Wi haffue ingen Konge/  
uden aleniste Keyseren. Der Pilatus nu saa/ at hand bestaffes  
de intet/men at der bleff meget større buider/tog hand Vand/  
oc tode henderne for folck/oc sagde/Jeg er wskyldig i den-  
ne Ketferdigis blod/See i til. Da suarede det gantcke folck/  
oc sagde/Hans Blod komme offuer oss/oc offuer vore Børn.  
Saa gaff Pilatus den Mordere oc oprøriske Barrabam/løff/  
oc dømde Christum til døde/oc antuordede hannem hen/at  
hand skulde Kaarsfestis. Lige saa giør Verden end nu (som  
Poeten Iuuenalis siger) Dat veniam Coruis, vexat censura colum-  
bas. De blaa Tyffue henge de graa/oc De skal lade til som  
mindst formaa.

Quorledis bleff Dommen affsagd offuer Christum?

Wi Pilatus i den Romiske Keyseris sted / dømme denne  
neruerens



nernerendis Jesum aff Nazareth / Josephs oc Marie Søn /  
til Kaarssens død / som en Gudsbespottet / oc den der haffuer  
forført oc giort oprør iblant folcket / At hand skal søris hen  
vden for Staden / oc hengis paa it Kaarff / imellem tho Røff-  
nere. *Autoritate Senatus Populique Romani.* det er / aff det Rom-  
ste Raades oc folckis mact oc myndighed.

Quad gjorde de der denne Dom var affsagd:

Stridzmendene toge Jesum / oc droge den Purpur Kaa-  
be aff hannem / oc tørde hannem i hans egne Kleder / oc lidde  
hannem hen / at de skulde Kaarsfeste hannem / Oc hand bar sit  
Kaarff / oc gick vd til den sted / som kaldis Hoffuetpande sted /  
oc paa Ebriaste Golgatha. Hand var den rette Isaac / som  
bar selff Træ / der hand skulde offeris paa oc brendis met Gene.  
xviij. Der bleffue oc saa tho andre Misdedere lidde bort / at de  
skulde aff lifuis met hannem / Dem handlede de meget mildes-  
ligere met end met Christo / De lode søre deris Kaarff vd / men  
Christus bar selff sit Kaarff / der var ingen naade eller metynck  
hoff dennem.

Kunde Christus oc bære selff sit Kaarff:

I det de ginge vd / funde de it Menniske / hed Simon / aff  
Cyrenem / som kom aff Marcken / hand var Alexandri oc Ruffi  
Fader / hannem finge de sat paa / oc lagde Kaarffet paa hans  
nem sag / at hand bar hans Kaarff. Christus var saa met fæ-  
ren / at hand aff kindheste oc neffuepuste / aff torne Krunen oc  
limmeslag / haff de mist sin Krafft / oc var saa skrøbelig oc mact  
løff / at hand icke kunde bære sit Kaarff / oc de nøddis til at tvin-  
ge en fremmet der til. Saadant skede off til trost / at wi skulle  
see / at Gud vil oc saa tilskicke off vnder Kaarffet / en Simon /  
som skal hielpe off at bære Kaarffet / det er / den hellig Aand /  
som S. Paulus siger / Rom. viij. Aanden gaar selff frem for off  
veldelige / met vsigelig suck.

Skulde ere de / der følge Christum / nu hand  
bær sit Kaarff:

En stor Skare. Folck oc Quinder / som ynckelige Klage oc  
græde offuer hannem.

Quad sagde Christus til dem:

R

Hand



## Om Christil

Hand vende sig om til dem/oc sagde/I døttre aff Jerus-  
salem/græder icke offuer mig/men græder offuer eder selff/oc  
offuer eders Børn/Chi seer/Den tid skal komme / i huilcken  
mand skal sige/Salige ere de vfructsommelige/ oc det lifff som  
icke fødte/oc de Bryst som icke gaffue at dii. Da skulle de be-  
gynde at sige til Biergene/ Salder offuer oss/Oc til Høyene/  
skulder oss. Chi at gjør mand dette ved it grønt Træ/huorledis  
skal det da gaa met det fornede? Lige som hand vilde sige/  
Kiære Børn/I skulle lære aff min pine/huorledis det skal gaa  
eder/Her bliffuer en racke slagen / til at forferde den gamle  
Hund met. Huorledis vil det gaa off arme Syndere/effter it  
Gud lader saa gruselige handle met sin allertieriste Søn? San-  
delige det er icke skempt/men det vil gaa off vd for ret aluere.  
We/de Vantro oc wtacknemmelige.

## Om Caluariebierget/ Hoffuet

pande sted oc Kaarsfest.

Enor bleff Christus Kaarsfest :

Der de komme til den sted/som kaldis Hoffuet pande sted/  
da Kaarsfeste de hannem der/oc gaffue hannem adicke eller  
formirret Vin at dricke/ beblandet met Galde/ oc der hand  
smagede det/vilde hand icke dricke. Her er fuldkomet/det Gud  
beklager formedelst Esaia/At det skickede sig ilde met hans  
Vingaard/oc den søde Vin bleff foruert til adicke oc Galde.

Naar bleff hand Kaarsfest :

Ved den siette time.

Huorledis bleff hand Kaarsfest :

De Kaarsfeste tho Misdedere met hannem/den ene ved  
den høyre side/den anden hoff den venstre side/oc Jesum mit  
imellem. At Scrifteen skulde fuldkomnis Esaie liij. Capitel.  
Hander regnet iblant Misdedere.

Quad gjorde dissimellem pilatus?

Hand scrifte en Titel oc Offuerscrifte / om aarsagen til  
Christi død/oc sette offuer hans Hoffuet/paa Kaarsfest/ i saa  
maade.



maade. Denne er Jesus aff Nazareth / Jødernis Konge / Denne Titel læste mange aff Jøderne / thi steden var nær hofstaden / der som Jesus bleff kaarsfest / Oc det var scressuit paa Ebraiske / Grediske / oc Latinske tungemaal. Da sagde Jødernis ypperste Prester til Pilatum / Scriff icke Jødernis / men at hand sade / Jeg er Jødernis Konge. Pilatus suarede det ieg scress / det scress ieg.

Quad gjorde Stridzmandene ?

Der de haffde kaarsfest Christum / toge de hans Kleider / oc gjorde fire Parter / huer Stridzmand en part / der til ocsaa Kiortelen / Men Kiortelen knyt var fra effuerst slet vd igenem / oc wst / Da sagde de til huer andre / ladet off icke dele hannem / men kaste laad der om hues hand skal vere / paa det Scriffen skulde fuldkommiss / De skiffte mine Kleider iblant sig / oc kaste laad om min Kiortel Psalm. xxij.

Quad gjorde de ypperste prester oc scriffetloge ?

De ginge der frem / bspottede hannem / oc røste met deris Hoffuet / oc sagde / Tui dig an / huor deylige nedbryder du Templet / oc bygger det i tre dage. Hielp dig nu selff / Est du Guds Søn / da stighid ned aff Kaarsset / at wi kunde see oc tro det hand haffuer hielper andre / oc kand icke hielp sig selff / Er hand Israels Konge / da stige sig nu ned aff Kaarsset / da ville wi tro hannem / Hand forlod sig paa Gud / hand frelse hannem nu / om hand haffuer lyst til hannem / Thi hand sagde / Jeg er Guds Søn.

Quad gjorde Christus paa Kaarsset ?

Hand talode sin Ord.

Quillet var det første ?

Der de Kaarsfeste hannem / sagde hand / Sader / forlad dem / Thi de vide icke huad de gigre. Der fuldkommer Christus se Preste embede / oc beder for sine wvenner.

Quillet er det Andet

Der stod hofst Jesu Kaars / hans Moder / oc hans Moders søster Maria / Cleophas hustru / oc Maria Magdalene. Der Jesus nu saa sin Moder / oc den Discipel staa der hofst / der hand elste / sagde hand til sin Moder / Quinde / see / det er din Søn / Der effter sagde hand til Disciplen / See / det er din

X ij

Moder /



## Om Christ

Moder/Oc fra den time/tog Disciplen hende til sig. Saa blot oc nøgen dør Christus/at oc icke Moderen hørde hannem til/Saa skulle de Christne forlade alting/oc følge Christum effter.

Guldet er det Tredie?

En aff Misdederne der hengde/bespottede hannem/oc sagde. Est du Christus/da hielp dig selff/oc oss met. Da suares de den anden/straffede hannem/oc sagde/Grycter du icke heller Gud/du som est i den samme fordømmelse/Oc sandelige/wi ere tilberlige der wdi/Thi wi anamme det vore gierninger forskyllede/men denne handlede intet wsticfelige/Oc hand sagde til Jesum/Herre/kom mig ibu/naar du kommer i dit Rige. Oc Jesus sagde til hannem Sandelige ieg siger dig/I dag skalt du vere met mig i Paradis.

Guldet er det fiedte?

Ved den niende time/raabte Jesus høyt/oc sagde/Eli/Eli/lama asabthani. Det er/min Gud/min Gud/hui for'odst du mig? Christus lidde icke aleniste dødens vduortis pine/Men Syndens straff oc Guds vrede gick hannem oc saa til hiet/Lige som hand til ewig tid skulde veret forladen/oc veret forskuden oc bort kaste fra Guds Ansiet. Men nogle aff dem der stode/der de hørde det raabte/sagde de/Hand kalder at Elias.

Guldet er det femte?

Der Jesus viste/at det var nu altsammen fuldkommet/at Scriffen skulde fuldkommes/sagde hand/Mit tørster. Oc der stod it kar fult aff ædicke/Strax løb der en aff dem til/tog en Suampn/oc fyllede hannem met ædicke/oc suabte hannem omkring en Jlop/oc sette hannem paa it Rør/oc holt til hans mund/oc gaiff hannem dricke/oc sagde met de andre/Holt/lad see/om Elias kommer oc hielper hannem/oc tager hannens ned/disse forstode icke det Jødiske Tungemaal.

Guldet er det siette?

Der Jesus nu haßde taget ædicke til sig/sagde hand/Det er fuldkommet/consummatum est.

Guldet er det siende?

Jesus raabte høyt/oc sagde/Fader/i dine Hender besaler ieg  
min



min Aand/Oc der hand det haffde sagt/bøye hand sit Hoff-  
ued ned/oc vdgaff sin Aand.

## Om Creaturerns metlidelse.

Quad vnderlige ting stede der i Christi død/oc huorledis  
bevisde Creaturene sig imod deris Gud  
oc deris Skabere?

Fra den sierte time/ indtil den niende time/ bleff der ic  
mørck offuer det gantze Land/ Solen miste sit skijn/ oc for-  
henger i Templet reffnede mit i thu stycke/ fra affuerste til det  
nederste oc Jorden røstis/ Stene reffnede/ oc Graffuerlode sig  
op/ oc der stode mange helgens Legeme op/ som soffue/oc ginge  
aff Graffuerne effter hans opstandelse/ oc komme i den hel-  
lige Stad/oc obenbaredis for mange.

Quad giffuer morder til Kiende?

At retferdigheds Soel Jesus Christus/ oc hans hellige  
Euangelium/ skulde formørckis oc vdslyckis i de forherdede  
Jøders hjerter.

Quad betegner forhenger som reffnede?

Mosi Lou oc Lousens gierninger oc Ceremonier/ere for-  
medelst Christi død afflagde oc til intet gjorde.

Quad er det at Jorden beffuede?

At al Verden skulde røris formedelst Christi Euange-  
lium.

Quad erede Stene der reffnede oc brøste sønder?

Baade Jøderns oc Hedningers stenhjerter/ skulde bliffue  
bløde oc smidige/ formedelst Euangelij Predicfen/oc anamme  
Christum.

Quilke vaare de Helgen/der ginge aff Graffuerne?

Huem disse Helgen vaare oc huad naffn de haffde/ bescriff-  
uer icke nogen aff Euangelisterne/ dog Kiende de dem vden  
tuil/der de obenbarede sig faare. Christus vilde met disse Hel-  
gen/giffue al Verden til Kiende/ oc beuise met gierningen/at  
Døden er opslugen i Christi død/oc liffuet igen kommer/Dog  
ginge de først aff Graffuerne effter Christi opstandelse/ Thi

X iij

Christus



## Om Christ

Christus skulde vere den første grøde iblant dem der søffue/  
oc den første sødde aff de Døde/at hand i alle ting skulde haff-  
ue fremgangen/Oc de stode icke aleniste op fra de døde/ men de  
ginge oc saa int i Staden/ oc obenbaredis for mange. Der met  
vil vor Herre Christus giffue til kiende oc beuise de Dødis Op-  
standelse.

Quad vil Gud giffue til kiende met disse vnderlige  
gierninger?

Hand vil der met beuise/at denne Christus er Guds Søn/  
formedelst hues Død oc Opstandelse hand vil fornye Verden/  
oc besticke it nyt folck/som skal tiene Gud i Aanden oc sanda-  
hed.

Quad gjorde diff imellem Røffuizmanden/oc de som  
vaare hofh hannem?

Der de saae/at hand met saadant raab gaff sin Aand op/  
oc saae det Jord skalff/oc huad der stede/forferdedis de offuer-  
maade oc prisede Gud/ oc sagde/Sandelige/dette var it ret-  
ferdigt Menniske/oc Guds Søn. Christus beuarede sig vid-  
nisbyrd aff allehonde folck til sin wstyldghed/ Judas sagde/  
Jeg gjorde ilde/at ieg forraadde det wstyldige Blod. Pilatus  
sagde/Jeg finder ingen døds sag met hannem. Pilati Hustru  
sagde/Du skalt intet haffue at giøre met denne Retferdige.  
Røffueren sagde/Denne handlede intet wsticfelige. Oc Røff-  
uizmanden siger her/Sandelige dette var it retferdigt Men-  
niske.

Quad gjorde Almuess folck?

Der de saae huad der stede/sloge de sig for deris bryst/oc  
vende til bage igen/Christi døds krafft giffuer sig her til kiende  
i det at Stene/det er/Jødernis haarde hierter/bliffue bløde/  
Oc wdent tuil vaare de her iblant/som den neste Pingdag der  
effter bleffue omuende/formedelst Petri Predicken.

Quad gjorde de hellige Quinder/som haffde eff-  
terfolt hannem?

Alle hans Kyndinge stode langt borte oc de Quinder/som  
haffde effterfult hannem aff Galilea/ iblant huilcke der var  
Maria Magdalena / oc Maria lille Jacobs oc Josephs  
Moder



Moder/oc Salome Zebedi Berns Moder som haffde effter-  
følt oc tient hannem/der hand var i Galilea/ oc mange andre  
som vare gangne op met hannem til Jerusalem/ de saae dette  
altsammen. Thi den haffde hiertelige elstet der hand leffde/  
hannem kunde de icke heller forlade eller forglemme der hand  
var Død.

Quod gjorde Jøderne der Christus var Død?

Jøderne/effterdi det var Beredelsens dag/at deris Lea-  
geme icke skulde bliffue paa Kaarsset om Sabbathen (thi  
samme Sabbats dag var stor) bade de Pilatum / at deris  
Been motte brydys sønder oc tagis aff. Da komme Stridzmen-  
dene/oc brøde Beenene sønder paa den første/oc paa den an-  
den/der var Kaarsfest met hannem. Men der de komme til  
Jesum/oc saae/at hand var allerede død/da brøde de icke hans  
Been sønder/men en aff Stridzmendene obnede hans side met  
it Spiud/oc der gick Blod oc Vand ud. Oc den som det haff-  
uer seet/hand vidnede det/oc hans vidnisbyrd er sant/oc den  
samme veed/at hand siger sandhed/at i oc saa skulle tro/Thi  
dette stede/at Scrifften skuld fuldkommis/I skulle icke søn-  
derbryde nogen Been paa hannem. Oc atter siger en anden  
Scrifft/De skulle see/i huilken de stunge. Christus var det ret-  
te Paaskelam/der faare skulde der intet sønderbrydis paa  
hannem.

Quor faare gick der blod oc Vand aff Christi Side?

Lige som Gud bygd Adams Brud Eva aff hans side/der  
hand soff i Paradis. Saa bleff oc Christi Brud den christelige  
Kirckg/bygd aff hans side/der hand soff paa Kaarsset/oc  
stadfestis oc bevaris formedelst vand oc blod/det er/formedelst  
de hellige Sacramenter.

## Om Christi Graff eller Begraffuelse

Quorledis bleff Christus begraffuen?

Saa scriffue Euangelisterne / Om affreenen / effterdi det  
var Beredelsens dag/ huilken der er Forsabbathen/See/da  
X iij kom



## Om Christi

Kom der en rijk Mand/hed Joseph/en erlig Raadzherre/hand  
 haffde icke samtyckt i deris raad oc handel/hand var aff Ari-  
 mathia/Jødernis Stad/huilcken der ocsaa ventede Guds  
 Rige/oc var Jesu Discipel/dog hemmelige/aff redzel for Jø-  
 derne/hand dristede sig til/oc gick ind til Pilatum/oc bad om  
 Jesu legeme/at hand morte tage hannem ned. Da forundrede  
 Pilatus sig/at hand var allerede død/oc kallede høffuetsman-  
 den til sig/oc spurde hannem at/om hand haffde lenge veret  
 død/Oc der hand formerckte det aff høffuetsmanden/tilstedde  
 haad det/oc befalede/at mand skulde antuorde hannem Jesu  
 legeme.Der kom ocsaa Nicodemus/som tilforn var kommen til  
 Jesum om natten/oc bar Myrre oc Aloes sammen blanded/  
 ved hundrede pund.Da toge de Jesu legeme/søbte oc bunde  
 det i et rent linclede met Salue/som Jøderne pleye at begraff-  
 ue. Oc der var paa den sted/som hand bleff Raarsfest en Vre-  
 tegaard / oc i Vretegaarden en ny Græff/huilcken Joseph  
 haffde ladet vdhugge i en Sten/i huilcken der var ingen la-  
 der lagde de Jesum hen/for Jødernis beredelsis dag skyld/  
 fordi at Græffuen var nær/oc de velte en stor Sten/for døren  
 aff Græffuen/oc ginge bort.

Hvor saare bescriffue Euangelisterne Christi begraff-  
 uelse saa klarlige?

At Jøderne skulle icke met nogen skellig aarsage kunde  
 nekte Christi pine/død/begræffuelse oc opstandelse. Thi her er  
 thu Vidne/tho merckelige Mend / Joseph aff Arimathia/en  
 rijk fribaare mechtig Mand/en erlig Raads herre/en from Mand  
 oc Nicodemus en høyleyd Rabi oc en Phariseer/paa det at alle  
 sager skulle stadfestis formedelst thu eller try Vidnisbyrd.

Er det icke vnderligt/at der vil nogen holde met hannem/  
 effterdi hans Discipel sly fra  
 hannem?

Verden var end nu aldrig saa vanartig oc ond/at Gud  
 haffde io sine Christne der iblant / I Synfloden haffde hand  
 Noe. I Sodome fordersffuelse/Loth. Lige saa her/Der Disci-  
 plerne flyde/De ypperste Prester / Phariseer oc Scrifftklone  
 bespottede/oc alle Jøder raabte/Raarsfest hannem/da bleff-  
 ue disse



ne disse tho/Joseph aff Arimathia oc Nicodemus bestandige/  
met de gudelige oc gudfryctige Quinder/Oc det er vel vnder-  
ligt/effterdi de vaare baade rige oc mectige/Jordi at de som  
ere rige/Mectige/Kloge oc Vise/foracte almindelige Christum  
oc den guddommelige sandhed.

Zuad velgierning beuise de Christo?

Joseph gissuer Christo sin egen ny Græff/Nicodemus  
kommer met nogen dyrebar Salue/oc de begræffue Christum  
hederlige oc met stor herlighed.

Zuor aff bleffue de saa frimodige oc dristige?

Wden tuil aff Christi dødd/Satan er ellerede vanmeectig  
oc skæbelig. Jøderne mente/at det skulde nu veret vde met  
Christo/oc baade Jøder oc Hedninge lære nu først at Kiende  
hannem. Høffuizmanden priser Gud oc siger/Sandelige/Dette  
var Guds Søn. Joseph oc Nicodemus begræffue hannem.  
De gudelige Quinder kigbe dyrebar Salue/at salue hannem  
met. Saa føre de gudelige Mennister Christum til rolighed  
oc huile/huileken de vngudelige aldrig lode hæffue rolighed el-  
ler fred saa lunge hand leffde.

Zuor saare begræffue de Christum i en Vrtegaard?

Lige som Dieffuelen hæffde fanget Mennisten i Para-  
disis vrtegaard/saa fangede her Christus Dieffuelen igen i en  
vrtegaard formedelst sin begræffuelse oc opstandelse fra de  
Døde/oc betaler saa Dieffuelen met lige Mynt. Effterdi da  
Sabbathen gic paa / huileken mand skulde holde høytilig/  
Oc Græffuen var nær/da begroffue de Christum der/Oc velte  
en Sten for døren aff Græffuen/oc ginge der fra.

Zuad gjorde Quinderne?

Der var Maria Magdalene / oc Maria Joseps oc andre/  
som vaare komne met hannem aff Gallilea / de sette sig / oc  
saare til Græffuen / huorledis hans Legeme bleff lagd / Saa  
vende de til bage igen / oc beridde dyrebar smørelse oc Salue/  
men Sabbathen offuer vaare de stille / effter Louen.

Zuor saare vilde Christus begræffuets?

Hand holder i Græffuen den rette Sabbath / oc hæffuer  
huile aff al sin pine / Off til it Rempel / at vi oc saa skulle  
holde stille aff Synden / oc lade Gud gære sin gierning i oss /

X v

effter



## Om Christi

Effter sin vilie/Som S. Paulus siger Rom. viij. Vi ere begraffne  
med Christo formedelst Daaben/paa det/ at lige som Chris-  
tus bleff opuaet fra de Døde/ formedelst Faderens herlighed  
Saa skulde vi ocsaa vandre i et nyt leffnet.

Bleff oc da Christus i Graffen?

Vley/Hand loed vel begraffue sig i Jorden/lige som hand  
skulde raadnet/Men hand tøffuede der icke saa lenge/ at hand  
kunde raadne/ som der staar i den xvij. Psalm. Du skalt icke  
lade min Siel bliffue i Hellsuede/ oc icke tilstede/ at din Hellige  
skal raadne. Hand skydede sig til Opstandelsen/ at hand kunde  
trøste sine/ som var i stor bedrøffuelse oc angst.

Hvad trost haaffue de Christne aff hans begraffuelse?

Effterdi Christus kom vnder Jorden oc bleff begraffuen/  
oc hans Graff/ bleff herlig/ Da skulde ocsaa alle Christnis  
Graffuer vere herlige/ oc huor der ligger en Christen begraff-  
uen/ der ligger en leffuende Helgen/ icke fordi at Passuen haaff-  
uer opsyet oc Canoniseret hannem/ Men fordi at hand trode  
paa Christam/ at hand bleff pint oc døde for oss/ bleff begraff-  
uen oc opstod fra de Døde igen. Thi den Christus opfylder den  
gantste Verden saa med Helligdom/ at ocsaa døden/ suerd/  
ild/ vand etc. Bliffuer dem idel Helligdom/ der troer. Oc eff-  
terdi Menniskelig fornufft oc legemlig visdom icke forstaar  
eller troer saadant/ da skal en graa Muncke Rappe haaffue  
den priss/ at huem der begraffuis vdi/ hand er salig.

Hvorledis skal mand da begraffue de Christne?

Det er loffligt/ at mand begraffuer de Christne hederligt/  
naar som mand ekon vil lade den vederstyggelse med Vigilijs  
oc Sielemesser/ med Aarsmesser oc Begiengelser/ bliffue der  
fra. Thi huor en Christen ligger/ der er ret Helligdom/ hvad  
heller begraffuelsen sted er viet aff Passue eller Bisp eller icke/  
Huem viede her denne Ortehaaffue? Kirckegaarden eller Guds  
Ager/ bliffuer hellig giort/ formedelst Guds ord/ oc formedelst  
de Christnis bøn/ hvad heller hand er i Staden ellar vde paa  
marcken.

En Graff er alligenel en vederstyggelig ting?

Du skalt icke ansee et Christet Menniskis graff som en wa-  
renlig vederstyggelig ting/ Men som en deylig lystig Ortes-  
gaard/



gaard / i huilcken der plantis deylige velluctendis Rosen oc  
Lilier / som skulde naar den deylige Sommer kommer / det er /  
paa den yderste dag / grønis oc blomstris / at al Verden skal see  
sin lyst paa dem oc haffue plæde der aff / oc besynderlige de Vda  
ualde / Lige som vor Hærris Christi graff var herlig for den  
gantste Verden.

Quad gjorde disse imellem de ypperste prester  
oc phariseerne?

Den anden dag som følger Beredelse dagen / komme de  
ypperster oc phariseer tilsammen til Pilatum / oc sagde / Herre /  
vi komme ihu / at denne forfærere sagde / den stund hand end  
nu leffde / Jeg vil opstaa effter tre dage / giff fordi befalning /  
at Graffuen bliffuer foruaret / indtil den tredie dag / at hans  
Disciple skulde icke komme / oc stiele hannem bort / oc sige for  
folcket / At hand opstod fra de Døde / oc den sidste forførelse  
skal bliffue argere end den første. Det er sandhed der Esaias  
siger i det lvij. De vngudelige haffue icke fred / de ere som it op  
rørt haff / der icke kand vere stille / oc samme haffs bølger op  
kaste skarn oc wrenhed / De bespottede oc saa Christum den  
fromme Hærrer / effter døden.

Quad suarede pilatus?

Quad sagde / Der haffue i Vectere / gaar hen oc foruaret  
hende / som i vide / de ginge bort oc benarede Graffuen met Vec  
tere / oc beseglede Stenen. Men det gick lige som der staar screff  
net i Salomons Sprock i det. xxj. Cap. Der er icke Raad eller  
visdom imod Hæren. Denne store aluorlighed oc vindskebe  
lighed til at at benare Graffuen / tien off Christe / til Troens be  
styrckelse / oc Jøderne til euig bestemmelse / skade oc forderff  
derffuelse / Thi deris egne Samuittighed skal paa den yderste  
dag bære vidni byrd offuer dem / oc straffe deris vantro.

Quad bemercker Christi Graff?

Christi Graff er den herlige Scrift / i huilcken Christus  
huilis aandelige / Denne Graff haffue Papister beseglet met  
Passuens / Cardinalers oc Bispers store Romste Indsegl / oc  
lagde Vectert der hof / det er høye Scholer / Strict oc Tygge  
Narden met deris skick / statuter oc Regle / met Aristotele / Tho  
ma oc



## Om Christi

ma oc andre Scribenter. De lade icke nogen aff Christi Disciple komme til Scriffstens forstand / sænd Christus / Gud vere loffuet/opstod/ oc hassuer saa forskierret oc forferdet samme Beseglere oc Scriffstens vectere/ at de selff nødis til at betiende / at Christus er opstanden / wden saa meget aleniste at nogle hassue taget Pendinge til løen aff de ypperste Prester/ forleninger/Prebender/ Prelatedømme/Prøuestedømme/Dægendømme/at de skulle tie oc stoppe sandhed vnder stol / oc Predike løgn/ Imod huilcke Christendommen beder aluorlige i den V. Psalm. At Gud skal forderssue Løgnere.

## Om Christi Pinis nytte oc Brug.

Sworledis skulle wi bruge oc betencke Christi pine/at  
hun Eand vere oss nyttelig :

Nogle betencke saa Christi Pine/at de bliffue vrede paa Jøderne oc forbande Judam. Nogle bare Passional Bøger/ Billede breff hoss sig oc mene at de der met ville vere trygge oc fri i Vand oc Ild. Nogle trøste sig met de Ord/ At det er bedre at hastelige betencke Christi pine en gang/ end at faste it gantse Aar til vand oc brød/ oc læse daglige den gantse Psaltere. Nogle begræde Christum/ som it wskyldigt Menniske/ som de Quinder Luce xxiij. Nu er dette icke den rette maade oc skick oc de rette veye/ til at betencke oc betracte nyttelige oc til forbedring Christi Pine / Men der høret mere til at betencke.

Swad høret der da til ? Swad skulle wi gldre ?

Wille wi rettelige oc oss til forbedring betencke Christi Pine/da skulle wi først lade det gaa oss aluorlige til hierte/at wi ere de samme/ som pinte/hudflette/ krunede oc kaarsfeste Christum/ Oc at Judas/ Pilatus / Herodes/ Hannas/ Cayphas/ Jøder oc Hedninge vaare vore suenne oc tienere/ som for vore Synders skyld saa plagede Christum. Naar wi nu see/at Christi sperlemmede legeme hudstrygis met skarpe limmer oc

riss/ da



riff/da skulle wi tencke/See/ det ere vore synderlige tænder/ Oc  
at de huasse pigge oc torne/ som trengis ind i Christi velsignede  
Hoffuet/ ere vore vnyttelige ord/ Oc at de stubbede Tassle som  
dressius igennem Christi Guddommelige Hender oc Føder/ ere  
vore grumme Synder oc syndelige gierninger.

Quor til er denne betenckelse nyttelig?

Denne beftuelse oc betenckelse / skulde opuecke off til for-  
ferdelse oc mistrøstelse/ at wi skulde saa tencke/ O Almæctige/  
Kunige/ Barmhertige Gud/ er her saadan aluorlighed paa fers-  
de/ at Gud Fader oc icke sparede sin eneste allertieriste Søn/  
men gaff hannem i saadan yncfelig pine oc loed hannem saa  
iammerlige plagis for off/ da ere visselige vore Synder forfer-  
delige oc grumme/ Zielp Gud/ huorledis vil det gaa off arme  
Syndere? Lige som Christus ocsaa sagde til Qumderne/ Gjør  
mand det met it grønt Træ/ huad vil der da bliffue met det for-  
nede? Met saadan forferdelse slog S. Peder Jøderne Act. ij.  
Lige som met it Torden slag/ der hand sagde til dem/ I Kaarsse-  
ste Jesum/ At den samme gæng bleffue tryt sinde forferdede oc  
oc mistrøstige/ oc raabte til Apostlerne/ Kiære brødre/ huad  
skulle vi gjøre? Oc Petrus siarede/ Gjører Penitente/ oc huer  
lade sig døbe/ i Jesu Christi Taffa/ til Syndernis forladelse/  
saa skulle i anamme den hellig Aands gaffue.

Skulle oc wi gjøre saa?

Wi skulle ocsaa forferdis for vore Synder / oc offuer giffs-  
ne det syndelige leffnet/ oc bedre off/ At Christi Pine skal saa  
kræftelige arbejde i oss/ oc beuise sin n a t. Wi skulle bliffue  
hans Søns billede lige / Rom. i der viij. Lige som Christus  
bleff wden skyld pine for vore Synder / saa skulle ocsaa wi  
pinis for vore egne Synder/ i vor Samuittighed. Wi skulle  
ocsaa/ enten den stund wi leffue i vor vel mact/ eller naar wi  
skulle dø/ falde i saadan forferdelse/ beffuelse oc mistrøstelse/ oc  
fornemme/ det Christus fornam paa Kaarsset/ Wi skulle haff-  
ue en forsmag aff den enige fordømmelse oc Død/ der som det  
oc icke end skulde vare wden it Øyeblik/ som Propheten Esa-  
ias siger/ Thi den aluorlige Spegel paa Kaarsset/ vil icke lunge  
eller skempte.

Quad



## Om Christ

Quad skal da it Menniske giøre/ naar hand saa forferdis aff sine mango  
foldige suare Synder/ skal hand icke falde i misshaab  
oc fortuile paa Guds naade?

Det skal vere langt fra/ Du skalt her handle vjsslige oc  
vere forstandig/ saa/ at naar du forferdis aff dine Synder/ oc  
seer/ at saa ypperlig en Persone bleff pint oc plaget for din  
skyld/ Da skalt du ingelunde lade dine Synder bliffue i din  
Samvittighed oc plage dig/ thi der skulle vel selge fortuilelse  
effter/ men du skalt legge dem paa Christum/ oc tro stadelige/  
at hand bar dem til Raarsset oc gjorde fyllyst der saare/ Som  
Esaias siger i det luj. Cap. Gnd lagde alle vore Synder  
paa hannem.

Quorledis skal ieg bruge Christi pine?

Naar hofferdighed frister dig/ da skalt du see til Christum  
huor gruselige hand bleff bespottet/ foractet/ bespyttet oc  
ophengd imellem tho Røssuere. Frister wtyshed dig/ da skalt  
du lade dig gaa til hierte/ met huormange suare lime slag  
Christi sperlemmede legeme bleff reblet oc hudflet. Frister  
singdom/ bedrøffuelse oc fattigdom dig/ Da skalt du see til  
Christum/ huorledis hand haffde aldrig fred eller rolighed/  
fra det første hand bleff sødt til Verden/ oc indtil hand døde  
paa Raarsset/ Ja/ icke end heller saa meget/ hand kunde helde  
sit Hoffuet op til. See/ aff saadan inderlig betenckelse skal da  
dit hierte bestyrckis/ at du skalt bliffue frimodig/ oc sige ved dig  
selff/ Hui skulde ieg icke oc saa ville lide en liden modgang oc  
bedrøffuelse/ Effterdi min Herre Christus suetis i Ortegaar-  
den blodig Sued/ bleff hudstrugen/ krunet oc Raarsfest? Det  
er io en forredelig vanartig Suend/ der vil leffue hiemme i  
fred oc rolighed oc soffue i Bleseng/ naar hans Mestere oc Her-  
re ligger i marcken for Buss oc pil oc lider angist oc nød.

In Summa/ Christi pine oc død/ skal icke aleniste betenc-  
tis oc betractis met Ord/ oc met it vduortis skin oc en legemlig  
stick/ men oc saa fuldkommis rettelige met det gantse leffnet  
oc omgengelse. De som høre Christo til (siger S. Paulus Ga-  
lat V.) de Raarsfeste deris kig oc met lyst oc begiering/ Her skal  
ste en



ste en ny fødzel/oc den gamle Adam skal dræbis/oc Aandens  
fornyelse skal følge/ellers er det forgeffuis altsammen.

Huillcke Mennisker som nu betencke Christi pine/oc rette  
deris liffnet saa der effter/ Alt de haffue Troen retsindelige til  
Gud Kierlighed til deris Næste oc dræbe deris syndige Kiød/

Idem forarbeyder Christi pine sin fruct rettelige/ Saa/at  
de fortryde oc angre deris Synder aff hiertet/rette oc  
bedre sig/komme til Syndernis forladelse/

til al naade oc barmhiertighed/til

en salig time / affgang oc

til det ewige Liff/

Amen.

Ende paa Sommerdelen.



Register



## Register.

### Register paa de Epistler fra Aduen- te Søndag indtil Paaste.

Den første Søndag i Aduente / Epistel til de Rømere i des xiij. Capit. Kiære Brødre / Effterdi wi saadant.	So.	3.
Den anden Søndag i Aduent / Epistel til Rømere i det xv. Capit. Kiære Brødre hvad som er off tilforn screffuit.	So.	10.
Den tredie Søndag i Aduent / Epistel til de Corinthher. i. Corinthher. iij. Huer mand skal holde off for Christi tienere.	So.	17.
Den fiende Søndag i Aduente Epistel til de Philipper / iij. Capit. Kiære Brødre / Glæder eders altid i Herren	So.	25.
Jule dag Epistel til Titum i det iij. Capit. Guds salige naade er obenbaret.	So.	31.
Den Søndag nest effter Jule dag / Epistel / til de Galater / iij. Sør end Troen kom bleffue wi vnder Louen.	So.	37.
Paa det iij. aarss dag / Epistel / Galater. iij. Capit. Kiære Brødre / Jeg siger / Saa lenge.	So.	44.
Paa Obenbarelsis dag. Epistel. Esaie lx. Capit. Gior dig rede / bliff klar.	So.	50.
Den i. Søndag effter obenbarelsens dag Epistel / Rom xij. Kiære Brødre / Jeg formaner eders ved Guds.	So.	57.
Den ij. Søndag effter obenbarelsens dag Epistel / Roma. xij. Kiære Brødre / Wi haaffue at stillige gaffuer.	So.	62.
Den iij. Søndag effter obenbarelsens dag Epistel / Roma. xij. Kiære Brødre / Holder eders selff icke formeget kloge.	So.	70.
Den iij. Søndag effter obenb. dag Epistel / Rom. xij. Kiære Brødre / Verer ingen Mand intet skyldige.	So.	78.
Den v. Søndag effter obenbarelsens dag Epistel / Colloff. iij. Kiære Brødre / Saa legger nu alting aff eder.	So.	85.
Septuagesime Søndag Epistel i. Corinth ix. oc x. Kiære Brødre / Vide icke / at de som løbe.	So.	93.
	Sexages	



# Register.

177

Seragesime Søndag Epist. ij. Corinth xj. Kiere Brødre/ I fordrage gierne Daarer.	So.	100.
Quinquagesime Søndag Epistel j. Cori. xij. Kiere Brødre Der som ieg taledede met Menniskens tunger.	So.	107.
Den første Søndag i Faste. Epistel/ij. Cor. vj. Kiere Brødre/ Wi formane eder som Methielper.	So.	113.
Den anden Søndag i Faste Epistel/j. Thessaloni. iij. Kiere Brødre/Wi bede oc formane eder.	So.	122.
Den tredie Søndag i Faste Epistel/Ephe. v. Kiere Brødre Verer Guds efftersølgere.	So.	128.
Lætare eller Mitfaste Søndag Epistel/ Gala. iij. Kiere Brødre/der staar screffuit at Abraham.	So.	134.
Den Søndag Indica Epistel / Hebre. ix. Kiere Brødre/ Christus er kommen.	So.	141.
Palme Søndag Epistel / Phillip. ij. Huer vere ved det find.	So.	147.
Paa Skiertorsdag Epistel. j. Corint. xj. Kiere Brødre/ Ieg anamede det aff Herren.	So.	152.



3

3 disse



**I disse efftersølgende vers / haffuer du  
en fort Memorial paa alle Epistel / fra  
Aduent Søndag indtil  
Paaske.**

*Roma 13.*  
Hora est.

*Philip. 4.*  
Gaudere.

*Roma, 12.*  
Hostia.

*Roma. 13.*  
Debita.

*1 Corinth 9.*  
Currunt.

*2 Corinth. 6.*  
Per arma.  
*Ephe. 5.*  
Estote gnati.  
*Hebre. 9.*  
In sancta.

*Roma. 15.*  
Sunt scripta.

*Roma. 12.*  
Diuersas.

*2 Corinth. 11.*  
Suffertis.

*1. Cor. 4.*  
Sic nos.

*Gala. 4.*  
Puellus.

*Roma. 12.*  
Prudentes.

*Coloss 3.*  
Sancti.

*2 Corinth. 13.*  
Linguisq.

*2. Thessa. 4.*  
Voluntas.

*Gala. 4.*  
Lætare.  
*Philip. 2.*  
Rapiam.



**Register**



# Register offuer Søndagts Euangelier/ Fra Aduent oc indtil Paaske.

178

Den Første Søndag i Aduente Euangelium Matthei xxi	Folio.	6.
Den Anden Søndag i Aduent Euangelium Luce. xxi.	Folio.	13.
Den Tredie Søndag i Aduente Euangelium Matthei. xi.	Folio.	20.
Den Fierde Søndag i Aduente Euangelium Johan. i.	Folio.	27.
Den Hellige Jule dag / Euange. Luce ij. So.		33.
Den Søndag nest effter Jule dag Euangeli. Luce. ij.	Folio.	40.
Nyt Aars dag / Euangelium Luce ij.	Folio.	47.
Hellig tre Kong. dag / Euange. Mat. ij.	Folio.	53.
Den i. Søndag effter Hellig tre Kongers Euangeli	Folio.	58.
Luce ij.		
Den ij. Søndag effter Hellig tre Kongers Euangeli.	Folio.	66.
Johan. ij.		
Den iij. Søndag effter Hellig tre Konger dag / Euanges	Folio.	72.
lium Matthei. viij.		
Den iij. Søndag effter Hellig tre Konger Euangelium	Folio.	81.
Matthei. viij.		
Den v. Søndag effter Hellig tre Konger Euangelium	Folio.	89.
Matthei. xij.		
Den Søndag / Septuagesime / Euangelium Matthei. xx.	Folio.	95.
Den Søndag / Sexagesime / Euan Luce viij. So.		103.
Fastelauens Søndag Esto mihi Euange. Matthei. iij.	Folio.	110.
Den i. Søndag i Faste / Inuocavit / Euangelium Mat iij	Folio.	117.
Den ij. Søndag i Faste / Reminiscere / Euangelium		
Matthei xv.	Folio.	124.
Den iij. Søndag i Faste / Oculi / Euangelium Luce xj.		
	Folio.	130.
Den. iij.		



## Register.

Den iij. Søndag i Faste/Letare/Euangelium Johan. vi.	Folio. 137.
Den v. Søndag i Faste/Judica/Euangelium Johan. viij.	Folio. 143.
Palme Søndag maa mand læse det Euangelium med sin vbleggelse/som læsis den Første Søndag i Aduent Math. xxi.	Folio. 6.
En anden Predicken paa Palme Søndag/ om vor Herris Jesu Christi Afsen.	Folio. 150.
Stierrorsdag om vor h. Eris Jesu Christi Nadere.	Folio. 154.
Om Jesu Christi død oc pine	Folio. 157.
Om Vrtegaarden	Folio. 158.
Om Cayphe huff	Folio. 161.
Om Pilati Dombuff	Folio. 165.
Om Caluarie bierge/hoffuet pansted oc Kaarffet.	Folio. 169.
Om Creaturenis metlidelse	Folio. 170.
Om Christi Graff oc begraffuelse	Folio. 171.
Om vor h. Eris Jesu Christi død oc pinis nytte oc brug.	Folio. 173.

F I N I S.

**Prentet i Lybeck aff Aßweri Kro-  
gers Arffuinge**

Anno M. D. XCV.



De findis til Kjøbs hos Laurentz Albrecht/  
Borger oc Bogfører der same  
steds.



Postilla:

**Edleggelse paa Sonda-**  
**gis / Epistler oc Euangelier / som læses fra**  
**Paaske indtil Aduent / Beredt paa**  
**Spørsmaal**

Aff

**D. Johan Spangenberg.**

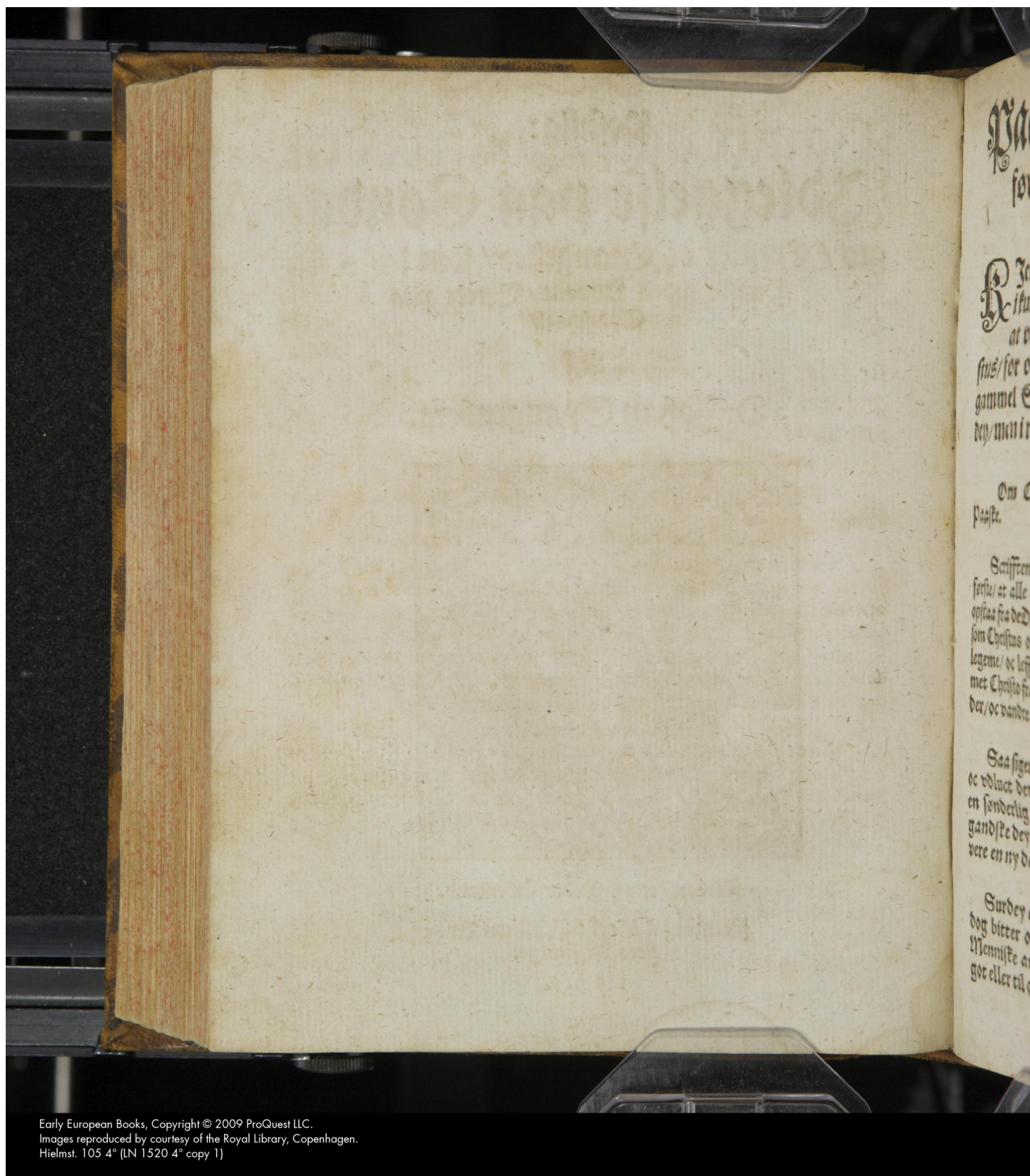


Jordansket aff Peder Tidemand.

Prentet i Lübeck aff Assueri Krø-  
gers Arffuunge.

1595.







2

# Paaske dag Epistel i den

## første Epistel til de Corinthier vdi det

### femte Capittel.

**R**ære Brødre/ Vdrenser den gamle Surdey/ paa det  
i kunde vere en ny dey/ lige som i ere vshyrede. Fordi  
at vi haaffue ocsaa it Paastelam/ huilcket er Christo  
sus/ for oss offrit. Vder oss fordi holde Paaske/ icke i  
gammel Surdey/ oc icke i ondskabs oc skalkheds Sur  
dey/ men i renheds oc sandheds søde dey.

Nu om taler denne Epistel :

Om Christi opstandelsis fruct / oc om de Christis  
Paaske.

Huilcken er Christi opstandelsis fruct :

Scrifften giffuer tñende hande fruct til tiende / Den  
første/ at alle Gudelige menniske/ skulle paa den yderste dag  
opstaa fra de Døde/ met it fuldkommit oc forklarit legeme/ Lige  
som Christus opstod fra de Døde/ met it fuldkommit forklarit  
legeme/ oc leffuer euindelig. Den anden / at/ vi som vpstod  
met Christo fra sønden/ skulle begynde it nyt leffnet/ tage ny se  
der/ oc vandre i it nyt leffnet/ oc bære god fruct.

Nu siger S. paulus :

Saa siger hand til de Corinthier / der hand haaffde forstøt  
oc vdluct det vlyste Menniske/ som haaffde gjort Euangelio  
en sønderlig skendsel. Vde icke at en liden Surdey/ gjør den  
gandste dey sur. Vdrenser fordi den gamle Surdey/ at i kunde  
vere en ny dey/ lige som i ere vshyrede.

Nu er Surdey :

Surdey er dey/ gjort aff Meel oc vand/ den søde dey lig men  
dog bitter oc sur/ oc betyder i almindelighed all lerdom/ der it  
Menniske anammer/ oc omvendis der aff i sit leffnet/ enten til  
got eller til ont. God Surdey kalder Christus sit hellige Euan  
gelion/

A ij



## Paaske dag

gelion/der som hand siger Matthei. xij. Zimmerige er lige som  
en Surdey/huileken en Quinde tog/oc blandede hannem i tre  
Skepper meel/indtil det bleff altsammen surt. Ond Surdey  
kalder hand Menniskens lerdøm oc Høgləri/Der saar giffuer  
hand sine Discipler atnarsel Matthei. xvj. oc Marci. viij. Seer  
til/oc vocter eders fra Phariseers / Saduceers oc Herodes Sur-  
dey/det er/fra deris falske lerdøm oc Høgləri.

Quad er den gamle Surdey?

Den gamle Surdey kalder her S. Paulus det gamle less-  
net/der it Menniske lessuer i Sønd/ i falsk vren lerdøm oc Høg-  
léri/oc giffuer der med den gandske Verden / ond Exempel oc  
forargelse. Denne Surdey skulle vi vdrøns/oc bliffue en Ny sød  
dey/ bedre vort lessnet oc vordet fromme/ Besønderlig effterdi  
vi see oc høre/ at det er Guds villie oc befaling/ som hand vil-  
de sige/ I Corinthher ere allerede retferdige oc rene/formedelst  
Guds Ord/Men effterdi eders nature er fordorffuen forme-  
delst Adams fald / oc i haffue end nu megen søndelig løst oc be-  
giæring i eder/ da skulle i dag fra dag vdrøns hinde. Oc vordet  
ny Menniske.

Quad er ny Surdey?

Den ny Dey kalder S. Paulus den ny fødsel/som steer  
formedelst Daaben oc troen til Jesum Christum/De saa er igien-  
fødde/ere den ny Dey/oc det søde vsyrede Brød/alligeuel der  
findis end nu nogen Surdey/det er/Sønd. Oc lige som det var  
Jøderne budet oc befalet aff Gud/at de skulde paa Paaske hø-  
ytid lade alt surt Brød komme aff deris huss/oc æde vsyrit brød.  
Saa skulle vi Christne/naar vi holde vor Paaske/tæncke paa  
renhed oc fromhed/baade i lerdøm oc lessnet/oc holde oss fra  
skalkheds oc ondskabs Surdey.

Er dog Jøderis Paaske nedlagt/oc kommer de Christne intet ved?

Den Mestere som screff den Epistel til de Hebreer/siger i det  
x. Capit. At Louens Ceremonier var en stygge til de tilkom-  
mende ting/ Er det sant / da skulle vi io holde den rette Paaske  
høytid / som betydis med Jøderis Paaske / Lige som Pau-  
lus her oc siger. Vi haffue oc it Paastelam/huileket er Chri-  
stus / for oss offrit / som hand vilde sige / Jøderis Paaske

lam var



Lam var ic Aarff Lam/det i skulde de æde stegt ved Ilden/met bitter lattucke/sæt Brød/staaendis/om giordede oc hassue Sko paa deris føder/oc de skulde hassue kiæppe i deris hender/oc æde hastelige. Dette bemercker / at vi Christne skulle æde vort Paaske lam/ Christi legeme oc Blod i en brendende tierlighed/met anger oc ruelse for vore Sønner/met it rent herte/i en stadig tro/oc i reen sandhed.

Fremdelis siger hand. At det gamle Testamente haaffde/ Skyldoffer/ Oploffelse offer/ Sønoffer/ Fredoffer/ Brendoffer/ Røer/ Kalfsue/ Bucke/ Vædre/ Saar/ Lam/ oc andre flere ting/huicke der var icke andet end it vdnortis aberi oc hellighed/der som de skede vdentroen. Men vort offer i det ny Testamente Christus / er saadant it Offer / at hand icke met Børne leeg/men i sandhed/met sit dyre Blod afftoer oc borttager vore Sønner/Oc ret lige met dette same Offer/borttog hand en gang den gandske Verdens Sønner/oc skal her offer icke mere offeris eller dø/Døden skal icke mere saa mact offer hannem/Oc vi skulle altid tencke paa dette eniste Offer/som skede paa Aarffit/som S. Paulus siger. i. Corinth. xj.

Suorledis skulle vi da holde vor Paaske?

Vi skulle vere Gud fader/ oc vor Frelser Christ/ det rette Paaske lam/som bær Verdens Sønner Johan. i. tacknemeligg for saadanne vsigelige velgierninger/ oc giøre/som S. Paulus her siger. Lader oss holde Paaske/icke i gammel Surdey/oc icke i skalkheds oc ondskabs Surdey/men i reenheds oc sandheds søde Dey.

Saa vil hand met de Ord:

Saa meget vil hand sige/Effterdi vi i Daaben ere befriede oc forløst fra alle Sønner / oc hassue isert Christum/oc den gamle Adam henger alligeuel end nu fast i vort Rød/ som er tilbøelig til alt ont/oc Verden giffuer der til met onde Exempel/oc Sathan fører oss oc saa imod vor villie/i sald formedelst Sønner/da lader oss arbejde paa/at Sønner icke skal hassue mact oc regnere i oss. Fordi at giffue vi Sønner rum/oc lade hinde regiere i oss/ da kand det skee / at vi aff retferdige/bliffue Sønner/oc aff Christne/ Hedninge iglen/ oc vdluckis aff

21. 14

Himne



## Euangelium paa

Zimmelen. Thi Christus siger Luce. ix. Huo som legger sin haand paa plogen/oc seer sig til bage/hand er icke duelig til Guds rige.

Vi skulle oc beruise oss i saadant it nyt leffuet imod huer mand / met kierlighed oc barmhiertigheds gierninger / at mand met sandhed kand sige om oss. See/det er folck som haffue i ført Christum/oc anammeth Euangelij rene lerdøm/oc giffuet sig i en erlig Christelig omgiengelse/Huo skulde icke ville efftersølge dem/ia huo skulde icke vere dem huld oc tro? Der met prijsis da Gud i Zimmelen/oc Euangelion saar i saa maade it got naaffin/ at mange Menneiske forbedris i den gandske Verden/formedelst Guds naade oc velsignelse / indtil vi endelig formedelst opstandelsen/komme til hannem i hans Rige/i det euige lifft/Der hielpe oss Gud til/Amen.

## Paaske Dag / Euangelium

Marci xvj.



**D**er Sabbathen var forgangen / fiphte Maria Magdalena/oc Maria Jacobi oc Salome dyrebar smørelse/at de skulde komme/oc salue hannem. De de komme til Grassuen/paa en aff Sabbatherne meget aarle/der Solen gick op. De de sagde til huer andre/Huo skal



skal velte off Stenen fra dørren paa Grassuen? De de  
saa der hen/ oc bleffue vaer / at Stenen var affuel/ Thi  
hand var meget stor. De de ginge ind i Grassnen/ oc  
saa en Vng Person side ved den høyere haand/ hand haaffde  
it langt hult klede paa/ oc de bleffue forferdede.

Da sagde hand til dem / Forferdis icke / i lede effter  
Jesum aff Nazareth den Kaarssesse / hand er opstanden  
oc er icke her/ Seer der/ det sted/ der de lagde hannem paa/  
Saa gaar bort/ oc siger hans Disciple det oc Petro/ at  
hand skal gaa hen saar eder til Galileam/ Der skulle i see  
hannem/ som hand haaffuer sagt eder.

Suor om taler dette Euangelium?

Om vor Herre Jesu Christi Opstandelse.

Suor mange stöcker er der nödtelig at tale om/ i Christi  
Opstandelse?

Sex stöcke. Om Sagen/ Sted/ Tid/ Personer/ Gierningen  
oc Fructen.

Suor saar opstod Christus?

At alle de som troer/ skulle formedelst hannem bekomme it  
nyt Liff. Thi hans Födsel/ Pine oc Död/ haaffde lidet veret off  
nödtelig / der som hand icke ocsaa haaffde opstaaet igien fra  
de Döde. Thi Christus förde off Liffuet igien/ oc oplod him-  
melen/ formedelst sin Opstandelse/ oc hand vriste Verden obena-  
bare / oc lod hinde see den herlige Seyer/ hand haaffde vundet  
aff Dieffuelen/ Döden/ Sänden oc Hellsfuede.

Suor Opstod Christus?

I en Vrtergaard/ Opstod hand aff den Graff/ der Nicodemus  
oc Joseph aff Arimathia haaffde lagd hannem vdi. Thi  
hand kunde icke bliffue i Grassnen/ som David siger i den. xvi.  
Psalm. Du lader min Siæle icke bliffue i Hellsfuede/ oc ey heller  
tilstede/ at din Hellige raadne. Den förste Adams fald skede  
i en Vrtergaard/ Saa skulde den anden Adam opstaa igien i en  
Vrtergaard.

A. iij

Vaar



## Euangelium paa

Naar Opstod Christus?

Om Søndagen aarle i it Jordstiel/ før Solen gick op/ oc før Engelen kom ned oc velte Stenen aff den tomme Græff.

Zulcke ere de Personer der bemeldis i Christi opstandelse:

Først Christus met sine Apostle oc Disciple/ Der nest de gudelige Quinder/ Maria Magdalena/ huilcken Christus haffde dresseet sin Dieffle aff/ Maria Jacobi Cleophas hustru. Salome Zebedei Sønners Moder/ Johanna/ Chuse hustru/ som var Herodis Lenssmand. Susanna/ oc mange andre/ som var kommen met Jesu aff Galica/ oc haffde veret hannem tienstactige met deris Gods. Item Englene/ oc Pilati Stridsmænd som toge vare paa Græffuen.

Zulcke ere de Sierniger eller de ting der stede:

Først/ at Quinderne kiøbte paa beredelsis dagen dyrebar smørelse/ at salue Christum met. Der Christus bleff Raarsfest/ stod de der hof/ oc der hand bleff begræffuen/ følgede de effter at de vilde see huor hand bleff lagd/ Oc der effter ginge de bort/ oc kiøbte dyrebar smørelse/ oc beredde Saluen/ saa lenge tiden vilde recke til/ indtil Solen biergedis/ der effter var de stille den neste Sabbath/ indtil Solen gick ned igien/ saa beredde de da oc bestickede den dyrebar smørelse/ som de haffde tilforn kiøbt/ at de vilde komme aarle om Søndagen/ oc Salue Christi legeme.

Zuorledis gaar det til/ at Euangelisterne komme icke offuer en/

Thi den ene siger/ at Quinderne komme mes

get aarle/ Oc den anden siger/

Der Solen gick op:

Jøderen begønde dagen om afftenen tilforn/ indtil den anden afften/ Som mand seer Gen. i. Der faar er dette Euangelisternis mening/ At Christus opstod aarle om Søndagen at morgen/ huilcken morgen der gjorde ende paa afftenen tilforn/ oc begøndis den første hellig dag/ effter den store Sabbath. Men at den ene Euangelist siger meget aarle/ Oc den anden/ Der Solen gick op/ det skal mand icke forstaa/ at Solen skinde klar offuer all Verden/ men at det rødnede faar Solen/ nogen stund før hun gick op.

Zuad



Quad opuecker disse Quinder/at de gaar saa aarle aff staden Jeru-  
salem/hen til Grassuen?

Den store brennende Kierlighed/der de haaffde til Christum.  
Den de haaffde elsket i liffue/hannem kunde de icke forglemme  
der hand var død/De ere saa frimodige/at de vden all redsel  
oc frøct/gaar aarle om morgenen a ff staden Jerusalem/bort  
til Christi grass/oc tencke icke en gang paa den store Sten/der  
var velt faar dørren aff Grassuen/oc at der laa Vectere  
omkring Grassuen/De vossue det frimodelige/sette liff oc le-  
geme/gods oc are/i fare for Christi skyld. Den Kierlighed de  
haaffde til Christum/var saa dybt rodfest i deris hierter/at de  
vilde heller tusind gange mest deris liff/end veret skild fra  
Christo.

Quor aff bliffue de saa trostige oc frimodige?

Aff Christi opstandelsis Krafft/Dieffuelen lader sig alle  
rede mercke/at hand er offuermunden oc haaffuer mest sin mact/  
Thi disse Quinder ere mer frimodige/end Diseipline/oc alle  
Apostle.

Quad skede der i Christ opstandelse?

Saa siger Matthæus/Der skede it stort/Jordstiel/Thi  
Herrens Engel kom ned aff Himmelen/gick til/oc velte Ste-  
nen aff dørren paa Grassuen/oc sette sig der paa/Oc hans  
stickelse/var lige som Lynet/oc hans Kleder huide som sne/  
Men Vecterne forferdis aff frøct/oc bleffue lige som de haaff-  
de veret døde.

Quad betyder dette Jordstiel?

Det Guddommelige ords store krafft/hulcket der op-  
uecker den gandske Verden/naar det predicis/oc forferder alle  
vgudelige Menniske/Som den xcix. Psalm siger/Herren er  
Konger/der faar buldrer Golefene/Hand sider paa Cherrubin/der  
faar roris Verden.

Quor faar velter Engelen stenen aff Grassuen/Funde icke  
Christus det sielf haaffue gjort?

Gud vil der met giffue til kiende/at hand fordi skabte  
Englene/at/lige som de tiene Christo/saa skulde de oc tiene alle  
Christne/Hebre. i det xi. Cap. Engelen betyder oc saa Quin-  
gelij Predicere/som skulde velte den store Sten/Menniskens  
A v lerdom.



## Euangelium paa

Ierdom / aff den hellige Scrifteis graff / at gudelige Mennis-  
ke skulle kunde komme til Christum.

Huor saar siger Euangelisten / At Stenen var offuer /  
maade stor

Det staar icke til at sige / huor stor fremgang Menniskens  
Ierdom oc paafund / Passuens besuitgelse / de Romiske aff lads  
Bressue / Scrifte bressue / Smørbreffue / etc. Oc anden saadan  
forsørelse oc løgen / haffde i Christendommen / oc saadan var  
kommet i saa stor act oc anseelse / at oc saa Guds bud / ord oc  
sandhed / var der met vndertrøct oc til intet giort / At der kun-  
de ingen Christen komme til den rette Euangeliske sandhed.

Huorledis affuelts Stenen

Naar Sandhed kommer op / oc Euangelium predickis  
rettelig / da velter en Predicker / met Guds ord / Menniskens  
Ierdoms Sten / aff de Christnis hierter / Saa / at all Dieffuel-  
sens Ierdom / Menniskens paafund / løgen oc drøme / Buller  
oc Afflads bressue falde ned / oc forsuinde saar Guds ord / lige  
som stoff blæsis bort aff Væiret / oc Sne smeltis aff Solen / at  
de Christne kunde vden forhindrelse komme til Graffuen / der  
er / til Euangelij sandhed / oc lære rettelige at kiende Christum /  
som det er / Gud vere loff / skeet i vor tid.

Hvad er det / at Engelen skickelse var som Lynet / oc hans  
Alede hui / som Sne

Her betegniss predicke Embedet. Oc du skal met Lynet /  
forstaa Louen / him forserder / oc slaer Sønderne i deris Sammit-  
tighed. Men Sne skal du forstaa / Euangelij Ierdom / som  
trøster / oc husualer igien de bedrøffuede oc forserdede hierter.  
Søndflodens Exempel / de Sodomiters forderffuelse / Pha-  
raonis oc de Egypters ødeleggelse / som drognede i det røde  
Haff / ere Lynet oc høre til forserdelse. Men de Minuiters /  
Dauids oc Petri Penitenge / er Sne / oc hører til at trøste met.  
Denne skick oc maade er nøttelig / oc skal stedes holdis ved mact  
oc brugis i Predicke Embedet / Thi saa predickede baade den  
Døbere Johannes oc Christus sielff / først Penitenge / oc der  
næst Søndernis forladelse.

Hvilcke



Zuillke ere de Vecterere / som tage vare paa Christi  
Gravf :

De Romste Hofffinder / oc deris høye Skoler / Stict/  
Kloster oc tigge Aarden / da laa omkring Christi gravf / met  
deris Aristotele / Sophisteri / Kloster Regel / Muncke drøme /  
Menniskens paaafund / oc lod icke nogen komme til den hellige  
Guddommelige Scrift. Huo som i de høye Skoler lesde oc  
Complerede Bibelen / hand bleff Baccalarus Theologie /  
Men huo som lesde oc Complerede Mesteren Sententiarum /  
hand bleff en ypperlig Doctor. Saa iammerlig oc ynckelige  
gick det til. Men effter at Christus opstod / oc Sandhed bleff  
obenbare / da ere / Gud vere loff / Vecterne / Afflads Fremere /  
Termine Brødere / Sophister oc Papister / saa forsterrede / at  
de gaa lige som de var Døde henge met Hoffuedet / oc kunde  
icke see gladelig paa nogen Christen. Oc alligeuel de end see /  
høre oc sielff betiende / At Christus er opstanden / oc Euange-  
lium er opkommet igien / saa lade de dog kiese sig fra Sandhed  
(som Jøderns Vecterere) met Biscops domme / Forleninger /  
Prebender / oc anden saadan ypperlighed oc rente. De ere saa  
forblindede / at de hassue en liden Prebende tierere / end Guds  
ord oc deris Siels salighed / ja deris Bug er deris Gud. Disse  
saa skalle høre aff Christo / Huo som bluis ved mig oc mine  
Ord / iblant dette horactige oc søndige Slect / ved den same  
skal oc saa Menniskens Søn bluis / naar hand skal komme i sin  
Faders herlighed / met de hellige Engle / Marci. viij.

Zuad gjorde diff imellem Quinderne :

De komme ihu / som de ginge paa veyen / at der var velt  
en stor Sten faar dørren paa Gravfuen. Der faar sagde de til  
huer andre / Huo skal velte off Stenen fra dørren paa Gravf-  
uen ? Thi hand var meget stor / Oc de saa der hen / oc bleffue  
vaer / at Stenen var velt bort aff Gravfuen. Oc at ingen skal  
tencke / at Quinderne velte Stenen sielff aff Gravfuen / da  
setter Euangelisten der til / Oc Stenen var meget stor / Oc  
de ginge ind i Gravfuen / oc funde icke HERRAS le-  
geme / Da løb Maria Magdalena bort / at forkynde saas-  
dant / Oc der Quinderne var bekummede oc ilde til freds / for-  
daz



## Euangelium paa

di at Jesu legeme var icke der/ See/ da stod der to Mend hof  
dem met skineude Kleder/ oc de forserdedis/ oc sloge deris ansiet  
ned til Jorden.

Zuad sagde Englene :

De sagde til dem. Huor saar lede i effter den Liffuende hof de  
Døde? Hand er icke her/ Hand er opstanden Tencfer paa det  
hand taledede til eder/ der hand end nu var i Galilea/ oc sagde/  
Menniskens Søn skal antuordis hen i Søndernis hender / oc  
Kaars festis/ oc opstaa paa den tredie dag.

Var da Quinderne nu stillede oc til fredes?

Effterdi de icke haffde sielff seet Christum/ da bleffue de  
endnu bedrøffuede/ Men de tencfe paa hans Ord/ oc ginge fra  
Grassuen/ oc forkyndede det/ der effter saar de Ellffue/ oc alle  
de andre/ oc deris Ord syuntis dem ic Nyemere/ oc de trode dem  
icke.

Zuorledis gaar det Maria Magdalena/ der hun saa løbber?

Der hun løbber ( som sagde er ) kommer hun til Simon Pe  
tro/ oc til den anden Discipel/ der Jesus elskede/ oc siger til dem/  
De haffue taget Hæren bort aff Grassuen/ oc vi vide icke/ huor  
de lagde hannem.

Zuad giorre petrus oc Johannes der til :

De ginge til Grassue/ Men de løbe baade til lige/ oc den ande  
Discipel løb saar/ snarere end Petrus/ oc kom først til Grass  
uen/ hand quaager der ind/ oc seer Lintledeerne ligge/ men hand  
gick der icke ind. Da kom Simon Petrus/ effter hannem/ oc gick  
ind i Grassuen/ oc seer Lintledeerne vere lagd der / oc den Sue  
de dug/ som var bunden om Jesu hofuet/ var icke lagd hof  
Lintledeerne/ men serdelis paa en besonderlig sted. Da gick oc  
saa den anden Discipel der ind/ som kom først til Grassuen/ oc  
saa/ oc trode det/ at Legemet var borttaget / Thi de viste icke  
end nu Scrifften/ at hand skulde opstaa fra de Døde. Da ginge  
Disciplene til sammen igien/ i deris Huf/ Men de tøffuede icke  
lenge der vde/ thi de befræctede sig/ Oc Petrus forundrede sig/  
huorledis det gick til.

Zuad



Quad giffuis der til Kiende met/ at Petrus oc Johannes saa  
lobber tilfammen?

Der giffuis tilkiende met/ den brennendis Kierlighed der  
var i dem baade fommen/ Men at Johannes lobber fmarift oc  
kommer forft til Graffuen/ der giffuis til Kiende met/ at Kier-  
lighed er i det forfte heed oc brennende/ oc haster offuermaade  
meget/ men hand bliffuer offte mit i lobbet kaald oc laed/ Oc  
troen gaar i det forfte langfam frem/ oc er feenferdig/ oc for-  
meris dog dag fra dag/ oc bliffuer jo lenger jo ftercker/ oc giff-  
uer fig paa det fidsfte frimodelig i fare.

Quad betegner Linkleederne?

Linkleederne bemercke Christi mandom/ oc Suede dugen  
Guddommen/ At Linkleederne nu ligge atfpredde/ oc Suede  
duggen er tilfammen fnoet/ der giffuis tilkiende met/ at Verden  
fand bedre begribe den predicken om Christi mandom/ end om  
Christi Guddom/ Thi Joderne kunde icke end paa denne dag  
komme saa langt/ at de kunde tro Christi Guddom.

Quad gjorde den fund Maria Magdalena?

Hun stod vden faar Graffuen oc graed/ oc fom hun nu  
graed/ quaager hun ind i Graffuen/ oc feer to Engle fide i huide  
fleder/ den ene hof fofnedet/ oc den anden hof foderne/ der  
fom de haffde lagd Jezu legeme. Oc de fagde til hinde/ Quinde/  
Huor faar graeder du? Hun figer til dem/ De haffue taget min  
Herre bort/ oc ieg ved icke/ huor de lagde hannem/ Lige fom hun  
vilde fige/ Quad ere dog de vanartige Menifte saa forredelige?  
Huor faar mon de saa plage oc pijn oc arme alendige Menif-  
faffue de icke end nu nock fuldkommet deris onde villie/ inod-  
den arme Christum/ vor Kiere Mestere oc Herre? Ach huad  
var det got/ der fom de alendige Menifte/ dog vilde vnde  
den Døde it fted at ligge i Jorden/ effterdi de vilde icke lade  
hannem leffue paa Jorden.

Trofter da ingen hinde i faadan angest oc droffuelse?

Effterdi Maria haffde saa Kierligt oc ynckefamt it herte/  
da vilde Christus icke lade hinde bliffue vden troft/ oc hand  
fticket det saa/ at hun vender fig til bage/ der feer hun Jelum  
ftande/ oc ved dog icke/ at det er Jelus. Oc Jelus figer til hinde  
Quinde/ Huor faar graeder du? Huo leder du effter/ Da mere hun  
at det



## Euangelium paa

at det haffde veret Vrtergaards manden/oc siger til hannem/  
 Herre/haffuer du baaret hannem bort/da sig mig/huor lagde  
 du hannem? saa vil ieg hinte hannem/ O hnor deylig en hin-  
 ten skulde det veret/ En Quinde vil hinte oc bære en Død  
 Mand's Legeme/Dette er altsammen ord aff it optend bren-  
 nende hierte/Hun ved icke huad hun siger/ saa aldelis haffde  
 de tænkter om Christo begrebbet oc bespent hindis hierte/Oc  
 effterdi hun da nu var i Vrtergaarden/da meente hun/at det er  
 Vrtergaards Manden.

Nuad giør da Christus?

Hand siger til hinde/ Maria/Denne røst kiende hun strax/  
 vende sig om/oc sagde til hannem/Rabuni/det kaldis/Mes-  
 stere/oc hun gick til/oc vilde omfaffne hannem/Da sagde Je-  
 sus/Rør icke ved mig/thi ieg er icke end nu opfaren til min Fa-  
 der/Men gack bort til mine Brødre/oc sig til dem/Jeg far op  
 til min Fader/oc til eders Fader/til min Gud/oc til eders  
 Gud.

Nuad/vil icke Christus lade røre ved sig/den stund hand er her ners  
 uerendis i Verden/Zuo skal da røre ved han  
 nem/naar hand er opfaren til

Himmelen:

Maria meente at Christus var saa opstanden/at hand her  
 i denne Verden vilde bruge dette timelige liff/som Lazarus  
 oc andre der var opuecte aff Christo/Oc hun tænkte icke at  
 hand vilde begønde it enigt Liff. Imod denne mening siger  
 her Christus/ Kiere Maria/Jeg lader icke i saa maade røre  
 ved mig/Jeg opstod icke saa/at ieg vilde bliffue her i denne  
 Verden/Jeg er allerede kommen i it andet væsen/i it andet  
 vødeligt/vforgengeligt oc enigt Liff/Der saar skalt du her  
 effter røre ved mig i Troen/oc offuergiffue de kiødelige tænkter/  
 Men gack bort til mine Brødre/oc sig til dem/Jeg far op til  
 min Fader oc til eders Fader/til min Gud oc til eders Gud/  
 Der giør hand hinde til en Predickerinde/hun skal vere Apost-  
 lernis Mesterinde oc Lærerinde. Oc her er det rette Christelige  
 Brøderskab/i huilket alle Christne Menniske ere/vnder den eni-  
 ste Patrone oc hoffsnet/vor Herre Jesu Christo. Oc dette Brø-  
 derskab staar der vdi/at vi haffue alle ting almindelig met  
 Christo/



## Paaske dag.

7.

Christo/oc Christus kalder alle trofaste Menniske sine Brødre/ja ocsaa arme Søndere oc de forlobne Disciple.

Hvor met fortiente de det?

Sandelig icke der met at de flyde/forsuore oc forløbe Christum/som vi/diss vær/ocsaa giøre/helssuode oc den ewig fordommelse var vor fortiente løen/der som Gud icke var saanaadig oc barmhertig.

Det er en stor ting/ia en herlig Tittel/at Christus kalder oss Brødre?

Ja visselig/Der som ic Christet Menniske kunde det tro/at hand var Christi Broder/huad kunde hannem fattis? Eller huem vilde hand frøcte? Den slimme Vanetro ligger aleniste i Veyen/oc forhindrer oss/at vi icke kunde tro saadant oc forlade oss der til.

Huad er det da/at hand kalder oss Brødre?

Hand giør oss der met Metarssuinge i alt sit gode/hand er Almectig/Barmhertig/Fredssommelig/Retferdig/hellig/Langmodig/Mild/Sactmodig/Trofast/Sandru/hand haffuer all Naade oc salighed/Dette giffuer hand oss altsammen/oc vedslær oss/giffuer oss sin Naade for vore Sønner/Sin Retferdighed for vor vretferdighed/sit lif for vor død/sit Zimmerige for vort helssuode oc fordommelse.

Huad er det nu sagt/Jeg far op til min Fader/oc til eders Fader?

Saa meget vil hand sige/Min Fader/er ocsaa eders Fader/Min Gud/er ocsaa eders Gud/haffuer ieg en Gylden/en skilling/en pending/da skulle i ocsaa haffue den/Alt huad ieg haffuer/det skal høre eder til/Oc huad i haffue/det vil ieg tage til mig/Jeg haffuer mact oc formue nock/til at forløse oc betale for eder.

Er icke disse trostelige Ord?

Ja visselig/Hvo det kunde tro/hand var allerede i Paradis/ia i Zimmerige. Huad kunde saadant ic Menniske frøcte? Hand kunde ic icke andet end sige/Tu vel/haffuer ieg saadan en Broder/da lad komme Dieffuelen/Døden/Sønd/helssuode/oc huad som vil/ieg haffuer en Broder/hand er dem allesammen veldig oc sterck nock.

Vaar os



## Euangelium paa

Var oc denne prediken Disciplene trostelig?

Ja visselig/De side til sammen i Sallen inden lucte dørre/ i stor frøct oc sare/ oc vide icke huer time andet/ end Jøderne skulle offuerfalde oc sla dem ihuel / Der til met haffue de en ond Samuittighed faar Gud/ fordi at de forlod Christum i sin nød/ Ja de side som de var mit i Hølsfuede.

Quorledis sider da petrus?

Petrus sider iblant Disciplene / blegner om Kindene oc beffuer/ saa offte hand hører Christi Vassn neffnis/ ia hand er i saadan angest/ oc hannem er saa bange/ at hand icke ved/ huort hand skal vende sig/ oc hand kand icke andet tencke/ end at Gud er hans affsagde Siende / oc vil til euig tid fordømme hannem. Hand kunde jo icke andet tencke paa den tid/ end saa/ See/ ieg haffuer forsuoret min Nестere/ ieg er icke verdig til/ at ieg skal haffue deel met hannem i hans Rige.

Quad giør Christus?

Hand vender sit vrede ansict fra dem/ oc lader giffue dem til Kiende/ at de skulle icke frøcte/ hand kalder dem sine Brødre/ hand tilbinder dem sit blide Ansict/ oc tilsiger dem/ at all vrede haffuer nu ende. Ja huor mand hører denne Prediken/ der skal Dieffuelen vige bort/ Døden forsuinde/ Hølsfuede vere til luct / alle Engle skulle vere Menniskens Venner oc glæde sig/ alle Elementer oc alle Creature skulle lee/ hierte oc Samuittighed/ skulle vere glade/ Saadant kommer alt sammen aff det Brøderskab vi haffue met Christo.

Quad giørde Maria Magdalena / efter hun haffde seet Christum?

Hun gic bort oc forkyndede det saar dem/ som haffde været met hannem/ som var bedrøffuede oc græde/ at hun haffde seet HERREN/ oc at hand haffde sagt saadant til hinde. Oc der de hørde/ at hand leffde/ oc haffde obenbaret sig saar hinde/ da trode de det icke.

Quad giørde de andre Quinder?

De ginge met Maria Magdalena/ som met deris Led sager rine/ til Grassuen igen/ Oc der de kome der ind/ saae de en Ung Person side hoss den høyre haand haffde ic langt huit klæde paa/ oc de forferdedis/ at Engelen sider hoss den høyre haand/ i it huit



it hui Klede / Der giffuis til Kiende met / at Christi Opstandelse  
haffuer forhuersfuet off / Søndernis forladelse / Vstyldighed /  
Retferdighed oc det Ewige Liff.

Quad talede Engelen :

Hand sagde til dem / Forferdis icke / Jeg ved at i lede eff-  
ter Jesum aff Nazareth / den Kaarsfeste / Hand er icke her / Hand  
er Opstanden / som hand sagde / Kommer hid oc seer steden der  
som Herren laa / Oc gaar hastelige bort / oc siger hans Disci-  
ple det / oc Petro met / at hand er Opstanden fra de Døde / Oc  
see / hand skal gaa bort faar eder i Galileam / der skulle i see  
hannem / lige som hand sagde til eder / See / ieg haffuer sagt  
eder det.

Her er skickelig bescreffuet / huorledis Mennisken bliffue  
retferdige. At Quinderne forferdis / er Lousens Predicken /  
Men at Engelen trøster dem / det er Euangelij Predicken. I  
det hand siger / at Christus skal gaa bort faar dem i Galilea /  
der met giffuer hand dem it Tegen / formedelst huilket de skul-  
le ihu komme Christi ord / der hand sagde dem lenge til forn.

Quor faar skulle de forkynde Disciplene Christi Op-  
standelse :

De var Sorgesfulde oc bedrøffuede for deris Sönder / at de  
var flyede fra Christo / oc der kunde intet Menniske trøste dem /  
vden aleniste den Predicken om Christi Opstandelse.

Quor faar skulle de giffue petto det besönderlig til Kiende :

Petrus var i den største angst oc bekümrelse / Hand viste  
huor suarlig hand haffde faldet / oc forsuoret sin Næstere / Der  
faar kunde hand icke vere til freds / för hand hörde / at Chris-  
tus var opstanden fra de Døde igien.

Quad gjorde Quinderne / effter at de haffde seet oc hört  
Engelen :

De ginge hastelige vð fra Grassuen / met redsel oc stor  
glæde / at de vilde forkynde hans Disciple det / Thi dem var  
kommen redsel oc beffuelse paa / oc de sagde ingen noget / Thi  
de fröctede. Denne fröct kommer altsamen der aff At de forstod  
icke Scrifften.

B

Quad



## Euangelium paa

Saad vederfaris Quinderne paa Veyen?

Der de ginge bort at forkynde hans Disciple det/See/da kom Jesus dem til møde/oc sagde/Hel vere met eder/oc de trad til hannem/Oc toge paa hans Føder/oc fald ned faar hannem.

Suor saar lader Christus disse Quinder røre ved sig/effterdi hand tilforn icke vilde lade det/ste aff Maria Magdalena?

Hand lader disse Quinder røre ved sig/at de haff hans Disciple skulde vere sande Vidne/til hans Opstandelse. Men aff Maria Magdalena/vilde hand icke lade røre sig/fordi at hun haffde end nu/en Riedelig mening om hannem/som tilforn er bemelt.

Saad siger Christum til dem?

Hand sagde til dem/Grøtter icke/gaar bort oc forkynder mine Brødre det/at de gaar bort i Galileam/der skulle de see mig.

Ere da Quinderne nu vel til freeds?

Her haffuer all frøct oc redsel ende/Engle oc Menniske Kunde vel trøste off/oc det gaar off dog icke til hierte/Men naar Christus kommer / oc lader forkønde sit Ord / oc rører hiertet met sin hellig Aand / da forsuinder all frøct oc forferdelse.

Gior Christus disse Quinder til predickere?

Ja visselig/Christus den ypperste Prest / vier sielff disse Quinder til Prester oc Predickere/Chi huo som troer paa Christum/oc formedelst hans Ord haffuer anammet den Hellig Aand/hand er Prest/oc hører til den forsamling der S. Petrus taler om/I/siger hand/ere det Vdualde Slecte/det Kongelige Prestedomme/oc det Hellige Golck.

Sinder mand oc Exempel i Scrifften/at Quinder haffue lært oc vnderuist andre?

Ja / den Prophetinde Hanna / Luce. ij. kom aldrig aff Tempelet/hun tiente Gud met Fasten oc Beden/Vat oc Dag/Denne same gick frem/prisfede HERREN/oc talede om hannem til alle dem/som vintede forløssning i Israel. Oc den Euangelist Philippus haffde fire Døttre/var Jomfruer/de Propheterede/Act. xxi.

Suor



Zuor ſaar forbynder da S. paulus Quinderne at predickē/  
i. Corinth. xiiij.

S. Paulus forbynder icke at Quinderne ſkulle lære oc bekien-  
de Chriſtum/Men hand vil/ at det ſkal gaa ſtickelig til i den  
Chriſtelige forſamling/Zuor nu ſom ſtickelige Mend ere/der  
kunde predicke Guds ord/der er det tilbørligt at Quinderne ſkul-  
le tie ſtille. Men huor ſom der er ingen Mend ſtickelig til at  
predicke/huor ſaar ſkulde det icke da/der tilſtedis en Quinde  
at Lære? Tilſtedes det Quinder / ſom de der ere Chriſtne/ at  
døbe i nød/da maa de ocsaa vel naar trang oc nød er paa ferde/  
predicke Guds ord/icke formedelſt deris egen fortienſte/men  
formedelſt Chriſti Død oc Opſtandelse.

Zuad gjorde Vecterne efter Chriſtus var Opſtanden?

Der Quinderne ginge bort/komme nogle aff Vecterne i  
Staden / oc forkyndede de ypperſte Preſter/ alt det ſom var  
ſkeet/oc ſagde/ At Chriſtus var met ſtor mact Opſtanden / i it  
Jordſkiel.

Zuad gjorde de ypperſte preſter der til?

De komme tilſammen met de Eldſte/oc holte it raad/ oc  
gaffue Stridsmendene pendinge nock / oc ſagde / Siger / at  
hans Diſciple komme om natten / oc ſtall hannem bort / den  
ſtund i ſouffue / Oc der ſom det kommer vd hofſ Landſherren/  
da ville vi ſtille hannem til freds/oc forhandle det ſaa/ at i  
ſkulle vere vden fare.

Zuad gjorde Vecterne

De toge Pendinge/oc gjorde lige ſom de var vnderuſte/  
Oc denne tale bleff obenbar hofſ Jøderne/indtil paa denne  
dag.

Zuad ſkulle vi lære aff denne Hiſtori?

Førſt Jødernis ſtore ondſkab oc forſtockelse / De legge  
Vecterne hofſ Graffuen/ oc beſegle Stenen/Zuorledis ſkulle  
dog de frøctactige Diſciple / kunde velte den ſtore Steen aff  
Graffuen/at Vecterne ſkulde det icke hørt eller fornomet?  
De torde ilde nock drifte ſig til at bliſſue i it Huſ / der  
ſom Dørrene var fornarede oc tillucte/huorledis ſkulde de  
da her vere ſaa driftige/ at de ſkulde giſſue ſig vd aff Sta-  
den/ iblant Vectere oc Stridsmand? Eller vil oc nogen ſige/  
B g at de



## Euangelium paa

at de tog hans Legeme himmelig bort/huor faar tog de icke da  
oc saa Lintlederne? Effterdi den Salue oc Mirra oc dyre-  
bar Smørelse henger hart ved / oc besønderlig naar der ere  
mange Saar paa Legemet. Der nest/At de kiobe Løgen aff  
Vecterne / thi at søffue Vecterne / huorledis saae de det da?  
Saae de det oc icke/huad vidne de da? O blindhed offuer blind-  
hed/Løgen kiopte de/Løgen beholde de. Oc Christus er all-  
genel visselig Opstanden / oc den gandske Verden haffuer  
god ret til at bespøtte dem/lige som den Christne Kircke oc  
saa siunger om dem paa denne dag/Dicant nunc Iudei, qui crucis  
fixerunt filium Dei &c.

## Paaſte Mandag/ Euangelium/

Luce. xxiij.

**D**e see/tho aff dem ginge den same dag til en By/  
som var tresinds tiue Alggre langt fra Jerusalem/  
oc kaldis Emaus/ oc de taledes met huer andre om  
alt det der var skeet. Oc det begaff sig/der de saa taledes/  
oc bespurde sig met huer andre/da kom Jesus til dem/oc  
vandrede met dem/Men deris Øyen huldte til/ at de kien-  
de hannem icke. Oc hand sagde til dem/Huad er det faar  
tale/der i handle imellem eder paa Veyen/oc ere bedrøff-  
uede? Da suarede en hed Cleophas / oc sagde til hannem/  
Est du alene ibland de fremmede i Jerusalem / som icke  
veed/huad der skede i disse dage? Oc hand sagde til dem/  
Huad er det?

Da sagde de til hannem / Det om Jesu aff Naz-  
areth / huilcken der var en Prophete / mectig i gjernin-  
ger oc



ger oc ord/ saar Gud oc alle Folck/ huorledis vore ypper-  
 ste Prestes oc Offuerster / antuordede hannem hen / til  
 Dødsens fordommelse/ oc Kaarsfeste hannem / Men vi  
 haabedis / at hand skulde forløst Israel / Oc offuer alt  
 dette/ er det i dag den tredie dag/ at dette skede. Der hassue  
 oc nogle forterdet off aff voris Quinder / de vare aarle  
 hoss Grassuen / oc funde icke hans Legeme/ de komme oc  
 sige/ at de saae en Engle syn/ huilcke der sige/ at hand less-  
 uer/ Oc nogle aff off ginge bort til Grassuen/ oc befunde  
 det saa / som Quinderne sagde / men hannem funde de  
 icke.

De hand sagde til dem / Di Daarer oc seenhierkede  
 til at tro alt det/ som Propheterne hassue sagt/ Skulde  
 Christus icke lide saadant / oc indgaa til sin herlighed :  
 Oc hand begynte fra Mose oc alle Propheter/ oc lagde  
 dem alle Scriffter vd / som var sagde om hannem. Oc  
 de komme nær til Byen/ der de ginge til/ oc Hand lod som  
 hand vilde gaa lenger/ Oc de nødde hannem til/ oc sagde/  
 Bliff hoss off/ thi det stunder til afften/ oc dagen er forlob-  
 ben/ Oc hand gick ind at bliffue hoss dem.

Oc det skede/ der hand sad til Bords met dem/ da tog  
 hand Brødet / tackede / brød det / oc gaff dem det. Da  
 bleffue deris Byen oplatt / oc de kende hannem / Oc  
 hand forsuant saar dem. Oc de sagde til huer andre/  
 Brende icke vort herte i oss/ der hand talede met off paa  
 Byen / oc der hand oplod off Scrifften : Oc de stode op  
 den samme time/ vende til Jerusalem igien / oc funde de

B iij

Elleffue



## Euangelium paa

Elleffue forsamlede/ oc de som var hoss dem/ huilcke der sagde Herren er visselige opstanden/ oc obenbaret Simoni/ Oc de fortalde dem/ det som var skeet paa Veyen/ oc huorledis hand bleff kient aff dem/ i det/ at Hand brød Brødet.

Zuor offte obenbarede Christus sig paa sin obenbar-  
rels dag?

Sem gange. Først/ faar Maria Magdalena/ Marci i det sidste. Anden gang/ faar Quinderne/ Matth. i det sidste. Tredie gang/ faar Petro. Fierde gang/ faar de tho Disciple paa Veyen til Emaus/ Luce i det sidste. Femte gang/ om afftenen faar de Elleffue Disciple Luce i det sidste.

Zuor faar obenbarede Christus sig/ faar disse tho Disciple  
paa veyen?

Paa det hand vilde giffue til kiende/ at hand haffuer stor behagelighed til gudelig snack oc tale. Thi huad som hand haffde tilforn/ loffuet oc tillsagd met ord Matthei. xviij. Zuor som to eller tre ere forsamlede i mit Naam/ der er ieg mit iblant dem/ Det beuiste hand her met gierningent.

Zuor faar obenbarede hand sig/ som en pillegrim eller fremmet?

Lige saadan som hand er i deris Hjerter/ saa obenbarer hand sig faar dem/ spør at/ huad de tale met huer andre/ at hand der met vil locke dem til/ at giffue deris vantro til kiende/ oc haffue aarsage til at straffe oc vnderuise dem. Oc Cleophas sagde til hannem/ Est du alene iblant de fremmede i Jerusalem/ som ick ved/ huad der skede i disse dage? Oc hand sagde til hannem/ Huilcket? Da sagde de til hannem/ Det om Jesu aff Nazareth/ huilcken der var en mectig Prophete/ i ord oc gierninger/ faar Gud oc alle folk/ huorledis vore ypperste Prester oc Offuerster/ antuordede hannem hen til Dødsens fordømmelse/ oc Kaarsfeste hannem/ Men vi haabedis/ at hand skulde forløst Israel/ Oc offuer alt dette er det i dag den tredie dag/ at dette skede/ Der haffue ocsaa nogle aff voris Quinder forferdet oss/ de var aarle hoss Grassuen/ funde de hans Legeme ick/ oc komme oc sige/ at de haffue seet en Engle



Engle syun / huilcke der sige / at hand leffuer / Oc nogle aff off  
ginge hen til Grassuen / oc befunde det saa / som Quinderne  
sagde / men hannem fundede icke. Met disse ord giffue de deris  
vantro klarlig til kiende / i det / de trocke saa groffuelig deris  
mening vd / oc tale saa om Christo / at mand vel kand forstaa /  
at de giffue hans foriettelse ingen mact / De kalde hannem  
en Prophete / som dog icke var den Mand / der hand gaff sig vd  
saar / oc de holte hannem at vere / Thi deris haab stod saa til  
hannem / at hand skulde opret Israels Rige igien / oc giort dem  
fri fra de Romeris Tiranni.

Quad suarede Christus ?

Quad sagde til dem / O i Daarer oc seenhiertede / til at tro  
det / der Propheterne hassue talet. Det er icke aff vrede / at Chri-  
stus kalder sine Disciple Daarer / men aff en Guddommelig  
nidkierhed / Hand vil der met føre dem til deris Sønders oc  
Vantroes bekiendelse / at de der effter skulde diss bedre kunde  
lære at kiende Christum. Der saar siger hand fremdelis / Skul-  
de icke Christus saadant lide / oc indgaa i sin herlighed / lige som  
hand vilde sige / Det var saa besticket aff Gud / oc aff Propheter-  
ne spaaet / at det skulde saa ske / oc hand begynte paa Mose oc  
gick igennem alle Propheter / oc lagde dem alle Scriffter vd / som  
var sagde om hannem / Quorledis hand var loffuet Adam /  
Abraham / Isaac / Jacob oc David / at hand skulde fødte it  
Menniske / Raars festis / dø oc begraffuis / oc opstaa fra de Dø-  
de igien. Alt dette lagde hand dem klarlig vd oc forstodes  
lige.

Quad gjorde Disciple / der de hørde denne prediken ?

Der de komme nær til den By de ginge til / oc Christus lod  
som hand vilde gaa lenger frem / da nødde de hannem til / oc  
sagde / Bliff hoss off / thi det lacker at Afften / oc dagen skrier  
fast. Der var end nu en liden gnist i deris hjerter / som tindrede  
end nu oc brende / oc robte met vsigelige suck / oc sagde / Gud  
giffue at Christus leffde / Gud giffue at det var saa i sand-  
hed / som denne Pillegrim hassue sagd saar off / O hvor løste-  
ligt var det off at høre / der hand saa vdlagde oc forklarede  
off Scriften / Gud giffue at hand vilde sige off mere om den

B iij

gode



## Euangelium paa

gode Christo/Ja vi ville for det ene/nøde hannemtil at bliffue  
hoff off. Oc hand gic ind met dem.

*Quad skede det i Vyen Emaus?*

Der Christus sad til bords met Disciplene/tog hand Brødet/tackede/brød det/oc gaff dem det/Da bleffue deris Vyen oplatt/oc de kiende hannem/oc hand forsuant fra dem. Aff denne Histori beslutte Passuens vanuittige Tilhengere/at Christus gaff disse Disciple/som Leegfolck/aleniste den ene part aff Sacramentet/oc giøre saa der met/en vstadig Gud aff Christo/som siger i dag it/i morgen it andet/sticker i dag/forvender i morgen. Men Christus betaler dem rettelig. Thi Disciplenis Vyen opladis/oc de kiende Christum/i det/hand bryder Brødet/Men de vforstandige Papister bliffue blinde oc forstodfede. Saa skal det gaa alle sandheds Modstandere/at de met seendis Vyen skulle vere blinde/oc met obne Vren-drøffue/oc intet forstaa met forstandige hierter.

*Quad giøre Disciplene effter at de kiende Christum?*

De sagde til huer andre/Brende icke vort hierte i off/der hand taledet met off paa Veyen/oc oplod off Scrifften. Her see vi/huor krafftig oc mechtig den hellige Scrifft er/At hun opretter oc størcker dem/som ere skrøbelige i Troen/oc optender dem som ere kaalde i kierlighed/oc opuecker dem til alle gode gierninger. Thi saadan er det Guddommelige ords rette art oc nature/at det størcker frøctactige oc besuarede Samuittigheder/oc husualer oc trøfter mistrøstige oc bedrøffuede hierter/oc optender dem i Troen/haab oc kierlighed/at de kunde icke tie de velgierninger dem ere beuist./men de kundgiøre dem saar den gandske Verden/Saa giøre oc saa disse Disciple. Tilforn ginge de aff Jerusalem/oc vare saa redde at de icke viste huort de vilde hen/Men nu de see Christum leffuende igen/oc haaffue kient hannem/at hand visselige var opstanden fra de Døde/da bliffue de frimodige igien/oc stode strax op i den samme stund/oc ginge til bage igien til Jerusalem/oc funde de Elleffue forsamlede/oc dem som vare hoff dem/huilecke der sagde/Hierren er visselige opstanden/oc obenbaredis Simoni/Oc de fortalde dem/huad der var skeet paa Veyen/oc huorledis de kiende hannem/der hand brød Brødet.

*Quad*



Swad skulle vi besonderlige lære aff dette Euangelio?

Dette stücke skulle vi lære der aff/ At naar som vi her paa Jorden ekon see / til den nærmereendis gienuordighed oc modgang / oc icke til Guds ord oc forrettelse / oc ville vndfly kaarsset / Da kommer Christus oc straffer vor daarlighed. Oc naar Euangelij predicken begyndis igien / da optendis hiertet / oc brender aff Scrijffens vdleggelse. Men vi kiende Christum icke rettelig / før hand bryder sit Guddommelige Ords brød / oc legger faar off. Naar som hiertet er nu optend i Troen / da skal oc saa denne Tro bryde sig vd / Oc bare Troens gode fruct / det er / ret kjerligheds oc barmhiertigheds gierninger / oc tiene Christum i sin Lemmer / arme ælendige / sige Menniske / at vi icke aleniste skulle binde dem met off / men oc saa nøde dem ind i Husset / som disse Disciple gjorde. I saa maade komme vi da til den hellige Scrijffis grundelige forstand / oc bekomme en retsindig tro til Christum. Naar en Christen er nu saa kommen til Troen / oc formedelst Guds Ord kiender Christum / da skal hand icke græssue denne dyrebare Perle ned i Jorden / men stedens dele dette liggende fæ met andre / oc saa meget myeligt er / hielpe alle Menniske til retferdighed oc salighed / Det er Guds villie oc befaling.

## Tredie Paaske Dag / Euangelium /

Luce. xxiiiij.

**D**Er Disciplene talede om hannem / da trad Jesus sielff mit ind iblant dem / oc sagde til dem / Fred vere met eder. Da forferdedis de oc frøctede / oc meente / at de haffde seet en Aand. De hand sagde til dem / Swad ere i saa forferdede? De huor faar stige saadanne tanker op i eders hjerter? Seer mine Hender oc mine Føder / det er ieg sielff / finder paa mig oc seer / Thi en Aand haffuer icke Kød oc Been / som i see at ieg haffuer / De der hand det sagde  
D v viffte.



# Euangelium paa

vlifte hand dem Hender oc Føder. Oc der de end nu icke trode faar glæde/oc forundrede sig/sagde hand til dem/Haffue i her noget at æde? Oc de lagde it støcke aff en stegt Fisk faar hannem oc Honning fage/oc hand tog det/oc aad faar dem. Oc hand sagde til dem/ Dette er den tale/der ieg sagde til eder/der ieg end nu var hos eder/ Thi det skal altsammen fuldkommis/som er screffuet om mig i Mosi Lou/ i Propheter oc i Psalmer/ Da oplod hand dertis forstand/ at de forstode Scrifften oc sagde til dem/ Saa er det screffuet/oc saa skulde Christus lide/oc opstaa tredie dag fra de Døde oc lade predicke i sit Naffn/ Penitente oc Søndernis forladelse/ iblant alle Folk oc begynde i Jerusalem.

Suor faar obenbarede Christus sig saa ofte/paa sin obenbarelsis dag?

Lige som hand tilforn haffde sagt til sine Disciple/ at hand paa den tredie dag vilde opstaa fra de Døde/saa vilde hand oc saa paa den samme dag/benise oc stadfeste sine Ord/mer mangfoldige Obenbarelses.

Suor faar obenbarede Christus i saa atskillige maade/oc icke aleniste en gang oc paa en tid?

Det var Nemiskelig fornufft icke mueligt/at begribe den store Guds gierning/Opstandelsen/saa hastelige oc paa en tid aff en eniste Obenbarelse/Der faar obenbarede Christus sig mange gange i atskillighed/oc effter tidsens leylighed/Thi der er ingen aff Troens artickel saa suar at begribe oc tro/som den Artickel om Opstandelsen/ Der haffuer oc ingen hafft mere igensigelse oc modstand/baade i det ny oc gamle Testamente.

Naar stede denne femte Obenbarelse?

Paa Opstandelsens dagen at aften/der Disciplene var forsamlede/oc Dørrene var tillucte/aff Frøet oc redsel for Jøderne/Da kom Jesus lige paa den samme tid/der de to Disciple var kommen/oc fortalde huorledis Christus haffde obenbare sig/saar dem paa veyen til Emaus/oc huorledis de fiende hannem/der



nem / der hand bred Brødet / oc hand trad mit ind iblant dem / oc sagde til dem / Fred vere med eder.

Zuor saar stod Christus mit iblant dem :

Christus haffde altid holdet det middelste / I Krobben laa hand mit inellem Afsenet oc Oren / I Tempelet sad hand mit iblant lerde Mend / Paa Kaarffet hengde hand mit inellem to Røffuere / Her i Huset staar hand mit ibland sine Disciple. Zuor met hand vil giffue til kiende / at hand er den rette Megalere / inellen Gud oc Mennisten j. Timoth. ij. Vore Sielis rette mad oc føde / Vor rette Doctor oc Læremester / oc eniste Trøstere i angst oc Dødsens nød.

Zuad sagde Christus til dem :

Hand sagde / Fred vere met eder / Her skulle vi vide / At effterdi Christi Rige er icke aff denne Verden / da giffuer hand icke Verdslig oc vduortis Fred / Thi hand siger Johan. xvj. I skulle haffue angst oc trengsel i Verden / Men hand giffuer Guddommelig / induortis oc Aandelig fred / i herte oc Samvittighed / huilcke der kommer aff Troen.

Zuor mangfoldig er Fred :

Trefolt / Vduortis oc Induortis.

Zuifcken er den Vduortis Fred :

Naar alle ting paa Jorden staar i fred oc rolighed / saa / at alle Kongerige oc Stæder i Landen / ja alle Menniske ere samdirectige oc komme offuer it / at der i almindelighed oc offuer. alt er Landfred / Stadsfred oc Hushfred. Denne fred skulde vel vere i Christendommen / effterdi vi haffue alle en Gud / en Fader i Himmelen / en Christum / en Daab / en Tro / oc it Tegen til fred oc enighed / som er / Christi Legemis oc Blods Sacramente / Men denne fred er saa fordempet / at der paa det neste er intet Solck paa Jorden / der er mere vfredsomeligt / vsamdirectigt oc splidactigere / end de som haffue it Christet naffn / oc rose sig at vere Christne / oc S. Paulus formaner alligeuel aluarlige Rom. xij. At vi skulle (saa meget mueligt er) haffue fred met alle Menniske.

Zuifckens



## Euangelium paa

Zalcken er den induortis Fred?

Naar Mennisten haffue i deris hierter oc Samuettighe-  
der / Fred met Gud. Denne Fred kommer aff Troen oc aff Guds  
ord / Denne Fred ynster Christus sine Disciple oc alle Christne /  
Efterdi nu det er icke vel mueligt / at vi kunde komme til den  
vduortis fred / i Dieffuelfens Rige / da skulle vi jo tracte efter /  
at vi kunde komme til denne induortis Fred.

Zuad gjorde Christus hoss sine Disciple?

Zand straffede deris vantro / oc deris hiertis haardighed /  
at de vilde icke tro dem / som haffde seet hannem vere opstan-  
den / men de forferdedis / fræctede oc meente / at de haffde seet en  
Aand. Her see vi en vnderlig ting / Christus ynster dem fred / oc  
vil der met trøste dem / saa forferdis de / Zand vil met sin Op-  
standelse giøre dem glade / saa ere de fræctactige faar hannem /  
lige som faar it Spøgelse.

Zuad sag er der til?

Intet andet end deris Vantro / Lige som Troen er en  
Krafftig ting / trøster oc gjør Mennistens herte frimodigt i  
den største nød oc angest / som vi see paa David / der hand slog  
Goliath. Saa er vantro der imod / saa mistroetig oc fortuilet en  
ting / at hun oc saa i den største glæde / gjør Mennistens hierter  
anectig oc tuilraadige / Som vi see paa Kongen aff Babylon /  
Baltasser / huor snart hans mod falder / mit i hans store løst oc  
glædskab / der hand saa Zaanden scriffue paa veggene. Lige  
gaar det oc saa her Disciplene / De skulle met rette veret glade  
aff hans Opstandelse / saa forferdis de ekon / oc fræcte faar han-  
nem / lige som faar it Spøgelse.

Zuad talede Christus til dem?

Zand sagde til dem / Zuad ere i saa forferdede / oc huor faar  
komme saadanne tænkter i eders hierter? Seer mine Zender oc  
føder / det er ieg / finder paa mig oc seer / thi en Aand haffuer icke  
Rød oc Been / som i see at ieg haffuer. Oc der hand det sagde /  
viiste hand dem Zender oc føder / oc sin Side. Vi haffue her  
mangfoldige bevijsinger paa Christi Opstandelse. Først kom-  
mer hand oc staar skynbarlig faar Disciplenys Øyen. Der næst  
taler hand met dem / oc siger / at de skulle tage oc finde paa  
hannem.



hannem. Det tredie er/at hand vjsser dem sine Zender/ Føder/  
oc sine Side/oc beujsse klarlige/at hand er icke nogen Aand/  
men deris Mestere/ Christus/ som bleff Kaars fest vnder Pon-  
tio Pilato/ oc døde/ oc at hand er visselige opstanden aff  
Gravuen fra de Døde/ oc haffuer det same Legeme/ der  
hand haffde tilforn/huileket hand formedelst den hellig Aands  
forarbeydelse/anammede aff Jomfru Maria/ End dog same  
Legeme nu er it forklaret legeme/som kand vere huor det vil/  
huileket/huercken Træ/Steen/Jern eller Staal kand forhindre/  
oc er i alle maade vforkrenckeligt/vdødeligt oc skal bliffue til  
enig tid.

Quad gjorde Disciplene til denne Christi Obenbarelse?

Der de saae Herren bleffue de glade/Oc der de icke end  
nu trode for glade/oc forundrede sig/sagde hand til dem/Haff-  
ue i her noget at æde/Oc de lagde saar hannem i stæcke aff en  
stegt Fisk/ oc Honnig Kage/ Oc hand tog det oc aad saar dem.  
Alligeuel Christus haffde anammet it forklaret Legeme/som  
icke haffde Mad eller dricke behoff/ saa vilde hand dog æde  
saar dem/ at hand der met vilde beujsse/at hand visselig leffde  
Lige som hand ocsaa befalde/at giffue den Vffuerstis Dotter  
saar Skolen mad/ der hand haffde opneet Luce. viij. Saa  
siger oc S. Petrus/ Act. i. Der som hand taler om Christi  
Opstandelse/At Gud opneet Christum tredie dag fra de Dø-  
de/oc lod hannem icke bliffue obenbaret saar alt folck/men  
saar off/ som tilforn var vdualde vidne aff Gud/vi som Aade oc  
Drucke met hannem/ effter hand var Opstanden fra de Døde.

Quilcken er nu den deylige Predicken/ der Christus gjorde saar  
sine Disciple?

Hand sagde til dem/Dette er den tale der ieg sagde til eder/  
der ieg end nu var hoff eder/Thi det skulde altsammen fuld-  
kommis/som er screffuet om mig i Mofi Lou/ i Propheterne oc  
Psalmer. Christus siger saar sin Pine oc Opstandelse Luce. xviij  
Seer/vi gaa op til Jerusalem/oc det skal altsammen fuldkom-  
mis/ som er screffuet formedelst Propheterne/om Mennekens  
Søn/Vu/ effter Opstandelsen/siger hand/Det skulde altsam-  
men fuldkommis/som er screffuet om mig i Mofi Lou/ Prophe-  
terne oc



## Euangelium paa

Perne oc Psalmer. Znor met hand vil giffue til Kiende/oc paa minde off/at vi skulle see oc giffue act paa Scrifften/læse oc høre hinde/oc icke gløe oc gabe op i Himmelen/oc vinte himmelske obenbarelses/som de himmelske Propheter giffue faar. Nu er det oc icke nock/at læse eller høre Scrifften/thi vi skulle oc saa lære at forstaa hinde ret gruelig / Der faar oplod Christus deris forstand/at de forstod Scrifften / oc sagde til dem/ Saa er det screffuet/ oc Christus skulde saa lide oc opstaa fra de Døde/paa den tredie dag/oc lade predicke i sit Naffn/ Penitentze oc Søndernis forladelse / iblant alle folck/ oc begønde i Jerusalem. Lige som hand vilde sige/ Det haaffuer sig noget andeeledes met mit Rige/end met Verdens Rige/ Jeg skal icke met meget Stridsfolck oc mange Reysener/ offuerwinde folck oc tage Land ind/ Ney / ieg vil sende eder mine Apostle oc Disciple / i den gandske Verden / til at predicke Euangelium faar alle Creature/til at døbe alle Hedninge/ i Naffn Fadens/oc Sønns/oc den hellig Aands/til at forkynnde Penitentze oc Søndernis forladelse i mit Naffn/ Oc dette skulle i begønde i Jerusalem/oc der effter stillis fra huer andre oc vddelis offuer den gandske Verden/ paa det Esaie Sprog skal fuldkommis i det ij. Cap. Louen skal vdgaa aff Zion/ oc Guds ord aff Jerusalem.

Er da Jerusalem den ypperste Sognetircke/ i Christendommen?

Ja visselig / Alle andre Sogner/ere et kon den første Sognetirckis Jerusalems Døttre oc Capelle/Thi at Euangelium gick først vd/ formedelst Christi befaling / aff Jerusalem / til alle omliggende Land/ Der faar skulle vi huercken predicke eller anamme noget Euangelium/end det som bleff predicket i den første Sognetircke i Jerusalem / oc Christus gaff befaling paa at predicke/oc bleff formedelst Christi død stadfest/ Som er/ Jesu Christi/Guds Sønns Euangelium/om Penitentze oc Søndernis forladelse/for Christi skyld/icke for Menniskens egen hellighed/gierninger eller fortienste/men for Christi skyld. Item/at der skal predickis om Daaben/huorledis hand er indset aff Christo / icke aff Muncke eller Gendøbere / som

Parthier



Parthier oc Secter ſige vbluelige. Item/at der ſkal predicke om Chriſti Legemis oc Blods Sacramente/ effter Chriſti indſtickelſe/at alle Chriſtne ſkulle ananime det i begge parte/ icke halff delen eller alenſte den ene part/ ſom Paſſuens Tilhengere haſſue giort/at det ſkal bæris omkring i Proceſſe eller ſettis i fange Torn/Men at det er beſticket oc indſet aff Chriſto/til at æde oc dricke.

Et det icke da Løgen der ſigis/at Rom er den ypperſte Sognekircke/  
Oc Paſſuen Chriſtendommens hoffuet?

See til deris Lerdøm oc leſſnet/da ſkalt du det vel beſinde/ De giøre intet aff det Chriſtus haſſuer budet oc befalet/ De predicke icke Chriſti Euangelium/men deris Papifteri/Decret/Clementini Decretal/oc andet ſaadant Sophifteri oc Munkedrømme/ De predicke oc icke Penitente i Chriſti Naſſin/ men i deris eget Naſſin/Aſſlad oc Naade/met ſtore Romiſke Indſegel oc Breffue/De giörde aff Chriſti Daab/en Munkedaab/oc lerde/at huo ſig gaſſ i Kloſter/hand bleff døbt paa ny igien. De foruende ocsaa Chriſti ſtick i Alterens Sacramente/oc ſtaler (ſom Tyffue) Chriſti blod fra Legfolck/der til met abſoluerede de huer andre indbyrdis/paa deris egene giærninger oc fortienſte/ Der faar høre de oc icke til Jeruſalem/men til Babylon i Dieffuelsens Sinagoga/ Gud omuende dem/ Amen. Chriſtus er den rette Paſſue oc Chriſtendommens eniſte Hoffuet/ ſom vdsende aff den rette Sognekircke Jeruſalem/ ſine Apottle/Euangelifter oc Diſciple/de rette Cardinaler/ Patriarcker oc Biſcopper/bort i den gandske Verden/til at predicke Euangelium/ Penitente oc Søndernis forladelſe i Chriſti naſſin/ Item til at døde/affløſe oc vddele det høyerdige Sacramente/effter Chriſti ſtick/ huilcket de rette trofaſte Tienere/oc Borgere i det Himmeſke Jeruſalem/ ocsaa ſlitelige fulde komme oc vdrette. Dette er det/ Chriſtus her ſiger/ Jere Vidne til alt dette. Oc hand ſagde fremdelis til dem/ Fred vere met eder/ Lige ſom min Fader vdsende mig/ ſaa ſender ieg eder. Oc der hand det ſagde/ blæſte hand paa dem/ oc ſagde til dem/ Ahammer den hellig Aand/ huilcke i forlade Sønderne/ dem ere de forlatt/oc huilcke i beholde dem/ dem ere de beholden.

Quad



## Den j. Søndag effter Paaste

Quad vil Christus met disse Ord:

Saa meget vil hand sige/ I hassue nu trøst/ Fred oc glæde  
aff mig/ oc alt det som eder er nøtteligt/ saa at i for eders egen  
Persone icke hassue mere behoff/ der saar skulle i nu effter mit  
Exempel giøre imod eders Næste/ lige som ieg hassuer giøre  
imod eder/ Jeg forhuersfuede eder oc alle trofaste Mennecke  
naade/ barmhiertighed oc salighed aff min Fader/ Men det  
te liggende sã er icke end nu vddelt/ Der saar hassuer ieg vð-  
uult eder der til/ at i skulle i mit sted vddele det/ oc predicke  
Euangelium/ om Penitente oc Søndernis forladelse offuer  
den gandske Verden/ oc døde alle Hedninge/ Jeg vðsender eder  
lige som saar/ mit iblant Vlffue/ I skulle vente eders Raarff/  
det i skulle bære/ Disciplen er icke offuer sin Mestere/ oc icke hel-  
ler Suenden offuer Hæren/ Hassue de kaldet Hosbonden  
Heelzebub/ hvor meget mere skulle de kalde hans Hæff solck  
saa/ Matth. x. Oc Johan. xvj. I Verden skulle i hassue angest  
oc nød/ men fred i mig/ Verer trøstige/ ieg hassuer offueruun-  
det Verden/ Er det saa/ at i lide met mig paa Jorden/ da skulle  
i oc saa regnere met mig i Himmelen/ i det ewige lif/ Amen.

## Den første Søndag effter Paaste/

Epistel j. Johan. v.

**R**ære Brødre/ Alt det som er fød aff Gud/ offuer-  
runder Verden/ oc vor tro er den seyer/ som hassuer  
offueruundet Verden/ De huo er den som offueruin-  
der Verden/ vden alene/ den som troer/ at Jesus er Guds  
Søn.

Denne er den / som kommer / met Vand oc Blod/  
Jesus Christus/ icke met Vand alene / men met Vand oc  
Blod. De det er Vanden/ som vidner/ at Vanden er Sand-  
hed. Thi de ere tre/ som vidne paa Jorgen/ Vanden oc  
Vandet



**V**and oc Blod/oc de tre ere ic tillsammans. Der som vi  
anamme Menniskens vidnisbyrd / da er Guds Vidnis-  
byrd store. Thi det er Guds vidnisbyrd/der hand vidnede  
om sin Søn. Huo som troer paa Guds Søn/ hand haff-  
uer dette Vidnisbyrd haff sig.

*Hvad giør Johannes i denne Epistel?*

Hand præiser Troen / oc giffuer hindis krafft til Kiende / oc  
staar dem imod / som rose sig aff Troen vden gierninger / oc siger  
klarlig / at huor som Troen er / der skulle ocsaa gierninger følge  
met. Bliffue de oc borte / da er Troen icke retsindig / men Løgen  
oc mørckhed / Hand scriffuer ocsaa imod Cherinthum / oc de fals-  
ke Aander / som sige. At Christus kom icke i Kiøddet / oc ville vor-  
de fromme oc salig formedelst deris egen gierninger / der som vi  
dog skulle alleniste formedelst hans Blod / vorde fromme oc  
salig / vden vore gierninger. At denne Epistel strider saa baade  
imod dem / som ville aldelis vere vden gode gierninger / oc haff-  
ue alligenel Troen / Oc imod dem / som ville met gierninger vor-  
de fromme / oc holder off saa / paa den rette middelste Vey / at vi  
formedelst Troen skulle vorde frome / oc fri fra Sonden. Oc der  
effter ocsaa naar vi ere nu frome / giøre gode gierninger / oc br-  
ge off veluillige i tierlighed / oc icke søge vor egen nøtte der met.

*Hvorledis præiser S. Johannes Troen?*

Hand siger. At det som er fødte aff Gud / offueruinder Ver-  
den / oc vor tro er den Seyer / som haffuer offueruundet Verden.

*Hvilke ere fødte aff Gud?*

De som troer paa Jesum Christum / som Johannes siger i det  
i. Cap. Saa mange som hannem anammede / dem gaff hand  
mact at vorde Guds børn / de som trode paa hans Naam.

*Hvorledis ere da de andre fødte?*

Alle Menniske fødte vedsens oc den evige Døds Børn / vi  
vndfangis fødte oc opfostris i Sonden / vi leffue i Soden / oc aff  
Nature / er der i oss idel Sønd oc vdyd / Søndelig løst oc begie-  
ring / oc vi foracte Gud oc alle hans bnd. Aff vor egen krafft  
kunde vi aldrig komme / til Guds børns vduelse / men aleniste  
formedelst den ny fødte oc Troen til Jesum Christum.

C

*Hvorledis*



## Den i Søndag effter Paasse

Huorledis steer den ny Fødsel :

At vi dræbe den gamle Adam/det er/ det søndige Legeme.  
Fordi at skulle vi vorde Naadsens/oc det enige Liffs Børn/oc  
giffue oss veluillige vnder Kaarffit/for Guds skyld/da skal vor  
gamle Adam affleggis / oc den Menniskelige nature aldelis  
fornyes/som Christus siger til Nicodemo. Johan. iij. Sande-  
lige/sandelige ieg siger dig. Vden saa er / at nogen fødts end en  
gang aff Vand oc Aanden/da kand hand icke komme i Guds  
Rige. Huor som denne ny Fødsel nu icke steer i oss/der bliffuer  
den gamle Adam en Skalck/oc en gammel Nequam/som til-  
forn.

Hvad vil Johannes der met/at hand siger/Vor tro er den Seyer :

Saa meget vil hand sige. At tro paa Jesum Christum  
Guds Søn/vor eniste Meglere/ Grelser oc Saliggjorere/er icke  
en gierning som staar i Menniskelig krafft / Men den hellig  
Aands gierning/som i Daaben gjør alle tro Menniske til ny  
Creature/huicke der nu tencke/Tale oc gjør anderleds/end de  
tilforn tencfte/taledede oc gjorde. Oc in Summa/Guds Ord som  
anammis i hiertet/sører met sig den hellig Aand/den hellig  
Aand forarbejder troen/Troen gjør arffuinge oc Guds Børn/  
Oc Guds Børn ere Zærrer met Christo/offuer Dieffuelen/Dæ-  
den/ Sonden oc Zelfffuede/ oc beholde Seyer imod Verden oc  
alle Zelfffuedis porte.

Hvad faldts det at offueruinde Verden :

At offueruinde Verden er intet andet/end staa imod den  
Søndelige løst oc begiæring/forfengelige glæde oc løssactighed/  
der Mennisten frestis met i Verden/ oc foris i forderffuelle aff  
Dieffuelen oc deris eget Legeme/oc endelig formedelst Troen  
til Christum/ offueruinde oc beholde Seyer.

Hvad er Verden :

Verden er intet andet/end Legemens løst/Oyentis begiæring/  
vort Læffnets hofferdighed / som Johannes siger idet andet  
Capit. Alt det som er i Verden/det er Legemens løst/oc Oyentis  
løst/oc icke hofferdigt Læffnet/oc saadant er icke aff Faderen/men  
aff Verden/oc Verden forgaar met hindis løst.

Hvad



Quod er Legemens løst:

Avstikkelig begiæring/oc Legemens tilbøylighed til Vlyskhed oc vrenlighed/ til Graadzeri oc Druckenstak/ oc andre saadanne Sønner/ som ere forbaaden i Guds Ord etc.

Quod er Dyents begiæring:

Gierighed oc offuernetis omhøglighed for timelig næring. Oc alle Sønner der kommer aff Gierighed/ som Løgen/ bedrageri/ Naggerstyld/ Røffueri/ at besuige oc forraske Folk i Dom/ met Væct/ Maal/ Alne/ Bressue/ Segel/ Mønt/ icke handle retsindelige met sin Veste i handel oc Rishmandskab.

Quod er vort Lefnets Hofferdighed:

At vere Staalt/ Hoffmodig/ oc prale met Mad/ Dricke oc Klæder/ at høye sig offuer alle Menneske/ oc lade sig bedre tække met Bøgning oc plantelse/ oc foracte andre Folk.

Quod er det Johannes siger. Quo er den som offueruinder Verden/ vden den som troer/ at Jesus er Guds Søn/ Troer dog Diefflene oc saa det oc alle vgdelige:

Johannes straffer met disse Ord/ Først den Ketter Cherintum/ oc hans Disciple/ som betecte Guddommen i Christo/ oc sigte/ At Christus er icke Guds naturlige Søn/ men aleniste en vduald Søn/ som Scrifften kalder tro Menneske/ Guds Sønner oc Børn.

Der nest/ giffuer hand tilkiende met disse Ord/ at hand icke taler her om den Historiske tro/ som mand troer/ at Gud er/ at hand haffuer en Søn/ at den same Søn bleff Menneske/ døde paa Kaarssit/ opstod fra de Døde/ oc opfoer til Himels/ huilcket Diefflene oc vgdelige Menneske oc saa troer. Men hād taler her om den rette leffuende oc krafftige Tro/ der holder Christum alene for Verdens eneste Meglere/ Grelser oc Saliggjærelser/ som døde for alle Menneskes Sønner/ oc vdgjdede sit dyre Blod. Denne tro beholder alene Seyer/ oc gior off fromme/ retferdige oc salige/ som disse effterfølgende Ord giffue til kiende. Dette er den/ som kommer met Vand oc Blod Jesus Christus/ icke aleniste met Vand/ men met Vand oc Blod.

C ij

Quod



# Den i. Søndag efter Paaske

Zuor vil Johannes met disse Ord:

Efterdi der ligger saa offuermaade meget / paa vor H. Er-  
re Christo / da vil hand vel indtrøcke den same Verdsens Frelser  
oc eniste Neglere / Söndsens vdslettere / Dödsens dræbere oc  
Zelffuendis bestormere i vor hierter. Thi at tuile paa Christi  
tilkommelse i Legemet / paa hans pijn / Död oc Opstandelse / er  
icke andet / end necte Christum met all sin godhed / velgiernin-  
ger / verdskylt oc fortienste / Död oc pijn / straffe den hellig Aand  
for Løgen i Scrifften / foracte Guds Ord / oc giøre de høyuerdige  
Sacramente til intet / som flyde aff Christi side / tillucke Him-  
melen / oc met den tillid til egen fortienste oc gierninger / fare  
uden troen til Dieffuelen. Thi disse Christi Ord staar fast. Jeg er  
Veyen / Sandhed oc Liffuit / Ingen kommer til Faderen / uden  
ved mig. Saa vil hand nu saa sige. Alle Menniske rose aff / at  
de troer / Guds Søn er bleffuen Menniske / Døde paa Kaarssit /  
oc opstod fra de Døde igien: Det troer oc Dieffuelen. Men det  
troer de icke alle / at Christus formedelst sin pijn / Död oc dyre-  
bar Blod / frelste dem fra Sönden / Dieffuelen / Döden oc Zelf-  
uede / men sette andre Frelser i Christi sted / Som er / deris egen  
gierninger oc fortienste / deris egen formhed oc retferdighed.

Zuor saar siger Johannes / De ere tre som giffue vidnisbyrd /  
Aanden / Vandet oc Blodet:

Paa det hand skulde io / giøre off viffe oc trögge i denne tros-  
ens sag / da vil hand beuiffe oc stadfeste met Tre ting / som met  
trofaste vidnisbyrde / At hand haffuer sagt sandhed / om Christi  
tilkommelse oc hans fortienste.

Först / vidner om Christo / at hand er Guds Søn / Vandet /  
det er / Daaben / Thi Johannes siger obenbare / See / det er  
Guds Lam / som bær Verdsens Sönder. Oc der hand kom til  
hannem hof Jordan / sagde hand. Jeg skulde Döbis aff dig /  
saa vilte du lade dig Döbe aff mig /

Der nest vidner det Blodet / som met Vandet flöd aff Christi  
side paa Kaarssit / huilcket der afftoede den gandske Verdsens  
Sönder. Thi at huo som anammer Daaben i troen / hand er viffe-  
lig / lige som hand bleffue skibarlig toet i Christi Blod / oc  
renset aff Sönden. Thi at vi saa icke Söndernis forladelse / for-  
medelst vore gierninger eller fortienste / men formedelst Christi

Död oc



Død oc Blods vdgrydelse/ som hand siger Esai i det xl Cap.  
Jeg er den/ Jeg er den/ som vdsletter dine misgierninger/ Denne  
forladelse legger Christus i Daaben/ Dette Blod/ er icke Ore  
eller Bucke blod/ men det er vskyldigt/ retferdigt/ oc hellige  
Blod/ aff det vskyldige lille Lam Christo/ oc er liffsens blod.  
Der faar hassuer det ocsaa skarp Sebe/ at det afftoer alle Søn-  
ders vrenlighed/ fortærer oc vdsletter i it øyeblik Sonden oc  
Døden/ oc fører all naade met sig igien/ oc det ewige Liff.

Sor det tredie/ Vidner Aanden/ Først i de hellige Pro-  
pheten/ der nest haff Jordan der hand kom offuer Christum i  
Due lignelse/ Der effter paa Pingdag/ der hand bleff vdsent til  
Apostlene/ huilcke der predickede oc forkyndede Christum i den  
gandske Verden/ at hand er den leffuende Guds Søn/ oc alle tro  
Menniskis frelsere oc Saliggjorere.

Dette er io herlige vidnisbyrd om Christo?

Ja visselig/ er det herlige/ faste/ sande oc trægge Vidnis-  
byrd/ Huo vilde icke tro saadanne Vidne? Huo vilde stemde-  
lis tuile paa Christo? Troer mand dog Menniske naar de bæ-  
re vidnisbyrd/ Huor faar skulde mand icke da tro saadanne herlige  
Vidnisbyrd/ som er Aanden/ Vandet oc Blodet? Besønderlig eff-  
terdi Faderens Vidnisbyrd end ocsaa kommer der til/ som Johan-  
nes siger fremdelis. Der som vi anamme Menniskens Vidnis-  
byrd/ da er Guds Vidnisbyrd end store/ Thi det er Guds Vid-  
nisbyrd/ at hand vidnede om sin Søn/ Huo som troer paa Guds  
Søn/ hand hassuer dette Vidnisbyrd haff sig.

Hvad vil Johannes met disse Ord?

Hand vil saa meget sige/ Der som saadanne Vidnisbyrd  
om Christo icke opuecke off/ da trøste off Gud. Daaben bær  
Vidnisbyrd om hannem/ Det Blod vidner om hannem/ der  
hand afftoede vore Sønner met. Der vidner om hannem sand-  
heds Aand/ huilcken der veed aff ingen Løgen eller Høgleri. Der  
offuer bær oc Faderen sielff Vidnisbyrd/ først haff Jordan/  
der nest paa det Bierge Thabor/ at denne Christus er hans vel-  
signede Søn/ i huilcken hand hassuer behagelighed/ huilcken  
alle Menniske oc skulle vere lydige/ hvad Vidnisbyrd ville vi  
mere hassue? O huor salig ere de som anamme dette Vidnis-

C iij

byrd/



## Den Første Søndag

byrd/men ve dem/som det foracter. Gud giffue/at vt lære  
rettelig kiende Christum/ oc bliffue hoff hannem euindeligh/  
AMEN.

## Den Første Søndag effter Paaste/

Euangelium Johannis. xx.



**D**En same Sabbath at  
Aften/der Disciplene  
vare forsamlede / oc  
Dørrene var tilluete/ aff reds  
sel for Jøderne / Da kom Jē  
sus / oc trad mit ind iblant  
dem/ oc sagde til dem / Fred  
vere met eder. Oc der hand  
det sagde/viiste hand dem Henderne/oc sine Side. Da  
bleffue Disciplene glade/ at de saae HErren. Da sagde  
Jesús atter til dem / Fred vere met eder/ Lige som min Far  
der vdsende mig / saa sender ieg eder. Oc der hand det  
sagde / bleste hand paa dem/oc siger til dem/ Anammer  
den hellig Aand/ Huilcke i forlade Sønnerne / dem ere  
de forlatt / Oc huilcke i beholde dem / dem ere de be  
holdene.

Men Thomas en aff de Tolff / som kaldis Tull  
ling / var ickē hoff dem / der JEsús kom / Da sagde de  
andre Disciple til hannem / Vi hassue seet HErren /  
Da sagde hand til dem / Vden saa er / at ieg seer Nafl  
legabbene i hans Hender / oc stinger mine Finger i Nafl  
legabbene



gabbene/oc stinger min Hand i hans side/da vil ieg det ickē tro.

De otte dage der effter var atter hans Disciple der inde/ oc Thomas met dem/ Da kommer JEsus/ der Dørrene var tillucte/oc staar mit iblant dem/ oc siger/ Fred vere met eder. Der effter siger hand til Thoma/ Reck din Slinger hid/oc see mine Hender/ oc reck din Hand hid/ oc stick hinde i min Side/ oc ver ickē Vantro men tro. Thomas suarede/ oc sagde til hannem/ Min H E R R E oc min Gud. JEsus siger til hannem/ Effterdi du hassuer seet mig Thoma/ da trode du/ Salig ere de som ickē see/ oc troer alligeuel.

JEsus glorde ocsaa mange andre Tegen faar sine Disciple/som ickē ere screffuene i denne Bog/Men disse ere screffuen/at i skulle tro/at JEsus er Christus/Guds Søn/ oc at i formedelst Troen skulle hassue Liffuet/i hans Nassn.

For om taler dette Evangelium?

Om den hellige Thoma/Thi saa scriffuer Johannes/Thomas en aff de Tolff/som kaldis Tuilling/var ickē haff dem/der JEsus kom/Da sagde de andre Disciple til hannem/vi hassue seet Hærren/Da sagde hand til dem/vden saa er/at ieg seer Nasslegabbene i hans Hender/ oc stinger mine finger i Nasslegabbene/ oc stinger min hand i hans Side/da vil ieg det ickē Tro. Denne Histori er nøttelig for de vforsøgte Christne/som end nu ere strøbelig i Troen/i huilcke en stadig tillid til Gud/ ickē vil rettelig hassue fremgang/ oc de vide ickē huad de skulle gjøre/ at de kunde komme til en stadig tro/oc fordriffue saadan Vantro oc fortuilelse/Disse same settis her it trøsteligt Exempel faar i Thoma/som offuermaade dybt var falden i saadan Vantro/oc kunde met stor nød komme der aff/oc bliffue bestøret i Troen.

C iij

haff de



## Den Første Søndag

Raffde to Thomas tilforn en ret smuck Tro:

Det er vift / Om Christi pine haffde hand saadan en tro /  
At der Lazarus laa siug / oc Christus sagde til sine Disciple /  
Lader off reysse til Judeam igien / Oc Disciplene suarede / Mes-  
tere / Sidste gang vilde Jøderne stenet dig / oc du vilt reyse der-  
hen igien? Da sagde Thomas til Disciplene / Lader off reysse  
met / at vi kunde ds met hannem / Men her er denne Tro / saa  
aldelis bleffuen til intet / at hand ingenlunde vilde tro Christi  
Opstandelse.

Var icke Thomas da haff Disciplene / der Christus kom til dem?

Det var saa besticket aff Gud / at Thomas var der icke /  
paa det at Thome Vantro / skulde komme vor tro til gode / Thi  
Thome seenferdige oc langsamme Tro / haffuer mere hiolpet off-  
end Magdalene hastige oc snare Tro / Thi at effterdi Thomas  
vilde icke tro / vden hand kunde see oc føle / da lagde hand off  
saadan en grunduoll til Opstandelsens Artikel / at vi kunde  
icke lenger tuile der paa. Det var nytteligt oc got / at de store  
Zelgen / oc Christendommens Pillere / fulde / at vi arme Søn-  
dere icke skulle falde i miss haab eller foruille / naar vi snuble oc  
falde / men trøste oc oprette off met saadanne Exempel oc ten-  
cke / Den som haffuer naadelig hiolpet oc trøstet de fattige  
Disciple / hand skal ogsaa komme off til hielp.

Suorledis kommer da Thomas paa den rette Vey igien?

Otte dage der effter (scriffuer Johannes) var atter  
hans Disciple der inde / oc Thomas met dem / da kom Jesus / der  
Dørrene var tillucte. Lige som Petrus skulde forsuere Chri-  
stum / saa skulde Thomas vere vantro. Oc lige som Christus  
haffde trøstet Petrum / saa trøster hand ogsaa Thomam / i det-  
te Euangelio.

Suor saar side Disciplene inden lucte Dørrer?

Fordi at de var frøctactige i tuende maade / Vduortis be-  
frøctede de / at de skulde offnersaldis aff Jøderne / Induortis  
beklagede deris Samuittighed dem / De viste huor vrede Jø-  
derne var / Saa fornemme de ogsaa vel / huor suarlige de haffde  
søndet imod Christum / Derfaar sade de frøctactige oc redde / oc  
viste for stor redsel icke huort de vilde hen / Oc besønderlig Pe-  
trus naar:



eris naar hand hørde Christi naffn eton neffnis/da bleff hand  
saa hiertknipet/at hand neppelig kunde tale/oc naar hand hør-  
de nogen sted en Bieleke knage eller it lidet bulder/da mente  
hand at Himmelen skulde falde/ Der var ingen andre tancker/  
end at Gud vilde vere deris Dødsfiende.

Suad gjorde Christus i denne Disciplents frøct oc angest:

Lige som hand bleff fødte aff Jomfru Maria/ hindis Jom-  
frudom vforkrencket/oc lige som hand opstod aff Graffuen/oc  
Jndseglene breddis icke i sender/Saa kom hand ocsaa ind at luc-  
te Dørre til Discipline/Oc hand vil lige ved den same maade  
komme / formedelst sit Ord oc Mand/ i de trofaste Menniskis  
hiertter / at Samuittigheden skal icke forkrenckis / Thi det er  
vist/at naar Christus kommer met sit Ord/da forkrencker hand  
icke Samuittigheder/hand forrøcker icke Menniskens forstand/  
hand foruilder icke fornufften/hand forstører icke Sinndene/som  
falske Lærere oc Løgenpredickere giøre/der fornende / nedslaer  
oc forstøre alting/oc lade intet bliffue ved mact.

Suorledis Kommer det da / at saa mange Menniske foruilds/naar  
Guds Ord oc Euangelium predictis?

Guds Ord hassuer icke der vdi skyld/ men den falske Lær-  
dom oc Løgenpredicken/der deris hiertter hassue tilforn anam-  
met/oc ere saa besatte met/at Guds Ord kand icke hassue rum  
eller sted der vdi. Men vilde de vdrønsø Menniskelig lerdoms oc  
Løgens gamle Surdey / oc hiertelig anamme Euangelij reene  
Ord/da skulde det ingen nød hassue met dem. Thi saa lenge  
Sathan hassuer sin boleg der/met vgudelig lerdom/da kand  
Christus icke hassue sit Herberge der.

Suad gjorde Christus/der hand kom ind til sine Disciple:

Hand stod mit iblant dem oc sagde/ Fred vere met eder/  
At hassue fred/er icke andet/end tro/ at Christus Døde for vo-  
re Sønders skyld/oc bleff opneet fra de Døde/sor vor Retfer-  
digheds skyld/Saa/ at Sonden skal icke kunde beklage oss/  
Dieffuelen icke forferde oss/Døden icke vndertrøcke oss/Hellfue-  
de icke fordømme oss. Denne fred giffuer Christus oss/ formedelst  
sit hellige Euangelium/i huilcket hans Døds oc Opstandel-  
sis fortienste/tilbyudis oc giffuis oss forgefuis / Suo som nu  
C. v. anammer



## Den Første Søndag

anammer Ordet met ic trofast hierte / hand anammer den hellig Aand / oc huo som anammer den hellig Aand / hand haffuer Søndernis forladelse / oc huem Sönderne ere forlatt / hand haffuer fred / Thi den hellige Paulus siger / Rom. v. Vi ere bleffuen retferdig formedelst Troen / da haffue vi fred met Gud / formedelst vor H. Erre Jesum Christum.

Haffue oc phariseer oc Sielssgiorde Zelgen saadan fred?

Ney / Thi de arbejde paa / at komme til saadan fred oc til Söndernis forladelse / formedelst deris egen retferdighed / gierninger oc fortienste / huilcket der er aldelis vmueligt / Thi effterdi intet Menniske kand giøre saa meget / som hand er plictig til at giøre / da staar hand stedest i tuilffmaal / om hans gierninger ere Gud behagelig eller icke / Oc den som tuiler / hand tencker so icke / at hand skal anamme noget aff H. Erren / Jacobi. j.

Saad siger Christus til Thomas?

Hand sagde til hannem / Reck din Finger hid / oc see mine Hender / oc reck din Hand hid / oc sticck hinde i min Side / oc ver icke Vantro / men tro. Denne Historia giffuer til Kiende / at troen kand icke bliffue bestandig / vden Guds lessuende Ord / huereken i Fred eller vfred / glæde eller bedrøffuelse. Thomas lod sig icke der met nøye / at Disciplene sagde / Vi haffue seet H. Erren / hand vilde sielss see Christum oc tage paa hannem / Lige saa lade icke heller Quinderne / sig nøye met Engelenes ord / som sagde / Christus er opstanden / de vilde sielss see oc tage paa Christum.

Hvor faar lader Christus arme Söndere oc vantro Menniske røre ved sig?

At ingen skal haffue noget omskyl / eller kunde aarsage sig / oc sige / Ja / Christus er strack / streng / grum oc forferdelig / hand handler strengelig met arme Söndere / hand er vmild met dem / oc vil ingen Naade beuise dem / Huo kand haffue løst til at holde sig til hannem? Men her kand ingen aarsage sig / her er intet paa skod / Christus er kommen til oss aff Himmelen / hand staar faar Dörren / hand banker paa / oc siger / Kommer til mig alle / i som arbejde oc ere besuarede / Jeg vil veitquege eder / Ja alt des som kommer til mig / siger hand / vil ieg icke forskyude. Oc Esaias siger / Hand skal icke senderbryde det knusede Røer / oc icke vdsloffe



vs slætte den røgende Tiste. Der aff skulle vi lære/ at vi icke hel-  
ler skulle foracte arme Søndere/ eller dem som ere skøbelig i  
Troen/ eller foruise dem vredelig fra oss/ Men effter dette  
Christi Exempel/ vnderuise dem venlig oc met sactmodighed/  
oc føre dem paa sandheds vey. Det er en offuermaade salig  
gierning/ at vende en Søndere fra sin onde Vey/ I skulle vide  
(siger S. Jacob) at der som nogen omuender en Søndere/  
fra sin Veyes vildfarelse/ da haffuer hand hiolpet en Siel fra  
Døden.

Swor faar lader Christus sine Zender/ Søder oc Side til syne?

Alle Menniske vilde gierne vorde salige/ der faar giøre de  
atskillige gierninger/ at Gud skal ville vere dem naadig / oc de  
kunde komme til Himmelen/ Paa det nu Christus kand bortage  
denne falske mening/ da viiser hand dem sine Zender/ Søder oc  
Side/ Lige som hand vilde sige/ Der see i de Saar oc Naaffle bo-  
rer der ieg sic i stridē for eders skyld/ Der aff skulle i lære min sko-  
re Kierlighed/ der ieg haffde til eder/ i det/ at ieg gaff mit Liff oc  
Legeme for eder/ oc eder/ til gode/ offueruant Dieffuelen/ forstø-  
rede Hellsfuede/ ihjelslo Døden/ affslette Sonden/ oc vil nu vere  
eder Barmhiertig oc Naadig.

Sworledis ere vi da kommen vnder Guds vrede?

Adams oc Eue Sønd/ som var en fremmet Sønd/ førde oss  
Guds vrede paa/ Fordi at end dog vi icke aade aff det forbaades-  
ne Eble/ saa skulle vi alligenel bære skylden.

Sworledis komme vi til naade igien?

Formedelt fremmede gierninger oc fortienste/ som er ved  
vor Hærris Jesu Christi gierninger/ vi ere meget for ringe til/ at  
imodstaa den ringeste Sønd/ met vor mact oc gierninger/ Men  
allringeste til/ at vi skulde kunde gaa Dieffuelen vnder øyen/  
fichte oc stride met hannem. Ville vi handle imod Dieffuelen/  
oc bliffue bestandige for Guds dom/ da skulle vi haffue Christi  
gierninger oc fortienste.

Swad haffuer mand her til vñst oss/ for Euangelium kom op?

Vore egne Zender oc Søder/ det er/ vi bleffue foruiste til  
vore egen gierninger oc fortienste/ at vi der skulde bølge oc  
forlade oss paa/ Hvilket der en suar misgierning oc Christi  
benectelse.

Blessue



## Den Første Søndag

Blessue oc vore hjerter stillede til freds/naar vi saae til vore  
egen hender oc føder?

Der bleff jo lenger io mere vfred oc vrolichhed i Meniskens sam-  
nuttighed/ Men naar vi nu see til Christi hender/ Føder oc side/da  
kiende vi den hiertelige tierlighed/ hand haffde til oss/At hand  
oc saa gaff sit Rigt oc Blod i døden for oss/oc frelste oss fra all  
Dieffuellsens / Dødsens Søndens oc Zelffuedis mact / Der aff  
bliffue vi da hiertelig glade/ oc komme til en rolig fredsonnes  
lig Samnuttighed.

Quad sagde Thomas/ effter hand haffde seet oc taget paa  
Christum?

Hand sagde/ Min ZERRR oc min Gud/ Der bekiender  
hand/ at Christus er sand Gud oc Meniske/ Huilcken bekiens-  
delse der er saa nødtørfftige/ at ingen kand vden saadan bekiens-  
endelse bliffue salig/ Rom. x.

Quo imod siger denne Thome bekiendelse?

Alle giernings helgen/ Passiens Prester oc Muncke/ som  
sige/ Mine gierninger/ min fortienste/ mit Aarden/ mine Pille-  
grims reysser/ mine Afflads bressue/ min Fasten/ Lessning/ Sang/  
ere min Zerre/ oc min Gud/ de skulle forhuerffue mig Naade/ oc  
giøre mig en naadig Gud/ oc endelig hielppe mig til Himmelen/  
ellers er ieg fortabt.

Quad sagde Christus til Thome bekiendelse?

Hand sagde/ Effterdi du haffuer seet mig Thoma/ da tro-  
de du/ Salig ere de/ som icke see/ oc troer alligeuel/ Met disse ord  
giffuer Christus troens nature til kiende/ at hun er en viss tillid  
til det/ der mand haabis til/ oc icke tuiler paa det/ der mand icke  
seer/ Hebre. xj. Saa er nu vor Salighed vdrøet i disse ord/ Sa-  
lig ere de som icke see/ oc troer alligeuel.

Quad skulle vi nu lære aff denne Thome Zistorie?

I. At Troen er icke saa ringe en ting/ at hun henger ale-  
neste i ord/ eller sammer paa tungen/ som froie eller en boble paa  
Vandet/ men hun er en Guds gaffue/ oc Guds gierning. Thi at  
Menisken maa vere saa lærd/ fornumstig oc vijs/ som hand  
nogen tid kand/ saa skal hand dog aldrig kunde forstaa sig paa  
Troen/ vden hand dragis til oc vnderuissis/ aff dem hellig  
Aands besønderlige naade/ Som Christus giffuer til kiende

Johan.



Johan. vi. aff den Prophete Esaia Capitel. liij. De skulde alle bliffue lerne aff Gud.

II. Troens begyndelse er i frøet oc redsel/ i forge/ anger oc ruelse/ Thi Guds frøet er Viffdoms begyndelse/ Syrach i det første Capitel. Oc Esaie i det sidste/ Jeg seer til den Glendige/ oc til den som haffuer en senderknuset Aand/ oc frøcter faar mine Ord. Skal Troen føre trøst oc glæde til oss/ giøre oss en rolig Samuittighed oc hiertelig glæde/ som hindis art oc Natur er/ da skal jo dette vere det første/ at hun skal finde anger oc ruelse/ it bedrøffuet Hierte/ oc en beklemmt Samuittighed der som hun skal komme/ ellers er Mennisten icke bequem til at anamme troen oc den Guddommelige trøst/ Thi Christus siger/ Matth. xj. Euangelium Predickis de Arme. Thi saa handler Gud/ at naar hand vil omuende ic Menniste/ giøre hannem retferdig oc opuecke Troen/ da fører hand hannem først i størst Vantro/ frøet/ angest oc forferdelse/ ja hand støder hanem ned i Zelfsuede/ Lige som Hanna siunger/ i. Regum. ij. Herren thielslar oc giffuer Liff/ hand fører til Zelfsuede oc hid vd igien.

III. Skal Troen bliffue bestandig oc obenbare/ da skal hun forsøgis oc pressuis formedelst Kaarffet oc frestelser/ lige som Guld i Ilden/ Thi S. Paulus siger/ Rom. x. At Euangelium er Kaarffens Ord/ Oc Act. xiiij. Siger hand/ formedelst metten bedrøffuelse skulle vi gaa ind i Guds Rige. Oc Luce i det sidste/ Skulde Christus icke lige/ oc indgaa saa i sin herlighed/ Til huilken herlighed/ Gud hielp oss allesammen/ Amen.

## Den Anden Predicken/

Johan xxi.

**D**er effter obenbarede Jesus sig hoss Tiberiadis Haff. De hand obenbarede sig saa Simon Petrus/ oc Thomas som kaldts Tuilling/ oc Nathanael aff Gana Galilee/ oc Zebedei Sønner/ oc to andre aff hans Disciple var tilsammen. Simon Petrus siger til dem/



## Den Anden

dem/ Jeg vil gaa bort at Fiske. De sagde til hannem/ Da  
ville vi gaa med dig. De ginge hen vd/ oc traddede strax i  
Skibbet / oc den same nat finge de intet.

Der det var nu Morgen/stod Jesus paa brædden/men  
Disciplene viste icke at det var Jesus. Jesus siger til dem/  
Børn/haffue i intet at æde? De suarede hannem/ Ney.  
Da sagde hand til dem/Kaster Garnet til den høyere side  
aff Skibbet/da skulle i finde/ Da kastede/oc kunde icke dra-  
ge mere saar Fiskens mangfoldighed. Da siger den  
Discipel / som Jesus elstte/ til Peder / Det er HERren.  
Der Simon Petrus hørde at det var HERren/giordede  
hand Skjorten omkring sig/thi hand var nøggen/oc kaste  
sig i Haffuet/Men de andre Disciple komme paa Skib-  
bet/thi de var icke langt fra Landet/men ved to Hundrede  
alne/oc de droge Garnet ind med Fiskene.

Som de ginge nu vd paa Landet / saae de Kuol ligge  
der oc Fisk der paa/oc Brød/ Jesus siger til dem. Tager  
hid aff Fiskene/der i nu finge. Simon Petrus stigede ind/  
oc drog Garnet op paa Landet/fult aff store Fiske / Hun-  
drede oc tre oc halftrediesinds tiue. De alligeuel de var  
saa mange senderresss dog Garnet icke. Jesus siger  
til dem/ Kommer oc giører maaltid .Men ingen aff Dis-  
ciple torde spørge hannem at/ Huo est du? Thi de viste  
at det var HERren/ Da kommer Jesus oc tager Brødet  
oc gissuer dem det/ disligest oc saa Fisken/Dette er nu den  
tredie gang/at Jesus er obenbaret saar sine Disciple/ effter  
hand er Opstanden fra de Døde.

Hvor



Zuor offte obenbarede Christus sig effter sin Opstandelsis dag?

Fire gange / Den Ottende dag effter sin Opstandelse / i Thome neruerelse. Anden gang / i Galilea hof Tiberiadis Zaff. Tredie gang / i Galilea / paa it Bierge / som Jesus haff de bestillet dem hen / Matth. xxvij. Fierde gang / i Bethania / der som hand opfor til Zimmels /

Zuorledis obenbarede Christus sig hof Tiberiadis Zaff?

Saa scriffuer Johannes / Simon Petrus / oc Thomas som Kaldis Tuilling / oc Nathanael aff Cana Galilee / oc Zebedei Sønner / oc tho andre aff hans Disciple var tilsammen. Simon Petrus siger til dem / Jeg vil gaa bort at Fiske / De sagde til hans nem / Da ville vi gaa met dig / De ginge hen vd oc traddes strax i Skibbet / Oc den same nat finge de intet.

Zuor faar ginge de hen at Fiske?

De lidde Hunger oc nød / Christus var icke nu altid hof dem / Pungen var borte / deris Skaffere oc Rentemestere Judas haff de hengd sig / der var icke kaald Arnsted / oc de lete effter stomp / Den tid var kommen der Christus talede om / Math. ix. Zuorledis fand Brøllaps Folket sørge / saa lenge Brudgommen er hof dem / Men den tid skal komme / at Brudgommen skal tagis fra dem / da skulle de Faste / Effterdi nu Petrus haff de tilforn fødte sig aff sit Fiskeri / da tager hand til sit gamle Embede igien / der hannem trengde / Hand viste vel / at en Christen skal icke gaa Marckeløss / men skal Arbeyde noget redeligt / enten met Zenderne eller met Munden.

Naar skeer det?

Naar huer giøri sit Kald / det som hannem er befalet / At en Bonde pløyer oc Saaer sin Agger / en Borgere tager vare paa sit Embede / Offrigheid regiere deris vnderdanne vel / en Predicere forkynder Guds Ord klarlige.

Zuad bør Arbeydere at haffue?

Saa siger Christus / Math. x. En Arbeydere er sin Løen verd. Oc S. Paulus siger. i. Cor. ix. Zoo drager nogen tid i Strid paa sin egen Sold? Vide icke at de som Offre / ode aff Offret / Oc de som røcte Alteret / haffue nøtte aff Alteret. Effterdi nu Apostlene icke paa den tid / brugede predicke Embedet / da syuntis



## Den Anden

synntis dem at det var icke tilbørligt/at de skulle gaa Narfelses  
le/oc besuare andere folck met trøglari/der faar giffue de sig  
til deris fisteri igien.

Er mand oc plictig til/at føde hine lade Messe prester oc Munder

S. Paulus siger/ Hvo som icke Arbeyder / hand skal icke  
æde/ Men at Passuen bynder i sin Ret/at der skal ingen vies til  
Prester / vden hand er vel besørget / met rente / Prebender/  
Kannicke domme/saa/at hand haffuer icke behoff at Arbeyde/  
Der met giffue hand til tiende/at hand er den rette Antichrist.  
Christus vil haffue Tienere/ som skulle Arbeyde i Guds Ord/  
Saa opfylder Passuen Christendommen met Messe prester/ Ca  
lente prester/ Offerprester/ Domprester/lade Graadsere oc aar  
ckeløse/ Bugtjenere/ som icke arbeyde i Herrens Dingaard/  
icke opbøgge oc forbedre Christendommen/icke lære Almuen/  
icke Predicke/icke vddele Sacramente/De bruge oc intet redes  
lige Arbeyde met deris hender/men ligge i openbare hoer/i alle  
grumme Sender/laster oc skendsel/huor met de forarge den  
gandste Verden.

Skulle da Disciplene oc predickere arbeyde/effterdi Christus siger/

Luce ix. Hvo som legger sin hand paa ploven/oc seer  
sig til bage/ hand er icke bequem til

Guds Rige:

Der er tvenne hande arbeyde/Tilbørligt oc Vtilbørligt/  
Det tilbørlige oc sømmelige Arbeyde/vil Gud haffue aff alle  
Menniske/huileket hand befalede/ Gen. iij. Men det vtilbø  
lige oc vsømmelige Arbeyde oc dagdriffuelse haffuer Gud fora  
baadet / Der faar gaffue Petrus oc de andre Disciple sig til  
fisteri igien / Oc naar S. Paulus icke predickede / da gjorde  
hand Tappet/Act. xvi. ij. Men Matthens oc Zachens gaffue  
sig icke til Toldboden igien/til en vredelig oc vsømmelig han  
del.

Suorledis gik det til / at de fiske den gandste Nat/oc singe intet:

Naar mand vil fiske met Louens Predicken/vden Christo/  
da gaar ingen met en god Samvittighed ind til Gud/oc det er  
Nat/ Men naar Euangelium predickis om Christo/det er  
Morgen stunden oc den klare Dag/ som gier gierningen/at  
mange komme til en god Samvittighed. S. Paulus siger Col  
loss. iij.



25  
Ioff. iij. Alt huad i giøre/ met Ord oc met gierninger/ det skulle  
i giøre i vor Hærris Jesu Naffn/ Mange arbeyde vden affla-  
delse/ men effterdi de begynde icke deris handel i Hærris  
naffn/ oc ville icke see til Christum/ eller søge hannem i deris  
Arbeyde/ da er alt deris Arbeyde forgesfuit/ Chi Gud skal legge  
den første Steen/ oc begynde Bøgningen/ ellers bliffuer der  
intet aff.

Forleedis skulle vi søge eller atspørge Gud i vort Arbeyde?

Vi skulle haffue Gud faar Wyen/ oc holde off til hans  
Ord. Først atspørge Guds rige/ oc hans Retferdighed/ Naar  
vi det giøre/ da vil hand giffue sin velsignelse til vort Arbeyde/  
at det allesammen skal triffuis/ Løffis oc haffue god fremgang.

Guad/ om en fattig Mand arbeyder vden affladelse/ Marle oc Silde/ oc  
hand end da aldrig faa Rosen til Stoen?

Hand skal sette sit haab til Gud/ oc icke falde i misshaab/  
Naar off løffis/ at Gud haffuer forglemt off/ da er hand off  
paa det neste/ Chi hand veed vel/ naar det er tid at hielpe/ der  
faar kaldis hand oc saa den rette Nødhjelpere. Petrus oc hans  
Staalbrødre fiskede oc saa den gandske nat oc finge intet. Hand  
motte vel sagd/ vi arbeyde forgesfuit/ vi suelte ihuel/ Men hand  
giør det icke/ Hand arbeyder paa en god trøst/ haabis til at det  
skal bliffue bedre/ Oc vinter velsignelse aff Gud/ Lige som  
hand nu haabis/ saa skeer det oc saa/ Christus obenbarer sig  
faar dem.

Forleedis obenbarede Christus sig/ faar sine Disciple haff  
haffuet?

Saa scriffuer Johannes. Der det var nu Morgen/ stod Je-  
sus paa Brædden/ Men Disciplene viste icke/ at det var Jesus.  
Hand stod der som en Mand der vilde købe Gist til Daffuere/  
oc sagde/ Børn/ haffue i intet at æde? De suarede hannem/  
Nej/ Hand sagde til dem/ Kaster Garnet vd paa den høyere side  
aff Skibbet/ da skulle i finde. Da kaste de vd/ oc kunde icke drage  
mer for Gistens mangfoldighed/ Da siger den Discipel der Je-  
sus elskte/ til Peder/ Det er Hærren. Disse Ord lære off/ at alle  
vore gierninger oc vort Arbeyde skal vere løcksalig oc forfrem-  
mis off til gode oc Salighed/ naar som vi formedelst Troen  
ananne Guds Ord/ oc forlade off stadelige paa Gud/ oc be-  
gynde



## Den Anden

gønde vort Arbejde i hans Taffin/Thi at skulle vi forhuerssue  
noget/da skal det skee formedelst Guds ord oc Naade.

Suor saar staar Christus paa Haffsbredde:

Thi hand haffde nu formedelst sin pijn oc Dødd/offuers  
munder denne Verdens bulder oc Storm/oc formedelst sin Op  
standelse offuerkommet it euigt Liff/Der saar gaar hand icke  
nu lenger paa Haffuet/men staar paa Bredden/at hand vil  
recke off sin Hand / oc hielpe off oc saa hen offuer til saligheds  
Haffin. Diff imillem drage Predickere Sift til Landet/ hu  
ilcke Christus vil først paa den Alderste dag stille fra huer an  
dre/Matth. xij.

Suorledis kommer det/at Johannes kiender Christum:

Christus siger/Matth. v. Salig ere de som haffue it rent  
Herte/Thi de skulle see Gud.

Suad gjorde da petrus:

Der Simon Petrus hørde/at det var Herren/giordede  
hand Skioeren omkring sig/thi hand var naggen/oc kaste sig  
vd i Haffuet. Der aff skulle vi lære/at naar Christus bliffuer  
rettelige bekiend i Troem/da fræeter mand icke lenger nogen fare  
Der forsuinder da all redsel oc frøet.

Suad gjorde de andre Disciple:

De komme paa Skibbet/thi de var icke lange fra Landet/  
men ved to Hundrede alne/oc droge Garnet til Landet med  
Siftene/At Petrus kommer i Vandet oc Disciplene paa Skib  
bet til Haffsbredde / Er icke andet / end at vi allesammen  
skulle komme til Opstandelsen i formedelst en Tro/oc icke forme  
delst nogenhande gierninger.

Suor mange Sifte siuge de:

Hundrede oc tre oc Halffredie finds rissue.

Sonderroffs da Garnet icke:

I det Sifteri Luce v. bleff Garnet i senderressuet men  
her reeffs det icke i sender / Huilcket der betegner / at her paa  
Jorden ere i Christendommen mange falske Christene / Sec  
ter oc Kettere/som sender rissue Luangelij garn/oc at stille  
oc foruilde den Christelige samdræctighed oc enighed/Men  
paa den



paa den Oberste Dag skal der ingen fattis/eller bliffue borte  
aff de Gudsfræctige oc Vdvalde/ Oc alligenel der end ere  
mange Giste i Garnet/ saa skal dog Guds Kierlighed holde dem  
tillsammen.

Skad merck der dette tal paa Gistene?

I dette tal Hundrede oc tre oc Halffredie sinds tiffue/er  
it smuct Mysterium eller Hiemmelighed / Thi at Scriffuer du  
disse tal efter huer andrer. i. ii. iii. v. vi. vii. viij. ix. x. xi.  
xij. xij. xij. xv. xvi. xvij. oc du legger dem tillsammans/  
da finder du Hundrede tre oc Halffredie sinds tiffue/ Nu ere  
her i dette tal x. oc viij. Ei mercke Louen/ Syn mercke Euangeli-  
um/ oc den hellig Aands naade. Skal nogen bliffue salig/  
oc dragis i Euangelij garn/ til det Hiemelske Fæderne Lands  
Bred/ da skal det stee formedelt Louens oc Euangelij Pre-  
dicken. Til denne hiemmelighed hører oc saa dette stæcke/ at der  
ere tre gange Halffredie sinds tiffue i dette tal/ oc tre der off-  
uer/ Thi Halffredie sinds tiffue mercke oc betegne Fryde Aaret/  
der er/ Søndernis forladelse/ oc tre mercke den hellig Trefol-  
dighed/ Fader/ Søn/ oc den hellig Aand/ i huldten vi komme  
til Søndernis forladelse oc til det ewige Liff.

Skad stede der/ den gang Disciplene komme til Landet?

Der stede tre Tretogen/ Først haffde Peder fast sig vd i  
Haffuet/ oc kom i Vandet til Land. Det andet/ Disciplene  
drage Garnet fult aff store Giste/ oc det senderreffs dog icke.  
Det tredie/ De funde it Maltid bered vden Menniskelig hielp/  
gloende Kuol oc Gist der paa/ oc Brød. Der aff skulle vi lære  
Troens krafft oc fruct/ Thi det Menniske som Troer/ skal haff-  
ue sit ophold/ oc før det skal de Dø aff Hunger/ da skal der regne  
Brød ned aff Himmelen.

Siger mand icke almindelig/ Da skalde lunge bie oc vint/ før  
en stegt Due skalde flyge dig i  
Munden?

Hoff de Vantro/ Lade/ Marcelsøse/ Løffgengere/ Dagdriffue-  
re/ er det it vift Ordsprog / Men hoff trofaste/ Gudsfræctige  
Menniske/ som rage vare paa deris Kald/ ere alle ting nuelig/  
Marci. ix. som vi see paa Israels Børn/ oc i dette Euangelio  
paa Disciplene.

D h

340r



## Den Anden

Swor saar siger Christus/ Tager hid aff Sislene/der i nu sige/  
Efterdi Christus dog sielf/ var den eneste  
aatsage der til/at de sige  
dem?

Den Hellig Aand pleyer ofte/at tilscriffue off de giernin-  
ger i Scrifften/huicke hand dog sielf giør i oss/Icke at vi skul-  
le rose eller Hoffmode off der aff/lige som vi haaff de giort dem/  
Men at vi skulle vere saa meget vindstybeligere/oc mere flitige  
at fare frem i vort Kald/Der saar/effterdi Gud giør off den ære/  
oc tilscriffuer off noget got/som off synnis giøre vi vden hannem/  
da skulle vi huercken vere lade til at giøre got/eller Hoffmode  
off der aff.

Swor saar obenbarer Christus sin Opstandelse/met saa mange  
Jertegen?

Fordi at der ligger stor mact/paa denne Artickel om Op-  
standelsen/Thi der haaffuer ingen Artickel/veret mere vanskelig  
at tage troen paa / end denne/Der haaffuer oc ingen Artickel  
haaff mere modstand oc iglensigelse end denne. I det gamle Tes-  
tamente/i det Babiloniske Jengsels tid / var der Jøder/ som  
icke kunde tro/at Gud kunde frelse Israel aff Babel/Der saar  
gaff Gud den Prophete Ezechiel it Synn/ i det xxxvij. Capi-  
tel. At hand icke aleniste vilde frelse dem aff Babel / Men at  
hand oc saa vil naar tiden kommer/opuecke de Døde aff Graff-  
uerne/thi saa siger Propheten/ J tørre Been/hører Hærens  
Ord. Saa siger Hæren om disse Been/See/ieg vil føre en  
Aand i eder / at i skulle bliffue Leffuendis/ Jeg vil giffue eder  
Aarer oc lade Riød vore offuer eder/Oc drage Gud offuer eder/  
oc giffue eder Aande/at i skulle bliffue Leffuende igien/oc i skul-  
le fornemme at ieg er Hæren. I det ny Testamente/i Christi  
tid/trode icke heller Saduceerne de Dødis opstandelse. Der saar  
Scriffuer oc saa S. Paulus i. Thess. iij. Kiære Brødre/Vi ville  
icke dølge saar eder om dem som souffue At i skulle icke sørge som  
de andre/der haaffue intet Haab. Thi der som vi troer/at Jesus er  
Død oc opstanden/Saa skal oc Gud føre dem frem met han-  
nem/som Souffue ved Christum. Thi de Christnis Død/er en be-  
gændelse til det ewige Liff/Der til hielpe oss Gud/Amen.

Den Tre



Den Tredie Predicken om Petro oc Johan-  
ne/Sindis paa S. Hans Euangeliste  
Dag Johan. xxi.

Den Fierde Predicken/  
Matth. xxviij.

**M**En de Elleffue Disciple ginge til Galileam/paa it  
Bierge/som Jesus haffde bestillet dem hen. De der  
de saae hannem/sald de ned saar hannem/Men  
nogle tuilede. De Jesus trad til dem / talede met dem/  
oc sagde/Mig er giffuen all mact i Himmelen oc paa Jor-  
den/Gaar fordi hen/ oc lærer alle Folck/ oc Døber i Raffen  
Faders/oc Sønns/oc den hellig Aands/oc lærer dem at  
holde alt det/ieg haffuer befaleet eder. De see/Jeg er hoss eder  
alle dage/indtil Verdsens.

Obenbarede Christus sig oc mer efter sin Opstandelse:

Ja/ I Galilea/Thi saa siger Matthens/De Elleffue Disci-  
ple ginge bort til Galileam/paa it Bierge/som Jesus haffde  
bestillet dem hen/oc der bleff hand seet aff mere/end fem Hun-  
drede/ Brødre paa en tid/aff huilcke der Lessue end nu mange/  
men nogle ere hen Suffuede.

paa huilket Bierge haffde Christus bestillet dem:

Paa det Bierge Thabor/paa huilket Christus ocsaa haff-  
de tilforn forklaret sig / i sine Disciplers/ Petri/ Johannis oc  
Jacobi nerverelse/ saar Moses oc Helias/oc giffuet sin Guds  
dommelige herlighed til kiende.

Suad gjorde de paa det Bierge Thabor:

Der de saae hannem/ sald de ned saar hannem/men nogle  
tuilede.

D iij

Suad



## Den Tierde

Quad vil Euangelisten der met giffue til kiende:

At Troen er en feldsam Vre/oc Vorer icke i huer mande Vre  
tergaard/ Oc som den hellige Paulus siger / Troen hører icke  
huer mand til/ men hun er en Guds gaffue.

Quor aff kommer Troen?

Troen skal haffue sin oprindelse / Vore oc flyde aff Jesu  
Christi Saar/ som naar du hører/ at Gud Fader var dig saa  
gunstig oc naadig/ at hand oc saa gaff sin elskelige Søn i da-  
den for dig/ oc du Troer det/ da bliffuer dit hierte/ vden det er  
aldelis aff Steen/ Gud gunstig oc veluillig igien/ oc der vorer  
i dig en besønderlig Kierlighed oc behagelighed til Gud / til  
hans Lerdøm oc Bud/ saa/ at du der effter gjør gierne oc vel-  
uillig / huad Christus kressuer aff dig/ dog gjør du det icke aff  
din egen krafft/ men aff den hellig Aands krafft/ huilcken du  
haffuer ananmet for medelst troen. Thi Christus er alene den  
Klippe/ der mand skal sige det velsmagende Smør oc Honnig  
aff. Deut. xxxij.

Quad sagde Christus til disse Disciple oc Brødre?

Hand gjør en deylik Predicken saar dem/ Oc siger til dem/  
Mig er giffuen all mact i Himmelen oc paa Jorden/ Saar for-  
di bort i den gandske Verden / oc predicker Euangelium saar  
alle Creature/ oc lærer alle Folck / oc døber dem i Naffn Fa-  
ders/ oc Søn/ oc den hellig Aands/ oc lærer dem at holde/ alt  
det/ ieg haffuer besalet eder/ Oc seer ieg er hos eder alle Dage/  
indtil Verdens ende.

Quor saar gjorde Christus denne predicken?

Effterdi Christus vilde gjøre sine Disciple / til sende  
Bud oc Predickere/ oc sende dem vdi i Verden/ at Predicke  
Euangelium/ Da giffuer hand dem først til kiende/ huad Herre  
de haffue/ oc huis sende Bud de ere/ som er/ den Heris der  
all mact er giffuen i Himmelen oc paa Jorden/ huilcken der er  
Almechtig/ som icke vil forlade dem/ som dem vil bestørte oc be-  
skierme fra all vløcke/ alligenel Dieffuelen/ Verden oc Hellsue-  
dis porte/ byldre oc bruse imod dem/

Quad



Quad befaling giffuer hand dem?

Hand befalede dem/at de skulde Predicke Euangelium i den gandske Verden/Ja Euangelium/icke Menniskens Lerdom oc Bud/icke deris egen Drøme oc paasund. Hand befaler dem ocsaa/at de skulde Døbe alle Hedninge/i Faders/Søns/oc den hellig Aands Naamn/iblant huilcke de vmpdige Børn ocsaa begribis/oc icke ere vndertagen.

Quor faar siger hand Lærer dem at holda alt det/teg haaffuer befalet eder?

At vi icke skulde mercke/at Daaben er alene nock til Sønderis forladelse/da vil Christus ocsaa at hans Ord skal Predickis. Hand vil ocsaa/at vi skulde met gierningen fuldkomme Daaben/som vi haaffue loffuet oc tillsagd i Daaben.

Quad haaffue vi da loffuet?

Først/at vi ville forfage Dieffuelen/oc alle hans gierninger oc vesen. Der nest/at vi ville Tro paa Gud Fader/Søn/oc den hellig Aand/oc benijse denne Tro met vort Leffnet oc vore gierninger. Der tredie/at vi ville dræbe vor gamle Adam/oc fordempe Søndelige løst oc begiæring i Legemet/oc vorde ny Menniske.

Quor faar siger Christus saa Klarlig/Oc lærer bestedelige dem at holda det/som teg haaffuer befalet eder?

At ingen skal fordrifte sig til/at Predicke det som hannem synnis sielff got at vere/som Canonister/Decretister oc Papister giøre/huilcke der icke Predicke Guds Ord/men deris eget Ord.

Quor faar siger Christus/Teg er hoffeder alle dage/indtil Verdens ende?

Det giør hand alle Christne til en besønderlig trøst/Thi det er jo alle Christne en offuermaade stor hiertes glæde/naar de høre/at de haaffue stedes saadan en veldig Hære hoff sig/Quad got hand dem factis/som altid haaffue Christum Guds Søn hoff sig? Oc huad ont kād dem vederfari/som haaffue den Herre hoff sig/der all mact er giffuen/i Himelen oc paa Jorden? Oc alligenel Christus haaffuer forladet Verden synnlig/oc er opfaren til Himels/Saa sider hand dog hoff Faderens høyere hand/oc regnerer vsynnlig offuer alle ting. Oc som S. Paulus siger/Ephes. i. Gud Fader sette hannem til Menighedsens hoffnet/offuer alle ting/huilcken der er hans Legeme/oc hans opfyldelse/som opfylder all ting i alle.

D uij

Roser



## Den Tierde

Køser dog Passuen sig der aff/at hand er Christi Stadholdere / oc  
Christendommens Hoffuet?

Christus haffuer ingen Stadholdere behoff/ effterdi  
hand er sielff nernerendis/indtil Verdsens ende/som hand her  
siger/Jeg er hoff eder alle dage/indtil Verdsens ende/Lige som  
hand vilde sige/Jeg sender icke Stadholdere / som paa mine  
vegne skulle bynde oc befale/Regere oc regnere/Men ieg sender  
Predicere oc Ordsens Tienere / som skulle Predicke Euanges  
lium/oc tiene huer mand/Jeg vil sielff vere nernerendis met  
min Aand oc Naade/huor som i lare oc Predicke mit Ord/oc  
vddede Sacramente. Saa er jo Passuen huercken Christendom  
mens hoffuet eller grunduol / Thi at var it Dødeligt Menneske  
Christendommens hoffuet/da var Christendommen it Mon  
strum (it vanskabte Spøgelse) Lige som mand vilde sette it  
Alsen hoffuet paa it Menneske / Christendommen var ocsaa i  
saa maade/ begrundet paa en fattig Søndere/ som icke kunde  
imodstaa Hellsfuedis porte/men de skulde haffue mact offuer  
hannem/huileket der icke skal vere / som Christus siger/  
Matthæi. xvj.

Saad nøtte oc trøst haffue vi aff Christi Opstandelse?

Vi ere visse paa/at Christus formedelst sin Opstandelse  
haffuer offueruundet Dieffuelen/forstøret Hellsfuede/ihiel sla  
get Døden / affslet Sonden / opladet Himmelen / oc ført off  
Liffuet igien. Der aff følger nu it frimodigt herte/oc en rolig  
Samvittighed/at vi forseer off got til Gud/ som til vor Kiære  
Fader/oc til Christo/som til vor Kiære Broder/Thi at den som  
troer/at Christus opstod fra de Døde/hand troer ocsaa/at hand  
haffuer mact offuer Dieffuelen/ Døden/Sonden oc Hellsfuede.  
Effterdi nu Troen forbinder oc giør off it met Christo/saa/at  
hand er vort Hoffuet/oc vi hans Lemmer/da er det jo vift/at  
vi ocsaa skulle haffue mact offuer Dieffuelen/Døden/Synden  
oc Hellsfuede. Oc dette skal vere vor Paaske glæde oc trøst/  
baade den stund vi Lessue oc naar vi skulle Dø/Thi at opstod  
Christus fra de Døde/da skulle vi ocsaa opstaa/oc Lessue met  
Christo evindeligh/ Amen.

Den



Den anden Søndag effter Paaske/

Epistel i. Petri. ij.

**R**ære Brødre/ Christus haffuer lidt for oss/ oc ladet  
oss it Exempel/ at vi skulle effterfølge hans Gudsfor-  
hulcken der gjorde ingen Sønd/ der er oc ick sunden  
fulg i hans mund/huilcken/ der ick bandede igien/ der hand  
bleff bandet/ ick Truede/ der hand leed. Men hand sette  
det ind til den/ der Dømmer rettellig/huilcke der offrede sielff  
vore Sønner/ paa sit Legeme/ paa Træet/ at vi skulde vere  
døde fra Sonden/ oc leffue i Retferdighed/ Formedeltst huis  
Gaar i ere bleffuene retferdige. Fordi at i var som vilde sa-  
rende Gaar/ men i ere nu omuende/ til eders Sielis Høje-  
de oc Biscop.

Quad lærer S. petrus i denne Epistel:

Effter at hand haffuer vnderuist allehande Statte/ hu-  
orledis de skulle holde sig i deris Rald/ oc formanit Suenene tro-  
lige/ at de skulle vere deris Herrer lydige/ ick aleniste de from-  
me/ men oc saa de vnderlige. Nu kunde Suenene vel saa snare  
der til/ oc sige. Huo kand altid lide oc fordrage/ de vrede Herrer  
rers vret oc forredelighed/ oc ligge vnder huer mands Føder?  
Der holder Petrus dem Christi Exempel faar/ oc siger. Tienes-  
re/ verer Herrerne vnderdanige met all frøet/ ick aleniste de go-  
de oc fromme/ men oc saa de onde oc vanartige. Thi det er naa-  
de/ om nogen fordrager ont oc lider vret/ for sin Samvittigheds  
skyld til Gud. Thi huad er det for en Roessder som i lide Zug for  
eders misgierningers skyld? Men naar i lide oc taalle for velgier-  
ningers skyld/ det er Naade haff Gud.

Quad gör S. petrus i denne Epistel:

Hand holder oss Tre stæcke faar. Først / at vi skulle følge  
Christo. Det andet/ Huor vdi vi skulle følge hannem. Det tre-  
die/ Huor faar vi skulle følge hannem.

D v

Quad



## Den ij. Søndag effter Paasse

Quad siger hand om det Første stöcke:

Hand siger saa / Huo som vil vere Christi Discipel / hand skal bære Kaarssit effter hannem / lide megen Grestelse / gienuordighed / Forsølgelse / bedrøffuelse oc angest. Huo som skamer sig ved Christi Rigis Hoffarne oc Hoffklæder / hand skal oc skamme sig ved den Konge Christo. Jo mere vold oc vret en Christen lider / io bedre staar hans sag: Vi skulle endelig bliffue Christo Guds Søn lig. Rom. viij. Lide vi met Christo / da skulle vi oc regnere met hannem.

Quad siger hand om det Andet stöcke:

Hand siger. Christus gjorde ingen Sønd / der er oc icke funden Suig i hans Mund / oc der hand bleff bandet / Bandede hand icke igien / oc Truede icke / der hand leed / Men hand sette det ind til den / der Dømmer rettelig. Her giffuer S. Peder til Kiende / huor vdi vi skulle følge Christo / Som hand vilde sige. Christus Guds Søn var taalmodig i sin piñne / hand besueeg ingen / Bandede ingen / Truede ingen / men hād satte all sin piñne ind til Gud sin Fader. Der vdi skulle vi nu følge hannem / siger S. Petrus / Ja Christus siger sielff Matth. xj. Lærer aff mig / thi ieg er factmodig / oc ydmyg aff hietet. Oc Luce. vj. Elsker eders Vuennner / giør dem got som eder hade / Velsigter dem som eder forbande / Beder for dem / som forsølge eder / oc giør eder ont.

Saae vi oc Exempel paa denne Effterfølgelse:

Ja sandelig / Huad Christus lærde met Ord / det benyttte hand oc met gierninger. Hand bad for dem der hannem Kaarssfeste / Fader forlad dem det / thi de vide icke huad de giøre / Luce xxij. Lige saa leed Joseph vret aff sine Brødre taalmodelig / oc besalede Gud sagen. Disligest leed David vret aff sin Søn Absolon / oc Semei skendsel. Saa bad oc Stephannus for sine Fiender / Herre beholt dem icke denne Sønd. Disse Exempel skulle vi Christne oc saa følge / icke heffne oss sielff / men besale Gud heffnen / som siger / heffnen hører mig til / ieg vil betale.

Quorledis taler hand om det Tredie stöcke:

Hand siger saa. Hand offrede sielff vore Sønner paa sit Legeme / paa Kaarssit / at vi skulde vere fri fra Sonden / oc leffue i retferd



retferdighed/ formedelst huijs Saar i ere bleffuene Zielfrede  
 fordi at i var lige som vildefarede. Saar men i ere nu omuende til  
 eders Sielis Hjerde oc Biscop. Her giffuer S. Petrus tilkiendel  
 huor saar vi skulle efftersølge Christo / som er fordi/ at hand er  
 vor forløser oc frelsere/ia vor Hjerde oc Biscop. Vi skulle eff-  
 tersølge Christo i de forbeneffnde stycke/ som vnder Kaarssit/ i  
 pijn/ i taalmodighed/ i sactmodighed/ ia i en Christelig omgiens-  
 gelse oc Liffnet/ oc see off dog saar/ at vi icke bruge denne om-  
 giengelse til retferdighed.

Thi der til tiener ingen Menniskelig gierning eller fortienste/  
 men aleniste Jesu Christi fortienste/ huilcken der gaff sig alene  
 off sielf hen i Døden/ oc offrede vore Sønner paa sit Legeme/  
 paa Kaarssens træ etc. Thi at formedelst Christi ere vi aleniste  
 forløst fra Dieffuelen/ Døden/ Sonden oc Zelfffuede/ Forme-  
 delst hans Ribbeler oc Saar ere vi hielbrede/ formedelst hans  
 eniste Død oc Zelfffuede/ kom vi til Zimmelen oc det euige Liff.

Effterdi Christus nu er Kaarss fest / Død oc begraffuen for  
 off/ oc aff slette vore Sønner formedelst sin Død/ oc formedelst  
 sin Opstandelse / forhuerffuede off sin retferdighed igien / oc  
 gaff off sin Aand/ til at giøre fremdelis got/ da er det tilbør-  
 ligt/ at vi selge hans Aand/ oc icke lade den gamle Adam bruge  
 sin vanart/ eller tilstede Sonden at regnere i/ eller iblant off.

Forledis skal denne Efftersølgelse see?

Vi skulle Loffue oc tacke Gud/ Kaarss feste vort Legeme/  
 vöcte off fra Sønd/ at vi icke skulle formedelst vor vtack nemelig-  
 hed/ giøre vor sag argere.

I huad maade?

Vi haaffue en gang veret i Dieffuelsens/ Dødsens oc Zelfffue-  
 dis vold/ oc Christus friede oc frelste off der fra/ oc nedlagde vore  
 Giender/ der skulle vi tilbørlig tacke hannem saar/ oc icke giff-  
 ue off forredelig vnder disse Giender igien. Vide icke/ siger S.  
 Paulus/ at alle vi som ere Døbte/ ere Døbte i hans Død? Som  
 hand vilde sige. Ere i bleffuene Christne/ oc haaffue anammet  
 Daaben/ da følger oc eders frelsers Christi fodspor. Galde i aff  
 strøbelighed i Sønd/ da staar op igien/ tencker paa den Pact der  
 bleff



## Den ij. Søndag efter Paaske

bleff gjort met Gud i Daaben / lader aff at Sønne / oc omuender  
eder til Gud igien bedrer eders leffnet / oc naar i komme paa den  
rette vey igien / da staar icke stille / gaar oc icke til bage igien / i det  
gamle Søndelige leffnet / men farer stedes frem / oc beder met de  
hellige Apostle om eders trois forøgelse / oc benijser troens fruct /  
eders Næste kjerligheds gierninger / sticker Gud eder diffimellem  
Raarff / frestelse / piine oc bedrøffuelse til / da verer taalmodige :  
Skulle i Dø / da skulle i icke frøcte for Døden. Thi Daaben er it  
regen / at Christi død er eders Død / oc lige som Christus offuer  
uant Dieffuelen / Sonden oc Zelfsuede / opstod fra de Døde / oc  
leffuer ewingelig / Saa skulle oc saa vi offueruinde Dieffuelen /  
Døden / Sønd oc Zelfsuede i Christi naaffn / opstaa igien paa  
den yderste dag fra de Døde / oc leffue ewingelig.

Quad er nu Summa / paa de sieste Ord / i denne Epistel:

Vi ere Christi Saar / hand er vor Hørde oc Erkebiscop /  
Christus er vor Hærre / vi hans Suenne oc Tienere / Christus  
er vor Mestere / vi hans Disciple / vi ere hans henders gierning /  
oc hans græssgangs Saar / Christus er Timmermand oc Bøgmestere /  
vi ere Træ oc sten til bøgningen / Christus er Pottema  
geren / vi Jord eller leer. Skal der bliffue noget got aff oss / da  
skal hand berede / Zeffle / behugge / skure oc besticke oss der til /  
ellers bliffuer der intet aff. Der saar vil S. Petrus saa meget  
sige / kiere Børn / Lader Christum Guds Søn / vere oc bliffue  
eders Hørde oc Biscop / Lader hannem vere eders fyllistgø  
relse / eders retferdighed / forløffning oc Salighed / formindster  
hannem intet aff hans fortienste / lader hannem alene vere  
eders Søndebød / Døddræbere oc Zelfsuede stormere / hand  
haffuer oc gjort det alene / vdslet Sonden / dræbet Døden /  
forstørit Zelfsuede oc opladet Himmelen. Der saar lader han  
nem oc alene vere den eneste Meglere / Talssmand / Frelser oc  
Saliggjørerere / følger hans fodspor i en ret bestandig kærte tro / i  
ret Broderlig vfarffuit kjerlighed / i den gamle Adams rette  
dræbelse / Ja i en ret Christelig omgiengelse / væsen oc leffnet.  
Gjører imod eders Næste lige som i ville at hand skal gjøre imod  
eder / oc lader denne gode omgiengelse / vere Troens fruct / aff  
it got Træ / ia it ret Christeligt leffnets fruct / saa skal Christus  
den god



den gode Hørde/føre eder som sine elskelige Saar/til god salig  
Søde/her i denne Verden til sit hellige Guddommelige Ord oc  
Kundskab/oc i den anden Verden til det enige Liff/ Amen.

Den Anden Søndag / efter  
Paaske/Joh. x.



**A** Eger en god Hørde/en  
god Hørde lader sit Liff  
for Saarene / Men en  
Leye Suend/som icke er Hør  
de/hulleken Saarene icke høre  
sielff til/seer Vlffuen komme/  
oc forlader Saarene/oc flyer/  
oc Vlffuen griber fat paa oc  
atspreder Saarene/Men Leye Suenden flyer/thi hand er en  
Leye Suend/oc acter Saarene intet. Jeg er en god Hørde/  
oc kender mine/oc ieg kender aff mine. Etge som min  
Fader kender mig/oc ieg kender Faderen/oc ieg lader mit  
Liff for Saarene. Oc ieg haffuer end nu andre Saar/de ere  
icke aff denne Stij/oc ieg skal føre dem hid/oc de skulle høre  
min røst/ Oc der skal bliffue en Hjord oc en Hørde.

Hand handler Christus i dette Euangelio :

**Tre Støcke.** Først setter hand imod huer andre/gode  
Hørder oc Leye Suenne/ Vlffue oc Saar/oc siger hand huad art  
oc Nature huer aff dem haffuer besønderlig. Der nest/giffuer  
hand til kende/ huilcke Saarene ere oc Saarestien. Det tredie/  
Hand beslutter at hand alene er den rette Hørde/som setter sit  
Siel for sine Saar.

Hand



## Den Anden Søndag

Quad giør en god Hørde ?

En god Hørde gaar ind at Døren i Saarestien / hand fører Saarene / hand fører dem ud til god Gressgang / oc ind igien / hand gaar hen saar dem / oc setter sit Liff til for dem.

Quad giør en Leye Suend ?

En Leye Suend føder sig sielf / hand fører Saarene vel til Gressgang / men hand driffuer dem hen saar sig / oc følger langt effter / oc der som hand seer Vlffuen komme / da flyer hand.

Quor saar falder Christus de onde Hørder Leye Suenne ?

Fordi at de acte Saarene icke noget / Saarens forderffnelse gaar dem icke til herte / de ville icke heller / paa det Saarene kunde bliffue befiede / giffue sig i fare / All den stund de kunde nyde dem noget at / oc haffue fordeel der aff / da bliffue de til stede / men strax der skeffuer intet aff / oc er icke profit hof / da flyer de / oc passe der icke paa / at Saarene komme huer oc i Vlffuens mund.

Quor mangfoldige ere Leye Suenne ?

Der ere Leye Suenne / huilcke mand stikker i Domkircker hof Corpeblinge / at de skulle sinne Horas ( Otte sang / Prim / Ters / Sext / Noen / Aftensang / Nat sang ) oc holde Messe / De vide icke aff nogen Hørdis embede / de kunde huercken føde eller Predicke. Det ere oc saa Leye Suenne / naar de store Canicker oc Prelater / haffue gode Sogner til deris Prelatur / oc ville icke sielf vere Sielesørgere / men de sette en vanuittig Chorff degen til Capelan / oc giffue hannem enten en ringe Pending oc tage sielf renten allsammen / eller oc de tage det beste / oc huad dem løster icke at haffue / skal hand lade sig noye med / vil hand haffue mere / da skal hand gaa omkring i Sogner ( Almen til besuering ) oc tragle i huer mands Huf / oc end skal hand vnder tiden der til med Predicke / som hans Hørre vil. De baade Hørden oc Leye Suende / Hørden tager Rentē / oc Leye Suenden røffuer Sielene fra Christo.

Quor paa fand mand fiende en god Hørde fra en Leye Suend ?

Paa To ring / paa Lerdommen oc paa Lessnedet.

Hvorledis



Quorledis paa Lerdommen?

En god Hørde besøger sielf sit Folk/Prediker den hellige  
Skrifte faar dem/Louen oc Euangelium/Louen til at forferde  
met Euangelium til at trøste met. Saa gjorde den Døbere  
Johannes/Christus oc Apostlene. En Leye Suend Prediker  
vel oc saa Louen/men hand lærer der hof/ at mand formedelst  
Lousens gierninger skal bliffue retferdig/oc gjør saa aff Chri-  
sto Mosen/ oc Jøder aff Christne. Hand Prediker vel oc saa  
Euangelium effter Texten (det er/hand siger den bare Text  
frem) men hand stryger strax sin Forgiffte der paa / taler om  
Menniskens lerdom/ Afslad/ Pilgrims reysen/ Helgens for-  
tjenste / begengelse / Vigilijs oc Sielnesser / hand forbynder  
der til met Ecceftab/Mad/oc at Legfolk skulle icke anamme  
Christi Blod i Sacramentet.

Quorledis paa Lefnedet?

En god Hørde Lefnuer effter Guds Ord/oc beuigser sin Ler-  
dom met gode Exempel oc icke ærligt Lefnet/hand giffuer sig i  
Ecceftab/hand bruger den Mad Gud skabte for Menniskens  
Skuld/met tacksigelse/hand vocter sig fra forargelse oc gjør det  
som ret er. Men en ond Hørde eller Leye Suend/Lefnuer ret-  
tuert imod Guds Ord/hand ligger i obenbare Sønd/hand  
bynder meget/oc holder lidet/hand binder alle sine gierninger  
til besønderlig tid/Steder/Personer/Kleder/Mad/had forarger  
alle Menniske/met sin falske Lerdom oc sit ugudeligt Lefnet.

Quad kalder S. Paulus gode Hørder?

Hand kalder dem Guds Tienere/oc trofaste Husholdere  
offuer Guds hiemmelige ting / ja Guds Methielpere / Guds  
Alggermend oc Bøgnings mend/i. Corinth. iij. oc iij.

Quad Løen skulle de haaffue?

Den Prophete Daniel siger i det. xij. Capit. De som Lære  
andre skulle skinne som Himmels Klarhed/oc de som hielpe oc  
vnderuise mange til retferdighed/som Stierner/stedes oc euin-  
delig. Oc S. Petrus. i. Pet. v. Jøder Christi Hjord/som eder  
er befalet/oc seer vel til/icke tvingde til/men veluillige/icke for-  
slim vinding skuld/men aff hierrens grund/icke som de der haaff-  
ue Hærrerdommet offuer Folket/men verer Hjordens Exem-  
pel/da skulle i (naar den ypperste Hørde obenbaris) anamme  
ærens Krone/som icke skal vissne.

Hand



## Den Anden Søndag

**Quad kalder S. paulus onde hørder?**

Hand kalder dem Hunde oc onde Arbeydere / Philip. iij. Seer til Hundene/seer til de onde Arbeydere/seer til Bestkærelsen. Hand kalder dem Hunde/fordi at de for Buggens skyld/bieffue oc gøe/imod Euangelij sandhed. Onde Arbeydere/fordi at de giøre icke meget got i Christendommen/Quad som er for medelst Guds ord opbyggt/det nedbryde de/hvad som plantet er/det forderffue de. Bestkærelse kalder hand dem/fordi at de tilscriffue Menniskelig gierninger oc fortienste/Saligheden/huor met de skæde mange hierter/fra den rette Tro oc Christelige lersdom.

**Quad skal deris Løen vere?**

S. Paulus siger Philip. iij. Mange vandre som Christi Kaarffis giender/huilekis ende Fordømmelsen er/oc deris Bug er deris Gud/oc deris ære skal bliffue til stendsel.

**Quodan er Vlffuens nature?**

Naar en Vlff kommer i en Saarestij/oc vel kunde met rolighed sluge sig fuld/oc løbe bort igien/saa giør hand det dog icke/Hand æder icke noget Saar eller Dyr/før hand haffner Jhielreffuet dem allesammen/ehuor mange de oc ere/da lader hand icke Liff i noget aff dem/saa gierig oc vmettelig er hand/at hand vil Mørde oc dræbe allesammen. Lige saa giøre oc falske Lærere/all den stund de see it fromt Menniske/da haffue de icke rolighed/det giør dem Ont/at der bliffuer it Christeligt herte vforført/saa gierne vilde de at alle Menniske skalde foris i vildfarelse.

**Quor mangfoldige ere Vlffue?**

**Tuende hande/Obenbare oc Lønlike?**

**Gulcke oc Obenbare Vlffue?**

Tiranner/som obenbare forfølge Guds Ord/oc fordriffue oc Jhielsla dem/der det Predicke oc ananne. Saadanne Tiranner/kunde vi vel vocte off saar oc vige fra dem/som Christus vigede fra Kong Herodes.

**Gulcke oc Stemmelige Vlffue?**

De Øyenskalkke der Christus taler om / Matthei. viij. Vocter eder fra falske Propheter/som komme til eder i Gaareder/induortis ere de glubende Vlffue/i skulle kiende dem paa deris fruct.

**Quad**



Quad Nature haffue Saar?

Alt de snart Høre oc følge deris Hørdis røst/Oc effterdi de kunde icke hielpe sig sielff/da vint de fremmet hielp oc bestiermelse/oc lade føre sig vd til Græffgang oc ind igien.

Quilcke ere Saar?

Alle fromme Christne/som Troer oc forlade sig paa Christum/Høre hans røst/Lerdom oc Ord/oc rette deris Leffnet der effter.

Quod er Saarestien?

Christi Rige her paa Jorden/Christendommen er icke andet end it Spittael eller Singestue/i huilken der ligge mange Singe oc strøbelige Menniske/huilecke mand skal huer Time recte oc tage vare paa/oc lade Vin oc Olie i deris Saar/det er/Predicke Louen oc Euangelium/tilsige dem Søndernis forlædelse oc det euige Liff.

Quod er den rette gode Hørde?

Christus er den rette ypperste Hørde/oc vore Sielis ypperste Biscop/formedelst huis Blod vi ere Riibte oc forløst/oc vi fødte end nu stedes oc beuaris/formedelst hans hellige Ord.

Quod met begiiste Christus/at hand er den rette Hørde?

Met To ting / I det hand føder/ oc der met at hand Døde/Hand kundgiorde oss sin Faders villie/oc lagde det rette Foder saar oss/som er/det euige Liffs mad/Oc paa det vi skulde bliffue beuarede/oc icke komme vnder Hæffuedis Vlfue/da vdgaff hand sit Blod for oss/oc frelste oss fra Dieffuelen/Døden oc Hæffuede.

Quod meening haffuer Christus met disse Ord/der hand siger/

Jeg Kiender mine Saar?

Hand vil der met giffue til Kiende/huor stor Sorge oc omhøgelighed/hand haffuer for sine Saar/at de kunde bliffue beuarede/ oc rigelig besørgede met god føde/Oc paa det vi jo skulde vere viffe der paa/da siger hand/at hand Kiender oss/lige som Faderen Kiender hannem. Oc det er en stor ting/Thi at Kiender Christus oss/ som hans Fader Kiender hannem/oc der er i Christo oc Faderen/it eniste vatstilligt væsen/da ere vi oc saa viffelig it Legeme oc en ting met Christo/ Saa/at vi kunde icke forderffuis/alligenel vi end ere mit iblant Vlfue.

¶

Quod



## Den Anden Spndag

Guor staar det Screffuet :

Saa siger S. Paulus Ephe. i. Huilcken der Vdualde off  
for Verdsens grunduol bleff lagd/at vi skulde vere hellige oc  
vstraffelige/saar hannem i Kierlighed/oc hand bestickede off  
til Børns vdkaaelse/saar sig sielff/ Oc ij. Timot. i. Huil-  
cken off gjorde Salige/oc kallede met it helligt Kald/icke eff-  
ter vore gierninger/men effter sin forsyn oc Naade/som er giff-  
uen i Christo Jesu/saar Verdsens tid/Oc der hand bleff Men-  
niske/kallede hand off til saadan Salighed formedelst sit ord/  
At naar vi Troer paa hannem/da skulde vi bliffue en ting met  
Christo/Thi saa at Tro/er at kiende Christum/Oc denne Tro  
fører alt got met sig oc ewig Salighed/Lige som Christus siger  
Johan. xvij. Dette er det ewige Liff/at de kiende dig en sand  
Gud/oc den du vdsende Jesum Christum.

Guad Vassu giffuer Christus sig i Euangelio :

Hand giffuer sig mange Vassu/hand kalder sig det ewige  
Ord/det Liffuende Brød/den Liffuende Kjilde/it Liff/den  
rette Vey/Sandhed oc Opstandelse/it Vintræ/en Kyulinge  
Høne/en god Hørde/etc. At hand met saadanne søde Vassu  
vil giffue til kiende/at hand vil Bespise off imod den ewige Hun-  
ger/giffue off dricke imod den ewige trøst/met sit skinn fordriffue  
den ewige Mørcken/befri off fra alt Ont/søde/lerre/oc beuare off  
til Liff oc Siel.

Vassu oc Christus som er den ypperste Hørde/andre Hørder  
vnder sig :

Ja/alle Apostle oc Disciple/alle Biscoppe/Kirkeherrer  
oc Predickere/dem haffuer hand besalet/at de effter hans Ex-  
empel / skulde føde deris Saar / oc predicke dem Euangelium/  
Huilcke det icke giøre/dem vil Christus den ypperste Hørde/  
holde it skarpt Regenskab met/oc sige/See/i haffue sidet i mit  
oc Apostlernes sted/Lessuet aff Kirckens gods oc rente/fortæ-  
ret de arme Christnis Blod oc Sued/oc i fødte icke mine Saar/i  
Predickede icke Euangelium/ja i haffue intet giort eller ladet  
eder bruge til/der kunde vere til Kirckens forbedring oc op-  
byggelse/oc forfremmet de Christnis salighed/Der saar vil ieg  
forstynde eders aff mit Rige / som lade vnøttige Tienere.

Met huad



Met hvad Straff truer Christus de Onde Hørdere?

Saa siger den Prophet Ezechiel i det xxxiiij. Capit. De de Hørdere/som søde sig sielff/Skulle icke Hørderne føde Hørden? I æde det Føde/oc Kiede eder met Vlden/men mine Saar føde icke/I tage icke vare paa de Strøbelige/i Hielbrede icke de Singe/i forbinde icke de Saargiorde/i hunte icke til bage det som far vild / men i Regiare strengelig oc haardelig offuer dem.

Hvor met truer Gud de fortredelige oc moduillige Saar?

Saa siger hand formedelst Zachariam i det xj. Capit. Jeg vil icke Vocte eders lenger/hvad som Døer det Dø/hvad som forsmecter det forsmecte/oc de offuerbleffne skulle æde huer sin nestis Kiød.

Hvorledis skal det gaa de Saar / som icke ville haffue Christi sum til en Hørde?

Huo som icke vil haffue Christum til Hørde / hand skal lade idel Vlfue oc Sielermordere regiare offuer sig/Huo som forkynder Christum den ypperste Hørde / hand skal visselig komme i den ypperste Vlfuis/Dieffuelsens hender. Christus bleff fordi Menniske/Døde/Opstod/Opfoer til Himmels/oc sider i it Vdsdeligt væsen/hand vil vere vor Konge oc Hørde/føde oc regiare off met sit hellige Ord/huileket der er den rette Spier i hans Rige/der hand fordriffuer alle sine Fiender met/Huo som forkynder Ordet rettelig/hand er Christi vnderhørde Der imod/er den en Vlf oc Røffuere/som det icke predicker.

Er det oc da en salig Stat/at vere en Hørde eller predikere?

Den Hellige Paulus siger / i. Tim. iij. Der som nogen begierer en Biscoppis embede/hand begierer en Raastelig gierning / Dog er der ingen suarere / ingen omhøggeligere Stat paa Jorden/en Kircketiensste oc Sielsoerge/Augustinus siger/ Alt det i hās Tid/tusinde Aar siden/var suart oc farligt/at haffue Sielsoerge/der det end var en Gyldene tid / met Euangelij Lerdom oc Christendommen/Hvad monne hand nu vel skulle sige/om hand Lefde i denne foruende/farlige forderffuede tid? Lige klager oc saa Gregorius i en Homelie/offuer Christi ord/Melsis multa, operarij pauci, See / siger hand / Verden en fuld aff Prester/men der ere saa som ere tro Arbeydere i Herrens Dinggaard/It Preste naaffn tage de sig vel til/men Embedet ville

E ij

de icke



## Den Anden Søndag

de icke bruge etc. Lader off bede Høstens Hære/at hand vil sende Arbejdere i sin Høst/som kunde Predicke off hans Ord/formedelst huilcket vi haffue Søndernis forladelse/oc det ewige Liff/ Amen.

## Den Tredie Søndage efter Paaſke/ Epi

ſtel i. Petri. ij.

**R**ære Brødre/ Jeg formaner eder som Fremmede oc Vdendinge/ at i holde eder fra Riðdelig begiæring/som stride imod Sielen/oc haffuer en god omgiægelse/iblant Hedningene/paa det/at de som tale ilde paa eder/lige som Misdedere/kunde see eders gode Gierninger/oc priiſe Gud naar det kommer nu til dagen.

Verer all Menniskelig ſtick vnderdanige/ for Hærens ſkyld/vere ſig Kongen/som den Vſſuerſte/eller Høffuikmend/ som de der vdsendis aff hannem/til Hæffn offuer Misdedere/oc de Fromme til Loſſ. Thi det er Guds villie/at i ſkulle met Velgjerninger tilſtoppe daarlige Menniskis vanuittighed/som de der ere fri/oc icke ſom i haffde friheden til Ondſkabs ſkyld/men ſom Guds tienere.

Gjører huer mand ære/elſker Brøderne/ſrøcter Gud/erer Kongen.

I Tienere/verer Hærrerne vnderdanige met all frøet/icke aleniſte de gode oc Fromme/ men ocsaa de vnderlige. Thi det er Naade/der ſom nogen fordrager ont/oc liden vret/for ſin Samuittigheds ſkyld til Gud. Thi huader det for en roeſſ/der ſom i liden hug for eders miſgierningers ſkyld: Ne naar ſom i liden oc taale for velgjerningers ſkyld/et er naade hoff Gud.

Quad



Quad lærer S. peder i denne Epistel:

Tre ting. Først Adams dræbelse. Der næst/En god omgiengelse. Det tredie. Lydighed. Oc at tale klarliger der om/da gjør hand tre deylige formanelser. Først formaner hand alle Christne/at de skulle holde sig fra Risdelig begiæring/oc haffue en god omgiengelse iblant Hedninge. Der næst/at de skulle vere all Menniskelig stic/mact oc Vffrighed vnderdanig oc lydige. Det tredie/formaner hand Tienere/at de skulle vere deris Herrer lydige.

Quilcken er den første formanelse?

Saa siger hand / Kiere Brødre / Jeg formaner eder som Fremmede oc Vdendinge / holder eder fra Risdelig løst / som strider imod Sielen/Som hand vilde sige/Jere nu formedelst Troen bægget paa den rette Klippe Christum/oc haffue fuldkommen retferdighed i hannem/ saa var vel det nu det beste/at i eton Døde oc var hof Christu. Men effterdi Gud lader eder Læffue her paa Jorden/oc end nu besuaris met Risd oc Blod/oc kunde icke vere vden Søndelig løst oc begiæring/da skulle i stride der imod. Iør icke tencke/ at det vil vdrættis met Souffn oc ladhed/met skiempt oc løssactighed/i skulle met mact imod staa Dieffuelen. Thi hand Souffner icke/men gaar omkring/ som en brøllende Læffue oc søger den hand kæn opsluge. Jo mere brøllende eders Tro er/Jo store er Dieffuelsens frestelser. Sør i komme til troen/loed hand eder haffue god fred/men strax i begynde at bliffue Christne/da komme der Hundrede onde tænder/ia Tusinde flere frestelser/end til forn.

Er der da ingen fred i denne Verden?

Menniskens Læffnet er icke andet her paa Jorden/end te Rytterisom Job siger/oc en daglig strid oc stormyffe/Ja en ret Strids læger. Heerskarens Gud ligger stedes i Mærcken/imod Dieffuelen oc Hellsuedis Porte/der gaar stedes Euangelij Trømeter/Basuner oc Heertrømer/met predicken oc formanelse til strid/Voete her/voete der/sla her/stic der etc. Oc denne kamp oc Strid begynder effter Daaben/oc varer indtil Græffuen.

Quor saar skulle vi holde oss fra Legemlig løst oc begiæring?

Sor Tuende sager skyld.

Lij

Quilcken



## Den iij. Søndag effter Paaske

Zuileken er den første sag:

Effterdi vi ere Geste/ Fremmede oc Vdlandinge i denne Verden/ oc Borgere op i Himmelen/ oc ere indplantede i Christo vor Frelser/ da skulle vi icke anderleds bruge denne Verdens gods/ end alleniste til Guds ære / vor Næste til hielp oc trøst/ oc til vor egen nødtørfft/ Vi skulle giøre som en Pillegrim oc veyfarende Mand/ der kommer om Afftenen i et Gestehuus/ hād bruger til sin nødtørfft Mad oc Ell/ Herberge oc Sægi om morgenen aarle bereder hand sig igien/ oc reysen der fra/ Lige saa skulle oc vi giøre/ vi haffue her ingen bliffuende sted/ men vi søge det tilkommende / Heb. iij. Saa vil nu S. Peder saa meget sige/ I mine kiære Christne/ effterdi i ere i saadant et Gestehus/ i huilcket Dieffuelen er Hoffbonde/ som er en Løgnere oc Mordere/ tencker huer Time oc Øyeblik at forderffue eder/ Legemlig met Suerd/ Ild/ Vand/ Forgiffelse/ Aandelig met falsk Lerdom oc Vildfarelse/ Da lader eders Øyen op/ seer eder faar/ at hād icke vforuarendis offuerfalder oc vndertrøcker eder. Thi hand er en Doctor oc Mestere i denne Kunst/ hand lader icke aff/ men forsøger alle hande/ at hand kand føre eder i fald.

Zuileken er den Anden sag:

Effterdi de Christne haffue it Ont naffn i Verden / da skulle vi oc saa Leffue vduortis/ at vi giffue alle Menniske gode Exempel/ Som Christus lærer Matth. v. Lader eders Luss saa skinne faar Menniken/ at de see eders gode gierninger/ oc priise eders Fader i Himmelen/ at Hedninge oc Vantro kunde sige oc bekiende. De ere retsindige fromme Folk/ de giøre ingen Vret eller Skade. Lige som den Hoffuitzmand Plinius Secundus/ Screffte til Keyser Traiano/ der hand vilde lade den Tredie Forsølgelse gaar offuer de Christne/ At hand fant intet Ont hoff de Christne/ men all fromhed/ Vstyldighed/ oc lydigbed/ oc at mand kunde intet Last paa dem/ vden at de komme huer Morgen aarle tilfammen/ oc Slinge deris Gud Christo Psalmer oc Loffsange etc. Der aff opuectis Keyseren/ oc loed vdgaa it Bud oc befaling/ at mand skulle der effter lade de Christne vere met Fred/ oc ingen Vrolighed giøre dem.

Zuileke



Sulcke Ord hore til den anden formaning?

Verer all Menniskelig Stick vnderdanige for Herrens  
skyld/ vere sig Kongen/ som den Offuerste/ eller Hoffuigmend/  
som de der ere vdsende aff hannem/ til Hefn offuer Misdedere/  
oc de fromme til loff.

Saad gjorde S. petrus med disse Ord:

Hand formaner alle Christne/ at de skulle vere Verdslig  
Offrighed lydig oc vnderdanige/ oc holde huad de gjøre/ byn-  
de/ besale oc sticke/ som icke er imod Gud. Oc det skulle de gjøre  
for Guds skyld/ hvis Børn de ere/ hand vil det saa haffue/ at  
mand skal vere Offrighed lydig/ oc hielpe at forfremme vduor-  
uortis almindelig fred. Thi effterdialle Menniske icke Troer oc ere  
fromme/ men den største hober Vantro/ Ond oc forredelig/ da  
haffuer Gud sticket det saa/ at Offrighed skal føre Suerdet/ de  
Onde til straff/ oc de fromme til bestiermelse/ at det ene Men-  
niske/ skal icke forderffue oc opsluge det andet. Oc alligewel vi  
end ere formedelst Christum/ befriede fra alle Menniskelig Louer/  
som besuare Samuittigheden/ saa skulle vi dog/ vere Offrig-  
heds Louer oc stickelser lydige/ icke aff Tuang/ men veluillige/  
saa fremt som de icke ere imod Gud/ oc det skal stee Gud til be-  
hagelighed/ oc vor Nefte til tjenste/ lige som Christus gaff  
Skatpendingen Matthei xviij. Der som hand dog var frij/ oc  
en Herre offuer alle/ at vi skulle icke misbruge den Christelige  
frihed/ men handle som Guds Tienere oc Suenne.

Saad skulle vi gjøre/ om Offrighed byuder oss at Tro eller gjøre/ det  
som er imod Guds Lou oc Gud?

Spør Passuen/ Bispen/ Keyseren/ Kongen/ Borgemes-  
ter eller Fogeden etc. Dig at/ huad din Tro er/ da est du skyldig  
at sige oc betiende det. Thi saa siger Paulus Rom. x. Troer mand  
aff Hiertet/ da bliffuer mand retferdig/ oc betiender mand med  
Munden/ da bliffuer mand salig. Men fare de frem/ oc ville  
bynde dig/ at Tro saa oc saa/ at holde denne oc den Lou/ da est  
du plictig til at sige/ Kiere Herre/ Tage i vare paa eders Rald  
oc Regimente/ som Gud haffuer besalit eder/ oc lader Gud  
oc saa handle oc Raade i sit Regimente/ I haffue icke maect at  
falde ind i Guds Rige/ I kunde icke lide/ at mand falder ind i

Elij

eders



## Den liij. Søndag efter Paaske

eders skick oc Regimente/ oc naar som nogen vandrør at Veyen vden leyde/da hugge i oc slaer/Meene i da/at Gud skal lide/at i ville støde hannem aff Stolen oc sette eder i hans sted/Tage i vare paa eders Regimente/oc Menniskelig skick/ som S. Petrus kalder det her/oc lader Guds Øffrighed oc skick vere met Fred/i giøre hans Regimente oc skick intet bedre/end hand giørde det sielff.

Zulcken er den Tredie formanelse:

I Tienere / verer eders Herrer vnderdanige met all frøct/ icke aleniste de Gode oc sactmodige/men ocsaa de vanartige. Her formaner S. Petrus Tynde/Pigge oc Dreng/ at de skulle vere deris Hoffbønder oc Instruer / vnderdanig oc lydige/ huad heller de ere Fromme eller onde/Gode eller vanartige. Oc S. Petrus taler her rettelig om de Suenne/som var Liffegane/huicke mand Kjøbte lige som fæ/oc bleffue ilde met farne oc slagene aff deris Herrer/ Der giordis det behoff/at Apostolene skulde trøste saadanne Suenne/at de kunde Tienelide/oc fordrage de vanartige Herrer/ naar som mand oc giørde dem vret/Oc S. Petrus vil saa meget sige. Huo som er en Christen/ hand skal bære Kaarssit / oc io mere vret hand lider/ io bedre gaar det til met hannem. Thi huad var det for en roeff/der som nogen bleffue slagen/oc haaffde det vel fortient/ Der som i lide for velgiørningers skyld/det er naade hoff Gud / siger Petrus.

Skulle da Suenne stedes ligge/vnder de vnderlige oc vanartige Herrers føder/der ingen fand giøre til tæde?

Der til svarer S. Petrus/oc siger/Riere Suenne ville i vere Christen/oc Gud behagelige/da skulle i icke ansee/huor vsticke/lig oc vnderlige eders Herrer ere / men see oc høre / huad Gud byuder eder/oc tencke saa/Au vel / din Hoffbønde oc Instru maa vere huordanne de ville/Gode eller onde/Venlige eller vanartige/saa vil ieg gierne Tien dem aff hiertet/oc det vil ieg giøre Gud til ære/ effterdi hand vil det saa haaffue/ oc Christus er for min skyld sielff bleffuen en Suend/Jeg veed at huad som min Hoffbønde oc Instru befale mig/det haaffuer Gud sielff baadet mig/oc det er icke it Menniskis/ men Guds bud. Der faar siger S. Paulus til de Coloss. i det iij. Capit. I Suenne verer lydige

lydig alle  
Suenne oc  
De tiene  
at Munde  
milyrd aff  
ris sang oc  
Christo/der  
Zimmels  
vis/effter  
nistens bud.  
tro/sider  
fad oc fey  
ning/end all  
lige Alstær  
2 M 27.

Den 2



hand siger til  
oc atter om  
Saderen: D



lydige i alle ting/fordi at i tiene vor **H**erre Christo/**H**vor kunde  
 Suenne oc Pigger haffue en store troest/ end at **S.** Paulus siger/  
 De tiene **H**Erren sielff? Lader alle Mandelige Aarden / som  
 ere/ **M**uncke/**M**unner/**C**aniker gaa/ frem oc føre saadant Vid-  
 nijsbyrd aff **S**crifften til det som de giøre/ som er/ at de met de-  
 ris sang oc lesning/ neyen oc bucken/ røgelse oc vielse etc. Tiene  
 Christo/ det skulle de kunde giøre/ naar Dieffuelen far op til  
**H**immels/ **C**hristus staar stedes oc siger. De tiene mig forgef-  
 uis/ effterdi de lære saadan **L**erdøm/ som icke er andet end **M**en-  
 niskens bud. Naar en fattig **B**onde/**D**reng som haffuer en ret  
 tro/ fylder **M**og paa en **D**ogen/ **O**c en fattig tienste **P**ige / toer  
**S**ad oc seyer **H**usit/ da ere de vissere saar **G**ud/ paa deris gier-  
 ning/ end alle **C**arthuser/ met alle deris store/ skinnende/ **K**aaste-  
 lige **K**loster gierninger/ **G**ud giffue at de vilde omuende sig/  
**A M E N.**

## Den Tredie Søndag effter Paaste/

Euangelium. **J**ph xvj.



**J**esus sagde til sine  
 Disciple/ **O**m en liden  
 stund / skulle i icke see  
 mig / oc atter om en liden  
 stund / skulle i see mig/ thi ieg  
 gaar til **F**aderen. Da sagde  
 nogle aff hans Disciple til  
 huer andre / **H**uad er det at  
 hand siger til oss? **O**m en liden stund/ da skulle i icke see mig/  
 oc atter om en liden stund/ skulle i see mig/ oc at ieg gaar til  
**F**aderen? Da sagde de/ **H**uad er det / at hand siger/ **O**m  
**E** n liden



## Den Treble Søndag

en liden stund: Vi vilde icke huad hand taler. Da  
merckede Iesus at de vilde spørge hannem at/ oc hand  
sagde til dem/ Der om spørge i ibland huer andre/ at ieg  
sagde/ Om en liden stund skulle i icke see mig/ oc atter om en  
liden stund skulle i see mig/ Sandelig/ Sandelig/ ieg  
siger eder/ I skulle Græde oc hyle/ men Verden skal glæde  
sig/ oc i skulle vere bedrøffuede / dog skal eders Bedrøffuelse  
omommuendis til glæde.

En Quinde/ naar hun fødte/ da haffuer hun Bedrøff-  
uelse/ thi hindis Time er kommen / Men naar hun haff-  
uer fød Barnet/ da tæcker hun icke mere paa den Nød/  
for den glæde skyld/ at Mennisket er fød til Verden.  
Oc i haffue nu oc saa Bedrøffuelse / men ieg vil see eder  
igien/ oc eders Herte, skal glæde sig/ oc der skal ingen tage  
eders Glæde fra eder/ oc paa den Dag skulle i icke spørge  
mig om noget.

Huad giør Christus i dette Euangelio?

Hand Predicker om Trehande Kaarss. Om sit eget Kaarss/  
om Apostlernis Kaarss/ oc om alle Christnis Kaarss. Oc alli-  
geuel hād siger/ at alle disse Kaarss skulle vare en stacket stund/  
saa skulle de dog paa det neste synis huer part/ at skulle vare  
ewingelige.

Huor saa?

Christus rober paa Kaarssæt/ Min Gud/ min Gud/ huor saar  
forlodst du mig/ Oc Disciplene sagde / vi haabedis/ at hand  
skulde veret den Christus/ som skulde forløst Israel/ lige som  
de vilde sige/ Vor forhaabelse er vde/ det er alt giort/ Saa haff-  
ue oc saa de Christne aff begøndelsent veret plage aff Jøder/  
Zedninge/ Tørcker/ Tiranner/ oc plagis end nu daglig/ Men  
Christus trøster dem her allesammen rigelig/ som ere vnder  
Kaarssæt/ som vi saa at høre.

Huad



Swad giffuet Christus til Kiende met disse ord/ Om en liden stund  
da skulle i icke see mig ?

Lige som hand offte haaffde giort tilforn/ saa giffuet hand  
oc saa her sit Kaarff/ Pijne/ Død oc Opstandelse tilkiende/ oc  
det giør hand icke vden sag/ Thi vort Ried oc Blod er stræbes  
ligt/ saa ere oc saadanne Artickel suare at Tro/ oc kunde icke be-  
gribis lettelige/ Der saar giør Christus som en Skolemestere/  
hand bliffuet hart ved/ lader icke aff/ at forkønde sine Disciple  
offte den Artickel/ at hand jo skal i alle maade/ vdrette oc fuld-  
komme sit Embede.

Forstod oc da Disciplene disse Christi Ord ?

Ney/ thi de sagde til huer andre/ Swad er det/ at hand  
siger til oss/ Om en liden stund skulle i icke see mig/ oc atter om  
en liden stund/ da skulle i see mig/ thi ieg gaar til Faderen/ vi  
vide icke huad hand taler. Der betiende de sielff/ at de icke for-  
staar huad hād siger/ alligenel hand offte tilforn/ haaffde giffuet  
dem sin Pijne/ Død oc Opstandelse tilkiende.

Ere da oc saa vi saa vforstandige

Lige som Apostlene icke forstod/ Luangelij htemmelighed  
vden den hellig Aands oplysning/ Saa kunde icke vi heller  
formedelst vor egen krafft oc fri villie/ komme til Guds vedskab/  
til retferdighed oc salighed. Thi Ried oc Blod kand aldelis  
intet/ stikke eller forstaa sig i Troens oc vor retferdigheds sager/  
naar den hellig Aand icke giffuis formedelst Ordet/ oc Arbey-  
der i hiertet/ Thi det skal fuldkommis som staar Screffuet Joa-  
han. vj. De skulle alle bliffue lærde aff Gud.

Vnderuiffet oc Christus/ sine vforstandige Disciple ?

Der hand fornam/ at de vilde spørge hannem at/ vnderuiffte  
hand dem venlig/ oc gaff dem til kiende/ huorledis de skul-  
de forstaa hans Ord/ oc sagde/ Der om giøre i Spørffmaal til  
huer andre/ at ieg sagde/ Om en liden stund skulde i icke see  
mig/ oc atter om en liden stund skulle i see mig/ thi ieg gaar  
til Faderen/ Sandelig/ Sandelig/ ieg siger eder/ I skulle Græde  
oc hyle/ men Verden skal glæde sig/ oc i skulle vere bedrøffuede/  
dog skal eders bedrøffuelse omuendis til glæde.

Swad



## Den Tredie Søndag

Quad vil Christus met disse Ord:

Saa meget vil hand sige/ Henni om Tre eller Fire timer/ skal ieg tagis bort fra eders Øyen/ oc komme i Jødernis hender/ de skulle antworde/ Hedninge mig/ til at Kaarssfeste oc affliffue/ Oc effterdi ieg da skal effter Jone Exempel/ Begrassuis i Jorden/ skulle icke see mig/ oc det skal dog icke fordi vere vde met mig/ Thi at om en ligen stund/ det er/ paa Tredie dag der effter/ vil ieg opstaa fra de Døde igien/ oc da skulle i see mig igien/ dog icke lange/ thi ieg gaar til Faderen/ der skal ieg begynde mit Rige/ berede eder Veyen/ oc oplade Himmelen.

Quad er da Christi Rige?

Icke andet/ end at Christus haffuer offuermundet Verden Sonden/ Døden/ Dieffuelen oc haffuer anammet all Mact oc velde/ i Himmelen oc paa Jorden/ Saa/ at hand skal nu her effter/ vere en veldig Konge offuer Sions Bierge/ oc stærcke/ ledsage oc regiere / sine Christne met den hellig Aand.

Quorledis skulde Christus gaa ind i dette Rige?

Formedelst sin Pijne oc Død/ som hand sielff siger/ Luce i det sidste. Oc David siger Psal. cx. Hand skal Dricke aff Becken paa Veyen/ Der faar skal hand bære sit Hoffuēt høyt. Oc S. Paulus siger Philip. ij. Christus bleff Faderen lydig indtil Døden/ ja indtil Kaarssens Død/ Der faar haffuer oc saa Gud ophøyet hannem/ oc giffuēt hannem it Taffn/ som er offuer alle Taffn.

Viste oc Disciplene at sige aff dette Rige?

De meente/ at Christi Rige skulde veret it Legemligt Rige/ oc denne meening bleffue de ved/ indtil den hellig Aand bleff dem igiffuen/ huilcken der Lerde dem at kiende dette Rige/ oc quorledis mand skal komme der ind/ oc bliffue der vdi formedelst Kaarssit/ Pijne oc Døden.

Quorledis skulle vi komme ind/ i dette Christi Rige?

Vi skulle kiende Christum for vor Frelser/ Konge oc ypperste Prest/ oc Tro/ at vi formedelst hans Blod/ ere forligte met Gud Fader/ oc der nest tage vort Kaarss/ oc efftersølge hannem/ Thi den hellige Paulus siger/ At der som vi lide met hannem/ da skulle vi oc saa Regnere oc regere met hannem.

Quad



Quad siger Christus om Disciplernis Kaarff:

Hand siger/Sandelig/Sandelig/ieg siger eder/I skulle Græde oc hyle/men Verden skal glæde sig / oc i skulle vere Bedrøffuede/dog skal eders Bedrøffuelse omuendis til glæde.

Quad vil Christus met disse Ord:

Saa meget vil hand sige/I denne Nat skal ieg tagis fra eder/Kaarff festis oc Begravuis/oc i skulle kome i Død oc sørge i skulle Græde oc hyle/oc der skal aldelis ingen Trøste eller husuale eder/Men Verden skal glæde sig/oc i eders største Sorge oc Bedrøffuelse/ skal hun Quæde oc Dange oc vere Løstig oc letfindig/ ja hun skal end der til met/ Forhaane oc Bespotte eder.

Trøster oc Christus dem i saadan Bedrøffuelse:

Ja/Hand siger/Eders Bedrøffuelse skal omuendis til glæde/Verden skal vel tencke/ at naar hun kand Affliffue mig/oc lueke mine Øyen til/ da skal det aldelis vere vde giort met mig/Men sørger icke/ Jeg vil Opstaa Tredie Dag fra de Døde igien/oc trøste eder/at i skulle vere letfindige oc vel til Freds i all eders angst oc nød/ Oc alligenel i end skulle bære Kaarffet/oc for min Skyld lide angst oc nød/saa skal dog saadan eders pñne oc modgang vere rimelig/men der skal følge enig glæde effter.

Quad siger Christus om de Christnis Kaarff:

Vi skulle ocjaa forsøge huad det er/ Om en liden stund skulle i icke see mig/ Thi naar tiden nu kommer/ at vi skulle strids de met Dieffuelen/ Døden oc Søndem/ da skal off vel ocjaa synis/at Christus haffuer skyldt sig/ oc vil lade off Plagis oc forderffuis i Dødsens oc Zelfffuedis angst/ der skulle da disse Christi Ord fuldkommis i oss/Om en liden stund da skulle i icke see mig/da skal Christus synis at vere Død oc Begravuen/oc vi skulle icke see andet faar vore Øyen end frøct/forferdelse/ angst oc nød/ ja den rette strid skal da gaa paa/i hvilcken det skal gielde/ enten om den euige Død/ eller en løstig Seyer.

Quad skal mand da giøre i saadan angst/ skal mand foruile oc falde i miss haab:

Det skal vere langt fra/Est du bleffuen bestandig/ i den Første part aff disse Ord/som er/Om en liden stund skulle i icke see mig/da skalt du holde stille/oc foruile ocjaa den Anden part aff disse Ord/som er/Oc atter om en liden stund skulle i see mig/thi



## Den Tredie Søndag

mig/thi ieg gaar til Faderen/ Oc du skal saa tencke. Nu  
 vel/er end Christus Død haff mig oc Begræffuen/oc ieg synis  
 at vere forglemt aff hannem/da skal hand vel Opstaa igien fra  
 de Døde/Haffuer hand end skiult sig til en tid/da skal hand  
 vel lade sig til syne igien/oc vere min bestiermere. Der faar skal  
 du legge disse Ord paa hierte/oc icke lade det vere dig en ringe  
 trost/at Scrifften siger/Paa den Tredie dag skal hand Opstaa  
 fra de Døde igien/Oc Johan. xj. Jeg er Opstandelsen oc Liff-  
 uet/Der faar skal du tie stille/lide oc omdrage oc veretaal-  
 modig/Lad Storm oc Vair ekon blæse oc gaa offuer/du skal  
 visselig see/at der skal komme it deyligt Soelstinn effter/  
 Der kommer jo altid stille Luen effter Storm/klare Dage effter  
 de mørcke/oc lige som det er icke altid Sommer/saa er det icke  
 heller altid Vinter/Det vil icke andet vere/end at vi skulle bliff-  
 ue Guds Søns Christi billede lig/Rom. viij.

Haffue vi oc da nogen trost/vnder saadant Raarf?

Christus setter en finck Lignelse om en siugelig Quinde  
 oc siger/En Quinde/naar hun føder/da haffuer hun Bedrøffs-  
 uelse/thi hindis Time er kommen/Men naar hun haffuer født  
 Barnet/da tencker hun icke mere paa den Vød/for den glæde  
 skyld/at Mennisket er født til Verden. Oc i haffue nu oc saa  
 Bedrøffuelse/men ieg vil see eder igien etc.

Nuad vil Christus met disse Ord:

Saa meget vil hand sige/Naar en Quinde skal føde sit  
 Foster til Verden/oc hindis Time er kommen/da gaar hindis  
 Piine paa/oc ingen kand sige/om hun skal vndgaa met Liffuet  
 eller slugne som it Liff/Men det er paa it Byeblick at giøre/  
 at Barnet kommer til Verden/der er da strax all angist oc  
 Vød forglemt/fordi at hun seer Barnet vere født. Lige skal  
 oc saa denne omstiffelse/haffue sin gang i Christendommen/  
 at Sorge oc Bedrøffuelse skal icke vare euindelich/men sommen-  
 dis til glæde. Nu skal det vere mørck Nat/strax skal det vere  
 liuff Dag igien/Nu skal det regne/sne/eder skal vere torden  
 oc Lynet/oc en liden Stund der effter /skal Solen bliffue  
 klar. Oc giffue skinn fra sig igien/Oc in Summa Dieffuelen/Ver-  
 den oc



den oc Tiraner/ skulde aldrig haffue saa ont i sinde eller vere saa grumme/ at deris Grumhed skal jo paa det sidste haffue ende. Christus er jo en Konge offuer alle Konger/ en **HERR** offuer alle **HERRER**/ huilcken Faderen haffuer giffuet mact/ i Himmelen oc paa Jorden/ Christus er den **HERR** Zebaoth/ en **HERR** offuer Himmelske Heerskerer/ hand haffuer alle ting i sin haand/ hand er den/ der alle ting ere lydige/ Vair oc Vand. Lader fordi (kiere Christne) Dieffuelen/ Verden oc alle Tiranner/ buldre oc bruse/ Vairer storme oc suinge hid oc did/ Bølgerne sla fram oc til bage oc løffte sig op/ saa kunde de dog icke komme lenger/ end Gud vil tilstede dem/ Er oc tiden kommen/ da skee Guds villie/ Det skal dog en gang vere/ oc vi Leffue aldrig saa lunge/ at Døden sider jo ved enden/ Thi det er saa skicket met alle Menniske/ at de skulde en gang Dø/ Hebre. ix. Men vi haffue den trøst/ at heller vi Leffue eller Dø/ da høre vi **HERR** til/ Rom. xiiij.

Suor saar legger da Christus saa snart it Kaarss/ paa sine Christne oc lader Dieffuelen saa plage oc freste dem?

Gud skalte Mennicken til euig glæde oc Salighed/ Men der hand var Hellsfuedis Hugorm/ det er/ Dieffuelen lydig/ da bleff hand Dømt til euig Bedrøffuelse oc fordømmelse/ Oc effterdi Mennicken icke Søndede/ aff forredelighed oc moduillighed/ som Satan met sine Tilhengere gjorde/ men bleff forrastet oc forført aff Dieffuelen/ oc besuegen met hans snedighed/ da fornende Gud saadan euig Bedrøffuelse oc æledighed/ til it timelit Kaarss/ formedelst Christi pynis oc Døds fortienste. Saa skulde nu alle Guds Børn/ ia alle Christne paa Jorden/ bære Kaarsser timelig oc græde/ Men effter dette Liff glæde sig euindelig. Der imod skal Dieffuelen/ oc alle vgudelige forstockede Menniske/ glæde sig her i Verden timelig/ forsølge oc plage Guds Børn/ oc giøre dem alt Ont/ Men de skulde i den tilkommende Verden græde oc sørge til euig tid/ Lige som Christus siger Luce vj. Ve eder som nu Leer thi skulde hyle oc græde/ Men salig ere de Bedrøffuede/ thi de skulde trøstis Matth. v. Oc alligeuel de Christne end skulde græde/ saa skulde de dog icke vere vden trøst oc glæde/ her paa Jorden.

Suad er



## Den Tredie Søndag

Quad er det for en Trost oc glæde?

Christus siger / I haffue nu Bedrøffuelse / men ieg vil see eders  
igien / oc eders Hjerter skal glæde sig / oc der skal ingen tage eders  
glæde fra eder. Met disse Ord forstaar Christus Hiertens ind-  
uortis glæde / oc Samuittrighedsens Fred / som er / at de Christne  
vide oc Troer / at Gud vil for Christi skyld vere dem Naadig oc  
Barmhiertig / forlade dem alle deris Sønner / oc beuare dem  
vnder Kaarset / oc endelig Ledsage dem ind / i det ewige Liff /  
AMEN.

## Den Fierde Søndag effter Paaske / Epi-

stel Jacobi j.

**R**ære Brødre / Huer god Gaffue / oc huer fuldkommen  
Gaffue / kommer her offuen ned / aff Luffens Fader /  
hoss huilcken der er ingen omstiftelse / eller omuendelse  
met Luff oc Mørcken. Hand fødte oss effter sin villie / for  
medelst Sandheds Ord / at vi skulde vere den første Brøde  
aff hans Creature. Der saar flere Brødre / skal huere  
Menniske vere snart til at Høre / oc langsam til at tale /  
oc langsam til Brede. Thi Menniskens Brede gjør ick det /  
som ret er faar Gud.

Der saar afflegger all Brenlighed oc all On-  
skab / oc anammer Ordet met Sactmodighed / som er  
plantet i eder / huilcket det kand gjøre eders Stiele sa-  
lige.

Quad gjør S. Jacob i denne Epistel?

Hand formaner alle Christne / til retsindige Gode giernin-  
ger / oc besønderlige Ordses Tienere at de skulle vocte sig fra for-  
fengelige ære / Thi der er inge Laster / som skendeligere forderffuer  
Predicke embedet / end Hoffmod / kommer da Gierighed der oc saa  
til / da er det saa meget argere.

Huorledis



Huorledis begønder hand denne Epistel:

Saaar denne Text bevijske hand/at Sønd oc Ondskab icke Kommer aff Gud/men aff vor Hiertis forderffuede Løst. Nu vil hand fremdelis giffue til Kiende / at alle gode Gaffuer komme aff Gud/oc siger. Saaer icke vild tiere Brødre/Alle gode gaffuer oc alle fuldkommene Gaffuer/come her offuen ned/ fra Liussens Fader etc. Lige som hand vilde sige/ Der som Dieffuelen/eller eders eget Risd vilde freste eder/eller opuecke til Hoffmod oc forfengelig ære/da samtsøcker icke i saadan frestelse/giffuer hinde oc icke rum eller sted/ Der skal ingen Hoffmode sig aff sin Naade oc gaffue/som hannem ere giffuen aff Gud/men ydmyge oc fornedre sig vnder andre/lige som vor Hære Christus ocsaa gjorde/oc vider/at alle gode Gaffuer/baade til Liff oc Siel/giffuis aff Gud.

Huad holder S. Jacob off saar/ i denne Epistel:

Tre stæcke/ Det Første/at alt got kommer aff Gud/baade Legemligt oc aandeligt/ocsaa vor ny fødsel/den hellige Daab/i huilken vi formedelst den Guddommelig sandhed/vorde hans Børn.

Det Andet/En maade oc sticck / huorledis vi skulle høre Guds Ord/ oc predicke oc Lære det fra off igien.

Det Tredie / Huad fruct der skal komme oc flyde aff/at mand hører Guds Ord.

Hand siger hand om det Første stæcke:

Hand siger saa/Alle gode gaffuer/oc alle fuldkommene Gaffuer komme her offuen ned/ fra Liussens Fader / haff huike den der er ingen omstiffelse eller foruendelse paa liuss oc Mærcken/ Som hand vilde sige / Alle der gode vi haffue oc formue/baade i Aandelige oc Legemlige sager/det haffue vi aff Gud. Oc denne Sprog er imod dem/som i de sager/der ere Retferdighed angørendis/tilscriffue vor Krafft oc formue noget. Fordi at naar som de end lunge Robe oc strige/at vi kunde fortiene dette oc det/met vore Gierninger/saa staaar dog Scrifften imod dem/ oc siger/At huad vi formue/det kommer icke aff off/men aff Gud. Der saar siger Paulus/huad ieg er/det er ieg formedelst Guds naade

S

Huilcke



## Den iiii. Spndag effter Paaske

Zulcke ere de legemlige gode ting oc gaffuer ?

Fred / Karstthed / stôrcke / deylighed / skarpsindighed / en  
klar syun / lydigbed / Pending / gods Rîgdom / it got Regimen-  
te / timelig verlig / gode Venner / trofaste Nabo / en from Hus-  
stru / lydige Børn oc Tiinde / oc andet saadant.

Zulcke ere de Aandelige gode ting oc gaffuer ?

Fromhed / Venlighed / Tro / Rierlighed / Retferdighed /  
Naade / Sactmodighed / Guds Ord / Euangelium / Daaben /  
Christi Testamente / Thalmodighed vnder Kaarffit / oc anden  
saadan Aandens fruct. Disse ere alle Guds gaffuer / som  
stencis off aff naade / oc icke forhuersuis formedelst noget  
Menniskis gierning eller fortienste. Ja huad got kunde vi for-  
tjene ? Vi ere aff naturen onderaadne Træ / oc bære forderffuen  
fruct. Matthei viij. Det som er ont / syndeligt oc forðsmeligt  
off / det haffue vi aff off sielff / Men det gode som er i off / det er  
aff Gud : Som den Prophete Oseas siger / i det xij. Capit. I  
mig alene staar din Salighed. Gud gjør off alle fromme / rets-  
ferdige / hellige oc salige / icke vor fri villie / icke vor fornæft oc  
gode tycke / icke vore gierninger oc fortienste / Ja vi ere icke due-  
lige aff off sielff til at tencke noget / som aff off sielff men at vi ere  
noget duelige / det er aff Gud ij. Corinth. iij. Er der en god tan-  
cke / it got Ord / en god giernin i off / da er det aff Gud / Hand er  
en Rilde til all godhed / oc vel viffdoms Fader / den rette Gaff-  
uegiffuere / saligheds **3 E R R E**. Oc lige som Gud er det høys-  
ste gode / saa kand hand oc intet andet giffue oc vddele / end  
idel gode ting.

Zul kalder hand Gud / liussens Fader ?

Der er intet mørck hoss Gud / ingen omstiffelse / ingen for-  
uendelse / men idel Liuss oc klarhed. Hand er oc icke vstadi-  
g / omstiffelig / letferdig / men vden omstiffelse. Vore dage for-  
mørckis offte met Skyer oc natten / Men hoss Gud er intet  
mørck eller mulm. Vor viffdom formørckis offte met vild-  
farelse / Men hoss Gud er enig sandhed. Der saar kaldis  
hand liussens Fader / liussens tilde / oc it liggende sø til all viff-  
dom. Effterdi vi nu vide dette / da skulle vi gjøre vor største  
flid der til / at vi kunde komme fra mørcket Løgn oc vildfarelse /  
oc gjøre



oc giøre off belaffrige i det Guddommelige luff/ sandhed oc  
viffdom/ saa vorde vi/ som fromme Børn/ vor tiere Fader  
lige.

Hvor faar siger hand/ at hand fødte off efter sin vilie/formedelst  
sandheds ord/ at vi skulde vere hans Creaturis  
første grøde?

Hand vil der met giffue til kiende/ at vor fødsel var ond/  
vren/ synd oc forbandelse/ oc at Gud aff naade kallede off til  
Børns vdueelse/ oc anammede off formedelst igienfødselen/  
ved Daaben/ som ny fødte Børn.

Hvorledis gaar denne fødsel til?

Gud Fader lader vdsaa oc predicke iblant off den Him-  
melste Sæd/ det Guddommelige Ord/ formedelst Christum sin  
elstelige Søn. Hvo som nu fatter oc anammer denne Sæd met  
Vren oc it tro fast hierte/ hand fødte it nyt Menniske forme-  
delst det samme Ord/ oc it Guds Barn/ som S. Petrus siger i.  
Petri i. Jere fødte igien icke aff forgengelig/ men aff vfor-  
gengelig Sæd/ som er/ aff Guds leffuende Ord/ som bliffuer evig-  
delige. Efter den mening oc maade taler oc her S. Jacob.

Hvor faar fødte hand off ny igien?

At vi skulde vere den første grøde aff hans Creature/ det  
er/ at vi skulde vere it helligt frastild folck/ fra alle andre folck/  
Jøder/ Tørckere/ Hedninge oc falske Christne/ aleniste vere vor  
Herris Christi Prester oc Konger/ ia Guds Børn oc arffuinge/  
Thi Scrifften kalder den første grøde/ dem som var de beste  
Arffuinge/ oc Herrer offuer alle kind. Lige saa kalder S. Ja-  
cob alle døbte Christne/ at de ere Herrer offuer Dieffuelen/ Dø-  
den/ Synden oc Hellsfuede/ oc foruente den Himmelste arff-  
del.

Hvad siger hand om det andet stycke?

Hand siger/ tiere Brødre/ huert Menniske skal vere snar  
til at høre/ oc langsom til at tale/ Som hand vilde sige. Eff-  
terdi i formedelst Guds Ord ere naadelige komne til Guds  
Børns vdueelse/ Oc ordet fører Aanden oc lifftit met sig/ gjør  
Guds Børn oc Arffuinge/ da formaner ieg eder/ at i ville holde  
eder sticfelige efter den ny fødsel oc Guds Ord/ flitelige høre oc  
icke forsømme eller foracte det hellige Euangelium.

S ij

Hvor



## Den liij. Søndag efter Paaske

Suor faar siger hand / Verer snare til at høre / oc seene til at tale ?  
Vi skulle meget mere vere redebonen / til at høre Guds Ord /  
end at tale.

Suorledis saa ?

Alligeuel den begiærer en god / Gierning / som begiærer  
Lære embedet j. Timoch. iij. Saa skal hand dog see oc saa til / at  
hand er forstandig oc skickelig til den rette Lærdom. Thi at lige  
saa herlig som Embedet er / naar det vderettis rettelig / saa  
skadelig er det oc saa / naar det befalis dem / som icke haaffue for-  
stand i Scrifteen. Der faar forbynder oc S. Paulus / at mand  
skal icke lettelig legge Handen paa en Vykommnen / oc befa-  
le hannem Predicke embedet. Saa vil nu S. Jacob saa me-  
get sige. I skulle icke strax / at i haaffue hørt fire eller sex Pre-  
dicken / trede op / oc vere Doctor Doctorum / straffe oc sette  
alting til rette / I skulle tilforn Studere vel vd / før end i Lære  
andre folck / at icke før bliffue Skolemestere end Peblinge / icke  
før Predicke / end i ere skickede oc kallede der til / Verer heller  
Tilhører / end Lærere. Det er minder fare at høre til / end lære.  
Tempus enim est loquendi, & tempus audiendi.

Suor faar siger hand / Verer langsam til Vrede ?

Hand vil saa meget sige. Der som mand straffer eder / for  
eders vskickelige oc vforstandige Predickens skyld / da skulle i  
icke strax bliffue vrede der faar / men tage same straff til tacke / oc  
bedre eder. Thi Vrede giør intet got / Aff Vrede kommer Riff /  
Tuedract / Vsandrectighed / Mord / Mandflet oc all Vlocke.

Suor siger hand / om det Tredie stücke ?

Hand siger. Der faar legger aff alle Vrenlighed / oc all  
Ondskab oc anammer Ordet met sactmodighed / som er plantet  
i eder / huilcket der kand giøre eders Siele salige. Lige som hand  
vilde sige / Ville i / at den Sæd aff det Guddommelige Ord  
skal tryffuis / Rodfestis oc bære fruct / oc icke formedelst Sønd /  
Laster oc vdid / quælis oc vndertrøckis / da afflegger all Ziørtens  
ondskab oc vrenlighed. Thi denne Sæd / vil haaffue en god ag-  
ger / ic rent Zierte / ic trofast moed oc sind / icke en tornesuld eller  
stenagger / I skulle tilforn oprøcke oc vdluge tidsel oc torn / aff-  
legge det gamle Menniske / met all sin løst oc begiæring / I skulle  
vere fri.



vere fri fra all Zofferdighed / Gierighed / Vtysthed / Had oc  
 Auind / Disligest fra all listighed / finanzeri oc bedregeri der vor  
 neste Land besuigis met. I skulle giøre imod andre Folk / som i  
 ville at de skulle giøre imod eder. Thi at hvor som Mennisten  
 ere hoffmodige oc girige oc søge deris egen fordeel til deris Vles  
 stis forderffuelse / der ere de icke end nu bequemme til / at anam  
 me Guds naade. Thi Christus oc Belial / liff oc mørcken komie  
 icke offuer it / ij. Corinth. vj.

Quad er nu Summa aff denne Epistel:

De Christne skulle intet tilscriffue sig sielff / huercken lidet  
 eller meget / men giffue Gud ære alene. Oc effterdi de ere for  
 medelst Daaben bleffuene Guds Børn / oc haaffue vel Lært / Tro  
 ens retferdighed / som gielder faar Gud / da skulle de oc Lære  
 Gierningens retferdighed / som gielder faar Mennisten. Der til  
 tiener nu / at icke aname Guds Ord i trette / Drede / foretredelig  
 hed / men met factmodige hjerter. Bereder eders herte / siger S.  
 Jacob / til en god Agger / at det indplantede Ord kand vdspra  
 tis i eder / rod seftis oc bære fruct. Der som det steer / da kand ora  
 det giøre eders Siele retferdige oc salige. Thi Euangelium /  
 siger S. Paulus Roma. vij. er Guds krafft / som salig giør alle  
 dem der Troer paa. Oc Christus siger Johan. vij. Sandelig /  
 Sandelig ieg siger eder / Der som nogen beuarer mit Ord / den  
 skal icke see Døden euindelig. Oc Johan. v. Hvo som hører  
 mit Ord / oc troer den / som mig vdsende / hand haaffuer det euige  
 Liff / oc kommer icke til Dømmen / hand er trengd igennem fra  
 Døden / til det euige Liff / Amen.

Den Fierde Søndag effter Paaske /  
 Euangelium / Johan. xvj.

**N**u gaar ieg hen til den / der mig vdsende / oc ingen  
 aff eder spør mig at / Hvort gaar du hen : Men eff  
 terdi ieg talede saadant til eder / da er eders herte  
 S iij forgesult.



## Den Fierde Søndag



sorgesult. Men ieg siger eder Sandhed/ Det er got/ at ieg gaar bort/ Thi at gaar ieg ick bort/ da kommer Erøsteren ick til eder/ Men gaar ieg bort/ da vil ieg sende hannem til eder. De naar hand kommer/ da skal hand straffe Verden/ for Sønd/ oc for Retferdighed/ oc for Döm. For Sönden/ at de Erøer ick paa mig. De for Retferdighed/ at ieg gaar til Faderen/ oc i see mig ick mere. For Dömmen/ at denne Verdens Første er Dömt.

Ieg haffuer endnu meget at sige eder/ men i kunde ick bære det nu/ Men naarden Sandheds Aand kommer/ den skal Eedsage eder i all Sandhed/ Thi hand skal ick tale aff sig sielf/ Men huad hand hører det skal hand tale/ oc huad tilkommendis er/ skal hand forkünde eder. Den same skal forklare mig/ thi hand skal tage det aff mit/ oc forkünde eder. Alt huad Faderen haffuer/ det er mit/ der saar sagde ieg/ Hand skal tage det aff mit/ oc forkünde eder.

Hand lærer Christus i dette Euangelio :

Först giffuer hand dem til Kiende/ for huad Sag skyld hand vilde fare til Himmels/ som er/ at hand vil sende dem den hellig Aand. Der næst/ Huad den hellig Aand skal giøre/ naar hand kommer. Det Tredie/ obenbarer hand sine Discipulers Skrøbelighed.

Huad er



Quad er det første Christus siger:

Tu siger hand/gaar ieg hen til den/der mig vdsende/oc ingen aff eder Spør mig at / Hvort gaar du hen? Men fordi at ieg taledede dette til eder/da er eders Herte sorgesult/Men ieg siger eder Sandhed/Det er eder got/at ieg gaar bort/ Thi at gaar ieg icke bort/ da kommer Trøsteren icke til eder/Men gaar ieg bort/da vil ieg sende hannem til eder.

Quad vil Christus met disse Ord:

Saa meget vil hand sige. Propheterne haffue saa Propheteret/at Christus skulde lide/Da oc Opstaa fra de Døde/oc begynde it nyt Rige/i huilket Mennisten skulde Leffue euindeligh/Dette skal fuldkomnis/oc Tiden er nu/at det skal stee/Oc ieg er den Persone/som det skal giøre/Thi at der som ieg Døer icke/oc Opstaar fra de Døde igien/da bliffuer der intet vdreret/da bliffuer det end nu stedes i det gamle væsen / som det haffuer lenge veret/Jøder i deris Høglari/Hedninge i deris Affguder/alle Menniste vnder Sonden/oc der kand igien bliffue Salig/Men der som ieg gaar bort/Døer/oc Opstaar fra de Døde igien oc vdrætter det / der min Fader haffuer besluttet i sit Guddommelige raad / at vdrætte formedelst mig / Da skal den hellig Aand komme / hand skal oplyusse eders Hjerter / giffue eder frimodighed oc dristighed/at i skulle vere min Embedsmænd/Regnere met mig/oc sette den gandske Verden til rette/nedlegge Jødedømmet/forstere Hedningens Affguder/Lære oc vnderuise den gandske Verden/Oc eders Lærdom skal beholde ossuerhand oc bliffue euindeligh/ oc Hellsfuedis porte skulle icke nedlegge hannem.

Quad er det/at Christus siger/Det er eder got/at ieg gaar bort:

All den stund/ Christus var Legemlig hof sine Discipul/da søgte de icke andet hof hannem/end it vduortis Rige i denne Verden/ oc komme icke lenger / De yndskede oc begierede/at de altid kunde see hannem nernerendis saar deris Øyen/høre oc vere hof hannem/Men det haffde icke veret Disciplene nøtteligt/Der saar var det got/at Christus gief til Faderen/oc vdsende den hellig Aand.

§ iij

Quad



## Den Tierde Eshdag

Quad skal den hellig Aand giøre i Verden :

Saa siger Christus/Vaar den hellig Aand kommer/ da skal hand straffe Verden/Icke hugge oc stinge met Suerd oc spyd/icke giøre ny Ordinantz oc Louer/men lade Predicke Guds Ord oc Euangelium/ I Christi Rige skal icke vere noget Regierendis Embe/demen icke straffembede/Alle Menniske skulle formedelst Euangelium lade sig straffe/saa fremt de ville haffue Guds endist oc naade/oc bliffue salige. Oc dette straffembede skal haffue sin fri fremgang/oc icke forhindris aff nogen. Oc de som sette sig der op imod/skulle støde sig der paa/ oc paa det sidste bliffue aldelis Vdelagde/som mange Tusinde Exempel giffue til Kiende.

Quad skal da den hellig Aand straffe :

Christus opregner tre stoecke / oc siger / Vaar den hellig Aand kommer/da skal hand straffe Verden for Sønd/oc for retferdighed/oc for Dom.

Quor saar for Sønd :

Sordi/ siger Christus/at de Troer icke paa mig.

Quor dis skulle vi det forstaa :

Verden kalder Hofferdighed/Gierighed/Vkyethed/Zad/Alffuind/Styld/Roff/Mord/hoer oc anden saadan Laster/Sønd/Hun straffer oc saa saaad vanart oc vdyd for sønd Men saadan sønd taler Christus icke her om/thi den hellig Aands straff giøris icke behoff til saadan Sønd/Verdslig Vffrighed er det til besticket aff Gud/at de skulle vdrette saadan straff/Rom. xij. Men denne er den rette mening/ at den hellig Aand skal straffe alle Menniske/baade Jøder oc Hedninge/oc affsige dette Dom offuer dem/at de ere vnder Guds vrede oc skulle til euig tid bliffue Fordømt/oc at de staa huercken til at raade eller hielpe/vden de Troer paa Jesum Christum. Thi vor gieninger/ ord/ hellighed/ leffnet oc vāsen/ maa vere det beste det vere kand/ saa falder det dog som icke fornesit Blomster/naar den hellig Aand blæsser paa/ Esaie xl. Den hellig Aand haffuer meget skarpere Vyen/at see oc straffe Sonden met/end vi Menniske / hand gribber ind i Hiertet/der som Oprindelsen oc Kielden er/huor aff alle Hoffuetsønder flyde/som er Vanetro/ oc hindis



oc hindis Fruct / Vlydighed / Affguder / Falske Gudstienste /  
Guds foractelse / den Guddommelige sandheds modstand oc  
igiensigelse / Guds bespottelse / Ketteri oc Løgen.

Er da vantro en rod oc Oprindelse til alle Sønner ?

Ja visselig / Vantro er en rod oc veldetel de der alle Søn-  
der vore op oc flyde aff / ja vantro er en rod til den oprindelige  
Sønd / der vi allesammen Arffuede aff Adam oc Eva / oc var  
hun icke / da var der huercken hoer eller Mord / skyrleffnet eller  
Tyffueri. Nu seer Verden aleniste til de vduortis grossue Søn-  
der / forander sig / oc klager der offuer Mennisten ere saa va-  
nartige oc onde / Men hun veed icke huor aff det kommer / oc  
huorledis det gaar til / Hun seer floden vel flyde / oc Træet bære  
blomster / Men huor vandaren bryder op i det kielsespring / der  
floden kommer aff / oc huor roden aff Træet ligger / det veed  
hun icke / saa far hun da til / oc vil hielpe sagen met Louer / oc  
met forbud forhindre Sonden / men det bliffuer icke til / Hun  
kand icke forhindre de vduortis grossue Sønner oc laster / huor-  
ledis skulde hun da forhindre de induortis Sønner i hiertet /  
Oc naar som hund end lunge forhindrer / oc forbynder / saa er det  
dog forgeffuis arbeyde / oc lidet til sagens forbedring. Velde-  
kielden skal tørris oc roden skal oprøckis huor som det icke steer /  
da flyde der becke aff kielden / oc Jordstillinge aff roden igien.  
Dette Saar skal hielbredis op aff den inderste grund / ellers skal  
mand vel lappe oc læge der paa / met plover oc smørelse / oc det  
skal dog altid bliffue vlægt.

Sig mig nu Klarlig met saa Ord / Huor saar straffer den hellig  
Aand Verden for / Vantro skyld ?

Jordi at Verden er end nu saa stockblind / oc vil icke kiende  
Jesum aff Nazareth / Marie Søn / for den rette Christus oc  
Messias / for den eniste Meglere oc Frelser / Men / huert  
Menniste gjør sig sielf en egen Frelser / Jøder Mosen / Tørcker  
Mahometh / Hedninge deris Affguder / Falske Christne deris  
egen gierninger oc paa fund / De Rige Mammon / De Vjise deris  
kiodelige vjiffdom / Det Mechtige deris mact / Kettere deris go-  
de tække / Disse allesammen straffer den hellig Aand / lige som  
hand vilde sige / Icke saa i forblindede Menniste / icke saa / disse



## Den Fierde Søndag

eders anslag oc paa fund / ere icke den rette Vey til Salighed /  
 Ville i worde fromme oc Retferdige / da skulle i Tro paa Jesum  
 Christum / Guds Søn / som for eders skyld bleff Menniske /  
 bleff Kærsfest / Døde / bleff Begravnen / oc Opstod igien fra  
 de Døde / Oc denne tro skulle i oc saa beuise vduortis formedelst  
 Troens fruct / det er / formedelst Kierligheds oc Barmhjer-  
 tigheds gierninger / Oc skeer det sig saa at i falde da atter i  
 Sønd / da skulle i tæncke paa eders Daab / staa op igien / oc giffue  
 eder i det Forbund igien / det i haaffue giort met Gud / saa kand  
 eder intet skade / Thi S. Paulus siger Rom. viij. Der er intet  
 Fordømmelige i dem / som ere i Christo Jesu / huilcke der icke  
 Vandre effter Kløddet / men effter Aanden.

Huor saar skal den hellig Aand / straffe Verden for Retferdighed?

Fordi ( siger Christus ) at ieg gaar til Faderen / oc i see mig  
 icke mere.

Huorledis skulle vi det forstaa :

Christus taler icke her / om Verdslig retferdighed / som giff-  
 uer huer / det som hannem bør oc hører til met rette / men om  
 Aandelig retferdighed / som gielder saar Gud / som er / at Chri-  
 stus Døde for vore Sønders skyld / Opstod igien / oc gick til  
 Himmelen til Faderen / oc forhuersfuede oss den Retferdighed  
 oc vskyldighed / der vi møste i Paradis formedelst Adams fald /  
 Lige som Christus vilde sige / for eders fader Adam Søndede /  
 var i Retferdige oc vskyldige / Men der hand offuertræd  
 Guds bud / bleff hand Vretferdig / met alle sine Effterkom-  
 mere / Skulde i nu komme til den Første Retferdighed oc vskyld-  
 dighed igien / da skulde Jeg sette mit Liff oc Legeme til der  
 saar / Betale for eder / lide pine oc Dø / oc fare til Himmels / oc  
 føre eder saa til den Første Retferdighed igien. Dette straffer  
 nu den hellig Aand / at mange Menniske icke ville kiende mig  
 der god saar / eller anamme mig / men de ville giøre sig sielff  
 Retferdige / met deris egen Arme alendige Gierninger oc forti-  
 enste. Mit dyrebar Blod / det ieg saa mildelig vdgaaff / skal  
 intet vere vert / der som de dog met rette skulde tæncke paa de  
 Ord / Luce. xviij. Naar som i haaffue giort alt det eder er befale /  
 da siger Vi ere vnøttige Tienere / vi gjorde det / vi var plig-  
 tige at giøre.

Huor saar



Zuor saar skal den hellig Aand straffe Verden  
for Dømt.

Fordi ( siger Christus ) at denne Verdens Første er Dømt.

Zuorledis skulle vi det forstaa?

Christus taler her icke heller om Verdslig Dom/huorles  
dis hun Dømmer paa det/ver er Legeme oc Gods / Land oc  
Folck anrørendis/men om en Aandelig Dom/som er Siel oc  
Samuittighed anrørendis/det er / at denne Verdens Første  
er allerede met alle sine Tilhengere Dømt aff Christo / Dette  
Dom er allerede giort / oc der fattis icke mere / end at same  
Dom skal kundgioris saar all Verden/paa den Yderste Dag/  
oc Sathan met alle sine Lemmer/skal stedis ned i Helffuedis  
Jld. Lige som Christus vilde sige/Dieffuelen/Døden/Søn-  
den / Helffuede ere allerede formedelst mig offueruunden/  
Dømte oc Fordømte/met all deris væsen. At den vanuittige  
Verden / holder end nu dette Dieffuelsens forbanede oc  
Fordømte væsen / at vere got / priser oc loffuer det / oc la-  
der forblinde sine Øyen / At hun end nu holder saadant  
Dieffuels spøgeri/Vantro/Affguder/Segnelse/falsk Lerdøm/  
Løgen/Vildfarelse/for en Guddommelig hellig ting/oc vil icke  
kiende troens retferdighed/oc stille hinde fra Gierningens ret-  
ferdighed/oc imod siger saa Guds Søn / oc vil i saa maade  
tiene Dieffuelen oc Verden til tacke / fræcter sig for Dieffue-  
len/som er allerede offueruunden formedelst mig for Døden/  
som er allerede afliffuet/oc for Helffuede/som er allerede for-  
støret/Dette altsammen straffer den hellig Aand. Oc der skal  
huercken Verden/icke Verdens Første/icke Passuen/icke Con-  
cilia/vere Dømmere i Guds sager/Men aleniste Christus for-  
formedelst sit ord/Guds ord skal alene vere Vecten/rette snøer/  
Præffuesteen/ja Straffere oc Dømmere offuer alting / Johan.  
rij. Zuor mig foracter ( siger Christus ) hand hassuer allerede  
den/der hannem Dømmer/det Ord/det ieg hassuer talet/skal  
Dømme hannem paa den yderste Dag.

Zuad sagde Christus om Disciplernis Strøbelighed?

Jeg hassuer end nu ( siger hand ) meget at sige eder/men i  
kunde icke høre det nu/Men naar den Sandheds Aand kommer/  
den skal



## Den Tierde Søndag

den skal ledsage eder i all Sandhed / Thi hand skal icke tale aff sig sielff / men huad hand hører / det skal hand tale / oc huad tilkommendis er / skal hand forkønde eder / Den samme skal forklare mig / thi hand skal tage det aff mit oc forkønde eder.

Huad vil Christus met disse Ord?

Hand setter her Troen / til vor Saligheds grunduol / oc Vantro til Fordømmelsens aarsage / Christus giør sig sielff til retferdighed / oc sit Ord til dommere offuer alting / oc hand forskyuder / forbander oc fordømmer alt det / som Verden tager sig faar / beslutter oc stikker / formedelt Passuen / Patres / Concilia / aff sit eget Hoffuet oc Hierne / vden Guds Ord oc Scrifftens grund / Det maa glise oc skinne saa kaasteligt som det vil oc nogen tid kand. Thi huad som icke er bygd paa den klippe Christus / det er idel sønd oc fordømmelse. Christus haffuer besørget sin Kircke rigelig / met Guds Ord / met Salig lerdøm / met Christelig stic / Ceremonier oc Kirketuct / at de Jødiske Ceremonier met bestencelse / røgelse oc anden saadan Børne leeg / gioris icke behoff. Vi haffue / Gud vere loffuet / det hellige Euangelium / Guds Ord oc den hellige Scrift / huilket Christus kalder altsammen sandhed / vi haffue der til met den rette Børne lerdøm / Catechisim / Som er / de Ti Bud / Troens Artickele / den daglige Bøn / Sader vor / der til met de rette Christelige Ceremonier / Daaben / Affløssning / oc Christi Legemis oc Blods Sacramente / vi haffue der til met Hustraffelen / som er vddragen aff den hellige Scrift / oc giort paa spørssmaal / huilcken vi skulle daglig Offue off vdi / oc forbedre off aff / Paa det den hellig Aand / huilcken Christus forhuersffuede off / kand støre her i Troen / oc beuare off imod alle Frestelser / oc forkønde off saa oc forklare Christi ord / oc ledsage off i all sandhed / oc føre off endelig / til det Himmelske Fæderne Land / det ewige Liff / Amen.

Den Femte



# Den Fente Søndagefter Paaske/ Epistel Jacobi j.

**H**ere Brødre/ I skulle gjøre efter Ordet/ oc icke  
aleniste høre det/ huor met i bedrage eder sielff. Thi  
der som nogen hører Ordet/ oc gjør der icke efter/  
hand er lige som en Mand/ der beskuer sit legemlige ansiet  
i et Spegel/ Thi efter hand haffuer beseet sig/ gaar hand  
strax bort/ oc glemer huorledis hand var sticket. Men  
huo som seer igienneem til Frihedsens fuldkommene  
Lou/ oc bliffuer der vdi/ oc er icke en forglemmelig Til-  
hørere/ men gjør der efter/ hand bliffuer Salig i sin  
Gierning.

De der som nogen iblant eder lader sig tække/ at hand  
tien Gud/ oc spørger icke sin Tunge/ men forsører sit Hjer-  
te/ hans Guds tjenste er vngittelig. En reen oc vbesmit-  
tet Guds tjenste faar Gud Fader/ er/ at besøge de Fader-  
løse oc Encker i deris Bedrøffuelse/ oc holde sig vbesmitet  
fra Verden.

Gud gjør S. Jacob i denne Epistel:

Hand handler icke her om Troen/ eller om Troens Ret-  
ferdighed etc. Men om gierningens Retferdighed/ oc straffer  
dem/ som ville vorde Retferdige oc Salige/ alene per fidem Histo-  
ricam, det er/ naar mand aleniste bekiender met Munden Tro-  
ens Artickler/ om Christi Mandom/ pñne/ Død oc opstandelse/  
oc der følger dog icke Troens fruct/ som saadan Soldt haffuer  
altid verit/ oc er end nu meget.

Gud holder denne Epistel off faar:

Tre stække/ Først formaner hand de Christne/ at de skulle  
icke aleniste høre Ordet/ men oc saa gjøre der efter. Der nest  
giffuer



## Den v. Søndag efter Paaske

giffner hand de Christne Al duarsel ... de stude vocte sig fra vnørttig Snack/oc siger/at saadant forderffuer oc til intet gjør Menniskens gandske Guds tjenste. Det tredie er/at hand giffuer til kiende/hvilken den rette Guds tjenste er / som er / at trøste / bestøtte oc bestierne Encker oc Faderløse / besøge de Syuge/oc beuare sig oc saa sielff/vbesmittet fra Verden.

Zuilde ere formanelsens Ord :

Gjører efter Ordet/siger S. Jacob/oc Hører det icke aleniste / huor met i bedrage eder sielff. Denne formaning er nøtellig/Thi huad kand nogen stort rose sig aff Troen oc Euangelio/naar som hans gierninger/seder/væsen oc leffnet/ere imod denne Troens oc Euangelij lerdøm? Skal nogen vere it got Træ/det er/sigis at haffue Troen/da skal oc god fruct/det er/it erligt Christeligt leffnet oc omgengelse følge/ellers er det leffnet/etøn idel Høglari oc it vdnortis skin.

Zuilde ere de som tagis at gjøre efter Ordet :

De som benise met gierningern/at de ere Christne/de som icke aleniste høre Euangelium met Ørene/eller tale der om met Munden/men lade det oc gaa sig til Hierte/oc leffue der efter.

Zuilde falder hand Ordens Tilhørere :

Dem som høre Euangelij Ord met øerne/oc roser der aff met munden/men scriffue det icke i Hiertet/oc rette deris leffnet der efter/oc bære god fruct/men lade det etøn flyde i munden oc paa tungen.

Zuad gierninger kreffuer S. Jacob :

Hand taler intet om de gierninger/der ere optenckte aff Mennisken/ men aleniste om dem / som ere befattede i Guds Ord oc Euangelio/som at elste Gud offuer alle ting/oc sin Næste lige ved sig sielff / giffue de Hungrne mad / de Tørste dricke/klæde de Nøgne/besøge de Singe/tørste de Bedrøffuede etc. Bede/faste/giffue aleniste/oc andet saadant. Ved denne maade taler oc Christus Marth. vij. Huo som hører denne min tale/oc gjør hinde/den ligner ieg ved en Klæag Mand/som bøger sit huff paa en klippe etc. Men huo som hører min tale/oc gjør hinde icke/hand er lige som en daarlig Mand/der bøger sit huff paa Sand etc.

Zuad vil



Quad vil S. Jacob met disse ord/ Gjører efter Ordet:

Hand vil saa meget sige. Vile i vere Christne oc Guds Børn/da skulle icke bespotte Gud/icke aleniste prise hannem met Munden oc Tungen/oc robe oc strig/men i skulle oc lade finde eder i en ret tro/oc nyt leffnet/icke aleniste høre ordet met øerne/men fatte det Ord mand hører met Hiertet/oc beuise det met gierninger. Thi Christus siger Luce xj. Salige ere de som høre Guds Ord/oc beuare det. Det er icke nock at høre Guds Ord/Mand skal oc fatte oc beuare det/beuise det met gierninger/oc rette det gantke leffnet der efter/Vile i nu met gierninger gjøre eders tro obenbare/da gjører de gierninger/som ere befattede i Guds Ord.

Quem ligner S. Jacob den som aleniste hører Ordet:

Hand siger saa. Der som nogen hører Ordet/oc gjør der icke efter/hand er lige som en mand/der bestuer sit legemlige ansiet i et Spegel/oc der efter gaar hand strax bort/oc glemmer huorledis hand var sticket. Dette er en smuck lignelse/Thi at lige som et Billede forsuinder snart i et Spegel/oc forglemmis/saa er det oc met en blot Tilhørere/der icke beuiser sig met gierninger/oc haffuer icke Guds Ord stedse i Hiertet/oc retter sit leffnet efter Euangelio.

Quad siger hand da om dem/som gjøre efter Ordet:

Hand siger saa. Oc huo som seer igiennem/i friheds fuldkomme Lou/oc bliffuer der vti/oc er icke en forglemmelig høreare/men gjør der efter/den same bliffuer Salig i sin gierning.

Quad kalder S. Jacob friheds fuldkomme Lou:

Hand kalder Euangelion saa/Thi Euangelion er en fuldkommen lerdøm/som frygder Menniskens samuittighed oc gjør hinde fri. Thi at huor var dog fuldkommenhed i Mose Lou: Sandelig/haffde Louen kund gjort oss Retserdige/for os/me/fuldkomme oc salige/som S. Paulus siger/da haffde det icke verit behoff/at Christus skulde kommet til Verden/oc giffuit en anden Euangelij lerdøm/ved huilcken louen er borttagen/Disligest huor haffde dog Louen frihed? Der var ret Trelldøm/oc ingen Frihed/som Christus oc siger Johan. viij. Der som Semmen gør eder fri/da ere i ret fri.

Quad vil



## Den v. Søndag effter Paaske

Quad vil hand nu met disse Ord:

Hand vil saa meget sige / Huo som saa hører Guds Ord  
oc Euangelion / at hand haffuer det stedens faar Øyen / som it  
Spegel / oc som den Første Psalme siger / aldrig vender sine Øyen  
der fra / men taler om Herrens Lou / Dag oc Nat / oc giffuer oc  
saa fruct i sin tid / gjør mange gode Gierninger / hand er Salig /  
oc huad hand begønder / det forfremmis hannem alt sammen til  
det beste.

Hand ieg bliffue Salig met Gierninger / huor faar et da

Christus Død:

At trengte paa de Gierninger som ere befattede i Scrifften /  
er got / Thi fructen skal io giffue Treit vidnisbyrd / om det er  
got eller ont. Men at tillscriffue Gierningern salighed / Christi  
fortienste til foractelse / skal icke skee / det haffuer oc icke den mee-  
ning. Thi Scrifften siger. Abraham trode Gud / oc det er han-  
nem regnet til Retferdighed / Gene. xv. Oc Abacuc ij. Den  
Retferdige skal Leffue aff sin Tro. Oc Johan iij. Huo som Troer  
paa mig / hand skal haffue det ewige Liff. S. Jacob seer icke her  
til Gierningern / men meget mere til Kielden / der saadanne gier-  
ninger flyde aff / lige som Scrifften oc gjør andre vegne.

Giff der Exempel paa:

Christus siger / Det skal skee / at Menniskens Søn skal kom-  
me / i sin Faders herlighed met sine Engle / oc paa den Dag skal  
hand betale huer effter sine Gierninger. Der seer Christus icke  
til gierningern / men til troen / der gierningern skulle flyde aff. Eff-  
terdi vi nu vide / at Troen gjør oss fromme / Retferdige oc Salig-  
ge / da skulle vi intet tage hinde fra / oc dog icke diff minder lade  
vor Tro til syne met gierninger icke met Menniskelig optenckte  
gierninger / men met de gierninger som haffne deris grund i  
Scrifften.

Guilcken er S. Jacobs formanelse / at vi skulle vocte oss fra slim  
Tale eller snack:

Saa siger hand. Der som nogen lader sig tække iblant eder /  
at hand tien Gud / oc spørger icke sin Tunge / men forsører sit  
Hjerte / hans Guds tjenste er vnøttelig.

Quad er Tungen:

Tungen er Mennisken it stort / Herligt oc ypperligt Liggende  
fx. Men io Herligere / io Skadeligere / der som mand misbruger  
hinde /



hende/som S. Jacob siger i det iij. Capit. Seer/siger hand/vi  
føre heste i tøm/at de skulle vere off lydige/oc driffue det gant-  
ste legeme omkring. See/alligenel Stib ere store/oc driffuis aff  
stercke vær/saa styris de dog met it lidet Roer/Lige saa er oc  
Tungen en liden lem/oc kommer store ting aff sted. Seer/huor  
stor en Skon optender en liden ild? Oc tungen er oesaa en ild/  
en Verden fuld met vretserdighed/lige saa er Tungen iblant  
vore lemmer/oc besmitter det gantste legeme/oc optender alt  
vort væsen/naar hun optendis aff Zelfsuede. Thi al naturen  
paa Diur oc Fule oc Zugorme oc vnderlige ting i haaffuit bliff-  
ue temde/oc ere temde aff Menniskelig nature/men Tungen  
kand intet Menniske temme/det vrolige onde/fuld aff dødes-  
lig forgiffteelse.

Zuad er vnyttig snack?

Wnyttelig snack er alt det/der icke stikker sig til sagen.  
Denne last forbinder icke aleniste S. Jacob/men ocjaa S. Pau-  
lus Ephe. iij. der som hand siger/Lader ingen slem tale gaa  
aff eders mund. Ja Christus siger Matthei xij. Jeg siger eder/  
at Mennicken skulle giøre regenskab paa den yderste domme  
dag/for huert vnytteligt Ord/der de haaffde talet.

Zuad vil nu S. Jacob met disse Ord?

Hand vil saa meget sige. Ibland alle syndelige gierninger/  
forderffuer intet saa slæt oc aldelis den rette Guds tjenste/oc  
alle Politier/som en ytemd Tunge/der icke spægis/men siger  
frem/alt huad der kommer i munden/huad heller det er got el-  
ler ont/løgn eller sandhed/nyttelige eller skadeligt.

Zui saa?

Zuad er skadeligere i almindelige Politier oc Menniskens  
forsamling/end en forgiffteig ond Tunge/som icke andet gjør/  
en stinger oc belackter folck hemelige oc obenbare/oc gjør dem  
skade paa deris gode røcte oc naffn/linger oc besinger/suer  
oc bander/laster oc formaledider/oc fører idel trette/vfred/  
kiff/tuedract/had oc vsamdirectighed iblant Mennicken.  
Zuad er oc skadeligere i Kircken oc den Christelige forsam-  
ling/end en falsk Predicferis onde forgiffteige Tunge/som met  
sin falske lerdøm forfører oc forgiffter de ensfoldige Zierte/oc

G

kaster



## Den v. Søndag efter Paaske

Paster dem i Dieffuelens strube? Lige som alle Papister/ Par-  
tijcke aander oc Secter/ Hyglere giøre oc icke mindre skade/ ia  
de falske Euangeliske oc saa / som kunde met store Ord prale oc  
braste meget aff Euangelio oc Gudstienste/ oc benise dog icke  
deris Christendom met en eniste liden gerning eller fruct.

Quad siger S. Jacob om Gudstienste?

Hand siger saa. En reen vbesmittet Gudstienste/ faar Gud  
Fader er denne / at besøge Encker oc Faderløse i deris drøffuel-  
se/ oc benare sig vbesmittet fra Verden.

Quor saare falder S. Jacob disse gjerninger en reen Gudstienste?

Fordi at Gud befalede dem selff Quad Gud binder oc befaler  
det er god oc ret / oc den eniste sande Gudstienste/ som hannem  
er behagelig. Mand kand ingen/ større behagelighed giøre  
Gud/ end at mand er hans Ord lydig. Gud befalede i Louen oc  
Prophetterne/ at mand skal giøre fattige/ Encker oc Faderløse  
til gode/ oc holde sig selff vstraffelig/ oc giffue huer mand it got  
Exempel met en Christelig omgengelse.

Quilcken er papisters Gudstienste?

Bygge Kircker oc Kloster/ sticte Messer oc Altere/ sinnge  
Horas/ ringe oc læse meget / tende mange bluss liuss oc lams-  
per/ giffue sig i Kloster/ Eise Afslad/ Brødrskab/ Vigiljs/  
Sielemissen/ holde aarss Messer oc begengelse/ stendte viet vand/  
giffue røgelse/ gaa met kaarss/ vie vand/ salt/ palmer/ Kager/  
vopliuss/ sten oc træ/ døde Klocker/ giøre orgenerck/ oprette Aff-  
guder/ oc meget andet saadant/ der Gud intet haffuer befalet  
aff/ oc er eton Menniskens dict oc drøme/ lige som Børn giøre  
ducker at lege met.

Quilcken er den rette Christelige Gudstienste?

At tro oc forlade sig paa Gud/ fryctte oc elske Gud offuer  
alle ting/ tiene oc vere sin Næste behjelpelig i al nød/ met trøst/  
Raad oc gods/ trøste fattige ælendige folk/ Zielpeløse Børn/  
Encker oc Faderløse i deris drøffuelse/ besøge de Singe/ be-  
spise de Hungre/ giffue de tørstige drikke/ bløde de Slagne/  
trøste de bedrøffuede/ handle redelige met alle Menniske/ oc  
giøre dem til gode. Oc at it Menniske skal oc saa holde sig selff  
vstraffelig/



vstraffelig/icke elste Verden met sin pral/vellyst oc løssactig-  
hed/sly hofferdighed/gierighed/vkysthed/had oc auind/fraada-  
zeri oc druckenscaff/oc benije sig i alle ting/met sine gierningen/  
som en Christen.

Zuad'er nu Summa paa dette Epistel:

Zuo som vil eiene Gud rettelige/hand skal holde sig til  
Guds Ord/rette sit gantske leffnet der effter/sla sig fra Verden/  
oc bliffue Verdens fiende. Thi S. Jacob siger i det iij. Capitel.  
Zuo som vil vere Verdens Ven/hand bliffuer Guds vuen.

Zuor vti staar Verdens fidsclab:

Der vti/at mand icke holder sig lige effter Verden/at mand  
icke praler/icke er hoffmodig oc stunder effter herlighed oc vel-  
de/at mand icke lader gerighed betage sig/icke traecter effter  
gods oc rigdom/oc der offuer vndertrycker oc besuiger den fat-  
tige/oc vdsuer hans sued oc blod met aager/at mand icke riss-  
uer oc skraffuer at sig alt det mand seer oc kand offuerkomme/  
vanseendis huad en anden haaffuer oc beholder. Zuilcke Men-  
niske som saa ere til sinde/de ere visselige icke Meniske/men  
vskellige Creature/ia Christne/lige som Dieffuelen er hel-  
lig.

Zuor vti staar Guds vensclab:

Der vti/at mand bliffuer lige ved Guds Søn/vdmyster  
oc forsiger sig self/forsager Dieffuelen oc Verden/bær Raars-  
sit met taalmodighed oc factmodighed effter Christo. Zuilcke  
Meniske som det gior/de skulle oc vden tnil glæde sig met  
Christo evindelige i det ewige Liff. Der til hielpe oss Gud/  
AMEN.

## Den Femte Søndag effter Paaske/

Euangelium Johan. xvj.

**S**andelige/sandelige/Jeg siger eder/Der som i bede Sa-  
deren om noget i mit Naffn / da skal hand gissue eder  
det/ Her til haaffue i icke bedet om noget i mit Naffn/  
G ij Bedet/



## Den Femte Søndag



forhynde eder om min Fader. Paa den samme dag skulle i bede i mit Naffn/ Oc ieg siger eder icke/ at ieg vil bede Faderen for eder/ Thi Faderen self elsker eder/ fordi at i elske mig/ oc tro/ at ieg vdgick aff Gud/ Jeg vdgick fra Faderen/ oc kom til Verden/ Jeg forlader Verden igen/ oc gaar til Faderen.

Hans Disciple sige til hannem/ See/ nu taller du obenbarlige/ oc siger intet Ordsprock/ Nu vide vi/ at du vedst alle ting/ oc hassuer icke behoff/ at nogen spør dig at/ der faare tro vi/ at du est vdgangen aff Gud. Jesus suarede dem/ Nu tro i/ Seer/ den time skal komme/ at i skulle atspredis/ huer til sit/ oc forlade mig alene/ Men ieg er icke alene/ thi Faderen er hoff mig.

Dette hassuer ieg talet til eder/ At i skulle hassue fred i mig/ I hassue trengsel i Verden/ men verer trostige/ Jeg hassner offueruundet Verden.

Guad lærer Christus off i dette Euangelio?

Tre stücke/ Først/ hvorledis vi skulle rettelige bede oc begære/ at vi skulle bliffue bønharde aff Gud. Der næst/ huad vi skulle bede om/ som er/ om Hjertens oc Samvittigheds fred.



Fred. Det Tredie/ Huor faar vi skulle bede/ som er/ for trost skyld/  
naar vi ere vnder Kaarffet/ oc lide giennordighed oc modgang.

Quad horer til vor Bøn/at vi skulle bliffue Bønhort aff Gud:

Fire ting/ som berøris her i dette Euangelio/ i disse Chris-  
sti Ord/ der hand siger / Sandelig / Sandelig / Jeg siger eder/  
Der som i Bede faderen om noget/ i mit Naaffn / da skal hand  
giffue eder det.

Quilcket er det første:

Guds befaling oc foriettelse/ Thi at haffde Gud icke be-  
falet off at Bede/ oc tilfagd at hand vil Bønhere off/ da kunde  
alle Creature/ icke faa it eniste Gryn eller lidet Korn/ aff han-  
nem. Men nu haffuer hand icke aleniste/ befalet off at Bede/  
men oc saa tilfagd/ at hand vil Bønhere off/ Luce xj. Beder/  
saa skulle i anamme/ Leder/ saa skulle i finde/ Bæncker/ saa skal  
eder opladis. Ja/ hand stadfester her sin foriettelse/ met en  
Led/ oc siger/ Sandelig/ Sandelig/ paa det vi jo skulle vere viffe/  
paa hans foriettelse/ oc at hand vil Bønhere off/ oc icke lade  
off Bede forgefuis. Hand straffer off der til met fordi/ at vi  
ere saa Lade oc forfømmelige til at bede/ oc siger/ Her til haffue  
i icke bedet om noget i mit Naaffn/ Beder/ da skulle i anamme/ at  
eders glæde skal vere fuldkommen.

Quilcket er det Andet stücke:

Troen/ som er begrundet oc stadfest/ paa Guds foriettelse/  
Thi at huo som tuil paa Guds foriettelse/ hand gier i Tuende  
maade ilde/ Først Beder hand forgefuis/ Thi S. Jacob siger/  
Huo som vill Bede Gud om noget/ hand skal Bede i Troen/ oc  
icke tuile/ Thi huo som tuil/ hand er lige som Haffsens Belger/  
der driffuis aff Været / Saadant it Menniske tencke icke/ at  
hand skal anamme noget aff Hæren. Der nest vil hand giøre  
Gud/ til en Løgnere/ som den der tilfager noget/ oc huercken  
kand eller vil/ fuldkomme sit Løffte/ quilcket der er en gruselig  
Bespottelse/ Thi Gud er Sandru. Effterdi vi nu høre/ at Troen  
er saa stor en ting/ oc at det er vmuelig/ at Mennisten kand vere  
Gud behagelig/ vden Troen/ da skulle vi met all flid oc aluær-  
lighed/ Tracte oc legge off effter denne Guds gaffue/ oc daglig

G iij

Offue



## Den Femte Søndag

Giffue oss der vdi/ Bede Gud om Troen/ at hand vilst formere  
hinde i oss/ oc beuare oss stadelig der vdi/ indtil enden.

Zuillet er det Tredie stücke:

At vi skulle Bede i Jesu Naffn/ Thi S. Petrus siger/ Act.  
11. Der er icke noget andet Naffn giffuet Mennisken/ i huilcket  
vi kunde bliffue Salige. Dette Naffn ere vi plictig til/ aff  
Guds befaling/ at prjse oc ære. Nu kunde vi icke giøre Gud  
Fader store ære/ end at vi i vor Nød paakalde hannem/ forme  
medlst Jesum Christum hans elskelige Søn.

Zuillet er det Fierde stücke:

At vi skulle met hiertelig suet Begiering oc attraa/ giffue met  
saa Ord til Kiende vor Bedrøffuelse/ angist oc Nød/ der oss hen  
ger daglig paa/ oc plager oss. Naar som disse fire stücke/ nu  
findis i vor Bøn/ da er det vmueligt andet/ end vi skulle bliffue  
Bønhort/ Thi Gud siger i den 1. Psalm. Paakalde mig i din  
Nød/ da vil ieg redde dig/ oc du skal prjse mig. Oc Christus  
rober/ Matth. 21. Kommer hid til mig/ alle i som ære besuarede  
oc Arbejde/ ieg vil veirquege eder. Oc hand siger i dette Euang  
gelio/ Sandelig/ Sandelig/ Jeg siger eder/ der som i Bede  
Faderen om noget i mit Naffn/ da skal hand giffue eder  
det.

Zuad vil Christus met disse Ord?

Saa meget vil hand sige/ Jeg Jesus Christus Guds  
Søn/ den himmelske Faders vjssdom/ den enige Sandhed/  
som icke kand Lyuge eller besuige nogen/ Jeg eders eniste  
Meglere oc Frelsere/ tilfuger eder mine Disciple/ huilcke ieg  
vdualde aff Verden/ eder mine Venner/ der ieg obenbarede for  
alt det ieg hørde aff min Fader/ Eder mine Brødre oc det eni  
ge Liffs Metarffuinge/ Eder mine Børn oc Sønner/ huilcke  
Faderen elster/ Ja Sandelig/ Sandelig tilfuger ieg eder det/  
Oc ieg Suer ved mig sielff/ Jeg som er sielff Sandhed/ oc kand  
icke Lyuge/ Jeg setter eder min Tro til pant. At der som i Bede  
om noget/ som eder er got oc nøtteligt til Liff oc Siel/ det som  
i haaffue trang oc nød til at Bede om/ oc vide eder ingen anden  
hielp eller trøst/ huercken hoff eder sielff eller hoff/ andre Men  
niske/ oc i Bede Faderen der om i mit Naffn/ da skal Faderen  
giffue



giffue eder det/Thi Faderen haffuer eder Kier aff Hiertet/oc  
huertken vil eller kand/necte eder noget.

Naar Bede vi da i Jesu Naam?

Naar vi met en stadig Tro til Jesum Christum / Komme  
frem faar Gud Fader/oc troste off met en god tillid/at Chris-  
tus er alene vor Meglere/formedelst huilcken/alt got giffuis  
off aff Faderen/Rom. viij.

Skulle vi da Bede formedelst Jesum Christum?

Vden vor Herre Christo / fortiene vi icke andet/end idel  
Vrede oc Vuenstkaab. Thi huor er der nogen sted/i Himmelen  
eller paa Jorden/en Helgen/som saa gaar frem faar Gud/vor  
Kiere Fader/oc Bede for off/som vor Kiere Herre Christus.  
Off giffuis icke aleniste for Christi skyld/Søndernis forladelse  
oc Retferdighed/ men hand anammer off oc saa/ for sine Met-  
brødre/oc deeler sit Preste embede saa met off/at vi sielff maa  
frem gaa/oc i vor Nød søge hielp Naade oc trost haffue Fader-  
ren/Lige som hand her siger/Jeg siger eder icke/at ieg vil Be-  
de Faderen for eder/Thi Faderen sielff/Elster eder/fordi at i  
Elste mig/oc Troer/at ieg vdgick fra Faderen.

Effterdi vi da haffue saadan en Meglere/ Ja ere sielff tilstede/ til preste  
embedet formedelst Christum/hvad gicris det da behoff/at

Helgen skulle Bede for off?

At Helgen skulle Bede for off/oc vere vore Meglere/haffue  
vi intet Vidnisbyrd paa i Scrifften/Saa kunde vi icke heller  
vere viffe paa/at Helgen seer ind i vort Hiertet/oc forstaar vor  
Bøn oc paakaldelse/Thi saadant horer Gud til/hand er ale-  
ne Hiertens randsagere oc kiender Tanckerne. Icke haffue vi  
heller nogen foriættelse/eller løffte om dem/at de ville Bønhe-  
re off/naar vi Bede dem/som vi haffue om Christo.

Hvad skulle vi Bede Gud om?

Effterdi at vi ere saa aldelis vsticckelige oc vanuittige/at  
vi oc icke sielff vide/ hvad off er nøtteligt at Bede om/ da leg-  
ger Christus off Ordene i Munden/ oc siger/ Bede at eders  
Glæde skal bliffue fuldkommen.

Hvad er det for en Glæde?

Dette er Sandelig ingen Verdslig eller Legemlig glæde/  
Men en Andelig induortis glæde/huilcken den hellige Paulus

G iij

taler



## Den Femte Søndag

taler om Philip. iij. Glæder eder altid i H. Erren / Oc ieg siger  
atter / Glæder eder.

Quor aff kommer saadan Glæde?

Aff Troen til Jesum Christum / Thi naar vi høre Predicke  
Euangelium / i huilcket Søndernis forladelse tilbyudis alle  
Menniske / formedelst Christum / da skulle vi Tro / saa fremt  
denne Predicken skal bliffue offnøttelig / Tu kunde vi icke Tro /  
uden den hellig Aand giffuis off da / formedelst Ordet / som skal  
forarbeyde denne Tro i oss / forarbeyder nu Ordet oc den hel-  
lig Aand / Troen i oss / da kunde vi icke tuile paa / at Christus  
haffuer icke aleniste forladet oss / alle vore Sønner saa / at de icke  
skulle beklage eller fordomme oss / men hand skal ocsaa gjøre  
oss en Naadig Gader i Himmelen / som skal kiende oss for sine  
Børn / oc benare oss til det euige Liff. Oc dette er Samuittig-  
heds Fred oc Hiertens glæde / der dette Euangelium taler om /  
huilcken vi ocsaa skulle Bede om / i vor Bøn.

Skulle vi da io Bede?

Gud vil at vi skulle Bede hannem / oc det er tilbørligt oc ret / vi  
haffue intet at giffue hannem / Men hand / som er vor Gud /  
Skabere / H. Erre oc Gader / skal giffue oss. Effterdi nu Christus  
befaler oss at Bede / om saadan Hiertens fred / da skulle vi vere  
Lydige / at vi ocsaa skulle rettelige kunde Siunge met Maria /  
Min Siel ophøyer H. Erren / oc min Aand glæder sig i Gud min  
Frelser.

Haffuer saadan Hiertens glæde oc Fred / ocsaa nogen Frestelse?

Ja visselig / Christus siger til sine Disciple / Tu Troer i /  
Seer / den Time skal komme oc er allerede kommen / at i skulle  
atspredis / huer til sit / oc forlade mig alene / Men ieg er icke ale-  
ne / Thi Gaderen er hos mig. Dette taledede ieg met eder / at i  
skulle haffue Fred i mig / I Verden haffue i angst / men verer  
trøstige / Jeg haffuer offueruundet Verden.

Quad vil Christus met disse Ord?

Saa meget vil hand sige / I ere gode fromme Børn / oc lader  
eder tæske / at i Troer offuermaade vel men seer / hen om en Time /  
skulle alle disse Ord bliffue til intet / I skulle alle Løbe fra mig /  
oc forlade mig / ja end der til met Forsuere mig / Dog skal denne  
Sønd /



Sand/ icke vere eder til Jorderffuelse/ i ere jo mine Disciple/ oc icke mine Fiender/ som de ypperste Prester/ Hannas/ Caiphas oc Judas/ som mig skulle Sale/ forraade oc fordømme. Oc alligeuel i end skulle atspredis/ oc forlade mig alene/ saa er ieg dog icke alene/ thi Faderen er hoff mig.

Quad er det at hand siger/ Dette taledede ieg til eder?

Saa meget vil hand sige/ Kiere Disciple/ Dette er/ met saa Ord at sige/ den rette meening til gode Nat/ At hvad ieg haffner sagd til eder/ det vil ieg fuldkomme Tencke i til/ at i ocsaa anammer det/ oc trøster eder der met Christus kiende vel Kisdens nature/ All den stund der er icke modgang oc Bedrøffuelse/ da er det frimodigt oc dristigt/ Som vi pleye at sige/ Du est dristig nock/ naar du est alene/ Men naar Kaarset kommer/ oc Nød er paa ferde/ da er all trøst oc frimodighed/ forglemte oc vde. Der saar siger hand/ I Verden haffue i angist/ men Fred i mig.

Quad er Verden?

Verden er Dieffuellsens Rige/ en Mordekule/ it Løgenhuff/ Ondskabs huff/ Dette Skjold/ henger Christus hinde sielff offuer Dørrer/ Johan. viij. Saa er Dieffuelen Verdens Jørste/ Guds oc alle Christnis/ aff sagde Kiende/ oc gjør dem altid det Verste/ huør oc i alle de maade hand kand/ De som ere Dieffuellsens Tilhengere i Verden/ ere ocsaa Guds oc alle Christnis Fiender/ som Tiranner/ Tørcker/ Jøder/ Hedninge/ Wyenskalcke/ de som ere Verdslig wijsse/ Partieste Menniske/ Kettere etc.

Quad angist oc Nød/ skulle de Christne haffue i Verden?

Paa den Høyere side/ skulle Partieste Menniske/ Sectar oc Kettere/ freste dem met Falstlerdom. Paa den Venstre side/ skulle Tørcker Mørde/ Brende oc Skende/ for til/ skulle Paapister/ Wyenskalcke/ sielff gjorde helgen/ døncfel gode Menniske/ forfølge oc bespotte dem/ Bag til/ skulle Jøder oc Hedninge/ henge dem paa Halsen/ Offuen oc Neden/ skulle alle helffuedis porte/ plage dem.

Quor vdi skulle de haffue Fred?

I mig/ siger Christus/ i mit Salige Ord oc hellige Euangelio/ Thi Euangelium er en Guds krafft/ som Salig gjør alle dem/ der

G v



## Den Femte Søndag

dem/der Troer paa/Rom. i. En Christen kand ocsaa met Guds  
Ord / oc met besønderlige Sprog/aff den hellige Scrifte/for-  
driffue alle Frestelser/angist oc Bedrøffuelse/ oc trøste sig riges-  
lig i sin Skrøbelighed.

Zaad vil hand der met / at hand siger/Verer trøstige/Jeg hassuer  
offuermundet Verden ?

Hand vil saa meget sige / Slagget er Vundet / Striden  
hassuer ende/Jeg Vant Seyer/oc hassuer vnderlagt mig alle  
ting/Lader eder fordi icke forferde/men verer trøstig oc frimod-  
dige/Skeer det sig end saa/ at i seer den gamle Drage/ Hellsue-  
dis Hugorm/lade sin Strube Vredelige op / Skiere tender/  
Zuade sine Kløer/oc i seer Verden buldre oc bruse/ Tiranner  
Træe oc vndsige/Tradze oc pucke/da tender paa disse Ord/  
At Jeg hassuer offuermundet Verden/Jeg som er en Konge  
offuer alle Konger/en Hærrer offuer alle Hærrer/Jeg/ja Jeg  
hassuer offuermundet Verden/Thi all mact er mig giffuen / i  
Himmelen oc paa Jorden.

Dette er alle Sattige Christne/gandste trøstelig ?

Ja visselig/Christus gjorde off alle dette til gode/vore  
Siender ere saa nedlagt/at der er icke mere Lød eller fare paa  
ferde/de ere saa offuermundet/at vi hassue icke behoff/at Stri-  
de paa ny met dem igien/Verden/Dieffuelen/Hellsuede/Dø-  
den bleffue slagene i Striden oc Vdelagt/Himmelen/Retferdig-  
hed oc Liffuet/beholte Seyer/saa at der staar intet igien/vden  
Epintion/Seyernissen/det er/ at vi skulle Gladelige siunge/  
Christ stod op aff Døde/Christus hassuer vdret alting/giffu-  
et alle Meniske Seyer/som det høre oc Troer/oc vi skulle  
fremdelis Predicke/bekjende oc prhse saadant / saar den gands-  
ke Verden/indtil den Vderste dag/naar vi ocsaa skulle vere dela-  
actige/met Christo i denne Seyer/oc gaa ind met

hannem / i det Himelske Jerusa-

lem/det er/ind i det enige

Liff/

A M E N.

Den



# Den Søndag i Bededagene Epistel Jacobi i det Sidste Capittel.

**R**ære Brødre / Den ene bekiende den anden sine Søn-  
der / oc Beder den ene for den anden / at i kunde  
bliffue Hielbrede. Den Retferdigis Bøn formaar  
meget / naar hun er aluarlig. Elias var ic Menniske / lige  
som vi / oc hand bad en Bøn / at det skulde icke regne / oc det  
regnede icke paa Jorden / i tre Aar oc Sex Maaned. De  
hand bad end en gang / oc Himmelen gaff Regen / oc Jor-  
den bar sin fruct.

Kære Brødre / Der som nogen iblant eder far vild fra  
Sandhed / oc nogen omuender hannem / hand skal vide /  
at / den som omuende en Søndere / fra sin veyis vildfarelse  
se / hand haffuer holsket en Siel fra Døden / oc skal skyulle  
Søndernis mangfoldighed.

Quad lærer S. Jacob i denne Epistel :

Tre ting. Først / at den ene skal scriffte oc bekiende sine Søn-  
der faar den anden. Der nest / at den ene skal Bede for den an-  
den. Det tredie / at mand skal omuende fattige Søndere fra  
vildfarelse oc vnderuise dem.

Guilcket er det første stücke :

Den ene bekiende den anden sine Søn-der. At bekiende  
Sønderne / kaldis at scriffte.

Quid er at scriffte :

At scriffte er icke andet / end Hiertelig bekiende sine egen  
Sønd oc skyld / oc Bede Gud om Naade oc Søndernis forla-  
delse / oc anamme afløssning der paa / oc tro hinde stadelige.

Steet oc saadant scrifftemaal :

Ikke aff alle Menniske. Thi nogle scriffte icke deris egen /  
men andre folckis Søn-der / de skylde Dieffuelen oc Menniskens  
ia sigs



## Den Søndag i Bededagene

Ja sig de / Jeg kom vden skyld til Sonden / Dieffuelen gjorde det. Onde Menniske førde mig der til. Men dette Klagemaal gielder intet. Dieffuelen kand vel freste oc forsøge dig / men tuunge kand hand dig icke der til. Frestelsen staar hofh hannem / men at effterfølge oc Samtsøke / staar hofh dig.

Vogle Scrifte / dog icke aff Hiertet / men aff en Seduane / oc at de skulle icke actis / som Jøder oc Tørcker. Saadant er adelis it Pharisaist Scriftemaal.

Vogle Scrifte / oc holde icke Affløssningen for Guds Ord / men for en Menniskelig gierning. Der faar / gaar de strax hen / oc falde i de same Sænder oc Laster igien / som de tilforn Lefde vdi / Disse bespotte Penitente / oc laste det Guddommelige Ord.

Zuor mangfoldig er Scriftemaal :

Scriftemaal er Tredubbelt : Som er / Troens / Kierligheds / oc Raads Scriftemaal.

Zuulket er Troens Scriftemaal :

Naar som vi Lese fader vor / oc sig de / Forlad off vor Skyld / som vi forlade vore Skyldener. Dette Scriftemaal skulle vi daglig giøre faar Gud / oc det er saa nødtørfftig / at der kand ingen vden det same bliffue Salig. Alle Zelgen skulle saa giøre deris Scriftemaal. Saa Scriftede David / Psal. li. Disligist Kong Manasse. Lige saa Scriftede Taalderen xviij. Slo sig faar sit Brøst / oc sagde. Gud ver mig arme Søndere naadig. Her siger Christus sielff Affløssningen til / oc denne Scriftefader / setter icke anden Pliet oc bod / end / Gack hen / oc Sønne fremdelis icke mere. Dine Sønne ere dig forlatt / etc.

Zuulket er Kierligheds Scriftemaal :

At vi Bede om forladelse / oc forlige off met vor Næste igien / der som vi enten met Ord eller met Gierninger / haffue fortørnet hannem. Dette Scriftemaal er oc nødtørfftig. Thi Christus siger Mat. v. Naar som du Offerer din Gaffue paa Alteret / oc kommer der ihu / at din Broder haffuer noget imod dig / da lad din Gaffue bliffue der faar Alteret / oc gack tilforn bort / oc forlige dig met din Broder / oc kom siden / oc Offer din Gaffue.

Zuulket



Skuldet er Raads Skriftemaal?

Naar som ieg besørger den Christelige Meningsheds vda  
nalde Tienere/eller huem ieg kand komme til i Nød oc trang/oc  
giffuer hannem mit Herte til Kiende/Klager mine Sønder oc  
paaliggende Nød faar hannem/oc Bedder hannem/at hand  
vil giffue mig it got Raad / aff den hellige Guddommelige  
Skrift/huorledis ieg kand stille min Samvittighed til freds/  
oc hielpe at Bede Gud met mig/om mine Sønders forladelse.  
Dette Skriftemaal indskickede Christus/ Matth. xviij. Huad  
i Binde paa Jorden/det skal oc vere Bundet i Himmelen/Oc  
huad i Løse paa Jorden/det skal oc vere Løst i Himmelen. Oc  
Johan. xx. Tager hen den hellig Aand/ Huem i forlade Søn-  
derne/dem ere de forlatt/Oc huem i beholde dem/dem ere de be-  
holden. Til dette Skriftemaal/haffuer Gud gjort oc sett dra-  
belige foriettelser/Hand siger Matth. xviij. Der som To iblant  
eder/bliffue til enss paa Jorden/ehuor om det er/at de ville  
Bede/det skal vederfaris dem/aff min Fader i Himmelen.

Skuldet er det andet stæcke?

Den ene Bede for den anden/at i kunde bliffue Hielbrede/  
Den retferdigis Bøn formaaer meget / der som hun er aluorlig.

Skud kaldis at Bede?

Bede er intet andet/end at vi tale met Gud/oc klage vor  
Nød/oc bære hinde frem/met it brennende frimodigt Herte/  
met en aluarlig oc idelig bestandighed/met it ydmygt oc for-  
nedrit Herte/oc Søndernis bekiendelse.

Skud er en Bøn?

Hiertens opløffelse til Gud/oc Aandsens hiertelige suet  
oc beklagelse til Gud/oc en Steige/ved huilcken vi stige op i  
Himmelen/faar Guds ansiet/oc bære vor Nød frem/som Jea-  
sus Syrach siger i det xxxv. Capit. De Elendigis Bøn trenger  
igennem Skyerne/oc lader icke aff/før hun kommer til Gud/oc  
stillis icke/før den Høyeste seer der til.

Skud hører til en Bøn/at mand kand bliffue Bønbert?

Sem stæcke. Det første/at der skal vere Guds befaling.  
Thi at haffde Gud icke befalit at Bede/oc tilsagd Bøn-  
relse/da kunde alle Creature icke forhuerffue/it lidet Korn eller  
en Smole



## Den Søndag i Bededagene

en Smole met deris Bøn/Men nu befaler hand at Bede/oc  
figer/Beder da skulde i anamme/etc.

Det andet/At vi skulde Bede i Troen paa Guds foriettelſe/  
Jacob. j. Der ſom nogen iblant eder fattis Viſſdom/da ſkal  
hand bede Gud der om/Oc hand ſkal Bede i Troen/ oc inter  
tuile.

Det Tredie/At vi skulde Bede i Jeſu Naſſen/ Johan. xvj.  
figer Chriſtus/Sandelig ieg figer eder/ Der ſom i bede ſades  
ren om noget/i mit Naſſen/da ſkal hand giſſue eder det.

Det Fierde/At mand ſkal Bede i Aanden oc i Sandhed/ oc  
ſette dog ſagen i Guds villie oc velbehagelighed.

Det Femte/At vi skulde met ſaa Ord ſette vor Nød oc  
trang frem. Trang oc nød er/mangfoldig/ ſom Freſtelſe/Giens  
uordighed/Forfølgelſe/Bedrøffuelſe/Angiſt/Syugdom/Pe  
ſtilenſe/Hunger/Dyr tid/Krig/Opør/offuerfald aff Tør  
cken/Papiſters Had oc auind/oc huad anden freſtelſe der dags  
lig tilfalder/baade i en maade oc anden.

Quad Krafft haſſuer vor Bøn?

Vor Bøn giør off/en Naadig barmhiertig Gud/ſaa at vi  
bekomme alt det vi Bede om.

Giſſ der Exempel paa?

Helias var it Menniſke lige ſom vi/oc bad en Bøn/at det  
ſkulde icke Regne/oc det Regnede icke paa Jorden/ i Tre Aar  
oc Sex maaned. Oc hand bad atter/oc Himmelen gaſſ Re  
gen/oc Jorden bar ſin fruct. Dette Exempel ſetter S. Jacob.  
Haſſuer nu it Menniſkis Bøn ſaadan krafft/Quad ſkulde icke  
da mange Menniſters Bøn giøre? Vilde Gud ſparit Sodoma  
for Abrahams ſkyld/om der haſſde Ti fromme Menniſke bleff  
nit funden. Oc hand for Joſeph ſkyld/ giörde Egypti Land  
ſaa meget got/ oc det Land Syrien for Naamans ſkyld/ huad  
ſkulde hand icke da giøre/ for mange fromme Chriſtnis ſkyld.

Quid er det Tredie ſtocke?

Saa figer S. Jacob/Der ſom nogen iblant eder/ ſar vild fra  
Sandhed/ oc nogen omuender hannem/ den ſkal vide / at Huo  
ſom omuender en Søndere/fra ſin Vexis vildfarelſe/hand haſſ  
uer hiolpet en Siel fra Døden/ oc ſkal ſkyule Søndernis mang  
foldighed.

Mof



Mosi Lou Bynder Exodii det xxiij. Capit. At mand oc  
skal føre sin Siendis fæ/paa den rette Vey igien/om det gaar  
oc far vild/oc driffue hannem det hiem. Saa befalede oc Chria-  
stus Matthei xviij. oc Luce xviij. At mand skal straffe den vild-  
farende Broder/oc vinde hannem igien. Oc S. Paulus siger  
Gal. vj. Kiære Brødre/der som it Menniske offuerfaldis aff it  
brøst/da vnderuyser hannem met en Sactmodig aand/i som-  
ere Aandelige etc. Den ene bære den andis Børde/saa fuldkom-  
me i Christi Lou. Der offuer/vdreffuer oc saa Brøderlig tier-  
lighed/at mand skal ophielpen den igien/som er falden/oc icke  
lade hannem forderffuis i vrenlighed/Lige som vi haffue der/  
it sinnet Exempel paa i den Samaritan / Luce x. Huilcken der  
lagde/det Arme Saargiorde Menniske paa sit Dyr/oc førde  
hannem til Herbere/oc røctede hannem. Lige saa røcte oc/de  
fromme Christne dem som fare vild/inde til de bliffue vnderujs/  
oc offuergiffue deris vildfarelse/oc opstaa igien. Oc huo som  
saa omuender den Vildfarende/den haffuer reddet hans Siel  
fra Døden/oc vundet sin Broder/som ellers haffde bleffuit for-  
derffuit/i vildfarelse/oc hiolpet hannem til Himmelen. Der giff-  
ue oss Gud sin Naade til/Amen.

### J Bede Dagene/Euangelium/

Luce xj.

**D**e hand sagde til dem/Huileken er iblant eder/som  
haffuer en Ven/oc hand ginge til hannen om Nat-  
ten/oc sagde til hannem/Kiære Ven/Leen mig Tre  
Brød/thi min Ven er kommen til mig aff Beyen/oc teg  
haffuer intet at legge faar hannem/ De hand der inde skul-  
de Euare/oc sige/Hiør mig icke vmag/Dørren er nu  
tilluct/oc mine Børn ere hoss mig i Herberret / teg fand  
icke staa op oc giffue dig. Jeg siger eder/De der som hand  
icke staa



### 3 Bede Dagene

icke staar op/oc giffuer hannem/ fordi/ at hand er hang  
Ben/saa staar hand dog op / for hans vbluelige raaben  
skyld/oc giffuer hannem saa mange som hand haffuer  
behoff.

De ieg siger eder ocsaa/ Bede/ saa skal eder giff-  
uis/ Eder/saa skulle i finde/ Bæncker paa/saa skal eder  
opladis. Thi huo som Bede/ hand tager / oc huo  
som Eder hand finder / oc huo som Bæncker paa / han-  
nem skal opladis. Huor Bede en Søn Faderen iblant  
eder om Brød / at hand bluder hannem en Steen der  
saar: De der som hand Bede hannem om en Giff/ at  
hand byuder hannem en Hugorm for Giffen: Eller  
der som hand Bede hannem om it Eg / at hand byu-  
der hannem en Scorpion der saar: Effterdi da at i/som  
ere Onde/kunde giffue eders Børn gode Gaffuer/da skal  
meget mere Faderen i Himmelen / giffue dem den hellig  
Vland/ som hannem Bede.

Saad gjør Christus/ i dette Euangelio:

Effter at Christus/ haffde giffuet sine Disciple en Form oc  
stick/huorledis de skulde Bede/ Da gjør hand nu her en Forma-  
ning/ at de skulle bliffue hart ved at bede/oc bestandig i deris  
Bøn/Thi vi ere aff Naturen saa til sinde/at vi enten tuile paa  
Guds naade/eller acte off meget vuerdige til/at Gud skulde  
Bønhøre off. Der aff kommer det da/at vi enten fielden eller  
aldrig gjøre vor Bøn/Eller naar vi haffue Bedet en gang eller  
To/oc bliffue icke strax Bønhørd/da lade vi Bønen fare/oc  
haffue Onde ræncker om Gud/eller ocsaa tale ilde paa han-  
nem. Der saar er dette en nøttelig Formaning/at vi skulle bliff-  
ue stadig i vor Bøn.

Saad



Naad giør Christus i denne formaning?

Hand bruger To forstandige Exempel / Det ene / om ic Menniske som gick til sin Ven om Tatten/der hans Ven var kommen til hannem aff Veyen/oc bad hannem om Tre Brød / Huor aff hand beslutter / at Gud kand opuectis til at høre vor Bøn.

Det Andet / om en Fader / huilcken Sønnen Bad om ic Brød/it Eg oc en Fisk. Huor aff hand beslutter / at Gud vil visselig Bønheøre off.

Huileket er det første Exempel?

Saa siger Christus / Huilcken er iblant eder / som haffuer en Ven/oc ginge til hannem om Mednat/oc sagde til hannem / Kiære Ven / Leen mig Tre Brød / Thi min Ven er kommen til mig aff Veyen/oc ieg haffuer intet at legge saar hannem / Oc hand der inde skulde Suare / oc sige Giør mig icke vmage / Døren er nu tilluct/oc mine Børn ere hoss mig i Herberret / ieg kand icke staa op / oc giffue dig. Jeg siger eder / at staa hand icke end op oc giffuer hannem / fordi / at hand er hans Ven / Saa staa hand dog op / for hans vbluelige raaben skyld/oc giffuer hannem saa mange / hand haffuer behoff. Dette er ic offuermaade trøsteligt Exempel / oc gandske nytteligt.

Huo er denne Gest / som kom aff Veyen?

Den Gest / som kommer ind til off om Tatten/ere de mangfoldige Jrestelser / giennordighed / Bedrøffuelse / angist oc Singdom / som hastelig oc vforuarendis offuerfalde off. Thi naar vi plagis aff Tanduerck / haffue nogen Bylde eller Saar / da pleye vi at sige / Jeg haffuer en Ond Gest / hand lader mig huercken haffue rolighed / Nat eller Dag.

Huo er den Ven eller Tabo / som Soffuer?

Denne Ven som Soffuer / er Gud vor HELIXE / Thi at naar vi paatalde hannem i angist oc Nød / oc hand Bønheører off icke strax / da symis off at hand Soffuer / Saa bancke vi da paa / saar den Faderlige Hierteis Dørrmet Bønens hammer / Thi den Bøn / som flyder aff ic trofast Hierte / er saadan en Hammer / at linden der aff høris i den høye Himmel / Thi Syrach siger i det xxxv. Cap. Den ælendigis Bøn trenger igennem  
h Skyerne /



### 3 Bede Dagene

Stjerne/oc lader icke aff/sør hun kommer til Gud/oc bliffuer icke stille/sør den Høyeste seer der til. Men wi bede om natten/ vnder Eaarsset/i angst oc Bedrøffuelse/om try Brødet er/om hielp oc trøst/aff Gud Fader/Søn/oc den hellig Aand.

Zuorledis stikker da Gud sig/den Himmelste Zussfader:

Hand lader off bruge mange ord/oc skrige høyt/men hand tier stille/oc lader som hand søffuer/oc hører off icke/Lige nu som Zussfaderen stikker sig/saa stikke oc alle hans Børn oc Tiunde sig/Oc alligeuel hand end svarer/saa vil hand dog icke hielp/men met it stumt svar siger ney til det wi Bede om/Gjør mig icke romage (siger hand) Dørren er tilluct/oc mine Børn ere i Herberet hof mig/Det er icke tilbørligt/at ieg for din Skyld skal bryde deris søffn/Søg effter hielp hvor du vilt/ ieg kand icke staa op/oc giffne dig.

Dette er it fattigt bedrøffuet herte/en suær skod.

Det er vel i sandhed saa/Men dette er oc en stor trøst der imod/at Christus siger/Jeg siger eder/at der som hand icke end staar op/oc giffuer hannem/fordi at hand er hans Ven/saa skal hand dog staa op/for hans vbluelige raaben Skild/oc giffuer hannem/saa mange hand haffuer behoff. Met huilcke Ord hand vil saa meget sige/Kand it Menniske trenge det andet noget aff/der met/at hand buldrer oc bancker/raaber oc trøgler/Zuor meget mere skal da it Gudeligt Menniske/saa noget aff Gud met sin hiertelige Bøn.

Zuorledis skal hand da stikke sig i som vil gjøre sin Bøn:

Naar Gud lader som hand icke vil høre/oc vil foruise dig fra sin Dør/da lad dig icke affrenge/men bliff hart ved/oc sig/Kiere Herre/hvor skal ieg hen? Zuor skal ieg finde hielp oc trøst? Jeg leder faar din Dør/Jeg bancker faar din Dør/Du est Døren/dig beder ieg/dig leder ieg effter/stat du op/oc beuiff mig Naade/Du est min Gud/min Herre/min Skabere oc Frelser/Zuem beder ieg retteligere end dig? Zuem søger ieg tilbørligere hielp hof/end hof dig? Zuor bancker ieg tilbørligere/end faar dit Faderlige herte? Du haffuer ingen Dørnectere behoff/ingen Svend/du est alting i alle/Oc der som end alle dine Børn/Engle oc Helgen søffne/saa voger alligeuel du



geuel du offuer Iſrael/Du eſt Begyndelſen oc Enden/Du eſt al Naadis oc Barmhiertigheds Fader/forſkiud mig icke fordi mit i Tatten/i min ſtorſte angift oc nød/fra din dør/Du eſt mit haab/min tilfluct/dig holder ieg mig til/dig forlader ieg icke/det maa gaa mig huorledis det kand Til denne ſted hører ocſaa det Parabel/om den hielpeløſe Quinde/der hengde hart ved den vretferdige Dommere/Luce xviij. Oc det Euangelium om den Canaſke Quinde Math. xv. Thi de ſinge ocſaa/det de vare begærendis/fordi at de bleffue hart ved/oc lode ſig icke afftænge.

Hvad troſt giſſuer da Chriſtus/aff dette Exempel?

Oc ieg ſiger eder/ſiger hand/Beder/da ſkal eder giſſuis/Leder/da ſkullet finde/Bænker/da ſkal eder opladis/Thi huo ſom beder/hand anammer/oc huo ſom Leder/hand finder/oc den ſom Bænker/hannem ſkal opladis. Dette er en almindelig foriettelſe/ſom er alle Menneſke anrørende/hvad heller de ere Jøder eller Hedninge/Tienere eller Fri. Huo ſom Beder i Anden oc i Sandhed/hand bliſſuer Bønært/Huo ſom bænker paa/met Troens Hammer/hand ſkal indladis.

Quilket er det Andet Exempel?

Saa ſiger Chriſtus/Huo Beder en Søn Faderen iblant eder/om Brød/at hand binder hannem en Sten den ſaare? Oc der ſom hand beder hannem om en Fiſk/at hand binder hannem en Hugorm for Fiſken? Eller der ſom hand beder hannem om ic Eg/at hand binder hannem en Scorpion der ſaare? Eſſterdi at i da/ſom ere Onde/kunde giſſue eders Børn gode Gaſſuer/huo meget mere ſkal da Faderen i Himmelen/giſſue dem den hellig And/som hannem bede.

Hvad vil Chriſtus med dette Exempel?

Hand giſſuer off her met tilkiende/vor himmelſke Faders gode vilie/oc vil giøre off viſſe paa/at Faderen er icke anderledis til ſinde/end at vil høre vor Bøn/oc giſſue off/hvad ſom vi bede om/Thi huo vil vere ſaa vbluſerdig oc driftig/ia ſaa groff oc vſtickelig/at hād vil holde den milde Barmhiertige Gud huis miſkandhed der haſſuer icke ende/ſtrengere/grumere oc mere vmild/end ic Menneſke/Eſſterdi Gud dog er god aff naturen/oc alle Menneſke onde. Det kand vel ſaa vere/at en Fader er

h q

from oc



### 3 Bede Dagene

from oc god imod sit Barn/oc giffuer samme Barn/huad som  
det begirer/Men denne fromhed er aldelis intet at regne/imod  
Guds godhed. Thi saa siger hand formedelst Propheten Esa-  
iam xlij. Kand oc en Moder forglemme sit Barn/at hun skal  
icke forbarne sig offuer hindis Liffs Søn? Oc der som hun  
end forglemmer hannem/saa vil ieg dog icke forglemme dig.  
Der faare vil Christus saa meget sige/ Alligeuel den Fader paa  
Jorden/er forredelig/ond oc vanartig/saa giffuer hand dog  
icke sin Søn/en Sten/naar hand beder hannem om it Brød.  
Kand nu it Menniske/som er ond oc vanartig aff sin natur/  
giffue det som got er/Huor meget mere/skal da Gud den Him-  
melste Fader/ oc det Høyeste gode/ giffue sine Børn den hellig  
Aand/oc alt got/met hannem.

Effterdi Gud er saa veluillig oc redebon/ til at høre oc giffue/  
Huorledis kommer det da/ at saa mange Menniske/ro-  
be oc bede/oc bliffue dog icke bønhørde?

Der ere mange Aarsager til/aff huilcke ieg vil fortelle nog-  
le. Mange Menniske bede aff en seduane/vden Troen/ om  
huilcke der staar screffuet i Psal. Derobe (men der var ingen  
frelsere) Til Herren/men hand suarer dem intet. Mange  
bede om det/som dem icke nøgtteligt eller saligt er Saa bad S.  
Paulus ij. Corinth xij. At Gud skulde tage de Fristelser fra  
hannem/som Satans Engel førde hannem paa/men hannem  
bleff suaret/Lad dig nøye met mit naade. Mange bede/oc  
Gud bønhører dem/men hand lader dem icke strax/fornimme  
oc befinde at de ere Bønhørde/paa det/at hand vil forsøge de-  
ris Tro/oc giffue dem aarsage til/at de skulle bliffue stadig i de-  
ris Bøn/oc bliffue dag fra dag/so lenger so mere brennende  
der vdi.

Huilde Bede om Brød/oc faar en Steen?

De som vden affladelse/robe oc skrige i Kircker oc Kloster/  
at Gud skal hielpe oc bestierme dem/søre oc Ledsage dem met  
sit Ord/oc det er dog icke deris aluere/det gaar icke heller aff  
hiertet/ Huilcket mand kand mercke der paa/at naar Gud for-  
medelst Christum oc sine Tienere/ legger Brød paa Bordet  
faar dem/oc lader Predicke Guds Ord aff Predicestolen/da  
ville de huercken høre Ordet/eller see dem det Predicke/ Der  
faar giffue



faar giffuis dem ocfaa en Sten for Brød / det er / de bliffue  
haardnackede / stiffindede / faa Jernpander / Stenhierter / en  
fortredelig Aand / de bliffue hadste / Affuendssfulde / oc forherdis  
paa det sidste / i Sønd oc Ondskab / lige som Pharao.

*Sulde Bede om en Sift / oc faar en Hugorm ?*

De som haffue lyst til at Dømme oc Fordømme andre  
Menniske / belacke / fortale / besøre / baguaste / belasse / straffe  
oc laste / bande oc ynste dem ont / Disse faar icke en Sift / men en  
Hugorm / det er / it forgiftige herte / som vdyder der effter / sin  
forgift i alle lemmer / Saa at it Menniske kand icke lenger /  
Tencke eller Tale got om andre / men alt huad hand seer eller  
hører / legger hand vd til det Verste / had bagader huer mand /  
oc ved Lact oc Lyde met alle.

*Sulde Bede om it Eg / oc faar en Scorpion ?*

De som bede om en sund / retsindig / bestandig / leffuende  
Tro / som kand vere krafftig met Kierligheds gerninger / oc bes-  
mitte dog samme tro / met megen oc mangfoldig Ossaertro /  
Mistro / Traaldom / Signelse / oc anden Dieffuelsens forbistrel-  
se / De haffue ingen hiertelig tillid til Gud / iniet stadigt oc be-  
standigt herte / de giffue icke gode oc Christelige Exempel fra  
sig i deris Leffnet / men de forarge mange der met. Disse samme /  
faa icke det Guddommelige trøstis Eg / men en Scorpion / it  
falste verofast herte / imod Gud oc alle Menniske. De ynste  
deris Tæste met munden en god dag / en god afften / Men i  
hiertet er deris begæring / at hand skulde vere nederst nedre paa  
Zaffbaand / Oc disse er Verden paa det neste fuld aff.

*Suorledis gaar det da / disse Errende slaus Menniske ?*

Naar som de end lenge bede lede oc bancke / saa saa de dog  
icke den gode Aand / der Gud tillsagde oc loffuede sine Elskelige  
Børn / Men effterdi de forherdis oc fare stede frem i Vantro / i  
det Guddommelige Ords foractelse / i had oc andre groffue  
Synder / da faar de den onde Aand / som driffuer dem / jo lenger  
jo mere til all synd / laster oc Guds forørmelse / oc styrter dem  
paa det sidste / ned i enig forderffuelse.

*Suad skulle vi da giøre ?*

Vi som kaldis oc rose oss aff at vi ere Christne / skulle  
bede / lede / oc bancke paa faar Guds faderlige herte / at hand  
3 iij aff sin



## Christi Himmelfarts dag

aff sin milde naade oc barmhertighed/for sin elskelige Søn  
Christi skyld/vil giffue oss sin hellig Aand/met alle sine gode  
gaffuer oc naade/ oc paa vort yderste en salig time/oc det ewige  
liff/Amen.

## Paa Christi Himmelfarts dag/

Epistel Acto. i.

**R**ære Brødre/ Den Første tale gjorde ieg/ Kiære  
Theophile/om alt det/der Jesus begynte/ baade at  
gøre oc lære/indtil den Dag/der hand bleff optagen/  
effter hand gaff Apostlene (huilcke hand haffde vdualt)  
befaling/formedelt den hellig Aand/huילcke hand beteede  
sig Lefuende/ effter sin Pīne/ formedelt mangfoldige  
beuissninger/oc loed sig see iblant dem Syrrētiue dage/oc  
taledet med dem om Guds Rige. Oc som hand haffde  
forsamlet dem/ befalede hand dem/ at de icke vjgedet fra  
Jerusalem/ men vintede Saderens forlettelse/ huilcken  
(sagde hand) i haffue hørt aff mig. Thi Johannes Døbte  
met Vand/men i skulle Døbis met den hellig Aand/ icke  
lenge effter disse dage.

Oc der de vare kommen tilsammen/spurde de han  
nem at/ oc sagde/ Herre/vilt du i denne tid oprette Israels  
Rige igjen? Da sagde hand til dem. Det bør icke eder/ at  
vide Tiden eller stunden/ huilcken Saderen beuarede i sin  
mact/men i skulle anamme den hellig Aands krafft/som  
skal komme paa eder/Oc i skulle vere mine Vidne i Jeru  
salem/oc vdi gandske Judea/oc Samaria/oc indtil Verds  
sens ende.

Oc der



De der hand dette haſſde ſagd/ bleff hand optagen/  
ſaa at de ſaae det/ oc en Sky tog hannem bort/ fra deris  
Oyen. De i det de ſaae hannem fare op i Himmelen/  
See/ da ſtode tho Mend hoſſ dem i hvide Klæder/ huilcke  
der oc ſagde/ 3 Mend aff Galilea/ Huad ſtaa i oc ſee op i  
Himmelen? Denne Jeſus/ ſom er optagen fra eder til  
Himmelen/ ſkal komme/ lige ſom i haſſue ſet hannem fare  
til Himmelen.

Quad holder Lucas off ſaar/ i denne Epistel?

Tre ſtøcke/ Det Førſte/ Chriſti tale met hans Diſcipler/  
effter hans Opſtandelle. Det Andet/ Diſciplernis vanuirtighed  
oc ſtrøbelige Tro. Det Tredie/ Chriſti Himmelfart.

Quad ſiger hand/ om det første ſtøcke?

Hand ſiger ſaa. Den Førſte tale gjorde ieg/ Kiære Theo-  
phile/ om alt det/ der Jeſus begænte/ baade at giøre oc Lære/  
indtil den Dag/ der hand bleff optagen/ effter hand haſſde  
giffuit Apoſtlene (huilcke hand haſſde vduald) beſaling/  
formedelſt den hellig Aand/ huilcke hand beteede ſig Leſſuen-  
de/ effter ſin Pjine/ formedelſt mange beviſninger/ oc loed ſee  
ſig Syretive dage iblant dem/ oc taledede met dem om Guds Rige.

Quad vil hand met diſſe Ord?

Saa meget vil hand ſige/ Chriſtus beviſte nock effter ſin  
Opſtandelle/ i de Syretive dage/ ſaar ſine Diſcipler/ met mange  
oc atſkillige beviſninger/ at hand var Opſtanden fra de Døde.  
Thi hand Obenbaredis/ icke alenifte Leſſuende ſaar dem/ men  
hand Aad ocsaa oc drack met dem/ lige ſom tilforn/ oc det gi-  
orde hand alenifte fordi/ at denne Artickel om Opſtandellen/  
ſkulde bliſſue aldelis ſtadfeſt/ oc at intet Memiſke/ ſkulde tuile  
paa Chriſti opſtandelle. Thi at huor ſom mand icke Troer den-  
ne Artickel/ der bliſſue alle andre til bage. Thi at tuil mand paa  
Chriſti Opſtandelle/ huorledis kand da noget/ vere faſt oc viſt i  
Chriſtendommen? Som S. Paulus ocsaa ſiger i. Cor. xv. Er  
Chriſtus icke Opſtanden/ da er vor Predickken forgeffuis/ da er  
ocsaa eders Tro forgeffuis/ da ere i end nu i eders Sænder.

3. liij

Quor



## Christi Himmelfarts dag

Huor mange gange/Obenbaredis Christus naar sine Disciplet ?

Ti gange/ Først naar Maria Magdalena. Der næst/ de andre Quinder. Tredie gang/ Petro. Fierde gang/ de to Disciplet paa Veyen til Emmahus. Femte gang/ Disciplene offuer Borde. Siette gang/ i den Apostels Thome neruerelse. Siuende gang/ Susterie hof haffuit. Ottende gang/ mere end fem Hundrede Brødre/ paa det Bierge i Galilea. Niende gang/ Jacob. Tiende gang/ Der hand opfor til Himmels.

Hvad taledet hand/ met sine Disciplet om Guds Rige ?

Hand gaff dem til Kiende/ at hans Rige er icke it verdsligt/ vduortis oc forgiengeligt / men it Himmelskt / Aandeligt oc euigt Rige/ oc at hannem er giffuen al Mact/ i Himmelen oc paa Jorden/ icke at hand vil Regnere oc bruge sin Mact/ effter Verdens skick/ mend hand vil sticke dem fra sig/ at Predicke Euangelium i den gandske Verden/ oc at Døbe alle Folk/ i Naam faders/ Søns oc den hellig Aands/ at de skulle bliffue Salige.

Hvad siger hand/ om det Andet stode ?

Hand siger saa. Der Disciplene vare tilsammen/ spurde de hannem at/ oc sagde. Herre wilt du nu paa denne tid/ oprette Israels Rige igien? Da sagde hand til dem. Eder bør icke at vide den Tid eller stund/ huilcken Faderen haffuer beholdet til sin Mact/ men i skulle anamme den hellig Aands krafft/ huilcken der skal komme paa eder/ oc i skulle vere mine Vidne/ i Jerusalem oc i det gandske Judea oc Samaria/ oc indtil Verdens ende.

Hvad vil hand met disse Ord ?

Hand straffer Apostlernis Vanuettighed / men dog stickelig oc venlige. Som hand vilde sige/ Hvad i skulde vide/ der betimmeret eder aldelis intet met/ oc hvad i icke skulle vide/ der spørge i flitelig effter. Om mit Rigs væsen/ oc eders Predicke Embede/ skulde i met rette spørge/ det var eder nøtteligt at vide / saa spørge i effter Tid oc stund/ paa de tilkomende ting/ der mit Fader haffuer i sin Hand/ huilcke eder bør icke at vide. Oc dette er lige it Gienhuar/ som hand gaff dem Macthei xxiiij. Men aff den Dag oc den stund/ veed ingen/ oc icke Englene i Himmelen/ men Faderen alen.

Lader



Lader hand dem da/aldels bliffue i tuit?

Ney. Hand giffuer dem en god trost/oc siger. I skulle ananme den hellig Aands krafft/som skal komme paa eder etc. Der giffuer hand tilkiende/met huad Vaaben oc Skud/de skulle bestride Verden/oc føre hinde vnder Christi Nag/Som er/ icke met Stridsfolck/icke met Buss/ Spyud oc Hellebaarder/men met det hellige Euangelij Predicken.

Suad siger hand/ om det Tredie stöcke?

Hand siger saa. Der Christus dette haßde sagt/bleff hand Optagen at de saae der paa/oc en Sky tog hannem bort/fra deris Byen.

Naar opfor Christus til Zimmels?

Den Fyre tiuende dag / effter sin Opstandelse / som er i Dag.

Suor bleff hand Optagentil Zimmels?

I Bethanien / Paa Oliebierget / vdi alle sine Disciplers Aafsyn.

Suorledis Opfor hand til Zimmels?

Hand løffte sine Zender op/oc Velsignede sine Discipler/oc bleff Optagen at de saae der paa/oc en Sky tog hannem bort/fra deris Byen til Zimmelen/oc hand sider hoss Guds Høyre hand/det er/hand er bleffuen en Herre/offuer alle Creature i Zimmelen oc paa Jorden/som hand sielff roser aff Matthy i det Sidste.

Suor faar Opfor hand til Zimmels?

Paa det hans Disciple oc Christne / skulde vere viffe paa/huor de endelig skulle vere/oc huor de skulle sette den Første Jød oc bliffue/nar de fare her fra. Thi hand siger. Suor som ieg er/der skal oc min Tienere vere. Der siger hand dem Herbere til/ at de skulle vere hoss hannem/oc haßfue det lige saa got hoss Faderen/som hand sielff/de skulle icke mere lide Nød/oc haßfue modgang / oc de skulle vel vere fri / fra al Tiranni oc vlsøke. Alle Engle skulle beuigse deris tjenste/løffte oc bære off/oc endelig føre off til Abrahe skæd/i det euige Liff.

Suad gjorde Discipline/ effter Christus var Opfaren til Zimmels?

I det de Saae effter hannem/at hand Opfor til Zimmels/da stode To Mend hoss dennem/ i huide Klæder/huilde der oc

h v

sagde.



## Christi Himmelfarts dag

sagde. I Mend aff Galilea/huad staa i/oc see op i Himmelen:  
Denne Jesus/som er tagen fra eder op i Himmelen/skal komme/  
lige som i hassue seet hannem/ fare til Himmels.

Quo vare de Mend / i huide Klæder ?

Visselig de hellige Engle/ som forkændede/at Christus vil  
komme igien/paa den Alderste dag/at dømme de Leffuende oc  
de Døde.

Quo ledts vil hand da komme ?

Lige som i hassue Seet / hannem fare til Himmels / sige  
Englene/ Hand bleff Optagen i en Syunlig sticckelse. I en Sy-  
unlig sticckelse/ vil hand komme igien. Hand bleff Optagen i en  
Sky/ i en Sky vil hand komme igien.

Quod er Christi Himmelfart :

En Beslutning/ paa alle Guddommelige gierninger/ der  
Christus gjorde her paa Jorden/ i Menniskelig Nature/oc en  
begøndelse til vor Salighed. Thi Christus begønte sit Rige/  
formedelst sin Himmelfart/gaff Apostlene den hellig Aand/oc  
vdsende dem i den gandske Verden/ at Predicke Euangelium  
faar alle Creature/oc sider hoss den Almectige Faders Høyere  
hand/som en Konge oc Herre offuer Himmel oc Jord/offuer  
Dieffuelen/Døden oc Helffuede/oc Regnerer i sine Tro Men-  
nistis Hjerter/ formedelst sin Naade oc hellige Ord. Hand  
gick bort faar off/ at hand vilde berede off Veyen/ oc fordriffue  
de store Tiranner/Røffuere oc Aandelige Mordere/ Dieffues-  
len / Døden / Sonden oc Helffuede / oc rense all Vlæcke bort  
aff Veyen. Hand staaar der i Hassuener paa Landiorden/recker  
off sin Hand/at vi skulle komme vden skade/offuer dette  
Verdsens grumme Hass/ som slar idel Bølger oc suar Storm  
op/ vnder vore Øyen/til det Himmelste Fæderne Land/

Hand bucker sig/oc anammer off/paa sin  
hellige Guddommelige Røg/oc bær  
off saa til Himmelen/ ind  
i det euige Liff/  
Amen.

Paa



## Paa Christi Himmelfarts Dag/

Euangelium/ Marci. xvj.



**N**a det sidste/der de El-  
lessue sade til Bords  
obenbarede hand sig/  
oc straffede deris vantro/ oc  
deris hiertis haardhed/ at  
de hassde icke troet dem/ som  
hassde seet hannem opstaa-  
den. De hand sagde til dem/

Gaar bort i all Verden/ oc Predicker Euangelium saar  
alle Creature/ Huo som troer oc bliffuer Døbt/ hand skal  
bliffue salig/ Men huo som icke troer/ hand skal bliffue  
Fordømt.

Men de Tegn/ som skulle følge dem der Troer ere  
disse/ De skulle i mit naffn vdriffue Dieffe/ Tale met ny  
Tunger/ fordriffue Hugorme/ oc der som de dricke nogen  
forgiffte/ da skal det icke skade dem/ De skulle legge deris  
Hender paa de Stuge/ saa skal det bliffue bedre met dem.

De Herren/ effter hand hassde Talet met dem/ bleff  
hand optagen til Himmelen/ oc sider hoss Guds høyre  
Haand. De de ginge vd oc Predickedede allenegne/ De  
Herren arbejdede met dem/ oc stadfeste Ordet/ formedelt  
metfølgende Tegen.

Hvor mange stycker er det nyttelige at forklare om  
Christi Himmelfart?

Sem. Tiden/ Steden/ Persøner/ Gierningen/ Nyttelighed.

Naar



## Christi Himmelfarts Dag

Naar foer Christus op til Himmels?  
Fyrre tiuffue dage efter sin Opstandelse.

Quad giorde hand i de fyrre tiuffue dage?

Hand obenbarede oc bevijsde sin Opstandelse/ med mange foldige bevijsninger/ oc mange obenbarelses. Fordi at had obenbaredis først / Marie Magdalene/ der nest de andre Quinder der nest Petro/ der nest de To Disciple paa Veyen til Emahus der nest alle Disciplerne / Thoma vnder tagen / der nest otte dage der efter i Thome neruerelse/ der nest hof Tiberiadis/ haffi der nest Jacobo/ der nest mere end femhundrede Brødre. Paa det sidste faar dem allesammen i Bethania hof Olie Blæret/ paa sin Opfarelsis dag. Hand stadfeste oc saa sin Opstandelse der med/ at hand bad dem/ see/ høre/ Smage tage oc føle/ Thi hand sagde/ Seer mine Sønder oc Søder/ tager oc følger paa mig/ saa blæde hand paa dem oc Nad met dem.

Quor faar obenbarede Christus sin Opstandelse med saa mange bevijsninger?

Thi det var Meniskelig fornufft icke mueligt at begribe paa en tid/ den Guddommelige gierning/ om Christi opstandelse/ Oc efterdi Christi opstandelse/ kunde icke begribis paa en gang/ da obenbarede Christus sig/ den ene gang efter den anden/ Tid fra tid/ oc paa atskillige steder/ Thi der haffuer ingen Artickel/ aff Troens Artickle veret suarere/ at tage Troen paa/ Der haffuer oc ingen hafft større modstād oc giensigelse/ baade i det gamle oc ny Testamente / end denne Opstandelsen / Der faar var det nytteligt/ oc giordis vel behoff/ at Christus skulde med saa mange/ oc mangfoldige bevijsninger/ stadfeste hannem/ Som Lucas siger Act. x. Had loed sig fyrrestiuuffue dage til syne iblant dem/ oc Ta ede met dem om Guds Rige/ Hand oplod deris forstand/ at de forstode Scrifften.

Quad Talede hand met dem/ om Guds Rige?

Hand gaff dem til kiende/ at der kand ingen komme ind i Guds Rige/ vden aleniste formedelst Kaarset/ Lige som hand oc saa siger/ Luce i det sidste Cap. Christus skuld lide/ oc indgaa saa i sin herlighed.

Forstode



Forstode oc Disciplene denne tale om Christi Rige?

Saa siger Lucas/ De som vaare komne tilsammen / spurde hannem at / oc sagde/ Herre/ wilt du paa denne tid / oprette Israels Rige igien? De meinte end nu/at Christus skulde ville begynde it timeligt Rige.

Suor suarede Christus dem?

Hand sagde til dem/ Eder bør icke at vide Tid eller stund/ huilken Faderen beuarede til sin Mact/ Men i skulle anamme den hellig Aands Kræfte/ som skal komme paa eder/ oc i skulle vere mine Vidne i Jerusalem/ oc i gandske Judea oc Samaria/ oc indtil Jordens ende. Lige som hand vilde sige/ Guds Rige skal oprettis formedelst mig/ Christum/ iblant det aandelige Israels folck/ Paa den tid naar som i skulle effter min befalning/ gaa vd oc predicke Euangelium saar alle Creature/ Oc det skal fuldkommis naar Euangelium kommer vd til alle Verdens ender. Oc naar det skeer/ da skal det icke vere langt til en den Matth. xxiij.

Suor opfoer Christus til Zimmels?

Saa siger Lucas. Hand førde sine Disciple hen vd/ til Bethanien paa Olie Bierget/ Luce xxiij.

Suor saare førde hand dem til Bethanien?

Bethania kaldis/ Bedrøffuellsis oc modgangs Zuff/ Der met vil hand lære oss/ At ville vi fare til Zimmels met Christo/ oc gaa ind i hierlighed met hannem/ da skulle vi icke sla oss fra kaarffet/ men lide taalmodelige angist oc modgang/ forrig oc bedrøffuelse.

Suor saar paa it Bierge?

Wi skulle ocsaa op at Bierget/ alligenel/ det er suart oc hart paa at gaa/ da skulle wi lide noget for Guds skild/ saa fremt wi ville komme/ til enig glæde met hannem/ Met Suane dun oc vellyst/ komme wi icke op i Zimmelen/ men formedelst Kaarffet oc modgang.

Suor saare paa Olie Bierget?

Olie/ mercker Vlaade oc Barmhiertighed/ Der met giffuer hand til Kiende/ at der som wi i Jerusalem/ det er/ i en fredsommelig Samuettighed/ lade alle vore Synder dø met Christo/ oc bære kaarffet taalmodelige/ da skulle wi ocsaa endelige op-  
tagis aff



## Christi Himmelfarts Dag

tagis aff Gud til Himmelen / met Christo paa Olie Bierget / i Christelig Kierlighed oc Barmhertighed / met Aandsens opløffelse / oc hiertens oplusning.

*Suad befalede hand sine Disciple :*

Hand befalede dem / at de skulde icke vige fra Jerusalem / men tøffue effter Faderens foriettelse / oc sagde / Seer / ieg vil sende Faderens foriettelse offuer eder / huilken i haffue hørt aff mig / Men i skulde bliffue i Jerusalem / indtil i bliffue isørde met kracfft aff det Høye / Thi Johannes Døbte met vand / men i skulde Døbis met den hellig Aand / icke lenge effter disse dage.

*Suorledis bleff Christus optagen :*

Oc hand opløffte Zenderne / oc velsignede dem / Oc det skede / der hand velsignede dem / effter hand haffde nu talet meget met dem / effter sin Opstandelse / da stildis hand fra dem / oc bleff opløfft / at de saae der paa / oc hand foer op i Himmelen / oc en Sky tog hannem fra deris Øyen / Suor met hand vilde giffue til Kiende / at Guds Rige er i Himmelen offuer alle Skyer / icke Aandeligt / wsynligt / ewigt Rige / indtil det i den sidste Verdens ende bliffuer obenbaret. Christus er icke heller optagen som Enoch eller Elias / men hand opsoer aff sin egen Guddommelige kracfft / at hand skulde opfylde alle ting / Ephe. iij.

*Suor sette Christus sig i Himmelen :*

Hoff den almectige Faders høyre Haand / Der fra som hand kom / der foer hand hen igen.

*Suor saare sider hand icke hoff hoffnedet eller hoff Foderne :*

Hand sider hoff den høyre Haand / det er / Hand regnerer oc opfylder alle ting met Faderen / Hand er oc saa lige almectig met Faderen / oc i lige Guddommelig Maestæt oc herlighed. Som S. Paulus siger Ephe. i. Gud opuacte Christum fra de Døde / oc sette hannem hoff sin høyre Haand i himmelen / offuer alle Forstedømme / velde / mact / Herredømme / oc offuer alt huad som kand neffnis / icke aleniste i denne Verden / men oc saa i den tilkommende.

*Suad kaldis Guds høyre Haand :*

Icke andet end Gud selff / oc den almectige Guds fuldkomme mact.

*Suad*



Zuad kaldis det at side hof Gud høye haand?

Det kaldis oc er saa meget/At Christus er blefuen en Herre  
offuer allting/ i Himmelen oc paa Jorden/ Faderen ligg i alle  
ting/thi saa siger Faderen til hannem Psal. cx. Sæt dig hof  
min høye haand/ indtil ieg legger dine fiender til en føde-  
stammel vnder dine føder. Oc Sønen roser der selff aff Matth  
i det sidste/ oc siger/ At maet er mig giffuen i Himmelen oc paa  
Jorden.

Zuor met kom Christus der til?

Met sin lydigbed/ ydmyghed oc fornedrelse/ Som den hel-  
lige Paulus siger Philip. ij. Christus fornedrede sig selff/ oc  
bleff Faderen lydig/ indtil Døden/ ja til Døden paa Kaarset/  
Der saare haffuer oc Gud ophøyet hannem/ oc giffuet hannem  
it Claffn/ som er offuer alle Claffit/ at i Jesu Claffn/ skulle alle  
deris knæ bøye sig/ som ere i Himmelen oc paa Jorden/ oc vnder  
der Jorden.

Zuad gjorde Disciplerne i Christi Himmelfart?

Der de saae effter hannem/ at hand foer op i Himmelen/ da  
stode der tho Mend hof dem/ kledde i huide kleder/ huilcke der  
oc saa sagde/ I Mend aff Galilea/ hui staa i/ oc see op til Hime-  
len/ Denne Jesus/ som er optagen fra eder til Himmelen/ hand  
skal komme/ lige som i haffue seet hannem fare til Himmelen.

Zuor ledis skal Christus komme igen?

I en synlig stikkelse/ i Skyen/ i stor Maestæt oc herlighed/  
Ja met it anstrig/ oc offuer Engles røst/ oc met Guds Basune.

Zueden skal hand komme?

Ned aff Himmelen/ som hand foer op.

Naar vil hand komme?

I Verdens ende/ paa den Yderste Dag.

Zuor til Zuad vil hand gøre?

Hand vil Dømme Leffuende oc Døde/ De leffuende ere de/  
som findis i Liffue/ naar den Yderste dag kommer oc gaar paa. De  
Døde/ de som ere til forn bortdøde/ oc skilde fra denne Verden.

Zuor saare vil hand Dømme?

At alle tro Menniske skulle anamme det ewige liff met  
legeme oc Siel/ Oc at alle vantro Menniske skulle bliffue for-  
dømde oc f.ødis ned met Dieffuelen/ i den ewige Ild.

Zuad



## Christi Himmelfarts dag

Quad nytte oc gaffn hassue vi aff Christi Himmelfart?

Wi hassue tredaabel nytte der aff Forst/at Christus vor  
forløfere oc frelsere/vant en herlig oc obenbare Seyer / aff  
alle sine fiender / Dieffuelen / Døden oc helffuede / oc førde  
fengzelet fanget / Som S. Paulus giffuer til tiende / Ephe. iij.  
Aff den lxxij. Psal. Hand er opfaren i det høye / oc førde fengze  
let fanget / at de skulle icke gribe eller holde oss fangne.

Quad er fengzelet?

Louen / Synden / Samviteigheden / helffuedis angist oc  
forferdelse / oc den ewige død. Disse allesammen hassuer Chri  
stus taget bort / Oc det er her fuldkommet / der hand siger Luce  
xj. Naar en Sterck benebnet / beuarer sit Pallats / da bliffuer  
det hand hassuer met fred / Men kommer en Sterckere offuer  
hannem / oc offuervinder hannem / da tager hand hans harnist  
fra hannem / der hand forlod sig paa / oc bytter Rossnit.

Den anden nytte oc gaffn wi hassue aff Christi Himmelfart / er / at Christus forhuersfuede oc skenckte oss den hellig  
Aand / oc hassuer vddelt gaffuer iblant Mennisten.

Den tredie nytte / At wi hassue nu stedze en Nødhjelpere /  
Talsmand oc Meglere i Himmelen / saar Gud fader / Som der  
staar til de hebreer i det vij. Cap. Christus bliffuer ewindelige /  
oc hassuer it wforfengeligt Prestedømme / Der saare kand hand  
oc giøre dem salige til ewig tid / som komme til Gud formedelst  
hannem / oc hand lessuer altid / oc beder for oss / Oc i det v. Cap.  
Efterdi wi hassuer den ypperste Prest / Jesum Christum Guds  
Søn / som opfoer til Himmelen / da lader oss gaa frem met sel  
modighed til Naadestolen / at wi kunde saa barmhiertighed / oc  
finde naade / Paa den tid / Naar oss giørs hielp behoff. Oc i det  
ix. Cap. Christus gick icke ind i det hellige / som er gjort met  
hender / Men i Himmelen selff / at hand nu vil Obenbaris saar  
Guds Ansigt / for oss. Oc den hellige Paulus siger i. Timot. ij.  
Der er en Gud oc en Meglere imellem Gud oc Mennisten / som  
er / det Menniste Christus Jesus / som gaff sig selff for alle til  
en forløsning. Oc S. Johannes siger i. Johan. ij. Der som  
nogen synder / da hassue wi en Talsmand hoss faderen / Jesum  
Christum / som er retferdig / oc den samme er forligelsen for vore  
Synder /



Synder/Dog ick aleniste for vore/men oc saa for den gantste Verdens Synder.

Quader nu Christi Zimmelfart?

Intet andet/end en ende oc beslutning paa alle de Endommelige gierninger/der Christus gjorde her legemlige paa Jorden / i den Menniskelige nature / oc en begyndelse til vor Salighed / Thi at Christus begynde sit Rige formedelst sin Zimmelfart/gaff Apostlene sin hellig Aand/oc vdsende dem at predicke Euangelium offuer den gantste Verden / oc sider haff Gaderens høyre Haand / en Konge offuer Himmel oc Jord/oc regnere i de trofaste Menniskis hierter/formedelst sin naade oc sit Ord. In summa/ Christus betalede vor skyld paa Kaarset/I Opstandelsen/gaff hand off god foruaring paa samme betaling/I hans Zimmelfart gic hand bort faar off/ oc beridde Veyen/hand fordress de store Mordere oc Sieles røffuere Dieffuelen / Døden / Zelfffuede / oc nedlagde dem/ia hand tog al forhindrelse bort aff veyen. Wi ere her i denne elendige Verden / som i it stort vildende Zaff/i huilket store oc mangfoldige Bølger oc suar Storm / offuerfalder oc vil sencke off ned. Skulle wi nu vndgaa saadan fare oc komme uden skade oc vrforderffuede til Land/da skulle wi haffue en/som skal staa paa Zaffsbredden / oc recke off sin Haand / oc drage off til sig/at wi uden skade kunde komme offuer til det Zimmelske Fæderne land/Oc det gior Jesus Christus vor Kiære Herre/hand bucker sig ned/oc tager off op paa sin hellige Guddommelige Ryg / oc bær off saa til Zimmelen/ind i det ewige Liff/ Amen.

## Den Stette Sontage effter Paaske /

Epistel i. Petri iiii.

**K**ære Brødre. Verer Edru oc Vaagen til at Bede / Oc haffuer alting / en brendende Kierlighed indbyrdis. Thi Kierlighed skuler. Syndernis mangfoldighed.

3



## Den Siette Søndag

hed. Lener huer andre Herbere vden knur / oc den ene tiens  
den anden / huer met den Gaffue / hand gaffuer anammet /  
som Guds mangfoldige Naadis / gode Husholdere. Der  
som nogen Taler / at hand Taler det som Guds Ord. Der  
som nogen gaffuer it Embede / at hand giør det / som aff  
den formue Gud giffuer / at Gud kand priis i alting /  
formedelt Jesum Christum / Hulleken vere ære oc Mact /  
fra Ewigheid til ewigheid / Amen.

Nuad Lærer S. petrus i denne Epistel :

Hand Lærer her icke om Troen / eller om Retferdighed /  
Men hand formaner dem / som allerede ere Retferdige / oc gaff-  
ue anammet Troen / at de ville Offue sig / i allehande gode Gie-  
erninger / oc Troens fruct.

Nuor til Formaner hand :

Til Tre ting. Først at de Christne skulle vere Ebru / oc Vaag-  
gen til at Bede / Det Andet / at den ene skal beuigse den anden /  
Broderlig Kierlighed / oc besønderlig at de skulle vere villig til /  
at Lene de Hushulde hush. Det tredie / at huer skal flitelig tage va-  
re paa sit Bæld oc Embede / oc rettelig vddele Guds gaffuer / som  
hannem ere forlent hnad heller de ere legemlig eller aandelige.

Nuiken er den første Formanelse :

Verer Ebru oc Vaagen til at Bede. Sonst hand vilde sige.  
Verer icke vsticelike / vilde oc Bælstyrige / men sinuelt / sticelike /  
Vaagen oc Ebru til at Bede. Thi intet forhindrer saa meget / de  
Christnis Bøn / som offuerflødig Drickes oc Graadzeri / at vere  
daglig Galen oc fuld. Thi disse Laster følge der strax effter / som  
er / Søffen / Aarseløsshed / Lædshed / det Guddommelige  
Ords forsamelse / oc andre saadanne vdyder.

Nuor vdi / naar denne Ebruhed oc maadelighed :

Vdi spægelse / oc at mand rettelig regerer Legemet / oc hun  
er icke andet / end en retmaadelighed / i alle ting. Te Meniske  
som Læffuer i Ebrustab oc affhold / som veed at holde sticelike-  
hed / oc maadelighed i alle ting / oc er icke fortredelig / Vild / Bæ-  
styrig oc Vanartig / hand er altid bequem til alt got / baade at  
tiene Gud oc Meniske. Der imod it Vanartig / Forbisret / Bæ-  
styrig



styrigt Menniske/som stedes er Drucken Galen oc fuld/hand  
er til ingen ting nøttelig. Thi huad got kand dog en Drandkere/  
Olske/Sugetap oc Vinslickere giorre? Hand er icke duelig/til  
nogen redelig handel/eller til nogen Erlig sag. Fordi at naar  
nogen er Drucken oc fuld/da er hans Fornuffe forbistret/alle  
hans Fem sind ere fordempede/da er Munden opfyldt med on-  
de Ord/Bander oc Skændsel. Eyene see forferdelig oc bistert.  
Erene ere rede til/at høre Slem whøffuist Snack oc Løgen.  
Det gandske Legeme er Døddactigt / vsticfeligt / Søffenac-  
tigt oc vlostigt/oc der er intet Regimente lenger/alle Lemmer  
ere optende/ veluillige oc redebon til at Søde. Der faar kand  
saadant it Menniske/icke Bede/Thi det Menniske som vil be-  
de/ skal holde maademet Mad oc Dricke/Lessue i affhold/vere  
Koru/oc gaa saa met aluarlighed frem faar Gud/Bedde oc paa-  
talde hannem/ i Anden oc vdi Sandhed/ellers er det altsam-  
men vnøtteligt oc forgefuis.

Guilken er den Anden Formaning?

Saar alle ting/Da haffuer en brendende Kierlighed indbør-  
dis/Læner huer andre Herbere/wden Knur. Iblant Kierligheds  
ypperste Gierninger/setter S. Petrus her/at mād skal gierne læ-  
ne Hush. Fordi at paa den tid/bleffue de Christne gruselige pla-  
get/oc lidde stor forfølgelse/ aff Tiratier oc de Christnis Morde-  
re/for Troens betiendelse skyld/oc bleffue fordressuene oc for-  
tagede/sra Hush oc gods/oc all deris velfart/grund oc Gaard  
røffuedis dem fra/oc de foruistis hen i ælendighed. Da giordis  
det behoff/at en Christin anannede den anden/Venlig til sig i  
sit Hush/oc lente hannem Herbere. For denne Dyd bleff Abra-  
ham/Loth/oc andre flere pruyset oc loffuet i Scrifften.

Huor saar siger hand/wden Knur?

Denne Gierning/at lente Gode gierne Hush/skal ske wden Knur/  
Saa/at ingen skal lade sig tōcke/der at vere for meget/huad  
som hand gior sin Tæste til gode/for Guds skyld. Huad wi haff-  
ue anannet aff Gud/vere sig enten Legemligt eller aandeligt/  
det er Guds gaffner/hād haffuer forlent oss der met/vi ere ekon-  
sette som Hush holdere/oc Skaffere der offuer. Der saar skulle  
wi icke bruge same gaffuer/effter vor egen villie oc gode tōcke/  
men effter Guds villie oc behagelighed/oc vōdeele dem iblant



## Den Sielte Søndag

fattige Christne. Oc det vil Gud saa acte anamme / lige som det  
skiede hannem sielff Matth. xxv. Ja hand vil sielff vere der /  
met sine hellige Engle / som det skeede met Abraham oc Loth.

Huor saar skulle wi Elste huer andre indbørdis ?

For di / at Kierlighed skyuler. Synderns mangfoldighed /  
som hand vilde sige. Huor som Drede / had oc Aind er der Enur-  
rer Meniskelader icke aff at Rissue oc trette / indtil hand frem-  
mer oc fuldkommer. sin Onde villie / kand hand det ock icke gis-  
re / saa bliffuer alligeuel had oc Aind / affgunst oc fortrede-  
lighed i Hiertet / oc hand gior sin Neste intet til gode. Men den som  
haffuer Kierlighed / hand skyuler Synderne / oc forlader dem  
gieme. Thi at hnd som Elsker sin Neste aff Hiertet / hand seer  
icke til hans Brøst ock vdyd / huor megen oc stor den er / men  
til hans Dyd oc fromhed / den vdbreder hand / oc gior hiude stor.  
Lige som Gud nu / formedelst sin Guddommelige Kierlighed /  
skyuler vore Synder / Saa skulle oc wi skyule vor Nestis Syn-  
der formane hannem til det gode / oc føre hannem saa til Gud.

Hvilken er den Tredie formanelse ?

Den ene Tjene den anden / huer met den Gaffue / der hand  
haffuer anammet / som Guds mangfoldige Naadis Husholde-  
re. Der som nogen Taler / at hand taler det som Guds Ord. Der  
som nogen haffuer it Embede / at hand gior det / som aff den  
formue / der Gud giffuer / at Gud kand priffs i alle ding / forme-  
delst Jesum Christum hvilken vere ære oc mact / fra Ewigheid til  
euighed / Amen.

Hvad vil hand met disse Ord ?

Saa meget vil hand sige. Lige som itt stort vel besticket  
Hush / ere mange Husholdere oc Tienere / som haffue atskiellige  
Embete. Saa ere oc mange Tienere i Christi Rige / som haffue  
baade Legemlige oc Aandelige gaffuer aff Gud / met hvilcke  
den ene skal stedes / recke den anden hand / met tjenste / hielp  
ock goderaad.

Hvad Embete / vdtrocker petrus besynderlig ?

Hand setter besynderlig frem / Bisper / Prelater oc Kir-  
ckens Tienere / oc siger saa. Haffuer nogen den Naade / at hand  
kand Lære andre oc Predicke / oc veed Scrifften / den skal tro  
lige



Lige vdrætte sit Embede/inter andet Lære oc Predicke end Guds  
Ord/rent oc klart/ vden al Menneſkelig lerdoms tilſættelſe/ oc  
betencke at hans Mund er Guds mund / ſom Chriſtus ſiger  
Matthei x.

Fremdelis ſiger S. Petrus. Haffuer nogen it Embede el-  
ler tenſte/ i Menningheden/ den ſkal icke giøre eller handle/  
ſom hand vil ſielff/ oc beſtaffe oc vdrætte alle ring/eſfter ſit  
egget Hoffuit oc gode tæſke/ Thi det var at begge paa Iſſ oc  
Sand/hand ſkal icke Lære oc giøre noget/ vden hand er viſſ  
paa / at det er Guds Ord oc gierning / Lerdom oc beſaling.  
Giør hand det icke/da ſkald mand holde hannem/for en falſk  
Prophet oc Lærere. Oc S. Petrus haffuer her rettelige ramet/  
paa Paſſuen oc alle hans Papifter/at de ere falſke Apoſtle oc  
Løgenpredicere/ Diſliget alle Partieſke Aander/ Giendøbere/  
oc andre ſaadanne Secter.

Hvor ſaar ſiger hand/paa det at Gud fand præſis  
i alle ring?

Hand vil ſaa meget ſige. I Chriſtne / ſkulle vere viſſe paa  
eders Lerdom oc Gierninger. Thi at hvor ſom itale it Ord/el-  
ler giøre en Gierning / der icke ere viſſe paa/at Gud haffuer  
Lært eller beſalit/da kunde icke præſis/Loffue eller tacke Gud  
der vdi/ men ſtedes tuile/oc icke vide / Hvorledis i ſtaar med  
Gud. Men der ſom i ere viſſe paa Guds Ord/Lerdom oc beſa-  
ling/da kunde i gladelige loffue Gud/oc tacke hannem for alle  
ſine Velgierninger.

Suad er nu Summa paa denne Epistel?

Suad ſom roſer ſig at vere en Chriſten/oc Leſſuer dog icke  
ſom en Chriſten/ er aldri Ederu/men ſtedes fuld/Drucken oc gas-  
len/Læd oc Søffuen actig etc. Er der til vnuil oc vbarmhjer-  
tig/giør ingen til gode/huercken Ven eller vuen/fremmet eller  
Kønding/Saadant it Menneſke er en Chriſten/lige ſom Dieff-  
uelen er hellig oc from/Oc hand giør icke andet/en beſpotter  
Gud/oc forarger alle Menneſke/ Kommer nu ſaadant it Vchri-  
ſteligt Leſſner/enten i det Aandelige eller Verdſlige Regimen-  
te/da er det end ſaa meget diſſ verre. Thi at naar en Privat  
perſone/oc meningheds Mand giør vret/ oc leſſuer vchriſtelig/  
I iij da giør



## Den Siette Søndag

da gjør hand sig sielff den største skade. Men er hand en Regentere/en Predicker/oc Lærere/oc handler vrettelig/da gjør hand vel it gandske Land skade. Der faar haffuer oc Gud giffuit/de høye Potentater oc Regenter/deris egen Engle/som skulle tage vare paa dem/oc bestierme dem/at Sathan/som offuermaade hader saadanne Personer/icke skal forhindre dem/i deris Regimente/eller føre dem i Vildfarelse/saa at de skulle falde. Ja Christus Guds Søn/formaner oc saa fordi Matthei 18. Oc siger. Høsten er stor/men der er saa Arbeydere. Beder fordi Høstens Herre/at hand vil sende Arbeydere i sin høst/huor disse stöcke/haffue rettelige fremgang/at Predickere lære rettelig/oc Regenterne rægiere rettelig/da følge lettelige de stöcke/som her ere opregnede. Gud giffuer oc sin Velsignelse der til/oc endelig det ewige Liff/Amen.

## Den Siette Søndageffter Paaske/

Euangelium/Johan. xv. oc xvi.



**V**ar Trøsteren kom  
mer/huileken ieg skal  
sende eder fra Faderen/  
Sandheds Aand/som vt  
gaar fra Faderen/hand skal  
vidne om mig/oc i skulle oc  
saa vidne fordi at i haffue  
veret hos mig aff begyndels  
sem. Dette haffuer ieg talet til eder/at i skulle icke forar  
gis/De skulle sette eder i Band/De den tid skal komme/  
at huo som ihuellaar eder/hand skal mene/at hand gjør  
Gud en tjenste der med/De saadant skulle de fordi gjøre  
eder/at de huercken kiende min Fader eller mig. Men  
ieg haffo



ieg haffuer talet dette til eder/ paa det / at naar tiden  
kommer / i skulle tencke der paa / at ieg haffuer sagt  
eder det/ De ieg sagde eder icke saadant aff begyndelsen/  
Thi ieg var hofstedder.

Quor om taler dette Euangelium?

Om try styck. Først/ Huad den hellig Aands embede er/  
Der nest/ huad Apostlers embede er. Det tredie/ huorledis Ver-  
den anammer saadanne Embeder.

Quad er den hellig Aands embede?

Vor Herre Christus giffuer den hellig Aand try Classi/  
Hand Valder hannem en Trøstere eller Trøstaand/ imod forfer-  
delsis Aander Sandheds aand imod løgnactige Aander Hand  
Valder hannem it Vdne oc frimodig bekiendere imod Tiranner  
oc imod de Aander som tørste effter blod.

Lat Valdis hand en Trøstaand?

Fordi/ At hand skal trøste oc styrcke vore mistrøstige hler-  
ter oc fryctactige Samvittigheder/ at vi skulle visselige kunde  
tro/ at vi formedelst Christum ere bleffne Guds Børn/ oc maa  
robe aff hiertet/ Abba/ Kiære Fader. Hand givr off ocsaa fri-  
modige/ at vi tørre dristelige bekiende denne tro/ faar den gant-  
ste Verden. Hand trøster ocsaa oc husualer off imod alle fri-  
stelser/ gennordighed/ modgang oc forfølgelse/ der vi skulle lide  
oc om drage i Verden/ for denne bekiendele skyld.

Haffue wi oc Exempel der paa?

Ja/ De hellige Apostle ere off til it Exempel/ Thi før end  
den hellig Aand bleff stadfest i den/ vaare de fryctactige/ flyde  
fra Christo/ oc haffde indeluct sig i huset/ aff fryct de haffde  
faar Jøderne/ Men der den hellig Aand bleff stadfest i  
dem / den hellige Pinze dag / ginge de dristelige frem/  
oc bekiende Christum frimodelige faar den gantste Ver-  
den / de haffde oc lyst oc vaare glade der aff / at de kunde  
for Christi naaffn skyld lide forhaanelse oc forsmædelse Acto. v.  
Der faare vil Christus saa meget sige / Lader Verden bul-  
dre/ Dieffuelen forferde/ Tiranner fortørnis oc bruse/ Jeg vil  
sende eder saadan en Trøstere/ som er almæctig/ som vel kand

J iij

beskytte



## Den Siette Spndag

beskytte oc beskyrme oc befri eder fra alle eders Siender oc wuener/  
Hand skal opluſſe eders hjerter i troen / Oprende dem i  
Kierlighed / trøſte i al nød / at i huercken ſkulle frygte Dieffuelen/  
Verden eller Tiranner / Men i ſkulle gaa frimodelige hen igennem/  
bekiende mig driſtelige ſaar den gandske Verden / oc lide  
der offuer alt det eder Hand paaleggis.

Quor ſaare kalder Chriſtus hannem ſandheds Aand?

Fordi at hand giør ſandrue Meniſker / ſom icke haſſue  
lyſt til løgen oc falſk lerdøm / men aluorlige holde ſig til Guds  
ord oc til den Euangeliske ſandhed / oc acte huercken Dieffulen  
eller Verden. Quo kunde ſtraffet Phariſeernis oc Saduceernis  
hellige ſkin i Jødedommet / Eller Papifternis hellige væſen/  
pral oc Ceremonier i Chriſtendommen / der ſom denne ſandheds  
Aand / icke haſſde obenbaret den Guddommelige Sandhed  
igten. Denne ſandheds Aand gaar den rette gang hen igennem/  
oc ſiger met ſaa Ord ſaa / Quad ſom Chriſtus Guds Søn lærer/  
ſticer oc beſlutter / det er ret oc idel ſandhed. Men huad Phariſe  
ſeer / Saduceer / oc Papifter / lære / ſtice oc beſlutte / aff Men  
niſkelig formiſſe / det er falſk oc idel løgen. Oc alligenel Løgen  
aanden haſſuer aff begyndelſen buldret oc bruſet imod Sand  
hed / ſaa haſſuer dog denne ſandheds Aand beuaret Chriſtens  
dommen indtil denne dag / oc ſkal end nu fremdelis beuare ſam  
me Chriſtendom indtil Verdens ende / imod alle Zelfſuedis  
Porte.

Quor ſaare kalder Chriſtus den hellig Aand it Vidne?

Fordi at hand ſkal bære vidniſbyrd om Chriſto / at hand  
er den leſſuende Guds Søn / oc Verdens Frelſere / Lige ſom  
hand vilde ſige / Quad ſom ieg haſſuer til forn lært oc Predickt /  
det ſkal hand minde eder paa / oc hand ſkal ſcriſſe det i eders  
hjerter / at i det aldrig ſkulle forglemme. Hand ſkal icke vere  
Lousens predickere / men naadens Predickere / Oc hand ſkal bære  
vidniſbyrd om mig / at ieg haſſuer offuermundet Dieffuelen/  
thielſchlaget Døden / forſtyrret Zelfſueder / dſlet Synden / borta  
get Guds vrede / opladet Himmelen / oc giørt alle tro Meniſker  
Arffuinge til det enige Liſſ. Dette ſkal vere den hellig Aands  
vidniſbyrd om mig.

Gier oc



Gior oc den hellig Aand dette Waffn fyllest?

Ja viffelige. Hand trøfter de bedrøffuede / hand lærer Sandhed / oc bær vidniſbyrd om Christo / at hand er Guds Søn oc verdens Frelſere. Der aff følger nu / at huad ſom ſcriffuis oc læris aff den hellig Aand / det ſkal bliſſue ved mact / Men huad ſom icke flyder aff Sandheds Aand / det ſkal forgaa oc bliſſue til intet / Skulle end alle Dieffle riſſue ſig i ſmaaſtycker der offuer / oc alle Tiranner bryste mit i thu der offuer. Thi Guds ord bliſſuer euindelige.

Quad er Apoſtelnis embede?

At de ſkulle bære vidniſbyrd om Christo / Thi ſaa ſiger Chriſtus / Sandheds Aand ſkal vidne om mig / oc i ſkulle ocſaa vidne / thi i haſſue veret hoſſ mig aff begyndelſen / Lige ſom hand vilde ſige / I haſſue ſeet huad ieg haſſuer giort / oc hørt huad ieg haſſuer Predicket oc lært / Der ſaare ſkulle i vere mine Vidne. Ja / naar ſom den hellig Aand nu opluſſer oc optender eders hjerter / da ſkulle i icke kunde holde ſaadant hoſſ eder oc tie ſtille / men i ſkulle tale frimodelige / oc bekiende mig ſaar den gantſke Verden / at ieg er Chriſtus / Verdens Frelſere. Quad ſom er Guddommelig Sandhed / det ſkalle i loſſue oc priffue / Quad ſom er falſkt oc wgudeligt / ſkulle i ſtraffe oc fordømme / Det ſkal Verden da icke kunde fordrage / ja hun ſkal gruselige forrøynis der aff / buldre oc brufe / Der ſaare ſkulle i vere rette Martires / oc mine rette Vidne / Saa / at i ocſaa ſkulle met eders Blod bære vidniſbyrd om mit ord. Verden ſkulde tilbørlige oc met rette vige ſin Gud oc Skabere / Frelſere oc Forløſere / oc anamme hans Vedniſbyrd / Men hun kand icke / hun vil icke / det ſtaar hende icke til / Dieffuelen hendis Førſte oc Herre / til ſteder det icke / Hun ſkal ophøye ſig offuer Gud / lige ſom hendis Førſte Dieffuelen gjorde / at de paa det ſidſte baade ſammen ſkulle ſtyrre ned i Helffuedis affgrund / oc end da / imod deus velie / lade Chriſtum oc hans Ord bliſſue ved mact.

Quotledis er den hellig Aands oc Apoſtelnis embede oc vidniſbyrd Verden behageligt?

I v

Aldelis.



## Den Siette Søndag

Abdelis intet/ Der saare setter Verden dem oc alle i Vand/  
som predicke oc anamme denne Lerdøm/ ja hun piner oc plager  
dem/ oc tagar endelige lifffuer aff dem/ som de vaare Kettere.

Huo sag er det til?

Christus giffuer sagen til Kiende/ oc siger/ Saadant skulle  
de giøre eder/ fordi at de Kiende huercken min Fader/ eller mig/  
Lige som hand vilde sige/ Det er icke andet end den slemme  
blindhed oc vanuittighed/ der de ere beslagne met/ at de huer-  
cken kunde Kiende mig eller min Fader/ Thi at Kiende de min  
Fader/ Da anamme de mig met stor glæde oc megen tacksigelse.  
Huor som mand nu icke Kiender Gud/ der haffuer retferdigheds  
Soel mist sit skin/ oc der er icke andet end idel mørck/ blindhed  
oc vanuittighed/ oc ingen ret forstand/ ja Mennicken kand icke  
vocte sig fra vildfarelse/ falsk lerdøm oc Dieffuelsens Raagleri.  
Der imod/ huor mand Kiender Gud/ der skin den deylige Soel/  
ja Christus skin der i herttet/ Der er en vis oc ret forstand/ at  
mand kand tale oc handle ret oc Klarlige om alle sager/ oc vere  
vis paa alle troens Article/ Oc saadant skeer enfoldelige i  
troen/ vdn kieff oc trette/ der giffuis icke aarsage met mange  
ord oc lang disputats til noget tuißmaal eller Ketteri. Oc  
der som nogen kommer met løse Sophistiske Argumenter oc  
modsigelse/ da kand samme Mennicke driffue dem allesam-  
men til bage/ Thi hand haffuer den rette Scholemester/  
sandheds Aand/ huilcken der vel skal ledsage oc beuare hannem  
i sandhed.

Quad mercker det hand siger/ De skulle sette eder i Vand?

Det er/ De skulle wdelycke eder fra Menigheden/ forbinde  
eder alle Elementer/ Vær/ Vand/ Jld/ Jord/ tage eders Gods  
fra eder/ fordriffue eder bort i fremmede Land/ forfølge eder  
paa det yderste oc affliffue eder. Thi det er icke andet at sette  
nogen i Vand/ end at stille hannem fra Guds Folck/ oc for-  
dømme hannem til Zelfffuede/ som er Kettere oc Misdedere.  
Saa haffue de giort ved alle Propheter/ Mig skulle de oc saa  
fare saa met/ oc i skulle intet haffue det bedre.

Er da dette predikernts belønning?

Det edele dyrebare Ord/ det hellige Euangelium/ oc alle  
Christne/ skulle ingen anden lycke haffue i Verden/ end at huo  
som er



Som er en Christen/oc bekiender Christum obenbare/hand skal  
intet lystigt Paradis haffue her paa Jorden / Det skal gaa som  
S. Paulus siger ij. Timoth. iij. Alle de som ville leffue gudeli-  
ge i Christo Jesu/ skulle lide forfølgelse. Oc Galat. j. Vilde ieg  
vere Mennisken behagelig/da vaare ieg icke Christi Tienere.  
Oc Christus siger Johan. xvj. I haffue angist i Verden / men  
fred i mig. Oc hand siger i dette Euangelio/Den tid skal kom-  
me/at/huo som ihjelslaar eder/hand skal mene at hand gjør  
Gud en tjeniste der met.

Quad ont haffuer Christus gjort Verden / at hun saa  
plager hannem

Aldelis intet / Christus tiene huer mand met stor vmage  
oc stort arbeyde/hand vandrede omkring allenegne Predickede  
Euangelium / helbredede de Singe/ husualede oc trøstede de  
Bedrøffuede / hand vaar icke forsummelig i det / der en god  
Hyrde oc trofast Sielsförgere bør at gjøre / hand gjorde alle  
Mennisker til gode/baade Jøder oc Hedninge.

Quad gaffue de hannem til Leen?

Hand fick aff dem/suaer had oc affuind/grum vrede oc  
stor forfølgelse / oc paa det sidste den forsinadelige død paa  
Kaarstet. Torde nu Verden sticke sig saa imod sin Gud/Sta-  
bere Herre/ frelsere oc forløfere/hvor faar skulde hun icke da  
gøre det met hans hellige Apostle oc fattige Christne?

Quad er Verden?

Verden mørckheds Rige / Dieffuelens Paradis oc Lyst  
huff/hun er saa suncken ned i mørckhed oc løgn/at hun huera-  
den kand see Lusst / eller høre Sandhed / Hendis Første/  
Satan/er en Mordere oc Løgnere/legemet dræber hand met  
Sverd/Sielen met falsk lerdøm. Hans Huffholdning bescriff-  
ner S. Johannes/ j. Johan. ij. Alt det som er i Verden (som  
er Rigdens lyst / oc Øyenis lyst / oc it hofferdigt leffnet) er  
icke aff Faderen/men aff Verden. Disse try stycke/Hoer/Ge-  
righed/oc ærgerighed/driffuer hand veldelige. Oc huo som  
vil følge Dieffuelen i disse stycke/hand er hans Ven/oc huo han-  
nem icke vil følge/hannem fører hand al wlycke paa. Summa/  
Verden haffuer aldels intet got met at fare/ja huo som hun  
er best/



## Den Slette Søndag

er best/ der er hun Dieffuellsens egen/ oc aldelis i hans mact/  
 Mand seer jo vel/ huorledis det gaar til/ Huo som kand ekon  
 dierffuelige foracte oc bespøtte Guds Ord/ det hellige Euangeli-  
 um/ den elster Verden oc holder meget aff/ hannem giffuer  
 mand gode forleninger/ fede Prebender/ Prelate dømme/ Bis-  
 cops dømme/ Land oc Solck/ Pendinge oc gods Men lad  
 dem ekon giffue saa hen/ oc anamme saadant/ Gud skal giffue  
 velsignelse der offuer/ lige som S. Peder gaff offuer Simon  
 Troldkarl / Act. viij.

Er det da aldelis wde met de Christne?

Ney/ Alligenel den Christne Kircke er i Dieffuelens Rige/  
 i denne Verden/ iblant Jøder/ Tærcker oc Hedninge/ som Rosen  
 oc Lilier iblant Torne/ Saa haffuer hun dog denne hellige  
 Titel Psal. cx. Du skalt regnere iblant dine Giender. Christus  
 er vel sat til it Tegn/ huilcket der skal inodsigis/ men det skal icke  
 omstødis/ De skulle vel arbejde paa/ at ville forderffue hans  
 Kircke/ men det skal vere forgefuis/ Det er fast oc vift/ at  
 helffuedis Porte skulle icke saa mact offuer hende.

Hvad er det/ at hand siger/ Dette taledes ieg til eder/ paa det/ at  
 naar tiden kommer/ i skulle tæncke der paa/ At ieg  
 sagde eder det?

Det er de Christne en stor trøst vnder Kaarffet/ naar de  
 tæncke paa disse Christi Ord/ at det er Guds vilie/ at saa skal  
 ske/ oc at det kand icke anderledis vere/ Thi at viste wi icke/ at  
 det vaare Guds gode vilie/ at wi skulde vere vnder Kaarffet/  
 Da kunde Riød oc Blod icke bliffue bestandige/ Mennicken  
 ( besynderlige de som predicke Ordet ) skulle snare forarge sig/  
 oc sige aff wtaalmodighed/ Er dette min tæcke oc løen/ for min  
 store wimage oc snare arbejde/ da setter ieg Dieffuelen til at  
 predicke lenger i min sted/ Som den gamle Adam snare bliffuer  
 wtaalmodig/ naar det gaar icke effter hans vilie/ ja/ naar hand  
 huercken skal oc hannem bør icke heller/ at haffue andet for sine  
 velgerninger/ end wtack. Men effterdi en Christen veed/ at  
 hans Kaarff oc modgang/ kommer først aff Gud/ oc bliffuer  
 hannem paa lagd aff Gud/ icke til hans forderffuelse/ men  
 meget mere til hans forbedring/ Hand veed oc saa at Gud er  
 met han-



met hannem vnder Raarfset oc mit i Pinen / da bliffuer hand  
icke mistroftig eller vtaalmodig / men hand tier stille / oc giffuer  
fig gladelige vnder Guds haand / oc forfremmis saa stedze i ta  
almodighed indtil Gud endelige trøfter hannem / met enig glæ  
de oc salighed / i det ewige Liff / Der hielpe off Gud til / Amen.

## Den Hellige Pingdag /

Epistel / Acto. ij.

**D**er Pingdag vaar fuldkommen / vaare de alle  
endrectelige tilsammen / oc der skede hastelige it Bul  
der aff Himmelen / som it veldigt Vair / oc opfyllde  
det gandske Huff / som de sade. De mand saa paa dem /  
at skilde Tunger / lige som de haffde verit gloendis. De  
hand sette sig paa huer iblant dem / oc de bleffue alle opfyl  
te met den hellig Aand. Oc de begynde at Predicke met  
andre Tunger / effter som Aanden gaff dem at vdsige.

De der vaare Jøder boendis i Jerusalem / som vaa  
re Gudfryetige Mend / aff allehande Folck / der er vnder  
Himmelen. Der nu denne Røst skede / kom mangfoldig  
heden tilsammen / oc bleffue vnderlige. Thi huer hørde /  
at de talede met hans Tungemaal. Oc de forferdedis alle /  
forundrede sig / oc sagde til huer anpre / Seer / ere icke alle  
disse som tale / aff Galilea? Huorledis høre vi da / huer  
sit Tungemaal / som wi ere fødte vdi. Parther oc Neder /  
oc Elamiter / oc wi som boer i Mesopotamia / oc i Judea /  
oc vdi Cappadocia / Ponto oc Asia / Phrygia oc Pamph  
lia / Egypten / oc imod Libie ende hoss Syrenen / oc Vden  
dinge aff Rom Jøder oc Jødernis tilhengere / Kreter oc A  
raber /



## Den Hellige Pingstedag

taber/ Vi høre dem tale/Guds store underlige Gjernin-  
ger/ med vore Tunger. Da forferdedis alle oc forundrede  
sig/oc sagde den ene til den anden. Huad vil dette vere?  
Men de andre haffde det for deris spot/oc sagde. De ere  
fulde aff sød Vin.

Huad Lærer denne Epistel off?

Den hellig Aands tilkommelse/Naar/ huor/ Huorledis/  
hueden/ i huad sticfelse/oc til huem den hellig Aand kom/oc  
huad hand gjorde oc vdrete.

Naar kom den hellig Aand?  
Paa Pingst dag.

Huad er Pingst dag?

Jøderne haffde Tre besønderlige Høytider/huilede de skul-  
de huert Aar holde. Først deris Paaste/ naar de Aade Paastes  
lammet. Den Anden Høytid vaar wge høytiden/huileken wi  
kalde Pingst dag. Den Tredie vaar Løffbodernis eller Løffsalers  
nis Høytid/som mand finder det Bescreffuit Dente. xvi.

Huor saar kaldis denne Høytid pingst dag/paa Græske penthecoste?  
Fordi at det er/ den Halffredie sinds tiende dag effter Paaste.  
Thi at lige som Israels Børn/ginge paa deris Paaste aff E-  
gypten/igiennem det Røde Haff bort i Ørken/oc anammede  
Mosi Lou paa Sinai Bierge/ den Halffredie sinds tiende  
dag. Saa anammede oc Christi Apostle oc Disciple/ den hellig  
Aand i Jerusalen/ paa Sions Bierge/ den Halffredie sinds  
tiende dag/effter at Guds sande Paastelam/ vaar Offrit/oc  
opstaden fra de Døde.

Oc lige som det Halffredie sinds tiende Aar/ vaar i det  
gamle Testamente haff Jøderne/ frydsens Aar eller it friet Aar/  
i huileket mand skulde giffue alle egne Folck fri/oc alt det Guds  
som vaar Botsaald/ skulde come til bage igien/til sin rette na-  
turlige Arffuung oc Herre. Saa bleff oc haff de Christne/paa  
den Halffredie sinds tiende dag/effter Christi opstandelse/  
den hellig Aand giffuen/som gjør Fri leddig oc løse/alle tro  
Menniskis hierter oc samuittigheder/oc fører dem til Christo  
igen/som til deris rette Herre. Saa er nu Penthecoste/Pingst dag  
intet



skitet andet/ end baade Louens oc Euangelij obenbarelse. Lou-  
sens i det gamle Testamente/ paa Synai Bierge. Euangelij i  
det ny Testamente / Paa Syons Bierge.

Huor bleff den hellig Aand giffuen ?

I Jerusalem/ som de sade endrectelige paa Salen/ oc hand-  
lede Guds Ord/ oc gjorde deris Bøn.

Huor ledis kom hand ?

Met it veldigt oc dog lystigt var / at giffue til kiende met/  
at Euangelij predicken skulde vere meget sødere oc behageliges  
re predicken/ end Louens forferdelige predicken hassde verit.

Vaar dette oc it naturligt var ?

Dette var vaar icke it naturligt var/ som vaar opnaact aff  
naturen/ thi det hassde da blæst offuer det gantste Jerusalem/  
ia offuer det gantste Jodeland / Men det vaar it var som vaar  
besticket aff Gud at det skulde saa bruse/ oc vere den hellig  
Aands forløbere oc bebudere. Thi at lade Konger oc Førster  
forkynde deris tilkommelse met Basuner/ Trometer oc Buser/  
at mand skal ananne dem met saa meget større herlighed/  
huor meget mere skulle da den høye Guddommelig Maestat  
det giøre/ oc lade forkynde den hellig Aands tilkommelse met  
veldige regn? Oc lige som Mose Lou bleff giffuen paa Synai  
Bierge/ i idel tycke Skyr/ gloende Røg/ Taag/ met Torden oc  
liuuet/ met gruselig staarm/ oc met Guds basunis liud. Saa bleff  
den hellig Aand giffuen i Jerusalem / i det at verit buldrede oc  
brusede/ huor met Gud gaff til kiende/ baade Louens oc Euan-  
gelij krafft.

Hueden kom den hellig Aand ?

Aff Himmelen/ icke hemelige/ men obenbare/ i det at verit  
giorde it store bulder. Thi at lige som en stor regn opholdis no-  
gen stund i lucten/ oc paa det sidste saar it frit fald/ da falder  
hand ned saa veldelige/ som hand vilde druckne alle ting/ hand  
opfylder met sit tillob alle daler/ grassuer oc huller. Saa giør  
oc den hellig Aand naar hand kommer/ da kommer hand met saa  
dan fuldkommenhed/ at hand saa rigelige opfylder alle ydmyge  
hiertter/ met sin naade oc gaffuer/ at de flyde offuer/ oc kunde  
icke holde sig/ men bryde vd/ oc giffue den gantste Verden til  
kiende/ huad vnderlige gerninger Gud hassuer giørt i dem.

I Hand



## Paa den Hellige Pink Dag.

I Guad sticelse kom den hellig Aand?

Lucas siger / Aand saa atskillige Tunger paa dem / lige som de haaffde verit gloendis / oc hand sette sig paa huer iblant dem / oc de bleffue alle opfyldte met den hellig Aand.

Suor saare obenbarede den hellig Aand sig i Tunger?

Paa det hand vilde vel lære oss sit embede / Thi Tungen er den hellig Aand en nyttelig lem. Jorði at Guds Ord predickis formedelst Tungen / oc Euangelium foris ind i Menniskens hierte / som formedelst it rør oc rende.

Suor saare ere Tungenne atskillige?

At giffue til Kiende / at Euangelium skal predickis i den gantste Verden / paa alle Tungemaal. Thi at lige som Gud i det gamle Testamente vspridde dem i Verden / formedelst mange Tungemaal / der bygde Babels Taarn / Saa haaffuer den hellig Aand i det ny Testamente / forsamlet allenegne i Verden / Christendomens Bygnings mend / formedelst mange Tungeemaal til Troens enighed.

Suor saare i gloende Tunger?

Den hellig Aands besynderligste gerning er / at hand opstender Menniskens hierte / oc gjør dem brendende i Troen oc tierlighed / oc styrcker dem til baade at høre oc predicke Guds Ord.

Giff Exempel.

De tuende Discipler paa veyen til Emmahus fornemde den optende ild / der vor Herre Christus talede met dem / Der saare sagde de effter at Christus vaar skild fra dem. Brende vore hierte icke i oss / der hand talede met oss paa veyen / oc vs lagde oss Scrifften? Denne samme den hellig Aands ild / vaar saa stor i den hellige Laurentio / at hand icke actede den naturlige ilds hede paa Røsten. Oc formedelst denne samme ilds krafft / gick Tiburtius paa gloende kul / lige som paa deylige rosen oc grøne vrter. Denne ild optende saa Zachæum oc Mattheum / at de offuergaffue al verdzlig sørge / lyst oc begierlighed / oc effterfulde Christum.

Tager oc da den hellig Aand Synderne bort?

Lige som Solen oc varmt vær tørrer becke oc vaade veye / saa tager oc den hellig Aand alle Synder fra Menniskten. Oc  
salige



salige ere de/som berede deris hierter til den hellig Aands til-  
kommelse/oc forfremmis i Troen oc tierlighed/fordi at de ere  
visselige Guds Børn. Men We dem/som foracte denne trøst/  
eller formedelst vantro driffue hende fra sig. Thi saadanne  
Menniskter haffue ingen deel i Guds Rige/Lige som Paulus  
siger / Huo som icke haffuer Christi Aand / den er icke hans.  
Komme der icke regn i long tid paa vore agre/enge oc vrtes-  
gaarde / hielp Gud / huor skulde da huer mand klage / robe  
oc skrige til Gud. Men at Menniskens hierter bliffue tørre oc  
vissne/oc icke bestendis med den hellig Aands naadige regn/  
der klager oc skriger ingen offuer/alligenel dette er en legemlig/  
men det andet en enig skade.

Til huem kommer den hellig Aand?  
Til Christi Apostler oc Discipler.

Gaffde Apostlerne icke Tilforn den hellig Aand?

De haffde vel anamme den hellig Aand / effter Christi  
opstandelse/der hand blejde paa dem/oc sagde / Tager hen  
den hellig Aand etc. Men de anamme her alt hans gode/naas-  
de oc gaffuer.

Skulde ere de Gaffuer?

Først/ at de tale nu med allehaande Tungemaal/effter hu-  
ert Solckis forstand/Jødiske til Jøder/Grediske til Greker/La-  
tine til Latiner etc. Der/Vest/at de dristelige lerte oc predick-  
de/Guds vnderlige gerninger / faar den gantste Verden/ lige  
som det oc skede. Vlerde Solck/ fiskeere/Taalderer/arne for-  
actede Menniskter predickede i saadan en mechtig Stad/ faar saa  
vtallige mange Menniskter/ aff alle Land/som vaare forsamb-  
lede paa Pingst Høytid. Oc de som tilforn icke torde lade mun-  
den op/saade indelucte/aff stor redsel for Jøderne/de predickte  
nu obenbare / i store forsamlinger / paa almindelige gader oc  
torffue/oc besynderlige Petrus/ som loed sig tilforn forferde aff  
Cayphe tieniste Pige/oc nectede Christum tre gonge/hand er  
nu frimodig faar alle Jøder/oc bekiender Christum dristelige  
faar den gantste Verden. Det tredie/at de gjorde store vnderli-  
ge gerninger oc iertegn iblant Solckter/som den Bog om Apost-  
lernis gerninger klarlig vduiser.

K

Huad



## Den helligge Pinxtdag

Quad gjorde den hellig And i sin tilkommelse?  
Apostlerne begynde at predicke met andre Tunger/effter  
som Anden gaff dem at vdtale. Apostlerne vaare tilforn  
forferdede/oc torde icke bekiende deris Christum frimodelige/  
for end den hellig And kom/oc Stadfeste dem i Troen/  
giorde dem hellige/dristige oc frimodige/at gaa frem paa  
banen/oc bekiende dristelige Euangelium faar den gantste  
Verden.

Saffde de oc Tilhørere:

Ja/Lucas siger/ Der vaare Jøder boendis i Jerusalem/  
de vaare Gudsfryctige aff allehaande Folk / som er vnder  
Himmelen. Der denne røst nu stede/ kom mangfoldigheden til  
sammen oc de forundrede sig/chi huer hørde/at de taledede met  
hans Tungemaal.

Suor faare:

Fordi at de actedede visselige/ at Apostlene vilde giøre oprør.  
Chi de pleyde at høre til Mose Lou/oc nu ferdis der aldelis  
en ny predicken ind aff Apostlerne / om Jesu gerninger aff  
Nazareth/det stuntis dem offuermaade vnderligt.

Siger dog Lucas/at de vaare Gudsfryctige Mænd:

Der ligger icke mact paa. Christi ord skulde fuldkomme  
Johan. xvj. Naar den hellig And kommer/hand skal straffe  
Verden for Synd/oc for retferdighed/oc for dom.

Suorledis stikker Folket sig imod den hellig Ands tilkommelse:

De forferdis alle/oc forundre sig offuermaade/oc den ene  
siger til den anden. Quad vil dette vorde? Men de andre haffde  
deris spaat der aff/oc sagde. De ere fulde aff sød Vin. Der høre  
i Quad den hellig Ands predicken bestaffer.

Der løber mand tilsammen/Der forundrer Mand sig/der  
bliffuer tiff/trette oc oprør/lige som Christus oc siger Matth.  
x. Jeg er icke kommen at sende fred/men Suerd.

Sueskyld er det: Ordens:

Ney/men deris som icke ville tro ordet. Ordet tilbinder  
off/fred/glede/Retferdighed oc Salighed/ville wi icke anam-  
me saadanne herlige oc himmelske gode ting/men wden aar-  
sage staarme oc bruse der imod/hvad kand det salige Ord giøre  
der til? Gaar det oc icke lige nu saa met vore aandelige Fædre/  
Quo



Hvo setter sig mere op imod Guds Ord? Hvo staaemer grueligere imod Sandhed? Hvo laster forgifteligere Evangelion? End Passuen / Cardinaler / Muncke oc Tinner / det hellige Golt / som rose sig / at de holde Christendomen ved mact / med deris sang / røggelse vielse / oc at de klinge oc ringe etc. lige som den store Qualfist Concelebrant eller Cunge hillebrandt / op- holde Verden paa deris rompe.

Hvad skulle vi gjøre / at vi oc saa kunde faa den hellig Aand?

Vi skulle først vere Galileer / det er / lige som Apostlerne / gjøre penitente / afflegge det gamle Menniske med sin begierlighed / oc isøre det ny / det er / vandre i et nyt leffnet.

Det andet / vi skulle vere Christi Discipler / følge vor Messere Christum i lerdøm oc leffnet / at vi troer hvad hand lærer / oc gjøre / det som hand befaler.

Det tredie / at vi skulle vere endrectige i et huff / som er / i den Christelige Kircke / fredsommelige / sacrimodige oc venlige / Vi skulle vere inducte / oc sla off fra alle vduortis ting oc handel / oc forsamle saa vore roskickelige tancker / hierte oc sind etc. oc føre dem i en smuck skickelighed / at den hellig Aands Ord kand finde rum i oss oc vrette sin gierning. Thi at lige som et Menniske ick kand beskue sig i Vand / naar som det røris / Saa kand den hellig Aand ick forarbejde sin naade / i det Menniskis hierte / der end nu røris oc opueckis til roskickelighed.

Det fjerde / at vi oc skulle vere brendende i vor Bøn oc bede vden affladelse / Thi Gud vil / at vi skulle tilbede hannem.

Hvad er Samma aff denne Epistel?

Ville vi haaffue den hellig Aand / da skulle vi først fortryde vore Synder / offuergiffue det onde / oc onnuende off til Gud. Der næst haaffue en rolig Samvittighed / Troens enighed / ret broderlig kierlighed / en idelig Bøn til Gud / en affuendelse fra alle Verdzlige ting / oc henge aleniste til Gud. Naar som dette skeer / da vil Gud fader / formedelst Christum sin elskelige Søn / sende oss den hellig Aand / med alt hans gode / naade oc gaffuer / stadigghed i Troen / taalmodighed vnderkaarssit / oc giffue oss en salig ende / oc det ewige lif / Amen.

K ij

Den



Paa den Hellige  
7 en Hellige Ping dag / Euan-  
gelium / Johan. xiiij.



**H**vo som holder mine  
Bud / oc beuarer dem /  
hand er den / som mig  
elsker / De huo mig elsker /  
hand skal elstis aff min Fa-  
der / ock ieg skal elske hannem  
oc obenbare mig faar han-  
nem. Judas siger til han-  
nem ick den Ischarioth / H ERre / huad er det at du vilte  
obenbare dig faar oss / oc ick faar Verden? Jesus suarede /  
oc sagde til hannem / Huo mig elsker / hand holder mine  
ord / oc min Fader skal elske hannem / oc wi ville komme til  
hannem / oc giøre Volig hoss hannem / Men huo mig ick  
elsker / hand holder ick mine Ord. De det Ord som i hø-  
re er ick mit / men Faderens / som mig vdsende.

Saadant haffuer ieg taler til eder / den stund ieg haff-  
uer veret hoss eder / Men Trøsteren den hellig Aand hulle-  
ken min Fader skal sende i mit Naffn / hand skal lære eder  
det altsammen / oc minde eder paa alt det / som ieg sagde  
eder.

Zeg lader eder fred / min fred gissuer ieg eder / Zeg giss-  
uer eder ick / som Verden gissuer. Eders herte forferdis  
ick / oc fryete sig ick / I hørde / at ieg sagde til eder / Zeg  
gaar



gaar bort/oc kommer til eder igen/Haffde i mig kler/da gledde i eder/at ieg sagde/Zeg gaar til Faderen/thi Faderen er større end ieg/De ieg sagde eder det nu/sør end det skeer/paa det naar som det nu skeer/at i skulle tro.

Zeg skal her efter icke tale meget mere med eder/Thi denne Verdens Første kommer/oc haffuer intet med mig/Men at Verden skal kiende/at ieg elsker Faderen/oc ieg gjør lige saa/som Faderen befalede mig/Staar op/oc la der off gaa her fra.

Quad lærer Christus off i dette Euangelio?

Try stycker/Først giffuer hand til kiende/huor paa mand skal kiende Guds børn/som er/paa Guds kjerlighed/oc paa den fruct der kommer aff samme kjerlighed. Der next/loffuer hand sine Disciple at hand vil sende dem den hellig Aand/som skal trøste oc lære dem/oc minde dem paa alt det/Hand haffuer sagd dem. Det tredie er/At hand giffuer dem sin fred/oc siger til dem/at hand vil komme til dem/oc trøste dem baade tinelige oc enige.

Naar stede denne Histori?

Skier torsdag at affteen/effter Nadveren/en liden stund førend Christus gick ud i Ortegaarden oc loed sig gribe/da sagde hand/Hu som holder mine Bud/oc biuaret dem/hand er den/som mig elsker/Oc hu mig elsker/hand skal elskis aff min Fader/oc ieg skal elske hannem/oc obenbare mig faar hannem. Der til suarede Judas Thadens/oc sagde/H E R R E/hvad er det da/at du vilt obenbare dig faar off/oc icke faar Verden. Lige som hand vilde sige/Stulle wi alene vere fromme/retferdige oc salige? Hvad vil Verden sige der til? Stulle saa mange Høylende/Dise/hellige Mænd/de ypperste Prester/Phariseer/Scrifftloge/blissue fortabte? Hvad ere wi at regne imod saadanne Mænd? Skulde du icke met rette obenbare dig faar saadanne ypperlige merckelige Mænd/der haffue Regimente/oc myndighed at gjøre oc lade? Da kunde mand end haabis

K ij

til/at



## Paa den Hellige

til/at det skulde haffue fremgang. Huad kunde wi arme Fiskere oc Toldere vdrette? Huo vil tro off? Huo vil anamme eller giffue sig til off? Wi ere formeget skøbelige oc ringe Personer til at driffue saadan en sag oc handel. Oc dette er lige det samme Spørssmaal/der Verden end nu paa denne dag støder sig paa/Ja siger hun/Huad er dette for en ny lerdom/oc huad ere disse for ny Predickere? Jeg seer intet besynderligt der de haffue met at fare/Huor seer du/at mechtige Konger/Sørster/Passuen/Cardinaler/Bisper/Prelater/Canicer anamme oc holde sig til saadan lerdom? Vaare den lerdom ret oc aff Gud/da haffde Gud vel obenbaret andre Mennisker saadant/Huad kunde arme Fiskere oc Toldere vdrette/Det bør at ske formedelst de ypperste Forstandere oc Regemere/som haffue mact oc myndighed der til.

Huad svarer Christus Juda?

Hand sagde til Judam/Huo mig elsker/hand holder mine Ord/oc min Fader skal elske hannem/oc wi skulle komme til hannem/oc gigre Bolig hos hannem/Lige som hand vilde sige. Min gode Juda/Jeg vil icke obenbare mig faar Verden/hun vil vere klogere oc visere end ieg er/Hun vil reformere oc sette mig til rette/huicet ieg icke kand fordrage. Jeg vil icke lade sette mig til rette aff denne Verdens Børn/de skulle icke vere mine Mestere/men mine Disciple/oc høre mig. Der faare vil ieg obenbare mig faar dem/som mig elsker/høre mit Ord/oc holde mine Bud/Jmit Rige skal det vere saa got for den ene som for den anden/oc der skal intet forskiel vere paa Personer/En fattig Stacksarl/som Tror paa mig/oc bliffuer døbt/hand skal lige saa vel vere delactig i mine Sacramenter oc i min naade/retferdighed oc salighed/som den ypperste Konge.

Huor paa Kiender mand nu Guds Børn?

Wi haffue intet vissere Tegn/der Guds børn kunde kiendis paa/end at elske Gud/høre hans Ord/oc holde hans Bud. Huo som icke elsker Gud/icke hører hans Ord/oc icke holder hans budmen paa det høyeste handler der imod/hader Gud oc foracter hans ord/oc der til met forfølger baade dem som det høre oc



høre oc predicke / hand er icke it Guds barn/men Christi Kiende  
oc Satans barn.

Quad fruct kommer der aff Guds Aetelighed?

Saa siger Christus/ Min Fader skal elste hannem / oc wi  
skulle komme til hannem / oc giøre en Bolig hoss hannem.  
Lige som hand vilde sige / Den som elsker Faderen / hører oc  
giør effter hans Ord / skal icke aleniste vere fri fra Guds vrede /  
fra Dieffuelen / Døden oc Hellsfuede / men hand skal oc saa vere  
vort Hus / Slot oc Bolig / Oc Faderen oc ieg ville vere hans  
daglige Gæster oc sive hoss hans Bord / ja wi ville bo oc bliffa  
ne euindelige hoss hannem.

Er icke dette en offuermaade stor trost?

Ja visselike. Quad kand vere off arme Menniske mere  
trøsteligt / end at wi skulle vere den høye Guddommelige Na-  
testatis bolig / lyst haffue / Paradis oc Zimmerige / Oc alt det  
wi giøre / vort væsen oc leffnet / skal fremdelis gaa imod alle  
Hellsfuedis porte / Ja imod al Verdens brast oc bulder Gud  
skal vel besterme sine fattige Christne / Wden saa er / at disse  
Gæster / Fader / Søn / oc den hellig Aand / ere icke lenger Gud.

Quordanne ere disse Gæster?

Milde oc hielpesomme Gæster / De komme icke tomhendes  
de / de reysse icke heller bore wden ærisbeuising / Lige som de føre  
met sig det himmelske ligende Gæ / naade oc mangfoldige gode  
gaffuer / Saa lade de oc effter sig / al Guddommelig velsignelse /  
lycke oc salighed / som den Histori oc Exempel om Loth oc Abra-  
ham / Klarlige giffue til Kiende / i det xviij. oc xix. Cap.

Na seer teg io / at Verden forfølger de arme Christne / allige-  
uel / at Gud boer i dem?

Det er vist. Der Christendommen først begyndis oc kom  
op / da bleffue de Christne saa forfulde / slactede oc myrde / at  
de offte paa en dag / affliffuede flere end halffierdsinds tusffue  
tusinde / at huer mand mente / oc ingen kunde andet tencke /  
end Christendommen skulde bleffuet aldelis til intet oc  
ødelagd / Men huad vdrætte de der met? Christendommen  
bleff da alligenel ved mact / oc bliffuer end nu / oc io mere de  
forfulde Christendommen oc affliffuede de Christne / io større  
bleff

K iij



## Paa den Hellige

bleff Christendommen/oc de Christne vorte jo lenger jo mere til/Thi Christus siger/Faderen oc ieg hassue der hiemme/oc wi ville der hassue vor bolig/oc sørend Verden skal det formene off/da skal hun selff bliffue aldelis ødelagd oc forderffuet der offuer/som Pharao/Antiochus/Herodes oc der effter Jerusalemmet det gantste Jødiske Land. Vore Modstandere raabe oc saa paa denne dag/At mand aldelis skal ødelegge off oc til intet giøre Euangelij lerdøm/Men Gud Fader/Søn/oc den hellig Aand/side i det Høye oc sige/ O i Verdens HERRer/verer icke saa grumme/farer i mag/stiller eders vrede/oc lader off oc saa beholde icke lidet Huss eller thu paa Jorden/oc fordriffuer off icke saa aldelis/lader off nyde det got at/at wi skabte Verden/oc sette eder til HERRER der vdi/Er det oc eders aluorlige mening/at i jo ville fordriffue off/da skulle i vide/at i skulle rende eder selff aff Sadelen. Saa side de Christne her paa Jorden/Dieffuelen oc Verden til tradz/oc ere Guds bolig/imod Dieffuelens oc alle de wgundeligis villie/Thi Faderen/Sønner/oc den hellig Aand sige/Seer/i Verdslige Herrer oc Dieffuelens Tilhengere/dette Huss bygde wi/oc giorde dette Tempel hellige/dette samme Huss ville wi oc saa besidde/oc hassue vor bolig der vdi/oc tradz at i det skulle forme ne off/alligenel i end buldre oc bruse oc giffue eders onde villie til kiende.

Er icke atter dette en stor trost?

Ja visselige/Wi kunde binde Dieffuelen oc Verden tradz/oc sige/Buldrer/bruser/Myrder/dreber/brender/huorledis i ville/Christus skal vere oc bliffue vor Gæst/oc wi hans Hæbere oc bolig/det skulle icke forbinde eller forhindre/Oc der som i end tage vort Liff oc Legeme fra off/saa skulle i dog icke tage disse Gæster fra off/Faderen/Sønner oc den hellig Aand/Det skal vere fast oc vift.

Hvad siger Christus om Modstanderne?

Hand siger saa/Hus mig icke elsker/hand holder icke mine Ord. Met disse Ord straffer hand Verden/Tiranner/oc alle vantro Menniske/Thi de elske icke Christum/de høre icke hans Ord/de holde icke hans Bud/Verden hader ingen ting saa suarlige/



suarlige/ som de Christne/ Hun kand fordrage alt Affgnderi/  
Secter oc Kettere/ Meniste Christum oc hans Ord kand hun  
icke fordrage.

Haffuer io Verden al herlighed / mact/ gods/ rigdom aff  
Gud/ Huor fare forfølger hun da Christum/ huad  
er hun der mer behjulpen?

Alldelis intet/ Hun haffuer der intet andet aff/ end Guds  
vrede oc wuenskab/ at hun selfflycker sig Himmelen til/ spør  
Dieffuelen oc det gantste Hellsfuede offuer sig/ sencker sig selff  
ned i Hellsfuedis ild/ oc mister ocsaa oc forkaster det timelige  
gode/ fred oc glæde/ oc bliffuer aldrig ret lystig oc glad/ Thi  
det er her fast oc vift/ At huilcke som icke elste Christum/ icke  
høre hans Ord/ icke holde hans Bud/ dem vil Faderen icke  
elste igien/ de skulle oc icke komme til hannem/ oc giøre bolig  
hoff hannem/ Men Gud skal lade sin grumme vrede vdgaa  
offuer dem/ oc Satan skal bo i dem/ met alle Hellsfuedis Aa-  
der/ hand skal pine oc plage dem/ i deris Samuittighed/ at de  
endelige skulle fornuiffle oc falde i miss haab/ Thi huor Guds  
Kierlighed/ oc Guds ord/ oc Guds bud/ icke ere/ der er idel vrede/  
wuenskab oc Hellsfuede. Fremdelis/ Huor Gud icke boer/ der  
boer Dieffuelen/ Oc huor Gud icke obenbarer sig/ met den  
Guddommielige sandheds Luss/ der bliffuer det Egyptiske  
mørck/ ja enig blindhed oc forstockelse.

Huor tilfuger Christus sine Disciple den hellig Aand?

Hand siger/ Dette taledede ieg til eder/ den stund ieg vaar  
hoff eder/ Men Trøsteren den hellig Aand/ huilcken min Fader  
skal sende i mit Naaffn/ den samme skal lære eder det alt sammen/  
oc minde eder paa alt det/ som ieg sagde eder/ Oc strax tilforn  
siger hand/ Jeg vil bede Faderen/ oc hand skal giffue eder en  
anden Trøstere/ at hand skal bliffue hoff eder euindelige/ sand-  
heds Aand/ huilcken Verden icke kand anamme. Dette er de  
Christne offuermaade trøsteligt/ at den hellig Aand skal vere  
hoff dem/ lære dem/ indtil den yderste dag/ oc at Christendoms-  
men skal bliffue ved mact i Verden/ iblant alle vantro Mens-  
nister/ Tørckere/ Jøder/ Hedninge/ Kettere/ Suermere/ Sec-  
ter/ ja ocsaa iblant alle Dieffuelens Engle/ lige som Lilier iblant

R v

Torne/



## Paa den Hellige

Torne/Thi her staar foriettelten fast oc vis/Hand skal bliff-  
ue hoss eder euindelige/ Oc wi kunde trøstelige oc gladelige  
rose oss der aff/ effterdi wi haffue Christi Ord/ oc tro/ Saa  
haffue wi oc saa den hellig Aand/ som oss trøster/ lærer oc hel-  
lig gjør Thi disse gerninger høre til hans Embede. Der saare  
kaldis hand Paracletus/ Consolator/ en Trøstere/ sandheds  
Aand/ oc en hellig Aand.

*Huorledis skal hand trøste?*

Hand skal gjøre oss viffe paa i vor Samuittighed/ at wi  
ere Guds Børn/ oc trøste oss i alle Gristelser/ angist oc bedrøff-  
uelse/ som wi skulle lide for Christi skyld.

*Huad skal hand lære?*

Icke Fabel/ icke Løgen/ icke Menniskens drømme oc paa-  
fund/ men sandhed/ Guds edele oc dyrebare Ord/ det hellige  
Euangelium/ Catechismum/ Husstæffen/ oc alt det som oss er  
nytteligt oc gaar.

*Huad skal hand minde Disciplerne paa?*

Paa alt det Christus haffde tilforn sagt dem/ oc de haff-  
ue forglemt. Christus siger her/ Dixi, non dixero, som Papister  
læse/ oc ville der med beuise/ at den hellig Aand skal indskinde  
oc lære Passuen/ Fædre oc Consilia/ huorledis de skulle besuare  
de Christne/ met Menniskens paafund/ Statuter oc vnyttelige  
Ceremonier/ men dette vaar icke Christi mening/ Der saare  
siger hand strax her effter/ Hand skal tage aff mit/ oc forkyn-  
de eder.

*Huor taler Christus om freden?*

Hand siger i dette Euangelio/ Fred lader ieg eder/ Min  
fred giffuer ieg eder. Disse ere de sidste Ord i denne Predicken/  
der hand nu vilde staa op oc gaa til sin pine. Lige som hand  
vilde sige/ Dette skal vere mit Valet/ Jeg vil her med binde  
eder gode nat/ oc giffue eder velsignelse/ Jeg stillies fra eder/  
oc ieg veed intet bedre at lade eder her i Verden effter mig/ end  
min fred/ det aller ypperste ligende Gæ/ at i skulle haffue it  
wforferdet oc frimodigt herte/ oc en rolig Samuittighed  
saar Gud.

*Huor saare siger hand? Jeg giffuer eder icke fred/ som  
Verden giffuer?*

Hand



Hand setter denne Verdens fred imod den Gudsdomme-  
lige fred/Lige som hand vilde sige/Verden haffuer fred/naar  
hun giør det hendis første Dieffuelen vil haffue giørt oc er  
behageligt/som det her til haffuer veret vnder Passuedøms-  
met/der haffde Dieffuelen saa god fred oc rolighed/at hand  
icke viste huad hand vilde giøre eller tage sig til/oc begynte  
fordi at buldre oc stønne i Zuff/ oc Kircker/oc begærede Vigi-  
lias oc Sieleneffer/som en arm mistrøstlig oc hielpeløss siel/oc  
brugede offuermaade meget kaagleri. Men nu mand staar  
hannem aluorlige imod oc obenbarer saadan forførelse met  
Guds ord/da offuergiffuer hand dette sit kaagleri/oc begyn-  
der strid/oc blodstyrting oc wfred / oc giør oprør i Land oc  
Stæder/hand opuecker det ene folck imod det andet/hand  
forsamler oc bestyrecker Secter oc Kettere/oc forderffuer iem-  
merlige de arme Siel.

Quad naarsage er der til saadan wfred :

Det kommer aff Guds ord/det giør saadant bulder oc tret-  
te/ Dieffuelen oc Verden kunde icke fordrage / at wi forlade off  
paa Christum/sa icke at wi haffue en god tancke/eller tale it  
got ord om hannem / men de vilde gierne/at wi skulde begynde  
at bespotte Gud/oc forbåde hans ord/det vaare deris størstelyst  
oc glæde. Men wi skulde vere beuebne de imod saadan forføl-  
gelse/oc formedelst den hellig Nlands krafft/sige/ lad Dieffue-  
len/Verden oc Tiranner/buldre oc bruse/pine oc plage/aff deris  
yderste formue oc mact/ saa ville wi dog Predicke oc prise Chris-  
tum vor Frelser/oc forlade off paa hannem/oc paa hans dy-  
rebar Blod/skulde de end reffne oc bryste i tusinde stycker der  
offuer.Denne tillid oc fortrøstelse glæder hiertet oc giør en rolig  
fredsommelig Samuittighed/Thi Gud giffuer off Syndernis  
forladelse i Daaben/tillycker Zelfuæde/ oc oplader Zimmelen/  
Altarens Sacramente giffuer hand off en leffuende mad oc  
dricke/JPredicke Embedet giffuer hand off sit Salige Ord/  
met megen anden velsignelse oc wtallige Gaffuer/Christelige  
Foreldre/From Offrigheid/Frome Børn/tro Tiunde almindelig  
Landefred/Stadsfred/Zuffred/den daglige Soel/timelig vera-  
lig/allehonde fruct/næring oc biering/karsthed oc sundhed/ret-  
forstand/god fornuftighed/oc endelige det ewige lifff. Huor



Pintz Mondag/

Zuor faare siger hand/ Eders herte skal icke forferdis?

Lige som Christus begynde denne Predicken/ Johan. xiiij.  
Saa gior hand oc ende der paa/ oc beslutter hende met de sam-  
me Ord/ Lige som hand vilde sige/ Effterdi ieg skal stillies fra  
eder/ oc det kand icke andet vere/ end i for min skyld skulle haaff-  
ne genuordighed oc forfølgelse i Verden/ da bereder eders  
der til/ at i icke skulle forferdis naar saadant begyndis oc gaar  
paa/ men at i kunde vere trøstige oc frimodige/ oc icke forfer-  
dis/ naar i skulle see at ieg skal ynckelige Kaarsfestis/ oc i selff  
atpredis i ælendighed/ Denne ngd/ angist oc bedrøffuelse/ skal  
icke vare euindelige/ Jeg gaar bort/ oc kommer igen/ Der  
faare skulle icke vere sorgfulde for min bortgang/ men i skul-  
de meget mere glæde eder/ Thi ieg gaar jo icke til Hælfuade/  
men til Faderen/ Icke til Døden/ men til det euige liff/ Oc  
det gior ieg altsammen eder til gode/ oc for eders Saligheds  
skyld.

Naad er det/ at hand siger/ Jeg skal her efter icke tale meget mere met  
eder/ Thi denne Verdens forster kommer/ oc haaffuer intet met  
mig. Men paa det Verden skal kende/ at ieg elsker  
Faderen/ oc at ieg gior som Faderen bød  
mig/ Staar op/ oc lader off  
gaa bort?

Saa meget vil Christus sige/ Min tid er kommen/ at ieg  
skal gaa bort aff denne Verden/ Dieffuelen kommer dragen-  
dis met Juda oc hans Tilhengere/ oc vil mig til/ hand er grum  
oc vred/ oc acter at hand vil aldelis opsluge mig/ Men det  
skal saa bekomme hannem/ at hand skal æde sin død paa  
mig/ thi hand haaffuer ingen ret met mig/ icke haaffuer ieg det  
heller forskyldet/ Men at Verden skal see/ at ieg er Faderen  
lydig/ oc at ieg vil frelse eder oc alle tro Menister/ formes-  
delst min pine oc død/ fra Dieffuelen/ Døden/ Synden oc  
Hælfuade/ Saa staar nu op/ oc lader off gaa/ Thi i skulle  
formedelst denne gang komme til alt got/ ja til al  
naade/ lycksalighed oc salighed til  
Syndernis forladelse oc  
det euige Liff/  
Amen.

Pintz



## Pins Mondag / Euangelium/

Johannis. iij.

**S**aa elste Gud Verden/at hand gaff sin enbaarne  
 Søn/paa det at alle de som tro paa hannem/icke  
 skulle fartabis/ men haffue det ewige liff. Thi Gud  
 sende icke sin Søn til Verden/at hand skulde dømmie Ver-  
 den/ Men at Verden skulde bliffue salig ved hannem.  
 Huo som troer paa hannem/hand skal icke dømmis/ Men  
 huom som icke troer/hand er allerede dømt thi hand trode  
 icke paa Guds enbaarne Sønns naffn. Men dette er  
 Dømmen at Liuset kom til Verden/oc Mennicken elste  
 mere Mørket end Liuset/thi deris gierninger vaare on-  
 de. Huo som gjør ilde/hand hader Liuset/oc kommer  
 icke til Liuset/ at hans gierninger skulle icke straffis.  
 Men huom som gjør sandhed/ hand kommer til Liuset/  
 at hans Gierninger skulle bliffue obenbare/thi de ere glori-  
 de i Gud.

Huad lærer dette Euangelium?

Try stycker besynderlige. Først/huor faare Gud sende sin  
 Søn til Verden. Der nest/huad got dem skal vederfari som  
 anamme Christum i Troen. Det tredie/Huad ont oc wlycke dem  
 skal vederfari/ som forskude Christum.

Huor faare sende Gud sin Søn til Verden?

At hand vilde giffue sin offueruettis tierlighed til Kiende/  
 der hand haffde til oss/Som S. Johannes siger/j. Johan. iij.  
 Der vdi er Guds tierlighed obenbaret imod oss/at Gud sende  
 sin enbaarne Søn til Verden/at wi formedelst hannem skulle  
 leffue/Der vdi staar tierlighed icke/at wi elste Gud/men at  
 hand elste oss/oc vdsende sin elskelige Søn/til en forligelse  
 for vore Synder/Sor der wi kunde hielp oss selff haffde wi  
 bleffues



Pluk Mondag

bleffuet til enig tid fortalte/ Huad off er steet/ det er idel Naade/ Verden kunde aldrig fortienet Korn/ ja icke en smule Brød. Haffde Christus/ paa den tid hand kom/ skulde dømme Verden effter sin fortieneste/ da skulde hand komme/ som hand kom i Syndfloden/ oc i Sodome forstyrning/ Thi det vaar paa den tid huercken noget got i Verden/ eller i det gantske Jødedømme/ Der faare vaar der alt en anden sag til vor forløsning/ end Menniskens gerninger oc fortieneste.

Guilcken er da den rette sag til vor forløsning?

Den Himmelste Faders hiertelige oc brendende Kierlighed/ Hand haffde vel haffte en redelig aarsage oc god ret til/ at lade sin vrede oc grumhed vdgaa offuer off euindelige/ Men hand loed sin vrede falde/ oc forbarmede sig offuer off/ oc frelste off fra wlycke/ fra Dieffuelen/ Døden/ Synden oc helssuede/ oc gjorde off fromme/ retferdige oc Salige.

Hvor met?

Formedelst Troen til Jesum Christum/ Thi saa siger Christus til Nicodemum/ Lige som Moses ophøiede en Zugorm i Ørcken/ saa skal Menniskens Søn ophøies/ paa det/ at alle de som tro paa hannem/ icke skulde fortabis/ men haffue det euigeliff. Der høre wi/ at Mennisken bliffuer icke retferdig formedelst Louens gerninger/ men formedelst Troen til den kærseste Christum.

Er dette Faderens vilde?

Ja/ Thi saa siger Christus. Gud sende sin Søn icke til Verden/ at hand skulde dømme Verden/ men at Verden skulde formedelst hannem bliffue Salig. Faderen siger formedelst Propheten/ Jeg vil icke Synderens Død/ men meget mere/ at hand skal leffue. Sønnen siger/ Jeg er icke kommen at dømme Verden/ men at gjøre hende salig/ Saa hielper den hellig Aand vor skrøbelighed/ oc gaar krafftelige frem for off met wsigelig suck. Huad skal dog Guds høye Maestæt mere gjøre? Faderen giffuer off alle Creature/ siunlige oc wsiunlige/ hand føder oc besørger off til Liff oc Siel. Sønnen forløffde off met sin Pine oc Død/ fra Dieffuelen/ Døden oc helssuede. Den hellig Aand giffuer off alt sit gode/ naade oc gaffuer/ wiffdom/ forstand/ styrcke/ raad/ Guds fryet/ taalmodighed etc. at wi skulde bliffue bestandige i Gudelighed.

Hvorledis



Zuorledis kommer det da/at mange Mennister ville end nu  
heller høre Dieffuelen end Gud/oc møste fordi  
den euge salighed?

Det er deris egen skyld/Zuo som haffuer lyst til farlighed/  
hand forderffuis i farlighed. Om en Stridzmand vaare fangen  
aff sin Fiender/oc der komme en veldig Første oc besride han-  
nem/oc den samme vilde da vere staalt oc hoffinodig/oc icke  
tacke hannem en gong for saadan en velgerning / men vilde  
heller vere hoff sine Fiender end hoff sin Befrelsere/oc hand  
da miste Liff oc leffuit/ hoff samme sine Fiender/huem vilde  
hand da skyld for sin forderffuelse/anden end sig selff? Zuad  
ære vaare det en Stridzmand/ som al sin liffs tid haffde be-  
viid sig mandelige imod sine Fiender/oc nu det stode til at vin-  
de Seyer/hand vilde da kaste sit Harnisk fra sig/oc lade sig  
gribe oc ihjelsla? Eller huad ære vaare det en Styremand/  
som haffde Seylet Sjø oc salt vand/brødet voffuer oc Bøla-  
ger/oc vilde slippe Roret nu hand skulde løbe ind i Haffn met  
Skibet/oc lade det sønder stødis oc forfaris? Lige vil det oc  
saa vere off Christne en liden ære/at vi lade en nøgen/varie  
løff/nedlagd oc amecrig Dieffuelen offueruinde.

Zuad got vederfaris dem/som tro paa Christum?

Zuo som troer/at Jesus Christus Guds Søn/døde for  
off/oc formedelst sit hellige Blod / giore fyllyst for alle vore  
Synder/oc formedelst sin Opstandelse giorde off retferdige/  
hand er allerede salig/Guds Barn/oc Christi Metarffuing/  
oc hand boer allerede i Himmelen/som en Borgere i det Him-  
melste Fæderne Land/alemiste dette vndertaget/at hand end  
nu bær den gamle Adam omkring met sig/oc fornemmer icke  
andet i denne Verden/end idel Synd/Guds vrede oc alle  
Dieffuelens / Dødens oc Helffuedis Fristelser. Her skal nu en  
Christen vere klaag/at hand skal kunde giøre ret forskiel oc god  
skilffingssse imellem det/kiødet fornemmer/oc det Troen til Guds  
Ord befunder frimodelige imod sind oc fornuffe/oc alt det kiødet  
fornemmer/oc skal kunde sige / Jeg er alligenel ic Guds Barn/  
for Christi skyld huilcken ieg troer paa/end dog ieg huercken  
Land



Pluk Mondag

Kand fornemme eller tage der paa/ Saa er det alligeuel/ som  
Joha. siger/ Gud er større end mit herte/ der saare vil ieg hengi-  
ge ved Christi enige Ord/ der vil ieg bygge paa/ oc der til for-  
lade mig/ At huor som Guds Ord bliffuer/ der vil ieg ogsaa  
bliffue/ der som end alle Creature oc Elementer vaare der imod.  
Disse Ord skulle vere mig visse nock/ der min Herre Christus  
siger/ Huo som troer paa mig/ hand haaffuer det enige lif.

Verden siger alligeuel meget anderledis:

Lad Verden rose sine gerninger / fortieniste / verdskuld /  
Statuter oc Ceremonier. Disse Ord / Huo som troer paa mig /  
skal icke Dømmis / Men huor som icke troer / hand er allerede  
Dømt / de gielde mere end thi Verdener / end hundrede Patres /  
ja end tusinde Consilia. Vaare alle Papister idel Gabriel En-  
gel / oc robte indtil Domme dag / Gierninger giøre Menniskens  
retferdige oc salige / Messen er it Offer / Passuen er Christens  
dommens Hoffuet / oc haaffde saa mange Canones / oc Decre-  
tales / som der ere Vands taare i haaffuet / oc Grass daa Jor-  
den / oc løff i Skoffen / saa skal end da Guds Ord bliffue ved  
mact / oc gielde mere end al Verden / Thi S. Augustinus siger /  
Sileant voces humanæ, vbi sonant diuinæ. Naar Gud taler / da  
skal al Verden tie stille / oc høre til. A facie Domini, sileat omnis  
terra.

Skal da en Christen aldelis intet got giøre?

En Christen skal altid giøre det som got er / haaffue en wa-  
straffelig omgengelse / oc beuise sin tro met god fruct / men hand  
skal icke forlade sig paa sine gode gierninger / Thi at bleffue vi  
retferdige formedelst vore gierninger / da vaare naade icke  
naade / men idel skyld oc plict / Gud vil alene haaffue retferdig-  
heds titel oc roff. Oc Christus siger / Jeg er Veyen / Sandhed  
oc Lif / Alligeuel den største part aff Menniskens lede an-  
dre veye op / Jøderne formedelst Lousens gierninger / Tørckere  
formedelst deris Alcoran / Baals prester formedelst deris Offer /  
i huilcke de pleyede effter deris skick / at stinge sig met kniffue oc  
syle / indtil der gick blod ud / Papister formedelst deris optenckte  
Nardens Regel / Statuter / Klostergierninger oc Ceremonier.  
De Christne skulle betencke deris Naaff / at de haaffue Naaff aff  
Christo /



Christo/oc at de ere icke Døbt i Mose / i Jødts eller Passuens  
 Naffin/ men i Naffin Saders/ Søns oc hellig Lands / Oc de  
 skulle lade Jøderne bliffue hof deris Thalmut/ Tserferne hof  
 deris Alcoran/ Papister hof deris Affgud Passuen. Haffde  
 Moses/ Passuen/ eller noget Menniste kunde forløsd off/ huad  
 haffde det da veret behoff/ at Christus bleff Jødt oc Døde  
 paa Kaarffet? Summa/ I vor Retferdigheds sag hjælper in-  
 gen Konst/ ingen mact/ ingen herlighed/ men aleniste den som  
 siger/ Jeg er Veyen Sandhed oc Liffuet/ Der kommer ingen til  
 Saderen/ uden aleniste ved mig. Huo vaar veldigere end Alex-  
 ander Magnus/ Hector/ Achilles oc de Romere? Huo vaar  
 rigere end Cresus/ Attalus/ Midas? Huo vaar Visere end  
 Aristoteles/ Cicero oc de andre Philosophi? Oc alligenel kma  
 de deris mact/ viffdom oc høye forstand/ icke giøre dem salige.  
 Oc met saa ord at sige. Vor retferdighed oc salighed staar  
 aleniste i Christi fortieniste oc pine/ Som den Døbere Johannes  
 siger/ See/ det er Guds Lam/ som bær Verdens Synder/ Jo-  
 hannes i det første Capit.

Huad sag er der til at mange Mennister bliffue fordompter?

Christus siger/ Liffuet kom til Verden/ oc Mennisten elste  
 te mørcket mere end Liffuet.

Huad er Liffuet/ oc huad er mørck?

Christus er Liffuet/ som hand siger Johan. viij. Jeg er  
 Verdsens Liffuet/ Huo mig følger hand vandrer icke i mørcke.  
 Mørck/ er vor forderffuede natur/ Risd oc Blod/ naturligt  
 skiel oc gode tycke/ som icke komme aff Troen. Thi naar vor  
 fornufft oc naturlige skiel/ haffuer icke Guds Ord at vandre  
 effter/ som en Ledfagere/ da pleyer det at støde sig suarlige/  
 snuble oc falde/ Som vi see baade paa Jøder oc Christne.

Huorledis gaar det til?

Haffde Jøderne anammet Christum/ Verdsens Liffuet/ oc  
 troet hans Ord/ da haffde de icke faldet i Guds Dom/ men for-  
 medelt Troen bleffuet salige. Huad gjorde dem? De elste  
 mørcket mere end Liffuet/ Løgen mere end sandhed/ Der faare  
 bleffuede oc saa i mørck oc løgen. Huad giøre vore Modstan-

L

dere oc



Pluk Mondag

deres oc Christi Kaarffis Giender? Liusset skin Mart i Verden/  
Euangelium Predickis / oc Saligheds Vey obenbaris / huor  
paa fattis det da / at de følge icke? Det fattis paa dem selff / de  
ville icke see Liusset / Huo som haffuer onde Oyen hand kand icke  
vel see paa Liusset / Huo som haffuer en ond Samuittighed /  
hand kand icke vel høre sandhed / oc lide straff / vore Modstans  
dere ere giernne i mørck / ja / de lücke dørre oc vindue til / at den  
deylige Soel jo icke skal skinne ind til dem / De ville huereken see  
eller høre Guds Ord / at de jo icke skulle lære at kiende Chris-  
tum / oc bliffue Salige. Men Liusset vil icke lade sig forhindre /  
Solen rinder op / naar hendis tid er / oc bryder igennem Skyer-  
ne / huor holder icke heller sit skin tilbage / at mange Mennsker  
vilde gerne lenger Soffue / Du kant vel drage Sengkleidet off-  
uer Hoffuedet / oc legge dig til Søffns / men den deylige Soel  
gaar alligenel sin gang. Lige saa vdbryder oc Retferdigheds  
Soel / Jesus Christus / det hellige Euangelium sig / skulde end  
alle Vgler oc Ziffenbacker bliffue blinde der offuer / Ja skulde  
end alle Hellsuedis porte bryste i tusinde stycke der offuer.

Huor aff kommer saadant forstocket oc stemme mørck?

Christus siger / Deris gerninger vaare onde / Huo som gjør  
ont / hand hader Liusset / oc kommer icke til Liusset / at hans  
gierninger skulle icke straffis. Mand finder baade Aandelige  
oc verdzlige Regentere / som kalde det strax oprør oc Ketteri /  
om nogen straffer deris gierninger / huor met de giffue deris  
onde Samuittighed til kiende / Thi den som handler ret / hand  
kand fordrage / at den gantske Verden / Dømmer oc taler oben-  
bare / baade om hans lerdøm oc leffnet / Embede oc stat / Men  
den som handler vret / hand kand ingen døm fordrage. Det-  
te er de Blindis oc deris Ledsageris fruct. Huad optender  
Papister til saadan forgiffsig had oc vrede / oc huad opnecker  
dem til Strid imod Euangelium oc til saadan gruselig Blod-  
styrtning / wden at wi sige dem huorledis deris klæder staa dem  
baade i Leffnet oc Lerdøm / oc obenbare deris wsticelighed  
faar den gantske Verden / saa / at de selff icke kunde sige ney der  
saare / oc deris egen Samuittighed vidner oc beuiler dem det  
offuer / oc deris lerdøm er falsk / oc deris leffnet wchristeligt /

Oc allis



Oc alligeuel ville de sette sig op imod Gud/ oc haffue ret paa at  
staa/ Men det skal bekomme dem lige som det bekom Jøderne.

Quad er nu Summen aff dette Euangelio?

Christus er alene den elskelige Søn / Verdens Frelser /  
det sande Liff/ huilket der oplufter alle Mennisker/ som kom-  
mer i denne Verden. Lige som nu Solen/ naar hun opgaar/ icke  
aleniste fryder/ alt det som er vnder Himmelen/ men hun oc saa  
forarbeyder/ vederqueger oc hielper/ at baade Menniske oc  
Queg/ gisre allehonde arbejde/ gaa/ staa/ oc bruge dets  
lemmer lige som de ville selff/ Hun der til met vermer oc veder-  
queger allehonde grøde oc fruct/ paa marken oc i Skouen/  
at det triffuis/ bliffuer for meret oc fuldkommet/ Saa gisr oc  
Retferdigheds Soel/ Jesus Christus/ Guds Søn/ met sit  
hellige Euangelio/ Naar det forkyndis oc begynder at skinne/  
da frider det icke aleniste oc trøfter bedrøffuede Menniskers  
hjerter oc Samuittighede/ men det forarbeyder oc saa/ be-  
staaer oc hielper/ met den hellig Aand oc formedelft hans  
gaffuer/ at Menniken forbedris der aff/ komme til saadan  
mact oc styrcke/ at de gisre oc fuldkomme gierne oc veluill-  
ge/ alt det Guds vilie er/ oc hand kressuer aff off. Christus  
er oc saa aleniste Naadzens Throne/ oc den Guddommelige  
Rigdoms Kar/ aff huilket mand skal tappe oc øse Guds  
yndest/ Naade oc Barmhiertighed/ en god Samuittighed/  
Retferdighed/ Syndernis forladelse/ oc det enige liff/ Aff  
dette Kar/ som er Naadzens oc liffens kilde haffue alle Pa-  
triarker oc Propheter drucket/ fra Adam indtil denne Dag/  
oc alle fromme Christne skulle end nu dricke der aff/ indtil  
den Alderste dag/ lige som hand oc selff kalder alle Mennisker  
til sig/ Joh. vii. oc siger/ Hvo som tørster/ hand skal komme  
til mig oc dricke/ Hvo som troer paa mig/ som Scrifften siger/  
aff hand liff skulle strømme flyde met leffuende Vand. Oc  
Johan. iij. siger hand/ Hvo som dricker det vand/ der ieg giff-  
ner hannem/ hand skal icke tørst euindelige/ Men det Vand/  
som ieg vil giffue hannem/ skal bliffue en Vandkilde i hannem/  
som skal flyde ind i det enige Liff. Disse rige vandstrømme som fly-  
de aff Christo/ bescriffuer den hellige Paulus/ Tit ij. Guds salige

L ij

Naade



## Pinx Tisdag

Naade er obenbaret alle Mennsker/oc tucter off/at wi skulle  
forſage det wgunkelige væſen/oc den Verdzlige lyſt/oc leſſne  
tuctelige/retſerdelige oc Gudelige i denne Verden/oc vare paa  
den ſtore Guds/oc vor Frelſers Jeſu Chriſti ſalige haab oc  
herligheds obenbarelse. Eſſterdi wi haſſne nu anammet  
Naade/Syndernis forladelse oc det ewige liſſ aff vor Herre  
Jeſu Chriſto/Da ſkulle wi ocsaa forſt flyde ſinnet wd imod off  
ſelſſ/met tuct oc ædruſkab/spøge Lægemet/vocte off fra  
Graadzeri oc Druckenſkab/oc holde ſtick oc maade i alle ting/  
at den legemlige vellyſt icke ſkal vndertrycke Sielen/oc drage  
hende fra Gud. Der neſt ſkulle wi vdflyde imod vor Neſte met  
gode gerninger/trøſte/tjene oc hielpe hannem/huor met wi  
finde/baade i det Aandelige oc i det legemlige / Oc dette ſkal  
icke ſke aff falſk Kierlighed eller i it vduortis ſkin/men aff  
hiertens grund. Det tredie/wi ſkulle ocsaa vdflyde imod  
Gud met it Gudeligt leſſnet/vore oc forſremmis i Chriſti  
Kundſkab/øſſne off i den rette Gudſtienſte/frycte oc elſke  
Gud/oc forlade off aff gantſke hierte paa hannem/wi ſkulle  
ocsaa bede paakalde oc inderlige formane hannem/oc i al  
vor nød forſee off det beſte til hannem/som til vor Naadige  
Barmhertige Fader / loſſue oc priſe hannem / ophøye oc ære  
hans Naſſen met Lerdøm oc Predickan/bruge Sacramenterne  
eſſter Chriſti egen ſtick/oc tacke hannem der faare/at wi paa  
det ſidſte ſkulle formedelſt Guds Naade komme til ewig herlig-  
hed oc ſalighed/ Amen.

## Pinx Tisdag / Euangilium /

Johan. x.

**S**andellige/sandellige/Zeg ſiger eder/huo ſom icke gaar  
ind at Døren i Gaareſten/ men ſiger nogen anden  
ſted ind/hander en Tyff oc en Mordere. Men de ſom  
gaar ind



gaar ind at Døren/hand er Saarenis Hyrde/Den same lader Døruofteren op faare / oc Saarene høre hans røst / oc hand kalder sine Saar ved Naffn / oc fører dem vd. De naar hand haffuer vdladet sine Saar/da gaar hand bort faar dem / oc Saarene følge effter hannem / thi de kiende hans røst. De en fremmet følge de ick effter / men fly fra hannem / thi de kiende ick den fremmedis røst. Dette Sprock sagde Jesus til dem / men de forstode ick huad det vaar / der hand sagde til dem.

Da sagde Jesus til dem igen / Sandelige / sandelige / ieg siger eder / Jeg er Døren til Saarene / Alle de som ere komme faar mig / de ere Lyffue oc Mordere / Men Saarene hørde dem ick. Jeg er Døren / der som nogen gaar ind ved mig / hand skal bliffue salig / oc hand skal gaa ind oc vd / oc finde føde. En Lyff kommer ick / vden at hand vil stiele / Myrde oc ødelegge / Jeg er kommen / at de skulle haffue lyffuet oc offuerflødige nock.

*Hvor om taler dette Euangelium?*

Om thu stycker / Først / om gode oc onde Hyrder / oc hvor ledis mund skal kiende dem. Der nest / hvor ledis Saarene skulle sticke sig baade ind de gode oc onde Hyrder.

*Hvor ledis bescriffuer Christus den gode Hyrde?*

En god Hyrde (siger hand) er den / som gaar ind at Døren i Saarestien / det er / den som met tilbørlige vilkaar oc effter Christelig sticck bliffuer kaldet til Predicke Embedet / oc staar sit Embede rettelige faare oc vdrætter det Christelige effter Euangeliske sticck.

*Skal en Hyrde da vere kaldet?*

Ja visselige / hvor ledis kunde de rettelige lære oc vnderuise andre / som ere ick kallede til Predicke Embedet / enten aff Gud / eller formedelst Guddommelige middel. Predicke Embedet

L iij

er ick



**Pinkstidag/**

er icke Barne leeg/ eller en ringe befalning/ Thi det handler  
icke om Guld oc Sølff/ men om Menniskens Siele/ enten de  
skulle bliffue salige eller fortabte/ Der saare høre der oc saa  
forstandige/ sticckelige/ Gud fryctige oc lærde Mænd til/ som kun-  
de vnderuise de vannittige/ oc stoppe munden paa Euangelij  
modstandere.

**Huo er Døren?**

Christus legger sig selff vd/ oc siger/ Sandelige/ sandelige/  
ieg siger eder/ Jeg er Døren til Gaarene/ Alle de som ere komne  
saar mig/ haaffue veret Tyffue oc Mordere.

**Ere da Moses oc propheten Tyffue/ som vaare Komme  
saar Christum?**

Ney/ Thi det kaldis her at komme saar Christum/ naar  
mand lærer anderledis end Christus lærde. Moses oc Propheten  
vaare vel saar Christum effter tiden at regne/ men de Predicke  
de icke inod Christum.

**Hvilcke ere da disse Tyffue oc Mordere?**

Alle de som føre sig selff ind i Predicke Embedet/ oc ere  
icke kallede. Satan er den ypperste oc første hoffer Tyff oc  
Sielemordere/ hand loed mange Hofffinder oc Tienere effter  
sig/ Cain/ Cham/ Ismahel/ Esau/ Baals Prester/ de ypperste  
Prester/ Phariseer/ Saduceer/ Kettere/ Papister/ Giendøbere/  
Parthier oc Secter/ Alle disse stiele Christi ære fra hannem/ oc  
dræbe de arme Siele med falsk lerdøm.

**Hvorledis stier en god Hyrde sig?**

En god Hyrde gaar ind at Døren i Gaarestien/ oc Dør-  
nocteren lader op saar hannem/ oc Gaarene høre hans røst/ oc  
hand kalder sine Saar ved naffin/ oc fører dem vd/ hand gaar  
bort saar dem/ søder dem/ fører dem hiem igen/ oc huor fare er  
paa ferde/ setter hand sin Siel for dem.

**Hvor saare kalder Christus sig en Hyrde oc Døren til Gaar-  
restien/ oc Christendommen en Gaaresti/ oc de  
Christne Saar/ oc den hellig Hand  
en Dørnoctere?**

Det gik hand de Christne til erøst/ som maa vel ske Kunde  
forferdis for det høye veldige naffin oc store titel/ Huad er mere  
foractes



foracteligt faar Verden end en Zyrde eller Saare Zyrde? Huad bygning er ringere end en Saaresti? ja end Dørrer paa en Saaresti? Oc Christus bluis alligewel icke ved / at kalde sig saa / Huad er mere enfoldigt end it Saar? ja det er saa offuermaade enfoldigt / at der er giort it almindeligt Ordsprock om / saa / at mand siger om it enfoldigt Menniske / Hand er saa vforstandig / vanuittig oc daarlig lige som it Saar / Oc alligewel giffuer Christus sine Christine det naffn / Ja / huor faare skulde Christus icke kalde sig en Zyrde? Huo er mere omhyggelig for oss / end Christus? Wædem / som icke ville vere hans Saar / de skulle til ewig tid riffsis oc slidis aff Zelfsuedis Vlffue.

Huad giffuer Christus at forstaa met disse Ord / Der som nogen gaar ind formedelst mig / da skal hand bliffue saltig?

Dette er Christi mening / I Phariseer giffue eder vd for Læremestere / oc ville vere Zyrder / Men naar mand seer til eders Ierdom / gerninger væsen oc leffnet / da befinder mand / at i ere idel Forsørere / Vlffus / Tyffue oc Sielermordere / Eders Lærdom er idel forgiffelse / eders Ord ere idel besuigelse / eders gerninger idel fordsømmelse / eders leffnet idel forargelse / I vilde vere andre Goldis Mestere / oc bleffue end nu aldrig selff Disciple / I ville vere Zyrder / oc søde Saar / oc lerne det aldrig / I strøer idel affner oc forgiffteigt Goder faar de arme Sieler / der de æde deris Død paa / I skulde gaa ind at Døren i Saarestien / Predicke Guds ord / saa Predicke i eders egen stic / paa fund oc drømme i den sted / I skulde formedelst mig / som formedelst den eniste Meglere / komme til Saderen / saa forstinde i mig / oc lede andre veye op til Himmelen.

Skal mand aleniste forstaa dette Euangelium om Zyrder?

Huad som Christus siger her om Predickere / det vil hand oc saa at mand skal forstaa om dem som høre Predicken / Der skulde icke aleniste Predickere / men oc saa de som høre Predicken kaldis formedelst Christum ind i Saarestien / Det staar altsammen i Guds haand oc mact / baade at Predicke oc høre Predicken. Thi at lige som Christus icke befalede at Predicke andet /

L iij

end



## Pink Eisdag/

end Euangelium/saa befalede hand oc saa at mand icke skulde høre andet/end Euangelium/Oc in summa/baade Predickere oc de som høre Predicken skulle vente hielp oc trøst/lycke oc salighed aff Gud. Christus er alene den rette ypperste Hyrde/som baade kalder vnderhyrder oc faar.

Skulle de da alle kaldis?

Ja visselige/De Predickere som icke ere kallede/som Kettere/Giendøbere/Suermere oc andre Forsørere/de komme in tet got aff sted/de forbedre ingen ting/men de ere en begyndelse til kiff oc trette/bulder oc splitactighed/Ketteri oc vild farelse. I Euangelij siger/der som det gielder Sielsens salighed paa/skal mand icke stempte/der skal ingen komme aff sig selff/der skal ingen trenge sig selff ind med mact/men den som vil vere en retsindig Predickere/hand skal tøffue indtil hand enten kaldis aff Gud eller aff en Christelig Almue/oc gaa saa ind at den rette Dør.

Svordedis gaar det dem/som gaa ind at Dørrer?

Christus siger/Der som nogen gaar ind ved mig/hand skal worde salig/oc hand skal gaa ind oc vd/oc finde søde.

Svad er søde?

Søde er icke andet/end Guds Ord/Thi huor Guds Ord er/der er offuerflødigthed paa alle ting/der er i alle maade Lycke oc Salighed/Men huor Guds Ord icke er/der er idel hunger/armod oc fattigdom/trang oc nød/oc det gaar der lige som Propheten Joel siger: Ach huorledis sukker Queget/oc Ørene see ynckelige/thi de haffue ingen søde/oc faarene vansomectis/Der faare ere oc saa Hyrderne ælendige oc bedrøffuede.

Svad er det nu/at Christus siger/Jeg er Døren?

Saa meget vil hand sige/Jeg er alene den rette Lere mester oc Hyrde/Soo som er min Discipel/oc hører mit Ord/oc følger min røst hand kand icke fare vild/besvignis eller forderffuis/Jeg fører mine faar til Salig søde/som er/til den hellige Scrifte/til en lystig Eng/som er/til det hellige Euangelium/der som de kunde finde søde Vrter oc velsmagende Foder/det er/trøstelige Sprock oc Guds forrettelser/hvilcke der ere saa fræfftige/



Præfætte/ at ville de Christne bygge oc forlade sig der paa/ oc lade dem vere deris eniste føde/ da skulle de aldrig kunde forderffuis/ men bliffue benarede til enig tid.

Huorledis bescriffuer Christus de onde Zyrder?

Hand siger saa/ Sandelige ieg siger eder/ huo som icke gaar ind at Døren i Gaarestien/ men stiger nogen anden sted ind/ hand er en Tyff oc en mordre.

Hvilcke gaa icke ind at Døren?

De som icke tøffue/ indtil de bliffue falleder til Predicke Embedet/ men komme aff sig selff/ trengte sig der ind met mact/ eller anammis der til for vild oc Venskab skyld.

Kunde oc de som icke bliffue falleder til predicke Embedet vordre noget got?

Albelis intet. Thi Christus siger/ En Tyff kommer icke/ vden at hand vil stiele/ myrde oc ødelegge. Døruofteren laader icke op saar den/ som icke gaar ind at Døren. Oc den som Døruofteren icke lader Døren op saare/ hand kand huercken fiende Christum/ eller bliffue salig/ saa langt er det fra/ at hand kand gaa vd oc ind oc finde føde/ Thi huorledis kand den lære andre at fiende Christum/ som fiende selff aldrig Christum? Huorledis skal den Predicke om Troens Retferdighed oc om Guds Naade/ som smagede hende aldrig? Huorledis skal den vere god for en Gaare Zyrde/ som aldrig lærde at vocte Gaar?

Hvad sleet der da met saadanne Zyrder?

Intet andet/ end at de Stiele/ Røffue oc Myrde. De Stiele Christi ære fra hannem/ effeerdi de tilscriffue Menniskens gerninger Retferdighed/ huilcken der flyder aleniste aff Christi forretniste. Der følger da Mord effter/ at de met falsk Lerdom oc Løgn/ føre saa mange Sieler fra Christo/ som de giøre Predickener/ oc jage dem ind i Dieffuelens strube/ Disse Zyrder taler Hieremias om i det xxiij. Oc Christus siger Matth. vij. Docter eder fra falske Propheter etc.

Huorledis skulle Gaarene sticke sig imod begge parterne aff disse Zyrder?

De Christne skulle/ som Christi Gaar/ fiende den gode Zyrde/ de Christum/ høre hans lerdøm oc røst/ følge oc lade sig føde/



## Pink Eisdag

Disligist skulde de ocsaa vere Christi vnderhyrder lydige. Oc de skulde icke høre eller følge de onde Hyrderes lerdøm oc røst/men fly langt bort fra dem.

Hvorledis kommer det at Christi Saar Kiende saa snart den gode Hyrdis røst/høre de følge hannem?

Fordi at de ere vande til god søde/ De haffue en gang lært aff det hellige Euangelio/at wi haffue icke anden trøst i angist oc nød/i gemuordighed oc modgang/vnder Kaarstet oc Pine/i Samuittighedens forferdelse/ oc naar Synden vogner op/end Christi fortieniste/oc at samme fortieniste skal aleniste komme dem til gode/som met en stadig tro tage sig hende til/ oc forlade sig der paa. Effterdi nu at de gode Hyrder vise Saarene aleniste til Christum/da følge de dem/thi de ere visse paa/at deris lerdøm er aff Gud/Der saare ere de ocsaa pliclige til/at anamme dem/som Ordens rette Tienere/som Christus siger/Matth. x. Hvo eder anammer/hand anamer mig.

Hvad gøre Saarene da naar Tyffue oc Sielermordere komme?

Naar en Vliff/en Tyff/en Sielermordere/en falsk Apostel/en Løgenpredicere kommer met falsk lerdøm/løgn oc fabel/oc Prediker en anden Retferdighed/end den/som kommer aff Troen/da vide de vel aff Guds Ord/at Dømme oc fordomme saadan falsk lerdøm/Der saare ville de huercken høre eller følge saadanne løgnactige Predicere/thi de kiende icke de fremmes dis røst.

Hvo gjør gode Hyrder?

Christus den rette ypperste Hyrde.

Hvo gjør de onde Hyrder?

Gerighed oc at de søge deris egen nytte oc fordel.

Hvo gjør Tyffue oc Mordere?

Dieffuelen/som er en Mordere aff begyndelsen/oc en løgne te oc en fader til at løgen.

Hvorledis fandt mand Kiende oc vide forstel paa Hyrder?

Aff deris Ord oc gerninger. Gode Hyrder Predicke Euangelium/besørge deris Saar met saligt fader/det er/met Guds Ord/de leffue i Ectestab/de tage vare paa deris kald/oc giffue gode Exempel.

De onde



De onde Hyrder giøre der ret tvert imod / de Predicke deris egen paafund / Drømme oc Løgen / de forføre arme Siele med falsk Lerdøm / de leffue i stiorleffnet / de bruge it wogudeligt væsen / de forarge alle Menniske / de fortære Kirckens Rente / oc huercken tiene eller opbygge Kircken med noget Christeligt Embede.

Suorledis kand mand da giøre forskel imellem Christi Saar oc Dieffuelens stinckende Bucke?

Ocsaa aff deris Ord oc gerninger / Christi Saar tale gerne om Guds ord / om Guddommelige salige ting / om Troen / Euangelio oc Guddommelig sandhed. Men de stinckende Bucke / tale om Dieffuelens lerdøm / om Menniskens paafund / løgn oc forførelse / Oc det gaar lige som Christus siger / Johan. viij. Den som er aff Gud hand hører Guds Ord. Oc Johan. x. Mine Saar høre min røst.

Suad skal mand da giøre i saadan atskillighed der er paa mange foldige Hyrder oc Secter?

Du skal giøre som Johannes lærer dig / Johannis. iij. Troer icke huer Aand / men prøffuer Aanderne / om de ere aff Gud. Oc som Christus siger Matth. vij. Docter eder fra falske Propheter etc. Paa deris fruct skulle i kiende dem. Haffuer du en god Hyrde / som Predicker dig Guds Ord / den skal du elste som en Fader / du skal søde hannem som en trofast Tienere / høre oc følge hannem som en ret Biscop oc Sielesørger. Men haffuer du en leye Dreng / som er besmittet med gerig hed oc andre synder / oc Predicker dig alligeuel Guds ord / den skal du haffue taalmodighed med / oc høre hannem / oc bede Gud for hannem at hand kand worde from. Men haffuer du en Vlf / en Tyff / en Sielemordere / den skal du fly lige som Dieffuelen selff / thi der er ingen trøst eller forhaabelse haff.

Suad vil dette Euangelium lere oss i en Sam?

I. Skal Christus vere vor Hyrde / da skulle wi følge hannem / oc rette oss effter hans bud oc befalning / wi skulle icke vere egenwillige oc hnegelsindede / oc rende omkring her oc der / eller stige op paa høye Bierge oc Klipper / der som wi enten kunde opadis aff Vlfue eller styrte ned oc sla halsen sønder.

Christi



## Hellige Trefoldigheds Søndag

II. Christi Saar haaffue den trost / at alligeuel mange  
Vissue / Tyffue. oc Sielomordere / ligge omkring Christi Saars  
resti / oc wden affladelse lure der effter / at de ville forgiffue /  
myrde oc ihielsla Christi Saar met falsk lerdøm / saa vil dog  
Christus selff vere deris bestermelse / Gierde / Mur / Dør / Port  
oc Taarn.

III. Hand vil / som den ypperste Hyrde / giffue alle sine  
Vnderhyrder / som fødte hans Saar trolige / ærens wforngenge-  
lige Krone / Hand er Zebaothas Gud / Hærskarens Herre / beuebnet  
met mange tusinde Englis skarer / at hand vel kand besterme  
sine Saar / fra alle deris Fienders trusel oc offueruold / oc føre  
dem ind i den rette Saaresti / det er / til det himmelske Sæderne  
Land / ind i det ewige liiff / Amen.

## Trinitatis Søndag Epistel Ro.

ma xj. Capittel.

**R** Kere Brødre / O hulleket rigdoms dyb / baade paa  
Guds wijsdom oc kiendelse / Huor aldels ubegri-  
belige ere hans domme / oc hans vne wrandsal-  
ge. Thi huo kiende **H E R R E N S** sind? Eller huo  
vaar hans Raadgiffuere? Eller huo gaff hannem noget  
tilforn / at hannem skal betalis igen? Thi at aff han-  
nem / oc formedelst hannem / oc vti hannem / ere alle ting.  
Hannem vere ære euindelige / Amen.

Quad holder S. paulus off saare i denne Epistel:

Try stycker først / Rigdomens dybhed / baade paa Guds  
wijsdom oc kiendelse. Der nest / Guds ubegribelige domme oc  
wrandsagelige veye / oc den Menniskelige naturis skrøbelig-  
hed. Det tredie / Den hellig Trefoldigheds / høye Maistat.

Quad siger paulus om det første stycke:

Effter at den hellige Paulus haaffuer lunge disputerit / om  
Guds godhed / naade oc barmhertighed / huorledis Gud beslut-  
tede alle



tede alle Mennisker / Jøder oc Hedninge vnder vantro / at hand vilde forbarmne sig offuer alle Mennisker / oc ingen skulde rose sig / at hand haaffde hiulpet sig selff til Himmelen. Oc effterdi hand nu icke kand vdrycke Guds grundløse / hemelige / skulte godhed / oc hans vnderlige gierninger / forregiffuer hand sin Predicken strax om Guds euige forsiun / oc begynder med stor forundrelse / oc siger. O huilcket Rigdoms dyb / baade paa Guds viffdom oc kiendelse / Lige som hand vilde sige / I de sager som ere vor retferdighed oc salighed anrørendis / skulle wi intet andet søge / spørgie oc randfage effter / end aleniste huad scriffen oc det hellige Euangelion lærer off.

Oc som S. Paulus siger : Wi kiende Herrens sind / Oc Roma. i. Capit. Euangelion er kaarffens Ord / oc Guds krafft / som giør dem alle salige der troer paa. Men i de sager / som ere Guds viffdom / Maesthet oc herlighed anrørendis / skulle wi intet spørgie eller randfage effter / men tie stille / oc tilbøde Rigdommens dybhed baade paa Guds viffdom oc kiendelse / oc giffue off ydmygelige ned vnder hans veldige haand.

Om huad Rigdom taler paulus her :

Jcke om det verdzlige / men om den himmelske euige Rigdom. Thi S. Paulus vil her paa minde off / at wi skulle holde off til Herren vor Gud / som er mechtig oc rijk / oc haaffuer alle ting i sin haand / oc at wi icke skulle tracte effter denne Verdens forngelige Rigdom / lige som Christus formaner Matth. vi. Men samble off ligende fa offuen i Himmelen / der som mul oc røst icke skulle fortære hannem / icke heller Tyffue graffue der effter / oc stiele hannem bort. Men wi baguende det aldelis / Det aandelige Himmelske oc euige gode lade wi fare / oc søge ekon den verdzlige Jorderigske oc forngelige rigdom / huilcken wi icke vide / huor lenge wi kunde beholde / ia icke ere en time viffe paa / met huilcken wi oc skulle staa i fare / at hand icke skal endelige føre off i den euige fordommelse / som det skede den rige Mand Luce xij. oc xvj.

Om huad viffdom taler Zand her :

Jcke om Verdzlig / men om aandelig / himmelsk oc euig viffdom. Oc S. Paulus vil atter paaminde off her / at wi skulle holde



## Hellige Trefoldige Søndag

le holde oss til vor Herre Jesum Christum / i huilken alle Vissdoms ligende fæ ere skulde. Aff den tilde skulde vi ese Gudsdommelig vissdom oc kiendelse / der skulde vi finde det alesammen / der oss kand vere nytteligt oc saligt / baade for oss selff / oc for andre. Gode / lige som Malachias siger ij. En baguende vi det ocsaa aldelis. Den Guddommelige kaanst oc vissdom / Guds ord / oc den hellige scrifft lade vi fare / oc giffue oss til idel hedniste gierninger oc kaanster / til Meniskelig oc kiødelig vissdom / huilken der er en daarlighed faar Gud / oc gior dem ocsaa til daarer / som henge der ved / som vi see i Philosophis / denne Verdens vise oc klaage. Thi huad haffuer ført dem vildfarelse paa wden at de forlode sig paa deris eget fornuffe / oc kiødelig vissdom.

Quad siger Paulus om det andet stycke :

Hand siger saa. Huor wbegribelige ere hans domme / oc wrandsagelige hans weye? Thi huo kiende Herrens sind / oc huo waar hans Raadgiffuere / eller huo gaff hannem tilforn / at hannem skal giffuis igien? Der vil S. Paulus lære oss / at wi skulle icke stige for høyt op / at randsage Guds raad oc domme / icke følge det som wi kunde dicte oc speculere aff vort dybe sind / men bliffue hervedre / i den hellige Scrifftis / enfoldige forstand. Thi at naar som wi end lenge speculere oc grunde i saadanne høye ting / saa begribe wi dog intet / oc mne sige met David. **O HERR** / dine domme ere store dyb / huo kand begrunde dem?

Quad siger Esayas der til :

Hand siger i det xl. Capitel / Huo maal vandet met neffuen / oc besatte de Himmelen met spanden? oc begriber Jorden met en tredings maade / oc veyer Biergene met vekt / oc Høylene met en vey skaal? Huo vnderuifer Herrens Aand / oc huilken Raadgiffuere vnderuifer hannem? Huem spørger hand om raad / som kand giffue hannem forstand / oc lære hannem Kettens wey? oc lære hannem vidskab / oc vnderuise hannem forstandens wey?

Quad siger Jesus Syrach der til :

Al vissdom (siger hand) er aff Gud / oc er hof hannem ewindelige. Huo tencte tilforn / huor megen sand der er i Haffuit? Huor



ute? Huor mange taare i Regn/oc huor mange Verdens dage  
skulle vere? Huo maalde tilforn/huor høy Himmel? Huor  
bred Jorden? Huor dybt Haffuit skulde vere? Huo lerde Gud  
nogen tid/huad hand skulde gisre? Thi hans vissdom er saar  
alle ting.

Huad siger Visshedsens Bog der til?

Huileket Menniske veed Guds raad/ eller huor kand tencke  
huad Gud vil? Thi det dødelige Menniskis tancker ere tuilaca-  
rige/oc vore anslag ere farlige. Thi det dødelige legeme besna-  
rer Sielen/oc den iorderigste bolig vndertrycker de atspredde  
sind. Wi kiende neppelige det som paa Jorden er/oc finde snar-  
lige det som er vnder haanden. Huo vil da randsage det som er i  
Himmelen? Huo vil forfare dit raad? Wden saa er/at du giff-  
ner Vissdom/oc sender din hellig Aand aff det høye.

Huorledis sticde philosophi oc denne Verdens vise sig i denne sag?

De vilde begynde offuen ned/paa Guddommen. Der saare  
komme de oc i vildfarelse. Mand skal begynde nedre/paa  
Christi mandom/huileken mand kand begribe. Der effter for-  
medelst Scriffstens Sprock stige hen op til Guddommen/at  
det Sprock Prouerb. xxv. skal icke vederfaris off. Huo som rand-  
sager suare ting/hannem bliffuer det for snart/oc de vndertryc-  
ke hannem. Sophister haffue optenet mange lignelser om den  
hellig Trefoldighed/men de ere bleffne til Gecke der offuer/oc  
komme i megen vildfarelse/oc sagde der effter/at det er farligt  
at predicke om saadanne høye ting/ Ja frilige er det farligt  
effter deris vissdom. Haffde de bleffuit haff den enfoldige  
Scrifft/da haffde det icke verit dem farligt. Thi Scrifften fører  
almindelige til den Guddommelige Maiestatis kiendelse/ oc  
begynder paa det Menniske Christo/huileken hun lærer. Først  
ret at kiende/Der effter/naar mand kiender Christum som is  
Menniske/da setter hun hannem frem saar off som en Gud/oc  
loffuer hannem som en Gud. Det er den rette stic til at kiende  
Gud. Lige saa vil Paulus intet andet vide/end den kaarsfeste  
Jesum Christum.

Huad siger paulus om det tredje stycke?

Hand siger saa. Aff hannem/oc formedelst hannem/oc i  
hannem ere alle ting. Hannem vere ere i enighed/Amen. Der  
vil S. paul



## Hellige Trefoldigheds Søndag

vil S. Paulus lære oss/at vi haffue oc anamme alt got/vel-  
fart oc salighed/aff den Guddommelige hellig Trefoldighed.  
Aff Faderen/Al ipso/som aff en velbekilde flyder alt det/som  
off er got oc nytteligt. Jacob. i. Vor driffuelse oc forderffuelse  
staar i hans haand/Matthei. vi. Riget er dit/kræfte oc herlig-  
hed/i euighed. Per ipsum/formedelt Sønnen Jesum Christum  
anamme wi alting. Fordi at hand bleff Faderen lydig indtil  
faarssens død. Lige som wi nu icke saa oc bekomme dette gode  
for vore gierninger/men formedelt Christum/saa skulle wi oc  
beholde det i hannem. Thi at drager hand sin haand bort/  
oc tager den hellig Aand fra oss/da ere wi vdslycte som it  
luuff. Saa bliffuer der aff den Apostel Juda/en Forrædere.  
Aff den vdralde Kong Saulo/en Tiran. Aff den Christne  
Juliano/en vguðelig fortuult Skalck.

Quorledis skulle wi nu holde oss?

Wi skulle bede Gud Fader som oss skabte/at hand vil be-  
uare/søde oc besørge oss. Wi skulle bede Guds Søn/som for-  
løbde oss met sit dyre blod/at hand vil beuare oc styrcke oss met  
sit Ord oc Sacramente/Wi skulle bede Gud den hellig Aand/  
som gjorde oss hellige i Daaben/oc rensede oss aff alle Synder  
etc. At hand vil beholde oss i Troen/oc endelige/naar wi faare  
aff denne ælendighed/naadelige anamme oc beuare oss euina-  
delige. In summa/wi skulle slitelige bede den hellige Trefola-  
dighed/oc Guddommelige euighed/Gud Fader den Søn/oc  
hellig Aand/at vil beuare oss i en ret tro/i en vforfalt kær-  
lighed/oc rette vort leffnet effter sit Guddommelige Ord/at  
wi kunde vere oc bliffue hans Børn euindelige/Amen.

## Trinitatis Søndag/Euange-

lium/Johannis. iij.

**D**Er vaar ic Menniske iblant Phariseerne/som hed  
Nicodemus/en aff de Dffuerste iblant Jøderne/  
hand kom til Jesum om natten/oc sagde til han-  
uem/Meste





nem/Mestere/wi vilde at du  
est en Lærere kommen aff  
Gud/thi ingen kand giøre de  
Tegn som du giør / wden  
Guder met hannem. Jesus  
suarede oc sagde til hannem/  
Sandelige / sandelige / ieg  
siger dig/ Wden saa er at no-  
gen bliffuer fødte paa ny/da kand hand icke see Guds  
Rige. Nicodemus siger til hannem / Huorledis kand  
it Menniske fødte naar hand er gammel? Kand hand  
oc gaa ind i sin Moders liff igen/ oc fødte? Jesus sua-  
rede / Sandelige / sandelige siger ieg dig / Wden saa er/  
at nogen bliffuer fødte aff Vand oc Aanden/da kand hand  
icke komme ind i Guds Rige / Huad som fødte aff  
Rigd/det er rigd/ oc huad som fødte aff Aanden / det er  
Aand. Lad dig icke forundre/at ieg sagde til dig/Z  
skulle fødte aff ny/ Været bliff huort det vil/ oc du hø-  
rer det vel bruse/men du vedst icke huorden det kommer/ oc  
huor det far hen/ Saa er oc huer den som er fødte aff Aand.

Nicodemus suarede/oc sagde til hannem/ Huorle-  
dis kand saadant ske? Jesus suarede/oc sagde til hannem/  
Est du en Mestere i Israel / oc ved icke det? Sandelige/  
sandelige/ Ieg siger dig/ wi tale det wi vide/oc viden det  
wi hassue seet/ oc i annem icke vort videnisbyrd. Tro i  
icke/naar ieg siger eder aff iordiske ting/huorledis skulle i  
da tro/naar ieg siger eder om Himmelske ting?

M

Oc ingen



## Trinitatis Søndag

De ligen far til Himmelen / vden den som er kommen  
hld ned aff Himmelen / det er / Menniskens Søn / som er  
i Himmelen. De lige som Moises ophøvede en Hugorm  
i Drefen / saa skal Menniskens Søn ophøvis / paa det / at  
alle de som tro paa hannem / icke skulle fortabis / men  
haffue det ewige Liff.

Quor om taler dette Euangelium?

Om Nicodemo / huad mand hand vaar / oc huorledis hand  
kom til Christum om natten / oc talede met hannem.

Quad vaar Nicodemus saar en Mand?

En merckelig oc ypperlig Mand / en Phariseer / Jødernis  
Rabbi / Paa Regimentens vegne en aff de Offuerste. Paa  
Kaanstens vegne en aff de Lerdeste / Effter den vduortis om-  
gengelse / en aff de helligiste.

Quor fore kom hand til Christum om natten?

Aff redzel for Jøderne / Thi Riis oc Blod pleyer saa at  
giøre vden Guds naade / Der vaar icke saa megen dristighed /  
styrcke / mact viffdom oc hellighed i Nicodemo / at hand torde  
tale met Christo obenbare om dagen / hand besvarede at de  
skulde sette hannem i Band / oc vdelycle hannem fra Men-  
gheden.

Quad gör hand hof Christum?

Hand kommer i strack met hannem / at de holde en lang  
Disputats oc samtale tilsammen.

Quad vaar det saar en Disputats?

Hun vaar icke listig oc besuigelig / som Phariseernis om  
Skatpendingen / Icke heller hadster oc forredelig / som Sa-  
duceernis om de Dødis opstandelse / icke heller storactig / som  
Jødernis / der begærede Tegn aff Himmelen / men det er en  
sinnet hofsnit / venlig oc retfindig samtale / Nicodemus kom-  
mer icke / at hand vil met list oc snedighed besuige Jesum / eller  
friste hannem forredelige / eller gribe oc mercke hannem i hans  
Ord / Men hand vilde gierne vide / huorledis ic Menniske kand  
bliffue saligt / oc komme til det ewige Liff.

Quor om Disputere de?

Om



Om Ziødsens retferdighed oc Aandsens retferdighed / Christus forsuarer Aandsens retferdighed / Nicodemus den legemlige retferdighed / dog saa / at hand lader sig sige oc vnderuise.

Swad opnecker Nicodemum til denne Disputats?

Hand tørster effter retferdighed oc salighed / Du hører hand at Christus icke viser sine Disciple til Lousens gerninger / som Moises / Icke heller til de gamle Forsædriis paafund oc skick / som Phariseer / men aleniste til Euangelium / huilcket der lærer / at wi icke skulle lede effter retferdighed i Lousens gerninger / icke heller i Menniskens forriente / men aleniste i troen til Jesum Christum / Hand seer oc saa de store Tertegeen oc vnderlige gierninger / formedelt huilcke Christus stad fester sin lerdøm / Der faare er hand tilraadig / oc veed icke huilcken vey hand skal følge / Paa den ene side laae Moisi Lou hannem i veyen / som nu haaffde i long tid veret ved mægt / at hand icke kunde aldelis forlade sig paa Christum / Paa den anden side laae atter Christi store Tertegeen oc vnderlige gierninger hannem i veyen / at hand icke viste huad hand skulde tencke om Lønen. Effterdi nu hand vaar en lerd Rabbi och Mestere / Oc forfaren i Scrifften / da kunde hand icke vel forskiinde eller straffe Christi lerdøm (som vaar stadfest formedelt saa mange store Tertegeen oc vnderlige gierninger) som hand haaffde veret vngudeligh. Hand kunde icke heller met en god Samnittrighed ananne samme lerdøm / som sinntis at vere Moisi Lou inod. Paa det hand nu kunde formedelt en grundelig vnderuising forløsis aff denne tilraadighed hand vaar vdi / oc lære det hand icke viste / da kommer hand til Christum. Oc Nicodemus skal met dette stycke / forðømme alle dem / paa den yderste dag / som nu aff stor opleyd oc selfgiort viffdom oc Menniskelige klogskab / foracte Euangelij predicken / oc lade sig tycke at det skulde vere dem en stor vanære oc forhaanelse / om de lode sig vnderuise formedelt Guds Ord.

Swad siger Nicodemus til vor Zerre Christum?

Hand gjør sig en smuck indgang til Christum / hælser hannem venlige / oc siger / Mestere / wi vide / at du est en Lærere Kommen aff Gud / thi der kand ingen giøre de Tegen der du

M 4

gør /



## Trinitatis Søndag/

gior/ vden Gud er met hannem/ Lige som hand vilde sige/ Die  
hellige leffnet oc salige lerdøm oc visheduanlige Tegn oc vnder-  
lige gierninger/ opuecke mig der til at ieg icke kand tencke eller  
tale noget/ ont om dig/ Oc at de ypperste Prester oc Phariseer  
forarge sig paa dig/ fordi/ at du æder oc dricker met Toldere oc  
Syndere/ det acter ieg aldelis intet/ Men der gior ieg mig en  
tancke oc forundrer mig storlige paa/ at du Predicker saa  
meget om troen/ oc tilscriffuer hende alt det som hører til Men-  
niskens salighed/ oc vilt icke lade Moßen met Lousens gier-  
ninger mere gielde/ Jeg haffuer nu for min Persone/ mange  
Aar veret en Phariseer/ oc actet for en aff de lerdiste oc hellici-  
ste i Israel/ Oc skal nu din lerdøm vere ret/ da haffuer ieg icke  
end nu til denne dag bekommet met al min møye oc arbejdeden  
mindste gnist aff den rette retferdighed/ oc huorledis vilde det  
da sticke sig? Skulde ieg saa lenge haffue arbejdet forgeffuis/  
fortæret tid oc tømme/ møye oc arbejde vnyttelige/ det skulde  
vere baade mig oc alle Jøder suart oc forferdeligt/ Oc fordi  
er enten din Lerdøm falst/ eller ieg forstaar hannem icke rettes-  
lige/ Der saare beder ieg dig/ at du vilt vnderuise mig/ thi ieg  
vilde jo ocsaa gierne bliffue from oc salig.

Svader svaret Christus?

Hand siger/ Sandelige sandelige/ Jeg siger dig/ vden saa-  
er/ at nogen bliffuer sødt paa ny/ da kand hand icke see Guds  
Rige/ lige som hand vilde sige/ Est du fordi komme/ at du vilt  
lære/ huorledis mand skal bliffue from/ retferdig oc salig/ da vil  
ieg vnderuise oc sige dig det/ Du skal se sødis paa ny/ Thi der hi-  
elper huercken Loven eller Lousens gierninger til retferdighed/  
men aleniste den ny fødzel.

Huorledis behagede denne prediken Nicodemo?

Han vaar Nicodemo oc hans lige aldelis intet behagelig/  
Thi at alligenel Nicodemus end er en from Mand saar Ver-  
den/ oc haffuer lyst til at see oc høre Christum/ troer ocsaa oc  
bekiender hans Ord/ oc priser Christum i hans vnderlige gier-  
ninger/ saa er hand dog fordi icke retferdig/ Men hand skal sødis  
paa ny aff den hellig Aand/ oc bliffue it ander Meniske. Huor-  
ledis hand nu forstod disse Christi Ord/ hører mand vel paa  
hans



hans giensuar/thi hand siger/Huorledis kand ic Menniske fødte/  
naar hand er gamel/ kand hand oc indgaa i sin Moders lifff/oc  
fødis? Saa vforstandelige oc daarlige pleyer Menniskelig for-  
nuft at handle i Guddomelige sager/ Huad Christus taler om  
den Aandelige fødte/ det forstaar Nicodemus om den legemli-  
ge fødte. Hand mente/at naar hand leffde vduortis effter Lo-  
uen/ da skulde Gud giøre hannem salig for saadan vduortis  
fromhed skyld/ Der siger Christus ney til/oc straffer den me-  
ning/sigendis/Vilt du bliffue retferdig/da skalt du fødte paa  
ny/du skalt bliffue it andet Menniske/anderledis/tencke/tale/  
giøre oc leffue/ end du tilforn hassuer tencket talet/ giort oc  
leffuet/Thi det er fast oc vift/At bliffuer de Christnis retferdig-  
hed icke bedre/end Scrifftklogernis oc Phariseernis/da skulde  
de icke komme ind i Himmerige.

Huad suarer Christus til disse vsticelike Nicodemi Ord?

Hand siger Klarlige saa til hannem/Wden saa er/at no-  
gen fødte paa ny aff Vand oc Aanden/da kand hand icke kom-  
me ind i Guds Rige.

Huad er det at fødte paa ny?

Intet andet/end døde Synden/oc formedelst Troen oc  
den hellig Aand/ leffue i retferdighed.

Huor skeer den ny fødte?

I Daaben/der dyppis ic Menniske ned i Vand / oc tagis  
op igen.Den Tedsenfelse betegner Rødsens drebelse/oc synd-  
sens affslettelse. Optragelsen betegner Menniskens fornyelse/i  
den hellig Aand.

Naar skeer den ny fødte?

Naar ieg kand rettelige sige i Guds aium/ Herre/Al min  
mact er intet/Al min viffdom er daarlighed/Al min retferdig-  
hed oc mit lifff/er forømmelse/Der saare hassuer ieg min til-  
fluct til dig/oc befaler/mig i din naade/Regere du mig effter  
din Aand oc velbehagelighed.

Huad vil nu Christus met denne prediken om den ny fødte?

Saa meget vil hand sige/Vil nogen bliffue from/retfer-  
dig oc salig/da skal hand fødte paa ny oc bliffue it andet Men-  
niske/Effterdi det første Menniske bleff formedelst wlydighed  
fordersffuet oc falt i forømmelse/Oc alligenel hand vaar giort

M ij

effter



## Trinitatis Søndag/

effter Guds Billede/saa bleff hand dog formedelst samme fald  
Satanis Billede. Effterdi da det sticte sig saa ilde met den  
første fødzel / da skal der ske en anden fødzel. Den første vaar  
aff Jord oc Støff/aff it grofft Elemente. Den anden skal ske  
aff it subtrilligt Elemente/som aff Vand/Aand/Jld oc Vær/  
Thi huad som er født aff Rødt/det er Rødt.

Quod mening haaffuer disse Ord?

Hand vil saa meget sige/Lige som Træet er/saa er oc fructen/  
lige som Adam er/saa ere oc hans Børn oc Effterkommere/  
En Vlff føder icke it Lam/ En Vgle icke en Spur. Adam bleff  
effter faldet it Rødeligt Menniske/Saa ere alle hans Børn  
oc Effterkommere bleffne Rødelige/skal der nu bliffue noget  
got aff/da skal Rødt oc blod nedsiunctis met synden i Daaben/  
oc it Menniske skal fødte paa ny/optendis met den Gudsdoms  
melige Ild/oc forklarit met den hellig Aands straaler. Oc Chris-  
tus bruger her en lignelse til/ oc siger/lad dig det icke forundre/  
at ieg sagde til dig/ I skulle fødte aff ny/ Været bleff huor det  
vil/ oc du hører det vel bruse/ men du vedst icke hueden det  
kommer/oc huor det far hen/Saa er oc huer den/som er født  
aff Aanden.

Quod vil Christus met denne Lignelse?

Saa meget vil hand sige/Været er it frit Creatur/det bleff  
hid oc did/oc det kand icke fattis eller indeluctis. Lige som det  
nu gaar til i de legemlige Creature/ met Luften oc Været/Saa  
gaar det oc met it Aandeligt Menniske. Thi at huor Euange-  
lium predickis oc anammis/der kant du sige/At der er Aand oc  
Liff/Men wilt du aleniste see til Personen oc vduortis giernin-  
ger/oc bygge paa Rødt oc Blod da er dit arbeide forgefult.

Quod forstiel er der imellem den Rødelige oc Aandelige

fødzel?

Den Rødelige fødzel gjør icke andet end Synderis Tie-  
nere/som icke kunde andet/ end tencke/tale/giøre oc bedriffue  
ont/ Men den Aandelige fødzel/ gjør veluillige Menniske/  
som aff lyst oc kjerlighed/ja aff den hellig Aands tilskyndelse/  
ere veluillige oc redebon til at giøre alt det/der Gud er behages  
ligt. Thi huor Guds Aand er/der er frihed.

Quod siger Nicodemus til denne lignelse?

Jo lenger



Jo lenger Christus Predicker/ jo mindre forstaar hand der  
aff/ oc hannem sinnis det at vere en vnderlig predicken/ at det  
vduortis Menniske skal ingen maect haaffue i det som gielder vor  
salighed paa/ oc fordi siger hand/ Huorledis kand saadant ske?  
Jesus suarede/ Est du en Mestere i Israel / oc vedst det icke?  
Lige som hand vilde sige. Predicker du Louen/ est du en Doc-  
tor i Scrifften / Folckens Hyrde oc en Sielesförgere / oc vedst  
icke mere aff det som hører til deris salighed? Huor gantske ilde  
er den arme Almne besørget met eder. Ere de store Rabini oc  
Mestere saa vforstandige oc vammittige/ huad skulle da deris  
Disciple vere? Jopblæde oc hoffmodige Scrifftekloge/ skulde  
paa eders Embedis vegne lære andre Folck/ huorledis de skulde  
bliffue fromme oc retferdige/ oc komme til det ewige lifff/ Saa  
vide i meget mindre der aff/ end Folcket. Sandelige/ sande-  
lige/ Jeg siger dig/ Wi tale det wi vide/ oc vidne det wi haaffue  
seet/ oc i anamme vort vidnisbyrd icke/ Tro i icke/ naar ieg siger  
eder aff iordiske ting/ huorledis skulle i da tro/ naar ieg siger  
eder om himmelske ting? Oc ingen far op i Himmelen / wden  
den som kom ned aff Himmelen / Menniskens Søn / som er i  
Himmelen.

Hvad vil Christus giffue til kiende met disse Ord?

Hand vil saa meget sige/ J Mennisker haaffue alle sam-  
men syndet/ Guds Søn er alene den som aldrig gjorde nogen  
synd/ der faare er hand Faderen behagelig. Christi retferdig-  
hed giel der alene faar Faderen/ alle andre Menniskers retfer-  
dighed er verstyggelig saar Gud. Huo som nu haaffuer i sinde at  
hand vil op i himmelen/ hand skal stige op formedelst Chris-  
tum/ lige som at en trappe/ paa hans guddommelige Ryg skul-  
le wi bæris op i Himmelen. Christus er den Port/ Skib/ Bro oc  
Vey/ formedelst huilcken wi skulle kome til Faderen/ Huo som le-  
der nogen anden vey op/ hand styrter ned i Hellsfuedis affgrund.  
Chi Christus siger/ Jeg er Veyen/ Sandhed oc Liffuet/ der kom-  
met inge til Faderen/ wden formedelst mig. Det er oc saa det same  
hand siger her/ Lige som Moises ophøiede en Zugorm i Brcke/  
saa skal Menniskens Søn ophøis/ paa det/ at alle de som tro  
paa hannem/ icke skulle fortabis/ Men haaffue det ewige Liff.

¶ ¶

Huor



## Trinitatis Søndag/

Huor staar denne Histori screffuen?

I den fierde Moisi Bog / i det xxj. Capitel. staar saa screffuet. Der Israels børn droge omkring i Ørken / oc folket bleff kiedsomt ved veyen / oc talede imod Gud oc imod Moisen / Hui førde du oss aff Egypten / at wi skulde dø i Ørken / thi her er huercken Brød eller Vand / oc vore Sieler vemme offuer denne løse Mad / Da optendis **HERRENS** vrede / oc hand sende forgiffteige Hugorme iblant dem / de bede folket / saa / at der døde mange aff Israeliterne / Der folket nu robte ynckelige / offuer denne suare plage gjorde Moises bøn for folket / Oc Gud forbarmede sig / oc sagde til Moisen / Gjør dig en Kaaber Orm / oc reysff hannem op til it Tegn / Huo som er beden oc seer til hannem / hand skal bliffue helbrede.

Hvad vil nu Christus met denne Histori?

Jeg (vil hand sige) er den rette Hugorm / Jeg skal ophøysis paa Kaarset / paa det / at Verden skal formedelst min Pine oc Død komme til venskab met min Fader igien / Huo som nu er stungen oc forgiffuen aff Synden / at hand icke kand haffue fred eller rolighed i sin Samvittighed / hand skal ekon see til mig paa Kaarset / tro at ieg døde for hannem / oc met mit dyrebare Blod / affslette hans Synder. Kand hand det tro / oc vil tacke mig for saadanne velgierninger / oc gjøre saa imod sin Nest / som ieg gjorde imod hannem / da skal hand icke bliffue fortabt / men haffue mit yndst / naade oc barmhiertighed / Synnis forladelse / oc det enige Liff / Amen.

## Den Første Søndag effter Trefoldig-

hed / Epistel i. Johan. iij.

**H**ere Brødre / Gud er kjerlighed / oc huo som bliffuer i kjerlighed / hand bliffuer i Gud / oc Gud i hannem. Der met er kjerlighed fuldkommen hos oss / at wi skulle haffue dristighed paa domme dag. Thi lige som hand



som hand er/saa ere oc wi i denne Verden. Fryet er icke i kierlighed/men den fuldkomne kierlighed vddrissuer fryeten. Thi fryet hassuer Pine/oc huo sig fryeter/hand er icke fuldkommen i kierlighed.

Lader oss elske hannem/thi hand elste oss først. Der som nogen siger / Jeg elsker Gud / oc hader sin Broder / hand er en løgnere. Fordi at huo der icke elsker sin Broder / huilcken hand seer / huorledis kand den elste Gud / huilcken hand icke seer / oc wi hassue det bud aff hannem / at huo som elsker Gud / hand skal oc elske sin Broder.

Quad gior Johannes i denne Epistel :

Hand priser offuermaade meget Guds Kierlighed til oss / oc vil der met locke oss / først / at wi skulle stadelige tro paa Gud / oc der nest elste vor Neste.

Quad er Kierlighed ?

Kierlighed er / at vor hu oc sind opneckis / saa at wi aff hiet elste Gud oc vor Neste / oc tiene hannem verlige.

Quor mangfoldig er Kierlighed ?

Tuesolt / Guds Kierlighed oc vor Nestis Kierlighed / oc de ere baade Troens fruct.

Quad natur hassuer den Kierlighed til Gud ?

Den Guddommelige Kierligheds natur er / at elste Gud aff gantske hierte / aff gantske Siel / aff al formue / aff al krafft / oc brende saa offuernetis i den Guddommelige Kierlighed / at it Meniske oc vilde heller dø / end fortørne Gud i nogen maade / som Adam vaar til sinde for hand fald / der hand hassde al sin lyst oc glæde i Gud / oc wi skulle saa det samme sind i det andet Liff.

Quad natur hassuer den Kierlighed til vor Neste ?

Broderlig Kierligheds natur er / at elste sin Neste lige som sig selff. Det Ord (sig selff) begriber i sig alle Kierligheds oc barmhertigheds gierninger / som it Meniske kand beuise den anden / Oc denne Kierlighed skal icke vere aff Zygleri / optenct

M v

eller



## Den i. Søndag effter Trinitatis

eller self giort/Men en ret Broderlig/worsalsket/Christelig  
Kierlighed/lige som Gud haffuer til oss.

Swor paa kunde wi kiende Guds Kierlighed til oss?

Der til / siger Johannes obenbaredis Guds Kierlighed til  
oss/at Gud vdsende sin enbaarne Søn/til denne Verden/at wi  
formedelst hannem skulle leffue/det er/wi som ellers skulde døet  
i vore Synder/ komme formedelst hannem til lifuit.

Haffde wi oc fortient saadant haff Gud?

Lader oss høre/ huad S. Johannes siger. Der i staar Kiera-  
lighed/ icke at wi elste Gud/men at hand elste oss/ oc vdsende  
sin Søn/til en forligelse for vore Synder. Met disse Ord forstaa-  
der S. Johannes/alle vore gierninger oc fortieniste/oc tilscriff-  
ner aleniste Guds Kierlighed vor forligelse oc forsonelse for vore  
Synder. Thi denne Kierlighed er oc visselige den besynderligste  
sag/At Christus vdgaff for oss sit dyrebar blod.

Swad vil hand haffue aff oss igien?

Hand siger. Hvo som tror paa mig/hand skal haffue det  
euige Liff.

Skulle wi da intet andet giøre?

Ja visselige/wi skulle oc giøre noget/men icke fordi/at wi  
met vore gierninger kunde fortienne Syndernis forladelse/men  
at vor tro kand der met bliffue obenbaret.

Swad skulle wi da giøre?

I elskelige/siger Johannes/elste Gud oss saa/da skulle  
wi oc elste huer andre. Ingen haffuer nogen tid seet Gud der  
som wi elste huer andre/da bliffuer Gud i oss/oc hans Kierlighed  
er fuldkommen i oss etc. Der staar de geminger/wi skulle giøre/  
Mange lade sig tycke/at der som Gud vaare legemlige i  
denne Verden/da vilde de vere hannem tacknemelige/oc skicke  
sig rettelige imod hannem met legemlig Guds tieniste. Dette ere  
daarlige tancker. Thi Gud er en Aand/Der saare vil hand haff-  
ue Tilbedere oc Tienere/som hannem skulle tilbede oc tiene i  
aanden/oc vdi sandhed/Johan. iij. Lige som Christus vilde  
sige/Menniske wilt du giøre Gud en aandelig tieniste/da tro paa  
den/der hand vdsende. Dette er Saligheds grundvol. Vilt du  
der offuer giøre Gud en vduortis legemlig tieneste/da elste din  
Neste/lige som dig self. Beniff met hannem Troens fruct. Det  
er at



er at tiene Gud i aanden oc sandhed/tro oc elste. Tro der saare oc forlad dig paa Gud/sat alt dit haab oc fortrøstning til Gud: Der effter see til din Næste/hielp oc trøste hannem met gode raad/Ord oc gerninger/huor som du seer/at hand haffuer dig behoff/oc du kant vere hannem behielpelig. Saa bliffuer du i Gud/oc Gud i dig. Thi Gud er kierlighed.

Det er høylige at prise kierlighed:

Ja/visselige. Der som mand kunde male kierlighed/da motte mand male saadant it venlige lifff salig Billede/som vaare Gud selff. Det er lige met Gud/som met den klare Soel/naar hun gaar op/da oplufter hun den gantste Verden/gode oc onde/retferdige oc wretferdige. Det som got er/vdgyder saa sin godhed/at mange kunde haffue nytte der aff. En god Salue opfylder met sin gode luct it gantste Huff. Lige saa gier oc den gode barmhertige Gud. Gud giffuer oss Himmelen/met alle Engle/Stierner/Planeter/alle Elementer oc Creatur/fornuft/sundhed/Styrcke/fred/hand opfylder oss met alle haande gode ting/legemlige oc aandelige. Der imod kommer Satan al wlycke affsted/oc vden Gud forhindrede hannem/da kaldte hand den gantste Verden. Thi hand er Guds oc menniskens hoffuit fiende/oc haffuer icke en gnist kierlighed i sig. Hannem følger Verden effter/lige som en Brud en Brudgom. Det seer mand oc klarlige i denne dagis Euangelio. At den Rige Mand lader den fattige Lazarum ds aff hunger. Haffde hand ville verit en from Mād/oc haffde haffte en gnist kierlighed i hietet/da skulde hand io vist Mosis bud/der som Gud siger / Exod. xxi. Seer du din Næstis Øre eller Åsen fare vild/da spør dem paa den rette vey igen. Seer du dem ligge vnder byrden/da hielp dem op igen. Nu seer hand icke sin Næstis Øre eller Åsen ligge der vnder byrden/Men en fattig/ælendig/sing Mand/saar sin dør/suld met saar/oc begærer icke mere/end æleniste de smoler/som falde aff hans bord/oc alligenel/hielper hand hannem icke. I denne last ligger paa det neste den gantste Verden. Det kaldis icke/Gud er kierlighed/oc huor som bliffuer i kierlighed/hand bliffuer i Gud/oc Gud i hannem.

Er da kierlighed sagdan en kaastelig ting?

Kierlighed



## Den i. Spndag effter Trinitatis

Kierlighed er saadan en herlig oc kaaftelig ting/at hand  
gior aff it Menniske/it Guddommeligt Menniske/ som er en  
ting met Gud. Bygge Kircker oc oprette Spittal er en trøste-  
lig oc kaaftelig gierning/ oc huer mand kand komme det aff  
sted/ som haaffuer gods oc pendinge. Men elste sin neste aff hie-  
ret/ oc besynderlige sin Siende oc wuen/ det er icke it menniskis/  
men Guds gierning.

Skulle da io de thu stycker/ som er/ Guds Kierlighed/ oc den  
Nestes/ vere tilsammen?

Vilt du at Gud skal bo oc bliffue i dig/ da skalt du oc bliff-  
ue i Kierlighed oc taalmodighed hoff din Neste oc beuise han-  
nem velgierninger. Fordi at de thu stycker ere knyttet tilsam-  
men. Kand du elste din Neste/ oc giøre hannem til gode aff  
hiertet/ da vil Gud giøre dig hundrede tusinde gonge mere til  
gode igen/ end du kand giøre din Neste. Ja Gud vil skencke dig  
thi tusinde pund/ der som du skencker din Neste thi pendinge/ oc  
vil bo/ oc bliffue hoff dig/ met alt det hand haaffuer.

Dette er en herlig fortættelse:

Ja visselige: Huad kand nogen hierteligere begiere/ end at  
vere en ting oc it samsund met Gud/ oc vere der/ som Guds hø-  
ye Maiestat er? Huo som er hoff Gud/ hand er salig/ der som  
hand oc end vaare i helffuede. Huo som er skild fra Gud/ hand  
er fortabt/ der som hand oc end vaare mit i Paradis.

Huad er det/ hand siger/ Ingen haaffuer nogen tid seet Gud?

Hand vil saa meget sige/ Tænk der intet paa/ at du skalt  
kunde see Gud her paa Jorden/ met legemlige øyen. Hand vda-  
sende en gong sin elskelige Søn i Menniskelig skøbelighed/  
som forhuersfuede oss met sin fortienste den hellig Aand/ saa/ at  
wi vide/ at wi bliffue i Gud/ oc Gud i oss.

Oc huo som bekiender den samme Christum/ at hand er  
Guds Søn/ den bliffuer i Gud/ oc i hannem/ ydermere taare wi  
icke tæncke/ at wi met kiødelige øyen kunde saa hans herlighed  
at see / lige som Herren oc sagde til Mosen. It Menniske skal  
icke see mig/ oc leffue. End dog det nu vel er sant/ at wi icke see  
Gud met kiødelige øyen i denne Verden/ icke heller kunde giøre  
hans Persone nogen legemlig tjenste/ saa kand det alligenel ske/  
Gud bliffner i oss/ oc wi i Gud.

Hvorles



Sworleets gaa der til?

Suo som bliffuer i kierlighed til sin Nefte/ hand giffuer  
visselige til kiende / at hand oc bliffuer i kierlighed til Gud/ eff-  
terdi den ene kand icke stillis fra den anden.

Oc huor som kierlighed er til Gud oc sin Nefte/ der er oc saa  
Alandes baand/ at Gud bliffuer i oss/ oc wi i Gud. Er nu Gud i  
oss/ hui skulde wi da ville begære / at see hannem met legemlige  
øyen før tyden kommer? Lader off ekon tracte effter troen oc en  
fuldkommen kierlighed/ da ville wi vel i sin tid saa Gud at see/ saa  
skulle wi oc met en god samuittighed vente tiden/ at Christus  
skal komme i sin herlighed/ oc gjøre en ende paa denne Verden/  
oc anamme oss ind i sit Rige/ der som wi skulle skue Gud fra ans-  
siet til ansiet. Wi skulle oc vende oc gjøre al vor flid der til/ at  
wi kunde leffue i denne Verden/ lige som Christus vaar her oc  
haffde sin omgengelse.

Sworleets leffde Christus i denne Verden?

Verden kunde aleniste icke locke hannem til nogen Synd/  
men hand lockede hende meget mere til bedring formedelst sin  
salige Predicken oc omgengelse. Lige saa/ naar wi haffue ret-  
sindig kierlighed/ skal verden icke aleniste icke offueruinde oss/  
men hun skal meget mere formedelst oss lockis/ styndis oc dra-  
gis til det gode. Ja saadan kierlighed skal saa vore oc forme-  
ris i oss/ at wi oc skulle sla al redzel aff hiertet/ som de/ der ekon  
begiere/ at Christus skal komme met sin dom/ oc gjøre en ende  
paa Verden/ oc ingen ting fryct off mindre faare/ end for Guds  
yderste Dom.

Swad er Samma paa denne Epistel?

Johannes screff denne Epistel imod trygge falske Munde-  
christne/ som kunde tale oc rose meget aff Euangelio/ oc der sol-  
ger dog ingen fruct. Disse giffuer Johannes atvarsel/ at de skul-  
le see sig vel faare/ oc icke besutge sig selff/ met deris falske me-  
ning / men tracte der effter/ at deris tro kand vere ret rodfest oc  
grundfest/ saa/ at hun kand bliffue bestandig i friste/ se / naar  
hun beuist sig formedelst kierligheds oc barmhertigheds gier-  
ninger. Oc der skal ingen lade forsøre sig aff Sophisters oc Pa-  
pisters snack/ som sigte/ At det er nock til salighed der som nogen  
haffuer



## Den j. Søndag effter

Haffuer ek en gnist tro oc naade. Der skalt du see vel til / Thi  
at haffuer du icke mere en saadan en gnist / oc lader hende ligge i  
asken / at Dieffuelen icke kommer oc slar en øse vand der paa /  
oc vdslycker Troen / oc altsammen det ene met det andet. Thi  
der hører gantse meget til / at beholde Troen wforderffuit.  
Troen er en offuermaade skøbelig ting / oc kand snart forkren-  
des. Der faare gisris det vel behoff / at wi bede Gud at hand  
icke aleniste skal giffue oss Troen / men oc saa beuare hende i oss  
indtil døden / oc opuecke i oss Troens fruct / formedelst sin hellig  
Aand / at wi endelige kunde bliffue delactige i hans Rige / oc bes-  
side det ewige Liff / Amen.

## Den I. Søndag effter Trinitatis /

Euangelium Luce xvi.



**D**ER vaar en rijk  
Mand / hand kledde  
sig met Purpur oc kaastelige  
Linkleder / oc leffde huer dag  
herlige / oc i glæde. Men der  
vaar en fattig / som hed La-  
zarus / hand laa faar hans  
dør / fuld aff Saar / oc begia-  
rede at mettis aff de smuler / som fulde aff den Rigs bord.  
Dog komme Hundene / oc sliede hans saar. Oc det be-  
gaff sig / at den fattige døde / oc Englene bare hannem i A-  
brahams skied / Men den Rige døde oc saa / oc bleff be-  
graffuen.

Som hand nu vaar i Helffuede oc i Pinen / løffte hand  
sine Wyen op / oc saa Abraham langt borte / oc Lazarum i  
hans



hans Skjød/ Hand robte oc sagde Fader Abraham/ for-  
 barme dig offuer mig/ oc sent Lazarum/ at hand dypper  
 det yderste aff sin Finger i Vand/ oc leffer min Tunge/ Thi  
 teg lider pine i denne Lue. Da sagde Abraham/ Betenck  
 Søn/ at du anammede dit gode i din liffs tid/ oc Lazarus  
 hassuer der imod anammet ont/ men nu skal hand trøstis/  
 oc du skal pinis. De offuer alt dette/ er i mellem off oc eder/  
 it suellende dyb befest/ at de som ville fare her fra ned til eder  
 kunde icke/ oc icke heller fare der fra hid offuen til off.

Da sagde hand/ Saa beder teg dig Fader/ at du sender  
 hannem til min Faders huss/ Thi teg hassuer end nu fem  
 Brødre/ at hand kand vidne saar dem/ paa det de skulle icke  
 komme i denne pinis stied Abraham sagde til hannem/ De  
 hassue Mosen oc Propheterne/ lad dem høre dem. Da sag-  
 de hand/ Ney Fader Abraham/ Men der som en aff de Dø-  
 de ging til dem/ Da gjorde de Penitentie. Hand sagde til  
 hannem/ Høre de icke Mosen oc Propheterne/ da tro de icke  
 heller/ om nogen opstode fra de Døde.

*Suor om taler dette Euangelium?*

Om tuende Mennisker/ Om en rig Mand/ oc om den fattig-  
 ge Lazaro/ huorledis de leffde oc døde/ oc huorledis de paa  
 det sidste singe deris betaling.

*Suor faar holdis disse thu Menniskers Exempel off faare?*

At wi skulle paa deris Exempel see oc lære vor fremgang oc  
 forderffuelse/ vor fordømmelse oc salighed/ thi Christus pleyer  
 at bruge saadanne Exempel/ til at forferde de wgudelige Men-  
 nisker met/ alligenel hand vdrætter der lidet met/ Thi der vil in-  
 gen ehvor wgudelig hand er/ actis at vere ond oc vantro/ Suad  
 huer gjør/ det skal altsammen vere ret oc vel gjort. Der aff kom-  
 mer det/ at dette oc andre saadanne Exempel aldelis seractis.

*Suad skulle wi lære aff denne Histori i dette Euangelio?*

Verdens



## Den j. Søndag effter

Verdens løb/ Huor vnderlige det gaar til iblant Mennis-  
kens Børn/ Den ene er rijk/ den anden fattig/ Den ene leffuer  
daglige vel oc haffuer offuerflødelige Mad oc Dricke/ den an-  
den lider nød/ oc døer aff hunger/ Den ene praler oc haffuer  
alle Kister fulde aff Kaastelige Kleder/ den anden gaar nøgen/  
oc haffuer ilde det hand kand stuele sig vdi/ Den ene leer/ den  
anden greder/ Den ene er glad/ den anden bedrøffuet/ Den ene  
dancer/ quæder/ leffuer i vellyst oc haffuer gode dage/ den an-  
den ligger sing/ oc døer/ dette er Verdens løb/ Den ene gaar oc  
staar den anden ligger dødsing paa sin soette Seng/ I dag ere  
vi glade oc lystige/ i morgen sörriq fulde oc bedrøffuede/ I dag  
ere vi karste oc sunde/ i morgen singe oc døde. Her falde nu tho  
Domme/ Den ene aff Mennisten/ Den anden aff Gud. Men-  
nistens dom er/ At huo som er rijk oc mechtig/ haffuer mange  
Venner oc **HERRER** yndist/ hand er salig oc Gud behagelig/  
Oc at huo som er fattig oc nødsörffueg/ ælendig oc hielpe løss/  
hand er wsel. Oc som mand siger/ Hno som er en Stackarl her  
paa Jorden/ hand skal vere en Brødbeders i Himmelen. Den  
ne er Verdens dom. Men Gud dommer meget anderleds i den  
ne Histori/ Thi hand støder den Rige oc Mechtige ned i Hellsue-  
de/ oc anammer den Arme ælendige Lazarum/ til ewig glæde.

Forledis bescriffuer Lucas disse tuende Mennister:

Forst bescriffuer hand beggis deris leffnet/ oc der effter de-  
ris død oc belønning.

Forledis bescriffuer hand den Rige:

Som it foernet wfructsommeligt Træ/ Oc som it vanar-  
tigt wgudeligt Menniste/ i huilket der var huercken tro eller  
Kierlighed/ Oc var alligenel effter Verdens dom actet for it  
saligt Menniste. Hand var huercken Kong eller Forste/ hu-  
ercken Regentere eller Offuer **HERRER**/ hand haffde intet  
Embede eller besalning/ hand var wden sörriq oc wmage/  
wden arbeide oc omhyggelighed/ der til met var hand rijk/  
karst oc sund/ haffde offuerflødelige mad oc dricke/ kaastelige  
Kleder/ it kongeligt Pallats/ alle kister fulde aff Guld oc Pen-  
dinge/ stor Slect/ mange Brødre/ oc huad hand gjorde/ det  
vaar giort.

Huilcken



Zuifden er fructen aff dette Soerne oc raadne Træ?

Saa siger Lucas. Hand kledde sig met Purper oc Kaastelige Linckleder/ oc leffde huer dag herlige.

Er det da synd/ at Kledde sig Kaastelige/ oc leffue herlige? Haffue  
io Joseph/ Dauid/ Salomon/ Ester oc andre flere  
giort lige saa?

At denne Rige haffde Kaastelige Kleder oc leffde herlige / det kunde icke fordoemne hannem / der som hand haffde icke bruger det til legemlig vellyst/ oc ladet det veret sin største glæde/ oc i saa maade forglemt Gud/ oc ladet den fattige Lazarum dø aff hunger.

Enor paa Kand mand råde/ at hand brugede det til legemlig vellyst?

Det giffuer dette Ord/ Daglige til Kiende/ Alting haffuer sin tid/ siger Salomons Predicere i det iij. Capit. Der er en tid/ at mand skal vere glad/ Der er ocsaa en tid/ at mand skal vere bedrøffuet/ oc ic Menneiste skal saa sticke sig i tiden/ at hand skal vere glad met de glæde/ oc bedrøffuet met de bedrøffuede Rom. xij. Men naar mand vil bruge Mad oc Dricke til daglig Graadzeri oc Druckenskab/ prale oc brantme huer dag met Kaastelige Kleder / oc giøre aff Menneistelig glæde ic Suine leffnet / forglemme Gud/ oc giøre en Affgud aff Bugen/ oc lade de Arme smelte oc lide nød. Det er den Synd som fordoemmer Menneisten.

Vaar da denne rige Mand saa aldelts wbarmherttig?

Hand var saa karrig / saa wgdelig / w mild / wbarmherttig / at ocsaa Hundene vaare meget frommere oc mildere / imod denne fattige Lazarum / end hand var / Hand soledede nat oc dag i legemlig vellyst / i fradzeri oc druckenskab / lige som en Egelgalt / oc forglemde baade Gud oc denne fattige Lazarum.

Kand mand icke da i nogen maade vndstylde denne rige Mand?

Dette Euangelium tillycker saa alle vdueye / oc slar naffle i alle borer hand Kand bore / at hand icke Kand i nogen  
maade



## Den 1. Søndag effter

maade vnskyld sig / Thi at vilde hand sige / at der vaare saa mange Staadere / at det vaar icke mueligt / at nogen kunde hielpe dem alle / Da siger Euangelium der imod / at der var en Fattig. Siger hand / At hand kiende hannem icke / Da kalder Euangelium hannem / Lazarum eller Eleazarum. Siger hand / at hand vilde giffuet hannem noget / om hand haaffde bleffuet til stede hoss Døren / oc icke løbet bort / Da siger Euangelium / At hand laa saar den Rigis dør. Siger hand / at hand var icke saa siug / at hand haaffde so vel kun det arbeidet / oc fortient sit Brød / Da siger Euangelium / At hand var fuld aff Saar. Siger hand / at hand leed icke saa stor hunger / da siger Euangelium / at hand begiærede at mettis / aff de Smuler / der fulde aff den Rigis bord. See / Saa gier Euangelium at hans vnskyldning til intet / oc hand bliffuer it vructsommeligt forsoernet Træ / det er / it vnilte vrbarmhiertigt Menniske.

Zuorledis bescriffuer Lucas den fattige Lazarum :

Som it vructsommeligt got Træ / som it gudeligt fromt Menniske / der bar sin armød / hunger oc kummer taalmodes lige / Oc sette sin sag i Guds haand. Oc alligeuel Gud haaffde hannem Rier for hans gudelighed oc taalmodigheds skyld / saa var hand dog effter Verdens dom / wsel oc alendig / Hand var arm alendig oc nødsøfftig / huilcket der var hannem vel suart / fordi at armød er altid foractelig oc forskindis / oc hand vaar icke aleniste arm / men ocsaa en Brøds bedere / huilcket det er en stor skam saar Verden / Thi Verden siger strax / Hand er en Stackarl / Zuor saare ? Hand fortørnede Gud met sine Synder / oc forskyllede / at Gud skulde saa straffe hannem / lige som Jobs Venner / ocsaa sagde saadan en dom aff ossuer Job. Der til met er hand fuld aff Saar / oc saa hungru / at hand ocsaa begiærer de Smuler / som fulde aff den Rigis bord / Men ingen giffuer hannem dem / ingen trøfter hannem / men hand vaar forladen aff alle / Hand haaffuer huerecken mad eller dricke / huerecken at stinle eller føde sig met / huerecken Zuff eller hiem / huerecken Pen-  
dinge



dinge eller gods/huercken Venner eller Trøstere/der er ingen  
som haffuer metynck offuer hannem / Alleniste Hundene forbar  
me sig offuer hannem/oc sliche hans Saar.

Swad fruct bar dette gode Træ?

Denne Lazarus tro de paa den velsignede Sæd / som  
vaar Abraham loffuet oc tillsagd/Der saare førde ocsaa Eng-  
lene hannem bort i Abrahams skib. Hand bemjste ocsaa  
denne tro met gode gierninger / i det/at hand vaar taalmo-  
dig oc naadig i sin siugdom / oc lidde veluillige saadan ar-  
mod. Hand ligger saar den Riges dør/suld aff Saar/huer  
mand gick omkring hannem/vende deris Gien fra hannem/  
hulde fra Næsen / strøge deris Sko paa hannem / oc hand  
vaar en foractelig Spegel saar den gantste Verden / Men  
hand er alligenel taalmodig / hand knurrer icke imod Gud/  
hand klager icke heller paa den Rige / hand ynster hannem  
intet ont / hand tier stille / Oc lader alting ske effter Guds  
vilie/Hand siger met Job/ Herren gaff/ Herren tog/ Her-  
rens naaffn vere loffuet. Der til met er det ocsaa en deylig fruct  
som kommer aff it fromt herte/at hand icke begærer træffne  
retter oc nydelig mad / Men hand begærer at mettis aff de  
Smuler etc. Hand gjør icke som hine wtacknemmelige Staa-  
dere/naar mand gissuer dem icke huad dem lystet at haffue/  
Da vriede met Næsen/knurre oc murre/ja baande oc formale-  
dide/ Det gjør Lazarus icke.

Swad en deligt haffde de baade/ Svordeds dode der

Lige som de vaare wilige i deris leffnet/saa vaare de oc  
saa i deris død. Den gantste Verden holt den Rige saar Guds  
ven/oc før mand saa sig om/laa hand i helssuedis affgrund.  
Lazarus vaar for den gantste Verden en foractelig oc ynke-  
lig spegel/ Men for end mand saa sig om/ var hand kommen  
til huile oc rolighed i Abrahams skib/i euig glæde oc salighed/  
der som hand til euig tid skal vere fri fra al wlycke/genuordig-  
hed oc modgang / oc glæde sig enindelige.

Det var i sandhed en stor omstiffelse/ Men huilken aff  
dem haffuet det nu best?

Den som vaar tilforn riig / hand er nu fattig/ Oc den  
som vaar tilforn fattig / hand er nu riig / oc haffuet det bes-  
te end

N ij



## Den i. Søndag effter

dre end alle Konger oc Førster paa Jorden. Der til met er her oc saa stort forskiel paa deris begraffuelse / Lazarus bæris bort aff Englene i Abrahams skid / Den rige Mand begraffuis i Hellsfuede / i Dieffuelens Kircke gaard / Thi saadant Sognefolck hører til saadan en Soyn / Der skal hand bliffue emindelige / thi der er intet haab til forlesning i Hellsfuede / Alligeuel / at hand end løffte sine Vyen op / som hand var i Hellsfuede oc i pinen / oc saa Abraham langt borte / oc Lazarum i hans skid / robe oc begjærede hielp.

Zuorledis robe hand :

Hand sagde / Gader Abraham / forbarme dig offuer mig / oc send Lazarum / at hand kand dypper det yderste aff sin Finger i Vand / oc lester min Tunge / Thi ieg lider pine i denne Lue.

Zuad er det for en sambtale / der Abraham oc den rige  
Mand haaffue met huer  
andre :

Det er en Aandelig sambtale / som skeer i Menniskens samuittighed / Thi at Aander tale icke met huer andre i legemlig skid / oc som leffuende Menniske / Saa er icke heller den ene sted skild fra den anden / i det andet Liff / met høye Bierge / dybe daler oc fløffter / som her paa Jorden / Der faare skal mand forstaa dette altsammen Aandelige.

Zuor om beder denne Rige :

Hand beder om en draabe kalt Vand / i sin store nød oc pine.

Zuor aff Kom den store angst oc pine :

Hand saa Lazarum vere saa høyt opløfft aff Gud i Abrahams skid / til enig glæde oc salighed / oc sig selff saa dybt fornødret i Hellsfuedis affgrund / som dog tilforn haaffde her paa Jorden veret i saa stor herlighed oc anseelse / Da forgick hans daglige glæde oc vellyst / Hand tenckte paa de dyrebare retter hand pleyede at bruge offuer sit Bord / oc paa den velsmagende Vin / paa sine kaaftelige Kleder / paa sin store Rigdom oc mange Pendinge / oc kunde nu huercken komme der til / eller behielpe sig der met /

Ja i



Ja i den sted hans Tienere pleyede at tiene hannem / ginge  
 Hølfuendis Aander til hannem / oc styrede hans lyst met Jld oc  
 Snøffuel / Hans pral oc bram met hølfuendis røg oc mægt /  
 Hans rigdom med enig hunger oc armod / Hans tunge / huiſcken  
 hand daglige veder quegede met kæſne retter oc nydelig Madi  
 ſkal til enig tid pinis oc brende i enig Jld / Oc at hand kænd leſte  
 hende / Da rober hand til Abraham om hielp.

Hvad ſvarede Abraham hannem :

Hand ſagde / Betenck Søn / at du annamede dit gode i din  
 liffs tid / oc Lazarus der imod anammede Ont / Men nu ſkal  
 hand trøſtis oc du ſkalt pinis. Oc offuer alt dette / er imellem  
 off oc eder / it ſtort ſuellende dyb / at de ſom ville fare her fra  
 ned til eder / kunde icke / oc icke heller fare der fra hid offuer til  
 off.

Hvad ſkulle wt lære her aff :

At det Menniske ſom haſſuer ſit Zimnerige her paa Jorden /  
 ſkal eſſter dette liſſ haſſue Hølfuende / oc der imod / Huo her i Ver  
 den haſſuer Hølfuende hand ſkal i den anden Verden haſſue  
 Zimnerige / Dog ſkeer det vel aff Guds beſynderlige naade / at  
 de Chriſtins Zimnerigebegyndis her paa Jorden i en god Sam  
 nitighed / oc varer euindelige eſſte detter liſſ. Det ſkeer ocſaa  
 aff Guds ſtraff / at de Wgudeligis Hølfuende begyndis i denne  
 Verden / oc varer euindelige eſſter døden. Men i det Abraham  
 ſiger / At der er it ſuellende dyb imellem dem / giſſuer hand til  
 tiende / at i det andet liſſ er ingen omſtiſſtelſe eller foruandling /  
 men lige ſom huer kommer / enten til Zimmelen / eller til Hølfu  
 uende / ſaa ſkal hand bliſſue.

Ja ſiger du / Skalle icke Zelgen oc mine patroner hielp mig / naar  
 ieg er død : Oc ſkulle icke mine Venner forløſe mig met  
 preſters Vigiltis oc Stelemæſſe aff  
 Skerdsild :

Forlad dig intet paa dem. Thi du hører i dette Euange  
 lid / at ingen Salig kænd hielp dem fordømde / oc at der kænd  
 ingen komme aff Hølfuende. Kunde icke den ſalige oc hellige  
 Abraham / Iſaac oc Jacob / hielp / Hvad ſkulde da de arme æ  
 lendige Mæſſepreſter oc Muncke hielp : Hvilcke der ere icke

¶ iij

ander



## Den i. Søndagefter

andet end en vederstygg gelighed i Guds aasum / for deris falske lerdøm oc rognedelige lessnets skyld.

Bede icke da de affbede Helgen for de Leffuende :

Det er vist / At de aff døde Helgen lessne i Christo / oc ynste off alt got / Thi at effterdi de hellige Engle bede for off / oc ynste off got / som den Prophete Zacharias giffuer til kien- de / da er der icke twissl paa / at de gode Helgen jo ocsaa ynste off alt got / Men wi skulle fordi icke paatalde oc giøre Aff- guder aff dem. Ville wi rettelige giffue act paa den rige Mands bøn / da er hun meget mere tiødelig end Aandelig. Thi at huor it godhiertigt Menniske er / som elsker sin Næste aff hiertet / det ynster icke aleniste sine Venner got / Men ocsaa sine Fiender oc Wuenner / Denne rige Mand beder her ale- niste for sine Brødre / oc forglemmer alle andre Menniske. Lige giørde ocsaa Messieprester oc Offerprester / de bade ale- niste i deris Vigiljs oc Sielemeser for deris Foreldre / Brø- dre / Søstre Venner oc andre som haaffde Brødrestab met dem / Men deris Wuenner oc andre Mennisker taledede de icke it got Ord om. Lige saa giør oc denne rige Mand.

Suaad sagde hand til Abraham :

Der hand saa / at hand kunde intet forfremme sin egen sag / da giørde hand bøn for sin Brødre / oc sagde / Saa beder ieg dig Fader / at du sender Lazarum til min Faders hus / Thi ieg haaffuer end nu fem Brødre / at hand kand vidne faar dem / at de skulle icke knumme i denne pinis sted.

Suaad suarede Abraham :

Hand sagde til hannem / De haaffue Mosen oc Prophetes ne / Lad dem høre dem.

Suaad sagde den Rige der til :

Ney Fader Abraham / Men der som en aff de Døde gin- ge til dem / da giørde de Penitente. Saa næsemise ville Men- nisten vere / at de icke ville lade sig nøye met den Guddomme- lige hellige Scrift / men de ville ocsaa haaffue vidnisbyrd aff de Døde / imod Guds bud.

Suaad suarede Abraham :

Hand sagde til den Rige / Høre de icke Mosen oc Prophe- terne / Da tro de icke heller / om nogen stode op fra de Døde.

Suaad



Swad skulle wi besynderlige lere aff dette Euangelio :

Try nyttelige stycker. Først/ effterdi det er alesammen befattet i den guddommelige Scrifft som off er nytteligt at vide til vor salighed/da skulle wi icke spørge de Døde at/for- di at det er forbudet aff Gud. De Aander oc Spøggelser(wi ple- ye at kalde dem Sieler) som obenbaris oc begiare hielp aff Men- nisten/ er intet andet/ end Dieffuelen Kaagleri/ oc effterdi Di- effuelen er en Løgnere/ ja en Fader til al løgn/da skulle wi icke tro hannem. Men vil endelige nogen høre de Døde/oc vdsørge sandhed aff dem/ Da skal hand høre Christum Guds Søn oc spørge hannem at sandhed / huilcken der ocsaa op- stod fra de Døde oc vdlagde Scrifften saar de tho Disciple som ginge til Emaus/ fra Mose oc igennem alle Propheter/ Der skal hand ocsaa lade sig nøye met.

Der nest/ At wi saa skulle bruge denne Verdens gods oc rigdom / at wi jo icke skulle glemme Gud oc vor Næste / som denne rige Mand gjorde. Thi at forglemme wi Gud oc vor Næste/da vil Gud forglemme oss igen/ Thi S. Jacob siger/ Der skal gaa en wbarthiertig dom offuer den/ som icke haff- uer gjort barmhertighed.

Det tredie/ Je gudeligt Menniske skal beuise sin tro met gode gierninger imod sin Næste/ Den Rige skal giffue den fat- tige Almisser/ Den Fattige skal hielpe den Rige met sin gude- lige bøn/ den Rige er for den Fattigis skyld/ oc tuert imod/ den fattige for den Rigis skyld /at den ene skal formedelst Kierligheds oc barmhertigheds gierninger / beuise sin tro imod den anden/ Thi Gud vil kressue saadant paa den yderste dag. Giffuer du de fattige her i Verden det timelige oc forgen- gelige gods/da skalt du der imod i den anden Verden anam- me det ewige oc wforgengelige gode. Men wilt du her i Verden vende dit Ansigt fra din Næste / da skal Gud vende sit Ansigt fra dig igien paa den yderste dag. Der saare lader oss giøre huer andre til gode/ den stund wi haffue tid. Wi haffue her icke nogen bliffuende stad / men wi lede effter den tilkommende. Det som wi nu sende bort saare oss/ det skulle

Vi iij

wi finde



Den ij. Søndag effter

wi finde i det himmelske fæderne Land / som er / i det ewige lifff /  
Amen.

Den ij. Søndag effter Trinitatis /

Epistel i. Johan. iij.

**K**ære Brødre / forundrer eder icke / om Verden haver  
Keder. Wi vide / at wi ere komne fra Døden / til Liffuit.

Ihi wi elske vore Brødre. Huo som icke elsker sin  
Broder / hand bliffuer i døden. Huo som haver sin Bro-  
der / hand er en Mandrabere / Oc i vide / at en Mandra-  
bere / haffuer icke det ewige Liff bliffuende hoss sig.

Der paa kiende wi hans kierlighed / at hand loed sit  
Liff for oss / oc wi skulle ocsaa lade vort Liff for vore Brø-  
dre. De naar som nogen haffuer denne Verdens gods / oc  
seer sin Broder lide nød / oc tillycker sit hierte saar han-  
nem / hnorledis bliffuer Guds kierlighed hoss hannem :  
Mine Børn / lader oss icke elske met Ord / eller met tungen /  
men met gierningen oc met sandhed.

*Quod gl'or Johannes i denne Epistel :*

Hand skynder offend nu stadelige til Broderlig kierlighed /  
oc siger / at hand er ic vift indsegl oc tegn til en ret tro. Hand  
straffer ocsaa stedze her til met syenskalcke oc Mundchristne /  
som mene / at Troen kand vel bliffue bestandig alligenel hun er  
nogen oc wden fruct / wden kierligheds gierninger oc barmher-  
tighed.

*Quod holder hand off da saare :*

Try siycker Jørst / de Christnis Kaarss oc forfølgelse. Der  
Nest / den Broderlige kierligheds fruct oc gaffn / oc der imod  
den skade som kommer aff Broderlig had oc affuind. Det tre-  
die / Christi Exempel som loed sit Liff for oss / huilcken wi skulle  
effter følge / oc lade ocsaa vort Liff for vore Brødre.

*Quod*



Quad siger hand om det første stycke:

Effterdi der er enig had oc trette / imellem de rette oc falske Christne / da trøster Johannes de rette Christne / oc siger forundrer eder icke / mine Brødre / om Verden hader eder. Wi vide / at wi ere komne fra Døden til lifuit / Thi wi elste vore Brødre. Lige som hand vilde sige. Huo som vil vere en Christen / oc betiende sin Christendom / Guds Ord / ære oc Klaffn / for den gantke Verden met munden / oc beuise met gierninger / hand skal icke tencke / at hand vil her haffue it Paradis / Himmerige oc gode dage / oc gaa paa Rosen. Det bliffuer icke til. Euangelion / siger S. Paulus / Rom. i. er Kaarssens Ord. Huor som Guds Ord er / der er / oc saa forfølgelse oc Kaarss. Oc huor som Kaarssit icke følger ordet / der skal mand i sandhed icke rettelige kunde omgaaess met Ordet. Thi huor haffuer nogen tid nogen verit / som haffde oc forkyndede Ordet rettelige / at hand icke leed forfølgelse oc modgang. Lige som S. Paulus oc scriffuer / ij. Simoth. ij. Alle de som ville leffue gudelige i Christo Jesu / skulle lide forfølgelse.

Giff Exempel:

Abel bleff for Guds Ord skyld ihjelslagen aff sin Broder Cain. Saa ere oc alle Propheter / alle Apostler / ia Christus selff ihjelslagne. Christus siger icke forgefuis Johan. xv. Haffue de huldet mit Ord / da holde de oc eders / haffue de forfølget mig / da skulle de oc forfølge eder. Nu er der paa denne dag ingen Abel / at hand haffuer io sin Cain. Der er oc ingen Isaac / at hand haffuer io sin Esau / ingen David at hand haffuer io sin Saul. Lige som oc den Døbere Johannes haffde Herodem / oc Christus sin Caypham oc Pilatum. Saa skulle oc wi haffue vor Cain oc Esau / Herodem oc Pilatum. Der skal nu huer see til / at hand bær sit Kaarss / met taalmodighed i Troen oc i Kierlighed for Guds skyld.

Quad aarsage er der til / at Verden hader oc forfølger de Christne?

Dieffuelen veed vel / at wi ere komne fra Døden til lifuit / oc at Christus haffuer reffuit oss aff hans strube / oc frelst oss fra hans rige / oc at hand haffuer icke mere mact ossuer oss / som hand haffuer ossuer de wgudelige Hyglere / huilcke hand holder

47 v

fangne



## Den 11. Søndag efter Trinitatis

fangne lige som hand vil selff/ hand driffuer/iager/higer oc opuecker dem imod off/at de skulle forfølge off paa det gruseligste/oc føre off al wlycke paa/ oc paa det sidste oc saa omkomme oc dræbe off.

Er der da saa stor forgiftig had mellem de wgdelige/  
oc rette Christne?

De wgdelige haffue icke en Menniskelig/ men en Dieffuels had til de Christne / saa at de oc icke kunde haffue rolighed der faare/ før de saa ødelagd oc omkommet dem/ som Cain sin Broder.

Huor faare tilsteder den almæctige Gud saadant?

Hand gjør det off til gode/ Thi wi seer oc befinder/ at naar wi haffue gode dage/ere karste oc helbrede/ oc haffue ingen fristelser/ da bliffue wi lade/trygge oc forsømmelige/ Saa at wi icke aleniste icke forfremmis i Guds kundskab/ men oc saa forglemme baade at paakalde oc tilbede Gud/ oc falde i ligdelig begierlighed/ som wi see / at det gic met de Børn aff Israal. Der imod/ naar wi ere i nød/ oc haffue stor modstandelse da kiende wi Gud/ da paakalde wi hannem/ da bliffue wi frimodige/ oc tage hierte til off aff Guds Ord / at wi smuct met taalmodighed/ kunde omdrage alle fristelser.

Huor paa kiende wi/ at wi ere komme fra Døden til Liffuit?

Jordi/ siger S. Johannes / wi elste vore Brødre. Thi Broderlig kierlighed er icke en Menniskelig gierning/ men Guds den hellig Aands gierning oc Troens fruct. Huor nu som den er/ der er det ewige Liff. Der imod er Broderlig had en Dieffuels gierning/ oc vantroens fruct. Huor som den er/ der er den ewige fordømmelse.

Huad siger S. Johannes om det andet stycke?

Hand siger saa/ Huo som icke elsker sin Broder/ hand bliffuer i Døden. Huo som hader sin Broder/ hand er Mandrabere. Oc i vide at en Mandrabere haffuer icke det ewige Liff bliffuende hos sig.

Huad meen Johannes met disse Ord?

At wi icke skulle tencke/ at Johannes taler om en falsk kierlighed/ giffuer hand til kiende/ hueden hand skal flyde / som er/ aff en



aff en retfindig tro. Wi skulle først haffue det træ/ der fructen  
skal komme aff. Samme træ er Troen til Jesum Christum. Den  
fruct aff det gode træ er kjerlighed gierninger. Huor som troen  
nu er i hiertet / der boer Gud / der følger ocsaa liffuit effter.  
Thi Troen/ siger S. Petrus/ renser hiertene. Det skal oc vere  
saadan en tro/ huilcken / som der staar Gala. v. der arbeyder  
formedelst kjerlighed. Der imod/ huor som vantro er i hiertet/  
der boer Dieffuelen/ der er ingen Guds kjerlighed/ eller kjerlig-  
hed til vor Næste/ Der vil oc følge den ewige Død/ som Christus  
siger/ Johan iij. Huo som icke troer paa Guds Søn/ hannem  
bliffuer Guds vrede offuer euindelige.

Er da had oc affuind/ saa meget som mandstæt faar Gud?

Saar Gud er det saa meget at bære had oc affuind til no-  
gen/ som sla ihel/ Thi Guds bud kreffue icke aleniste it vduortis  
skin/ men ocsaa hiertens veluillighed. Som naar Gud siger. Du  
skal icke sla ihel/ da vil hand icke aleniste/ at nessuen skal hol-  
dis stille/ men hand forbinder oc vil haffue al had/ affuind oc  
mistanckelse nedlagd.

Quad siger hand om det tredie stycke?

Effterdi off tyctis Broderlig kjerlighed vere suar/ da hol-  
der hand off faare / Christi Exempel / huilcken wi skulle met  
rette effterfølge/ effterdi wi haffue Laffin aff hannem/ oc siger  
saa. Der paa klende wi kjerlighed/ at hand loed sit Liff for  
off/ oc wi skulle ocsaa lade vort Liff for vore Brødre. Det er it  
veldigt Exempel. Thi Christi kjerlighed til off vaar icke en ala-  
mindelig kjerlighed. Ja huorledis kunde hand verit større?  
Hand elste off icke saa/ at hand aleniste for vor skyld forlod  
Himmelen/ oc kom til off hid paa Jorden/ men hand vdgysdes  
de ocsaa paa det sidste sit Blod for off/ oc tiente der met saa vel  
vuenner som venner. Lige som S. Paulus oc siger Rom. v.  
Der vti priser Gud sin kjerlighed imod off/ at Christus døde for  
off/ der wi end nu vaare Syndere.

Huor vti staar broderlig kjerlighed?

I tuende stycke. Først/ at wi skulle tiene oc hielpe vor Næ-  
ste/ i sin nød/ oc dele vort gods met hannem/ huor som hand haff-  
uer det behoff/ at wi icke aleniste skulle elste met tungen oc Ord/  
men ocsaa



## Den ij. Søndag effter

men oc saa met gierningen oc sandhed. Fordi siger her Johan-  
nes/Vaar som nogen hauffuer denne Verdens gods / oc seer sin  
Broder lide ngd / oc tillycker sit hierte saar hannem / huorledis  
bliffuer Guds kierlighed hof hannem? Lige som hand vilde si-  
ge/Huo som seer sin Broder lide ngd/oc kand hielpe hannem/oc  
gior det icke/hand er hans Mandrabere/Som den rige Mand  
vaar/Luce xvi. der loed Lazarum ds aff hunger.

Der nest/at wi oc saa skulle lade vort Liff for vor Neste/  
huor som det gioris behoff/ som Christus gjorde for oss/ oc som  
Johannes her siger. I skulle oc lade eders liff for eders Brødre.

Saffuer oc saadan kierlighed sin fremgang hof oss:

O Herre Gud/skulde wi lade vort Liff for vor Neste / wi  
giffue hannem icke gierne it stycke Brød / for Guds skyld / wi  
hielpe hannem icke gierne met it sterff eller en pending. Ja wi  
tencke siarere oc begrunde/ huorledis wi kunde met falsk oc snig  
drage fra den fattige/det Gud saffuer vnt hannem/saa longe  
er det fra/at wi skulde sette bliffuit til for hannem.

Ere wi da oc Christne?

Ja/lige som Dieffuelen er hellig. Huorledis kand nogen  
vere en Christen / som icke vil følge sin Mestere Christm/ icke  
holde hans lerdome/ icke leffue eller giorre effter hans Exempel?  
Det er io Guds befalning. Elst din Neste lige som dig selff.  
Lige saa lærer Christus / Johan. xij. Jeg giffuer eder it nyt  
Bud/at i skulle elste huer andre / Legge som ieg elste eder. Der  
paa skal huer mand kiende/at i ere mine Discipler/ om i elste huer  
andre. Saa siger Johannes j. Joh. ij. Huo som elster sin Bro-  
der/hand bliffuer i liuffit/ oc der er ingen forargelse hof han-  
nem. Oc huo som icke elster men hader sin Broder / hand er i  
mørcket / oc vandrer i mørcket / oc veed icke huort hand gaar  
hen. Thi mørcket saffuer forblindet hans øyen.

ij. Her skulle oc alle de see til/som bande oc offuerstende de-  
ris Neste/ynste hannem ont / bede om oc begære at det skulde  
gaa hannem ilde/ia/giore dem ont / som det aldrig forskyllede/  
der som de dog skulde elste deris Wuenner/ oc bede got for dem/  
Lige som Christus binder Luce vi.

iiij. De som vdsuge deris Nestis blod / oc fortære hans suare  
arbeyde



arbejde oc blodige sued/ met dyr tid de gøre/ naar alle vara-  
 stige op/ for deris girigheds skyld/ met besnigelse/ aager/ oc an-  
 dre sinanger/ Der som de met rette skulde hielpe oc trøste fattige  
 folck/ der forderffue de dem i grunden/ oc fuldkomme saa det  
 Ordspøck/ mand siger/ Det ene Menniske er det andet en Vlff  
 oc Dieffuel/ der som hand tilbørlige skulde vere hans Gud oc  
 Frelser. Der faare beslutter Johannes dette Epistel/ oc si-  
 ger. Kiere Børn/ Lader off icke elste met Ord/ eller met tun-  
 gen/ huilcket der er en smigrende/ falsk/ optencke tierlighed/ oc  
 fører til Zelfsuede/ men met gierningen oc sandhed. Saa at wi  
 met hierte/ mund oc gierninger ere venlige imod huer mand/ til  
 at hielpe oc trøste. Saadan tierlighed fører til himmerige oc  
 til det evige Liff/ Amen.

## Den II. Søndag effter Trinitatis/

Evangelium/ Luce. xiiij.



**D**er vaare it Men-  
 niske/ som gjorde en  
 stor Nadere/ oc had  
 mange der til/ Oc hand vde-  
 sende sin Euend/ paa Na-  
 derens time/ at siage til dem  
 som budne vaare/ Kommer/  
 thi det er alisammen beridt.  
 Oc de begynde alle effter huer andre at aarsage sig. Den  
 første sagde til hannem/ Zeg klybte en Ager/ oc skal goa  
 vd/ oc besee hannem/ Zeg beder dig/ aarsage mig. Oc  
 den anden sagde/ Zeg klybte fem paar Oxen/ oc ieg gaar  
 nu hen/ at besee dem/ ieg beder dig/ aarsage mig. De den  
 tredie



Den 11. Søndag efter/

trede sagde/ Jeg haaffuer taget en Hustru/der faare fand  
jeg icke komme. De Suenden kom/oc sagde sin Hæ-  
re det igen.

Da bleff Husbonden vred/oc sagde til sin Suend/  
Gack strax vd paa Stadsens strade oc gader/oc spør  
hid ind de Fattige oc Krøblinge oc Halte oc Blinde.  
De Suenden sagde/ Herre/ det er giort/ som du be-  
falede/oc der er end nu rum. De Herren sagde til Suen-  
den/Gack vd paa alfare Veye/oc haff Gærde/oc nød dem  
til at komme hid ind at mit Haff fand bliffue fult Men  
jeg siger eder/At ingen aff de Mænd/som vaare budne/skal  
smage min Nadere.

Quor om taler dette Euangelium?

Om en stor Nadere/ huilcken en Husbonde beridde/ oc  
bad mange der til. Oc der Gærsterne aarsagede sig oc vilde icke  
komme/ befalede hand Suenden at gaa vd paa Stadsens  
strade oc gader/oc spør der ind de fattige/Krøblinge/ Halte oc  
Blinde. Oc som der vaar end da mere rum/ befalede hand  
Suenden at gaa vd paa alfare veye oc haff Gærde/oc driffue  
ind huem hand kunde finde.

Quo er Husbonden?

Det er Gud Fader/hand beridde en stor Nadere/som er/  
Euangelij naadelige Predicken/ i huilcken hand setter sin el-  
skelige Søn Christum frem faar oss/ at hand skal vere vor  
mad/ lige som hand selff siger Johan. vi. Jeg er lifsens Brød.  
Thi hand haaffuer giffuet oss i denne Søn/ sin retferdighed/  
naade/ Syndermis forladelse oc det ewige lif. Nu hand giff-  
uer oc saa haff denne dyrebar mad/ en god Salat oc skarpe  
salt/det er Kaarffet/pine angist oc bedrøffuelse. Oc det er  
offuermaade got/Thi at lige som det der er sirt giffuer oss lyst  
til mad/saa besticker oc Kaarffet oc modgang Mennisken/at  
hand



hand sucker op i Himmelen/forlengis effter det ewige Liff/oc  
begiarer at vere hos Gud.

*Suor saare kaldis Euangelium en Nadere?*

For di at det skal vere denne sidste prediken saar den  
yderste dag/som Christus selff siger Matth. xxiij. Euangeli-  
um skal Predickis om Guds Rige/i den gantke Verden/til  
it vidnisbyrd offuer alle folck/oc da skal enden komme.

*Suor saare kaldis det en stor Nadere?*

Icke aleniste for Husbondens skyld/som er Gud selff/  
men ocsaa for denne Nad skyld/som er/det Guddommelige  
Ord/huileket Christus selff er/hand bær is frem/som sagd er/  
i Euangelio saar off/at hand formedelst sin Død oc Opstan-  
delse/haffuer forlæst off/ fra Dieffuelen/Døden/Synden oc  
Zelffuøde/bortaget Guds vrede oc den onde Samvittighed.

*Suor Gester bad hand til denne Nadere?*

Først bad Gud Abraham/til denne Nadere/der hand  
sagde til Huormen/Jeg vil sette vuenstak imellem dig oc  
Quinden/imellem din Sæd oc hendis Sed/den samme skal  
sender træde dit Hoffuet/oc du skalt bide hannem i Hælen.  
Der effter bad hand Abraham/der hand sagde til hannem  
Gene. xviij. Jeg vil vere din Gud/oc i din Sæd skulle alle folck  
velsignis. Der effter sende hand wden afladelse Propheten til  
det Israelitiske folck/at de skulde fornye oc minde dem paa  
denne Indbindelse.

*Suor saare bad Gud Gesterne saa long tid tilforn/til  
denne Nadere?*

Der skal ingen forundre sig paa/Effterdi det er ocsaa  
seduanligt iblant Menniskene/at naar nogen vil giøre it besyn-  
derligt/store oc herligt Gestebud/da beder hand Gesterne  
nogle dage tilforn. De folck Sibariter bade deris Gester it  
gantke Aar tilforn/paa det de skulde paa baade sider vel kun-  
de berede oc besticke sig der til. Effterdi nu Gud Fader haffde  
beridt den aller herligste Nadere/da vaar det oc tilbørligt/  
at hand lang tid tilforn skulde binde Gesterne/at de skulde vel  
kunde besticke oc berede sig/til denne Naderis time.

*Suor saare kaldis Nadereis Time?*

Der til



## Den 11. Søndag efter

Der tiden bleff fuldkommen / at den Jælsere Christus  
skulde Jødis lide pine oc dø / Da vdsende Gud sin Tienere den  
Døber Johannem / som sagde / Kommer / det er alt sammen be-  
ridt / Anammer den forlerte Messiam.

Quad gjorde de Gester som vaare budne ?

De begynde alle / Den ene effter den anden / at Aarsage  
sig. Den første sagde til Svenden / Jeg haffuer Kiøbt en Ager /  
oc skal gaa vd oc besee hannem / Jeg beder dig / giør min aars-  
sage. Oc den anden sagde / Jeg haffuer Kiøbt fem par Øren /  
oc ieg gaar nu hen at besee dem / Jeg beder dig / giør min aars-  
sage. Oc den tredie sagde / Jeg haffuer taget en Zustru / der  
faare kand ieg icke komme. Disse skallede aarsager brugis end  
nu paa denne dag.

Er det da saa ilde giørt / at Kiøbe Ager oc Øren / oc tage en Zustru /  
Kiøbt io Abraham en Ager til begraffuelse / oc haffoe  
der til met baade Øren oc Zustru :

Christus fordommer icke i dette Euangelio / at mand  
pløyer oc saar / at mand Kiøber oc sæl / eller at mand gifter sig /  
thi saadant er icke ont i sig self / Men hand straffer Creatu-  
rens store misbrug oc Guds foractelse / Thi Ager / Øren oc  
Zustruer ere Guds Creature / Saa er det oc saa Guds skick / at  
huer skal arbeyde her paa Jorden / Oc tage vare paa sit kald /  
Saa / at hand der met kand øffue sin tro til Gud / Kierlighed  
imod sin Næste / oc føre der hof it vstraffeligt leffnet / indtil  
Gud fører hannem endelige til denne Nadere / det er / til det  
euige lif. Men at mange Mennister sla sig saa i denne han-  
del / at de der øffuer forglemme Gud / Det er straffeligt / Thi  
naar tid er at mand skal gaa til Predicken / Oc høre Guds  
Ord / Da siger Bønder / Wi skulle nu pløye / saae vort Korn /  
meye / rissue Jø / oc giøre anden gierninger / der meremact lig-  
ger paa / wi kunde icke tage vare paa predicken. Kiøbmend  
sige / Wi skulle reyse til Land oc Vand / tage vare paa vor  
næring oc biering / bruge vor handel / wi kunde icke gaa til  
Predicken. De som giffes ere / sige / Wi skulle tage vare paa vor  
Zustholdning / drage gods oc Pendinge tilsammen / søde Zu-  
stru oc Børn / wi haffue icke tid til at gaa til Kircke / oc høre  
predicken /



predicken/ Lad Prester gaa til Kircke/ de haffue rente der faa-  
re/oc nogen fordel der aff. Huad er nu dette andet/end som  
de vilde sige? Wi passe icke meget paa Himmelen/ Der som wi  
ekon motte stedze leffue paa Jorden i glæde oc vellyst/ da vaa-  
re wi til freds met alt det andet/ Haffde wi saa megen vinding  
oc fordel aff Euangelij Predicken/ som wi haffue aff vor han-  
del/ da vilde wi ocsaa gaa til Kircke/ Men effterdi der henger  
ingen fordel haff/ da bliffue wi fra predicken/ oc tencke/ at Kir-  
cken bier off vel. Er dette icke at bespotte Gud/ at foracte  
Christum/ oc traade hans salige Ord vnder Føder? Huorle-  
dis kunde wi mere synde/ oc suarlignere fortørne Gud? Huo vil  
paa det sidste frelse saadanne offuergiffne Mennsker fra Dieff-  
nelen/ Hellsfuede oc fra den euige død/ Det kand icke andet vere/  
end at de bliffue forderffuede til Liff oc Siel.

Huad giorde Jos benden/ der Gesterne saa Aarsagde sig?

Hand bleff vred/ oc sagde til sin Suend/ Gack strax vd  
paa gaderne oc i stræderne i Staden/ oc før hid ind/ Arme oc  
Krøblinge/ Halte oc Blinde.

Hvilcke ere disse Arme/ Krøblinge/ Halte oc Blinde?

De hellige Disciple/ Toldere oc obenbare Syndere. Thi  
at der de ypperste Prester/ Phariseer/ Scriffetkloge oc de ypper-  
ste iblant Jøderne/ foractede denne salige Nadere/ Christi til-  
kommelse oc Euangelij predicken/ Da kallede Gud fattige  
Sukkere/ Toldere/ obenbare Syndere/ huilcke ingen actede at  
vere verdige til Guds rige. Da bleffue Christi ord fuldkomme/  
Toldere oc Skizger skulle før komme ind i Himmerige/ end i/  
Matth. xxi. Oc Matthei. xx. De Sidste skulle bliffue de Før-  
ste/ oc de Første de Sidste.

Men den gang der var end da mere rum haff Bordet/ huad  
giorde da Jos benden?

Hand sagde til sin Suend/ Gack vd paa alfare Veye/ oc  
haff Gierde/ oc nød dem til at komme hid ind/ at mit Huft kand  
bliffue fuld. Dette er Hedningers kald/ Thi at der de fromme  
Jøder icke kunde opfylde Himmelen/ da kallede Gud ocsaa  
Hedninge.

Huad vil hand forstaa met Gader oc Stræder i Staden?

Q

Der met



## Den II Søndag efter/

Der met vil hand forstaa Jøderne. Thi de vaare befattede met besynderlige Ceremonier oc Louer/ lige som en Stad er ombygd met mure.

Saad vil hand forstaa met Alfare Veye oc Sterder:

Zedninge/de leffde effter deris eget sind vnder den obne Himmel/i allehonde Affguderi/synd oc ondskab/oc hassde ingen besynderlige Ceremonier eller Gudstieniste/De vaare icke heller befattede met Louer oc Bud/ som Jøderne.

Suor faare besaler hand/at Svenden skal nøde dem til  
at komme ind?

Gud vil/oc hannem bør at hassue Gester til denne Naade/re/ja skulde hand end opuecke dem aff Stene.

Skal mand da nøde oc tvinge Mennisten til Guds Ord?

Verdzlig Øffrighed/ som side i Guds sted/Ere plichtige til paa deris Embedis vegne / at de skulle forfremme den rette Gudstieniste/oc afflegge falsk lerdøm oc Affguderi/ oc straffe dem/som obenbare ere Ugudelige oc Gudsbespottere / de skulle oc saa føre dem paa den rette vey igen / som ere forførde / oc tvinge dem til Guds ord oc Euangelist sandhed / Til Troen skal mand huercken eller kænd tvinge nogen mand/ Men til de middel/der Troen kommer aff/som til en ret Christelig skick / til en gudelig omgængelse oc it skickeligt leffnet/ Til Euangelij Predicken oc Guddommelig sandhed / oc til Guds ord er Øffrighed plichtig at nøde oc tvinge deris Vnderdane / lige som mange fromme Reysere hassue gjort.

Saad vil hand da der met at hand siger/Mod dem til  
at komme ind?

Saa meget vil hand sige/Holt dem faare/Himmelen oc Jorden Liffnet oc Døden/Naade oc Vrede/Salighed oc Fordømmelse/at de kunde omuende sig oc gjøre Penitenge/Drag dem fra Gerderne / slid dem vd aff Tornebuskene / driff dem fra deris syndige leffnet/Oc der som de begynde at sige/Ver off icke for meget streng/ straffe icke saa haardelige/driff icke saa fast/da skalt du alligenel icke lade aff/men bliffue stedze ved / nøde / tvinge / driffue / oc som S. Paulus siger. ij. Til  
moth.



moth. iij. Predicke ordet / holt ved / huad heller det er i ret  
tid / eller i wtid / straffe / true / formane met al taalmodighe  
oc lerdøm / ja det gisris offuermaade vel behoff. Besale dem  
oc saa Satan / effter sigdet oc til sigdsens forderffuelse / at Aan  
den kand bliffue beuaret paa vor H. Kris Jesu dag / Ville  
de icke end da følge oc høre mit Ord / da skal ieg gisre saadan  
en Compelle intrare / at de skulle fornemme huor ieg er / Jeg  
vil hize saa mange Hunde paa dem / Kaste dem saa megen pla  
ge paa / sticke dem saa megen wlycke til / at de skulle gladelige oc  
gerne ville følge oc vere lydige.

Bruger Gud end nu saadan til nødelse ?

Ja visselike. Paa det wi skulle komme til denne Nadere / oc  
lære at kiende Christum / da driffuer hand off baade induortis  
oc vduortis / Induortis / formedelst Louens oc Euangelij pre  
diken / Vduortis / formedelst mangfoldige fristelser / genuordig  
hed / forfølgelse / bedrøffuelse / siugdom / Pestilence / dyr tid / blod  
styrning oc anden wlycke / Salige ere da de som følge / Oc wa  
dem som det foracte / oc ville icke komme.

Huad Dom siger Christus aff offuer de wlydige Gester ?

Hand sagde / Jeg siger eder / at ingen aff de Mend / som  
vaare budne / skal smage min Nadere. Denne Dom sagde  
Gud aff / offuer alle dem / som foracte det Guddommelige ord /  
Denne dom gic først offuer de wtacknemelige Jøder / Thi  
de ere forherdede oc forblindede / indtil denne dag. Lige saa  
skal det oc saa gaa den / som i vor tid foracte det Guddomme  
lige ord / thi at lige som de nu foracte denne Nadere / oc elskeme  
re deris Agre / Qweg / Huss / Gaard / Hustru oc Børn / end Chri  
stum oc hans ord / Saa skulle de oc saa paa den time / naar de  
skulle forlade alt dette / oc vilde da gjerne komme / foractis igen  
aff Gud / oc høre disse ord / ieg kiender eder icke / Jeg hassde paa  
den tid beridt en herlig Nadere / oc kaaster meget der paa / oc  
bedet eder allesammen der til / men i foractede paa den tid mine  
velgierninger oc mit gode tilbud / hassue i nu selff noget bedre /  
end den Nadere ieg bad eder til / da behielper eder der met / det  
beste i kunde / denne min Nadere skulle i aldrig smage til enig  
tid. Det er ord oc ende der paa.

¶

Huad er



## Den 11. Søndag effter Trinitatis

Quod er nu den rette Summa aff dette Euangelio?

Dette Euangelium straffer besynderlige tre Hoffuetla-  
ster/Hofferdighig/Gerighed oc wtysthed/huilcke den gantste  
Verden er drucknet vdi/som Johannes siger i. Johan. 8. Alt  
det som er i Verden / er Risdens lyst / oc Wynenis lyst / oc it  
hofferdigt leffnet / Oc disse laster føre Mennisten i store hobe  
fra Gud oc fra hans ord / oc drage dem til euige forderffuelse.

Zulcken er hofferdigheds fruct:

Huor Hofferdighed er / der skal vere offuerflodighed i alle  
ting / i Mad / Dricke / Kleder etc. Oc der skal intet fattis / Hoff-  
uer mand det icke til at tage aff sit eget / da skal mand laane  
oc borge / at hofferdighed so icke skal staa til bage / men haffue  
sin fri fremgang / Der kommer det da aff / at mand holder meget  
aff sig selff / oc foracter sin Nefte / der veed mand icke huorledis  
mand vil leffue / huorledis mand vil kleder sig / huorledis mand  
vil prale oc bramme / Saadanne Golef tage oc alle ord met  
Staalhandske mand taler til dem / oc heffue enten strax deris  
harm met neffuen eller optendis i euig had oc affuind.

Zulcken er Gerigheds fruct:

Huor Gerighed er / Der fattis alle ting / Der vil mand al-  
delis fornuifse oc falde i miss haab / Der æder mand sig aldrig  
mæt / oc flycker aldrig sin tørst / Der trøstis aldrig noget fattigt  
Menniste eller vederquegis enten met mad eller dricke / der dør  
den arme Lazarus aff hunger / oc der tør aldri nogen enten  
vente sig hielp eller trøst haff saadanne gerige stimpere / kunde  
de redde it fattigt ælendigt Mennistis liff met en Pending eller  
it skerff / ja met en mundfuld aff brød eller en drobe vand / da  
gløre de det icke / Som wi see paa den Rige Mand Luce. xvj.

Zulcken er wtystheds fruct:

Huor wtysthed er / der er baade offuerflodighed oc fattig-  
dom / der løber offuer oc der fattis / der er offuerflodighed paa  
alle Synder / last oc wdyd / Der er fattigdom paa al dydelig-  
hed / tuet oc erlighed / Der er it wbluferdigt / forredeligt / slem-  
ferdigt leffnet / mand frycter huorcken Gud / eller skammer  
sig faar Mennisten. Disse Mennister som ere saa drucknede i  
hofferdighed / gerighed oc wtysthed / oc foracte nu det hellige  
Euangelij



Evangelij salige trøst/ de skulle icke heller i det tilkommende  
Liff/ naar de lide hunger oc tørst/ met den rige Mand/ bekom-  
me nogen trøst til euig tid. Men de som komme til denne Na-  
dere / de skulle her i dette lifff bliffue timelige mette/ met den  
Guddommelige Naade/ oc i det andet lifff met euig herlighed  
oc salighed/ Amen.

## Den III. Søndag effeer Trinitatis/

Epistel i. Petri. v.

**K**ære Brødre/ ydmyger eder nu vnder  
Guds veldige haand at hand skal ophøye eder i sin  
tid. Raster al eder sorg paa hannem / thi hand sørger  
for eder.

Verer ædru oc vager / thi eders modstandere / Di-  
effuelen gaar omkring / lige som en brølende Løffue / oc  
søger effter den/ hand kand opsluge/ staar hannem imod  
oc verer faste i Troen/ oc vlder / at lige den samme pine  
gaar edre Brødre offuer i Verden. Men al naadis Gud/  
som kallede eder til sin euige herlighed i Christo Jesu/  
hand skal fuldkommelige berede/ styrcke/ bekræfte oc grunde  
feste eder/ som lide en liden tid. Den samme vere ære oc  
mact fra euighed til euighed/ Amen.

Quad holder denne Epistel off faare?

Sørst/ Formaner S. Petrus off til ydmyghed. Der næst/  
til vaginshed oc ædruhed. Det tredie/ ynster hand off at vi  
kunde vore oc forfremmis i Troen.

Quilken er den første formaning?

Saa siger S. Petrus. Kære Brødre/ ydmyger eder vnder  
Guds veldige haand/ at hand skal ophøye eder i sin tid. Lægger  
al eders sorg paa hannem/ thi hand sørger for eder. Dette er en

O iij

forma



### Den 111. Søndag effter Trinitatis

formaning til retsindig oc sand ydmyghed / huilcken der skal vere hof alle Christne. Thi huad gjør en Christen mere wheldig / end staaldhed oc hofferdighed? Kommer hofferdighed aff legemlig ondskab / da er hun ond / kommer hun aff gierningers tillid / da er hun end verre. Scrifften siger om dem baade Luce xviij. Huo sig ophøyer hand skal fornedris / oc huo sig fornedrer skal ophøis. Bedningerne kunde oc forstaa / at hofferdighed staar Mennisten ilde / oc at Gud kand icke lunge fordrage hende. Der Esophus bleff atspurt / huad Gud gjorde / sagde hand. Hand fornedrer det som høyt er / oc ophøyer det fornedrede.

Haar mangtoldig er ydmyghed?

Tuefalt / en vduortis oc en induortis ydmyghed.

Huילcken er vduortis ydmyghed?

Haar it Menniste acter sig selff ringe oc holder meget aff andre Jolef / forsmaar ingen / er huer mand veluillig oc redebeon / oc saa de onde oc Tiranner. Haar denne ydmyghed gaar aff hiertet da er hun en offuermaade herlig dyd / til huilcken vor Herre Christus oc formaner oss / Matthei. xj. Lærer aff mig / thi ieg er sactmodig / oc ydmyg aff hiertet.

Huילcken er den induortis ydmyghed?

Haar it Menniste kiender sin forderffuede natur / oc foruiler paa al sin fortienste / gierninger / væsen oc lessnet / til scriffuer sig huercken lidet eller meget / men giffuer Gud alene ære. Hoff saadan ydmyghed er almindelige hunger oc tørst til den retferdighed / der Christus kalder salig Matthei. v.

Haar saare skulle wi ydmyge oss?

Paa det Gud skal ophøye oss i sin tid: Lige som hand vilde sige / Lader det icke forarge eder / at Gud bliffuer lunge borte / oc lader eder vndertryckis. Tøffuer ekon effter Herren / seer icke til tiden / at i skulle lunge ydmygis. I haaffue en vis foriettelse / at hand vil ophøye eder / oc alligenel hand end tøffuer lunge / saa skal det dog ske. Gjør hand det icke her i denne Verden / da vil hand gjøre det i den anden Verden / der som det kand vere offnytteligst. Saa ophøye hand Lazarum / Luce. xvj. Oc Tolderen Luce. xviij.

Sorger



Sörger da Gud for oss?

Ja visselike. Hører her huad S. Petrus siger. Legger al eder sorg paa hannem/thi hand sørger for oss. Lige som hand vilde sige. Gud sørger icke/aleniste for eder/at hand forskaffet eder/mad oc dricke/sto oc klæder/oc anden timelig næring/Men hand sørger ocsaa for eder i al nød / fristelse oc bedrøffuelse. Eders tammer gaar hannem saa til hierte/oc hand siger obensbare/formedelst Zachariam i det andet Capitel. Huo som rører ved eder/ hand rører min øye sten.

Giff der Exempel paa:

Gud sørgede saa for Israel/at hand met en veldig haand førde dem aff Egypten/igennem det røde Haff/oc drucknede alle deris Siender i Haffuit/hand førde dem igennem ørcken/gaff dem Brød aff Himmelen / Vand aff Steenklippen/deris Klæder oc Sto sønderreffuis icke eller kunde slidis op. Hand besørgede dem ocsaa met Louer/Guds tienste/met Prester/Leuiter oc Propheter. Hand tillsagde dem ocsaa. Jeg vil vere eders Gud oc Fader/ i skalle vere mit Folck oc mine Børn. Den samme foriettelse haffue ocsaa wi.

Sulcken er den anden formaning:

Verer ædrue oc vaager/Thi eders Modstandere Dieffuelen gaar omkring/lige som en brølende Løffue/oc søger huem hand kand opsluge.

Saad Faldis at vere ædrue:

At vere ædrue/Faldis at it Menniske holder sig fra offuers flødig mad oc drick.

Saad Faldis at waage:

Vaage/Faldis at forfremmis i troen/oc bliffue stadig der vdi indtil enden. Som der talis om de fem vise Jomfruer Mat. thei. xxv. At de toge vare paa deris Herris Brudgommens tilkommelse/ oc beredde sig met lamper oc Olie. Disse tho dyder skalle altid findis hos de Christne. Thi it druckter Menniske ligger som it Guin/søffuer oc snurcker/oc er icke skickelig til nogen erlig handel.

Suor saare skalle wi vere ædrue oc waage:

Sordi/at vor modstandere Dieffuelen gaar omkring/som  
O uij en brø



## Den III. Søndag effter Trinitatis

en brøglende Løffue/oc søger effter huem hand kand opsluge.  
 Wi ere her i Dieffuelens rige/ i it ont Zerbere/ ia i saadant it  
 Geste huff/der som Hoffbonden er en skalck/en Tyff/oc Mor-  
 dere/ hand søffuer icke/ men gaar omkring/ giffuer act paa vore  
 seder/Ord oc gierninger/ hand mercker grandgiffuelige/huor til  
 wi ere tilbøylige/der aff tager hand aarsage/at offuerfalde off/  
 hand gaar off icke obenbarlige vnder øyen/men hand sledsker  
 omkring/seer vel til huor wi ere mest strøbelige/der falder hand  
 til/bringer al lyst oc snedighed. Lyckis det ene hannem icke/da  
 tager hand it andet faare/vil hofferdighed icke/da tager hand  
 gerighed/vil gerighed icke hielpe/da tager hand wtystshed/  
 vil wtystshed icke frem/da tager hand had eller affuind. hand  
 lader icke aff før hand fører off i fald. Thi hand er Guds oc  
 alle Christnis største fiende/som staar off effter Liff oc Siel/  
 oc tencker at ødelegge oc forderffue off i grund.

Svortledis falder hand til off:

Itenende maader/legemlige oc aandelige. Legemlige/  
 naar hand i yncfelige maade omkommer Mennisten/den ene i  
 ild/den anden i Vand/den tredie i strid/den fierde met forgiff-  
 telse/den femte met Suerd oc Vand/den siette met Pestilente  
 oc siugdom/lige som det tilstedes hannem aff Gud/ oc wi dag-  
 lige forsøge for vore Synders Skyld.

Aandelige/ naar hand locker Mennisten til Synd/ last/oc  
 wdygd/gior dem trygge/oc riffuer Guds trusel oc straff aff  
 deris øyen/saa at de følge hannem gladelige. Saa lockede  
 hand Kong David til hoeroc mandrab/Ja vor første Moder  
 Heuam/til Guds wlydighed/oc Dieffuelen lader sig i intet aff  
 disse thu stycke til syne/som en brøglende Løffue/thi der skulde  
 da ingen ville følge hannem. Men hand fornender sig/som S.  
 Paulus siger/ til liuffens Engel. Oc naar hand haaffuer giort  
 skade/da lader hand først mercke sig/at hand er en brøglende  
 Løffue.

Svortledis skulle wi da imodstaa Dieffuelen:

Saa siger S. Petrus. Imodstaar hannem i faste i Troem  
 Lige som hand vilde sige. I skulle vere ædrue/oc vaage/at  
 legemet



legemet kand vere diff mere sticfeligt til det gode/oc hassue  
mindre aarsage til at synde. Men der met lader Dieffuelen sig  
icke end sla oc offuerminde. Det rette Suerd oc de rette Vaaben  
ere/at i ere faste oc stercke i Troen/oc tage fat paa Guds Ord/  
oc beskierme eder der met. Oc in Summa/berede eder paa god  
Rustning / oc Harrenst / huilcke Vaaben oc Vergie S. Paulus  
viser eder i sit Rustkammer Ephe. vj.

Swad skal ieg da giøre/at ieg kand staa Dieffuelen imod?

Naar Dieffuelen frister dig/oc du fatter Guds Ord i hjer-  
tet/oc forlader dig der paa met en fast Tro/oc tradzer oc est  
frimodig der paa/da skal hand icke lenge bliffue. Der som du  
kunde sige met ic frimodigt hierre / See Dieffuel / det hassuer  
min Gud sagd/det er hans Ord/der bygger ieg paa/der staar  
ieg paa/ du giør det oc met mig huorledis du wilt. Paa Guds  
Ord vil ieg leffue oc dg/Da skal du see oc føle/at hand skal  
strax vige bort/oc alle fristelser/wraalmodighed oc besuaring  
skal falde bort. Men dette veed Dieffuelen vel/der saare lader  
hand det icke gierne komme der til/hand imodstaar oc forhim-  
drer/huor som hand kand oc maa. Hand bruger al sin taanst  
oc lystighed der til/at hand kand tage dig Suerdet/Vergie oc  
Vaaben aff haanden. Naar hand fører dig der hen/at hand  
giør dig laed/forsømmelig/wlystig oc fortrøden til Guds Ord at  
høre/oc at giøre gode gierninger/locker dig til offuerflødigbed i  
mad oc øl/ giør legemet wsticfeligt / at du bliffuer tilbøylig  
til skalckhed/ vanart oc wdygd/da hassuer hand allerede vun-  
det/Saa tager hand dig strax den hellig Aands suerd/ huilcke  
er Guds Ord/aff haanden. Lige saa giørde hand ved vor Mo-  
der Zera/hun hassde Guds Ord/oc hassde hun bleffuit der  
ved/da hassde hun aldrig faldet. Men strax Dieffuelen saa/at  
hun hassde icke fatter Ordet fast/oc tullede/da reff hand det  
strax aff hietet/oc førde hende i fald.

Swad er det hand siger. Vider at eders Brøder lide lige  
det samme i Verden?

Hand trøster de Christne der met/at de skulle vere taalmo-  
dige i angst oc bedrøffuelse. Lige som hand vilde sige. Foruns-  
drer eder icke/om i end skulle lide fristelse. Trøster eder der met/

U v

at i ere



### Den III Søndag effter/

at i ere icke de eniste/men at i ere flere/ia alle Christne skulle lide  
saadan modgang/ oc hielpe eder at stride.

Quod ynster S. petrus de Christne?

Hand beslutter saa denne Epistel. Al naadis Gud/som eders  
kallede/til sin euige herlighed/i Christo Jesu/den samme skal  
fuldkommelige berede eder/styrcke bekrefte oc stadfeste eder/  
som lide en liden tid. Den samme vere ære oc mact fra euighed  
til euighed Amen. Dette er en smuct ynste/huilsken der er it be-  
drøffuit Hierte oc en bange samuittighed/gantske/nyttelig/ia  
oesaa velkommen. Thi naar it Menneiste/som siistis aff Dieff-  
uelen/hører/at S. Petrus siger. Wi skulle imod staa Dieff-  
uelen i en sterck tro/da motte hand sige. Ja vel sagd. Huor skal  
i eg tage saadan en sterck tro? Der kommer nu S. Petrus med sin  
ynste smuct til maade/oc siger saa. Kiere bedrøffuede Christne  
som lide fristelse/verer icke bedrøffuede spørger icke/all naadis  
Gud/icke it sticke/men naadens gantske fuldkommenhed/som  
eders kallede/til sin euige herlighed/icke aff eders gierninger  
eller fortieniste/men formedelst Jesum Christum/hand skal  
berede eder fuldkommelige/det er/giøre eder fuldkomme i troen/  
styrcke oc giffue eder krafft/saa/at i skulle bliffue sterckere/vore/  
oc forfremmis i Troen. Hand skal oc grundfeste/det er/  
stadfeste oc bygge eder paa saadan en grunduol/at i skulle  
bliffue bestandige/imod alle Zelfsuedis porte/Dieffuel oc  
Verden/oc bekiende Christum seilige oc obenbare/Oelade oc  
saa lifffuit/før Guds ære/huor som det giørs behoff. Den sam-  
me alle naadis Gud/som saa bereder/styrcker/stadfester/oc  
giør oss krafftige i Troen/vere loff/ære/priss oc mact/i euiga-  
hed/AMEN.

### Den III. Søndag effter Trinitatis/

Euangelium/Luce. x.

**D**er komme allehonde Toldere oc Syn-  
dere til Jesum/at de vilde høre hannem/De Phas-  
riser oc Scrieffkloge knurrede/oc sagde/Denne anams-  
mer Syn-





mer Syndere oc æder met dem. Da taledede hand denne lignelse til dem / oc sagde / Huilcket Menniske er iblant eder / som hassuer hundrede Saar / oc der som hand mister it aff dem / at hand en lader de ni oc halffemtesinds tiussue i

Drcken / oc gaar hen effter dit som bleff borte / indtil hand finder det : De naar hand hassuer fundet det / legger hand det paa sine skuldrer met glæde / De naar hand kommer hjem / kalder hand sine Venner oc Naboer / oc siger til dem. Glæder eder met mig / Thi ieg hassuer fundet mit Saar / som var fortabt. Jeg siger eder / lige skal der ocsaa vere glæde i Himmelen / offuer en Syndere / som giør Penitente / mere end offuer ni oc halffemtesinds tiussue Retferdige / som icke hassue Penitente behoff Eller huilcken Quinde er / som hassuer ti Pendinge / oc mister en aff dem / som icke tender it Luss oc feyer Huset oc søger met flidt / indtil hun finder hannem : De naar hun hassuer fundet hannem / kalder hun sine Venner oc Naboer / oc siger / Glæder eder met mig / Thi ieg hassuer fundet min Pending / der ieg tabte. Lige saa siger ieg oc eder / at der skal vere glæde saar Guds Engle / offuer en Syndere / som giør Penitente.

Quad giffuer dette Euangelium off til Kiende :

Try stycker. Først huorledis Toldere oc Syndere holde sig til Christum / oc here hans ord. Der nest / huorledis Christus anammer Syndere saa venlige. Det tredie / try Parabel / i huilcke



## Den III. Søndag efter/

hvilcke Christus giffuer til Kiende/huorledis hand er til sinde  
imod oss. Oc dette er it offuermaade trøsteligt Euangelium/oc  
it gantste deyligt Billede/i hvilcket vor Herre Jesus Christus  
bescreffuis saa tierlig oc venlig/ at hand opleder oc finder det  
fortabte Saar/oc bær det hiem igen paa sine skuldre. Det skal  
Predickis oc besynderlige holdis de Mennisker faare/som aff  
suare fristelser ere forferdede oc i stor angst/oc hassue en  
mistrøstig Samvittighed/hvilcke Dieffuelen vilde gierne føre  
i fortuiffelse at de aldelis skulde falde i miss haab/Paa det de  
formedelst denne Euangeliske trøst/kunde vederquegis igien/  
komme til rolighed/oc bliffue letfindige.

Huordanne Syndere findis der paa Jorden?

Treslaus Syndere/De første ligge i obenbare groffue  
Synder/oc ere saa forherdede i Synden/at de huereken tencke  
paa Gud eller paa nogen tuct oc erlighed/de forarge aff ret  
moduillighed alle Mennisker/oc tencke icke en gang/at de  
ville giøre Penitente/oc bedre deris leffnet. Met saadanne  
Syndere hassuer Christus intet at giøre. De andre/føre vds  
uortis it smuct skinnende leffnet/men i hiertet ere de wgdelige  
vanartige Skalcke/det onde kalde de got det gode ont/Mørck  
kalde de liuss/oc liussmørck/Løgn kalde de Sandhed/oc sand  
hed løgn. Met disse hassde Propheten oc Apostle meget at skaf  
fe. Christus kalder dem retferdige/icke fordi at de ere retferdige/  
men fordi at de holde sig selff at vere retferdige. De tredie/  
bekiende deris Synder/holde sig til Christum/begjærede naade  
oc bede om deris Synders forladelse. Saadanne Syndere vaar  
re Toldere/Mattheus/Zacheus oc andre flere.

Huad sold vaare publicani?

Publicani vaare Toldere/som hassde for en Sum Pen  
dinge betinget Tolden aff de Romere i land oc Stæder. Oc  
effterdi det beløb sig en stor Sum der de hassde betinget saa  
dan Told faare/da pleyede de at plagge oc riffue at sig/Oc  
beskatte Folket/at de saa kunde søge deris egen fordel der  
hoss/oc hassue stor vinding der aff. Der faare hassde de it ont  
røcte oc naffn hoss Jøderne/at mand kallede dem Publicanos/  
som obenbare Agerkarle/Plaggere oc Røffuere.

Huor faa



Quor faare komme Toldere oc Syndere til Christum?

Jordi at de vilde høre hans Ord/De fornomme oc kiende deris Synder/oc vilde gerne vere fri der fra. Oc effterdi Christus tilbød dem Naade oc barmhiertighed / Syndernis forladelse/oc det euige lif / da komme de til hannem/ oc hørde hans hellige Euangelium/huileket der er naadens oc det euige liffs ord. De ginde til Christum / som de Singe gaa til Lægen / Thi de Singe kunde ingen sted haffue bedre væsen/end hoffs Lægen oc Syndere kunde ingen sted haffue bedre/end hoffs Christum/hand er den eneste der dem kand hielpe.

Quad giør da Phariseerne?

Saa forgifftelige onde ere de/at de icke aleniste hade oc forfølge Christum / men de bære ocsaa affuind ved / at arme Syndere skulde bliffue salige/De kunde icke fordrage/at de holdt sig til Christum/oc hørde hannem/Der faare knurre oc murre de/oc ere ilde til freds der med.

Quad sag er der til?

Hand anammer Syndere (sige de) oc æder met dem/lige som de vilde sige/Selfflige søge tilsammen oc huer holder sig til sine lige/Skulde den mand vere en Prophete? Quo kand det tro? Effterdi hand holder sig til saadanne løffactige Folk/Hand er en fraadzere/en Vindrancfere oc Tolderis ven/Saadanne naffn gaffue de hannem.

Er det oc da ret / at de saa dømme Christum?

Det haffuer vel noget paa sig effter Verdsens løb/at dømme it Menniske aff det Selskab hand holder sig til/som mand siger/Sammen søge selfflige/Oc huer holder sig til sine lige. Thi wi seer faar Byen/at Børn ville gerne vere tilsammen/disligist ocsaa Drancfere/Daablere / Sambtigbere etc. Dog skal mand icke strax giøre en almindelige Regel der aff/ lige som det skulde icke kunde anderledis vere/Thi saadanne Ord sprock feyle oc ere falsk i mange stycker. De ere icke alle singe/som haffuer deris omgengelse met de Singe/thi at alle Læger skulde da ocsaa vere singe/De ere icke heller alle wlerde/som haffue at giøre met de wlerde / thi at alle Schollemestere oc Predicfere skulde da ocsaa vere wlerde. Der faare knurrede oc murrede



### Den III. Søndag effter

murrede disse Phariseer imod Christum / aff ret vanart oc foreredelighed. Thi Christus haffde icke sin omgengelse i Syn-  
deris huss for Mad oc Dricke skyld / men paa det hand vilde  
drage den fra deris syndige leffnet oc føre dem paa sandheds  
vey til det euige liff. Der saare skulde de met rette loffnet  
oc prisat denne Guddommelige gierning / ja efftersult dette  
Exempel / oc gjort lige saa / det haffde veret rettelige vel gjort.  
Nu ere de saa optende i deris forgiffte ondskab / oc brende i  
had oc affuind / at de paa det høyeste laste oc straffe alle Chris-  
sti ord oc gerninger / oc det er dem aldelis intet behageligt / huad  
Christus taler eller gjør.

*Swortledis Fom det ?*

Christi Euangelium kand icke fordrage / at mand for-  
lader sig paa Meniskelige gierninger / oc setter sin liid der til /  
Saa kunde der imod Gynskalcke icke forlade den tillid der de  
haffde til deris egne gierninger oc fortienste. Der begyndis  
da den trette imellem Abel oc Cain / Isaac oc Ismael / Jacob  
oc Esau / Saul oc Dauid. Der knurre da Daglønerne imod Hos-  
bonden / at hand giffuer den Sidste saa meget / som den Første /  
Der bliffuer den eldste Broder fortørnet paa sin Fader / At hand  
tager den fortabte Søn til naade igen.

*Swad gjør da Christus der til / at disse phariseer saa knurre ?*

Hand gjør effter seduane som hand pleyer at gjøre / Thi  
naar Christus saa / at Phariseer oc Scriffekloge knurrede oc  
bleffue fortørnede / da tog hand sig der aarsage aff / at forkyn-  
de Euangelij sandhed / Lige gjør hand oc saa her / oc siger tuen-  
de Parabel / met huilcke hand stopper munden paa dem / oc bin-  
der dem met deris egne gierninger oc Exempel.

*Swilck er det første parabel ?*

Saa siger Christus / Swilcket Meniske er iblant eder / som  
haffuer hundrede Saar / oc der som hand mister ic aff dem / at  
hand ey lader de ni oc Halffemtesinds tiuffue i Orcken / Oc gaar  
bort effter det som bleff borte / indtil hand finder det ? Oc naar  
hand haffuer fundet det / legger hand det paa sine skuldrer  
met glæde / oc naar hand kommer hjem / kalder hand sine Ven-  
ner oc Naboe / oc siger til dem / Glæder eder met mig / thi ieg  
haffuer



haffuer fundet mit faar / som vaar fortabt / Jeg siger eder /  
Saa skal der oc vere glæde i Himmelen / offuer en Syndere som  
gør Penitente / mere end offuer ni oc halffemtesinds tuuffe  
Retferdige / som icke haffue Penitente behoff.

Quilcket er det andet parabel :

Saa siger Christus. Quilcken Quinde er der / som haffuer  
thi Pendinge / Oc der som hun mister en aff dem / at hun icke  
tender it Luuff / oc feyer huset / oc leder slitelige / indtil hun fin-  
der hannem ? Oc naar hun haffuer fundet hannem / kalder hun  
sine Venner oc Naboersker / oc siger / Glæder eder met mig /  
Thi ieg haffuer fundet min Pending / som ieg tabte. Lige saa  
siger ieg eder / at der skal vere glæde faar Guds Engle / offuer en  
Syndere / som gjør Penitente.

Quad vil Christus lære off i disse tuende parabel :

Hand vil giffue til Kiende / huorledis hand er til sinde imod  
off / oc huad got wi skulle formode oc vente off aff hannem /  
Som er / at hand vil vere vor Hyrde / oc wi hans faar / Oc der  
som wi forsee off oc fare vild / da vil hand søge oc lede effter  
off / oc bære off hiem paa sine skuldrer / Hand vil ocsaa som  
en flitig Quinde i huset / rense oc feye vor Samuittigheds huff /  
met fristelsis / genuordigheds oc drøffuellsis kost / oc optende  
sit Guddommelige ordis lycte / oc lede den fortabte Pending op  
igen / oc gjøre saadan en glæde / at de hellige Engle i Himmelen  
skulle glæde sig der offuer.

Ere da wi det fortabte faar ?

Den Prophete Esaias siger / At wi haffue alle faret vild /  
som ic faar. It faar er ic vanniittigt Diur / naar det løber  
bort oc far vild / da kand det icke hielp sig self / Oc der som  
Hynden icke leder det op / oc henter det til bage igen / da døer  
det enten aff hunger / eller forkommer i andre maade. Lige er  
det ocsaa met ic Menniske / Naar ic Menniske kommer i vild-  
farelse / forføris oc beneblis i Synd oc ondskab / Thi der hører  
i sandhed icke ringe vmage til / men stor møye oc arbeyde /  
at føre samme Menniske til bage igen paa den rette vey / oc  
befri hannem fra saadan fare / angist oc nød / Thi det er icke muel-  
ligt / at det kand ske formedelst hans egen mact oc forarbejde-  
se / men



## Den III. Søndag effter/

se/men Christus er den eniste/som met sin naade/hand hielpe oc befrelse hannem.

*Zielper oc Gud da gierne:*

Det kaastede Gud stor møye oc romage at hand førde det fortabte Saar/det er/det Menniskelige Slecte/paa den rette vey igen/effter Adams fald. Hand sende først sine hellige Propheter/Der næst sin enbaarne Søn Jesum Christum/Paa det sidstede hellige Apostle vd offuer den gantste Verden/hvilcket hand gjorde altsammen aff den store lyst hand haffuer til at hielpe.

*Saad velgiertninger beufter Christus Guds Søn off:*

Hand gjør som en god Hyrde/hand leder effter off/hand rober oc løber effter off/hand tender sit Guddommelige Ord islycte/lader Predicke Louen oc Euangelium faar off/hand feyer vor Samuittigheds huff met fristellers kost/indtil hand finder off/Der tager hand off da paa sin hellige Ryg/oc bær off ind i Saarestien/der ligge wi blødelige paa hans skuldrer oc ere vel fri baade fra Vlsue oc Hunde/ ja wi acte det intet om Hundene end gis vredelige at off/oc Vlsuene grine at off/oc lade deris blodige tender til syne/Vor Hyrde skal vel bestemme off/at wi skulle vere fri baade fra Dieffuelen oc Hellsuende/indtil hand fører off til den himmelske Saaresti/der skulle wi til ewig tid glæde off met alle Engle oc himmelske Aander. Salige ere de/som begynde saadan glæde i himmelen/Oc vø dem/som forhindre saadan glæde. Det er en salig ting at it Menniske offner giffuer sit Syndige leffnet/oc retter oc bedrer sig/De hellige Engle glæde sig icke aff denne Verdens store pral/icke aff stor mact oc Rigdom/icke aff kaastelig bygning oc høye Pallats/ icke i Menniskelige optencte Ceremonier/Men der aff glæde de sig/at en Syndere gjør Penitente/omvender sig fra sit syndelige leffnet/Til it Christeligt leffnet oc omgengelse.

*Ligis icke wi ved den fortabte pending:*

Ja viffelige/Wi ere skabte effter Guds billede oc tegne med hans mercke/Men formedelst Adams fald bleffue wi Dieffuelens billede. Dog vaar Gud saa god/at hand stedze optende



optende sit Guddommelige ordis lycte/oc som en flitig Quind  
de i it huss oplitte den fortabte Pending igen. For end Synd  
floden kom/der alting var forderffuet/oc Pendingen var for  
tabt/da opuacte Gud den fromme Patriarek Noe/at hand  
skalde formedelst det Guddommelige Ordis lycte lede den  
fortabte Pending op igen/men hand fant icke mange. Lige  
saa opuacte hand Lorth for end Sodoma oc Gomorra bleffue  
odelagde/Oc Mosen for end Pharao oc de Egypter bleffue  
drucknede i det røde haff. Lige opuacte Gud oc saa Propheten  
for end Israel oc Juda fengzel gick paa. Oc Christus self vd  
sende Apostle oc Disciple for end Jerusalem bleff forstyret/at  
de skalde lede den fortabte Pending op igen. Lige saa gier Gud  
end nu paa denne dag/Her er visselige en gruelig straff faar  
hender/formedelst huilken alle ring skulle Odeleggis oc bliffue  
til inter. Paa det nu Gud kand troeste sine Christne/styrcke oc  
benare dem i troen/da tender hand sit hellige Euangelij klare  
lycte/end en gang/nu i denne sidste tid/oc leder effter det som  
er fortabt. Salige ere de/som lade sig finde/Oc se dem/som  
skule oc forstinge sig.

Kuude wi oc haffue nogen trost aff dette Euangelio?

Ja visselige/Der som wi kunde trycke Christum ind i vort  
hierte/som hand bescriffnis oss i dette Euangelio / da kunde  
wi dristelige blinde Dieffuelen tradz/oc sige. See Dieffuel/dette  
er min trost/Der ieg bygger oc forlader mig paa/At Christus  
er min Hyrde/Oc ieg hans Saar / forferde saa meget du  
vilt/gier dig saa ond / som du nogen tid kant/det skal intet  
komme mig ved/Spør du mig at om ieg er from oc retferdig/  
Da siger ieg/ney/Spør du mig at om ieg er en Synder/  
Da siger ieg / ja / Oc huad om ieg haffde end den gantste  
Verdens synder paa mig? Saa vilde ieg icke end da fortuiff  
le eller falde i misshaab Jeg vilde forlade mig paa min tro  
faste Hyrde Christum oc skinde alle mine synder til hannem/  
Jeg er jo der paa døbt / Oc haffuer Bress oc Segel her i  
Euangelio / At ieg er det fortabte Saar / Oc Christus den  
gode fromme Hyrde/Ja huor saare skalde ieg frycte/ligger ieg  
jo i hans beskyttelse oc bestiermelse/som giffuer mig sin vskyl

p

dighed



## Den 11. Søndag efter Trinitatis

digthed oc retferdighed / at hun skal vere min egen / huilcken der benarer oc bær mig / at ieg icke kand forderffuis / Thi at al den stund ieg bliffuer stadelige hoff denne Artickel / Jeg troer paa Jesum Christum etc. Da hassuer ieg intet at frycte saare / Thi ieg gaar icke da eller staar paa mine egne Føder / men ieg ligger paa Christi hellige Guddommelige ryg / saa / at ieg vel er fry fra Vlsue oc Dieffle / indtil den fromme / Hyrde Christus fører mig til den rette Saaresti.

Forledis skal det da gaa dem / der icke kiende Christus / som nu er sagt

De skulle bliffue i enig forge oc bedrøffuelse / oc opslugtis til enig tid aff Zelfffuedis Vlsue / Wi see naar it Menniske er bedrøffuet / da synis hannem at Soel / Mone oc Stierner formørkis / oc at alle Creature see vredelige paa hannem. Tuert imod / Naar hand er glad / da skimme alle ting oc ere hannem klare / lige er det oc saa met Samuittighedsens forge oc bedrøffuelse / thi at den som hassuer en bedrøffuet oc wrolig Samuittighed / hand kand icke andet tencke / end at Gud staar bag hans ryg met en Kyll / oc vil sla til / oc at huer Engel holder it draget Suerd offuer hannem / oc vil stinge hannem ihjel / saa / at hand huercken kand hassue glæde eller trøst aff Gud eller aff noget Creature / Ja nogle Menniske komme saa langt i forge oc forferdelse / at de icke kunde vel see paa Guds Creature / de kunde huercken see paa Solens skin / eller fordrage at Jule siunge / ja de ere fryctactige oc fly saar deris egen skugge / Oc saadant kommer alesammen der aff / at de icke holde Christum for en naadig barmhertig Gud / men for en Mosen / for en streng Dommere oc Tiran.

Quad skulle wi nu lære aff dette Euangelio

Dette skulle wi lære / At est du en Syndere oc ligger nedsluncken i synd / angist oc bedrøffuelse / est du besuaret i din Samuittighed / oc vilde gierne hassue trøst i dit herte / oc stille din samuittighed til freds / oc hassue rolighed / Da skalt du hassue din tilfluct til den / der kand fuldkomme din begiæring / det er / til Christum Jesum / huilcken Faderen bestickede oc vdsende der til / at hand skulde trøste oss / Huilcken der oc saa locker oc kalder



Kalder off venlige til sig/sigendis/Kommer til mig alle i som  
 arbeyde oc ere besvarede/Jeg vil vederquege eder/Holt dig til  
 den fromme trofaste Hyrde/som sette sin Siel for sine Gaar/  
 Huilcken (som Esaias siger) der icke skal sønderbryde det knus-  
 sede Rør/oc ey vdslycke den ryggede Hør. Fly ind vnder den  
 trofaste Hønis Christi vinge/som vil saa naadelige bestierne  
 dig med sit Ord/hoff hannem skalt du finde alt det som du  
 haffuer behoff til Liff oc Siel Thi effterdi du est i Christi for-  
 uarelse oc vareteet/oc bærts paa hans skuldrer/da bliffuer du  
 en velkommen Gæst i Himmelen. Men vilt du trøste dig nogen  
 anden sted/oc i nogen anden/end i Christo/saa skalt du al-  
 drig bliffue ret hiertelige glad/der som du end kunde tage alle  
 Creature til hielp/oc haffde den gantske Verdens vellyst/Thi  
 der bliffuer dog angist oc bedrøffuelse i din Samvittighed.  
 Men vilt du holde dig til denne fromme trofaste Hyrde  
 Christum / Trøste dig med hans hellige Ord / oc bliffue  
 der hoff indtil enden/da vil hand løffte dig smuct venlige op/  
 icke paa Vogne oc Heste/men paa sin Guddommelige Ryg/  
 Oc bære dig smuct lystelige/wden al fryct oc forferdelse/  
 ind i den Himmelske Gaaresti/det er/ind i det euige Liff/  
 Amen.

Den IIII. Søndag effter Trinit-  
 tatis/Epistel/Roma. viij.

**R**ære Brødre. Jeg holder det saa/at denne tids pin-  
 actelighed/er icke den herlighed verd/som skal obens-  
 bærts i oss. Thi at Creaturens omhyggelige forlen-  
 gelse tøffuer effter Guds Børns obenbarelse/effterdi Crea-  
 turet er vnder forfængelighed/imod sin vilie/ men for hans  
 skyld / som det gaff der vnder i haabet. Thi Creaturet skal  
 oc bliffue fri/aff det forgængelige væsens tteniste/til Guds

P ij

børns



## Den III. Søndag effter Trinitatis

børns herlige Frihed. Thi wi vide/at alle Creatur for-  
lengis met oss/ oc ere end nu stedze i banghed/ Oc icke de  
aleniste/men ocsaa wi self/ som hassue Wandens første  
grøde/ forlengis ocsaa hoss off self effter børnenis vdues-  
lelse/oc ble effter vore legemis forløffning.

Nuad gjør S. paulus i denne Epistel:

Hand hassuer her til lært/huorledis wi formedelst Guds  
barmhertighed / bliffue retferdige/for Christi skyld/saa/at wi  
nu ere Guds Børn/oc Christi Metarffuinge/saa/at wi oc skulle  
regnere met Christo i det ewige Liff. Nu kand saadant icke  
ske/wden saa er/at wi lide met Christo. Der saare formaner S.  
Paulus her/at wi skulle vere taalmodige vnder Kaarffit oc i  
pine oc bedrøffuelse.

Er da en Christen vnderlagd Kaarffit oc pine?

Verden tencker vel/at naar nogen er from/da gaar det  
hannem vel/oc hand hassuer god fred. Men met de Christne  
er det aldelis anderledis. Naar en Christen begynder at bliffue  
from/da gaar det hannem ilde. Der kommer strax Kaarffit/  
pine/fristelse/genuordighed/forfølgelse/etc. Det skulde vere en  
Christen en salig ting/oc der findis dog intet mere wseligt paa  
Jorden/effter den vduortis anseelse. Der saare trøster S. Paulus  
de Christne her/oc siger. De skulle icke bekunnre sig/fordi at  
det gaar dem saa ilde/for Troens oc det Christelige leffnets  
skyld/oc at de skulle icke lade noget Kaarff/ehuor gruseligt det  
er/forferde sig/men fare stedze from/ i taalmodighed/huad hel-  
ler der kommer lycke eller wlycke/død eller Liff/Oc hand gjør her  
besynderlige en veldig formaning til Taalmodighed/ oc det for-  
tre sager skyld.

Zuilden er den første sag:

At wi skulle regnere met Christo i det ewige Liff. Thi saa siger  
S. Paulus strax saare i denne Epistel. Ere wi Børn/da ere wi  
oc saa Arffuinge/ia Guds Arffuinge/oc Christi Metarffuinge/  
der som wi ellers lide met hannem/paa det/ wi ocsaa skulle  
ophøys til herlighed. Som hand vilde sige. Lige som Christus  
offruant al sin pine/oc hans Kaarff forfremmedis han-  
nem til



nem til enig lycksalighed/saa skal ogsaa vort Kaarss oc pine/  
forfremme oss til alt got/glæde oc salighed. Thi Christus kand  
icke luge/der som hand siger. Huor som ieg er/der skal oc min  
Tienere vere. Lader oss eton see der til/ at wi kunde befindis at  
vere hans Tienere/oc følge denne Mestere effter.

*Hvilken er den anden sag?*

At tiden/i hvilken wi lide/er stæket. Thi saa siger S.  
Paulus. Jeg acter saa/at denne tids pine/er icke den herlighed  
verd/som skal obenbaris i oss/lige som hand vilde sige/Denne  
pinactelighed er en rimelig oc forgengelig pinactelighed/ oc  
faar ende. Men den glæde oc herlighed som der kommer effter/  
oc wi vente/er enig. Der faare er der ingen lignelse/naar som  
wi holde det ene imod det andet. Ja intet øye hassuer nogen  
tid seet/intet øre hørt/oc det er icke kommet i noget Menniskis  
hierte/hvad glæde Gud hassuer berid dem hannem elste. Hand  
siger Johan. xvi. Eders bedrøffuelse skal omvendis til glæde/  
Oc der skal ingen tage eders glæde fra eder. Oc S. Jacob siger  
i det. j. Capittel. Wi skulle holde det for idel glæde/naar som  
wi falde i mangfoldige fristelser.

*Kaarss oc pinactelighed gør alligeuel ont?*

Der ligger icke mact paa. Wi skulle icke hassue det bedre/  
end vor tiere Mestere oc Herre Jesus Christus. En Discipel  
er icke mere/ end hans Mestere/ oc en Tienere icke mere end  
hans Herre. Wi skulle bære Kaarssit met Christo/saa fremt wi  
ville vere delactige i hans Rige Alligeuel det nu gjør ont oc  
we/saa vossuer en Christen det dog der paa/effterdi hand ven-  
der sine øyen fra denne Verden/oc seer formedelst Troen til det  
tilkommende/himmelske oc euige gode.

*Hvilken er den tredje sag?*

Creaturens Metlidelse. Thi saa siger S. Paulus. Crea-  
turens omhyggelige forlængelse/ tøffuer effter Guds Børns  
obenbarelse/effterdi Creaturet er lagd vnder forgengelighed/  
imod sin vilie/ men for hans skyld/som det gaff der vnder i  
haabet. Thi Creaturet skal oc bliffue fri/ aff det forgengelige  
væsens tiemiste/til Guds Børns herlige frihed.

P ij

Hvad vil



## Den 111. Søndag effter Trinitatis

Quod vil hand met disse Ord :

Hand vil saa meget sige. Det gaar Guds Børn/lige som alle Creatur. Alle Creatur ere skabte aff Gud/ til hans loff/ ære oc tiensiste/ oc de wgudelige misbruge dem alligenel til Dieffnens oc Syndens tiensiste. Lige som de nu handle ilde met Guds Creatur/ saa handle de oc ilde met Gud selff oc bespotte hans hellige naffn/ oc foracte hans salige ord. Saa giøre de oc imod alle Guds Børn/ oc vende dem al wlycke til. Lige som Creaturene nu haabe oc vente deris endelige forløffning/ saa haabe oc vente oc saa Guds Børn/ deris forløffning/ huilcken der endelige skal ske paa den yderste dag. Oc dette er en vnderlig predickes/ huis lige mand neppelige finder i den gantste Scrifft/ som er/ at Himmel/ Jord/ Maane/ Sule/ Fiske/ Dyr oc andre Creatur sucke/ haabe oc vente Guds Børns forløffning.

Quod er det at Creaturene sucke oc forvente :

Alt de ere wgudelige Mennisker vnderdanige/ tiene oc ere dem tienstactige.

Giff Exempel :

Det aller deyligste Creatur/ den smukke Soel tien minste parten de Fromme. Thi at huor som hun skin offuer en From/ der skin hun vel offuer hundrede tusinde Skalcke/ Guds bespottetere/ Oprøriste/ Tyffne/ Røffnere/ Ager karle oc Mordere/ oc hun nødis til at skin faar dem til deris wgudelige væsen oc leffnet/ det giør hende icke ringe forrig. Hun vilde at saadaanne onde Mennisker/ Horkarle/ Bolere/ Drancere/ Menedere/ oc andre saadanne wgudelige øyemskalcke/ icke skulde faa en gisel aff hendis skin. Men effter Guds skabning oc stic nødis hun til at lide oc omdrage det saa/ indtil den yderste dag/ huilcken hun oc met hiertelig sucke venter oc haabis til.

Sucke oc andre Creatur lige saa :

Alt det Gud haaffuer skabt Mennisken til gode/ Soel/ Maane/ Stierne/ Himmel/ Jord/ Bierge oc Dale/ Vand oc Land/ Sule i lucten/ Fiske i vandet/ Dyr paa Jorden/ det Korn wi æde/ den Vin oc øl wi dricke/ øren/ Køer/ Kalffue/ Stude/ Saar/ Suin/ Gæss/ høns/ oc in Summa alt det mand misbruger/

røber



rober Jobnt oc we / offuer alle wgubelige Mennisker / oc de  
 skulle oc saa klage paa dem paa den yderste dag / Lige som der  
 staar screffuit i Diss hedene Bog i det. v. Capittel. Hand skal  
 giøre sin midtierhed til it harrenst / oc ruste Creaturene til heffn  
 offuer sine Siender.

Quad vil S. paulus met denne prediken :

Hand vil trøste de Christne der met / Lige som hand vilde  
 sige. Verer dog icke saa bedrøffuede / vnder kaarstic oc i  
 eders modgang / huilcken der er gantste ringe imod den tilkom  
 mende enige glæde. Fordi at i ere icke alene de der lide / men al  
 le Creatur lide met eder. Der er ingen Ro / Kalff / Saar / Suin /  
 at de io skrige offuer Guds Siender / naar som de bøle oc bræ  
 ge / thi de ere icke verdige til / at bruge dem / ia icke at de skulde  
 æde en Mundfuld aff Brød / oc dricke en drick el. In Summa  
 alle Creatur ere ilde til Frids oc det giør dem we / ia dem er bæn  
 ge / lige som en Quinde / naar hun pinis met sit Barn. Solen  
 vilde gierne vere duncker oc aldelis mørck. Jorden wfructso  
 melig / bære tidzel oc trone. Zaff oc Vand vilde gierne bortsi  
 gis aldelis oc vderis. It faar vilde heller bære torne end  
 vld. En Ro vilde heller giffue forgiffelse / end melck / at de  
 wgubelige Mennisker skulde icke saa nytte oc gaffn der aff.  
 Men de skulle vere Gud lydige / til tiden kommer.

Skal oc Gud da forløse dem der fra :

Ja visselike. Gud haffuer besluttet / at Verden skal staa sin  
 tid / oc som helie Sprock vdniser / sex tusinde aar / der effter skal  
 hun saa ende. Gud skal i sin tid støde alle Creatur til sammen /  
 oc som S. Petrus siger / forklare oc giøre dem ny igen.

Ere da alle Creatur forderffuede :

Ja / Solen er icke halff saa klar / som hun vaar slabt i begyn  
 delsen / Men paa den dag skal Gud rense / purgere oc forklare  
 hende igen formedelst ild / lige som S. Petrus siger / at hun skal  
 bliffue sin gonge klarere / Disligist Jorden oc alle Elementer.  
 Fordi forlengis dem oc hiertelige effter den dag / paa huilcken  
 de skulle fornyess oc forklaris igien.

Quad er det / at paulus siger / Creaturet er forgenge  
 lighed vnderlagd :

P iiij

Hand



## Den III. Søndag effter Trinitatis

Hand vil saa meget sige. Alle Creatur/himmel oc jord/  
Søel/Maaen/Jld/Vær/Korn/Vin/Guld/Sølf/etc. ere idel  
arme fangne Tienere. De vilde hiertelige gierne tiene Gud/oc  
hans Børn/S. Peder/S. Poul/S. Johannes etc. oc andre  
Guds fryctige Mennsker/Saa nedis de til der imod at tiene  
fortuifflede Misdedere oc forrødere/Judas/Pilatus/Herodes/  
Cayphas oc andre saadanne wundelige Kroppe/som intet an-  
det giøre/end laste/Þende/forfølge/fordriffue/dræbe oc myr-  
de/Guds elskelige Børn/oc giøre sig alligeuel ingen Sammit-  
tighed der paa/Ja de mene/at de giøre Gud en stor tjenste der  
med/Der faare robe alle Creatur / O naar/ naar/kommer den  
dag / Naar skal det en gong ske / at saadant iemmer / plage  
oc elendighed skal faa ende / oc Guds Børns herlighed be-  
gyndis?

Robe da Creaturene saa/oc wi høre det icke?

Wi fornemme vel i nogen maade/Creaturens suck oc skrig/  
Men Gud hører det fuldkommelige. Slar du paa en sten/  
da gissuer hand liud fra sig/sønderbryder du itter/da knager  
det/stinger du it Diur/da skriger det/traader du paa en orm/  
da krumper hand sig/De klage allesammen offuer deris wfuld-  
kommenhed / oc vilde gierne vere fri for den misbrug. Men  
de skulle lide saadan pinactelighed indtil enden / for hans  
skyld/som dem skabte/oc vere saadan vfuldkommenhed vnder-  
lagde.

Gaar det oc da off Mennsker lige saar?

Lige som Creaturene sucke/klage oc robe/oc nedis til at  
lide/saa skulle oc alle Guds børn lide modgang oc vndertryckis/  
for hans skyld/som lagde dem fristelse/kaarssit/pinactelighed  
oc drøffuelse paa/det kunde de icke vndgaa. Den stund wi  
lessue her paa Jorden i dette dødelige legeme/skulle wi bære  
vor ianuner. Der faare døber S. Paul. alle Christne oc kalder  
dem Primitias Spiritus, Aandens første grøde/i huiusken Guds  
Ord begynder at arbeyde/oc at vndertrycke Synden/der bliff-  
ner det ved / høygre kunde wi icke komme / Aandens gancste  
fuldkommenhed gissuis ingen paa Jorden. It Menniske for-  
mindster vel Synden med Guds hielp/men aldels fuldkom-  
men bliff-



men bliffuer hand her icke i denne Verden. Det kand vel ſte/  
naar wi bliffue ſtaalte/gerige/hadſte/etc. Oc vilde gierne vere  
fri fraſaadan Synd/oc klage det ſaar vor tiere Gader/met vor  
Alands hiertelige ſuck/at Gud kommer oc ſtyrcker vor aand/  
at wi bliffue i morgen mindre Zofferdige/gerige/hadſte etc.  
end wi vaare den dag til forn/bort effter en vge end mindre/  
offuer end Maanit end mindre/offuer it aar end mindre/Saa  
longt kanden Chriſten komme der met/oc icke h ygge eller len-  
ger. Dette kalder nu S. Paulus alle vegne at vore oc for frem-  
mis i Troen/oc at fare frem i Chriſti kundſkab.

Zaffue wi oc troſt/at ſaadan pinactelighed ſkal ſaa ende?

Ja/wi ſee almindelige/at hvor ſom der i Scriſtten talis  
om Kaarſſ oc modgang/der ſtaar ſtrar troſt hoff. Saa ſiger  
S. Paulus Acto. iij. Formedelſt meggen bedr ffuelfe ſulle wi  
indgaa i Himmerigis Rige. Der ſtaar forſt bedr ffuelfe/der neſt  
Himmerige. Saa ſiger oc Chriſtus Luce i det ſidſte Capir.  
Skulde icke Chriſtus ſaa lide/oc indgaa i ſin herlighed? Der  
ſtaar oc forſt pine/der neſt herlighed. Lige ſaa ſiger oc Paulus  
ſaare i denne Epitel. Lide wi met hannem/da ſulle wi oc reg-  
nere met hannem.

Zuorledis ſkal ieg da ſticke mig vnder Kaarſſit oc modgang?

Hole ſtulle vnder Kaarſſit. Der Guds leer oc dey/lad Gud  
elte oc arbeyde dig/lad hannem h ffle oc ſincke/ſauſſue oc vd-  
hugge dig. Det ſom ſkeer nu met dig/det ſkeer dig til gode/du  
ſkalt nu formedelſt Chriſtum f dis ny i Kaarſſit oc modgang.  
Zaff ekon taalmodighed/haabe oc vente/du haſſuer nu det  
rette tegn/at tu eſt Guds barn/fride dig oc ver glad/at du eſt  
kommen til denne Spegel/oc lad Kaarſſit io icke forferde dig.  
Thi Kaarſſit oc modgang er den Guddommelige vduelſis  
enifte Pr ffueſten. Zuor ſom kand met Chriſto ſtaa hoff Kaar-  
ſſit/oc i pine oc plage beſale ſin Aand i den Himmelliſke Gaders  
hender/hand ſkal oc vel bliffue tryg oc fri fra Zelfſuede/oc  
icke ſaare ilde/Ja Gud ſkal anamme hannem til

ſig formedelſt ſine hellige Engle/ind i  
den euige huile/oc det euige

Ziff/Amen.

p v

Den



Den IIII. Søndag effter/  
 Den IIII. Søndag effter Trinita-  
 tis/ Euangelium/ Luce. xj.



**I** Erer barmhertig-  
 ge/ lige som eders Fa-  
 der oc er barmhertig. Døms  
 mer icke / Saa skulde i icke  
 dømmis. Fordømmer icke /  
 Saa skulde i oc icke fordøms  
 mis. Forlader saa skal eder  
 forladis. Giffuer/ saa skal

eder giffuis. En fuld/ knuget/ skuddet oc offuerflødig  
 Maade skal mand giffue i eders skød. Thi lige met den  
 samme maade/der i maale met/ skal mand maale eder igen.

De hand sagde dem en Lignelse. Kand oc en Blind  
 Vise en Blind veyen: Salde de icke baade sammen i Grassa-  
 nen: Discipelen er icke offuer sin Mestere/ naar Discipe-  
 len er som hans Mestere/ da er hand fuldkommen. De  
 huad seer du en Skeff i din Broders Øye/ oc Bieleken i  
 dit eget Øye bliffuer du icke var: Eller huorledis kanti du  
 sige til din Broder/ Holt stille Broder/ Jeg vil drage Skeff-  
 uen aff dit Øye/ oc du seer icke selff Bieleken i dit øye: Du  
 Øyenskalet/ drage først Bieleken aff dit eget øye/ oc see saa  
 til/ at du kand drage Skeffuen aff din Broders Øye.

*Hand holder dette Euangelium off saare:*

Thu stycker. Først/ huorledis Gud beußer sig imod oss/  
 som en barmhertig Fader/ der lader sin Soel gaa op offuer  
 Onde oc Gode/ oc lader regne offuer de Retferdige oc Wretfer-  
 dige. Der nest/ huorledis wi der imod skulde/ effter dette Exem-  
 pel beuße



pel beuise off imod vor Veste / Som er/at wi skulle offue off  
i Kierligheds oc barmhiertigheds gerninger / elste vore Gien-  
der / giøre dem til gode som off hade / Bede for dem der ere off  
fortredelige / icke sla igen / icke dømme / icke fordømme / gier-  
ne forlade / gierne giffue / gierne laane oc borge andre / giffue  
gode raad / oc hielpei huad maade wi kunde / Oc som Christus  
sagde in Summa / Huad i ville at Mennisten skulle giøre eder /  
det giøre i oc saa dem.

Huad skal opuecke off til saadanne gerninger ?

Christus setter off sin himmelske Fader til et Exempel / oc  
siger / Verer barmhiertige lige som eders Fader er barmhiertig /  
huilken der lader sin Soel gaa op offuer gode oc onde etc.  
Lige som hand vilde sige / Seer / huad velgierninger min Fader  
beuise Verden / formedelst Soel oc Regn / Thi at haaffde  
icke Soel oc Regn veret / Da haaffde Verden lenge siden ve-  
ret øde.

Hui saa ?

Vaare icke Soelstin da bleffue alle ting forderffuede aff  
fraast. Oc vaare det altid Solstin oc icke Regn iblant met / da  
viskede alting oc tiurdis hen / at der skulle huercken vore so-  
der til Queg eller Korn til Mennisten / Thi Gud giffuer off  
hede oc tørre formedelst Solen / oc formedelst Regn / kold  
oc fuct. Solen giffuer lifff oc rørelse / Regn giffuer safft / oc  
triffuelse. Saa beuare Gud formedelst Soel oc Regn / alt det  
som vorer paa Jorden / Træ / Vrter / Korn / Vin / Græss / Hø / oc  
alt som baade Mennister / Queg / oc alle Creatur paa Jorden /  
haaffue behoff til deris legemlige ophold.

Huad vil Christus met disse Ord / Huilken der lader  
Solen rinde op offuer Onde  
oc Gode ?

Hand vil saa meget sige / Kiere Børn / vide i icke / huor from  
en Gud min Fader er ? Da spørger Soel oc Regn at / der skulle  
i see / Huor mange velgierninger / Hand beuise alle Men-  
nister / icke aleniste de Gode / Men oc saa de Onde / som vide  
hannem ingen tack der faare / Ja de hannem til løen Be-  
spotte / forhaane / oc paa det høyste forfølge oc fordømme  
hans Hellige Naamn / at de vel haaffde fortient / at hand  
aldrig



Den III. Søndag effter/

aldrig skulle giffue dem noget Øyeblik/ enten Soel eller Lufft/  
Men euigt Mørck/ Baade i denne Verden oc i den tilkommen-  
de/ Oc at hand icke skulde giffue dem nogen naturlig Regen/  
Men lade idel Snøffl oc Ild/ Sten oc Hagel sla ned paa dem/  
oc hand er alligenel saa naadig/ taalmodig oc barmhertig en  
Gud/ at hand seer igennem fingre/ oc lader dem prale oc brama  
me met hans gods/ lige som de selff ville/ effter al deris fortre-  
delighed/ men vxa dem/ der som de icke rette oc bedre sig/ der vil  
komme andet effter. Dette er en aluorlig oc streng Predickē.  
Ja visselige er det en streng predickē/ huilckē den deylige  
Soel oc Regn minder oss daglige paa/ ja huert blomster paa  
marken/ oc huert Løff i skouen/ Der er ingen fruct saa liden  
paa Jorden/ at hun jo minder oss paa denne predickē/ Lige  
som de vilde sig/ Kiere Menniske til huem bare wi vor deylige  
fruct? Visselige til de argiste Skalcke paa Jorden/ Jøder/ Tør-  
ckere/ Hedninge/ falske Christne/ de fromme saa mindst gaffn  
der aff/ oc saa de end noget/ saa misfunder dog Verden dem det  
lige som wi nu skulle vere taalmodige oc nødis til at fordrage  
saadan skendelig misbrug/ oc de Mgudeligis wret/ indtil Gud  
paa det sidste forløser oss der fra/ Saa skulle oc saa i gjøre. Ve-  
rer barmhiertige/ dømmet icke/ fordømmer icke/ heffner eder  
icke/ befaler Gud sagen/ oc setter alting i hans Haand.

Saad vil Christus met disse Ord/ Dømmer icke Jøder/  
dømmer icke/

Met disse ord lærer Christus icke noget nyt/ men hand  
vblegger det gamle Bud/ Du skal elste din Næste lige som dig  
selff. Huert Menniske vilde gerne at hans Synder skulde stop-  
pis ned oc skuldis/ naar hand synder eller falder aff skæbelig-  
het. Begjærer du det nu aff en anden/ siger Christus/ da gjør  
det oc saa imod din Næste/ Døm icke/ fordøm icke.

Skulle wi da see igennem fingre met al Synd oc Last/ tte stille/  
oc icke straffe eller dømme?

En Christen skal icke dømme paa sin egen Personis vegne/  
men de der ere i befalning/ som Øffrigbed/ Regentere/ Førster/  
Raad/ Dømmere/ huer Husbonde i sit Hus/ Scholemeistere/  
Predickere etc. skulle straffe/ dømme oc fordømme/ icke paa  
deris



deris Personis vegne / men paa deris Embedis vegne / Rom.  
xij. Det vilde stikke sig ilde / der som en Underdan skulde sige  
til øffrigheden / it Barn til Faderen / en Discipel til Scholeme-  
steren / en Tyff til Bøddelen / Der barmhiertig / Dem icke / fordøm  
icke etc. Thi at skulde øffrigheden / Regentere / Dommere / huer  
Husbonde i sit hus / bruge idel barmhiertighed / da skulde Ver-  
den bliffue saa fuld aff Skalkke i en Maanet / at der skulde ma-  
gen kunde leffue tryggelige oc vden faare. Skulde oc en pres-  
dicke tie stille til al falsk lerdom / Løgn / vildfarelse / last oc  
vdyd / da skulle mand inden it Aar icke finde mange Christne /  
Christus siger Johan. xij. Det ord ieg talede / dømmer dem /  
Mand skal i saa maade vel gige forskiel imellem Personer oc  
Embede / En privat oc enstig enuerendis Person som icke er i be-  
faling / skal icke dømme eller fordømme / men dem som ere i befal-  
ning er det tilladet / at dømme / straffe oc fordømme. At Chris-  
tus nu siger / Dømmer icke / fordømmer icke / der meen hand  
Øretudere / Belackere / Vagvaaskere oc Skendegester met / som  
vden befaling / aff forred / had oc moduillighed dømme an-  
dre / oc sige / Jeg vilde at denne eller den kunde falde / At hand  
stode aldrig op igen / at der vaare stunget it Sverd igennem  
hannem / at hand haffde denne eller den Sørge. Huad er det  
andet / end at falde tuert ind baade i Guds oc i øffrigheds  
Dom / oc at Synde der til met baade inod den naturlige oc  
inod Guds Lou / oc fordømme sig selff / Thi at er den en Man-  
drabere / der hader sin Broder / som Johannes siger / huor meget  
mere er da den en Mandrabere / der dømmer oc fordømmer sin  
Broder / Naar det er hannem icke befalet paa hans Embedis  
vegne.

Huem liguet Christus dem ved / der dømme oc fordøm-  
me andre?

Hand kalder dem først blinde ledsagere / som de der baade  
forsere sig selff oc andre / Men ikke formedelst den dom de giffue  
effter deris gode tycke / oc siger / Hand oc en Blind vise den an-  
den Blinde veyen / at de falde icke baade i Graffuen? Der nest /  
kalder hand dem Bielskedragere oc Skieffuedommere / som de  
der see en Skieff i deris Nestis øye / oc bliffue icke en Bielske  
var i



### Den III Søndag efter/

var i deris eget øye/oc siger/Quad seer du en Skieff i din Bro-  
ders øye/oc Biecken i dit eget øye/blissuer du icke var? Eller  
huorledis kant du sige til din Broder/Holt stille Broder/Jeg  
vil drage Skieffuen aff dit øye/oc du seer icke selff Biecken i  
dit eget øye/Du øyenskalck/ drag først Biecken aff dit eget  
øye/oc see saa til/at du kant drage Skieffuen aff din Bro-  
ders øye.

Quad er Skieffuen?

Intet andet/end din Nestis ringe brøst oc feil/At hand er  
falden/ aff strøbelighed.

Quad er Biecken?

Menniskens eget gode tycke oc velbehagelighed/huileket  
der forblinder hannem saa aldelis/at hand ekon seer til andre  
Menniskers brøst oc breck/oc huercken kant see eller kiende sin  
egen synd oc last/som er meget større.

Giff Exempel:

Phariseerne demde Christum fordi at hand helbrede de  
Singe om Sabbathen/Oc Disciplene fordi at de fastede icke saa  
offte/oc rode deris Zender/som de gjorde/Men de saae icke  
Vantroens oc deris Ugudelige Lessnets Biecke i deris egne  
øyen/at de stode imod den Guddommelige sandhed. Oc paa  
denne dag fordømme Papister Presters Ecteskab/som er Guds  
sticck/oc see icke aff stor forblindelse oc forherdelse/At de selff  
ligge i hoer/stiglessnet oc i it ret skendeligt lessnet/imod  
Guds befallning oc sticck/De straffe oc saa Regelbundne  
Mend som gaa aff Kloster/oc kalde dem forløbne Munc-  
ke/ fordi at de bryde deris falske løse løffte der de haffue gi-  
ort Menniken/oc løbe fra Dieffuelen til Christum/oc de see  
icke for deris vannittigheds store Biecke de haffue i deris egne  
øyen/at de den stund gjøre det rette løffte til intet/der de gi-  
orde Gud Fader/Søn/Oc den hellig Aand/i Daaben/bryde  
Guds sticck/ Undertrycke Euangelium/ forfølge sandhed/  
Oc løbe fra Christo til Dieffuelen/som de rette Apostate oc  
forløbne Christne. Saa vil nu Christus saa meget sige/Døm-  
me oc fordømme er en ond skendelig last/Oc en ret Dieffuels  
hoffmodighed/huilecken Menniken vdrætter icke andet met/  
end at



end at de føre Guds Dom offuer sig selff. Der faare skal du/  
om du wilt dømmie oc fordømme andre Mennsker / først  
tage dig selff om Næsen / oc stinge Haanden i din egen  
Barm / oc see den Skalck der sider i din egen hud / Oc gjør  
dig saa først selff from / Tænk til bage / Oc læss det Re-  
gister om dit eget leffnet / Da skal du wden twissl finde  
saadan en Legende / At hun skal icke behage dig vel / Oc  
du skalde icke gierne ville / At det alt sammen skalde bliffue  
obenbare / Tu vel / Da gjør du lige saa imod andre / Saa bliff-  
uer du met fred.

Swad er det at Christus siger / Forlader / Saa skal eder  
oc saa forladis igen ?

Hand vil at wi skulle forlade vor Næste / alt det hand haff-  
uer giort off imod / met ord oc gerninger.

Swor faare setter hand der til / Saa skal eder forladis ?

Hand vil der met wise off bort til Fader vor / der som wi  
bede / Forlad off vor skyld / som wi forlade vore Skyldener / lige  
som hand vilde sige / Ville i forlade / da skal eder forladis igen.

Ja siger du / Jeg kand icke saa forlade / min Næste haffuer syn-  
det offuermaade swarlige imod mig ?

Swor swart kand det vere / der det ene Menniske haffuer  
syndet imod det andet ? Christus ligner det ved hundrede Pen-  
dinge Matth. xviij. Der det ene Menniske kand haffue Syn-  
det imod det andet / Men den skyld som Mennisken er Gud  
skyldig / ligner hand ved thi tusinde Pund / det er en anden oc  
meget større Sum / Vilt icke du nu forlade din Næste det mind-  
ste / da skal Gud icke heller forlade dig det største.

Swad er det / at hand siger / Giffuer / da skal eder giffuis / En fuld /  
Anuget / Studdet / oc offuerflødig maade / skal  
mand giffue i eders stød ?

Hand giffuer til Kiende met det Ord / Maade / at hand  
icke taler her om en ringe giffuelse / men om den som steer i Kiøb  
oc sal / Oc hand vil at huer skal selie sin vare saa dyrt / som hand  
vilde Kiøbe den igen aff andre / oc at huer skal giffue it fuld  
got maal eller Allen / om det er Klede / En Anuget oc studdet  
maade / om det er Korn / En offuerflødig maade / om det er Bl  
eller



Den III. Søndag efter/

eller Vin/ Thi at huo som her handler anderledis end ret/ hand  
handler imod Guds bud. Du skalt icke stiele/ Oc Gud befaler i  
Louen Levi. xix. Oc siger/ I skulle icke handle wretferdelige i  
Dom/ met Alen/ met Vect/ met Maade. Ret Vect/ ret Pund/  
ret Skeppe/ ret Kande skal vere hoffseder/ Oc Dent. xxv. Du  
skalt icke haffue tho slans Vecter i din seck/ en stor oc en liden/  
oc du skalt icke haffue tho Stepper i dit Hussen stor oc en liden.  
Her skulle Krenniere oc Kiebmen see vel til/ som ekon søge  
deris egen fordel/ oc andre folckis skade/ Hvilcke Gud skal  
handle lige saa met igen som dette Euangelium siger/ Lige  
met den samme maade/ der i maale met/ skal mand maale eder  
igen/ Det gaar oc almindelige saa/ at saadant wretafflet gods  
som er adspurt met aager oc Tyffneri/ gaar lige som det komer/  
oc det som mand med Synden faar/ det met forrig gaar oc  
kommer ingen mand til gaffn/ Gud blaff det bort/ at det for  
suinder lige som en røg/ oc ingen veed huort det kommer hen/  
Lige som Propheten Haggens oc saa siger/ De Rige oc Gerige  
skulle legge deris Pendinge i en reffuen oc brøden pung/ de skul  
le stedze samle/ oc haffue dog intet/ Oc aff det Date & dabitur  
vobis, skal bliffue/ Rapite & rapietur vobis.

Huad vil Christus da met disse Ord/ Kaud oc en Blind vise en  
Blind veyen/ at de falde icke baade  
sammen i Graffuen?

Hand vil met disse Ord forferde Almuen som hørde hans  
Predicken/ at de skulle vocte sig fra de Lærere som legge Guds  
Lou falskelige vd/ lige som hand vilde sige/ Jeg haffuer saa  
forklaret eder Louen/ at i kunde icke vel fare vild/ Men ville i  
høre Scriffetkloge oc Phariseer/ som legge Louen anderledis  
vd/ oc følge dem/ da falde i Blinde hoffsuet Kaldis i graffuen  
met de Blinde Ledsagere/ Thi huad Kaud dog en Discipel lære  
aff en wlerd vanmittig Scholemestere? Hand bliffuer lige som  
hans Mestere.

Huad vil Christus da met disse Ord? Huad seer du en Sæff i  
din Broders øye/ oc bliffuer icke Bielden  
var i dit eget øye?

Hand straffer her alle dem/ som wbesindelige oc fortredes  
lige dømme oc fordømme andre folck/ oc icke ville kiende deris  
egen



egen brøst oc skrøbelighed / de see en Skeff i en andens Øye / oc fornemme icke en stor Bielecke i deris eget Øye. Oc denne last oc brøst er saa almindelig paa Jorden / at der er icke noget Selskab saa lidet / ja icke end aff try eller fire Mennisker / at denne vanart oc wdyd er jo iblant dem / at dømme oc fordømme / fortale oc bagvaske andre. Oc lige som en stegt Gaaff / en god Kapane eller hare rissnis oc slidis sønder i it Gestebed aff Gesterne oc fortæris / saa / at der bliffue eton Benene igen / Saa bagedis oc saa Mennisken i gilde oc gestebud aff saadanne Skeffdommere oc Bieleckedragere / at de icke gjøre dem lidet skade paa deris ære / oc vdslycke deris gode røcte. Disse giffue selff til Kiende / at de ere onde-vanartige / forrodneede wafructsomnelige Træ / som icke bære andet / end idel forderffuet Ormestungen fruct / Tidzel oc Tørn / synd oc ondskab / forargelse oc wdyd / oc høre fordi til Hellsfuedis ild. Men den gode salige fruct / som kommer aff gode fructsomnelige Træ / oc aff fromme Gudfryctige Christne / den kommer huer mand til gode / nytte oc gaffu / hun hører til de Himmelske Laer / Det er / til det enige Liff / Amen.

Den V. Søndag effter Trinitatis / Epistel / 1. Petri. iij.

**H**ere Brødre / Verer allesammen ved icke sind / mettidige / brøderlige / barmhertige / venlige. Betaler icke ont met ont / eller skendzord met skendzord / Men velsigner der imod / oc vider / at i ere fallede der til / at i skulle arffue velsignelse. Thi at huo som vil leffue oc see gode dage / hand skal stille sin Tunge / at hun taler intet ont / oc sine læbe / at de icke besuige / hand skal vende sig fra ont / oc gjøre got / hand skal søge fred / oc efftersølge hannem. Thi at Herrens øyen see til de reitferdige / oc hans ørin  
D
til deris



Den V. Søndag efter Trinitatis

til deris Bøn. Men HERRENS ansiet seer til dem/som  
glore ont.

De huo er den/som eder kand skade/der som i effter/  
følge det gode? De der som i oc lide for retferdigheds skyld/  
saa iret dog salige. De frycter icke for deris trusel/ oc  
forferdis icke/ men hellig glører den HERR E Gud i  
eders hjerter.

Quad lærer S. petrus i denne Epistel?

Effterdi S. Peder haaffde lagd Christum til en grundsten/  
oc gjort alle Christne til Prester/vnderuiser hand alle statter/  
Vnderdanne/Suene/Mend/Quinder/Vnge/Gamble huorle-  
dis de skulle holde sig. Der offuer giffuer hand oc nogle bud i al-  
mindelighed/som ere vore seder/omgengelse oc leffnet anrøren-  
dis. Oc hand setter her besynderlige tre formanelser/ Først/  
huorledis wi skulle holde off imod vor Næste/som er/vere met-  
lidige/broderlige etc. Der nest/huorledis wi skulle holde off  
imod vore Fiender oc Forsølgere i taalmodighed. Det tres-  
die/huorledis wi skulle holde off imod Gud met vort hiertis  
helliggiørelse.

Saalken er den første formanelse?

Kiere Brødre/siger S. Petrus Verer allesammen lige ved  
it sind/metlidige/barmhertige/venlige.

Quad er at vere lige ved it sind?

Vere lige ved it sind/er saadan en dyd/at hnn forener Men-  
nisken/saa/ at deris hierte oc sind komme offuer it/ oc de haaffue  
lige sind/icke i de ting/som ere til vanære oc syndelige/men i de  
ting/som ere Guds ære/Guds Ord ocl Taffn den menige Mands  
nytte/oc vor Siels salighed anrørendis.

Quo kand fore saa mange hoffsit til it sind?

Det er icke vel noget fiødeligt Menniske mueligt / men  
hoss de Christne er det mueligt.

Quad er Metlidelse?

Metlidelse er saadan en dygd/ at den ene tager sig den anden  
til/den



ell/den ene sørger for den anden/ oc lader sin Vests angist/  
 trang oc nød/iammer oc elendighed/gaa sig saa faare til hie-  
 te/som det rorde hannem selff paa/ lige som S. Paulus oc for-  
 maner Gala. vj. Den ene bære den andens byrde/ saa fuldkoms-  
 me i Christi Lou. Der imod giøre Aftorgi/ vanartige Heydenske  
 Mennsker/ som taare sig/ naar det gaar deris Vesteilde. Nu  
 gaar det ret til/ der kommer Gud ret til tide/ Det er hans for-  
 tiente Løn/ Det er alt for lidet/ O Hærr straffe flux/etc. De  
 ere Mandrabere faar Gud.

Quad er Broderlig?

Broderlig er/ naar ic Menniske elsker den anden/ icke ales-  
 niste som en Ven/ men ocsaa lige som en Broder/ saa/ at det er  
 icke en falsk/ optenct/ farffuit Kierlighed/ met en retsindig bro-  
 derlig Kierlighed/ som flyder aff hiertet/ oc icke ale niste staar i Ord  
 oc icke vdvortis skien. Til denne Broderlige Kierlighed formaner  
 Christus Joh. xij.

Quad er at vere barmhertig?

At vere barmhertig/ er/ naar den ene er til sinde imod den  
 anden/ lige som foreldre ere imod deris børn/ oc Slectinge imod  
 huer andre/ huilcke/ naar som de see eller høre/ at deris Børn  
 eller Siender lide nød/ da rører hiertet sig i liffuit paa dem/ ia  
 Rigd oc blod/ marrig oc been. Saadan en oprørelse aff hiertens  
 grund skulde oc vere iblant de Christne/ at den ene skulde icke  
 forlade den anden/ der som hand oc end skulde tilsette eller lade  
 sit liff der offuer/ lige som Christus gjorde for oss/ oc lærer  
 j. Johan. iij.

Quad er at vere venlig?

Vere venlig/ candidus/ from/ retsindig/ opryttig/ er saadan  
 en dyd/ at ic Menniske er sig selff mectig/ oc kand indholde/  
 raade oc stille sit sind/ lader sig icke fortørne/ er forsyunlig/ for-  
 standig oc klaag/ vdelegger til det beste oc holder huer mand til  
 gode/ ale huad hand seer eller hører/ er medlidig/ factmodig/  
 behielpelig met trøst oc raad/ at huer mand vil gierne haffue  
 omgiengelse met hannem.

Dette er i sandhed herlige smukke dyder?

Ja visselige/ Disse fem dyder skulde met rette brugis almin-  
 delige

Q ij

delige 1



## Den V. Eøndag effter Trinitatis

delige i Christendommen. Offrighed oc Vnderdanne / Predicere oc Tilhørere / Scolemeſtere oc Diſciple / Foreldre oc Børn / Hoſfbonder oc Tjende / ſkulde beſynderlige vere lige til ſinde vdi Euangelij lerdom oc haſſue it hierte / effterdi wi haſſue en Herre / en Tro / oc en Daab. Men denne enſindighed / haſſuer Dieffuelē aldelis forſtyrret med mangfoldige Secter oc aarden / Strict oc Kloſter. Der vilde ſtedze den ene vere bedre end den anden / icke i Troen / Kierlighed oc taalmodighed / men alenſte i vduortis gierninger / ſteder / tid / mad / klæder oc andre ſaadanne Ceremonier. Huer vdualde ſig en Helgen / at effterfølge / icke ſom ſamme Helgen haſſde haſſt ſin tro til Gud / forladet ſig paa oc elſte hannem aff hiertet / men ſom ſamme Helgen haſſde brugt mad / klæder oc giffuet ſig i vduortis gierninger. Oc det bleff paa det ſidſte til it ret Aberi. Saa mange Menneſker ſom der vaare / ſaa megen atſkillighed oc beſynderlig ſtick haſſde oc huer ſerdelis til at leſſue effter. Dette kaldis icke at vere ved it ſind.

Hvorledis kunde wi alle giøre enehonde gerninger ?

Huer haſſuer i ſin ſtat oc vdi ſit kald / ſin egen gierning / huiſcken hand ſkal ſitelige oc alnorlige tage vare paa / oc wi ſkulle alli genel arbeyde paa at Troen kand vere i off. Hvor ſom Troen nu er / der er oc ret Kierlighed. Hvor Kierlighed er / der er mand oc ved it ſind / der følger da de andre dyder ſmuct effter huer andre / oc det gaar allenegne / venlige oc brøderlige til.

Hvilken er den anden formaning ?

Betaler icke ont met ont / eller ſkendzord met ſkendzord / men velſigner der imod oc vider / at i ere der til kallede / at i ſkulle arffue velſignelſe.

Hvad vil S. petrus med diſſe Ord ?

Hand formaner til try ting.

Hvor til formaner hand forſt ?

Hand ſiger ſaa / Hvo ſom leſſue / oc ſee gode dage / hand ſkal ſtille ſin Tunge / at hun taler intet ont / oc ſine læber / at de icke beſutge. Lige ſom hand vilde ſige. Hvo ſom vil haſſue lyſt oc glæde / fred oc rolighed / hand ſkal holde ſin mund / oc ſtille ſin Tunge / icke alenſte hoſſ ſine Venner / men oc ſaa hoſſ ſine Wuenner / icke bande / icke ſkende / icke laſt / icke haſſne ſig ſelff /



sig selff/ icke betale ont met ont/ icke giffue ord for ord/ bander  
for bander/ skendzord for skendzord/ men meget mere velsigne/  
oc tale det som er got/ erligt/ venligt/ nytteligt/ oc laader vel.  
Seer vel til/ at i ingen besvinger/ ingen giøre skader/ ingen betas-  
ler. Der ere mange Mennsker som giffue gode Ord i vore øyen/  
haffue hunning i Munden/ oc galde i hiertet/ oc stinger som en  
Snog/ de biude en god morgen met munden/ oc yuster met  
hiertet/ at hand skulde vere der/ som alle Vand komme tilsam-  
men/ oppe hof Maanen/ eller saa dybt i Jorden som hand er  
høyg til/ Det er fruct aff it forderssmit træ/ Ja Menniske som ere  
icke verdige til Guds velsignelse/ ia det skal gaa dem som den  
cix. Psalme siger. De ville icke haffue velsignelse/ saa skal hun  
oc bliffue langt fra dem. Du skalt bede met Dauid i den cxlj.  
Psalme. *Herre vocte min mund/ oc beuare mine læber.*

*Sulcken er den anden formanelse:*

*Hand skal vende sig/ siger S. Peder/ fra ont/ oc giøre got.*

*Saad vil S. Peder met disse Ord:*

*Hand bescriffuer her Penitenge/ Thi huad er det andet/  
at giøre Penitenge/ end affdøde Synden/ oc leffue i retferdig-  
hed/ sty oc fly det onde/ oc efftersølge det gode? Lige som hand  
vilde sige/ Lad aff det onde/ haffuer du bander/ da bande icke  
mere/ haffuer du skendet/ da skende icke mere/ haffuer du betas-  
lic ont met ont/ da giør det icke mere/ Lad det gaa/ som det  
gaar/ tag dig det intet til/ lad gaa ind at det ene øre/ oc vd igen  
at det andet/ ver stille/ haffue taalmodighed oc omdrag. Sæt  
sagen ind til din *Herre* i Himmelen/ hand vil heffue/ lad det  
onde icke offueruinde dig/ eller tage dig til fange. Men giør  
det som got er. Lad hofferdighed/ gerighed/ vstyshed/ had  
oc affuind/ oc andre suare Synder faare bort/ kast fra dig mørck-  
hedsens gierninger/ legemens fruct/ oc fatte Louens gierninger/  
oc Aandens fruct/ Ver ydmyg/ mild/ goduillig/ mistundelig/  
giff den hungreue mad/ den trøstige dricke/ besøg den Singe/  
arbeyde trolige/ handle redelige met huer mand. Oc in Sum-  
ma/ huad du vilt at andre skulle giøre dig/ det giør oc du  
dem.*

*Sulcken er den tredie formanelse:*

*Q uij*

*Hand*



## Den V. Søndag effter Trinitatis

Hand skal søge fred/oc efftersølge hannem.

*Quod vil S. petrus met disse Ord?*

Hand vil saa meget sige/Naar som du bliffuer from/oc vild leffue gudelige/da gior du dig Verden/Dieffuelen/Tiraner/oc alle onde Mennister til Giender oc Wuenner/de lene dig ilde/oc saa for dine beste velgierninger/de gior dig megen trette/fortredelighed/møye oc arbeyde. Men acte du det intet/lad dem bande/stende/laste/formaledide. Verden gior icke det hun skalde gior/man det hun pleyer at gior/Søg du fred/først den induortis fred/formedelst Troen/forsee dig alt got til Gud/oc lad dit herte/aand oc Sammittighed huile i hannem. Der effter søg oc saa den vduortis fred/at du kant hassue en god forligelse oc leffue kierlige met Venner oc naboer Paa det sidste skalte du oc saa søge fred hoss dine wuenner/Ja hoss alle Mennister/saa meget som dig er mueligt. Giff ingen aarsage til kiff oc trette/tuedract oc wenighed/besnyderlige for dette timelige oc forgengelige gods skyld/lad det heller altsammen fare sin vey/end du skalde trette oc kiffue for disse forgengelige ting/oc miste der offuer det ewige gode. Gud kand vel søde oc besørge dig. Thi Herrens øyen see til de Retferdige/oc hans gern giffue act paa deris Bøn. Men Herrens ansiet seer paa dem/som gior ont.

Ja siger du/Der som teg end gior ingen ont/saa kand teg dog icke nyde fred?

Her skalte du høre den trøst/der S. Petrus giffuer. Oc huer den/siger hand/som eder kand skade/der som i efftersølge det gode? Oc der som i oc lide for retferdigheds skyld/saa ere i dog salige. Oc frycter icke for deris trusel/oc forferdis icke. Lige som hand vilde sige. Det vaare vel tilbørligt/naar i sticke eder tilbørlige/erlige oc Christelige/at i da skalde hassue loff/beskyttelse oc bestermelse saar andre/effterdi øffrighed/er beskicket aff Gud/de onde til straff/oc de fromme til loff.

Men huad da/om øffrighed seer igennem fingre/eller gior mig self forfang?

Da trøste dig først der met/at du hassuer en god sag/oc icke liden som Røffuere oc Tyffue. Der nest/at Salighed er dem til sagd oc



sagd oc loffuit / som lide wret for retferdigheds skyld. Wi skul-  
le her haffue angist oc bedrøffuelse / men i det tilkommende Liff  
euig trøst / lige som Christus oc siger. Matthei v. Salige ere de /  
som lide forfølgelse for retferdigheds skyld / thi Himmerige hør-  
rer dem til.

Zulden er den tredie formanelse i denne Epistel :

Frycter icke for deris trusel / oc forferdis icke men helliger  
den H. Erre Gud i eders hjerter. Lige som S. Petrus vilde sige.  
Lader Dieffuelen / Verden oc Tiranner tradze oc pueke / saa len-  
ge de ville / de skulde dog lade aff paa det sidste / oc gjøre ende  
paa deris raseri / Bliffuer eton stadige i Troen / i Guds fryct oc  
kierlighed / da skulde i haffue euig trøst oc glæde.

Zuorledis skal ieg hellige Gud :

Naar Gud tilsticker dig it kaarss / plage / eller bedrøffuelse /  
da holt det for idel helligdom / loffue oc tacke Gud der vdi. Oc  
der som dig end skeer wret / da ver stille oc bær det taalmodelige /  
oc sig. Deo gratias, oc siung Te Deum laudamus, oc sig. Gud  
vere loffuit oc benedidet / at ieg findis verdig til / at lide noget  
for Guds skyld. Gjør som Apostlerne gjorde Acto. iij. fryde dig  
i pine oc modgang. Oc der som Gud end tilsteder at kaarss oc  
bedrøffuelse / kommer offuer it front oc retferdigt Mennecke /  
saa gjør hand det dog icke til fordrøffuelse / men meget mere til  
forbedring. Wi skulde oc icke anamme straffen i en anden me-  
ning / end som it faderligt riss / oc sige met David. Jeg vil altid  
loffue H. Erren / Hans loff skal stedze vere i min mund psal.  
xxv. Wi skulde gjøre som den gode Job gjorde / der hand haff-  
de mist alle sine Camel / Saar / Afsen / øyen / oc der til met sin  
Helbrede / oc hans Hustru end der offuer bespottede hannem /  
sagde hand. Anammede wi det gode aff Gud / hui skulde wi  
oc icke da anamme det onde? H. Erren gaff / H. Erren tog / H. Er-  
rens Taffin vere loffuit. Det kaldis at hellige Gud i vore hjer-  
ter / naar wi prise / loffue oc tacke Gud / baade i den lycksalige  
oc wlycksalige tid / huad heller det gaar vel el-  
ler ilde / er surt eller søt. Gud giffue off  
sin naade til / at dette kand  
saa ske / Amen.

Q. iij

Den



Den I. Opbyggelse.

Den V. Søndag efter Trinitatis/

Euangelium/Luce. v.



**D**E det begaff sig/  
Der Folcket trengde  
sig til hannem/at høre Guds  
Ord/ De hand stod hof den  
Sig Genesareth/ oc saa thu  
Skib staa hof Skiben/men  
Fiskerne vaare vdgangne/  
oc tode deris Garn/Da tra-

adde hand i it aff Skibene/ som hørde Simon til/ oc bad  
hannem at hand skulde legge det lidet fra Landet/ De hand  
sette sig oc lærde Folcket aff Skibet.

De der hand loed aff at tale/sagde hand til Simon/  
Far ud paa dybet/oc kaste eders Garn ud/at i drage en  
dræt/ De Simon suarede/ oc sagde til hannem/ Meste-  
re/ vi haffue arbejdet den ganeste nat/ oc finge intet/  
men paa dit Ord/ vil ieg vdkaste Garnet. De der de  
det gjorde/finge de en stor hob Fisk/at deris Garn reff-  
uls sønder. De de nickede at deris Stalbrødre/ som  
vaare i det andet Skib/ at de skulde komme oc hielpe dem  
at drage/oc de komme/oc fyllede baade Skibene fulde/at  
de suncke.

Der Simon Petrus det saa salt hand paa kne  
saar Jesu/ oc sagde/ HERRER/gack ud fra mig/ Jeg  
er ic



er it syndigt Menniske / Thi hannem vaar kommen en  
Redzel paa / oc alle dem som vaare met hannem / for den  
ne Fiske dræet / der de haaffde giort met huer andre / Disle  
gisti ocsaa Jacobum oc Johannem Zebedei Sønnen / Si  
monts Stalbrødre. Oc Jesus sagde til Simon / Bryn  
te dig icke / thi at nu her effter skalt du tage Mennisker. Oc  
de førde Skibene til Landet / oc forlode alting / oc fødte  
hannem effter.

Zuad giffuer dette Euangelium off til Kiende?

Tre Articke. Først / Christi store flid oc aluorlighed hand  
brugede i Predicke Embedet. Oc Folkens brennende oc hertes  
lige begæring til at høre Guds Ord. Der nest / Det Guddoms  
melige Ordis krafft / at Gud vil besørge dem til Liff oc Siel /  
som høre hans Ord. Det Tredie / Den Andelige betegnelse paa  
dette Skærf.

Zuor paa fand mand mercke Christi vindslibelighed i

Predicke Embedet?

Christus bescriffuis off i Euangelio / At hand Predickedet  
mange maader gaaendis / staaendis / sidendis / reysendis til Vand  
til Land / haff haffuet / oc paa haffuet / hand vandrede gen  
nem Judeam / Galileam / oc Zedningernis egn / hand predicke  
de i Scholer oc paa gader i Stæderne / i Ørken / oc paa Bierge /  
hand helbredede de Siuge / trøstede de Bedrøffuede / oc fors  
sænmede intet / aff alt det en trofast Hyrde oc en god Scholes  
mestere tilhørde / oc burde at giøre / Zuor paa wi skulle see oc  
mercke / at hand søgte icke sin egen nytte eller fördel / men alle  
Menniskers salighed / oc at hand er alene alle Menniskers trøst  
oc forhaabelse til land oc til Vand / Oc at baade predickere oc  
de som høre predicken skulde haffue it Exempel / der de kunde  
tryggelige oc vden Samvittighedens befærning / efftersølge.

Zuor aff skulle predickere haffue it Exempel?

Ziff Christo / som kom alligeuel at hand bleff icke faldet /  
Lerde oc predickede Euangelium faar de arme vildfarende  
Saar. Lige nu som Christus vaar veluallig oc redebon til at

Q. v

predicke /



## Den V. Søndag effter/

predicke naar som hand oc icke haffde wden en som Nicodemum/eller Mariam/Saa skal oc en Predickere tage slitelige vaare paa sit Embede/ paa det den lade oc retro Suends straff/ som grassuede sin herris Pund ned i Jorden/ icke skal komme offuer hannem / Matth. xxv.

Huor aff skal Almuen tage it Exempel :

Aff Folcket / som trengde sig til Christum / at høre hans Ord. Lige nu som dette Folck gjorde her / saa skulle alle Christne gisre/gerne gaa til predicken/ høre Guds Ord/ oc lade sig vnderuise/ Thi huad hielper det/ at en Predickere lærer oc predicker meget/ naar ingen vil høre oc anamme Ordet/ det er Almuen lige saa vel befalet at høre Guds Ord/ som det er en Predickere befalet at Predicke/ Ja/ skulle de vere salige / som høre oc beuare Guds Ord/ da ere oc visselike de ælendige/ som foræete oc icke ville høre Guds Ord/ Der faare staa disse thu st.cke tilsammen/ at lære oc at høre/ at en Predickere skal aluorlige lære oc Predicke Guds Ord/ oc Almuen skal slitelike høre oc anamme Ordet.

Haffde io Jøderne Louen oc propheterne/ Zui trengde de sig da saa saare til Christum/ lige som de haffde hafft nød oc trang for Guds Ord :

Det gick her til/ som Jeremias beklager i det v. Cap. At hand gick omkring i det gantste Jerusalem oc liete/ om hand nogen sted kunde finde Retferdighed/ men hand fant ingen/ Tu vel tenckte hand/ Den arme Zober wforstandig/ veed intet aff ZErrens Vey/ ieg vil gaa til de Veldige/ oc tale med dem/ de skulle vel vide aff ZERRENS vey / oc aff deris Guds ret / Men de haffde allesammen sønderbrødet aaget/ Fra den tid bleff det dag fra dag jo læger jo verre. Der Christus nu begynde at Predicke/ icke som Phariseer oc Scriffetkloge/ Men veldige/ da løb alt Folcket til hannem i store hobe / saa/ at de huercken haffde rum paa Gader eller i Zuss / Ja huort hand vende sig hen/ huad heller hand reysde vd i Breken/ eller gick op paa Bierge/ eller drog bort til Zassuet/ da fødte de hannem/ De bleffue icke til bage fordi at veyen vaar long oc suær eller at Biergene vaare høye/ eller at Zassuet vaar grumt oc brusede.

Huor



Zuor stod Christus paa den tid/der hand hand haffde  
denne prediken?

Hoff den Sig Genazareth. Denne Sig gjør Jordan i  
Galilea/ oc hand haffde mange deylige Stæder/ som Julia/  
Tarichea/ Capernaum/ Tiberias/ Betsaida. Der aff haffuer hād  
oc det Tassin/ at hand kaldis/ der Galileiske Zaff/ oc Tiberia-  
dis Zaff. Folket trengde sig her saa hart ind til Christum/ at  
de paa det neste haffde trengd hannem aff Zaffsbredde/ vdi  
i Zaffuet.

Kunde Christus icke enten bleffuet fast staaendis paa Zaffsbredde  
som en Muer/ eller om de haffde trengd hannem vdi Vandet/  
staaet offuen paa Vandet oc prediket/ Thi  
hannem er ingen ting  
vnuelig?

Der staaer screffuet/ Du skalt icke friste Gud din Zerre/  
Efterdi der vaar Skib til stede/ da giordis det icke behoff at  
hand skulde staa paa Vandet/ Saa vaar hand icke heller  
kommen til Verden/ at hand vilde gjøre alting efter sin Guds-  
dommelige mact/ men naar der vaar trang oc nød paa ferde/  
da vilde hand formedelst iertegen oc vnderlige gierninger be-  
uise sin Guddom.

Zuad gjorde hand haff Zaffuet?

Hand saa thu Skib staa haff Sizen/ Efterdi Systerne nu  
vaare vdgangne oc rode deris Garn/ da traadde hand ind it aff  
Skibene/ som var Simonis/ oc bad hannem/ At hand skulde  
legge det noget vdi fra Landet/ Oc hand sette sig/ oc lerde Folc-  
ket/ aff Skibet.

Zuad gjorde Christus efter prediken?

Hand sagde til Peder. Jar vdi paa dybet/ oc kaste eders  
Garn vdi/ At i kunde drage en dræt.

Zuad suarede petrus?

Hand sagde/ wi haffue arbeydet den gantze Nat/ oc  
finge intet/ Men paa dit ord vil vdkaste Garnet/ Oc der de  
det gjorde/ Finge de en stor hob Fiske/ oc deris Garn reff-  
uis sender/ oc de nickede at deris Stalbrødre/ som vaare  
i det andet Skib/ at de skulde komme/ oc hielpe dem at  
drage/ Oc de komme oc fyllede baade Skibene fulde/ saa/ at  
de suncke.

Zuad vil



## Den V. Søndag effter

Quad vil denne Histori lære oss:

Try stycker. Først/ at alle Menniskis rad/ anslag opsæt oc glemninger ere intet/ naar som de icke begyndis i Guds Naaffn. Der nest at Christus er icke aleniste en Herre offuer Himmel oc Jord/ men oc saa offuer Hassuet/ oc offuer alt det der er vdi. Lige nu som Gud tilskickede Israels Børn i Orcken/ saa stor en hob Vactel/ at Leyeren var stuult met Gule/ saa gaff hand dem her saa offuerflodige Fiske/ at de fyllede baade Skibene. Det Tredie/ At wi skulle see/ hueden det kommer at vi truffuis/ forfremmis oc vdrette noget met vort arbeyde/ Som er/ at det kommer aff Guds Ord/ huor met hand vil giffue til Kiende/ at huilcke Mennisker som høre hans Ord/ ananime oc beuare det i hiertet/ dem skal icke fattis føde oc næring/ huereken til Legeme eller Siel/ Dog skal huer bruge de middel/ der Gud hassuet giffuet der til/ oc tage slittelige vare paa sit Kald.

Quilcke ere de middel:

Arbeydi oc haabe/ Disse thu stycker vil Gud hassue aff oss/ Der faare siger hand til Petrum/ Far vd paa dybet/ oc kaste eders Garn vd/ lige som hand vilde sige/ Giør ekon det som Fiskere bør at giøre/ Arbeyde oc haabe/ oc lad mig sørge for næring oc biering.

Ere disse Ord aleniste sagde til Fislere:

Ney. De ere sagde til alle Mennisker i alle Stater/ Gud siger til Offrighed/ I skulle holde mine Bud ved mact/ forfremme mit Ord/ bestierne Viduer oc faderløse Børn/ straffe de Onde/ bestierne de Fromme/ holde fred oc rolighed/ demme effter Retferdighed/ Dette er det der i skulle tage vare/ oc det hører til eders Embede/ Der nest skulle i lade mig sørge for eders ophold oc legemlige føde. I Vnderdane/ skulle vere eders Offrighed lydige/ trofaste/ sandrue/ bruge eders handel wd en andre Folckis skade/ oc sticke eder imod andre lige som i ville at de skulle sticke sig imod eder etc. I predickere/ skulle rettelige forkynde Guds ord/ oc vise Mennisten den rette vey til det enige Liff/ i skulle vdddele de høyerdige Sacramenter effter Guds egen befalning oc sticke/ oc vocte eder fra falsk lerdom. Du fader oc Moder skalt optucte dine Børn oc Tunde til Guds



Guds loff oc ære/oc til din Væstis hielp oc trøst. Du Søn  
Dotter/Suend/Pige/ skalt vere lydig/ trofast/ sandru/ voete  
dig fra ont Selstak/ oc giorde det som ret er/oc lade saa mig sørs  
ge for eders søde oc legemlige ophold.

Sølge oc alle Menniske oc ere denne Christi formaning

Lydige?

Der ere mange Menniske/som huercken acte Guds Ord  
eller deris kald/oc mene/ at de haffue alting aff deris arbeyde.  
Der faare tage de sig stor sørge oc omhyggelighed til/de haffue  
huercken nat eller dag rolighed/de spare icke at arbeyde paa  
Hellige dage/de kunde aldrig saa driffue deris Tiunde oc Queg  
til trelldom oc arbeyde/at de vilde jo mere/oc mene/at de der  
met ville bliffue Rige/Men de fare meget vild. Der ere andre  
som at spørge deris søde/ oc nære sig met idel Synd/met aager/  
smedighed/ Sinangeri/ besuigelse/ falsk oc suig/de stiele/røffue/  
linge etc. Men dette er icke at fiske i Guds Vassn/Gud vil at  
huer skal handle oc skicke sig effter sit kald/dog saa/at hand  
skal begynde det i Guds Vassn/oc paa Guds Ord/Oc huileke  
som det giorde/de skulle visselike saa **HERR** S velsigs  
nelse/oc forfremmis i alle maade oc triffuis til Liff oc Siel/  
Guds oc ære.

Saad giorde petrus der hand haffde saa fiske?

Hand salt paa knæ saar Jesu/oc sagde **HERR**/gack  
hen vd fra mig/Jeg er ic syndigt Menniske.

Suor faare talede petrus disse Ord?

Hannem vaar kommen en forferdelse paa/oc alle dem som  
haffde veret met hannem/ for denne fiske dræt/der de haffde  
giort met huer andre.

Saad forferdelse var det?

Icke en ringe forferdelse/men saadan en forferdelse/som  
saa haffde beslaget hannem met redzel/at hand fryctede Dø  
den oc Hellsfuede. Thi Disciplerne kiende aff dette Mirackel/  
at Jesus er en rette Messias/oc de see hans store Almectige  
Maiestat oc herlighed/der aff forferdis Samuittighed/oc for  
nemme deris Synder / som S. Petrus her lader sig høre / oc  
siger/**HERR**/Gack vd fra mig etc.

Gior oc



## Den V. Søndag efter

Gior oc petrus ret/at hand taler disse Ord :

Effterdi Christus selff betiender / Matt. ix. At hand var kommen for Synderis skyld / da skalde Petrus met rette sagd / Hørre/kom til mig. I det hand siger/Jeg er it syndigt Menniske/ der gior hand ret vdi. Vi skulle oc saa efftersølge hannem i dette stycke/ oc betiende off for Syndere. Men at hand siger / Hørre/gaet fra mig/der gior hand wiislige vdi/ Thi den som er en Syndere/hand skal icke fly fra Christo/men meget mere holde sig til hannem/falde paa Kne/oc bede om Naade/Men effterdi Petrus sagde disse Ord aff en simpel menning oc forferdelse/da holder vor Hørre Christus hannem der til gode/oc trøster hannem.

Quad siger da Christus til peder :

Frycte dig icke/Thi at nu her effter skalt du tage Mennisker. Met disse Ord førde Christus disse Disciple aff den forferdelse til glæde aff helffuede til Himmelen/aff fordømmelse/til det ewige Liff/lige som hand vilde sige/Aiere Simon / du skalt icke Dø eller bliffue fordømt for dine Synders skyld/du skalt end nu lunge leffue/oc bliffue en Fiskere/icke at tage Fiske/men at Fiske Menniske/Oc icke du aleniste/men de andre met dig/Jeg vil icke aleniste forlade eder Syndere/Men oc saa giffue eder den mact/at i skulle forlade andre Synderne.

Quad gjorde petrus/Andreas/Johannes oc Jacobus til disse Ord :

De førde Skibene til Landet/oc forlode alting/oc fulde Jesum effter.

Daare Guds Ord saa Krafftige :

Christus talede wden twissl icke aleniste i deris gern/men oc saa i hierttet/Thi det er icke saa ringe en gierning/at forlade Sader oc Moder/ Huff oc Hiem / oc alting for Guds skyld/at it Menniske kand giøre det aff sig selff/ Det er den hellig Aands gierning. Oc effterdi Christi Ord ere Aand oc Liff/da er det vel troligt/at dette Apostlernis kald/kom icke aleniste i Gernene/men oc saa ind i hierttet/ellers haaffde de icke saa snare forlader Sader oc Moder etc. Oc effterfuldt Christum.

Quad betegner dette Systeri :

Garnet/



Garnet/er Predicke Embedet/som Christus self vblegger  
det Matth. xij. Fiskere/ere Predickere. Fiske/ere Almuen. Na-  
ten er vantro oc Menniskens lerdom. Dagen/er troen oc Guds  
Ord. Naar Christus er icke met at Fiske/det er/naar Christus  
er icke hoss Predicke/da sanger mand intet. Men naar Chri-  
stus befaler at kaste Garnet vd/oc mand Fiske oc Predicke i  
hans Naaff/da opfyldis Garnene offuerflødelige. Saa Fiske  
de S. Petrus Pingdag try tusinde Menniske i en Predickens/  
Oc S. Paulus gantke Asiam.

Quad er det/ at Garnet rissuis sonder?

Garnet rissuis sonder i Christendommen/naar nogle falde  
i Ketteri oc vildfarelse/ at stille oc senderrissue Troens enig-  
hed. Saa senderrissue falske Apostle Garnet i den første  
Kircke/som lerede/at Omkerelsen vaar de Christne nødtørff-  
tig/Act. xv. Der effter opstode der flere end sex hundrede slans  
Kettere/som Arrianer/Manicheer/Pelagianer etc. Huilcke der  
allesammen senderrissue Euangelij Garn. Oc nu paa denne  
dag Euangelium er kommet noget til mact igen / findis der  
Giendøbere/Sacramente skendere/oc andre Secter/som ocsaa  
jemmerlige senderrissue Euangelij Garn.

Quorledis skal det gaa de Fiske/ som falde igennem Garnet  
ned i Haffuet igen?

Ville wi rettelige betencke sagen/da skal det icke gaa dem  
vel/Thi det er Fiskenis største herlighed oc lycksalighed/at de  
kunde komme paa deris HErrers Bord/thi de ere der til skab-  
te/Huileken Fisk som nu vndkommer aff Garnet/hand gior sig  
self den største skade/Thi der som hand skulde komme paa sin  
HErris Bord til euig glæde/der falder hand ned igen i denne  
vanartige Verdens Haff/haor som hand skal forderffuis baade  
til Legeme oc Siel.

Quad skulle wi da giorre om wi ville sticke off rettelige?

Ville wi fangis i Euangelij Garn/da skulle wi vere store  
Fiske/at wi icke skulle falde igennem/wi skulle vere sterke i  
Troen / til at stride imod Dieffuelen / icke hale / icke sluffige  
Fiske / icke huegelsinnede / icke wstadiige / icke sulde aff had  
oc vrede / wi skulle icke heller falde ned til baanden / oc  
stinge



Den VI. Søndag effter Trinitatis

stinge off bort i dymne/ ligge Aar oc Dag i grossue Synder/  
lade Predicken gaa ind at det ene ere/oc vd at det andet/oc  
bliffue det ene Aar lige som det andet/Saadanne. Fiske høre  
icke til Christi stegers paa Guds Bord. In Summa/Ville  
wi vere Christi Fiske/da skulle wi ocsaa holde vor Offuerste  
Fiskemesteris lerdøm. Ville wi det giøre/da vil hand giffue  
off sin naade i denne Verden/oc effter dette liff/ euig glæde/  
A M E N.

Den VI. Søndag effter Trinitatis/

Epistel/Roma. vj.

**I**det icke/Kiere Brødre/at alle wi som  
ere døbte i Jesu Christo / ere døbte i hans død:  
Saa ere wi to begraaffne met hannem formedelst Daaben  
i døden/paa det/ at lige som Christus er opuaet fra de  
Døde/formedelst Faderens herlighed/saa skulle wi ocsaa  
vandre i it nyt leffnet. De der som wi bliffue plantede met  
hannem til lige død/da skulle wi ocsaa vere opstandelsen  
lige/effterdi wi vide/at vor gamle menniske er kaarsfest  
met hannem/paa det at det syndige legeme skal afflade/at  
wi skulle icke nu fremdelis tiene Synden. Thi huo som død  
er/ hand er gjort retferdig fra Synden.

Ere wi da døde met Christo/da tro wi/at wi skulle  
ocsaa leffue met hannem. De wi vide/at Christus som er  
opuaet fra døde/døer icke fremdelis/Døden skal fremdelis  
icke regnere offuer hannem. Thi at det hand døde/det døde  
hand en gong for Synden/Men at hand leffuer/det leffuer  
hand Gud. Elge saa/holder eder der saare / at i ere døde for  
Synden/oc leffue i Gud/vdi Jesu Christo vor Hærr.

huad læ



Quad lærer S. paulus i denne Epistel:

Effterdi at S. Paulus haffuer i de try første Capittel vdi den Epistel til de Romere obenbarit Synden/oc lært den rette vey/huorledis wi skulde worde fromme/retferdige oc salige/oc i det efftersølgende Capittel haffuer giffuit til kiende Troens fruct oc gierninger/oc der haffuer huede synd oc Retferdighed/død oc Liffdomer/da tager hand nu her i dette sierte Capittel faar sig/Troens besynderlige gierning/Alandens strid oc Kamp/at dræbe aldelis oc fuldkommelige/den offuerbleffne Synd oc begiering/som bleff igien effter at wi finge retferdighed/Oc hand lærer off/at wi ere icke formedelst Troen besride fra Synden/at wi skulde vere forsømelige/lade oc trygge/lige som der vaare ingen synd mere. Der er Synd/men him regnis off icke til fordømmelse for Troens skyld/som strider imod synden. Der faare haffue wi nock at skaffe met off selff saa lenge wi leffuer/at wi kunde spæge oc dræbe vort legemnis lyst/oc tuinge vore lemmer/saa at de kunde vere Alanden lydige/oc icke den syndelige begiering/paa det wi kunde vere Christi død oc opstandelse lige/oc fuldkomme vor Daab/huicthen der oc betegner syndens dræbelse/oc naadens ny leffnet/indtil wi bliffue aldelis fri fra Synden/opstaa legemlige met Christo/oc leffue euindelige.

Quorledis begynder hand denne Epistel:

Hand siger saa. Kiere Brødre/vide i icke/at alle som wi ere døbte i Jesu Christo/wi ere døbte i hans død? Saa ere wi lo begrafne met hannem/formedelst Daaben i døden/paa det/at lige som Christus er opuact fra de Døde/formedelst Faderens herlighed/saa skulde oc wi vandre i it nyt leffnet.

Quad vil hand met disse Ord:

Hand vil saa meget sige. Ere i bleffne Christne/oc haffue anammit Daaben/da følger oc eders Førstis Christi fodspor/Galde i vdi synd/da staar op igien/tencet paa den pact/i giorde met Gud i Daaben. Offuergiffuer Synden/oc vender eder til Gud igien/oc naar som i komme paa den rette vey igien/da staar stille/seer eder icke til bage/til det syndelige leffnet/men gaar stedze frem/beder met Apostlerne/om eders trois forøgelse/  
R oc offuer



## Den vi. Søndageffter Trinitatis

oc offuer eder i eders trois fruct wden afladelse. Sticker eder Gud diß inellem fristelse/kaarß/modgang oc bedrøffuelse til/da bærer det taalmodelige. Skulle i oc dø/da frycter icke døden. Thi Daaben er it tegn/at eders død er Christi død/ Oc lige som hand opstod fra de Døde/oc lessuer euindelige/saa skulle oc i opstaa fra de Døde/oc lessue met Christo euindelige.

Dette er en herlig trøst :

Ja visselige. Det er icke en ringe trøst/at mand minder den som ligger faar Døden/paa sin Daab/oc siger. Kiære Menne-  
niske: See/der til est du døbt/ oc sticker i dette Liff/at du skalt lide fristelse oc gennordighed/ effter din Frelseris Christi Ex-  
empel/tage dit kaarß paa dig/ oc følge hannem effter. Du anāmede Breff oc Segel i Daaben/at dine fristelser/dit kaarß/  
pine oc død/ere icke dine/men Christi fristelser/kaarß/pine oc død/saa/at lige som Christus offueruant dem alle/ oc opstod paa det sidste fra de døde/oc lessuer euindelige/ saa skalt oc du offueruinde Dieffuelen / Døden / Synden oc Zelfsuede i Guds naffin/ oc opuectis igien paa den yderste dag fra de Døde/oc lessue euindelige met Christo. Dette haßuer Guds ords Tienere tillsagd dig vdi Daaben/ i Naßin Faders/oc Söns/oc den hellig Aands. Denne foriettelse vil Gud icke rygge eller tage til bage/thi hand er sandru. Du skalt oc trøste dig der met/at din legemlige skilsmisse fra denne Verden/skal icke vere dig en pinactelig død/ men en sößin/en fredsommelig bortfarelse/en ende paa al angist/oc en port ind til det euige Liff. Betencke oc saa/at Gud Fader/Sön/oc den hellig Aand/ i hues Naßin du est døbt/och haßuer tillsagd dig/at ville vere oc bliffue/ hoss dig / oc met dig / i allehonde fristelser / angist oc nød. Ja at ville stride for dig imod alle dine Fiender/oc endelige treng dig igiennem Døden/ Synden oc Zelfsuede/ind i det euige Liff.

Nuad betegner Daaben ?

At den gamle Adam i oss/skal formedelst daglig anger oc ruelse/druckne/vndertryckis oc döe met alle Synder/oc syndelig begiering/Oc at det ny Menneßke skal komme frem/oc opstaa igien / som i retferdighed oc renhed skal lessue faar Gud euindelige.



enindelige. Lige som S. Paulus her giffuer Klarlige til Kiende. Thi ic Christet Menniskis leffnit er icke andet/end en daglig Daab. Wi skulle wden affladelse saa vere stickete/at wi stedze vorense/det som end nu er i oss aff den gamle Adam/oc at det kommer frem/som horer til det ny Menniske.

Suad er det gamle Menniske?

Alt det som oss aff Adam er metfødt/som hofferdighed/gerighed/wkysthed/had/affuind etc. Vantro met al sin fruct. Oc det gamle Menniske er/det gantke naturlige Menniske/met legeme/Siel/hierter/sind/forstand/fornuft/wille oc alle kraffter/oc alle gaffuer som ere icke aff den hellig Aand. Oc kaldis fordi en gamle Adam/at hand aff naturen haffuer sind oc der tilbøylig til synd/last oc wdygd/oc legger sig effter det/som er Verdzligt/timeligt oc forgengeligt/alligeuel hand end taler oc scriffuer om høye aandelige ting/lige som Judas vaar i Apostlernis tal/end dog hand vaar falsk/gerig oc en forædere.

Suad er det ny Menniske?

Alt det wi haffue i Christo/som troen/tierlighed/haab taalemodighed/fred/retferdighed/barmhertighed/trofast oc sandhed. Oc det ny menniske er oc saa det gantke naturlige Menniske/met legeme/siel/hierter/sind/forstand/wille oc alle kraffter/dog saa/at de skulle vere oplusde met den hellig Aand. Oc det ny Menniske kaldis/Guds ny Creatur/fordi at hand formes delst Guds naade haffuer sind oc er tilbøylig til alt got/oc stunder effter det himmelske/enige w forgengelige gode/alligeuel hand end omgaaess met vduortis legemlige ting / Som Christus der hand tode sine Disciplers søder/Oc S. Petrus der hand fikede paa haffuit.

Suor paa kand ieg Kiende/om ieg er ic gammelt eller nyt Menniske?

Klaar som du bemercker haff dig selff/at du aluorlige hader/est vred oc fortermit paa synden/at du foracter oc haffuer verstyggelighed til legemlig vellyst/oc staar imod dine onde tancer/Ord oc gierninger/da haffuer du ic tegin til ic ny Menniske. Men naar du befinder at du est tilbøylig til synd/oc du følger samme tilbøylighed/da haffuer du ic vist tegin/at du est end nu en gammel Adam.

R ij

Der haff



## Den vi. Søndag effter Trinitatis

Der haffuer du da Penitente behoff.

Quad er penitente?

Penitente er icke andet/ end Daabens fornyelse/ Ja/ at haffue anger oc ruelse/ fryct oc forferdelse for de bedreffne Synder/ beklage oc bekiende dem/ oc der haff dog tro Euangelio oc affløsning/ som er/ at Synderne ere off visselige forladne/ aff Gud fader/ for Christi skyld/ oc at der da følger it nyt leffnet. Oc at ieg end skal sige det klarligere. Penitente er icke andet end at it Menniske bekiender sig for en arm Synder/ som vel haffu er fortient helffuede/ ydmyger sig faar Gud/ oc begierer naade/ oc setter sit haab til hans barmhertighed/ oc at hand fuldko nimer oc beuise denne Penitente met gierningen/ lader aff at synde/ oc bliffuer it andet Menniske.

Quad er bod oc bedring?

Icke andet end aluorlige spæge den gamle Adam/ oc begynde it nyt leffnet/ saa at it Menniske er nu anderleds til sinde/ end tilforn/ tencfer/ taler/ giør oc leffuer anderleds/ end hand tilforn/ tencfte/ taledede/ gjorde oc leffde.

Quad horer til penitente?

De høye Scoler sette thu stycke til Penitente/ Contritionem oc Satisfactionem/ anger oc fyllestgiørelse for Synden/ oc lære at mand skal met vduortis plict/ tuct/ legemens spægelse/ Men nistelige gierninger oc fortientiste/ læffning/ faste/ vect/ etc. Giør e fyllest for Synden. Men S. Paulus kalder Penitente part er/ Mortificationem oc viuificationem/ legemens dræbelse oc A andens fornyelse.

Quad er Mortificatio eller at dræbe legemet?

Det gamle Menniskis dræbelse er intet andet/ end naar it Menniske forferdis i sin Samvittighed for syne Synders skyld/ oc følger Guds vrede/ seer helffuede oc den enige fordomelse faar sine øyen/ oc veed aldrig huor hand vil heden. Den gantste Ver den er hamnem for liden/ oc hand vilde gierne vere fri fra Synden/ der som hand ekon viste/ huorledis det kunde ske.

Quad er Viuificatio eller Renouatio?

Fornyelse oc leffuende giørelse er icke andet/ end at it Menniske i sin største angist oc plage hand haffuer aff Synden/ indflyr



Indflyr til Christum/beder om naade/Synderis forlabelse/  
lader aff at synde/bliffuer it andet Menneske/oc bliffuer icke  
aleniste it Aarsaa/men al den stund hand leffuer paa Jorden.  
Oc der som hand aff stræbelighed snubler oc falder i synd igien/  
da skal hand atter rette oc bedre sig/oc staa op igien. Saa er nu  
mortificatio oc viuificatio/Drabelse oc leffuendegjorelse intet  
andet/end at mand offuergiffuer it syndeligt ont leffnet/oc giff  
uer sig til it nyt Christeligt leffnet. Oc Saadan offuergiffuelse/  
fratrædelse oc affladelse skeer først i Daaben / der traade wi  
frem/oc giffue oss ind vnder Christi Banere/forsage Dieffue-  
len oc al hans falske list oc ondskab/loffue oc tilsige at offue  
vor Tro/imod Gud fader/Søn oc den hellig Åand/oc Troens  
fruct imod vor Næste/oc al vor liffs tid stride imod Synden/  
oc dræbe den gamle Adam/oc fordempe den syndelige lyst/be-  
giering oc tilbøylighed som er i legemet/oc bliffue dag fra dag  
ny Mennesker. Dette løffte anammer Gud/oc alligenel wi  
der effter falde i synd/saa er hand dog taalmodig met oss/reg-  
ner oss synden icke til fordømmelse / Ja vaare denne Compact  
icke/da vaare ingen Synd saa ringe/at hun is forðømde oss/  
huor time/oc øyenblick.

Quod er Summa aff denne Epistel ?

Effterdi Christus er kaarsstest/død oc begraffuen/oc vda-  
flette vore Synder formedelst sin død/oc formedelst sin op-  
standelse forhuersfuede oss sin Åand/til at gjøre fremdelis got/  
da er det tilbørligt/at wi oc følge hans Åand/oc icke lade den  
gamle Adam raade selff oc bruge sin fortredelighed/eller lade  
synden regnere fremdelis offuer oss. Wi skulle Gud til loff oc  
tacksigelse/kaarstefte vort legeme met syndelig lyst oc ond be-  
giering/oc vocte oss fremdelis fra Synd/Paa det wi icke forme-  
delst wtacknemelighed skulle gjøre vor sag verre/Wi vaare en-  
gong vnder Dieffuelens/Dødens oc Hellsfuedis mact/oc den  
fromme Frelser Christus / frelste oc forlødde oss naadelige der  
fra / oc gjorde vore Siender verielose. Der faare her oss at  
tacke hannem baade i dette oc det andet Liff/timelige oc ewi-  
delige. Der til hielpe oss Gud / Amen.

R iij

Den vj.



Den vi. Søndag effter  
**Den VI. Søndag effter Trinitas**  
 tis/ Euangelium/ Matthei. v.



**W** Den eders Ret-  
 ferdighed bliffuer bedre  
 end Scriftklogis oc Phari-  
 seers / da komme i icke ind i  
 Himmerige.

I haffue hørt / at der er  
 sagd til de Gamle/ Du skalt  
 icke ihlefla/ De huo som iht-  
 elslar/ hand skal vere skyldig faar Dommen. Men ieg siger  
 eder/ Huo som er vred paa sin Broder/ hand er skyldig faar  
 Dommen. De huo som siger til sin Broder/ Racha/  
 hand er skyldig faar Raadet. De huo som siger til sin Bro-  
 der/ Du Daare/ hand er skildig til Hellsuedis Ild.

Der faare/ naar du Offrer din Gaffue paa Alter-  
 ret / oc kommer ihu / at din Broder haffuer noget imod  
 dig/ da lad bliffue din Gaffue der faar Alteret/ oc gack  
 tilforn hen/ oc forlit dig met din Broder/ oc kom siden oc  
 offre din Gaffue

Sortlig dig snart met din Modstandere/ den stund  
 du est end nu haff hannem paa Beyen / Paa det at din  
 Modstandere skal icke en gang antuorde Dommeren dig/  
 oc Dommeren skal antuorde Tieneren dig / oc du skalt  
 kasts i Fængzel/ Sandelige siger ieg dig / Du skalt icke  
 komme der vd/ før end du oc betaler det sidste Ekerff.

Quad



Quad handler Christus i dette Euangelio?

Hand straffer i dette Euangelio en Synd/kalds Vrede/  
hvilken Synd der er gantke almindelig i Verden/besunderlige  
hoss Phariseer oc selffgiorde helgen/Oc de ville icke lade de-  
ris vrede vere Synd / men idel hellighed oc Retferdighed.  
Thi at lige som deris Zofferdighed skal vere idel ydmyghed/  
deris falsk lerdøm idel sandhed/deris vngadelige lessnet idel hel-  
lig Gudstieniste/Sa skal oc deris had oc affuind vere idel Gud-  
domelig nidkerhed. Saa gissuer nu Christus sine Christne at-  
tuarsel/ at te skulle voete sig fra denne Synd / oc siger / wden  
saa er at eders Redferdighed er bedre / end Scriffetklogis oc  
Phariseers / da skulle icke komme ind i Zimmerige / Ihaffue  
hørt at der er sagt til de Gamle/ Du skalt icke ihjelsla / Oc huo  
som ihjelslar/ hand skal vere skyldig faar Dommen/ Men ieg si-  
ger eder/ Huo som er vred paa sin Broder/ hand er skyldig faar  
Dommen etc.

Quad lærer Christus i disse Ord?

Try stycker/ Først / skal hand Phariseerns Redferdighed  
fra de Christnis Retferdighed. Der nest/ Beuiser hand met det  
fembte Buds vdlæggelse / at den vduortis Redferdighed giel-  
der intet faar Gud / wden den induortis Redferdighed. Det  
tredie/ Formaner hand til forligelse/ maal oc Broderlig tier-  
lighed.

Quor mangfoldig er Redferdighed?

Dubbelt. Den ene er en Verdzlig/ Menniskelig/ vduortis/  
Redferdighed. Den anden/en Aandelig induortis Redferdig-  
hed.

Guilken er den Verdzlige oc vduortis Retferdighed?

Den som gissuer huer mand det hannem tilhører. Denne  
Retferdighed taler Christus her intet om/Thi Guds haffuer  
indplanter hende i naturlig skiel oc fornufft/saa/at ic Mens-  
niske veed aff naturligt skiel oc fornufft/ at hand skal ingen  
vere skadelig eller forredelig/Men gisre huer mand til gode/  
som Christus siger Matth. vij. Quad i ville at Mennisken  
skulle gisre eder/ det gisre i oc saa dem/etc.

Guilken er den Aandelige oc induortis Retferdighed?

R iij

Den som



## Den vi. Søndag effter/

Den som handler alene med Gud/dog med forskel. Vogle ville vere Gud behagelige oc betale hannem met gierninger wden troen/Deris Retferdighed kalder Christus en Pharisaist Retferdighed/huileken der er icke andet/end en falsk tillid til Menniskelige gierninger oc fortieniste / formedelst huileken Mennisken vil afflegge sine Synder / oc fortiene Himmelen. Denne kalder Christus Matth. xv. en forgeffuis Gudstieniste/ Oc i dette Euangelio støder hand hende aldelis ned i Hellsfuedes/saa/at hand ocsaa forsiger oc necter sine Disciple Himmelen/der som de haffue icke en bedre Retferdighed/end Phariseeris oc Scriffteklogis.

Zuor aff Kommer saadan falsk tillid til gierninger?  
Aff vor forderffuede natur/ Fordi at effterdi Hyccleri er Mennisken saa besynderlige metgissuet oc behageligt/da besalder det vduortis skien dem saa offuermaade vel/at de kunde icke andet Dømme/end at saadanne gierninger ere Gud behagelige/oc at hand vil beløne dem met Himmelen/Thi at lige som en Paasul icke kand lade aff at Hoffmode sig/saa lenge hand seer sine smucke deylige Giere/Saa kunde icke heller saadanne selffgjorde Helgen kiende sig for Syndere/ for det vduortis deylige skien deris egne gierninger oc paafund haffue met sig.

De andre sla deris sind fra alle gierninger oc Menniskelig fortieniste oc lade dem falde/ oc forlade sig aleniste paa Christi gierninger oc fortieniste. Denne Retferdighed kalder Christus en Christelig Retferdighed eller Troens Retferdighed/huileken der icke kand vere wden Kierlighed/oc wden en Christelig omgengelse. Thi at lige som god Sæd/ der kastis i god Jord/ icke kand vere wden god fruct/oc lige som ild icke kand vere wden hede/saa er der oc wmmeligt/at Troens Retferdighed/ kand vere wden gode gierninger/Hun er krafftig/oc bare megen god fruct / imod huileken den Pharisaiske Retferdighed er et kon en blot Barne leeg/oc som it figen Træ met deylige blad wden fruct/ja som it forrodnet Træ/ met Ornesteungen fruct/ der hører til ilden.

Zuorledis vil Gud beløne huer Retferdighed  
aff disse tho?

Effterdi



Effterdi Gud anseer ingen Persone det er/intet aff alt det/  
som skin oc glimmer vduortis/men randsager meget mere hier-  
tet/oc kressner Troen oc Landen/da gissner hand her klarlige  
til Kiende/huad betalning hand vil gissue huer Ketferdighed.  
Den Christelige Ketferdighed vil hand gissue (effterdi hun  
søger Guds ære) Zimmermanige. Men den Pharisaiske Ketferdigh-  
hed vil hand gissue (effterdi hun søger sin egen ære) Zelfsuede  
oc Fordømmelse/Zuillet aff Mosis Bud fører Christus her ind:  
Det femte/Du skalt icke ihuetsla/Oc vil der met beuise/at den  
vduortis Ketferdighed/vden den induortis/er intet faar Gud.  
Thi huad er det/at nogen vil gissue sig vd/som en Munc eller  
Cartuser/met icke vduortis skin/ Bede/Læse/Stunge/holde  
Messe/oc er dog en forgissfig Skalc induortis i Hiertet. En  
Christen skal icke aleniste holde sig vduortis/at hand slar in-  
gen ihuel/men hand skal ocfaa vocte sig/at hand icke bander oc  
suer/blissuer vred eller ynster nogen ont.

Zuad siger da Christus?

I hassue hørt/at der er sagd til de Gamle/Du skalt icke  
ihuetsla/Oc huo som ihuetslar/hand skal vere skyldig faar Dom-  
men/Men ieg siger eder/At huo som er vred paa sin Broder/  
hand er skyldig faar Dommen/Oc huo som siger til sin Broder/  
Racha/hand er skyldig faar Raadet/Oc huo som siger/Du  
Daare/hand er skyldig til Zelfsuedis ild.

Zuad vil hand met disse Ord?

Hand setter mandset frem i fire maader/oc gisr icke ale-  
niste den skyldig til Døden/som slar met neffue oc Suerd/  
Men ocfaa den/som er vred paa sin NESTE/bander oc hader  
hannem.

Zuillken er den første maade til mandset?

Vredelige tancker/had oc affuind/som naar ieg tencker/  
Jeg vilde at det kunde gaa den ilde/ieg vilde at hand vaare  
Død/ieg vilde at hand vaare hof Maanen/Denne had er skyl-  
dig til den eufge Død/i. Joh. iij. Huo som hader sin NESTE/hand  
er en Mandrabere.

Zuillken er den anden?

R v

Vredelige



## Den vi. Søndag' effter

Vredelige tegen oc hadste facter / som naar wi see vredelige til vor Neste / knyde vor neffue at hannem / vende off fra hannem oc ville icke tale til hannem / vrie met næsen / oc giffue andre saadanne tegē fra off / Disse vredelige tegen vil Gud suarlige straffe.

Zulcken er den tredie :

Vredelige Ord / som naar wi bande vor Neste / tale ilde paa hannem / offuerstende oc baguaste hannem / ville hannem spilde hans ære oc gode røcte / eller met andet saadant offuerfuse hannem / Dette altsammen hører til Zelffues dis ild.

Zulcken er den fjerde :

Vredelige gierninger oc mand slet i sig selff / Som er / naar ic Menniske lader sig icke nøye met vredelige tegen oc skends Ord / men hand lader neffuen følge met / hugger oc slar / som Cain gjorde Gene. iij. Saa er nu her først forbudet / at mand skal icke giøre nogen legemlig skade met haanden. Der nest / at wi skulle icke giffue noget vredeligt tegn fra off / paa huilcket mand skal kunde mercke / at wi ville vor Neste ont. Det tredie / at wi skulle icke met tungen / huerven met Ord eller onde raad spilde vor Nestis gode røcte. Det fjerde / at wi skulle icke bære affuind / eller ynste vor Neste noget ont / At baade Legeme oc Siel skulle saa vere wstyldige / oc icke beuise sig ilde imod nogen mand.

Saa hører ieg vel / at det er icke aleniste forbudet at sla ihuel :

Det er visselige icke aleniste forbudet at sla ihuel vduortis / men oc saa alle aarsager / ja roden oc oprindelsen / der mand slet kand opueckis aff / Thi der ere mange / alligenel at de icke end sla nogen ihuel met haanden / saa rodbande oc formaledide de dog saa blottelige / oc ynste deris Neste saa meget ont / at haffde hand det enten om halsen eller paa søderne / da skulde hand icke løbe langt / Til dette onde er den forgiffteige vrede en rod / formedelst huilcken Menniskens hierte saa optendis / at al anden Synd oc Last følger der lettelige effter / Der saare kommer nu Gud / lige som en from fader / met dette Bud / legger sig der imellem / oc vil stille tretten at / at der skal icke komme nogen



me nogen vlycke/mord eller skade aff/oc at der skal ingen for-  
derffue den anden/Men at de skulle paa baade sider stille vres-  
den oc lade saadan hastighed falde/oc leffue tierlige oc venlige  
met huer andre.

Skal nu al vrede saa aldelts affleggis/huorledis skulle da de Gude  
bliffue straffede/oc de fromme bestiermede?

De skulle vndertagis her/ som ere i Offrigheds stat / oc  
sede i Regimente/oc skulle paa deris Embedis vegne vere vres-  
de oc straffe/Som Foreldre/Offrighed/Dommere/befalnings  
Mend/Regentere/Scholemestere/Predickere/de nødis vnder-  
tiden til at vere vrede oc straffe dem/som offuertrede dette oc  
andre saadanne Guds Bud/Dog skulle de see vel til/at de icke  
aff himmelig affuind oc gammel had misbruge deris befalning  
til at skuide deris Nestis vogn omkring/naar hand helder/oc  
til at forderffue de fattige.

Thi mand finder vel mange som siede i Regimente oc haff-  
ue befalning/ som misbruge Guds Taffn til it skul/oc beblan-  
de deris egen vrede der i met/ som / naar de haffue himmelig  
had eller affuind til nogen/da heffne de sig selff oc paa deris  
egne vegne/paa den de haffue affuind til/oc skuide det dog tred-  
skelige vnder deris Embedis eller befalnings taffn/Det kaldis  
at lege surskab vnder Raabe/naar de saa vnder Offrigheds taffn  
oc Titel/vdrette deris egen vrede/oc heffne sig selff/ Oc de ro-  
se der alligenel aff/ at de gjorde det icke aff vrede/men paa deris  
Embedis vegne/Men væ væ/naar dagen oc tiden kommer.

Er der oc forskiel imellem Menniskens vrede / oc Guds el-  
ler Offrigheds vrede?

Ja visselike. Menniskens vrede kommer aff it vilt aff-  
uindzfuld herte/ oc er heffingerig/Men Guds vrede kommer  
aff reen hiertelig tierlighed / som den der bedrøffuis der aff/  
at noget Menniske skal fare ilde/ Oc nødis dog til for andre va-  
nartige Menniskers skyld/at sortørnis oc straffe. Lige som  
Kircken oesaa straffer dem met Band/aff en hiertelig god me-  
ning/som ligge i obenbare Synd oc last/ til deris forbedring.

Huorledis formaner Christus til forligelse maal/oc til  
Broderlig tierlighed?

Truende maade. Met it venligt tilbud/oc met alnorlig  
trusel. Huorledis



## Den vij. Søndag effter

Zuorledis locker hand met it venligt tilbød:

Hand siger/Naar du Offer din Gaffue paa Alteret/oc Kommer ihu at din Broder haffuer noget imod dig/da lad din Gaffue bliffue der faar Alteret/oc gack tilforn hen/oc forlig dig met din Broder / oc kom saa igen oc Offre din Gaffue.

Zuad vil hand met disse Ord:

Hand vil saa meget sige/At Gud til ingen god gierning tage til tacke/naar hun skeer i vrede/had oc affuind/Oc Christus taler her om Offer/ Fordi at det vaar en herlig gierning oc stor Gudstieniste i det gamle Testamente at Offre/hvilken Gud selff haffde beselet. Zuad som nu er sagt om Jødernis Offer i dette Euangelio/vil Christus oc saa at mand skal forstaa om bønnen oc andre gode gierninger/Oc in summa/Der er ingen Gudstieniste Gud behagelig/wden du est forligt oc fordragen met dem/ der du haffuer fortørnet oc gjort imod.

Zuorledis locker hand off til Kierlighedens gierninger met trusel:

Hand siger/Forlig dig snart met din Modstandere/den stund du est end nu haff hannem paa Veyen/paa det din Modstandere skal icke en gang antworde Dommeren dig/oc Dommeren skal antworde Tieneren dig/oc du skalt kasts i Fengsel/Sandelige siger ieg dig/Du skalt icke komme der vd /førend du betaler det sidste Sterff.

Zuad vil hand met disse Ord:

Saa meget vil hand sige / Haffuer nogen fortørnet oc gjort dig imod/oc hand beder oc begærer at du skalt giffue hannem sin skyld oc brøde til/da est du plictig til at forlade/Som Christus gjorde/der hand sagde/Fader/forlad dem/thi de vide icke hvad de gjøre. Men beder hand dig icke om forladelse/saa skalt du dog vere veluillig til at forlade/oc det skalt du strax givre/den stund vreden end nu er nykommen/før hun bliffuer nattegammel oc roddestis/paa det der skal icke bliffue en languarende had aff/Lad Solen icke gaa ned offuer din vrede / Fordi / at effterdi der er intet vissere end døden/ oc intet roffissere end Dødsens time/da skulle wi icke fordrage dag fra dag/Alar fra Alar/at giffue til/oc forlade/men strax i dette lifff skulle wi forlige off met vore Modstandere/Men wilt du icke vere til



vere til forligelse oc forlade/da skal din egen Samuittighed  
 paa den yderste dag klage paa dig oc bære saa vidnisbyrd off-  
 ner dig/at du skalt antuordis Dommeren/oc Dommeren skal ant-  
 worde dig den/der dig skal pine/oc du skalt icke komme aff Feng-  
 zel/for end du betaler det sidste Sterff/det er/aldri til euig tid/  
 Thi der er ingen forløssning i Hellsfuede. Saa skal nu huert  
 Menniske tencke til/at hand skal altid lade finde sig i den Chri-  
 stelige retferdighed/ det er/ i en ret tro oc Broderlig kierlighed/  
 icke bære affuind/icke bande/icke ynste nogen ont/icke giøre  
 nogen skade paa hans Legeme/Hustru/Børn/Tiinde/queg/  
 Gods/ære oc gode røcte/men wi skulle holde fred met huer  
 mand/forlige oc fordrage off met vore fiender oc Modstan-  
 dere/Paa det vor Bøn oc Gudstieniste/Land vere Gud tack-  
 nemmelig/oc off forfremmelig/til at komme til Guds Naade i  
 denne Verden/oc effter lifft til euig glæde/Amen.

## Den VII. Søndag effter Trinitatis/

Epistel/Roma. vj.

**R**ære Brødre/Jeg maa tale Menniske-  
 lige der om/for eders ligds skrybeligheds skyld. Lige  
 som i haffue giffuit eders Lemmer til tvrenligheds tienis-  
 ste/oc fra en tvrenlighed til den anden. Saa giffuer oc nu  
 eders Lemmer til retferdigheds tieniste/at de kunde bliffue  
 Hellige. Thi at der i vaare Syndsens Tienere/da vaare  
 i fry fra retferdighed/Hvad haffde i nu paa den tid for  
 fruct? aff huilcket i nu skamme eder/Thi enden der paa  
 er Døden. Men nu i ere fri fra Synden/oc ere bleffne  
 Guds Tienere/da haffue i eders fruct/at i bliffue hellige/  
 oc enden det euige Liff. Thi Døden er Syndens saald/  
 Men Guds gaffue er det euige Liff/i Christo Jesu vor  
 HERR.  
 Hvad



## Den vij. Søndag efter Trinitis

Quod gl'or S. paulus i denne Epistel?

Hand formaner end nu de Christne/lige som tilforn/til ic  
nyt leffnet. Oc hand brüger en sinnel' lignelse der til/oc giffuer  
til kiende/at der dubbelt tieniste til/som er Syndsens tieniste/  
oc Retferdigheds tieniste. Oc paa det sidste opregner hand syn-  
dernis oc wretferdigheds fruct oc betaling/ Oc der imod igien  
naadsens oc retferdigheds fruct oc betaling.

Quorledis begynder hand denne Epistel?

Jeg maa tale Menniskelige der om / siger Paulus/ for  
eders Kiøds skøbeligheds skyld. Lige som hand vilde sige. Jeg  
vil formedelst en groff lignelse / handle med eder / oc sette det  
saa groffuelige frem wden omslag/at ic vel skulle forstaa/ huad  
jeg vil at ic skulle giøre.

Quod vil hand da/ at de skulle giøre?

Hand siger saa. Lige som i haffue giffuit eders lemmer til  
wrenligheds tieniste / oc fra en wrenlighed til en anden / Saa  
giffuer oc nu eders Lemmer/til retferdigheds tieniste/at de kun-  
de bliffue Zellige. Lige som hand vilde sige. Effterdi i ere døbte  
i Christi død / oc ere komne til syndernis forlædelse formedelst  
Euangelion/ wden alle louens gierninger/ da skulle i nu begyn-  
de ic nyt leffnet/ træde effter retferdighed oc hellighed / oc off-  
ue eder stedze i gode gierninger. Thi at ic Menniske døbte ic  
til at synde/ men til redferdighed/ at hand skal affdøe Synden/  
dræbe den gamle Adam / fordømpe syndelig lyst oc begiering/  
oc opsta saa daglige/ affsyndsens død / med Christo i Troen/ oc  
bliffue Guds ny Creatur.

Quorfore siger hand/ Jeg ville tale Menniskelige der om?

At synde oc affskøbelighed falde i last oc wdygd/er Mennis-  
skelige/ Men at bliffue i Synden/ tiene last oc vanart/ oc haff-  
ue behagelighed til wdygd oc wrenhed/det hører Dieffuelen til.

Giørde Zedtingerne saadant?

Sør de Romere singe Euangelion/ vaare de saadant  
Joldt/ som der offuer/at de ic kiende Gud/ oc tilbade Creatur  
i Skaberens sted/ førde id Zednist/ verstyggeligt/ forbißrit oc  
wrent leffnit/ fulde aff en synd i en anden/ aff en last oc skend-  
zel i en anden/som det gaar til huor Guds Ord/ oc Troen ic er.  
Lige som S. Paul. oc siger ij. Timoth. ij. Met de onde Menniske  
bliffuer



bliffuer det io lenger / io verre / de forføre / oc bliffue forfôrde.  
Men der de haffde anammet Euangelion / oc kende Christum /  
vilde nogle til det gamle leffne igien / lige som Jøderne vilde til  
Egypten igien etc. De samme formaner S. Paulus her gantste  
venlige / at de det ingelunde skulle giøre. Er de en gong vnde  
komne fra Dieffuelen / at de skulle icke da falde i hans snare  
igien. Zuad som hand nu haffuer screffuit oc predicket til Jø-  
derne oc de Romere / det vil hand at skulle oc saa vere screffuit  
oc predicket for off.

Zuor fore siger hand / lige som i haffue giffut eders lemmer  
til wrenligheds tieniste / Saa giffuer oc nu eders  
lemmer til redferdigheds tieniste:

Det er forstandeligere / oc gaar Mennifken mere til hierte /  
end hand haffde fagd enfoldelige. Lige som i tilforn leffde ilde  
saa leffuer nu Gudelige etc. Thi denne lignelse hand bruger her /  
vdbreder syndernis flemhed oc ondskab / oc obenbarer den wren-  
ligheds verstyggelse / lige som hand vilde fage. Er det icke en  
gruselig forferdelig ting / at mand skal besmitte / denne deylige  
Guds gierning / som er Mennifkens legeme / huilket der er giort  
effter Guds billede / met saa mange store Synder / laster / wty-  
sthed / oc anden wdygd / ia offuer giffue det til wretferdigheds  
tieniste / oc kaste det i Dieffuelens strube?

Zuor fore siger hand. Saa en wrenlighed til den anden?

Hand vil met disse Ord giffue til kende / at naar mand kom-  
mer i synd / da kand mand icke lade aff igien at synde / som Cains /  
Sauls / Jude Exempel / oc andre saadanne giffue til kende.  
Thi at lige som den der gaar miste at it trappe træ oc snubler / oc  
falder siden hoffuit kaaldis ned at de andre / Saa gaar det oc  
met den / der falder en gong i synd / oc ven sig til wdygd / hand  
kommer icke / snarlige der fra igen. Thi seduanne er den anden  
natur.

Zuad siger hand om syndsens tieniste?

Hand siger saa. Der i vaare Syndsens Tienere / da vaare  
i fri fra retferdighed / Zuad haffde i nu paa den tid for fructe  
aff huilcken i nu skamme eder: Thi enden der paa er døden.  
Paulus bruger her de ord Tienere oc FRI. Huilcke der vaare  
bleffne



## Den vij. Spndag effter

bleffne de Romere almindelige oc vel bekynde/oc bøyer dem  
saa/ at de smuct tiene hannem til hans formaning. Oc vil saa  
sige. I vaare tilforn Syndsens tienere. Nu er det icke andet at  
tiene Synden/end at tiene Dieffuelen/som er en fader til al  
synd oc løgn. Huor mand nu tien Dieffuelen/der kand ingen ret  
ferdighed vere.

Quad fruct oc betalning hassuer saadan tieniste?

Ingen anden end Døden. Thi at en Syndere/som er  
Syndsens suend oc hende vndergiffuen/hand faar intet andet  
aff Synden/end skam i denne Verden/oc den euige Død i den  
tilkommende.

Quad siger hand om Retferdigheds tieniste?

Hand siger saa. Men nu i ere bleffne fri fra Synden oc  
Guds Tienere/da hassue i eders fruct/at i bliffue hellige/oc  
endelige det euige Liff. Lige som hand vilde sige. Huo som  
tienes Retferdighed/hand tiener Hæren. Oc huo som tiener  
Hæren/hand regnerer met hannem/oc er icke mere vnder Syn  
den/men vnder naaden.

Quad fruct/løn/oc besaalding hassuer saadan tieniste?

Det euige Liff. Thi it retferdigt Menniske/som er en fri  
Hærr i Christo/kommer formedelt retferdighed til hellighed/  
oc endelige til det euige Liff.

Quaden Hærr tiener Mennisten mest:

Mand finder fast flere Menniske/som vandre den brede  
vey til Hælfuende/oc til Døden/end de/som vandre den smale  
vey til Himmelen/oc til det euige Liff. Men huem giøre de  
større skade/end sig selff? Huem ville de klage det faare? Det  
er deris egien skyld. Tiener du Synden/da hassuer du skam oc  
skendzel/oc den euige Død til løn. Men tiener du Retferdiga  
hed/da hassuer du hellighed oc det euige Liff til løn. Syndere/  
Misdedere faa dobbelt skade aff deris misgierninger. Først/at  
de for deris ondskab skulle vere bestemmede faar Gud oc den  
gantste Verden. Der nest at de skulle ocsaa lide pine oc død der  
faare. Lessuende de effter Guds besalning/oc stedde deris tienis  
ste bedre/brugede deris legeme oc lemmer/til Guds ære/oc des  
ris Næste til tieniste/hjelp oc trøst/da finge de visselige en  
bedre



bedre betaling. Naar som wi oc tiener Synden/oc gisre alt  
det som den gamle Adam vil haffue gjort/ere wtacknemelige/  
oc gisre vor Neste skade/Himmelige eller obenbare/da faa wi  
oc dubbelt skade der aff/Sørst/en ond Samuittighed/som  
klager paa oss faar Gud oc den gantste Verden/oc bestemmer  
oss. Der nest/at wi der met miste Guds yndest oc venstak/oc  
vorde til enig tid fordømd/om wi bliffue i Synden/oc icke  
bedre oss.

Suorledis beslutter S. paulus denne Epistel?

Hand siger. Døden er syndsens saald. Men Guds gaffue  
er det enige Liff/i Christo Jesu vor Hærr. Lige som hand  
vilde sige. Der haffuer du tho herrer met deris fruct oc besaal-  
ding/Synden oc Retferdighed/Døden oc lifuit. Huilken wilt  
du helst tiene? Tiener du Synden/da haffuer du skam oc skend-  
zel/Døden/oc al wlycke til løn. Men tiener du Retferdighed/  
oc følger Christum/da giffuis dig til løn/Guds venstak oc  
naade/oc det enige Liff/Amen.

## Den VII. Søndag effter Trinita- tis/Euangelium/Marci. viij.



**N**a den tid/som  
der var meget Folk/  
oc haffde intet at æde/da  
kallede Jesus sine Disciple til  
sig/oc sagde til dem/Mig  
ynckis offuer Folket/thi de  
haffue nu tøffuet hof mig i  
tre dage/oc haffue intet at  
æde/De der som ieg lader dem gaa Fastende hjem fra mig/  
da forsmecte de paa veyen/Thi nogle vaare komne langt  
S der fra.



Den vii. Søndag effter

der fra. Hans Disciple suarede hannem/Huor skulle wol  
tage Brød her i Ørken/at mette dem met: De hand spur  
de dem at/Huor mange Brød hassue i: De sagde/Siu.  
De hand bød Folcket/at de skulde sette sig ned paa Jorden.  
De hand tog de siu Brød/oc tackede/oc brød dem/oc fick  
sine Disciple dem / at de skulde legge saar dem/ De de  
lagde saar Folcket. De de hassde saa Smaafiske/oc  
hand tackede/oc bad dem ocsaa bære dem frem. De de aade/  
oc bleffue mette/oc de toge de lessnede stycker op siu Kurssue  
fulde/De de vaare ved fire Tusinde/som hassde ædet/oc  
hand forlod dem fra sig.

Saad lærer dette Euangelium oss:

Try stycker. Først/Christi godhed oc Barmhertighed/  
som vaar saa yncke som ossuer dette hungrig Folck. Der nest/  
Christi store mact/som bespiser dette Folck saa rigelige met siu  
Brød oc saa Fiske/oc lader tage oc siu Kurssue fulde lessnin  
ger. Det tredje/huorledis/wi skulde bringe dette Mirackel oss  
til Nytte oc gaffu/ Oc in Summa/ Dette Euangelium Be  
scriffuer oss Christum saa/at hand er en Naadig/Barmhier  
tig/Goduillig Mand/som gierne vil hielpe huer mand/gierne  
vere hoss huer mand / gierne hassue sin omgengelse met huer  
mand. Der saare vaar ocsaa der imod Folcket gierne  
hoss hannem/ de løbe effter hannem/ vilde gierne see oc høre  
hannem / at de paa det sidste icke hassde Rum i Haff oc  
paa Gader i Stæderne / Ja / chuort hand Vandrede hen/  
enten op paa Bierge/ eller bort i Ørken/ oc vd paa Haff  
net/da fulde de hannem/ Det forferdede icke eller forhindre  
de dem / at veyen vaar suær oc kiedsommelig / at Biergene  
vaare høye / at Haffnet brusede oc vaar farligt. I Verden  
gaar det almindelige saa til/At de som ere ypperlige/mectige  
oc rige/vndsla sig gierne fra de arme Folckis mangfoldighed/  
at de kunde vere met fred oc irolighed. Men Christus/den  
- ypperste



ypperste Konge offuer alle Konger/gior icke saa/hand vil hel-  
ler tage sig vmage til/end det fattige folck skal forsomnis/oc  
icke bliffue vnderijsd til sin Siels salighed.

Quor vdi giffuer Christi godhed sig til tiende?

I det hand siger/Mig inckis offuer folcket etc. Hand saa  
at der vaar meget folck/oc haaffde intet at æde/de vaare hun-  
grige/icke aleniste effter den Legemlige mad/men ocsaa effter  
Siemens mad/det er/effter Guds Ord/oc de ginge atspredde  
lige som faar vden hyrde. Der faare tog hand sig deris alen-  
dighed til/oc bispisede dem baade til Legeme oc Siel.

Saffoe io Ioderne mange hyrder/de ypperste pre-  
ster/phariseer/scriftkloge/  
Leutier?

De haaffde vel/men de vaare blesne til Vlsue/Thi at der  
som de skulde forsamle faarene/atspredde de dem/Der som de  
skulde føde faarene/ressue de dem ihel/oc der var it armt  
ælendigt vesen i Jødedømet. Al troeens Actferdighed oc den  
rette Guds dyrkelse var vdsuett/al Gudelig omgengelse var  
vde/alle Guds Bnd vaare forglemde/oc Jøderne Sys-  
magoger vaar atskild i atskillige Secter/Phariseer/Sadu-  
ceer/Esseer/som haaffde vduortis it herligt sken met kleder/  
men induortis/vaar hiertet fule aff falsk oc suig/wtroskab  
oc al wrenlighed/oc end vaar dette det aller verste/at de støt-  
te den bort aff Menigheden/som hulde sig til Christum/oc hul-  
de dem lige som Jødninge.

Gaar det icke da paa det neste/lige saa til i Christendommen  
paa denne Dag?

Vi haaffue io vel saa mange hyrder/Paffen/Cardina-  
ler/Bispe/Procurator oc andre Prelater/som Jøderne haaff-  
de/huile der allesammen ere der til falledes/at de skulde  
plante oc opbygge Guds Menighed/oc predicke Guds Ord/  
Men det gaar haff off lige som det gick haff Jøderne/thi  
der ere icke mange som gior deris kald fyllyst/hesten er stor/  
siger Christus/men Arbeyderne ere faa. Offuer huile Ord  
S. Gregorius scriffuer oc siger/Verden er fuld aff hyrder/  
men de ere saa som arbeyde trolige i Herrens Vingard/Je

S ij

hyrde



## Den vij. Søndag effter

Hyrde Vassn haffue de vel/ tage til sig Kirckens Rente/ oc haffue gode dage aff fede Prebender/ Men de ville icke arbej- de/ Predicke/ oc sode Christi Saar/ oc end er dette det verste/ at de icke ville tilstede andre at giøre det / der de huercken kunde eller ville selff giøre / ja de foriage oc saa oc fordriffue dem fra bo oc bygge / Haff oc Jord / som rette sig effter Guds Ord / oc bruge Sacramenterne effter Christi stic / de kalde dem Rettere/ oc kunde de saa mact offuer dem/ da affliffue de dem ynckelige / Saa haffuer det dyrebar/ VERBUM DOMINI, Guds Salige Ord/ huercken rum eller sted haff det folck/ De ere det icke heller werde effter Christi Ord / Matthei vij. Huad skal det gode i det Onde? En Ro skal haffue halm/en Soe skal haffue Mast oc Kled. Det er ret/ siger S. Paulus. ij. Thessa. ij. At de som icke ville anamme tierlighed til Sandhed/ skulle al deris liffs tid forforis met løgn oc vildfarelse.

Huad suarede Disciplene til Christi Ord?

De sagde. Huor skulle vi tage Brød her i Orcken/ at mette dem met. Der giffue de deris vantro klarlige til Kiende/ Thi at haffde de seet ligdbencke oc Brødstamle saar øyen/ da haffde de veret frimodige oc giffuet god trøst/ Men nu de see aldelis intet saar øyen/ da lade de sig tycke/ at det er icke nue ligt/ at saa stor en Almue kand bespis i Orcken.

Huad gjorde Christus til denne Disciplernis vantro?

Hand spurde dem at/ Huor mange Brød haffue i? De sagde/ Sin/ Hand spurde icke at/ fordi at hand viste det ey/ men paa det/ at det Jertegn som hand vilde nu giøre skulde bliffue saa meget mere naffnkundigt oc obenbare / Oc hand bød folcket/ at de skulde sette sig ned paa Jorden/ Hand tog sig til forn folcket til/ aff sin godhed oc Barmhiertighed/ An vil hand oc saa beuise sin mact met dem/ bespise oc mette de Hungrige.

Huorledis beuise Christus sin mact i dette Euangelio?

Hand tog disse sin Brød/ oc tackede/ oc brød dem/ oc fiek sine Disciple/ at de skulde legge saar dem/ oc de lagde saar folket/ oc de haffde saa Smaa fiske/ oc hand tackede/ oc bad dem oc saa bære dem frem/ Oc de aade oc bleffue mette/ oc toge de

leffnede



leffnebe stycke op/sin Kurssue. Oc de vaare ved fire tusinde  
Mend/wden Quinder oc Børn/ som haaffde ædet/ oc hand for-  
lod dem fra sig.

Beußer Gud end nu paa denne dag saadan sin godhed  
oc mact paa Jorden:

Ja viffelige. Guds haand er icke for kaarsit/ Hand giffuer  
off alting/huad wi haaffue behoff/Korn til Brød oc Ol/Hør  
oc vld til Klæder/Stou oc liung til at brende. See/huor skickes-  
lige Gud haaffuer delt Aaret/til vort beste oc for vort nytte oc  
gaaffu skyld/Der gaar den ene tid skickelige effter den anden.  
Naar Vinteren er forløben/oc Solen siiger høyre op/da bliff-  
uer det varmt/oc tiden giøris fructsommelig/Der kommer saff  
i Træerne/de knoppis/slaß vd oc blomstris/Marcken giffuer  
Vrter/Græss oc Hø til foring. Gule drage til rede/oc alle Cre-  
ature kunde vandke omkring effter deris søde oc formere sig.  
Sommeren giffuer allehonde fruct oc mangfoldig grøde/  
Rissebar/Blommer/Korn/Huede/Byg/Haffre/Vrter/Bø-  
ner/huileket mand høster hiem i Laer oc paa loffe. Der nest  
kommer høst oc Effterhøst/oc giffuer Vin/offuerflødige Aals-  
den oc mangfoldig Fiske/oc opfylder Kellere oc Spisekammer.  
Saa giffuer Gud forraad om Vaaren/Sommeren oc Høsten  
imod den kolde Vinters komme. Om Vinteren besticker huer  
sig alting til sit husis behoff/hand terster sit Korn/slacter sit  
Queg/salter det/henger det op i røg/brygger sit øl/støder most/  
blander mied/ at alting gaar saa skickelige til/Alle vraaer ere  
fulde aff Guds velsignelse/oc hand beserger Mennisken vna-  
derlige. Der til met beußer ocsaa Gud sin mact imod off/i det/  
at Solen skin om dagen/Naanen oc Stierner om Natten. Alle  
Elementer oc Creature skulle tiene off/Himmelem met de hel-  
lige Engle/Firmamentet met Stierner oc Planeter/Lucten  
met Gule/Haffuet oc Vandet met Fiske/Jorden met Diur/Vr-  
ter/Træ/Korn/Vin/Guld/Sølffetc. Er det icke en stor mact/at  
Gud saa rigelige formerer oc velsigner aarlige saa lidet Korn/  
som der kastis i Jorden/ at der offte aff it korn kome xxx. xl. ja  
hundrede/igen. Der ere mange Mennisker i den mening/at der  
bindis neppelige saa mange Neger om Aaret paa marcken oc  
S iij høstis



## Den vlli. Søndagefter/

høstis ind/ som der leffue Mennisker/ da saa alligenel allesam-  
men deris føde. Thi huor mange Land ere der aldelis wfruct-  
sommelige/ oc huor mange Stæder oc Byerligge der paa heed  
oc Bierge/ i Skon/ i Bræken oc i Dale/ der som mand aldrig  
huercken saar Korn eller høster/ oc Gud aff sin godhed føder  
alligenel oc opholder dem. Ja/ der som der end intet Korn  
vorte/ oc Solen met sin brynde oc hede forderffuede det allesam-  
men/ saa veed Gud alligenel middel oc veye/ huorledis hand  
skal beware sine Christne/ som hand nock beuilde oc gaff til  
tiende met Israels Børn etc. Der saare skal en Christen saa  
tænke/ Min Gud/ ieg er jo die Creature/ du haaffuer jo skabt  
mig/ En vel/ ieg vil arbeyde oc tage vare paa mit kald/ oc la-  
de dig sørge/ du tæncker vel til/ at besticke saa alting/ som det  
Land vere dig best behageligt/ oc mig mest nytteeligt/ Thi tro-  
en til Christum/ er en viss grund/ formedelst huilcken wi for-  
haabe oc vente/ det wi icke see saar syen/ oc skulle dog haaffue.  
Thi at sørend en Christen skulde faattis noget/ enten mad/ klæ-  
der eller bolig/ da skulde sør Engle komme aff Himmelen/ oc  
gule aff Lucien oc bespise hannem/ ja Stene skulde sør bliffue  
til Brød/ Løff oc Grass til klæder/ Skou oc mark til hus oc  
bolige som det gick met Israels Børn i Bræken.

Huorledis skulle wi bruge dette Terteegn:

Wi kunde bruge dette Mirackel i tuende maade off til  
gode oc gaffn/ Først/ at wi kunde visselige vide/ at Christus er  
det leffuende Brød/ som kom ned aff Himmelen/ oc huo som  
æder der aff/ hand skal leffue euindelige/ Johan. vi. Der nest/  
At wi skulle formedelst dette Mirackel styrcke vor tro/ som mer  
it vist Indsegel oc Tege/ at Gud saa vil i alle maade holde sine  
foriættelser/ oc rigelige besørge alle dem/ som tro oc forlade sig  
paa hannem/ oc vandre i deris kald. Thi at lige som hand klæ-  
der Lilier oc Vrter paa Marken/ huilcke der huercken spinde  
eller sy/ Oc føder de gule i Lucien/ oc giffe i Vandet/ som dog  
huercken saa eller høste: Saa haaffuer hand oc saa beplæret  
sig/ formedelst sine foriættelser/ at hand vil besørge oc føde  
alle dem/ som forlade sig paa hannem/ oc handle troelige i deris  
kald.

Huilcke



Gulde ere da de forlattelset hans haffuer beplietet sig met/  
som met Bress oc Segel?

De herlige Guddommelige løfte som staa allenegne i den  
hellige Skrifte/ som Psalm. xxxij. De Rige skulle vere nøds-  
torfftige oc hungre/ men de som søge oc frycte Herren/ haffue  
ingen brøst paa noget god. Oc Psalm. xxxvij. Jeg vaar Vng oc  
er bleffuen Sammel/ oc haffuer icke end nu seet den Retferdige  
veret forladen/ eller hans Sød gaa effter Brød. Oc Psalm. lvi.  
Læst din Omhu paa HERRENS hand skal forsørge dig. Oc  
Christus siger Matth. v. Tracter først effter Guds Rige/ oc  
effter hans Retferdighed/ da skal alle dette tilfalde eder.

Haffuer Gud oc beuist saadant met gierningen?

Ja visselige. I Stabelsens begyndelse/ opfyldte Gud først  
Himmel oc Jord/ Luften oc Vandet met Creature. Der effter  
ffabte hand paa det sidste Menniske/ oc sticte alle Crea-  
ture saar hans Oyen/ at hand haffde rigelige oc offuerflødelige  
i forraad/ huad hand haffde behoff. Hand sette Menniske icke  
it comt huff/ men i en fuld Verden/ som vaar offuen oc neden/  
oc allenegne trint omkring opfyldt met Creature/ Luften met  
Fule/ Vandet met Fiske/ Jorden met Diur/ Tre/ Vrter/ Korn  
oc Vin/ Biergene vaare fulde aff Guld/ Sølf/ Raaber/ Malms  
oc in Summa/ der fattedis intet/ men der var idel offuerflødig-  
hed paa alle ting.

Saad vil nu dette Evangelium lære oss?

Først/ lærer det oss Troen/ at vi skulle tro/ at Gud sør-  
ger for oss/ saa frant vi ekon ville forlade oss paa hannem/ oc  
holde oss til hans Ord/ Thi det Ord staa fast/ At spørger først  
Guds Rige/ saa skal det altsammen tilfalde eder. Det er Guds  
sticke/ at en Christen skal først giøre sin Bøn/ gaa til Predica-  
ten/ løffue oc tacke Gud/ oc der effter tage vare paa sit arbej-  
de oc kald/ oc gaa til Bords oc anamme met talsigelse det Gud  
haffuer forlent hannem met. Der næst lærer det oss tierlighed/  
at vi skulle lige saa giøre imod vor Næste som Christus haffuer  
giort imod oss/ paa det vi skulle icke findis wtacknemelige  
oc humilde paa den Nderste dag/ naar alle Creature skulle klage  
paa oss. Ageren skal siige/ See Menniske/ ieg haffuer giffuet

S iij

dig Korn



# Den vij. Søndag effter Trinitatis

dig Korn til øl oc brød. Oc saar skulle sige/wi haffue giffuet  
eder Vld til Klæder etc. Men du wilmde Menniske/ du haffuer  
end nu aldrig tacket Gud din Hæere der saare/oc end meget  
mindre tient din Næste der met. Der saare skal du nu ocsaa fare  
hen/oc tage din fortiente løn/met alle wilmde wbarthiartige  
Mennister/i Hælsfuedis affgrund/Thi det er besluttet Jaco. ij.  
At der skal gaa en wbarthiartig streng Dom offuer dem/som  
icke haffue giort barmthiartighed. Det tredie/ Lærer det off/at  
wi skulle vere slitige oc vinstibelige til at høre Guds Ord/oc  
icke lade tiden vere off lang/den stund wi skulle vere i Kircken.  
Wi see i dette Euangelio met huor stor begierlighed oc herte-  
lig attraa dette folck hørde Guds ord/at de ocsaa bleffue hof-  
vor Hæere Christum tre sambfelde dage/mit i den vildende  
Orck. Vogle iblant vor Almue kunde neppelige tøffue i Kircken  
vnder Predicken/en time eller en halff/alligenel at de staa vns-  
der tiurt tag oc Kircken staar i Byen hof dem. Det fierde/  
Lærer det off/at wi skulle vere tacknemmelige for Guds gode  
gaffuer/icke misbruge oc forkomme dem wnyttelige icke slemme  
oc demme nat oc dag/men holde til raade/giemme oc spare/  
binde stycke ved stock/tacke Gud/oc hielpe vor Næste der met.  
Men det gaar nu meget anderledis til i Verden/Naar Gud  
giffuer nogen offuerflødelige gods oc Rigdom/da er hand en-  
ten en Hund der offuer/oc ligger der paa nat oc dag/som en  
Drage/at ingen kand haffue hielp der aff/eller hand misbrue-  
ger oc forkommer det saa i wtid til offuerflødighed/ Seaadzert  
oc Wkysthed/at det kommer ingen til gode. Disse der saa sticke  
sig skulle paa den yderste dag saa deris Dom at høre. Men de  
som tacke Gud for sine velgierninger/oc ere milde oc Barmthier-  
tige imod deris Næste/hielpe oc tiene hannem met raad oc gien-  
ninger/de skulle høre disse trøstelige ord aff Christi mund  
Math. xxv. Kommer i min Faders velsignede/arffuer det  
Rige/som eder er beridt aff Verdens begyndelse/Thi huad  
som i haffue giort en aff disse mine ringeste Brø-  
dre/det haffue i giort mig selff/Oc de  
samme skulle da gaa ind i det  
euige Liff/Amen.

Den vij.



Den VIII. Søndag efter Trinitatis/  
Epistel/Roma. viij.

**R**ære Brødre/Saa ere wi nu icke kiødet  
skyldige / at wi skulle lessue efter kiødet. Thi at  
lessue i efter kiødet/da skulle i dø. Men dræbe i kiødens  
gerninger formedelst Aanden/da skulle i lessue. Thi huil-  
cke Guds Aand driffuer/de ere Guds Børn. Thi at i  
anammede icke en trældoms Aand/at i skulle atter frygte  
eder / men i haffue anammet en sønlig Aand/formedelst  
huilcken wi rabe/Abba flere Fader. Den samme Aand  
giffuer vor aand vidnisbyrd/at wi ere Guds børn. Ere  
wi da Børn/da ere wi oc Arffuinge/det er/Guds Arff-  
uinge / oc Christil metarffuinge / saa fremt wi lide met  
hannem / paa det wi skulle ophøys til herlighed met  
hannem.

Quad gör S. paulus i denne Epistel?

Efter at hand i det forgangne siuende Capittel/gaff til  
kiende / huorledis Aanden oc kiødet stride imod huer andre i  
Mennisken/ oc at saadan strid varer saa lunge wi lessue/ da trø-  
ster hand nu her i det ottende Capittel saadanne Stridzmend  
oc kemper / at saadant kiødicke skal fordømme dem / Oc hand  
giffuer fremdelis til kiende/ hvad Legemens oc Aandens art oc  
natur er/. Oc huorledis Christus haffuer forhuerffuit off sin  
hellig Aand/som gör oss aandlelige / oc fordemper kiødet/ oc  
gör oss viffe paa/ at wi alligenell ere Guds Børn / ehvor siu-  
lige Synden oc brender oc buldrer i oss/ saa lunge wi følge Aan-  
den/ oc imodstaa Synden/ oc dræbe hende. Oc effterdi intet er  
saa nytteeligt at dræbe kiødet met som kaarffit oc modgang/  
da trøster hand offi saadan modgang met den hellig Aands oc  
alle Creaturenis hielp.

S v

Huor til



## Den viis. Søndag effter Trinitatis

Quor til formaner S. paulus i denne Epistel:  
Hand giør tho formanelser. Den første/ At wi skulle følge  
oc vere Anden lydige. Den anden/ at wi skulle lide met Christo/  
oc dræbe den gamle Adams syndige legeme.

Quod er Tied?  
Alt det som er spde aff Tied/ det gængste Nemme/ met le-  
geme/ Siel/ fornuffu oc alle sind.

Quod er And?  
Alt det/ som induortis oc vduortis leffuer oc arbejder/ det  
som er nytteeligt til Anden oc det tilkommende Liff.

Quod kaldis at følge Tiedet?  
At samtycke i al legemens begiering/ oc leffue i legemlig vel-  
lyst oc synd.

Quod kaldis det at følge Anden?  
At leffue effter Guds vilie oc befalning.

Quem skulle wi da nu følge/ Tiedet eller Anden?  
S. Paulus siger saa. Aiere Brædre/ wi ere Skyldener/ icke  
Tiedet/ at wi skulle leffue effter Tiedet. Det bekiender S. Paulus  
at wi/ som haffue anammet Troen oc Guds And/ ere skyldige  
til at giøre noget. Oc hand holder aldelis intet met dem/  
som vnder Euangelij sken/ oc Christelig frihed/ icke søge andet/  
end at de skulle ingen vere lydige/ oc leffue icke balstyrigt fortres  
beligt leffue.

Quod ere wi da skyldige?  
Wi ere skyldige at giøre got/ la wi ere plictege der til/ siger  
leg. Thi wi loffuede det i Daaben/ oc anammede den hellig  
And der paa/ at wi skalde forsige Dieffuelen/ oc al hans falske  
list/ affue oss i troen oc tierlighed/ oc dræbe den gamle Adam med  
sin lyst oc begiering.

Quor saare skulle wi følge Anden?  
For tuende sager skyld. Først/ for Guds skyld/ som haffuer  
giffuit oss sin hellig And/ til at spæge vort syndige legeme/  
quor saare wi skulle tilbørlige racke hannem. Der nest/ for vor  
egen skyld/ thi at paa denne lydigbed staar vor forfremmelse  
eller forderffuelse/ salighed oc fordømmelse. Folge wi legemet/  
da skulle wi dø/ men følge wi Anden/ da skulle wi leffue. Thi  
hvilke Guds And driffuer/ de ere Guds Børn.

Quor paa



Swor paa Kiender mand Guds børn?

Paa legemens drabelse / oc den hellig Aands driffuelse. Thi at de som driffuis aff Guds Aand / huilken der er godheds / naadens / Luffens oc sandheds Aand / de bliffue oc gode / sans drue / opliude i naade / oc endelige salige. Oc de som icke driffuis aff Guds Aand / men aff ondskabs / syndsens / løgnens / mørckhedsens oc forderffuelsen Aand / de bliffue oc onde / falde i synd / løgn / vildfarelse / oc endelige fordømde.

Swad Menniste er det / der driffuis aff Guds Aand?

De / vdi huilke den gamle Adam er kaarsfest oc drabet / de som ere fornyede i Aanden / oc ere bleffue andre Menniste / ere nu anderledis til sinde / tencke / tale / giøre oc leffue anderledis / end de til forn tenckte / talede / gjorde oc leffde. De søffue Troen til Gud / Troens fruct / som er / Kierligheds gierninger imod deris Nefte / oc holde sig selff wstraffelige faar Verden. Oc in summa. Swa som icke haffuer Christi Aand / hand er icke hans. Thi det tegn oc indsegl / der wi diendis paa at vere Guds børn / er den hellig Aand met sin naade oc gaffuer. Swa dem icke haffuer / de ere icke Guds Børn / is de ere allerede skilde fra Christo.

Saffue alle Mennister den samme Aand?

S. Paul. setter her tuende honde Mennister / oc siger. At nogle haffue en traldoms Aand / oc de ere til sinde lige som en Svend imod sin Herre huilken der tiener for løn / icke som en Søn imod sin Fader. Swad som de giøre det giøre de enten aff fryet for straff / eller fordi at de vente sig løn. Disse ere icke Guds Børn / de holde oc icke Gud for en naadig Fader / men for en streng Dominere oc Tiran. Lige som de nu holde hannem / saa er hand dem oc / som den xviij. Psal. siger. Hoff de rene est du reen / oc hoff de fortredeelig est du fortredeelig. De andre haffue en barne Aand / oc ere til sinde / Lige som et Barn imod sin Fader. De hielpe at formere oc holde Luffuen tilsammen / som trofaste Børn / icke aff fryet for straff / icke heller fordi at de vente dem løn / men aff ret naturlighed / der de haffue til deris Fader. Disse ere de rette Guds Børn / oc de holde Gud for deris naadige Fader. Der faare bliffue de oc hoff Faderen i huset / naar Suenneene skulle vd.

Huilke



## Den vij. Søndag efter/

Guilcke ere de/som haffue en trældoms Aand:

Alle de/som ere vnder Louen/ oc ville formedelst deris egne gierninger vorde retferdige. Thi naar Gud gaar i rette met saa danne Menister/da skulle de aff redzel forsmelte faar hans Ansiet/lige som David siger. De forgaa/lige som det vand der flyder bort. Oc end en gong/ lige som vor smeltis aff ild/saa skulle de wogudelige omkomme faar Gud. Ved denne maade skulle alle de omkomme/som leffue oc handle tiodelige.

Guilcke ere de/som haffue en barne Aand:

De tro faste oc rette Christne/som ere vnder Euangelio/oc tencke aleniste at vorde fromme retferdige oc salige for Christi blod. Disse giffuer den hellig Aand vidnisbyrd/at de ere Guds Børn/oc robe/Abba tiere Fader. Huor som mand nu kiender Gud/som en tier Fader/formedelst den hellig Aand/Huorledis känd der vere fryct oc redzel? Huo haffuer nogen tid hørt/at en Fader/som er from/giorde it fromt Barn skade eller ont. Som Christus siger Luce. xj. Kunde i giffue eders Børn gode gaffuer/naar som de bede eder/huor meget mere skal eders Fader/som er i Himmelen giøre saadant? Der faare skulle wi icke frycte off for denne tiere Fader. men meget mere yncke oc begiere/at Christus skal komme til den yderste dom/oc giøre en ende paa vor suck/oc hielpe off der hen/at wi met hannem kunde regere oc regnere euindelige/

Huorledis vdgellis wi saa til Guds børn/oc til Christi herlighed:

Naar wi tro paa hans Naamn/Johan. i. Oc lide met hannem/som S. Paulus siger her. Ere wi Børn/da ere wi oc Arffuinge/det er/Guds arffuinge oc Christi metarffuinge/om wi ellers lide met hannem/paa det/wi oc skulle ophøygis met hannem til herlighed. Oc met saa Ord at tale der om. Skulle wi vorde Guds Børn/da skulle wi haffue en retfindig tro. Skal oc samme vor tro rettelige obenbaris/da skal hun formedelst kaarsit forsøgis oc prøffuis. Naar som hun da bliffuer bistandig vnder kaarsit/ oc falder icke fra sandheds bekiendelse/saa skal hun oc da visselige haffue met Christo Guds Børns vdueelse/oc arffue/som er/ det euige Liff/Amen.

Den vij.



# Den VIII. Søndag effter Trinita- tatis. Euangelium / Matthæi. vij.



**S**øcter eder fra fal-  
ste Propheter / som  
komme til eder i Saareflæ-  
der / men induortis ere de glus-  
bendis Bliffue / paa deris  
Fruct skulle i kiende dem.  
Kand mand oc plocke vindru-  
er aff Torne? eller Sigen aff  
aff Eidzel? Saa bær oc huert got Træ god Fruct / men  
it raadet Træ bær ond Fruct / It got Træ kand icke bære  
ond Fruct / Oc it raadet Træ / kand icke bære god Fruct.  
Huert Træ som icke bær god Fruct / skal affhuggis /  
oc kastis i Ilden. Der saare skulle i kiende dem paa de-  
ris Fruct.

De skulle icke alle / som sige til mig / **H E R R E /**  
**H E R R E /** komme ind i Himmerige / Men de som gøre  
min Faders vilie i Himmelen.

Quad giør Christus i dette Euangelio?

Hand paa minder oc giffuer off atvarlsel / at wi skulle  
vocte oc tage off vare fra falske Propheter. Oc hand giffuer  
først til kiende huilke de falske Propheter ere. Der nest / Huor-  
ledis mand skal kiende dem. Det tredie / Quad deris løen oc en-  
deligt skal vere.

Quad ere propheten?

Propheten ere Lærere oc Predickere / som lære oc vnder-  
uise folcket.

Huor mang-



## Den viij. Søndag effter

Zuor mangfoldige ere propheten?

Der ere tuende slaus Propheten / sande oc falske.

Zuilde ere sande propheten?

De som aluorlige Predicke oc forkynde Guds Ord oc besalning / oc vnderuise folck et met den rette lerdøm / oc huert en ansee eller frycte nogen Persone. Saadanne vaare de hellige propheten oc Apostle.

Zuilde ere de falske propheten?

De som vnder de rette Prophetens Classen oc sken / forføre Menneken met falsk lerdøm / de ville haffue den anseelse / at de vise folck den rette Vey / oc lære idel sandhed / oc deris lerdøm er dog idel forførelse oc løgn / Saadanne vaare Baaliter / Molochiter / Phariseer etc. Disse formaner Christus at wi skulle vocte oss fra.

Zuad siger Christus?

Vocter eder fra falske Propheten / som komme til eder i Saareklæder / men induortis ere de glubende Vlsue.

Zuad vil hand met disse Ord?

Saa meget vil hand sige / Kiere Børn / Jeg haffuer i min lange Predicken paa Bierget / giffuet eder den rette Christelige lerdøm til kiende / huilken der visselike skal ledsage eder ind i det enige liff / saa fremt i dem ville bevare oc bliffue stadelige der ved. Men Dieffuelen skal det icke kunde fordrage / hand skal kaste megen forhindrelse i Veyen / oc aff sin yderste mact oc formne arbejde paa i alle maade / at hand kand forføre eder / at i icke skulle bliffue bestandige hos denne Lerdøm. Der saare varer ieg eder at / paa det / i skulle vocte eder / oc giffue vel act paa eders sag / Thi at i skulle aldrig kunde vere saa suilde / handle saa forsynlige / oc see saa vel til / at falske Propheten / vildfarendis Alender / oc løgnpredickere / skulle jo alligenel giffue sig til kiende / binde paa / oc komme frem met deris falske lerdøm. Oc er det da saa / at i følge oc ere dem lydig / da er det giort met eder / oc i ere fortabte. Thi de føre eder fra Guds Ord oc til Dieffuelens lerdøm / fra den hellige Guddommelige Scrifte / til Menneken paafund / fra sandhed til løgn / oc saadant skulle de giøre vnder saa deyligt it skynlige som det vaare idel sandhed / der de fare met / Oc paa det sidste



det sidste besegle de saadan deris forspørelse met saadan en stanck  
oc ond luct/der de lade effter sig/at mand kand der paa obens-  
bare mercke/at Satan oc Løgnaanden vaar der.

Zuor faare siger Christus/De komme?

Fordi/at falske Propheter töffue icke indtil de bliffue rets-  
telige vdsende eller redelige kallede/men de komme aff sig selff  
vskallede/oc trengte sig ind met mact i Embedet/hvilcke den  
Prophete Jeremias klager paa i det xxiij. Cap. i Guds Persone/  
oc siger/Jeg vdsende icke Propheter/oc de løbe alligeuel/Jeg  
taledede icke til dem/oc de spaaede alligeuel. Christus taler icke  
her om dem/som tilbiude den Christelige menighed deris tiens-  
ste/naar de see at der er brøst for Predickere/Thi S. Paulus  
siger/i Timoth. iij. Der som nogen begærer ic Biscops Embede/  
hand begærer en kaastelig gerning.

Zuor faare siger hand/De komme til eder?

At hand der met vil giffue til tiende/at saadanne falske  
Prophetere ere oc skulle vere i Christendommen/De komme til  
eder/siger hand/icke til Tørckere eller Hedninge/men til eder/  
i som ere Christne/Thi det gaar saa til/At huor Gud Bygger  
en Kircke/der Bygger Dieffuelen en Capelle hof/Oc huor  
Christus opuecker en retsindig Predickere/der besticker Dieff-  
uelen altid cho falske Predickere hof. Saa stode der wtallige  
Baals Prester imod den eniste fromme Prophete heliam/Oc  
imod den eniste Nicheam stode der fire hundrede falske Pro-  
pheter.

Zuor faare siger hand/De komme i Saarekleder?

De glise oc komme met saadant ic sken/at mand neppelige  
kand tiende dem fra de rette Predickere/De bruge oc saa Scriff-  
ten oc Guds Ord/men tredskelige oc falskelige.

Zuor faare siger hand/Induortis ere de glubende Vlffue?

Fordi/at de gisre icke andet/end jammerlige ødelegge  
Christi Saaresti/oc wden affladelse/grummelige forgiffue/ihiel  
riffue/myrde oc dræbe/Christi Saar met falsk lerdom/som de  
rette Vlffue oc Sielemordere.

Zuor ledis skal mand tiende de falske prophetere?

Paa deris fruct/siger Christus/skulle i tiende dem/kand  
mand oc plocke Vindrue aff Tørne? Eller Sigen aff Tidzel?

Saa vax



## Den viij. Søndag effter

Saa bær oc huert got Træ / god Fruct / Men it raadet Træ / bær  
ond Fruct / Lige som hand vilde sige / Holder de falske Prophe-  
ters lerdom oc leffnet imod Guds Ord oc befalning / da skulles  
snart see / at de komme icke paa tusinde bindinger nær offuer it.

Skulden er de falske prophets Fruct / der wi skulle  
kende dem paa?

De føre it vduortis sken aff it Aandeligt leffnet / oc ere dog  
i grunden idel Verden oc Risd / læss Paulum. ij. Timoth. iij.  
De besnerie Menniskens samvittighed / met Dieffuelens lers-  
dom oc Menniskens Bud / de giøre Synd der som ingen Synd  
er / forbinde Mad oc Eceteskab / aleniste aff it vduortis sken /  
læss Paulum. i. Timoth. iij. De giøre Secter imod de Christ-  
nis enighed / oc ville bliffue fromme / retserdige oc salige / for-  
medelst Aandelige optenckte Aarden / Regle / Gierninger oc for-  
tienst / læss Petrum ij. Pet ij. De holde Sandheds Vey / Euana-  
gelium / for idel Ketteri. Men deris egne Fastelagens giernin-  
ger / met Vand / Palmer oc Salt at Vie etc. Deris Afslad /  
Pillegrims reyser / Brøderstab / Calente / Vigilijs / Sielnesser /  
Begængelser / stencke Vand / giffue Røgelse / bære Helgen om-  
kring / gaa met Kaarss / holde de for idel salig Guds tieniste.  
Christus siger / Jeg er Veyen etc. saa sige de / vore Gierninger  
oc fortienst ere Veyen. Christus siger / Ingen kommer til  
Faderen / wden formedelst mig / Saa sige de / Ingen kommer  
til Himmelen / wden aleniste formedelst hellige Aarden / Pille-  
grims ryser / Afslad / oc Helgens forbedelse etc. In Summa /  
De tro icke Christo / de acte intet hans befalning / Men de hand-  
le imod Guds Ord / met deris Lerdom oc leffnet / Deris Lerdom  
er falsk / deris leffnet er wgnadeligt / oc der er huereken Træ eller  
Fruct god hoff det Folk / Gud plager dem saa / at de kunde icke  
andet end følge deris Løgnaand / Dieffuelen / oc baade Scriff-  
ne / Lære oc Predicke / idel falsk Lerdom / Løgn oc vildfarelse.

Quad Lignelse bruger Christus imod dem?

Hand siger / Hand mand oc plocke Vindrner aff Torne /  
eller Figen aff Tidzel. Lige som hand vilde sige / Saa vmue-  
ligt som det er / at mand kand plocke Vindrner aff Tornebuske /  
oc Figen aff Tidzel / Lige saa vmueligt er det oc saa / at en  
falsk Proa



falske Prophete kand giffue nogen god lerdom fra sig/ Der som  
intet got er inde/der kommer intet got ved/ De kunde vel rose  
meget aff Euangelio/ oc haffue det stedze i munden/ men det er  
dem icke mueligt at finde paa Euangelij rette lerdom oc krafft/  
Blad ere de/ blad bliffue de det er/ de bruge munden meget oc  
sladre wden Fruct/ som wi see faar øyen paa vore Papister.

Suor saare taler Christus om Vintræ oc figen træ/ oc  
der imod om Tornebuske:

At hand vilde giffue til kiende baade de sande oc falske  
Propheters art oc nature/ Ic Vintræ er ic ciurt/ skrobeligt oc  
nytteligt Træ til nogen Bygning/ Som Ezechiel siger i det  
xv. Cap. Tager mand oc noget Træ aff ic Vintræ/ at giøre no-  
get aff? Eller giør mand en Tasse der aff/ at henge noget paa?  
Saa er ic figen træ ic ringe almindeligt Træ/ som icke blom-  
stris/ for Blomsterne giffue strax Fruct/ Men Tornebuske  
saar knopper oc blomstris/ at de staa huide som ic Lagen/ oc  
skinne lange fra i Marken/ oc ere til at see/ lige som de vilde bære  
idel Sucker/ Oc naar mand alligenel seer til enden/ da er der  
ekon skarpe tagge oc torne/ som icke kunde andet end rissue  
oc stinge/ Eller de bære Slaaen oc Zyben/ som ere fulde aff  
sten/ oc ingen mand nyttelige. Disligist bær icke heller Tidzel  
andet/ end Borrer oc skarpe pigge/ oc naar mand kaster dem  
fra sig/ da vende de det skarpe op eller ned/ oc henge ved. Lige  
saa oc saa Øyenkalcke oc falske Propheter stort paa/ met deris  
hoffmodige store Ord/ oc met deris mange optenckte giernin-  
ger etc. Lige som de vilde hielpe den gantze Verden/ Men  
naar det kommer saa langt/ at Fructen skal følge/ da er det idel  
Ornestungen forderffuet Fruct/ som huercken kommer Gud  
til loff eller Mennisten til gode/ Ja det ere Børne gierninger/  
som naar smaa Drengene ride paa keppe/ oc smaa Piger lege met  
Drucker. Alle andre Staters gierninger/ som Borgeris oc  
Bønders gierninger etc. Komme Mennisten til gode/ Men  
Papisters gierninger/ ere intet Menniske nyttelige/ wden ale-  
miste deris Gud/ som er/ deris Bug.

Suad er ic got Træ?

It fromt trofast Menniske/ som lessuer effter Guds besal-  
ning. Som



## Den viij. Søndag efter/

ning. Som naar en Første/ Regentere/ Borgemeistere/ Pres-  
dicere/ Husbonde/ Svend/ Pige etc. Vandrer i Troen/ oc giør  
der hannem bød at giøre. Disse ere de gode Træ/ som bære Fruct  
i ret tid/ de triffuis til det ewige Liff.

Hvilket er it ont Træ?

It vanartigt wgdeligt Menniske/ som leffuer wden  
Guds Ord oc befalning/ i al Synd oc last/ Som naar selffgiør-  
de helgen/ Gynskalcke oc falske Christne/ gaa hen i deris vana-  
tro/ bygge oc forlade sig paa deris egne gierninger oc fortenis-  
ste/ oc foracte der til met (som den hoffindige Phariseer giør-  
de) andre arme Syndere/ etc. Disse ere deraadne forderffuede  
Træ/ som bære idel Ormestungen Fruct/ hvilcke der høre til  
Hellsfuedis Ild.

Hvilken er den gode Fruct?

De Christnis gode gierninger/ som ske efter Guds Ord oc  
befalning/ oc komme de Trøderffrige til hielp oc trøst.

Hvilken er den onde Fruct?

De gierninger som ske wden troen oc wden Guds befal-  
ning/ alligeuel at de glise oc skinne deylige vduortis/ Thi der er  
ingen gierning god/ wden den som er befalen aff Gud/ Oc ingen  
gierning er Ond/ wden den som er forbuden aff Gud. Huo  
som vil giøre gode gierninger/ hand skal see til Guds Bud/  
huad hand finder der/ at Gud haffuer budet oc besalet/ det ere  
gode gierninger/ oc huad hand finder at Gud haffuer forbo-  
det/ det ere onde gierninger. Wi skulle lære skilsmisse imellem  
gode oc onde gierninger/ aff Guds Bud oc befalning/ icke aff  
Menniskens gode tycke/ icke heller aff det stein at gierninger  
ere mange eller store. Lige som mand kiender paa roden oc  
Fructen/ om it Træ er got eller ont/ Saa kiender mand ocsaa  
it got eller ont Menniske paa hans hierte/ Ord oc gierninger/  
Luce. vi. Seer du nu it Menniske/ som er sinnet venligt uiet  
sin Næste/ trøster/ hielper oc er hannem tienskræctigt/ da kanc  
du visselige dømme/ at hand er it got Træ. Der imod/ naar du  
seer nogen som er gram/ vanartig/ smibbedrøy/ hadst/ affuindz-  
fuld/ oc vil ingen giøre til gode/ da kanc du visselige dømme/ at  
hand er it forfornet raadet Træ.

Huad skal



Quad skal være de falske propheters Iden de endeligt?

Christus siger/ Høret Træ/ som icke bær god fruct / skal  
 affhuggis/ oc kastis i Ilden. Lige som hand vilde sige/ Alle de  
 som sette Troen til bage oc offuergiffue Guds Ord/ oc bygge  
 paa deris egen Retferdighed/ gierninger oc fortieniste/ oc gjøre  
 intet aff det Gud haffuer befalet/ de skulle edeleggis i grund  
 oc oprykkis met rod. De arbejde vel paa at stige høyt op/ oc  
 ville met mægt forsuare oc føre deris sag til ende/ Men Gud  
 imodstaar oc forhindrer de høye Træ/ at de icke skulle være op  
 i Himmelen. De gjøre sig vel saadan en tancke/ See/ vi ere  
 de deylige fructsommelige Træ/ som ere plantede i Christens  
 dommen/ Gud skal spære off/ haffue tilsyn til off/ gjøre gerde  
 omkring off/ heyne off ind/ beuare off/ oc røcte off paa det  
 fliteligste/ som mand pleyer at røcte oc tage vare paa en deyl-  
 lig Vrtegaard / Trægaard / Vinggaard etc. Oc de see icke  
 huad dom Christus siger aff offuer dem/ Som er/ at Vren lig-  
 ger allerede haffue roden aff saadanne wfructsommelige Træ/  
 at de skulle affhuggis / oc kastis i Ilden / Oc Matthei. xxv.  
 Al plantelse / der min himmelske Fader icke plantede / skal  
 oprykkis. Oc Hieremie xliij. siger Gud / Der som du end  
 gjør din Xede saa høyt/ som ørnen/ saa vil ieg dog styrte dig  
 ned. Oc i dette Evangelio siger Christus/ De skulle icke alle/  
 som sige til mig/ HERRER / HERRER / komme i Himme-  
 rig/ Men de som gjøre min Faders villie / der er i Himmelen.  
 Lige som hand vilde sige/ Alle de/ som holde deris eget paa  
 fund for den høyste Guds tiemiste / oc daglige robe til mig/  
 HERRER / HERRER / oc arbejde der aller mest paa/ at de  
 skulle komme til Himmelen/ de skulle icke komme der ind/ Ja/ der  
 skal ingen sør fare til Hellsfuede/ end de samme/ som rose sig mest  
 aff Himmelen/ oc tage sig offuer/ at de ocsaa ville/ formedelst  
 deris fortieniste/ hielpes andre Mennisker der ind.

Quor faare flere Herre? Haffue de lo stor Gadelighed/ staa  
 aarle op/ robe Herre/ Herre/ Aften oc Morgen/  
 oc spare ingen wmage?

De robe met munden/ men hiertet veed der intet aff. Saa  
 gjøre de icke heller min Faders villie/ der faare hører ieg icke  
 deris rob/

T ij



## Den ix. Søndag effter Trinitatis

deris rob/Vil nogen hassue deel met mig/i mit Rige/da skal  
hand rette sig effter min lerdøm oc mit Ord/oc fatte der aff en  
retsindig Christen tro / oc beuise samme Tro imod sin Nefte  
met den rette Frucht/oc føre haff sig selff it wstraffeligt Liff-  
net / Huor det skeer / der skal Himmelen staa oben / oc saaa  
dant it Menniske skal glæde sig met mig / i det euige Liff/  
A M E N.

## Den IX. Søndag effter Trinita-

tis/ Epistel/ i. Corinth. x.

**R**ære Brødre/ Det skede oss til it Exempel/  
at wi skulle icke hassue lyst til det onde/ lige som de  
haffde lyst. Bliffuer oc icke Affgudiste/ lige som nogle aff  
dem bleffue/ som screffuit staar. Solcket sette sig ned at æde/  
oc at dricke/ oc stode op at lege. Lader oss oc icke bedriffue ho-  
er/ som nogle iblant dem bedriffue hoer/ oc fulde paa en dag  
try oc tiue tusinde. Lader oss oc icke friste Christum/ som  
nogle aff dem fristede hannem/ oc bleffue forderffuede aff  
Hugorme. Knurrer oc icke/ lige som nogle aff dem knurre-  
de/ oc bleffue ødelagde/ formiedelse forderffueren.

Alt dette skede dem til it Exempel/ oc det er oss screff-  
uet til atuarsel / paa huilcken Verdens ende er kommen.  
Der saare huo sig lader tycke at hand staa/ hand skal see  
vel til/ at hand icke falder. Eder er end nu ingen fristelse  
paa kommen tvenden Menniskelig. Men Gud er trofast/  
som lader icke friste eder ossuer eders formue/ Men hand  
gør saadan ende paa fristelsen/ at i kunde fordrage. Der  
saare mine Elskelige/ flyr fra Affguders tjeniste.

Huad læs



Quad lærer S. paulus i denne Epistel:

De ypperste stycke i denne Epistel er/at huo sig lader tycke hand staar/den skal see til/at hand icke falder. Met huilcke Ord S. Paulus vil paaminde de skaalte/daarlige oc trygge Corinthher/at de skulle icke tencke/det er nock/at de begynde at tro/at de hore Euangelion/oc bruge Sacramenterne/oc ere rigelige begaffuede oc prydede met store aandelige gode ting/naade oc gaffuer/men de skulle vide/at de oc skulle bliffue bestandige i Troen/oc Euangelij betiendelse/oc i et Gudeligt lessnit indtil enden. Oc saadant beuiser hand met Israels Børns Exempel/som vaare Guds folck/oc haffde den samme tro til Christum/som wi/oc de samme Sacramenter/Ja meget mere naade oc flere gaffuer aff Gud/end wi. Gud haffde ført dem met en veldig haand aff Egypten/giennem det røde Haff/oc igiennem ørcken. Oc der komme alligeuel icke flere/aff sex hundrede tusinde Mend/ind i det Land Canaan/end tho/Josue oc Caleb/de andre døde i ørcken.

Quod saare: Quad aarsage vaar der til:

De bleffue icke bestandige i den tro de haffde anammet/men de fulde formedelst vantro i mangfoldige store Synder.

I huad Synd fulde de:

I femhonde store Synder oc vdygder / Først/ I syndelig lyst. Thi saa siger den. cv. Psalm. De begærede i ørcken/oc forsøgte Gud i det øde Land. Hand gaff dem det de baade om/oc sende dem nock/indtil dem vemme de der offuer. Der nest fulde de i Affguder i/de gjorde en Kalff i Horeb/siger Psalmē/oc badet til det støbte Billede/oc foruende deris ære til en Oris lignelse/som eder græss. Det tredie/de bedreffue hoer/De hengde sig/siger Psalmen/til Baal Peor/oc ode aff de døde Affgunders offer. Det siende/de fristede Gud/som Psalmisten siger/De fristede Gud i deris hierter/at de begierede mad for deris Siele/oc fortørnede hannem hoff trette vandet. Det femte/De knurrede imod Gud/oc de knurrede i deris Paulun/de vaare Hærens røst icke lydige.

Straffede oc Gud dem for saadan synd styld:

Ja visselige. Hand besalede Skyerne her offuen offuer/oc loed Man regne paa dem/oc gaff dem Himmels Brød at æde/

T iij

oc loed



## Den ix. Søndag efter Trinitatis

oc loed sigd regne paa dem som støff/oc Gule som Sand i haff-  
uig. Da ode de oc bleffue alle mette/hand loed dem styre des  
ris lyst. Der de nu haffde styret deris lyst/oc de end nu ode der  
aff/da kom Guds vrede offuer dem/ oc dræbte de ypperste  
iblant dem/oc ned slo de beste i Israel. Derneft bleffue for Affgus-  
deri skyld/try tusinde Mend ihiel slagne/Exod. xxxij. Der tres  
die/der bleff for horeri skyld/sire oc tiue tusinde ihieslagne.  
Num. xxv. Det fierde/for fristelse skyld/at de sagde/Vor Siel  
venner offuer denne løse mad/sende Gud hugorme iblant dem/  
som spudedede ild/de bede folck/ at der døde it stort tal folck i  
Israel/Num. xxi. Det femte/for knur oc wlydigheds skyld/  
døde fiorten tusinde oc sin hundrede Mend/Dathan oc Abies-  
ram/huicke Jorden opslugede/oc wden de thu hundrede oc  
halstrediefinds tiue Mend/der ild opbrende/Num. xvi.

Haffue wi oc behoff at frycte saadan straff?

Ja visselike S. Paulus siger. At det skede off til en figur/  
at wi skulle icke haffue lyst til det onde/ lige som de haffde lyst.  
Bliffue oc icke Affgudiske/lige som nogle aff dem bleffue. Lader  
off icke bedriffue hoer. Lader off icke friste Christum/ som  
nogle iblant dem gjorde/ oc bleffue forderffuede aff hugor-  
me. Knurrer oc icke/lige som nogle aff dem knurrede/oc bleff-  
ue ødelagde formedelst forderffueren. Lige som hand vilde si-  
ge. Wi ere oc saadanne folck/wi mene oc saa/naar wi sige met  
munden. Jeg tror/Jeg tror/oc hører Euangelij predicken/oc  
bringer Sacramenterne oc kunde tale meget om Scrijften/ban-  
de oc straffe Passuen oc hans Tilhengere/da er det nock/wi ere  
da smucke Christne. Saa gaa wi tryggelige heden/ ere staalte/  
hofferdige/gerige/wtyske/hadse/affuindzfulde. Saa/at der  
bliffuer paa sidste neppelige en eller gantse saa i den tro oc  
Christendom/de haffde anammet. Der saare giffuer S. Paulus  
off her atnarels/ Lige saa vel/som de Corinthen/at wi skulle  
see vel til/giffue vel act paa vor sag. Thi at fulde saadanne  
høye ypperlige Mend/hoff huicke Gud haffde gjort saa man-  
ge vnderlige gierninger/skulle wi da icke frycte off/ paa huicke  
Verdens ende er kommen/der som alting er forderffuit i grun-  
den/der som idel synd oc forargelse er/oc wi huercken see eller  
høre no-



høre noget got. Sandelige siger S. Paulus/ Det skede off til ic  
Exempel/ oc er screffuit til en atuarsel. Lade wi off oc saa lyst/ i  
oc findis Affgudiske/ wlydige/ wlyste oc knurre/ da vil det gaa  
off lige saa/ Gud skal oc lade off falde.

By/ Gud vil icke gøre saa ilde imod off:

Ingen skal tencke/ at dette ere dumme wnyttige Historier.  
Gud vil met disse Jøderns Exempel formane oc giffue off  
atuarsel/ at wi skulle icke falde i tryghed/ icke gaa wbesindelige  
hen wden betenckelse/ oc besuige off selff/ men staa i fryct oc  
vere omhyggelige/ at vor tro skal icke falde bort/ før wi vide  
selff aff/ Thi vort kied er icke end nu dræbt met sin fruct i off.  
Saa er Sathan oc icke død/ som oc nu i Verdsens sidste ende/ i  
hulcken wi ere/ buldrer oc bruser gruseligere/ end hand nogen  
tid haffuer giort til forn. Thi hand fornemmer at hand haffuer  
en stactet stund at bliffue oc skal snart rumme/ Apoc. xij.

Suorledis beslutter S. paulus denne Epistel:

Hand siger saa. Suo sig lader tycke at hand staa/ den skal  
see vel til/ at hand icke falder. Lige som hand vilde si. Ingen  
foracte den anden/ ehvor sterck den ene eller strøbelig den anden  
er. Thi der veed ingen huor lange hand bliffuer selff bestandig.  
Det er offuermaade snart til at falde. Lader off saar alting see  
til/ at den ene foracter icke den anden/ der som hand end falder.  
Thi det som hannem er vederfarit/ kand oc off vederfaris.  
Staar ieg i dag/ i morgen kand ieg falde/ Erieg falden i dag i  
morgen kand ieg staa op igen. Lige som S. Paul. oc her siger  
om de Corinther. Der er end nu ingen/ wden Menniskelig fristelse/ kommen offuer off.

Suor mangfoldig er fristelse:

Tredubbelt. Dieffuels fristelse/ Menniskelig oc Guds  
dommelig fristelse.

Dieffuelens fristelse gaar der vd paa/ at hand der met vil  
forstyrre alt det som got er/ komme al wlycke aff sted/ oc aldelis  
forderffue legemet oc Sielen. Saa fristede Sathan Euam.  
Menniskelig fristelse er/ naar vort egit legeme/ fører/ skynder oc  
driffuer off/ formedelst den naturlige oc indplantede lyst oc tilbøylighed/ til sind/ Som S. Paulus klager Roma. vij. Den

T iij

Guddom



## Den ix. Søndag effter

Guddommelige fristelse/er Troens forsøgelse/oc taalmodigheds præffuelse/om mand vil bliffue bistandig hoff Guds ord eller icke.

zaffue wi oc trøst i fristelse:

Ja visselige. Saa siger S. Paulus. Gud er trofast/som lader icke friste eder offuer eders formue/men hand gjør saadan ende paa fristelsen/at i det kunde fordrage.

Veed Gud vor styrcke oc formue:

Ja visselige. Hand deler huert Menniske sit Kaarss oc modgang til/effter den maade som hand det kand fordrage/som den lxxv. Psalme siger. **HERRE** hassuer it begere i haanden/huileket der er fult i skenckte met sterck Vin/der skencker had aff/Men de Wgudelige skulle alle dricke der aff/oc søbe bermen vd. Den klare Vin/er de vidualdis Kaarss oc modgang/huileket der er rimeligt oc følger enig glæde effter. Bermen er de wgudeligis gruselige plager oc pine/som begyndis i denne Verden oc varer euindelige. Wi Christne skulle bede om taalmodighed/hielp oc bistand/naar wi fristis/at wi icke skulle fortuile vnder Kaarssit / men beholde seyer. Gud gissuer altid effter at wi hassue rundet seyer / naadens besynderlige gasue / hvor aff Mennisten bliffue der effter sterckere oc frimodigere til at imodstaa de tilkømmende fristelser. Hand lader oss vel forferdis noget oc vorde mistrøstige vnder Kaarssit / i modgang oc fristelse/oc sticker sig lige som hand kiende oss icke. Lige som Bruden sunnger om hannem/Hand staar bag veggen/ock kikker igiennem spinderet. Hand seer til oss/om wi oc ville bliffue taalmodige vnder Kaarssit / Seer hand at Kaarssit vil bliffue for meget snart/oc Vand gaa offuer Hoffredit/da er hand icke langt fra oss. Al den stund der er end nu Menniskelig oc Creaturis hielp faar hender da holder Gud til bage met sin hielp/Men naar det er vde met Menniskelig oc Creaturis hielp/da begyndis Guds hielp/trøst oc bistand. Der saare kaldis hand oc en nødhjelpere/ som i den største nød kand oc vil hjelpe til enig glæde. Hannem vere loff/præiff oc ære/

**AMEN.**

Den ix.



Den IX. Søndag effter Trinita-  
tis/ Euangelium/ Luce. xvj.



**J**esus sagde til si-  
ne Discipler / Der  
vaar en Ritg Mand som  
haffde en Husfoget / hand  
bleff beført saar hannem / at  
hand skulde forkommet han-  
nem hans Gods. De hand  
kallede at hannem / oc sagde  
til hannem / Hui hører ieg det om dig : Gjør Regenskab  
for din Hussholding / thi du kand icke lenger vere Husfo-  
get. Husfogeden sagde ved sig self / Huad skal ieg gjøre :  
Min Herre tager Embedet fra mig / Jeg gider icke ar-  
berdet / oc ieg skam mer mig at trygle / Jeg veed vel huad  
ieg vil gjøre / at de skulle tage mig ind i deris Huss / naar  
ieg billfuer nu sæt aff Embedet. De hand kallede til sig  
alle sin Herris Ekhidener / oc sagde til den første / Huor  
meget est du min Herre skyldig : Hand sagde / Hundrede  
tynder Olje / De hand sagde til hannem / Tag dit Bress /  
sæt dig / oc scriff strax / halffiredsinds tiussue. Der effter  
sagde hand til den anden / End du / huor meget est du skyld-  
dig : Hand sagde / Hundrede maader huede. De hand sag-  
de til hannem / Tag dit Bress / oc scriff / firefinds tiussue.  
De H E R R E N loffuede den tvetferdtige Husfoget /  
at hand gjorde snildelige / Thi denne Verdens Børn ere  
E o flogere



Den ix. Søndag effter

flogere end Fluffens Børn/i deris Elect. De ieg siger  
eder oc saa/Giørreder Venner aff den wtretferdige Mam-  
mon/paa det/ at naar i nu haaffue behoff/de skulle anam-  
me eder ind i de Eulge Bolige.

Suor om taler dette Euangelium?

Om en wtro Husfoget/huileken hans Herre sette aff  
hans Embede oc besalning for hans wtroftab skyld/Oc det  
er alle Mennsker en atuarfel/at huer skal saa handle trolige  
oc retsfindelige/i sit kald/at hand met en god Samittighed/land  
bliffue bestandig saar Gud/i det sidste Regenskab.

Suor aff vil Gud tage Regenskab?

Aff trende slans gods/aff Verdens/Legemens oc Sie-  
lens/offuer huileket Gud haaffuer set alle Mennsker til Hus-  
fogeder.

Huileket er Verdens gods?

Alt timeligt Gods oc Rigdom/Huss/Jord/Agre/Enger/  
Vand/Land/Gule/Giste/Queg/Saar/Korn/Vin/Guld/  
Sølf/Rente/Landgilde oc andet saadant.

Huileket er Legemens gods?

Vngdom/styrcke/sundhed/wforderffuede Lemmer/en god  
syn/hørelse etc. En from fauerferdig Hustru/lydige Børn/tro-  
faste Tiinde etc.

Huileket er Sielens gods?

Vissdom/Fornumstighed/en god ihukommelse/starpa-  
findighed/en god forstand/Besindnighed/Klogskab/Barm-  
hiertighed/ydmyghed/fred/taalmødighed/langmødighed/  
mildhed/Sandhed/Tro/Kierlighed/Haab/Guds Ord oc  
Sacramenter.

Suorledis skalle wi bruge dette Gode?

For alle ting/til Guds loff/ære oc priss/Der effter vor  
Neste til hielp/trøst oc dieniste/Der nest til vor egen nødterff-  
tighed. Oc der som wi saa ville handle indeil enden/da haaff-  
ne wi veret gode Huss holdere i denne Verden/oc Gud skal  
sige til oss/O du fromme oc trofaste Suend/du haaffuer veret  
trofast offuer lidet/ieg vil sette dig offuer meget/gack ind i din  
Heris



Herris glæde. Men misbruge wi dette Guds gode/da skal der  
følge it suart Regenskab/ oc det skal gaa off/som det gick denne  
husfoget.

Zuorledis misbruge wi dette Guds gode?

Naar wi lade off tycke/oc mene/at Gud haffuer skabt  
Sule/Siste/Queg oc andre Diur/Korn/Vin etc. Meniste til  
vor Legemlige vellyst/Sraadzeri oc Druckenstak/at wi skulle  
fortære oc forkomme det wnyttelige/som de daglige Dranchere/  
Sraadzere oc Skjællehalse giøre. Item naar wi misbruge vore  
vngedage/styrcke/sundhed oc lemmer til skælfhed/wtysthed/  
oc anden Dieffuels tjeniste/som den vnged Verden giør almin-  
delige paa denne dag/oc de Gamle hielpe der fast til. Item  
naar wi misbruge vor vissdom oc forstand/til at bedrage oc bes-  
uige vor Næste/met Ord eller gierninger/met maal/aln/breff/  
segel/mynt/ idom/handel oc Kiebsmandskab. Item/ naar  
wi misbruge vor forstand / til at opuecke Secter oc Ketteri  
imod den Guddommelige Lærdom oc Sandhed. Item/ naar  
wi forlade off paa Mennisken oc sette vor Tro til dem. Item/  
naar vor tierlighed er til Verdzlige ting/ oc wi elste icke vor  
Næste/ere vbarmhertige/hoffmodige/gerige/hadse/affuindz-  
fulde/wtro/løgnactige/foracte Guds Ord oc de høyerdige  
Sacramenter. Naar wi haffue saa veret hussholdere / da  
gaar det ilde til/oc der vil følge it aluorligt Regenskab eff-  
ter/huileket Gud vil strengelige kressue/ naar dagen kommer/  
Thi Gud er alle herters randlagere/oc veed alle ting. Naar  
som hand nu seer/at wi handle wtrolige/oc misbruge hans Gode  
de/da kalder hand off til Regenskab/oc siger/Giør regenskab for  
din hussholdning/thi du kânt icke lenger vere hussholdere.

Zuorledis kalder Gud off?

Trende maader. Først/formedelst den hellig Aands ind-  
vortis indskindelse/Som naar off skindis gode tænkter ind aff  
Gud/at wi skulle rette oc bedre off/giøre Poenitence/oc an-  
det saadant. Der næst/formedelst den mundelige Predicken/  
Som naar wi here/at Gud haffuer altid aff Verdens begyn-  
delse straffet Synden/oc straffer end nu. Det tredie/formedelst  
mangfoldige Gennordighed/ Gristelser/sørgselgelse/singds/stridi-  
dyr tyd/



## Den ix. Søndag efter

dyr tid/Pestilente etc. Dette er alsammen Guds sendinge  
bud/formedelst huilke hand banker paa vor dør/ oc kalder oss  
til bedring oc Regenskab.

Skal dette oc vere it aluorligt regenskab?

Ja visselige/Dette Ord/Gjør regenskab/ skal giffue saa  
forferdelig oc gruselig lund aff sig/at Himmel oc Jord oc alle  
Creature/ja oc saa Engle oc Guds vdualde skulle forferdis der  
aff/ Thi Gud skal giffue huer sit kald tilkiende/ oc forhøre  
huorledis hand haffuer sticket sig der vdi/ oc sige/Gjør Regens-  
skab for alle dine tænder/Ord oc gierninger/oc for alt dit go-  
de/legemligt oc Aandeligt/ for din viss dom oc forstand/oc for  
dine fem sind/huorledis du haffuer brugt dem/oc huor man-  
ge der haffue forbedret sig/ aff din gode omgengelse. Da skal  
det gaa/som Børn lære i Scholen/ Quot accidunt præpositioni?  
Duo casus, Accusatiuus & Ablatiuus, Det er en Forstandere kom-  
mer i tuende fald/ som er/ at hand beklagis oc settis aff sit  
Embede.

Huad skal da den gjøre som icke vil bestemmis/men bliffue  
bestandig i dette Regenskab?

Hand skal gjøre som denne Husfoget gjør/Der hand bleff  
anklaget for sin Herre/ at hand haffde forkommet hans Gods/  
oc skulde nu gjøre Regenskab/forferdedis hand/oc sagde ved sig  
selff/Huad skal ieg gjøre? Min Herre tager Embedet fra mig/  
Jeg gider icke græffue/oc ieg skammer mig at trygle/Jeg veed  
huad ieg vil gjøre/at de skulle tage mig ind i deris Huse/naar  
ieg nu bliffuer sat aff min befalning.

Huad gjorde hand da?

Hand betenckte sig icke lunge/ Hand kallede strax alle sin  
Herres Skyldener til sig. Til den første/som var hundrede tyn-  
der Olie skyldig/sagde hand/Tag dit Bress/sæt dig ned/ oc  
scriff strax/halfferedsinnds tiuffue. Til den anden/som vaar  
hundrede maader huede skyldig/sagde hand/Tag dit Bress  
oc scriff/siresindstiuuffue/ Saa gaff hand dem noget til aff  
Herrens giæld.

Huad sagde Herren der til/ at denne wtro Husfoget sticket sig saa?

Hand loffuede den wretferdige Huseholder/at hand haff-  
de handlet snidelige/Thi denne Verdens Børn ere klogere/end  
lusens Børn i deris Slect. Er da



Er da denne gierning verd at loffue?

Hand loffuer hannem icke for hans snedighed oc vtrofscab  
skyld/men/ at hand / som it Verdens Barn / haffde handlet  
siindelige oc forsynlige.

Hvilcke ere denne Verdens Børn?

De som i alle ting søge deris egen nytte oc fordel / oc  
aff deris yderste formue besørge sig ekon offuerflødelige selff/  
met ret oc wret / oc acte aldelis intet huorledis det gaar de  
Arme oc nødtørfftige.

Vil da Christus at wi skulle gøre lige saa?

Ingelunde. Men hand vil/at wi skulle met saadan aluor-  
lighed oc flidt vere vindstibelige effter det Himmelste oc euige  
gode/som Verdens Børn ere vindstibelige oc tracte effter det  
timelige forgengelige gode / wi skulle jo saa flitelige søge oc  
legge off effter det euige gode/som Verdens Børn legge sig  
effter det Verdzlige forgengelige gode. Oc wi skulle intet lade  
det forhindre off/ om de end foracte oc bespotte det euige  
gode/Lad ekon dem samle ligende fæ paa Jorden/oc samle  
du ligende fæ i Himmelen / oc lad saa see / huilcken der skal  
haffue best/aff det hand haffuer atspurt oc samlet. Oc dette  
er ocsaa den samme formaning der Christus gjør sidst i dette  
Euangelio/oc siger/Jeg siger eders ocsaa/Giør eders Venner  
met den wretferdige Mammon/paa det/at naar i bliffue nødtør-  
fftige/de skulle anamme eders ind i de euige Boliges

Er da denne Christi formaning nyttelig?

Ja visselike. Wi see/oc fornemme aff daglig forfæring/  
met huor stor wmage oc arbeyde / wi besørge legemet/Zuor  
wi kunde tæncke at en Gylden/en Marck eller en Skilling staar  
til at fortjene/der spare wi ingen wmage/skulde wi end vandre  
thi mile der effter/da synis off det icke at vere langt/allige-  
uel det end da er wiist/oc wi saa snart kunde vandre forgef-  
uis/som vdrætte noget der met/Men for vor Siels salighed  
skyld/synis off det at vere lagnt/at gaa en gade tuert offuer/  
at høre Guds Ord/anamme det hellige Sacramenter/oc at  
komme til Synderis forladelse/det som dog er vist. See/huor-  
ledis Stridsföld for en ringe sold skyld/sette baade deris liff oc  
Læffnet



## Den ix. Søndag efter

Leffnet i fare. Disligist voffue Riobmend oc de som brænge  
Handel/deris Liff oc Leffnet/til Land oc Vand/at de kunda  
fortiene timeligt gods. Disligist oc saa Bønder/de pløye oc  
forarbejde Jorden/i Regn oc Sne/i Kulde oc hede/at de kunda  
de besørge Bøgen. Men huor skal mand finde nogen Christen/  
der gjør oc tager sig saadant til for sin Siels salighed skild? Wi  
arbejde sex dage oc besørge Legemet/Den sinende dag skulde  
wi besørge Sielen met Guds Ord/men der bliffner da en time  
off lengre haff Predicken/end ellers ic gantiske Aar. At Chri-  
stus vel maa sige/At denne Verdens Børn er Klægere/end Liva-  
sens Børn / i deris Slect.

Quad vil Christus met disse Ord/Giører edet Venner aff  
den wretferdige Mammon?

Hand vil alnorlige formane oc paaminde off der met/at  
wi her paa Jorden skulle giøre off Venner/ aff vort gods oc  
Rigdom/saa fremt wi ville komme til det enige Rige.

Quad? Stulle wi da kiobe Himmelen/met pendinge/oc  
met vore gierninger? Skal icke alene  
Troen til Jesum Christum  
giøre off salige?

Christus haffuer allerede kiobt off Himmelen til/oc for-  
eient off det enige liff/Wi ere for Christi skyld blesne Arff-  
vinge til Himmelen/ saa fremt wi tro paa hannem / men wi  
skulle alligeuel benise denne tro / met gode gierninger / at wi  
skulle icke befindis som wfructsommelige Træ. Der skulle wi nu  
see til vor fattige Næste/tiene oc hielpe de Arme/huor som bes-  
hoff giøris oc nød er paa ferde/Giiffe de Hungrige mad/de  
Tørstige dricke/klæde de nøgne etc. Saa skulle da saadanne  
Mennsker bære Vidnisbyrd om oss/for Gud/saa at Gud skal vere  
off Naadig/oc anamme off ind i de enige Solige. Oc in Summa.  
Wi skulle icke vere Mammons Tienere/men Guds Tienere.

Quad kaldis Mammon?

Mammon kaldis liggende Pendinge / som gienimis til  
fremstød / offuer den daglige Nødsørffthed (en Nødspen-  
ding) huilcke mand vel / wden sin skade / kunde hielpe andre  
Solck met.

Quor faare kaldis hand den wretferdige Mammon?

For di at



Jordi at saadan Rigdom oc pendinge brugis almindelige  
 lide / oc forholdis fra de fattige / som de høre til met rette /  
 Som vi see / at huor offuerflødig Rigdom oc Pending ere /  
 der giffnis oc mange aarsager til at synde / der leffuer mand i  
 offuerflødighed / i vckysthed / der bliffue Menniskken hoffmo-  
 dige oc storættige / oc velte sig aff en synd i en anden / lige  
 som en So i søle / Der faare kalde oc saa Hedninge Rigdom /  
 Irramenta malorum. Oc S. Paulus kalder Rigdom / en rod  
 til alt ont.

Quorledis forstaa papister disse Ord om Mammon?

De forstaa disse Ord om de affdøde Helgen / oc haffue i  
 den mening screffuer alle Bøger fulde / oc Predicket alle Kir-  
 ker fulde / At ville vi komme til Himmelen / da skulle vi kiøbe  
 Himmelen aff Helgen / met Rigdom oc for ondskabs Mam-  
 mon / oc haffue saa vnder de fromme Helgens Mammon / be-  
 tract deris gerighed / indtil de paa det neste haffue draget den  
 ganste Verdens gods oc Rigdom til sig / Thi saa scriffuer  
 Passuen i sine Passue breff / At huo som haffde Staalet /  
 Røffnet / Nagret oc ilde atkommet gods / hand skulde kaste  
 halffdelen i Afflads Ristem / oc beholde den anden halffdeel met  
 en god Samvittighed. Oc naar mand nu sette Guds Ord der  
 imod / Du skalt icke Stiele / Du skalt icke begiere din Testis gods /  
 Da sig de / Der staar i Euangelio met klare Ord / Sigret eder  
 Venner aff den wretserdige Mammon / Der faare kand mand  
 icke bedre kaafe saadanne pendinge paa noget / end paa Kir-  
 ker / Kloster oc Messer etc. Oc met disse deris anslag haffde de  
 saa lycksalig fremgang / at alle vraaer bleffue fulde aff Kir-  
 ker / Kloster oc Helgens dyrelse.

Er det da ont / at mand tilbeder oc paa kalder de fromme Helgen?

Det er imod det første Guds Bud Deute. vi. Du skalt til-  
 bede Gud din Hære / oc tiene hannem alene / Oc Psalm. i. Paa-  
 kalde mig i din nød / da vil ieg Bønhøre dig. Oc Euangelium  
 lærer Johan. xvi. at vi skulle bede oc paa kalde Faderen i Jesu  
 Naam. Oc den hellige Paulus giffuer off ekon en Megle-  
 re. i. Timoth. ij. Oc S. Johannes ekon en Talsmand oc  
 Srelser.

Soucke hel



## Den ix. Søndag effter Trinitatis

Skulde helgen skulle wi giøre off til Venner?

Icke de affdøde/som ere borte for off i det enige lifff/for-  
di at de haffue deris Venner oc den som giør dem til gode/  
Men de leffuende Christne/som haffue deris omgengelse hoff  
off her paa Jorden/dem skulle wi giøre til gode. aff den wret-  
ferdige Mammøn.

Skalle wi icke da giffue til Kloster oc Brøderstab oc til  
hellige Steder/ eller i andre maade  
til nogen Helgens op-  
høysler

Lige som troen formindstis oc forgaar formedelst hel-  
gens paakaldelse / saa bliffuer oc saa Christelig kierlighed til  
intet/formedelst saadan wnyttelig giffuelse. Thi wi ere saa til  
finde/at wi giffue meget heller de affdøde helgen en Gyldene/  
end de leffuende helgen en Stilling eller en pending/Vogle  
Nar siden øde mand pendinge vd met baade hender til Kir-  
ker oc Kloster/til Vigilias / til Sielmesse/til begengelser/oc  
til andet saadant / oc der vaar intet Menniske som klagede  
paa/at det vaar hannem til besuering/Men naar der kommer  
nu en hellig dag/at mand skal legge en Blaffert paa de leff-  
uende Helgens (de Hussarmis) taffle / huilcket der kand icke  
beløbe sig thi eller tolff Stillinge det gantste Nar igennem/  
der klager huer mand offuer/at hand forarmis aff.

Suorledis skulle wi giøre off de leffuende helgen  
til Venner?

Wi skulle som Guds tro Huss holdere / hielpe oc trøste de  
fattige met vore Pendinge Gods oc Rigdom / i deris trang  
oc nød/ saa skulle de paa den yderste dag bære vidnisbyrd om  
off oc om vor tro/oc giffue Gud aarsage til/at hand skal  
anamme off ind i de enige Bolige. En Hussarm Mand / ic  
siugt Menniske i Singestuen/skal paa den tid vere off nytteli-  
gere/end baade S. Peder oc alle helgen. Summa/  
huad som i denne Verden hielpe oc giøre fattige  
Christne til gode/det skal Rigelige  
betalis off i det enige lifff/

A M E N.

Den x.



Den X. Søndag effter Trinita-  
tis/Epistel. i. Corinth. xij.

**R**ære Brødre / I vilde / at i haffue verte  
Hedninger / oc ginge til de dumme Afguder / effter  
som i bleffue førde til. Der saare kundgør ieg eder / at ingen  
forbander Jesum / som taler formedelt Guds Aand / De  
ingen kand kalde Jesum en Herre / uden aleniste forme-  
delt den hellig Aand.

Der ere atskillige Gaffuer / Men der er en Aand.  
De der ere atskillige Embede / men der er en Herre: De  
der ere atskillige kraffter / men der er en Gud / som gjør  
alting i alle. Aandens Gaffuer giffue sig til kiende vdi hua-  
er / til Menighedsens nytte. Den ene giffuis formedelt  
Aanden at tale om visdom. Den anden giffuis at tale om  
forstand / effter den samme Aand. Den anden Troen / i den  
samme Aand. En anden Gaffuer til at helbrede / i den sam-  
me Aand. Den anden / at gjøre vnderlige Gjerninger. En  
anden Prophetie. En anden / at gjøre forskel paa Aanders-  
ne. En anden atskillige Tungemaal. En anden at vblegge  
Tungemaal. De alt dette gjør den samme eniste Aand / oc  
deler huer besynderlige sit til / effter som hand vil.

Saad gjør S. paulus i denne Epistel:

Effter at hand i de forgangne Cap. haffuer lagt Christens  
dommens grunduol / oc fremsæt den faste klippe Jesum Chris-  
tum den Kaarssæte / paa hvilcken vi skulle bygge oc forlade oss  
som paa den oss er gjort aff Gud til visdom / til retferdighed /  
til hel



## Den x. Søndag efter Trinitatis

til helliggjørelse oc til forløffning/da begynder hand nu i det  
te tolfte Capittel/at tale om de aandelige Gaffuer/oc giff  
uer til Kiende/at der ere i Christendommen mange oc atskillige  
den hellig Aands gaffuer/hvilcke den hellig Aand vddeler efter  
sin behagelighed til Predicere/den Christelige menighed til  
forbedring.

Er denne Epistel aleniste predikere anrørendis?

Ney. Det er baade Predicere oc Tilhørere anrørendis.  
Først Predicere/at de skulle vide/at saadanne gaffuer giffuis  
dem aff Gud/til Guds menigheds opbyggelse/icke at de skulle  
hoffmode sig aff saadanne Gaffuer / oc misbruge dem / men  
betencke/at det er det pund/der Gud befalede dem/at forant  
uorde til vælebensken igen/met aager/Luce. xix.

Der nest lærer hand almenen/ at de skulle holde meget aff  
disse gaffuer Predicere haffue/oc icke dømme forredelige der  
om oc foracte dem/Men vide/at Gud giffuer den ene denne/den  
anden en anden gaffue paa det/den ene skal hielpe oc gjøre den  
anden bistand/at holde Christendommen ved Guds ord.

Handlede de Corinthier icke saa?

Der vaare nogle iblant dem/som hoffmodede sig aff deris  
gaffuer/der de haffde anammet aff Gud/foractedede oc forsmaa  
de de andre. Der imod vaare nogle/som aff had oc affuind  
knurrede imod saadanne/Saa at der bleff en obenbare splidacti  
ghed aff. Efterdi S. Paulus nu vel viste/at Kircken ødelega  
gis icke saa saare met nogen ting/som met splidactighed/da  
vilde hand hoff det andet oc saa giffue de Corinthier til Kiende/  
huden de aandelige gaffuer komme/oc hvorledis mand skal  
bruge dem/Oc hand gjør først en staect fortale/der nest giff  
uer hand sig til den rette lerdom oc vnderuifning.

Quad fortale bruger hand?

Hand siger saa. I vide/at i haffue vertt Zedninger/oc  
glinge til de dunne Affguder/som i bleffue forførde. Lige som  
hand vilde sige. I vide vel huad folck i vaare i fordum tid. I  
haffde ingen vidstah om Gud/i viste oc intet at sige aff Chris  
to/eller aff hans Ord/eller aff Troen/Men i lode føre eder/  
som villige Creatur/til Creatur oc Affguder/i hulde mere aff  
eders



eders Affguder/ end aff den rette Guds tieniste. Ja lige som  
eders Affguder vaare saa vaare oc i / som den xliij. Psalme sa-  
ger. De haaffue ørin/ oc høre icke. Men effterdi i tiende nu Gud  
formedelst Christum/ da skulde i oc met rette anderleds sticke  
eder/ end i gjorde til forn.

Huorledis setter hand frem den rette Ierdom?  
Hand opregner try stycker effter huer andre.

Hvilket er det første?

Hand giør skilsmøsse paa Aanderne/ oc giffuer til tiende/  
hvilcke der ere onde/ oc hvilcke der ere gode. Oc hand siger at den  
Aand er god som nessner oc betiender Jesum/ Oc at den er ond/  
som forbander oc laster Jesum. Oc hand giffuer saa en almina-  
delig regel/ huorledis mand skal tiende Aander/ oc giøre forskel  
paa dem/ Hvilket de Christne haaffue gantze vel behoff/ paa  
det de skulle icke anamme det onde for det gode/ oc løgn for  
sandhed. Thi Dieffuelen kand oc foruende sig til liussens Engels/  
oc vnder Guds Taffins sken forsøre Mennisten. Lige som hand  
oc her til dagis haaffuer giort formedelst Papister oc Suerme-  
re/ Thi det er den rette fruct / der Dieffuelen forarbejder i de  
vantro Mennisters hjerter/ vforstandighed/ mørckhed/ blinda-  
hed/ forherdelse/ Affguder/ løgn/ vildfarelse/ Guds bespottel-  
se / som S. Paulus oc lærer Roma. i. Hvilcke den onde Aand  
nu haaffuer i snaren oc i sit vold/ de gaa hen/ som vskellige Crea-  
tur/ følge tiend oc blod/ høre icke Guds Ord/ kunde oc intet got  
tale om Christo/ icke lide hans Guddommelige sticck/ ere Gud-  
gienstridige i alle ting/ laste oc bespotte alt det som er Christes  
ligt oc Guddommeligt.

Huorledis vil det gaa dem paa det sidste?

Lige som det pleyer at gaa alle vgnedelige oc Guds bespot-  
tere/ Som det giick Pharao/ Antiocho/ Herodietc. De vgnedelige  
tro intet Guds Ord/ huad heller det komme/ met trusel eller  
trøst. Men naar tiden kommer/ at legeme oc siel skulle skillies  
fra huer andre/ oc deris øyen/ sind oc forstand bliffue opladne/  
at de see oc fornemme/ huad endeligt det vil faa met dem/ Der  
skulle de da først betiende/ at der er en Gud til/ ia saadā en Gud/  
der er deris tiende oc vuen. Naar som Døden nu ligger dem paa  
halsen/ oc Dieffuelen klager paa dem/ som paa Guds forac-

V g

tere/ oo



## Den x. Søndag effter Trinitatis

tere/oc Høffne de haffuer oc op ladet sin strube/oc vil opsluge dem/oc de haffue da ingen crøst i Christo eller i hans Ord/saa fortuile de da/oc skulle (hvad heller de ville eller ey) søle/bede finde oc fornemme Troen oc sandhed.

Hvad er der andet?

Hand opregner den hellig Aands gaffuer/oc siger. Der ere atskillige Gaffuer/men det er en Aand/ Oc der ere atskillige Embeder/men der er en Herre. Oc der ere atskillige krasfter/men der er en Gud/som gjør alting i alle. Der setter S. Paulus mangfoldige Gaffuer/Embeder oc krasfter.

Hvad kalder hand Gaffuer?

Vaar som nogen taler om Guddommelig visdom/ om Christi vidskab/om Troen/kielighed/haab oc taalmodighed/ In Summa/om Guddommelig Skrift oc sandhed/den Christne menighed til nytte oc forbedring.

Hvad er Embede?

Vaar som nogen haffuer it kald eller it Embede i menigheden/land siunge/bede/læse/predicke/er en Apostel/en Propheet/en Euangelist/en Docter/en Biscop/en Rircketienerer/en Sogneherre/en Predicere/oc tager sitelike oc aluorlige vara paa samme Embede/til Guds menigheds forbedring.

Hvad kalder hand krasfter eller gierning?

Vaar nogen haffuer den naade aff Gud/at hand gjør Tertegen oc vnderlige gierninger/som at vedrissue Dieffuelen/gigrede Singe helbrede/oc andre saadanne.

Er det da en Aand/som vddeler sig saa vst i Menigheden?

Ja/chi saa siger Paulus. Aandens gaffuer giffuer sig til fiende til Menighedens nytte. Den ene giffuis at tale formesdelt Aanden/ om Visdom/ Den anden at tale om forstandighed ved den samme Aand. En anden Troen/ En anden den gaffue at gjøre helbrede/ i den samme Aand. En anden at gjøre vnderlige gierninger. En anden spaadom/ En anden at gjøre tilsmisse paa Aanderne. En anden atskillige Tungemaal. En anden/at vdelgge Tungemaal. Oc alt dette forarbeyder den samme Aand/oc deler huer til/ effter som han vil.

Hvad kaldis Visdom?

Visdom



Vissdom er forfarenhed i Guddommelige ting/ at nogen  
veed at tale om den Guddommelige Scrifft/ oc giffue Mod-  
standere gliensnar oc vise dem aff. Oc obenbare Dieffuelens li-  
stighed oc ondskab. At en veed/ huad Troen oc gode gierninger  
ere/ Naade oc Synd/ Louen oc Euangelion/ Død oc Liff.

Quad er forstandighed?

Forstandighed er naar nogen veed/ Quad huer skal giøre  
oc lade i sit kald/ stat oc Embede/ huad huer Christen sømmer  
eller icke sømmer. Quorledis mand skal tiene Gud/ oc holde sig i  
Christelig frihed.

Quad er Troen?

Troen er / At mand troer Guds Ord / huad heller det  
truer eller trøster/ oc der som det giørs behoff/ oc saa bekiender  
det faar den gantste Verden. Lige som de hellige Martires  
haffue giort.

Quad er at giøre helbrede?

Disse gaffuer vaare almindelige oc nyttelige i den første  
Kircke/ til at stadfeste Christi lerdøm met/ som der staar scrifft  
uit Marci vltimo.

Quad ere vnderlige gierninger?

At mand vddrissuer Dieffuelen / opuecker Døde/ flytter  
Bierge/ oc giør andre saadanne vnderlige gierninger.

Quad kaldis Spaadom?

Spaadom kaldis predicken / oc at vblegge den hellige  
Scrifft/ at huer mand kand forstaa hende/ oc saa trøst der aff.

Quad er at giøre forskel paa Aander?

At mand Prøffuer Aander/ om de ere gode eller onde/ løgn-  
actige eller sande/ oc at mand kand giøre forskel paa lerdøm oc  
predicken/ om den er retsindig eller icke.

Quad er at tale mangfoldige Tungemaal?

At vide atskillige Tungemaal / oc tale met tungen er / at  
mand kand siunge/ læse eller bede/ paa Hebraiske/ Gredske oc  
Latine. Oc vblegge saadant Klarlige/ siger Paulus/ at de som  
det høre/ kunde forbedris der aff.

Quorledis skal mand sticke sig met disse gaffuer?

Quad heller de ere store eller smaa/ da skulde de icke ander-  
ledis brugis/ end til Guds ære/ til Euangelij forfremmelse/ oc

V i j

vor Ties



## Den x. Søndag efter

vor Væstis nytte oc forbedring. Den som haffuer annammit thi pund aff Gud/hand skal handle met samme thi pund. Den som haffuer fem/skal handle trolige met de fem. Hvo som haffuer i pund/hand skal oc handle trolige der met/Dog saa at mand skal alleuegne søge Guds ære/vor Væstis nytte oc den Christne Kirckis forbedring/saa haffuer mand vel sticket sig i sin besalning.

Endelket er det tredie stycke/der paulus lærer:

Hand lærer/hvorledis mand skal bruge Aandens gaffuer/oc giør en sinucl lignelse/om lemmerne paa Menniskens legeme. Hand siger/at lige som der ere mange lemmer paa legemet/oc det er eken it legeme/saa bestiller dog huer lem sit embede met lyst oc veluillige/øyen/ørin/Mund/Hender oc Føder/sticke sig saa imod huer andre/i deris tiemste/at de icke begynder nogen tuedract indbyrdis/men den ene tiener oc hjælper den anden. Gaar det den ene vel/da glæde de sig alle/lider den ene noget ont/da lide de alle met den. Lige saa ere oc alle Christne Christi legemis lemmer tilsammen. Den ene er en Apostel/Den anden en Prophete/Den tredie en Euangelist/Den fjerde en Docter/Den femte en Predicere/Den siette giør vnderlige gierninger/Den sinffende en Regentere. In Summa/alle de som ere døbte oc tro paa Jesum Christum/Huad heller de ere Jøder/Hedninger/Tienere/Fri/Mend/Quinder etc. De høre alle til Christi samfund oc indplantelse/de skulle oc endelige vere oc bliffne hvor som Hoffuedit er oc bliffuer/der offuen i det ewige Liff/AMEN.

## Den X. Søndag efter Trinita-

tis/Euangelium/Luce. xix.

**D**Er Jesus kom nær til Jerusalem/saa hand paa Staden oc græd offuer hannem/oc sagde/Der som du det viste/da skulde du ocsaa betencke paa denne tid/huad der tien til din fred/men nu er det skult faar dine Dyen.





dine Øyen. Thi den tid skal  
komme offuer dig / at dine  
Fiender skulle sla en Vogns-  
burg omkring dig / oc dine  
Børn met dig / belegge dig /  
oc trenge dig alle vegne / oc  
de skulle ødelegge dig / oc icke  
lade en Sten bliffue paa den  
anden / fordi / at du fiende icke den tid / der du est hiemspøgt  
vdi.

De hand gick ind i Tempellet / oc begynte at vddriffs-  
ue dem som sigbte oc solde der vdi / oc sagde til dem / Det  
staar screffuet / Mit Hus er ic Bede Hus / men i hassue  
giort det til en Røffuere kule. De hand lerde daglig-  
ge i Tempellet. Men de ypperste Prestier oc Scrifft-  
kloge / oc de Øffuerste iblant Folcket / stode effter at om-  
komme hannem / oc funde icke huad de skulde giøre  
hannem / Thi alt Folcket hengde ved hannem / oc hørde  
hannem.

Quod holder dette Euangelium off faare :

Try Stycker. Først Christi hiertelige metynck offuer  
Jerusalems Forstyrning. Der nest / Maaden oc stikken til  
denne Forstyrning. Det tredie / Sagen / huor faare Jerusalem  
skulde forstyrres.

Quor paa funde vi mercke Christi metynck :

Som hand Palme Søndag reed ind i Jerusalem / saa  
hand paa Staden / oc sagde / Der som du det viste / da skulde du  
oc saa betencke paa denne tid / huad der tien til din fred / Men  
nu er det skilt saar dine øyen / Lige som hand vilde sige /  
V iij Jerusalem /



## Den x. Søndag effter

Jernsalem/Jernsalem / Du kunde vel kiende din forderffuelse  
aff Propheten oc aff min Predicken/der som du vilde/ja icke  
aleniste kiende/men oc saa finde middel oc veye/huorledis du  
kunde vndgaa saadan wlycke oc forderffuelse. Men effterdi  
du foracter Louen oc Propheterne/ oc bespotter mit Ord/oc  
tant icke høre Guds Sandhed/ da bliffuer saadan forderffuelse  
stiult faar dine øyen. Nu fryder du dig/est frimodig/lystig oc  
glad/oc ment at der er icke nød paa ferde/du roser der aff met  
stor rosen oc store Ord/oc siger/Her boer Gud/Her er Guds  
Tempel/Her ere de aller helligste folck der ere paa Jorden/  
Men see/inden en stacket stund skal det aldelis vere giort oc  
wde met dig / Oc naar som du tencker der mindst paa / da  
skal du komme i trang oc nød/ oc bliffue yncfelige forderff-  
uet.

Huor faare græder Christus offuer staden Jernsalem?

Alle Propheten/naar de skulde Prophetere om tilkommen-  
de wlycke oc straff/da gjorde de det icke aleniste met blotte Ord/  
men oc saa met vduortis jemmerlige tegen oc en yncfelig stic-  
kelse. Saa gick Isaias nøgen oc barfodet/der hand Prophe-  
terede at Kongen aff Assyrien skulde føre Egypten fangen  
bort. Oc Jeremias hengde en lencke om halsen/der hand spaa-  
de/at Kongen aff Babylon/skulde tuinge alt folcket vnder  
sig. Oc Ezechiel/bescreff oc vdraste Jernsalem paa en Tegels-  
sten/oc gjorde en bestaalning der omkring/der hand spaa-  
de/at Jøderne skulde føris fangne bort til Babylon. Dette gjorde  
Propheterne aff Guds tilladelse/om der end kunde veret nog-  
le iblant folcket/som vilde giort poenitentze/oc bedret sig. Li-  
ge saa/der Christus saa paa staden Jernsalem/græd hand off-  
uer hannem/Hand yncfedis visselige offuer dem/at de vaare  
bleffne saa aldelis forherdede. O huor gerne vilde hand/at de  
skulde bedret sig/oc icke bleffuet saa yncfelige straffede oc  
ødelagde.

Quad straff stod da Jøverne faare?

Christus sagde/ Den tid skal komme offuer dig/ at dine  
fiender skulle sla en Vognborg omkring dig/oc dine Børn met  
dig/belegge dig/oc trenge dig allenegne/oc de skulle ødelegge  
dig/oc



big/oc icke lade nogen Sten bliffue paa den anden. Der giffuer hand til Kiende i huad maade oc stik / Jerusalem skal forstyrris.

Er icke dette en gruselig straff?

Ja visselige. Naar Sienderne berende en Stad/oc icke tilløb røffue oc føre bort/huad de kunde offuerkomme/oc tøffe ue icke lenger/det er lideligt/Men naar de belegge en Stad Naar oc Dag/oc sla der en Vognborg omkring/saa at der kand ingen komme ind eller ud/det er forferdeligt/Oc end er det forferdeligere/naar de vinde en Stad met Storm/oc myrde alle Stadsens indbyggere/Oc end er det da mere forferdeligt oc paa det aller forferdeligste/naar de bryde ned Taarn oc Murer/oc nedsla al Bygning oc hus i grund/oc giøre alting lige ved Jorden. Saadant oc andet mere truer Christus den stad Jerusalem met.

Skede oc denne forstyrning?

Ja/ i alle maade/ som Christus her forkyndede dem at det skulde ske.

End bescriffuer denne forstyrning?

Josephus i den siende Bog om den Jødiske Strid.

End aff haffde denne Strid sin begyndelse?

Man siger at den Landzherre Florus/gaff stor aarsagge der til met sin vmettelige gerighed oc gruselige Tyranni/ i det hand gjorde Jøderne stor forred oc offuerlast/oc loed affliffue de ypperste/oc saa vden Keyserens befalning/Som offte skeer/at befalnings Mand bruge større Tyranni iblant folcket end Herrerne self/ Der aff sette Jøderne sig op imod de Romere.

Sormanede icke prestes oc Scriffskloge til fred?

De formanede vel/men det kunde icke hielpes/Thi naar Gud vil straffe et folck/da tager hand først fra dem fornufft/skiel/forstand/gode raad/vissdom/flogskab/syn oc hørelse/oc lader dem handle oc vandre effter deris eget hoffuet oc gode tycke. Saa skede det her/Da haffde ihu slaget Propheterne/Kaarsfest Christum deris frelsere/forlaget Apostlerne/Paa det sidste opnaacte de oc saa de Romere imod sig / vilde icke giffue

V v

Keyseren



## Den x. Søndag efter

Keyseren Told oc Stat/de opbrende den Keyserlige bygning  
forstige de Romers Offer etc. Der begyndis da den store ælen-  
dighed oc jammerlige mord/Florus saa igennem fingre/oc loed  
Jøderne ynckelige myrdis i Stæder oc Byer/lønliche oc oben-  
bare/saa at der omkomme baade en sted oc anden/mere end  
hundrede tusinde Jøder/Oc det vaar altsammen/ Initia dolo-  
rum. De haffde robt for Pilato/hans Blod komme offuer off/oc  
vore Børn/det begyndis nu veldelige oc met al mact.

Haffde de saa aldeles fortørnet Gud?

Jøderns Synder vaare saa mangfoldige oc store/at der  
som de Romere icke haffde kommet oc straffet dem/Saa skulde  
dog Jorden enten opsluget dem/som Dathan oc Abiron/eller  
Jld aff Himmelen skulde foræret dem/som Sodoma oc Go-  
morra. Jødedømmet var sult aff Secter oc Parthier/ alle  
Regimenter vaare forfaldne/ alle Forstandige Mænd vaar  
foractede/huer vilde raade sig selff/giøre huad hannem lyst/  
oc vere sin egen Herre/ Der var icke andet i Jerusalem/ end  
dagligt Roff/Tyffueri/ Mord oc Mandslet/ oc end var  
dette det verste/ at de som bedressne saadant mord oc oprør  
gaffue sig icke helligt Klædd/ oc falledes sig Zelotes/Tidtiere/  
som de der aff nidkierhed vilde forsuare Guds Lou/ Oc paa  
det deris onde opset icke skulde forhindris/da toge de en groff  
vlerd Bonde fra Plonen/oc gjorde hannen til Bisp/De lode  
oc saa tiuffue tusinde Edomiter komme hennelike ind i Staden/  
huilcke der myrde den fromme Biscop Ananiam/oc hans Til-  
hengere/ ved otte tusinde Mænd/ In Summa/ Jerusalem var  
tidigt/straffen kunde icke lenger forholdis/Dommen var aff-  
sagd/oc tiden var kommen.

Huo forstyrrede Jerusalem?

Christus vdrycker icke Klarlige huodet skal giøre/Men  
effterdi de Romere haffde paa den tid Keyserdømmet/ oc den  
høyeste mact/da vilde Gud formedelst de Romere straffe Jø-  
derne/Eblet var tidigt/det vilde nu falde.

Vnder huilken Keyser skee denne forstyrning?

Keyser Nero sende Vespasianum/en drabelig Stridzmand/  
ind i Jødeland/hand falledes Titum til sig aff Grecia/oc de  
droge



droge met huer andre/met en veldig Stridzher/igennem Sy-  
riam oc Antiochiam/oc de fulde først ind i Galileam/huileker  
Land Gud haiff de formedelst Christum/giort store velgiernin-  
ger oc beuist meget got/Men effterdi de lode finde sig wtack-  
nemelige/da skulde de oc først vndgielde oc straffis. Som Nero  
nu der effter tog sig selff aff dage/da bleff Vespasianus vda-  
ualt i Judea til Reysere/hand befalede sin Søn Tito/at hand  
skulde belegge Jerusalem/huileket der skede lige paa Paaske  
høytiden/som der vaare forsamlede aff alle Electer/aff alle  
Jøderis Stæder oc Byer / mere end tredieue gange hundre-  
de tusinde Mend/som Josephus beregner/aff Paastelammes  
nis tal.

Suor vaare de fromme Christne ?

De vaare dragne vð aff Jerusalem/til en liden By/kalles  
dis Pella/offuer Jordan/Gud haiff de taget Zueden bort/oc  
lagd skessuer oc affuer tilsammen i en hob/til at brende/Gud  
veed hel huorledis hand skal besørge oc beuare sine Christne.

Suorledis begynde da Gud at plage det Jødiske Folk ?

Effterdi der var saa vsigeligt it tal Folk i den stad Jeru-  
salem/at de vel kunde vðteret it gantcke Kongerige/end sige  
en Stad/da vorte der daglig hunger i Staden/oc effter sam-  
me hunger kom der saa gruselig en Pestilente oc solcke Død/  
at de kunde icke lenger begraffne de Døde/Men de kaste dem  
tilsammen paa en hob i Staden/De som haiff de gissuet flucten  
op paa Templet/kaste pendinge ned til dem der skulde graff-  
ue/Der de haiff de icke flere pendinge/kaste de de dede troppe  
offuer Muren / oc opfillede Grassuerne trint omkring Stæ-  
den/Der var saa stor hunger at de beste Venner slogis offte oc  
drogis for en mundfuld aff brød. De ode Sko aff Føderne/  
lar aff skilde oc sale / strenge oc sener aff Armbørst / belte  
aff liffuet paa huer andre/Item/hø/møg/skarn/ja end oc saa  
deris egne Børn/In summa/der vaar saadant it ynckeligt væ-  
sen i den stad Jerusalem/at det staa icke nogen til enten at sige  
eller scriffne.

Naar oc huorledis vunde de Jerusalem ?

Den Ottende Septembris bleff Jerusalem bestaarmet/vundet  
oc indtaget/Det er vsigeligt huordant mord oc blodstirning  
der vaar



## Den x. Søndag efter

der vaar/Alle de som vaare veractige bleffue ihieslagnæ/alle  
huff oc Gader laae fulde aff døde kroppe/oc der vaar saadant  
mord oc Blodstyrning/at en Sten motte ynckes der offuer/  
Zuo det haaffde seet/hand skulde visselige sagde at det kunde  
icke veret troligt/at Gud kunde bleffuet saa gruselige fortæ-  
net/oc plaget noget Gold saa jammerlige/Det bleff altsam-  
men ødelagd/Stad/mur/taarn/huff/Palats/ oc al den Byg-  
ning der var/Det aller deyligste Tempel/huis lige der icke var  
i den gantste Verden/bleff opbrend i grund / met mange tus-  
sinde Jøder/imod Keyserens vilie/De Jøder som behulde lif-  
uet/bleffue fangne/oc solde. xxx. for en Pending/oc atspridde  
offuer den gantste Verden.

Zuad aarsage vaar der til denne jammerlige forstyrting?  
Christus siger / Fordi at du Kiende icke din besøgelsis  
tid.

Zuad er det/at Kiende Christi besøgelsis tid?  
Icke andet end høre Guds Ord/ oc anamme det met icke  
trofast herte/offuergiffue Synden/oc gige retsindig Poeni-  
tentz/som den Toldere Zachens gjorde/oc andre flere. At icke  
Kiende Christi hiemsøgelse / er icke andet / end foracte Guds  
Ord/icke tro Evangelio/sare frem oc forherdis i Synd/ som  
Phariseerne gjorde.

Gjorde Jøderne icke poenitente?  
Gud gaff dem mere end fyrretiffue Aar til Poenitente/  
oc loed dem diff i mellem see mange forferdelige syner/tegen oc  
vnderlige ting/baade paa Himmele/ i Luften oc i Templet/  
Men det var forgesffuis altsammen/Der bleff icke gantste Aar  
seet icke blodigt Suerd slinge offuer Jerusalem / som en Comete/  
I luften hørde mand Anskrig/ Larm oc Trummer/ lige som  
tho Stridzhærre haaffde draget tilsammen. Paa Pintze høytid  
hørde mand en røst i Templet/som sagde/Lader off gaa bort.  
Der robte oc saa icke Menniske i Templet/We aff Øster/ oc aff  
Vester/we aff Synder oc Norden/we offuer Jerusalem/Tem-  
pel oc Jøder/ Oc dette skrig brugede hand sin Aar/ oc fem  
Maanedes/ Oc naar mand straffede eller slo hannem der faare/  
da actede hand det intet/men robte stedse hen vden affladelse/  
Alle saas



Alle saadanne Tegn oc vnderlige ting/som Gud gaff dem til  
 ic foruindne/ slog de hen i varet / oc foractede / lige som ocsaa  
 deris forfædre gjorde for det Babiloniske fengzel. De vilde icke  
 haffue Christum til en Visitator oc ypperste Biscop/der faare  
 skulde de haffue det Romerske stridzfolck/de visiterede oc helms  
 søgte dem/met Spez oc Helleboder/ met Suerd oc Spiud/at  
 det fortryder end nu det Barn i Voggen ligger. Men de vilde  
 icke selff haffue det anderleds.

Quad skulle wi lære aff denne forferdelige Histori/om

Jerusalem forstyrting:

Det som stede legemlige met Jerusalem oc Jøderne/det  
 skal ocsaa ske Aandelige met oss paa vor yderste time. Der som  
 Gud finder oss saa wtacknemelige/som hand fant Jøderne/da  
 skulle Dieffuelen/Deden/Synden/Hellsuade/Guds vrede/oc  
 en ond Sammittighed / trengte oc belegge vor Siel gantste  
 suarlige/sette alle vore Synder faar vore Wyen/ oc aff deris  
 yderste fornuet arbejde paa/at de kunde søre oss i fortuiffelse.  
 Der som det skeer/da haffue de strax vundet Stad oc Tempel/  
 oc kast den gantste Bygning ned i grund / Wi skulle ocsaa  
 smage oc forsøge/hvad lgen wtacknemelighed giffuer/Jøderne  
 miste for wtacknemmeligheds skyld det legemlige Kongerige  
 oc Prostedgimne/Land oc folck/Stad oc Tempel/oc der  
 til met Guds Aandelige gaffuer / som er / Guds Naade oc  
 Barmhiertighed/Wi Christne skulle ocsaa tencke til at saadan  
 en forferdelig straff vil staa oss faare/Thi at foracte wi den  
 store Naade/oc wiffelige velgjerninger/der den Barmhiertige  
 Fader benidde oss/effter det lange mørck/blindhed oc vildfarelse  
 wi vaare vdi / oc lade oss finde wtacknemelige inod hans  
 Ord / Da skal wiffelige baade saadan Legemlig oc Aandelig  
 straff ocsaa komme oss/ Men ville wi holde Gud faar  
 Wyen/oc leffue effter hans hellige Ord oc befaling/da baade  
 Land oc vil hand ocsaa beskerme oc benare oss/mit i den største  
 nød oc faare/som hand benarede de fromme Christne i Jøde  
 Land/at oss skal intet ont vederfari / men wi skulle vere tryg  
 ge vnder hans vinge/i dette nernerendis liif/oc haffue herlige  
 bed oc glæde i det tilkommende til ewig tid/Amen.

Den. xj.



Den xi. Søndag efter Trinitatis  
Den XI. Søndag efter Trinitatis  
tatis/Epistel/ i. Corinth. xv.

**K**ære Brødre/ Jeg giffuer eder det Euan-  
geliū til kiende/ der ieg kundgiorde eder/ huilcket i  
oc anammede/ i huilcket i oc staa/ formedelt huilcket i oc  
bliffue salige. I huad maade ieg oc forkyndede eder det/  
der som i det beholde/ i den saa er/ at i trode det forgefuis/  
Thi ieg gaff eder i det første/det som ieg anammede/ at  
Christus er død for vore Synder/effter Scriften/oc at  
hand bleff begraffuen/oc at hand opstod tredie dag igien/  
effter Scriften/ Oc at hand bleff seet aff Cephas/der effter  
aff de Tolff. Der effter bleff hand seet aff flere end fem hund-  
rede Brødre paa en gaang/aff huilcke der end nu mange  
leffue/men nogle ere soffnede. Der effter bleff hand seet  
aff Jacobo/der effter aff alle Apostler. Paa det sidste effter  
dem alle/er hand oc seet aff mig/som aff en tvitidig sødzel/  
Thi ieg er den ringeste iblant Apostlene / ieg som er icke  
verdigh/at kaldis en Apostel/ fordi at ieg forfælde Guds  
Menighed. Men aff Guds naade er ieg/det som ieg er/  
oc hans naade i mig/haffuer icke verit forgefuis/men ieg  
arbejdede meget mere/end alle de andre. Dog icke ieg/men  
Guds naade/ som er i mig.

Quod gior S. paulus i denne Epistel :

Hand handler den høye Artikel/om de dōdis opstandelse.

Quod giffuer hannem årsage der til :

Der vaare nogle aff de Corinthier om vaare forfælde/formedelt  
siste Apostle/saa/ at de icke trode de Dōdis opstandelse.  
De andre



De andre sagde/at hand vaar lunge siden skeet i Daabe/oc fulde paa det sidste i Saduceers vildfarelse/at der skulde intet Liff vere effter dette Liff/oc at Menneſken dødelige ſom wiſkillige Creatur. Imod ſaadanne forſørſte Aander/ſcreff S. Paulus dette xv. Capittel. Oc beviſer veldelige der vdi den Artickel om de Dødis opſtandelse met ſaſt grund/off ocſaa til tieniſte/beſtyrckelse oc trøſt/effterdi det formedelſt den hellig Aand ex Propheteret/at i de ſiſte dage/ſkulle opſtaa mange Beſpottetere i Chriſtendommen/ſom aldelis ſkulle giøre en beſpottelſe aff Troens Artickle/ oc beſynderlige aff den yderſte dag/de Dødis opſtandelse/oc der tilkommende Liff. Der ſaare giſſuer S. Paulus off arnarſel/at wi ſkulle ſee vel til/den ſtund wi haſſue det ſalige Ord rent/at wi ſatte det vel/oc holde der hart ved/at ſaadanne Kettere ſkulle icke ocſaa komme ibland off/oc giøre vor tro oc lerdøm til intet. Thi at giæ det S. Pouel ſaa/met ſine egne Diſciple/oc i hans eget Biſcopſdomme oc Sogne Kirke i Corintho/hulleſen hand haſſde met ſaa ſtor ſlid oc troſtaff plantet/hvad ſkulde icke da vederſaris off/ſom (diſſ vær) ere i ſaadan en Verden/der er forgiſſuen/beſmittet oc forderffuit/met wtallige Partier/Secter oc Ketteri.

Quorledis begynder hand denne Epistel?

Hand ſiger ſaa. Kiere Brødre/Jeg giſſuer eder til Kiende/det Euangelium/ſom ieg kundgiorde eder/huileſet i oc anannede/ vdi huileſet i oc ſtaa/formedelſt huileſet i oc bliſſue ſalige/i hvad maade ieg forkyndede eder det/der ſom i det beholde/wden ſaa er/at i trode det forgeffnis.

Quod vil Paulus met denne fortale?

Thu ſtycker/ fiørſt formaner hand de Corinthier/ſa alle Chriſtne/at de ſkulle bliſſue biſtandige i Guds Ord/oc icke lade forføre ſig der fra. Lige ſom hand vilde ſige. Det giørs behoff/at mand ſtedze bliſſuer ved/at formaner eder/paa det/i Kunde behoide det Ord/ieg predicke ſaar eder. I herde oc anannede Euangelion gantſke ſitelige/oc ſaa mange der ere Chriſtne aff eder/de trode formedelſt ſamme Euangelion paa Chriſtum/oc anannede den hellig Aand i Daaben/oc de ſkulle ocſaa bliſſue ſalige/der ſom de bliſſue biſtandige der vdi/Det haſſue i neſt



## Den xi. Søndag efter Trinitatis

i næst Gud aff mig. Huorfore ville i da nu lade forsøre eder for medelst falske Apostlers wnyttige snact/løgn oc vildfarelse. Holder min predicken oc de falske Apostlers imod huer andre/da skulde i io snart kunde see/at min lerdøm er ret. Der saare bliffuer der oc ved/oc lader de andre falske Apostlers snact icke forsøre eder. Der næst giffuer hand Klarlige til Kiende oc minder dem paa/hvad hand haaffde predicket/oc gjør end en gantze predicken om Christi opstandelse/oc beuise veldelige/at Christus opstod fra de døde.

Nuor met beuise hand Christi opstandelse?

Met try vidnisbyrd / Først aff Scrifften / imod suerme Nander/som foracte Scrifften oc det vduortis mundelige Ord/ oc gabe aleniste op i Himmelen/effter himmelske røster oc obenbarelses/alligenel at den hellig Nand haaffuer befattet alt sit raad oc hemelighed i Scrifften oc Ordet/paa det ingen skal haaffue aarsage til/at søge oc randsage effter noget andet/end det som findis i Scrifften.

Der næst/formedelst Christi opstandelsis Vidne/aff huilcke Christus bleff seet effter sin opstandelse/som er aff Petro/Der effter aff alle Apostle / Der effter aff mere en fem hundrede Brødre/Der effter aff Jacobo. Paa det sidste aff alle hans Discipler Disse ere faste oc louactige vidne.

Det tredie/formedelst sig selff/paa det sidste/siger hand effter dem alle/er hand seet aff mig/som en wtidig fødzel. Lige som hand vilde sige. Jeg haaffuer oc saa seet Christum/saa vel som de andre Apostler/ieg er oc aff hannem gjort til en Apostel/saa vel som de andre/at ieg oc saa vel kand rose mig/ at ieg er en Apostel.

Nuor saare kalder hand sig en wtidig fødzel?

Hand vil saa sige. Lige som it wtidigt Barn kommer til Verden/sør det skulde komme/oc bliffuer icke leffuende/saa er det oc steet met mig/Det gief min Moder Synagoga ilde met mig. Hun skulde fødte mig aandelig/ oc ført mig til Guds Rige/ lige som de andre Apostler/saa bleff der it wtidigt Barn aff mig/som forfødte Christum oc hanc Euangelion Saa forskuer der hand oc bortkaster al sin fremfærne hellighed. Lige som hand vil



Hand vilde sige/Jeg hassuer verit en from Jøde/ oc vandrit  
vstraffelige i Herrens Lou. Men ieg holder det alt sammen/ li-  
ge som en vridig forderffuit fruct. Jeg hassde oc bleffuit saas-  
dan en forderffuit fruct/ oc lige som ic det Barn kommit aff it  
mørck i det andet/ der som ieg icke hassde bleffuit født paa ny i  
Christo formedelst Daaben oc Euangelion.

Zuor saagre siger hand/ Jeg er den ringiste blant Apostlerne ?

Hand vil hassue sit Apostels embede vforactit/ alligeuel  
hand er den sidste/ oc paa sin personis vegne vuerdig/ effterdi  
hand hassde verit de Christnis forfølgere. Thi Gud vdrette  
meget mere formedelst hannem/ end met nogen aff de høye  
Apostler. Thi vil hand nu saa sige. Er ieg kaldet til en Apostel  
aff Christo/ huorsfore skulde ieg icke da saa vel/ som de andre  
Apostler/ bære vidnisbyrd om hans opstandelse?

Zuad er det hand siger. Aff Guds naade er ieg/ det ieg er ?

Hand kalder her en Apostel/ en Euangelist Predickere/ en  
naade aff Gud/ en Guddommelig ting/ en Himmelsk gaffue/  
huilken Gud gissuer selff/ oc vden al vor fortieniste holder ved  
mact. Saadan en Mand/ siger S. Paulus/ er ieg/ som formes-  
delst Guds naade/ hassuer ført. Euangelium til eder oc er eder  
gissuen aff Gud/ Som it dyrebart kaasteligt Klenodie/ der skul-  
le holde mig saare. Jeg er icke/ som hine falske Apostler oc Land-  
strygere / som giøre sig selff til Predickere / oc løbe omkring i  
Landet. Jeg ved gantse vel/ at de forførrere holde mig icke for  
en Apostel. Men ieg kand sige met sandhed/ at ieg er saa vel en  
Apostel/ som de andre/ oc hassuer giort mere gaffu/ end alle eders  
Brusere oc Braskere. Jeg hassuer/ Gud vere Loff/ opfyldet  
formedelst Guds naade/ Asiam/ Greciam oc Valland met  
Euangelio. Mig mer nu laste oc foracte/ huo som vil paa min  
Personis/ Irsøbeligheds oc forfølgelsis vegne/ det lader ieg ske/  
Men paa mit Embedis vegne/ vil ieg vere vforactet. Der skul-  
le i ære/ opholde/ forfremme oc bestierme mig/ saa fremt som i ac-  
te oc passe paa Gud.

Zuad er Summa paa denne Epistel ?

S. Paulus vil saa sige/ at der er ingen anden middel/ til at  
forstaa oc beholde vor trois Artickle/ end det mundelige Guds  
X Ord. Thi



## Den xi. Søndag effter

Ord. Thi naar det er borte/ da er det vnnueligt/ at vi oc kunde beholde den aller ringiste Artickel/ Ja bliffue bestandige/ i den aller mindste Samutiighedsens fristelse. Det er met oss Christne/ lige som met it diendis Barn. Al den stund det ligger i Moderens skød/ oc dier/ da er det vel besørget/ Men tagis Moderen bort/ da er det i stor fare. Lige saa er det oc met oss Christne. Al den stund vi ligge i Guds skød/ oc haffue hans Guddommelige ord/ da haffue vi ingen nød. Men tagis Ordet fra oss/ da er det vde met oss/ da falde vi lettelige i falsk lerdøm/ løgn oc vildfarelse. Det samme beklager oc Dauid Psal. cxxxi. Sette ieg icke oc stillede min Siel/ da bleff min Siel affuant/ lige som it Barn vennis aff sin Moder. Som hand vilde sige. Der som ieg icke stillede oc stadfeste mit herte paa Guds naade/ da ginge det mig/ som it affuant Barn/ Da miste ieg naadsens oc foriettelssens bryst/ ieg robte nat oc dag/ oc haffde ingen roslighed i min Samuittighet. Ved den samme naade taler oc saa Paulus her til de Corinthher/ oc siger. Jeg er eders Amme/ oc i mine diendis Børn. Jeg er sat eder til en Predickere aff Gud/ at ieg skal predicke Euangelion saar eder/ Oc i høre Euangelion aff mig/ det er skeet paa baade sider. Jeg haffuer predicket Euangelion saar eder/ saa haffue i oc saa hørt oc anammit det. Vile i nu foracte det/ da foracte i icke mig/ men Guds oc eders Stels salighed. Det skulle i forsuare paa den tid/ naar som i nu skulle giøre den strenge dommere Christo regenskab. Jeg vil vere vstyldig i eders fordømmelse oc forderffuelse. Gud giffue at i ville bekiende/ rette oc bedre eder/ Amen.

## Den XI. Søndageffter Trinitatis / Euangelium/ Luce. xviij.

**J**esus sagde til nogle / som dristede paa sig self at de vaare fromme / oc foractede andre saadan en Signelse Der ginge thu Mennister op til Tempellet at bede





at bede den ene en Phariseer/  
den anden en Toldere. Phari-  
seeren stod oc bad saa ved  
sig selff / Jeg tacker dig Gud/  
at teg er icke som andre Folk/  
Køffuere / tvretferdige / Hore-  
karle / eller oc som denne  
Toldere / Jeg Faster tho gaa-  
ge om Vgen / oc giffuer Tiende aff alt det teg haffuer. Oc  
Tolderen stod langt borte / oc vilde icke end opløffte sine  
phen til Himmelen / Men hand slo sig paa sit bryst / oc sag-  
de / Gud vere mig Syndere naadig. Jeg siger eder/  
Denne gick retferdig ned i sit Hus / for den anden / Thi  
huo sig selff ophøyer / hand skal nedtryckis / Oc huo sig selff  
nedtrycker / hand skal ophøylis.

Quad lærer dette Euangelium off?

Dette Euangelium lærer off huorledis vi skulle bede / det  
er / at der hører til en Bøn ret ydmyghed / en retfindig tro oc  
Poenitentze / Oc naar it Menniske icke beder i saa maade / da  
er hans Bøn forgefuis / Thi der gaa mange Mennsker til  
Kircke met hoffmodige sind / som icke tencke en gang / at de  
ville giøre Poenitentze / de giøre icke heller deris Bøn i Troen /  
oc grundfeste hende paa Christi Retferdighed / men paa de-  
ris egen Retferdighed / oc giøre der met deris Bøn icke ales-  
niste wguelig oc wfructsommelig / men ocsaa gantste foractes-  
lig oc wgudelig for Gud. Der faare gioris det gantste vel be-  
hoff / at wi aff dette Euangelij Parabel lære / met huad hierte /  
tro oc stick / wi skulle bede.

Æ ij

Quad hola



## Den xi. Søndag efter

Swad holder dette Euangeliste parabel off saare:

Tuende Mennister/paa huilcke der er gantze stort for-  
skiel. Den ene var en Phariseer/oc effter Menniskens Dom oc  
for Verden at regne/en hellig oc retferdig Mand. Den anden  
var en Toldere/en foractelig oc wgdelig Mand for Vera-  
den oc effter Verdens Dom. Lige som mand vilde paa denne  
dag ligne en offuergiffuen Landzknect oc en Graamunc til-  
sammen/Disse gaa baade sammen i it Tempel/giøre ens gi-  
erning/bede baade sammen/oc bliffue dog icke baade Bønhe-  
de. Phariseeren forskindis for sin prael/roess oc hoffmodighed  
skyld/Tolderen bliffuer Retferdig/fordi at hand betiender sine  
Synder.

Kunde disse thu Menniste icke giort deris Bøn hienne i Zuset/som  
Christus befaler at bede/ Matth. xj.

At Christus befaler/mand skal giøre sin bøn i Zuff oc Kam-  
mer der met forskunder hand icke den almindelige Christelige  
Bøn / som skeer i den Christelige forsamling / Men hand  
forbiuder aleniste Pharisæernis Zygleri / som pleyede at staa  
i Scholer oc paa Gader oc higørner oc bede/at de kunde haffue  
stor anseelse hoff Mennisten. Thi Kircker eller Tempel/ere de  
Christnis obenbare Scholer/i huilcke de Christne lære Gudelig-  
hed / det er/ Louen / Euangelium / Catechisium / oc de hel-  
lige Sacramenter vddelis / oc mand giør almindelig Bøn/  
for Christendommens besynderlige nødtørffteighed. For disse  
sager skyld haffuer mand Kircker i Christendommen / Icke  
at mand skal dag oc nat brøle oc hyle der vdi/eller giøre en  
frambod oc Røffuere kule der aff/som Christus breyder Jøder-  
ne/ at de haffde giort aff Jerusalems Tempel/ Matth. xxi.

Sworledis stide de sig met deris Bøn?

Lige som de vaare wlige i deris leffnet/saa vaare de oc saa  
wlige i deris Bøn/der de giorde i Templet.

Sworledis giorde phariseeren sin Bøn?

Hand stod oc bad saa ved sig selff/Jeg taeker dig Gud/  
at ieg er icke som andre Mennister/Røffuere/Wretferdige/  
Zorkarle/eller oc som denne Toldere/Jeg faster tho gange om  
Wgen/oc giffuer Tiende aff alt det ieg haffuer.

Swad fete



Quod fattis her i denne Bøn/Tæcker hand io Gud for de velger  
ninger hand haffuer ananmet?

Det er vift/Hand paakalder huercken Patriarker/Propheten eller Helgen/Men hand tæcker Gud for de velgierninger hand haffuer ananmet/at hand er icke en røffuere/Hor-Earl etc. Hand faster tho gange om wgen/giffuer Tiende aff alt sit gods/Oc in Summa/Hand fører it rostraffeligt leffnet/den gantste Verden kand icke andet sige/end at hand er en hel-lig from Mand/alle Mennisker kunde icke andet end loffue hannem/ja hand loffuer sig ocsaa selff.

Quod fattis her da i denne Bøn?

Der paa fattis det/at hand haffde icke en gnist aff Troen oc aff Christi Retferdighed/huileke der aleniste giøre Men-niskten behagelige faar Gud.

Huorledis bekommer mand den Retferdighed/som gielder faar Gud?

Der hører try stycker til/at bekomme den Retferdighed som gielder faar Gud. Først/at it Menniske skal bekiende sine Synder/fortryde oc angre dem aff hiertet. Der nest/at hand skal tro/at hans Synder skulle forladis hannem formedelst Guds Barmhiertighed/for Christi skyld. Det tredie/at hand skal ocsaa beuise denne tro imod sin Næste/met kjerligheds gier-ninger/oc elste hannem lige som sig selff.

Haffde denne phariseer oc disse try stycker?

Det var langt fra/Thi hand gaff sig icke skyldig eller be-kiende sig for nogen syndere/Ja huorledis skulde den bekiende sig for en Syndere/som ocsaa frimodelige oc dristelige rofede sig/at hand var icke som andre Mennisker/Røffuere/wretfer-dige/Horkarle/Hand gjør sig selff retferdig/vil ingen Syndere vere/oc er dog icke andet end en Syndere fra top oc til taa/Thi Scrifften siger/Alle Mennisker ere løgnere. Oc Psalm. cxliij. Der er ingen leffuende retferdig for dig/Oc Johannes siger/Der som wi sige/at wi haffue icke Synd/da forføre wi oss selff/oc sandhed er icke i oss/j. Joh. i. Tu vil denne phariseer inge Syn-dere vere/oc der til met fordømmer hand sin Næste til hellsfuede/oc synder i saa maade suarlige baade imod den gantste Lou oc is mod Euangelium/i det hand ophøyer sig offuer alle Mennisker.

Æ iij

Huorledis



## Den xi. Søndag efter

Huorledis kunde hand nu suarliger synde? Det haffde veret lideligere/der som hand haffde sagt/Jeg er icke som mange Mennister/Tu siger hand aff stor hoffmod oc met ret foractelse/Jeg er icke som andre Mennister/Hvad er det andet sagt/end lige som hand vilde sige? Jeg er alene Retferdig/ Ryst/Gudelig/Alle andre Mennister er vretferdige/Horkarle oc vngudelige/Jeg fester alene/oc giffuer Tiende/de andre giøre intet got. Met saadan roff/forderffuer hand al sin sag.

Syndede da denne phariseer saa suarlige?

Ja visselige/Denne Phariseer synder imod alle Guds Bud. Først/da holder hand intet aff Gud/ia hand giør sig self til en Gud/som den der kand hielp sig self/oc haffuer icke Gud behoff i nogen maade. Der nest bruger hand Guds Naamn forgefins/i det hand icke paakalder Guds naamn/beder icke om hielp eller naade/men roser aleniste sine egne giærninger oc fortieniste. Det tredie er/at hand helliger icke sin Søndag/hand holder icke stille met sin giærning/at Gud kand arbejde i hannem/effter sin villie. Det fierde er/at hand elster icke sin Næste/ia saa meget i hannem/da dræber hand met sin forgifftige tunge oc roff/alle Mennister/Hand tager deris gode Naamn oc røtte fra dem/oc giffuer der til met falske vidnis Byrd offuer denne fattige Toldere/oc dømmar den til Zelfffuerde/der Christus giør Retferdig.

Saa høret ieg vel/at det haffde veret denne phariseer bedre/at hand haffde icke kommet i Templet?

Ja visselige bedre. Thi at vere i Kircken/oc huerken bede eller takke Gud for sine velgiærninger/men aleniste rose oc opbøve sig offuer andre Mennister/dømme oc fordomme derette Tilbedre/det er icke Gudeligt eller Christeligt/men det høre Zedninge oc Dieffuelen til/Oc Gud vil icke høre saadanne Mennisters Bøn.

Huorledis skalde hand da giøre sin Bøn?

Haffde hand i saa maade giørt sin Bøn/O almechtige Gud/wi ere allesammen arme Syndere/baade denne Toldere/oc ieg oc saa/O naadige Fader/forbarne dig offuer oss/forlad oss vor skyl/oc haffde saa regnet sig self iblant Syndere/eller  
bedet for



bedet for hannem/ taget sig hannem til/ lagb hannem paa sin Ryg/ oc baaret hannem til Gud/ da haaffde hand sticket sig rettelige/ Dette haaffde ocsaa veret tilbørlig fruct aff it ret trofast herte. Men nu straffer hand Gud for løgn/ vil ingen Syndere vere/ oc er dog icke andet end idel synd/ oc i alle maade besmitet met Synd/ Hand er der til met saa fuld aff had oc affuind/ at haaffde Gud giffuet hannem mact offuer denne arme Tolderen/ da haaffde hand uden al naade stot hannem ned i Hellsfuedis affgrund. Dette er Phariseers oc selffgiorde Helgenis fruct/ At de acte sig selff retferdige oc frønne/ rose deris gierninger oc fortieniste/ oc foracte oc fordømme alle andre Mennister.

Quad gjorde distimellem Tolderen:

Hand stod langt borte/ oc vilde icke opløffte sine Øyen til Himmelen/ men hand slo sig for sit bryst/ oc sagde/ Gud vere mig arme Syndere Naadig. Lige som wi see en Hygleris Exempel i Phariseeren/ Saa haaffue wi den rette poenitengis Exempel i Tolderen/ Huilcken der formedelst en ret sand poenitenge er retferdig for Gud/ alligenel hand icke syntis faar Varsden/ at vere enten from eller erlig.

Quad horer der til en ret sand poenitenge:

Try Stycker. Først/ at it Menniste skal bekiende sine Synder/ oc fortryde/ at hand nogen tid skulde fortørne Gud. Der nest/ skal hand Tro/ at hans Synder skulle forladis hannem formedelst Guds barmhiertighed/ for Christi skyld. Det tredie er/ at hand skal gjøre Retfindig fruct/ som horer til Poenitenges/ Elske sin Næste lige som sig selff/ tage vare paa sit kald/ oc gjøre det som hans Embede oc Stat tilbørligt er.

Quade oc Tolderen disse try stycker:

Ja allesammen. Hand ydmrygede oc fornedrede sig selff/ Ja hand loed sig icke vere verdig til/ at hand skulde gaa frem iblant Solcket/ hand stod langt til bage/ oplod icke sine Øyen til Himmelen/ Hand tenckte/ at der var intet verre Menniste paa Jorden end hand var/ Hand stod langt borte/ men Guld var nær hannem/ som den cylo. Psalm siger Herren er nær alle dem/ som paakalde hannem/ ja alle dem som paakalde hanem aluorlige/ Hand slo sig for sit bryst/ gaff sig skyldig for en Syndere/ oc bad om Naade.

X liij

huorledis



## Den xi. Søndag efter Trinitatis

Huorledis gjorde hand sin Bøn?

Hand sagde/Gud vere mig Syndere Naadig. Her høre vi hamnem icke rose sine gierninger/hand foracter icke andre/men hand gjør en hiertelig Bøn/icke met mange omflag/men met saa Ord/oc hyn er dog offuermaade sterck i sin bestilning oc krasstig/Her er Syndernis retsindige bekiendelse/huileken bekiendelse alle Syndere haffue behoff/Ja hyn er saa nødgørffig/at der kand intet Menniske wden samme bekiendelse komme til Guds yndest/Naade oc Venskab. Syndernis bekiendelse/er det første trin til Retferdighed/Oc huor Syndernis bekiendelse er/der Predickis Euangelium oc Christi Naade Frucht sommelige/Lige som vor **HERRE** Christus selff siger Mat. xi. Euangelium forkyndis de Arme / Thi der lærer den Christne Almue/at de aleniste formedelst Christum skulle bliffue fromme/retferdige oc salige/oc robe aff hiertet/Min Gud/ver mig naadig/Men huor Syndernis bekiendelse icke er/der er icke heler forladelse.

Huor er Dommere i denne sag/imellem disse thu Mennsker?

Vor **HERRE** Christus siger selff Dommen aff offuer dem baade/Jeg siger eder/Denne gic retferdig ned i sit Ruff/for den anden/Thi huo sig selff ophøyer/hand skal fornedris/oc huo sig selff forneder/hand skal ophøvis.

Huem er den Dom anrørendis/der gaar offuer phariseeren?

Alle Wyenskalcke oc selffgiorde Zelgen som foracte den naade Christus tilbinder dem/oc arbejde paa at giøre sig retferdige met deris egne optendte gierninger/huileke Christus siger om/De skulle icke alle/som siige til mig/**HERRE**/**HERRE**/komme ind i Zimmerige/men de som giøre min Faders vilie i Zimmelen etc.

Huem er den Dom anrørendis/som gaar offuer Tolderen?

Alle Syndere oc Synderinder/som ville offuergiffue Synden/oc giøre aluorlige oc aff hiertet Poenitente/som Prophet Ezechiel siger. xviij. Der som den wgnedelige omvender sig fra alle sine Synder/der hand haffuer gjort/oc holder mine Bud/da skal hand leffue oc icke dø/Oc alle hans offuertredelser/der hand haffuer bedressuet/skulle icke ihukommis/Men hand skal leffue for den retferdigheds skyld/der hand gjør.

Gud et



Quad er nu Summa aff dette Euangelio?

Quad Christus siger Matth. vii. met Ord/ It ont Træ  
 Pand icke bære god fruct/ Det giffner hand i dette Euangelio  
 til kiende met Exempel/ oc sette off dette Træ saar Vyen/ Lige  
 som hand vilde sige/ Mand haffuer icke mere behoff/ end giff-  
 ne grandgiffuelige act paa Træernis fruct/ oc paa Menniskens  
 gierninger/ Thi du raart icke formode oc vente dig ydmyghed  
 aff it hofferdigt Menniske/ Oc icke lifsalighed aff it affuindz-  
 fult Menniske/ lige som Træet er/ saa er oc fructen/ lige som  
 hiertet er/ saa ere oc gierningen/ Lige som kilden er/ saa ere oc  
 Beckene/ der flyde aff/ Quad som hiertet er fult aff/ gaar  
 munden offuer etc. Der som wi ville see til Phariseeren vduor-  
 tis/ da skin oc gliser det altsammen/ Men ville wi see til han-  
 nem met induortis Vyen/ da finde wi en ret Vyenskalck oc  
 Gudsbespottere/ ja en fortuifflet wgdelig krop/ som gerne vil-  
 de/ at al Verden skulde fare met hannem til Dieffuelen/ etc.  
 Naar som wi/ der imod/ see vduortis til Tolderen/ da møder off  
 icke andet end idel Synd oc wdyd/ Men ville wi see til hannem  
 met hiertens induortis vyen/ da finde wi it retsindigt trofast  
 Menniske/ som tien den gantske Verden met sit Exempel oc gi-  
 erninger/ Thi hand lærer off huorledis wi skulde ydmyge off  
 faar Gud/ bekiende vore Synder/ oc bede Gud om naade/ Oc  
 bliffue saa forliget met Gud/ komme til Guds yndest/ Naade  
 oc Barmhiertighed/ oc endelige bliffue det euige liffs Born.  
 Der hielpe off Gud til/ Amen.

## Den XII. Sondag effter Trinita-

tis/ Epistel. ij. Corinth. iij.

**I** Jere Brødre / Saadan fortroestning  
 haffue wi oc til Gud formedelt Christum/ icke at  
 wi ere duelige aff off self/ at tencke noget/ som aff off self/  
 Men at wi ere duelige/ det er aff Gud/ huilcken som oc glori-  
 X v de off due



Den xij. Søndag effter Trinitatis

De off dueelige / at føre det ny Testaments Embede / icke  
Bogstassuens / men Aandsens. Thi Bogstassuen  
dræber / men Aanden gjør leffuende. Haffde nu det Em-  
bede som dræber formedelst Bogstassuene / oc er vdgraff-  
uit i Stene saadan klarhed / at Israels Bøen kunde icke  
see paa Mose ansiet / for hans Ansietis klarhed skuld-  
som dog forgaar / Hui skulde icke mere det Embede / som  
giffuer Aanden / haffue klarhed : Thi at haffuer det Em-  
bede klarhed / som predicker fordommelsen / da haffuer me-  
get mere det Embede / som predicker Retferdighed / offuer-  
uettis klarhed.

Huad halder denne Epistel off saare ?

Tuende stycker. Først / den Menniskelige naturis skrøbelig-  
hed. Der nest / skilsmisse mellem Loven oc Euangelion.

Forledis staar det med den Menniskelig natur :

Menniskelig natur / er saa aldelis forderffuit i Adams  
fald / at wi intet got forma aff vor egen krafft / Ja oc icke at  
føre en god tancke frem / end siye it god Ord eller nogen god  
gierning. Men det gode som er i oss / det gjør Gud formedelst  
sin naade i oss / huad heller det er i predicke embedet eller Regi-  
mentens embede.

Er wi da der med aarsagde / at wi skulle intet got gjøre ?

Ney. Wi skulle altid bede Gud om hielp oc bistand / saa  
vil hand giffue oss / huad wi haffue behoff. Thi hand haffuer  
tillsagd det Luce xj. Kant du løbe tilbordet / naar du est hun-  
gru / til kelleren / naar dig tørster / til sengen / naar du wilt huile  
dig. Da kand du oc vel løbe til Gud / oc bede om hielp / naar dig  
fartis paa Troen / paa kjerlighed / haab / taalmodighed / oc an-  
det saadant. Thi hand haffuer tillsagd at giffue oss saadant  
Jacob i. Oc kant du gjøre dig selff til gode med mad / dricke /  
soffn / oc andet huad du haffuer behoff / da gjør oc i saa maade  
din Næste til gode. Thi der staar Guds befalning / Elst din Næ-  
ste lige som dig selff Matthei. xxij.

Ja siger



Ja siger du/ Der som teg gjør end meget got/ saa gjøre mine gode gierninger mig dog icke salig?

Hør flere Menniske. Alligenel de blotte gierninger icke gjøre dig salig/ saa ere de dog nyttelige oc gode til mange ting. Først/ ere de Troens vidnisbyrd. Der nest ere de tegen til vor tacknemelighed imod Gud. Det tredie/ at Guds Taffn prisis der met/ oc vor Tefte forbredris/ lige som Christus oc formaner Matthei v.

Sworledis begynder S. paulus denne Epistel:

Hand siger saa. Saadan fortrøstning haffue wi formedelst Christum til Gud/ icke at wi ere dnelige/ at tencke noget aff oss self/ som aff oss self/ men at wi ere noget dnelige/ det er aff Gud. Lige som hand vilde sige. At wi ere dnelige/ at tiene Guds menighed/ oc predicke Euangelion/ det kommer icke aff vore eget forstand/ krafft eller formue/ men det er en Guddommelig gierning. Hand siger at Paulus haffuer ekon plantet/ oc Apolo lo haffuer vandet/ oc vaare ekon retskab der til/ men Gud skulde giffue triffuelse oc forfremmelse.

Swor fore føre S. paulus disse Ord ind?

Hand saa at de falske Apostler rofede sig offuermaade meget/ oc hoffmodede sig aff deris store kaanst oc forstand/ lige som de alene haffde gjort stort gaffu i Guds menighed/ met deris kaanst oc viffdom. Der imod scriffuer S. Paulus her oc beslutter/ at der er ingen saa farstandig paa Jorden/ hand maa vere saa vel lerd som hand nogen tid kand/ der kand føre det nye Testamentis embede/ som det sig bør/ der som Gud icke gjør hannem stickelig der til/ formedelst sin hellig Aand.

Swad siger paulus om Louens oc Euangelij stilsniffe?

Hand priser det Euangeliske embede/ oc giffuer til kiende/ at det er ypperligere/ end Louens embede. Oc hworledis det haffuer forfølgelse/ oc vøyer dog oc forfremmis i de tro Menniske/ oc gjør formedelst kaarffit ic haab til det enige Liff oc herlighed. Der met straffer hand de falske Apostler/ som dresse ue Louen imod Euangelion/ oc lerd idel vduortis hellighed/ det er/ Zyglert/ oc lode vantroens induortis skendzel bliffue wstraffit.

Sworledis



## Den xij. Søndag efter Trinitatis

Zuorledis gior paulus skilsmisse mellem Louen oc  
Euangelion?

Met trende merckelige ting. Først/met Louens gissuelse  
oc forkyndelse. Der nest/met embedet oc tienisten. Det tredie/  
paa fructens vegne.

Zuorledis paa forkyndelsens vegne?

Der Gud/gaff Louen/paa Sinai bierge/saa mand intet  
andet/end at det brusede oc staarmede/mørcke styr/støffue  
regn/gloende røg oc damp. Mand hørde oc intet andet end  
torden/liunit/staarm oc affalds verlig/oc der vaar idel redzel/  
fryct oc forferdelse/saa at Israels børn bade Moises/at hand  
vilde tale met dem/oc icke Gud/at de skulde icke dø. Men der  
Euangelion begyndis/oc Christus forklarede sig paa det bi-  
erge Chabor/saa mand intet andet/end idel sken oc klarhed/  
mand hørde intet wden lystige venlige Ord/oc der vaar idel  
fryd oc glæde/saa at S. Petrus oc sagde aff ret glæde. Herre/  
her er got at vere/vilt du/da ville wi gior tre bolige/Dig en/  
Mosi en/oc Helie en. Lige saa mand oc Pinze dag/der den hel-  
lig Aand bleff gissuen/oc Euangelion bleff obenbarit/intet  
andet paa Disciplerne/end atskillige tunger/Oc mand hørde  
intet andet/end at de met allehaande tungemaal/talede Guds  
store gierninger/predickedes Penitente oc Syndernis forladelse  
i Jesu naffn/oc tilsagde alle trofaste Christne salighed oc det  
euige Liff.

Zuad gissue disse Hystorier off til Kiende?

De gissue off Louens oc Euangelij art oc rette natur til  
Kiende. Louen forferder Syndere i deris samuittighed/holder  
dem Synden saar øygen der de haffue bedressuit/truer dem  
met forbandelse oc den euige Død. Euangelium trøster der  
imod/de forferdede Samuittigheder/oc viser dem Den/der kand  
tage fra dem deris Synder/forbandelse/oc den euige Død.

Zuorledis paa Embedens eller tienistens vegne?

Louens embede er/at hun biuder/forbiuder/driffuer/nøder/  
tvinger/oc opuecker i Menniken wlyst/wtaalmodighed/vred-  
de/grumhed oc gienstridighed. Lige som Paulus siger Roma.  
ij. Lou en gior vrede.

Zuor ier



Zuor i er Louen screffuen?

I Stentaffler.

Zuad er de Stentaffler?

Menniskelig krafft oc formue wden Guds Aand. Det er ont at scriffue paa Stene/thi blick henger icke vel der ved. Saa vdreter oc menniskelig formue lidet/i Guds sager.

Zuad er Euangelions Embede?

Euangelion troester/beder begierer bønlike/formaner/bruger idel venlige Ord/giffuer den hellig Aand/gjør Menniskens smuck lystig/veluillig oc sticketlig til alle Guds bud/oc endelige salig. Lige som S. Paulus siger Roma. i. Euangelion er Guds krafft/som gjør dem alle salige/der troer paa.

Zuor i skal Euangelion scriffuis?

I de tro Menniskis hierter/i Kiødhierter.

Zuad er Kiødelige hierter?

Rette Christne/oc den hellig Aands leffuende Kar/hulke Guds Aand styrer oc regerer/til alt det/som er Gudeligt oc Christeligt.

Zuad vor Moses embede?

Alt hand predickede Louen saar Jøderne/oc sette dem flere end sex hundrede bud saare/oc sagde dem frilige til. Forbandet vere den/som icke gjør alt det/der staar screffuit i Louen. Det vaar en suar predicken. Aff den predicken motte alle Menniske foruile. Fordi at de formuue/at de kunde intet suldkomme aff de Bud met hiertet. Oc hand holder dem dene aluorlige Spegel saare/at de der vdi skulde besee oc skue sig/oc lere at Kiende deris brøst oc skrøbelighed / saa Aandens hunger / oc Aaadens tørst/sucke aff hiertens grund effter Guds barmhertighed/oc gaa der effter til Christi Aaadestol/oc røste deris Synder vð paa Guds vskylidige Lam.

Zuad er Christi Embede?

Alt hand predicker Euangelion/viser oss icke til mange Bud/men siger met saa Ord. Elst Gud ossfuer alle ting/oc din Næste lige som dig self. Det er den gantcke Lou/oc alle Propheete.

Zuad er det gamle Testamente?

Alt hvad som driffuer/strenger twinger oc trenger paa/oc fører det dog icke lenger.

Zuad er



Den xli. Søndag efter Trinitatis

Hvad er det ny Testamente?

Alt det som skeer met lyst/kielighed oc veluillighed/wden  
tuang oc trengsel aff Guds naade/oc den hellig Aand.

Hvad er Bogstauff?

Alt det som er screffuit/Louen/Euangelion/ al lerdom oc  
predicken/Ord oc gierninger/som skeer wden Aanden/oc lessuer  
icke i hiertet.

Hvad er Aand?

Den hellig Aands Liff oc gierning i vore hiertet.

Giff Exempel:

Den vduortis omskerelse wden den induortis er Bogstauff/  
men naar den induortis følger oc met/da er hun Aand. Hvad  
David offrede vaar Aand/hvad Saul offrede vaar Bog-  
stauff. Naar ieg anammer Sacramentet i Troen/da er Herrens  
bord/Aand/Men gaar ieg til Sacramentet wden Troen/da  
bliffuer det en Bogstauff. In Summa/Hvad som skeer met en  
ond vilie/er Bogstauff/Hvad som skeer met hiertens lyst oc  
kielighed/er Aand/hvad heller det er vduortis eller induortis.  
Naar S. Paulus nu siger/Alt hand er Aandsens tienere icke  
Bogstauffens/da vil hand saa sige. Alt hand er icke aleniste vds-  
sent/at predicke Louen/men oesaa til at giffue den hellig Aand  
formedelst Euangelion. Lige som Paulus nu er vdsent/saa ere  
alle Apostler vdsende. Ja alle Biscoper oc Predickere/at Pre-  
dicke Louen oc Euangelion/Penitente oc Syndernis forladelse  
se i Jesu Vassn Luce ultimo.

Hvor faare dræber Bogstauffen?

Fordi at hand læris wden Aand oc tro. Jeg hører vel/at  
ieg icke skal bedriffue hoer/icke stiele/icke sla ihel. Men effterdi  
ieg icke hassuer Aanden oc Troen/at ieg kand holde saadanne  
Bud/da dræbe de mig/oc optende ekon idel vrede i mig.

Hvorfore giør Euangelion lessuende?

Fordi det er saadan en lerdom/som fører Aanden oc Troen  
met sig. Aanden/som fører mig til den eniste Christum/oc giør  
mig it met hannem/Alt hand bliffuer i mig/oc ieg i hannem.

Hvorledis er der skilsmisse mellem Louen oc Euangelion  
paa fructens vegne?

Louens



Louens fruct ere redzel oc forferdelse/Guds vrede/en ond samuittighed/formaledidelse oc fordømmelse. Euangelij fruct ere glæde oc trøst/Guds yndist/en god samuittighed/synderis forladelse/ oc det euige Liff. Louen giffuer vel til kiende/huad it Menniske skal giøre oc lade/men hun giffuer huercken Aand/styrcke eller hielp der til. Hun binder oc forbiuder meget/forferder oc truer/bander oc formaledider/der bliffuer det ved/Ingen bliffuer bedre eller frommere aff Louen/men ekon argere. Louen giffuer vel Synden til kiende/men hun kand icke giøre off fri fra synden. Hun lader Mennisten bliffue i den gamle Adam. Euangelion giffuer til kiende/huad it Menniske skal giøre oc lade/oc det giffuer oc saa styrcke oc krafft/Aand oc naade der til/giør ny Mennisker/som haffuer lyst oc tierlighed til Guds bud/oc giøre wngodde oc wtuingde/ia gladelige/huad som Gud ekon vil haffue aff dem. Denne Aand kand mand icke fatte i nogen Bogstauff/hun lader oc icke scriffue sig met blick i Bøger/men hun er den hellig Aands leffuende scrifte/som er screffuen i de trofaste Menniskers hjerter. Jøder ere oc bliffue Moses Discipul oc beholde det skiul saar deris øyen/at de icke kunde see Scriftens rette forstand om Christo. Moses kommer vel met it forklarit ansigt/oc giffuer Jøderne Guds vilie oc velbehagelighed til kiende. Men de kunde icke see hans ansigt/oc bede/at hand wil skiule det samme skiul bliffuer end nu. Oc der hielper trolige deris Rabini/oc gierningers Lærere. Men omuende de sig til Christum/da falder den beteckelse aff/oc de saa Guds Aand/oc Christi klare vidskab.

Skal mand oc da predicke Louen?

Alligenel wi Christne haffue Aandsens predicken/saa skal mand dog oc saa predicke off louen/paa det mand der met kand til intet giøre vor fordriftelse/oc wi kunde kiende off syndige/saa Aandsens hunger oc naadsens tørst/oc haffue saa aarsage til at søge hielp hoff Christum. Louen oc Bogstauffen giøre det saa/at ingen kand bliffue bistandig saar Guds vrede. Der imod giør Euangelion oc Aanden det saa/at ingen kand fortuile paa Guds naade/Ehuor suarlige Moses truer oc forferder/da trøster oc husualer Christus saa mildelige igien. Saa skal mand nu lade



## Den xij. Søndag efter/

nu lade Louen/ eller de thi Gud bliffue i Kircken/ som en Spe-  
gel til Menniskens leffnit / i huilken wi kunde see vor skreb-  
lighed/ oc huad off fattis. Oc naar wi nu fiende vor brøst oc  
synder/ at wi da afflegge dem formedelst ret sand Penitente/ oc  
vorde andre Mennister. Der nest kaldis det/ Cognosce Jesum  
Christum/ det er den rette Process oc fremgang/ at komme til  
det euige Liff. Huilcke Mennister som end nu see til deris egien  
retferdighed/ gierninger oc fortienste de ere lige som Jøderne/ oc  
henge oc saa ic Klæde faar Moses ansiet/ ville ic se hannem  
ret vnder øyen/ det er/ de ville ic se fiende deris gierninger at  
vere synd/ de ville oc ic bekiende sig for Syndere/ oc met Tol-  
deren ydmyge sig faar Gud/ men de troste sig met en falsk tillid/  
oc rose met Phariseeren deris egne optenckte gierninger oc for-  
tueniste/ oc giøre dem til en Gud oc Frelser. Huor met de giøre  
Christi pine oc død til intet. Der faare tilsteder oc Gud/ at deris  
hierte bliffuer forstocket oc forblindet/ oc de bliffuer i den døde  
Bogstauff/ oc komme aldrig til Aandens Liff. Men vilde de see  
Moses ret vnder øyen/ da skulde de befinde/ at louen skulde for-  
arbejde hoss dem Penitente oc Synderis forladelse/ oc endes  
lige det euige liff/ **AMEN.**

## Den XII. Søndagefter Trini- tatis/ Euangelium/ Marci. vij.



**D**Er Jesus gief vð  
Diggen aff Tyri oc Si-  
dons egn/ da kom hand til det  
Galileiske Haff / mit iblant  
de thi Stæders egn / De de  
førde en Døff til hannem/  
som var Dum / oc de bade  
hannem/ at hand vilde leage  
Haanden paa hannem/ De hand tog hannem besynderlige  
fra Solca



fra Golget/oc lagde hannem fingrene i Bernene/oc spötte/  
oc rørde ved hans Tunge/oc saa op til Himmelen/suckede  
oc sagde til hannem/Hepheta/det er/lad dig op. Oc strax  
obuedis hans Dorn/oc hans Tungs baand løssnede/oc  
hand taledet ret. Oc hand forbød dem/at de skulde ingen  
sige det. Men io mere hand forbød/so mere kundgiorde  
de det/oc de forundrede sig offuermaade/oc sagde/Hand  
giorde det vel altsåammen/Oc Døffue gjorde hand høren-  
dis/oc de Maalløse talendis.

Quod holder dette Euangelium offsaare?

En Barmhiertig Gud/oc naadig Frelser/som er veluillig  
oc redebon til at hielpe alle Mennisker til Liff oc Siel. Oc den-  
ne godhed beuifer dette Euangelium her med tuende Exempel/  
som er/met Troens oc Kierligheds. Met Troens i disse Mend/  
Oc Kierligheds i Christo.

Quot saare settis disse Exempel off for øyen?

At wi skulle sette alt vort haab/tro oc tillid til Gud/oc  
intet tingsle paa/at hand vil jo hielpe oss/i al vor trang oc  
nød/Thi hand siger Psalm. i. Paakalde mig i nød/da vil ieg  
redde dig. Oc Christus siger Matth. xj. Kommer til mig alle  
i som arbejde oc ere besvarede/Jeg vil vederquege eder. Der  
nest skulle wi ogsaa gjøre imod vor Næste/ lige som Christus  
haffuer gjort imod oss/ oc som disse Mend gjort imod denne  
arme Døffue oc Dumme Menniske/ tiene huer mand / hielpe  
oc trøste / i huad maade wi kunde / met Ord oc gierninger.  
Thi at i disse thu stycker/Troen oc Kierlighed/staar det gant-  
ste Christelige leffnet/oc disse thu stycker skulle icke stillis fra  
huer andre/Thi at lige som mand icke kand stille Jld oc na-  
turlig hede fra huer andre/saa kunde icke heller Troen oc Kier-  
lighed vere skilde fra huer andre. Troens Fruct/som er Kier-  
ligheds

2



## Den xli. Søndag efter

ligheds oc barmhiertigheds gierninger skulle følge troen/ellers  
er troen forgefuis oc død/oc lige som it Træ uden fruct. Nu  
er der en suær Dom affsagd offuer wfructsommelige Træ/  
Som er/at de skulle affhnggis oc opryckis/oc kaffis i Jlden.  
Der faare skulle wi vel giffue act paa disse thu stycker/Troen  
oc kierlighed/haffue dem i vor hukommelse oc sticke vort leff-  
net der efter.

End glore disse Mænd:

De tro/ at Christus vel kand hielp denne arme Døffue oc  
Dumme Menniske. Aff denne tro opueckis de til kierligheds  
oc Barmhiertigheds gierning/oc føre hannem til Christum/  
oc bede/at hand vil legge Haanden paa hannem/Der faare seer  
Christus til denne Tro/forbarmer sig offuer hannem/oc hiels-  
per hannem.

Suor paa kand mand mercke Troen i disse Mænd:

Aff deris gierninger. Thi at haffde der icke veret tro/da  
haffde de ingelunde ført dette Døffue oc Dumme Menniske  
til Christum/oc bedet om hans helbrede/Thi at føre it singe  
Menniske til Christum/oc dog icke tro/at hand skulde künde  
eller ville helbrede hannem/det vaare en Guds bespottelse/  
Men at disse Mænd komme til Christum i en stadig tro/künde  
wi der paa mercke/at deris Ben var icke forgefuis/Thi  
Christus helbreder denne Døffue oc Dumme efter deris be-  
gierning.

Suor aff haffde disse Mænd denne Troe

Visselige aff det gode røcte/de haffde hørt om Christo/  
huorledis hand saa naadelige haffde hulpet/den Zedniske  
Quindis arme besetee Dotter/oc vddressuet/Dieffuelstab aff  
mange Mennisker/som Marcus formelder til forn. Dette røcte  
tro de/de komme oc i samme tro til Christum/oc bede for dette  
arme døffue Menniske.

Seer da Gud til en fremmet tro:

Klaar it Menniske kiender Christum for sin Frelser/oc  
tror aff hiertet/oc samme tro vdbreder sig saa der efter/at  
hand oc saa glerne vil vere andre Menniske behjelpelig/hand  
tager sig deris ælendighed til/beder for dem/oc paa deris veg-  
ne besøger



ne besøger Christum/at de ocsaa kunde komme til Troen/Da anammer Gud saadan en fremmet Tro.

Sielper oc saadan en fremmet tro til salighed?

En fremmet tro hielpel vel it Menneske / til legemlig sundhed oc karlighed/oc at hand selff kand komme til Troen/ Men at bliffue retferdig oc salig/da skal huer haaffue sin egen tro. En fremmet tro kand vel bede for mig / at Gud skal ocsaa giffue mig selff en tro/Men skulle mine Synder forladis mig/ oc ieg skal bliffue salig/da skal ieg haaffue min egen tro for mig selff.

Zuorledis stæfede Gud sig met dette Døffue oc Dumme Menneske?

Hand tog hannem offuer en side fra Folket/oc stæf sine Singre i Ørerne/oc spyttede/oc rørde hans tunge/oc saa op til Himmelen/suckede oc sagde til hannem/ Zepheta/det er lad dig op.

Zuor faare tager hand hannem fra Folket?

At hand der met vil giffue tilkiende/at hnd som vil leffue Gudelige/hand skal holde sig fra it ont Selskab/oc i rolighed vende sig til Gud.

Zuor faare stinger hand Singrene i Ørerne/oc spytter/oc rører hans tunge?

Hand saa/at der skulde i den sidste tid opstaa oc komme falske Predickere / som skulde foracte Christi hellige Tiød / oc sige/Tiødet er intet nytteligt. Paa det wi nu skulde see/at Gud oc Mennesken er en Christus/oc at hans Tiød er it saligt oc nytteligt Tiød/Da vilde Christus icke helbrede denne Døffue oc Dumme met blotte Ord/men hand vilde ocsaa bruge Spyt/Zender oc Singre der til.

Zuor faare seer hand op til Himmelen?

Christus er alene den ypperste Prest/som for off gaar frem til Faderen/oc beder for off wden affladelse/Saa skulle wi ocsaa see til Himmelen/der som Christus er/oc begiere hielp aff hannem/som er hoss Faderens høyre Haand i Himmelen.

Zuor faare suckede hand/der hand rørde Tungen?

Hand saa at onde forgiftige tunger skulde giøre mer skade i Christendommen / end alle Tiranner oc de Christnis forsølgere.

X ij



## Den xij. Søndag efter/

forfølgere. Thi at naar de Christne lide forfølgelse/da vover Troen/ oc tierlighed optendis jo lenger jo mere/ oc Guds Ord bliffuer krafftigt oc bestyrckt/ oc den Løgnaad Sathan bliffuer skrøbelig. Thi de Christnis blod er den Sæd/ der de Christne vove aff. Derfaare giøre icke Tyranner met deris forfølgelse Kircken den største skade/ men det stycke tiid som røris bag tenderne/ oc stöder paa tenderne/ det gior den største skade. Det synis vel at vere en stor skade/ naar en Christen affliffuis eller halff huggis/ Men en falsk Predicken som skeer vnder Christi naaffn/ hun er saa skarp/ at hun vel paa en time/ bort higger saa mange Sieler der ere i it gantze Land eller Stad. Tærcken haffuer giort Christendommen en stor vobodelig skade/ met suerd oc vobn/ Men det er et on skemt/ imod den skade at regne/ der Papister giøre/ met deris falske lerdom/ At en from Christen vel end nu motte sucke/ ja græde blodige taare/ offuer saadanne forfærlige onde forgiffrige Tunger/ som icke lunge eller forføre paa Torffuet eller i Huss/ men æse obenbare løgn oc falsk lerdom vd/ paa Predicke Stolen.

Hvor faare sucker hand offuer ørerne?

Hand saa vel/ at Mennisten skulde heller ville høre Dieffuelens lerdom oc Mennistens paafund/ end Guds ord/ Som S. Paulus oc saa beklager. ij. Timoth. iij. Denne tid skal komme/ i hvilken de skulle icke kunde lide den salige lerdom/ Men de skulle tage sig selff Lærere/ efter deris egen lyst/ som deris ørern tilgæfter. Den Naadige Barmhiertige Gud haffner Naadelige opladet vore ørern/ oc løsd vor tunge/ at vi kunde høre/ tale oc beklende Guds Ord. En finder mand alligeuel mange Mennister/ som glo oc gabe/ naar en falsk Prophet eller Løgnpredicere kommer/ oc haffue offuermaade stor lyst til at see oc høre hannem/ ja de skulde vel forglemme i en Løgnpredicken/ alt det de haffue i thi eller tolff Aar lært aff Evangelio/ at det i sandhed vaare den bedre at de aldrig haffde kient sandhed. Der som nogen Predicere end vilde forkynde falsk lerdom/ oc vere en Dieffuels Apostel/ saa skulde dog den Christelige Almue vere saa from/ oc sige/ Bort den tunge/ hun er aff Dieffuelen/ falsk oc forgiffrig/ ieg vil icke høre hende/ Jeg vil



Jeg vil høre hvad min Gud siger til mig / oc hans elskelige Søn  
Jesus Christus / huilcken Faderen befalede oss at høre. Det er  
gantke troligt / at Christus haffde disse tancker / der hand saa  
suckede / See / mit Rige kaaster mig saa offuermaade meget / ieg  
skal lide saa megen angist oc pine der faare / sette mit liff oc lessa  
net der offuer / indtil ieg kommer saa langt met Mennisken / at  
destul le ville høre / tale oc bekiende mit Ord / Oc de forbannede  
wgudelige Guds bespottere / skulle komme der effter / forderffue  
saa skendelige oc nedbryde / det ieg haffuer opbygd / oc forme  
delst Dieffuelens indskindelse / giøre saa wodelig skade i mit  
Rige / Nu vel / ieg skal paa den yderste dag betale dem rigelige /  
oc giffue dem deris fortienteløen.

Saa hører ieg vel / at Christus icke wden sagd bragede saadan  
wduortis stic oc Ceremonier til at helbrede  
denne Døffue oc Dumme?

Visselige icke wden sag / hand saa vel / huor wodelig en  
skade / Dieffuelen haffde giort i Paradis / oc opuecker end nu  
huor dag jammer oc alendighed i den gantke Verden / oc giør  
alle Mennisker Døffue oc Dumme / blinde oc lamme / til alt got /  
Der faare suckede Christus icke aleniste for dette arme Men  
niskis Tunge oc Bren / Men / denne suck var en almindelig suck /  
offuer alle Menniskers Tunger oc Bren / Thi Christus saa her  
gantke vilt omkring sig / offuer det gantke Menniskelige Slec  
te / fra Adam / indtil det sidste Menniske. Lige som hand vilde  
sige / Jeg yndis hiertelige der offuer / oc det bedrøffuer mig off  
uermaade / at i saa gantke aldelis ligge fangne vnder Dieffue  
len i synd / oc ere Døffue oc Dumme til mit Ord / I høre heller  
Dieffuelens lerdøm oc løgn / end mit hellige Euangelium. Jeg  
beder / paa minder / formaner truer oc straffer / Men der er in  
gen / som enten vil see eller høre / at ieg oc paa det sidste nødis  
til at lade min barmhiertighed ( som dog er min høyeste Titel )  
falde oc bruge min strenge retferdighed / huilcket ieg sandelige /  
icke gierne vilde giøre. Det er vift / at ieg haffuer hulpet mange  
andre Siinge / aleniste met it Ord / men met denne Døffue  
oc Dumme skal ieg her haffue megen wmage oc stort arbeyde /  
Thi mig ligger stor mact paa disse tuende Lemmer / Tungen  
X iij oc Brenne



## Den xij. Søndag efter

oc Ørerne/ Der faare bruger ieg oc saa her en besynderlig skick/  
holder besynderlige Ceremonier/ at i skulle see/ huor snart det  
er/ at oplade ørerne/ oc løse tungen til Guds Ord.

Huor saare haffuer hand aleniste at giøre met disse tho  
lemmer/ oc icke met de andre?

Fordi at Christi Rige staar aleniste i Guds Ord/ oc Guds  
Ord kand icke handlis/ uden aleniste formedelt disse tho  
lemmer/ Tungen oc Ørerne. Tungen skal tale Ørerne høre.  
Tungen skal bekiende/ det ørerne høre/ oc hierttet troer. Naar  
som du nu tager disse tho lemmet/ Tungen oc Ørerne/ bort/  
da bliffuer der intet forskiel/ imellem Christne oc Hedninge.  
En Christen leffuer/ æder/ drickes/ soffuet/ vaager/ arbejder/  
bygger/ planter/ lige som it andet Menniske. Mand kand  
icke see det vduortis/ om hand er en Christen/ Jøde eller Heds  
ning/ aleniste Tungen oc ørerne giøre det forskiel/ Christne høre  
oc tale meget anderledis/ end Jøder oc Hedninge. En Christen  
haffuer øren/ de høre Guds Ord/ sandhed oc de fattigis  
rob/ Hand haffuer en Tunge/ som loffuer oc takker Gud/  
priser Jesum Christum Guds Søn/ taler oc bekiender sandhed/  
Det giøre icke Jøder Tyrckere oc Hednings/ de høre heller om  
mange pendinge/ stor Rigdom oc mact etc. De tale heller om  
Verdzlige sager/ lyst oc glæde/ Der faare er der ingen anden  
skilsmysse imellem Christne oc Hedninge/ end tungen oc ørerne.  
Der faare siger S. Paulus Rom. x. Det som mand troer aff  
hierttet/ da bliffuer mand retferdig/ oc der som mand bekiender  
met munden/ da bliffuer mand Salig.

Bless denne Doffue oc Dumme strax hørende oc talende?

Strax siger Marcus/ oplodis hans øren/ oc hans tun  
gis baand bleff løst/ oc hand talede ret. Thi saa giør Gud sin  
gierning/ at naar hand siger Ordet/ da er det strax fuldkommet  
i gierninger/ Dixit, & facta sunt.

Huor saare forbiuder hand/ at de skulle icke sige det for nogen?

Vi kunde icke rettelige sige/ Huor saare/ Men det syns/  
at hand vil der met lære oss/ at huer skal handle Christelige oc  
ret i sit kald/ oc icke at søge der met denne Verdens Rigdom/  
loff oc priss/ men aleniste Guds ære/ oc Sielens salighed.

Hvad er



Swad er da det: To mere hand forbad dem/so mere  
vdbetode de det?

Suert Menniske som haffuer en retsindig tro / fornem-  
mer oc befinder Guds godhed oc velgierninger / kand icke tie  
stille/men samme Menniske vdrober/fortynder/priser oc Pres-  
dicke Guds godhed/Naade oc Barmhiertighed/for den gant-  
ste Verden.

Swad er da det/at de forundre sig/oc sige/Sand glori-  
de det vel altsammen?

Det er Troens herlige fruct/i dem/som aff dette Mis-  
racfel lærde at kiende Christum/Thi det er jo en herlig ting/at  
de sige om Christo/At hand gjorde det vel altsammen/etc.  
Huor er det Menniske paa Jorden/der saadant kand sigis om?  
Adam vor første Fader bestillede det saa i Paradis / at alle  
hans Efferkommere græde end nu oc fortryde det / i denne  
jammerlige dal/ Saa bestille wi det oc daglige saa/ at det mot-  
te vel vere bedre/Men den eniste Mæglere oc Talssmand for  
vore Synder/haffuer formedelst sin lidighed gjort det got igen/  
det wi formedelst vor wlydighed haffue forderffuet.

Swad skulle wi nu lære aff dette Euangelio?

At wi skulle beuare vore Vren oc Tunger / rene oc wa-  
skyldige / som Gud haffuer giffuet off dem / oc icke lade dem  
forgissuis eller besmitte formedelst Dieffuelen eller falsk  
Lerdom. Oc der nest ocsaa tacke Christo for denne velgier-  
ning/Oc at huer Christen/skal flitelige oc trolige vdbrette/huad  
som hannem tilfalder oc bør at giøre/i sit kald/Stat/befal-  
ning oc Embede. En Regentere oc Offrigheds mand skal  
beskytte oc besterme de Fromme/oc straffe de Onde/En Vn-  
derdan skal vere lydig/En Predicere skal Predicke Guds Ord  
rent oc klart/wden Menniskens Lerdom oc paa sind / En  
anden almindelig Christen oc Almness Mand / skal flitelige  
høre Guds Ord/oc rette sit Lessnet der effter. Det er/Gud  
vere loffuet/saa vjt kommet/at vore Vren høre gierne Guds  
Ord/oc vore Tunger tale gierne Guds Ord/Men at wi skulde  
føre det vd i gierninger/oc lessue der effter/aff hiertet forlade  
off paa Gud/trolige tiene vor Næste/hjelpe oc trøste hannem/

A. iij

det vil



### Den xliij. Søndag effter Trinitatis

det vil i ingen maade frem met off/der staar Dieffuelen imod  
oc met alle sine Tilhengere forblinder det. Lerdommen er/Gud  
vere loffuet/retfindig/Ørnerne ere opladne/Tungen er løff/Gud  
giffue at retfindige gierninger oc ic Gudeligt leffnet vilde oc  
faa lade sig finde der hof. Der faare ville wi bede den Naadige  
Fader oc milde Gud/at hand for Christi skyld/vil giffue off  
Naade oc styrcke/at wi faa kunde gjøre oc leffue/som wi tale  
oc høre/paa det wi icke skulle euindelige findis Døffue oc Dum-  
me/Men i dette liiff faa Naade oc velsignelse/oc effter dette  
liiff komme til ewig glæde/Amen.

### Den XIII. Søndag effter Trinita-

tis/Epistel/Gala. iij.

**R**ære Brødre / Jeg vil tale effter men-  
niskelig skick/Foracter mand dog icke ic Meniskis  
Testamente (naar det er stadfest) oc mand setter der in-  
tet til. Nu er lo fortættelsen tilfagd Abraham oc hans  
Sæd. Hand siger icke/ved de Sæder/som formedelt man-  
ge/men som ved en/formedelt din Sæd / som er Chris-  
tus. Jeg siger oc der om / Alt det Testamente / som er  
tilforn stadfest aff Gud paa Christum/bliffuer icke til intet  
giort / at fortættelsen skulde borttagis formedelt louen/  
huilcken som er giffuen ossuer fire hundrede oc tredue aar  
der effter. Thi at bleffue Arffuen forint ved louen/da  
bleffue hand icke giffuen formedelt fortættelsen. Men Gud  
skenckte Abraham den fri formedelt fortættelsen.

Hvad skal da louen? Hun kom der til for Syn-  
dens skyld/indtil den sed kom der fortættelsen vaar skeet/  
oc hun



oc hun er besticket aff Engelen / formedelt Neglerens  
haand. Nu er en Neglere / icke en eniste Neglere / Men  
Guder ene.

Huorledis er daa louen imod Guds forfættelser ?  
Det vere langt fra. Men haaffde nogen Lou verit giff-  
uen / som kunde gijre lessuende / da komme retferdighed sans-  
delige aff Louen. Men Scrifften beslattede alting vnder  
synd / at forfættelsen skulde komme formedelt Troen til  
Jesum Christum / oc giffuis dem / som tro.

Quod gior S. Paulus i denne Epistel ?

Efter S. Paulus haaffde stillit alle sine argument der hen /  
at hand kunde holde Troens retferdighed ved mact / imod  
gierningers retferdighed / oc forsuare Christi ære ( Thi Christi  
ære formindstis besynderlige / huor som mand lærer gierningers  
retferdighed ) Oc efterdi Guds forfættelser gielder allermest /  
som de fastede argumenter / i saadanne sager / der ere vor retfer-  
dighed anrørendis / da vil S. Paulus handle det løffte / som  
skede Abrahe / oc met det samme stadfeste oc sandne sin disputa-  
tats. Oc at hand der efter kunde diff haardere trengre paa det  
Guddommelige Testamente / tager hand it argumente saar sig  
aff Menniskelig skick.

Huorledis begynder hand denne Epistel ?

Hand siger saa. Kiære Brødre / Jeg vil tale efter Mens-  
niskelig skick. Foracter mand dog icke it Menniskis Testamen-  
te / naar det er stadfest / oc mand setter der intet til.

Quod vil hand met disse Ord ?

Hand beniser veldelige met dette argumente / at de Gala-  
ter ere vforstandige forfærde folk. Sagen er denne. De ville  
sønderbryde oc foruende Guds Testamente / huilket Christus  
stadfeste met sin død / oc nødis dog til / at lade it Menniskis  
Testamente bliffue i sin krafft / myndighed oc verdighed. I  
verdzig ret oc skick holdis det saa / At det Menniskis yderste vi-  
lie som gior sit Testamente / skal gielde oc fuldkommis / saa

X v

fremt sou



## Den xliij. Søndag efter Trinitatis

fremt som døden kommer der imellem. Effterdi nu saadane skal gielde/som i denne maade er besluttet oc giort aff Menniskien. Hvorfore skulde da icke det gielde/der Gud haaffuer giffuet/giort oc besluttet? Eller gielder Guds Testamente icke mere/end Menniskens? Effterdi nu intet Menniske bør til intet at giøre it andit Menniskis Testamente/da skal mand meget mindre til intet giøre Guds Testamente/hvilket hand stadfeste/met sin eneste Søn Jesu Christi Blod.

Hvilket er Guds Testamente/der S. Paulus roser saa meget?

Hand siger saa. Foriættelsen er tilsagd Abraham oc hans Sæd. Paulus kalder her Guds Testamente en foriættelse/Oc vil saa meget sige. Gud gjorde Abraham oc hans Børn it Testamente/oc tilsagde/at alle folck skulde velsignis i hans Sæd.

Hvad kaldis at velsigne?

Blissue velsignet/kaldis at forløs fra Louens formale bidelse/fra Synden/fra dieffuelen oc fra helffuede.

Hvem er den velsignede Sæd?

Denne Sæd/er Christus/hvilken der bleff Abraham loffuit/tilsagd oc giffuen/Lige som i it Testamente. Hand vilde der oc intet paa/men trode stadelige/at hand skulde komme/oc vndertrycke/ Synden/Døden/Dieffuelen oc helffuede/ oc dele met de vdnalde/retferdighed oc salighed/aff naade wden al vor fortienste.

Daar icke dette Testamente nock til retferdighed/wden

Gud skulde giffue Louen?

Her til svarer S. Paulus/oc siger. Det Testamente som til forn er stadfest aff Gud/paa Christum/blissuer icke til intet giort/at foriættelsen skulde formedelst Louen borttagis/hvilken som er giffuen/offuer fire hundrede oc tredie aar der effter.

Hvem gaff Gud den foriættelse/om den velsignede Sæd?

Hand gaff først Adam Foriættelsen i Paradis/ der hand sagde til Hugormen Gene. iij. Jeg vil sette sindskab mellem dig oc Quinden/oc mellem din Sæd oc Quindens Sæd. Den samme skal sonderknuse dit Hoffuit. Der effter Abraham/vel halff trediesinds tiue aar faar Omsterelsen/ Gene. xij. oc xv. Oc vel fire hundrede oc tredie aar/faare Mose Lou/at alle Mennisker skulde



Skulde see/at Gud icke gaff dette Testamente/fordi at hand  
vaar plictig der til/men aff blot naade.

Forhuertais icke da retferdighed formedelt Lønen?

S. Paulus siger. Blesne arffue fortient formedelt Lø-  
nen/da blesne hand icke giffuen ved foriettelser/men Gud  
stencete Abraham den fri formedelt foriettelser. Lige som hand  
vilde sige. Gaar det saa til/da ville Løuens gierninger visse  
lige icke gielde i retferdigheds sag/men Troen som anammer  
foriettelser.

Effterdi Lønen icke gler off retferdige/huor til er  
hun da nyttelig?

Hun kom siger Paulus/for syndsens skyld/indtil den Sød  
kom/som foriettelser vaar skeet/oc hun er besticket aff Enges-  
len/formedelt Neglerens haand. Nu er en Neglere icke en  
eniste Neglere/men Gud er ene.

Huor faare er da Lønen giffuen?

For tuende sagers skyld.

Enden er den første?

At hun skulde Spæge oc tømme de vlydige/haarnackede/  
Syndere oc offuertrædere/at de skulle/huad heller de ville eller  
ey/holde almindelig skick oc sed/oc vere den almindelige Politie  
lydige. Fordi haffuer hun oc sin legemlige straff/huor met le-  
gemlige offuertrædelse skulle straffis. Oc denne Løuens brug  
er verdzlig.

Enden er den anden sag huor faare Lønen bleff giffuen?

At hun skulde til kiende giffue oc obenbare Synden. Thi wi  
haffde icke vist/at hoer/Tyffueri/Mandslæt/ond lyst oc begie-  
ring haffde verit synd/der som Lønen haffde icke sagt. Du skalt  
icke bedriffue hoer/Du skalt icke stiele. Du skalt icke sla ihjel. Du  
skalt icke begære/etc. Disse Bud haffue giort synden leffuende  
i oss/at wi kunde kiende oc forstaa/huad Synd er.

Er det da nock/at Lønen obenbarer oc straffer Synden?

Der skal komme noget mere til/som er/den Sød/der for-  
iettelser skede. Thi huor som ic Menniske kommer til sonde-  
nis bekiendelse/oc icke strax foruissis til Christum/den velsigne-  
de Sød/der hand hand icke andet end fortuile oc falde i mis-  
haab/der



## Den xliij. Søndag effter

haab/der er ingen raad til andet/ der som hand end gjorde paa en hob alle Lousens gierninger i ic sken. Men naar som mand kiender Synder/oc foruifis til denne Sæd/da hassuer det icke nød/besunderlige naar som mand vel fatter foriettelser. Der komme daa baade Louen oc Euangelion til deris Embede. Louen hassuer obenbarit synden/saa hassuer Euangelium forladit synden. Huo som veed/oc mercker denne skylsynisse/hand kand rettelige lære oc tale om Louen oc Euangelio.

Hvorledis vaare de Galater stikede i denne lerdom?

De Galater vaare formedelst Troens oc Euangelij anamelse komme til dette Testamentis gode/som er/til Guds velsignelse/syndernis forladelse/oc den ewige salighed. Nu bleffue de atter saa daarlige/at de formedelst salste Apostle/lode føre sig aff Christendommen i Jødedommen. Vilde paa det ny igien bliffue retferdige formedelst Mosi Lou oc Lousens gierninger. Det var ic daarligt opsæt/at bliffue Jøder igien aff Christne. Det kaldis at legge haanden paa plougen/oc see sig til bage/effter det hannem er icke befalit.

Hvad gjør nu vore papister oc de sig forlade paa gierninger?

De ere meget daarligere end Jøderne. Jøderne fulde fra Christo til Moses/som dog var en hellig from Mand/haffde grund i Scrifften/ oc aff Guds befalning/ til deris gierninger oc Ceremonier. Men Papister oc andre som ville vere hellige for deris gierninger/falde fra Christo til Passien/som hassuer ingen befalning aff Gud/oc ville for deris egne optencte gierninger/vorde fromme/retferdige oc salige. Men naar det kommer til enden skulde de fornemme deris daarlighed/naar deris gierninger skulle staa paa praaben/oc icke holde streg saar Guds dom. Oc de skulle i sandhed føle oc besinde/at de skulle staa trøsteløse/ oc vere forladne aff Gud oc alle Creatur.

Baade Jøder oc papister hassue alligenel meget at aarsage sig med oc hielpe?

S. Paulus bespotter dem/oc siger. Mine kiere Galater/Haffue i ellers lært at legge regenskab/saa regner dog paa eders fingre/huor lang tid der vaar imellem/at foriettelser stede Abraham/oc at Louen vaar giffuen Mosi/da skulle i visselige finde fire



finde fire hundrede oc tredie aar. Er da nu retferdigheds for-  
iættelse giffuen saa lenge faare Louen/ oc Gud er sandru/ oc  
fand icke lunge. Huad er det da/ siger Paulus/ at i saa ville for-  
suare eders blindhed met lese argumenter. Lige saa maa oc vi  
sige til vore giærnings Helgen/ Papister oc Aandelige. Kiære  
Hærrer/ Vor Christendom stod vel tusinde aar/ før end der kom  
nogen tid/ Kloster/ Munk eller Tunde paa Jorden. Huorfore  
giffue i da faare/ at i ville met eders optenckte skienende oc  
smigrende giærninger/ oc met eders luse kappe giøre folk salig-  
ge/ oc føre dem til Himmelen. Ney/ Kiære Hærrer/ i haaffue soff-  
uit megit for lenge. Vor forløsnings giærning er suldkommen  
saar halffand et tusinde aar/ formedelst Christum. Vore oc den  
gantike Verdsens synder ere paa den tid affslette/ formedelst  
Christi dyrebar blod. Eders egen giærning oc behielpelse er at  
bygge paa sand/ oc en løff handel. Loff/ priff oc ære vere Chris-  
to til euig tid/ Amen.

## Den XIII. Sondag effter Trinita-

tis/ Euangelium, Luce x.



**D**E JESUS vende  
sig til sine Disciple/ oc  
sagde i besynderlighed. Eas-  
lige ere de Dren/ som see det  
i see / Thi ieg siger eder /  
Mange Propheten oc Kon-  
ger vilde seet/ det i see/ oc haaff-  
ue det icke seet/ oc hørt det i hø-

re/ oc haaffue det icke hørt.

De see / der opstod en Scriftellog / fristede han-  
nem/ oc sagde/ Mestere/ huad skal ieg giøre / at ieg fand  
arffue det



Den xliij. Søndag efter/

arffue det enlige Liff: Da sagde hand til hannem / Huorledis staar der screffuet i Louen: Huorledis læff-du: Hand suarede/oc sagde/Du skalt elste Gud din H E K R E/aff gantse herte/aff gantse Stel/aff al mact/oc aff gantse sind/ Oc din Nefte lige som dig self. Da sagde hand til hannem/Du suarede ret/ Gjør det/ da skalt du leffue/ Men hand vilde gjøre sig self Keiserdig/ oc sagde til Jesum/ Huo er da min Nefte.

Da suarede Jesus/oc sagde/ Der var it Menniske/ Som gick fra Jerusalem ned til Jericho/ oc salt iblant Røffuere / de førde hannem aff/ oc sloge hannem/ oc ginge bort/ oc lode hannem ligge halssdød. Da begaff det sig wforuarendis / at en Prest drog den samme Vey ned/ Oc der hand saa hannem / gick hand omkring. Disligist oc saa en Leuit / der hand kom til steden/oc saa hannem/gick hand omkring. Men en Samaritan reysde/ oc kom der hen/ oc der hand saa hannem/ ynckedis hand offuer hannem/ hand gick til hannem/ forbant hannem hans Saar/oc loed Olie oc Vin der vdi/oc løffte hanem op paa sit Diur/oc førde hannem til Herbere/oc røctede hannem. Den anden dag reysde hand/oc tog tho pendinge vd/oc gaff. Hosbondē dem/oc sagde til hannem/Røcte hannem/oc der som du legger noget mere der til/ da vil ieg betale dig/ naar ieg kommer igen. Huilcken tyckis dig/atder aff disse tre var hans Nefte/ som vaar falden iblant Røffuere: Hand sagde/ Den som gjorde Barmhertighet med hannem. Da sagde Jesus til hannem/Da gick bort/oc gjør lige saa. Quad

Tryk  
for den  
læffue vdi.  
gantse L  
deres Para  
za

for h  
var obenba  
om / at han  
Sad / som  
kuse helst  
haff/oc sid  
ten alle Jo  
vere salig/  
han var gl  
den der Ch  
mete skide  
de seer Chri  
dom: Simon  
hannem/oc lof  
Rom i sin K  
stum i sin M  
kommelsis r  
Salige ere de  
sa siger Rom  
rode etc. Oc  
hghedsens da  
Er der riss  
phas

Christu  
Chi at kunde  
alle Wunders  
Legemlige



Hvad gjør Christus i dette Evangelio?

Try stycker. Først siger hand at hans Discipler ere salige/ for den Naadelige oc salige tid/der det var faldet dem til at leffue vdi. Der næst befatter hand i tænde Bud/ alt hvad den gantze Lon indeholder. Det tredie/ Hand giffuer tilkiendes i dette Parabel/huo der er vor Næste.

Huor saare siger Christus at Disciplerne ere Salige?

For hans tilkommelsis Naadelige tid skyld/ Thi den var obenbaret i Alledet/ der alle Propheter haaffde forkyndet om/ at hand skulde komme/ huilcken der var den velsignede Sæd/ som var loffuet Adam oc Abraham/ at hand skulde knuse Hellsuedis Hugorms Hoffuet/ oc regnere i Jacobs Hus/ oc sids enindelige paa Dauids Kongelige Stol/ i huilcken alle Folk skulde velsignis. Huo vilde icke nu sige sig at vere salig/ som kunde see oc høre saadan en Frelser: Abraham var glad/ at hand eton saa den tid langt borte i Aanden/ der Christus skulde fødts oc obenbaris vdi/ Huor meget mere skulde hand frydet sig oc veret glad/ der som hand haaffde seet Christum den rette Messiam nerverendis i sin mandom? Simeon begierede oc saa at see Christum/ hand saa hannem/ oc loffuede Gud. Augustinus begierede oc saa at see Rom i sin største herlighed/ Paulum i sin Prediccken/ oc Christum i sin Mandom. Der saare ophøyer Christus denne sin tilkommelsis tid saa høyt/ kalder hende en salig tid/ oc siger/ Salige ere de øyen/ som see/ det i see/ etc. Som S. Paulus oc saa siger/ Rom. xij. Vor Salighed er nærmere/ end der vi datrode etc. Oc. ij. Cor. vj. Nu er den behagelige tid/ nu er Salighedens dag etc.

Er det vist/ da ere de ypperste prester oc phariseer/ Annas/ Caiphas/ Herodes/ Pilatus/ Salige/ som saae Christum.

Oc patriarker/ prophetes/ Konger/ etc. vi salige/ som icke saa Christum i legem/ met oc i sin Mandom?

Christus setter icke salighed i det/ der de vduortis øyen saa/ Thi at kunde den vduortis syn gjøre nogen salig/ da skulde alle Vgudelige/ Jøder oc Hedninge/ som saa Christum met Regemlige øyen/ vere salige/ Huo vilde det samtycke? Christus kalder



## Den xliij. Søndag effter

Ans kalder tiden salig/ fordi at det salige Euangelium/ bleff Predicket i Verden/ oc at Gud loed tilbinde Menniskten al naade oc salighed/ Denne salige tid haaffde de hellige Disciple leffuet/ oc befundet det i gierningen der Patriarcker oc Prophetor eton var loffuet oc tilsagd/ i Ordet oc Scrifften. Lige som mand oc kand kalde denne vor nernuerendis tid Salig/ fordi/ at Euangelij naadelige liuff er obenbaret/ effter det lange mörck Christendommen var vdi/ huilcket liuff vore forfædre i lang tid hiertelige begierede oc inderlige suckede effter.

Var icke Euangelium oc saa tilforn predicket?

Det var vel Predicket/ Men det var saa formørcket met Menniskens lerdøm/ bud oc paafund/ at der vaare gantze saa Mennisker/ som kiende troens oc Sacramenternis krafft. Wi bleffue foruisde til vore egne gierninger oc fortieniste/ de skulde vere vore fælsere oc Gødhjelpere/ Men de stode paa Straa- been/ oc kunde icke bliffue bestandige i nød/ Mand tilsagde off Himmelen formedelst det Romiske Afflad/ Men wi komme der stedse lenger fra/ Mand foruisde off til Helgen/ at wi der skulde lede effter hielp oc trøst til vor Samnittrighed/ Alle Kircker oc Kloster vaare fulde aff Messer/ saadant skulde wi bruge til it forligelse maalt imellem off oc Gud/ oc der var intet wi fortørnede Gud mere met. Der vaare mange som gaffue sig i Kloster/ oc vilde der met befri sig fra Dieffuelens snare. De Aandelige vilde icke giffue sig i Eccleskab oc leffue it erligt leffuet/ der saare bleffue de horkarle oc leffde i skierleffnet/ oc forargede den gantze Verden met deris løffactige leffnet. Men nu er den rette salige tid/ det rette gyldene Aar/ i huilcket det salige Euangelium Predickis/ oc al naade oc salighed tilbindis off formedelst Christu/ Den naadige Gud giffue sat wi kunde kiende saadanne velgierninger/ oc tacke Gud vor Naadige Fader/ oc hans elskelige Søn Jesum Christum.

Huad gjorde den Scriftkloge?

Der Christus taledet met sine Disciple/ stod der en Scriftklog op/ fristede hannem/ oc sagde/ Huad skal ieg gjøre/ at ieg kand arffue det ewige liiff? Hand sagde til hannem? Huorledis leff du?



læst du? Hand suarede oc sagde/Du skalt elske Gud din Herre/  
 aff gantste herte/ aff gantste siel/ aff al mact/ oc aff gantste  
 find/ oc din Tæste lige som dig selff. Alligenel denne Scriffetlog  
 icke gjorde spørssmaal til Christum/ paa det/ at hand vilde lære  
 noget men fristede hannem eton oc vilde forsøge/ om hand oc  
 vilde tale noget imod Mosen oc Propheterne/ Saa skulle wi  
 dog met al flid arbejde der paa/ spørge at oc lære/ huorledis  
 wi kunde bekomme det ewige lifff/ Thi wi hassue her ingen bliff-  
 uende Stæd/ men wi søge den tilkommende Hebre. xij. Oc det  
 te kunde wi aldrig bedre lære/ end aff denne Scriffetlogis igen-  
 suar/ i det hand siger/ Du skalt elske Gud din **H E R R E**/ aff  
 gantste herte etc.

Swad er det sagt?

Saa meget vil hand sige/ Du skalt icke lade noget Crea-  
 tur vere dig saa kiert/ at du skalt sette det offuer Gud/ Du skalt  
 lade alle dine tænkter/ Ord oc gierninger/ vissdom / forstand  
 oc gode cycke staa til bage oc vige i Guds sager / oc giffue  
 alene Gud ære/ Oc du skalt vossue oc sette til for Guds skyld/  
 alt det du hassuer/ met Legeme oc Siel/ Risd oc Aand/ alt det  
 du formaar/ met Lemmer oc Arer/ styrcke/ sundhed/ alle dine  
 find / vduortis oc induortis. Ja / denne tierlighed til Gud  
 skal vdbredis i Mennisken/ offuer hans gantste legeme oc lifff/  
 i alle hans Lemmer / saa / at alle ting/ fra haffuet indtil fæ-  
 der induortis oc vduortis / skulle met lyst oc tierlighed vere  
 Gud vnderdannige oc tiene andre Mennisken/ wden kiedsom-  
 melighed/ fortrødelighed/ wuillighed oc enherdighed/ Synene  
 skulle icke see wbludferdelige / Ørerne skulle intet wterigt oc  
 stemferdige høre/ munden skal intet wskickeligt oc wghæffuiste  
 tale hender oc føder skulle vererene oc wskyldige. In summa/  
 Mennisken skal vere reen i sine tænkter/ venlig i sine Ord/ wa-  
 straffelig i sine gierninger/ tuctrige i sine synretfindig i sin hørelse/  
 erlig i sine Ord/ retferdig oc from i sit herte/ Oc før end hand  
 skulde fortørne Gud met nogen Synd/ da skulde hand heller  
 tusinde gange ville Dø.

Dette er it strengt oc snart Bud/ Zoo fand fuldkomme det?  
 Der skal ingen rose sig aff/ at hand hassuer fuldkomme dette

3

Bud/ wi



## Den xliij. Søndag efter

Bud/wi haffue nøck at lære der paa saa lunge wi leffue/ Det bliffuer it Bud oc vredens Ord / effterdi det giffuer icke Aanden til at giøre huad det binder/ Det vil icke aleniste vdrætis oc fuldkommis met Ord / men det kreffuer Herte / Sind / Hu / Villie / Tancker / Ord oc gierninger / at de skulde sambæris oc kommer offuer it / ellers er det idel Hycfleri / Louen er Aandelig / der faare kreffuer hun ocsaa Hiertet oc Aanden.

Huor faare er den da giffuet ?

At wi skulde lære at kiende vor skrøbelighed oc vammearighed der aff / oc høre saa oc anamme Naadens Predicken saa meget begierligere / Thi at naar wi skue oc speyle oss i Louen / som i en Spegel / da kunde wi strax fornemme / at wi end nu aldrig begynde paa Louen / saa langt er det fra at wi skulde fuldkommet noget der aff / Saa forferdis wi da i vor Samvittighed / wi bekiende vor skrøbelighed / salde Gud til fode / oc bede om Naade.

Huad suarede Christus denne Scrifftekloge / til dette Bud ?

Hand sagde til hannem / Du suarede ret / Gjør det / da skal du leffue.

Dette er it enfoldigt suar / i denne Scriffteklogis bren ?

Det er vist / At denne Scriffteklog mente at legge stor ære ind hof Christu / for sin fromhed skyld / Men hand far suarlige vild / Christus siger til hannem / Gjør det / huilket der haffuer den mening / at hand gjorde det end nu aldrig / oc staar fordi nu bestemmet faar den gantze Verden / Hand motte vel spure at / oc sagd / Huad skal ieg da giøre ? Huorledis skal ieg sticke mig ? Huor skal ieg saa hielp / at ieg skal kunde fuldkomme dette Bud / Hey / hand spør intet at saadant / men laader sig rycke / at det er vel bestillet altsammen / Effterdi da hand icke nu ydermere spør sig faare / der som der giordis best behoff at hand skulde spure sig faare / da vil Christus icke heller kaste Helligdom faar Hunde.

Huad gjør da denne Scriffteklog ?

Hand vilde gierne vndlede sig / oc giøre sig selff Retserferdig / oc spør fordi Jesum at / oc siger / Huo er da min Næste ?

Huad suarede Christus hannem ?

Hand



Hand sette hannem it sinnet Parabel for syen / oc sagde / Der var it Menniske / gick fra Jerusalem ned til Jericho / oc falt iblant Røffuere / de førde hannem aff / oc sloge hannem / oc ginge bort / oc lode hannem ligge halff død etc. Met dette Parabel giffuer Christus til kiende oc beuifer denne Scriff klog offuer / at hand end nu aldrig hassuer / met alle sine Tilhengere / ypperste Prester / Phariseer oc Leuiter / fuldkommet noget aff Guds bud / oc aldrig giort nogen tierligheds oc Barmhiertigheds gierning / Ja hand begynde end nu aldrig paa en Tødel aff Louen / al sin liffs tid / saa langt er det fra / at hand skulde fuldkommet noget der aff / Huilcken den gantze Verden dog holt for en offuermaade hellig Mand / Oc alle Mennisker skulde vel soet der dyrt paa / at skulde der veret en from hellig Mand ibland Jøderne / da skulde det visselike veret denne Scriff klog / Tu far Verden offuermaade wild i denne Dom / oc det gaar lige saa met oss / Dette Ord / Gjør det / Oc gack bort / oc gjør lige saa / det vil icke frem / huercken hoff den Verdzlige eller Aandelige stat.

Euorledis Kommet det / at Christus foruifer denne Scriff klog til Louens gierninger / Efferdi S. paulus dog siger / At Mennisken bliffuer icke Retferdig aff Louens gierninger / Euorledis skal mand sticke sig met saadanne genstridige Sprock?

Gud hassuer set off tho veye faare / til salighed / Den ene er Moisi Lou / Den anden er Christi Euangelium. Louen er god oc hellig / oc buider hellige gierninger / oc tilsiger Mennisken liffuert / Men dette er det som fattis / at der bleff end nu aldrig noget Menniske fundet som fuldkomme Louen / der faare er der oc ingen bleffuen salig formedelst denne Vey. Den anden Vey er Troen til Jesum Christum / hun gjør Mennisket Retferdig oc salig. Johannes i. Hand gaff dem maect at bliffue Guds Barn / som Tro paa hans Naamn etc. Saa foruifer nu Christus denne Scriff klog til Louen / icke fordi / at hand formedelst hende kand bliffue salig / Men / at hand skal hassue en Spegel / der hand kand see sin stræbelighed oc vanmectighed vdi / oc foraarjagis der aff / at falde Christo til fode / oc bede om

3 ij

naade.



## Den xliij. Søndag efter

naade. Thi Christus er alene vor Retferdighed/forløsning oc salighed/ Hand er alene Veyen/ Sandhed oc Liffuet / ja den port/stige oc trappe/ formedelst hvilken wi kunde komme til Faderen.

Nuem er da dette saargjorde Mennisks Næste?

Den som gjorde Barmhiertighed met hannem/ Den Næste er icke aleniste den/ som gjør en anden til gode/ men oc saa den som haffuer velgierninger behoff/ huad heller hand er Den eller wæn/ Thi wi ere allesammen Næste iblant huer andre/ Men huad skede der? Presten oc Leuiten skulde met rette taget sig denne saargjorde Jøde til/ baade paa blods vegne/ oc paa deris Embedis vegne/ Men huad gjorde de? De gaa omkring/ oc lade hannem ligge/ Men den Samaritan der Jøderne vaare til wæns met/ forbarmer sig offuer hannem/ gaar til hannem/ forbinder hand Saar/ oc lader der Olie oc Vin vdi/ oc løffter hannem op paa sit Dyr/ spør hannem til Hærbere/ oc røster hannem/ Til dette Exempel foruifer Christus den Scrietkloge/ oc siger/ Da gaa bort/ oc gjør lige saa/ det er/ Du skal icke aleniste gjøre dine Venner til gode/ oc dem som benise dig velgierninger/ men oc saa dine wænnere/ oc dem som/ gjøre dig ont.

Nuad betegner dette parabel?

Dette Parabel giffuer til Kiende/ huorledis Menniskken falde i Synd/ oc huad skade Synden gjør/ oc huorledis de paa det sidste kunde bliffue fri fra Synden. Wi ere allesammen formedelst Daabens Sacramente/ blesne Borgere i det himmelske Jerusalem/ indscreffne i Guds Register/ oc haffue giffuet oss ind vnder Christi Banere/ som trofaste Soldener oc Christi Riddere/ at wi skulle stride mandelige imod Dieffuelen/ Verden oc vort eget Legeme/ Oss er oc eilsagd Sold/ som er/ Syndernis forladelse oc det enige Liff/ saa fremt wi stride mandelige. Naar wi nu stige ned fra Jerusalem/ fra det Guddommelige Selskab/ fra en Christelig omgængelse oc leffnet/ til Jericho/ den forbannede Stæd/ giffue oss til icke syndigt wogudeligt leffnet igen/ til Verdens pral/ lyst oc glæde/ oc forlade det salige Guds Ord/ oc henge ved Dieffuelens



Dieffuelens Ierdom / Menniskens paafund oc løgn / da falde  
 wi iblant Røffuere / det er / wi komme ind vnder Dieffuelens  
 mact / Hand lader oss der effter icke vere met fred / hand røff-  
 uer Guds naade fra oss / oc gior oss saare i alle naturlige / Le-  
 gemlige oc Aaandelige kraffter oc gaffuer / saa / at wi bliffue  
 skrobelige i Troen / kaalde i tierlighed / mistroelige i haabet /  
 oc vildfarende i forstand / vore øyen bliffue formørkede / til at  
 see Guds vnderlige gierninger / vore øren bliffue tyste oc staa-  
 re / til at høre Guds ord / oc de armis rob / Manden bliffuer  
 Dum / til at tale Guds loff oc priss / oc bekiende den Gudsdom-  
 melige sandhed / Ja hender oc fæder bliffue lamme oc vansøre /  
 til at hielpe oc besøge de arme ælendige siuge Mennisker /  
 Summa / disse Røffuere tage al den lyst oc tierlighed fra oss /  
 der wi skulde haffue til det gode / oc lade oss saa ligge halvs-  
 de. Prester oc Leuiter / det er / Louen / Jødedømmet / Passue-  
 dømmet oc alle de som handle met gierninger / lade oss ligge /  
 oc gaa omkring / oc siuge wi icke anden end deris hielp / da  
 skulde wi vel til enig tid bliffue forderffuede / Men den fromme  
 Samaritan / Jesus Christus / Guds Søn / huilken wi haff-  
 ue huldet for en streng Dommere oc Tiran / hand forbarmer sig  
 offuer oss arme ælendige / forladne Mennisker / lader Vin oc  
 Olie i vore Saar lader Predicke Louen oc Euangelium for  
 oss / Met Louen forferder hand oss / at det stinger oc sprecker i  
 vor Sanuitteigheds saar / Oc met Euangelio trøster hand  
 oss igen / Der effter tager hand oss op paa sit Diur / paa sin Guds-  
 dommelige Ryg / oc bær oss ind i den Christelige Menigheds  
 herbere / oc befaler Husbonden oss / det er / Predicere oc Øre-  
 dens Tienere / at de skalle røcte / oc besøge oss met Guds  
 Ord / indeil wi endelige bliffue forløbde fra alt ont / angst  
 oc nød / ja fra alle vore Synder / oc skalle bærre met al-  
 le Guds vdualde Børn / paa vor Frelseris  
 Christi Ryg / ind i det Himmelske  
 Herbere / det er / ind i det  
 evige liff / Amen.



Den xliij. Søndag effter Trinitatis  
 Den XIII. Søndag effter Trinita-  
 tis/Epistel/ Gala. v.

**R**ære Brødre / Vandrere i Aanden da  
 fuldkomme i icke kjødsens lyst. Thi kjød det begærer  
 imod Aanden / oc Aanden imod kjødet / De samme ere  
 imod huer andre / at i kunde icke giøre huad i ville. Regærer  
 oc Aanden eder / da ere i icke vnder Louen. Thi kjødsens g-  
 erninger ere obenbare / som ere / Hoer / skjørleffnet / wrenlig-  
 hed / wlystshed / Affguderi / troldom / findskab / kiff / affuind /  
 vrede / trette / tuedraet / parthi / had / mord / druckenskab /  
 fraadzeri / oc saadant mere / om huilcke ieg haaffuer før sagt  
 eder / oc siger eder end nu tilforn / At de som saadant giøre /  
 skulle icke arffue Guds rige. Men Aandens fruct er / kier-  
 lighed / glæde / fred / taalmodighed / venlighed / godhed / Tro-  
 en / factmodighed / lyshed / imod saadanne er Louen icke.  
 Men huilcke som høre Christo til / de kaarsfeste deris kjød  
 med lyst oc begiering.

Swad giør S. Paulus i denne Epistel :

Effter hand haaffuer lagd en fast grunduol til Troen / oc  
 stridet med veldige beuissinger / imod dem / som vilde tilscriffue  
 gierninger ret ferdighed / oc neetede troens ret ferdighed / begyn-  
 der hand oc nu at lære Troens fruct / det er / gode gierninger /  
 icke Menniskelige gierninger / men dem / der Gud oc den hellig  
 Aand ville haaffue aff oss.

Sworledis begynder hand denne Epistel :

Hand siger / Rære Brødre. Vandrere i Aanden / da fuldkom-  
 met icke kjødsens lyst. Thi kjød det begærer imod Aanden / oc  
 Aanden imod kjødet. De samme ere imod huer andre / at i skulle  
 icke giøre huad i ville.

Swad



Swad vil hand met disse Ord?

Hand bescriffuer ic Christeligt leffuit/at det er/en daglig  
erette oc strid/imod Dieffuelen/Verden oc vort egit legeme/Oc  
huorledis mand skal trøste saadanne Stridzmend/at de icke  
skulle fortune i fristelse/ icke falde til bage/ alligenel de end  
føle oc finde syndelig tilbøylighed oc begiering i legemet. Thi  
disse fristelser ville icke lade aff/saa lenge vi ere her i dette Liff.  
Lige som S. Paulus oc selff elager Rom. viij. Oc hand vil saa  
meget sige. Jeg haaffuer tilforn formant oc giffuit eder atuars  
sel/at der som i bide oc æde huer andre/da skulde i oc fortære  
huer andre. Der met vilde ieg icke andet forstaa/end at i skulde  
imod staa kigdelig begiering oc tilbøylighed/som vrede/trette/  
had oc affuind/oc leffue effter Anden/Det er/I skulle icke i  
alle anslag samtycke met legemet/men der som onde tancker end  
falde eder ind/oc i haaffue god aarsage oc leylighed til/at heff  
ne eder/saa skulle i det dog icke gjøre/men i skulle bortsla saas  
danne onde tancker/indskudelse oc aarsage/oc ingelunde giffue  
samtycke der til. I bliffue icke fri fra onde tancker oc indskudel  
se. Satan/Verden oc onde Mennister skulle oc offce giffue aar  
sage til vrede/heffn/had oc affuind. Men at samtycke oc gjøre  
det onde kunde i vel met Guddommelig hielp fly oc vns  
duere.

Giff Exempel:

Wil se i de gamle Sædris Bog/at en yng Broder/spur  
de en gammel Sader om raad/huorledis hand skulde sla onde  
tancker fra sig. Da suarede hand hannem/oc sagde. Du kand icke  
forbinde fule at flue i luften. Men at de skulle icke gjøre rede i  
ørne eller paa hoffsuedit/det kand du vel formene dem. Lige  
saa kant du icke formene tancker/at de ey skulle komme eller fal  
de bort igien. Men at de icke skulle gjøre rede hoffs dig/oc tage  
dit herte aldelis ind/det kant du met Guds naadis hielp vel  
forhindre oc affuerie.

Varer oc denne strid lenge imellem Legemet oc Anden?

Saa lenge som vi leffu-/Wi raare ingen fred vente off her  
paa Jorden. Thi Christus siger Johan. xvi. I denne Verden  
haaffue i angst/I mig haaffue i frid. I Verdzlig oc legemlig  
Strid kand mand nogen stund haaffue rolighed/som om

I iij

Vinteren/



## Den xliij. Søndag effter Trinitatis

Vinteren/ eller naar det staar i dag. Men her i den aandelige strid/ kunde wi icke it øyeblikk legge vore Vaaben aff oss. Der skulle wi stedse staa paa vaet/ oc altid vere beridde til strid. Thi vor fiende søffuer icke/ men gaar omkring/ lige som en brøglende Løve/ oc søger effter huem hand kand opsluge. j. Pet. v.

*Zuad er Kiød?*

Kiød kaldis alle det som er født aff Kiød / det gantze Menniske/ met Legeme oc Siel/ fornufft oc alle sind. Det som vduortis leffuer oc arbeyder/ paa det som tien til legemens nytte oc det timelige Liff. Oc der som hand end taler/ Scriffuer/ Dieter oc Lærer om høye aandelige ting/ saa er hand dog it kiødeligt Menniske. Thi S. Paulus Gala. v. regner Ketteri oc Secter iblant kiødsens gierninger/ huilcke dog ere aandelige synder/ oc side i hiertet.

*Zuad er Aand?*

Aand kaldis oc det gantze Menniske/ met Legeme oc Siel/ fornufft oc alle sind/ som induortis oc vduortis leffuer oc arbeyder paa det / der de er Aanden oc det tilkommende liff nytteligt. Oc alligenel hand omgaaess met vduortis ting oc gierninger/ som Christus tode sine Disciplers søder/ oc S. Petrus fiskede/ saa ere de dog aandelige.

*Zuad er it kiødeligt Menniske?*

Den som induortis oc vduortis gjør oc arbeyder paa det som legemet haffuer lyst oc behagelighed til.

*Zuad er it aandeligt Menniske?*

Den som induortis oc vduortis gjør oc arbeyder paa det/ som er legemet imod/ oc Aanden behageligt.

*Zuorledis veed teg om teg følger Kiødet eller Aanden?*

Paa fructen/ siger Christus/ kiender mand traet/ om det er got eller ont/ søt eller surt. Lige saa kiender mand paa gierninger/ om it Menniske er kiødeligt eller aandeligt.

*Zuilde ere legemens gierninger eller fruct?*

Zoer / Stigrløffnet / wrenlighed / wtyshed / Affgaderi / Traaldom / wuenskab / kiff / tuedract / vrede / had / affuind / Secter / mord / fraadzeri / druckenskab / oc andre saadanne gierninger.

*Zuad skal*



Quad skal deris løn vere?

Jeg siger eder/ oc hassue før sagd eder/ siger S. Paulus/ at de som saadant gjøre/ skulle icke arffue Guds Rige.

Quilcken er Mandens fruct?

Kierlighed/ glæde/ fred/ taalmodighed/ venlighed/ godhed/ troen/ sactmodighed/ Eyskhed/ oc saadant mere.

Quad løn følger der efter?

Imod saadanne er Lønen icke/ siger S. Paulus. Men hvilcke som høre Christo til de kaarsfeste deris kjød met lyst oc begiering.

Quilcke kaldis Mandelige?

Alle Christne skulle vere Mandelige/ det er/ de skulle saae leffue/ at Manden altid hassuer fremgang/ oc bruger sin gierning induortis i hiertit/ formedelst Troen/ Kierlighed oc haab/ alligeuel at legemet er besuarit/ met vduortis arbeyde til Legemens ophold. Oc der som mand end bruger hender oc føder/ ia alle lemer i iorderigste ting/ til at forhuerffue det legemlige ophold/ saa skal dog hiertet staa til Gud oc ville sin Tiestis beste. Der faare er dette Ord/ Mandelig/ skeet stor vold oc vret/ at mand skulde aleniste forstaa det om Prester/ Munkke oc Clunder/ hoss hvilcke Mandens fruct dog icke bleff funden.

Quilcke kaldis Kiodelige eller verdzlige?

De som tracte efter Kjød/ oc sette deris hierte til iorderigste/ verdzlige ting. Oc det gielder intet/ der som du end hassde tre Passue kranner paa/ fire Cardinale hatte/ oc thi Biscops huer/ Gud seer icke til det vduortis sken/ om du hassuer en kappe paa eller est ragit i krannen/ om du hassuer vldklæder eller linclæder paa/ klæde eller silcke/ træsko eller pantoffle/ om du gior der dig met it belte eller hampe reb met mange krunder paa/ om du eder fist eller kjød/ om du gaar i Kloster eller bliffuer wden faare. Paa hvilcken ducke leeg oc Abespil/ de selff gjorde Mandelige/ kunde suarlige tradze oc pueke. Lige som de vaare den store kempe Atlas/ oc hans lige/ hvilcke der bare Zimmelen paa deris skuldrer/ at hand skulde icke falde ned. Saadant er idel geckeri oc Børne leeg/ en forgeffuis Gudstieniste/ wnyttig mye/ bekaastning oc arbeyde er spilt/ Matthei. v. Gud seer til hiertet/ naar det er got/ da er det andet got altsammen/ huad

3 v

beller



## Den xliij. Søndag efter

heller Menniskten gaa i gylden stycke eller vadmel. Naar som hiertet icke er got/da hielper huercken kappe eller ragelse/huere. En hampe snor eller trækto. Lige som den ypperste Prest Cayphas haffde aldelis ingen hielp aff sin Biscops hue/eller Jøderne aff deris kladers vduortis skin. Thi Gud vil haffue hietet/ oc it nyt leffnet.

Quortedis beslutter S: paulus denne Epistel:

Efter hand haffuer talit om troen oc kierlighed/da beslutter hand nu paa det sidste/met legemens kaarssfestelse/met den gamle Adams dræbelse/oc siger. De som haffue Guds Aand/de høre Christo til/oc de som høre Christo til/de kaarsfeste deris tid met lyst oc begiering. De som nu saa kaarssfeste tigger met al lyst oc begiering/de ere oc ny Creatur/hvilcke Guds Rige er loffuit oc tillsagd. Hand vil saa meget sige. En Christen skal haffue try stycker/Sørst/troen til Gud. Der nest/kierlighed til sin Næste. Det tredie/dræbe sit eget legem is lyst. Paa de try stycker ere wi debte/dem haffue wi loffuit at holde. We off/om wi icke holde dem/men holde wi dem/da ere wi salige. Fordi at wi bliffue da Guds Børn oc Christi Metarffuunge/i det ewige Liff. Der hielpe off Gud til/Amen.

## Den XIII. Søndag efter Trinitatis

tatis/Euangelium/Luce. xviij.

**D**et begaff sig / der Jesus reysde til Jerusalem / da drog hand mit igennem Samarien oc Galileen. De som hand kom i en By/møtte hannem thi spedalske Mend/de stode langt borte / oc opløffte deris røst/ oc sagde / Jesu kiere Mestere forbarme dig offuer oss. De der hand saa dem / sagde hand til dem / Gaar bort oc beteer eder for Presterne. De det skede / der de ginge bort / bleffue de rene. De en iblant dem/der





dem/ der hand saa / at hand  
 var bleffuen farsk / vende  
 hand til bage / oc prisede Gud  
 met høy røst / oc salt paa sit  
 Ansiet til hans Føder / oc  
 tackede hannem / oc det var  
 en Samaritan. Da sua-  
 rede Jesus / oc sagde / Ere de  
 ick thi som bleffue rene : Huor ere da de ni : Bless der el-  
 lers ingen funden / som vilde vende til bage igen / oc giffue  
 Gud ære / wden denne Græmede : De hand sagde til hannem /  
 Stat op / gack bort / din Tro hassuer hulpet dig.

Saad giffuer dette Euangelium oss til Kiende :

Tuende stycker. Først / huor saare Christus kom til Ver-  
 den / som er / at hand vilde rense oss aff alle vore Synder / oc  
 føre oss i Selskab igen met de Himmelske Borgere oc Ind-  
 byggere. Thi at lige som Spedalske / bliffue skyld fra Men-  
 niskens samfund / for Spedalskhed skyld / Saa ere wi ocsaa for  
 Synderis skyld / bortskilde fra Guds Rige / Skulle wi nu  
 bliffue fri fra Synden / oc komme til det Himmelske Rige igen /  
 da skal Christus hielpe oss / lige som hand her hassuer hulpet  
 disse thi Spedalske / Skal hand oc da hielpe oss / de skulle wi  
 ocsaa gaa til hannem / oc robe / Jesu tiere Mestere / forbarne  
 dig offuer oss. Der nest / At det er ick nock til Retsferdighed / at  
 begynde ret oc vel i Troen / men wi skulle ocsaa bliffue bestan-  
 dige i Troen / oc beuise oss raeknemmelige imod den gode Naad-  
 dige oc Barmhertige Gud / Thi der er ingen stemmers ring til  
 paa Jorden / end wtacknemmelighed.

Huor saare Keyser Christus igennem Samariam / Efter det  
 hand hassde forbudet sine discipler / at de ick

skulde Keyse der :

Alligenel Christus først hassde forbudet sine discipple at de skulde  
 ick gaa



## Den xliij. Søndag effter

icke gaa ind i Hedningers oc Samaritaners Stæder/men op-  
søge de forderffuede Saar aff Israels Huff/Saa vilde hand  
dog hielpe Hedninger oc Samaritaner / oc fordi haaffde hand  
oc saa meget sin omgengelse oc loed sig see i Tyri oc Sydons  
egen/dielligist oc saa i Samaria/ Thi hand vil at alle Menniskter  
skulle bliffue salige.

Quad Rede der i Samaria :

Som hand kom til en By/møtte hannem thi spedalske  
Mend.

Quad er Spedalskhed :

Spedalskhed er saadan en forgifftig siigdom / som icke  
aleniste forderffuer legemet/men besuarer oc saa baade Sams-  
uittighed oc Siel/Thi at alligenel fromme oc gode Menniskter  
kunde bliffue Spedalske/Saa befinde wi dog/naar wi see til  
Spedalskheds art oc nature / at Spedalskhed er Syndens  
straff/oc it tegn til den Guddommelige vrede/saa/ at it Spe-  
dalske Menniske vel maa tencke/ See/ lige som ieg er forstuden  
fra Menniskens samfund / saa er ieg oc saa vdstuden fra den  
Himmelske Menighed / Som Moses siger Deut. xxvij. Der  
som du icke vilt vere Herrens din Guds røst lydig/Da skal  
hand sla dig med Egyptiske bulde/ met Arzbulde/met Stab oc  
Spedalskhed / at du icke skalt kunde lægis.

Quocledis vilt du benise at Spedalskhed er Syndens  
straff/oc it tegn til den Guddoms-  
melige Vrede :

Der paa haaffue wi mange Exempel i Scrifften. Maria  
Mosi Søster/bleff Spedalsk/ Fordi/ at hun taledet imod Mo-  
sen/Numeri. xij. Joab slo den vskildige Mand Abner ihjel/  
der faare straffede Gud alle hans Efterkommere met Spe-  
dalskhed. Husia Elisei Suend ananmede Gaffner aff Naes-  
man/der faare slo Gud hannem met Spedalskhed/iiij. Reg. v.  
Ozias Juda Konge/gick til Alteret oc vilde tage sig Preste  
Embedet til/wden Guds befalning/der faare straffede Gud  
hannem met Spedalskhed. ij. Paralip. xxvj. Der faare tenckte  
oc saa disse thi Spedalske Mend visselige / at de icke aleniste  
vaare straffede aff Gud for Synden skyld / oc forstodne fra  
Menniskten/



Mennisten/men at de ocsaa vaare forskudne fra Gud/oc fra alle Guds vidualdis samfund/til enig tid/Dette var visseliger deris hierte en stor forge oc angist/Ja/denne nød oc angist/dress ocsaa frem/at de komme til Christum.

Zuad gjorde de Spedallse?

De stode langt borte / oc opløffte deris røst / oc sagde/ Jesu kiere Mestere / forbarne dig offuer off. De tro / at Christus skal visseliger hielpe dem naadelige / oc helbrede dem.

Zuor paa kunde vi mercke deris Tro?

Paa deris egen gierning/at de gaa Christum til møde/ staa langt borte/oc robe. Zuor en retsindig tro er/der løber mand til Christum/ staar oc rober/Dette er altsammen tegn til en Retsindig tro/Chi at haaffde de haafft noget tuiffel/da haaffde de icke løbet imod Christum/icke heller bleffnet staaendis oc robt/Jesu kiere Mestere etc

Zuor aff vaare de komme til denne Tro?

De haaffde hørt/huor kierlig oc venlig en Mand den Jesus aff Nazharet var / huor naadelige hand benisde alle Mennister Vlaade oc hielp/som begierede hielp aff hannem. Aff dette røcte haaffde de fattet en god tro oc tillid oc tenckte/Er den Jesus saa from oc veluillig til at hielpe/som Ord gaar aff/hui ligge vi da her oc forderffuis/hui holde vi off icke dristelige til hannem? Denne tro gjorde de sig ferdige/oc droge aff sted/ Oc som det nu begaff sig/at Christus møtte dem i en By/da stode de aff stor glæde (effter en retsindig trois nature) stille/ Lige som de vilde sige/lader off staa stille/der er den Mand/som baade vil oc kand hielpe off/Zuad haaffue vi behoff at gaa lenger? Lader off ekon giffue den gode Christo vor brøst tilkiende/hand lader off icke komme fra sig wden trøst.

Zuo haaffde giffuet dem Bress oc Segel: Eller huad fornaring haaffde de der paa/at Christus vilde hielpe dem?

Der er intet andet/end de voffue det gladelige oc forlade sig frimodelige paa hans wforsoct Vlaade oc wbelynde godhed/Der paa/ bede de icke hemmelige/men robe met høy røst/Zuillet der ocsaa var it tegn/til deris aluorlige oc inderlige begiering



## Den xliij. Søndag efter

begiering / oc at de formodede dem alt got aff Christo/  
Thi alligenel de end vaare hese/oc naturlige icke kunde robe  
høyt / saa var dog hiertens røst oc begiering saa stor / at de  
opnactis til at robe legemlige/huor met de gaffue deris store  
tro til kiende.

Horledis robte de ?

Jesu kiere Mestere / forbarme dig offuer oss. Dette er en  
offuermaade stacket Bøn/men hun er dog kafftig.

Quem lærde dem denne Bøn :

Visselike den hellig Aand/huilcken de haffde anammet  
formedelst Troen. De bekiende i disse Ord/at Christus er sand  
Gud oc Menniske / en Mestere/der haffuer saadan lerdøm/  
der huer mand met rette skal høre oc anāme/oc de bede hannem  
om Naade/barmhiertighed oc salighed/ Huor met bekiende/  
at de icke konde bekomme noget / met deris egen Fromhed/Ret-  
ferdighed/giærninger oc fortieniste/men at de skulle haffue det  
altsammen aff Naade.

Quad skulle wi lære aff disse Spedalske Zistori ?

Lige som disse Spedalske formodede sig alt got aff Christo/  
oc haffde icke tuiffel paa hans hielp / Men de forlode sig meget  
mere paa hans Barmhiertighed / at hand skulde helbrede oc  
giøre dem rene / oc de finge saadan sundhed formedelst deris  
Tro. Saa skulle wi lære der aff/at wi skulle giøre lige saa/haff-  
ue vor tilfluct til Christum / i vor angst oc nød/oc aldelis inter  
tuiffle/at hand jo skal oc saa ville vere oss Naadig oc Barm-  
hiertig. Dette er troens Exempel.

Quad gjorde Christus der til / at de Spedalske saa robte ?

Der hand saa dem/sagde hand til dem/Gaar bort oc betes  
er eder saar Presterne. Der met beuifer Christus sin Gudsdoms  
melige kierlighed/imod trende slaus Menniske/Imod Presters  
ne/imod de ni Jøder/oc den eniste Samaritan.

Quad kierlighed beuifer hand presterne ?

Hand sender de Spedalske til dem met det Offer som var  
budet oc befalet i Louen/ Leuit. xliij. Hand vil inter forminds-  
ke deris rettighed. Hand acter det heller inter at de ere han-  
nem wtacknemelige/oc met deris falske dict droge de ni Jøder  
til bage



til bage fra hannem/ Christus vil oc saa met dette Mirakel lade  
Jøderne see sin mact oc det Guddommelige Ord is krafft/ oc i  
saa maade giffue dem atuarsel/ at de skulle icke kunde aarsage  
sig paa den yderste dag/ oc sige/ at Christus var icke bekendt i  
Jøde land.

Quod fieri ligbed beuissat hand de ni Jøder?

Hand gior dem rene aff deris Spedalskhed/ Hand lader  
dem icke vndgielde deris totacknemmelighed/ at de vaare saa  
skendelige faldne fra Troen.

Quod fieri ligbed beuissat hand Samaritanen?

Hand forbarmer sig oc saa offuer hannem/ hand gior hana  
nem helbrede met de andre/ oc lader hannem icke vndgielde/ at  
hand er en Samaritan/ fremmet oc en Hedning/ hand lader  
hannem løbe i hoben met de andre/ oc bliffue oc saa delactig i  
hans Naade.

Quod sagde hand til dem?

Gaar bort/ oc beteer eder for Presternes lige som hand vilde si  
ge/ I haaffue icke behooff at bede ydermere/ Eders Tro haaffuer al  
lerede forhuerffuet/ det som i begierede/ I ere rene/ gaar ekon  
bort oc lader Presterne see at i ere rene/ lige som i tro/ saa vederfaa  
ris eder.

Quod giere disse Spedalske?

De trode/ at Christi Ord vaare icke løse vnyttelige Ord/ men  
krafftige Ord/ som skulde giere dem helbrede/ lige som de nu tro/  
saa vederfais det dem/ Der de ginge bort/ bleffue de rene.

Haaffue vi oc nogen anden saadan Afsort i den hellig Scrift?

Ja/ I den fierde Kongelige Bog i det v. Capittel. Naem  
man aff Syrien kom til Propheten Eliseum met mange heste  
oc vogne oc stor pral/ at bad hannem/ at hand vilde rens  
se hannem aff hans Spedalskhed/ Da sende Eliseus sin  
Suend til hannem/ oc loed hannem sige/ Gack bort/ oc to  
dig sin gange i Jordan. Naeman bleff vrede/ oc sagde/  
Jeg mente at Propheten skulde kommet hid vd til mig/ paa  
kalbet sin Gud offuer mig/ oc rørt ved den Spedalske sted/  
Nu viser hand mig eckon bort til Jordan/ Ere de vand i Sy  
ria icke saa gode/ som Jordan etc. Oc hand vilde aff vrede  
draget bort/ Da formanede hans Tienere hannem oc sagde/  
Haffde Propheten end besalet dig noget ringere/ da skulde  
du gior



Den xliij. Søndag efter/

du gjort det. Saa drog hand bort/oc tode sig sin gange i Jor-  
dan/oc hanss Kied bleff rent/som it lidet Barns kied.

Quad skulle wi lære der aff?

Der som wi oc saa ville holde oss til Christum/met en ret-  
sindig tro/som disse Spedalske Mænd gjorde/da vil hand oc  
beniuse sig saa imod oss/see til oss met sin Guddommelige barm-  
hertigheds øyen/hielpe oc trøste oss. Ja huo vilde icke forsee sig  
alt got til Christum? effterdi hand er saa veluillig/oc hielper  
gjerne. Dette er Kierligheds Exempel.

Ere de oc Gud alle tacknemmelige for denne velgierning?

Saa siger Lucas/En iblant dem/der hand saa/at hand  
var bleffuen helbrede/vende hand til bage/oc prisede Gud met  
høy røst/oc salt paa sit ansigt til hanss søder/oc tackede Chris-  
to/oc det var en Samaritan.

Huorledis kommer det/at denne Samaritan kommer ale-  
ne til bage igen/oc de ni Jøder bliff-  
ne borte?

Huorledis de komme til Presterne/oc huad der skede hof-  
den/formelder Euangelisten icke/Men aff det denne Sama-  
ritan kom igen/land mand vel mercke/huorledis det gik hof-  
Presterne/Hand haffde visselige icke gierne kommet alene til  
bage igen/Oc det synis paa hanss tacksigelse/at hand hengde  
hart ved de andre/oc vilde gierne haffte dem til bage met sig  
igen/at de skulde tacket Gud/Men hand gjorde sit arbeyde  
forgeffuis.

Quad sag monne der da vere til/at disse ni Jøder fulde  
saa skendelige fra Christo?

Presterne misunte Christo visselige den ere/at hand skul-  
de Kenset dem/oc droge fordi disse Jøder fra Christo/oc sagde/  
At de skulde ingelunde Tro/at Christus haffde Kenset dem/  
Men/at de vaare bleffne rene/for deris lydigbed/oc fordi at  
Presten haffde flitelige gjort bøn for dem til Gud/oc for deris  
offer skyld/De sagde fremdelis/at de var icke noget Creature  
mueligt/som de saae at Christus var/at helbrede de Spedal-  
ske/men det hørde Gud alene til/Der til met vaare disse Jøder  
oc saa selff staahte oc hoffmodige/oc lode sig tycke/at det go-  
de dem var vederfarede/det var steet for deris egen fortieniste oc  
formedelst



formedelst Lousens gierninger/ Der aff kom det/ at de bleffue borte/ oc tackede icke Christo/ Ja/ det er gantste troligt/ at de taledede denne Samaritan hart til / oc gaffue hannem baade sode ord oc sure/ oc formanede hannem først/ bade oc paaminter/ at hand rcke skulde foracte Mofi Lou/ Men tro hvad Presterne sagde hannem faare/ Oc der til met truende oc vnd sagde hannem/ at de vilde fordømme oc holde hannem for en Kettere/ Ja lade affliffue hannem/ der som hand icke vilde foracte Christum/ oc holde sig til dem. Men denne arme Samaritan fornam Guds hielp i sit herte/ oc effterdi hand det bekiender/ da skal hand vere en Kettere oc Guds bespottere / oc staa i liffs fare. Det er vel oc saa mueligt/ at effterdi hand var en Samaritan/ oc it foractet Menniske hof Jøderne/ da tenckte de saa paa det siste / Hand maa løbe sin vey/ hand er dog en fortabt oc fordømt Hedning / oc it ugudeligt Menniske / oc kand aldrig bliffue salig/ oc foractedede hannem saa/ som it gaalet vanuittigt Menniske / Der faare bliffuer hand nu vdstøt fra de andre ni / oc kommer alene til bage igen/ Priser Gud oc tacker Christo.

Quad suarede Christus hannem?

Hand sagde/ Ere icke thi som bleffue rene? Huor ere da de ni? Bleff der ellers ingen funden/ som vende til bage igen/ oc gaff Gud ære/ wden denne fremmede? Dette er it gruseligt Exempel/ at der aff thi ekon kommer en igen/ som tacker Gud/ oc der til en Samaritan/ som var den aller ringiste/ Men Jøderne/ som lode sig selff rycke at de vaare store Zelgen/ bleffue til bage/ huilcke det haffde veret meget bedre/ at de haffde til deris døde dag bleffuet Spedalske paa legemmet / end at de skulde formedelst saadan stor vortacknemmelighed faldet i Sielens spedalskhed/ huilcken de bliffue aldrig befride fra til ewig tid/ Huor ilde skulle de bestaa paa den yderste dag/ naar Christus skal spørge dem at/ Huor faare de komme icke igen/ prisede oc tackede Gud / som denne Samaritan gjorde / Da skulle de visselige ville vndstylde oc aarsage sig met Presterne/ at de bleffue forførde aff dem / Men det skal lidet ville hielpe.

24

Quad sage



## Den xliij. Søndag effter Trinitatis

Quad sagde Christus til Samaritanen:

Hand sagde til hannem/ Stat op/ Gack bort/ din tro  
haffuer hiulpet dig.

Quad skulle wi lære aff dette Euangelio:

Først at det vduortis skien/ Som Mennisten haffue i dea-  
ris vduortis leffnet/ hielper aldelis intet til retferdighed oc  
salighed/ Thi Euangelisten siger her Klarlige/ at en aff dem/  
var en Samaritan/ det er/ en fremmet/ som var affskild fra  
Guds folck/ var icke Omstaaren/ leffde icke effter Moisi Lou/  
helligiorde icke Sabbathen/ offrede icke/ gjorde icke sin bøn  
i Tempelet/ oc brugede sig i ingen maade/ effter den Jødisk  
skick/ Oc hannem giffuis alligenel her den priss/ aff Christo/  
at hand alene tackede Gud/ bleff from/ retferdig oc salig.  
Oc de andre ni Jøder/ som rofede sig at vere Guds folck/ oc  
actedis at vere Hellige hoffs det Jødiske folck/ de forskins  
dis her oc fordømmis/ som de der ere wtacknemelige oc  
wdulige/ oc icke verdige til Guds rige. Dette er it forfers  
deligt Exempel/ aff huilcket wi skulle lære/ huor snart  
det kand ske/ at wi kunde falde fra Guds naade/ oc det hi  
elper icke/ at wi skien oc glise vduortis met deylige gier-  
ninger/ Thi Dieffuelen kand ocsaa foruende sig til liva-  
sens Engel. Wi lære ocsaa her/ huorledis wi skulle ret-  
telige loffue/ ære oc prise Gud/ oc huor vdi saadan loff staar/  
Somer/ at wi skulletro oc forlade off paa Gud/ bede oc paa  
kalde Gud/ oc tacke hannem for de velgierninger hand haff-  
uer benisd off.

Der nest/ skulle wi her lære/ at det er fast oc vist Christus  
siger Mat. xx. Mange ere kallede/ men faa ere vdualde. Der  
bleffue aleniste otte Mennister beuarede i Syndfloden/ Oc  
fire Mennister i Sodomia. Aff sexhundrede tusinde Jøder/ kom-  
me der eckon tho ind i det foriette Land. I den store stad  
Jericho/ bleffue der ibland saa mange tusinde Mennister/  
eckon den skigge Raab/ oc de som hende til hørde/ bestelste.  
Her kommer aff thi Spedalske eckon en igen/ oc tacker Chri-  
sto. Lige saa ere der paa denne dag mange Mennister/ som lade  
sig tycke/ oc arbeyde paa at de met mact ville komme til  
Himmelen/



Himmelen/huile det icke aleniste aff it lidet Raarff oc forfølgelse falde fra Euangelio/Men de oc saa/enten for timelig næring oc bier ing skyld/eller for gunst oc vensteb/aff had oc affuind/forfolge/foracte/oc bespotte den klare sandhed/imod deris egen Samvittighed/Huile det vaare bedre som S. Petrus siger/at de aldrig haaffde kiend sandheds vey/end at de kiende hannem/oc fulde der fra igen/Det sande Orpsprock siger S. Petrus/er forfaret/Hunden æder igen/det som hand spyde/Oc Soen velter sig i sølen igen/effter hun er toen. Der saare skal de ni Jøders wtacknemelighed/forferde off fra al wtacknemelighed/oc denne Samaritans tacknemelighed/opuecke off til tacknemelighed/Oc effter di Guds rige er taget fra Jøderne/oc giffuit off Hedninge aff naade/da skulle wi kiende denne store velgierning/Oc naar wi befinde at wi ere besnittede met Sielens spedalskhed/det er/met Synd oc falsk lerdøm/da skulle wi haaffue vor tilfluct til Christum/oc bede hannem om hielp. Oc naar wi da bliffue hulpne/Da skulle wi tacke Gud for sine velgierninger/der hand saa naadelige beuise off/paa det hand skal forme delst Christum sin Søn/beuare off bestandige i troen/oc endelige føre off met alle trofaste vdualde Mennsker/ind i det Himmelske fæderne land/det er ind i det ewige lifff/Amen.

Den XV. Søndag effter Trinitatis/Epistel/Gala. vj.

**R**ære Brødre/ Der som wi leffue i Aanden/da lader off oc vandre i Aanden/lader off icke vere gerige effter forfengelig æer/til at fortørne oc hade huer andre. Kiære Brødre/ Der som it Menniske offuerfalds i nogen maade aff nogen brøst/da vnderuise hannem met en sactmodig Aand/i som ere aandelige/oc

A a ii      seet til



Den xv. Søndag efter Trinitatis

see til dig selff / at du icke oc bliffuer fristet. Denene bære den andens byrde / da fuldkomme i Christi Lou. Oc der som nogen lader sig tyeke / at hand er noget / der som hand er dog intet hand besutger sig selff. Men huer prøffue sin egen gierning / oc da skal hand haffue Ross aff sig selff / oc icke aff en anden. Thi huer skal bære sin byrde.

Oc den som bliffuer vnderuist i Ordet / hand skal dele allehonde got met den / der hannem vnderuiser. Saar icke vild / Gud lader sig icke spotte. Thi huad som ic Meniske saar / det skal hand høste. Huo som saar i sit kiød / hand skal høste forderffuelse / aff kiødet. Men huo som saar i Aanden / hand skal høste aff Aanden det enige Liff. Saa lader off giøre got / oc bliffue icke trette / Thi wi skule oc høste i sin tid / i wden affladelse. Den stund wi haffue nu tid / da lader off giøre huer mand got / oc allermest troens Tilhengere.

Huad giør S. paulus i denne Epistel?

Effter at S. Paulus haffuer opregnet / kiødsens gierninger oc Aandsens fruct / formaner hand venlige dem / som side i det Embede / at de skulle regere Kircken. Først / at de skulle icke vere gerige effter forgengelig are. Der nest / at de oc icke skulle foracre dem / som ere faldne / Eller lade dem ligge / som Presten oc Leniten lode den Saargiorde eller halffdøde ligge Luce x. Der effter formaner hand den menige Almue / som høre det Guddommelige Ord / at de skulle holde deris Sielsørgere oc Predicere i are / oc dele met dem deris legemlige nødtørffighed. Paa det sidste formaner hand alle Christine den ene met den anden / at de skulle vere vindskebelige til at giøre got / at huer mand kand se tiensite der met.

Hvorledes



Suorledis begynder S. paulus denne Epistel:

Hand siger saa. Der som wi leffue i Aanden/da lader oss oc vandre i Aanden.

Suad er at leffue i Aanden?

Leffue i Aanden er icke andet/end tro paa Jesum Christum. Thi Troens Aand/er den hellig Aand. Suo som troer paa Christum/hand anammer den hellig Aand/oc formedelst hannem leffuer hand/oc gior alt det som got er. Men huo som icke troer/hand bliffuer uden Guds Aand/er besæt met den onde Aand/er død saar Gud/gior idel synd oc forðsmelsens gierninger.

Suad kaldes at vandre i Aanden?

Vandre i Aanden er icke andet/end imodstaa legemens syndelige lyst oc onde begiering/oc beuise Troen imod sin Neste met gode gierninger. Vile wi nu vere Christne oc aandelige/da lader oss ocsaa/handle oc leffue Christelige saa at wi sette vor tro oc tillid aleniste til den almægtigste Gud. Der nest i den samme tro spæge vort syndelige kiød/oc vere Aanden vnderdanige/fordempe i oss syndelig lyst oc begiering. Paa det sidste ocsaa giffue oss til kiende/imod vor Neste/oc beuise den tro wi haffue anammit/met kierligheds gierninger/ingen foracte/ingen fortørne etc. Vere huer mand behjelpelige oc tienstactige met trøst oc raad. Dette er Christendommens Summa. At tro paa Gud/elste sin Neste/oc dræbe den gamle Adam.

Suad vil nu S. paulus met disse Ord. Der som wi leffue i Aanden/da lader oss oc vandre i Aanden?

Hand vil saa meget sige. Anammede wi den hellig Aand i Daaben/da lader oss ocsaa leffue oc vandre efter Aanden/det er/Anammede wi en gong Christi lerdøm/da lader oss ocsaa bliffue der hof. Lader oss lære oc Predicke Christum enfoldelige/oc giffue hannem alene ære. Ingen ophøye sig offuer den anden/ingen foracteden anden. Opuecker icke Secter oc bliffuer icke Partijke/men vandrer paa den vey/det Christus loed scriffue eder faare/oc Paulus predickede/oc huad som eder der

Al a iij

offuer



## Den xv. Eøndag effter Trinitatis

offuer vederfarris aff Dieffuelen/Verden oc Tiranner/ det skul-  
le i lide oc omdrage taalmodelige.

Huileken er den første pauli formaning?

Lader off icke vere gerige effter forgengelige ære/til at for-  
tørne oc hade huer andre. Her tager S. Paulus faar sig den  
gruselige last/ Inanam gloriam, forfengelige ære/ huileken last  
der regnerer offuermaade i de falske Apostle/ huileken der icke  
søge andet hoff Almuen/end idel ære/oc verdzlig roff/oc for-  
dempede der met Guds ære/oc Pauli lerdøm. Denne last siger  
S. Augustinus/er en Moder til alt Ketteri/en kilde til al for-  
styrrelse oc Kirckens forderffuelse. Der er ingen Stad/ingen  
landzby saa liden/ at der findis io Golef vdi/som ville haaffue en  
besynderlig anseelse/ oc vere noget actendis faar de andre. Der  
vil ingen vige den anden. Huer vil vere den lerdiste/visiste oc  
klaagiste. Huer tyckis at hans mening er den beste.

Oc alligenel denne last giør stor skade i Politien/ oc det  
verdilige Regimente/saa giør hun dog den største skade i det  
aandelige Regimente. Der gielder det ekon timelig ære/Verdz-  
lig roff/timeligt velde/rigdom gunst oc gods. Men her gielder  
det Legeme oc Siel/Zimmel oc helffuede.

Huor aff voxer forfengelig ære?

Det gaar almindelige saa til. At naar Gud sender Arbejde  
re i sin høst/tro Tienere/ fromme Predickere/ Da opuacker oc  
saa Dieffuelen der hoff sine Apostle oc falske Predickere. Oc eff-  
terdi Dieffuelen nu er Verdsens første/da haaffuer hand mange  
hofffinder paa Jorden/ saa saadanne falske Apostler  
mange Tilhengere. Thi der staar ekon den mindste hob hoff  
sandhed. Naar som de nu fornemme/ at de oc haaffue methold/  
bliffue de staalte/oc ville ingen vige. Nu skulle de retsindige  
Apostler icke heller vige. Gud skal io bliffue Dieffuelens Herre  
oc Mestere. Der aff begyndis da trette oc splidactighed hoff de  
Christne/som det skede her hoff de Galater. Thi saadanne vaa-  
re de falske Apostler/strax Paulus vende ryggen til dem/fulde  
de til/roffede deris mact/deris kaanst/deris lerdøm. At de vaare  
Apostlernis Disciple/haaffde seet oc hørt Christum. Der imod/at  
Paulus naar ingen Apostel/haaffde icke seet eller hørt Christum/  
Der saaa



Der faare skulde mand intet acte hans Euangelion. Der met vende de/de Galater fra Paulo/actedede icke stort/hvad ende det vilde faa/søge eton hof dem/deris roff/oc verdzlig ære/Lige som secter oc Suermere end nu giøre hof de Christne.

Brugts dette stycke end nu i Kircken?

Det giorde Christendommen icke ringe skade/der Euangelij rene lerdom begyndis / at der komme strax op Secter oc Partier/Himmelste Propheter/Billede staarmere/Sacramenterere/Gendøbere/Dieffuelens Apostler/Oc alligenel de gaffue sig først vd vnder Euangelij sken/saa lode de dog paa det sidste Skalcken til hune/oc vdspride deris forgifft/vnder hønnigssøde Ord / loffuede den menige mand kiødelig frihed offuer vand/skou oc march/sagde at de Christne haaff de icke øffrigheid behoff/icke Lou oc dom/icke Galie oc taarn/oc at Mand skulde til intet giøre alle seyernærck oc timegloss. Saadanne Predickere behagebe kiød oc Blod vel. Al Verden løb der hen til. Men Gud forhindrede dem/oc bestemmede Dieffuelen met alle sine Tilhengere.

Skulcken er den anden formaning:

Kiere Brødre/Der som ic Menniske offuerfaldis aff nogen brøst/da vnderuifer hannem met en sactmodig Aand/oc see til dig selff/at du oc icke skalt fristis. Den ene bære den andens byrde/saa suidkomme i Christi Lou. Hand vil saa meget sige/Der som ic Menniske/der er kiød oc Blod/oc kand icke andet/end falde oc synde/offuerfaldis met nogen Synd/aff skøbelighed eller vanuittighed / da skalle i som ere aandelige / i som ere i predicke Embedet/straffe hannem met en sactmodig Aand/oc ananime hannem til naade i gien/Thi det er Menniskeligt at synde/oc Verden er sleffuer/huo som staar/hand see vel til/at hand icke falder. Ingen ting beuifer saa vel at en Mand er aandelig/som at hand er taalmodig met andre Syndere. Gregorius siger/En from Christen haaffuer metlidelse met Syndere / Men en øyenskalk fordømmer dem. En Christen haaffuer icke lyst til at velte sig i sin Nestis synder/oc vilde meget heller at hand vaare aldelis fri der fra. Men en øyenskalk haaffuer lyst aff andre Mennistis synder/lige som en Phariseer Luce. xviij.

Aa uij

Huor mange



## Den xv. Søndag effter/

Enor mangfoldige ere Syndere:

Vogle synde aff fortredelighed oc handle imod Guds Ord/ia imod al erlighed. Naar som mand haffuer formanet de samme tho eller tre gonge/oc de icke ville bedre sig/da tiener icke factmodigheds Aand der lenger/Men det Christus siger. Holt der hannem for en Toldere oc for en Hedning. Oc Johannes siger. Du skalt icke hilse saadan en.

Vogle synde aff stræbelighed/der skalt du icke lade aff/ før du vinder din Broder / oc fører hannem paa den rette vey igen. Lad dig icke trycke/at du est kommen offuer biergit/ oc vndkommen fra al wlycke / See til at du icke forsøre dig selff. Thi det som hannem er vederfarit/kand oc dig vederfaris/Oc du som nu est hellig oc from/kand bliffue til en Skatck igien.

Hvorledis skal teg da holde mig?

Prøffue din egien gierning. Holt dig i alle ting/huad heller de ere dig selff/eller din Næste angrændis/lige som Scrifften vduiser. Gjør du det/da haffuer du den roff hoff dig selff/at din Samuittighed icke kand klage paa dig. Synder nogen der offuer/oc vil icke lade sig sige/da lad den fare sin vey. Thi at paa den yderste dag/skal huer bære sin byrde.

Hvilken er den tredie formaning?

Oc huo som vnderuiss met Ord/hand skal dele allehonde got met den / som hannem vnderuiser. Her vnderuiser oc lærer S. Paulus Almuen oc Sognesolck/hvorledis de skulle holde sig imod Predickere oc Ordens Tienere. Som er/at de skulle dele met dem/huad som de haffne behoff/til deris vnderholdning. Lige som Christus siger Luce x. Oc Paulus i. Corinth. ix. Oc hand siger her at almuen skal dele allehonde got met deris Læremestere oc Predickere. Det er icke wlycke skifte/at giffue it stycke Brød/en drick øl/en pending/en stilling/ for det himmelske ewige gode/for Guds Ord/ oc det ewige Liff.

Speer det oc?

Dieffuelen haffuer aldelis foruent disse Ord. Der mand predickede Menniskens lerdøm oc Munkis drømme/haffde de fremgong. Der gaff mand met baade hender. Der slo mand  
pendinge



pendinge oc gods til sammen i store hobe/ icke met eniste skreffue/pendinge eller stillinge/men met hundrede oc tusinde gylde ne. Der aff singe de Aandelige Land oc folck/ Herredomme oc Forstendomme/haffue inde oc beside den beste marck/sisteuand oc skou/ager oc eng/oc murrede huss/ lige som Forsters huss. Der gaff huer mand offuerflødelige pendinge til Vigilis/ Sielernisse/ Brødreskab/ Pillegirms reysse/ Afflad/ Helgen tieniste/ til den første Messe at sige/ til Kircke vielse/ til Klocke fermelse/ oc andet saadant Papisteri. Men huor som Guds Ord nu Predickis/der giffuer mand kargelige/lidet eller intet. Ja mand findet vel nu folck/som icke aleniste intet giffue/men de tage bort det/som andre til forn haffue giffuit til Guds tieniste/ røffue fra Kircken/ oc den Christelige menighed/ det som Kirckens Tienere skulde haffue deris ophold aff.

Quod sicut da Gud er til?

Sarer icke vild/ siger Paulus/ Gud lader icke bespotte sig. Thi huad ic Menisste saar/det skal hand høste/ Huo som saar i sit kisd/ hand skal høste forderffuelse aff kisdit. Men huo som saar i Aanden/ hand skal høste aff Aanden det euige Liff. Lige som hand vilde sige. Tencfer icke at Gud lader det gaa saa vstraffit hen. Gud lader sig icke skuffe eller bespotte. Betaler du icke de store velgierninger/som dig beuiss i predicke embedet/ aff dine Predickere/ oc est dem wtacknemelig/ da skal det icke gaa dig vel. Du saade i kisdet/ det er/ du haffuer met din wtacknemelighed giffuit til tiende/ at du haffuer verit troløss/ oc fordi skalt du oc indhøste forderffuelse. Men saar du i Aanden/ oc gjør det gode/ icke aleniste imod Ordens Tienere/ men ocsaa imod alle fattige/ da skalt du visselige høste aff Aanden det euige Liff. Der til hielp off Gud/ Amen.

## Den XV. Søndag effter Trinitatis/

Euangelium/ Matthei vj. Capittel.

**J**hesus sagde til sine Discipler/ Ingen  
Land tiene tho Herrer/ wden hand skal enten hade  
A a v den ene/



Den xv. Søndag effter



den ene / oc elcke den anden /  
eller hand skal holde sig til  
den ene / oc foracte den anden.  
I kunde icke haade tiene Gud  
oc Mammou / Der faare  
siger ieg eder / Sørger icke  
for eders Liff / huad i skulle  
æde oc dricke / oc icke heller for  
eders Legeme / huad i skulle i søre eder. Er icke Liffuet mere  
end Maden : oc legemet mere end klæderne : Seer til sus  
lene vnder Himmelen / de saae icke / de høste icke / de samle  
icke ind i laden / oc eders Himmelske Fader føder dem alls  
geuel / Ere i da icke meget mere end de : Huo er ibland eder /  
som kand gjøre sig en alen lengre / alligeuel hand end sørger  
der faare :

De hui sørger i for klæderne : Ekuer de Ellier paa  
marcken / huorledis de voxer / De arbejnde icke / de spinde oc  
icke. Jeg siger eder / at icke end Salomon i al sin herlighed /  
var saa klædt / som en aff den. Klæder da Gud det græss  
saa paa Marken / som dog staar i dag / oc skal i morgen  
kastis i Onen / skulde hand icke meget mere gjøre eder det :  
Di lidet trøendis.

Der faare skulle i icke sørge oc sige / Huad skulle wi æde :  
Huad skulle wi dricke : Huor met skulle wi klæde oss : Effter  
alt saadant søge Hedninge. Thi eders Himmelske Fader  
vied / at i haaffue alt dette behoff. Als spørger først Guds Ri  
ge / oc hans retferdighed / saa skal alt saadan tilfalde eder.  
Der



Der faare skulle icke sørge for den anden morgen/thi den dag i morgen skal sørge for sig self. Det er nock/ at huer dag haaffuer sin egen plage.

Quad holdis off faare i dette Euangelio?

Try stycker. Først/ At ingen kand tiene tho Herrer til lige. Der nest / At wi skulle icke sørge for mad oc klæder. Det tredie. At wi skulle først at spørge Guds Rige/oc hans retferdighed/ saa skal det altsammen tilfalde off.

Quad kalder Christus at tiene tho Herrer

Hand men de Herrer som ere imod huer andre/oc giffue genstridig befalning/ At du tien din Vffrigheid/dine foreldre/ Børn oc venner/der gaar altsammen sticfelige til/ oc det ene er icke imod det andet/thi Gud vil at du skal saa giøre. Saa tiende Joseph Gud oc Kong Pharaone/ Oc David Kongen aff Babylon etc. Men Gud oc Mammon ere imod huer andre/Thi de haaffue baade wlige bud oc wlige gierninger. Gud vil at wi skulle hielpe de Arme/ Mammon staar imod oc vil icke/ Gud vil at wi skulle forsamle off liggende fx i Himmelene/ Mammon vil at wi skulle forsamle liggende fx her paa Jorden. Gud vil at wi skulle forlade off paa hannem. Mammon vil at wi skulle forlade off paa Rigdom. Gud giør vor Samuittighed fredsomme/ lig oc rolig/ Mammon opuecker sørge/ wrolighed oc omhyggelighed. Gud fører Mennissen til salighed/ Mammon fører dem i Dieffuelens snare. Disse tho Herrer kand ingen tiene tillige met en god Samuittighed. Verden lader sig tycke/ at hun kand det vel giøre/ men det er/ som mand pleyer at si/ at vende koben effter været/ oc blæse baade varmt oc kalt aff en mund. En from Suend lader sig nøye met en Herre. Jøderne mente oc saa/ at naar de brugede deris Gudstieniste i Templet/ offrede Køer oc Kalffue/da skulde Gud lade sig nøye oc vere til frede/ allisewel de leffde i gerighed/ had/ oc affuind/ men Gud taler meget anderledis om sagen i dette Euangelio.

Quad siger hand da?

Ingen/ siger hand/ kand tiene tho Herrer/wden hand skal hade den ene/ oc elske den anden/ eller skal holde sig til den ene/ oc



Den xv. Søndag effter

ene/ oc foracte den anden / I kunde icke baade tiene Gud oc Mammon.

Quad kaldis det at tiene Gud?

Icke andet/end at forlade sig paa Gud holde sig til hans Ord/lessue der effter/oc for samme ord skyld/vossue oc sette alting i fare som Moses siger/Deut. xj. Du skalt tilbede Gud din Herre/oc tiene hannem alene.

Skal ieg icke da ocsaa tiene min Næste?

Din Næstis tjeniste wdelyckis icke her/som at tiene Offrighed/foreldre/Børn oc Suenne etc. Thi saadan tjeniste skeer altsammen effter Guds besalning. Du skalt ekon vocce dig at du icke setter noget Creatur i Guds sted/oc forlade dig der paa / som hine gerige kroppe / forlade/ sig paa deris Mammon / Oc Oyenkalcke paa deris gierninger oc for tjeniste.

Quad kaldis Mammon?

Mammon kaldis Rigdom/det er/en hob pendinge/korn/Plader/etc. Der ic Menniske legger offuer side / (oc som wi pleye at sige) i grunden/til fremsted/offuer sin daglige nødtørffstighed/der hand vel kunde hielpes sin Næste met/wden sin skade.

Quad kaldis det at tiene Mammon?

Icke andet/end met gantste hierte tracte effter gods oc rigdom / nat oc dag grunde oc pønse paa / huorledis mand kand drage gods oc pendinge tillsammans/rissue oc slide aarle oc silde at mand kand fylde paa Riste bonden/huad heller det skeer met ret eller wrret / met vor Næstis skade eller gaffin/Denne Mammons tjeniste er fordømmelig oc straffis aff Christo.

Kunde wi icke da baade tiene Gud oc Mammon tillsammans?

En ret Guds tjeniste/kand icke fordrage hoss sig nogen anden tjeniste der Creature tienis met i Guds sted/Gud vil en ten haffue off aldelis oc alsammen/eller hand vil aldelis intes haffue off.

Kunde wi da icke met en god Samuittighed/haffue Gods/pendinge oc Rigdom?

Haffue oc tiene er tho wlige ting/At haffue Rigdom/er icke Synd / effterdi mange hellige Mennsker / Abraham/ Isaac/



Isaac/Jacob/Danid/Job etc. haffde stor Rigdom/Men de  
ziente alligeuel icke Rigdom/Thi det er icke andet (som sagd  
er) at tiene Rigdom/end at henge der til aff gantiske hierte/  
oc der offuer forglemme Gud oc vor Neste. Christus fordøma  
mer icke Rigdom i dette Euangelio/Men gerighed oc misbrug.  
Thi wi see/at it gerigt Menniske hielper ingen/Hand giffuer  
icke sin Neste noget/hand huercken leen eller borger hannem  
noget/hand sæl icke heller sin vare / wden hand seer sin viffe  
fordel/oc for dubbelt igen. Christi mening er icke/at wi icke  
skulle haffue Pendinge eller Rigdom/eller om wi haffue Pens  
dinge/at wi da skulle kaste dem bort/som nogle galne helgen  
haffue giort. Gud kand vel fordrage at du est rijk/men at du  
forlader dig paa Rigdom / oc henger der til met hiertet Det  
kand hand icke fordrage.

Zuad er Mammon for en Gud?

En forgiffsig Gud/en Hoffuet tyff/hand stiel fra Mens  
niskens det beste hand haffuer/som er Hiertet/Thi der er ingen  
ring paa Jorden / som met større mact opuecker / oc drager  
Menniskens hierte til sig / end Rigdom / gods oc Pendinge.  
Naar der erde Gylde oc Ducater/gylde oc Klenodie oc Sølff  
stobe ere behagelige i den Rigs Byen oc hierte/da forglem  
mer hand baade Gud oc al gudelighed/At Hedninge visselige  
icke wden sag kallede Rigdom/Plutum/oc Christus den wret  
ferdige Mammon/oc S. Paulus Affguderf.

Zuorledis skal da hver sticke sig / at hand kand handle ret  
telige met Rigdom?

Vilt du sticke dig Christelige met Rigdom oc Pendinge/  
Da skal du vere en Herre der offuer/tage frilige til/dele wd til  
dine arme foreldre/Børn/Venner/Flabo/Viduer/Saderløse/  
Zussarme Mennisker/alendige Børn/Seer du nogen som er  
hungrig/tørstig / oc nøgen/da giff hannem mad / dricke oc  
Kleder/sad icke en skilling/en marc/eller en gylde vere dig  
saa tier/at du io skal gjerne ville miste saadant timeligt/for  
Guds skyld/Zuad du saa giffuer de Arme/det er icke borte/  
Men det er vel stede/oc du skal anamme hundrede foldt igen.  
Der haffuer du god forrøfning oc foruaring paa i den hellige  
Scrifft.

Zuorledis



## Den xv. Søndag effter

Huorledis kommer det da/at saadan skeer icke?

Satan Verdens første/forbinder oc forhindrer/saadanne gode gierninger / huor hand Land oc hannem mueligt er / oc opuecker Mennisten til gerighed / Saa / at hassuer nogen Hundrede Gyldene/Da vil hand hassue tusinde / Alle Mennister ville sigb/la/ oc hassue deris søde wden stort arbejdes Alle ville Herrer vere/oc ingen vil secken bære/Jngen vil laade sig nøye met sit Kald / stat oc Embede. Tilforn øsde Mennisten offuerflødelige gods oc pendinge wd til Affguds deri/oc falsk Guds dyrckelse/nu er det off til besuering oc wi kunde ilde der til met hielpe de Arme met en blot pending/Oc der hører i sandhed it mandeligt hierte oc stor frimodighed til/at wi skulle kunde vere Mammons Herrer/ oc offuergissue det te timelige liggende fæ paa Jorden/at wi kunde beholde det ewige i Aimmelen.

Huad siger Christus om denne Verdens forger oc omhyggelighed?

Sørger icke/siger hand/ for eders Liff/huad i skulle æde oc dricke/Oc icke heller for eders Legeme/huad i skulle isøre eder.

Huor faare gör Christus denne formaning?

Hand veed vel/at Dieffuelen skal vere deris fiende/som bekiende Christum/oc at hand skal friste dem i mange maades/ oc plage dem met omhyggelighed for timelig næring / søre dem i armod/tage mad/dricke / kleder fra dem/oc al Menniskelig trøst/Der imod tencker da Rigd oc Blod/at ville saa drage til sammen/oc besørge sig/ at der skal ingen fare eller nød vere paa ferde. Der begyndis da den fristelse/som kaldis bugforger/oc omhyggelighed for timelig næring/End dog Verden holder det icke en fristelse/men for en stor dyd. Ja hun loffuer oc priser saadanne Mennister der saa kunde drage gods oc Rigdom til sammen.

Huad kaldis det at sørge oc vere omhyggelig?

Sørge oc vere omhyggelig er icke andet/end tencke aleniste paa dette timelige Liff/huorledis wi kunde bliffue Rige/drage Gods oc Pendinge til sammen/oc formere stedze vort ligende fæ/Lige som wi skulde euindelige bliffue her paa Jorden/oc forglemme Gud der offuer oc vor Nefte/ Denne forger er straffelig.

Skulle wi



Skulle wi da aldelis intet sørge?

Der er tuende slaus forrig/Bugsørge oc Embedis sørge.  
Christus forbiuder icke her den sørge / der huer skal haffue i  
sit Embede oc Kald / som at Vffrighed skulle sørge oc vere  
omhyggelige for deris vnderdane/ En Sogneherre offuer sine  
Allmue oc Sognefolck / En Husbonde for sine Børn oc Tj-  
unde. Denne sørge er nyttelig oc nødtørfftig / som S. Pau-  
lus siger Rom. xij. Den som regerer / skal vere omhyggelig.  
Denne forrig er Christelig / thi hun søger icke sin egen fordel /  
Men for det som kand vere en anden nyttelig / Men Bugsørge  
oc gerighed huilcken der forhindrer Embedis forrig / forbiuder  
her Christus / effterdi saadan forrig oc omhyggelighed haffuer  
paa det neste veldelige indtaget den gantze Verden.

Hvad middel bruger Christus til denne formaning?

Tuende middel / Sprock oc Exempel.

Hvad Sprock bruger hand?

Er icke liffuit mere / siger hand / end maden / oc legemet  
mere end kleder? Lige som hand vilde sige. Kunde i oc skulle  
tro Gud til eders liff oc legeme / huilcket der oc icke staar iders  
mact at beuare en time / Hvad ere i da for folck / at i ville icke  
tro hannem til / at hand skal giffue eder mad oc dricke / oc anden  
liffs oc legems nødtørffighed. Den som haffuer giffuit det  
største oc meste / hand giffuer vel oc saa det ringeste oc mindste.

Hvad Exempel bruger hand?

Hand bruger tuende Exempel. Det ene om Fule / den an-  
den om Lillier.

Hvad siger hand om Fule?

Hand siger / Seer til Fule vnder Himmelen / de saa icke /  
de høste icke / oc samle icke i lader / oc eders Himmliske Fader  
føder dem alligenel / Ere icke i da meget mere end de? Hvad  
er iblant eder / som kand gjøre sig en alen lengre / alligenel hand  
end sørger der faare. Lige som hand vilde sige / Skulde der  
nogen sørge da skulde met rette Fule sørge / oc sige / O Herre  
Gud / nu samler oc høster huer mand ind imod Vinterens kom-  
me / oc wi arme Fule haffue icke icke eniste Korn / huercken at hø-  
ste eller at saa / huor skulle wi dog bliffue dette Aar offuer / oc  
besynderlige



## Den xv. Søndag effter

Besunderlige i den taalde Vinter/naar al Aarens grøde er ført i  
huff/oc der staar intet paa marken. Oc de fattige Sule flyge  
icke aleniste om Sommeren/men oc saa om Vinteren i lucten/  
siunge oc ere glade/sørge aldeles intet/alligenel de icke vide/  
huad de skulle æde i morgen/Ja naar mand setter dem i Bur/  
oc gissuer dem offuerflødelige at æde/da siunge de icke nær saa  
lystelige/som naar de flyge fry hen i lucten/De ere meget hel  
ler i den Herris Stegers/der skabte Himmel oc Jord / som er  
selff Høsbonde/Rock oc Kellersuend/oc bespiser daglige alle  
Creatur/lige som de vilde sige. Vort Brød er icke end nu baget/  
vort Korn er icke end nu saat/oc megit mindre høster/Men wi  
haffue en rig Herre/som sørger for oss/Den stund wi siunge oc  
loffue/Hand kand gissue oss mere/end wi kunde opiage met vor  
sørge. Men wi Mennister kunde icke lade aff at sørge/alligenel  
wi haffue lader oc lofft/punge oc Rister fulde.

Huad siger hand om Lilie?

Huor faare/siger hand/sørge i for Kleder? Skuer de Li  
lie paa marken/huorledis de vore/de arbejde icke/de spinde  
oc icke. Jeg siger eder/at icke end Salomō i al sin herlighed/var  
saa klædt/som en aff dem. Kleder da Gud det græss saa paa  
marken / som dog ekon staar i dag / oc skal i morgen kstis i  
Onen / skulde hand icke meget mere gære eder det? O i liden  
troendis. Der faare skulle icke sørge oc sige/Huad skulle wi  
æde? Huad skulle wi dricke? Huor met skulle wi klede oss? Eff  
ter alt saadant søge Hedninge / Thi eders Himmelste Fader  
veed/at i haffue alt dette behoff. Hand vil saa meget sige/En  
Lilie eller Vrt paa marken / er saa herlige prydet / at oc al  
Kong Salamons pral oc herlighed er intet at regne der imod/  
ia ingen Keyserinde met alt sit ypperste smykke oc prydelse / met  
alt Guld/Sølff oc dyrebare Stene/kand ligne sig ved en Lilie  
eller Rosen. Christus veed ingen prydeligere Kong at nessne  
end Salomon/oc hand siger alligenel/at al hans herlighed  
er intet at regne imod en Lilie/Rosen eller Vrt paa marken.  
Effterdi da Gud søder Sule oc Raffneunge / oc pryder saa  
herlige de Vrtter paa marken/huicke queg æder / oc traader  
under søder/som staa grøne om morgenen oc kstis om aftenen  
i Onen/



i Onem/ Skulde hand icke da meget mere føde oc kledede eder/ som  
ere fornumstige Mennisker/ der som i ekon kunde tro.

Disse ere foractelige Exempel/ at hand gior off Gule/ Lilier/ oc  
de Vete paa marchen til Schollemestere?

Ja visseliger er det off en stor blusel oc beskenmelse/ naar  
vi see Gule flyge i luften/ Oc Vrtenne vore paa marchen/ at vi  
skulle lard aff dem/ oc de skulle vere vor Læremestere oc Doc-  
tores. Der skulle vi tacke vor Fader Adam oc vor Moder Euam  
faare. Thi at vi ere formedelst deris fald komne i saadan alen-  
dighed. Tilforn kaldedis det/ som den viij. Psal. siger. De lagde  
alt ting vnder hanss føder/ Saar oc Vren altsamen/ der til met  
de vilde Diur/ Gulene vnder Himmelen/ oc Giste i Hassuet etc.  
Nu kaldis det/ Seer til Gule vnder Himmelen etc. Skuer de  
Lilier paa marchen etc. Oc lærer aff dem.

Quad Lægedom giffaer Christus imod saadan  
budforge oc gerighed?

Hand siger/ Atspører først Guds Rige/ oc hanss retfer-  
dighed/ Da skal saadant altsammen tilfalde eder. Lige som  
hand vilde sige/ I see/ at Gud føder oc beuarer alle Creatur/  
baade Jøder/ Hedninge/ oc Tørckere/ Huor faare ville i da sørge/  
Hassue i jo en Fader i Himmelen/ som vel veed/ huad i hassue  
behoff/ viste hand det icke/ da hassde i aarsage til at sørge/ Der  
faare atspører ekon først Guds Rige etc.

Quad er det at atspørge Guds Rige?

Intet andet/ end bede Gud/ at hand vil føre off til en ret  
Tro/ oc formedelst den hellig And beuare off naadelige i sam-  
me tid indtil enden.

Quad kaldis det at atspørge Guds Retferdighed?

Icke andet/ end at ic Menniske formedelst troen bær off  
megen god fruct/ øffuer sig i mange Christelige gierninger/  
siunger/ beder/ Predicker/ loffuer oc tacker Gud. Der  
nest/ at hand oc saa skal beuise kierligheds oc barmhiertigheds  
gierninger imod sin Tæste. Paa det sidste/ at hand skal oc  
saa holde sig selff vstraffelig. At det Euangelium som vi  
hassue hørt/ skal saa icke alemiste bliffue i munden eller paa  
tungen/ Men oc saa giffue sig til kiende met gierninger/ at vi

B b

skulle icke



## Den xvi. Søndageffter Trinitatis

skulle icke bliffue munn Christen / Som meget kunde sinne  
oc tale om Guds Ord / oc giøre alligeuel aldelis ingen Euang-  
gelisk oc Christelig gierning / som wi see for Byen at det nu  
gaar til i Verden / baade hos Papister oc de Euangelister.

Naad er det sagt / Alt saadan skal tilfalde eder :

Det er en herlig foriettelse / Lige som hand vilde sige / At  
spører ekon først Guds Rige etc. Oc huer giøre i sit kald det  
hand er plictig til at giøre / da skal eder intet fattis paa Jor-  
den / i skulle saa mad / dricke / sko oc kleder / ia alt det som i haff-  
ue behoff til eders Legemlige ophold / som en tilgiffte / oc det  
skal offuerflødelige tilfalde eder / Oc komme hiem i eders Huse /  
at i icke skulle vide / hueden det kommer / lige som daglig for-  
segelse oc giffuer til kiende / Der skalde Gule komme ned aff  
lucten eller Engle aff Himmelen oc bespiße de Christne / for  
end de skalde dø aff hunger. Gud haffuer end nu aldrig forla-  
det nogen / Som forlod sig paa hannem / Men hand giffuer  
dem alt det de haffue behoff til Legeme oc Siel / Troen / Rier-  
lighed / Naad / Tolmodighed oc Bestandighed vnder Naars-  
set / Velsignelse i alt det legemlige oc Aandelige gode / Synder-  
nis forladelse / oc det euige Liff / Amen.

## Den XVI. Søndag effter Trini- tis / Epistel / Ephe. tiij.

**I** Eg beder eder / kiære brødre / at i skulle icke  
bliffue mistrøstige for min bedrøffuelse skyld / der  
jeg lider for eder / huilcken der er eder en ære.

For den skyld bøyer ieg mine knæ / for vor Herre  
Jesu Christi Fader / som er den rette Fader / offuer alt det  
der kaldis Fader i Himmelen oc paa torden / at hand skal  
giffue eder krafft / effter sin herligheds rigdom / at i kunde  
bliffue



bliffue stercke formedelt hans Aand / i det induortis  
Menniske / oc Christum at bo formedelt Troen i es  
ders hjerter / oc formedelt kjerlighed bliffuer rodseste oc  
grundseste / At i kunde begribe met alle Helgen / huilcket  
der er det brede / oc det longe / oc det dybe / oc det hønge / Oc  
kiende at det er meget bedre / at elske Christum / end vide al  
ting / At i kunde opfyldis / met allehonde Guds opfyld  
delse.

Men den som kand offuerflødelige giøre offuer alt  
det / der wi bede eller forstaa / effter den krafft / som arbejder  
i oss / Hannem vere ære i Menigheden / som er i Christo  
Jhesu / altid / fra euighed til euighed / Amen.

Swad giør S. Paulus i denne Epistel :

Effter at S. Paulus haffuer faare denne Epistel / i det firs  
ste oc andet Capittel til de Epheser / prisit predicke Embedet /  
oc met store drabelige Ord indført / huad nytte / krafft oc viff  
dom / ia huor meget got samme Embede fører met sig / da giff  
uer hand nu fremdelis til kiende / huor omhyggelig hand er for  
dem / at de skulle kunde beholde samme Euangelij predicken /  
der de haffue anammet aff hannem / oc icke lade slide sig der  
fra. Oc det giør hand i tuende maader / Først trøster hand oc  
formaner / Der nest beder oc ynsker hand.

Suor faare trøster oc formaner hand de Epheser :

Den Bog om Apostlernis gierninger giffuer nock til kiende /  
huor flitig S. Paulus vaar at predicke oc lære i Epheso / disli  
gist huad hand leed der for Guds Ord skyld / baade aff Jøder  
oc Hedninger / oc besynderlige aff den Guldsmid Demetrio.  
Hand taler oc om i. Corinth. xv. At hand stridede i Epheso met  
vilde Diur / huilcke hand bleff fast faare / at opsluge. Oc eff  
terdi hand reysde fra Epheso til Jerusalem / oc bleff der fangen /  
oc kom fengzlit til Rom / da vilde hand minde de Ephes  
ser end

B b ij



## Den xvi. Søndag effter Trinitatis

ser end en gong/ paa sin møye oc arbeyde/ lerdøm oc predickem/ scriffuet dem fordi denne Epistel til/ formaner dem/ at de ville bliffue bestandige i Euangelij lerdøm/ oc icke forarge sig paa hans bedrøffuelse oc fengzel/ som paa en werlig ting/ som de falske Apostler vnderuiste dem.

Zuicke ere de ord/ hand trøster oc formaner met :

Der faare beder ieg/ siger Paulus/ at i icke bliffue lade for min bedrøffuelse skyld/ der ieg lider for eder/ huilcken der er eder en ære. Lige som hand vilde sig. Holder fast ved den lerdøm/ der i larde aff mig/ oc forarger eder icke/ naar de falske Apostler/ siger/ See Paulus predickede faar eder/ oc taledede store Ord/ huorledis hand vaar vdsent aff Christo selff/ oc haffuer giort mere/ end alle andre Apostler/ oc i haffue rosit saa megit aff hannem oc huldit aff hannem. Hand skulde alene gielde oc vere i anseelse/ Huor er hand nu? Huad kand hand nu hielpe eder? Der ligger hand i Rom/ oc er icke aleniste fordømt til døden aff Jøderne/ men er oc saa i den grumme Keyseris Neronis hender. Haffue wi icke lenge siden sagd/ at det skulde saa saadan en ende met hannem. Nu er hans roff nedlagd/ der hand brugede imod huer mand. Vaare hans lerdøm ret/ oc hand selff saadan en ypperlig Christi Apostel/ da lode Gud icke saadant vederfaris hannem. Lader denne forargelse/ siger Paulus/ icke forserde eder Lader off vere fangne/ lide angist oc bedrøffuelse/ vere i ære eller bestemmelse/ oc bliffuer io ved det/ som ieg predickede faar eder huilcket i vide/ at det er Guds Ord/ oc Euangelion.

Er oc denne formaning end nu nyttelig?

Ja visselike. De Christnis kaarff oc pinactelighed er offuermaade spotteligt oc foracteligt faar Verden/ støder de skæbelige faar hoffuedit/ naar bedrøffuelse gaar paa. Thi de tence/ at Gud er dem vred/ oc lader komme saadan pine oc plage offuer dem/ fordi at de forstyrre den almindelige fred i Verden oc giøre wrolighed. Men hoff de Christne/ skal pine oc plage holdis for en herlig ting. De skulle glæde sig/ naar som de bliffue beswaredede met mange fristelser/ gennordighed/ forfølgelse/ bedrøffuelse oc singdom. Oc vide som S. Paulus siger Rom v. At bedrøffuelse fører taalmodighed/ taalmodighed forfølgelse/ forfølgelse



forfølgelse forhaabelse/men forhaabelse bestemmer icke. Jeg lider icke for eder/siger hand / som en Misbedere / Men som Jesu Christi Tienere. Sordi hassue i ingen bestemmelse aff min pine/men ære.

Quad er det for en ære/at du ligger i fengsel/Wi hassue der mere vanære oc blusel aff?

Det er sant. Saar Verden kand de fattige Christne ingen store vanære vederfaris / end at deris Predicere oc Sielssørger / aff huilcke de skulde hassue lerdem oc trøst/saa skendelige omkomme. Men saar Gud er det i sandhed en stor ære/deri kunde rose eder aff/oc pucke oc tradze der paa. Thi det samme der mand vil laste/forhaane oc skende eder met/ kunde i omuende oc sige. Lige der paa veed ieg/at denne lerdem er ret oc Guds Ord. Thi det skal saa gaa Guds Ord/at det skal straffis oc forfølgis aff Dieffuelen oc aff Verden / oc alle de som det anamme/oc henge der ved/skulle nyde den samme lycke.

Met huilcke Ord beder oc ynsker hand?

For den skyld bøyer ieg mine knæ/saar vor Hærris Jesus Christi Fader/som er den rette Fader i Himmelen oc paa Jorden. Tilforn gaff S. Paulus til kiende/huad de Christne i Epheso skulde giøre/for hans skyld. Nu giffuer hand til kiende huad hand giør/for deris skyld/oc siger/at hand beder for dem. Det hører icke aleniste en Apostel til/oc den som er i Predicke embedet/at predicke Guds Ord/men hand skal ocsaa trolige oc aluorlige bede for Almuen at de aleniste icke slitelige kunde høre oc anamme Ordet/men ocsaa/naar de hassue det anammit/blissue der bestandige hosi indtil enden. Lige saa vige de vor Hærris Jesus Christus alene bort i greken / at giøre sin Bøn/Marci. i. oc Johan. vj.

Quor paa skulde wi giffue act i denne pauli Bøn?

Paa try ting. Først/huorledis Paulus sticker sig i sin Bøn. Der nest/til huem hand beder. Det tredie/huad hand beder om.

Quorledis sticker S. paulus sig i sin Bøn?

Hand bøyer sine knæ/oc oplæfter wden tnil sine hender til Gud/oc bad ocsaa aluorlige baade met Herte oc Mund.

B b iij

Lige saa



## Den xvi. Eøndag effter Trinitatis

Lige saa bad Kong Salomon i Templet / salt met baade kne  
paa Jorden / saar herrens Altare / oc vdracre sine hender til him-  
melen / iij. Regum. viij. Lige saa bad oc Christus i Ortegaars  
den / salt ned paa sit Ansiet oc sine kne. Saa formaner oc Pau-  
lus. i. Tomo. ij. Jeg vil at mend skulle bede paa huer sted / oc  
opløffte hellige hender / wden vrede oc knur.

Til huem beder S. paulus?

Til vor Heris Jesu Christi fader / Paa Jorden er intet  
venligere / tierligere oc sødere naffn / end fader. Der saare lerde  
oc Christus off at bede. fader vor / du som est i himmelen. Det  
Ord / fader / Opløffter vort hierte til Gud / saa / at wi forsee  
off alt got til hannem / at hand vil hielpe off / som sine tiere  
Børn / oc som en from fader / giøre off i alle maade det beste /  
alligeuel wi det icke end forttene.

Huad beder S. paulus om?

Hand beder / at den gode fader vil aff naade forlene de  
Ephefer disse try stycker først / en krasstig sterck Aand / som den  
kand styrcke i alle fristeller / pine oc modgang / Lige som David  
oc beder Psalm. ij. Trøste mig met din hielp / oc den frimodige  
Aand beuare mig. Oc saadant giøris vel behoff. Thi naar Gud  
tager sin Aand bort / oc drager sin haand fra off / da ere wi for-  
derffuede. Men naar hand holder off vnder sin beskyrmelse / oc  
styrcker off met sin Aand / da ere wi Dieffuelen oc al Verden  
stercke nock / Roma. viij.

Der nest / it trofast hierte / der Christus skal bo vdi / met  
faderen oc den hellig Aand. Lige som Christus haffuer loffint  
oc tillsagd Joh. xiiij. Huad kand off Christne vere mere nytte-  
ligt til vor salighed / end at wi her paa Jorden skulle vere Guds  
bolig / Paradis / Lysthuff / ia hans himmerige / oc haffue vor  
daglige omgengelse / met Gud fader / Søn / oc hellig Aand. Det  
ere hielpe some Gester / de komme icke tomhende / de saa drage de  
oc icke bort wden tacknemelighed. Lige som de i deris tilkom-  
melse føre met sig / en stor rigdom aff det Guddommelige gode /  
naade oc gaffuer / Saa lade de oc effter sig / al benedidelse / vel-  
signelse oc salighed.

Det tredie / en hiertelig broderlig tierlighed / formedelst  
huilckens



hulcken de künde indplantis oc rodfestis i Christi menigthed.  
Christus haffuer intet vissere tegn giffuit paa Christendoms  
men/end ret broderlig kierlighed/Johan. xij.

Skal oc huer predikere saa bede?

Effter dette Exempel / skal oc huer Predikere bede / at  
Gud vil forlene de Christne disse try stycker/En starck Aand/ie  
trofast herte/oc broderlig kierlighed. Thi disse try stycke/haff-  
ue de største fristelser paa Jorden.

Zuad er det/at hand siger. paa det i künde begribe/hulcket  
der er det brede/det lange/det dybe/  
oc det høye?

Hand beder oc ynsker/at Gud vil forlene de Christne i Ephe-  
so den naade/at de künde visselige tro oc icke tuile/at Guds  
hielp/raad oc trøst/Guds godhed/naade oc barmhertighed/  
vldrecker sig allenegne offuer alle Creatur/ia offuer alle lang-  
hed/bredhed/dybhed oc høylighed/sra Zimmelen ned i Jordens  
affgrund/sra østen indtil Vesten/sra Synder indtil Norden.  
Saa/at der er intet i Zimmelen/paa Jorden/vnder Jorden/saa  
lange/dybt/bræt/høyt/der Christi mact icke recker sig hen/  
der hand icke kand hielp oc trøste. Oc dette er alle Christne en  
stor trøst/at de skulle icke frycte sig for Dieffuelen/Verden/Dø-  
den/Synden oc Hellsfuede/Vere sig i vand ild/luct/iord/lige  
som Gud icke künde oc vilde redde oc hielp dem. Thi Gud er  
allenegne. Oc der er ingen sted/huercken i Zimmelen eller paa  
Jorden/eller vnder Jorden/der Gud icke er/som oc den cxxxix.  
Psalmte siger. Zuort skal ieg gaa hen saar din Aand etc. Til den  
ne store/almectige/euige/stercke Gud/der kand offueruettis  
mere giøre/end vi bede om eller forstaa/viser S. Paulus off-  
til/oc formaner aluorlige/at wi skulle loffue/ære oc prise han-  
nem/for denne hans vsigelige store naade oc godhed/ia altid  
tacke hannem met herte oc mund/at hand skal stedze viler/  
naar off trenger i disse stycker/benare off met alle Christne/i  
Troen/i kierlighed/i raalmodighed vnder kaarssit oc i moda-  
gang/oc forlene off sin Guddommelige naade timelige her  
paa Jo-den/oc giffue off effter dette Liff euig glæde oc saa-  
lighed/AMEN.

B b iiii

Den xvi.



Den xvi. Søndag effter  
**Den XVI. Søndag effter Trinita-**  
 tis/Euangelium Luce. vij. Cap.



**D**et begaff sig  
 det effter / At Ihesus  
 gick til en Stad / kaldedis  
 Nain / De der ginge mange  
 met aff hans Discipler met  
 hannem/oc meget folck. De  
 der hand kom nær til Stads-  
 porten/ See/ Da bar mand  
 en død vd / som var sin Moders eneste Søn/ oc hun  
 var en Encke / De meget folck aff Staden gick met hende/  
 De der Herren saa hende/hnekedis hand offuer hende/ oc  
 sagde til hende/ Græd icke. De hand traadde til oc røre  
 de ved Baaren/oc de som bare stode. De hand sagde/  
 Du unge Dreng/ Jeg siger dig / stat op/ De den Døde  
 rensde sig op/ oc begynte at tale/ De hand gaff hans  
 Moder hannem. De der kom en redzel paa dem alle/ oc  
 de prisede Gud oc sagde/ Der er en stor Prophete opstaa-  
 den iblant oss/ oc Gud haaffuer besøet sit folk/ De denne  
 tale om hannem røtedis i det gamle Jødiske Land/ oc i  
 alle omliggende Land.

Quad holder dette Euangelium off faare :

Try stycker. Først/en erlig brug oc hederlig skick met de Dø-  
 dis begraffuelse. Der nest denne Enckis sorg oc elendighed/  
 huius eneste Søn der var død. Det tredie/ Christi godhed oc vel-  
 gierning/ som trøstede hende igen/ oc opuacte hendis Søn fra  
 de Døde. Quad



Quad stid oc seduane var der hofte Dødis begraaffuelse?  
 Det var seduanligt baade hofte Jøder oc Hedninge/at de  
 haffde en almindelig sted wden for Stæder til deris begraaff-  
 uelsis sted.

Quaffue wt oc it Exempel der paa?

Abraham købte en Ager aff Ephron Gen. xxiij. Til sin  
 Hustruis Sara begraaffuelse/Der bleff ocsaa Abraham/Isaac/  
 Jacob/ oc Joseph begraaffne der effter. Lige bleff ocsaa La-  
 zarus begraaffuen wden for Betania/ Joh. xi. Oc Christi graff  
 var wden for den Stad Jerusalem Joh. xix. Oc her bescriff-  
 nis i dette Euangelio at de bare Enckenis Søn hen wd aff  
 Staden.

Ligger der da saa stor mact paa/huorledis/oc paa huad sted  
 nogen begraaffuis?

Alligeuel Jorden/oc alt det paa Jorden er/hører Hæ-  
 ren til/Oc det hielper den Døde lidet til Salighed/huor/oc  
 paa huad sted hand bliffner begraaffuit/ Saa er det dog til-  
 børligt oc ret/at de Christne skulle haffue en erlig sted til be-  
 graaffuelse/som er affskild oc wdeluct fra alt bulder/Oc ver-  
 sliig handels misbrug/paa det de kunde haffue en paamindelse  
 der aff/at de ocsaa ere dødelige/ oc skulle fordi tencke til at ret-  
 te oc bedre sig/offuergiffue Synden/ oc giøre aluorlig Peni-  
 tenze/Jtem/at de skulle betencke de dødis Opstandelse oc det  
 ewige Liff/der skal følge effter. Thi der h uilis wden twissl/i  
 begraaffuelsen sted / mange fromme menniskers Legeme/  
 huilke der ere idel Helligdom/ja den hellig Aands Tempel oc  
 bolig. Derfaare kallede ocsaa de Gamle Kirckegaarden/Ce-  
 miterium/ it Soffuehuus/Oc Jøderne kallede hannem Beth  
 Caim/Det er/de Leffuendis huus/ fordi at fromme Gudelige  
 Mennisker huilis der/ oc Soffue i Guds fred/oc skulle opueckis  
 igen paa den yderste dag/til det ewige Liff.

Huorledis bescriffuis denne Drengs Jordefred i  
 dette Euangelio?

Saa siger Lucas/ Det begaff sig at Ihesus gick til  
 en Stad / kalledis Nain / oc mange aff hans Discipler  
 ginge met hannem/oc meger folck. Oc som hand kom  
 nær til Stadsporten / See/ da bar mand en Død wd/ Som

B b v

var sin



## Den xvi. Søndag efter

var sin Moders eneste Søn / oc meget folck aff Staden  
gick met hende.

Var der da oc stor Alvorlighed hoff saadan be-  
graffuelse?

Ja visselike/De gjorde icke som Letophagi/de kaste deris  
Døde hen i hassuet/oc mente / at det var lige meget / huad  
heller de raadnede i Jorden / Blesse opbrende i Jld / eller  
fortærede i Vand. De gjorde icke heller som nogle Epis-  
cureer gjøre / som slebe deris Døde hen / wden al erlig-  
hed / Lige som it raadet Azazel / en død Zest eller Asen / oc  
huercken sinne eller bede / Ja de gnisse oc snisse den stund /  
oc bruge megen løssactighed hoff begraffuelsen. Huad gød  
kunde saadanne Mennisker tencke/sige eller tro om de Dødis  
Opstandelse/ oc det ewige Liff? Det er en besynderlig plage  
paa Jorden/At wi enten falde for meget til den høyre eller til  
den venstre side. I Passuedømmet brugede mand saadan pral  
hoff de Døde/met Processe/ Begengelse/ Sielemesse/ Vigiliis/  
at Ringe oc Offre etc. Lige som Christus selff hassde veret  
Død. Men nu Euangelium er opkommet igen/vil mand aldelis  
ingen tiemiste gjøre de Døde/oc en hederlig begraffuelse hassuer  
dog stor loff oc priss i Scriffen.

Hvor faare skal de Christis Jordeferd vere hederlig?  
For tre sager skyld.

Skulden er den første?

At mand skal see / at der hassuer veret en ret broderlig  
Kierlighed iblant de Christne/iblant foreldre oc Børn/Venner  
oc Nabo / Det er icke it ringe tegn til Christelig Kierlighed/  
Hvor Venner/Nabo / oc andre fromme Christne/følge Lijg  
til deris leyersted oc met deris nærverelse pryde begraffuelsen/  
Ja/det er en besynderlig barmhertigheds gierning/at glæde  
sig met de glade/Græde oc vere bedrøffuer met de bedrøffue-  
de.Saa begræd Abraham sin elskelige Sara. Israels Børn  
Joseph / Mosen / oc Aaron. Oc Christi Disciple Stepha-  
num.

Skulden er den anden Sag?

At Mennisken skal hassue en paamindelse/til at betene-  
ke deris



Te deris stæfede strøbelige leffnet / oc at de ocsaa skulle en gang dø. Der faare siger Predickeren Salomon / Det er bedre / at gaa til grædehuset / end til Gildis huset / Thi ic Menniske mindis der paa sit endeligt / Oc den leffuende betencker / huad der vil følge effter. Oc Ihesus Syrach siger i den Dødis persone / Betencke Menniske din dom / lige som det gick mig / Saa skal det ocsaa gaa dig / Mig i gaar / dig i dag.

*Hvilcken er den tredie sag?*

At wi met saaådne Ceremonier som skeer hof begraffuelsen / skulle beuise vor tro oc vort haab / der wi haffue til den tilkomme Opstandelse. Der faare skulle wi ic ansee de Christis nis graffuer / Som en wren verstygkelig ting / Men som en deylik velluctende Vregeaard / i hvilcken der er icke planted andet / end idel deylike Rosen oc Lilier / som skulle imod den lystige Sommer / der er / paa den yderste dag / grønis oc blomstris / at den gantste Verden / oc besynderlige Guds vduals de Børn / skulle haffue glæde der aff / oc see deris lyst der paa.

*Huad Mennisker vaare der hof denne Drengs begraffuelse?*

Sireflans Mennisker. I. Den døde Dreng / der de bare vd aff Staden. II. Drengens Moder en Encke / som fulde sin Søn til graffuen / oc begræd hannem. III. Folcket som gick aff Staden met hende. IIII. Christus / som kom der til met sine Discipler / oc forbarmede sig offuer denne Encke / oc opuacte hendis Søn fra de Døde / oc gaff hende hannem igen.

*Huor faare græd denne Quinde?*

Sor tre sager skyld. Først / at hendis eneste Søn var død. Det er icke foreldre saa stor sørge / naar deris børn dø bort i vngdom / Som at dø / naar de ere opuorne / oc foreldre skulde haffue hielp oc trøst aff dem / besynderlige i deris allerdome.

Der nest / Var det hendis eneste Søn haffde hun haffte flere Sønner / da haffde det icke veret hende saa stor en sørge / Men nu er al trøst wde.

Den tredie sag / Hun var en Encke / En Quinde er aff naturen ic strøbeligt kar / blødbiertet oc mistrøstlig / kommer nu den wlycke der til / at hun mister sin hosbeude / da er hun en arm



## Den xvi. Søndag effter

en arm forladen Encke haffuer hun oc Børn / Sønner eller  
Døttre/der hun skulde haffue hielp oc trøst aff i sin elendig-  
hed/oc dede ocsaa hen/da er der sørge offuer sørge/oc hun er  
aldelis trøsteløss oc hielpeløss. Saa skede det her met denne  
Quinde/ Først miste hun sin hosbonde/ Der nest ocsaa sin eneste  
Søn / oc haffuer nu huercken hosbonde / Barn eller noget  
Menniske hun kand haffue trøst aff/ Oc effterdi det bleff ocsaa  
regnet oc actet hoss Jøderne for en stor straff aff Gud/  
Ja for en forbandelse/at foreldre dede bort/oc lode icke Børn  
effter sig/ Da kunde hun vel saa tencke oc sagd/ See / ieg er  
ocsaa en aff de forbannede Quinder/der Gud er saa vred paa/  
at hand vil huercken lade mig beholde Klaffn eller Sæd paa  
Jorden/Gud vil oprykke mig met rod altsammen/Min hos-  
bonde er død/Min eneste Søn lige saa/ oc ieg skal selff følge  
snart effter/ Der haffuer visselige icke veret andre tænkter/end  
lad græssuen græssuis/stoppe ned/ skraabe paa oc klappe met  
skulen/Oc der som nogen haffde sagd til hende/ ver til freds  
Quinde / græd icke/din Søn skal saa til Lifss igen/oc opstaa/  
Saa haffde hun dog ladet sig tycke/at det haffde veret wtro-  
ligt/oc aldelis holdet det for en winnelig ting/Ja hun skulde  
vel sagd/ O mig arme Quinde/haffue i end nu lyst til at be-  
spotte mig i min store forrig oc elendighed / Jeg haffuer vel  
forrig nock alligeuel/ lader mig betemne/ oc begræde min elen-  
dighed/ oc bespotter mig icke der til/det vaare mere mueligt  
at Himmelen for skulde falde/end at min Søn skulde bliffue  
leffuende igen/oc opstaa/Oc det skeer alligeuel/Som hun tenc-  
ker der mindst paa / da kommer Christus/oc opuecker hannem/  
oc giffuer hende hannem Leffuende igen.

Dette var visselige icke hierteligt Exempel paa Christi  
si Eielighed?

Ja wi kunde her paa mercke/oc see Guds godhed/naade  
oc barmhiertighed / at Christus saa kommer her ret som det var  
tid/oc hielper denne arme bedrøffuede Encke. Christus lader  
sig her see/huor mechtig hand er offuer Døden oc helffuede/oc  
huorledis hand er til sinde imod arme farladne Mennisker/Her  
er ingen som beder for denne fattige Encke/ eller giffuer Christo  
hendis



hendis nød tilkiende/icke beder hun heller selff/saa talis her  
 icke heller huercken om hendis tro/eller om hendis gierninger/  
 oc alligenel der hun var i største angist oc nød/oc bespent met  
 saadan sorrig oc bedrøffuelse/at hun icke tencfte andet/end at  
 Himmel oc Jord haffde veret vrede paa hende/oc hun kunde  
 icke heller andet tencfte/effter det hun saa oc fornam vduortis/  
 Da kommer Christus vbeden/oc opuecker aff naade hendis  
 døde Søn/oc giffuer hende hannem leffuende igen/Der bleff  
 hun atter saa glad/at hun tencfte icke andet/end Himmel oc  
 Jord/bierge oc dale/alle Creatur haffde veret lystige oc gla-  
 de met hende/al hendis sorrig oc angist forgick/oc forsuant i it  
 øyeblik.

Quorledis troste Christus denne bedrøffuede Encke?

Der vor **HERR** Christus saa hende/ynckedis hand  
 offuer hende/oc sagde til hende/Græd icke/oc hand gick til/oc  
 rørde ved Baarn/oc de som baare stode stille. Oc hand sagde/  
 du vnge Dreng/ieg siger dig/stat op/oc den døde reysde sig  
 op/oc begynte at tale/Oc hand gaff hanff Moder hannem  
 igen.

Der høre vi/at Christus er en **HERR** offuer Liffuet  
 oc Døden/Hand er den rette Mestere/hand kand lettelige hel-  
 brede/det kaaster hannem ekon it emiste Ord/der met fordriff-  
 uer hand al Soet oc Singdom/Hand kand giøre Rigdom aff  
 armød/sundhed aff singdom/Liffuit aff Døden.

Quod gjorde folck til denne vnderlige gierning?

Der kom en fryct paa dem alle/oc de prisede Gud/oc sag-  
 de/Der er en stor Prophete opstanden iblant oss/oc Gud haff-  
 uer heimføgt sit folck/Oc denne tale om hannem/kundgiordis  
 i det gantcke Jødeland/oc i alle omliggende Land. Dette er  
 fructen aff Guds vnderlige gierning oc iertegen/Thi naar  
 Guds ord/iertegen oc vnderlige gierninger anammis oc fattis  
 met it ret trofast hierte/da lærer mennicken/at kiende Christum  
 rettelige/Quor som Christus nu rettelige bliffuer begynt/der  
 følger idel tack sigelse/loff oc priff/Der skal da Mennicken si/  
 Gud haffuer icke besøgt oss i vrede/Men met sin naade/oc  
 giffuer oss en stor Prophete/ja icke en Prophete/men sin elskelige  
 Søn/till



## Den xvi. Søndag efter

Søn / til en Frelser / som skal befri oss fra Døds-  
den / oc Hellsfæde / Huorfaare skulde vi icke tilbørlige tacke  
saadan en Frelser / oc gierne lide alting for hans skyld? Huor  
er nogen / det beuise sig saa tierlige oc venlige imod oss / ja der  
gior oss saa meget got / Som denne Frelser Christus? Lad  
Jøderne vente deris Messiam / Tørckere prise oc forlade sig paa  
deris Mahomet / saa skal dog al deris forhaabelse vere forgef-  
uis / Wi forlade oss paa Guds Søn / vor **H E R R E** Ihesum  
Christum / som er Veyen / Sandhed oc Liffuit / hand skal icke  
besvige oss.

Huad skalle vi besynderlige lære aff dette Euangelio?

Sørst / at alt det oss vederfæris / huad heller det er got eller  
ont / det kommer aff **H E R R E** / Det onde for vore Synder skyld /  
eller til en prøffuelse oc forsøgelse / eller at Guds ære skal der  
met obenbaris / Men det gode / aff blot naade. Wi ere almin-  
delige saa til sinde / At naar Gud gjør best imod oss / beuise oss  
mange velgierninger / oc vdeser sin naade offuerflødelige offuer  
oss / da ere vi saa arme ælendige Mennsker / at vi icke kunde  
vide hannem tack der faare.

Al den stund vi ere karske oc helbrede / acte vi Gud lidet.  
Men naar hand en gang tager sin haand fra oss / Lader oss  
falde i siigdom / tager vor syn eller hørelse fra oss / Lader oss  
bliffue vansøre paa hender eller føder / Da kunde vi først ki-  
ende / huor karskelig en ting det er / at vere karsk oc sund /  
paa Legeme / Wyen / Hender / Føder / Wi ville icke kiende Gud /  
naar vi ere karske oc helbrede / der faare skulle vi kiende han-  
nem i wylcke / siigdom / oc modgang. Al den stund vi haffue  
Guds gaffue i henderne / da acte vi dem intet / Men naar de  
ere bortte / da vilde vi gerne haffue dem igen / oc acte oc holde  
aff dem / oc det der da for silde.

Gick det oc denne Enke saa?

Ja visselike. Al den stund hendis Husbonde leffde / be-  
tenckte hun icke en gang / huor stor en Guds gaffue det var / at  
haffue en Husbonde / som hende kunde kledde / føde oc bestierne /  
hun tenckte / Huad er det besynderligt at haffue en Husb-  
bonde / haffue io vel andre Quinder oc saa Husbønder /  
Men der



Men der hand var Død/ Da saa hun først oc fornam/ Huor stor en Guds gaffue hun haaffde mist. Lige gick det saa met Sønne/ der hand leffde/ Da tackede hun icke en gang Gud/ oc mente at hun haaffde Gud aldelis intet behoff/ Saa kommer nu Gud/ oc lærer rettelige hende op at see/ hand tager baade Husbonde oc Søn fra hende/ oc gjør hende aldelis saa ælendig/ at hun veed sig huercken hielp eller trøst. Nu vilde hun gierne giffue Gaard oc grund/ Gods oc Pendinge/ oc alt det hun haaffde/ der som hun kunde kiobt sig sin Husbonde oc Søn til bage igen/ Men det er forgefuis/ der som Christus icke haaffde trøstet hende/ Da haaffde hun vel bleffuet wtrøstet/ saa lenge hun haaffde leffuet.

Handler oc Gud end nu saa paa Jorden?

Ja/ Gud lader sin Soel skinne offuer Gode oc Onde/ Men huor mange Mennisker ere der vel/ som ere Gud tacknemmelige for saadan sin godhed oc velgierning? Den ene stiel oc røffuer/ Den anden myrder oc dræber/ Den tredie ligger oc besuiger/ At de gjøre icke andet end besmitte Guds deylige Creatur/ met derys Synd oc ondskab/ Effterdi hun skin daglige/ da acte wi det intet/ Men lode Gud hende en gang vere borte tre eller fire Maaneder/ da skulde mand høre it iammerligt klagemal/ rob oc skrig paa Jorden/ Men effterdi Gud er saa offuermaade mild/ oc met baade hender vdsøser sit gode/ oc giffuer huer mand offuerflødelige/ Korn/ queg/ oc alting/ da acte wi det intet/ wi tacke icke heller/ ja wi misbruge det meget mere/ Oc det som skulde opuecke off til Guds kundskab/ oc giffue aarsage til loff oc tacksigelse/ det bliffuer off en aarsage til enig fordersffuelse/ Gud giffuer mange sticckelige Børn/ som vel vaare bequemde til Lerdøm/ huilcke den Christne Kircke kunde haaffue hielp oc trøst aff/ hand giffuer oc saa timelig næring oc Rigdom der til/ Men den skendige gerighed er saa stor/ At foreldre icke ville kaaste paa saadanne Børn/ at de kunde optuctis erlige oc lære boglige konster/ Naar Gud nu seer saadan wtacknemmelighed/ Da tager hand baade foreldre oc Børn bort aff Jorden/ oc giffuer andre samme Gods Pendinge/ eller tager dem oc saa bort/ oc lader Verden vere vred/ saa lenge hun vil.

Straffer



## Den xvi. Spudag efter Trinitatis

Straffer da Gud aleniste de Onde oc Wtadnemmelige?

Gud seer vnder tiden igennem singre met de Onde oc Wgudelige/ oc lader dem leffue i lyst oc glæde/ Lige som de ginge i en Rosengård/ oc diff imellem stikker hand sig imod de fromme/ lige som hand vaare dem aldelis vrede/ oc vilde ingen naade beuise dem/ som det skede met Job/ lige stiller Gud sig ocsaa vnder tiden/ som hand vaare vrede paa sine Christne/ oc de wgudeligis oc Verdens besynderlige Ven/ Men lige som de fromme icke skulle forferdis aff den vrede hand truer dem met/ saa skulle de Wgudelige vocte sig/ oc icke tro saadan hanff Venjskab for meget vel. Thi at alt det gode hand beuise de onde/ det er idel vrede oc wgunst/ Oc det onde som vederfars de fromme/ er idel naade oc barmhiertighed/ oc vederfars dem ekon til en forsøgelse/ om de oc vilde vere taalmodige/ oc bliffue bestandige vnder Kaarsset.

Er dette Euangelium Encker oc Faderløse trosteligt?

Ja visselige/ Christus giffuer i dette Euangelio til kiende/ at hand vil vere Enckers oc de Faderløsis/ Verie/ Patrone/ Beskiernere oc Formyndere/ i al deris trang oc nød/ oc dette beuise Gnd met thuende ting.

Først/ at hand for deris skyld gaff en besynderlig Lou oc Bud/ Ero. xxiij. Seer til/ siger hand/ At i icke giøre Encker/ oc Faderløse offuerlast/ giøre i dem nogen offuerlast/ da skulle de robe til mig/ Saa skal ieg da vdøse min vrede/ oc straffe eder/ at eders hustruer skulle bliffue Encker/ oc eders Børn Faderløse.

Der nest/ At hand giffuer dem en besynderlig foriettelse/ i huilcken hand kalder sig Enckers Dommiere oc de Faderløsis Fader/ Hand siger ocsaa/ At hand vil ananime Encker/ Faderløse/ Fremmede/ oc Elendige/ oc vere dem naadig/ Oc huad hand tillsagde dem/ det beuise hand ocsaa met gierningen. Hand beuarede den Encke i Sarepta/ formedelst Propheten Elia/ i den suare dyre tid. iij. Reg. xxiij. Den Encke. iij. Reg. iij. beuarede Gud formedelst Eliseum/ met liden Olie. Halp icke Gud vnderlige den Encke Judit/ at hun myrde den grumme Tiran Holoferne? Prisis icke den Prophetinde



Prophetinde Anna storlige i Euangelio Luce ij. Fordi at hun  
 førde it sinnet leffnet oc haffde en Christelig omgengelse. Pri-  
 ser icke Christus ocsaa den arme Vidue Luce. xxi. Oc roser  
 hende offuer alle de andre som lagde deris Offer i Guds kiste/  
 Lige opueckte ocsaa Christus denne Enckis Søn igen/ fra de  
 døde/ oc gaff der met tilkiende/ at hand vil beskytte oc be-  
 skierme Encker/ oc Faderløse Børn i al deris nød oc modgang/  
 Ja/ icke aleniste Encker oc Faderløse/ Men ocsaa alle dem/  
 som ere i angist oc bedrøffuelse/ thi hand rober Math. xj. Kom-  
 mer til mig alle i som arbejde oc ere besuarede/ ieg vil vederque-  
 ge eder/ i denne Verden/ met min naade oc velsignelse/ oc i den  
 tilkommende met euig glæde oc herlighed/ Amen.

Den XVII. Søndag effter Tri-  
 nitatis/Epistel/Ephe. iij.

**R**ære Brødre/ Jeg som er fangen i H. Er-  
 ren/formaner eder/ At i ville vandre/ lige som det  
 er eders kald tilhørligt/ der i ere kallede i/ met al ydmyghed  
 oc sactmodighed/ oc met taalmodighed/ Oc den ene fordra-  
 ge den anden i kjerlighed/ Oc verer flittige til at holde  
 enighed i Aanden/ formedelst fredsens baand. It Lege-  
 me oc en Aand/ lige som i oc ere kallede/ til it haab i eders  
 kald. En Herre/ en Tro/ en Daab/ en Gud oc allis  
 (vore) Fader/ som er offuer eder alle/ oc formedelst eder  
 alle/ oc i eder alle.

Hvad gior S. paulus i denne Epistel?

Effterdi hand i de fremfarne Capitteler gaff til kiende/  
 hvad Euangelion er/ huorledis det er forset aff Gud i euighed/  
 bleff forhuersfuit oc vdgiet formedelst Christum/ oc haffuer  
 saa lagd Christendommens grunduol/ formedelst Troen/ da  
 C c bygger



## Den xviij. Spndag effter Trinitatis

bygger hand nu der paa / i de effterfølgende Capittel / de rette Christelige gode gierninger / gjør en herlig formaning / til de Christne i Epheso.

Sor huad sag gjorde hand denne formaning?

At hand vilde minde de Epheser paa sit fengzel oc bedrøffnelse / der hand leed for Euangelij skyld / oc dem til gode oc til ære / At de ocsaa skulde fordi ære Euangelion / met derts lessnit oc omgængelse. Der paa kunde wi mercke / huor stor omhyggelighed den hellige Paulus haffde for alle Menigheder / at hand oc forglemmer sin egen pine oc modgang / oc vender sine tænder der hen mit vnder kaarssit / at kircken kand alleuegne bliffue styrcket / trøstet oc besørget.

Hvilcken er S. pauli formanelse?

Hand siger saa. Jeg som er fangen i Herren / formaner eder / at i vandrer / lige som det hører til eders kald / i hvilcket i ere kallede met al ydmyghed etc. Her taler S. Paulus om de Christnis almindelige kald / oc setter fem stycker. Først / Huo der kallede off Christne. Det andit / huor til. Det tredie / Huor met. Det fierde / huorledis wi skulle lessne oc vandre i vort kald. Det femte / huor saare wi skulle saa vandre i vort kald.

Huo kallede off?

Den almægtige ewige barmhiertige Gud / som haffuer det Vassn aff godhed. Thi at i Gud er idel godhed / naade oc barmhiertighed / oc den samme godhed er saa rijk oc offuerflødig i Gud. at hun vdgryder oc vdbreder sig / i alle Creatur / i Himmen len oc paa Jorden.

Huor til haffuer Gud kaldt off?

Til sit Rige / oc det ewige Liff / at wi skulle vere Guds Børn / Christi Brødre oc Metarffvinge / oc arffue Himmen aff naade. Der saare skulle wi oc besticke vort lessnit saa i denne Verden / at Guds nassn oc Ord kand prisfis der aff. Lige som Christus siger Matthei. v. Mennisten er io der til skabt / at hand skulde vere Guds billede / oc lige der til / at Gud vil oc formedelst hannem bliffue bekynth. Der saare skal det vere de Christnis høyeste forrig / at Guds Vassn skal icke formes delst dem vanderis.

Huor mee



Quor mer kalde Gud off?

I mange maade/formedelst atskillige middel oc veye/baa-  
de induortis oc vduortis.

Quorledis falder hand off vduortis?

Først/formedelst de legemlige Creatur. Thi alt det Gud  
haffuer skabt i himmelen oc paa Jorden/det skabte hand alt-  
sammen/at hand der med vilde kalde oc binde off til sig/at wi  
formedelst de syunlige Creatur skulle komme/til den vsyunlige  
Guds kundskab/som skabte alle Creatur.

Der nest/formedelst mangfoldige fristelser/gienordig-  
hed/forsølgelse bedrøffuelse/angist iammer/ælendighed/sing-  
dom/fattigdom/oc anden vlycke oc straffe/som Gud til-  
sticker off/Som pestilente/dyr tid/krig/oc andet saadant/  
met huilcke stycker Gud driffuer oc tilskynder off/at wi skulle  
paakalde hans hielp oc trøst/oc hannem skal giffuis aarsage  
til/at hielpe off.

Quorledis falder Gud off induortis?

Formedelst god formanelse oc induortis atuarsel/ia forme-  
delst gode instiudelser oc tænder/huilcke Gud giffuer off ind/en-  
ten formedelst en god Aand eller vor egen Samvittighed/eller  
formedelst det Guddommelige ords hørelse. Oc sandelige/der  
som wi vilde følge dette venlige Guds kald oc giffue act paa  
den induortis atuarsel/da haffde hand icke behoff at besøge off  
met det vduortis kald. Men effeerdi wi foracte Aandens ind-  
stiudelse/da nedis wi til/som mand siger/Compelle intrare Der  
hider Gud saa mange hunde paa off/belader off met saa me-  
gen bedrøffuelse oc angist/at wi endelige nedis til at følge/oc  
saa end ingen tack der til.

Quorledis skulle wi vandre i vort kald?

Wi skulle vandre i ydmyghed/sactmodighed/traalmodig-  
hed/i tierlighed/oc Aandsens enighed.

Quod er ydmyghed?

At ingen ophøyer sig offuer den anden/ingen foracter den  
anden/lige som hand vilde vere noget mere/end andre/at den  
ene kommer før end den anden met ære at beuise/lige som Chri-  
stus lærer Matthei. xi. Oc for denne dyds offuertrædelse bleff  
Engelen forskuden aff himmelen.

C c ij

Snad er



Den xxiij. Eøndag effter

Quad er factmodighed?

At ingen lader fortørne sig til at offuerfalde den anden i vrede/grumbhed/met Ord eller gierninger/met at det gaar alle vegne venlige til/i omgengelse/Ord oc gierninger.

Quad er taalmodighed?

At ingen heffner sig selff/men setter heffn ind til Gud/oc lader hannem straffe.

Quad er kierlighed?

At den ene fordrager den anden/oc holder hannem hans brøst oc skøbelighed til gode. Lige som Christus offte holt sine Discipler deris brøst oc daarlige bønner til gode.

Quad er Aandsens enighed?

At wi ere endrectige i troens lerdøm/oc i reen kierlighed/saa at Troen bliffuer retsindig/wforfaltit/ret oc reen/at hun icke delis/haffdelen til Gud/oc halffdelen til Creatur/at wi icke opreysse tho Grelser/Christum/oc Menniskens gierninger/at wi icke sette tuende Neglere/Christum oc Helgen/icke tho Daabe/Christi oc Muncis/icke dubbelt stic paa det høyerdige Sacramente/Christi/oc Passuens. Oc at kierlighed er broderlig icke salt/at hand gaar icke aff it suige sult affgunstige herte/men aff it kierligt fredsommeligt herte/wden al suig imod Venner oc Wuenner.

Quor saare skulle wi vandre i ydmyghed/factmodighed/taalmodighed/ikierlighed oc Aandsens enighed?

S. Paulus setter sagen/oc siger. It Legeme oc en Aand/lige som i oc ere kallede/til haab i eders kald. En Herre/en Tro/en Daab/en Gud oc allis (vore) Fader/som er offuer eder alle oc formedelst eder alle/oc i eder alle.

Quad vil hand met disse Ord?

Hand vil saa meget sige. Effterdi wi Christne ere allesammen lemmer til it legeme/oc delactige i alt det Himmelske oc aandelige gode/oc haffue alle it ligende sæ/som er/en Gud oc Fader i Himmelen/en Herre oc Grelser/it Ord/Daab oc Tro/oc in Summa/en saligghed. Da skulle wi oc holde oss/som Brødre oc Søstere/vnder den samme Fader/oc vor Herre Christ.  
to. Oc



to. Oc huad naade oc gaffuer huer haffuer anammet aff Gud/  
skal hand dele met andre/at tiene/ hielpe oc trøste sin Nefte  
met Det er Guds skick oc besalning / det vil hand saa haff-  
ne.

Er oc denne enighed nyttelig :

Ja visselige/Paa denne enighed kiender mand aleniste den  
rette Christelige Kircke. Thi huor som mand endrectelige hand-  
ler oc bruger en Tro/en Drab/haffuer it vidskab om Gud sa-  
der oc Christo/det er den eniste rette Guds Kircke/den rette  
Catholica eller Apostoliske Kircke/ Wanseendis / huad fors-  
skel oc skilsmisse der er paa det vduortis legemlige lessnit/eller  
paa vduortis skick/seder oc Ceremonier. De som icke haffue  
denne lerdommens/oc Troens enighed i Christo/men opuecke  
wsandrectighed / oc forargelse / formedelst Menniskens lers-  
dom / oc deris egne vdualde gierninger/ De ere icke den rette  
Christi Kircke/icke heller hendis lemmer/men Christi menigs-  
heds fordersfuere/oc haffue deris Dommere. Der saare huo  
som vil vorde salig/ oc komme til Gud/ hand skal lade sig finde  
i denne Guds Kircke/ oc vere implantet i hende. Fordi at  
vden denne Kircke/ bliffuer ingen salig. Gud hielpe oss/at vi  
kunde findis i denne Kircke/ AMEN.

## Den XVII. Søndag effter Tri- nitatis/Euangelium/Luce xiiij.

**D**E det begaff sig/ at Ihesus kom ind i  
en aff de øffuerste Phariseers Hus/paa en Sab-  
bath at æde Brød/ De de toge vare paa hannem. De  
see/der var it Menniske saar hannem/som var Daters  
sottigt De Ihesus suarede oc talede til de Eeriffikloge  
oc Phariseer oc sagde/Er det oc ret/at helbrede om Sab-  
bathen: De de tagde stille De hand tog paa hannem/  
G i iij oc helbrede



Den xvij. Søndag effter



ue hannem suar der paa igen.

De hand talede en signelse til Gesterne/ der hand  
merckte/ huorledis de vdualde at side øffuerst/ oc sagde  
til dem/ Naar nogen bluder dig til Brøllup/ da sæt dig  
icke øffuerst/ at der skal icke nogen tid/en hederligere end  
du/ vere beden aff hannem/ De der kommer den/ som  
indbyd dig oc hannem/ oc siger til dig/ Giff denne rum/  
oc du skalt da met blufel side nederst. Men naar du bliu  
dis/ da gack bort/ oc sæt dig nederst/ paa det/ at naar den  
kommer som dig indbyd/ skal sige til dig/ Ven, styt dig hen  
op/ Saa skalt du haffue ære saar dem/ som side met dig  
til bords. Thi huo sig selff ophøyer hand skal nedtryckes/  
De huo sig selff nedtrycker/ hand skal ophøyes.

Swad handlis her i dette Euangelio?

Disse try stycker besynderlige/ Først helbreder Christus  
te Vatersøttigt Menniske om Sabbathen. Det andet/ Hand  
forsuarer denne gierning/ hoss de forgiffelige Phariseer oc  
Scriffetlaage. Det tredie/ Hand giffuer sinucl lardom/ Huor  
ledis mand skal sticke sig i Gilde oc Gestebyd.

Naar



Naar helbrede de Christus den Vatersøttige?  
Paa Sabbathen.

Quor helbrede de hand hannem?

Jen aff de Øffuerste Pharijeers huff/der som hand var  
til gest/ oc oed brød.

Er det da sommeligt at giøre gilbe oc Gestebud?

Vaade Gud oc Mennisten tilstede at gilbe oc gestebud  
maa skee/at folck kunde giøre venskab tilsammen/ oc haffue  
god samdirectighed. Derfaare haffue de oc saa Priuileger oc  
frihed/at mand skal icke regne alting til pricke/ eller tage hu-  
ert ord met staalhandste/ som der talis oc handlis/ oc fordi  
haffue oc saa de Gamle sagd/Det som talis haff Boret/skal  
icke komme offuer dørterselen/Men det skal vere sagd vnder  
Rosen / Oc denne erlige stic/ met gilbe oc gestebud / haffue  
Phariseer giort til intet / Lige som anden Guddommelig oc  
Menniskelig stic/Oc der som de skulde veret glade met Chris-  
to/side de oc formule/lure effter hannem/oc staa effter hanss  
liff.

Quod giør Christus haff saadanne farlige Mennister?

Hand far frem/oc vdrætter sit Embede/som hannem var  
beselet aff faderen/oc helbrede de dette Vatersøttige Men-  
niske/som stod der for hannem.

Quorledis kommer den Vatersøttige ind i phariseerens huff?

Hanss store nød oc trang driffuer hannem / Der faare  
gic hand wtaldet ind i Phariseerens huff/der hand hørde at  
Ihesus var der/oc var til freds heller de vaare vrede eller blide/  
Aff huilcket stycke wi oc saa kunde mercke hanss tro.

Quor aff var hand kommen til denne tro?

Aff det gode røcte/hand haffde hørt om Christo/huor-  
ledis hand var saa god oc from en Mand/som gierne vilde hiel-  
pe huer mand/der begere de hanss hielp/Der aff fattede hand  
saa en tro/at hand gic ind i Phariseerens huff/stod der/oc tog  
sig det intet til/at de knurrede/oc saae vredelige paa hannem/  
Hand tenckte/ Den samme Ihesus / som haffuer hulptet saa  
mange arme alendige Mennister / Blinde / halte / Døffue/  
Dumme/oc Spedalske/lader mig icke gaa fra sig uden trest/  
formedelst denne tro bekommer hand/det hand er begierendis.

E c uij

Quod gi-



## Den xviij. Søndag effter

Quad gjorde da Christus?

Sør end hand helbrede den Vatersøttige/gjorde hand sig en Disputats oc holt Ord met de Phariseer oc Scriffetlaage/der sade oc toge vare paa hannem.

Huor saare toge de vare paa hannem?

Der som hand vilde helbrede dette Vatersøttige Menniske/om Sabbathen/da vilde de beklage oc beskrige hannem/som den der vilde bryde oc til intet gjøre Louen/vilde hand icke hielpe hannem/Da vilde de beskrige hannem/at hand var w mild oc w barmhertig effterdi hand vilde icke hielpe dette arme ælendige Menniske/ oc kunde dog vel hielpe.

Quad gjør Christus til saadanne forgiffrige anslag?

Hand kiende deris falske hierte / der saare spurde hand dem at/om det var ret/at helbrede om Sabbathen? Met dette spørsmaal ere de alerede fangne/Thi at haffde de suaret/Ja det er ret/da haffde Christus sagt/Hui tage i da vare paa mig/i arge skalcke oc hystelere? Men nu de tie stille/ da offuer vinder hand dem met deris eget Exempel/oc siger/huor er iblant eder/huis Øre eller Åsen der falder i Brønden/ oc hand icke strax drager det op om Sabbaths dagen lige som hand vilde sige/Giøre i saa met it wskelligt Creatur/en Øre eller Åsen/som neppelige/maa vel ske/er tre eller fire Gyldene verd/Huor fore skulde icke da ieg gjøre det meget mere/met it fornumstigt Menniske/huileket den gantste Verden icke kand betale/Er io Sabbathen gjort for Menniskens skyld/oc icke Mennisten for Sabbathens skyld? Saa er oc saa Menniskens Søn en Herre offuer Sabbathen.

Quad suarede Scriffetluge oc phariseer?

Lucas siger/At de kunde icke suare hannem der til/oc bliffne bestemmede for alle Mennister.

Baffuet da Christus met disse Ord afflagd/ oc til intet gjort Sabbathen?

Ney/lige som Christus met dette Jertegn icke brød eller gjorde imod Sabbathen/saa afflagde hand icke heller met disse Ord Sabbathen/besynderlige haff Jøderne. Thi hand var icke kommen at opløse Louen/Men at fuldkomme hende/Matth. v. Hand straffer æleniste Phariseerens store misbrug/at de



at de hulde mere aff Sabbathen/ end Gud haffde befalet/ De  
 beknytte Sabbathen saa strengelige/ at de oc icke kunde for-  
 drage/ at Christus halp it armt siugt Menniske/ oc de hulpe  
 dog selff deris Queg aff Dige oc Grassuer om Sabbathen/  
 Ja de haffde offuer Guds bud gjort megen anden paaleggelse/  
 Som var/ at mand skulde icke gaa offuer nogen Ager eller Eng  
 om Sabbathen/ at Sæd eller Grass skulde icke traadis ned/  
 Item/ mand skulde icke klyffue op i noget Træ/ oc plocke eble  
 eller anden fruct der aff Item/ icke ride paa nogen Hest/ Icke  
 stryge eller giøre kleder rene/ icke heller kaage/ oc siege Eble  
 eller Pærer haff Jlden/ oc mange andre gedfelige gierninger/  
 huilcke Jøderne end nu bruge daglige/ oc mene at de skulde  
 giøre Gud en stor tieniste der met/ Huad Gud haffuer befalet/  
 det lade de staa til bage/ Men huad de haffue selff paalagd/  
 det holde de strengelige/ at Christus vel sagde ret/ Matth. xxiij.  
 De sij it myg/ oc opsluge it Camel.

Ere oc de Christne plicte til at holde Sabbathen/  
 Lige som Jøderne?

Sabbathen var Jøderne saa strengelige buden/ at de  
 maatte icke giøre nogen vduortis gierning/ eller arbeyde no-  
 get met henderne om Sabbathen. Thi saa befalede Gud  
 Exod. xx. Sex dage skalt du arbeyde/ oc giøre al din gierning/  
 Men den siuende dag er H. Errens din Guds Sabbath/ da skalt  
 du ingen gierning giøre/ icke din Søn/ icke din Dotter/ icke din  
 Suend/ icke din Pige/ icke dit queg/ icke din Fremmede som er  
 inden din Stads porte. Der faare bleff oc den fattige Mand/  
 som sankedede tørre sticket om Sabbathen/ affliffuit Num. xv.  
 Men met disse ord i Louen haffde Gud icke forbudet/ at mand  
 io vel maatte hielpe it armt Menniske eller Queg om Sab-  
 bathen. Thi saa staar der screffuit i Louen/ Du skalt komme  
 ihu Menniske/ at du skalt hellige Sabbathen/ det er/ at du  
 skalt haffue hellige tancker or ord/ oc giøre hellige gierninger/  
 Du er det oc saa en hellig gierning/ oc giøre sin Tæste til gode/ oc  
 hielpe hannem i hanss nød/ Der faare er det icke forbudet.

Ere da oc saa vi Christne plicte til at holde Sabbathen?

Sabbathen er vel foruent oc indsticket paa en anden dag  
 C c v haff off



## Den xviij. Søndag effter

hoss off Christne / Men icke afflagd / Thi at lige som Gud  
 hulde sig den sinende dag aff alle sine gierninger / der hand  
 hassde giort / Saa vil hand ocsaa / at wi met vore Børn/  
 Tiunde oc Queg / skulle vere stille oc huile off / den sinende  
 dag / Thi effterdi Gud hassuer skabt alle Creatur oc er en  
 Zerre der offuer / da vil hand icke tilstede / at wi aldelis skulle  
 forderffueden i grund met dagligt arbejde som nogle gerige  
 stimpere alderig legge deris Tiunde oc Queg saa meget arbejde  
 paa / at de vilde io gierne mene / oc lade dem huercken hassue  
 huile om hellige eller søgnedage / Ja de gissue deris Tiunde  
 icke saa lang frist aff arbejde / at de en gang kunde gaa til  
 Kircke oc høre Guds Ord / Ja de gaa icke selff til Kircke / de  
 tage heller vare paa deris gerighed / oc reysse vd paa deris for-  
 huerffuing oc komme det gantste Aar icke en gang eller tho til  
 Predicken / Ja nogle bande oc lade ilde / naar der komme hellige  
 dage / at de skulle vere stille / oc kunde icke komme til arbejde.

Dette er it forferdeligt siycke :

Ja visselike / Huorledis kunde saadanne Mennister triff-  
 nis ? Huad got kunde de giøre ? Effterdi at de Mennister  
 kunde neppelige bliffue bestandige oc fromme / som gaa daga-  
 lige til Predicken oc høre Guds Ord / Saadanne Mennister  
 nyder offte en gantste Stad / Ja te gantste Land ont at /  
 thi der er ingen lycke eller salighed hoss saadanne Mennister /  
 Gud tager sin naade fra den / oc straffer dem / baade timelige  
 i denne Verden / oc euindelige i det tilkommende Liff. Derfaare  
 skal Christelig Offrigbed baade i Land oc Stæder see grande  
 gissuelige til / at Søndagen holdis hederlige hellig met til-  
 berlig ære oc herlighed / aff alle deris Vnderdanne / at de da  
 gissue sig besynderlige i hellige gierninger / Icke at mand skal  
 side oc hugge bag Rackelonen / eller ligge oc solbage sig i  
 varmt Solstin / eller føre sig i de beste kleder / æde stæg oc hass-  
 ne kressue retter / gaa til Vltapperstens huss eller i Vinkel-  
 læren / stemme oc demme / Men holde stille aff Synd / gaa til  
 Kircken / høre Euangelium oc Guds Ord / anamme det høya-  
 uerdige Sacramente / oc bede for al Christendommens nød-  
 sørsfighed / Disse ere de Christnis rette huile dage. Oc findis  
 der nogen



der nogen der icke vil sticke sig som nu er sagt / Men vil  
 leffue fortredelige effter sit eget hoffsuet / driffue omkring oc  
 spacere den stund det Guddommelige Embede vorettis oc  
 fkeer i den Christne forsamling / oc i Kircken / eller side den stund  
 i Kruhuß eller Vinkellere / eller i andre maade handle imod  
 Guds bud / oc gigre obenbare forargelse / Den samme skal  
 Öffrigghed aluorlige straffe / oc icke besuare sig met fremmede  
 Synder / Thi saa mange Underdane / som formedelst deris  
 vlydighed / falder it vguðeligt leffnet / forherdis der vdi / oc  
 bliffue fordömd / oc öffrigghed icke ville straffe deris vlydiga  
 hed oc vguðelige væsen / den skal öffrigghed gigre strengt regens  
 skab faare / paa den yderste dag / Gud skal kreffue deris blod  
 oc fordommelse aff Öffriggheds hender / Fordi at de vaare for  
 sömmelige oc vilde icke straffe / Men naar Öffrigghed bruger  
 aluorlige straff der imod / oc det vil icke hielp / da skulle gens  
 stridige Underdane self suare til deris fordömmelse oc Öffrig  
 hed er vskyldig der vdi.

Hand vil nu Christus giffue til Kiende met dette Tertegen ?

Hand vil giffue til Kiende / huorledis vi skulle sticke off  
 met Louen / huorledis vi skulle vðlegge oc formelde hende / eff  
 ter Kierlighed oc vor Testis nödgörffrigghed / huilcken Kierlighed  
 oc nödgörffrigghed der skulle vðlegge alle Louer oc Bud / thi  
 hoffsuet sinen aff Louen er Kierlighed aff it rent hierte. j. Tim. j.

Saffue vi oc der Exempel paa i Scriften ?

Javisselige. Moses fordrog Israels Börns Omsterelse /  
 ved fyretine Aar i Örecken / indtil de komme ind i det foriette  
 Land / Huem hadde giffuit Mofi den mact / at hand skulde  
 forholde Guds Bud effter den rette tid ? Nöd oc Kier  
 lighed / Thi de skulde huer Dag vere beridde til at reyse /  
 naar Gud bad dem drage frem. David oc de som vaare met  
 hannem / ginge ind i Guds huß / oc ode Skue bröd / huilcke  
 Presterne burde alene at æde. Huor faare gaff da Presten Abis  
 melech hannem samme bröd ? Trang bryder Jern / Nöd bryder  
 Louen. Christus helbrede arme Mennecke om Sabbathen /  
 som haßde veret sing i atten oc tine Aar / Joh. v. Oc den som  
 var blind sed / Johan. ix. Oc her i dette Euangelio den  
 Vatersöta



## Den xviij. Søndag effter

Vatersøttige / Huor faare gjør hand det om Sabbathen?  
Fordi at der var trang oc nød paaferde. Lige som Moses  
nu sticket de sig met Omsterelsen / David met Skue brød/  
Christus met den Lamme / Blinde oc Vatersøttige om Sab-  
bathen / Saa skulle wi oc saa vdlægge oc fornulde alle Louer/  
effter tierlighed oc nødtørffthighed. In summa / Louen skal  
vige tierlighed / Ja / naar en Lou vil gaa imod tierlighed/  
da skal hun nedleggis oc intet gielde.

Quad lærdom giffuer Christus i dette Euangelio?

Hand giffuer sinucl lærdom / som er nyttelig til det vda-  
uortis leffnet / til en Verdslig omgengelse oc erlig sticck.

Huilsken er den første lærdom?

Der hand merckte / Huorledis Gesterne vdualde at side  
øffuerst / sagde hand til dem / Naar du bliffuer indbudet aff  
nogen til Bryllup / Da sæt dig icke øffuerst etc.

Quad haffde Christus met saadan børne handel at gjøre? Quad

haffde hand behoff at tage sig det til huilsken der sad

øffuerste eller nederst? Ande hand intet

andet predike / dae funde ligge

mere mact paa?

Det er vift / At Christus kom icke fordi til Verden / at  
hand vilde scriffue Mennisken nogen Lou faare / Huorledis  
de skulle side / staa / bygge / plante eller tighsla / Oc hand vil  
alligenel / at alt saadant skal gaa sinucl / sticckelige / erlige / tuc-  
telige / oc reddelige til / at ingen skal forarge eller giffue den  
anden aarsage til Synd / Oc alligenel det gjør ingen salig / naar  
nogen binder sin ven eller Nabo til gest / huad heller hand  
sidder øffuerst eller nederst til bords / Saa vil dog Gud / at der  
skal holdis en erlig sticck iblant Mennisken / at der kand vere  
fred / enighed / samdirectighed oc en god forligelse iblant dem /  
at ingen skal ophøye sig øffuer den anden ingen hade oc bære  
affuind til den anden / Men at wi skulle elske huer andre som  
Brødre oc Søstre vnder en Fader / Oc at den ene skal komme  
førend den anden met ære at beuise.

Quad setter hand for en straff?

Hand setter baade straff oc betalning / oc siger / Huo sig  
selff ophøyer / hand skal nedtryckis / Oc huo sig selff nedtrycker /  
hand skal



hand skal ophøys / Ja Christus lader høre sig Matth. xxvij.  
at hand ocsaa vil straffe saadan / met den ewige Ild / Disligst  
Luce. xj. siger hand / Væ eder Phariseer / Som ville gierne sids  
øffuerste i Scholer / oc ville gierne hilsis paa torssuet.

Sulcken er den anden Lærdom ?

Hand sagde til den / der hannem haffde indbudet / Naar  
du gjør Middags maaltid eller Nadere / da skalt du icke kalde  
dine Venner etc.

Quod skulle wi da gjøre ? Skulle wi icke blade vore Venner oc Na-  
bo til oss / oc gjøre dem til gode igien / Som for haffue gjort  
oss got ? da regnis wi at vere wtacknemmelige /  
oc blade wi dem / da gjøre wi imod  
dette Evangelii  
lium ?

Snar. Christus straffer icke her Gestebed oc Verbskab /  
at gode Venner / fromme Nabo oc Slectinge komme tilsam-  
men i Kierlighed oc venskab / met tuct oc i Guds fryet / hand  
siger icke heller / at det er synd at binde Gester / effterdi mange  
fromme forfædre / som Moyses / Abraham / Isaac / Jacob / David  
Salomon / Thobias etc. Ofte bøde deris gode Venner oc Na-  
bo / til gest / oc benisde den alt got / ære oc dyd / saa / at de ocsaa  
høvelige prisis der faare i Scrifften / Der faare forbiuder Chri-  
stus aldelis intet saadanne Samsæde oc Gestebed / Men hand  
straffer her Phariseers Gestebed som bøde aleniste deris ieffin-  
lige / de ypperste Prester / Phariseer / Scriffteloge oc Byenskalce  
ke / til Gest / oc forglemde aldelis de fattige / Som den rige  
Mand gjorde / Luce. xvj. Der loed den arme Lazarus ds aff  
hunger for sin døer. Men huo som vil gjøre it ret Christeligt  
Gestebed / hand skal holde sig effter Christi ord / Esa. lviij.  
Du skalt bryde dit brød for den hungrene / oc føre dem som  
ere ælendige / ind i dit hus / Seer du nogen nogen / da skalt du  
klede hannem / oc vnddrag dig icke fra dit Risd / Da skal die  
liuss frembyrde / som en morgens Stierne / oc din forbedrel-  
se skal snart vore / oc din retserdighed skal gaa frem  
for dig / oc Herrens herlighed skal tage dig  
til sig / i sit Rige / det er ind i det  
ewige Liff / Amen.

Den xvij.



Den xviij. Søndag effter Trinitatis  
 Den XVIII. Søndag effter Trinitatis/Epistel./i. Corinth. i.

**R**ære Brødre/ Jeg tacker min Gud altid paa eders vegne/ for Guds naade/ som eders giffuen i Christo Jesu/ at i ere formedelt hannem/ gjorde rige i alle stycker/ i al lerdom/ oc i alt forstand/ lige som predickem om Christo oc er bleffuen krafftig i eder/ saa/ at eder fattis intet paa nogen gaffuer/ Oc voetter ekon paa vor HErris Jesu Christi obenbarelse/huileken der oc skal beholde eder fast indtil enden/ at i skulle vere vstraffelige paa vor HErris Jesu Christi dag. Thi Gud er trofast/ formedelt huileken i ere kallede/ til hans Søns Jesu Christi vor HErris samfund.

Quad gjør S. paulus i denne Epistel?

Der hand haffde ført de Corinther til Euangelium/ oc vendte nu ryggen til dem/ oc reisde bort/ da bleffue der mange Secter/ oc alting vaar foruient oc vsticckeligt baade i lerdom/ oc leffnet. Denne last oc brøst/ haffde S. Paulus i sinde at straffe de Corinther hart faare/ oc rode dem med skarp lud. Men hand gjør dog som en from Predickere/ hand begynder smuct venlige/ oc setter dem saar øyen/ det gode de haffue anammit formedelt Euangelion/ at paaminde dem der med/ at de skulle vere Gud tacknemmelige/ oc hannem til ære/lære oc leffue endrectelige/ oc vøcte sig fra Secter oc forargelse.

Qualedis begynder hand denne Epistel?

Hand siger saa. Jeg tacker min Gud altid for eders skyld/ for Guds naade/ som eders giffuen i Christo Jesu/ at i ere formedelt hannem/ gjorde rige i alle stycker/etc.

Quad vil hand med disse Ord?

Hand vil saa meget sige. Rære Brødre/ betencker dog/ hvor stor



huor stor naade oc mange gaffuer eder ere giffue aff Gud/ icke  
for loufens eller eder retferdigheds/fortienstis oc giernitigers  
skyld/huor met i haffue id ingen aarsage til/at rose eder selff/  
eller giøre Secter/Men aleniste i Christo/ oc for hans skyld/  
skede eder alt saadant/ formedelst Euangelij predicken. Jere  
oc saa blefne rige i hannem i alle maade/saa at eder fattis intet  
aff alt det i haffue behoff/wden aleniste at i skulle vente den sa-  
lige dag/naar Christus skal selff skynbarlige obenbare sig saar  
eder/met alt det himelske gode/ der i nu haffue anamit i Troen.

Dette er i sandhed en smuck sacrmødig formaning:

Ja visselike. Hand vil der met locke dem til/at de skulle ac-  
te Euangelion for det ypperste ligende se. Oc det gior hand for-  
medelst sit egie Exempel i det hand selff for sin egen persone  
paa deris vegne tacke Gud/oc vil saa opuecke dem der met til  
tacknemmelighed/At de dog skulle tencke til bage/ huad de til-  
forn haffue verit / oc huad de nu formedelst Euangelion haffue  
anammet/oc vocte sig / at de icke saa forglemme det iammer de  
haffue verit vdi/oc denne nernuerendis naade/oc falde der fra-  
tgen/til den gamle blindhed. Lige som det allerede skede iblant  
dem formedelst deris Partier oc Secter/huilske der enten aff  
Kiedsamelighed icke mere actede Euangelion / oc den store naa-  
de/eller søge oc vdualde noget andet. Dette Pauli Exempel  
skulle alle Predickere følge/ icke straffe synd oc last aff vrede el-  
ler had/men aff it faderlige hierte/at mand fand mercke oc  
fornemme deris sacrmødige/venlige hierte/besynnderlige hof de  
godhiertige Menister. Der kommer da megen fruct oc stort  
gaffu aff.

Quad horer en predickere til?

Try stycker/ Først at hand skal flitelige lære sin Almue i  
Guds Ord. Det andet/at hand skal flitelige bede for sin Almue/  
at Gud vil giffue dem den hellig And/at de kunde anamme  
den Guddommelige lerdøm/oc sticke deris lessnit der effter. Det  
tredie/at hand oc saa skal tacke Gud / at hand saa naadelige  
haffuer ladet hans Sognesolck lære at kiende Christum rettes-  
lige. Dette samme gjorde Christus selff gantse flitelige Mat-  
thei. v. oc xi. oc Johan. xviij.

Quad he-



## Den xliij. Søndag efter Trinitatis

Quod horer Almuen til at gøre?

Ocsaa try stycker. Først/at de skulle flitelige høre Guds Ord/oc sticke deris lessnit der efter. Det andet/at de skulle bede for Ordens Tienere at Gud vil styrcke oc beuare dem i deris Embede. Det tredje/at de skulle tacke Gud for de velgierninger oc det gode hand hassuer gissuit dem i sit hellige Euangelio/at de icke skulle findis wtacknemmelige. Disse try stycker brugedis almindelige i den første Kircke.

Brugis disse stycker oc end nu?

Herre Gud/ney. Mand finder vel Kircketienere oc Predicere / som icke predicke Guds Ord / men Menniskens lerdom faar deris Almue. De bede oc icke at Gud vil gissue dem sin Aand / at de kunde anamme Euangelion / men meget mere / at de kunde bliffue hof det forderffuelige Papisteri. Detacke oc Gud icke for deris Almue kiender Christum / men begiere at de maatte bliffue hof den gamle vildfarelse oc Munkes drøme. Saa finder mand oc mange Solck / som icke ville høre Guds Ord / men meget heller løgn oc fabel. De bede oc icke Gud / at hand skal styrcke de rette Predicere / men meget mere / at hand vil beuare løgnpredicere oc falsk Lærere. De tacke Gud oc icke for Euangelio / men ynste meget mere / At Dieffuelen met sin løgn / kand bliffue Gud. Saa stikker nu Verden sig.

Er icke dette it grofeligt væsen?

Ja visselige. Høer fremdelis / huorledis det staar nu i verden. Troen er vdsuuct / Kierlighed forkølit / Guds Ord vndertryctis. Wi skulde hassue en stadig tro til Gud oc tiene vor Næste met Kierligheds gierninger. Saa vende wi det aldelis om. Wi ville betale Gud met gierninger / huilcke hand hassuer icke be hof. Oc sette troen til Mennisten til huilcken hun icke hører. Menniskens paafund gielder mere hof off / end Guds Ord. Efterdi da Gud seer saadant it wsticfeligt væsen hof off / da foruender hand oc alting for off. Der skulde vere en almindelig Christelig Kierlighed hof off alle / saa er der ekon idel had oc affuind. Huer elsker sig selff / eller den / der hand kand hassue fordel aff / der efter behielp wi off met disse Ordspock. Tibi proximus esto, Caritas incipit a se ipsa. Sørge for dig selff / ver



selff/ver dig selff bæst/ der met bliffuer Christelig oc Broderlig  
 Kierlighed til bage. Christi kundskab oc hans salige ord er  
 oc bliffuit foractelig paa Jorden. Mand læss megit heller i  
 den Hedning Aristoteles / oc i Passuens Decretal / i Sophisteri/  
 oc andre Mennistis paa fund/ end i Euangelio oc den Guddoms  
 melige Scrifft. Der aff ere Læsere/ Vdleggere/ Lærere/ oc Pre-  
 dicke bleffne idel Hedninger/ vid mindre aff Christo/ aff Tro-  
 en/ Kierlighed/ haab/ aff Scrifftten/ Euangelio oc Sacramen-  
 te/ end it Træbillede.

Quo haffuer her Skyld vdi?

Vor wtacknemelighed. Der som wi skulde haffue Troens  
 Predicere/ ere gierningers Predicere. Der som wi skulde haff-  
 ue Kierlighed/ er had or tuedract. Der som wi skulde haffue Tro-  
 ens enighed/ ere idel Secter oc Partier. Der som wi skulde haff-  
 ue it frid someligt roligt leffnit/ er idel wfred/ fryet oc redzel. Oc  
 fordi vaare det vel høy tid/ at wi tackede Gud/ som end nu haff-  
 uer beuarit oss i saa farlig en tid.

Quorfore tacket paulus Gud for de Corinthier?

For di at Gud haffde giort dem Rige/ icke legemlige/ men  
 aandelige. De haffde anammit Euangelio/ trode paa Chris-  
 tum/ haffde Syndernis forladelse/ troen/ oc Aandsens mang-  
 foldige gaffuer/ saa at dem fattedis ingen gaffue/ oc de haffde  
 intet mere behoff/ end det eniste/ at Herren skulde selff komme/  
 oc frelse dem fra alt ont.

Denne riadom acter Verden intet?

Det er vist. Naar verdzlig Mennistker haffue deris kister  
 fulde aff Klæder/ Lær oc lofft fulde aff Korn/ tielleren fuld aff  
 Vin/ take oc pung fulde aff pendinge/ da tencke de icke stort  
 paa det Himmelske oc ewige gode. Men haff dem som kiender  
 en gang sandhed/ oc rettelige smagede det Himmelske gode/  
 haffuer det sig megit anderleds. Skal deris hierte metris/  
 da skal det icke ske aff it forsengeligt ligende fæ / huilket  
 Tyffue stiele/ Mul Opæde/ Rust fortærer/ men met det Him-  
 melske ewige ligende fæ / den Guddommelige naadis ligende  
 fæ/ huilket Christus deler saa rigelige met oss formedelst sit  
 Ord.

D D

Grad Land



## Den xviij. Spndab effter

Quad fand S. paulus stort rose de Corinthers Rigdom:  
oc Gaffuer/effterdi der vaare saa mange  
Secter oc partier iblant  
dem?

Der er ingen Menighed saa reen/at der ere to falske oc onde  
iblant. Thi at lige som Klinte vil altid vere iblant der rene  
Korn/oc Muse skarn iblant Pessuer/saa ere altid de onde iblant  
de fromme. Huo som nu vil ansee oc dømme Kircken der effter/  
at der end nu findis noget skøbeligt eller wrent iblant de  
Christne/hand mister baade Euangelium oc Christum/oc fin-  
der aldrig nogen Kirke. At der ere end nu nogle skøbelige oc  
wfuldkomme/oc nogle icke tro/det giør Daaben/Euangelio oc  
Kircken aldelis ingen skade/ men dem selff.

Quorledis beslutter S. paulus denne Epistel?

Hand siger saa. Gud er trofast/formedelst huilcken i ere  
fallede/til hans Søns vor Heris Jesu Christi samfund. Til-  
søvn sagde S. paulus. Tager vare paa vor Heris Jesu Chris-  
ti obenbarelse. Der motte de haffue sagt. Huo kand gladelige  
vente Christi obenbarelse paa den yderste dag? Der suarer  
hand til/oc siger. Christus skal holde eder fast indtil enden/at  
i skulle vere wstraffelige / paa vor Heris Jesu Christi dag.  
Lige som hand vilde sige. Bliffuer eton stadige i Troen/ fiers-  
lighed/ oc i Christi kundskab oc betiendelse/ saa skal her intet  
fattis/Gud holder vel det som hand haffuer tillsag eder. Nu  
haffuer hand io tillsagd Johan. iij. At huo som tror paa Guds  
Søn/hand haffuer det ewige Liff. Der kunde de atter suarit  
til. Det er vel saa/hand haffuer det io tillsagd/men maa vel  
ste icke off/huo velgiøre off viff der paa? Der til suarer Paulus/  
oc siger. Gud er trofast/formedelst huilcken i ere falledet/etc.  
Som hand vilde sige. Quad som Gud haffuer begynt i eder/  
der holder hand eder vel ved indtil enden/ der som i selff icke  
formedelst vantro falde der fra. Thi Guds Ord er icke  
omstiffeligt / som Menniskens Ord/men det  
bliffuer ewindelige. Hannem ves  
re loff / prijs oc ære/  
AMEN.

Den xviij.



Den XVIII. Søndag effter Tri-  
nitatis, Euangelium/Matthei. xxiij.



**D**er Phartseerne  
hørde/ at Jesus haff-  
de stoppet munden paa Sa-  
duceerne/ forsamlede de dem.  
De en aff dem / som var en  
Scriffteklog / fristede han-  
nem/ oc sagde/ Mestere/ hus-  
ilcket er det ypperste Bud  
i Louen? Da sagde Ihesus til hannem/ Du skalt elske  
Gud din **HERRE**/ aff gantske Hierte/ aff gantske Stel/  
aff gantske sind/ Det er det ypperste oc største Bud. De  
det andet er lige som dette/ Du skalt elske din Næste lige som  
dig self / I disse thu Bud henger al Louen oc Prophea-  
terne.

Der Phariseerne vaare nu tilsammen/ spurde Ie-  
sus dem at/ oc sagde/ Huad thyctis eder om Christo? Hues  
Søn er hand? De sagde Dauids/ Hand sagde til dem/  
Huorledis kalder da David hannem i Vanden / en  
Herre? Der som hand siger/ Herren sagde til min Her-  
re/ Sæt dig hof min høyre haand/ indtil ieg legger dine Fø-  
ender til en Skammel vnder dine Føder/ Effterdi David  
nu kalder hannem en Herre/ Huorledis er hand da hanff  
Søn? De ingen kunde suare hannem it ord/ der torde oc  
ingen ydermere spørge hannem at noget effter den dag.

D D 4

Suor vde



## Den xvlij. Søndag effter

Huor vdi staar dette Euangelium?

I tuende Spørsmaal / Det første Spørsmaal er Lønen angrændis / Det andet / hører til Euangelium / Oc disse thu Spørsmaal skal huer Christen vide at suare redelige til. Først / Huad Løued er / huor til hun er nyttelig / oc huad hun vdrætter oc forarbeyder. Der nest / Huo Christus er / oc huad wi skulle vente off aff hannem. Huo som icke veed disse thu stycker / hannem fattis end nu meget / at hand er icke en Christen. I det første fare Jøderne vild / I det andet / fare Papister oc selffgiorde Helgen vild.

Huem gjorde det første Spørsmaal?

Det første Spørsmaal gjorde en Scrifftlog / paa alle Phariseers vegne icke i en god mening / men paa det at hand vilde gribe Christum i sine Ord.

Huor paa kunde wi mercke deris falske mening?

Paa det Ord / Tentantes / De fristede hannem / Thi der ere thu atskillige ting / at spørge at noget i en god mening / oc at friste. Den som spør at noget i en god mening / hand haffuer visseliger i sinde / at hand vil lære noget / der hand icke veed / Men den som frister / hand tenccker ont / oc haffuer intet got i sinde. Effterdi da dette Euangelium siger / at Phariseer oc Scrifftloger fristede Christum / da gaffue deris hiertens ondskab tilkiende / at de vaare optende i idel had oc mordisk affuind imod Christum.

Huad gjorde phariseerne?

Der de nu vaare allerede en gang offueruundne / bestemmede oc affuinde om dagen aff Christo / met det Spørsmaal om Skatpendingen / Oc saae / at Saduceerne / huilcke de haffde suær affuind til / vaare nedlagde / met deris Spørsmaal om de Dødis opstandelse / da komme de tilsammen igen / oc raadsløge atter / Huorledis de kunde gribe Christum i hans Ord / oc klage liffuet aff hannem.

Kunde da Christi deylige prediken oc store Tertegen / intet hielpe hoss phariseerne?

Aldelis intet. Thi den ondskab som er rodfest i hierte / lader sig vel til en tid holde til bage (som mand skulde i ermet)



termet) Men aldrig aldelis fordempe eller fordriffue/ Jo mere  
mand lærer oc vnderuifer forherdede oc forstockede Mennisker/  
oc siger dem sandhed/ io mere forgiftige/genstridige oc haard-  
nackede bliffue de/ Der kunde huercken Christus selff eller hans  
Disciple/ vdrette noget got hoff dette folck/ Saa skulle wi  
oc saa paa denne dag lade vaare Phariseer betemme/ oc fordra-  
ge dem taalmodelige/ deris naffn ere allerede screffne i lifsens  
Bog/ som skulle høre oc følge Christum/ Det er oc icke en ringe  
eller almindelig ting at vere en Christen/ thi mange er falledet/  
men saa ere vdualde/ Matth. xx. Men wi skulle alligeuel  
dierffuelige paaminde oc straffe dem/ oc vden affladelse giffue  
dem deris brøst/ last/ synd oc vdyd til kiende/ Som Christus  
giorde før end hand gick til sin pine oc død Matth. xxij. Da  
hand otte gange robte vā offuer dem.

Swor vdi skaar phariseeris beraad?

J try stycker. Først/ om huad Spørsmal de vilde giøre  
til Christum. Der nest/ huad det skal giøre/ en eller mange/ eller  
alle/ Vogle mente/ at mange skulde offuerfalde/ forferde oc  
giøre hannem mistrøstig/ De andre mente/ at det skulde vere  
bedre at en aff dem skulde gaa alene til hannem/ Vunde den  
samme da vilde de allesammen haffue vundet/ oc bære loff oc  
priis aff den seyer/ Men tabte hand oc bleffue offueruunden/  
da skulde den skam oc blusel henge haffue hannem selff/ de vilde  
vere vskyldige. Det tredie/ Sworledis oc i huad maade de skul-  
de giøre Spørsmal til hannem/ om de vilde tale hannem ven-  
lige til/ eller offuerfalde oc offuerfise hannem met haarde Ord/  
Efter dette lange beraad/ bleff da denne Scrifftlog vduald/  
oc fick befalning/ at hand skulde gaa factmodelige til Chri-  
stum/ oc tale hannem venlige til/ oc spørge hannem om Lo-  
uen.

Sworledis gjorde hand da Spørsmal til Christum?

Mestere/ sagde hand/ Huilcket er det ypperste Bud i Lo-  
uen? Hand kalder Christum en Mestere/ oc vilde dog icke vere  
hans Discipel/ Hand spør huilcket det største Bud er/ oc haff-  
uer end nu aldrig fuldkommet det mindste.

Swad. svarede Christus?

D d ij

Hand swa



## Den xliij. Syndag efter

Hand snarede hannem aff den semte Mofi Bog/Dent. vj.  
Du skalt elske Gud din H.erre / aff gantste herte / aff gant-  
ste Siel / aff gantste sind / Dette er det ypperste oc største Bud /  
Oc det andet er lige som dette / Du skalt elske din Næste / lige  
som dig self. I disse tuende Bud / henger den gantste Lou oc  
Propheterne.

Dette Bud gaar vist vd oc befatter meget :

Ja visselige / Ic Menniske haffuer at skaffe der met al sin  
liffs tid / Thi det vil icke aleniste vduortis fuldkomnis met  
Ord / men herte / Sind / tancker / vilie / ord oc gierninger / skal-  
le folgis at oc komme offuer it / ellers er det idel hyckleri /  
Louer er Aandelig / siger S. Paulus / Hun vil icke fuldkom-  
nis met vduortis gierninger / Hun vil ocsaa haffue begiering /  
Aanden oc hertet / Skal nu hertens begiering / dragis til Guds  
Kierlighed / da skulle wi haffue en retsindig tro / som icke skal  
henge til noget Creatur / Men gantste oc aldelts til Gud / som  
til det høyeste gode / Oc skulle wi offuerkomme saadan en  
tro / da skal den hellig Aand giffue oss hende / formedelst Or-  
det / Naar wi nu offuerkomme denne Tro / Da giøre wi velvil-  
lige / alt det Louen kressfuer aff oss / baade i den første oc i den  
anden Taffle / Da forlader wi oss paa Gud vor H.erre / oc tro /  
at hand wden al vor fortieniste / aff Naade / vil for Christi skild-  
giøre oss salige / Der nest elske wi ocsaa vor Næste / lige som oss  
self / tage oss hans nød til / giøre gierne det som hannem kand  
vere behageligt / lade det vere vgiort / som er hannem til for-  
sørnelse / oc fuldkomme saa Mofi gantste Lou.

Nuad faldis det at elske Gud aff gantste herte :

Hertet er en begyndelse til al begierlighed / til alle sind oc  
tancker / Der saare vil dette Bud / at al vor begierlighed / ve-  
relse / sind oc tancker / skulle aleniste staa til Gud / Hand er en  
eniste Gud / hand vil enten haffue oss alsammen / eller aldelis  
intet / Oc hand kand icke fordrage / at wi halssdelen tiene han-  
nem / oc halssdelen Verden.

Nuad faldis det at tiene Gud aff gantste Siel :

Sielen er Menniskens Liff / Saa lærer nu dette Bud oss /  
at wi vor gantste liffs tid skulle elske Gud / Icke nogle Aar /  
Maanedes



Maaned/bage/Men al den stund wi lessue/indtil enden/en  
dag oc alle dage.

Quad kaldts det at elste Gud aff gantste sind/oc alle krafft?

Det er saa meget sagt/At wi skulle elste Gud/aff al Le-  
gemens oc Sielens krafft/met alle vduortis oc induortis sind/  
met al vor vittighed oc fornuftighed/met alle vore tancker/  
ord oc gierninger/Der skal icke noget Creature vere off saa ti-  
ert/enten i Himmelen eller paa Jorden/der wi skulle sette eller  
elste offuer Gud.

Quad kaldts det da/at elste sin Næste/lige som sig self?

Det er saa meget/At wi skulle tage off vor Næstis nød/  
armod/singdom/oc al hans modgang til/lige som det trengde  
off self paa/oc huad som hannem er kiert oc behageligt/det  
skulle wi giøre/Oc huad som hannem er imod til gremmelse  
oc fortørnelse/det skulle wi lade vere vgiort/som Christus oc  
saa siger/Math. vii. Alt det i ville at Mennisten skulle giøre  
eder/det samme skulle i oc saa giøre dem/det er Louen oc Pro-  
pheterne/lige som hand vilde sige/Huo som retter sit lessnet  
effter disse Ord/hand hassuer al Louen/oc er visere end alle  
Jurister/hand gjør ingen offueruold eller wret/Men huo som  
icke lessuer effter disse ord/hand gjør ingen mand til gode/  
Hand skal oc hassue sin egen Samvittighed/Mosen met den  
gantste Lou/Christum met den gantste Christendom/imod  
sig/huicke der skulle fordsuame hannem/som den der er alle  
Louers offuertræderne.

Quem gjør det andet Spørsmaal?

Der Phariseerne vaare tilsammen/spurde Jesus dem at/oc  
sagde/Quad synis eder om Christo/Hues Søn er hand? Effter-  
di de spurde effter det største Bnd i Louen/da spør Christus dem  
igen/effter den største trøst i Euangelio/huor met hand vil  
giffue dem at forstaa/at det hassde veret dem meget nyttelige-  
re/at de hassde spurt om Christo/formedelst huicken de kunde  
bleffnet fromme/retferdige/oc salige/end at de spørge effter  
Mose/oc effter Louen/som icke vdrætter andet/end gjør vrede/  
oc binder meget/oc giffuer dog icke den rette Aand/formedelst  
huicken det kand fuldkommis. Alle Phariseernis Spørs-

D d iij

maal var



## Den xviij. Søndag efter

maaf var om vnyttelige ting / som / om hender oc Kar at to / om  
Kleder oc isøre / oc andet saadant. Men huorledis de skulde  
komme til Hærens retferdighed / offueruinde Dieffuelen / Dæ-  
den / Synden / oc helffuede / lære at kiende Christum / der tenc-  
ter de gantske lidet paa / Der faare setter Christus dem dette  
Spørmaal frem / om Messia / at hand der met vil giffue dem  
tilkiende / at det er icke meget nytteligt / at spørge efter Louen  
oc louens Bud / Men haaffde veret dem nytteligere / at de haaff-  
de spurt efter Christi Euangelium / huilcket der er Guds krafft /  
som gigr dem alle salige / der tro paa / huad heller de ere Jøder  
eller Hedninger.

Huor efter spør Christus besynderlige ?

Hand spurde icke at / om Phariseerne trode / at Messias  
skulde komme / Thi de viste det vel aff Propheterne / Saa  
spør hand icke heller / at / om de trode at Messias skulde sædis  
aff Dauids Slect / thi de viste det ocsaa aff Scrifften / Men  
hand spør at / om de holde Christum eller Messiam / aleniste  
for Dauids Søn / det er / for it blot Menniske / eller ocsaa for  
Guds Søn / oc en sand Gud.

Huad suarede phariseerne :

De sagde / Dauids / Det er / hand er it Menniske / oc icke  
Gud / Dette er Jøderns tro oc mening / Oc alligenel de haaffuer  
mange klare vidnisbyrd i scrifften / at Jesus aff Nazareth / er  
sand Gud oc Menniske / Saa er dog den forgiftige affuind /  
blindhed oc forherdelse / saa gruselige stor haff dem / at de huere-  
ten tro Mose / Propheten eller Psalmer.

Huilcken psalme førde Christus her ind ?

Den hundrede oc tiende Psalme / huilcken Dauid sang om  
Christi Kongerige / Huorledis hand skal triumphere oc vinde  
sejer / aff alle sine fiender / Oc hand vil end nu giffue Jøderne  
en gang atuarsel / sørend hād gaar til sin død oc pine / oc forma-  
ne dem til Poenitence / lige som hand vilde sige / I ville icke end  
nu offuergiffue eders ondskab i forsøge end nu al eders Raanst /  
sursittighed oc snedighed / at i ville forderffue mig / Men det  
skal seyle eder / i skulle icke saa lettelige omstøde mig / det siger  
ieg eder / I skulle snart see mig side / som en HæR offuer  
Himmel



Himmel oc Jord/ oc i skulle vere Godeskamle vnder mine Fø-  
der/ Der som i saa bliffue i eders forderffuelse/ oc icke ville rette  
oc bedre eder.

Setter Christus oc den gantze psalme frem?

Ney/ Ekon de thu første vers/ oc siger/ Huorledis kalder  
da Dauid hannem en Hære i Aanden/ der som hand siger/  
Hæren sagde til min Hære/ Sæt dig hof min høyre haand/  
indtil ieg ligger dine fiender/ til en Skammel vnder dine Fø-  
der/ lige som hand vilde sige/ Det er icke seduanligt hof Men-  
nisten/ At de kalde deris Børn Herrer/ wden de ere i nogen ype-  
perlig Stat/ oc besynderlig verdighed/ Nu var io Dauid Isra-  
els Kong/ Oc der var ingen offuer hannem i det gantze Jodea-  
elz Kong/ Der faare kand mand icke forstaa denne Psalme/ Om  
nogen aff Dauids naturlige Sønner/ Men aleniste om Guds  
Søn. Ja Dauid gjorde denne Psalme icke aff Menniskelig  
Klogskab/ forstand/ eller viffdom/ Men aff den hellig Aand.  
Effterdi da/ at den hellig Aand vdlegger denne Psalme om  
Christo/ Ja Christus siger hende oc selff om sig/ huo vil da an-  
derledis vdry oc vdlegge hende?

Guilket er det første Vers?

HÆRREN sagde til min Hære/ Sæt dig hof min høyre  
re haand.

Quad vil Dauid met dette Vers?

Hand vil saa meget sige. Min Hære Christus ophøiede  
sig icke selff/ at hand skulle vere en Hære eller Konge/ som de  
Krigerige giøre i Verden/ der trengue sig selff ind met mact/  
eller kigbe sig Herredomme til met Pendinge/ Men hand er  
bleffuen en Hære oc Konge aff Guds sin Himmelske Faders  
befalning/ Oc fordi skulle i veldige see til/ Huorledis i bruge  
eders mact oc Herredomme. Christus haffuer eder i sin haand/  
misbruge i eders mact oc velde/ oc bruge Tyranni oc offuer-  
uold imod arme Vnderdane/ Da skal Gud siunge Deposuit met  
eder/ skiude eder aff Dynen i halmen/ løffte eder aff Sadelen/  
som hand gjorde ved Kong Pharao/ Saul/ Antiocho/ Herodes/  
oc andre flere.

D d v

Quader



## Den xliij. Søndag effter Trinitatis

Quad er det hand siger :

Sæt dig hof min høyre haand :

Det er saa meget sagt/Du est min Søn/Gud med Gud/  
Der faare skalt du sette dig hof min høyre haand/Du skalt  
vere Herre / Konge oc Prest ewindelige/ Du skalt regnere saa  
vijs oc brit som ieg selff/offuer alle Creature/ i Himmelen oc  
paa Jorden/Thi Riget er dit/den Kongelige Stol/oc al mact  
hører dig til/lige som Christus oc selff bekiender Math. xxviij.  
Al mact er mig giffuen/i Himmelen oc paa Jorden.

Quid er det andet vers :

Sæt dig hof min høyre haand / indtil ieg legger dine  
fiender til en Skammel vnder dine føder/lige som Gud fa-  
der vilde sige/Min Søn/du skalt regnere saa lange/indtil ieg  
styrter dine fiender/icke aleniste de legemlige/Men oc saa de  
Aandelige fiender/Dieffuelen/Døden oc Hellsfuede etc. Mes  
vnder dine føder/at de skulle vere din fodeskammel/til ewig  
tid.

Det er forferdeligt :

Ja det er visselike forferdeligt/thi der kommer icke ende  
paa dette leye/Naar nogen kommer i en Verdslig Herris wa-  
gunst/Da kand hand vige bort/oc søge en anden Herre/Men  
den Gud er vred paa / hannem ere oc saa alle Creatur vrede  
paa / hand kand ingen sted vnduige / Hand skal ligge vnder  
Christi føder / i Hellsfuedis Jld / al den stund hand sider oc  
regnerer/det er/ewindelige/Thi der skal icke vere ende paa hans  
Rige/Luce. i. Saa skal der icke heller vere ende paa det leye  
vnder hans føder.

Quid skulle wi nu lære aff dette Euangelio :

Først at Christus er vor Herre/Faderens Søn i ewighed/  
oc bleff Menniske i den siste tid/aff Abraham oc Davids Sæd/  
hvilcken der skabte oss paa ny igen / effter wi nu vaare for-  
hellsfuede / i den første Skabning / formedelst Adams fald/  
hvilcken der købte oc forløste oss fra Dieffuelens/Syndens/  
Dødens oc Hellsfuedis mact oc vold/offueruant Dieffuelen/  
drebte Døden / senderbrød Hellsfuede / Oplod Himmelen / oc  
stillede Faderen til freds igen.

Der neste



Der nest/at Christus er vor Konge/Som vil beskytte oc  
bestierne oss i denne onde Verden/oc befri oss fra alle vore Sla-  
ender/heller de ere legemlige eller Aandelige/Hand vil oc saa  
benare oss fra alt ont/som oss kand vederfars enten til Liff  
eller Siel.

Det tredie/At hand oc saa er vor ypperste Prest / formes  
delt hves Blod wi ere rene gjorde aff alle Synder/oc haffue  
en daglig Meglere oc Talsmand saar Gud/som taler det be-  
ste/for oss/oc forhuersfuer oss Naade oc Barmhertighed/oc  
endelig vil ananne oss til sig /met alle Vdualde/ind i sit Rige/  
oc giffue oss det ewige Liff/AMEN.

Den XIX. Søndagefter Tri-  
nitatis/Epistel/Epheios iij.

**R**ære Brødre/som nyder eders fædres  
Land/oc fører eder i det ny Menniske / som er skabt  
effter Gud i reifindig reiserdighed/oc hellighed. Afflegger  
Gordi løgn/oc taler sandhed/huer met sin Næste/effterdi  
wi ere Lemmer iblant huer andre. Bliffuer Brede/oc  
Synder icke/Lader Solen icke gaa ned offuer eders vrede.  
Giffuer icke lasteren rum. Huo som haffuer staalet/hand  
stiele icke mere/Men hand skal arbejnde oc gjøre noget got  
met henderne/at hand kand haffue at giffue den nødtørff-  
tge.

Quad lærer S. paulus i denne Epistel:

Hand lærer idel Troens fruct/ret Christelige gode gernin-  
ger/om den gamle Adams drabelse/oc om Menniskens for-  
nyelse. S. Paulus taler almindelige om det gamle oc ny Men-  
niste. Hand veed vel at en Christen ligger stor mact paa/at vide  
det/Tha



## Den xix. Søndag effter Trinitatis

det/Thi der aff Lærer mand mange nyttelige stycker i den hel-  
lige Scrifte / Som er / huad den oprindelige Synd er / huad  
arssue retserdighed / huad Kiød oc Aand / Synd oc naade / Død  
oc Liff er.

Huad siger hand om det gamle Menniske ?

Afflegger nu det gamle Menniske / siger hand / effter den  
første omgengelse / som forderffuis formedelst lyst i vildsa-  
relse.

Huad er det gamle Menniske ?

Det gantste Kiødelige Menniske / som er formedelst Adams  
fald forderffuit / fult aff synd / vndfangit i synd / sædt i synd /  
fult aff ond tilbøylse / lyst oc begiering / huilcke der effter bryde  
vd i idel syndelige onde tænder oc gierninger. Induortis i van-  
tro / Affguder / Guds bespottelse / Guds foractelse / fortuilelse  
oc andet saadant. Vduortis i Hofferdighed / gerighed / wtylke-  
hed / vrede / had / affuind / røffueri / mord / drucken / skab / wlydig-  
hed / oc andet saadant. Denne er den gamle Adams fruct.

Huad siger hand om det ny Menniske ?

Sornyer eder / siger hand / i eders sinds Aand / oc fører eder i  
det ny Menniske / som er skabt effter Gud / i retsindig retserdig-  
hed oc hellighed.

Huad er det ny Menniske ?

Det gantste Menniske / som er formedelst Vand oc den hel-  
lig Aand i Troen / oc Guds Ord / sædt paa ny til retsindig ret-  
serdighed / hellighed oc sandhed fult aff alle Guddommelige  
gaffuer naade oc godhed / huilcke der oc endelige bryde vd / i idel  
hellige salige tænder / Ord oc gierninger. Induortis til at loss-  
ue / prise oc tacke Gud. Vduortis til at hielpe / tiene oc trøste i  
alle maade. Dette er det ny Menniskis fruct.

Nuor faare siger hand. Sornyer eder i eders sinds Aand ?

Hand vil der met giffue til kiende / at den ny fødzel er  
Aandsens gierning. S. Paulus biuder oss icke at offuergiffue  
vort kald / som Gendøbere lærde / icke heller at vduelie it besyn-  
derligt leffint / oc løbe fra folck hen i ørcken eller i Kloster / som  
Ereniter oc Muncke gjorde. Men hand vil at wi skulle sornyes  
i Aanden. Lige som hand vilde sige. I skulle tage eder it  
nyt sind / herte oc hu til / Thi det ligger aleniste paa den  
ny fornyelse



ny fornyelse i hiertit/huor aff der oc da ville følge ny gierninger/oc it nyt leffnit.

*Sworledis skal det ny Menniske vere sticket?*

Effterdi det gamle Menniske er besynderlige besuerit met tre hoffsuit laster/som met løgn/vrede/tyffueri/huilcke det sicc aff Dieffuelen/som aff den rette løgnmestere/Mandrabere oc Sielis hoffsuit tyff. Da vil S. Paulus/at wi skulle afflegge samme Dieffuils laster/ løgn/ vrede/tyffueri/oc i den sted søre oss i oc anamme disse tre hoffsuet dyder/oc venne oss til at tale sandhed/vere milde oc sactmodige/huilcke der komme aff Gud.

*Swad er løgn?*

Løgn er alt det/der it Menniske giffuer til kiende met Ord/gierninger/ tegn oc vduortis sticc/ oc meen det dog icke met hiertit/naar som herte oc mund ere imod huer andre/oc Ord oc gierninger komme icke offuer it. Ja alt det som it Menniske taler oc giør vnder sandheds skin oc titel/ oc søger dog icke Guds ære der met/ sin Nestis salighed/oc Christendomens forbedring/Men sin egen ære/ross/prüff/egen nytte/fred oc rolighed. Item al falsk lerdøm/hygleri/smiger/øyenskalckeri/alle partiars/ Secters/Papisters scrifte/ lerdøm/ Predicken/oc alt huad som er imod Trosn oc Scriften er idel løgn. Sagen er denne. Det kommer icke offuer it met Guds Ord oc Guddommelige sandhed. Fordi gaar oc den hellig Aands dom offuer dem/Psal. v. Du omkommer Løgnere.

*Swad er vrede?*

Vrede er blodens optendelse omkring hiertit/ oc hun er dubbelt. En Menniskelig eller naturlig vrede/ oc en forderffuelig oc syndelig Dieffuils vrede.

*Swilcken er en Menniskelig vrede?*

Naar som de der ere/ i Regimente/fortørnis paa deris Vnderfaatte/ for synd oc last skyld/ som naar Foreldre see deris Børn/ Husfru oc Husbonde deris Tiunde/Regentere deris vnderfaatte giøre ilde. Denne vrede er tilbørlig/oc de bliffue icke aleniste tilbørlige vrede/men de straffe oc saa tilbørlige. Denne vrede er loffelig oc nyttelig/aleniste at hun skal vere maadelig oc huggis strax aff/oc forsuinde met Solens vndergang/at der bliffuer icke en had aff/ Thi en languarende vrede er en vis had.

*Swilcket er*



## Den xix. Søndag effter Trinitatis

Guilcket er en syndelig oc Dreffuels vrede:

Naar ic Menniske forhaster sig i sin vrede/ oc haffuer i sinde at betale sin Neste ont met ont / oc optendis saa i vrede/ at hand bryder vd/ oc siger obenbare. Jeg skal betale hannem/ eller voffue mit Liff der offuer/ oc skulde ieg end aldrig komme der som Gud er. Dette er en gruselig vrede/ her forglemmer ic Menniske Gud oc vil selff vere Gud/ oc heffne sig paa sin Neste/ alligenel at Gud sagde. Mig bør heffn/ ieg vil betale. Der til met forblinder vrede Menniken / at hand icke kand sige sandhed oc kiende det gode/ oc hun tager fra hannem alle gaffuer oc al naade/ legemlige oc aandelige/ oc fører hannem i al wlycke oc forderffuelse.

Quad er at stiele?

Stiele kaldis at drage en andens gods til sig met wret/ oc met allehonde finantzari besuige oc giøre sin Neste skade/ som naar mand stiel/ røffuer/ bruger aager/ falsk vect oc maal/ giffuer onde vare for gode/ icke vil betale Tiunde deris fortiente løen. Oc in Summa/ alt det som ic Menniske tager sig til/ oc hører hannem dog icke til.

Saa hører ieg vel/ at Tyffueri skeer i mange maade:

Ja viffelige / Tyffue kulen er offuermaade stor. Thi naar mand seer Verden igiennem paa alle Statter/ da er hun icke andet/ end en stor bred staald / fuld aff Tyffue oc Røffuere. Der ere Husstyffue / Marckits tyffue / Marcktyffue / legemis tyffue/ Siele tyffue/ oc Gudstyffue.

Guilcke ere Husstyffue:

Børn/ som tage himmelige noget fra deris Forældre/ enten pendinge/ brød eller kiød/ etc. De som saa snappe oc rage at sig ere Morderis oc tyffuis staalbrødre/ Pro. xxviij. Item/ Tiunde som tiene wtrolige oc tage icke vel vare paa Husbondens gaffn/ oc affladhed/ ondskab/ skids løffhed/ forsomme oc forkomme Husbondens oc Hustruens gods/ oc giøre fortredeelige skade/ eller lade skade ske/ der som det stoe dem vel til at affuende. Item Daglonere oc Leyekarle/ naar som de arbeyde wtrolige. Ihd høre Stoltyffue/ Stolrøffuere oc Cupister. Item Embedzmend som arbeyde paa bram oc for en syun skyld/ oc giøre icke



gigre icke fast gierning oc varigt arbeyde. Item Agerkarle/  
Agerkoner/som vinde paa en marc/ thi marc/som saa plocke  
oc hudflette deris Nefte/at de paa en gyldene aagre oc vinde  
thi gildene.

*Sulcke ere Marckits tyffue?*

Kremmere/som bruge falsk vext oc maal/ forfalske deris  
vare/oc besuerge solck falske vare i henderne for gode vare. Itē  
forprangere/som paa den yderste pending vdprange deris va-  
re / saa at de baade flaa huden oc sue blodet aff Stackkarle oc  
fattige solck. Item Vintappere oc truerster/som forfalske oel  
oc Vin / blande den gamle oc ny tilsammen/ forplumpe det ene  
oel i det andet/ tappe hellinge oc bermen vd for god drick / el-  
ler tappe hore maade / oc scriffue thu for it met dubbelt oc hore  
kridt. Item Bagere oc kisdmanngere / som icke giffue fattige  
solck nock for deris pendinge bage smaa Brød/oc selge forderff-  
uit kisd/oc tindrut flest etc.

*Sulcke ere Marckits tyffue?*

De som paa Marcken meye himmelige deris Nestis Korn aff  
Ageren / sla græ aff engen / oc stiele bort/de som pløye bort aff  
deris Naboes ager oc iord / De som i haue oc vrregaarde bryde  
fructen aff Træ/ oprycke smaa Imper/stalebarck aff træ/stiere  
Vinquiste aff i Vingaarde/eller i andre maade tage noget/en-  
ten i skon eller paa marc/oc de som røffue oc driffue Quegbort.  
Hid høre oc Bønder / oc de som haffue deris biering aff fruct/  
vrter oc røder/oc ploumænd/som icke trolige forarbeyde oc brua-  
ge Jorden/icke pløye oc heste/oc naar som de føre deris vare til  
kisdsteden / selgede dem meget dyrere end de ere verde / de føre  
laddred korn / raadne æg / gamle Skrocker / forderffuit smør/  
vduelig ost / vandblandings Melck/ trydste tre oc saar fornit  
ved/oc selie det lige dyrt/som det vaare gode vare.

*Sulcke ere legemens tyffue oc ære tyffue?*

Hine wrene Mennister / som søle dem skislesffnit oc hoer/  
beligge deris Nestis hustru/krencke piger/belaacke / vnd føre oc  
bestemme hans Tiunde oc Børn. Hid høre alle beklaffere/bag/  
nestere / gretudere / øyenskalcke / som bagæde deris Nefte / oc  
met løgn oc falske vdnisbyrd gigre hannem splidt paa hans  
gode



## Den xix. Eøndag efter

gødergøcte oc Klaffn. Hic høre oc saa Jurister oc Talsmænd etc. Som for pendinge skyld/ giøre en god sag ond/ oc en ond sag god/ oc huor en sag er der kand rente oc bære noget hjem/ den handle lunge paa oc sette i frem tid/ Men huor der er icke haab til stor vinding/ der giøre de snart ende paa sagen. Hic høre oc de Gildskyldige som lene oc borge meget/ oc rencke aldrig at betale/ men siige/ Lad gaa/ der døer enten den der betale eller haffue skal. Item Mulestødere/ øyentryckere/ Landstrygere/ Staffgengere oc Tryglere/ som tage de rette fattige brødet aff munden/ vnder fattigdoms titel/ som Muncke/ Jacobs Brødre oc Taffledragere.

Zulcke ere Stiele tyffue?

Alle falske Lærere oc Predickere/ som for bugens skyld/ predicke falsk lerdøm/ løgn drømme oc Papisteri/ oc forfærde de arme enfoldige Christne/ oc forderffue Sielen. Hic høre oc alle Gendøbere/ Sacramente skændere/ himmelske Propheter/ oc alle de som lære oc handle imod Troend Artickel.

Zulcke ere Guds tiuffue?

De som tilscriffue sig selff al mact/ kaanst/ ære oc rigdom/ la ville formedelst deris egen retferdighed/ gierninger oc fortiemiste worde fromme/ retferdige oc salige/ stiele saa Gud oc vor Herre Christo sin ære fra. Hic høre alle Regentere. Verdzlige/ de som besuere deris Vndersaatte/ vden nød oc trang/ met ny paaleggelse/ forhøre taalt oc Hoffgaards tiemiste. Aandelige/ de som intet Kirckembede fuldkomme/ oc fortære dog skendelige oc omkomme Kirckens gods oc rente. Hic hører oc alle Gerige kroppe oc Stimpere/ som icke hielpe hussarme Menister/ Encker/ faderløse Børn/ oc arme ælendige Menister/ met deris pendinge oc gods/ som Gud haffuer giffuit dem/ oc lade dem lide hunger/ angist oc nød/ oc paa det sidste iammerlige forderffuis. Alle disse Tyffue/ skulle icke vndgaa Guds straff.

Zulcket ere de tre Hoffuit dæder/ der paulus setter imod disse tre Hoffuitlaste?

Hand siger saa. Afflegger løgn/ oc taler sandhed/ huer met sin Næste. Bliffuer vrede oc synder icke. Lader icke Solen gaa ned offuer/



ned offuer eders vrede/giffuer oc icke lasteren rum. Hvo som  
haffuer staalit/hand stiele icke mere/ men hand skal arbeyde oc  
giøre det som got er/paa det/hand kand haffue at giffue den  
Tidteffrige.

Hvad vil hand met disse Ord:

Hand vil saa meget sige. Lige som Euangelion er en ret-  
findig/bistandig/sand lerdom/saa skulle oc de/som det anam-  
me/oc tro der paa/vere sandru/bistandige/retfindige Folck/de  
skulle oc effter Christi lerdom Matthei. v. sige Vey/oc mene  
ney/sige Ja/oc mene oc saa ia. Oc effterdi Menniskelig bes-  
giering oc affect bliffuer hof off/saa lenge vi leffue/da skulle  
vi see off vel faare/at de icke offueruinde off/oc føre off i syn-  
delige gierninger/som den fierde Psalme siger. Fortørnis oc syn-  
der icke. Oc effterdi Gud haffuer lagd Mennisten arbeyde paa  
Gene. iij. oc vilde der met afflegge Tyffueri/da skulle wi Christo-  
ne tilbørlige vere Gud lydige i denne befalning/icke tage fra  
andre det dem hører til/men meget mere arbeyde met Zender-  
ne/oc giøre de fattige til gode/oc giffue dem almisse aff vort  
gods/oc beuise saa Troen formedelt kierligheds oc barmhjer-  
tigheds gierninger/giøre off Venner aff den vretferdige Mam-  
mon/som endelige skulle anamme off ind i de enige Volige. Der  
til hielpe off Gud / AMEN.

Den XIX. Søndageffter Tri-  
nitatis/Euangelium Matthei ix.

**D**A traadde Jesus i Skibet/oc foer off.  
Quer igen/oc kom til sin Stad De see/da fødte de en  
Verckbrøden til hannem/Hand laa paa en Seng. Der  
Jesus nu saa derts Tro/sagde hand til den Verckbrøds-  
ne/Ver frimodig/min Spn/dine Synder ere dig for-  
ladne. De see/nogle iblant de Scriftkloge/sagde ved  
Ee dem selfs/



Den xix. Søndag efter



dem self / Denne bespøtter  
Gud. Men der Jesus saa  
deris tancker / sagde hand/  
Hui tencke i saa ont i eders  
hierter? Hvilket er lettere at  
sige? Dine Synder ere dig  
forladne? Eller at sige/ Stat  
op oc vandre? Men at i skulle  
vide/ at Menniskens Søn haffuer mact paa Jorden/ at  
forlade Synderne/ sagde hand til den Verckbrødne/ Stat  
op/ tag din seng oc gack hjem. Oc hand stod op/ oc gick  
hjem. Der Folket det saa/ forundrede de dem/ oc prisede  
Gud/ som haffde giffuit Mennisken saadan mact.

Quad bescreffats i dette Euangelio?

Try stycker/ Først Christi reyse aff de Gadarenis Land/  
offuer Jassuet/ til Capernaum. Der nest/ Troens Exempel i  
denne Verckbrødne oc Mændene/ Kierligheds Exempel i Chris  
to oc disse Mænd/ oc it Exempel paa Phariseernis forgiffrige  
affuind. Det tredie/ at her oc saa giffuis til kiende/ huem der  
betegniss med denne Verckbrødne.

Quorledis gick det til med Christi reyse?

Saa scriffuer Matthæus / Der Jesus kom paa hin side  
Jassuet/ i de Gadarenis oc Gergeseners Land/ da løbe der thir  
besette Mennisker imod hannem/ de komme aff de Dødis  
graffuer/ oc bode paa Bierge/ i gode steder / de vaare nøgne/  
løbe oc vaare saare grumme / de sloge sig med sten / oc lode  
icke binde eller spæge sig / icke heller med Jernlencker/ Oc de  
vaare saa grumme/ at der kunde ingen vandre paa den sam  
me vey/ Der de nu saae Jesum langt borte/ løbe de til hannem/  
fulde ned for hannem/ oc robte/ Ah Jesu du Guds Søn/ Quad  
haffuer wi met dig at giøre? Est du kommen hid at pine  
oss/ før



off før end det er tid / Oc der var langt fra dem en stor Ziord  
 Suin / paa marchen / Da bad Dieffuelene hannem / oc sagde /  
 Vilt du vddriffue oss / da tilstede oss at fare i den Suine Zi-  
 ord / Oc Jesus sagde / farer hen / Oc de fore vd i Suine Ziorden /  
 Oc see / den gantste Suine Ziord styrte sig hastelige ned i Haff-  
 uet / oc druckede / Oc Hyrderne flydde / oc kundgiorde saa-  
 dant i Stæder oc paa Landet / Oc see / da komme Folkene / oc  
 bade Jesum / at hand vilde vige bort aff deris Egen. Saa  
 traadde hand til Skib oc foer offuer igen / oc kom til sin Stad  
 Capernaum.

Quor saare kaldis Capernaum Christi Stad ?

Jcke fordi / at hand haaffde noget Haff eller bolig der  
 vdi / Men / fordi at hand Predickede der stedze / oc gjorde store  
 Jertegen / oc mange vnderlige gierninger / for huilcke velgier-  
 ninger der de vaare hannem vtacknemmelige / truede hand  
 dem / At lige som hand haaffde ophøyet Capernaum til Himme-  
 len / saa skulde hand nedstødis i Helffuede / Math. xi.

Quor saare reysde Christus saa ofte offuer Haffuet / bort i  
 Orden ? at giøre sin Bon ?

Dette var hans seduane / icke at hand der met vilde stad-  
 feste Carthuser Narden / eller Eremiters enlige væsen / oc fly  
 Menniskens omgengelse / Men at hand met større nytte oc  
 mere fruct / vilde komme til bage igen / Thi at naar Christus vi-  
 gede den gang bort / da forlengdis alle Mennisker / oc spurde eff-  
 ter hannem. Saa kommer hand oc igen aff Ørken / til Capernaum /  
 oc fører saadan anseelse met sig / at icke aleniste det me-  
 nige Folk / Men oc saa de ypperste Prester / Phariseer / oc  
 Scrifftekloge / icke aleniste aff Galilea / Men oc saa aff Judea  
 oc Jerusalem / komme til hannem / oc ville høre hannem.

Quod stede der i Capernaum ?

Der det bleff obenbare / at Jesus var i Huset / forsamlede  
 der strax saa meget Folk / at de huercken haaffde rum i Huset  
 eller vden saar døren / Oc hand sagde dem Ordet / lærde dem /  
 oc helbrede de Singe / oc halp huer mand / iblant huilcke denne  
 Verckbrødne var oc saa.

Quod ledis kommer den Verckbrødne til Jesum ?

Le ij

Der kom



## Den xix. Søndag efter

Der komme nogle til hannem/de førde en Verckbrødens/  
som fire baare paa en seng/met den forhaabelse/at hand skulde  
hielpe hannem.

Hør paa matker mand disse mends tro?

At de met stor aluorlighed tage sig dette Verckbrødne  
Menniskis alendighed til/spare ingen wmage eller arbeyde/  
men tage hannem op met Seng oc altsammen/oc bære hannem  
bort. Oc der de icke nu kunde komme nogen sted ind met han-  
nem for Solket/Da stigede de op paa taget/oc brøde der hul-  
igennem/oc vunde Sengen/der den Verckbrødne laa vdi/ned  
met liner til Jhesum/Haffde de icke hafft en sterck tro/oc for-  
modet sig hielp aff Christo/da haffde de ingelunde taget sig  
saa stor wmage til met denne arme Menniske/effterdi det vel  
syntis/at hanst Siugdom stoed icke til at helbrede.

Hui saa?

Verck er saadan en siugdom/At naar it Menniske plagis  
der met/da er hand ligere it død end it leffuende Menniske/  
Thi hand er wduelig oc vansør i alle sine lemmer. Men disse  
mend acte icke huor farlig en siugdom det er/de haffue it haab/  
oc forlade sig visselige til/at Christus skal ville hielpe hannem/  
Lige som hand tilforn haffde hulpet mange andre Siuge/  
Blinde/Halte/Døffue/oc Dumme/Ja Christus seer oc saa til  
denne tro/oc beuise denne Verckbrødne tuende saa store vel-  
gierninger/at den gantske Verden kunde icke saa komme han-  
nem til hielp.

Hvilken er den første velgierning?

Christus forlader hannem sine Synder/gjør hannem  
retferdig oc salig. Den anden velgierning er/at hand oc saa gjør  
hannem helbrede paa legemet. Huad kand vere bedre oc mere  
lycksaligt paa Jorden/end at haffue it karst Legeme/oc en  
helbrede Siel? Huor til er stor rigdom oc mange pendinge nyt-  
telige/naar legemet er icke karst oc helbrede? Huad hielper stor  
mact oc Herredøme/ta huad hielper al verdens rigdom/naar wi  
icke haffue en naadig barmhiertig Gud/oc den arme siel skal lide  
nød/Der saare skulle wi aluorlige legge paa hiertet/den store  
nytte oc



nytte oc gaffin / som kommer aff en retsindig tro / icke aleniste til  
den som troer / Men oc saa til andre.

Giff Exempel?

Joseph varen Retferdig from mand / trode oc forlod sig paa  
Gud der saare forde oc saa Engelen hannem vd aff Zodome  
forderffuelse / Oc der hand gjorde sin bøn / at Gud skulde til-  
stede hannem at drage ind i den lille Stad Zoar / da bønhrde  
Gud hannem / oc beuarede oc sparede saa Staden met alle Ind-  
byggere / formedelst hans tro / Gen. xix. Hor offte sparede Gud  
Israels Børn / for den fromme Mosi skyld? Gud skienckte  
Paulo alle dem / som vaare met hannem i Skibet / Act. xxvij.  
Oc Gud sagde til Abraham / At kunde hand finde thi retferdis-  
ge Mennister i Zodoma / da vilde hand icke forderffue Sta-  
den / Saa gjorde Gud dem oc saa meget til gode i Egypten for  
Joseph skyld / Oc de Syrier Naamans skyld.

Hvor saare siger da Gud formedelst propheten Ezechiel i det xliij.

Cap. Vaare de tre Mænd Noe / Daniel / oc Job mit iblant  
dem / saa skulde de icke end da befrelsis?

Naar vi ville see til Menniskelig retferdighed / gierninger  
oc fortieniste / da kunde vi aldelis intet hielpe off selff / oc end  
meget mindre andre Mennister / Men naar vi see til Guds løff-  
te oc foriettelser / der som hand tilfuger / at hand vil høre de  
frommis oc Gud fryctigis bøn / Psal. cxlv. Da kunde vi vel  
hielpe huer andre / Hvor saare skulde hand ellers befalet off / at  
vi skulle elske vor Næste / lige som off selff / oc at bede for vore  
Venner oc Vuenner / Ja / hvor saare skulde Gud beklage hoff  
Propheten / at hand kunde ingen Mand finde / der vilde sette  
sig imellem Gud oc Israel / som en mur? Det er vel fast oc vist /  
at hvor forherdede / forstockede hierter ere / ugudelige Menni-  
ster / Guds bespotttere / det hellige Euangelij Siende / dem hiel-  
per huercken en fremmet tro eller forbedelse.

Hvor paa mercke vi Christi Kierlighed?

At hand saa naadelige hielper denne arme Verckbrødne  
Menniske.

Hvad gjorde hand i denne Verckbrødnis helbredelse?

Fire stycker. I. Hand seer til disse Mends tro / som bare han-  
nem fremder laa i Sengen. II. Hand kreffuer den Verckbrød-

Le iij

nis



## Den xix. Søndagefter

nis egen tro/oc vil icke lade sig nøye met den fremmede tro/  
 Hand vil/at den Verckbrødnē skal ocsaa selff tro/Den frem-  
 mede tro ledsager vel oc fører singe Menniske oc Syndere til  
 Gud/Men skulle de bliffue helbrede oc salige/Da skulle de  
 ocsaa selff tro/Der saare siger Christus til den Verckbrødnē/  
 Confide fili/Ver trostig min Søn. III. Hand kressuer icke en  
 død/Men en leffuende tro / som bekiender Christum at vere  
 Guds Søn/Jefe saadan en tro som Phariseerne haßde/Hvilcke  
 der hulde Christum for it blot Menniske/som mand kand merca  
 ke paa deris ord i det de siger/Huorledis kand denne forlade  
 Synderne? Hand bespotter Gud. IIII. Hand forlader hannem  
 Synderne/oc siger/Dine Syndere ere dig forladne.

Huad sige phariseerne der til?

De sagde ved sig selff/Hvi taler denne saadanne Gudsbes-  
 spottelse? Huem kand forlade synder/wden alene Gud? Her see  
 vi atter Phariseernis vanart oc forgiffelige ondskab/De holde  
 Christum for en Guds bespottere/Fordi at hand som it Mens-  
 niske/forlader Synderne/Oc de sette selff Syndernis forladelse/  
 i deris Menniskelige gierninger oc Fortieniste/i Faste/Less-  
 ning/oc andre Ceremonier.

Huad er det andet/end stiele Guds ære fra hannem/oc til-  
 scriffue sig selff Guddom/Det er oc kaldis at see en Steff i en  
 andens Øye/oc icke bliffue en Vielcke var i sit eget Øye.

Huad gjorde Christus fremdelis?

Hand stadfeste dette Mirackel met tho andre vnderlige  
 gierninger. Først/suarede hand til deris tancker/hvilcker Gud  
 alene kand gjøre/oc sagde til dem/Huor saare tencke i saa ont  
 eders hierter? Hvilcket er lettere at sige/Dine Syndere ere dig  
 forladne/eller at sige/Stat op oc vandre? Der nest/Helbreder  
 hand ocsaa denne Verckbrødnē/icke aleniste saa at hand kand  
 staa op oc vandre/Men hand tager ocsaa sin Seng oc paa sine  
 skuldre oc bær hende hjem.

Huor saare bruger Christus saa mange omstandelser  
 i dette Mirackel?

At det skulde bliffue kundgiort for den gantste Verden/  
 Først var denne Verckbrødnē/wduelig oc vanser paa alle sine  
 lemmer/



lemmer / saa / at fire Mand bare hannem / saar huer mands  
 Oyen / Der nest / var det icke heller andet mueligt / der de haffde  
 ført hannem op paa taget / oc vunde hannem ned igennem  
 det brolagde / end at alle Mennsker stode atter / glode oc gabe-  
 de / oc spurde at / huad der var at giøre. Det tredie / der alle  
 Mennsker stode saa oc stirrede / oc lyddis til / huad der vilde  
 bliffue aff / sagde Christus til den Verckbrødne / Ver trøstlig  
 Søn / dine Synder ere dig forladne. Der gaff hand atter Pha-  
 riseerne aarsage til en besynderlig Disputats / saa / at der bleff  
 ic stort bulder iblant dem. Paa det siste / Der de toge alle vare  
 paa / huor det vilde hen / befalede Christus den Verckbrødne  
 staa op oc vandre. Da stod hand op for alt folck et karst oc  
 helbrede / tog sin Seng op paa sine skuldrer oc bar hende hjem /  
 Det saa atter alt folck et grandgissfuelle til / oc vigede aff  
 veyen saar den Verckbrødne som nu var helbrede. Dette be-  
 stillede Christus saa alsammen / at de forblinnede oc for-  
 stockede Phariseer / som her vaare forsamlede / skulde forhaa-  
 nis / oc bliffue bestemmede for alt folck et / oc vden deris tack  
 bekiende / at dette icke var en Menniskelig / men en Guddom-  
 melig gierning / lige som ocsaa folckene / der de saae denne vn-  
 derlige gierning / forferdedis / for Guds store mact oc høye Ma-  
 iestet / de prisede oc loffuede Gud / oc sagde / vi haffne i dag seet  
 stor vnderlige ting.

Quad skulle wi lare aff denne Histori:

Først / at wi skulle ocsaa forlade oss paa Gud / i al vor  
 trang oc nød / oc icke tviffle / at hand skal io vel ocsaa ville hiel-  
 pe oss Der nest. At wi ocsaa skulle giøre imod vor Tæste / som  
 disse Mand gjorde imod denne Verckbrødne / Der ere icke an-  
 dre kaar paa ferde / end wi skulle tage oss vor Tæstis ælendig-  
 hed oc modgang til / saa fremt wi ville at Gud skal bønhøre  
 oss. Det tredie / at wi ocsaa skulle tacke Gud for sine Velgierning  
 met dette folck loffue oc prijse hannem.

Quad betegner denne Verckbrødne?

Denne Verckbrødne betegner huert Menniske / som er ned-  
 suncket i vantro / wtacknæmelighed oc andre store Synder. Th  
 at lige som verck giør ic Menniske wdueligt paa alle sine lærer  
 Le uij oc lem-



## Den xix. Søndag effter Trinitatis

oc lemmelester hannem paa alle hanss sener / at hand mister sin styrcke oc krafft oc kand intet giøre. Saa er oc vantro en Mandelig verck / som giør it Menniske / wduelig i alle hanss lemmer til alle gode gierninger / saa / at hand vender sine Wyenfra de arme / sine Øren fra Guds ord / sine hender oc føder fra sin Nests hielp ol besøgelse.

*Zuem ere de som bære den Verckbrødne?*

De som Predicke det Gud dommelige ord / Thi at lige som denne Verckbrødne ligger hermactløss oc wden gierninger / oc hass de aldelis bleffuet forderffuet / der som disse Mænd icke hass de hulpet oc baaret hannem til Christum. Saa skulle alle arme Syndere forderffuis oc dø i deris Synder / huor som de icke hassue gode Predickere / som kunde føre dem til Christum / bede for dem / oc vise dem sandheds wey / Men de Siurge skulle oc skick sig saa / at samme bøn kand komme dem til gode / Ja de skulle oc saa selff bede met / begiere naade / oc rette deris leffnet effter Guds Ord / ellers hielper ingen bøn / oc det er forgefuis altsammen.

*Sulcket er det ypperste stycke oc huor vdi saar den rette grunduol i dette Euangelio?*

I disse Christi Ord / Ver trøstlig Søn / dine Synder ere dig forladne / Thi huor disse Christi trøstelige Ord komme ind i Menniskens Øren / oc hand anammer dem met it trofast herte / met sand anger oc ruelse for sine Synder / som der skal ske i Scrifftemaal / oc Affløsning / bliffue anammet aff Scrifftefaderen / som aff Christo selff / Der fornemer hierter strax trøst / fred oc glæde. Naar som hiertet nu er stillet til freds / oc Samuitigheden er formedelst Affløsning kommen til rolighet / oc er rettelige glad / da følger strax denne fruct / At samme Menniske loffuer / priser / oc ærer Gud / formedelst troen / oc tacker hannem / for hanss naade oc store velgierninger / der hand hassuer besuid hannem / Der nest beuifer hand oc saa Troens fruct imod sin Neste / som er / Kierligheds oc barmhiertigheds gierninger / Oc endelige fører hand it wstraffeligt leffnet hoss sig selff / formedelst Kiødsens dræbelse / Oc Mandens fornyelse / oc gyffuer saa huer mand gode Exempel / at de giøre lige saa. Der aff følger  
da frem



da fremdelis Guds Rige / troens oc de Christnis formerelse /  
Guds velsignelse / oc det enige Liff / Amen.

Den XX. Søndag effter Tri-  
nitatis / Epistel / Ephesios v.

**R**ære Brødre / Seer til / huorledis i skul-  
le vandre forsynlige / icke som de Wiise / men som  
de Vise / De sticker eder i tiden / Thi det er ond tid. Der  
saare bliffuer icke wforstandige / men forstandige / i det  
som er Herrens villie. De dricker eder icke druckne aff  
Vin huor aff der følger it wsticketigt væsen / Men bliffuer  
fulde aff Anden / oc taler met huer andre om Psalmer / oc  
Lofflange / oc aandelige Viser / Stunger oc leger saar Hero-  
ren i eders hjerter / oc siger altid Gud oc Faderen tack for  
alting / i vor Herris Jesu Christi Naffn / oc verer huer an-  
dre vnderdannige i Guds fryet.

Quad holder S. paulus oss saare i denne Epistel :

Tre aluorlige formaninger. Den første / at wi skulle vandre  
for synlige / oc sticker oss i tiden / thi dagene ere onde. Den  
anden at wi skulle vere ædru oc icke lade / Thi druckenskab gjør  
galne oc forbistrede mennisker. Den tredie / at wi skulle loffue  
Gud i Psalmer / Lofflange / oc aandelige Viser / Thi saadant er  
Gud behageligt.

Quaden er den første pauli formaning :

Rære Brødre / seer til huorledis i skulle vandre forsynlige /  
icke som de Wiise / men som de Vise / oc sticker eder i tiden. Thi  
det er ond tid. Bliffuer fordi icke wforstandige / men forstan-  
dige i det som er Herrens villie.

Quor saare gjør S. paulus denne formaning :

Denne formaning gjør S. Paulus imod tryghed. Thi det  
Le v gaar



## Den xx. e Søndag effter Trinitatis

gaar saa til / at naar wi haaffue hørt Euangelion / oc sinnet  
anammitt Troen/saa vorde wi strax trygge oc lade/tencke det  
haaffuer icke nød/betencke icke at wi end nu haaffue tid oc Blod  
paa halsen/oc en nu leffue i Dieffuelens Rige/ Ja wi gaa tryg-  
gelige hen wden al sørrig/lige som der vaare ingen farlighed  
paa ferde/oc Dieffuelen vaare aldelis død. Oc ret lige forraakis  
wi der met oc offuerfaldis aff Dieffuelen/oc vort eget legeme/  
saa at wi komme fra Euangelio/sør wi vide der selff aff/oc be-  
holde der intet mere aff/end at wi kunde stort tale oc rose der  
aff/oc beuise dog ingen Christelig gierning.

Hvad kalder hand at vandre forsyunlige?

Vandre forsyunlige er/at wi stedse haaffue Guds villie faar  
syen/oc sticke vort gantze leffnit der effter. Thi at lade wi den  
Spegel komme fra vore syen/da haaffuer Dieffuelen strax ind-  
gong met oss/oc kand saa søre oss i forderffuelse/at hand gior oss  
aff Christne lade trygge Hyglere/aff Hyglere/Rettere oc Læ-  
gensindige/aff Rettere sandheds obenbare siender. Der faare  
siger hand/Det er icke skempt/men huo som vil icke lade sig sø-  
søre oc offueruinde aff Dieffuelen/hand skal vere vaagen/oc see  
vil til/huorledis hand vandrer. Thi hand er off en grum siens-  
de/som gaar off effter/icke aleniste at forhindre oc forsøre/men  
at forderffue aldelis i grunden.

Hvor faare siger hand/ Vandrer icke som de X uise/  
men som de Vise?

Hand vil at Christne Mennisker skulle tid haaffue Guds  
Ord faar syen. Thi deris Vissdom oc forstand staar der vdi.  
Naar Guds Ord kommer aff Kircken/oc vnyttige Ordgydere  
komme paa predicke Stolen/da er det gjort met Kircken/oc  
Almuen bliffuer lige som Prediceren/oc den ene Blinde leder  
den anden. Disligist ocsaa/Hvor som huer Christen besynderlige  
forglemmer Guds Ord / oc tencker eton paa huorledis hand  
kand bliffue rüg / oc slar sig megit i denne Verdens sager oc  
handel/der bliffuer strax en kaald roskickelig Christen/ia it for-  
bistrit oc fortreddelige Menniske / som paa det sidste / foraccer  
Guds/hans Ord oc villie.

Hvad ere X uise oc vforstandige?

De som



De som icke mercke oc giffue act paa/huad Guds vilie er/  
oc der met forsome naadsens oc deris saligheds tid/de see icke  
alnorlige til sig selff/om de ere ret Christne/det er/om de rettes-  
lige Tro/oc gierne høre Guds Ord/oc leffue der effter. De ere  
Wuise oc Wforstandige/oc forstaa icke Guds vilie/Thi de haffue  
ue tagit liuffit fra deris øyen/oc haffue it andet gycfeluerck  
faar øyen/aff deris egit gode rycke/ der see de igennem/ lige som  
igennem it malit glass/ Oc mene at der som de følge deris for-  
nufft/da staa de vel/indtil saa lenge/ de bliffue forfærde oc ne-  
derlagne aff Dieffuelen.

Skulde ere de Wise oc forstandige?

De som stedse haffue Guds Ord faar øyen/altid handle/  
betracte oc høre det gierne/omgaaess der met dag oc nat/tenc-  
ke der paa/oc hielpe trolige til at andre oc skulle saa giøre.

Skad er det hand siger Skider edet i tiden?

Hand vil saa sige. Tencker ingelunde at i ville sette eders  
saligheds sag op i fremtid/indtil i see at tiden oc dagene bliffue  
bedre. Thi det bliffuer dog icke bedre. I haffue altid Dieffuelen i  
Verden/som eder forhindrer i alt det gode/oc faster io lenger io  
mere i veyen/at io lenger i tøffue/io mindre skulle i komme til/  
at giøre det gode. Oc der som i forsome tiden/da bliffuer det  
eder icke saa got der effter. Skider edet fordi saa der vdi/at i oc  
saa stiele oc tøffue tiden huor i kunde. Lader intet vere eder saa  
fiert/som at i kunde forfremme Guds rige/ oc tiene Christen-  
dommen til nytte oc gode/huor/oc i huad maade/ i kunde.

Suorledis skal teg da sticke mig i tiden?

Tag faar dig de thi Bnd/oc din tro/de skulle det sige dig/stic-  
ke dit leffnit der effter/oc tag din fader vor til hielp/begynde  
hoff dig selff/bed for dig selff oc for Kircken/at Guds Raffen  
kand allenegne helligtgiøris/Oc at dit leffnit kand oc saa gaa  
effter hans vilie. Vilt du det giøre flitelige/da skal du visselige  
saa vandre/fly synden/oc giøre det gode. Et da tiden ond?

Hiden er i sig selff god/ effterdi Gud giffuer oss sit Ord oc  
sin naadis rette gyldene aar/ oc hans hellige Euangeli om  
kundgiøris alleuegne/ predickis flitelige oc anammis. Saa er  
dog Dieffuelen i veyen met sine Secter/ som forderffue dene go-  
de tid/oc giøre hende io suarere oc suarere faar de Christne/at de  
met al



## Den xx. Søndag effter Trinitatis

mer all mact skulle staa der imod / at de skulle kunde trengte sig hen igiennem saa megen Verdsens farargelse oc forhindrelse / oc icke lade trengte sig fra det / der de haffue anammit / men beholde det indtil enden.

Quilcken er den anden formaning?

Dricker eder icke druckne aff Vin / huor aff der følger icke wsticfeligt væsen. Der giør S. Paulus thu stycker. Først / forbiuder hand / at mand skal icke dricke sig drucken. Der nest / setter hand sag der til / oc siger / Der aff følger icke wsticfeligt væsen. Lige som hand vilde sige. I Drancere kande (maa vel ske aff Dieffuelens indstundelse) tencke / at druckenskab et icke synd / at der kommer ingen skade aff. Men ieg scriffuer eder til aff den hellig Aands indstundelse / at druckenskab er en stor synd / oc icke wsticfeligt wroligt galit væsen / oc allehonde fordersffuelse følger der aff i denne Verden / oc endelige den euige forðæmelse i den anden Verden. Vocter eder fordi der fra / oc venner eder til at vere ædru oc leffue i affhold oc maadelighed / saa bliffue i sticfelige til alt got imod Gud oc Mennicken.

Quad for icke wsticfeligt væsen kommer aff druckenskab?

Aff druckenskab komme wsticfelige Ord / wnyttig tale / wtusctige seder / skendige gierninger / bander / suare / edeer / skendzel / løgn / besuigelse / bagtalelse / formaledidelse / leeg / dobbel / bytte / bytte / vrede / trette / had / splidactighed / oprør / mord / mandflæt / Guds bespottelse / ladhed / wlystighed / oc det Guddommelige ordis forðæmmelse. Thi naar bugen er fuld aff Vin / da ære øyene galne at glo / øerne redebone oc snare til at høre det som ont er / munden fuld aff wnyttige ord / det gantke legeme wsticfeligt / tungferdigt / søffnactigt / wlystigt / wid oc fornuft ere vdsuete / alle sind oc naturligt krafft ere forkrænkede / oc der er intet Regimente lenger. Alle aar er oc lemmer ere optende oc beredde til synd / last oc wdygd.

Giff der Exempel paa?

Det er met en Drancere / lige som met en Vogmand / huilcken hestene haffue tagit tømten fra / hand ferdis hen offuer aager oc eng / skon oc Mose / bierge oc dale / beck oc bro / oc er icke anueligt / at hand kand saa ferdis lenge wden skade / der gaar det



det hannem visselige ilde. Hand er oc lige som en Styre mand/  
der haffuer mist sit Roer/hand driffuer hen saar vær oc vossue/  
Indtil hand paa det sidste støder paa en klippe/der bliffuer hand  
met skib oc gods.

Dette er i sandhed stor farlighed?

Der som Drancere io icke vilde ansee/saa mangfoldig skade  
oc forderffuelse/der druckenskab fører met sig/saa skulde dog  
det forferde dem/at de skulle staa saar Christi Domstol/oc  
gigre regenskab/for huert forgefuis Ord/hvad villerwi da sige/  
om syndelige gierninger/om Guds Creaturis misbrug/oc om  
den dyrebar tid/der wi haffue saa skendelige fortæret met drick/  
daabel/løssactighed oc natte søde. Thi Gud vil icke lade saa  
dant bliffue vstraffit.

Hvilken er den tredie formaning?

Men bliffuer fulde aff Aanden/oc taler met huer andre om  
Psalmer oc loffsange oc aandelige Viser/siunger oc leger saar  
Herren i eders hjerter/oc tacker altid Gud fader i alle ting/i vor  
Heris Jesu Christi Naffin.

Hvad vil hand met denne formaning?

Hand vil saa meget sige. Det staar de Christne vel/at de  
loffue/prise oc tacke Gud/met Psalmer/Loffsange oc aandelige  
Viser/wi kunde oc intet gigre Gud vor Herre tacknemeligere/  
som Mose oc Israels Børnis Exempel nock giffue til kiende/  
der de vaare gangne igiennem det røde haff. Exod. xv. Oc Da-  
uid/der hand legte saar Guds Arck/sang oc sprang. Item/  
siunge icke Propheterne Esaias/Habacuc/Jonas/Zacharias  
den Døberis Johannis fader/Maria Guds Moder/Simeon/  
deylige Loffsange? Ja de fromme Christne i den første kircke/  
forsamledis huer dag/oc loffuede Gud/oc siunge Psalmer. Wi  
kunde oc intet gigre Dieffuelen mere til fortredelighed/som  
Kong Saul oc Davids Historia nock beuise i. Samuelis xvi.  
Thi at naar den onde Aand kom offuer Saul/tog Dauid sin  
harpe oc legte der paa/saa vigede Dieffuelen bort fra Saul/  
oc det bleff bedre met hannem. Wi kunde intet gigre off kænd  
vere mere nytteligt oc gaffnligt end loffue Gud met Psalmer/  
huilket wi oc ere plictege oc skyldige til. Thi wi haffue anam-  
mit megit.



## Den xx. Søndag efter

mit megit got aff Gud/ baade i naturlige/ legemlige oc aandelige gaffuer/ legeme/ Siel. sind/ fornuffte styrcke/ sundhed etc. Der til met Troen/ tierlighed/ haab/ taalmodighed/ Guds Ord/ Euangelion/ de høyuerdige Sacramente/ Syndernis forladelse oc foriettelser paa det euige Liff/ for huilcket wi skulle altid til børlige tacke Gud. Hand giffue oss sin naade at wi det stedze kunde giøre/ **AMEN.**

## Den XX. Søndag efter Trinitatis. Euangelium/ Matthei. xxij.



### **B**immerigis Rige

lignis ved en Konge/ som gjorde sin Sønns Bryllup/ De vdsende sine Tienere/ at de skulde kalde dem som budne vaare til Bryllup/ De de vilde tcke komme. Hand vdsende atter andre Tienere

re/ oc sagde/ Siger dem som ere budne/ See/ Jeg haffuer beridt mit Maaltid/ mine øren oc mit fede queg er slactet/ oc alting er rede/ kommer til Brillup. Men de foractede det/ oc ginge hen/ Den ene paa sin Ager/ Den anden til sin Røbmandskab/ De nogle grebe hans Tienere/ bespottede oc ihlefsloge dem. Der Kningen det hørde bleff hand vred/ oc skickede sin Hær vd/ oc ødelagde disse Mandrabere/ oc sette ild paa deris Stad.

Da sagde hand til sine Tienere/ Brylluppet er forberid/ Men de som vaare budne vaare det tcke verde/ Gaar der fore



der fore hen paa veyen/oc blunder til Bryllup/ huem i finde. De Suennene ginge vd paa veyene/oc saffuede tillsammen huem de funde / Onde oc gode / oc Bordene bleffue alle fulde. Da gief Kongen ind/ at besee Gesterne/ oc hand saa der it Menniske/ som hasside icke Bryllups kleder paa/oc sagde til hannem/ Ven/ huorledis est du kommen hid ind / oc hassuer dog icke Bryllups kleder paa? De hand tagde stille. Da sagde Kongen til sine Tienere Vind der hender oc spoder paa hannem/ oc kaster hannem hen/ vdi morket/ Der skal vere Graad oc Tændgnidzel. Thi mange ere falledes / men saa ere vdualde.

Quor om taler dette Euangelium?

Om en Kong der gjorde sin Søns Bryllup/ oc bød mange der til/ Men de vilde icke komme. Oc effterdi Christus taler dette Parabel/ til idel vrgudelige Mennsker / til de ypperste Prester/ Phariseer oc Scriftkloge/ da bruger hand saadanne haarde oc skarpe Ord/ hand truer oc saa met grum straff/ Oc siger en forferdelig streng Dom aff ossuer den/ som icke hassde Bryllups kleder paa/ Oc her ere tuende stycker i dette Parabel/ Som mand skal vel mercke/ det ene er Jødernis forherdelse/ det andet Hedningers vduelse.

Quem er Kongen?

Gud den Himmelske. Fader/ en ypperlige oc riger Konge/ hand beridde sin elskelige Søn/ Christo Jesu/ it herligt kaasteligt Bryllup/ oc loed formedelst sine sendinge Bud oc Tienere/ icke oc kalde baade Jøder oc Hedninge der til.

Quod er Brylluppet?

Det hellige Euangelij naadelige predicken/ ia Christus er selff Maden i dette Bryllup / Thi hand bærte oss saa frem i dette Euangelio/ at hand formedelst sin Pine oc Død hassuer forløst oss fra Dieffuelen/ Døden/ Synden/ oc Hellsueda. Denne Predicken om Christo / er det. velberidde Bryllup/ der hass-



## Den xx. Søndag efter

der haffuer Gud budet saa mange Gester til/ offuer den gantste Verden/ Oc dem som komme/ renser hand formedelt Daaben/ Eleder dem met Troen/ Trøster oc styrcker dem met Christi Le- gemis oc Blods Sacramente/ at dem icke skal fattis noget/ Men at der skal vere offuerflødelige nock / oc alle Mennister skulle bliffue mette/ lystige oc glade.

Guilde ere Guennene?

De hellige Propheter oc Apostle/ som skede oc kallede Ges-  
sterne til Euangelij Predicken.

Guilde ere Gesterne?

Først vaare Jøderne oc gantste Israel budne/ fra Adam/ alle Patriarker/ Konger/ Dommere oc Prester/ indtil Johan- nem Baptistam / Thi den velsignede Sød / Jesus Christus bleff først Adam til sagd/ Gen. iij. Der nest Abraham/ Isaac/ oc Jacob etc. Oc de hellige Propheter hengde stedze ved oc forkyndede denne foriettelse / oc visde folcket der til / indtil Brudgommen kom/ huilcken Johannes visde oc pegte paa met sin finger/ oc sagde/ See/ det er Guds Lam/ som bær Verdens Synder.

Quad ere øren oc det fede Queg?

De trøstelige Sprock aff den hellige Scrift/ som veder- quege oc trøste vor Siel / Thi at S. paulus siger / Abraham trode Gud/ oc det bleff hannem regnet til Retferdighed/ Oc at Propheten Abacuc siger/ Den Retferdige leffuer aff sin Tro etc. Det ere de gode fede Øren/ som ere slactede oc tilberidde/ Oc at Christus siger Matthei. xj. Kommer til mig alle/ i som arbeyde oc ere besuarede/ Jeg vil vederquege eder. Item/ Jeg er icke kommen/ at kalde de Retferdige/ Men Syndere. Oc Esaie. xlij. Det knusede Rør vil ieg icke aldelis sønderbryde/ oc icke vdslycke den rygende Hør etc. Dette er den gode fede Steg/ aff Guds fede Queg/ de kræssne/ forgylte oc velsmagende ret- ter/ som oss vederquege oc bespise/ oc beuare i alle fristelser/ so fremt vi tro/ Thi de vantro haffue der ingen hielp aff.

Quad gjorde de som vaare Kallede?

De vilde icke komme/ oc foractede Kongens indbindelse/ den ene gic bort til sin Ager/ den anden til sin Riobmandskab/ nogle grebe fat paa hans tjenere/ bespottede oc ihjelsloge dem.  
Verden



Verden skick sig icke anderledis / Naar nogen vil hende  
got aff hiertet / oc søger hendis salighed / den hader hun / oc  
gier hannem alt ont / Men naar nogen setter hende en vor-  
se paa / oc stryger hende om munden met en hare fod / den hol-  
der hun vensteband / oc gier til gode. Det haffde veret lide-  
ligt / der som de end haffde aarsaget sig / Som de Luce rijk-  
giorde / offer huilcke der gick alligeuel en forferdelig Dom /  
At ingen aff de Mend / som vaare budne / skulde sinage hans  
Madore / Disse aarsage sig icke met it eneste ord / Ja de for-  
acte det aldelis / bespotte / forhaane / oc ihiesla hans Suenne  
oc sendinge Bud. Denne store offuerlast oc offuer vold / kunde  
Gud icke lenger fordrage.

Ænem ere de / som gaa til deris Ager :

De ypperste Prester oc Leuiter / thi den hellige Paulus kal-  
der dem Vercknets Mend / oc bygnings Mestere / de vilde icke  
komme til denne Euangelij Predicken / oc gaffue faare / at de  
haffde en Ager / det er / Jodedommet / Mosi Lou / Templet /  
Ceremonier oc Guds tiemiste / Denne Ager skulde de røcte / plan-  
te / vande / oc tage vindstibelige vare paa / de kunde icke tage va-  
re paa Euangelij Predicken.

Æuilcke ere de / som gaa til deris Kribsmandskab :

Den menige Mand / Agerpuger / hine gerige Stimpes-  
re / som icke tencke oc grunde paa andet Nat oc Dag / end hu-  
orledis de kunde bliffue Rige / oc fylde i secken / de besuige oc  
bedrage deris Næste met falsk oc suig / met surfittighed oc sne-  
dighed / met argelist oc mangfoldige finanzer / oc foracte der  
offuer Guds sendinge Bud oc Tienere / De tencke icke paa S.  
Pauli Ord. i. Tim. vj. Wi sørde intet til Verden / der faare er  
det obenbare / at wi icke heller skulle søre noget vd / Men naar  
wi haffue vor føde oc at skule off vdi / der skulle wi lade off n-  
ye met.

Ænem ere de / som forhaanede Suenne oc sloge dem ihiesla :

Det ere Tyranner / Som forfølge Guds Ord / dræbe oc ihiesla  
dem / som det Predicke oc forkynde. Saa loed Kong Ma-  
nasses ihiesla Esaiam / Joakim / oc Jeremiam. Presterne / Wris-  
am. Herodes / Johannem. Caiphas oc de ypperste Prester /

Sf

Chris



Den xx. Søndagefter

Christum. Phariseerne oc Scriftkloge / den hellige Stephanum.

Nar sage icke de Christne sig saa end nu?

Ja visselige / Naar de Mandelige Personer kaldis til Euangelium / Da aarsage de sig / oc sig / At det Euangelium som Predickis er vel ret / Men effterdi wi ere besorne met Passuen oc den Romiske Stoel / da er det tilbørligt / at wi skulle holde met den Romiske Kircke / oc icke gissuejoss der fra. Naar den menige Mand seer / At Guds Ord fører Kaarsset / Modgang / Fristelse / Fattigdom / Foractelse oc Forsølgelse met sig / da falde de ocsaa der fra. De Veldige oc Mechtige kunde icke heller fordrage Euangelium / oc dem det Predicke / fordi at deris egen hoffmodighed holder dem der fra / oc at de ville icke ere straffede. Saa komme der ganske saa til dette Salige Bryllup / det er / til det hellige Euangelij Predicken.

Huorledis skal det da gaa paa det sioste?

Lige som det gick Jøderne / de vaare ocsaa lenge stiffsindede oc haarkri / oc stode paa deris eget vesen / stic oc paa fund / indtil de paa det sioste bleffue aldelis giorde til intet / oc miste det ene met det andet / Kongerige / Prestedømme / Land oc Folk / Saa skal det ocsaa gaa dem / som paa denne dag saa fortredeelige foracte det Guddommelige Guds Ord / Der som de mente at de haaffue her paa Jorden oc ville beholde / som er / Mact / Rigdom / Herlighed / det skal tagis fra dem / oc det som de vente oc formode sig / som er / Guds yndest / naade oc barmhertighed / det skulle de aldrig bekomme.

Saad giorde da Kongen?

Der hand hørde / huorledis hans Suenne bleffue foracted oc bespottede / bleff hand vred / oc vdsende sin Hær / oc ødelagde disse Mordere / oc sette Ild paa deris Stad. Dette skede i Jerusalems forstyrning / der det altsamme bleff til intet giort oc ødelagd / Stad oc Tempel / der Jøderne bleffue ihjelslagne / solde / oc atsprisde offuer den ganske Verden. Da sagde Kongen til sine Suenne / Brylluppet er io berid / Men Gøfterne vaare det icke werde. Gaar der saare bort paa veye //



veye / oc binder til Bryllup huem i finde / Zer begyndis Bed-  
ningerns kald til Euangelium / oc Joderne forskindis.

Quad giorde Saemene?

De ginge vd paa veye / oc forsamlede alle dem de funde /  
Oc oc Gode / oc Bordene bleffue alle fulde. Den første Chr-  
sti besalning / til hans Apostler / var denne / Matth. x. Gaar  
icke paa Bedningers veye / oc gaar icke ind i de Samaritaners  
Stæder / men gaar bort til de fortabte Saar / aff Israels huff.  
Paa den tid loed Christus sig Klarlige høre / Matth. xv. Jeg  
er icke vdsend / vden til de fortabte Saar aff Israels huff / Det  
er icke got / at tage Børnenis Brød / oc kaste det for Hunde.  
Men nu / effter de foracte Guds Ord / kaldis det / Gaar bort  
paa veyen / oc binder til Bryllup / huem i finde etc.. Oc Chris-  
tus giffuer dem / effter sin Opstandelse / en anden Besalning /  
Marc. i det siste. Gaar bort i den ganste Verden / Predick  
Euangelium for alle Creature / Huo som Troer oc bliffuer Døbt /  
hand skal bliffue salig etc.

Velaa Kongen oc sine Gester?

Hand gic ind / at besee Gesterne / oc saa der it Mennis-  
ke / som icke haff de Bryllups kleder paa. Dette skal ske paa  
den yderste dag / da skal Gud sige en Dom aff / offuer alle vgu-  
delige oc vantro Mennisker / huilcke der betegnis mer denne /  
der icke haff de Bryllups kleder paa.

Quad er Bryllups kleder?

Det er en stadig Tro til Ihesum Christum / oc en hertes-  
lig forhaabelse til Gud / Dette kleder forkaste vore første forels-  
dre / der de offuertraade Guds bud / oc vaare Zugormen lydis-  
ge / Da stode de bestemmede oc nøgne / bloete oc bare i Guds  
asiun / Men Troen til Christum bedecker oc skiul det altsammen  
igen / som bleff fortabt i Adam.

Quad sagde Kongen til dette Menniske / som icke haff  
de Bryllups kleder paa?

Hand sagde til hannem / Ven / huorledis est du kom-  
men hid ind / oc haffuer dog icke Bryllups kleder paa? oc  
hand tagde stille. Lige skal det oc saa gaa paa den yderste dag /  
De som nu foracte Euangelij naadelige Predick / oc holde mere

Sf ij

aff des



Den xx. Søndageffter

aff derts Agre / Kjøbmandskab / oc Rigdom / end aff Guds  
Ord / oc acte mere det forgengelige / end deris Siels salighed /  
dem skal atter der inod ingen Trøst vederfaris / Naar de skul-  
le skillis fra denne Verden / oc vilde da gierne komme til dette  
Bryllup / Thi Brudgommens dør skal da vere tilluct.

Quad Dom sagde Kongen aff offuer dette Menniske :

Hand sagde til sine Tienere / Binder hender oc føder paa  
hannem / oc kaster hannem vd i mørket / der skal vere Gra-  
ad oc Tendgnizel. Disse ere saa Ord / Men de giffue stor  
strengthed til tiende. Det er store Hærens nature / at naar  
de bliffue vrede / da bruge de icke mange ord / Men naar de ta-  
le da gielder huert Ord en Gylde / Thi de ere mere fortør-  
nede oc haffue det strengeligere i sindet / end de kunde sige met  
ord / Der faare følge de oc strax effter met straffen / Lige saa  
gior oc denne Konge / oc befaler / at de skulle binde Hender oc  
Føder paa dette Menniske.

Quad betegner hender oc føder :

Hender betegner Menniskens gierninger / Føder betegner  
hans Omgengelse oc begierlighed / Hvilcke der skulle altid staa  
til Gud oc vor Tæste / formedelst Troen / Huem der nu leffuer  
saa i Verden / som hans Hender oc Føder vaare bundne / huereken-  
hielper / trøster eller tien sin Tæste / da skulle de effter dette Liff  
vere bundne til enig tid.

Quad skulle wi lære aff dette Euangelio :

Først / at Guds Rige er icke andet end ic Kongeligt Bryl-  
lup / ic herligt Gestebud / der som forgylte dyrebare ratter bæ-  
ris frem forgeffnis / at mand tager intet eller begierer aff Ge-  
sterne / Der haffuer ingen behoff at føre sine forringer eller  
stæncke sine gaffuer / det er altsammen berid oc stænckis forgeff-  
nis. I det gamle Testamente var det huert dags mad / at  
de befalede oc robte / Kommer icke tomhendede for Herren /  
Men du skal føre dit løffte / dit Offer / din første grøde / din  
Tiende / etc. Men i det ny Testamente / er der ingen anden Pres-  
diken / end kommer / eder / drikker / verer glade oc lystige / ta-  
ger edder gode dage til / forgeffnis oc wdental eder bekæftning /  
Hosbona



Hosbonden giffuer edet gjerne/oc lader til met en god vilie/  
Her er idel naade oc barmhiertighed / Syndernis forladelse/  
oc det ewigge Liff/Saa fremt wi ekon ville see vel til/at wi icke  
komme frem i vantro oc ere wgudelige/Chi der ere mange kalles  
de/men saa ere vdualde.

Der nest/at der er it aandeligt Kteskab imellem off oc  
Christo / oc alle ting almindelige / Huad Christus haffuer/  
det horer off til/Huad wi haffue/det horer hannem til/Wi  
haffue idel Synd/Onskab/oc wdyd/det tager hand til sig/  
oc vedzler met off/giffuer off sin Naade for vore Synder/sin  
Fromhed for vor wdyd/sit Liff for vor Død. Chi efterdi hans  
Naade er større end vore Synder/hans Fromhed sterckere/end  
vor wdyd/hans Liff kaarsstiger/end vor Død/Da skulle alle  
vore Synder/Wdyd/Døden oc Fordømmelse/ forsuinde i hans  
Naade / Fromhed / Retferdighed oc Liff/ Lige som en liden  
Gnist Ild vdslyctis i det store Haff.

Det tredie er/at wi haffue saadan en Brudgom/der er  
almectig/Som vel kand bestierme off fra alt Ont/oc Wlycke/  
Som besidde off fra Satans / Dødens oc Hellsfuedis mact/  
Ja den som gaff sig for off i Kaarssens Død / Vdgydede sit  
dyrebare Blod / borttog alle vore Synder / Saa / at wi ere  
trygge for Gud. Betklager Synden off/ da haffue wi der imod  
vor Brudgoms Christi Naade. Forferer Døden off/ da haffue  
wi Christi Liff til Trøst oc bestiermelse. Grister Satan oc  
Hellsfuede off/ Da haffue wi Christi Rige/ oc det ewige Liff.  
Efterdi wi nu haffue denne Trøst i Christo/Da skulle wi oc  
saa vere taknemmelige/ oc lade off stedse finde i it Christelige  
lessnet.

Huad er nu Summa aff dette Euangelio?

Haffuer du icke de rette Bryllups kleder paa/Det er/est  
du icke prydet met en ret Christelig Tro/Oc met ret Brøderlig  
Kierlighed/oc forlader du dig icke stadelige paa Guds Ord/  
naar du stillis fra denne Verden/Da est du til ewig tid fordømt.  
Men haffuer du de rette Bryllups kleder paa/det er/Troer du  
paa Jesum Christum / oc beuise din Tro met Kierligheds oc  
barmhiertigheds gierninger/ imod din Næste/ oc forlader dig  
S f iij stadelige.



Den xxi. Søndag effter Trinitatis

stabelige paa Guds Ord / Naar du stillis fra denne Verden /  
da est du salig. Thi der staar saa screffuit / Apoc. xiiij. Salige  
ere de som dø i Herren. Oc Christus siger / Johan. viij. San-  
delige ieg siger eder / Der som nogen bevarer mit Ord / da skal  
hand icke see døden euindelige / Men hand er trengd igennem  
fra Døden / til det euige Liff / Amen.

Den XXI Søndag effter Trini-  
nitatis / Epistel / Ephe. vj.

**R**ære Brødre / Verer sterck i HÆren /  
Oc i hans styrckis mact / fører i der i Guds harnisk /  
at i kunde bliffue stadige imod Dieffuelens listige tilløb.  
Thi wi haaffue icke Rijsd oc Blod at stride med / Men met  
Sørster oc Veldige / Som er / met Verdsens Herrer / der  
regnere i denne Verdsens mæret / met Vanden vnder Him-  
melen. For den skyld da tager Guds Harnisk paa / at i  
kunde staa imod / naar den onde stund kommer / oc ydrette  
alting vel / oc beholde mærcken.

Saa staar nu giordede om eders lender met sandhed /  
oc isorden met redferdigheds krafft / oc haaffuer støffle paa  
Benene / som de der ere ferdige til at driffue fredsens Euang-  
gellum / met huilcket i ere beredde / oc tager faar alle ting  
troens skjold / met huilcken i kunde vofslucke / alle den for-  
giftige Fiendts aloende pile / oc tager saligheds / Hielm /  
oc Vandes Suerd / som er Guds Ord.

Quad holder S. paulus oss faare i dette Epistel ?

Try stycker. Først giffuer hand til Fiende at Dieffuelen er  
vor grumme Fiende. Der næst / hvor sterck oc veldig Dieffues  
len er



Ien er. Det tredie/haad Harnist oc Daabin vil skulle bringe imod denne Siende Dieffuelen.

Quad er Dieffuelen for en Siender?

Dieffuelen er en snedig / listig / ond siende / en tusinde kaanstermand / en wreem Aan / fuld aff løgn oc ondstaff / en morsdift Aand / en løgn aand / liffsens Siende / oc sandheds / en Laftere oc Guds Børns anklagere / huilcken der vilde gierne forderffue al Guds skick / alle Politier / al ret Gudsstieniste / oc er alle Menniskers Modstandere. Hand torde friste Christum Guds Søn / oc forsøge sin kaanst paa hannem / hand vil oc vilseliger icke spare off. Oc paa det hand kand spørre off i sald / tager hand Verden oc vort eget legeme til hielp.

Quad er Verden?

Verden er Dieffuelens rige / Paradis oc Lysthuff / en ret Røfuere kule / oc Løgnhuff / ia det onde fortredelige Barnhuilcket Adam loed effter sig / der i mange maade offerfalder off / formedelst sine øyenskalcke / Kettere / falske Lærere / Secter oc Partier / formedelst Tiranner oc de Christnis Mordere / oc formedelst det menige Folkis offergiffne hob / som huerckem acte Gud eller Menniske.

Quad er legeme eller Fisd?

Risb oc Blod er Adams barn / it Menniske fult aff synd / hofferdighed / gerighed / wtystshed / had / affuind / Fult aff vantro / wnyttig omhyggelighed / syndelig lyst oc begiering / ia aff alle laster oc wdyder.

Quortedis stikker paulus sig imod disse Siender?

Hand gior som en ret god Høffuizmand / der ligger i marschen met sit folk / oc venter huer time at Striden skal begyndis mellem Sienderne oc hannem / hand formaner wden affladelse sine Keyssener oc Stridzmend / at de skulle vere rustede / staa fast oc mandelige / oc sla frimodelige fra sig.

Met haad Ord formaner hand sit Folk?

Hand Predicker deylige lige som i en Zar eller iblant Stridzfolk / formaner dem / at de met deris harnist oc Daaben skulle vere rustede til strid / oc siger saa. Mine Brødre / vere siereke

Sf iij

i her



## Den xxi. Søndag effter Trinitatis

I Herren. Lige som hand vilde sige. For eders persone ere i meget for strøbelige/at i aff eders egen styrcke oc krafft skulde imodstaa denne grumme Siende. Verer fordi stercke i vor **HERR** Jesu Christo / huilcken der hassuer allerede offuermundet eders Siende / oc i hans styrckis mact / tager paa eder Guds Harnist / at i kunde bliffue stadige imod Dieffuelens listige tilløb. Lige som hand vilde sige. I kunde icke staa fast imod saadan en veldig Siende/der som i icke søge eders styrcke/Harnist oc Vaaben haff Gud oc vor **HERR** Jesum Christum. Thi i vide huor sterck / veldig oc listig Dieffuelen eders Dødsfiende er. Al eders styrcke oc krafft er imod hans mact lige som affuer faar vær.

Huor sterck oc veldig er da Dieffuelen?

S. Paulus giffuer det til kiende / oc siger. Wi haffue icke at stride met Kjød oc Blod / men met Førster oc Veldige / som er / met Verdsens Herrer / som regnere i denne Verdsens mørck / met de onde Aander vnder Himmelen. Lige som hand vilde sige. Vore største Siender ere Aander / huilcke wi icke kunde sla fra off met Suerd / Bøsse / Pil / Spid eller Hellebaarde / de søge oc icke effter vore pendinge oc gods / Men effter vort Legeme oc Liff / Kjød oc Blod / Marrig oc Been / Stiel oc Aand / Det gielder her at vinde eller tabe / Hellsfuede eller Himmerige.

Huor faare kalder hand dem Førster oc Verdsens Herrer?

For di at det er icke en enfoldig Aand / men en stor veldig Herre. Hand hassuer slaget sin leyer i marcken imod off / sterckere end Hundrede tusinde Tørckiske Kaysere / Hand er der til met offuermaade vel forsoct / som den / der hassuer nu regierit Verden lenger end fem tusinde Aar. Hand veed mest sterlige huorledis hand skal søge til huer besynderlige. Thi hand er en Doctor i skalkhed / oc hassuer vel lært sit Embede.

Huor boer da Dieffuelen?

I lucten / siger S. Paulus / i denne Verdsens mørck. Wi taare icke tencke / at hand er langt borte fra off / enten i Indien / Morland /



Horland / i Egypten eller Babilonien / Hand er hart hoff off /  
 ieffne off / bag off / faare off / offuer off / vnder off. Huor wi gaa /  
 staa / side eller ligge / der flue de onde Aander offuer off / lige som  
 Skyer / de suerme omkring off / lige som store Humler oc Gedes  
 hamse / de lade sig offte til syune i legemlig sticketse / i Himmelen /  
 som gloendis Drager / i marcken som brennende luss eller  
 bluss. De hassue gierne deris bolig i øde steder / huss / i ørcken / i  
 dybe vand / Søer oc pudze / forferde / druckne oc myrde der Mens  
 nisten. Lucten er fuld aff dem / de hassue inde alt det som er  
 omkring off / offuer off / de see oc lure effter off / begrunde oc be  
 tracte / huorledis de kunde føre off i forderffuelse / oc forhina  
 dre off / at wi io icke skulle komme til Himmelen / der de fulde  
 ned aff.

Er de da icke end nu forstodne ned i Zelfsuede?

S. Petrus siger. At Gud stotte dem met mæghedsens  
 lencer ned til Zelfsuede / at de skulle beuæris til dommen. Diss  
 imellen arbejde de pa met al mact / at de kunde dræbe oc om  
 komme baade vort legeme oc Siel. Er det saa at en Dieffuel  
 kand intet vdrætte alene / da tager hand andre sin til sig / som ere  
 meget argere. Kunde sin intet vdrætte / da tager hand thi / cla  
 ue / hundrede eller tusinde / Der er icke ende eller tal paa. Hand  
 hassuer i fem tusinde aar icke soffuit / men hand gaar omkring /  
 som en brøgende / Løffue / oc søger effter den hand kand opsluge /  
 j. Petri v.

Quod harnist oc Vaaben skulle wi bruge imod denne Siende?

Saa siger S. Paulus. For den skyld / da tager Guds Harn  
 nist paa / at i kunde staa imod paa den onde dag / oc vdrætte ala  
 ting vel / oc beholde marcken. Saa staar nu omgiordede om ea  
 ders lender met sandhed / oc i førde met retferdigheds krafft / oc  
 støffle paa eders søder / met fredsens Euangelio / huor met i ere  
 beredde. Men saar alting tager Troens skield / met huilcken i  
 kunde vdslocke alle den forgiffteige Siendirs gloende Pile / oc ta  
 ger saligheds hielm oc Aandsens Suerd / som er Guds Ords / etc.  
 Her giffuer S. Paulus off aff sit Rustkammer / det rette Harn  
 nist / de rette Verie oc Vaaben / som er / Belte / Sko eller Støff  
 le / Panger oc Krafft / Skield / Hielm oc Suerd.

ff v

Huor



## Den xxi. Søndag effter Trinitatis

Quorledis skal en Christelig Riddere / ruste sig  
imod Dieffuelen ?

En Stridzmand som vil ruste sig / hand omgiorder først sine lender / hand tager hoser oc trøye paa / at hand kand vere skickelig til at gaa / løbe / springe eller stride / Der nest tager hand støffle oc benharnisk paa / der nest Panser oc Krafft / der effter binder hand sit Suert paa / oc tager Skjolden / paa det sidste setter hand Hielmen paa sit Hoffsuit.

Quad er Sandheds belte ?

At wi føre en Christelig omgengelse / ere retsindige i Troen / oc anamme alvorlige Guds Ord / oc rette vort leffnet der effter / lige som Christus siger / Lucæ xij. Lader eders lender vere omgiorde etc.

Quad ere den Euangeliske freds støffle oc sto ?

At wi holde fred met huer mand / giøre huer mand til gode / hielpe / tiene / giffue gode raad oc trøste formedest Euangelium. Oc alligenel Verden bulder met oprør / idel vnsed / Riff oc trette / oc opuercker oss oc saa til vrede / at wi dog ere i alle maade tralmødige / icke heffne oss selff / men trenge oss igiennem met taalmodighed / som igiennem en ond Vey / der er fuld aff torne.

Quad retferdigheds Krafft ?

At wi affue en god Samvittighed / oc leffue saa / at ingen kand klage paa oss / giøre ingen forfang eller skade. Thi huor saadan en Samvittighed icke er / der haffuer Dieffuelen strapvundit. Hand giffuer samme Menniske en stød saar brystet / saa at herte oc moed falder.

Quad er Xandsens Saerd ?

Guds Ord / det skulle wi drage vd / tage det i haanden / oc verie off met / at det skal icke gaa off / som det gick Papisters ne / huilcke der lode Suerdet forrøstis i balgen. Euangelion oc Guds salige Ord / er formørket hos dem / formedest Dieffuelens lerdøm oc Menniskens paafund / oc Pharisaist hygleri / at Dieffuelen haffde got at giøre met dem / oc skaffe sin vilie.

Quad er Troens Skjold ?

Intet andet / end Troen til vor Herre Christum / at wi vdi fristelse trødze paa Christum / oc siige. Er ieg en Synder  
re / da



re / da er hand den Mand / som døde for mig hellig oc reen/  
hannem holder ieg mig til ehvor det gaar met mit Liff / da for-  
lader ieg mig paa Christum / som paa min Skjold / der vel kan bes-  
decke oc besterme mig hand er mig vis nock / hand kand staa fast  
imod alle hellsuendis porte.

Suad er saltgheds Zielen?

At wi tro paa Jesum Christum / som er en Herre offuen  
Dieffuelen / Verden oc alting / formedelt huicken wi skulle  
visselige vente it andet oc bedre Liff / at hand skal forløse off  
aff al wlycke / oc lægge vnder vore føder / det som off nu tren-  
ger oc trycker at wi skulle frilige oc gladelige sige. Til dig  
Herre staar vorhaab / lad off icke bliffue bestemme / Giff  
off din naade / at wi stedze kunde findis benebuede met disse  
Vaaben / oc komme uden skade til det maal / der wi ere staa-  
bte oc kallede til / det er det euige Liff / Amen.

Den XXI. Søndag effter Trinitatis.  
Euangelium / Johannis iiii.



**D**e der vaar en  
Kongelig Mand  
hanss Søn laa siug i  
Capernaum. Denne hør-  
de at Jesus kom aff Judea  
til Galileam / oc hand gick  
bort til hannem / oc bad  
hannem / At hand vilde  
komme ned / oc hjælpe hanss Søn / Thi hand var  
Dødsuig. Oc Jesus sagde til hannem / Naar som  
i icke see Tegen oc vnderlige gierninger / da tro i icke.  
Da



Den xxi. Søndag effter

Da sagde den Kongelige Mand til hannem / **HERR** /  
kom ned / før end mit Barn dør. Jesus sagde til han-  
nem / Gack bort / Din Søn leffuer. Mennisket trode  
det ord / som Jesus sagde til hannem / oc gick bort. Oc i  
det samme som hand gick ned møtte hanff Suenne han-  
nem / forklundede hannem / oc sagde / Dit Barn leffuer /  
Da vdspurde hand aff dem / paa huad time / det var bleff-  
uet bedre met hannem. Oc de sagde til hannem / I gaar  
ved den siuende time / forloed Kaaldesiugen hannem. Da  
merckte Faderen at det var ved den samme time i hus-  
ileken Jesus haffde sagt til hannem / Din Søn leffuer /  
Oc hand trode mes alt sit huff / Dette er nu det andet Zer-  
tegen / der Jesus gjorde / der hand kom aff Judea til Ga-  
lileam.

Quad holdis off saare i dette Euangelio :

Troens art oc nature / Quorledis hun begyndis / vover oc  
formeris / indtil hun paa det sidste bliffuer fuldkommen i it  
Menniske. Thi at alligeuel troen bær vor Herre Jesum hjem /  
formedelst Euangelium til huert Menniske / met alt sit gode oc  
naade / saa / at huer Christen haffuer lige saa meget / som den  
anden / Oc it barn som bleff døbt i dag / haffuer icke mindre /  
end S. Petrus / Saa er dog den særøgelse oc formerelse i Tro-  
en wlige i oss / oc der om taler dette Euangelium.

Quorledis haffuer det sig da met troen :

Lige som it Menniske haffuer sin barndom / yngdom oc al-  
terdom / oc Træ oc Vrter deris vext oc formerelse / saa haffuer det  
sig oc saa met troen. Naar it menniske bliffuer fød / da er det  
icke strax en Mand eller en Qvinde / men det haffuer sin vext oc  
formerelse / formedelst dage / Vger / maaneder oc Aar / lige saa  
giffuer icke heller Sæd / der kasts i Jorden / strax grøde aff sig /  
men hun skal haffue sin tid. Først rinder hun op i smaa Vrter  
oc spæt græss / der aff bliffuer stua / paa huilcke der vore ær / oc  
der



der effter Korn i samme ar/ lige saa haaffuer oc troen sin vert oc  
formerelse / først saar mand den himmelske Sæd / Guds ord /  
naar det anammis i troen / rinder det op/oc bær god fruct/saa/  
at it Menniske begynder at forlade sig paa Gud elskesin neste/  
oc spørge sit legeme / hand bliffuer Guds ny Creature / icke en  
gag/men saa lenge hand leffuer/indtil hans yderste ende.

Kand dette sigis flarligere oc forstandeligere :

Ja / i saa maade/ Verden er lige som en haaffue. Den Ager  
thaaffuen/ere menniskens hierter. En Predicere er bonden eller  
haaffueocteren hand igennem grassuer oc igenen pløyer hie-  
terne formedelst louens predicken oc den Guddommelige vres  
dis grumme Exempel / huor met hand forferder Syndere i des  
ris Samvittighed/Naar de bliffue nu fattige i Aanden/oc tør-  
ste effter Guds Naade / oc Tidzel oc Torn bliffue vdlugede oc  
affrensede / da kaster hand oc saar Euangelist Sæd der vdi /  
det er/ Guds ord/Naar det anammis i troen / da rod festis det/  
Der effter kommer Gud met den Himmelske Dug oc Regn/det  
er/met den hellige scriftris trøstelige Sprock / Ja met den hel-  
lig Aands Naade / oc giffuer triffuelse/ forfremmelse oc for-  
merelse / Saa / at saadant it Menniske bær der effter idel god  
fruct. Saa kommer da Gud fremdelis met Salt/ oc salter sa-  
adant it Leffnet / oc bestrøer det met mangfoldige fristelser /  
gennordighed oc bedrøffuelse.

Zuorledis bescriffuer Johannes denne Kongelige Mand :

Der var ( siger hand ) en Kongelig Mand/ hans Søn laa  
sing / Denne hørde / at Jesus kom aff Judea til Galileam/ Oc  
hand gick bort til hannem/oc bad hannem/At hand vilde kom-  
me ned/oc hielpe hans Søn/Thi hand var død sing. Aff disse  
Ord kand mand mercke / at hand haaffde en liden Barne tro.  
At hand beder Christum / at hand skal hielpe hans Søn / det  
er it Tegn til at hand haaffde en tro / Thi at haaffde hand icke  
forladet sig paa Christum / oc forseet sig got til hannem/ Da  
haaffde hand icke kommet til hannem/oc begieret hielp aff han-  
nem. Men at hand beder/oc er tho gange begierendis / at hand  
skal gaa ned i hans buff met hannem/oc hielp hans Søn/det  
er it Tegn til en liden Barne tro. Thi at haaffde hand haaffte en  
stadig



## Den xxi. Søndag effter

stadig tro/da haff de hand sagt frimodelige met Høffuizmanden / **H E R R E** / sig eton it Ord / da bliffuer mit Barn helbrede/Men nu troer hand icke/at Christi o der saa krafftig/at det kand helbrede den Slinge / Wden Christus er der selff persønlike nernærendis.

Quad saarede Christus hannem ?

Hand sagde til hannem/Vaar som i icke see Tegen oc vnderlige gierninger/da tro i icke/Hand giffuer hannem der met it hart gensvar/oc lader lige som hand icke vil de hielppe hannem / Ja hand straffer hannem / at hand icke vil lade sig nøye met Ordet/Men begierer oc saa Tegn/lige som hand vilde sige/Huor faare skulde ieg gaa ned met dig/effterdi du troer icke mit ord? Huor faare siger du icke met den Høffuizmand Luce vii. Sig eton it Ord/da bliffuer mit Barn helbrede.

Sorsiger da Christus oc necter den Kongelige Mand hielp ?

Ney. Thi Guds gierninger gaa saa frem / At hand saargior / sørend hand læger oc helbreder / Hand bedrøffuer / sørend hand trøster / Hand dræber sørend hand gior lessuende / hand fordømmer / sørend hand gior nogen salig. Saa giorde Christus imod den Hedniske Quinde / Matth. xv. Thi der hun bad at Christus skulde forløse oc helbrede hendis besatte Døtter/da fornide hand hende oc sagde / Jeg er icke vdsend / i den aleniste til de fortabte Saar/aff Israels huff. Der effter fornide hand o saa Disciplerne/ som giorde Ven for hende/oc sagde / Det er icke smuct at mand tager Børnenis Brød / oc kaster det for Hunde/Dog loed hun icke aff/Men io mere hand fornide hende met haarde ord/io mere bleff hun ved at bede stadelisge/oc hun bekom oc saa der met/det som hun begierede.

Quad giorde da den Kongelige Mand ?

Hand bleff hart ved/oc sagde / Herre/kom ned/sørend met barn døer / Der giffuer hand Klarlige sin barne tro til kiendemet/ ja hans tro begynder at sincke ned / oc forsuinde / lige gick det oc saa S. Ped. Matth. 14. Hand gick til Christum paa Haffet i en smuck stadig tro/Men der hand saa it sterckt vær komme / forfædedis hand/oc begynde at sincke ned/oc robe/Herre/hielp mig der var troen vde. Lige giick det oc saa Disciplerne

ne i



ne i Skibet Mat. vij. der de vecte Christum op i en suar storm/  
oc robte / **HERR** / hielp off / wi forderffuis. Lige giør ocs  
saa denne Kongelige Mand / **HERR** / kom ned / siger hand /  
førend min Søn døer.

*Guad suarede Christus:*

Effterdi denne Kongelige Mand bleff bestandig i sin  
Bøn / oc bleff stadig i troen / end dog hun var liden oc skrøbe-  
lig / Da vil de icke Christus aleniste tale i hans Øren / Men oc  
saa i herttet / Thi Gud seer icke til / huor stor troen er / Men at  
der ekon er en tro / der som hun oc vaare saa liden som it Sen-  
neps korn. Der saare siger hand / Gack bort / Din Søn leff-  
uer. Disse Ord vaare saa krafftige / at de icke aleniste gjorde  
Sønnen helbrede / Men de forarbejdede oc saa en smuck sterck  
Menniskelig tro i Faderen / Thi saa siger Texten / Mennis-  
ket trode Ordet / der Jesus sagde til hannem / oc gick bort.  
Den Kongelige Mand trode vel til forn / at Christus kunde hi-  
elpe hans Søn neruændis / huilcket der var en skrøbelig ban-  
ge tro / Men nu er hans Tro bleffuen sterckere / at hand oc saa  
troer / at Christus kand hielp hans Søn / alligeuel hand icke er  
der personlige eller neruændis hof hannem.

*Guor paa fand mand mercke den stercke Tro?*

Alff det Ord (Ibat) hand gick bort / Thi at haffde  
hand icke veret stadig i Troen / da haffde hand icke strax  
gissuet sig paa hiemueyen / Men hand haffde bleffuet lenger  
ved / bespurt sig baade om it oc andet tuiisset her oc der / Men  
nu gaar hand hen / lader sig nøye met Christi ord / oc spør sig  
icke lenger faare.

*Guorledis gif det denne Kongelige Mand paa veyen?*

Der hand gick ned / møtte hans Sønne hannem / for-  
kyndede hannem / oc sagde / Din Søn leffuer / Da vdsurde  
hand aff dem / paa huad time det var bleffuet bedre met  
hannem / Oc de sagde til hannem / I gaar ved den siuende  
time / forlod Raalde siugen hannem / Da merckte Faderen / at  
det var paa den time / i huilcken Jesus haffde sagt til hannem /  
din Søn leffuer.

*End*



## Den xxi. Søndag efter

Huor saare spurde hand sine Suenne at ?

For tuende sager skild. Først / At hand vilde obenbare oc bekiende sin tro / som end nu var hemmelig oc skult. Der nest / at hand oc saa vilde føre sine Tiunde til troen. Thi der hand spurde dem at / paa huad time / hanss Søn var bleffuen helbrede / oc de sagde / I gaar ved den siuende time / forloed Raalds siuge hannem / Da giorde hand wden tuil en deylig Predickē for dem / vnderuilde oc gaff dem til kiende / at det var lige den samme time / paa huilcken Christus sagde / din Søn leffuer. Oc hand bleff saa en Apostel / Biskop / Sogneherre oc Predickere for sine Tiunde / oc i sit huff.

Huad got kom der aff ?

Saa siger Johannes / Hand trode met sit ganske huff. Dette er fructen aff saadanne vnderlige gierninger / Faderen bliffuer stadfest i troen / Ja saa stadfest / at der som Gud haffde sagt til hannem / Du skal offergiffue alt det du haffuer forlade Fader oc Moder / oc følge mig efter / da haffde hand veret veluillig der til / oc gjort get gierne / oc tenckt / nu vel / ieg haffuer tilforn forsygt Christi Guddommelige godhed / ieg vil end nu forlade mig frendelis paa hans ord / oc intet twifflē at hand ia skal ledsage mig paa sandheds vey / der til met bliffuer hanss Søn helbrede / oc alle hans Tiunde trode.

Huad skulle wi lære aff dette Euangelio ?

Først / At wi skulle stedse bede Gud om en retferdig Tro / oc er hun icke fuldkommen / at hand da vil forsøge oc formere den begynde Tro / der som hun end vaare saa liden som it Senneps korn. Oc wi skulle tage grandgiffuelige vare paa / At dette Senneps korn icke skal fortæris aff Fule / det er / at den begynde tro icke skal tagis bort fra oss aff Dieffuelen. Oc til denne tro / oc troens formerelse hører den deylig Sang / Nu bede wi den hellig Ånd / om den Christelige tro oc ret forstand. Der nest / Naar Gud nu haffuer giffuet oss en tro / da skulle wi fremdelis bede / at gud vil oc saa formere oc beuare hende i oss / thi der hører wimage oc arbeyde til / at beuare dette liggende fæhuilcket wi bære i strøbelige fæ / Effterdi Dieffuelen er besynderlige vred paa de Christne / oc gaar omkring / som en brølende Løue / oc leder effter huem hand kand opsluge.

Giff



## Giff Exempel :

Israels børn haaffde saa sinuick en sterck Tro/at de oc i samme tro / ginge igennem det røde Haff / Oc de fulde alligenel paa det sidste i saadan vantro/at de fmrrede/baade for Mad oc Dricke / De bleffue oc saa gruselige straffede der faare / ja suarlige / at der aff sex gange hundrede tusinde Mennisker icke komme flere end tho Mand ind i det foriette Land / som var Josue oc Caleb. Moses haaffde saa retferdig en tro / at Gud oc saa giordemange Jertegn oc vnderlige gierninger i Egypten formedelst samme tro / oc hanff tro bleff alligenel aldelis til intet der hand skulde sla vand aff Stenklippen / Num. xx. Oc Gud bleff saa forørnet / at hand vilde icke laade hannem komme ind i det foriette Land. Petrus gick dristelige paa vandet / efter Christi Ord oc Befalning / oc al den stund hand Trode / bar vandet hannem / Men strax hand begynde at tuiffle / sandt hand ned. Jøderne hulde sig til Christum / al den stund hand Predictede oc giorde Jertegn / i Guddommelig krafft / Men der han loed sig gribe / bespotte oc hudstryge/som ic menniske / da robte de alle endrectelige til Pilatum / Kaarsfest Kaarsfest hannem / Da var baade hanff Predicten oc Jertegen/oc der til met hanff store velgierninger / aldelis forgleinde.

## Haffue wt oc Exempel i vor tid :

Ja viffelige. Der Euangelium først begynde at Predictis/ da løbe alle Mennisker til / oc vilde allesammen vere Euangeliste oc Christne / Men der Ordens Tienere / begynde formedelst Euangelium at straffe misbrug/Synd oc Last/i alle Statter/da fulde strax wtallige mange Mennisker der fra / lige som blad aff træ. Det er met Euangelio / som met ic naturlige træ / om vaaren knoppis det oc blomstris/at det bliffuer ret hult aff blomster / saa komer der da regn/eller rimfrost falder der paa oc tager måge blomster bort. Naar der bliffuer nu fruct skabt paa da komer storm / oc kaster atter megen ned aff den vnge fruct. Oc paa det siste naar fructen begynder at bliffue tidig oc moed/ da kommer der alle honde skadelige orme/som igennem stinge oc forderffue fructen paa samme Træ/at der bliffuer icke tiuffuen.

Gg

de par.



Den xxi. Søndag effter Trinitatis

de parten/ja icke hundrede parten ved mact/ oc komer til nytte oc gaffn. Lige gaar det oc saa met Euangelio/naar det kommer først op / da ville alle Mennister vere Euangeliste / Men naar der kommer fristelse / da falde wtallige Mennister der fra / Der effter komme falske Predicere/Parthier oc Secter/som besmitte Christi rette Lerdom/oc føre met deris Løgen/mange Mennister i vildfarelse / at neppelige halparten bliffuer bestandig / at Christus vel siger ret / At mange ere kallede/Men saa er vdaalde. Er der nu saa stor fare paa ferde met dem/som daglige høre Guds Ord / oc anamme det gladelige / huorledis vil det da gaa dem / Som det huercken villt see eller høre / Ja de som effter sandheds bekiendelse falde moduillige til Løgn igen/necste oc forsage Gud/oc giffue sig fryuillig vnder Dieffuelen. Der fra vocte oss vel/vor Herre Jesus Christus/Amen.

Den XXII. Søndag effter Trinitatis / Epistel / Philip. i.

**R**ære Brødre/Jeg tacker min Gud/saa ofte som ieg tencker paa eder (huileket ieg gjør altid / i alle mine bønner / for eder alle / oc ieg gjør min Bøn met glæde) for eders samfund i Euangelio / fra den første dag indtil nu/oc ieg haaffuer it got haab der til / at den som begynde den gode gierning i eder / hand skal oc fuldkomme det indtil Jesu Christi dag/ lige som mig oc bør/at teg skal i saa maade holde aff eder alle / Fordi at ieg haaffuer eder i mit hierte / i dette mit sengzel / i huileket ieg forsuarer oc stadfester Euangelium / som de / der alle ere delactige met mig i naaden.

Thi Gud er mit Vidne / huorledis mig forlængis effter eder alle / affhiertens grund i Jesu Christo. De  
teg



Ieg beder der om / at eders kierlighed kand bliffue so mere oc mere / riig / i allehonde bekiendelse oc forfølgelse / at i kunde prøffue / huad som best er. At i kunde vere rene oc vden forargelse / indtil Christi dag / opfyllede met retferdigheds fruct / som ske formedelst Jesum Christum (ieder) Gud til ære oc loff.

Saad gjør S. paulus i denne Epistel :

Hand loffuer oc priser de Philipper / at de bleffue stadige i Troen / oc ved Guds Ord / oc haffde icke / som de andre Stræder anammit falske Apostler oc Predickere. Oc hand formaner dem / at de skulle saa bliffue fremdelis faste i denne Tro / oc vore i kierlighed / hand paaminder dem oc saa der haff / at de skulle vocte sig fra falske Apostler / oc giffue meget mere act paa deris Ord / end paa deris leffnet. Thi deris leffnet kand seyle oc synis anderleds vduortis / end det er i hiertet. Men ordet kand icke seyle eller besuige nogen. Thi det er it helligt / sant / vforagengeligt / euig oc saligt ord. Oc huo som der Troer / paa hand bliffuer oc hellig / sandru / from / retferdig oc salig.

Saaledis begynder S. paulus denne Epistel :

Hand siger saa. Jeg tacker min Gud / saa offte ieg tencker paa eder / huilcket ieg altid gjør / i huer min Bøn / for eder alle / oc ieg gjør min Bøn gladelige / offuer eders samfund i Euangelio / fra den første dag / indtil nu etc.

Saad vil S. paulus med disse Ord :

Hand deler denne Epistel i tre parter / Først tacker hand Gud for den naade / at de Philipper vaare komne til Euangelij samfund oc bleffne delactige der vdi. Der nest / ynster hand / at de kunde forfremmis i dette vidskab oc Euangelij fruct / oc at Gud vil saa fuldkomme / oc føre til en god ende / det som hand begynde med dem. Den tredie / hand beder / at de kunde vore so mere oc mere rige / i allehonde vidskab oc forfarenhed. Oc dette gjør hand altsammen / dem til en paamindelse oc formannelse / at de skulle bliffue faste oc stadige haff det der de haffue begynt / oc bestandige som de nu staa i Troen.

G g ij

3. til



## Den xxiij. Søndag efter Trinitatis

Guilcken er tacksigelsen :

Jeg tacker min Gud / saa offte ieg kommer eder ihu / etc.  
Der er off it Christeligt hiertis rette billede bescreffuit / i den  
hellige Paulo / huilcken der aff hiertens grund / glæder sig der  
aff / oc tacker Gud / at andre folk oc saa komme til Euang-  
gelij samfund / oc hand hassuer it got haab om dem / som be-  
gynde at Tro / tager sig deris salighed til / glæder sig io saa me-  
get der aff / som aff sin egen salighed / oc kand aldrigfuldtacke  
Gud der faare.

Guilcken er ynsken :

Jeg hassuer it got haab der til / at den som begynde den  
gode gierning i eder / hand skal oc fuldkomme det / intil Jesu  
Christi dag / lige som mig oc bør / at ieg skal i saa maade hol-  
de aff eder alle. Der kalder Paulus Euangelion en god gi-  
erning. Oc hand scriffuer denne gierning icke vore gierninger  
eller formue til / men Gud. Disligist at wi bliffue bestandige oc  
stadige i samme gierning / scriffuer hand oc icke off / men Gud  
til. Staar nu vor saligheds begyndelse / forfremmelse oc en-  
den icke i vor haand / men i Guds naade / hui rose wi da vore  
gierninger ? Dette Sprock nedslar dog Menniskens gantste  
fri villie / met alle menniskelige gierninger / fortieniste / krafft oc  
formue / besynderlige i de ting / som ere Gud oc for salighed an-  
rørendis / Gud er begyndelsen / oc enden / hand skal begynde byg-  
ningen / oc legge den første Sten / om der skal gioris nogit got.  
Wden mig kunde i intet giøre / siger Christus Johan. xv. Oc S.  
Paulus i. Corinth iij. Jeg plantede / Apollo vandede / men Gud  
giffuer triffuelse. Disse Sprock oc andre saadane / holder Scriff-  
ten off faare / at hun der met vil nedsla vor roff oc tradz / oc at  
wiskulle giffue Gud ære alene / søge hans hiel / trøst oc naade /  
Naar det skeer / da vil hand hielpe oc icke forlade off.

Guilcken er Bønen :

Gud er mit Vidne / huorledis mig forlengis efter eder al-  
le aff hiertens grund / i Jesu Christo / oc der om beder ieg / at  
eders kærlighed kand bliffue io mere oc mere rijk / i alle honde  
bekiendelse oc forsegelse / at i kunde præffue huad som best er.  
Der



Der vdstindder den fromme Apostel sit Hierts grund / huilcket  
der brender aff glæde oc lyst fordi / hand seer / at de betiende /  
anamme oc ære Euangelion / Oc aff den hiertelige tierlighed  
hand hassuer til Kircken / da veed hand intet høygre oc bedrei-  
at ynste hende aff Gud oc begiere / end at hun kand bliffue i E-  
uangelij sandhed / huilcken hun hassuer anmmitt / oc forfremmis  
i tierlighed.

Skalle wi følge denne pauli Exempel :

Ja visselige. En Christen / som tiender oc Troer / Guds  
naade oc velgierninger formedelst Euangelion / hannem bør  
først / at beuise sig tacksnemelig / icke aleniste imod Gud / men oc  
saa imod Mennisten. Sid hører Tackopffer / at wi skulle icke a-  
leniste met munden / oc Ord / men oc saa aff gantste herte / hu-  
ad wi formue met legeme oc liff / predicke / høre / ære / oc for-  
fremme Guds Ord. Oc der effter lade oc saa Troens fruct / oc  
retfertigheds gierninger / skinne saar Mennisten / besynderlige  
imod dem / der wi hørde oc anammede Euangelion aff.

Saad skal da Odsens Tienere gjøre :

En retsindig Hyrde / skal elste sine Saar affhiertet / saa /  
at hand icke aleniste skal vocte dem fra Vlsfuen / men at hand  
oc saa paa den rette tid / skal føre dem vd oc ind / fra oc til god  
græssgang. Ja oc saa / effter Christi Exempel / lade sit Liff  
for sine saar. Svo som hassuer saadan tierlighed / hand sørger  
visselige for sine Saar / mit i angist oc bedrøffuelse / som Chris-  
tus sagde paa Kaarssit. Mig tørster. Lige saa hassde oc Pau-  
lus forrig i fengzel for Menigheden / som hassde hørt Guds  
Ord aff hannem / huilcke hand oc saa lærde oc vndervisde met  
scriffuelse. Der til met formaner hand dem oc saa til tierlighedi  
oc en Christelig omgiengelse / oc gjør sin Bøn til Gud for dem /  
at de kunde bliffue io lenger io rigere i gode gierninger.

Verden er alt for meget wtacknemelig :

Wi gjøre hende icke anderledis / Wi skulle predicke imod  
wtacknemelighed / oc straffe den hart / oc flitelige formane hu-  
er mand / at de skulle vocte sig der fra / som fra den allerstende-  
ligste last / det paa Jorden er. Men der skulle wi tencke til at  
slide vor tid met / at wi skulle lessue i Verden iblant wtackne-  
melige

G g ij

melige



## Den xxij. Søndag efter Trinitatis

melige Mennisker / oc se forarge oss der paa / eller fordi lade aff  
at giøre got. Fordi at vilt du met dine velgierninger fortiene  
dig tæst aff Verden / oc ment du vilt giøre hende alt got / saa  
skal det alligeuel gaa tuert imod din mening / Oc dig steer ret /  
oc du saar din rette løn / som den der bider en ond nød / oc saar  
munden fuld aff skarn. Vilt du nu der affuarlige forørmis /  
sla ned alt det omkring dig er / oc fordi intet got giøre / da est du  
ingen Christen lenger / du est en plager dig self / oc vdrætter dog  
intet. Vedst du icke hvad hendis rim er. Qui retribuit mala pro  
bonis. Den som betaler got mit ont. Huo som det icke vil læse  
hand maa strax gaa vð aff Verden.

Huomfore beder Paulus saa siærelige / at de philippenser skul  
le vørde riges i alle hande bekiendelse  
oc forsøggelse :

For tresager skyld. Først / at de skulde kunde giøre skil  
nisse paa huilcken lerdøm som vaar ret / oc huilcken vret / at de  
icke skulde bliffue forførdede aff de salste Apostle / men bliffue hof  
det rene Guds Ord / huilcket hand kalder det beste. Der nest /  
at de skulde vere retsindige oc vden forargelse / det er / de skulde  
icke vere øyemskalkede oc giffue forargelse fra sig / eller forargis  
aff andre / men lade sig finde retsindige Christne. Det tredie / at  
de skulde opfyldis met retferdigheds fruct / som steer formedelst  
Jesum Christum / At huer mand skal bekiende / at vi høre til des  
ns tal / som haaffue ananmit Troen til Jesum Christum.

Huor fore setter hand disse Ord til / Som se ved  
Jesum Christum :

Hand vil der med giffue til tiende / at gode gierninger skul  
le flyde aff Troen / oc ske i Christo oc formedest Christum / el  
lers ere de icke nyttelike / Som Paulus siger Roma. xiiij. Huad  
som icke steer aff Troen / det er synd.

Huor til se saa danne gode gierninger / oc rets  
ferdigheds fruct :

Icke at vi der met skulde bliffue retferdige eller salige / men  
Gud til loff oc ære. Thi gode gierninger giøre oss icke retferdi  
ge eller salige / alligeuel de end skulde ske / men de ere der til ski  
ckede / at / naar Mennisken seer dette vort luss skinne / da skal  
Gud loffuis oc prisis / oc vor Næste behjelpis der met.

Huad



Naad skulle wi nu lære aff denne Epistel :

Al den stund wi leffue her paa Jorden / skulle wi daglige  
bruge oss / i den rette Gudsdiensiste / giere Tackoffer oc Bedes  
offer. Tackoffer / for det gode oc de velgierninger wi haffue  
anammet / det kaldis / Deo gratias. Bedesoffer / Sader vor / imod  
det onde wi gierne vilde vere fri fra. Thi dette Liff kom icke  
end nu til det Liff / der det skal komme / wi haffue ekon en smag  
der aff. Wi see ekon end nu i Troen / det / som oss skal giffuis /  
wi haffue det icke i henderne oc nuerendis. Der faare skulle  
wi bede / at Gud vil affuende den wlycke / som oss staar faa  
re / oc wi ere icke end nu fri fra / saa lunge / wi komme der hen /  
som wi icke haffue mere behoff at bede / men wi skulle glæde  
oc fryde oss / oc høre til enig tid / Deo gratias, oc Alleluia. Der  
hjælpe oss Gud til / AMEN.

Der XXII. Søndageffter Trini-  
tatis / Euangelium / Matthæi xviij.



**D**a traadde Pe-  
trus til Jesum / oc  
sagde HERRE / Huor  
offte skal ieg forlade min  
Broder / som synder imod  
mig : Er det nock / siu gange  
ge : Jesus sagde til hannem /  
Jeg siger dig icke siu gange /  
Men halff ierde sinds tiussue gāge. Der faare lignis Him-  
merige ved en Kong / som vilde holde regenskab met sine  
Guenne. Deder hand begyndte at regne / kom der en frem  
for hannem / hand vaar hannem thi thusinde Pund skyldig.

Es ijij

Der



Den xxii Søndag efter

Der hand haffde nu icke at betale met / da bød Herren at  
falte hannem / oc hans Hustru oc hans Børn / oc alt det  
hand haffde / oc betale Da falt den Euend ned / oc til  
bad hannem / oc sagde / Herre / haff taalmodighed met  
mig / Jeg vil betale dig det al sammen. Da ynckedis  
Herren offuer den samme Euend / oc hand loed hannem  
løff / oc forloed hannem ocsaa gielden.

Da gick den samme Tienere vd / oc fant en aff sine  
Nettienere hand var hannem Hundrede / Pendinge skyldig  
dig / Oc hand greb fat paa hannem / oc vilde quele han  
nem / oc sagde / Betale mig det du est mig skyldig. Da  
falt hans Nettienere ned / oc bad hannem / oc sagde / Haff  
taalmodighed met mig / Jeg vil betale dig / det al sammen /  
Da vilde hand icke / Men hand gick hen / oc kaste hannem  
i sengsel / indtil hand betalede / huad hand var skyldig.  
Men det hans Nettienere saae det / bleffue de saare be  
drøffuede / oc komme / oc førde for deris Herre / alt det som  
var skeet. Da kallede hans Herre hannem frem for sig /  
oc sagde til hannem / Du skal actige Euend / Al din Gi  
eld forloed ieg dig / Fordi at du badst mig / Skulde da du  
icke ocsaa forbarmet dig offuer din Nettienere / Ige som  
ieg forbarmede mig offuer dig. Oc hans HERR bleff  
vred / oc antuordede hannem dem som pine / indtil hand  
betalede altsammen / huad hand var hannem skyldig.  
Saa skal oc min Himmelske Fader gifre imod eder / der  
som i icke forlade aff eders Hierter / huer sin Broder hans  
brøst.

Hvor



Quor om taler dette Euangelium?

Dette Euangelium giffuer oss tilkiende vor Gield / det er / huad wi ere Gud oc vor Næste skyldige / oc det er alle godhiertige Mennisker ganske trøsteligt / Som gierne forlade deris Næste / Thi dem tilsigis idel naade oc Synderis forladelse / i dette Euangelio. Men der imod er det alle vnmilde / vrbarmhertige Mennisker ganske forferdeligt / Som daglige bede Gud om Synderis forladelse / oc ville dog icke forlade deris Næste hans brøst. Men huad nytte eller fare huert Menniske skal vente sig der aff / giffuer Christus til kiende i dette Euangelio med it klart Exempel / oc holder oss it forstandeligt Parabel fore / om en Konge som holt regenskab med sin Suend / Quor aff hand beslutter oc siger / At lige som den samme Konge handlede med sine Skyldener / saa vil oc saa Gud paa den yderste dag handle med oss / finder hand oss da milde oc barmhertige / da skal oss oc saa vederfæris barmhertighed / Men haffue wi veret strenge oc vnmilde / Da skulle wi det vndgielde.

Quad finde wi haff denne Konge?

Try stycker. Først / den store aluorlighed oc strengthed / der hand brugede / i sit regenskab / med denne Suend / der var hannem thi tusinde Pund skyldig / oc der hand haffde icke at betale med / befalede hand at sælie hannem mit Zustru oc Børn / oc betale. Dette er en streng Predicke / Ja Liusens predicken. Denne predicken fører denne arme suend i saadan stor angist / at hand med beffuelse falder ned / for sin Herris føder / beder om naade / dag oc tid oc loffuer mere / end hand kand formaa. Denne Suend tænckte icke en gang paa sin Herris fromhed oc metlidighed / at hand skulde i rimelig tid giort sit regenskab klart / Hand misbrugede sin Herris mildhed oc metlidighed / oc gick saa trygge lige hen / at hand forsmædede al sin lycksalighed oc velsart / Men nu kommer hand i angist oc ned / Ja hand haffde til ewig tid bleffuet forderffuet / der som hans Herr icke haffde forbarmet sig ossuer hannem / oc giffuit hannem løff. Der næst / see wi den store Naade oc Barmhertighed / der Kongen besvarede den arme Suend / Thi hand forloed hannem al sin Gield / der hand salt ned for hannem / oc bad hannem. Dette er en

trøst



## Den xlii. Søndagefter

trøstelig Predicken / Ja Euangelij prædiken / Hvilken der glæder denne arme Suend saa glad igen / at hannem tycks / Himmel oc Jord / ja alle Creatur glæde sig med hannem / Hand er nu fry / ledig oc løss / haffuer en Naadig Herre alting staaet vel med hannem / oc hand er / lige som hand vaare nyfødt / Gud giffue / at hand vilde betenkt denne store vel gierning / oc gjort lige saa imod sin Mettenere. Men hand forglemde det strax hand gick ud / oc fant en aff sine Mettenere / som var hannem hundrede pendinge / skyldig / den tog hand i halff oc haar / vilde quele hannem / oc sagde / Betale huad du est mig skyldig / Da fald hand ned for hannem / bad om naade oc medlidelse / da vilde hand icke / Men hand gick til oc kaste hannem i fængsel. Dette var en stor wtacknemmelighed. Det tredie / Wi see den grumme straff / der hand lod gaa offuer denne wtacknemmelige Suend. Thi der haff Mettenere saae huad der skede bleffue de offuermaade bedrøffuede / oc forde det for deres Herre / Da kallede haff Herre hannem frem for sig / oc sagde til hannem. Du skalactige Suend ieg forlod dig al din Gield / fordi at du badst mig / skulde icke du da oc saa forbarmedig / offuer din Mettenere / lige som ieg forbarmede mig offuer dig? Oc Herren bleff vred / oc antvordede hannem dem som pine / indtil hand betalede alt det hand var skyldig. Dette er wtacknemmeligheds straff.

Huad stalle wi nu lære her aff?

Wi skulle lære aff dette Euangelio / at off staar oc saa i Regenskab saare / hvilcket Kongen offuer alle Konger / ja de Leffuendis oc Dødis Dominere skal holde med off paa den yderste dag / naar den almindelige betalnings tid skal vere / der skal det visselige saa gaa til / som det her gick. Wi ere her i Gieldslund / vorgieldet megen oc stor / wi ere baade Gud oc vor Næste skyldige / vore Synder ere wtallige / oc flere end Sandes Korn i Haffuet.

Huad ere wi Gud skyldige?

Tro / Aierlighed / Haab. Wi skulle forlade off paa Guds elste oc frycte hannem offer aller ting / ære oc prise haff Naadig høre haff Ord / oc rette vort leffnet der effter / alvorlige soldkomme



komme alle hanss Bnd / oc tacke hannem sittelige for alle hanss velgierninger. Dette er den Giæld / der wi ere plietige til at betale Gud.

Skad ere wi vor Næste skyldig?

Troens fruct / Hieligheds / oc barmhertigheds gierninger. Wi skulle tiene oc hielpe vor Næste / oc giffue hannem gode Raad / besterme hanss Legeme / Zustru / Børn / ære / gods oc gode rætte / icke vere hannem skadelige eller foreredelige / Men i alle ting forfremme hannem til det beste / Oc in Summa / huad wi ville haffue aff andre / det skulle wi oc saa giøre dem. Dette er den Giæld wi haffue met vor Næste / oc ere hannem skyldige.

Haffue wi oc trøst i denne giæld?

Der som wi kunde oc ville vere tolmødige met vor Næste / oc forlade hannem hanss brøst oc skyld / Der hand haffuer bedressuit inod oss / Da vil Gud oc saa forlade oss vor Skyld oc Synd / som wi haffue bedressuit inod hannem / Thi det er fast oc vift / at huad maade wi maale met / der skal mand maale oss met igen.

Haffue wi oc nogen Lerdøm i dette Euangelio?

Ja / Tre Christelige Lerdømme / som er / huad Løuen oc Euangelium / ere / Item / huad wtacknemmelighed er oc forarbejder.

Skad er Løuen?

Løuen er det Menniskelige Læffners spegel / i huilken wi see vor strøbelighed oc brøst / Wi ere plietige til at holde de thi Bnd / oc holde dem icke / Wi ere forderffæde Træ / Huorledis Land fructen vere god? Ja naar wi end haffue giørt det altsammen / Da skulle wi alligenel sige / Wi ere wønyrige Tientere / Luce xvj. Thi at er der noget gort i oss / Da forarbejder Gud det i oss / Som S. Paulus siger ij. Cor. iij. Wi ere icke dueelige aff oss selff til at tencke noget / som aff oss selff / Men at wi ere noget dueelige / det er aff Gud.

Er det vift / da vil teg lade Gud arbejde / oc teg vil selff intet giøre?

Gud giffue / at wi kunde lade Gud arbejde i oss / da skal de hand visseltge intet ont forarbejde i oss / Wi forhindre  
offte



## Den xxi. Søndag effter

offte Guds gierning i oss / oc lade heller Synd oc vdyd regnere i oss / end Gud Effterdi nu dette lessnet icke kand vere ellers fremdragis vden Synd / da skulle wi til det mindste betien de oss for Syndere. Thi at skal den Himmelste læge hielpe oss / da skulle wi blotte oc bare lade vore Saar til synne for hannem. Der til tien nu intet saa vel / som Louen / oc de thi Guds Bud. Thi Louen er det Register oc regenskabs bog / i huilken vor Giæld oc skyld er opscressuen / Denne Bog skal læsis for oss / at wi kunde kiende vor ælendighed / Tørste effter Guds naade / bliffue fattige i Aanden / oc bede Gud om Synderis forladdelse. Denue Suend haff de icke kommet sin Giæld ihu / der som Kongen hanff Herre icke haff de begieret oc estet regenskab aff hannem / hand haff de stedse vandret tryggelige hen / oc aldrig betenckt sin forderffuelse / Lige gaar det oc saa end nu / mange mennisker komme i thu / try / Ja i thi Aar / neppelige en gang til Predicken / de høre huercken Louen eller Euangelium / De formere den ene Synd offuer den anden / indtil de paa det sidste bliffue forderffuede baade til Legeme oc Siel.

### Saad er Euangelium :

Euangelium / Er en Trøstelig Bog / for alle bedrøffuede Hjerter / for alle strøbelige oc Singe Mennisker / som betiende deris strøbelighed / Thi effter at denne Suend bleff nedstør vnder Synden / oc betiende sig for en Syndere / oc bad om naade / da kom strax Euangelium oc forlod hannem al sin skyld / Som Texten siger / Herren yncedis offuer denne Suend / oc loed hannem løss / oc forloed hannem oc saa skilden / Hand tillsagde vel / at hand vilde betale / som betlemde Samuittigheder pleye at giøre / Men Kongen saa at det var hannem vmmueligt / der saare loed hand hannem løss aff stor metynck / oc forloed hannem oc saa skylden. Saa kommer icke Synderis forladdelse aff fortieniste / Men aff naade / formedelst Jesum Christum. Rigt oc Blod tillsige vel oc loffue det som er vmmuelig / oc acte at Menniskten kand met sine gierninger giøre fyllist oc betale for Synden / Men det er forgesuis. Den Døberis Johannis vidnisbyrd bliffuer fast oc vift / i det hand siger / See / Guds Lam / som bær Verdens Synder. Oc den hellige Petrus siger / Der er inret



Intet Vassn Mennisten giffuet / i huilket wi skulle bliffue salige  
ge/wden aleniste Jesu Vassn / Act. iij.

Quod gior wtacknemmelighed?

Wtacknemmelighed / gior baade Lonen oc Euangelium  
til intet / Der denne Suend haaffde anannet saa mange velgi-  
erninger aff Kongen / da skulde hand met rette betenet saa  
danne velgierninger inod sin Mettierre. Men effterdi hand  
det icke gior / forglemmer alle velgierninger / bliffuer wtacknem-  
melig / oc vil ingen metlibelse haaffuer met sin Mettierre /  
Da kalder Kongen sine velgierninger til bage igen / oc lader  
gribe denne wtacknemmelige Suend / oc kaster hannem i feng-  
sel. Denne er hanff wtacknemmeligheds løn / Huo vil nu hi-  
epe hannem / hand haaffuer en wgunstig Herre / der til met ere  
alle hanff Mettierre vreden paa hannem / In skal hand bliff-  
ue euindelige i fengsel / ds den euige Død / oc forderffuis. Det-  
te gior alsammen hanff Dieffuels wtacknemmelighed / Dette er  
saa skendelig en last / at hendis lige er icke paa Jorden.

Quod ledis besitter Christus dette parabel?

Hand siger / Lige saa skal oc min Himmelste Fader giøre  
mod eder der som i icke forlade aff eders hierter / huer sin Bro-  
der hanff brøst / Gud er barmhiertig / hand forlader gerne Syns-  
derne / dog aleniste dem / som bede om forladelse / oc forlade oc-  
saa deris Tæste / lige som wi bede i Fader vor / forlad off vor  
skyld / som wi forlade vore skyldener. Met denne til settelse /  
vil Christus binde off tilsammen / som met ic baand / at wi skul-  
le elste huer andre / ingen vere den anden fortredelig / oc der  
som off kommer nogen vre imellem / at wi da skulle vere snare  
til forligelse maal / giffue til oc forlade huad den ene haaffuer  
fortørnet den anden met. Thi huor som vrede / had oc aff-  
uind er i hiertet / der er det aldelis forgefuis at giøre bøn  
til Gud. Christus vil ingelunde de andet / end at hanff  
Christne skulle leffue som Børn / vnder en Fader / icke vere  
wlamdirectige / icke spilitactige / icke leffue i vrede / had oc  
affuind / Men giøre huer andre til gode / oc for Guds skyld  
giffue til oc forlade / Wille de det icke giøre / da skal  
baade Daaben / Sacramenterne / oc deris bøn vere dem  
wnytt



Den xxij. Søndag efter Trinitatis

wynyttelige / Thi de ere saa beknytte tilsammen / at de kunde  
icke skillis fra huer andre / Huem som hassuer it aff dem / hand  
skal hassue dem allesammen / Dem som troer / skal døbis / den  
som er døbt / skal bruge det høyuerdige Sacramente / Den som  
bruger Sacramentet skal bede / Den som beder / skal ocsaa for-  
lade / Huor det icke skeer / der skal det allesammen vere for-  
geffuis.

Huor fore giør Christus vor Nests Synd saa ringe/  
oc kalder hende en brøst?

Christus kalder vor Nests Synd en brøst / oc ligner hende  
de ved hundredede Pendinge / Men de Synder som ere gjorde imod  
Gud / ligner hand ved thi tusinde Pund / Oc det giør hand  
altsammen / paa det / hand vil opuecke oss til mildhed oc met-  
lidighed / at wi gierne skulle forlade vore skyldener deris brøst  
oc offuertredelse / Thi alligeuel Synderne ere store for Gud /  
Oc verde at straffe met euig Pine / Saa skulle wi dog icke i saa  
maade see til dem / Men wi skulle saa tencke / Tu vel / Allige-  
uel min Neste hassuer aff onskab syndet imod mig / saa er hand  
dog tilskyndet oc opuact der til aff Dieffuelen / Der faare vil ieg  
vere saa from / at ieg vil meget mere hassue metynck oc forbar-  
me mig offuer hannem / end vere vred oc heffne mig paa han-  
nem / oc i saa maade efftersølge Christi Exempel / huilcken der  
ocsaa bad for sine fiender oc forfølger paa Raarset.

Skal ieg da samtycke oc tage vor got / alden fortredelighed /  
som bedriffuis imod mig?

Gud vil icke at du skalt samtycke det / thi hand siger icke  
selff nei / at det er jo wret / Men hand vil alligeuel / at den ene  
skal forlade oc giffue den anden til. Der faare skalt du saa ten-  
cke oc sige til din Neste som synde imod dig / Tu vel Broder / al-  
ligeuel ieg icke kand lossue oc prise / det du hassuer gjort mig imod /  
saauil ieg dog / effterdi du beklender dig / oc beder om  
Naade / gierne lade det vere tilgiffuet / som en brøst / oc ieg vil  
for Guds skyld forglemme al vrede oc heffn / oc aldrig mere  
tencke der paa. See / naar du est saa til sinde imod din Neste /  
oc beuise dig saa venlige oc som en Broder imod hannem / da  
vil Gud lige saa beuise sig imod dig / oc forlade dig ocsaa dine  
store



store mangfoldige suare Synder / der du haffuer bedreffuet / oc  
bedriffuer end nu daglige imod hannem / oc aldrig komme dem  
thu / oc endelige giffue dig / det ewige Liff / **AMEN.**

## Den XXIII. Søndagefter Trinitatis.

tatis / Epistel / Phil. iij.

**K**ære Brødre / følger mig / oc giffuer act  
paa dem / der saa vandre / som i haffue off til ic  
Exempel. Thi mange vandre / om huilcke teg haffuer  
offte sagd eder / oc teg siger eder oesaa nu met gredende  
taare / Christi kaarssis Siender / hues ende er ffordøms  
melsen / oc deris bug er deris Gud / oc deris ære skal bliffue  
til skendzel / huilcke som haffue Jødiske sind. Men  
vor omgengelse er i Himmelen / hueden wi oesaa vente  
Frelseren Jesum Christum vor Hærrer / som skal forkla  
re vort ringe Legeme / at det skal vorde lige ved hans for  
klarede legeme / efter den krafft / der hand land giøre sig  
alle ting vnderdanige met.

Quid agit S. paulus i denne Epistel?

Hand forkiuder den troløse Menniskelige retferdighed /  
huilcken Jøderns falske Predicere som løbe allenegne om  
kring / haffde lært oc forført mange met. Der saare kalder  
hand de Philippenfer aff faderlig omhyggelighed til Christi  
retferdighed / til Troen / Kierlighed / taalmodighed / oc forma  
ner dem / at de skulle bliffue stadelige hoff det / der de haffue  
anammie. Oc besyndelige giør hand tho aluorlige formanin  
ger til de Christne i Philipphis.

Quid tenet er den første formaning?

Kære Brødre / følger mig / Lige som hand vilde sige / I skal  
le haffue Vliffue oc hunde iblant eder / seer fordi vel til / at de icke  
forføre



Den xxliij. Søndag efter Trinitatis

Forføre oc ihuelriffue eder / de skulle icke alle vere rene oc retsin-  
dige / som rose sig at vere Euangelij lærere oc Predicere. Sa-  
than skal oc haffue sine Apostler der iblant / Sølger fordi mig.  
Oc Paulus siger j. Corinth. x. Verer mine efterfølgere / lige  
som ieg er Christi.

Hvor saare siger hand / Giffuer act paa dem / der saa vandre / som  
i haffue off til it Exempel :

Hand vil saa megit sige. Jeg veed vel / at mand icke skal /  
følge off / som Mennisker. Men efterdi wi følge Gud / da gi-  
øre i / lige som wi. Tager Exempel aff off / oc lige som wi hu-  
ercken vige til den høygre eller venstre side / men bliffue paa den  
rette vey / oc følge aleniste Gud / saa skulle oc i giøre / da skul-  
le de falske Apostle visselike icke vordre meget hoff eder. For-  
di at alle de / der saa lære oc leffue / som ieg Timotheus / oc an-  
dre mine Methelpere / haffue lært oc lefuit hoff eder / de ere ret  
Biscopper oc Lærere. Men de som leffue oc lære anderleds / de  
ere Zunde oc Vlsfue / det er / forförske falske Lærere / de maa  
pryde oc betecke sig / huorledis de ville.

Huorledis bescriffuer hand de falske Apostlers omgengelse :

Hand siger saa. Mange vandre / om huilcke ieg haffuer  
offte sagd eder / oc siger oc saa nu met grædende taare / Christi  
Paarffis Fiender / hves ende er fordømmelsen / oc deris bug er de-  
ris Gud / oc deris ære skal bliffue til skendzel / huilcke som haffue  
Jordiske sind. Der høre i / huorledis falsk lerdøm / det forarges  
lige leffnet / oc Brødrems forderffuelse / gaar den hellige Pau-  
lo til herte / huor hierteelike we det giør hannem / at saa mange  
fromme Mennisker skulle forderffuis. Der met giffuer hand  
off it Exempel / huorledis wi skulle vere til sinde / imod falske  
Lærere / oc imod fattige forförde Mennisker.

Huorledis skulle wi sticke oc holde off / imod  
falske Lærere oc forførere :

Wi skulle giøre vort beste / bruge allist oc lempe / oc ar-  
beyde der paa aff al mact / at wi kunde drage saadanne for-  
førere fra deris vchristelige handel oc lerdøm / oc føre dem til  
den rette lerdøm igien / oc det skulle wi giøre en gang / tho gan-  
ge eller tre gange. Vil det icke hielpe / da skalt du giøre / som  
Paulus lærer Tit. iij. Sky it fætterst Menniske / naar hand er en  
gang



gang eller tho gange formanet / oc vid at saadant ic Menniske  
er fornuet / oc Synder / som den der er fordømt.

**Suorledis** skulle wi holde oc sticke oss imod  
forførde Mennisker :

Wi skulle oc flitelige arbeyde paa at hielpe dem / lade in-  
tet forsømmis for vor Skyld / men bruge alle middel oc lempe  
der til / at de kunde komme aff vildefarelse paa den rette Vey  
igien / lige som Christus oc gjorde / der hand forlod de ni oc hal-  
ffemtesinds tiue Saar / oc lete effter det fortabte Luce xv. Oc  
der som denne vore omsorge oc vmage icke vil hielpe / da skulle  
wi alligeuel haffue en mishagelighed der til / oc det skal giøre  
oss hiertelige ont / at saa mange Menniske skulle forderffuis /  
oc wi skulle haffue met ynck offuer dem / lige som wi see / at den  
hellige Paulus her gjorde.

**Suad** falder hand de falske Apostle ?

**Hand** falder dem Hunde / onde Arbeydere / Frastærelse /  
Bugtienere / Christi kaarssis Siender / Jordiske til sinde.

**Sui** falder hand dem hunde ?

**Fordi** / at de blasse oc gis lige som Hunde imod den Euang-  
geliske lerdøm oc Guddommelige sandhed at Christus oc siger  
Matth. vij. I skulle icke gissue Hunde det som helligt er / oc  
icke kaste eders Perler saar Swin / at de skulle icke traade dem  
met deris søder / oc de andre omuende sig / oc rissue eder. I  
den Prophete Esaias falder Gud dem / wbluferdige oc winet-  
telige Hunde / ia dumme Hunde / som icke kunde gis / icke see til  
oc vare paa / de soffue oc ligge stille / lade al ondskab saa frem-  
gang / al falske lerdøm oc Partier oc Secter saa offuer haand /  
om disse Hunde taler den Bog Apocalyps i det xxij. Capittel.

**Suorfore** falder hand dem onde Arbeydere ?

**Fordi** / at de icke søge Guds ære i Herrens høst / men deris  
egen nytte / roff oc ære / de arbeyde icke trolige i Herrens Vin-  
gaard / de tage icke vel vare paa Saarene / men søge aleniste de-  
ris egen fordel. Disse talar Christus om Matthei vij. Jeg tis-  
ender eder icke / viger fra mig i Afstand.

**Suor saate** falder hand dem frastærelse ?

h h

**Fordi**



## Det xxlii. Søndag efter Trinitatis

Fordi de lærde at omskerelsen / oc andre lousens gierninger oc Ceremonier / vaare nodtørffte til salighed / oc der med bleffue de ny Christnis hierte affskaarne fra Troen igien / oc endelige oc saa fra salighed / oc fra det euige Liff.

Quor saare falder hand dem Bugttenere ?

Fordi at de tiene Bugen / oc holde deris Bug for deris Gud. Thi de giøre icke andet / end at de for bugen skyld / forføre med falsk lerdøm / løgn oc vildfarelse / de enfoldige wskyldge hierter / huilcke Christus truer med det euige we Matth. xxiij.

Quor saare falder hand dem Christi Kaarssis fiender ?

Fordi at de rose sig med det Tassu / oc titel / at de kaldis Christne oc Christi Discipul / oc følge dog Christum huereken i lerdøm efter leffuit / men lere vnder det Christelige Tassus titel / idel Jødiske Ceremonier / forskel paa tid / steder / personer / Klæder / mad etc. Lære / at naar Christendommen haffuer fred oc rolighed / oc er fri fra Verden oc hendis Tiranner / oc haffuer offuerflødige pendinge / gods / rigdom oc ære / da gaar det ret til / da bestermer Gud Kircken / oc da er Gud Kircken en naadig Sa der. Som den Passue Julius lod vdrobe nogle aar siden for me delst den Augustiner Cardinal Egidium aff Vitermb offuer gantse Italien / Bon temp / Bon temp / lige som det haffde standet i hans tid gantse vel i Christendommen / der som det dog neppelige stod nogen tid verre / som hans leffuit vel giffuer til Fiende.

Quor saare siger hand / Deris ære skal bliffue til skendzel / huilcke som haffue iordiste sind ?

Fordi at deris datum staar ekon paa dette lif / at de haffue her meget gods / ære / velde / lyst / oc glæde / Men det er icke langtuarigt eller bestandigt / oc saadan ære bliffuer endelige beskemmit. Naar de vise Philosophi / fromme Hedninger / oc andre som ere i stor anseelse for deris skinnende gierninger / bliffue paa det høieste oc erligste rofede oc ærede / saa er det dog skendzel / saa spore de dog disse Ord / Amore virtutis, de rose aff dydeligheds oc retferdigheds store hterlighed / huilket de oc maa velste mene oc acte med stor aluorlighed at vero saa / Men naar mand seer til enden der paa / da er saadan roeff intet / oc beskilis paa det sidste / med idel skendzel. Fordi at de kunde iordiste  
langer



lenger komme der med/end at det her paa Jorden / kaldis loff-  
ligt oc erligt saar Verden. Men det gielder icke saar Gud / oc  
Land icke hielp til det ewige Liff / oc forlader paa det sidste ic  
Menniske i skendzel / at Døden tager hannem bort / oc hel ffue  
de opsluger hannem.

Forledis bescriffter hand det rette Apostlers omgengelse  
Vor omgengelse er i Himmelen/hueden wi oc saa vente frel-  
seren Jesum Christum / vor Herre / huilken der skal forklare vort  
ringe legeme / at det skal bliffue lige ved hans vorklarede le-  
geme / effter den krafft / som hand oc Land gior sig alle ting  
vnderdanige. Hand vil saa meget sige. De falske Apostler oc  
deris Tilhengere ha ffue iordiske sind / fordi henger oc deris hier-  
te oc sind til Jordiske ting. Men de rette Lærere oc retsindige  
Christne / som ha ffue Euangelion / vide / at de skulle icke henge  
til iordiske forfengelige ting / men ha ffue deris vaxen oc omgen-  
gelse i Himmelen.

Saad kaldis at vandre oc ha ffue omgengelse i Himmelen ?

Intet andet / end ha ffue en stadig Tro / it ret herte oc sind  
til Gud oc alle Mennsker. Wi / som ere Døtte oc Tro paa Chris-  
tum / kaldis icke lenger Borgere paa Jorden / men wi ere for-  
medelst Daaben indfødde Borgere i Himmelen. Der saare skul-  
le wi saa holde off oc vandre / som de der høre hen / oc ere der  
Hieme / oc diff imellem vente frelseren / som skal føre til off mid  
aff Himmelen entg retferdighed / Liff / ære oc herlighed. Oc  
hand vil gior vort arme ælendige / iammerlige / foractedede Lege-  
me / formedelst sin tilkomelse / saa deyligt / rent / klart oc herligt /  
at det skal vere lige ved hans eget wdædelige Legeme / Icke som  
hand hengde paa Kaarffit / oc bleff laagd i graffuen / blodig oc  
bleg / men som hand nu er forklart haff sin faders høygre ha-  
and. Der saare skulle wi icke forferdis eller lade det bekumre  
off / at wi skulle afflegge dette Legeme / oc lade tage fra off /  
den ære / retferdighed oc Liff / der det ha ffuer / at wi skulle stop-  
pis i Jorden / raadne oc lade off opæde aff orme. Men megit  
mere gladelige haabis til oc foruente / at Christus skal snart  
komme / oc forløse off aff dette arme ælendige vaxen. Fordi at  
wi ere i hans hender / lige som leeri Pottemagerens hender / at  
hand

h h ij



Den xxij. Søndag effter

hand vel kand giøre aff denne vrene iordklimp en deylig/reen/  
klar / ny potte eller legeme / klarere oc deyligere / end den klare  
Soel / Der til hielpe off Gud / Amen.

Den XXIII. Søndag effter Trinitatis / Euangelium / Matthei xxij.



**D**a ginge Pharise-  
erne bort oc hulde it  
Kaad / huorledis de skulde  
gribe hannem i hans tale /  
Oc de sende deris Disciple til  
hannem / met Herodis Tie-  
nere / oc sagde / Mestere / vi  
vide at du est sandru / oc lærer  
Guds vey rettellige / oc du skijder om ingen / Thi du ac-  
ter ick Menniskens anseelse. Sig off der faare / Huad  
thetis dig : Er det ret / at mand gissue Kenseren Skat / el-  
ler ey : Der Jesus nu merckte deris skalckhed sagde hand /  
I Dnenskalcke / hui friste i mig : Lader mig see Skattens  
mynt / Oc de racte hannem en pending. Oc hand sagde til  
dem Hues Billede oc Offuerscrift er dette : De sagde til  
hannem / Kenserens. Da sagde hand til dem / Da gissuer  
Kenseren / det Kenseren horer til / Oc Gud / det Gud horer  
til / Der de det hørde / forundrede de sig / oc forlode han-  
nem / oc ginge bort.

*Kaad holder dette Euangelium offsaare :*

Tuende stycker / Først / Phariseermis tredske oc smedige  
Spørssmaal / met huilcket de falskelige fristede Christum / oc  
stode effter hans lif. Der nest Christi forsynlige oc smilde  
igenfuar //



igenfuar / met huiſket hand greb Pharifeerne i deris egne Ord /  
oc beſtemmede dem.

Quad gjorde phariſeerne:

De raadſloge i en ond ſag / De haſſde i ſinede at de vilde  
dræbe Chriſtum / ſom den de huercken kunde ſee eller høre. Eff-  
terdi / da de huercken kunde i andre maade obenbare ſtraffe  
hans lerdom eller leſſnet / da raadſloge de huorledis de kunde  
met ſnedighed gribe hannem i hans Ord.

Quorledis beſlutte de dette Beraad?

De ſtinge Hoffuedene tiſſammen / oc ſige / I fromme Zera-  
rer oc erlige Mend / det vil ingelunde ſticke ſig / at wi ſkulle gaa  
ſelff perſonlige til hannem / fordi at hand haſſuer til off mis-  
ſtancke / oc maa vel ſte at hand kand mercke vort ſkalckhed / oc  
beſtemme off for den gantſke Verden / Der ſaare ville wi finde  
pa bedre raad / oc ſende Herodis Tienere met vore Diſcipler til  
hannem / de ſkulle kalde hannem en Meſtere oc Lærere / oc  
giſſue hannem gode Ord ( aff it falſke hierte ) oc ſpørge han-  
nem at / om mand ſkal giſſue Keyſeren ſkat eller icke giſſue. Til  
dette Spørſmaal ſkal hand enten ſuare / Ja eller Ney / Siger  
hand Ja / da haſſuer hand den menige mand paa Halsen / ſom  
ſkal klage paa hannem / at hand fortrecker den Jødiſke Lou /  
oc formindſker Jøderns frihed. Siger hand / Ney / da gribe  
ſtrar Herodis Tienere hannem / ſom den der gjør oprør / oc ſet-  
ter ſig op imod Gffrigheid / Saa ville wi hugge øren i hans  
Hoffuet / oc alligevel icke holde om Skaffet / Ja wi ville ſaa  
bliſſue hannem quit met liſt oc lempe / oc ſtryge off om mun-  
den met en Zare fod / lige ſom wi haſſde icke en gang giſſuet ra-  
ad der til / oc wi haſſue dog giort det altſammen.

Et icke det it ret liſtigt oc ſnedigt anſlag?

Ja viſſelige / it ret forgifftigt paaſund / ſom den xi. Pſalm.  
ſiger / De wgudelige ſpende deris Bue / oc legge deris Pile paa  
Strengene / oc ſtude de fromme hemmelige der met. Det er  
ſom Chriſtus ſiger Luc xvi. Denne Verdens Børn ere klogere  
oc credſkere i deris handel oc bedriſt / end Luſens Børn /  
Men der henger altid falſt oc ſuig hoſt / ſaadan klogskab oc  
ſnedighed.



## Den xxiij. Søndagefter

Ænorledis sticke phariseerens Disciple sig:

De lade som de ville aff al deris maect forfremme Guds  
ære / oc aff deris yderste formue arbejde paa Keyserens lydig-  
hed. Oc de ere dog i del Guds tyffue / met deris Mestere oc  
Zerrer / som røffuede Guds ære fra hannem / oc forfalskede hans  
Ord / Der til met vaare de Keyseren wlydige / oc opuaecte offte  
menigheden til genstridighed oc oprør / for huilcket de ginge off-  
te hiemmet blodige pander / Oc de komme alligenel her saa hel-  
lige / lige som it Muncke erme / ja som Guds elskelige Børn / oc  
der til met som Keyserens trofaste Tienere / der aldrig haff-  
de tenet eller giort noget wsticckeligt / enten imod Gud eller  
Keyseren.

Æuad giøre de: Ænorledis sette de derts sag frem:

De salde icke tuert ind met deris spørffmaal / der de ville  
sette frem / men giøre sig en smuck indgang / holde sig for hans  
venner / oc giøre sig saa hellige / lige som de mente det got aff  
hiertet / oc det vaare deris rette aluere / de loffue oc prise Chris-  
stum / de klaa hannem met falske negle / oc giffue hannem gos-  
de Ord aff it falskt hierte / de pibe sødelige som Gulefen geren  
locker Gule til sig / De haffue Hunnig i munden / oc Galde i hi-  
ertet. Mestere / sig de / wi vide at du est sandru / oc lærer Guds  
vey rettelige / oc du skigder om ingen / Thi du acter icke Mens-  
nistens anseelse.

Dette er io at male Dieffuelen huld / oc foruende hannem til Lius-  
sens Engel / oc at føre Viffuen i Saare klæder:

Ja viffelige / De salde Christum en Mestere / oc begiere  
dog icke at vere hans Discipler / De sig de osaa / At hand er san-  
dru / oc lærer Guds vey rettelige / huilcket de nøddis til at giøre  
heller de vilde eller ey / oc denne bekiendelse skal fordsomme dem  
paa den yderste dag. De sig de osaa / At hand skigder om ingen /  
oc anseer icke heller Mennistens persone / men at den ene er han-  
nem saa tier som den anden / Der met ville de locke hannem til /  
at hand skal sig dristelige frem i ret sandhed / huad hans me-  
ning er om Keyseren / oc intet frycte / formedelst saadant smig-  
ger ville de opuecke hannem til det gensvar / der dem lystet gi-  
erne at høre.

Æuad



Swad er deris Spørffmaal?

Swad tyckis dig. Er det ret/at mand skal giffue Keyseren Stat eller ey? Lige som de vilde fige / Du vedst at wi ere Guds Folk / oc skulle giffue Gud vor første Grøde / Tiende / Offer / oc løffte / effter Louen. Nu tyckis oss det at vere wret / at wi oc saa skulle giffue en Jorderig Konge eller Herre / Stat oc Told / Sig du oss / huad dig syns ret at vere.

Swem haffde fort Jøderne i denne mening?

De ypperste Prester / Phariseer oc Scriftkloge / haffde saa Predicket oc stot saadant ind i Folket / at de vaare fri / oc skulde icke haffue nogen fremmet Herre til Konge. Der saare komme de met dette snedige Spørffmaal / at de der met ville gribe Christum / Thi hand suarer huad hand vil suare / enten Ja eller Ney / saa skal hand dog vere fangene. De haffde saa opslagd deris snedige fund / oc sagde / Samtycker hand at Keyseren skal haffue noget / da er det imod Louen / oc imod Jøderis frihed. Siger hand at Keyseren icke bør at haffue Stat / da er det imod Offrigheid / oc hand skal anlagis for oprør / Saa skal hand (tenckte de) komme i klemmen / huad heller hand vil eller ey. Ere dette icke listige anslag? Haffde Christus icke her hafft en Hugorms suidhed / som hand formaner Matth. x. at mand skal haffue / huorledis kunde hand da suaret til dette snedige Spørffmaal / oc vnduiget disse Morsdiske snarer?

Sworledis suarede Christus?

Der Jesus merckte deris skalckhed / sagde hand / Jøysen skal / Fe / Zui friste i mig? Effterdi Christus randsager hierter oc cancker / oc alle ting ere obenbare for hannem / oc intet skjult / da giffuer hand dem deris rette Naffn / oc kalder dem Wyenskalcke / Hypocriter / Lumske oc betacte Skalcke / som de der syntis vduortis fromme / oc vaare dog forgifftrige indtende Skalcke i hiertens grūd / de skjulte oc prydede sig met forfalsket optenct fromhed / oc bedrage al Verden der met. Der saare sagde Christus / Zui friste i mig? J kalde mig en Mestere oc sandheds Lærere / oc begiere alligeuel icke at lære sandhed / J sticke eder som forgifftrige arge Skalcke / oc ville alligenel kaldis /

h h uij

from



## Den xliij. Spindag effter

fromme hellige Mend / Men i ere Hyefflere / det er / dubbelte  
 Skalcke / som huercken staa til at hielpem med raad eller giernin-  
 ger / viser mig Skattens mynt. De mente at de nu haaff de haaff  
 Christum fangen i deris Garit oc snare / Men Christus vender  
 det om / saa / at falst slar sin Herre paa halff / oc hand halff hug-  
 ger dem med deris eget Suerd / oc siger / viser mig Skattens  
 mynt / oc de racte hannem en Pending / oc Christus sagde / Hu-  
 es Billede oc offterscrift er det ? Handloed som hand kiende icke  
 Pendinge / oc som hand kunde icke lese / at de Wyen skalcke mot-  
 te tenckte oc sagde / Eya / hand er fangen / hand befrycter sig / hand  
 vil smigre for Keyseren / hand taar icke dristelige siige sin mening  
 frem. Huad spør du / Seer du icke / at det er Keyserens Billede  
 oc offterscrift. Nu vel siger Christus / Da giffuer Keyseren /  
 det Keyseren horer til / oc Gud / det Gud tilhører. Der haaffuer  
 Christus alle rede stoppet munden til paa dem / lige som hand  
 vilde siige / Er det kommet saa langt med den Jødiske handel / at  
 Keyseren lader mynte i det Jødiske land / Huor faare spørge i  
 da mig at ? Giffuer Keyseren / det Keyseren horer til etc. Oc  
 Gud det Gud tilhører.

Huad vil Christus med disse Ord :

Hand vil saa meget siige / I Jøder haaffue her til staalet oc  
 røffuet Guds ære fra hannem / som Guds rette Tyffue / oc for-  
 falsker hans Ord / som Guds bespottere / Nu ville i oc saa vndra-  
 ge fra Keyseren / det hannem tilhører / som ret oprørste Menis-  
 ker / oc falde saa bade vnder Guds oc Keyserens dom / at i til-  
 børlige skulde straffis / baade aff Gud oc aff Keyseren.

Var icke dette it ret gensuar for dyen skalcke :

Som de giøre spørssmaal / saa giffuis dem gensuar / Lægen  
 som skyld / Thi der de det hørde / forundede de sig / forlode han-  
 nem / oc ginge bort.

Huad skulle vi lære aff dette Evangelio :

Først at Jøderne kalde Christum sandheds Lærere / som  
 icke seer til Personer etc. Det skulle alle Euangeliske Predicere  
 lade dem vere sagd / at de icke skulle for vild eller venstreb tie oc  
 stoppe sandhed vnder stol / men dristelige oc med al frimodig-  
 hed fortynde Guds Ord / som Johannes gjorde / der hand stra-  
 ffede Herodem.

Der



Der nest/At Christus met disse ord Giffuer Keyseren/det  
Keyseren hører til / oc Gud / det Gud tilhører / gior skilsmysse  
imellem Guds Rige / oc Verdens Rige / dog saa / at hand icke  
forstiuder Verdens Rige / men meget mere stadfester det. Hand  
stil her tho store herrer fra huer andre / Gud oc Keyseren / at  
wi icke skulle giffue den ene det / der den anden bør at haffue /  
Icke giffue Keyseren / det Gud bør at haffue etc. Men disse  
Ord ere aldelis foruende. Pendinge / Gods / Stat / Told / hører  
Keyseren til. Det haffuer mand forført til Domkircker / Klo-  
ster / Capelle / Altere / Messe / Viglias / Calenter / Begiengelse /  
Afflad oc Helgens tieniste / Saa / at mange Menister gaffue  
heller en Gylden til de wgdelige Papistiske Messer / end en pen-  
ding til Menighedens nytte oc gaffu. Der imod / bør Gud at  
haffue Troen / tierlighed / haab oc hiertens tillid / Dette sette  
wi altsammen til Menisten / oc følge øyenkalckis Lerdom / Ja  
wi holde meget mere aff Keyserens oc Passuens bud / end aff  
Guds Bud / Saa jemmerlige er alting foruent oc kuldcast. Eff-  
terdi da wi nu foruende alting / da foruender oc saa Gud alting.  
Der som wi skulde haffue pendinge / gods / rigdom / næring oc fred /  
Der haffue wi idel armod / dyr tid / splitactighed oc wfred. Der  
som wi skulde haffue troen / tierlighed / haab oc taalmodighed /  
der haffue wi idel vantro / Parthier oc Secter / wtaalmodighed  
oc al wlycke. Til at vnduerge dene wsticckelighed / da deler Chris-  
tus disse Ord i thuede dele.

Ænem er den første del antændis / Giffuer Keyseren /  
det Keyseren tilhører ?

Alle Underdane / De skulle giffue Stat / Told / Landgil-  
de / Sise / oc vere deris Øffrighed lydige / lige som Paulus oc saa  
figer / Rom. xij.

Ænem er den anden del antændis / Giffuer Gud /  
det Gud til hører ?

Al Øffrighed / baade / Verdzig oc Aandelig / ja alle Men-  
ister i almindelighed.

Saad skal Verdzig øffrighed oc Regentere giorre ?

De skulle betencke / at de sidi i Guds sted / Oc at Gud tal-  
der dem Guder / Psalm. lxxxij. lige nu som Gud er til finde / at  
hand

h h v



## Den xxliij. Søndag effter

hand icke seer til Personer / icke til venskab / eller til gaffuer etc.  
Saa skulle oc denne Verdens Regentere bestierme oc forfremme  
Guds ære / tjeniste oc ord / holde almindelig fred / oc hielp  
huer mand til rette / bestierme Encker oc Faderløse Børn / oc  
straffe de Onde / Der faare skal mand giffue dem Skat / Told /  
Sise / landgilde / Item ære oc frycte dem.

Saa skulle de Aandelige Prelater gøre :

De skulle oc saa betencke / at de side i Christi oc Apostlers  
sted / Oc at Christus kalder dem / sine sendinge Bud / Oc S.  
Paulus / Guds methielpere oc Christi Tienere. Der faare skul  
le de oc saa vere lige saa til sinde / som Christus oc Apostlerne  
vaare Predicke Euangelium klart oc rent / vddele de hellige  
Sacramenter effter Christick / trøst arme bedrøffuede Sam  
mittigheder met Guds Ord / oc handle i alle maade / som Chris  
tus oc Apostlerne gjorde. Der faare skal mand giffue dem deris  
legemlige nødtørffthged / som Christus siger Matth. x. En  
Arbeydere er sin løn verd.

Saa da : om de gøre intet aff disse stycker :

Der som Øffrighed oc Regentere / handle Tyranskellige /  
bruge mact oc vold / oc vndertrycke deris arme vnderdane / etc.  
Oc de Aandelige Prelater icke Predicke Guds Ord / men forsø  
re Menniskten met falsk lerdøm / da gaar det gantste il de til i  
Christendommen / Men wi skulle befale Gud sagen oc sette  
dem effter deris fortiemiste / naar regenskab skal holdis / oc betal  
nings dag kommer.

Det vaare got at disse Ord / Giffuer Keyseren det Keyseren  
tilhører etc. haaffde deris fremgang.

Jaa visselike. Det er nu Predicket mere end halffandet tus  
sinde Aar / oc det vil alligenel ingen vey frem / huercken hoff de  
Aandelige eller hoff de Verdzlige. Der som dette stycke ( Giff  
uer Gud det Gud tilhører ) haaffde sin rette fremgang / Da  
ginge det andet stycke ( Giffuer Keyseren / det Keyseren /  
tilhører ) vel oc saa skickelike til / oc haaffde sin rette frem  
gang. Men effterdi der ere mange Regentere / baade i Verdz  
lig oc Aandelig Øffrighed / som icke giffue Gud / det som Gud  
tilhø



tilhøret / de forfølge Euangelium / oc ville vndertrycke Euangelij sandhed oc Guds Ord / Da tilsteder Gud oc saa der imod / at der komme saa mange Secter oc Parthier op / som lære / scriffue oc predicke dristelige / at mand skal icke giffue Offrigbed stat / At Gud straffer saa en Synd met den anden / Oc hand skal ent nu ydermere straffe dem / naar deris time kommer / at de skulle gisr Regenskab / forderis kald oc Embede.

Quod er nu Summa aff dette Euangelio?

Phariseernis oc Herodianers beraad / giffuer tilkiende / huoraledis det pleyer at gaa Guds salige Ord / Thi Satan oc hans deylige Brud (den fornumstige Verden) hade ingen ting saa offuermaade / som Guds ord / oc dem / som det lære oc predicke / Som der sigis i det almindelige Ordspock / Bedriff alt det onde dig lystet paa Jorden / oc vocte dig eton vel / at du icke bekiender Christum / da skal du vel bliffue i act oc anseelse. Men dette er alle Christnis trost / oc besynderlige deris som predicke oc forkynde ordet / At Christus siger / Discipulen er icke offuer sin Mestere. Vi vide aff Scrifften / At de ugudelige haaffue saa plaget alle Propheten oc Apostle / at de io skulde vel fortiene zelfffuede / oc giøre deris fordommelse diff mere retferdig / Oc at Guds vdualde Børn skulde diff snarere komme til den ende / der de ere skabte oc kallede til / det er / til det enige lifff / Amen.

### Den XXIII. Søndag effter Trinitatis / Epistel / Colossen i.

**R**ære Brødre. Vi lade icke aff / at bede / for eder / fra den dag / der vi det hørde / oc vi bedede / at i kunde opfyldis met hans villies bekiendelse / i allehande aandelig viffdom oc forstand / at i kunde vandre verdelige saar Herren / til al behaglighed / oc vere fructuommelige i alle gode gierninger / oc vore i Guds biftiedelse / oc bliff



Den xliij. Søndag efter Trinitatis

oc bliffue stercke met al krafft / efter hans herligheds  
maect / i al taalmodighed oc langmodighed / met glæde /  
oc sige Faderen tack / der gjorde ossduelige til Helgens  
arssidel i lussen / huilcken der frelste oss fra mørckhedens  
øffrigheid / oc sette oss i sin elskelige Søns rige / i huilcken  
wi haaffue forløssning / formedelst hans blod / som er Syn-  
dernis forladelse.

Quad gör S. paulus i denne Epistel :

Hand ynsker først de Colosser naade oc fred / loffuer oc  
priser dem / at de icke vilde vere de falske Apostler lydige / men  
bleffue stadige i Christi lerdom / Oc hand formaner dem nu  
fremdelis / at de skulle holde fast ved Christi rene lerdom / oc for-  
fremmis i it ret Christeligt væsen / oc bære god fruct / oc hand  
siger saa. Der saare lade wi icke aff / at bede for eder / fra den dag /  
der wi det hørde / oc wi bede etc.

Quad beder S. paulus om at Gud skal giffue de Colosser :  
Sey ting.

Quad beder hand først om :

At de kunde opfyldis met den Guddommelige vilies be-  
kiendelse oc vidskab / i allehonde aandelig viffdom oc forstand.

Quad er viffdom :

Viffdom er den lerdom om Troen / om Guds viffkab / oc alt  
det Guds ære oc viffdom er anrørendis / Syndernis bekiendelse /  
Samuittighedens trøst / tryghed oc foruarung paa vor salig-  
hed / som er / den hellig Aand / formedelst huilcken wi bliffue  
trygge / oc det beseglis oss til / at vi ere Guds børn. In Sum-  
ma / Viffdom er / at it Menniske verd / huad Gud er / oc huor-  
ledis hand skal i alle maade sticke sig imod Gud / at hand acter  
intet høygere paa Jorden / end Guds Ord oc gierning / oc stedze  
haaffuer sin lyst der vdi / som den første Psalme lærer.

Quad er forstand :

Forstand er den vduortis omgengelse faar Mennisten /  
aff huilcken mand kand dømmre / huad Gud er behageligt eller  
ubehageligt / i vduortis ting. Oc til denne omgengelse høre  
alle



alle den hellige Scrifftis formaneller / huor som de raadet til /  
at mand skal vaage / bede / tiene / hielp / trøste / den ene elsk den  
anden / beuise huer andre ære / opføde Børn / regere huft oc his  
em / oc gige alt det / som er den vduortis omgengelse oc væsen  
anrørendis.

Suorfore siger paulus / I aandelig Vissdom ?

At hand vil stillige Verdslig / tiødelig oc Menniskelig viss-  
dom / fra Himmilsk / aandelig oc Guddommelig Vissdom. Den  
tiødelige Vissdom er aleniste i de ring / som ere saar øyen / den  
aandelige Vissdom er skult. Menniskelig vissdom siger / at naa  
ar det gaar nogen vel / oc hand er rijk / veldig / helbrede / da er  
Gud hannem gunstig oc naadig / oc at det er it saligt Mennis-  
ke / Psalm. cxliij. Oc der imod at Gud er vreed paa den / som  
er fattig / nødsøfftig / ælendig / skøblig / siug / oc fristis i mange  
maade / oc at hand er it wseligt Menniske. Men Guds viss-  
dom siger / at huo som haffuer meget forfølgelse / stor glienue-  
dighed oc modgong / er fattig i Anden / haffuer it sønderknus-  
sit herte / en angerfuld Samvittighed der hunger oc trøster  
effter retferdighed / den er Guds ven oc salig / Matth. v.

Suad er det andet hand beder om ?

At de kunde vandre verdelige saar Herren / i al behagelig-  
hed / det er / at de kunde vandre / som tilbørligt er saar Herren /  
at de kunde hannem til behagelighed oc al Verden til forbe-  
dring / leffue erlige / at den gantke Verden kand sige. Gud  
vere loffuit / som haffuer giffuit oss saa skickelige Mend / som  
vandre saa erlige i Guds Bud / oc tiene saa flitelige / hielp oc  
trøst deris Næste / oc forfigne ingen Mand deris tiemiste / hielp oc  
trøst. O huad ere dei smucke deylige Exempler / der følger for-  
bedring aff / oc Gud bliffuer loffuit oc prisit der aff. Lige som  
Christus oc formaner Matth. v. Lader eders liuff saa skinne  
saar Mennisken / at de kunde see eders gode gierninger / oc pris-  
se eders Fader i Himmelen Thi alle de Christnis gierninger oc  
deris omgengelse / skulle gaa der ud paa / at de skulle vere liuff  
oc lycter i Verden / aff huilcke alle Mennisker kunde tage got  
Exempel til deris forbedring ?

Suad



## Den xxliij. Spndag efter Trinitatis

Quad er det tredje hand beder om?  
At de kunde vere fructsommelige i alle gode gierninger.

Quad ere gode gierninger?  
Gode gierninger kaldis de / som komme vor Nefte til gode / huilcke de Christne skulle tilbørlige oc met rette øffue sig vdi / Gud til loff oc ære / deris Nefte til gode / oc sig selff til øffuelse oc den gamle Adam til dræbelse.

Der som de ske i nogen anden mening / saa at mand vil forstene der nogit met / giøre Himmelens nogle der aff / da gaar det icke ret til. Det er vel sant / at Gud vil paa den yderste dag træffue oc øfte gode gierninger / som fructen aff it got træ / oc Troens leffuende Vidnisbyrd Matth. xxv.

Quod til tiene oc ere gode gierninger nyttelige?  
De tiene der til / at de skulle oc kunde lære it Menneske / hvor nær hand er Gud / oc hvor langt hand er fra Gud. Thi at besina der du saadant it herte haff dig / at du kant oc wilt giøre huer mand til gode / huad heller hand er Ven eller Wnen / da haffuer du it leffuende Vidnisbyrd i dit herte / at Gud er haff dig. Der imod finder du icke saadant it herte haff dig / da haffuer du icke vift regn / at Gud er langt fra dig. Der ma du da tilbørlige forferdis / oc bede Gud / at hand vil giøre it andet Menneske aff dig. Thi at leffuer du saa hen / da er det dig farligt paa din saligheds vegne.

Quad er det fjerde hand beder om?  
At de skulle vore i Guds betiendelse.

Quad er at vore?  
At vore hører til den natur som vrter oc Træ / Dyr oc Mennesker haffue / oc kaldis rettelige oc forøgis oc forfremmis. S. Lucas bruget det Ord om Christi oc Johannis barndom / Luc. j. oc ij. der som hand siger / Barnet vore i lemmer / styrcke / kiod oc blod / marre oc been.

Giff Exempel?  
Hvo som vil plante it Træ / hand setter først Jmpen / der hand vil pøde paa / i vedsteskuld iord / oc graffuer omkring samme Træ / at det saar oeff oc vedste til oc i røderne. Naar som roden nu er bedrucken met vedste / da vedster hun det gantste Træ / oc giffe



Se giffner sig vd i alle grene / Saa at samme Træ / knoppis oc blomstris / saar blad oc fruct. Lige saa poder Gud formedelst sit Ord oc Aand / it nyt Menniske paa den gamle Adam / som er it vild riff oc bulle / som der der foris hiem affskouen. Alle Mennisker ere aff deris natur vilde skoutræ oc forderffuede / de bære oc ingen anden fruct / end idel vild / suer oc fordsæmelig fruct. Ja der som vrtegaards Manden icke flytte dette Træ met sine røder bort i god vedsteskuld iord / oc podede gode riff der paa / da finge roden ingen vedste / oc grenene bare huercken blad eller fruct.

Forledis skal teg det forstaa:

Der som Gud icke formedelst sin hellig Aand fornyer den gamle Adam / oc fører hannem aff vantroens død oc mørck / til troens liuff oc Liff / da bliffuer der intet aff. Dette Træ skal staa i god vedsteskuld iord / haffue regn oc Soelstien / det er / it Menniske skal leffue i Guds naade / i den Christelige Kircke / vnder det hellige Euangelij himmelske dug oc regn / oc retferdigheds Soel / Christus skal opluffe oc omstinne hannem. Vrtegaards manden skal oc sin tid affskære vandgrene / det er / Gud skal vnder tiden forsøge Menniskten met fristelser / modgang / siugdom etc. oc kaarffeste oc dræbe den gamle Adam i hannem / oc rense hannem saa aff sind / Som Christus siger Johan. xv.

Saad er det femte hand beder om:

At de kunde bliffue stercke met al krafft / effter hans herlige maect / i al taalmodighed oc langmodighet met glæde. Thi al styrcke / krafft oc maect kommier aff Gud. Der saare fører hand oc tilberligeden Titel / at mand singer som hannem / Du hellige stercke Gud. Thi Gud bevijsde sin styrcke krafftes lige / i det / at hand skabte himmel oc Jord aff intet / oc sette Soel / Maane oc Stierner paa himmelen / Gaff Diur / Fiske / Fule / Vrter / Træ / Korn / Vin / Fruct oc Malm / saa at skillic natur / huilcke der ere alle Guds store vnderlige gierninger. Men huem dem seer wden Troen oc Guds vidsteb / hannem ere de icke nyttelige.

End



## Den xxiiij. Søndag effter Trinitatis

Swad er det siette hand beder om:

At de skulle tacke Faderen/ som gjorde oss duelige til Hel-  
gens arffdel i lussit. Effter S. Paulus haffuer giffuit til kien-  
de / sin Bøn/ som hand gjorde for de Colosser / da giffuer hand  
nu frembdels til kiende/ hu den er hand gjorde Bøn til/ som er/  
den Himmelste Fader / huilcken de oc skulle tacke/ oc hand op-  
regner tre velgierninger / der Faderen haffuer gjort oss.

Swilcken er den første velgierning:

At hand gjorde oss duelige til Helgens arffuedel i lussit.

Swad kaldis i lussit:

S. Paulus tager her en lignelse aff Soel / dag oc Lussit.  
Lige som hand vilde sige. Naar Solen gaar op / da gjør hun  
dag/ oc oplussit den gantste Verden / hun giffuer hede oc ver-  
me fra sig/ oc der ved lessner oc roris alt det som paa Jorden er/  
som mand seer om Vaaren oc Sommeren/ at alle ting fød is ny/  
oc begynde paa ny at lessue. Men naar Solen gaar ned / da  
gør hun mørck oc nat / der følger da fraast / kuld / at mand  
skelssuer oc hagen dantz sa at de tenderne knuppe sammen/  
som mand seer om Vinteren / at alle ting ligge / som de vaare  
døde/ skulte met sne/ fraast oc kald/ Mennicken tager da man-  
ge Klæder paa/ oc haffuer nock at gjøre/ at de kunde beuare sig  
fra kuld. Lige er det saa / huor som Christus retferdigheds  
Soel icke opgaar i vore hjerter/ oc oplussit oss som Morgensti-  
ernen/ da miste wi den hellig Lands Lussit/ dag/ hede oc varme/  
oc skulle til euig tid hyle i natten oc mørcket/ i fraast oc kuld/ oc  
forderffuis.

Swilcken er den anden velgierning:

At hand frelste oss fra mørckhedens øffrighed/ oc sette oss  
i sin elskelige Søns Rige. Lige som S. Paulus vilde sige. Wi  
vaare i Mørckhedens oc Dieffuelens Rige lige som Satans  
egne vnderdanige / ossuer huilcke Satan haffde met rette fuld  
mact/ som en ret øffrighed oc Herre. Men den gode Fader va-  
ar saa naadig oc barmhiertig / at hand forlød oss fra denne  
vold / oc mørckhedens øffrighed/ oc førde oss bort oc sette oss  
i it andet Land / som er / i Christi Rige/ lige som mand i strids-  
handel fører fanger bort oc setter dem i it andet Land.

Swor



Forledis beslutter S. paulus denne Epistel:

Hand giffuer til kiende at denne forløffning skede formes  
 Delt Christum / oc siger / I huilcken wi haffue forløffning / det  
 er / syndernis forladelse / ved hans Blod. Som mand kigber en  
 Misdededre fra Galien met pendinge / oc anammer hannem til  
 naade / lige saa / der wi laae fangne vnder Synden / Dieffuelen  
 oc Døden / oc skulde nu henge / oc døden euige Død / da springer  
 Christus frem / oc siger til Dieffuelen. Jeg vil betale for dem /  
 giff dem løff oc anamme mig i derts sted / Dieffuelen bleff glad /  
 tog Christum for sagen / oc mente hand haffde nu vundet /  
 Christus loed sig friste / fange / hudstryge / kaarssfeste oc dræbe.  
 Men der Christus saa sin tid oc hans time kom / slo hand ten-  
 derne vd paa døden / oc Brød hans braad aff / hand bestridede  
 Hellsfuede / oc kom igien met stor mact / hand tog alt Dieffues  
 lens roff fra hannem / mact oc velde / oc forhuersfuede off  
 met sit dyre Blod syndernis forladelse oc det euige Liff / Amen.

Den XXIII. Søndag effter Trini-  
 tatis / Euangelium / Matthæi ix.



Der Jesus talede /  
 Saadant met dem /  
 kom der en aff de Vffuerster /  
 oc salt ned for hannem / oc  
 sagde / Herre min Dotter  
 er nu død / men kom / oc leg din  
 haand / paa hende / da bliff  
 uer hun leffuende / Jesus stod  
 op / oc sølde hannem / oc hans Discipler.

De see / En Quinde / som haffde tolf Aar haffte

31

Blod.



Den xxv. Søndag effter

Blodstot / gick bag til hannem / oc rørde ved skammen aff  
hans klædebon / Thi hun sagde ved sig self / Kunde ieg  
ekon røre ved hans klædebon / da bleffue ieg helbrede. Da  
vende Jesus sig om / oc saa hende / oc sagde / Ver trøstig  
min Dotter / Din Tro hassuer hulpet dig. Oc Quinden  
bleff helbrede i den samme time.

Oc der hand kom i den Vffuerstis Huse / oc saa Pibe-  
re oc Solckens bulder / sagde hand til dem / Viger bort /  
Thi Pigen er icke død / men hun soffuer. Oc de bespottede  
hannem / Men der Solcket var vddressuet / gick hand ind /  
oc tog hende ved Haanden / Da stod Pigen op. Oc dette  
røgte kundgiordis i det samme ganiske Land.

Hor om taler dette Euangelium:

Om tuende store Mirackel / der Christus gjorde / huilcke  
offholdis faare / at vor Tro skal der met opueckis / styrckis oc be-  
uaris / oc at tierlighed skal optendis i oss. Thi her ere tuende  
deylige Exempel / Det ene / Troens / i denne Vffuerste for Scho-  
len / oc i den siuge Quinde. Det andet er tierligheds Exempel /  
i Christo / som hielper dem baade sammen / aff naade. Hand gie-  
ør den arme siuge Quinde helbrede / som hassde tolff Aar veret  
siug / Oc hand opuecker den Vffuerste i Scholen Jairo / hans  
Dotter fra de Døde.

Hor paa kunde wt merke Troent denne Jairo:

At hand salt ned for vor Hæere Christo / oc sagde / Hæ-  
re / min Dotter er nu død / Men kom oc læg din Haand paa hen-  
de / da bliffuer hun leffuende. At Jairus beder om sundhed oc om-  
liffuet / er it tegn til hans Tro / Thi / at hassde de hand icke met  
en stadig tro / ventet sig hielp oc trøst aff Christo / da hassde  
hand icke kommet til hannem / oc bedet om hielp / besynderlige /  
effterdi hand var en aff de Vffuerste Rabi / oc viste de ypperste  
Presters oc Phariseers trusel / imod dem / som bekiende Christum.  
Men at hand siger / Kom oc læg din Haand paa hende / det er it  
tegn



tegn til end wfulkommen Tro. Hand trode vel / at Christus kunde  
hjelpe hans Dotter / men end icke før end hand kom til hede / som  
en Læge kommer til den Singe / Oc Christus er alligevel saa from /  
at hand icke lader hañem nyde denne skrøbelige tro ont at / men  
hand stod op / oc gick met hañem / oc hans Discipler fulde hañem.

Hvor paa kunde wi mercke denne Singe Quindis tro?

At hun gick bag til vor Herre Christum / oc rørde ved søm-  
men aff hans Klædebon / oc sagde ved sig selff / kunde ieg eton  
røre ved hans Klædebon / da bleffue ieg helbrede.

Saa høret ieg vel / At denne Quinde haffde en  
sterckere Tro / end Jairus.

Ja visselige / Denne Quinde haffde saadan en stadig Tro oc  
tillid til Christum / at hun visselige haffde besluttet hof sig  
selff / at hun skulde bliffue helbrede / der som hun eton kunde rø-  
re ved sømmen aff hans Klædebon. Var icke dette en deylig tro.

Giorde da Christi Klædebon hende helbrede?

Christi Klædebon giorde hende icke helbrede / men Troen  
til Jesum Christum / Thi Christus sagde selff / Hvo rørde ved  
mig? Jeg fornam / at der gick en krafft fra mig / Fra mig / siger  
hand / icke fra mine Klæder. Der saare var denne Quindis tro  
saa retsindig / at Christus oc saa selff priser hende.

Hvorledis beuise Christus sig / imod denne Off-  
berste for Scholen?

Hand loed sig finde veluillig til Jait besøgelse / stod strax  
op / oc gick met hannem. Hand vilde beuise met gierningen / der  
som hand tilforn haffde lært / De Stercke haffue ingen Læge be-  
hoff / Men aleniste de siuge.

Hvad stede der paa veyen?

Saa siger Marcus. Der var en Quinde / hun haffde tolf  
Aar hafft Blodsot / oc haffde ledet meget / aff mange Læ-  
ger / oc vortøret alt sit Gods der paa / oc det halp hende in-  
tet / mendet bleff meget verre met hende / Der nun hørde om  
Jesu / kom hun bag til iblant Gildet / oc rørde ved hans Klæ-  
debon / Thi hun sagde / kunde ieg eton røre ved sømmen aff  
hans Klædebon / da bleffue ieg helbrede / oc hendis blods  
kilde tiurdis strax / oc hun fornam paa sit legeme / at hun var  
bleffuen

Ji ij



## Den xliij. Søndag effter

Blessuen helbrede aff sin plage / Oc hun mente / at hun vilde gaa bort oc tie stille / Men Christus vilde icke / at saadan en retsindig tro / i en Quinde / skulde bliffue hemmelig / men obenbare for den gantste Verden.

Quad gjorde Christus :

Hand vende sig om / iblant. Folcket / oc sagde / Huem rorde ved mig ? Oc der ingen vilde gaa til syne / sagde Petrus / oc de som vaare hof hannem / Mestere / Folcket trenger oc trycker dig oc du siger / Huem rorde ved mig ? Da sagde Jesus / Der haffuer nogen rørt ved mig / thi ieg fornemmer / at der gick en krafft fra mig.

Quad gjorde Quinden til disse Ord :

Der hun saa / at det var icke skult / kom hun frem met fryct oc beffuelse / oc salt ned for hannem / oc kundgiorde for at Folcket / for huad sag skuld hun haffde rørt ved hannem / oc hvorledes hun var strax bleffuen helbrede.

Quad siger Christus til hende :

Der trostlig min Dotter / din Tro haffuer hulpet dig. Der priser Christus hendis Tro / for alt Folcket / Icke aleniste off til et Exempel / Men / paa det Jairus oc saa skal stadfestis oc bestyrckis i sin Tro / oc icke tuile / at Christus id skulde oc saa ville beuise hans Dotter lige saadan. Naade oc velgierninger som hand haffde beuist Quinden.

Dette er i sandhed en stor Naade oc Barmhertighed aff Christo :

Ja visselike / Huorledis kunde Christus vere mere from oc veluillig til at hielpe : Hand giffuer til Kiende met gierningerne / at hand kand hielpe i angist oc nød / i al bedrøffuelse oc modgang / ia / oc saa mit i døden / oc at hand oc saa er tilbøvelig oc veluillig til at hielpe / Oc wi ere alligenel saa arme alendige Mennsker / at wi huercken lade nogen lerdøm / alligenel hand er nyttelig oc lystig / icke nogle gierninger / alligenel de ere store oc vnderlige / opuecke off til Troen. Der saare er det oc saa beffryctendis / at det paa det sidste skal gaa off / som det gick Jøderne. Wi haffue ingen vndskylding / Oc de Ord Johan. xv. ere lige saa vel sagde til oss / som til Jøderne. Der som  
leg



leg icke / hadde kommet / oc talet met dem / da hadde de ingen  
synd / Men nu haſſue de intet at bære ſaare / at vndſkyldede deris  
ſynd met

Det er veſt / at Chriſtus kom til Jæderne i Tiid / men hand  
kom icke ſaa til off Hedninge ?

Chriſtus kom til off Hedninge / formedelſt ſit hellige E-  
uangelium / oc forkyndede off ſin Himmeliſke Faders villie / oc vi  
høre end nu daglige hans Ord / Men huem forbedris der aff ?  
Huem legger det paa hierte ? Huem vil offuergiffue falſt oc  
ſuig / ſnedighed oc ſurſittighed ? Jo lenger mand lærer oc Predi-  
cker / jo argere bliſſue Menniſken / Jo mere mand formaner til  
Broderlig Kierlighed / jo ſtørre wtro ſkab / falſthed / beſuigelse /  
liſt oc ſinangeri / brugis der. Huo ſom eton meſt kand forraſte /  
bedrage oc beſuige den anden / hand giør ſig ingen Samuittig-  
hed der paa / men lader ſig tycke at det er altsammen vel giørt /  
Oc der ſom mand venter forbedring / at Menniſken ſkulle bliſſe  
ſe frome / der bliſſue de jo lenger jo argere / At oc ſaa baade Off-  
rigthed oc Predikere haſſue nu tredubbelt mere arbeyde / met  
Kiſſ oc trette / Klammer oc bulder / end de nogen tid haſſde til-  
ſorn / ſaa / at der er liden forbedring at forhaabis til.

Quad ſtede fremdelts paa veyen ?

Der Quinden var bleſſuen helbrede / oc Chriſtus end nu  
taledede met hende / komme der nogle aff Jairi Tiunde / oc ſag-  
de / Din Dotter er Død / hui vmager du Meſteren ydermere ?  
Her er icke Exempel / huorledis Gud friſter ſine vdualde / oc huor-  
ledis den ene Friſtelse kommer effter den anden / Førſt bleſſ den-  
ne Jairi Dotter ſing / huilcket der var hannem icke en ringe ſor-  
ge / Der effter bad hand Chriſtum om hielp / Hand tiſſagde  
hannem hielp / oc gic met hannem / Men paa det hans Tro  
ſkulde forſøgis / da kom der Bud til hannem / ſom hand var  
paa veyen / at hans Dotter var Død / oc at hand fordi icke ſkulde  
ydermere vmage Meſteren / Der begynde hans Tro aldelis at  
forſuinde / men Chriſtus oprette oc trøſtede hannem igen.

Quad ſagde hand til Jairo ?

Der Jeſus hørde denne tale / ſom bleſſ ſagd / ſagde hand til  
Ji iij Scho



## Den xxliij. Søndag effter

Scholens Bffuerste/ Fryete icke / tro ekon / da skal hun bliffue  
helbrede/ met disse Ord bestyrcker hand hans Tro.

Quad gjorde da Christus/ der hand kom ind i Jaret Zuss?

Der hand saa Solckens bulder / oc Pibere / oc at de græde  
offuermaade oc hylede / sagde hand / Hui buldre i / oc græde?  
Viger bort / thi Pigen er icke død/ men hun soffuer/ Da bespo-  
tede de hannem / thi de viste vel / at hun var død / De tenckte/  
Quad er dette for en Læge? veed hand icke forskel mellem soffu  
oc døden? Men Pigen soff for Christo / oc for Christi øyen /  
som kunde meget letteligere vecke hende op fra de Døde/ end det  
ene Menniske vecker det andet op aff en soffu.

Bespottis oc foractis end nu Christi Ord oc gter/  
ninger saa i Verden?

Ja visselike / Verden holder end nu paa denne dag/ Chris-  
sti Ord oc gierninger/ icke forandet/ end idel daarlighed oc gec-  
feri/ hun bespotter oc foracter alt sammen/ hvad Christus lærer  
oc gjør / Det synis hende wtroligt / at en død / halffraaden/  
stynckende krop/ skal soffue. Men kunde hun tro den Artickel  
om Skabelsen/ At Gud er Almectig/ da skulde hun ocsaa viffe-  
lige tro denne Artickel/ om de Dødis Opstandelse.

Quad vdrerte disse Bespottere der mer / at de foracts  
oc bespotte Christum?

Christus driffuer dem vd/ oc acter dem icke verdige til/ at  
deskulle met derts øyen see denne Guds herlige gierning. Li-  
ge skal det ocsaa gaa vaare Modstandere / Quangelij bespot-  
tere / som nu drage paa smile bondet oc lee himiskelige/ naar de  
høre / at Christus foractis / Bespottis / Stendis oc Lastis /  
i sit hellige ord/ Disse skal Christus ocsaa vdriffue aff sin Chri-  
stelige Menigheds Zuss / hand skal giffue dem hen i it enher-  
digt / forredeligt oc foruient sind/ forblinde oc forstocke dem /  
at de aldrig skulle see eller forstaa de Guddommelige giernin-  
gers himmelighed oc krafft / oc aldrig bliffue delactige i Chri-  
sti pine oc død / oc salige opstandelse / men de skulle til euig tid  
bliffue fordømde oc fortabte / Thi den første Psalm talder der  
Mand



Man salig/som icke vandrer i de vngudeligis Raad/oc icke gaar  
ar Synderis Vey/eller sider der som Spotttere side.

Sindis der endnu saa danne Bepotttere?

O Herre Gud i Verden er fuld aff saadanne Spotttere/  
Nuem som ekon kand dristelige bespotte/foracte/laste oc for-  
følge Christum oc hans Ord/hand er kiertommen oc Verdens  
elstelige Barn/hand haffuer alt det hans hierte ynster oc be-  
gierer/ia hand bliffuer rundelige betalet met Pendinge oc  
Guds/Land oc Guld/ypperlighed oc verdighed/Rente oc for-  
leninger/fordi at hand ekon dristelige/met en skendzmund/la-  
ster oc bespotter Gud/oc fortien io vel Hellsfuedis Jld.

Huo gik ind i huset met Christo?

Hand tilstedde ingen at gaa ind i huset/wden Petrum/  
Jacobum oc Johannem/oc Pingens fader oc Moder/  
Hand vilde haffue vidnisbyrd/som skulde bekiende oc prise/  
Guds vnderlige Gierninger oc Tertejn aff hiertet/huor met  
hand giffuer off it Exempel/at wi icke skulle kaste Helligdom  
for hunde/eller Perler for Suin/oc icke heller Guds gaffuer for  
Lastere oc Bepotttere.

Hvad gjorde Christus hof pigen?

Hand tog hende ved haanden/oc sagde til hende/Talitha  
kumi/det er vdlagd/Pige/ieg siger dig/Stat op/Oc hendis A-  
and kom strax igen/oc hun stod op oc vandrede/Her see wi det  
Guddommelige Ordis krafft/at det ocsaa gior de Døde leff-  
uendis.Naar Gud lader off høre sin rest/oc rører vort hierte/  
da staa wi op aff vor brøst oc synd/lige som Christus siger Jo-  
han. xi. Huo som tror paa mig/hand skal leffue/alligenel hand  
end dør.

Hvad befaler Christus denne pigis foreldre?

Thu stycker/At de skulle giffue Pigen mad/oc ingen sige/  
huad som var skeet.

Hvor saare skulde de affue hende mad?

At de skulde klarlige kunde see oc kiende/at hun visselige  
var opuact fra de Døde.

Hvor saare skulde de icke sige det saar nogen/  
som vare skeet?

It uig

Chris



## Den xrliff Eøndag effter

Christus vil icke / at wi skulle søge vor egen roff i hans vnderlige gierninger oc Jertegen / men aleniste Guds loff / are oc priff.

Quad skulle wi lære aff dette Euangelio :

Først/At Gud anseer icke Personer/man hand hielper baa de Rige oc Arme / Jøder oc Hedninge / saa fremt de ekon ville tro oc forlade sig paa hannem/Der faare skulle alle Menninger vente sig Guds Naade/oc ingen fortune eller falde i miss haab.

Der nest/Christus bruger icke aleniste Ord / til at helbrede de Siuge/men oc saa sine Lemmer oc tager paa dem / Huor met hand vil giffue til kiende / at hans Riød / som er forenit oc it met Guddommen / haaffuer krafft at gigre leffuende / Gigr nu den tagelse aff Christi Lemmer saa store ting oc opuecker de Døde / Hui skulde det da icke meget mere gigre off leffuende oc vddødelige / at wi æde hans Riød oc dricke hans Blod ?

Der tredie. Wi skulle fordi icke foracte lagedom / at den ne Quinde kaastede alle sine pendinge paa Læger / oc bleff in tet behelpen der aff. Thi Gud bevarer sig selff nogle Siuge / i huilckis helbredelse hand vil i sin tid forklaris oc priffis / Som det Exempel om den fødte Blinde giffuer tilkiende / Joh. ix.

Der fierde/De Christnis død/er ekon en søffn. Thi at lige som de icke legge sig i deris seng/at de der ville bliffue beliggende euindelige men aleniste huile sig der nogen stund/oc tage sig rolighed til/at legemet kand komme til krafft oc styrcke igen/ Saa/legger mand icke de Gudfryctige i Jorden/naar/de dø/at de der skulle bliffue euindelige/men de skulle huile sig en liden stund/oc opstaa igen paa dem yderste dag/oc leffue euindelige met Christo. Men met de wgudelige oc vantro haaffuer det sig meget anderledis Thi effterdi deris legeme haaffue i dette lifff veret raadne stinckende graffuer/oc Dieffuelens wrene Sui nestier / huilcke der haaffue tient / Satan effter hans vilie / Da ligge de i Jorden / men de skulle opstaa til enig bestemmelse oc pine/at de til enig tid skulle vere zellsuedis braande. Men de frommis legeme/som her paa Jorden haaffue veret Guds bolig oc den hellig Aands Tempel/de begraffuis i Jorden/som mand plans



planter deylige Liler or Rosen i en sinnel Vretegaard / oc skalle  
opueckis igen aff Gud/paa den yderste dag til det euige Liff/Al-  
men.

## Den XXV. Søndag effter Trini-

tatis / Epistel / ij. Pet. 1.

**K**ære Brødre / Jeg acter det at vere til-  
bør ligt / saa lunge jeg er i denne bolig / at opuecke oc  
formane eder. Thi teg veed / at ieg skal snart lige afflegge  
min bolig / Etge som vor HErre Jesus Christus haffuer  
obenbart mig. Oc ieg vil gjøre min flid / at i alleuegne  
skulle haffue dette i hukommelse effter min Død. Thi wi  
efftersolde ick kloge Sabel / der wi kundgiorde eder vor  
HErris Jesu Christi tilkommelse oc krafft / men wi haff-  
ue selft seet hans herlighed / der hand siec ære oc priiff aff  
Gud Fader / formedelsi en røst som skede til hannem aff  
den store Herlighed/i saa maade. Denne er min elskelige  
Søn i huilken ieg haffuer behaglighed. Oc wi hørde dens  
ne røst komme ned aff Himmelen / der wi vaare met han-  
nem paa det hellige Bierg.

Wi haffue it fast Propheteligt ord/oc i gjøre vel at i  
giffue act der paa / som paa it Liuff/ der sken i en mœrck-  
sted/indtil dagen gaar paa / oc Morgensternen opgaar i  
eders hjerter / Oc det skulle i først vide / at der skeer ingen  
Propheete i Scrifften/ aff egen vdeleggelse. Thi der kom  
end nu aldrig nogen Propheete frem / aff Menniskelig v-  
lie men Guds hellige Mennisker bleffue dresse til at tale /  
aff den hellig Aand.



## Den xxv. Søndag efter Trinitatis

Quad giør S. petrus denne Epistel:

Efter den dræbelige formanings hand gjorde tilforn / at mand skulde benise Troen med gierninger / at hun skulde icke vere aarteløss oc wfructsomelig / men tienstactig / gaffngiørende / krafftig / oc giøre megen godfruct. Da formaner hand nu fremdelis / at wi skulle icke ossuer giffue Troen / men wden affladelse giffue hende / Paa det at baade Lærere oc Tilhørere kunde haffue en fast grund / der deris hierte oc Samuittighed kand stadelige bygge oc forlade sig paa. Oc hand fører her ind den Historie om Christi forklarelse / Matthæi xvij.

Quidken er formanelsen?

Saa siger S. Petrus. Jeg acter det at vere tilbørlig / saa lenge ieg er i denne bolig / at ieg skal opuecke oc formane eder. Thi ieg veed / at ieg skal snart afflegge min bolig / lige som vor Herre Jesus Christus oc haffuer obenbarit mig.

Er det icke da nock i lerdøm / wden hand skal endformane der til?

Der ere tuende Embeder i Kircken / lære embedet oc formaners embedet.

Quad er at lære?

Lære er / naar mand legger Troens grunduol / oc forkynder hende for dem / som intet vide der aff.

Quad er at formane?

Formane eller paaminde kaldis at predicke faar dem / som vide / oc haffue hørt det tilforn / at mand skal bliffue hart veed / forglemme det icke / men fare frem / forbedris / oc vore der vdi / Fordi at wi ere alle besuerede med den gamle lade seck / vort egte Fijsd oc blod / som vil aldrig frem paa den rette Vey. Der faare skal mand stedze driffue / lige som en Husbonde driffuer sit Tiunde / at de skulle icke bliffue lade oc forsømelige / alligenel. de end vel vide / huad de skulle giøre.

Quorfore kalder S. petrus sit legeme en bolig?

Hand giør i denne maade / lige som S. Paulus ij. Corinth. v. der som hand siger. Wi vide / at der som denne vorboligis iordylke huss sønderbrydis / da skulle wi haffue en bygning / opabygd aff Gud / it huss icke giort med hender / som er euige i Himelen. Der kalder S. Paulus vore legemer bolige / fordi at wi vane



vandre omkring der vdi/som Pillegrimme oc fremmede Gester.  
Lige saa kalder oc S. Petrus sit legeme en bolig/i huilcken Sie-  
lee boer oc haffuer sin huile? Oc hand gjør det ringe nock / vil  
icke kalde det it huss/men en hytte/it skur/en liden bod/som hyr-  
der haffue.

Huor paa veed S. Petrus det/ at hand skal snart lige  
legge sin Bolig aff?

Hand siger / Min Herre Christus obenbarede mig det.  
Der bær S. Petrus vidni/byrd om sig selff/ at hand vaar vis  
paa det enige Liff / oc at Gud haffde tilform obenbart han-  
nem/naar hand skulde dø. Oc det stede for vor skyld / Thi der  
skulde nogle Menniskter vere / som skulde vere viffe paa / at de  
vaare vdualde/huिल्के der skulde predicke Troen/oc legge hen-  
de tilen fast grunduol/at mand kund vide/at de predickede icke  
Menniskens lerdøm/men Guds Ord. Men før de komme til  
saadan vifshed/ forsøcte Gud oc prøffuede dem vel.

Hvad er det/at hand siger/ Jeg vil gjøre min sitd/ at i allenegne skulle  
haffue dette i hukommelse / effter min Død?

Hand vil saa meget sige. Jeg vil icke aleniste paaminde es  
der met leffuende røst / men oc saa besatte saadant i scrifft / oc  
besale eder formedelst andre/at i skulle baade den stund ieg leff-  
uer/oc effter min Død stedze haffue det i hukommelse / oc det icke  
forglemme. Her see vi / huor stor forrig/ oc omhygghed den  
hellige Petrus haffde for Sielens salighed / oc det kunde dog  
icke hielpe.

Haffue Apostlerns Statholdere Biscopet/prelater/Domherre/oc haffte  
saadan Sielssorrigge met scriffuelse/ lerdøm oc predicken?

De haffue onuent Sielssorrig til Melsorrig oc Guldforrig/  
det maa gaa met Sielen huorledis det kand / Hvad skulde de  
aarteløse Menniskter enten scriffue/lære eller predicke/der mand  
skulde bruge effter deris død? de lade dog neppelige en predica-  
ten komme frem paa papir / end sige / at de skulde scriffue Bø-  
ger. Der ere mange iblant dem / som dyppe icke en pæn i blick  
hornit det gantste aar igennem i den aleniste naar Bønder yde  
Korn oc føre Landgilde frem/at de da scriffue dagen/huor me-  
git/ oc paa hvad aar etc.

Hvad



## Den xxv. Søndag effter Trinitatis

Quor for en Historie fører S. peder her ind?

Hand siger. Wi effterfælde icke kloge fabel/der wi kunde  
giorde eder vor Heris Jesu Christi kraft oc tilkommelse/Men  
wi hassue selff seet hans herlighed / der hand sck ære oc priff  
aff Gud Fader / formedelst en røst / som skede til hannem aff  
den store herlighed / i saa maade. Denne er min elskelige Søn/  
i huilcken ieg hassuer behaglighed/oc wi hørde denne røst kom  
me mid aff Himmelen/ der wi vaare met hannem paa det hellig  
ge Berg.

Quor er denne Historie bescreffuen Euangelio?

Matthei xvij. staar saa. Jesus tog til sig Petrum / Ja  
cobum oc Johannem hans broder / oc førde dem offuer en side  
op paa it høyt Bierg / oc bleff forklarit faar dem/oc hans An  
siet skinde som Solen/oc hans klæder bleffue huide/som it lins.  
Oc see / da obenbaredis Mose oc Elias faar dem/de taledet met  
hannem. Da suarede Peder oc sagde til Jesum. Herre/her er  
got at vere / da ville wi gigre her tre Bolige/Dig en/Mosi en/  
oc Elie en. Som hand en nu saa taledet / see / da offuerstugges  
de en klar Sky dem. Oc see en røst aff skyen sagde. Denne er  
min elskelige Søn / i huilcken ieg hassuer behaglighed / han  
nem skulle i høre. Der Disciplerne det hørde fulde de mid paa  
deris ansiet / oc bleffue saa forferdede. Men Jesus traadde  
frem til dem / rørde ved dem / oc sagde. Staar op / oc frycter  
intet. Men der de op løffte deris øyen / saae de ingen / wden  
Jesum alene.

Quod vil S. peder med denne Historie?

Hand vil saa meget sige. Det Euangelion som wi predia  
re eder om Christo / tage wi icke eller optencke aff oss selff/ el  
ler anammede / det aff kloge fabels Dictere / som kunde tale  
store / stattelige oc pralende Ord om alle ting / som de Greker  
vaare paa den tid. Saadanne hassue wi icke høre eller vilde  
effterfølge/det er / wi predicke icke Menniskens paa fund/men  
ere viffe der paa/at der er Guds Ord / huilcket wi hassue seet met  
vore øyen / oc hørde met vore øerin / der wi vaare met Christo  
paa Biergit/saae der oc hørde hans herlighed.

Quora



Zuorledis beslutter S. petrus denne Epistel:

Met tuende deylige Sprock / lerdome oc vnderisninger.

Zuider er det første:

Saa siger Petrus. Wi haaffue it fast Propheteligt Ord / oc i gigre vel / at i giffue act der paa / som paa it liuss / der skien i en mørcksted / ind til dagen kommer frem / oc Morgenstiernen gaar op i eders hjerter. Der giffuer S. Petrus tilkiende / at hans lerdome aff Gud / oc hand taler her hant imod Menniskens lerdome. Som hand vilde sige. Der gaar det altsammen op paa / huad som ieg predicke / at eders Samvittrighed skal kinde vere tryg / oc eders hjerter staar der fast paa / at det er Guds Ord wi predicke / oc at i skulle icke lade slide oc vende eder der fra. Paa det at baade ieg oc i kunde saa vere viffe paa / at wi haaffue Guds Ord. Thi det er en aluorlig handel met Euangelio / at mand skal anamme det rent oc klart wden tilsettelse / oc beholde det wforalcker fra al anden lerdome.

Zuor fore kalder hand Euangelion it liuss:

Det er met Euangelio / lige som det kunde vere met nogen / der bleffue greben mit om natten i it mørck huss / der giordis det behoff / at mand skulde tende it Liuss / at see ved / indtil det bleffue dag. Lige saa er oc Euangelion i denne Verden / i mørckheds Rige / i huilcket al Menniskelig fornuft er idel mørckhed / blindhed oc vildfarelse. I dette mørck haaffuer Gud optend it Liuss / som er / hans hellige Euangelion / i huilcket wi kunde see / huad off fattis / oc vandre wden skade her paa Jorden / indtil Morgenstiernen / Herrens store dag opgaar.

Zuider er det andet Sprock:

Dette skulle i først vide / at der steer ingen Prophecie i Scrifften / aff egen vdlæggelse. Thi der kom end nu aldrig nogen Prophecie frem / aff Menniskens vilie / Men Guds hellige Mennisker ere dresse til at tale / aff den hellig Aand. Her fora skinder S. Petrus alle Gloser oc Vdlæggelser / som de gamle Fædre oc andre Scriffters Vdlæggere haaffue aff deris egit hoffuit gjort offuer Scrifften / oc forbiuder at bygge paa saa dan vdlæggelse. Du skal icke selff vdlægge scrifften / siger hand / men den hellig Aand skal det selff gigre. Naar som Patres oc

Concil



## Den xxv. Søndag effter

Concilia kunde nu beuise / at deris Gloser oc vbleggelse er aff  
Scrifften / da skal mand Tro dem / kunde de icke / da skal mand  
icke Tro dem / der som det oc end vaare de aller ypperste Lærere.  
Thi der kand ingen finde paa den rette forstand formedelst sin  
egen vbleggelse / Scrifften skal vblegge sig selff / oc den hellig  
Aand skal forklare den ene sted i Scrifften met den anden.

Quod er Summa paa denne Epistel:

At mand icke skal predicke andet i Christendomen / end  
Guds Ord. Oc icke andet høre / end Guds Ord. Faderen vil  
oc intet andet Ord haffue. Sagen er. At wi skulle haffue saa  
dant it Ord / der er evigt / oc bliffuer evindelige / formedelst ha  
llket vore Siele kunde prisis oc benaris / oc leffue til evig tid /  
AMEN.

## Den XXV. Søndag effter Trinitatis / Evangelium / Matth. xvij.



**S**ex dage der effter / tog Jesus Peder oc  
Jacob / oc hans broder Jo  
hannem til sig / oc førde dem  
offuer en fide / op paa it høyt  
Bierge / oc bleff forklaret for  
dem / oc hans Ansiet skinde  
som Solen / oc hans klæder  
bleffue hvide som it liuss. De see / da obenharendis Mose  
oc Elias for dem / oc taledede met hannem. Da suarede Pe  
der oc sagde til Jesum / Herre / her er got at vere / wilt du /  
da ville wi gijøre tre Boltige / Dig en / Mose en / oc Elias  
en. Der hand end nu saa taledede / see / da offuer skuggede en  
flor



klar Skyn dem. Oc see/en Røst aff Skynen sagde/ Denne er  
min elskelige Søn/ i huilcken ieg haffuer behagelighed/ han  
ne skulle i høre. Der Disciplerne hørde det/ fulde de ned paa  
deris Ansiet/ oc bleffue faare forferdede/ Da traadde Jesus  
frem til dem/ oc rørde ved dem/ oc sagde/ Staar op/ oc frøi  
ter intet/ Men der de opløffte deris Øyen/ saae de ingen/  
uden Jesum alene.

Quor om taler dette Euangelium?

Om Christi forklarelse/ huor/ oc huorledis hun skede.

Quor skede Christi forklarelse?

Paa det Bierge Thabor/ it høyt oc trint Bierge/ liggen  
dis i den flette mark/ i det Land Galilea/ rho mile fra Naza  
reth/ i Zabulons/ Isaschars oc Nepthali Slecter. Paa dette  
Bierge gick Christus op offuer side met sine Discipler alene/ at  
de bede Luce ix. Der aff skulle wi lære/ at naar wi ville bede da  
skulle wi ocsaa holde off fra alt bulder/ oc fra denne Verdens  
omhyggelighed/ vere stille oc vende off til Gud i roligbed/ saa  
fremt wi ville vdrætte noget met vor Bøn/ oc bliffue bønhrørde.

Quod haffde Christus behoff at bede/ var hand to

Guds Søn oc wden Synd?

Effterdi hand haffde taget sig menniskelig skøbelighed  
til vilde hand bede/ oc lære off der met/ at hand er vor ypperste  
Prest oc Talssmand/ hoff Faderen/ oc deler Bønens Aand met  
off som skal robe met hannem/ Abba Fiere Fader/ Oc at hand  
mit sit Exempel/ ocsaa vilde opuecke off til at bede.

Quorledis skede Christi forklarelse?

Der hand gjorde sin Bøn/ forklarede hand sig for sine Dis  
cipler/ Peder/ Jacob oc hans/ oc hans Ansietis sticketse bleff  
foruent/ oc skinde som Soten/ oc hans klæder bleffue klare oc  
offuermaade huide/ som sine/ at ingen fatuere paa Jorden kun  
de gjort dem saa huide/ Oc Elias oc Moses obenbaredis for  
dem i klarhed/ oc taledet met Jesu.

Quor saare forklarede Christus sig for disse fem personer?

Hand vilde haffue tuende slans yde ne paa sin forklarelse/

1013



Den xxv. Søndag efter

som var/aff det gamle oc ny Testamente / Aff det gamle Testamente Eliam oc Mosen / aff det ny Testamente / de tre Apostler/ Petrum / Jacobum/oc hans broder Johannem.

Zuor saare vilde hand haffuer petrum Jacobum oc Johannem?

Disse haffde hand oc saa haff sig/der hand opnaecte Jatri Dotter/ Matth. ix. Hand tog dem oc saa met sig i Ortegaarden Matth. xxvj. Oc her tager hand dem oc saa met sig op paa Bierget / at alle sager skulle bliffue bestandige i thu eller try vidnis mund.

Zuor saare vilde hand haffue Mosen oc Eliam?

At hand der met vilde giffue til kiende / at hand er den rette Messias huilcken Louen oc alle Propheter giffue vidnisbyrd. Thi disse tho vaare de ypperste/som oc saa offuer deris Prophecier/ fordressue aff Guds befalning/oc edelagde met gierningen / Guds Siender/ som vaare de vguadelige Hedninge oc falske Propheter.

Zuad er Christi forklarelse?

Jcke andet/end en bestuelse oc forsmag paa den ewige glæde / herlighed oc salighed / Thi Christus vil met denne forklarelse giffue sin Maestæt oc herlighed til kiende / oc besynderlige den sidste opstandelsis Klarhed / oc at hand icke haffuer annammet saadan Klarhed/for sig alene/ men vil oc saa dele hende met alle trofaste Mennsker.

Zuad er det/At hans Ansiet sin som Solen oc hans Flæder ere huide/ Som Søn?

Hand vil der met giffue til kiende / At hand der Christus/ Guds Søn/ Messias/ Verdens Stabere oc Frelsere.

Zuad er det da/ at oc saa Moses oc Elias obenbarts i Klarhed?

Der met giffuis til kiende/At Louen som var til forn mæt/ suaer oc vilidelig/er nu efter Christi tilkomelse oc Euangelij obenbarelse klar/ lystig oc læt.

Zuor om talede de met Christo?

Om hans vdgang (siger Lucas) huilcken hand skulde fuldsomme i Jerusalem / Det er/ huad endeligt hand skulde haffue/ oc huor



oc huorledis hand skulde fuldkomme sin pine oc Død i Jerusale-  
lem/ dat gantke Memiskelige Slecte til gode.

Quorledis obenbaredis Moses oc Elias?

Der er icke tiul paa / at Gud lo fordi benarede disse tho/ at  
de icke skulde raadne / at de ocsaa skulde obenbaris hof Christum  
i hans forklarelse / icke som de der vaare døde/ men som de  
der vaare forklarede. Thi wi laese i den femte Mosi Bog/ Cap.  
xxiiij. At Moses døde / oc bleff begraffuen aff Herren/ oc der  
veed end nu ingen paa denne dag/ huor hans Graff er. Saa  
laese wi ocsaa om Helia iij. Reg. iij. At Gud anammede hans  
nem op i en gloende vogni Lucten / til Himmelen. Oc det er  
vist/ at Mosi oc Helie Legeme/ icke raadnede i Jorden/ men ere  
optagne til enig Klarhed.

Quod gjorde den stund de tre Apostler?

De soffue/ siger Lucas / men der de vognede op / saae de  
hans Klarhed / oc de tho Mend staa hof hannem. Saa skogs-  
belige er Riød oc blod/ at de soffue / den stund Christus gior sin  
Bøn. Lige gaar det ocsaa met oss / naar wi skulde giøre vor  
Bøn/ da soffue wi. De haaffde icke vel veret verdige til/ forderis  
store ladhed / at de skulde veret der hof/ oc seet denne herlige  
sin/ Men huad dem her vederfaris / det er idel naade/ Christus  
vecker dem op aff soffne/ at de ocsaa skulle see Guds herlighed/  
oc haaffue en forsmag aff det enige Liff.

Quod gjorde petrus der hand vognede op / oc  
saa Christi Klarhed?

Hand bleff saa gantke glad / at hand sagde til Jesum /  
Mestere/ her er got at vere/ vilt du/ da ville wi giøre tre Bolia-  
ge/ Dig en/ Mosi en/ oc Helia en.

Quod saar sig hand?

Der hand saa taledede / kom en klar Sky / oc offuerskuggede  
dem/ oc der falt en røst aff Skyen/ som sagde / Denne er min el-  
skelige Søn/ i huilken ieg haaffuer behagelighed/ hannem skul-  
le i høre. Der Disciplerne det hørde/ fulde de ned paa deris Ans-  
fiet/ oc forferdedis saare.

Quor saare obenbaredis Gud sader i en klar Sky?

Gud er en Aand / oc er Wsynlig som Johannes siger.

Rt

Der



## Den xxv Spndageffter

Der haffuer aldrig nogen tid nogen seet Gud / Der saare haffuer  
Gud ofte obenbare sig i en Sky.

Met hvad steder off Scrifften kand det bevisas?

Gud gick om natten for Israels Børn / i en Jldstøtte / oc  
om dagen met en Sky / Exod. xij. Der Kong Salomon viede  
Templet j. Regum viij. opfyllde en Sky Herrens Ruff / at  
Presterne icke kunde staa / oc vdrrette deris Embede / for Skyen /  
Thi Herrens herlighed opfyllde Herrens Ruff / Saa obenbare  
dis hand oc saa her i en Sky / oc taledede aff Skyen.

Huor ofte formelder Euangelium / at Sader  
rens Røst er hørt?

Tre gange først / der Christus bleff døbt i Jordan Mat-  
thæi iij. Der næst i Templet / der Christus sagde Johan. xij. Sa-  
der forklare dit Ræffn. Da kom en røst aff Himmelen / sigen-  
dis / Jeg haffuer forklaret / oc vil atter forklare det Tredie gang /  
Her paa det Bierge Thabor / som dette Euangelium siger / Den-  
ne er min elskelige Søn / i hvilcket ieg haffuer behaglighed /  
Hannem skalle i bære / hand siger icke / I skalle høre Patres /  
Concilia / Passien / Dombircker / Kloster / men min elskelige  
Søn / hand er Veyen / Sandhed oc Liffuær. Joh. xv. Oc S. Pe-  
trus siger ij. Pet. j. Vi haffue selff seet hans herlighed / der  
hand sig ære oc priff aff Gud Sader / formedelst en røst / som  
skede til hannem / aff den store herlighed / i saa maade / Denne er  
min elskelige Søn / i hvilcken ieg haffuer behaglighed / Oc vi  
hørde denne Røst komme aff Himmelen / der vi vaare met han-  
nem paa det hellige Bierge.

Huorledis kommer det / at de forferdis for Skyen /  
oc for Saderens Røst?

Saa skønbelig er den Nemiskelige natur / at hun icke kand  
fordrage Guds Klarhed / De hellige Apostler lode sig til forn tæ-  
le / at de vaare mit i Himmelen / Tu forferdis de saa offuermaa-  
de / at dem tyckis de ere mit i helffuæde.

Trostede icke da Christus dem igen?

Ja visselike / hand gick til dem / rørde ved dem / oc sagde /  
Seaar op / oc frycter icke / Oc der de opløffte deris Øyen / saae  
de ingen / i den Christum alene.

Huor



Swad er det at Disciplene see ingen / wden  
Jesum alene?

Der aff skulle wi lære / at wi i dødens time skulle forlade al-  
ting / oc aleniste holde off til den eneste Meglers oc Frelser  
Christum / saa fremt wi ville haffue deel met hannem.

Swad stede der fremdelis?

Den stund rosten stede aff den klare Sky / oc Christi klare  
hed stede ned aff Himmelen / forfunde det gamle Testamentis  
store helgen / oc det ny Testamentis helgen fulde ned / oc gaff  
ne Christo ære / huilcken der oc bliffuer alene bestandig / i sin klare  
hed oc herlighed.

Skal det oc gaa off saa?

Ja visselige / Paa det sidste / naar Døden offner falder off?  
oc Guds strenge Dom er for vore Gysen / naar Dieffuelen oc  
Synden klage paa off / naar helffuede slar sin grumme strube  
op oc vil opsluge off / Da skulle wi ville see off omkring / søge  
her oc der effter hielp oc trøst / Den ene formedelst sine giernin-  
ger oc fortieniste / Den anden hoff Prester oc Muncke / Den tres-  
die hoff de affdøde helgen / Men det skal forfunde alle sammen /  
lige som stoff driffuis bort aff it sterckt vær / Alle helgen / alle  
Mennsker / alle Creatur / i Himmelen oc paa Jorden / skulle  
vige bort fra off / ja vore egne beste gierninger / skulle falde bort  
oc forlade off wden trøst. Oc det skal gaa off effter den Pro-  
phetis Esaie Ord i det Ixiij. ca. at wi skulle sige / Du est dog  
vor Fader / Thi Abraham veed intet aff off / oc Israel kiender  
off icke / Men du herre est vor Fader oc vor Frelser / Der haff-  
uer veret dit Naffn aff gammel tid. Ja off skal tyckis / at Gud  
haffuer oc saa slaget haanden aff off oc forladet off / effter Es-  
saie Ord i det liij. Cap. Jeg haffuer forladet dig it lidet Gys-  
blich / men ieg vil met stor Barmhiertighed forsamle dig.

Skal der da ingen hielp vere ydermere?

Naar wi skulle see off omkring / effter forferdelsen / da skulle  
wi see Christum alene / Ere wi vantro / oc haffue foractet Guds  
Ord / da skulle wi see oc forsøge hannem en aluorlig streng  
Dommere / som skal vere redebon til / at styrte off ned i helff-  
uedis affgrund. Der imod / Er det oc saa / at wi befindis at  
haffue

Rt ij



Den xxv. Søndag effter Trinitatis

haffue veret trofaste / oc Gud tacknemmelige for sine velgter-  
ninger / oc holde oss til Guds Ord / da skulle vi see hannem / som  
en Naadig Fader / Frelser oc Forsøfere / som skal vere veluillig  
oc redebon til / at anamme oss ind i sit Rige / oc giffue oss det  
euige Liff / AMEN.

Den sidste Søndag effter Trinitatis

Epistel / i. Thess. iiii.

**R**ære Brødre / Vi ville oc icke dolige sa-  
ar eder / om dem som soffue / paa det i skulle icke søre  
ge / som de andre / der haffue taret haab. Thi at Tro wt /  
at Jesus døde oc opstod / da skal oc Gud / søre dem frem met  
hannem / som soffue ved Jesum.

Thi dette si ge vi eder / som Herrens Ord / at vi som  
lessue oc offuer bliffue i Herrens tilkommelse / vi skul-  
le icke komme for end de der soffue. Thi at Herren selff  
skal komme ned aff Himmelen / met icke Ansrig oc offuer  
Engels røst / oc met Guds Basune / oc de Døde i Christo  
sio skulle først opstaa. Der effter skulle vi som lessue oc  
offuerbliffue / ryckis til lige bort met dem i Skyerne / to  
mod Herren i luften / oc vi skulle saa altid bliffue hos  
Herren. Saa trøster eder nu met disse Ord iblant hin-  
der andre.

Quod gior S. paulus denne Epistel :

Hand handler besynderlige try stycker. Først formaner  
hand de Thessalonicer / at de skulle icke søre oc vere bedrøff-  
uede / græde oc hyle / for deris bortdøde foreldre / Brødre / Ven-  
ner oc Læbøer / lige som det vaare nu aldelis vdi / oc haffde ende  
met



met dem / oc lige som der vaare intet haab ydermere til opstandelsen / men de skulle vide / at de skulle paa den yderste dag opstaa igien / oc leffue met Christo euindelige. Der nest bemer oc stadfester hand de dædis opstandelse met Christi Opstandelse. Det tredie er / At hand forklarar oc bescriffuer den sticck oc maade / hvorledes de Dædis sidste Opstandelse skal gaa til.

Er det wret / at sørge for de dæde?

Scrifften tilsteder icke aleniste at græde / men hun loffuer oc saa oc priser dem / som ere bedrøffuede / oc sørge for de Dæde / besynderlige om det stær til maadelighed.

Giff Exempel.

Abraham begræd sin hustru Sara / der hun vaar Dæd / oc laa nogen stund sorgesuld oc bedrøffuit saar legemut nedre paa Jorden Genes. xxiij. Der den Patriarke Jacob vaar Dæd / loed hans Søn Joseph det gantse Land Egypten begræde hannem / Genesis i det sidste. Israell Børn begræde den ypperste Prest Aaron / tredie dage / Num. xx. Disligist Moisen. Deuter. x. i det sidste. Christus begræd Lazarum / Johan. xi. Oc Disciplene den hellige Stephanum / Actor. viij. Oc denne sorrig offuer de Dæde / vaar saa herlig en ting hos Jøderne / at Gud oc truede de Ugudelige / at de icke skulde begrædis / oc icke begraffuis i denis fædris begraffuelser / som det skede den Kong Joakim. Jerem. xxij. oc mange andre.

Quad siger Jesus Syrach om denne sorrig?

Hand siger saa i det xxij. Cap. Mand pleyer at sørge for der Dæde / Thi hand haaffuer icke mere Liffit. Men mand skal icke sørge for meget offuer den Dæde. Thi hand er kommen til roglighed / Sin dage sørger mand for den Dæde / Men offuer en Daare oc Ugudelige al hans Liffs tid. Oc i det xxxviij. Cap. siger hand. Mit Barn / Naar nogen dæ er / da begræd hannem / oc klage lige som dig vaare skeet en stor sorrig / Oc søb hans legeme tilbørlige i Jordekleder / oc lad hannem erlige begraffuis. Du skal græde bitterlige / oc vere bedrøffuit aff hiertit / oc sørge lige som hand vaar til / aller mindste en dag eller cho. Paa det mand skal icke kunde tale ilde om dig. Oc trøste dig igien / at du bliffuer icke sorgesuld. Tenc paa hannem / at lige som

At iij

hand



## Den sidste Søndag efter Trinitatis

hand døde/saa skalt oc du dø. I gaar vaar det hof mig/i dag  
er det hof dig. Effterdi den døde nu ligger i rolighed / da lad  
oc aff at tencke paa hannem/ Oc trøste dig offuer hannem igi  
en effterdi hans Aand er skild her fra.

Nuad er det at S. paulus siger. Vi ville icke dolige faar eder  
om dem som soffue/paa deti skulle icke sørge / som de an  
dre der haaffue intet haab?

Hand giør skilsmisse paa de Christnis oc Hedningers / paa  
de Tro / oc vantro Menniskers forrig. Lige som hand vilde si  
ge. For de Tro Mennisker / som ere døde / skulle wi icke saa græ  
de oc sørge / lige somm der vaare intet haab eller trøst mere for  
hender. Fordi at de Christnis Død er eton en søffn. De vndry  
etis en liden tid / oc tagis bort fra vore øyen / oc beuaris i Guds  
hand / der huilis de i fred / oc holde den rette Sabbath indtil den  
yderste dag / da skulle de staa op igien / oc leffue euindelige. Dø  
den offuerfalder de Christne vel / men de bliffue der icke vdi. Dø  
den er dem en ende / paa al angist oc bedrøffuelse / en begyndelse  
til al glæde / oc en Port / Vey / Sti / Bro oc indgang til det euige  
Liff. Men offuer de vantro oc Wgudelige / som wden Guds  
Ord stillies her fra / maa mand vel græde. Fordi at de gaa for  
medelst den timelige Død / i den euige Død. Der er intet haab /  
ingen trøst mere / Døden offuerfalder dem / oc de bliffue der i til  
euig tid / Døden er dem en ende paa al Verdzlig glæde oc lyst /  
en begyndelse til al pine oc drøffuelse / oc en Port / Vey / Bro oc  
indgang til den euige fordømmelse / Prouerb. xj. Naar den Wgu  
delige dør / da er alt hans haab wde / Men den retferdige for  
løffis aff nød.

Nuorfore giør S. paulus denne formaning om forrig?

Maa vel ste / at de Theffalonicker begræde deris Døde / eff  
ter den Jødiske seduane trediuue dage. Fordi straffer hand dem.  
Men huad monne hand nu vel skulle giøre / der som hand si  
ge at see / i Kircker oc Kloster hof Papister / den pral oc brant  
de faare met offuer de Døde / den første / den siuende / den tres  
diuende dag / Aarssmæsser / begængelse / oc euig amsindelse / der  
som de huert aar / hof ligbaaren eller graffuen / gjorde saadant  
et bulder / met sang ringen / røggelse / met výt vand at stencke / met  
luff



Altså at optende/met mummel/lessning oc skrig/lige som Gud  
haffde det aantste aar til forn verit døff/oc icke hørt deris bul-  
der oc kraal. Mand sagde/at de Døde/som laae i graffuer-  
ne/haffue vndertiden ædet. Jeg meen ia/De ode saa forme-  
delst de Aandeligis/Presters/Muncis/Munners munde/at  
en fattig Mand beholt neppelige it stycke Brød igien. Steers-  
ald vaar hine Offerprester/Altere Prester/Calente Herren/der  
opode de Døde/it tiertommet Aarssmarckit/de skærede oc rena-  
fede punger oc Taster/loffe oc kiste/at huercken Bonde eller  
Borgere/adel eller Wædel/beholt ager eller eng. De lessuende  
vaare lade oc forsømmelige til at giffue/saa skulle de Døde gis-  
te det beste/de kunde bespise stegers oc tellere/oc fulde pung oc  
taske/Ja Verden vilde oc icke haffue det anderleds.

Huorledis beviser S. paulus de Dødis Opstandelse/formes  
delst Christi Opstaandelse?

Hand siger saa. Der som wi Tro/at Jesus er død oc op-  
stod/saa skal oc Gud/søre dem frem met hannem/som søffue  
ved Christum. Her belander S. Paulus/Christi søffn met vor  
søffn/oc Christi opstandelse met vor opstandelse/oc gjør en  
søffn oc en Opstandelse der aff/som hand oc gjør i. Corinth. xv.  
Et icke de dødis Opstandelse/da opstod oc icke Christus. Lige  
som hand vilde sige. Saa vift som Christus opstod/saa viffel-  
ge skulle oc de Døde opstaa.

Søffue da de Christne?

Naar en Christen dør/da er det icke andet/end en søffn.  
Der faare skal hand oc staa op igien/oc lessue/som Christus lessa-  
uer. Thi at effterdi Syndsens skyld er borte/da er oc saa synda-  
sens straff/som er/Døden/borte. Oc in summa. Dette er de Christ-  
nis roff oc trøst/at wi skulle icke aleniste søffue/oc staa op igien/  
men wi skulle oc saa søris bort met Christo/til det evige Liff.  
Saa skal oc saa vor Død oc søffn ske i Troens oc den Guddommelige  
ge sandheds betiendelse/ellers bliffuer der intet aff. Naar ieg stil-  
lies her fra i det Guddommelige Ords betiendelse/da søffuer ieg i  
Christo/oc da tager Christus mig paa sin Guddommelige ryg/  
oc fører mig ind i det himmelske herberge. Men dør en Tiran/  
eller nogen som er den Guddommelige sandheds fiende/en

Re uij

uans



## Den sidste. Eøndag efter Trinitatis

uangelij forfølgere/ en wgdelig Papist / en ond Christen/ den  
søffuer icke i Christo / Der saare fører oc Christus hannem icke  
met sig/ men antuorder hanem hen i sin løgnactige Guds Dieff-  
uelens hender / paa huilcken hand forlod sig oc trode paa eff-  
terfølde oc tiente.

Quorledis skal de Døds opstandelse ske?

Saa siger S. Paulus. Dette sige wi/ lige som Herrens Ord  
at wi som leffue oc offuerbliffue i Herrens tilkommelse skulle  
icke komme før/ end de der søffue. Thi Herren self/ skal komme  
ind aff Himmelen/ met it Anstrig oc offuer Engils røst / oc met  
Guds Basune/ oc de døde i Christo skulle først opstaa/ Der eff-  
ter skulle wi som leffue oc offuerbliffue / ryckis til lige bort met  
dem i Skyerne/ mod Herren i luften / oc skulle saa altid bliffue  
hos H. Erren.

Quad vil paulus met disse Ord?

Hand setter off her klarlige saar øyen / huorledis det skal  
gaa til paa den yderste dag. De Thessalonicker vilde gierne vil-  
de/ om alle Mennisker skulde staa op til sammen/ eller først den  
ene saa den anden. Dette Spørrmaal forklarar S. Paulus  
dem/ oc siger. Naar som Christus kommer at holde den yderste  
dom/ da skulle der oc vere leffuende folk paa Jorden som Chri-  
stus oc siger Luce xviij. Oc Matth. xxiiij. Thi den Artickel skal  
bliffue sand. Hand skal komme / at dømme de Leffuende oc de  
Døde. Men Opstandelsen skal saa ske/ At Adam/ skal icke kom-  
me før end Abraham/ men alle til lige i it øyeblik / skulle wi oc  
benbaris saar Christi Domstol.

Quorledis skal Christus komme?

Met it Anstrig oc offuer Engelenes røst/ oc met Guds Bas-  
sune. Gud vil paa den tid beuise sin Guddommelige Maies-  
stat/ at alle ting skulle røre sig oc opueckis / skelffue oc beffue.  
Himmel oc Jord skulle vere alt fulde met ild. Lige som Liuit  
skinder sig hastelige frem / saa skal oc denne dag komme hastes-  
lig paa i it øyeblik/ naar som Mennisken ere gantste trygge/ oc  
mene at der er ingen fare paa ferde. Alle Menniske skulle frem/  
laae de end nederst nedre i Jorden / eller vaare i Hellsuedis aff-  
grund. Naar Dommeren kommer / da skulle alle ting obena-  
baris/



baris / alle øyen skulde see hannem. Hand skal komme skins  
barlige i en gloende Sky / oc fare frem met ild. Himmelen skal  
regne klar Ild / rense de fromme oc pine oc Wgudelige. Chris-  
tus skal selss komme / dog met Drauantere oc Forridere / de skul-  
le giøre Ansrig / O ffuer Engelenes røst skal skelde saa sterckeli-  
ge oc veldelige / at oc de Døde skulde gaa frem / oc leffue. Der  
skal vere en Guddommelig mact i denne røst / alligeuel / at det  
skal vere en Engils røst / Saa / at alt det som leffuer skal dø i  
dette ansrig / oc alt det som døer / skal i it øyeblik leffue igien /  
Oc de som hørre Christo til / skulde strax ryckis op i lucten / oc  
færis met Christo / oc gaa ind i det himmelske Jerusalem / det  
euige Liff. Men de Wgudelige skulde bliffue her nedre paa  
Jorden / oenaar Dommeren siger Dommen aff. Gaar bort i  
formaledide i den euige Ild / der skulde de da falde ned met alle  
dieffle i helffuedis affgrund.

Suorledis besværet S. paulus denne Epistel :

Hand siger saa. Trøster eder met disse Ord iblant huer  
andre. Lige som hand vilde sige. Naar Christus de Leffuen-  
dis oc Dødis Dommere / kommer paa den yderste dag / da vil  
hand komme / som de Christis Beskermere / Forsuar / Patrone /  
Fader oc Broder / Hand vil sige gantste venlige til dem. Kom-  
mer i min Faders Velsignede / oc erffuer det Rige / som eder er  
beride aff Verdens begyndelse. Men de Wchristne oc vana-  
tro Mennsker / skulde icke haaffue andet end fryet / redzel oc for-  
ferdelse / oc høre den gruselige dom. Gaar bort i formaledide  
i den euige Ild.

Der faare tiere Christne / Lader Dieffuelen / Verden oc Ty-  
ranner pücke oc tradze / buldre oc bruse / lader dem laste / straffe  
oc fordømme / eders Tro / lerdøm oc leffuit / tage bort ære oc  
gods / ia Legeme oc Liff / det er paa en stacket stund at giøre / saa  
kommer den rette Dommere / som skal heffne off paa dem. Paa  
den dag skulde wi see vore Siender met meget andre øyen / Thi  
de skulde bespendis oc omgiffuis met euig angist oc pine. Men  
wi som ere i Christo / skulde indgaa met hannem / i euig glæde oc  
salighed / Der til hielp off Gud / Amen.

At v

Den



Den sidste Søndag effter  
Den sidste Søndag effter Trinitatis / Euangelium / Matth. xxiiij.



**D**e Jesus gick bort /  
aff Tempellet / oc hanff  
Disciple traadde til han-  
nem / at de vilde vise hannem  
Tempelens bygning. Da  
sagde Jesus til dem / See i  
icke alt dette : Sandelige ieg  
siger eder / Herr skal icke bliff-  
uen sten paa den ande som en skal sønderflaas. Oc som han  
sad paa Olie bierget / traadde hanff Disciple enlige til  
hannem / oc sagde / Sig oss / naar skal det ske / oc huad Tegn  
skal der vere paa din Tilkommelse oc Verdes ende. Da swa-  
rede Jesus oc sagde til dem / Seer til / at der forfører icke no-  
gen eder / thi der skulle mange komme i mit Naamn oc sige /  
Jeg er Christus / oc de skulle forføre mange. I skulle høre  
strid / oc røp om strid / Seet til / oc forserdis icke / Dette skal  
altsammen først ske / Men det haffuer icke end da ende / Thi  
et Folk skal sette sig op imod det andet / oc et Kongerige is-  
mod det andet / oc der skal vere Pestilens oc dyr tid / oc Jord-  
skel alleuegne / Da skal bedrøffuelsen først begyndis. Oc da  
skulle de spore eder i bedrøffuelse / oc de skulle ihuelsla eder / oc i  
skulle hadis / aff alle Folk / for mit Naamn skyld. Da skulle  
mange forargis oc de skulle forraade huer andre indbyrdis  
oc de skulle hade huer andre indbyrdis. Oc der skulle mange  
falske Propheter opstaa / oc skulle forføre mange / oc effter  
di wret



di wretferdighed skal faa offuerhaad da skal kjerlighed bliff  
u kaald i mange. Men huo som bliffuer bestandig indtil  
enden/ hand skal bliffue salig/ De Euangelium om Rigte/  
skal Predickis i den gantse Verden/ til it videnisbyrd offuer  
alle folck/ oc da skal enden komme.

Naar som i nu see Vdeleggelsens versinggelighed / som  
er sagt formedelt Prophet Daniel/ at den staar i den helo  
lige Sted / Huo som det læss hand giffue act der paa / Da  
fly sig oppaa Biergene/ huo som er i Jødeland. De huo  
som er paa Taget/ hand stige icke ned/ at hente noget aff sit  
Huff. De huo som er paa Marken hand vende icke til ba  
ge/ at hente sine kleder. Men wa de Fruet sommeltge oc Di  
endis paa den tid / oc beder at i icke skulle fly om Vinteren/  
eller om Sabbathen. Thi der skal da bliffue saa stor en be  
drøffuelse/ som der icke haaffuer veret fra Verdens begyndelse  
hid intil/ oc som icke heller skal bliffue. De der som disse dage  
icke bleffue forkortede/ da bleffue intet Meniske salig. Men  
for de Vdualdis skuld/ skulle disse dage forkortis. Der som  
nogen da siger til eder/ See/ Her er Christus/ eller der / da  
skulle i det icke tro / Thi der skulle opstaa falske Christi / oc  
falske Propheter / De givre store Tegen/ oc vnderlige gtero  
ninger/ At de vdualde skulle oesaa forføris (der som det va  
are mueltigt) i vildfarelse/ See ieg haaffuer sagt eder det til  
forn/ der seare/ naar de sige til eder/ See/ hander i Preke/  
da gaar icke hen vd/ See/ hand er i hei berget/ da troer icke.  
Thi lige som liuet vdgaar aff Osten/ oc sken indtil Vesten/  
Saa skal oc Meniskens Sønns tilkommelse vere / Men  
huor it Aaheler/ der forsamle Vrenne sig

Huo



## Den sidste Søndag efter

Quor om taler dette Euangelium?

Om tuende slæts tegen som er / Om de tegen der skulde  
ske for Jerusalems Tempel bleff forstyrret / Oc om de tegen /  
som skulde ske for Verdens ende / oc for vor H. Erre Christus kom-  
mer / paa den yderste dag.

Quod orsage haffoe Christus til at tale om Verdens ende?

Disciplerne mente / at den yderste dag skulde strax komme  
met Templens forstyrning / Der saare spørge de efter Verdens  
ende / oc efter hans tilkomme / oc siger Mestere / sig oss paa hu-  
ad tegen vi skulde kunde vide din tilkomme oc Verdens ende.

Quod suarede Christus?

Hand suarede dem smuct bestedlige / baade om Tempe-  
lens forstyrning / oc Verdens ende / Dog gjør hand først en al-  
vorlig formaning / oc siger / Seer til at ingen forfører eder / Lis-  
ge som hand vilde sig / Efterdi i haffue lyst til / at vide til-  
kommede ting / da seer vel til / at i icke skulde bliffue forførde /  
Thi der skulde tilforn / forend den tid gaar paa / komme tuende  
slæts Mennsker / som skulde føre megen vildfarelse / oc løgn /  
lammer oc bedrøffuelse her i verden.

Quod siger Christus om de første?

Der skulde strax her efter / siger hand / mange komme i mit  
Klass / oc sig / At de ere Christus / oc de skulde forsøre mange  
Mennsker / Men følger dem icke efter.

Kunde der oc opregnis nogle aff dem?

Aff dette Parthi var Judas Galileus / huilken der gjør-  
de it stort oprør / i de dage der skulde giffvis Skat / vnder Key-  
ser Augusto / oc den Landsherre Cyrenis / oc drog meget folck  
til sig / Men hand bleff til intet / oc alle de hannem efterful-  
de / bleffue atspredde Actør. Cap. v. Der nest / Theudas / vnder  
den Landsherre i Judea / Cuspis / huilken der gaff sig  
ud / at hand skulde veret noget besynderligt / oc drog it tal  
Mend til sig / ved fire hundrede / hand bleff ihjelslagen / oc al-  
le de hannem efterfulde bleffue atspredde oc til intet gjorde.  
Der nest en Egyptier / hand forsamlede tredie tusinde Mend /  
oc førde dem igennem Ørken / met huilke hand vilde gjøre  
Jøderne fri / Men hand bleff nedlagd aff Landsherren Felix.  
Actør.



Actor. xxi. Der effter forfôrde den Trolckarl Simon / der Saa  
maritanste folck / saa / at de hulde hannem at vere Guds krasse /  
hannem fordempede S. Petrus Act. viij. Der effter var der en  
Trolckarl oc falsk Prophete Bar Jehu / i den Stad Paphos /  
paa Cypri O / som kallede sig Elimas / der er / Guds Konge el  
ler Messiam / Guds saluade / huiick en S. Paulus fordempede.  
Actor. xij. Alle disse predickede om sig selff at de vaare Chris  
tus oc Messias / oc forfôrde mange Menninger / oc sagde / Ti  
den er kommen / i skulle icke vente nogen anden Messiam.

Saa siger Christus om de andre:

Der skulle siger hand / mange falske Propheter opstaa / oc  
de skulle forfôrde mange. Saa scriffuer Josephus / at det Jodia  
ske Land var opfyldet med Mordere / Trolckarle oc falske Pro  
pheter / som forfôrde mange Menninger / lige som der nu vaare  
mange falske Propheter / for end Jerusalem bleff forstyrret / saa  
skulle der ocsaa vere mange for end Verdens ende kommer. Wi  
lese at der stod en falsk Prophete op vnder Keyser Hadriano /  
Anno cxx. kalledis Ben Enziba / hand gaff sig vd for Messia  
oc vorsamlede mange tusinde Jøder. Men de bleffue alsam  
men nedlagd oc fordempede. Der effter komme falske Prophe  
ter oc Kettere / som Arius / Cherinthus / Manicheus / Sabelius  
us etc. Der effter stod Passien op med sine Tilhengere / Dom  
Kircker / Kloster / Træprester / Muncke oc Clunder / Disse sagde  
allesammen Tiden er kommen. Passien sagde / Tiden er kom  
men / at Kircken skal vere ypperlig / pralende oc rijk / icke mere  
saa arm oc foractelig / som hun var i Apostlernes tid / Det skal  
icke nu lenger gaa til / som der gick i fordom tid / De Aandelige  
Personer skulle icke nu mere giffte sig / oc leffue i Ecceklab / Saa  
skal oc den ene part aff det høyuerdige Sacramente tagis fra  
legfolck. Lige sagde ocsaa der effter de Himmelste Prophe  
ter oc Suerne / Tiden er kommen / at de Wgudelige skulle for  
skindis aff Kircken / med Gedeons Suerde / Kircken skal rensis  
oc fornyess / Gud vil det saa haaffue / Det er Faderens besalning /  
Aander haaffuer giffuit det tilkiende ned aff Himmielen / følger  
dericke / siger Christus / Lader dem et on flux robe / Kircke / Kir  
cke.



## Den sidsten Søndag effter

Re/ Aanden / Aanden etc. følge i mit Ord / oc bliffuer ved des  
leg haffuer lardt eder.

Guldet ere de Tegen som skulle ske / for Tempel  
let bleff forstyrret :

Christus giffuer tre flaus Tegen paa Jerusalems Tempels  
forstyrning.

Guldet er det første Tegen :

Saa siger Christus / Naar i høre strid oc røgte om strid / oprør  
oc tuedract / da skulle i icke forferdis / Thi dette skal først ske /  
Men det haffuer icke end da strax ende / lige som hand vilde sige  
Alligeuel i skulle see oc høre / at der henger megen rølycke offuer  
Jerusalem / oc det Jødeske Land / saa skulle i dog icke fordi be-  
frycte eller tencke / at den gantze Verden skal haffue ende / thi  
der skal end da meget vnderligt ske / førend verdens ende kom-  
mer oc som mād pleyer at sige / Meget Vand løbe til stråde / It  
folck skal sette sig op imod det andet / oc it Rige imod det an-  
det / oc der skal alleuegne ske store Jordstrel / vere dyrtid oc Pe-  
stelenze / der skal oc saa komme forferdelse oc ske store Tegen  
aff Himmelen. Men førend alt dette skeer / skulle de legge  
Hender paa eder / oc forfølger eder / oc de skulle antuorde eder  
i deris Scholer oc fengsel / oc drage eder til Konger oc Førs-  
ter / for mit Naaffn skyld. Lige som hand vilde sige / Det maa  
gaa met Verden huorledis det kand / saa skulle i dog icke fin-  
de andet hos hende end i del fiendskab oc forfølgelse / I skul-  
le forraadis aff Foreldre / Brødre / Slect oc venner / oc i skul-  
le hadis aff alle Mennsker / ia / den gantze Verden skal set-  
te sig op imod eder / oc huad hun kand icke bekomme met mact /  
det skal hun ville vdrætte met forræderi / list / oc snedige fund /  
oc alt venstak skal vere wde.

Giffuer da Christus dem ingen trost i saadan bedrøffuelse :

Hand siger saa / Naar de nu føre oc antuorde eder hen for  
Dommere oc Konger da skulle i icke sørge / for huad i skulle tale /  
oc huorledis i skulle forsuare eder / thi ieg vil giffue eder mund oc  
visdom / huilken alle eders Modstandere / icke skulle kunde  
imodsiges / eller imodstaa. Betencker eder icke tilforn / Men / hu-  
ad eder bliffuer giffuet i samme time / der skulle i tale / Thi det er  
icke



icke i form tale / Men det er den hellig And / som ealer formes  
delst eder / Oc it haar aff eders hoffuet skal icke forkomme / Gars  
ter eders Stiele met taalmodighed / bliffuer icke wtaalmodige /  
Giffuer eder et s veluillige der til / eder skal intet ont vederfars.

Guldet er det andet regn / til Tempelens forstyring.

Jerusalem bestaalning aff Cestio Gallo / huilken Jo  
sephus scriffuer om / i den anden Bog om den Jødiske strid / var  
nest effter Christi Himmelfart / nogen stund for den Keyseris  
Titi bestolning. Den første bestaalning gaff Gud Jøderne til  
it Tegen oc sormaning / at de skulle rette oc bedre sig. Men eff  
terdi Gud haaffde gjort Cestij Galli herte mistroftigt / saa / at  
hand wden sag loed forferde sig / oc drog fra Staden (huilken  
hand besynderlige kunde taget ind met forræderi) da bleffue  
Jøderne tradzige oc wlydige / oc robte: Her bo er Gud! Thi hand  
beuifer met gierningen / at hand vil besterme oc vere off behiel  
pelig / Men der de foractede dette faderlige Riff / komme de  
Romere / oc gjorde ende paa sagen.

Guldet er det tredje Tegen til Tempelens forstyring.

Christus siger / Naar i nu see ødeleggelsens vederstyggel  
lighed / som er sagt om formedelst Propheeten Daniel / at der staar  
i den hellige Seed / Hus der laff / hand giffue act der paa / Oc  
naar Jerusalem bliffuer belagd met en har / da skulle i vide / at  
ødeleggelsen tilstunder.

Guld er ødeleggelsens vederstyggelighed.

Denne vederstyggelighed er icke andet / end at Keyser Ca  
lus sette sit billede i Templet / oc befalede at de skulde tilbede  
det for en Gud / Thi Affguder i kaldis en vederstyggelse i Scriff  
ten / huilken Gud vemmert ved oc gruer faare / oc hand ha  
beringer Synd mere / end saadan vederstyggelighed / Hand  
straffer vel andre Synder / Men hand forskunder icke saa alde  
lis folck for nogen Synd / som for denne / Thi hand haaffuer off  
te straffet Verden for Affguder styld / som hand forstyrrede  
Israels Kongerige / oc atspradde Jøderne offuer den gantste  
Verden. Der faare vil Christus saa meger siige / Naar saadan  
en vederstyggelse kommer op / at den hellige Gud stienste bliff  
uer foruær til en Affguds riemste / oc Guds bespottelse / da skal in  
gods



## Den sidsten Søndag effter

ngen tæncke eller vente / at det skal bliffue bedre met Jernsalems  
Men i skulle vide / at det skal da bliffue aldelis ødelagd / oc til  
intet / Jernsalems skal icke da staa til at redde eller vndsette / som  
det skede i Kong Ezechie tid / der Guds Engel drebre i Sena-  
cherib's Kongens leyer aff Assyrien / ien nat C. oc v. oc firesindis  
tiuffue tusinde men. Eller som det skede der Jøderne bleffue  
bortförde til det Babiloniske fengsel / at de halssfiirdsinds ti  
uffue Aar der effter komme til deris Land oc eyedom igen. Her  
skal ingen trøst / ingen forhaabelse vere til / at det skal bliffue  
bedre / men her skal vere en enig forderffuelse.

Nuad raad giffuer da Christus sine Christne / at de skulle  
kunde vndfy dette onde?

Saa siger hand / Huo som da er i Jødeland / hand fly sig  
op paa Biergene. Oc huo som er paa Taget / hand stige icke  
ned / at hente noget aff sit huss / Oc huo som er paa Marken /  
hand vende icke til bage / at hente sine klæder. Men wz  
de fructsommelige oc Diendis paa den tid / Thi de haaffue dog  
deris Raarss oc besuering / oc ere vsticfelige til at fly. Men be-  
der / at eders fluct icke skal ske om Vinteren eller paa Sabbat-  
then / Det er om Vinteren ont at vandre / oc om Sabbat then  
er det Jøderne forbudet at vandre. Lige som hand vilde sige /  
Seer til at i fly i ret tid / at i skulle icke betrædis oc offuerladis i  
Landet met de Vgudelige / Det skal paa den tid vere den beste  
Lagedom at fly / Thi Gud skal lade en besynderlig streng vrede  
gaa offuer dette folck saa / at de skulle falde i skarpe Suerd /  
oc foris fangne bort i alle Land / offuer all Verden / Thi disse  
ere Guds vredis oc heffns dage. Fordi at der skal i disse dage  
vere saadan bedrøffuelse / som der aldrig haaffuer veret siden  
den tid at Gud Stabte Creaturene / Oc icke heller skal bliffue.  
Oc der som disse dage icke bleffue forkortede / da bleffue der intet  
Menniske saligt / Men for de Vdualdis skyld / skulle de dage  
forsteckis.

Nuem bescriffuet saadan bedrøffuelse / oc denne  
yndelige forstyrning?

Josephus / i de Bøger om den Jødiske Strid bescriffuer / at  
saadan bedrøffuelse begyntis strax effter Johannis Baptiste /  
Christi



Christi oc Jacobi død / vnder de Landsherer Feste / Felice oc Floro. Thi Florus gjorde Jøderne megen fortræd / huor aff andre Land oc Stæder toge Exempel oc gjorde lige saa / at der saa i en stæcker tid bleffue mange tusinde Jøder ihjelslagne / baa den en sted oc anden / vden huad de gjorde sig selff indbyrdis / Thi der var saadant mord i Jerusalem / nat oc dag / at det var ligere en Røffueretule at see til / end nogen Stad. Oc icke var end dette vden en begyndelse til den store bedrøffuelse oc sammerlige forstyrning / der skulde komme / Thi den rette bedrøffuelse gick først paa nogen stand der effter / der Staden Jerusalem bleff vunden oc forstyrret / da bleffue der mange tusinde ihjelslagne / De andre bleffue fangne / solde / oc bortspredde offuer den gantste Verden / foruden dem som døde aff hunger / oc dem Keyseren beholt hoss sig / at bruge. Spectakel met / oc kaste for vilde Dyr / Oc vden dem / hand sende bort til Egypten at grasse i Malm / som bleffue euige Træl / saa lunge de leffde. Da bleff det altsamen ødelagd i grund / Stad / Mur / Taarn / Huse / Tempel / oc folk. Da bleff Danielis oc Christi Prophecie fuldkommen / At Jerusalem skulde bliffue øde / oc nedtreddis aff Hedninge / indtil Hedningers tid bleffue fuldkommen.

Et oc Jerusalems Tempel opbygd igen / siden den tid ?

Vi lese in Historia Tripartita / at den forløbne Keyser Julianus / tilstedde Jøderne / at bygge Tempelet igen / inod de Christne / huilcket Jøderne toge gladelige oc glerne ved / oc førde it stort tal folk til Jerusalem / oc begynde at bygge paa Tempellet igen / Men Gud gjorde dem mostand met gruselig Tegen / Thi huad de bygde om Dagen / det falt ned igen om Natten / Der til met forferdede Gud dem met it stort Jordstæl / i huilcket der bleffue mange forderffuede / thi det skur de haffde lagd sig vnder / falt ned om natten / oc slo dem alle ihjel der vaare vnder / Den vilde ild foer aff Jorden / oc forderffuede alle dem / som lagde Grunduollen / Oc der skede mange andre gruselige Tegen / Saa / at de nøddis til at offuergiffue samme bygning. Saa nederædis nu Jerusalem aff Tørckere oc Hedninge / effter Christi Prophecie / Luce xxi.

Skulle icke vi oc saa befrycte saadan straff ?

21

Ja vis



## Den sidste Søndag efter Trinitatis

Ja visselike/Denne grumme oc aluorlige straff/ gic offuer  
 Jøderne / forderis vantro oc wtacknemmeligheds skyld at de  
 icke vilde kiende den tid / i huilcken Christus deris Frelsere / be-  
 søgte dem/der kunde ingen Gudelig formanelse / paamindelse/  
 atuarsel eller trusel hielpe/De foractedede det altsammen/oc vil-  
 de ingen tro / førendde finge troen i henderne / oc bleffue nødde  
 til at tro. Lige vil det ocsaa gaa off/ der som wi gaa i deris  
 fodspor / wi see at Verden skinder sig fast til den yderste ende/  
 hun knager oc sprager som it gammelt huss/ der snart vil falde/  
 Alle Tegen som Christus hassuer giffuet off paa den yderste  
 dag ere for øyen Verden er fuld aff falske Prophetes/Secter oc  
 Kettere/Mand hører alle vegne Strid oc Tiender om Strid /  
 Det ene Gold sætter sig op imod det andet / It Rige imod det  
 andet / oc der er paa det neste intet Menniske samdirectig met  
 det andet / Troen er vdsuuct / Kierlighed er forølet / Ondskab  
 hassuer taget offuer haand der vil ingen den anden got affhjer-  
 tet/Der tencker ingen paa Christi Ord/Matth. viij. Huad i vil-  
 le at Mennisten skulle gjøre eder / det skulle i ocsaa gjøre  
 dem etc. In Summa. Wi hassue nu alle de stycker for Ø-  
 yen / som Christus forkyndede. Den gantste Verden er druck-  
 net i gerighed/der er ingen sted trostab/eller sandhed. Huorle-  
 dis kand der oc komme større bedrøffuelse paa Jorden / end det  
 er allerede. Tørcken buldrer oc bruser oc dræber legemet / falske  
 Prediger/Papister/Sophister/Suermere/oc Giendøbere/dræ-  
 be Sielen/Oc det hassuer icke end nu ende.

Wi ville bede Gud vor kiere Fader / at hand for sin elskel-  
 ge Søns Jesu Christi skyld / vil benare oc holde off (sin arme  
 Hob) hoff sit Ord/voete off fra falsk Lerdom/Secter/  
 oc Kettere/oc endelige effter lang bedrøffuelse/  
 føre off til enig glæde oc salig-  
 hed / Amen.

Peder



## Peder Tidemand til Læseren.

**L**æge som Solen er der til besticket aff Gud/at hun skal giøre forskiel paa Nat oc Dag / paa Vinter oc Sommer/ De at hun met sit Etin oc Verme skal vederquege Diur oc Jorden / oc giøre dem fructsommelige. Saa ere oc Menniskken besynderlige der til Skabte / at de skulle giffue Gud dem ære / at hand der Ewig / Almechtig / at hand haffuer Skabt oc beuarer alle ting / at hand er / Diss oc Retferdig / som vil straffe de Onde / bønne oc hielp de Gode / oc at de skulle vere hannem lydige / oc aluortige frycte hans Dom / forlade sig paa hannem / begiere oc vente alt got aff hannem. De fordi ære oc prise / Loffue oc Predicke hans Naamn / Mact / Godhed / oc Retferdighed / lige som oesaa nogle Philosophi sagde rettelige vel / At alle ting fødis for Menniskens Skyld / Men menniskken for Guds Skyld / det er / At der skal vere nogen nature i denne synlige Verden / som skal kiende oc prise Etaberen.

Alligeuel nu Menniskken almindelige haffue veret oc ere i den mening / at der er en Gud til / som Skabte oc bestickede alle ting / oc beuarer stedse oc altid sin Etick oc Gierning / Saa var dog den forblindelse oc vanuittig heg haff den første part / at de icke viste ved huad middel eller maade / de skulle lære at kiende / prise / oc tiene samme Gud rettelige / oc komme til hannem.

Hedninge hulde Jonem for den høyste oc ypperste Gud / lige som hand oesaa fordi kaldis haff dem / Iupiter optimus maximus. De de gjorde alligeuel der haff mange Guder til it middel oc Meglere / som Mercurium / Martem oc Neptunum etc.

Tørcken bekiender oesaa en Gud / oc met sin Guds tiensse neffner den rette Gud / som Etabre Himmel oc Jerd / De alligeuel haffuer hand Mahomet til it middel oc en Meglere / formedelsk huiltcken hand acter at komme til Gud / Det er / vorhuerffue oc fortiene alt got aff Gud.

Lige rose oesaa Jøder / oc tale stort om en Gud / oc ville dog at / Iousens gierninger / oc deris egne optenckte paa fund / skulle vere den rette vey / formedelsk huiltcken de ville komme til Gud / oc vere hannem behagelige.

Endledis kommer det nu / at alle disse mene is den rette Gud / oc der er dog ingen iblant dem allesammen / som enten kiender / priser / eller dyreker hannem rettelige / Det kommer alsammen der aff / at de haffue icke den rette ledersagere oc Beyuisere / oc der rette Luss / som er / Guds Ord / Thi der kand



ingen kiende eller komme til Gud / Formedelt Naturligt Skiel oc forstand / vore egne tænkter oc fornuft kunde icke ledsage oss der hen / Men Guds Ord skal skinne for oss / huilket vi skulle aleniste følge / som den rette lærer / oc icke lade vende oss der fra. Thi det er icke mueligt / at nogen kand vden Ordet / lære oc kiende / eller komme til Gud.

Der saare er oc saa denne den hypperste oc største gjerning oc besynderligste Gudsdiensiste / der vi kunde gige her paa Jorden ( huilken Fader oc Moder / Hustru oc Husbonde besynderlige / nest predickte Embedet / Skulle offne sig i oc bruge i Huset hoss deris Børn oc Tiunde ) at vi stitelige lære oc vnderuise andre Mennekker i Guds Ord / oc føre dem til Euangelij vidskab. Ja det er den rette Guds dyrelse i det ny Testamente at lære / læse / scriffue / predicke / forkynde / oc høre Guds Ord / Oc de som det gige ere Guds rette Prester / som beuise hannem sin til hørlige ære. Thi denne tieniste er helligere oc bedre / oc Gud mere behagelig / end alle Offer i det gamle Testamente. Der saare prisede oc saa de hellige Propheter besynderlige Hoffsigelsens Offer / der Louen end da var ved mact / oc stoed i sin fulde brug oc myndighed. Oc den hellige Paulus siger / at hand tiene Gud i Anden / formedelt Predicke Embedet / Huor met hand giffuer til kiende / at det er Guds besynderlige dyrelse oc tieniste / at forkynde oc lære Euangelium / huilket alle Gudfructige mennekker skulle giffue grandgiffuelige act paa oc mercke.

Lige nu som intet kand vere behageligt / oc hannem kand ingen større tieniste ske / end at hans Ord stitelige lærer oc trolige forkyndis / Saa er handrem oc intet mere mishageligt / en at de som ere bestickede til at lære andre / ere forsømmelige / oc tage icke trolige vare paa deris kald. Der saare vil Gud oc besynderlige straffe Fader oc Moder / Hustru oc Husbonde / som icke stitelige lære oc vnderuise deris Børn oc Tiunde / oc sige til dem. Du Husbonde / du Hustru / du Fader / du Moder / haffde saa mange Børn oc Tiunde i dit Hus / huilcke du skulde optuctet oc vnderuist i Guds fryct / oc huldet dem stitelige til mit Ord / Der haffuer du icke gjort / men du haffuer ladet dem vore op skodsigelse / forredelige / enherdige / vden al Guds frict oc Gudelighed. Huem skal ieg nu skyld / oc tressue regenskab aff for saadan miselig skade oc forderffuelse / vden aff eder Joreldre / som vaare Hustru oc Husbonde i Huset / huilcke ieg haffde strengelige befale / at lære oc vnderuise Børn oc Tiunde / oc holde dem til Gudfryctighed.

Thi det hører icke aleniste Hustru oc Husbonde / Fader oc Moder til / at de met legemlig søde skulle besørge deris Børn oc Tiunde / Men de skulle meget mere arbeide paa / at de formedelt vundskabelighed vnderuising oc stitig optuctelse i



optuelse i kunde haaffue Sielens fode i lære Guds Ord i bliffue Gudfrycti-  
ge Mennisker i fromme oc salige.

Paa det nu at alle gudfryctige Foreldre oc alle Christne indbyrdis oc huer  
behjnderlige Skulle i saa maade giøre Gud den største tieniste i oc Offre han-  
nem der behageligste Offer. Da haaffuer ieg vdfæet paa vort Danske maal den-  
ne Postille i som er besticket paa Spørsmaal for gudfryctige Hushædre i vn-  
ge folck i Børn oc Tiinde i at den ene skal dijs bedre kunde vnderuise oc den  
anden lære oc forbedris der aff.

At rose denne Bog giæris icke behoff i thi hun roser sig vel selff i oc der  
som ieg end vilde i saa kand hun dog icke bliffue bedre aff min roff i Men saa  
meget vil ieg si i At alligeuel Droningen aff rige Arabia rensede en lang vej  
til Jerusalem i at hun vilde høre Salemons Visdom i oc hun sette hannem  
mange Spørsmaal saare i vden tuil i om den rette Gud i om hans Naade  
oc Barmhertighed i om Synderens forladelse oc om det ewige Liff i Saa vi-  
ste dog i Salomon icke at tale saa klarlige om sagen i som her svaris til de  
Spørsmaal i denne Bog. Salomon loed hende vel see sine Brendoffer i  
der hand offrede i Herrens Hus i oc vden tuil vnderuise oc sagde hende hvad  
der betegnedis mer saadan Offer i huilcket der dog ekon var en skugge oc forni-  
dende til det som skulde ske. Men i disse Spørsmaal finder du den rette  
Mand i som gjorde ende paa saadanne Offer i oc sagde i det er fuldkommen.  
Gud giiffue oss sin Naade i at vi saa kunde læse oc lære denne oc andre gode

Bøger i at vi dag fra dag kunde forbedris der aff i De bestickis til en

Salig affgang aff denne iemmerlige dal i at vor Siel

kand paa den yderste time anammis ind ewig

glæde oc Salighed i Amen.

Giffuet i Kiøbenhavn i den xviij. Julij.

Anno M. D. LXXII.



El iij

Regt.



## Register.

### Register paa de Epistler / fra Paaske indtil Aduente.

Paaske dag Epistel / i den første Epistel til de Corinth. vef de v. Capittel. Kiere Brødre / Vdrenser den gamele.	Fol. 1.
Den første Søndag efter Paaske Epistel / j. Johan. v. Kiere Brødre / Alt det som er fød aff Gud.	Fol. 16.
Den anden Søndag efter Paaske Epistel / j. Petri ij. Kiere Brødre / Christus haffuer lidet for oss.	Fol. 28.
Den iij. Søndag efter Paaske / j. Pet. ij. Kiere Brødre / Jeg forminer eder som fremmede.	Folio 35.
Den iij. Søndag efter Paaske Epistel / Jacobi j. Kiere Brødre / Huer god gaffue / oc huer.	Folio 39.
Den v. Søndag efter Paaske Epistel Jacobi j. Kiere Brødre / I skulle giøre efter Ordet.	Folio 45.
Den Søndag i Bededagene Epistel Jacobi i det sidste Ca- pit Kiere Brødre / Den ene bekende den ander.	Fol. 52.
Paa Christi Hemmelfarts dag Epistel / Actor. j. Kiere Brødre / Den første tale gjorde.	Folio 58.
Den Sierte Søndag efter Paaske Epistel / j. Pet. iij. Kiere Brødre / Verer edru oc Vaagne.	Folio 63.
Den hellig Pinzdag Epistel / Actor. ij. Oc der Pinz dag baar fulkommen.	Folio 69.
Hellig Trefoldigheds Søndag Epistel / Rom. xj. Kiere Brødre / O huilket rigdoms dyb.	Folio 85.
Den j. Søndag efter Trinitatis / j. Johan. iij. Kiere Brø- dre / Gud er Kierlighed.	Folio 91.
Den ij. Søndag efter Trinitatis / Epistel j. Johan. iij. Kiere Brødre / forindrer eder icke	Fol. 99.
Den iij. Søndag efter Trinitatis / Epistel / j. Petri v. Kiere Brødre / ydmynger eder nu.	Folio 105.
Den iij. Søndag efter Trinitatis Epistel / Rom. viij. Kiere Brødre / Jeg holder det saa.	Fol. 112.
Den v. Søndag efter Trinitatis Epistel / j. Pet. iij. Kiere Brødre / Verer alt sammen / ved ic synd.	Fol. 119.
	Den vj.



# Register

268

Den vij. Søndag effter Trinitat. Epist. Rom. vij. Vide tæter	
Kiere Brødre at alle wi	Folio 127.
Den viij. Søndag effter Trinitatis Epistel Rom. vij. Kiære	
Brødre Jeg maa tale Menniskelige.	Folio 133.
Den viij. Søndag effter Trinit. Rom. viij. Kiære Brødre/	
Saa ere wi nu icke kiødet skyldige.	Folio 139.
Den ix. Søndag effter Trinitat. Epistel / j. Corinth p. Kiære	
re Brødre / Det skede off til ic Exempel.	Folio 142.
Den x. Søndag effter Trinit. Epistel / j. Corin. xij. Kiære	
Brødre / I vide at i haffue verit hedninge.	Folio 151.
Den xi. Søndag effter Trinita. Epist. j. Corinth. xv. Kiære	
Brødre / Jeg gissuer eder det Euange. til kiende.	Folio 158.
Den xij. Søndag effter Trinit. Epist. ij. Corinth. iij. Kiære	
Brødre / Saadan fortrøstning haffuer wi.	Folio 163.
Den xij. Søndag effter Trinita. Epistel / Gala. iij. Kiære	
Brødre / Jeg vil tale effter Menniskelig skick.	Folio 171.
Den xiiij. Søndag effter Trinita. Epistel / Gala. v. Kiære	
Brødre / Vandrer i Aanden.	Folio 178.
Den xv. Søndag effter Trinita. Epist. Gala. vij. Kiære	
Brødre / der som wi leffue i Aanden.	Folio 184.
Den xvi. Søndag effter Trinitat. Epistel / Ephes. iij. Jeg	
beder eder Kiære brødre.	Folio 192.
Den xvij. Søndag effter Trinit. Epistel / Ephes. iij. Kiære	
Brødre / Jeg som er fangen.	Folio 199.
Den xvij. Søndag effter Trinit. Epist. l. i. Corinth j. Kiære	
Brødre / Jeg tacker min Gud altid.	Folio 206.
Den xix. Søndag effter Trinit. Epistel / Ephes. iij. Kiære	
Brødre / fornyer eder i Aanden.	Folio 212.
Den xx. Søndag effter Trinitat. Epistel / Ephes. v. Kiære	
Brødre / Seer til / huorledis.	Folio 219.
Den xxi. Søndag effter Trinit. Epistel / Ephes. vij. Kiære	
Brødre / Været stercke i Herren.	Folio 226.
Den xxij. Søndag effter Trinit. Epistel / Philip. j. Kiære	
Brødre / Jeg tacker min Gud.	Folio 232.
Den xxij. Søndag effter Trinit. Epistel / Philip. iij. Kiære	
Brødre / følger mig oc gissuer.	Folio 238.

21 iij

Den xxiiij.



## Register.

Den xliij. Søndag effter Trinit. Epistel / Coloss. i. Kieme  
 Brødre / Vil lade icke aff / at bede. Folio 244.  
 Den xxv. Søndag effter Trinit. Epistel / ij. Petri. i. Kieme  
 Brødre / ieg acter det at vere tilbørligt. Folio 251.  
 Den sidste Søndag effter Trinit. Epistel / i. Thess. iij. Vi  
 ville oc icke dölle faar eder. Folio 257.

## I disse effter følgende vers / haaffuer du en kort Memorial paa alle Epistel / fra Paaste indtil Aduente.

1. Corinth. 5.	Johan. 5.	1. Petri. 2.
Fermentum.	Vincit.	Passus.
1. Petri. 2.		Jacob. 1.
Subicctio.		Domum.
Jacob. 1.	1. Petri. 5.	Alor. 2.
Factores.	Sobri.	Lingue.
Roman. 11.		1. Johan. 4.
Judica.		Amorq.
Johan. 3.	Petri 5.	Roma. 2.
Mirari.	Exalter.	Condigus.
1. Petri. 3.	Roman. 6.	Roman. 6.
Compatientes.	Qui baptisati.	Membra.
Rom. 3.	1. Corinth. 10.	1. Corinth. 12.
Abba.	Ludere.	Gentes.
1. Corinth. 15.	2. Corinth. 3.	Galat. 3.
Mortuos.	Occidit.	Testament.
Ephes. 3.	Galat. 5.	Galat. 6.
Flecto genu.	Spiritus.	Alter.
Ephes. 5.	1. Corinth. 1.	Ephes. 4.
Victus.	Pre uobis.	Sol super iram.
Ephes. 5.	Ephes. 6.	Philip. 1.
Non uino.	Arma dei.	Qui cepit.

Register



# Register.

## Register offuer Søndagis Euangelier/ Fra Paaske oc indtil Aduente.

Paaske dag / Euangelium / Marchi det sidste Cap.	Folio	3.
Anden Paaske dag / Euangelium / Luce xxiiij.	Folio	10.
Tredie Paaske dag / Euangelium / Luce xxiiij.	Folio	12.
Den første Søndag effter Paaske / Euangelium / Joh. xx.	Folio	19.
Den anden Predicken / Johan. xxi.	Sol.	22.
Den tredie Predicken / om Petro oc Johanne / findis paa		
S. Hanss Euangeliste dag / Johan. xxi.	Sol.	26.
Den fierde Predicken / Matthei xxviij.	Sol.	26.
Den anden Søndag effter Paaske / Euangelium / Joh. x.	Folio	30.
Den tredie Søndag effter Paaske / Euangelium / Joh. xvi.	Folio	35.
Den fierde Søndag effter Paaske / Euangelium / Joh. xvi.	Folio	37.
Den femte Søndag effter Paaske / Euangelium / Joh. xvi.	Folio	48.
3 Bededage / Euangelium / Luc. xi.	Sol.	54.
Paa Christi Himmelfarts dag / Euangelium / Mar. xvi.	Folio	60.
Den siette Søndag effter Paaske / Euangelium / Joh. xv.	Folio	66.
oc xvi.		
Den hellige Pinzdag / Euangelium / Johan. xiiij.	Folio	73.
Pinz Mondag / Euangelium / Joh. iij.	Sol.	77.
Pinz Tisdag / Euangelium / Joh. x.	Sol.	81.
Trinitatis Søndag / Euangelium / Johannis iij.	Folio	87.
		Den første



## Register.

Den første Søndag effter Trinitat / Euangelium / Luc. xvj.	Folio	94.
Den anden Søndag effter Trinitatis / Euangel. Luc. xviij.	Folio	101.
Den tredie Søndag effter Trinitatis / Euangel. Luc. xv.	Folio	108.
Den fjerde Søndag effter Trinitatis / Euangel. Luc. vi.	Folio	116.
Den femte Søndag effter Trinitatis / Euangel. Luc. v.	Folio	123.
Den vj. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Matth. v.	Folio	130.
Den viij. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Marc. viij.	Folio	135.
Den viij. Søndag effter Trinitatis / Euang. Matth. viij.	Folio	141.
Den ix. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Luc. xvj.	Folio	147.
Den x. Søndag effter Trinitatis / Euangelium / Luc. xix.	Folio	154.
Den xi. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Luc. xviij.	Folio	160.
Den xij. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Marc. xij.	Folio	167.
Den xij. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Luc. x.	Folio	173.
Den xiiij. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Luc. xvij.	Folio	180.
Den xv. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Matth. vj.	Folio	187.
Den xvj. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Luc. viij.	Folio	195.
Den xvij. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Luc. xiiij.	Folio	201.
Den xvij. Søndag effter Trinitatis / Euang. Matt. xxiij.	Folio	208.
Den xix.		



## Register.

Den xix. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Matth. ix.	Folio	215.
Den xx. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Matth. xxi.	Folio	222.
Den xxi. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Johan. iij.	Folio	228.
Den xxij. Søndag effter Trinitatis / Euang. Matt. xviij.	Folio	234.
Den xxij. Søndag effter Trinitatis / Euang. Matt. xxiij.	Folio	241.
Den xxiiij. Søndag effter Trinitatis / Euang. Matt. ix.	Folio	247.
Den xxv. Søndag effter Trinitatis / Euangel. Matt. xviij.	Folio	254.
Den sidste Søndag effter Trinitatis / Euang. Mat. xxiij.	Folio	260.

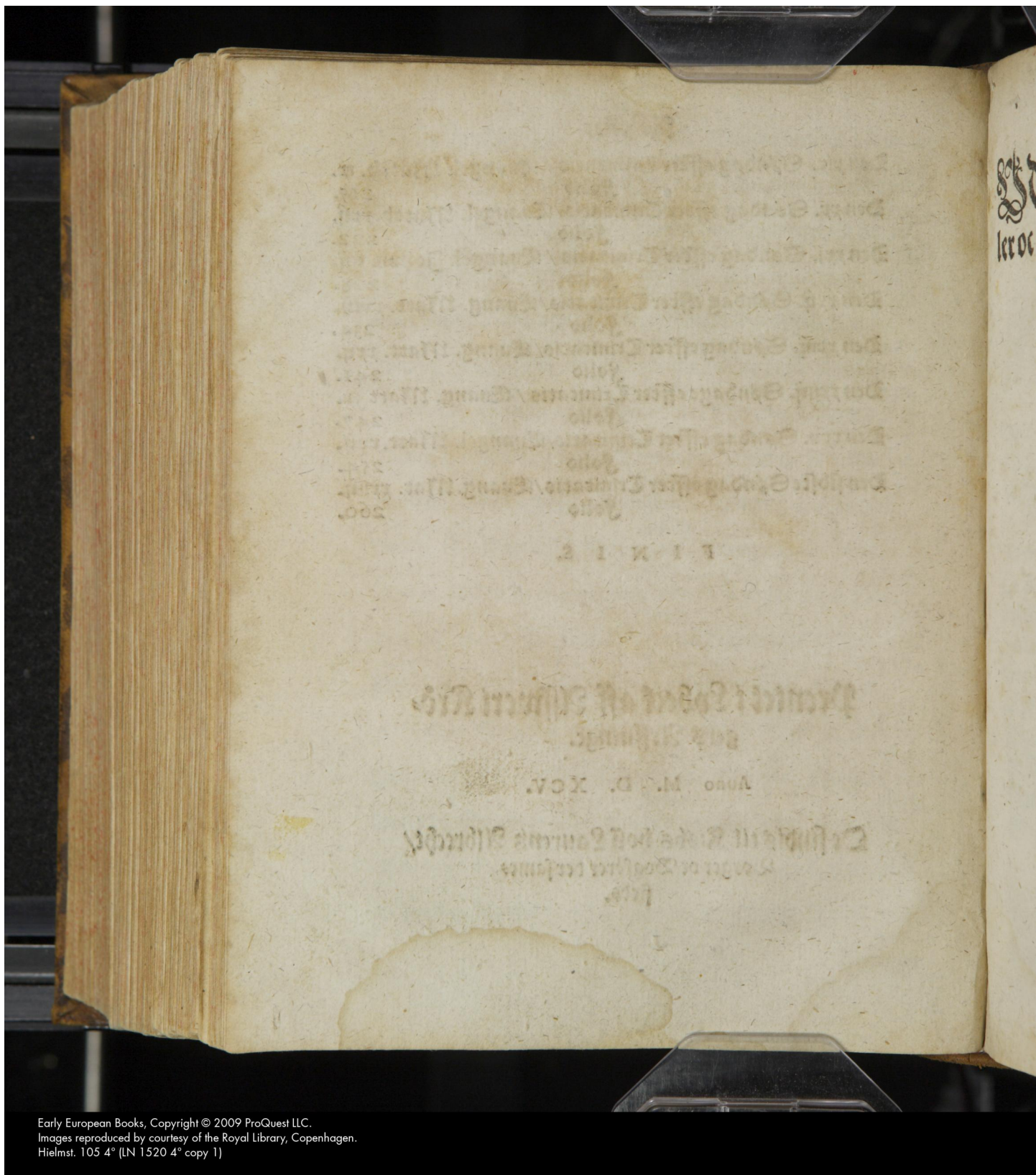
F I N I S.

Prentet i Lybeck aff Alffwert Krø-  
gers Arffuunge.

Auno M. D. XCV.

De findis til Riøbs hof Laurentz Albrechtz  
Borger oc Bogfører der same  
feds.







Postilla:

1  
Gdlegelse paa de Episte-  
ler oc Euangelier/som læsis paa Høytilige oc  
Hellige dage i den Christne forsamling be-  
ride paa spørsmåal/

Aff

D. Johan Spangenberg.

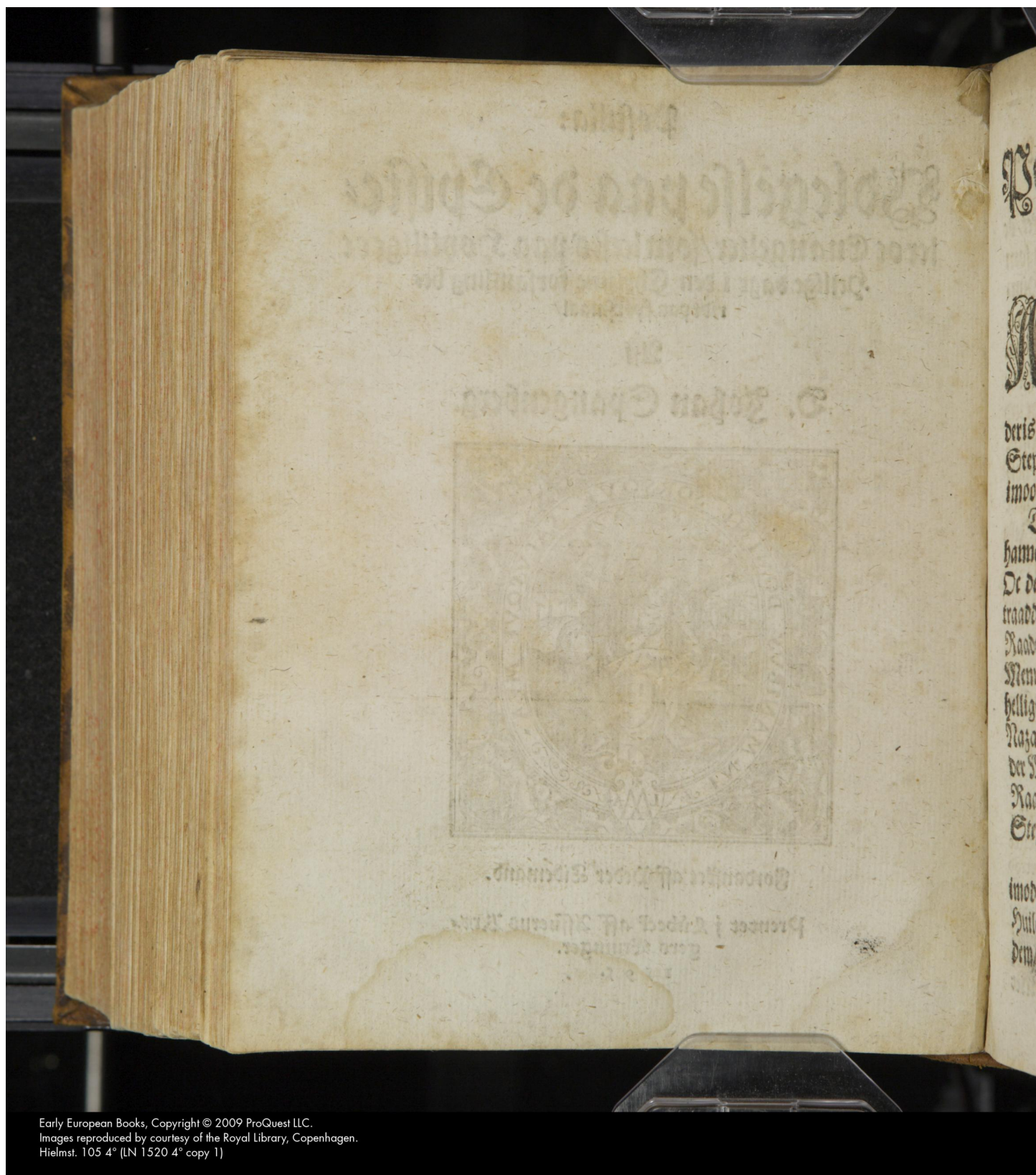


Jordansket aff Peder Tidemand.

Prentet i Lübeck aff Affnuerns Krø-  
gers Ervinger.

1595.







## Paa den hellige Stepha-

nidag Epistel aff Apostlerns gerninger i det  
vij oc vij. Capittel.

**M**en Stephanus fuld aff troen oc krafft / gjorde vnderlige gerninger oc store tegn iblant folket. Da stode nogle op aff den Scole / som kaldis de Libertiners / oc Syreners / oc Alexandriners / oc deris / som vaare aff Sicilia oc Asia / oc bespurde sig met Stephano / oc de kunde icke staa den visdom oc Vland imood / der hand talede aff.

Da bestillede de nogle Mend / som sagde / wij hørde hannem tale bespottelige Ord / imod Mosen / oc imod Gud. De de oprørde folket oc de Eldste / oc de Scrifftkloge / oc traadde frem / oc ructe hannem bort / oc spørde hannem saar Raadet / De de spørde falske Vidne frem / som sagde. Dette Menniske lader icke aff at tale bespottelige ord imod denne hellige sted oc louen / Thi wi hørde hannem sige. Jesus aff Nazareth skal vorstyre denne Sted / oc foruende den Skick / der Mose gaff oss. De de saa alle paa hannem som sade i Raadet / oc de saae hans ansiet / som en Engels ansiet. De Stephanus sagde.

J haardnackede oc woinstaarne i hierte oc ørn / i imodstaa altid den hellig Vland / i lige som edre fædre. Huileken Prophete forföldede icke eders fædre : oc ihu sloge dem / som forkyndede den Retferdigis tilkommelse / huis

A ij

förræ



## S. Stephani dag

Forrædere oc Morderet ere nu bleffne. I anammende Louen ved Engelenis beskickelse/ oc hulde hende icke.

Der de dette hørde/ da gick det dem igennem herttet/ oc de bede tenderne tilsammen offuer hannem. Men som hand vaar fuld aff den hellig Vland/ saa hand opt Him- melen/ oc saa Guds herlighed/ oc Jesum staa hof Guds høyre haand/ oc sagde. See/ leg seer himlene obne/ oc Mens- niskens Søn staa hos Guds høyre haand. Da røbte de høyt/ oc hulde deris gern til/ oc staarmede endrectelige ind paa hannem/ støtte hannem vd aff Staden/ oc stenede hannem. De de som vidnede/ lagde deris klæder ned/ hof en vng Mandes søder/ som hed Saulus/ oc de stenede Stephanum/ Hand paakallade oc sagde. Herre Jesu anamme min Vland De hand fald ned paa knæ/ oc røbte høyt/ Herre/ Tilregne dem icke denne synd. De som hand det sagde soffnede hand.

Saad siger S. Lucas om den hellige Stephanus:

Hand bescriffuer i dette Epistel hans leffnit oc død/ oc siger. At hand vaar fuld aff Troen oc kraft/ oc gjorde store vnder- lige gerninger oc iertegn/ iblant Jolckit.

Suor paa Kunde mand fornemme denne tro oc kraft:

Vaar Stephanus gick til taarrit som en forstandere eller Skaffere/ oc kom iblant Jolckit/ da begynde hand at predicke om Christo/ gjorde vnderlige gerninger oc iertegn. Det fortrød Jøderne/ oc der sette mange Scriffetlage sig op imod hannem aff alle Jødernis Scholer vti de omlyggende Land oc Stæder/ som de Libertiner/ Syrener/ Alexanderer/ oc deris/ som vaare aff Cylicia/ Asia/ oc forsøcte hannem i mange maade.

Met



# Epistel.

3.

Met huad Vaabn forsoecte de Stephanam ?

Met trende Vaabn/ Først/ at de disputerede/ Der nest/  
met falske klagemaal. Det tredie/ met pine.

Suorledis disputerede de :

De bespurde sig met Stephano om Messia/ om Omsterel-  
sen/ om Louen oc om Templet.

Suad vunde de aff Stephano :

Alldis intet. De formotte icke at staa imod hans Vissdom  
oc Aand/ der hand lerte met. Oc her er fuldkommit det Chri-  
stus haffuer loffuit sine Disciple Matthæi x. Sørger icke/ huor-  
ledis/ eller huad i skulle tale. Thi det skal giffuis eder i den sam-  
me time/ huad i skulle tale. Gordi at i ere icke de/ som tale/ Men  
det er eders Faders Aand/ som taler formedelst eder.

Suorledis omklagede de :

Der de kunde icke vinde hannem offuer met disputats/ da  
opnacte de Guldet/ de Eldste oc Scrifftekloge/ oc de ginge  
frem/ droge hannem bort/ oc førde hannem saar Raadet/ oc  
förde falske Vidne frem/ som sagde. Dette Wienniste lader  
icke aff/ at tale bespottelige Ord/ imod denne hellige Sted oc  
Louen. Thi wi hørde hannem sige. Jesus aff Nazareth skal  
forstyre denne Sted/ oc fornende den Stick/ der Moses gaff  
off.

Suad gjorde Stephanus til dette Klagemaal :

Hand forswarede sig saa frimodelige oc stickelige i denne  
sag som hannem tillagdis/ At oc alle de/ som sade i Raadet/  
saae hans ansiet/ lige som en Engels ansiet.

Suorledis beslutter hand da endelige sin prediken :

Der hand formerecke / at de bleffue stiffe i deris opset/ da  
vilde hand forferde dem der fra/ oc straffede dem met haarde  
Ord/ oc sagde. I haardnackade oc womskaarne i hierte oc gern/  
I staa den hellig Aand altid imod. Lige som edre Fædre/ saa i  
oc. Huilken Prophete forsolde icke eders Fædre: oc ihjelsloge  
dem

A iij

dem



## S. Stephani dag

Dem som tilforn forkyndede den retferdighis tilkommelse / huijs  
Forrædere oc Mordere i ere blesfne.

Quad gjorde de til denne strenge straff ?

Der de saadant hørde / gic det dem igennem hiertet / oc de  
Fnytte tenderne tilsammen offuer hannem.

Quorledis sticket Stephanus sig i Jødernis vrede oc grumhed ?

Som hand vaar fuld aff den hellig Aand / oc hand saa  
døden faar øyen / oc vaar forladen aff alle Menniske / da vende  
hand sig til Gud / saa op i Himmelen / oc hand saa Guds herlig-  
hed / oc Jesum staa hof Guds høyre haand / oc sagde. Seer /  
ieg seer Himmelen oben / oc Menniskens Søn staa hof  
Guds høyre haand. Der met vilde hand forferde dem fra deris  
onde vilte oc opsæt. Men det vaar forgeffnis.

Quadh gjorde Jøderne til disse Stephani Ord ?

De robte høyt / oc hulde faar deris øern / oc staarmede en-  
breckelige ind til hannem oc stætte hannem vd aff Staden / at  
pine hannem der.

Quad for en pine oc død lagde de hannem paa ?

De stenede hannem / Oc paa det at de som vidnede skulde  
vere disse mere skickelige oc bequemme til at kaste / da lagde de  
deris Klæder aff dem / hof en Drengis søder / hed Saulus.

Quad gjorde Stephanus der de stenede hannem ?

Der hand kunde intet vdrette hof de forherdede Jøder  
met trusel / forsøcte hand at omvende dem met tierlighed oc  
venlighed / befalede sig først Gud / robte oc sagde. Herre Jesu  
ananne min Aand. Der nest falt hand ned paa knæ / bad for  
sine Mordere / robte høyt / oc sagde. Herre beholt dem icke den-  
ne synd.

Giorde denne Stephani Bøn oc fruct ?

Den hellige Augustinus siger / at denne Stephani Bøn /  
benarede eller omvende Paulum / som vaar de Christnis store  
forsølgere.

Quor-



Quotedis skildis den hellige Stephanus her fra:

Der hand haffde giorde sin Bøn/ soffuede hand. Her  
haffue wit vist oc fast Exempel/ at de Christnis affgong er icke  
in død/ men en soffin.

Saa tordede den hellige Stephanum:

Saa siger Lucas Acto. viij. Oc Gudfryctige Mend be-  
skædede Stephanum/ oc sørgede suarlige offuer hannem. Lige  
som vor tiere Herre Christus bleff erlige begraffuen aff Jo-  
seph oc Nicodemo/ Saa bleff oc den hellige Stephanus erli-  
ge begraffuen/ oc Gudfryctige Mend oc fromme Christne be-  
græde hannem.

Sui begræde de Stephanum? Siger dog S. paulus at  
mand skal icke bedrøffue sig/ før de aff  
døde Christne:

De Christne beklage icke oc begræde Stephanum i saa  
maade/ som det skulde nu aldelis vere vde met hannem. Thi  
de viste vel / at hand haffde befalit sin Aand i Guds haand/  
oc vaar soffnit i Herren / De trode oc saa/ at hand skal opstaa  
igen paa den yderste dag fra de Døde / oc leffue met Gud  
euindelige. Men fordi begræde de hannem/ at den ny Chri-  
sti Kircke/ haffde mist saadan en from oc tro Tienere. Lige  
som Israels Børn oc begræde Joseph i Egypten/ oc Moisen  
i ørken.

Sui bescriffuer Lucas Stephani død saa klarlige:

Jcke fordi at hand haffde Menniskelig loff oc prűff-  
behoff/ men at Christendomen skulde lare aff dette Exempel/  
at huo som vnder Kaarffte / i pine oc døden bliffuer stadig i  
Troon/ hand skal oc endelige met den hellige  
Stephano bekomme det ewige lifff/

Der hielpe oss Gud til/

AMEN.

A iij

Paa



Euangelium paa  
Den hellige Martirs Stephans Dag/  
Euangelium Matthei xxi.

**S** Dr. Herre Jesus sagde til Phariseer/ Scrifftefloger  
oc Jødernis Offuerster/ See/ ieg sender til eder Pro-  
pheten oc Vise oc scrifftefloger/ oc nogle aff dem skulle i  
fla ihu oc kaarsfeste/ oc nogle skulle i hudstryge i eders  
Scholer/ oc forfølge dem fra en Stad til en anden/ at der  
skal komme offuer eder alt det retfærdige Blod/ som er vds-  
gydet paa Jorden/ fra den retfærdige Abels blod/ indtil  
Zacharie Barachie søns blod/ huilket i sloge ihu i mel-  
lem Templet oc Alteret. Sandelige ieg siger eder/ at alt det  
te skal komme offuer denne Elect. Jerusalem/ Jerusalem/  
du som ihu i slar Propheten/ oc stener dem som sendis til  
dig/ Huor ofte vilde ieg forsamlet dine Børn/ som en Høne  
forsamler sine kyllinge vnder sine Vinge/ oc i vilde icke?  
See/ eders Huus skal forladis eder Vde. Thi ieg siger eder/  
I skulle her effter icke see mig/ før end i skulle sige/ Vossuet  
vere den/ som kommer i Herrens Rækn.

Quod holder dette Euangelium offsaare?

Try stycke/ Guds velgerninger som hand beviisde Jøder-  
ne. Der nest/ Jødernis store wtacknemlighed. Der tredie/ Jø-  
dernis straff for saadan wtacknemlighed.

Quoledis sticker Christus sig med de wtacknemlige Jøder?

Hand gjør lige som en god Læge/ der haffuer en Siug/  
huilke en hand vilde gerne hielpe/ hand tager hart paa hans  
Saar/ rensar dem/ gyder Vin oc Olie der vdi oc bruger allehøns-  
de konst. Saa gjør oc Christus/ Effterdi tiden vaar nu kom-  
men at hand skulde lide pine oc død/ da taler hand Jøderne end  
en gong



## S. Staffens dag.

5.

en gong hart til / bryder dem deris blindhed oc forherdelse/  
Oc paa det hand fand rettelige minde dem paa deris wtack-  
nemlighed / oc bestemme dem saar den gantste Verden / da  
lader hand dem Verden/da lader hand dem høre/det wisselige  
gode oc de store velgerninger der Gud haff de beuist dem aff  
begyndelsen/indtil Jernsalems sidste forstyring.

Huad siger hand til dem?

Hand sagde/ See/ieg sender til eder Propheten oc Wise  
oc Scrifftloge/ oc nogle aff dem skulle i sla ihel oc Kaars-  
feste/ oc nogle skulle i hudstryge i eders Scholer / oc i skulle  
forsølge dem/ fra en Stad til en Anden.

Huad ere propheten?

Som blot aff den hellig Andis indskindelse Predicke/som  
Moyses oc Amos oc de hellige Apostle.

Huad ere wise?

De som icke blotteste aff Gud/men formedelst Scrifften oc  
Menniskten/Predicke Guds ord/Som Propheternis Disciple/  
oc Aaron/ der hand taledede huad Moyses befaledede hannem  
Saadanne skulle alle Predicanten vere.

Huad ere Scrifftloge?

De som lære met Scrifft/oc Bøger/der som de icke kunde  
nernerendis lære mundelige som Euangelister oc deris Effter  
følgere.

Er det da saa stor en ting/at vdsende saadanne predikere?

Det eren stor Guds naade/ at Gud vdsender lerde Predi-  
kere/Oc der imod/ en gruselig plage oc straff/ at hand icke  
vdsender dem/Thi der fand icke andet følge/end stor iemmer  
oc hierte sørge. Legemlig hunger/tørst oc dyr tid/er en forfer-  
delig ting/men det er intet at regne imod den aandelige hun-  
ger/ der Propheterne / Amos / Jeremias / oc den lix. Psalm.  
Taler om.

Huad siger Amos om den aandelige Hunger?

Hand siger i det viij. Cap. See / den tid skal komme/siger  
Herren/ at ieg vil sende en hunger i Landet/ icke hunger effter  
Brød/ eller tørste effter Vand/men effter at høre Herrens ord/  
At de skulle løbe hid oc did/ fra det ene Haff til det andet/ fra  
Nær til Øster/oc søge effter Herrens ord/oc finde det dog icke.

A v

Huad



## Euangelium paa

Quad siger den lxx. psalm.

Om affteenen skulle de hyle/lige som Hunde/oc løbe om  
kring i Staden/de skulle løbe hid oc did effter Mad/oc hyle/  
naar de bliffue icke mette. Lige som David vilde sige/Det guds  
domlige Ord is foractere fornemme her ingen hunger / thi de  
ere mette aff Menniskens lerdøm. Men om affteenen/naar Dø  
den trenger sig frem/oc Guds døm er faar deris Byen/da skulle  
de lede effter trøst hoss all Creature/de skulle met deris tancke  
løbe hid oc did effter Mad/de skulle met stor gremmelse forlen  
gis effter Guds ord/ oc finde det dog icke. Vaar som de nu ses  
Guds vrede oc straff/oc at der er ingen trøst/da skulle de hyle  
oc knurre/bespotte oc bande Gud/ oc fordømme sig self.

Vaare da I ederne saa vantro oc wtacknemlige Menniske?

Der vaar saadan wtacknemlighed oc ondskab i den/at de  
end nu aldri lode nogen Prophete vere met fred/ men de forføls  
de oc ihjelsloge dem/som arbejdede paa deris beste/oc gerne vilde  
ført dem til Himnielen/Huor offte knurrede de imod Moisen?  
Huor offte vilde de stenet hannem? Huorledis handlede de met  
de hillige Prophetes/affhuilcke de stenede nogle/ oc skaare off  
uer tuert / myrde oc dræbede nogle/ Gud til riensse/som gjorde  
dem alt got.

Quad velgerninger beuise hand dem?

Quad frelste Noe deris Fader i Syndfloden/ Abraham aff  
de Chaldecers ild/ Hand førde deris Fader aff Egypten/igen  
nem det røde Haff/ ind i Orcken/ Hand gaff dem Mad at æde/  
Hand gaff dem Vand at dricke aff Stenklippen/deris Kleder  
oc sko kunde icke slidis/ Hand førde dem igennem Jordan/oc  
gaff dem elleffue oc tiue Kongerige til eyedom/ Hand stridede  
for dem imod alle deris Fiender / Hand gaff dem en egen Lou/  
Hand bestickede dem en besynnerlig Gudsriensse/ Hand sende  
dem Prophetes/ Hand bygde dem it smuct Tempel/ paa det  
sidste sende Gud dem sin egen Søn/hand lærde oc predickede  
faar dem halffierde Aar/ oc helbrede de deris Slinge/ Oc der de  
haffde kaarsfest oc ihjelslager hannem/oc hand opstod fra de  
Døde/oc opfor til Himmels/ gaff hand dem end da fyrirne  
Aar/at de skulde giore Penitenge/Ja hand gjorde alt det en  
from Frelser oc Biscop bør at giore.

Saa



Saa høret ieg vel. at det vaar icke Guds Skyld:

Ney/Gud haffde ingen Skyld der vdi/men deris forderff-  
uelse vaar aff dem selff. Som den Prophete Osea siger/Israel  
du fører dig selff i vlycke/Lige som Christus ocsaa breyder dem  
oc siger/Jerusalem Jerusalem du som ihieslar Propheten/oc  
stener dem der sendis til dig / Huor offte vilde ieg forsamlet  
dine Børn / som en Høne forsamler sine Kyllinge vnder sine  
Dinger/oc i vilde icke.

O Høne Gud/hvilken en venlig lignelse er denne?

Ja visselige/Christus kunde neppelige finde en hiertelige  
lignelse. Vi see huorledis en Kyllinge Høne beskærmes/skiul oc  
mader sine Kyllinge/Ja der er neppelige noget Diur/der er saa  
omhyggeligt for sine Dunge/som en Kyllinge Høne/Hun for-  
uender sin naturlige røst/oc giør sig en iemmerlig sørgelig røst/  
Hun søger omkring effter deris føde/straffuer vde oc inde/si-  
en vraa til anden/hun løcker oc klicker at dem/oc huad hun  
finder/det æder hun icke selff/men piller faar sine Kyllinge.  
Hun striger oc strider imod Krager oc Skader/imod Høge oc  
Glenter/at de icke skulde tage dem bort/Er det regn oc kuld/da  
breder hun sine Dinger vd offuer Kyllingene oc kurer dem/oc  
baade skiul dem saa oc vermer dem / ia hun haffuer saadan  
kierlighed til dem at hun vnder tiden kurer dem vnder sig/oc  
lader dem vnder tiden side offuen paa sin Ryg / Saa er io dette  
it ret lystigt billede.

Handler Christus da ocsaa met oss?

Ja visselige/Hand er vor Kyllinge høne oc gode Hyrde/  
Hand tog sig en iemmerlig røst til/klagede faar oss/oc predickte  
de Penitente/Hand gaff huer mand sine Synder oc iemmer  
til Kiende/aff gantste hierte/Hand stridede for oss imod alle v-  
re Siender/Hand vdbridde sine Dinger met al sin retferdighed/  
Fortienste oc naade/offuer oss/hand anammer oss venlige ind  
vnder sig/hand beskærmes oc skiul oss/oc vermer oss met sin hel-  
lig Aand/hand skraber i den hellige Scrifte/oc løcker oss der til/  
oc føder oss met sit Ord/oc met de trøstelige Sprock aff Pro-  
pheter oc Psalmer.

Quad



## Euangelium paa

Hvad bør off at giøre der til?

Vi skulle vaage oc see vel til / naar helffuedis Glente  
fluer omkring / at vi icke foracte Christi vinge / icke løbe lange  
omkring. Thi at rissnis vi ihiel aff helffuedis Glente / eller off  
steer i andre maade nogen skade / da kunde vi ingen anden skyl-  
de der faare / end off selff.

Huorledis vil Gud straffe Jødernis wtacknemmelighed?

Hand truer dem baade met taadelig oc legemlig straff.

Huor truer hand dem met aandelig straff?

Christus siger til dem / Sandelige ieg siger eder / Alt det  
retfærdige Blod som er vdgydet paa Jorden / fra den retfærdige  
Abels blod / intil Zacharie / Barachie søns blod / huilcken i ihiel  
sloge / mellem Templet oc Alteret / skal komme offuer dette  
flecte.

Hielp Gud / hvad er det en suæter byrde?

Ja visselige / Efterdi at Jøderne oc saa kaarsfeste Chri-  
stum deris Messiam / stenede Stephanum ihiel / foriagde de  
Apostlene / oc gjorde sig vuerdige til Guds ord / da skulle de  
oc saa bære alt det wskyldige Blod / som er vdgydet fra Ver-  
dens begyndelse oc bliffuer vdgydet indtil den yderste dag.

Haffuer det sig oc lige saa met andre Synder?

Ja / Huo som eren begyndelse oc ophoff til nogen ny lærdom /  
Ketteri eller vildfarelse / hand skal icke aleniste bære sine egne  
Synder / Men alle de Menniskis / som bliffue forførde formes  
delst hans vildfarelse. Disligist / Huo som forarger eller for-  
trencker it wskyldigt herte / hand skal bære oc vndgielde al  
den synd oc last / som der følger aff. Lige er det oc saa / om no-  
gen Røffuer / Myrder / Linger / Besuiger / begynder strid / oprør  
oc anden wlycke / da skal hand bære oc vndgielde alle de Syn-  
der / som der aff vore op. Hvad kand vere mere forferdeligt oc  
gruseligt enten at sige eller høre? Huer haffuer nock at bære i  
sin egen byrde / oc haffuer icke behoff at besuare sig oc saa met  
andre Folckis Synder. Sed volenti non fit iniuria.

Huor truer Gud dem met legemlig straff?

Christus siger / See / eders Huss skal forladis eder Vde.  
Tilforn kallede hand Templet sitt huss der som hand sagde  
Matthei xxj. Mit Huss skal kaldis it bede huss / men i haffue  
giort



giort en røffuere Kule der aff. Nu vil hand icke lenger holde  
det for sit huff/hand kalder det Jøderns huff. Eders huff/  
siger hand/skal forladis eder Gde.

Gick oc denne straff dem offuer:

Ja viffelige/Den gode Hyrde/haffuer/som Zacharia siger/  
sønderbrødet hyrde Keppen/oc lader Saarene fare vild. Kyle  
linge Hønen haffuer draget Vingene op til sig/oc vil icke lens-  
ger kure Kyllingene. Gud haffuer tager sit Ord fra dem/oc  
vnddraget al naade oc barmhertighed. I fiorten hundrede  
Aar haffue de huercken hafft Kong eller Prophete/huercken  
Tempel eller Gudstienste/Al deris handel oc bedriffte vaar  
bestillet oc forordineret paa det land Canaan/Al deris Guds-  
tienst vaar besticket i Jerusalem. Der faare ere alle deris  
Høytider/Hellige dage/Faste/Sabbather/Omsterelse/oc  
andre Ceremonier/forgeffnis. Det er suldkommet met dem som  
staar scressuet i den cix. Psal. De vilde haffue forbandelse/hun-  
skal oc vederfaris dem/de vilde icke haffue resignelse/saa skal  
hun oc bliffue langt fra dem. Oc det Sprock Psalm. lxxij.  
Gud skal søndersla sine fienders hoffsuet/oc deris Jffe etc.  
Hoffsuet met Jffen er sønderbrødet/de krusede haar ere aff-  
ragede/Hoffsuet er bleffuet skaldet/deris Kongerige oc Prestes-  
dome/deris Tempel oc herlige Gudstienste haffuer ende. De  
haffde tilforn vel ocsaa modstand oc vaare for trengde som fire  
hundrede Aar i Egypten/halffierdesinds tiue Aar i Babilo-  
nia/Men Hoffsuet bleff alligenel ved mact/De haffde  
so i det mindste en Prophete eller Dommere iblant folck/Men  
nu haffue de veret lenger/end fiorten hundrede Aar/fordress-  
ne fra Land oc folck/fra Kongerige oc Prestedome/oc veret at  
spredde allenene i den gantste Verden/iblant fiender.

Da er de viffelige arme elendige Menniste:

Der er intet armere elendigere folck paa Jorden/end  
Jøder/de haffue huercken huff eller Jord det deris eget er etc.  
De æde icke en mundfuld aff brød/oc bære icke eller slide en  
traad paa deres Legeme/at de haffue so staalet eller røffuere  
det/formedelst deris formaledide gerighed oc aager. De leffue  
aff idel ryffneri oc roff/met Hustruer oc Børn/som de rette  
Hoffs-



## S. Staffens Dag.

Hoffuet tyffue oc Landzrøffuere / De vilde gerne at der skulde  
 ingen Christen leffue paa Jorden / Oc kunde de / som en Basi-  
 liscus / sla off ihiel met deris syn / da gjorde de det gerne / Der er  
 intet argere / forgiffeligere / grummere / blodgerigere Folk paa  
 Jorden / end de ere / Naar de bede off vere velkomme / da bande  
 de off / oc ynste off Hellsfuedis ild / De bespotte der til Chri-  
 stum vor Frelser / Kalde hannem en Traaltdkarl / Mordere  
 oc Røffuere / som for sine misgerninger skyld bleff Raarsfest /  
 oc saadant skeer daglige aff dem / oc de venne ocsaa deris  
 Børn der til / at de skulle lige saa gjøre / at det vaare icke vnder-  
 ligt / om Torden oc Linnert / Snolff oc Hellsfuedis ild / sloge dem  
 ned i Jorden / som det gick met Sodoma oc Gomorra.

Saa skulle wi lære aff dette Euangelio :

Wi skulle lære / at saadan straff som offuergick Jøderne /  
 for deris vantro oc wtacknemmeligheds skild / kand ocsaa gaa  
 off offuer / om wi ville gjøre som Jøderne gjorde / oc vandre i  
 deris fodspor. Thi det er vist / at huo som forfølger Christum  
 oc hans Ord / hand legger først paa sig oc tager til sig / alle  
 Jøders / Tørckeris / Hedningers / falske Christnis oc Papisters /  
 wgudelige leffnet / alt skørleffnet / hoer / wtyskhed / skendzel  
 etc. al gerighed / aager / Simoni røffuere / alt wskyldigt blod /  
 som er vdstyrt aff saadanne Christmordere oc Tiranner / Al  
 verstygghelighed som de Aandelige oc Wyenskalcke haffue be-  
 drefuet / oc end nu bedriffue / met deris Papistiske Offermesser /  
 Sielemesser / Aarssmesser / Vigilijs / Brøderkap / Calente / Aff-  
 lad oc Helgens tjenste / Al misbrug / vantro / Trolldom / Seg-  
 nelse / oc andet Dieffuelens Raagleri. Der nest hielper hand  
 (saa meget hannem muligt er) at oprykke / alt det gode / salig-  
 hed oc forbedring / som kommer oc plantis formedelst Euan-  
 gelium oc Guds Ord / hand forhindrer Catechismum / Børne-  
 lerdøm / de thi Bud / troens Article / Bønen / Sacramente /  
 Hustrafflen / Vffrighed / Ectestab / alle det ny oc gamle Testa-  
 mentis Bøger. Hand vndertrycker ocsaa alle Sogneherrer /  
 Predickere / Disciple met Instruer oc Børn / Hand støder Chri-  
 stum aff Stølen / oc setter sig selff / Dieffuelen / en lusig Muncke  
kappe /



Kappe / eller optenckte gerninger i steden / men för mand seer sig om / i it øyeblik / ligger hand i Hellsfuedis ild. Men den som holder sig til Christum / er hannem vnderdannig / oc forfremme hans ord / oc lider der offuer huad som hannem tilfalder at lide / hand skal endelige faa Guds naade / oc der effter enig herlighed oc det ewige lifff / Amen.

## Paa Johannis Apostels oc Euange-

listis dag / Epistel aff Jesu Syrach  
i det xv. Cap.

**S** Altz er den / som stedze omgaaff met Guds Ord / oc vdlegger det oc lærde / den som betracter det aff hiertet / oc lærer at forstaa det til grunde / oc rando sager stedze ydermere effter vissdom / oc søger effter hende ehvort hun gaar oc kaager ind at hendis vindne / oc lyder til hoss dørren / søger Herbere hart hoss hendis huss / oc opretter sin bolig hoss hendis væg / oc det er hannem it got herbere / Hand fører sine Børn oc saa ind vnder hendis tag / oc bliffuer vnder hendis Loff / der vnder skal hand beskerms fra hede / oc det er hannem en god bolig

Dette gjør ingen tvden den som frycter **H E R** **X E N** / De huo som holder sig til Guds Ord / hand finder hende / oc hun skal møde hannem lige som en Moder / oc anamme hannem / som en yng Brud / Hun skal bespise hannem met forståndheds Brød / oc skencke hannem met Vissdoms vand / der aff skal hand bliffue



S. Joh. Apost. oc Euang. dag

bliffue sterck/ at hand skal kunde staa fast/ oc hand skal holde sig til hende/ at hand skal icke bliffue beskæmmet/ Hun skal vphøye hannem offuer hans Næste/ oc oplade hans mund i forsamlingen/ Hun skal frune hannem met lyst oc glæde/ oc begaffue hannem met it euigt Nassn. Men Daarer finde hende icke/ oc de Gudelige kunde icke see hende Thi hun er langt fra de Hofferdige/ oc øyenskal icke vide intet aff hende.

Quod lærer Syrach i dette Epistel?

Tu stycke. Først priser hand dem at vere salige/ som stedze omgaaff met Guds Ord/ betracte aff hiertet/ lære oc grundelige vdlægge det. Der næst giffuer hand til kiende den nytte oc gaffn/ der mand bekommer aff Guds Ord/ som er/ Guds fryct/ viffdom/ forstand/ en rolig Samuittighed/ oc frid oc glæde i hiertet.

Quor saare priser hand dem salige/ som stedze omgaaff met Guds Ord?

At hand der met vil locke oc skinde offtil/ at stedze handle/ Lære oc høre Guds Ord. Verden kalder dem salige/ som haffue meget gods oc stor rigdom/ Psal. cxliij. Men Christus priser dem salige/ som høre oc benare Guds Ord/ Luce. xj.

Hui siger hand/ De det betracte aff hiertet?

Hand vil der met paa minde off at wi skulle icke alleniste høre Guds Ord met gerne oc bekinde det met munden/ Men oc saa tro oc betracte det met hiertet. Som Christus siger Luce viij. Men den i god Jord/ ere de/ som høre Ordet/ oc beholde det i it smuct got herte/ oc bære fruct i taalmodighed.

Quod nytte oc gaffn kommer der aff det Gudsommelige Ord is hiertelige betractelse?

Guds fryct/ viffdom/ forstand/ fred/ fryd oc glæde.

Quor mangfoldig er fryct?

Tuefalt. Der er en Børne fryct oc en suenne fryct. Børne fryct flyder eller kommer aff en retsindig tro til Gud/ i det/ at wi giøre vor største flid der til/ at wi icke skulle giøre eller be-

driffue



driffne nogte / som er imod Guds villie / der hand kunde haffue  
 mishagelighed til oc fortørnis met. Men lige som Suenne  
 fryct / icke haffuer sin oprindelse aff Troen / saa gjør oc saadant  
 ic Menniste / alt det som hand gjør / aff fryct oc redsel for  
 straff. Der saar gjør aleniste den / gode gerninger / som elsker oc  
 frycter Gnd rettelig / det er / icke met Suenne / men met Børne  
 lydighed..

Swad er det hand siger / Quo som holder sig til retferdighed /  
 hand skal finde hende ?

Hand vil saa meget sige. Naar retferdighed er en gang  
 anammet formedelst Troen / da bespiser hun / skenker oc veir-  
 queger mennisten saa / at hun forbedrer / gjør dem helligere /  
 forstandigere / oc mere suldkomme / effter Ordenis lydelse Apo-  
 calyp. xxi. Der til fører retferdigheds vidskab stor nytte met  
 sig Hun er bestandig oc lader sig icke snart forføre oc blæser bort  
 allehonde lerdoms vair / hun bestemmer icke / ia hun gjør det  
 saa / at mand kand holdis ypperlig / oc i verdighed haff alle  
 Gud fryctige folk.

Swad er da det / hand siger / Oc hun skal oplade hans Mund  
 i Menigheden ?

Hand vil saa sige. Quo som offner kommer retferdighed /  
 hand kand oc vnderuise andre formedelst Guds Ord / oc den  
 same lignis ved Stierne paa Himnelen. Danie. xii. Cap.

Swad er det hand siger / Hun skal frone hannem met fryd oc glæde /  
 oc begaffue hannem med it euigt Naffn ?

Hand vil saa sige. De skulle icke aleniste begaffuis rigelige  
 aff Gud met viffdom / forstand oc all ære / men de skulle oc  
 føle en euig fryd i deris hierte. Oc deris naffn skal icke forgaa /  
 men bliffue steds oc euindelig. Der til hielpe off Gud / Amen.

## Johannes Euangeliste dag / Euangelium

Johannis i det sidste Capittel.

**J**esus sagde til Peder / følge mig effter. Da vende Pe-  
 der sig om / oc saa den Discipel følge / som Jesus elsk-  
 te / hulleten der oc saa laa paa hans Bryst i Nadneren / oc  
 haffde



Euangelium paa.

haffde sagd/ H Erre/ Huo er den som dig skal foraaede?  
Der Peder saa den/ sagde hand til Jesum/ H Erre/ Huad  
skal da denne Jesus siger til hannem/ Der som ieg vil/  
at hand skal bliffue / indtil ieg kommer huad kōmer det dig  
ved? Følg du mig effter. Da gick en tale vd ibland brøderne/  
Denne Discipel dør icke/ De Jesus sagde icke til hannem/  
Hand dør icke/ Men/ om ieg vil/ at hand skal bliffue/ ind-  
til ieg kommer / huad kommer det dig ved? Denne er den  
Discipel/ som vidner om disse ting / oc screff dette / oc vi  
vide/ at hans vidnisbyrd er sant.

Quad handler Christus i dette Euangelium?

Trey stycke. Først/ at wi skulle følge hannem effter. Der  
nest/ at huer skal lade sig nøye met sin skeffnet. Det tredie/ For-  
skiel imellem troen oc gerninger. Oc dette Euangelium er en  
smuck samtale imellem Christo oc Peder.

Quad er det Christus spør peder at/ Simon Johannis  
elsker du mig?

Effterdi Christus vilde besticke Petrum til en Euangelist  
Predicere / da vilde hand først vōgranste / huorledis hand  
vaar til sinde imod hannem/ om hand oc haffde hannem tier  
affhiertet/ Thi det er it almindeligt Ordsprog/ Lige som du el-  
sker oc haffuer mig tier/ saa taler du oc om mig/ Min Wuen  
taler mig intet got paa/ Min Ven taler altid det beste om mig.

Quor saar spør hand hannem da tredie gang at / oc siger  
haffuer du mig tier?

Gud pleyer saa at handle met sine Børn/ at hand først  
forferder dem/ saa/ at de icke vide eller kunde andet tencke/ end  
at Gud er offuermaade vred/ oc vil ingen naade beuise dem/ Oc  
det gior hand icke fordi at hand vil forderffuedem / men at  
hand i saa maade vil forsøge oc prøffue deris tro. Lige saa  
giorde hand imod Abraham / der hand besalede hannem/ at  
hand skulde offre sin Søn Isaac. Oc imod David/ der hand  
vilstedde/ at hans søn Absolon fordreeff hannem aff Riget.

Quor saar siger hand / Elsker du mig mere end disse?

Hand



Hand vil saa meget sige til hannem / Simon / at du elsker mig mere end de andre / det er vel tilbørligt / du haffuer god aarsage der til / Thi ieg beuisede dig stor naade / oc forlod dig mange Synder / effterdi du vaarst dybt falden / Huem sons mange Synder ere forladene / hand skal ocsaa meget elske.

Quad svarer Petrus til disse tey Christi Spørrmaal?

Hand bleff bedrøffuet / at hand sagde tredie gang til hannem / Elsker du mig / Oc Petrus sagde til hannem / Herre / du vedst alle ting / du vedst at ieg haffuer dig Kier.

Quad siger Christus til dette petri gænsvar?

Der Christus haffde denne hiertelige bekiendelse aff Petro / da befaler hand hannem predicke Embedet oc Siele sørge / hand giffuer hannem til Kiende / huor met hand kand giøre hannem best til tacke / oc siger / Søde mine Lam / søde mine Saar. Lige som hand vilde sige / Simon Petre / Jeg haffuer kiofft mine Saar dyre / de kaaste mig meget / ieg sette lifff oc Leue geme til for dem / oc kioffte dem met mit Blod / Jeg vilde icke gierne at der skulde noget forkommis aff dem / Haffuer du mig Kier / da skalt du vide / at du kant intet giøre mig mere til tacke / end at du met Guds ord / føder dem flitelige oc trolige / Vile du oc vide / huem du skalt effterfølge i dette Embede / da see til mig / du haffuer gantste vel seet oc hørt / huorledis ieg haffuer sticket mig i dette Embede / der skalt du rete dig effter / oc følge mig som den rete Hyrde / Jeg vil ocsaa giffue dig til Kiende / huad du skalt haffue igen / for du predicker oc føder mine Saar.

Quad gaff hand hannem da til Kiende?

Hand sagde / Sandelig ieg siger dig / Der du vaarst vng / giordede du dig selff / oc vandrede huort du vilde / Men naar du bliffuer Sammel / da skalt du vdrecke dine Hender / oc en anden skal omgiørde oc føre dig did / som du icke vile.

Quad vil Christus met disse Ord?

Hand vil met denne lignelse giffue til Kiende / huad død Petrus skulde dø / som vaar / paa Kaarset / Der faar sette hand ocsaa der til / Følge mig effter / som hand vilde sige / Lige som det gief mig for ieg Predickede oc fødte mine Saar / saa skal det ocsaa gaa dig / Jeg gief faare oc bar mit Kaarss / Der

B ij

faar



## Euangelium paa.

faare skalt du ogsaa tencke til at bære dit Kaaress/ oc følge meg  
effter.

Skulle alle Euangelij predikere kaldis til predike Embes  
det effter dette Petri Exempel?

Alle Christelige Menighed oc Kircke/ skulle met rete holde  
oc sticke sig effter dette Exempel/wi see her i Petri kald/som er/  
at de icke skulde kalde eller anamme nogen/til Predike Embes  
det / vden de tilforn hassue grandgiffuelige/forfaret oc giffuet  
act paa/huorledis hander til sinde imod Gud/oc om hand el-  
sker sandhed eller løgn/om hand søger sin egen nytte oc fordel/  
eller Meniskens velfart oc deris Sielis salighed/Om hand  
prediker Guds ord affhiertet / eller smigrer oc vil fortiene tack  
affden menige mand/at hand skal icke tale dette met Munden/  
oc hassue andet i hiertet/ (som den der kunde baade holde Messe  
paa Latine oc paa Danste/oc kunde baade predike effter  
den gamle/oc effter den ny stic/ baade liusse oc sette i band)  
som mange gjorde i Passuedommet/ oc giøre (dissvær) end nu.  
Der hassue mange Sogner/ Prebender oc Rente/som aldrig  
sticke sig rettelig effter deris kald / de lære icke / predike  
icke / oc naar som de end predike / da er deris prediken om  
gamle Hildebrand oc Marcolfus eller om andet saadant/De  
tage icke en gong/Euangelij bogen i haanden/ om vgen/ før  
om Søndagen/ia icke før den same time de skulle stige op i  
predike Stolen / oc staa för Alteret / De scriffue icke heller/el-  
ler optegne nogen prediken/ Ja/ huad skulde de scriffue? Der  
kommer icke det gantste Aar igennem/scriffue feder eller penn i  
deris haand / vden naar Bønder føre Korn frem oc deris  
Landgilde/da spytte de eller sla doffuet øll i bleckhornet paa  
den tøre quattun/ oc scriffue / Dedit, satisfecit. Aff saadanne  
vannettige forsonneliige Prester oc Predikere/som icke acte  
de arme Sielis salighed / eller huort de fare hen/ er Verden fuld  
aff/ia hui hassuer ogsaa lyst der til oc vil selff hassue dem/De  
der hjælper Dieffuelen ogsaa til aff all sin mact/at hand paa det  
fiste band baade faa mact offuer Predikere oc Almue/ oc  
styrte dem ned i Helffuedis ild.

Gre



## S. Hans Dag.

11.

Ere disse Ord/Sølge mig effter/sagdt til Peder alene/eller  
ere de alle Christne anrørendis/ i  
almindelighed?

Disse ord ere icke sagdt til Peder alene / men til alle Christo-  
ne/ Thi huem er det tilbørligere at wi skulle følge/ end Chris-  
stum vor Hære oc Mestere / effterdi wi kaldis Christne / oc  
haffue nassin aff Christo.

Hvorledis skulle wi effterfølge Christum?

Huer Christen skal effterfølge Christum i sit kald/ i lere-  
dom/ i leffnet oc døden.

Hvorledis i lerdøm?

At wi icke skulle lære Predicke oc høre andet/ end det Chri-  
stus befalede oss at lære / Predicke oc høre/ Nu haffuer hand jo  
befalet oss at Predicke Euangelium/ Matthei oc Marci i det  
sidste/ oc at høre Euangelium/ Marci viij. Der faare er icke den  
Christi Discipel/ som lærer andet/ predicker eller hører.

Hvorledis skulle wi effterfølge Christum i vort leffnet?

At wi effter hans Exempel/ skulle ocsaa vere aandelige  
fattige/ sactmodige/ barmhertige/ fredsommelige/ rene aff hi-  
ert/ oc veluillige til at tiene/ hielpe oc trøste vor Næste.

Hvorledis i døden?

At wi skulle bære det Kaarss taalmodelige/ det Gud legger  
off paa/ bede for vore Fiende/ som hand siger/ Luce ix. Hvo som  
vil effterfølge mig / hand skal forsage sig selff/ oc tage sit  
Kaarss daglige paa sig/ oc følge mig effter.

Følge de oc da alle/ som bliffue kallede?

Vogle følge strax / naar som de eton bliffue en gong kalle-  
de/ som Petrus/ Andreas/ Jacobus oc Johannes bleffue kalle-  
de fra deris Fiskeri/ Mattheus fra Toldboden/ Zachæus aff  
Træet/ Paulus fra Jodedommet/ oc mange andre. Vogle  
aarsage sig/ som den Matthei viij. Der sagde til Christum/  
Hære/ giff mig loff/ at ieg maa gaa bort/ oc først begraffue  
min Fader. Oc den der sagde Luce ix. Hære/ giff mig loff/ at  
ieg først maa giøre eet Skilssmisse met dem/ som ere i mit Haff.  
Oc de tre Luce xiiij. Som vaare kallede til Vadueren. Vogle  
følge for deris egen nytte gaffu oc fordel skyld/ Som den  
der sagde Matthei. viij. Mestere/ ieg vil følge dig hvor du gaar  
hen

B iij



## Euangelium paa.

hen / Til huilcken Jesus sagde Keffue haffue Graffuer / oc  
fule deris Keder / Men Menniskens Søn haffuer icke det hand  
kand helde sit Hoffuet til.

Erre da disse Ord / folge mig effter / i almin  
delig brag?

Disse Christi ord ere formørkede / oc paa det neste vda  
flucte i Christendommen / oc den gamle seduane at efftersølge  
Christum / er forment til en bagseelse eller at see sig til bage / Thi  
vi vende vore Øyen fra Christo / som siger / Huo mig efftersø  
lger / hand vandrer icke i mørcke oc efftersølge i den sted Bene  
dictum oc Franciscum / oc der kand dog ingen aff dem sige met  
sandhed / huo som følger mit Alrdem hand vandrer icke i  
mørcke.

Er det da ilde giort / at effter følge de fromme oc  
hellige forfædre?

Det vaar icke ont eller ilde giort / der som det skede ved  
den maade / som S. Paulus lærer / Verer mine Efftersølgere /  
som ieg er Christi efftersølgere / Men der vil ingen til / der giør  
ingen det som hannem er befalet / i hans kald / Huer seer til den  
anden / lige som Petrus seer her til Johannem.

Hvad siger da Petrus?

Der Petrus saa den Discipel følge / der Jesus elste / siger  
hand til Jesum / Herre / hvad skal da denne?

Hvad swarede da Caristus?

Hand sagde til Petro / Der som ieg vil / at hand skal bliffue  
indtil ieg kommer / hvad kommer det dig ved? Følge du mig  
effter / Lige som hand vilde sige / Tag du vare paa dit kald /  
Johannes skal vel finde sin part / Giff du act paa din sag / oc  
tag dig icke fremmede sager til. S. Paulus siger / Cor. vij. Huer  
skal vandre / som Herren haffuer kaldet hannem.

Skulle da Munkke oc Tunder bliffue i Kloster / effter at  
de ere kaledede der til?

S. Paulus taler om det kald / der Gud kalder Menniskens  
formedelst sit ord. Der saar kunde de Mandelige / icke bestemme  
eller forsuare sig met disse ord / Thi Gud kaledede dem icke til den  
ne Staat / formedelst sit ord / Men Menniske formedelst Mens  
kiskens lerdøm / oc optenekte paa sund.

Haffuer



Haffuer da huer sit Kald ?

Ja visselige. Du est enten en Regentere eller en Vnderdan/  
en Mand eller en Quinde/ Fader eller Moder/ Søn eller Dot-  
ter/ Dreng eller Pige/ Predicere eller Tilhørere/ Scholemestere  
eller Discipel/ Jomfru eller Encke. Befinder du dig nu at vere  
i en aff disse Statte/da besnære dig icke met fremmede sørge/  
men giffact paa dit eget Kald/ oc tag trolige vare paa dit Em-  
bede/da skalt du vel saa saa meget at tage vare der met/ at  
du skalt forgleme en anden/ oc lade huer tage vare paa sig  
selff.

Ja siger du/ Zuorledis fand ieg efterfølge Christum/ Jeg  
fand icke giffue de Blinde deris syn/ eller giøre  
vnderlige gerninger oc Tertejn/ Jeg  
fand icke heller saa predicke  
som Christus ?

Gud haffuer icke besalet oss/ at giøre vnderlige gerninger  
eller Tertejn/ Oc huo som fand icke predicke/ hand skal høre  
predicken/ Huo som hører predicken/ hand hielper oc saa at prise  
oc loffue Gud/ Thi at vaare der ingen som hørde predicken/  
da kunde der oc ingen predicere vere/ Ja/ kunde du icke  
end vnder tiden komme til at høre/ saa skulde du end da lade  
dig finde/ hoss de rette Til hørere oc i Christi lemmers tal/ Det  
er icke en ringe Guds naade/ at nogen er gerne ibland den for-  
samling/ der loffuer oc priser Gud/ huilcket de gamle Helgen  
ynskede/ met stor inderlig suck oc hiertens begiering/ som  
den xliij. Psalm. siger/ Jeg vilde gerne gaa hen met den for-  
samling/ oc vandre met dem til Guds Hus/ met glæde oc tack-  
sigelse/ ibland den forsamling som holde helligt. Oc Psalm.  
cxvij. Jeg glæder mig i det mig bleff sagt/ at wi skulle gaa ind  
i Herrens Hus. Huo som er iblant den forsamling/ der priser  
Gud/ hand bliffuer laadtagen oc belactig i al den loff oc tack/  
der Gud skeer samme sted. Der faar ere de vngudelige Men-  
niske/ som aleniste kunde tiene Gud met tilhørelse/ oc giøre  
det icke/ der som de dog skulde met rette løbe til Verdens ende/  
om de viste der en forsamling/ som loffuede oc prisede Gud.  
I vore Foreldris tid ginge der mange Pillegrims reyser til  
Rom/ til Compostellen/ til Aken/ der som intet bleff predickt

B iij

om Chris



## Euangelium paa

om Christo/Men nu wi haaffue Christum met al sin naade hart  
saar dörren/da findis der mange saa fortredelige/at de ville  
icke trine offuer Dörterstelen. Huad skulde nu Gud giøre saa  
danne fortredelige/wgudelige Menniske andet/ end forstocke  
dem i deris wtacknemlighed/ oc sencke dem ned i idel løgn oc  
wildfarelse/Volenti non fit iniuria.

Huad skalle wi nu lære aff denne Histori?

Først at huer Christen er plictig til/at efftersølge Chris-  
to/oc tage vare paa sit Kald/oc huercken acte Helgens Ex-  
empel/lerdom eller leffnet. Det vaar nu kommet saa longe/at  
de fromme Helgen haaffde fordressuet Christum/oc taget ind  
Kircker/Kloster/oc Capelle/Oc lige som huer Helgen haaffde  
giort oc leffnet/saa salt den gamble Verden til/oc vilde strax  
giøre oc leffue i alle maade lige saa/wden alt forskel/saa/at det  
sidste bleff til idel Geckeri oc til en ret Abe leeg.

Der nest/ Skal huerlade sig nøye met sit eget/ oc icke for-  
unde eller bære anind ved / om Gud haaffuer giffuet andre store  
Gaffuer eller mere naade. Thi det er en almindelig plage i  
Verden/at ingen vil lade sig nøye met sine gaffuer oc vilkaar/  
Huer lader sig tycke / at hans Nestis stat er bedre / at hans  
Uabois fæ er federe / oc at hans Agger er mere fructsommelig/  
oc der met giøre Mennisten dem sielff it kiedsommeligt leffnet/  
Den som er Giffte vilde vere wgiffte/oc den som er Wgiffte vilde  
vere giffte/ Oc saadan wstadighed giør saadanne Menniske de-  
ris leffnet alendigt oc wlystigt.

Kand icke da Gud saa handle met Mennisten/at de kunde  
huer lade sig nøye met sit eget/oc  
vere til Freds?

Der som Gud vilde tilstede/at huert Menniske motte for-  
nesle oc skiffte sit Væsen bort/ effter sin egen villie oc begiæring/  
da skulde hand alligenel strax fortryde det/oc begiære at kom-  
me til sit gamble leffnet oc væsen igien. Nogle haaffue veret i  
den mening (Socrates oc Solon) at der som alle Menniske  
skulde bære/deris Onde tilsammen paa en sted/oc vddede lige  
møget til huer/da skulde huer besynderlige møget heller ville  
beholde sit eget/end giffue sig i det skiffte. Saa aldelis lige  
regerer



regerer Gud Verden/At der henger hoff huer fordel lige stor  
skade. Der Israels børn vaare i Egypten/begjærede de at kom-  
me vð/der de vaare vðkomne/begjærede de at komme ind igen/  
Saadan daarlighed oc vstædighed er Verden suld aff. Huer  
seer ekon til sit Onde/oc til andens gode oc lyck salighed/Vilde  
huer ocsaa se til sin lick salighed/oc til en andens onde/da skul-  
de hand offte tacke Gud inderlige/oc vere vel til freds oc lade  
sig nøye/ehuor ont det oc vaar met hannem.

Quad mercke petrus oc Johannes?

Peders persone mercker sielff gjorde helgen/Johannes de  
rette Christne/De huilis paa Christi bryst/dem obenbaris oc  
saa/huilecke der er Vlsfue/Sielemørdere oc Judas/som søge  
deris egen nøtte oc ere bughelgen/de side offuer Guds bord/  
oc æde idel døbte mundfulde/det er/de haffue ocsaa Guds ord/  
men de forfalskede/oc forwende den rette forstand/oc giøre  
der en ny glose paa. Men de Christne skulle tencke paa deris  
Mestere/Christum/huilecken de haffue naffn aff oc følge han-  
nem/Hand skal visselike icke føre sine Børn i it ont herberre/  
Men ind i sit Rige/som er/i det enige lifff/Amen.

## Paa Marie Kenselsis dag / Epistel aff

den Prophete Malachia i det  
iij. Capit.

**S**ee / Jeg vil vdsende min Engel / som skal berede  
Vejen/faar mig/De HERRen skal strax komme til  
sit Tempel / den i søge / De Compactens Engel/  
den i begære. See/hand kommer/siger den HERR  
Zebaoth. Men huo skal kunde fordrage hans tilkommels-  
sis dag? De huo skal bliffue bestandig/naar hand obenba-  
ris? Thi hand er lige som en Guldsmids ild/oc som en  
Tueterskis sebe. Hand skal side oc smelte/oc rense Sølf.

V o

Hand



**Paa Marie Keensels Dag.**

Hand skal rense oc purgere Levi Børn/ lige som Guld oc  
Sølf. Da skulle de føre H E X X E N Madoffer i re-  
ferdighed/ oc Juda oc Jerusalems Madoffer skal vere  
H E X ren behageligt/ som tilforn oc faar mange Aar.

Quad lærer denne Lætte off?

Hum giffuer vor H E rris Christi/ oc den Døberis Johans  
nis tilkommelse til Kiende/ oc beggis deris Embede.

Zuor faar kalder propheten Johannem en Engel?

Icke aleniste for hans Embedis ypperlighed/ men ocfaa  
for hans hellige leffnits skyld/ ved hvilcken maade andre Pres-  
dicke ocfaa kaldis Engele.

Quad er den Døberis Johannis Embede?

Hand skal gaa faar H E rren oc berede hans Vey.

Quad kaldis at berede Veyen?

Intet andet/ end straffe vngudeligt væsen/ oc obenbare  
huer mand sin synd. Der effter naar Menniskens samvittighed/  
er forferdet i det de Kiende deris synd/ at mand da ledsager oc  
fører dem til vor H E rre Christum igen.

Quad vil propheten der met/ at hand siger/ H E rren skal snart  
komme til sit Tempel/ den i søge?

Hand giffuer der met tilkiende/ at Christus skulde vere  
personlige nerverendis/ strax effter Johannis tilkommelse.

Zuor faar kalder hand hannem en H E rre?

Fordi at hand er Himmelens oc Jordens H E rre.

Zuor faar en Engel?

Fordi at hand er vdsent aff Faderen det gantze Menne-  
skelige flecte til trøst/ at forkynde Faderens villie.

Zuor faare kalder hand hannem Compactens Engel?

Hand haffuer alene beseglet oc stadfest/ formedelst sit helli-  
ge Blods vdgydelse/ den Pact eller Forbund/ ved hvilcken den  
himmelste Fader er forligt/ oc Syndernis forladelse offtilsagd.

Zuor faare pactens Engel/ oc icke Offerens Engel?

Gud acter mere sit Testamente oc Forbund/ end Offer.  
Der faare siger hand Psalm I. Forsamler mig mine Zelgen/ som  
acte Pacten mere/ end Offer.

Zuorledis skal Christus komme?

Hans



Hans tilkommelse ( siger hand ) er som en Guldsmids ild /  
oc som en Tueterskis sebe.

Forledis gaar det til ?

Lige som ild smelter alt det hand offuerkommer / oc lader  
intet bliffue igen / oc lige som Tuetersken toer Klæder rene. Saa  
skal oc Christus forlade off alle vore Synder / oc rense vor  
Samuittighed / aff vantroens oc syndens wrenhed oc besmit-  
telse / at wi skulle saa worde rene / lige som Guld oc Sølff for-  
klaris oc purgeris i ild.

Quad er det hand siger / Da skulde de føre Herren Mads  
offer i retferdighed ?

Hand vil saa meget sige. Christus skal formedelst sin til-  
kommelse / oprette det forfaldne Prestedomme oc føre det til sit  
rette brug igen / hand skal vduæle sig saadanne Prester oc Le-  
uiter / som icke skulle mere offre wtkellige Creature / Køer oc Kal-  
le / icke omgaaff met Ceremoniers vduortis praal. Men de skulle  
offre retferdigheds offer / Som er / it veluilligt hierte / en be-  
drøffuit oc sønderknusit Aand / en bekumrit ælendig Samuittig-  
hed / oc der til met legeme oc siel / met al krasft oc villie. Oc  
de skulle wise Folket oc saa til det same Offer.

Huilde ere saadanne Prester oc Leuiter / der Gud skal vduæle ?

Det ere alle tro Christne / huilde Gud viede til Prester oc  
Leuiter i Daaben / oc saluede dem met den hellig Aand / oc off-  
uerstendede dem met Christi dyrebar Blod / til at fuldkomme  
det Prestelige Embedis rete gerninger / Som er / til at bede for  
huer andre / til at lære huer andre / oc giffue Gud deris Legeme  
oc Siel / hierte / sind oc villie / til it leffuende velbehageligt offer /  
Roma. xij.

Quad er det Madoffer som skal vere Herren behageligt ?

Naar it Menniske spæger sit Legeme i Troen / fordemper  
syndelig lyst oc begiæring / oc er veluillig oc redebon til / baade at  
bære kaarssit oc dø / Da er hand det rette leffuende / velbehageli-  
ge Madoffer. Hans Legeme er det Simle mel oc brødne Brød /  
Olien der paa er den hellig Aand / met huilken hand er saluid i  
Daaben. Rogelse er hans gantste aandelige leffnet met alle  
hans gierninger / som ske i Troen / Som faste / bede / siunge / høre  
predichen / loffue oc tacke Gud. Det ny Testamente veed aff  
intet



## Euangelium paa

Intet andet Wadoffer. Thi det er wret/at Papister haffue  
giort Christi Testamente til it Offer. Gud omuende dem/oc  
giffue dem in ret forstand/Amen.

## Marie Kenselsis Dag/Euan- gelium/Luce. ii.

**D**Er hendis Kenselsis dage effter Mofi Lou komme/  
førde de han nem til Jerusalem/at de skulde der  
lade hannem komme faar HERren/ lige som der oc  
staar screffuet i HERrens Lon/ Allehonde Mandtign/  
som først obner Moders lif/ skal kaldis HERren hellig/  
Oc at de skulde giffue Offer/effter som sagde i HERrens  
Lou/it par Turtel dner eller tho unge Duer.

De see/der vaar it Menniske i Jerusalem / som hed  
Simeon/oc samme Menniske vaar fromt oc Gudfryctigt/  
oc ventede Israels trøst/ oc den hellig Vland vaar i han-  
nem/ De hand fick giensuar aff den hellig Vland/at hand  
skulde icke see døden/sør hand finge HERrens Christ at  
see/ De hand kom i Tempelet aff Vlandens tilskyndelse: De  
der forelderne førde Barnet Jesum ind i Tempelet/at de  
skulde gjøre for hannem/som man pleyer effter Louen/da  
tog hand hannem paa sine arme/oc loffuede Gud/oc sagde  
HERRE/Lad nu din Tienere fare i fred/ som du haffuer  
sagd/Thi mine Øyen haffue seet din frelsere/Huileken du  
beredde for alle Folck. It liuss til at opluse Hedninge/oc  
dit Folck Israel til en herlighed.

Huor



Hvor om taler dette Euangelium?

Om renselsens Lou/ oc den første fødsels Offtelse i Tempe-  
let / Oc om Simeons Prophecie.

Hvad siger Louen om Renselse?

Saa staar der scerffuet Levitici xij. Naar en Quinde  
føder en Søn/da skal hun sex vgger bliffue hiemme/hun skal  
icke røre ved noget helligt/oc icke komme til Helligdommen/  
før hendis renselsis dage faa ende. Men føder hun en Pige/da  
skal hun tolf vgger vere hiemme.

Hvad finde i vi denne Lou?

Tho stycke/Hvilcke off synis at vere meget vsticfelige oc  
aldelis wtlibørige/ Det første/ At en Barselquinde skal regnis  
at vere wren/Efterdi Ecetsteb er Guds gerning oc stic/oc  
det Barn som er fød Guds behagelige Creature. Det andet/  
hun skal til sin renselse / oc for det første fødsel/ offte en Ort aff  
en Gylden/it Lam/it par Turtel duer/ eller tho vnge Duer.  
Oc at vi nu intet skulle tale om Jøderne / da er denne wgudeli-  
ge mening ført ind i Christendommen / at en Barselquinde  
skulde icke vere et lem i den Christne Kircke/men vere paa den  
tid affst aaren/oc i Dieffuelens mact. Hvor aff der oc er kom-  
men saa gruselige megen misburg oc mislone/at mand skulde  
bestencke dem met viet vand/ giffue dem viet salt/ tende Kynd-  
delmyffe liust / brende hellige Orter / giøre mange Kaarss i  
dørre oc vindu/at Dieffuelen io icke skulde haffue nogen til-  
gang/ oc komme der ind.

Er det oc da i sandhed saa/ at en Barselquinde er  
i Dieffuelens mact?

Det er ingenlunde Guds mening/ at en Barselquinde skal  
vere i Dieffuelens mact/ Thi Gud lagde selff det Kaarss paa  
Quinden Gene. iij. Hvem Gud nu legger kaarss paa / den  
haffuer hand ocsaa tillsagd hielpe/at hand vil hielpe hannem  
at bære kaarss. Saa siger oc S. Paulus/Quinden skal bliffue  
salig formedelst børn at føde etc. Skulle de nu bliffue salige/for-  
medelst deris børn de føde til Verden/hvorledis kunde de da  
vere i Dieffuelens mact? Der faare skulle de Christne forstinde  
denne falske mening / oc stadelige tro/at Christne Barselquin-  
der ere



## Enangellum pna.

der ere paa den tid mest i Guds varetekt oc bestermelse/ Oc lo  
store deris strøbelighed er / oc io suarliger de ligge effter deris  
Børn/ io grandgiffneligere seer Gud til/ oc hassuer sit Dye hof  
dem. Oc der som de stillis fra denne Verden/ da ds de i Guds  
gierning/ oc deris Seel anammis aff de hellige Engle/ Thi de  
ere det euige liffs Døttre oc Børn.

Zielper icke da Vand/ Salt/ palmer/ Liusff til at fordriff/  
ne Dieffuelen?

Passer Dieffuelen icke paa Harrenst / Spind / Suerd/ oc  
icke heller paa Jern oc Staal/ som Job siger/ huad skulde hand  
da passe paa Vand/ Salt/ Palmer oc Liusff/ En sterck stadig tro  
til Jesum Christum oc hans Guddommelige ord / ere de  
Vaaben som fordriffue Dieffuelen. Sag ere oc icke Barselquins  
der vrene faar Gud / men aleniste faar Verden / at de ekon  
skulle holde deris tid/ oc Mendene skulle vere dem vbenarede/  
effter Guds befaling Leui. xx. Daglig forsøgelse giffuer oc  
saa til kiende/ at en Barselquinde/ kand neppelige i fem eller sex  
Dger komme til sin naturlige mact oc styrcke igen. Der findis vel  
nogle Quinder/ som tolf eller fiorten dage effter Børnet er  
født / staa op / oc gaa huort de ville/ men det steer atter vn  
bertiden der inod/ at de saa de fræger oc sancte saadan sing  
dom der aff/ at de bliffue der effter liggende it halff Aar paa  
Sengen/ oc vndertiden foruinde det sent eller aldrig. Der faar  
skulle Quinder/ den ene den anden til gode/ holde denne tid/ som  
Maria gjorde her veluillige / effterdi det er saa besticket aff  
Gud/ tilladet aff naturen / samtycke oc vedtaget aff den Chri  
stne Kiercke/ Oc der effter gaa i Kiercke/ oc prise oc tacke Gud  
for sin naade.

Vaar oc Moisi Lou Jomfru Maria andrendis?

Aldelis intet. Loven taler om en Quinde/ som vndfick aff  
en Mand oc fødte/ Men Maria bleff en Jomfru / faar / i/ oc  
effter fødselen / oc offuer andre Quinders almindelige brug/  
vndfick hun aff den hellig Mand / vden Mandes beblandelse.  
Der faare hassuer Moiset ingen ret met denne Jomfru.  
Hun beuise her met denne Kiercke gang oc renselse/ hindis store  
ydmoghed oc kierlighed/ Hun gjør lige som andre Quinder/  
Hun



Hun gaar ind i Tempelet/hun offer/ sit tilbørlige offer/oc'tien  
andre Quinder der met/De hun lærer off formedelst dette Ex-  
empel/at wi offte skulle giøre for Kierligheds skyld/det som  
vi ellers icke ere plictige til at giøre/oc'tand dog ske vden vor  
Samuittigheds besuarung.

Quad siger Louen om Offerer?

Saa staar der fremdelis/Leuit. xij. Naar hindis renselsis  
dage ere vde/for Sønnen eller for Døtteren/da skal hun føre  
it Aar gammelt Lam/ til Brendoffer/ oc en yng Due eller  
Turtel due til Syndoffer. Men formaa hindis haand icke ic  
Lam/da skal hun føre tho Turtel duer/eller tho Ynge Duer/  
den ene til Brendoffer/ den anden til Syndoffer/ Saa skal  
Presten forlige hinde/ at hun skal vere rein.

Quad finde vi i denne Lou?

Tho stycke. Først/ Huorfaar hun skal giøre offer/som er/  
for det første fødsel. Det andet/ Quad offer det skal vere/som  
er/ it Lam/en Turtel due/eller en yng Due/ Eller om hun det  
icke formaa/tho Turtel duer eller tho unge Duer.

Quad siger Guds Lou om den første fødsel?

Saa staar der screffuet Exodi xij. All den første fødsel  
ibland Menniske oc Queg/ skal du hellige mig/Thi de høre  
mig til/siger Gud.

Hvor faar gaff Gud Jøderne dette Bud?

For tre sager skyld. Først/ at de skulde komme ihu/huor-  
ledis hand haffde/der de drog/aff Egypten/ihielslaget alle  
Førstfødinge/ baade blant Menniske oc Queg. Der nest/at  
Prester oc Leuiter/skulde haffue deris ophold oc næring der aff/  
effterdi de haffde icke arffuedel i Landet. Den tredie/ at det  
skulde minde off paa den rette Førstføddis/ vor Herre Jesu  
Christi offer/hvilcken der er den Førstfødde blant alle/i hvis  
blod vi bliffue reine oc helligede.

Er oc denne Lou Christum anseendts?

Ney. Christus er en Herre offuer alle Louer/Hand tien off  
der met/ at hand vil giøre Louen fyldst Som S. Paulus  
siger Gal. iij. Christus vaar Louen intet plictig/men wi vaare  
hende



## Euangelium paa.

hende skyldige / Saa trad nu Christus frem i vort sted / oc fuldkommede Louen paa vaare vegne.

Er da Louen afflagd oc til intet giort?

Saa meget Retferdighed er anrørendis / er Louen afflagd oc til intet giort / der saar siger S. Paulus / Jere icke vnder Louen men vnder naade / Det er / J haffue Syndernis forladelse / retferdighed oc salighed / affnaade / oc formedelst Christi fortienste. Men i det / som er Troens lydigheid anrørendis / er vi plichtige til at giøre / det som Christne oc Guds børn som mer oc tilbørligt er.

Saad siger dette Euangelion om Simeon?

Saa siger S. Lucas / See / der vaar it Menniske i Jerusalem / hand vaar from oc gudsfryctig / oc ventede Israels trøst / oc den hellig Aand vaar i hannem.

Saad kaldis det at vere from oc Gudsfryctig?

Det kaldis at vere stadig i troen / haffue it trofast oc gubeligt herte. Thi aleniste troen giør oss fromme / retferdig oc salige. Saa frycter it trofast Menniske Gud icke met Sueme fryct / men met Børne fryct.

Snor paaforlader troen sig?

Jcke paa Louens gerninger / icke paa Menniskelig fortienste / men paa Israels trøst / det er paa Jesum Christum.

Er da det lille Barn Christus Israels trøst?

Jcke aleniste Israels / men oc saa Hedningers / Thi der staar saa screffuet / Hedninge skulle haabe paa dig.

Kiende Jøderne hannem oc for den samme hand vaar?

De vaare gantste saa / som trode at hand vaar Israels oc Hedningers trøst / At det vel er vnderligt / offuer alt det som vnderligt er at der fundis saa ibland saa helligt it Solck / der kiende denne naadelige Christi fødsel. Aleniste Simeon oc Anna gaffue den tid act paa Prophecieerne. Christus bleff fød i armød / de Arme besøgte oc kiende hannem / Jcke de ypperste Prester / men de arme Hyrder / Jcke Phariseer aff Jerusalem / men de Vise aff Østerland. Christus baris ind i Templet / oc der er ingen aff de ypperste Prester / ingen Scriffetlog / som kiender Christum / Aleniste den gamle Simeon / en fattig Borgere i Jerusalem / loffuede Christum.

Suora



Quorledis kom Simeon der til/ at hand saa  
Kiende Christum?

Hand haffde en hiertelig/begering oc forlængelse effter verdens Frelser/ Christum/at hand kunde leffue hans tilkom-  
melse. O huor offte ynskede hand i sin Bøn/oc sagde/Maar skal hand komme? Maar skal hand fødis? Monne ieg skulle saa hannem at see? Monne ieg skulle leffue til den tid kommer? Monne hand her skulle finde mig? Monne mine Øyen skulle see hannem? Gud giffue at ieg kunde leffue saa længe/ oc see Christum med disse Øyen. Dette var hans daglige Bøn. Effterdi hans tro oc forhaabelse/ var nu saa retsindig/ da fick hand giensvar aff den hellig Aand/ At hand skulde icke see Den for hand haffd seet Herrens Christ.

Denne tid bleff hannem vel long/ for hand kom  
til saadan glæde?

Ja visselig / Men hand kom alligenel paa det sidste til saadan glæde/at hand icke aleniste fick denne Frelser at see/ men hand bar hannem ocsaa paa sine hender/ Oc hans lange forlængelse oc forhaabelse/ bleff hannem rigelig betalet.

Quorledis kommer hand da til saadan glæde?

Der Foreldrene førde Barnet til Tempelet/at de skulde gøre for hannem/som mand pleyer effter Moisi Lou/da kom Simeon aff den hellig Aands tilkyndelse i Tempelet/tog Barnet i sine arme/Kiender hannem for sin Herre oc Frelser/ynskte hannem lycke oc salighed. Quorledis kunde denne gamle Simeon vederfaris store priss oc ære. Hannem vederfaris saadan ære/at der skede aldrig nogen Keyser/Rong eller Første saadan ære / Thi hand ber saadant it liggende fæ paa sine hender/huis lige der er huercken i Himmelen eller paa Jorden/som er/Verdens frelser.

Quad gjør Simeon i saadan glæde?

Hand tackte Gud oc sunger aff stor glæde/ HERRER/ Nu lader du din Tienere fare i fred som du sagde. Thi mine Øyen haffue seet din Frelser / Huilcken du beredde faar alle Folk/ It luss til at opluss Hedninge/Oc dit Folk Israel til en Herlighed.

C

Quad



## Euangelium paa

Quad giør Simeon i denne Loffsang?

Tre stæcke. Først setter hand sin sag ind til Gud/oc siger/  
Herre/nu lader du din Tiernere fare i fred/ Lige som hand  
vilde sige/ Nu vil ieg gerne oc glædelige dø/ Nu skal døden  
vere mig tierkommen/ Jeg haffuer nu bekommet det/der ieg  
lenge haffuer begæret. Der næst/ giffuer hand aarsagen til  
kiende/ huor faar hand vil gierne dø. Thi mine Byen ( siger  
hand ) haffuer seet din Frelsere/ Ja icke aleniste seet/ men ieg  
bær hannem oc saa paa mine hender. Huilcken? Verdens frel-  
sere/ som skal offueruinde Dieffuelen/ ihuel sla Døden/ forstøre  
Zelffuede/ borttage Synden/ oc hielpe det gantste Men-  
niskelig Slecte. Det tredie er/ At hand giffuer til kiende/ huo  
denne Frelsere er. Huilcken du beredde ( siger hand ) faar alle  
Folkis ansiet/ It liuff til at opliuffe Hedninge. Lige som hand  
vilde sige/ Hand er saadan en Frelsere/ huilcken den gantste  
Verden skal siunge om oc sige/ At hand er Hedningers Liuff/  
oc Israels priiff oc ære.

Quad er Christus for it liuff?

Icke it legemligt/ sørgengeligt/ omstiftteligt Liuff/ Men  
it aandeligt/ vsørgengeligt/ enigt Liuff/ huilcket der icke kand  
formørckis aff menniskelig lerdoms taag eller mørcken/ oc icke  
heller vndertræckis formeddelst vantroens formørckelse/ effter  
huilcket Liuff der skal icke følge nogen nat/ men en euig dag.

Quor faar giørde papister it Vorliuff aff dette Liuff?

Lige som de haffde forstand i Scrifften/ saa handle de  
oc saa. Aff grøff forblindelse vjæ de it dæt Liuff/ oc lære/ at huo  
det bær haff sig/ hand er fri fra Dieffuelen/ Oc sere saa Men-  
nicken fra Christo/ som er det euige Liuff/ til it Vorliuff som er  
it dæt Creature. Vi Christne skulde bære Christum i hiertet  
formeddelst troen/ oc dette troens Liuff skulde skinne formeddelst  
Tierlighedz gierninger/ imod Gud oc alle Menniske/ saa vilde  
vi vdrætte det met it Vorliuff. Lige som vi vaare Christne/  
saa haffde vi oc en Christum. It Vorliuff/ it dæt Creature/  
vaar vor Gud. Oc huo som haffde det største oc sinckeste Liuff  
hand lod sig tæcke/ at hand vaar den beste Christn. Saa  
smuck løckis det met menniskens tancker/ lerdøm oc Ceremonier.  
Vor



Vor Zerre Christus / det euige Liuff/verdis til at tage alle  
mørcken bort fra sin Menighed/oc at lade off sine Tienere fare  
her fra i fred/til det euige liiff/Amen.

**Paa Marie Bebudelsis Dag/ Epistel aff**  
den Prophete Esaia i det vij.  
Capittel.

**I** Disse dage talede HERren til Ahas/oc sagde/Ves-  
gære it tegen aff HERren din Gud / enten nedre i  
Hellsfuede eller der offuen i det høye. Men Ahas sag-  
de. Jeg vil det icke begære/at ieg skal icke friste HERren. Da  
sagde hand/Nu vel/saa hører i aff Davids huff. Er det  
eder for lidet/ at i ere Mennisken fortredelig vden i skulle  
oc vere min Gud fortredelige? Der saar skal HERren  
sielff giffue eder it tegen. Seer/ en Jomfru er fructsomme-  
lig/oc skal føde en Søn/den skal hun kalde Immanuel/  
Hand skal æde Smør oc Honnig/ at hand skal vide at for-  
skiude det onde/ oc at vduale det gode.

Quad giffuer denne Lectie til Kiende?

Hum setter it Exempel frem/huorledis Verden pleyer at  
anamme Guds Ord/Bespynderlig naar angist oc nød er paa  
ferde.

Giff der it Exempel paa?

Der Resin Kongen aff Syrien/oc Peckah Israels Kong/  
bebunde sig imod Ahas Juda Kong Wsie Søn / at offuer-  
falde hannem/ da lod Gud giffue hannem til Kiende formed-  
delt Propheten Esaia. Hand skulde icke frycte/oc hans hjer-  
te skulde icke vere mistroetigt/ for disse tho røgende oc vds-  
lute Brande/Thi HERren vilde til intet giøre deris raad. Men Ahas

C ij

vaar



## Marie Bebudelsis Dag.

var saa vngudelig oc vantro / at hand vilde meget heller paa-  
falde de Assyriers hielp end forlade sig paa **HERREN**.

Saa siger da Gud der til :

Der hand icke vilde tro hans Ord / saa vilde **Herren** dog  
icke diffmindre ( som hand er en god barmhertig Gud ) forsøge  
hannem / om hand kunde formedelst it teger / Locke oc skynde  
hannem til / at hand vilde tro / oc forlade sig paa hannem. Fordi  
siger **HERREN** formedelst Propheten til Ahas / Begære  
it teger aff **HERREN** din Gud etc.

Saa svarer Ahas der til :

Hand vil pryde oc forsuare sin tro / oc icke synis at foracte den  
ære / som Gud tilbinder hannem / oc siger / Jeg vil det icke begære  
at ieg icke skal friste **Herren**. Der met forarger hand sin sag.

Saa kaldis at freste **Herren** :

De freste **Herren** / som icke lade sig nøye met hans Ord /  
oc der offuer este eller begære it teger. Lige som Christus siger.  
Denne Horactige flect begærer it teger etc Men at nogen begæ-  
rer it teger / naar **HERREN** det befaler / som det skede her /  
det kaldis icke at friste **Herren**.

Saa gior Gud til denne foractelse :

Effterdi hand baade foracter det Guddommelige løfte /  
oc teger / der hand kunde haafft trost oc bestickelsen aff / Da siger  
**HERREN** / at hand vil giffue Jøderne it teger. Oc det  
skal vere saadant it teger / som skulde for deris vantro skyld vere  
dem aarsage til en stor forargelse oc it suart fald.

Saa teger er det :

Dette teger er Jesus Christus / fødte aff Jomfru Maria  
uden all Menniskelig beblendelse / om hulleken Simeon Pro-  
pheterede / at hand skulde settis til it teger / som skulde imod si-  
gis aff mange. Saa haaffue vi i denne Lectie it viss vidnis byrd.  
Først om Christi wandom. Der nest om Marie Jomfrudom.

Saa er det hand siger / hand skal æde smør oc hunnig :

Hand vil der met giffue til kiende / at denne Søn skal vere  
sand Gud oc Menniske / oc bruge lige den same mad / der Men-  
niskens Børn pleye at bruge / Imod de Valentianer oc Mani-  
cheer / som sagde eller gaffue faare / at Christus haaffde icke it sant  
Legeme. Denne Søn Immanuel vere loff oc priff / Amen.

Marie



# Marte Bebudelsis Dag/Euan- gelium Luce 1.

**D**en siette Maanet bleff Gabriel Engel vdsend aff  
Gud/til en Stad i Galilea/ kaldis Nazareth/ til en  
Jomfru / som vaar troloffuet en Mand ved naffn  
Ioseph/aff Dauids huss/oc Jomfruens naffn kaldis Ma-  
ria.<sup>1</sup> De Engelen kom ind til hende oc sagde / Hil vere du  
Liffsalige/ **H E R R E N** er met dig/du Velsignede iblant  
Quinderne.

De der hun saa hannem / forferdedis hun offuer hans  
tale / oc tenckte Hvilcken en helsen er det? De Engelen sag-  
de til hinde/ Frygte dig icke Maria/ Du haaffuer fundet  
naade hos Gud/ See/ du skalt vndfange i liffuet/oc fødte  
en Søn / hans naffn skalt du kalde **J E S U S** / hand skal  
bliffue stor/oc kaldis den Høhestis Søn/ De Gud **H E R R E N**  
skal giffue hannem Dauids sin Faders Stol/oc  
hand skal vere en Kong offuer Jacobs Huss euindelig/  
De der skal icke vere ende paa hans Kongerige. Da sagde  
Maria til Engelen / Huorledis skal det gaa til/ effterdi  
ieg veed aff ingen Mand? Engelen suarede/oc sagde til  
hinde / Den hellig Mand skal komme offuer dig/ oc den  
Høhestis krafft skal offuerskugge dig/ Der saare skal oesaa  
det Hellige / som skal fødte aff dig kaldis Guds Søn.  
De see/ Elizabeth din Frencke / er oesaa Fructsommelig  
met en Søn / i hindis alderdom / oc hun gaar nu i den  
siette Maanet som er i røcte/at hun er fructsommelig/  
Zhi hos Gud er ingen ting vnmuelig. De Maria saade/

C iij

See/



## Enangelium paa.

See/ ieg er HERRENS Tienerinde / mig ske lige  
som du haaffuer sagd. Oc Engelen skildis fra hinde.

Huor holder dette Enangelium off saar?

Dette Enangelium giffuer off / vor Saligheds begyndelse  
til Kiende / Som er at Christus Guds Søn anannede man-  
dom / Oc først huorledis denne Christi mandoms anammelse /  
bleff Jomfru Maria forkyndet aff Gud / formedelst Engelen.  
Der nest huorledis Engelen berette sit ærende / oc førde ordene  
frem. Det tredie / huorledis Maria stikede sig / imod dette En-  
gelens Budskab.

Huorledis bescriffuer Euangelisten dette Budskab?

Hand siger saa. I den siette Maanet bleff Gabriel Engel  
vdsend aff Gud / til en Stad i Galilea / Kaldis Nazareth / til  
en Jomfru / som var troloffuet en Mand / kaldis Joseph / aff  
Dauids husff oc Jomfruen kaldis Maria.

Huor saar bescriffuer Lucas denne Histori met saa  
mange Ord oc omstændelser?

Hand giør det icke vden sag. Thi handler mand saa  
forsynlige oc aluarlige i Verdslige sager / At mand icke alemiste  
bescriffuer de Menniske som ere offuer en handel / men oc saa  
tid oc sted / nar oc huor det skeer / mand stadfester der til  
met / alting met Bress oc Segel / at det iskal bliffue en fast  
handel oc vere troligt / Huor meget mere / skulde da Guds høye  
Maiestat giøre det / i saa høy oc drabelig en sag / som er i Chris-  
ti mandoms anammelse / paa det / vi skulde vere viffe paa  
hans Foriættelse / der hand haaffde loffuet oc giort forfædre-  
ne. Dar saar scriffuer S. Bernhardus offuer disse Ord /  
Lige som der falder intet blad aff it Træ / intet haar aff Mens-  
nistens hoffuet / ingen Sparre paa Jorden / vden Faderens  
villie / Saa gick der oc viffelige intet ord forgefennis / aff Luce  
Euangelistis mund / men det vdfloed altsammen aff den hellig  
Mand / off til trøst oc en vis foruaring. Der saar giffuer hand  
først Bebudelsens tid til Kiende / Som er / den siette Maanet /  
effter den Døberis Johannis vndfangelse / Der nest Enges-  
len / oc neffner hans Naamn. Det tredie / Huo der vdsende En-  
gelens



gelen/som er Gud Fader. Det siende/Landet Galileam. Det femte Staden Nazareth. Det siende/den Jomfru Mariam/til huilcken Engelen bleff vdsend. Det siende/den Mand hui var troloffuet / Joseph / aff Dauids sleet. Dette altsammen forteller oc vdrøcker Lucas saa grandgiffuelig oc klarlig / for di / at hand vil bescriffue en sandru oc trolig Histori.

Hvad giør Engelen Gabriel i denne Bebudelse?

Hand kommer ind til hende / Hand finder hinde icke at hun løbber omkring paa al gader / oc binter aff it stræde i it andet / men hiem met Huset / vden tuil i gudelig Giffuelse / hand hælser hinde gantste venlige / oc siger / Vil vere du Liffsalige / du hellige Maria / Herren er met dig / du velsignede / du Høyes loffuede iblant Quinderne.

Er det oc someligt / at vi maa bruge denne Helsen?

Denne er den helsen / der de hellige Trefoldighed laad helse Jomfru Maria met / Der faar skulle / vi icke vere fortrødne til / at helse hinde oc saa i saa maade. Hun siunger sielffi Magnificat / Hand haffuer seet til sin Tienerindis fornedrelse / See / her effter skulle nu alle Børns børn / prise mig hellig. Skulle disse ord fuldkommis / da skulle der io vere Menniske / som hinde skulle loffue oc prise. Elizabeth begynte Luce j. Oc sagde / Salig est du / som trode / Disligist oc saa den Quinde Luce xj. Saligt er det Liff som dig bar / oc de Brøst der du dide. Hvad vil nu prise hinde salig? Jøder / Tørcker / Hedninge / Wyen / skalcke oc falske Christne giøre det io icke / men de bespotte hinde meget mere / Der faar bør off Christne det at giøre / vi som bekiende Christi Euangelium. Oc fordi haffue de oc saa vret met at fare / som for stor viffdom oc hellighed / icke kunde fordrage / at mand siger Aue Maria.

Aue Maria er io ingen Bøn / hvor faar

skal hun da læsis?

Det er vift / at Aue Maria er ingen Bøn / thi vi bede der icke om noget / men det er en Helsen / met huilcken den hellig Trefoldighed lod helse Mariam. Var nu denne Helsen den hellig Trefoldighed behagelig / hvor faar skulde vi da foracte hinde?

C iij

Kunde



## Euangelium paa.

Ende vi oc bruge denne Zelsen gudelig?

Wi kunde bruge denne Zelsen i trende maade. Først/lære vi der aff vor saligheds begyndelse oc forløsning. Der nest/see vi huor stor naade Gud bemis de Mariam. Det tredie er. At vi opueckis aff denne Guds naade oc gierning oc forarsagis til/oc saa at bede Gud/ia hand oc saa vil dele en gnist met oss/aff sin Guddommelige naade.

Saad giorde Maria til denne Zelsen?

Der hun saa Engelen/forferdedis hun offuer hans tale/oc tenckte/huad det skulde vere for en Zelsen? Der skal ingen forundre sig / at Maria forferdis aff Engelens tilkommelse / ia meget mere aff Engelens wseduanlige helsen. Men Engelen trøster hinde / oc siger/ Frycte dig icke Maria/ du haffuer fundet naade hos Gud. Lige som hand vilde sige / at ieg obenbaris dig/ det skeer aff Guddommelig besaling / Det ieg siger dig/ er icke Guddommeligt ærende/ oc her er ingen fare paa ferde/du haffuer fundet naade hos Gud / icke aff fortienste / men aff Guds godhed oc barmhertighed. Thi effterdi du haffuer verit ringe oc foractelig i dine Øyen/ da haffuer Gud vdualt dig til en Moder/oc vil ophøye dig offuer alle Quinder. See / du skalt vndfange i lifuet / oc føde en Søn / hans navn skal du kalde Jesus/hand skal bliffue stor/oc kaldis den Høyes stis Søn/oc Gud skal giffue hannem Danids sin Faders Stoel/ oc hand skal vere en Kong offuer Jacobs huff euindeligh / oc der skal icke vere ende paa hans Rongerige/Her befatter Engelen Gabriel/ paa det neste alle Prophecier som Propheter/haffuer Propheteret om Christo / oc besynderlig den Prophetis Esaiæ.

Saad suaret Maria Engelen?

Hun sagde huorledis skal det da gaa til? Effterdi ieg veed icke aff nogen Mand? Disse ord sigis icke aff nogen vantro/ men aff en stadig tro/ Hun engh aldelis intet paa Guds Ord/ At hun skal vorde en Moder/ synis hende icke at vere wtroligt/Men at hun skal vorde en Moder/oc bliffue alligeuel en Jomfru/oc icke aleniste en Moder som andre Quinder/ men Guds Moder/det synis hende at vere vnderligt oc sielsomt  
Thi



Thi saadant offuergaar alle Menniskis tancker / skiel oc fornufft / Oc hun haffuer intet Exempel i den gantste Verden / hoffsnoget Creature / der hun kand holde sig til oc troeste sig med. Lige som hun vilde sige / Jeg troer dine Ord / oc veed / at de ere sande / Saa veed ieg oc saa / at Esaias haffuer forkyndet saadant / Skal nu ieg vere den Jomfru / da beder ieg dig / at du vilt sige mig / Huorledis det skal gaa til.

Suad suarede Engelen :

Hand sagde / Den hellig Aand skal komme offuer dig / oc den Hørestis krafft skal offuerstugge dig / Der saare skal oc saa det hellige / som skal fødts aff dig / kaldis Guds Søn / Lige som hand vilde sige / Denne vndfangelse skal icke vere en meniskelig / men en Guddommelig gerning / Den hellig Aand skal giøre gierningen / hand skal arbejde i dig / før du fornemmer eller veedst der sielff aff / Hånd skal rense dig aff al ond tilbørighed / oc opfyldte dig met alt det himmelske oc Guddommelige gode / naade oc gaffuer / baade i Legeme oc Siel. Der saar skal oc saa det hellige / som skal fødts aff dig kaldis Guds Søn. Lige som hand vilde sige / De som fødts aff andre Quinder / effter natursrens almindelige løb / de ere Adams Børn / wredens oc forbandedsens Børn / de ere vbellige oc høre icke til Guds rige / men til Hellsfuede oc fordoømmelsen / vden saa er / at de fødts paa ny formedelst Daaben. Men din Søn skal vere den velsignede Sød / huilcken Gud haffuer loffnet oc tilsagd Abraham / Isaac oc Jacob / huilcken der skal sønderknuse Dieffuelens / Hellsfuedis Hugorms hoffsnet / i huilcken alle Folk paa Jorden skulle velsignis.

Giffuer oc Engelen hende it Tegn :

Ja / hand sagde / See / Elizabeth din Frencke / er oc saa fructsommelig met en Søn / i hindis alderdom / oc gaar nu i den siette Maanet / hun som er i roete / at hun er wfructsommelig / Thi hoffs Gud er ingen ting wmmelig. Lige som hand vilde sige / Aand Gud giøre en gammel / alderne wfructsommelig Quinde / fructsommelig / da kand hand vel oc saa bestille det saa / at du kant vndfange en Søn i dit Jofrulige liiff / oc bliffue en Jomfru i fødsele /

C v



## Paa S. Johan. Døberis dag

fødselen / Der faar skal du lade dette Exempel opuecke dig /  
til at tro mine Ord / Thi det skal visselike vederfari dig / som  
ieg haffuer sagt / Thi der er ingen ting vmuelig hos Gud.

Huad suarede Maria?

Hun sagde / See / Jeg er HErrens Tienerinde / Mig skee /  
som du haffuer sagt. Disse ere saa Ord / men der følge Guds  
store gierninger effter. Lige som hun vilde sige / Alligenel ieg  
kand icke begribe / huad Gud vil giøre met mig / saa vil ieg dog  
tro hans Ord / oc sette det ind til hamnem / Hand er den Al-  
mectige Gud / mig ske effter hans Ord / Jeg er redebøn til at  
giøre alt det som hand vil / komme sig ekon snart min HErr / oc  
min Gud / oc fuldkomme sin Guddommelige villie i mig / at de  
kunde alle forløsis / som sidde i mørcke oc i Dødens skugge /  
Mig ske effter dit Ord. Strax Maria taledede disse Ord / bleff  
hun opfyld met den Hellig Aand / vndsic Guds Søn / Ver-  
dens Frelser. Oc Maria førde til bage igen / det som Eva  
haffde fortabt. Oc Faderen bleff her forligt / met det Men-  
niskelig Slechte / Her er all vrede nedlag oc forglemit / all naade  
oc barmhiertighed / Syndermis forladelse / oc det euige lif /  
tillsagd / **AMEN.**

## Paa den hellige Iohannis Døbers

Dag / Epistel aff Esaia Prophete i  
det xl. Capittel.

**I**Røster / trøster mit folck / siger eders Gud. Taler vens-  
lige met Jerusalem / oc Predicker saor hinde / at  
hindis Ridderskab haffuer ende. Thi hindis misgier-  
ning er forlatt / thi hun anammer dubbelt aff HERR-  
rens haand / for alle hindis Synder.

Der er en Predickers røst i ørcken / bereder HERRens  
Vei / giører vor Gud en stæt Sti paa Marken / Alle Dale  
skulle ophøijs / oc alle bierge oc høye skulle nedtrøckis / oc  
huad



huad som er vœleffnt / skal bliffue ieffnt / oc huad som er  
vœflæt / det skal bliffue flæt. Thi HÆrens herlighed skal  
obenbaris / oc alle Riød tilfammen skal see / at HÆrens  
mund taler.

Quad lærer denne Lectie off?

Hum lærer off huorledis det skal gaa til i Christi Rige /  
Som er / at hans fangne folck skal bliffue trøstet / Besynder-  
lig de hannem kiende / forlade sig paa hannem / sette haab til  
hannem oc ere foractedede faar Verden.

Quo skal trøste dem?

Det skulle de hellige Propheter / Apostele / oc deris Læfter  
komme / Predickere giøre. Icke formedelst Moisi Lou / huilcken  
der er en skarp / streng vœnlig Predicken / Men met Christi  
Euangelio / huilcket der er en vœnlig oc trøstelig Predicken.

Quor faar siger hand / Taler vœnlig met Jerusalem?

Hand vil / at Euangelij Predickere icke skulle komme / met  
Moisi Stentaffler / huilcke der bleffue giffne i siar storm /  
torden oc lûnit / saa / at alle Menniske bleffue forferdede.  
Men de skulle komme met den vœnlige naade predicken / som er /  
met Christi Euangelio / forkynde bedrøffuede hierter oc bekum-  
rede Samvittigheder det same / oc trøste dem der met / lige som  
vor kiere HÆre Christus giorde.

Quad kaldis at tale Vœnlige?

Intet andet / end saa Predicke / at Menniskens hierte kand  
fange trøst der aff / oc stillis til frids.

Quad skulle de tale?

At Louens Ridderskab hassuer ende / at Synderne ere off  
forlatt formedelst Christum / oc at vi hassue dubbelt aff  
HÆrens haand / det er forladelse aff pine oc skyld.

Naar stede saadant?

Vnder Kong Cyro er saadant tilforn til kiende giffuit.  
Thi hand / gaff icke aleniste Jøderne / huilcke hand hassde  
fangne / ledige oc fri / Men hand gaff oc saa dem tæring oc vns-  
derholdning / som vilde reyse til Jerusalem igen.

Quad



## Paa S. Johan. Døberis dag

Quad er det hand siger / Der er en robende røst i Ørken ?

Quo er den røst ?

Alle fire Euangelister / legge det vd paa Johannem Døber  
ren oc Christi forløbere. Men hand er en Figure til alle Predi  
kere / som forkynde Christum.

Quor faar siger hand / En robende røst ?

Hand vil at Mand skal icke predicke Guds Ord / søffnacte  
lig oc løslige / men aluarlige. Lige som hand oc siger i det lviij.  
Capittel. Rob høyt / spar icke / opløff dit røst / som en Basu  
ne / oc forkynde mit Gøld deris offuertredelse / oc Jacobs Høst  
deris Synder.

Quad vil hand met de Ord ?

Hand vil / at predicken / skal icke vere en bencke predicken /  
men hun skal ske obenbare faar den meninge Almue / oc stedes  
driffuis vden affladelse / hun skal vere brendende / kraftig / mec  
tig oc skarp / Som Paulus oc siger / Predicke ordet / hold ved /  
huad heller det er i ret tid / eller i wtid / straffe / true oc formane  
met all factmodighed / oc lerdøm.

Quor faar siger hand / I Ørken ?

Ørken er Verden / der som baade Jøder oc Hedninge / ere  
tørre forornede oc vfructsommelige træ. Jøderne ligge i Pha  
risaist Hygleri oc forherdelse. Hedninge i Affguder i oc vantro.  
Der giøris det behoff at predicke.

Quad er det / Bereder Z Erren Veyen ?

Saa meget vil hand sige / Tager aff Veyen vantroens  
Knubbe oc stene / oc alt det som er Christo forhinderligt / besyns  
derlig / det vgukelige Pharisaiske væsen / falsk lerdøm oc Guds  
bespottelse / oc giører Penitente / paa det Christus met sin naa  
de / kand / vandre oc arbeide i eder.

Quad er det / Giører paa Mardæn en slet Vey ?

Hand vil saa sige / Gaar offuer side / giffuer rum oc sted / at  
Christus kand vandre ibland eder / bedrer eders leffnis / giører  
det saa / at hand kand finde eders hoffmodige fortredelige hier  
te / ydmyget oc rensit aff alle Synder.

Quad kaldis nu at berede Veyen oc giøre Stien slet ?

Det kaldis at giffue Mennicken sin synd tilkiende / lede oc  
vise hannem til vor Z Erre Christum / huilcken der alene / giffuer  
oc sken



oc stænder off forgefuis/formeddelst sit Ord syndernis forladel-  
se/retferdighed oc det ewige Liff.

Zuad er det/At alle dale stalle ophøyes?

Christi Euangelion fornedrer alle Bierge oc Høye / det  
er/alle dem som for deris gierninger/ville vere hellige oc from-  
me. Oc hand ophøyer Dale/det er/dem som kiende deris synd/  
oc haffue deris tilfluct til vor ZErre Christum.

Zuorfaar siger hand/ ZErrens herlighed skal obenbaris?

Euangelion obenbarer icke Verdens/oc icke heller Kiødsens/  
det er/vor egen herlighed/Men aleniste Guds herlighed. Saa  
var der oc idel mørcken paa Jorden/Men effter at Johannes  
vis de paa Christum met sin finger/oc sagde/Seer/det er Guds  
Lam/som bær Verdens synder/da bleff det gantste liust oc  
flart.

Zuor faar siger hand/Det taledes ZErrens mund?

At ingen skal tæncke/ at Johannis lerdøm er optenckte aff  
Menniskens/Men huad Propheten oc Johannis predickede oc  
forkyndede/det taledes ZErrens mund.

Zuad er det/at hand siger predicke/Alt Kiød er gress eller hø?

Hand vil at Predickere skulle baade predicke Louen oc  
Euangelion / forferde Syndere met Louen / oc ydmyge dem  
saa/at de kunde faa den aandelige hunger/Oc trøste oc opret-  
te igen met Euangelio/de forferdede oc aandelige fattige.

Zuor faar kalder hand alt Kiød gress eller hø/ oc Menniskens herlighed  
eller gods/it Blomster paa mærcken?

Hand vil der met minde off paa/vor strøbelighed oc van-  
mectighed / at vi ere arme Syndere / oc formue intet vden  
GudsOrds/hielp oc trøst/oc giøre gantste daarlige/at vi sette  
vort haab til det/som er Kiødeligt oc forgengeligt/oc bygge  
paa Menniskens lerdøm. Effterdi Propheten Jeremias for-  
maledider alle dem/som forlade sig paa Kiød.

Oc Christus siger Matthei xv. At det er en forgefuis  
wynyttelig Gudstienste / naar mand lærer Menniskens Bnd.  
Der imod kalder den første Psalme den salig / som haffuer  
løst til ZERRENS Lou/oc taler om Guds Bnd dag oc  
nat. Thi Himmel oc Jord forgaa/men Guds ord/bliffuer  
ewindelich / Amen.

S. Johan



Euangelium paa  
S. Iohannis Baptiste Dag/  
Euangelium / Luce. i.

**D**Er Elizabeths tid kom / at hun skulde føde. De hun  
fødde en Søn. De hendis Naboer oc Elect hørde / at  
H Erren haffde gjort stor barmhertighed met hinde /  
oc de glædde sig met hinde. De det begaff sig paa den ot-  
tende dag / at de komme at omstære Barnet / oc falledes han-  
nem efter hans Fader / Zacharias Men hans Moder  
suarede / oc sagde / Ingen lunde / hand skal hede Iohannes. De  
de sagde til hende / Der er dog ingeni den Elect / som saa  
kaldis. De de nickede at hans Fader / huorledis hand  
vilde lade kalde hannem. De hand begærede en Taff-  
le / screff oc sagde / Hand heder Iohannes / De de forun-  
drede sig alle De strax oplodis hans Mund oc Tunge /  
oc hand taledes / oc prisede Gud. De der kom en frye  
offuer alle Naboerne. De dette som steet vaar røstes  
dis altsammen / paa alle de Jødiske bierge / oc alle de det  
hørde / sagde det paa hertet / oc sagde / Huad meent du / at  
der skal bliffue aff Barnet. Thi H Errens Naand vaar  
met hannem. De hans Fader Zacharias bleff op-  
fyldt met den hellig Aand / spaade / oc sagde. Loffuit  
vere H E R R E N Israels Gud / Thi hand haffuer besøet  
oc forløst sit Folk / De hand haffuer oprenst oss Salig-  
hedsens Horn / I sin tieneris Dauids Hus Som hand  
taledes i fordom tid / formeddelt sine hellige Propheters  
mund. At hand vilde frelse oss fra vore Siender / De  
fra



fra alle deris haand/ som off hade. De beuise vore Fædre  
Barmhertighed / oc tencke paa sin hellige Pact. De  
paa den Eed hand soer vor Fader Abraham/ At giffue  
off. At naar vi vaare forløste aff vore Sienders haand/  
skulde tiene hannem uden redsel vor liffs tid/ I hellighed  
oc retferdighed/ som hannem er behagelig.

De du Barn lille / skalt kaldis den Høyetis Pros-  
phete/ Du skalt gaa frem saar Herren/ oc berede hans vej.  
De at giffue hans Solck Saligheds forstand/ som er i de-  
ris Synders forladelse. Formeddelst vor Guds hertelige  
barmhertighed/ ved hullecken Opgangen aff det Høye besøg-  
te off. At hand skulde skinne saar dem/ som side i mørcke/ oc  
i Dødens skugge / De vise vore Søder paa fredens vej.

De Barnet vorte/ oc bleff sterckt i Aanden/ oc vaar i  
Orcken indtil hand skulde gaa frem saar Israels Solck.

*Suor om taler dette Evangelium:*

Først/ om Johannis Baptiste fødsel. Der næst/ om hans  
Omsterelse. Det tredie/ om hans Faders Zacharie Loff sang.

*Suor dan vaar Johannis fødsel:*

Vnderlig / Fordi at baade hans vndfangelse oc Fødsel  
bleffue forkyndede aff Guds Engel/ Hand bleff aff let oc fødte  
aff offuermaade alderne forældre. Faderen Zacharias bleff  
Dam for sin vantro skyld / Moderen Elizabeth Prophe-  
terede / mange Meniske glæde sig i hans Fødsel / Naboe-  
erne forundre sig / Hans Fader sunger en deylig Loff sang/  
det løstige Benedictus etc. Johannes bleff vnderlig vnd-  
fangen oc fød / Hand leffde vnderlig i Orcken / i stort aff-  
hold / Hans mad vaar Gresshopper oc vilt Honnig / hans  
Klædebon vaar aff Kameels haar / Oc it Belte aff Leir  
omkring hans Lender / Hand Predickede Peenitente / hand  
visde Menisten den Frelser Christum met sin finger/ oc døbte  
te hannem i Jordan. Hand døde oc saar vnderlig / Thi hand  
bleff



## Euangelium paa

bleff greben / aff Kong Herodes / for Herodias' Skyld / oc  
halff huggeni fengselet. Oc in Summa. Det var altsammen  
vnderligt / som stede hof oc met denne Johanne/Thi hand  
var oc saa der til vdsend/at hand skulde bere vidnisbyrd om  
den vnderlige Guds Søn/ Jesu Christo.

Nuad haaffde Christus Johannis vidnisbyrd behoff? Effterdi  
hand siger Joh. v. Jeg haaffuer it store vid-  
nisbyrd/end Johannis vidnisbyrd?

Christus haaffde for sin egen Persone intet Vidnisbyrd  
behoff/Men Gud vdsende Johannem for oss arme Menniskes  
skyld/at hand skulde bere Vidnisbyrd om Christo/Johan. i.  
Nu tror Verden intet vidne (besynderlige i store drabelige  
sager) vden den som vidner / haaffuer it gaat røcte/ oc er kom-  
men aff gotfl ect / oc haaffuer der til met sticket sig erlig oc red-  
lige/i sit leffnet oc i sin omgengelse. Derfaar bescriffuer Lucas  
saa bestedelige Johannis affkomme/Slect oc Byrd/Fader oc  
Moder/ oc der til met hans vnderlige vndfangelse/ Fødsel/  
Leffnet/oc Død.

Nuorledis bescriffuer Lucas Johannis affkomme?

I Herodis Judee Kongis tid/ var en Prest aff Abia stifter/  
ved naffn Zacharias / oc hans hustru aff Aarons Døtter/ som  
hed Elizabeth. Oc de vaare baade sammen fromme saar Gud/  
oc ginge wstraffelige i alle Herrens Bud oc stickelser / oc de  
haaffde intet Barn Dette er den hellige Johannis fødsels breff/  
i huilket hand priis paa sine fromme foreldris vegne/at hand  
vaar født aff Presternis slecte.

Nuorledis bescriffuer Lucas Johannis vndfangelse?

Saa siger Lucas. Elizabeth var wfructsommelig/ oc de  
vaare baade vel alderne / Oc det begaff sig der hand gjorde  
Preste embede saar Gud /i sin Skiffis tid/ effter Prestedom-  
mens seduane/ oc det falt hannem til/ at giffue røgelse/da gick  
hand ind i Herrens Tempel / Oc all foldens mang-  
foldighed / var vden saar oc bad i røgelsens tid. Oc Her-  
rens Engel obenbaredis hannem/ oc stod ved den høyre haand  
hoff Røgalteret / oc der Zacharias saa hannem / forferdedis  
hand oc hannem kom en redsel paa. Men Engelen sagde til  
hannem / frycte dig icke Zacharia / Thi din Bøn er hørt/  
oc din



oc din Zustru Elizabeth skal føde dig en Søn / hans naffn  
skal du kalde Johannes / oc du skal haffue glæde oc fryd aff  
hannem / oc mange skulle glæde sig i hans fødsel / Oc der hans  
Embodis tid var vde / gick hand hiem i sit Zuff. Oc effter  
de dage bleff hans Zustru Elizabeth fructfommelig / oc  
skulte sig fem Maaned / oc sagde / Saa haffuer **HERREN**  
giort inod mig / i de dage / der hand saa til mig / at hand skulde  
tage min blusel fra mig iblant Menniken.

Zuorledis bescriffuer hand hans fødsel :

Hand siger saa. Elizabeths tid kom / at hun skulde føde /  
oc hun fødte en Søn / Oc hindis Naboe oc Slect hørde / at  
**HERREN** haffde giort stor Barmhiertighed met hinde / oc  
de glædde sig met hende.

Zuorledis bescriffuer hand hans leffnet :

Saa siger Engelen / Hand skal vere stor saar **HERREN** / Din  
oc stercke driick skal icke dricke / oc hand skal opfyl  
dis i Moders liff met den hellig Aand / Oc hand skal omvende  
mange Børn aff Israel til Gud deris **HERREN**. Oc hand  
stgl gaa frem saar **HERREN** / i Elie Aand oc krafft / at om  
uende Jødernis hierter til Børnene / oc de vantro til de Rets  
ferdigis snildhed / at besticke **HERREN** it berde Golt.

Zuorledis bescriffuer hand de vnderlige gterninger  
som her stede :

Saa siger Lucas. Der Guds Engel haffde bebudet  
Zacharias / at hans hustru Elizabeth skulde føde hannem en  
Søn / sagde hand til Engelen / Zuor paa skal ieg det kiende /  
thi ieg er gammel oc min Zustru er alderne. Engelen suarede  
oc sagde til hannem / Jeg er Gabriel Engel / som staar saar  
Gud / oc er vdsend at ieg skal tale met dig / at ieg skulde forkynde  
de dig saadant. Oc see / Du skal bliffue Dm / oc icke kunde  
tale / indtil den dag / at dette skeer / fordi / at du trode icke  
mine Ord / huilcke der skulle fuldkommis i deris tid / Oc  
Goltet tøffuede effter Zachariam / oc forundrede dem / at  
hand tøffuede saa lunge i Tempelet. Oc der hand gick vde / kunde  
hand icke tale met dem / oc de merckte / at hand haffde seet eg  
Syun i Tempelet / oc hand nickede at dem / oc bleff dnm.

D

Na



## Euangelium paa

Naar bleff Johannes omstaaren?

Den Ottende dag / ( siger Lucas ) kommede at omstiere  
Barner / oc kallede hannem effter hans Fader Zacharias / Men  
hans Moder suarede oc sagde / Ingen lunde / men hand skal kal-  
dis Johannes.

Quo haffde sagt Moderen / at hand skalde  
kaldis Johannes?

Hun bleff her en Prophetinde / Guds Engel haffde vel  
fortyndet Faderen i Tempelet / at hand skalde kaldis Johannes /  
Men effterdi hand formeddelst sin vantro / var bleffuen dum /  
da kunde hand icke / giffue sin Zustru Elizabeth det til kiendes  
Der saar taler hun her aff den hellig Aand.

Quod si ge Slectinge oc Naaoerne der til?

De sagde / Der er ic ingen i din Slect / der saa kaldis.

Quod sagde da Faderen der til?

De mekede at hannem / huorledis hand vilde lade kalde  
hannem. Oc hand begiærede en Taffle / screff oc sagde / Zand  
kaldis Johannes / Oc de forundrede sig alle / Oc strax obnedis  
hans Mund oc hans Tunge / oc hand talede oc prysede Gud.  
Oc der kom en frøct offuer alle Naaoerne / Oc dette som ske-  
et var røctedis altsammen / paa alle de Jødiske Bierge / Oc alle  
som det hørde / lagde det paa herte / oc sagde / Quod menter du /  
at her skal bliffue aff Barner? Thi ZErrens haand var med  
hannem. Oc hans Fader Zacharias bleff opfyldt med den hellig  
Aand / spaade oc sagde. Loffuit vere ZErren Israels Gud /  
Thi hand haffuer besøgt oc forløst Jolk etc.

Quod gior Zacharias i sin Loffsang?

Tre stæcke besønderlige. Først giffuer hand til kiende / at  
den gode Gud haffuer naadelig / effter lang forvintelse / be-  
søgt sit Jolk / oc begent ic Rige i denne Verden / effter sin Guds-  
dommelige foriettelse / som hand haffde gior Fadre oc Pro-  
pheter. Der næst / giffuer hand til kiende / huor vdi dette Rige  
staar / oc huad dette Rigs Kong forarbejder. Det tredie er / at  
hand gior off viffe paa dette Rige / at vi icke skulle tuile der  
paa / oc siger / At denne Kongis forløbere er allerede nærve-  
rendis / oc at Kongen skal strax følge paa foden effter hannem.

Quod



# Johan Baptiste Dag.

25.

Hand siger hand om den første part aff denne  
Loffsang?

Hand siger saa/Loffnuet vere Herren Israels Gud/ Thi  
hand haffuer besøgt oc forløst sit Folk/ Oc hand haffuer  
opreysd Salighedsens Horn. Lige som hand vilde sige/ Gud  
haffuer en gang effter lang foruimtelse/ besøgt sit Folk mer  
Naade/oc begyndt it Rige/ icke it Verdsligt Rige/men it naa-  
deligt Rige/lofsaligheds oc saligheds Rige.

Zuor saar falder hand dette Rige it Horn?

Fordi/ at hand stöder ned med Euangelio/ som med it  
Horn/alt det som i Verden setter sig op imod hannem/Dieffne-  
len/Verden/ Bisd oc Blod/ naturligt skel oc Menniskeligt  
gode tæske oc mening.

Zuor saar falder hand det Salighedsens Horn?

Fordi at Euangelium er Guds krafft/som gjør dem alle  
salige der troer paa. Andre Rige haffue deris Naaffn aff stor  
mact/ rigdom/ Land oc Folk. Dette Rige haffuer naaffn aff  
Salighed/ thi det er Retferdigheds oc Saligheds Rige. An-  
dre Rige ere timelige/oc faa ende/Dette Christi Rige er it ewige  
Rige/Det begyndis her i troen oc naade/oc skal det fuldkom-  
mis i ewig ære oc herlighed. Oc naar nogen er i dette Rige/da  
hindrer det hannem icke/om hand end er skøbelig oc sing/der  
som hand ekon vil forlade sig paa Gud/oc holde denne Kong  
saar Wyen/ da skal det ingen nød haffue.

Zuor opreysde Gud Christi Rige?

I sin Tieneris Dauids huff/ Som hand talede i fordoms  
tid/ formeddelst sine hellige Propheters mund.

Zuom oprette hand det?

De Trofaste/ baade aff Jøder oc Hedninge.

Zuor til: Zuad vil hand gjøre?

At hand vil frelse oss fra vore Siender/ oc fra alle deris  
haand/som oss hade. Oc beuise vore Fædre barmhertighed oc  
tencke paa sin hellige Pact. Oc paa den Led/hand soer vor  
Fader Abraham/at giffue oss. Det er/Hand vil befri oss fra alle  
vore Siender/synlig oc vsynlige.

Zuor saar vil hand det gjøre?

At vi skulle tiene hannem vden fræct vor liffs tid.

D ij

Zuorles



## Euangelium paa.

Quorledis skal denne dienst stee?

Icke i Suenne frøct / icke i vduortis optencfte gierninger  
oc Ceremonier / icke heller i Pharisaist retferdighed / men i hel-  
lighed oc retferdighed / som hannem er behagelig / I Anden  
oc i sandhed / Hand vil haffue hierttet / hand vil icke lade sig  
nøye met hyglari / Hand vil enten haffue off aldelis oc alt-  
sammen / eller aldelis intet / Hand kand icke fordrage / at vort  
hierte er atskild i tho dele / halffdelen til Gud / oc halffdelen  
til Verden.

Quorledis gör hand off viffe paa / at Christi Rige  
er neruerendis?

Hand siger / at Kongens Christi forløbere / hans Søn  
Johannes er neruerendis / oc hand giffuer hans Embede til  
kiende / oc siger / Oc du Barn lille / skal kaldis den Høiestis Pro-  
phete / Guds rette Bebudere / icke it scriftteligt send Bud /  
som de andre Propheter / men it mundeligt sendringe Bud / som  
skal viffe met fingeren / oc obenbare Verden den Kong Chri-  
stum. Du skal gaa frem saar Hæren / oc berede hans vey / det  
er / Du skal Predicke Louen oc Penitentz / oc fordriffue aff Mens-  
nistens hiertter de store groffue Synder / Affguder / Vanetro / oc  
andre saadanne / Oc giffue hans folck Saligheds forstand.

Quor vdi staar denne forstand?

I deris Synders forladelse.

Queden kommer denne forladelse?

Formedelst vor Guds hiertelige barmhertighed / formedelst  
huilcken opgangen aff det Høye besøgte oss / det er / Jesus Chri-  
stus Guds Søn. Thi hand kom ned aff Himmelen oc obenbare  
dis saar Verden.

Quem stinde hand saar?

Dem som side i mørcke oc i dødens slugge / oc viser vore søder  
paa fredens vey. Thi Christus den rette Hyrde oc Erkebiscop /  
vilde giøre en eniste Saaresti aff Jøder oc Hedninge / oc viffe  
alle Mennistis søder / som ananne denne Christum / paa den  
euige freds vey.

Quor til vaar Johannes den Døbere fød?

At hand skulde gaa frem saar Christo / som Morgenstier-  
nen saar Solen / som en Suennd saar sin Hæren / som en Ven saar  
Brudgom.



Brudgommen. Hand skulde vere en retfindig Predickere/som icke alenistemet sit hellige lessnet/men ocsaa met den aluerlighed hand brugede i sit Embede/skulde vere alle Ordens Predickere til it Exempel oc it Spegel/huileket de skulle efftersølge. Hand predickede icke aleniste Lonen oc Penitente/men hand vijsde ocsaa alle Menniske til Christum/oc sagde/See/det er Guds Lam/som bær Verdens Synder.

Naor saar skulde hand kaldis Johannes?

Effterdi hand skulde icke aleniste predicke/den naadige oc lifsalige Frelsere Christum/men ocsaa pege paa hannem met sin finger / da var det tilbørligt/at hand skulde kaldis Johannes/det er/naadelig/lifsalig/yndelig/behagelig/at naaffn oc tid skulde komme offuer it. Thi den tid var nu nærverendis/at Gud Fader vilde benise den gantste Verden/naade oc barmhiertighed. Der saar skulde der ocsaa vere løst oc glæde hofalt det her skede / baade i fødselen oc omsterelsen. Thi der vaare alle Menniske glade/foreldre/Venner/Slectinge/Naboer/loffuede oc tackede Gud. Lige skulle vi ocsaa loffue oc tacke Gud/oc bede hannem der til met/at hand ocsaa vil lade oss bliffue delactige i denne naadelige tid / formeddelst Christum forlade oss alle vore Synder/oc giffue oss det euige lif/Amen.

Paa den dag der Maria gick til Elizabeth/

Epistel aff Salomonis høye Sang  
ij. Capir.

**S**ee min Ven kommer/oc hopper paa Biergene/oc springer paa Høene. Min Vener lige som en Kaa/eller en yng Hiort/See/hand staar bag vor veg/oc seer ingennem vinduet oc figer igennem sprinckellet. Min Ven suarer/oc siger til mig. Stat op min venniste/min deylige oc kom hid/Thi see/Vinteren er fremfaren/regnen gick offuer oc er borte. Blomsterne ere

D iij

fremkom



## Marie helmsøgelsis dag

fremkomne i landet. Vaaren er kommen / oc Turtelduen  
lader sig høre i vort Land. Sigentræit hassuer knopper.  
Vintræne staa i blomster / oc gissuederis luet. Stat op min  
Venniste oc kom / min denlige kom hid / min Due i stenhul-  
lene / i stenressuer. Betee mig din skickelse / lad mig høre din  
røst. Thi din røst er sød / oc din skickelse er løstelig.

Gnaad lærer denne Lectie off?

Tre stæcke. Først / det Gnddommelige Ords snare lob.  
Der nest / de Christnis kaarss oc pine. Det tredie / de Christnis  
trøst vnder kaarssit.

Løbber da Guds Ord?

Den hellig Naand ligner Guds Ord / ved en springende  
Hiort oc en Raabuck. Lige som de springe oc hoppe i Støffuen  
oc paa Hyeden. Saa springer oc Guds Ord / aff det ene Rige oc  
Land / i det andet / at mand allenegne seer oc hører / at det gjør  
megen fruct ibland Mennisten. Oc om dette lob siger den  
xlvij. Psalm. Gud sender sin tale paa Jorden / hans Ord  
løbber snarlig.

Kaldts da løbe / at predike?

Saa klager Gud formeddelst Jeremiam i det xxiij. Capitel.  
Jeg vdsende icke Propheterne / oc de løbe alligenel. Oc S.  
Paulus præiser Apostlernis lob til de Rømere i det x. Capittel  
oc siger / Hvor løstige ere Predickernis søder / som forkynde fred.

Hvor løbber Guds Ord?

Det skalle alle Menniste bekiende / at Guds ord oc det  
hellige Euangelium / er løbber aff den øffuerste Sognetircke i  
Jerusalem / vd offuer den gandste Verden. Som Esaias siger i  
det ij. Capittel. Lonen skal vdgaa aff Zion / oc HXrens Ord  
aff Jerusalem.

Løbe Mennistens Ord icke saa?

It Mennistis Ord er it singt vanmectigt / ia it dæt Ord /  
der krybber langsomt / lige som en snegel / oc feris der til met  
Fiedsommeligt frem. Men Guds Ord er it løstigt / snart / ia  
leffuende oc krafftigt Ord / oc skarpere end it thøgget Sverd /  
det tren



Dee trenger sig igennem/oc trøster vnder Kaarffit oc modgang/  
alle dem som ere i trang oc nød.

*Suorledis sticker Gud sig met saadan hielp?*

Naar vi ere vnder Kaarffit/da sticker Gud sig lige som hand  
fiende offte. Hand seer til huorledis vi ville sticker oc holde off.  
Seer hand at Kaarffit vil bliffue off for suart/oc Vandet vil gaa  
offuer hoffsuedet/da er hand icke lange fra off. Men all den  
stund der end nu/er Meniskelig hielp oc trøst faar hender/da  
holder Gud stille. Oc naar Meniskelig oc alle Creaturis hielp  
er vde/Da begyndis Guds hielp. Der faar kaldis hand/En  
Nødhielpere.

*Er da Gud altid hoff sine Christne?*

Saa siger Christus Matthei i det sidste/ Seer/ Jeg er  
hoffeder alle dage indtil Verdens ende. Der faar siger hand til  
sin Brud/ til den Siel som troer paa Christum. Stat vp min  
Venniste/ At ingen skal tencke eller acte/at hand vil forlade  
hinde vnder Kaarffit/ oc tie stille til hindis angst. Vley/allige-  
uel hand staar bag Væggen/oc seer igennem vinduit/oc figer  
igennem sprincklet/Saa taler hand dog met sin tiere Brud/  
oc trøster hinde.

*Saad er det/at hand siger/Min deylige Krone?*

Hand vil saa meget sige/Alligenel at du min venniste/est  
foractelig faar Verden / saa est du dog mig deylig oc sinck  
nock/ effterdi du est prydet met Troen/oc holder dig saa fliteli-  
ge til mit Ord.

*Suor faar siger hand/Vinteren er fremfaren?*

Disse ere idel trøstelige Ord / met huilcke Salomon bescriff-  
ner/Christendommens hastige omskiftelse. Thi hand ligner  
fresteller/Kaarff oc modgang ved Vinter oc regen/Oc fred oc  
glæde/ved Vaar oc Sommer. Lige som hand vilde sige/Alli-  
genel Vinteren varer lunge / oc den Christelige menighede  
lider suare fresteller/oc stor forfølgelse/Saa gissuer Gud dog  
paa det sidste god fred.

*Saad seer i saadan fred?*

Blomsterne vore oc springe vd/De unge Christne vore i  
Guds frøet oc kjerlighed. Turtelduen lader sig høre / Euan-  
gelium

D iij



## Marie helmsøgelsis dag

gelium bliffuer predicket/De Christne loffue/prøise oc tacke Gud for sine velgierninger. Sigentrixit haffuer knopper / Almuen anammer Guds ord/gior fruct der aff/oc øffue sig i kierligheds gierninger imod huer andre/oc haffue en Christelig omgengelse. Der giffue da de blomstrende Vintre deris luct/det er/De Christne giffue gode Exempel fra sig / at andre folck ocsaa effterfølge dem/prøise oc loffue Gud/lige som Christus lærer/Matthei i det v. Capittel.

Svordis betaler Gud de Christnis Kaarff oc modgang :

Hand kalder at sin Brud/ som min Due i stenhullene oc stenreffuer. Hand ligner den Christelig Kircke ved en Due. Fordi at lige som en Due/er it enfoldigt wskyldigt Creature/vden galde oc vrede. Saa er oc Kircken. Fordi at alligeuel hun end frestis/lider trengsel oc forfølgelse aff den gantske Verden/saa er hun dog taalmodig/ lider alting/heffuer sig icke sielff/men giffuer Gud heffuen / huilcken der dømmier rettelig.

Svad/ om frestelsen bliffuer for meget stor :

Der giffuer da Gud atter en anden trost/oc siger/ at Bruden skal skule sig i stenhullene oc stenreffuer / det er/ i hindis Brudgoms Christi blodige Saar/indtil stormen gaar offuer/der skal hun vere træg oc vel benarit fra all wløcke.

Svad er det/at hand siger. Betee mig din sticelse :

Hand giffuer Troens fruct/aff det Guddommelige ord mand haffuer anammet til kiende/lige som hand vilde sige. Ver frimodig min Venniste/min Dotter/bliff i Troen som du haffuer begynt / Holt dig til mit Ord/øffue dig i den Guddommelige Scrifft oc Sandhed/Siung/loffue/ære/prøise Gud i hans vnderlige gierninger/Tacke hannem for alle sine gode velgierninger/Ver din Nefte venlig oc behielpelig/Gior imod hannem/lige som du vilt at hand skal giøre imod dig. Vilt du saadant giøre aff hiertet/da er din rost sød/oc behager mig vel/ Oc din sticelse er deylig oc løstig/det er/alle dine tancker/Ord oc gierninger/omgengelse oc leffnet ere mig behagelig. Jeg vil ocsaa naadelig anamme Træet/for saadan fruct/det er/Christelige gierningers skyld/oc tage min elskelige Brud til mig/i mit himmelske Soffuekammer/det er/ind i det enige liiff/ Amen.

Marie



# Marie Besøgelses Dag/Euan- gelium/ Luce 1.

**M**aria stod op i de dage / oc gick hastellige paa Bier-  
gene/ til Jude Stad/ oc kom i Zacharie huss/ oc hels-  
fede Elizabeth. Oc det begaff sig/ der Elizabeth hør-  
de Marie helsen/ da rørde BARNET sig i hindis liff. Oc  
Elizabeth bleff opfylt met din hellig Aand/ oc robte høyt/  
oc sagde/ Velsignet est du iblant Quinderne/ oc velsignet  
er din liffs fruct. Oc hueden kommer mig det/ at min HEr-  
ris Moder kommer til mig: See/ der ieg hørde din helsen  
rørde BARNET sig i mit liff met glæde. Oc/ O salig est du/  
som trode/ Thi det skal fuldkomnis/ som dig er sagt aff  
H E R R E N.

De Maria sagde. Min Siel ophøyer H Erren/ Oc  
min Aand glæder sig i Gud min Frelser. Thi hand hass-  
uer anseet sin ælendige Tienerinde/ See/ her effter skulle alle  
Børns børn prisje mig salig. Thi hand hassuer gjort store  
ting imod mig/ som er mechtig/ Oc hans Naamn er helligt.  
Oc hans barmhertighed varer uden affladelse stedse oc  
altid/ Hoffdem som hannem frøete. Hand bruger mact  
met sin Arm/ Oc at spreder dem som ere hoffmodige / i  
deris hiertis sind Hand stødde de Veldige ned aff Stolen/  
Oc ophøyer de Elendige. De Hungrige fyle der hand met  
Got/ Oc lader de Rige tomme. Hand tencker paa Barm-  
hertighed/ Oc hjælper sin Tiener Israel op. Com hand  
sagde til vore Fædre/ Abraham oc hans Sæd euindelig.  
Oc Maria bleff hoffhinde ved tre Maaned/ der effter foer  
hun hem til bage igen.

D v

Huad



## Euangelium paa

Guad handler dette Euangelium?

Tre stoecke. Først/formeddelst huilcke Menniske Gud faaer  
obenbarede Christi Mandoms høye gierning/ som er/ formede-  
delst tho Quinder. Der nest/Marie oc Elizabeths samtale.  
Der tredie / Det deylige Magnificat Marie Loff sang.

Guilcken et den store gierning/der Gud  
Giffuer giort?

Gud haffuer giort store oc vnderlige gierninger her paa  
Jorden / men ingen store oc vnderligere end at Christus anam-  
mede mandom. Thi den vdsdelige Gud bleff it dodeligt  
Menniske/Oc Gud forlosde Mennisten formeddelst denne gier-  
ning fra Dieffuelens/Dødens/Syndens oc Hellsfuedis mact/  
forligte dem met Faderen oc oplod Himmelen.

Guad Menniske vdualde Gud til denne  
giernings obenbarelse?

Tho arme enfoldige Quinder/Mariam oc Elizabeth.

Suor saar vdualde hand icke ypperlige/meetige/  
rige oc lerde Menniske?

En verdslig viff Mand haffde vden tuil/vdualt de vel-  
digste/rigeste oc Viseste til saadan en gierning / at det kunde  
haffte en stor anseelse. En anden haffde giffuet sit raad der til/  
at mand først skulde giffuet Keyser Augusto/eller Kong Hero-  
des saadant til Kiende/at de fremdelis kunde met Keyserlige  
Bress/ oc Kongelig befaling/ obenbaret det saar den gantste  
Verden. Men Gud er icke saa til sinde/Hand vilde huerecken  
vduale Augustum eller Herodem / huerecken ypperste Prester  
eller Scrifftkloge/til denne gierning/men hand vdualde arme  
enfoldige Quinder/Jomfru Mariam/oc den alderne Quinde  
Elizabeth. Oc S. Pauli Ord i. Corinth. i. Ere her fuldkomme.  
Guad som daarlige er saar Verden/ det vdualde Gud/ at hand  
vilde bestemme de Viffe.

Guad gidre disse tho Quinder?

De komme til sammen/helse huer andre venlige/tale om  
Guddommelige sager/om det Menniskelige slectis forløsning.  
Oc Elizabeth bliffuer i det samme opfyldt met den hellig  
Mand/



Land/oc Kiende Mariam at vere **HERRENS** Moder.  
Der til met glæder den Døbere Johannes sig i Moders liif/oc  
vndfanger sin fielsere met glæde. Saa kand oc icke heller Ma-  
ria holde sig/at hun io skal bryde yd aff glæde/oc siunge det  
Oeylige Magnificat/i stor glæde.

Huorledis kommer Maria til Elizabeth?

Maria stod op/siger Lucas/i de dage/oc gic paa Biers-  
gene hastelige oc met skyndelse.

Huor saar gic hun hastelige?

Der haffde hun tuende orsager til. Først/haffde hun hørt  
aff Gabriel Engel/at hindis frende Elizabeth var bleffuen  
fructsommelig/paa gammel allder/Der saar drager hun  
strax aff sted/oc vil sielff se oc høre Guds vnderlige gerning.  
Der nest/effterdi Maria var en Jomfru/da burde hinde  
at skynde sig paa veyen/at hun kunde komme til folk igien.  
Det staar en Quindis persone/oc besynderlige en Jomfru/off-  
uermaade vel/at hun er sageferdig/tuctig oc bluseferdig/  
huor hun gaar paa Algader eller alfare veye/at hun icke  
gaber oc gloer i huer vræ/oc staar saar huer mands dør/  
oc holder sadder snæf/met alle dem hun møder paa veyen/  
men hun skal hastelige bestille sit ærende/huort hun haffuer at  
gaa/oc skynde sig hjem igien.

Merck et mand oc nogen løffactighed/i denne Marie  
reyse/som vi nu see almindelige/  
paa piger oc Jomfruer?

Ney/Maria gaar hastelige/helser ingen/hun sladrer  
met ingen paa veyen/hun gaber icke oc gleor omkring sig/men  
hun betencker aleniste huorledis hun kand come til hindis fren-  
de Elizabeth/helse oc ynske hinde læfke oc salighed/oc vere om-  
gen stund hof hinde oc tiene hinde/Huor met hun gissuer  
alle fromme Jomfruer oc Quinder it Exempel/at de skul-  
le lige saa giøre/gaa tuctelige oc erlige paa alfare veye oc  
gader/icke stan oc holde snæf hof huert hørne/oc sette Læ-  
dene til rette.

Huorledis



## Euangelium paa

huorledis gaar det de Quinder oc piger som icke følge  
dette Marie Exempel?

De falde almindelige i synd oc laster. Haff de Dina Jacobs  
dotter / Gen. 34. bleffuuet hiemme / der hun spacerede vd til  
Sichem / at besee landsens Quinder / da haff de hun icke bleffuuet  
bestem met oc beleyen. Haff de Vrie hustru icke toet sig i al-  
mindelige bad / oc ladet see sig aff Kong David / da haff de hun  
icke bleffuuet en horkone. Der saar siger S. Paulus / Quinder  
skulle tage vare paa huset / oc icke stryge langt omkring / De  
skulle see til huset. Der saar kalder ocsaa David Psal. lxxij.  
Quinden / er en hussære oc hussprydelse / icke en veyprydelse eller  
gadeprydelse. Thi at lige som Skildpadder oc Sneyle / bære  
deris huss omkring met dem / huor de gaa / Saa skal oc en Quin-  
de stedse bære hussorgen met sig.

Quad giør Maria hof Elizabeth?

Hun helsef hinde venlige / ynker hinde løfke oc salighed /  
Det er icke en ringe ting / at de Christne helse huer andre. Thi  
Christus befalede sine Disciple / Luce x. At huor de ginge ind  
i noget hus / da skulde de først sige / fred vere i dette hus / Thi  
det er vist / at naar en from Christne helsef oss / da lader Gud  
tilsige oss sin helsen / med aff Himelen / formeddelst samme Men-  
niske / oc huo der saa met tacksigelse anammer saadan helsen /  
som den der vdgaar aff Gud / hannem kand hun visselig icke  
bekomme ilde / men hun triffuis oc forfremmis hannem til det  
beste.

Quad suarede Elizabeth?

Lucas siger / Der Elizabeth hørde Marie helsen / da rorde  
Barnet sig i hindis liff / Dette er det / der Engelen sagde til  
Zachariam / at Johannes skulde opfyldis met den hellig Aand  
i Moders liff. Dette er it suart Torden slag inod Giendebere /  
Thi at var Johannes bequem til / at anamme den hellig Aand /  
der hand end nu var i sin Moders liff / huor saar ere icke da  
ocsaa de vmyndige børn / som allerede ere fødte til Verden /  
bequemme der til? Oc kunde de anamme den hellig Aand / huor  
saar da icke ocsaa Daaben / effterdi Daaben er troens / oc den  
hellig Aands besegling. Oc Elizabeth bleff opfyldt met den  
hellig



hellig Aand/oc rohte høyt oc sagde/Velsignet est du ibland  
Quinderne/oc velsignet er dit liffs fruct/ Oc hueden kommer  
mig det / at min **HERRIS** Moder kommer til mig? See/ der ieg  
hørde din hellsens røst/ da rørde Barnet sig met glæde i mit liff/  
Oc/O salig est du/som trode/Thi det skal fuldkommis/som er  
sagd til dig aff **HERRER**. Her begyndis Elizabeths oc  
Marie samtale/Hielp Gud huor stor glæde haffuer der veret/  
Huor venlige Ord oc kerlige/stifte de met huer andre/Huor sto-  
re iertegen skede der? Skaberen besøger Creaturet/Gud Menni-  
sket/**HERRENS** Suenden/Mesteren Discipelen/**HERRENS** Moder  
helfer Suendens Moder/Johannes Kiender sin **HERRER**/  
for hand seer Himmelen/oc effterdi Moderne hells huer andre  
vduortis met Ord/da glæde Børnene sig induortis som de end  
nu vaare indlucte i Modernis liff.

Huor saar sagde Elizabeth at Maria var **HERRENS** Moder?

Hun haffde vden tuil skarpe øyen?

Hun haffde visselige klare Øyen oc en skarpsyn/hun var  
opfyldt met den hellig Aand / Huor den hellig Aand er Schole-  
mestere/ der er syuet paa det skarpeste hørelsen paa det subtilig-  
ste/talen aller mest brennende/gerningen paa det helligste/alle  
konster oc viffdom paa det høyeste. Hun loffuer icke allenista  
Mariam offuer alle andre Quinder/for den naade skyld/som  
Gud haffde vden hindis fortieste delet met hndemen hun prijs-  
er oc saa høylige hindis liffs fruct/Ja siger hun aff stor ydmig-  
hed/Jeg skulde met rette komme til dig oc tiene dig/saa kom-  
mer du til mig/oc vile tiene mig/huor met/haffuer ieg det forti-  
ent? O salig est du som trode. Her scriffuer Elizabeth troen det  
altsammen til / som Marie var vederfareet/lige som Scrifften  
oc saa siger om Abraham/Gen.xv. At hand trode/oc det bleff  
regnet hannem til retferdighed. Thi Christus siger oc saa Mar-  
ci ix. At alle ting ere den mulige/som troer.

Skalle vi oc saa ved denne maade ære/ loffue oc  
prisse Mariam?

Vile du rettelige ære Mariam/da skalt du tro lige som hun  
trode/du skalt loffue/som hun leffde/ set dig hindis gudelig-  
hed saar/dog skalt du see vel til/ at du til forn kommer til Chri-  
sti rids



## Euangelium paa

Si vds/ab/som her prÿsis i Elizabeth/ Thi alligetiæl hun end  
loffner Mariam høielige / saa bekiender hun dog / at aleniste  
Marie liffs fruct/er hindis Hære/oc den rette Sæd/i huilken  
alle folck skulde velsignis/Deyne loff formindsker icke Guds ære.  
Ja naar i saa maade Maria loffnis aff off oc andre helgen/  
da prÿsis Gud oc æris paa det allerhøieste i sine helgen/effter  
di at alt det gode/ som helgen haffue giort eller hafft / til  
scriffnis hannem / oc icke helgens gierninger eller fortienste.

Saa saarer Maria til Elizabeths Ord :

Der Elizabeth prÿsede Guds vnderlige gierninger oc lers  
tegen saa herlige i Maria/ da bleff Maria optend/oc vdrød  
oc saa met stor brennende glæde/oc sang den herlige Loff  
sang/det deylige Magnificat.

Saa giør Maria i denne Loffsang :

Hun prÿser besynderlige tre Guds dyder oc gierninger / som  
er/ Guds barmhertighed/ Guds mact/ oc Guds sandhed/ oc  
gissuer saa Gud tre Titeler oc Claßn/ oc kalder hannem den  
mildigste/veldigste oc sandræste i sine foriettelser.

Saa ledis begønder hun Loffsangen :

Hun siger. Min Siel ophøyer HERren/oc min Aand  
glæder sig i Gud min Frelsere / Lige som hun vilde sige/Min  
allertiereste Elizabeth/Jeg bekiender gandske gierne/hvad mig  
er vederfareet aff Gud / vden all min fortienst oc verdskyld.  
Min Siel oc Aand/mit liff oc væsen/ia all min krafft/ sind/  
hierte/ hu oc villie/ begiærer inderlige at loffue Gud / aff stor  
glæde/saa/at ieg er mig icke sielff mectig/oc kand icke holde  
mig/at ieg is skal prÿse Gud/Jeg vilde gierne at alt det som  
paa mig er/leffde oc haffde tungen/at alle mine lemmer kunde  
sunge oc springe/Saa offuerrættis meget got / stor naade oc  
vsiigelige gaffuer/sinder ieg hoff / oc i mig. Der saar vil ieg icke  
aleniste prÿse hannem met munden / som Øyenskæde giøre/  
men min Siel skal ophøye hannem/det er/ieg vil prÿse hannem  
met gandske hierte / oc met alle mine kraffter / oc min Aand/  
som er



som er oplust formeddelt Guds Aand / oc er bleffuen it met hannem / skal icke glæde sig i noget andet / end der vdi at hand nu saa rigelige haffuer delt sin naade met mig.

*Suorledis præser Maria Guds barmhertighed:*

*Hun siger.* Hand haffuer seet til sin Tienerindis forneddrelse / See / her effter skulle alle Børne børn prise mig hellig / Lige som hun vilde sige / Gud kande vel fundeten Rigere / deyligere oc mectigere Jomfru / oc hand haffuer alligenel vent sine Øyen til mig fattige Pige / vdnale mig til en Moder / vden all min fortienste / tancke oc begiæring / Der saar skulle alle Børn børn prise mig salig / Thi hand haffuer gjort store ting imod mig som er mectig / oc hans Vassn er helligt. Ingen ting er hannem vnuilig / Hand formaar alting / thi hans Vassn er helligt / ia saa helligt / At der oc icke er noget andet Vassn / i huilcket vi kunde bliffue salige / Oc hans barmhertighed varer vden affladelse stedes oc altid / hoss dem der hannem fræcte / Thi Dauid siger i den cxxv. Psalm. Gud gjør huad som de Guds fræctige begiære / oc hører deris raab / oc hjælper dem.

*Suorledis præser Maria Guds mact:*

*Hun siger fremdelis.* Hand bruger mact met sin arm / oc atspredet dem som er hofferdige i deris hiertis sind. Denne mact beußer Gud met gierningen / Først atspredet Gud de hofferdige i deris gode tæcke / oc gjør alle deris anslag til intet / Som S. Petrus siger j. Pet. v. Gud imodstaar de hofferdige / men de ydmyge giffuer hand naade. Der nest støder hand de Veldige aff Stolen / oc ophøyer de forneddede. Saa bleffue Saul oc Haman nedstørte / der de misbrugede den mact / Gud haffde giffuet dem / oc Dauid oc Marдохens bleffue ophøiede. Det tredie er / at hand opfylder de Hungrige met got / oc lader de Rige tomme. Saa mettis den Hungrige Lazarus i Abrahe skod / met enig glæde oc salighed / Men den Rige Mand ligger i Zelfsnede / i enig Id / oc haffuer icke trøst eller husualelse til enig tid.

*Suor pris*



## Marie Magdalene Dag

Quor priiser Maria Guds sandhed?

Hun siger fremdelis/ Hand tencfer paa barmhertighed/ oc  
hielper sin Tienere Israel op/ Som hand sagde til vore Fæ-  
dre/ Abraham oc hans Sæd euindelich / Lige som hun vilde  
sige/ Alle huad den naadige Gud/ tilfagde Abraham oc hans  
Sæd/ det er fuldkommet i mig/ icke aleniste mig/ men all Isra-  
el/ det er alle Christne Menneſke til gode/ icke aff vor fortienſte  
oc verdſkyld/ men aff Guds milde naade oc barmhertighed/  
Hand tencfte paa sin barmhertighed/ huilcken hand haſſe  
tilfagd Abraham/ Denne foriettelſe vilde hand holde/ thi hand  
er en sandru Gud.

Quad ſkalle vi lære aff dette Euangelio?

Wi Christne ſkulle helſe huer andre/ oc ynſke huer andre  
alt got/ vere kierlige fredſommelige oc venlige met huer andre/  
leſſue i ſamdirectighed/ oc den ene hielper oc tiene den anden/  
huor met oc i huad maade hand kand. Wi ſkulle oc ſaa altid  
loſſue oc priiſe Gud/ oc tacke hannem for ſin ſtore naade oc wi-  
ſe gelige velgierninger / Oc der ſom Gud tilſticer off Raarſſ/  
gienuordighed / forſølgelſe / modgang oc ſingdom / da ſkulle  
vi bære det taalmodelige/ ſtedes haſſue en inderlig begiæring  
oc hiertelig forlængelſe/ effter det himmeliſke gode oc euige liſſ-  
Der ſom vi det ville giøre/ da vil Gud dele ſit yndiſt/ naade oc  
barmhertighed met off her paa Jorden / oc effter dette liſſ  
giſſue off euige glæde oc ſalighed/ Amen.

## Paa Marie Magdalene Dag/ Epiftel aff

Salamonis Ordſprog aff det  
ſiſte Capittel.

**G**od ſom haſſuer løcke til en dydelig Quinde/ hun er  
meget mere dyrbar end kaſtelige Perler.

Hindis Mandis hierte taar forlade ſig paa hinde/ oc  
hannem ſkal icke fattis Næring/ hun gte hannem got oc  
intet ont/ i alle ſine Liſſdage.

Hun



Hun bruger sig met vld oc hør/oc arbejder gierne met  
sine Hender.

Hun er lige som it Kløbmands Skib/der hinter sin  
Næring langt borte.

Hun staar op om Natten/oc' giffuer sit Hush søde/oc  
sine tienske Piger mad.

Hun tencker paa en Agger oc kløber hañem/oc planter  
en Vingaard aff sine Henders fruct.

Hun om giorder sine Lender fast / oc bestørcker sine  
arme.

Hun mercker hnorledis hindis handel giør gaffn/  
hindis løfte vdsloekis icke om natten.

Hun recker sin haand til Rocken/oc hindis fingre tage  
fat paa tenen.

Hun vdbreder sine Hender til de fattige/oc recker sin  
haand til de Nødtørstige.

Hun frøeter sit Hush icke for Sine/thi hindis gandske  
Hushaffuer dubbelde Klæder.

Hun giør sig sielff Tapeter/ hult Silcke oc Purper/er  
hindis Klæder.

Hindis Mand er nasskundig i Porten / naar hand  
sider hof de Eldste i Landet.

Hun giør en Kiortel oc sell hañem/hun giffuer Krems  
merne it Velte.

Hindis pryndelse er/at hun er renlig oc flitig/oc der effe  
ter skal hun lee.

Hun oplader sin mund met Tjissdom/oc paa hindis  
tunge er liffsalig lerdom.

E

Hun



## Marie Magdalene Dag

Hun seer vel til huorledis det gaar i hindis Huff/oc  
hun æder icke sit Brød met ladhed.

Hindis Sønner komme op oc prisse hinde salig / oc  
hindis Hossbonde roser hinde.

Mange Døtter affle rigdom/men du offuergaar dem  
alle.

At vere løstlig oc deylig er intet/men den Quinde som  
frøcter Herren/skal mand prisse.

Hun skal rofiss aff hindis henders fruct / oc hindis  
gierning skal løffue hinde i Porten.

Huor om taler denne Lectie?

Om en dydelig Quinde huorledis hun skal vere sticket.

Hvad er en dydelig Quinde?

Den som troer oc er Gud frøctig/haffuer en erlig omgengelse/  
oc arbejder flitelig der paa effter Guds Bud / at hun kand vere  
aleniste/sin Hossbonde behagelig/oc regere sit Huff vel.

Huorledis holder en dydelig Quinde sig?

Hun er sin Mand tro i ære/i næring/oc i Huffholdningen.

Huorledis i ære?

Hun holder sig til sin Huffbonde/staar met hannem i løst  
oc nød/seer icke effter nogen anden/er vel til freds oc lader sig  
nøye/met den Gud haffuer giffuit hinde/Oc hun sticket det saal  
met sin kierlige oc venlige omgengelse / at Hossbonden tager  
flitelige vare paa sit Embede.

Huorledis i næring?

Hvad Manden forhuersfuer/holder hun til raade/binder  
(som Mand pleyer at sige) stække ved stock/forkommer intet  
vnøttelige/ruser icke ud/men hun sparer oc giemer huor som  
hinde bør/oc hun kand spare.

Huorledis i Huffholdningne?

Hun arbejder flitelige/er omhøgelig for Børn oc Tynde  
de/oc hjælper gierne de fattige.

Huorles



Zuorledis stikker hun sig met arbeyde?

Hun gaar om met Vld oc hør/oc arbeyder gierne met sine hender. Vld oc hør giffue meget arbeyde/ at klemme/ kærde/ skette/hegle/spinde oc vesse. Oc saadane arbeyde fordriffuer mange onde tancker/oc huset forbedris meget der aff. Lige som it Riobmands Skyb fører atskillige vare hiem. Saa kand oc en Huss holdig oc Hussraadig Quinde/skaffe meget gaffni i huset met ideligt arbeyde/ at hun planter/køber/sell. Der er ingen ting saa ringe i huset/ huercken haue/ vrtergaard eller anden jord/at en duelig Hussraadig Quinde/kand io bruge det til husens forbedring/ Der som en imod/ forsømmelig/ vdulig Quinde forderffuer oc forkommer alt det i huset er.

Zuorledis i Hussørge for Tyunde?

Hun er først op om morgenen oc sidst i sengen om affteenen/ hun er træffuen oc fuldrin til sin gierning/ hun störter sig op/ oc seer vel til i alle vrar/ hun tager vare paa sit Huss/ forsørger sit Queg/ Børn oc Tyunde/ oc bestiller det saa/ at huer gjør det som hannem til falder it sit kald. Oc at hindis Tyunde ere vel kledde oc foruarede for kuld oc frost/ at de icke fortære deris løn vnøttelige/ oc at de føre it erligt leffuet. Hun seer oc til/ at de icke ere en vgdelig/ fortrædelig/ skedeløff hob/ som huercken acte Gud eller Menniske/ are eller skend sel.

Zuorledis stikker hun sig imod de Arme?

Lige som hun forskaffer sine Tyunde mad/ klæder oc alle hande huad som de haffue behoff/ at dem icke fattis noget. Saa lader hun icke fattige/ ælendige/ Saderløse Børn/ Encker/ oc Hussarme Solck/ gaa fra sig vden trøst.

Zuorledis stikker hun sig imod sig sielf?

Hun pryder sig vduortis effter landsens seduane/ oc effter tidsens leylighed/ eller som hindis stat vdræffuer. Men indvortis er hun prydet met Vdissdom/ met liffsalig lerdøm/ oc met Guds frøct. Oc in Summa/ hun er saa prydet met all dydelighed/ at icke æleniste hun sielf/ men oc saa hindis Husbonde rosis oc prjfsis hof huer mand.

Zuod skal endelig hindis løn vere?

Saadan en Gudsfrøctig Quinde/ som haffuer saadan en erlig omgengelse/ haffuer icke æleniste det enige Liff/ Men

Lij

hun



## Euangelium paa

hunn skal oesaa i dette Liff begaffuis oc prydis met mange gaff-  
uer aff Gud/at hunn skal rosis oc prissis/aff sin Høsbonde/aff  
sine fromme Børn/oc tro Tunde / ya aff alle Menniske/Alle  
Menniske skulle tale oc sige alt got om hinde. Gud skal giffue  
hinde velsignelse legemlige oc aandelige / oc endelige anamme  
hinde til sit Rige/ ind i det ewige Liff/Amen.

## Marie Magdalene Dag/Euan- gelium/ Luce viij.

**D**Er bad en Phariseer Christum/ at hand skulde æde  
met hannem. De hand gick ind i Phariseerens huss/  
oc settede sig til bords. De see/der var en Quinde i  
Staden/ hun var en Sønnerinde/ der hun fornam/ at  
hand sad til bords i Phariseerens huss/da bar hun it Glass  
frem met Salue/oc tradde bag til hans Føder/oc græd/oc  
begynde at væde hans føder met græd/ oc at tørre dem met  
sit hoffsuet Haar/ot hun kyste hans Føder/oc saluede dem  
met Salue.

Men der Phariseeren/ som hannem haffde indbedet  
saa det/taledde hand ved sig sielf/oc sagde/ Der som den-  
ne var en Prophete/ da viste hand huo/oc huordan en  
Quinde denne er/ som rører ved hannem/ thi hun er en  
Sønnerinde. Jesus suarede/oc sagde til hannem/ Simon/  
Zeg haffuer noget at sige dig. Da sagde hand/ Mestere/  
sig frem. Der haffde en Alagertkarl tho Skyldener/den  
ene var Fem hundrede Pendinge skyldig/den anden halff/  
treble sinds tiue. De der de icke haffde at betale met/  
gaff hand dem det baade til/ Sig nu/ huilcken aff dem  
skal



skal elske hannem mest: Simeon suarede/ oc sagde/ Jeg  
atter/ den som hand gaff mest til. Da sagde hand til han-  
nem/ Du dømsstret.

De hand vende sig til Quinden/ oc sagde til Si-  
meon/ Seer du denne Quinde: Jeg kom i dit Hus/ Du  
haffuer ick giffuet mig Vand til mine Føder/ men denne  
glorde mine Føder vaade met græd/ oc tiurde dem met  
hindis Høffuet haar. Du haffuer ingen koss giffuet mig/  
men denne lod ick aff at kosse mine Føder/ siden hun kom  
hid ind/ Du saluede mit Høffuet ick met Olie/ men hun  
saluede mine Føder met salue. Der faar siger ieg dig/  
Hinde ere mange Synder forladt/ thi hun elskte meget.  
Men huileken som lidet forladis/ hand elsker lidet.

De hand sagde til hinde/ Dig ere dine Synder  
fordladt. Da begynde de som sad til bords met hannem/  
oc sagde ved sig sielff/ Huo er denne/ som oc forlader Syn-  
der: Da sagde hand til Quinden/ Din Tro haffuer hiul-  
pet dig/ Gaa bort met fred.

Quor om taler dette Euangelium:

Om tre Personer/ Om en fattig syndig Quinde. Om Pha-  
riseeren. Oc om Christo. Wi haffue i denne Quinde/ it Exempel  
til en retsindig tro oc en sand Penitente. I Phariseeren haffue  
vi en opblest hofferdighed/ oc en falsk tillid til egen fromhed.  
I Christo haffue vi en vforfalsket vfarffuet tierlighed/ huil-  
ken der/ som en retferdig Dommere/ steller imellem denne  
Synderinde oc Phariseer/ oc dömmet retferdelig.

Quod er denne Quinde for en Synderinde:

Vden tvil ick saadan/ at hun haffde løst oc behagelighed  
til hindis Synder/ Men hun fornemmer/ at hun sticker sig ick  
rettelig i hindis leffnet/ Der faar begiarer hun raad/ hielp oc  
trøst aff Christo.

¶ ij

Quor



## Euangelium paa

Hvor mangfoldige Søndere ere der da?

Treslages. De først ere forherdede forstøvede Søndere/ som ere foruende i deris sind/ oc acte huercken Gud eller Men- niske/ som Pharao/ Judas etc. De andre ere Søndere faar Gud/ men faar Verden lade de sig tøske/ at de ere fromme oc hel- lige/ som Phariseer oc Byenskalcke/ om huilcke Christus siger/ Luce. xvj. Jere de/ som giøre eders hierter/ Thi det som er ypperligt ibland Menniskten/ det er en veirstyggelighed faar Gud. De tres die ere Søndere baade faar Gud oc Verden/ men effterdi de bekiende deris Sönder/ haffue en mis hagelighed der til/ oc for- tryde dem/ oc bede Gud om naade/ da bliffue de retserdige faar Gud / Saadan en Sönderinde var denne Quinde/ Disligest Zachens oc Røffueren paa Kaarstet.

Hvad navn haffde denne Quinde?

Lucas neffner hinde icke ved navn / men siger aleniste/ at hun var en Sönderinde/ Nogle men er at det var Maria Mag- dalena / aff huilcken der var sin Dieffle vdsarne / som der staar Luce viij. Men der ligger ingen mact paa/ huad hindis Naffn var / det er nock / at vi vide / at Christus kom til Verden / at hand baade vilde hielpe Mend oc Quinder fra deris Sönder.

Hvad giör denne Sönderinde?

Der hun fornam / at Jesus sad til bords i Phariseerens Hus/ bar hun it Glass met salue/ oc gick bag til hans Føder/ oc græd / oc begynde at vøde hans Føder met græd/ oc at tørre dem met hindis Røffuet haar/ oc hun koste hans Føder/ oc saluede dem met salue.

Hu haffde bedet Christum hiem met sig?

Den Phariseer Simeon.

Haffde da Christus omgengelse met phariseer?

Christus forsammede ingen tid / at lære/ predicke oc hielpe/ hvor leylighed oc aarsage begaff sig / oc der var noget haab til forbedring. Hand søgte icke sin egen nøtte / hand vilde icke heller samtøske i deris sünd oc laster / men hand arbejdede paa/ at hand kunde forsamle de atspredde/ vildfarende oc  
fortabte



fortabte faar igen/ oc omuende arme Sønder oc Sønderins  
der fra deris søndige væsen oc leffnet.

Erøctede icke denne Quinte phariseeren?

Hun haffde saa stor forge oc ruelse/ at hun huereken frøc-  
tede hosbonden eller hans Gester/ Hun viste gandske vel/ at  
hun/ som en obenbare Sønderinde/ icke var saare vel kommen/  
oc at hindis tilkommelse/ icke skulde bliffue vstraffet aff Pha-  
riseeren/ Oc hun haffuer alligenel/ saadan kierlighed oc forhaa-  
belse til Christum/ oc der til met saa brennende en tillid/ at hun  
laar alting bort aff hindis Øyen/ oc trenger sig dristelig ind  
til Christum/ som kunde forlade hinde Sønderne/ oc bliffuer  
icke til bage/ fordi at hand/ sad til bords/ i saa hederligt it Ge-  
stebud.

Quorledis stikker hun sig her hos Borden?

Hun græder/ saluer/ toer oc tørrer Christi Føder/ der med  
giffuer hun til kiende huad tro hun haffuer til hannem. Oc hun  
vil lære oss met dette hindis Exempel/ huorledis de skulle vere  
stickedes/ som ville hos Gud bekomme Søndernis forladelse.

Quorledis beniser hun hindis Tro?

Met Kierligheds oc barmhiertigheds gierninger/ Thi  
hun begynder at vade Christi Føder met hindis græd/ oc at tør-  
re dem met hindis haffuet haar/ oc hun Røste hans Føder oc  
saluede dem met salue. Dette ere viffe Tegen til hindis Peniten-  
ze/ tro oc kierlighed.

Quorledis?

Hun haffde først en hiertelig mishagelighed/ til hindis Søn-  
der/ der hun haffde fortørnet Gud met/ Oc hun trenger sig  
met saadan aluarlighed til Christum/ at hun foracter alle Pha-  
riseernis spøgse ord/ oc all deris vrede/ dette er it stort tegen til  
hindis tro/ lige som Christus oc saa giffuer hinde vidnisbyrd/ i  
det hand siger/ Din tro haffuer hiulpet dig/ Der til met er denne  
tro/ icke aarckeløffeller vden gierninger/ men hun vdbreder sig  
formeddelst kierlighed. Thi hun effter landsens seduanlighed/  
saluer Christi haffuet met kaasteligt Vand/ oc vader hans Fø-  
der/ met græd/ oc tørrer dem met hindis haar.

¶ iij

Skulle



## Enangellum paa

Skulle da vi giøre lige saa?

Ville vi bliffue salige/da skulle vi først fortryde vore Søn-  
der aff hiertet/oc tencke til at bedre vort leffnet/Oc der nest  
tro/at Sønderne skulle forladis off for Christi skyld. Paa det  
siste skulle vi oc saa benise vor Tro/formeddeltst tierligheds oc  
barmhiertigheds gierninger/ oc giffue hinde oibnbare til kiende  
som vi høre oc see paa denne Sønderinde.

Quod er ret penitens?

Penitens er it ret gandste Menniskelige leffnets omuen-  
delse / Som naar it Menniske kiender sine Sønder/seer oc for-  
nemmer at hans leffnet er icke ret/hand hører der til met  
Predicken/at Gud icke vil lade nogen sonde gaa vstraffet hen/  
Oc hand da forferdis for Guds aluarlige vrede oc strenge  
dom/offuergiffuer Sonden oc bedrer sit leffnet/saa/at hand er  
nu anderledis til sinde/hand tencker/taler oc giør andet oc  
anderledis/end hand tilforn tenckte/talde oc giørde.

Sinde vi oc saadan penitens hos denne Sønderinde?

Ja/hindis Øyen/som hun tilfornehaffde bruger/ til vblus-  
ferdig syun/hindis mund til vnøttelige oc løssactige ord/hindis  
haar til offuerflødig prydelse/hindis hender/føder oc alle  
lemmer til Sønd/dem bruger hun nu til Christi tjenste/hun  
væder Christi føder met hindis grad/hun tørrer dem met hindis  
haar/hun koster dem met hindis mund/Oc saluer dem met dyre-  
bar Salue/Oc hun troer stadelig/at Christus vel kand rense oc  
løse hinde aff alle hindis Sønder. Lige nu som hun troer/saa  
vederfaris hinde.

Quod giørde phariseeren der til?

Hand sagde ved sig sielff/ Der som denne var en Prophe-  
te/da viste hand/huo oc huordan en Quinde denne er/som rører  
ved hannem/thi hun er en Sønderinde. Aff disse tancker kunde  
vi vel mercke/huorledis Øyenskælcke ere til sinde/oc huad  
Phariseers natur er/som er/at de holde meget aff sig sielff/  
rosé deris egne gierninger oc fortienste/ophøye deris egen rets-  
ferdighed/foracte oc forsmåar huer mand. Oc denn hygleri er  
alle Menniske saa metgiffnet aff Moders liff/Som den Pro-  
phete Esaias siger Cap. ix. De ere alle sammen Øyenskælcke oc  
Onde/



Onde/oc alle deris munde tale daarlighed. Oc vi kunde icke  
bliffue fri fra denne brøst oc fngdom/ vden den hellig And  
kommer/ oc gior it nye Menniske aff den gamle Adam.

Quad suarer Christus til phariseerens tander:

Hand kunde icke andet/end giffue Phariseeren sit Hygleri  
til Kiende/hand les de hannem en skarp Text/suarede oc sagde  
til hannem/Simon/ieg hassuer noget at sige dig. Da sagde  
hand/Mestere/sig frem/Der hassde en Agerkarl tho Skyle  
dener/Den ene var fem hundrede pendinge skyldig/den anden  
halffredie sinds tme/Oc der de hassde icke at betale met/  
gaff hand dem det baade til/Sig frem/Zuileken aff dem skal  
elste hannem mest? Simon suarede oc sagde/Jeg acter/den  
hand gaff mest til. Da sagde hand til hannem/Du demst ret.  
Oc hand vende sig til Quinden/oc sagde til Simon/Seer du  
denne Quinde? Jeg kom i dit Zuff/du hassuer icke giffuet mig  
Vand til mine Føder/men denne gjorde mine føder vaade met  
grød/oc tiurde dem met hindis Zoffuet haar/Du hassuer ingen  
Køss giffuet mig/men denne lod icke aff at kesse mine føder/  
siden hun kom hid ind. Du hassuer icke saluet mit Zoffuet met  
Olie/men hun saluede mine Føder met Salue.

Quad vil Christus giffue til Kiende met disse Ord:

Hand vil der met giffue til Kiende/huor faar hand kom til den  
Verde/som er for Søndernis skyld. Nu ere vi allesamen Sönder/  
vi ere allesamen Gud skyldige/Ja/huor er paa Jorde/som kand  
sige/at hand er icke en Söndere/oc at hand er Gud icke skyldige?  
Den hellige Johannes siger/Der som vi sige/at vi hassue icke  
Sönder/da forsore vi oss ielff/oc sandhed er icke i oss. Oc S. Pan.  
lus siger Rom. iij. De ere allesammen Söndere/oc dem  
fattis den roess/der de skulde hassue i Gud/oc de bliffue retfer  
dige vden forciensse/aff hans naade etc. Wi vende oss nu huort  
vi ville/da er vi Gud skyldig. Gud giffue at vi kunde Kiende  
skylden/oc tro/at Gud vil forlade oss skylden/oc der nest/lige  
som denne Quinde/vere tacknemmelige/begiare naade/oc bede  
om Söndernis forladelse.

E v

Quad



## Euangelium paa

Quad dom siger Christus aff offuer denne Quinde?

Hand sagde til Simon/ Hinde ere mange Sönder forlatt/ thi hun elskte meget/ men huilcken som lidet forladis/ hand elsker ocsaa lidet/ Oc til Quinden sagde hand/ Dine Sönder ere dig forlatt.

Huorledis da? Kom denne Quinde til Söndernis forladelse formeddelt Kierlighed?

Jugenlunde. Huorledis kand Menniskens gierning bestaffe Söndernis forladelse/ huilcket der horer alene Gud til. Hun siel Söndernis forladelse aff Naade/ for Christi skyld/ huilcken hun forlod sig paa/ Som Christus sielff siger her effter/ Din Tro haffuer hiulpet dig.

Er dette aleniste sagt til denne Quinde?

Gior som denne Quinde giorde/ da skal dig visselike ske lige saa/ Thi Christi Ord/ Dine Sönder ere dig forlatt/ höre off alle til/ oc komme off allesammen ved/ som troer paa Christum/ Lige som vi ocsaa bekiende i vor tro/ Jeg troer hellige Menniskis samfund/ Söndernis forladelse/ Christendommen eller den Christne Kircke haffuer altid Söndere/ som Scrifften siger/ Den Retferdige falder sin gange om dagen/ oc staar sin gange op igien/ Saa skulle vi ocsaa stedes bede/ forlad off vor skyld etc. Effterdi vi nu vden affladelse Sönde/ da skulle vi ocsaa vden affladelse søge oc hinte Söndernis forladelse/ i Christendommen/ i disse Christi Ord.

Quad sagde phariseerne som sade met til Bords/ til denne Affloßning?

De sagde ved sig sielff/ Huo er denne/ som ocsaa forlader Sönderne?

Quad suarede Christus?

Hand sagde til Quinden/ Din tro haffuer hiulpet dig/ gact bort met fred/ Lige som hand vilde sige/ I förundre oc förarge eder der paa/ at ieg er denne arme Quinde saa venlig/ Du skulle i vide/ at ieg icke aleniste vil ananme hinde/ men ocsaa giøre hinde bedre oc frommere/ end i ere/ Thi hun troer mig/ Effterdi da hun saa troer mig/ da vil ieg forlade hinde alle hindis Sönder/ Jeg vil der til met saa hielpe hinde til hindis Söndtrigheds fred/ at hun skal haffue fred i Gud. oc aldrig bliffue forklaget for hindis Sönders skyld.

Huorledis



Suorledis behage disse Christi Ord phariseerne:

De var icke vel til frede der met/ dog passede de der icke me-  
 get paa/ Wyenskalkke var de/ Wyenskalkke bliffue de. Lige som  
 alle Menneske ere aff deris nature/ naar de icke formedelst Guds  
 Aand / bliffue ferd fra hygleri til sandhed.

Suad bemercker denne Histori:

Phariseeren betegner Jøderne/ Quinden Bedninge/ Jøderne  
 ne bade Christum hiem til sig/ oc forlengdis mange Aar effter  
 hans tilkommelse / Der hand kom foracted de hannem. Bed-  
 ninge anannede Christum/ strax de kiende Guds godhed oc  
 barmhiertighed. Christi foder ere Euangelij Predickere/ Thi  
 løbe / kaldis i Scrifften at predicke / Vi skulle giøre Jøderne  
 vaade met grad / oc tørre dem met haaret/ kisse dem met mun-  
 den/ oc salue dem met Salue/ Det er/ Vi skulle i alle det Guds-  
 dommelige Ord prediken / hiertelige begræde vore Søn-  
 der/ bekiende dem faar Gud / oc bede om naade/ vi skulle be-  
 sørge Ordsens Tienere/ de arme Christne met Lægemlig nød-  
 tørffighed/ vere venlige met huer andre/ styrcke oc trøste huer  
 andre i nød oc modgang / oc den ene formane den anden til  
 taalmodighed/ besønderlige de som predicke off Guds Ord/ oc  
 det hellige Euangelium. Men det salige Euangelium er paa  
 det neste formørket / den hiertelige gradis oc Penitents  
 Riede/ er vdtiurt / Den broderlige samfund oc meddelelse/ er  
 foruunt til gierighed oc egen nøtte/ fredsens koss til trette oc  
 vsandrectighed/ Trøstens Salue til idel besuigelse oc affgunst  
 oc alting er forderffuet.

Suad er Summa aff dette Euangelio:

Vi haffue i denne Sønderinde it besønderlig naadsens Spe-  
 gel/ en stadig tro til Gud/ en hiertelig tierlighed til Christum /  
 en stor ydmyghed oc fornedrelse inod hinde sielf/ Søndernis  
 hiertelige suck oc bekiendelse/ en veluillige oc redebon Guds-  
 tjenste/ retfindige gode gierninger/ huilcke der gaa aff hiertet /  
 oc bære Klarlige vidnis byrd om hündis tro / Der følger

Da oc saa Guds yndist/ Naade oc Barmhier-  
 tighed/ Søndernis forladelse oc  
 det euige Liff/ Amen.

paa S.



S. Laurentij Dag

Paa S. Laurentij den hellige Mar-  
tirsers Dag/Epistel ij. Corinth. ij.

**B**ro som sparlige saaer/hand skal oc sparlige heste/  
De huo som saaer i velsignelse/hand skal oc heste i  
velsignelse/Huer effter sine Vilkaar/icke met wuillig-  
hed eller aff tuang/Thi Gud elster en glad Giffuere.

De Gud kand gjøre/at allehande naade skal vere  
rigelige iblant eder/at i skulle haffue offuerflødelige nock  
i alle ting/oc vere rige til allehande gode gjerninger/ lige  
som der staar screffuit/Hand vdspreddede oc gaff de fattige/  
hans retferdighed bliffuer til ewig tid (Men den som  
giffuer Sæmanden Sæd/hand skal to oc saa giffue Brod  
til at æde/oc hand skal formere eder Sæd/oc lade eder  
retferdigheds fruct vore) at i skulle vere rige i alle ting/  
met all enfoldighed/huilsken der gjør Gud tacksigelse for  
meddelst off.

Quad lærer denne Epistel off:

Tre støcke. Først/pryser den dem/som giffue almisse. Der  
nest giffuer den til Kiende Huorledis Mand skal giffue almisse.  
Det tredie/betaling for saadan tienste.

Quad siger paulus om almisse at giffue:

Hand ligner hinde ved sæd/der mand saaer i en agger. Fordi  
at lige som sæd kasts i en agger/oc er til at see/lige som det var  
spilt oc forgeffuis/saa er det oc met almisse/ Fordi at naar du  
giffuer hinde aff haanden/da syunis dig/at dit gods forminda-  
stis det met. Men naar høsten kommer/da skalt du anamme  
det igien met stor vindinge.

Naar er høsten:

Høsten er icke aleniste det tilkommende Liff/men oc saa/  
den tid i dette timelige Liff. Thi Gud vil icke aleniste betale sine  
tro Christo



tro Christus velgterninger i det andet Liff/men oc saa i denne Verden/Som Christus siger Marci i det x. Cap.

Hvorledis skal mand giffue almisse?

Efter som huer befnder i sit hierte/at hand haffuer løst til/icke sørgelige/men aff it frimodigt hierte/Chi Gud vil icke anamme nogen vuillig oc tvingd Guds tjenste/At giffue almisse/kaldis at giffue Gud it offer. Nu er Gud intet offer tack nemeligt/ vden det som gaar aff it veluilligt frimodigt hierte.

Hvor faar siger hand? Gud elsker en glad Giffuere?

At hand der met vil giffue til Kiende/at det er Gud icke behageligt/ naar mand giffuer met en ond fortredelig villie. Der faar vil hand oc icke bind e off saadant som en Tirann/oc tvinge eller nøde off der til/ Men hand begierer som en venlig Sader/saadan lydigbed oc frivillig tjenste.

Hvad nøtte skulle de glade Giffuere haffue?

Tuende hande nøtte. Først skulle de i dette Liff/baade haffue nock for sig sielf/ oc at hielpe andre met. Der nest skal deris retferdighed bliffue euindeligt/ for den milde almisse de gige/aff it veluilligt hierte/at Gud/vil saa betale dem baade til Liff oc Siel/lige som den cyij. Psalme siger/Hand vdspreder oc giffuer de fattige/Hans retferdighed bliffuer euindeligt. Lige som oc saa S. Laurentius vddelede Kirckens liggende Se til de fattige/oc bleff fordi grebben oc aff liffuit/oc fick den enige Retferdighed oc Salighed i Christo. Der til hielpe off oc saa Gud/Amen.

## S. Laurentij Dag/ en Predicken / om Diaconer oc de Armis Forstandere.

Hvad fand der rettelige sigis om Diaconer oc Menigheds Tienere?

Tre stæcke Det første/hvad deris Embede var i den første Kircke. Det andet/ Hvorledis de skulle sticke sig i denne tid/som besørge de Armis Hospitaler oc Singestuer. Det tredie/ Hvor aff had oc affuind kommer/i Singe stuer oc Hospitaelt.

Hvad



## En Predicken paa.

Quad er en Diakon?

Diaconns eller en Diakon er Kirckens Tienere / som er vds  
nalt oc kaldet aff Menningheden / til at vere arme Christnis for-  
standere oc forsporge dem / som ere / Viduer / Faderløse oc ælen-  
dige Børn / oc Hussarme Menniske / baade met Aandelig oc  
Legemlig tjenste. Saadan en Diakon var S. Staffen Act. vj.  
oc de andre sex. Item Laurentius oc andre flere.

Quad var en Diacons eller forstanderis Embede  
i den første Kircke?

Christendommen eller den Christne Kircke / var i begyn-  
nelsen vdi Apostlernis tid / it ret Hospital / der de Christen bare  
deris gods tilsammen / oc forsamlede it almindeligt liggende  
Sæ / oc vilde intet haffue som skulde vere besønderlige deris  
eget / men de Gde oc drucke tilsammen met huer andre / i almin-  
delighed / Som den Bog om Apostlernis gierninger / Klarlig  
gissuer tilkiende i det iij oc v. Capit. Til at bestille denne nød-  
tørffthighed / oc vdrætte denne tjenste / met Bordene at forsørge /  
bleffue der vduald siu fromme Mænd aff de tolf Apostele / ib-  
lant huilcke Stephanus oc saa var. Denne skick varede icke  
lenge / Thi der kom strax forfølgelse paa de Christne / oc Discip-  
lene bleffue at spredde i de Lande / Judea oc Sammaria / vden  
Apostlene.

Skulle vi oc saa begynde saadan en Almindelighed?

At begynde oc oprette saadan Almindelighed / gixs icke  
behoff / icke haffue vi der heller befaling paa / Men saa meget  
skulle vi giøre / at vi for fattige nøtørffte Menniske / Viduer /  
Faderløse ælendige Børn / skrøbelige / singe / hussarme Men-  
niske / skulle haffue en almindelige Kiste / i huilcken der skal for-  
samles en almindelig hielp / i saa maade / at huer from Chri-  
sten skal hyer hellig oc høytidelig dag / legge en hind eller stil-  
ling paa Tafflen ( effter som hans formue er til ) oc i sit Testa-  
mente / besticke en Almisse til Guds almindelige Kiste.

Kand saadant stee / at vi skulle icke haffue skade der aff / paa  
vor næring oc biering?

Vi kunde giøre det rigelige vden all vor skade / ia met vor  
store fordeel / off til nøtte oc gaffn / met vor Samuittigheds  
fred



fred oc glæbe/ saa / at vi aldai skulde formercke nogen skade der  
aff/ men visselige befinde Guds velsignelse/ løcke oc Salighed/  
triffuelse oc forfremmelse/ i all vor gierning/ handel oc bedriff.

Giff viderbyrd aff Scrifften:

Saa siger Gud Dant. xv. Naar nogen aff dine Brødre  
er fattig/ da skal du icke forherde dit herte/ eller tillucke din  
haand/ men du skal lade din haand op for hannem / oc giff  
ue hannem gierne/ oc lade dit herte icke fortryde/ at du giff  
ue hannem / Thi Hæren din Gud skal for den skyld velsig  
ne dig/ i alle dine gierninger/ oc i alt det du tager dig faare. Oc  
David Psalm xli. Salig er den som tager sig den nødtørffte  
til/ Hæren skal frelse hannem i den onde tid. Oc Psalm cxij.  
Salig er den som er Barmhiertig/ oc lener gierne etc. Hand  
vdspreder oc giffuer de fattige/ hans retferdighed bliffuer  
euindelig. Oc Esaielviij. Bryd dit Brød for den Hungrige/ oc  
leed de ælendige ind i dit Huse/ Seer du nogen Nøgen / da  
klæd hannem/ oc vnddrag dig icke fra dit Kied. Da skal dit  
liuss frembyde som morgen Stiernen / oc din forbedrelse skal  
snart vore/ oc din retferdighed skal gaa frem saar dig/ oc  
Hærens herlighed skal tage dig til sig. Oc Proverb. xxvij.  
Hvo som giffuer den fattige / hannem skal icke fattis / Men  
den som vender sine Øyen der fra/ hand skal offuermaade for  
derffuis. Oc i det xj. Cap. En deler vd/ oc haffuer altid mere/  
En anden er karg/ oc bliffuer dog arm. Oc Tobie i det iij. Cap.  
Hielp de fattige aff dit gods/ da skal Gud see Naadelig til dig  
igen/ Huor som du kânt/ da hielp de Nødtørffte/ Haffuer du  
noget/ da giff rigelig/ Haffuer du lidet/ saa giff dog det lille  
met it trofast herte/ Thi du skal samle en ret Løn i nød/ Thi  
Allmiffen frelse fra alle Sænder/ ia oc saa fra Døden. Oc Chris  
tus siger Matth. v. Salig ere de Barmhiertige/ thi de skulle  
faa Barmhiertighed. Oc Luce xiiij. Naar du gjør it Gesteud/  
da skal du binde fattige/ Krøblinge/ Hialte/ Blinde/ da est du  
salig/ thi de haffue icke at betale dig met/ men det skal betalis  
dig i de Retferdigis Opstandelse. Oc Luce xvi. Giore eder ven  
ner met den vretferdige Mammon/ paa det/ at naar somi nu  
haffue behoff/ de da skulle aname eder ind i de euige Bolige etc.

Ere



## En Prediken paa

Er vi oc skyldig oc plictige der til?

S. Paulus siger ij. Corint. xij. at Foreldrene skulle samle liggende fæ til Børnene/ Lige ere oc saa de Rige plictige til at hielp de fattige/ oc at forsamle en hielp eller liggende fæ/ paa det de Riges offuerflødighed skal vere de fattiges trøst/ oc de skulle vndsette deris fattigdom/ Som S. Paulus siger/ ij. Corint. viij.

Er saadan forsamling oc ret oc Christelig?

Denne forsamling er icke ond i sig sielf/ men sagen til saadan forsamling/ gjør gerningen enten god eller ond.

Naar er saadan forsamling vret?

Naar meningen er vret.

Giff Exempel?

Israels Børn samlede huer dag Man/ Men der nogle giemte oc vilde haffue der noget aff/ i forraad oc til fremsted/ indtil den anden morgen/ da vorte der Orme vdi/ oc det raadenede oc gaff ond luct fra sig. Saadan fremgang haff de oc saa den rige Mands anslag Luce xij. Der hand haff de forsamlet meget ind i forraad/ til mange aar/ døde hand dog den samme nat. Lige gic det oc saa mett Anania/ oc hans hustru Saphira/ der de sloge nogle vnder sig aff de pendinge de haffde fold deris gods faar/ oc bar de andre til Apostlene/ døde de baade aff Braadød/ Act. v. Lige skulle oc saa end nu paa denne dag/ Nagerpendinge oc det korn som rissuis op oc giemmis til dyr tid gaffmis Nagerkarle/ Kornpuger/ oc andre saadanne gierige Stimpere/ som aldrig kunde fornøys oc faa nock aff Verden/ Thi Gud giffuer saa sin velsignelse der offuer/ at det forsuinder/ lige som røg atspredis oc fordriffuis aff icke sterck vœir/ at ingen ved huor det bliffuer. Der for siger Salomon Prover. i det xj. Cap. Huo som samler Korn oc giemer til dyr tid/ hannem bander folcket/ men der kommer velsignelse offuer den/ som det vddeler. Oc S. Bernhardus siger i Hushørgen/ Haffuer du meget korn i dine vere/ da skalt du icke haabis til dyr tid/ Thi at huo som elsker dyr tid/ Hand er de Armis Mandrabere.

Naar skeer forsamlingen rettelige?

Naar meningen er ret oc god.

Giff



Giff Exempel der paa?

Joseph forsamlede meget Korn i Egipten/ icke til gierighed  
 eller Naggeruinding/ men at hand vilde hielpe det arme nød-  
 tørffrige folck/ i den tilkommende dyre tid. Lige forsamlede  
 Kong David oc saa allehande som var nøtteligt til Tempelens  
 begning/ huilcket hans søn Salomon skulde bægge. Disligest  
 samlede Salomon oc Esau/ Korn oc pendinge i Guds Kiste/ at  
 mand der aff skulde forsørge Prester/ Leniter oc arme Men-  
 niske. Lige haffde oc saa Christus vor frelsere/ sit liggende fæ oc  
 pendinge pung/ hoss den forrædere Judam/ icke for sig sielff/  
 men for sine Disciple oc de Arme. I saa maade skulle Regentere/  
 forsamle forraad oc liggende fæ til deris vnderdane/ Foreldre  
 til deris Børn/ de Rige til de Fattige/ icke til gierighed/ men til  
 deris legemlige nød tørffighed oc rimelige næring.

For huilcke Menniske ere Hospitalet oc Singestuer?

For fattige Christne/ Icke at mand skal anamme der ind  
 vguddelige Menniske/ Skalcke oc Skøger/ Landstrygere oc  
 løssgengere/ Klæde oc føde/ huse oc herberge dem/ Men huor som  
 nogen er aff de fattige vnderdanne oc Naaboer/ Mand eller  
 Quinde/ Pige eller Dreng/ som er kommen i Armod/ for  
 allerdom eller singdom skyld/ oc kunde icke lenger fortjene de-  
 ris føde met arbeyde/ Disligest Viduer/ faderløse oc arme  
 ælendige Børn/ at mand for Guds skyld skal anamme dem der  
 ind/ forsørge oc føde dem deris liffs tid.

Saad skulle Diaconer/ Spittals Mestere oc de Arms fors-  
 standere/ besønderlige tage vare  
 paa?

De skulle icke aleniste see til oc giffue act paa/ at de Arme  
 forsorgis paa Legemens vegne/ oc saa deris legemlige ophold/  
 men at de oc saa saa deris Aandelige føde oc bespis paa Sie-  
 lens vegne/ At Guds Ord oc det hellige Euangelium/ bliffuer  
 trolige Predicte faar dem/ icke aleniste i Kircken aff Predicte  
 Stolen/ Men effterdi største parten enten sider der paa it sted  
 eller ligger paa sengen/ at mand vden affladelse skal holde dem  
 Catechismum/ det er/ de thi Bud/ Troens Article/ den dag-  
 lige Bøn/ oc Sacramenternis krafft/ faar/ Derfaar haffuer  
 mand

§



## En Predicke paa

mand ocsaa aff gammel tid/bøgd dem Alteret faar sengen/at  
de kunde ligge oc see der paa.

*Quotedis* skalle de arme ælendige Menniske holde sig:

De Armis forstandere skalle tage vel vare/at de icke leffue i  
it vguðeligt/vsticckeligt oc forargeligt leffnet/at de icke for-  
driffue deris tid / skammelig oc skendelig hof huer andre/som  
vilde vsticckelige Creature/Vlffue oc Børne/Zugorme oc Basi-  
lister/ met kiff oc trette/ had oc affuind / løgen oc besuigelse/  
skends ord oc bagnaastelse / men at de effter Guds besaling  
leffue smuck erlige/sticckelige/tuctelige oc Christelige. At saa-  
dan en forsamling / skal icke mere synis at vere it Jøde hus/  
Tørckedonne/eller vguðelige Menniskis boleg/end it Hospi-  
tal eller fromme Christnis Herberge/Thi det sticck sig ingenlun-  
de/oc skal icke tilstedis/at mand i nogen Christelig forsamling/  
i Hospital eller Singestue (der som mand leffuer aff fromme  
Christnis almisse) skulde bruge it vchristeligt/vtuctigt/loff-  
actigt leffnet/fordrage had oc affuind/kiff oc trette/vrede oc  
fortredelighed/skends ord oc bander.

*Quotedis* skal mand da handle met de vanartige oc fortredelige:

Der som nogle aff Dieffuelsens indstundelse/vilde skende oc  
laste Guds ord oc sandhed/foracte Christi Euangelium/be-  
spotte de løstige Psalmer oc Loff sange/ oc aff forgiffsig ond-  
skab oc Papisteri/rose oc prisse/øgenaanden Dieffuelen/oc hans  
Apostele oc Tilhengere/Dem skal mand forstunde/oc stille dem  
fra de fromme/ lige som en Hyrde stiller Buckene fra Gaarene.

*Quod* om de sig/At de for rente eller pendinge/ haffue kiofft deris  
faast deris lifs tid/oc ville fordi leffue effter deris eget  
sind/ oc huercken tuingis til den ene Guds  
tjenste eller den  
anden.

Dem skal mand spørge at / om de ere Jøder / Tørckere/  
Zedninge eller Christne/finder mand da ingen Christelig om-  
gængelse hof dem/oc ingen forbedring/ da skal mand foruise  
dem til Dieffuelen/oc giffue dem deris pendinge igen/Thi saa-  
danne Menniskis pendinge oc gods er forbandet/oc triffuis  
icke/ia saadanne Pendinge fortære ocsaa det andet gods/som vi  
offte seer faar øyen/ Der faar siger Gud formedelst Propheten/

Tag



Tag bort det onde som er haff dig/de som bringer Trolldom/  
 Røgnere/Gudsbespottere/da vil ieg velsigne dig/din Hustru/  
 dine Børn dit Hus/ din Aigge/oc alt det du haffuer.

I saa maade skulde vel alle Hospitaler forfalde oc bliffue  
 til intet?

Det er it almindeligt Klagemaal i alle Hospitaler/at ehvor  
 meget der er/da vil det icke recke til oc sla frem/oc der fattis nu  
 i alle vræer/ som tilforn var offuerflødelig nock.

Saad sag er der til?

Den sag er saa klar/at mand vel kand vide huorledis det  
 gaar til. Noget klar tilforn/anammedis der Hufarme Menne-  
 ske ind i Hospitaler/ fromme Christne/huicke mand kiende/som  
 haff de leffuet deris liff erlig / oc hafft en god omgengelse met  
 huer mand/ Men nu anammis der ind/vden alt forstiel/for sti-  
 cke pendinge skyld/huer Landstrygere som kommer løbendis/  
 vgdelige Kroppe/Papister/gamle Messe Prester/falste Christ-  
 ne/som end nu vden aff ladelse bespotte oc foracte Guds Ord/  
 Saadanne skulde mand stille der fra/lige som en Bønde stiller  
 Affner fra Huede/Thi løgen oc sandhed/Christus oc Belial/  
 komme icke offuer it.

Saad/ om nogle vilde bedre sig/oc bliffue fromme?

Vilde der nogle bedre sig/da kunde mand det forsøge/oc for-  
 drage dem nogen stund/indtil mand kunde see/om de vilde haff-  
 ne en god omgengelse met de andre/oc sticke sig Christelig. Det  
 beste oc trøggeste raad var vel i denne sag/at Spittals meste-  
 re oc forstandere skulde paa legge/oc sticke en besønderlig Peni-  
 tenze/straff oc plict/oc holde den alffuarlige ved mact/oc  
 fulddriffue hinde strengelige/som mand tilforn haffuer gjort i  
 Kloster/Paa det/at mand skal icke lade saadanne fortredelige/  
 vanartige/haardnackede/forgiffrige/affluendisfulde oc hadste  
 Mennecke/oc Guds bespottere/aldelis haffue deris egen villie/  
 oc raade sig sielff/ men lade dem en dag eller to faste til Vand  
 oc Brød/eller i andre maade legge dem nogen tilbørlig straff  
 paa/ellers gaar det som det sigis i det almindelige Ordsprog/  
 Ingen store kiff oc trette/ingen forgiffrigere had oc affuind/  
 end iblant Munkke/Amnder oc Staadere/ia der kunde icke end  
 to Staadere forligis faar en Dør.

S ij.

Suor aff



## En Predicken paa

Quor aff kommer saadan had oc affuind / i Hospitaler oc Singestuer :

Saadan had oc affuind begyntis / i den første Kircke i Apostlernis tid / der det knur oc bulder kom op ibland de Christne / for Almissens tilhielpelse oc vddelelse / Act. v. Denne knur oc bulder / tiff oc trette / had oc affuind / er end nu paa denne dag / oc bliffuer effter oss i Hospitaler oc Singestuer / lige som en metgiffuen rod fest plage / vndertiden imod deris forstandere / vndertiden imod deris Predickere / vndertiden indbørdis ibland dem sielff.

De haffue maa vel stee / aarsage til at knurre :

De haffue aarsage huorledis de ville / saa er det dog vret oc veilbørligt / at de for timeligt gods oc for buggens skyld / skulle knurre oc murre / oc opuecke der til met andre Menniske / til vtaalmodighed oc gienstridighed / oc giffue saa aarsage til mange Sønder / oc forarge mange Menniske / Haff de de brøst oc dem fattedis noget / da skulde de giffue saadant tilkiende i himmelighed / oc ydmigelige beklage deris nød.

Ia forstanderne forbolde dem deris rettighed saar / oc føde dem ilde :

Det er vret / Thi naar de mene / at de der met ville bespare noget / at de formindste de Armis rettighed / oc i saa maade forsamle til forraad / da fornender Gud deris mening saa / at det gaar altsammen til bage / Oc det almindelige ordsprog fuldkommis / Huad mand paa fremsted sparer for sin mund / Det øder vel offte Ratt oc Hund (Huad mand giemer til natte / det giemer mand til Ratte) Thi det er it sant Ord / Huo som tager fra den fattige / hand tager fra HERRen / Huorledis skal nu HERRENS velsignelse vere haff dem / som tager fra Gud ? Hand saar visselige forbandelse for velsignelse / for timelig Rigdom / euig fattigdom / Som den Rige Mand / Luce xvi. Denne Rige Mand lod her mange Børn effter sig / huilcke der icke aleniste prale / oc leffue huer dag herlig aff deris gods / men nære sig oc saa aff de fattigis almisse / ia bøgge store herlige Pallats oc Hus / Kiøbe meget Jordegods oc storeyedom / oc komme til stor mact oc herlighed / oc ere de Arme offuer maade vgunstige / ia / der er intet Menniske der de hade oc fortrøcke mer / end arme ælendige Menniske / Offuer disse same skal der gaa it strenge dom paa den yderste

Dag / NAAR



## S. Michaelis Dag

42.

dag/naar Gud skal sige/Zuad i haffue giort en aff disse mine ringeste Brødre/det gjorde i mig sielff.

Zuad er Samma aff denne prediken:

Zuo som icke handler trolige/ paa de armis gaffu oc beste/ oc findis at vere en vtro Diakon/ Spittalsmestere oc Forstændere/hannem skal Christus sige om/kaster den lade vnøttige suend hen vdi mørket/oc giffuer hannem hans deel met Øyen/ skal icke der skal vere grød etc. Men den som tien de Arme trolige i dette Embede/oc findis at vere en trofast Diaconus oc Formønder/oc giffuer de Arme deris rettighed i tilbørlig tid/vaager offuer dem/ oc forskaffer det saa/ at de daglige prisse oc tacke Gud / hand haffuer sit dom met den hellige Stephano oc Laurentio / oc vor Herre Christus skal visselige sige til hannem/ paa den Anderste dag/ Ey du fromme trofaste Suend/du haffuer veret trofast i lidet/ ieg vil sette dig offuer meget gods Gack ind i din Herres glæde/ i det euige Liff/ Amen.

## Paa S. Michaelis Dag/Epistel aff

Johannis obenbaring/ xij. Cap.

**D**er begynte en strid i himmelen/ Michael oc hans Engle stridede imod Dragen/ oc Dragen stridede oc hans Engle/ oc de vunde icke/ oc deris sted bleff icke mer funden i Himmelen. De den store Drage/den gamle Hugrom/som kaldis Dieffuelen oc Satanas/bleff vdkast/huileken der forfører den gandske Verden/oc hand bleff kast paa Jorden/oc hans Engle bleffue oc saa kast der hen.

De ieg hørde en stor røst/som sagde i Himmelen/Nu hører vor Guds salighed/oc krafft oc Rige/oc mact/hans Christo til/effterdi at den er bortkast/som dem froflagede dag oc nat saar Gud. De de offueruunde hannem forme

S tij

delst



## S. Michaelis Dag

delst Lammens blod/ oc ved deris vidnisbyrdis Ord/ oc de  
elste icke deris Liff indel døden. Der saar glæder eder i  
Himle/ oc de som bo der vdi.

Quad lærer denne Epistel off?

Tre stæcke. Først/ den Christelige Kirckis aandelige strid  
imod Dieffuelen. Der nest/ de Christnis offueruinding oc seyer.  
Det tredie/ de hellige Englis Embede.

Quad er Ecclesia/ den Christelig forsamling?

Den Christelige Menighed er icke andet/ end Christi Le-  
geme/ alle Christnis forsamling/ som er forsamlet i Troen/ oc  
dog legemlig atspred her oc der i Verden/ huis hoffuit Jesus  
Christus Guds Søn er.

Quad giør den Christelige Menighed Dieffuelen/ at hand  
strider der imod?

Hand er Guds oc alle Christnis affsagde Giende/ vil giøre  
dem alt ont oc føre dem alle vløcke paa. Hand kand icke lide/ at  
nogen kommer i det sted/ der hand bleff forstøt aff.

Loekis oc da hans opsæt hannem?

Ney. Naar hand strider imod Kircken/ da bliffuer hand  
stedes offueruinden. Gud lader hannem vel til en tid haffue  
fremgang/ Men paa det sidste taber hand/ som Christus siger  
Johannis riiij. Denne Verdsens Første kommer/ oc haffuer  
intet met mig.

Ja/ hand haffuer intet met Christo/ huad haffuer hand da met off?

Naar Christus offueruinder/ da offueruinder oc saa hans  
Menighed met det same. Fordi at Satanas som off forkla-  
ger/ er forstødt oc offueruinden/ det stæde icke formedelst vor  
Krafft oc fortienste/ men formedelst Lammens/ det er/ forme-  
delst vor HERRIS Christi blod. Oc det er vist/ at vi haffue all  
vor retferdighed/ salighed oc seyer/ aleniste aff vor HERR  
Christo/ oc icke aff nogen anden.

Quo staar met den Christelige Menighed?

De hellige Engle/ Thi det er deris Embede/ at de stædes  
benaage Kircken/ oc besterme hinde fra Dieffuelen. Der saar  
kalder denne Epistel til de Hebreer den i det i. Capittel. Tienst-  
actige Aander/ som ere vdsend til tienste/ for deris skyld/ der  
skulle erffue saligheden.

Er icke



Er icke da Gud saa mectig/at hand fand imod saa Dleffaelen/vden  
Englenis hielp oc bestermelse:

Ja/det kunde hand vel giøre/men hand vil icke. Hand  
haffuer det saa sticket/at det ene Creature skal stedes tiene det  
andet. Lige som vi nu tacke Gud/at hand haffuer giffuit oss  
Foreldre/Offuerherrer/Soel/Maane/Stierner/Korn/Vin/  
Fugle/Fiske/oc allehande Duur oc Creature/at de skulle tiene  
oss. Saa skulle vi ogsaa tacke Gud/for hand haffuer giffuit oss  
de hellige Engle til Patroner oc Bestøttere.

Suor længt stæcker da Englenis bestermelse sig:

Icke lenger/end som it Menniske vandrer i Guds Veye oc  
befaling/ elsker oc frøcter Gud. Som den xxxiij. Psal. siger.  
Hvrens Engel leyrer sig omkring dem/ der hannem frøcte/oc  
hielper dem vd. Oc den xxi. Psalm. Hand befalede sine Engle  
om dig/at de skulle vocte dig paa alle dine Veye. Huo som nu  
vil haffue de hellige Engle til bestøttere/hand skal frøcte Gud/  
oc vocte sig fra sond. Fordi at lige som røg foriager Bier/oc ond  
Luct Duer/Saa fordriffuer sonden de hellige Engle/Maar en  
Søndere omvender sig/da glæde de sig Luce xv. Men naar  
Søndere forherdis i sonden da bliffue de bedrøffuede. We nu de  
Menniske/som forhindre saadan glæde/Men salig ere de/som  
hielp til at forfremme saadan glæde/De skulle visselig bliff-  
ne delactige i saadan glæde/haffue Guds yndest/ vere viffe  
paa Søndernis forladelse/hand skal vere dem naadig oc  
barmhiertig/oc endelig giffue dem det euige Liff/Amen.

En Predicken paa/S. Michaelis Dag/ om  
de hellige Engle/aff den Epistel til de  
Heebrer/i det j. Capittel.

**I**l huilken Engel sagde Gud nogen tid/Sæt dig  
hoss min høyre Haand/indtil ieg legger dine Glender  
til en Skammel vnder dine Føder: Ere de icke alle  
S iiii sammen



## En Predicken paa

sammen tienstaetige Aander/vdsende til tienste/for deris  
skyld/som skulle erffue Saligheden?

*Swor til slætte Gud Englene?*

Først oc offuer alle ting/til sin egen loff oc tienste/at de  
vden affladelse skulle loffue oc prjse Gud/hvilket de ocsaa  
giere. De bleffue effter de onde Englis fald/saa optende i Gud-  
dommelige tierlighed/at de kunde icke andet/end loffue/ere oc  
prjse Gud/oc tiene Gud paa det fliteligste/som Daniel siger.  
Der nest til vor bestættelse oc bestermelse/at de skulle benare/be-  
sterme oc tage vare paa oss/hvilket de ocsaa giere/De ere vore  
voctere oc vectere/det er deris Embede/ Som der staar til de  
Hebreer i. Cap. Ere de icke alle tienstaetige Aander/ vdsende  
til tienste/ for deris skyld/som skulle erffue Saligheden? Saa  
ere de i deris nature Aander/men paa deris Embedis vegne  
Stjzherrer oc Bestermere.

*Swor vdi staar deris Embede?*

### I fire Stæcke.

*Guldet er det første:*

De loffue Gud vden affladelse/ som den Prophete Esaias  
giffuer tilkiende i det vi. Capittel/der som hand saa scriffuer/  
Jeg saa hZren side paa en høy Stoel/oc hans Treffler opfyldte  
Tempelet/ Seraphim stode offuer hannem/ huer haffde  
sex vinge/met tho skulde de deris Ansigt/met tho skulde de deris  
føder/oc met tho fløgede. Oc den ene robte til den anden/  
oc sagde/hellig/hellig er den hZre Zebaoth/alle Land ere  
fuld aff hans ære etc.

*Swad vil Gud met dette Syn?*

Hand vil der met forferde Jøderne/sfra den falske tillid de  
haffde til deris gierninger oc fortienste/Thi de gaffue saar oc  
sagde/at Gud bode aleniste hofdem i deris Tempel/oc at de vaare  
aleniste Guds rette Tienere/som met haand oc mund tiene  
oc loffuede Gud. Der imod scriffuer her/den Prophete Esaias/  
oc siger/At hand haffde seet/at Sæmen eller Trefflerne paa  
Guds Flødebon/ opfyldte Tempelet/saa lange var det fra/at  
Gud skulde bo der vdi/thi det var der alt for lidet til. Der til  
met haffde Gud vel andre Tienere/som vaare flitigere i deris  
tienste



tienste end Jøderne/ som er/ de hellige Engle/ huilcke der vden  
aff ladelse loffue oc prīse Gud. De skule der til met deris An-  
siet/ oc besvæte sig at see paa den høye Guds Maiestat/ De  
rose sig icke aff deris fromhed/ som Jøderne/ De siunge icke hel-  
ler som Phariseer giøre/ vi ere hellige oc fromme/ men hellig er  
Gud den 3<sup>er</sup>re Zebaoth. De giffue Gud ære. Ja de vskyldige  
Aander betiende sig at vere vrene saar Gud/ huilcke dog aldrig  
giorde noget ont/ Oc vi arme elendige Menniske/ som ere vnde  
fangne i Sønd/ fødte i Sønd/ oc icke leffue vden Sønd/ naar vi  
befinde en liden ringe gierning i oss/ der er icke en Bøne verd/ da  
vide vi icke/ huorledis vi skule prale/ rose oc hoffmode oss der aff.  
Guldet er det andet stocke aff deris Embede?

De arbejde der paa aff deris yderste formue/ at der allenegne  
Land holdis fred/ at Kongerige/ Førstedomme/ Land oc Golt/  
Stræder oc Byer/ kunde leffue i enighed oc samdirectighed. Thi  
effterdi Satan er saa forgiffig en Ond/ oc affuendz fuld Dieff-  
uel/ at han huer time tracter oc gaar/ icke aleniste effter vort  
Liff oc legeme/ men vilde oc saa giernel at huff oc Gaard/ Agger  
oc Eng/ Korn oc Vin/ Queg oc alt det som hører til timelig  
næring/ skulde fordersffuis oc ødeleggis i grund/ Som han nock  
gaff til tiende met den hellige Job/ huilcken hand paa en dag/  
tog all hans næring oc gods fra/ Queg/ Børn oc Tynde/ Da  
haffuer Gud befalet sine Engle/ at de skule beskerme oss/ oc  
holde fred/ Ja der som de hellige Engle/ icke aff Guds be-  
faling giorde oss bistand / da kunde der ingen fred eller enig-  
hed/ vere paa Jorden for Dieffuelen/ men der skulde vere idel  
vfred oc vsamdirectighed/ offuer den gandske Verden/ fra den  
ene ende indeil den anden.

Giff Exempel?

Vi lese i Johannes obenbaring i det xij. Capitel / at  
Michael giorde fred i Himmelen / Thi saa scriffuer Johannes/  
Der begyntis en strid i Himmelen/ Michael oc hans Engle stri-  
dede met Dragen/ oc Dragen stridede oc hans Engle/ oc vunde  
icke/ deris sted bleff oc icke mere funden i Himmelen/ Oc den sto-  
re Drage/ den gamle Zugorm/ som kaldis Dieffuelen oc Sata-  
nas bleff vdkast/ huilcken der forfører den gandske Verden/ oc  
hans

S v



## En Prediken paa

Hans Engle bleffue oc saa kaste der hen etc. Lige laese vi oc saa Danielis i det x. Cap. At hand gjorde fred paa Jorden/thi saa siger Engelen til Daniel/ Frøcte dig icke Daniel/thi ieg er kommen for din skyld/men først i Persen Land gjorde mig modstand en oc tine dage/ Oc see/ Michael en aff de ypperste først/ kom mig til hielp/ Da beholt ieg Seyer haff Kongerne aff Persen etc. Lige nu som Michael haffuer sit besønderlige Embede de at tiene Gud med/ saa haffue oc de andre Engle huer i sin stik.

Quilket er det tredie stücke aff deris Embede?

De ønske oc bede/ at Gud skal vere off gunstig/ naadig oc barmhiertig. Saa laese vi Zacharie i det i. Cap. Thi 3 Errens Engel sagde/ **HERR** Zebaoth/ Huor lenge vilt du icke forbarne dig offuer Jerusalem oc offuer Juda Stæder/ huilcke du haffuer veret vred paa/ disse halffierdesinds tine Aar? Oc Christus siger Luce xv. Der skal vere glæde i Himmelen faar Guds Engle/ offuer en Søndere som gjør Penitente. Oc de hellige Engle/ beuisde oc gaffue disse try Embede til tiende i den Loffsang/ der de siunge i Christi fødsel/ Ere vere Gud i det høye/ oc fred paa Jorden/ oc Mennisten en velbehagelighed.

Quilket er det fjerde stücke aff deris Embede?

De beskætte oc besterme off/ med all kraft oc mact fra alle vore Siender.

Quod Siende haffue vi?

Vi haffue først en farlig Siende i vort eget Kød/ Der nest i den onde Verden/ Tiranner oc Tørckere/ Den tredie er/ at vi haffue oc saa den grumme oc listige Siende/ Dieffuelen.

Re da Gud icke saa mechtig/ at hand fand imodstaa Dieffuelen/ Verden oc Tiranner/ vden Englenis hielp?

Alligeuel Gud er almæchtig/ oc haffuer Englenis hielp icke behoff/ saa vil hand dog bruge Creature som middel oc redskab/ til sine Guddommelige gierninger. I Søndfloden kunde hand vel Odelagd/ den gandske Verden med it emste Ord/ men hand vilde icke/ Skyer oc Vand skulde det gjøre. Lige saa skulde oc Ild oc Svoffel nedsla Sodomia oc Gomorra/ Det røde Haff skulde drugne Pharaon oc de Egypter. Presteris Basuner skulde omstøde Jericho Stadsmure. Saa brugede Gud de Assyrier



Affrier til at straffe Israel/Dem Aff Babel til at straffe Ju-  
da / Oc de Rommere til Jerusalems forstörung. Oc paa denna  
dag bruger Gud Tørfere / til at straffe falste Christne.  
Lige nu som Gud straffer formedelst Creature / saa vil  
hand oc saa besterne off formedelst Engle. Oc hører fremde-  
lis. Gud kunde paa en time omuende alle Menneske til Troen/  
men vden Euangelij predicken / vil hand det icke giøre.  
Hand kunde paa en dag giøre alle Piger oc Drenges lærde/  
men vden Scholmestere vil hand det icke giøre. Hand kunde  
oc saa met it emste ord/helbrede oc giøre alle Siuge sinde oc  
karske/men vden lægedom vil hand det icke giøre. Hand kun-  
de oc saa met braa død straffe alle Misdedere/men vden Offrig-  
heds straff vil hand det icke giøre. Oc in summa/ Hand kun-  
de huert aar lade Korn vore vden Sød / men hand vil icke/  
Ja hand vil i sandhed/forarbeyde alle sine vnderlige ting oc  
gierninger/ved middel oc Creaturenis hielp/det er hannem saa  
behageligt/ oc vi skulle oc saa lade det saa vere off behageligt.

Giff Exempel?

Gud førde Loth met hustru oc Børn/aff Sodome  
fordersffuelse formedelst Engle / Oc Israels Børn ledsagde  
hand igennem der røde haff oc Orden / formedelst sine En-  
gle. Hvo forhindrede Balaamis forbandelse offuer Israel/  
vden Engelen? Hvo bestørkede Gedeon imod de Midiani-  
ter / at hand met tre hundrede Mend / dræbde hundrede oc  
tine tusinde? alt Engelen. Hvo i hielslo vden saar Jerusalem i  
de Affriers leyr / hundrede frem oc firetinde fine tusinde  
Mend? H E R R E N S Engel. Benarede icke Guds  
Engel Daniel vskad / i Leuernis graff? Førde icke Gabriel  
Engel Jomfru Maria det Budskab / at hun skulde føde  
Verdens frelsere? Behudede icke Engle Hyrderne Christi fød-  
sel? Formanede icke Engelen Joseph / at hand skulde fly fra  
Herodes bort i Egypten? Oc at hand skulde / der Herodes var  
død / Drage hiem igen? Trøstede icke Engelen Christum  
i Vrtergaarden? Obenbaredis icke Englene Quinderne /  
effter Christi opstandelse? Førde icke Engelen Apostlene aff  
Jødernis fengsel / oc Petrum aff Herodis fengsel? Trøstede icke  
Engelen



## En Predicken paa

Engelen Paulum paa sine reyser til Land oc Vand? Haa støt-  
te oc storte Dieffuelen met hans Selskab ned aff Himmelen/  
vden Engelen Michael? Huo fører vor Bøn frem faar Gud/  
vden de hellige Engle? Huo glæder sig offuer Søndere oc Søn-  
derinder/ som giøre Penitente/ vden de hellige Engle? Huo  
tager vare paa de Christnis Siele/ at de ville føre dem i Abra-  
hams Skød/ vden de hellige Engle? At den som screff den  
Epistel til de Hebreer vel maa sige/ At Englene ere allesam-  
men tienstactige Aander/ vdsend til tienste/ for deris Skyld/  
som skulle erffue saligheden. Oc Christus siger Matthæi xviij.  
Seer til/ at i icke foracte nogen aff disse/ Thi ieg siger eder/ De-  
ris Engle i Himmelen seer altid min Faders ansigt i Himmelen.  
Lige som hand vilde sige/ De haffue en Hærrer hand kaldis  
Omnipotens, Almæctig/ Der til met haffue de it Spegel/ kaldis  
Faderens Ansigt/ i det samme seer de alt/ huad som er i Himmelen  
oc paa Jorden.

Huad skulle vi giøre Gud til ære igen/ for saa meget got oc store  
velgierninger?

Vi skulle forst flitelige vndernise vore Børn/ i disse Guds  
velgierninger/ at de for saadanne velgierningers Skyld/ skulle  
Gud oc de hellige Engle til ære/ vocte sig fra sond/ Thi Satan  
hader besønderlige Børn/ oc seer icke gierne at de fødte oc kom-  
me til Verden/ Der faar forferder hand oc saa offte fattige  
singelige Quinder/ som rede til barsel. Oc naar de ere fødte til  
Verden/ da legger hand sig effter dem/ saa lenge de leffue/ oc  
vilde gierne omkomme dem i Vand/ Ild/ oc anden farlighed.  
Dette altsammen/ skulle de hellige Engle forhindre oc affuerie.  
Derneft skulle vi oc saa tacke Gud/ for vor egen Persone/ Thi  
denne velgierning er vel tack verd. Er det icke alle Christne en  
stor trøst/ som daglige skulle stride/ met saa mange grumme  
Siender oc helffuedis Aander/ at de haffue saadanne Patroner  
oc Skøtzherre aff Gud/ som legge sig trint omkring dem oc  
omgiffue dem/ at ingen Siende kand komme til dem/ ia at de  
skulle icke støde deris fod paa nogen Steen/ Som den xxxiiij. oc  
xvi. Psalm. siger.

Hvorle



Sworledis skulle vi beuise Gud saadan taknemelighed:

Vi skulle saa sige/Gud gode barmhiertige Gud/dig stee  
loff/ære oc prijs/for alle dine gode gaffuer oc velgierninger/  
de du almectige barmhiertige Gud / haffuer giort mig arme  
Creature / oc besønderlige for denne vsigelig velgerning/ at du  
haffuer besticket mig min egen Doctere oc Vectere/som mig  
skal ledsage/styre oc regere/oc bestørte oc besterme fra alt ont.  
Jeg bekiender at ieg er saa skrøbelig oc vanmectig/ at var der  
end hundrede tusinde saadanne som ieg er/ saa kunde vi dog icke  
imodstaa en Dieffuel. Men nu befinder ieg i sandhed/ at ieg/  
met dige hellige Englis hielp oc bistand/kand imodstaa alle  
Zelffuedis porte/der faar vere dig loff / ære oc prijs til enig  
tid sagd/Amen.

Sworledis skulle vi sticke off imod de hellige Engle:

Vi kunde intet giøre / der kand vere de hellige Engle mere  
behageligt/end at vi føre it smuct tuctigt lessnet oc en erlig  
omgængelse/ i alle Christelige dyder oc met gode seder/ Icke ere  
hofferdige/gierige / vkytke / hadske oc affuends fulde/ icke less-  
ne i vrede/tifftrerte oc vsandrectighed. Basilus scriffuer off-  
uer den 34. Psalm. Engelen er hoss huert Menniske som tror/  
uden saa er/at hand fordriffuis met sænd/Thi at lige som røg  
fordriffuer Bier/oc ond luct Duer/ Saa fordriffuer oc saa Sænd  
oc vdyd de hellige Engle fra Mennisten. Oc Augustinus siger/  
Naar Mennisten beuilliger oc samtycker i Dieffuelsens indstus-  
delse/oc bedrissuer Sænd/da viger den gode Engel fra han-  
nem/Oc hand bedrissuis der aff at hand skal saa vige bort.  
Thi at lige som alle Engle i Himmelen glæde sig / offuer en  
Søndere som gjør Penitenge/ Saa bliffue der imod alle Engle  
bedrissuede/offuer it forherdet forstocket Menniske. Men naar  
vore hierter ere retsindige i en stadig tro til Gud/ oc i brøderlig  
vsarnet kjerlighed til vort Teste/oc vi dræbe kiødet/oc fordempe  
Søndelig løste oc begiæring i ossielff/da ville de hellige Engle  
gjerne vere hoss off/ voete oc besterme oss indtil enden/Oc naar  
tiden kommer/ at Gud vil kalde oss her fra/tage de vare paa  
vore Siele/oc skulle føre dem/lige som Lazarus/ bort i Abra-  
hams sted/ ind i det enige Liff/Amen.

paa



Alle Helgens Dag  
Paa alle Helgens Dag/Epistel aff  
Johannis obenbaring i det viij.  
Capittel.

**E**g saa en anden Engel opstige/fra Solens op-  
gang/haffde den leffuende Guds Indsegel/oc robte  
met stor røst til de fire Engle/ som er giffuit/ at skade  
Jorden oc Haffuit/ Oc hand sagde/ Skader icke Jorden  
eller Haffuit/ eller Træer/ før vi saa beseglet vor Guds  
Tienere i deris pande.

Skad giffuer denne Lectie til Tiende?

Tre stücke. Først/ huorledis en eniste god Engel bliffuer  
sæt/ imod fire onde eller skadelige Engle/ At vi skulle see/ at der  
skulle altid nogle opstaa/ oc formedelst falsk lerdom oc Peta-  
teri foruilde/men dog icke offueruinde/den Christelige mening-  
hed/ som Christus siger Matthei i det xvi. Cap.

Der nest/ alligenel falske Lærere skulle forføre mange  
Menneske/oc drage dem til vildfarelse/saa skulle de dog icke  
gigre Guds Tienere skade/som ere beseglede aff Guds Engel/  
oc bestickede til saligheden.

Det tredie/ huorledis Guds salige oc vidualde Børn/ skul-  
le til euig tid loffue/prisje oc tacke Gud. Oc denne Lectie er  
Christendommens almindelige Billede/for de vidualdis viffe tals  
skyld/ som skulle forsamlis baade aff Jøder oc Hedninge. For  
huilckis skild Gud forholder sit yderste dom.

Skad kaldis det Ord Engel?

Dette Ord Engel/kand mand forstaa i tñende maade/  
baade til det gode oc det onde. Thi Christus kaldis aff den  
Prophete Malachia pactens Engel/huileken her besegler de  
Vidualde. Der imod kaldis Satan oc saa en Engel/ som vi see i  
Paulo/



Paulo/i en anden Epistel til de Corinther i det xij. Capit.  
 Mig er giffuen en Pæl i tighedet/som er/Satans Engel/hvilcken  
 der slar mig med Messue/ at ieg skal icke ophøye mig.

Quor faar stiger Engelen op fra Solens vpgang?

Solen betyder Christum. Hand vdsender sine Engle/der  
 er/sine Predickere/ met den leffuende Guds mercke/det er/  
 met sit hellige Euangelio/at de skulle robe oc skrige met høy  
 røst/det er/bektiende frimodelige Guds sandhed obenbare/oc  
 staa imod de skadelige Engle/falske Propheter oc Kettere/at  
 de icke skulle skade eller forderffue/Guds vdualde Børns/be-  
 seglede tal.

Quor mange ere beseglede?

Hundrede fire oc fyretue tusinde/hvilcket tal der bemer-  
 ker alle Christne/aff alle Israels Børns slecter.

Quad bemercker det huide Klæde/der de var

Fledde met?

Intet andet/end Christi kundskab i en reen tro.

Quad betegnede de palmer i deris hender?

Intet andet/end at de fornedelst Christum haffue off-  
 ueruundet deris Siender/oc skulle nu fremdelis haffue en euig  
 fred i deris Samuittighed. Der faar falde de oc met de Eldste  
 oc fire Diur/det er/met alle Euangelij Predickere oc Lærere/  
 ned faar Christi stoel/oc tilbøde hannem/som en sand Gud/oc  
 tacke hannem for alle sine velgierninger.

Met hvad Ord tacke de hannem?

De loffue oc tacke Gud met besønderlige Ord/lige som  
 vi oc i vor Bøn maa bruge loff oc tack sigelse. Loff/

are/oc rjiffhed/oc tack/oc prjiff/oc krafft/

oc stærcke/ vere vor Gud/

fra euighed til

euighed/

A M E N.

Alle Hel



En Predicken paa  
Alle Helgens Dag/en Predicken/om  
den Christelig/Kircke oc helgens  
samsfund.

Zuad kand mand besønderlige/tale om den Christelige Kircke?  
Tre støcke besønderlige. Først/huad den Christelige oc  
Helgens samsfund er. Der nest/huor paa mand skal kiende hin-  
de. Det tredie/huad de skulle giøre/som ere i denne samsfund.

Zuad mercker dette Ord/Kircke?

Kircke kaldis paa vort danste maal en Meningshed/oc  
forsamling folck/huad heller de ere Jøder eller Hedninge.  
Saa kallede den Scriffuere Act. xix. i Epheso det folck/som  
haffde forsamlet sig paa Torffuet inod Paulum/alligenel de  
var Hedninge. Men de Christne kaldis icke aleniste en Me-  
ningshed/men en hellig Meningshed/som troer paa Jesum Chris-  
tum/oc haffuer den hellig Aand/som helliger/oc beuarer dem  
i Troen. Oc der som disse Ord haffde veret brugede i Børne tro-  
en/Jeg troer at der paa Jorden er en hellig Meningshed/  
it helligt Christeligt folck/da haffde megen vildfarel-  
se bleffuet til bage/som vnder det vforstandige/fremme-  
de oc mørcke Ord (Kircke) er indført iblant Christne Menne-  
ste. Thi huo som haffde hørt disse ord/Jeg troer/at der er it helligt  
Christeligt folck paa Jorden/hand kunde strax haffue beslut-  
tet/oc sagt/Tu vel/Saadant it folck ere icke Jøder/icke Hed-  
ninge/icke Tørckere/oc icke heller Papister/Jordi/at de troer  
icke heller/at Jesus Christus er deris Zielper oc Frelsere/men  
huer giør sig en egen Frelsere oc Saliggjører/som er hans egen  
fromhed/retferdighed/giærninger oc fortienste/Thi de lade sig  
tøcke/at de formedelst saadant ville bliffue salige.

Zuad: et icke papister oc saa hellige?

De kal oc sig *Sanctam Romanam Ecclesiam*, it helligt Rommiste  
folck/det ere de oc saa ita meget mere Romste end Hedninge var  
i fordom tid/De haffue fundet paa meget store hellighed/end  
de Christnis hellighed er. De haffue fundet paa hellige Stiect/  
hellige Kloster/hellige Aarden/hellige Messer/Vigilhs Pille-  
grims reysse/Brøderstab/Helgens tienste/forstiel paa hellig  
tid/Ste



tid Steder / Personer / Eder / Mad. Oc denne hellighed handle de vden Troen / Kierlighed oc haab met idel misloffue tuedract oc det Guddommelige Ords foractelse. Denne hellighed bygge de paa / oc leffue diff imellem som Zedninge / oc forføre alle endfoldige Menniske / met deris falske lerdøm oc vguðeligt Lessnet. Denne er den Romeste hellighed / der de bygge den stund liffuet varer / Naar de nu paa den yderste timestøre sig i en lusig Munkes Kappel oc lade effter den Romeste hellighed / holde Vigilijs oc Messer effter sig / da kunde de vel oc saa bliffue salig effter den Romeste stic.

Quad er nu den Christelig Kircke?

Hun er it helligt Christeligt fold / en hellig Menighed / de tro faste Menniskis forsamling / i Troen / Kierlighed oc haab / ord / oc Sacramente / it Mandeligt legeme / hui legemis hoffuet vor **HERRE** Christus er Ephe. i. oc Coloss. i.

Quor saar kaldis hun en hellig Menighed eller samfund?

Forði / at alle ting ere almindelig i denne forsamling / Quad got / naade oc gaffuer den ene haffuer / der horer oc saa den anden til.

Quorledis haffuer det sig da met denne Samfund?

Vi haffue alle ting almindelig met Christo / huad hand haffuer / det giffuer hand off / huad vi haffue / det tager hand til sig / Hand haffuer alt got / er almectig / fredsommelig / venlig / naadig / retferdig / kysk / hellig / langmodig / mild / ædru / factmodig / trofast / sandru etc. det giffuer hand off. Saa haffue vi alle sønder / laster / oc vdyd dem taget hand til sig / oc ved sler met off / hand giffuer off sin fromhed / for vor ondskab / sin naade for vore sønder / sit Himelrige for vort Hellsfuede / sit ewige liff for vor død. Troen er det festende fæ / formedelst huilcket vi troloff uis Christo vor Brudgom / oc bliffue anammede ind i denne samfund / O see. ij.

Høre alle Menniske til denne Menighed?

Ney. Alleniste de tro faste Christne / aff Jøder oc Zedninge / som ere vduald aff Gud / oc omuende til Christum / fra de

G

først



## En Predicken paa

første trofaste Menneske/ indtil de sidste/ Huad Gud nu forar  
beyder i huer lem / aff dette Aandelige legeme/ det kommer det  
gandske legeme til gode. Huad Abel/ Noe/ Abraham/ Moises/  
Dauid/ de hellige Patriarker oc Propheter/ der effter den Dø-  
bere Johannes / Maria Christi Moder / de hellige Apostle oc  
Martirers begjærede/ ynstede oc bade Gud om/ den stund de  
leffde/ det nyder end nu paa denne dag/ den Christelige Menig-  
hed got at. Thi saadan Bøn staar end nu faar Guds Øyen/  
effterdi der hoff Gud Gader/ er ingen omstiffelse eller vedsel  
Jacobi j. Octusinde Aar ere faar Gud som en dag / som Petrus  
figer.

Bede oc de gode Zelgen nu for oss:

Vi finde Zacharie i det første Capittel / at de hellige Engle  
bede for oss/ Men om Zeligens forbedelse haffue vi huercken  
Scrifft eller befaling. Der faar er det troggist/ at vi bliffue  
hoff den Forbeder oc Meglere/ der Gaderen haffuer giffuet oc  
sticket oss huilcken der rober / Matthei. xj. Kommer alle til  
mig/ i som arbejde oc ere besuarede/ Jeg vil veirquege eder.

Skulle oc vi da ære de fromme Zelgen:

Ja visselig vi ære dem / som Guds vdualde Børn/ Christi  
Zemmer/ oc den hellig Aands boelg/ Ja vi skulle paa det aller  
herligste tencke/ tale/ scriffue oc Predicke om dem / som om vor  
Kiære Brødre oc Søstere.

Zuorledis skulle vi i ære dem:

Først/ Skulle vi tacke/ loffue oc prisse Gud / at hand i sine  
vdualde Zelgen/ haffuer giffuet oss løstige billede paa sin Gud-  
dommelige naade/ oc trøstelige Exempel. Derneft / At vi aff  
deris Exempel skulle størcke vor tro / oc vente oss lige saadan  
naade oc hielp aff Gud. Det tredie/ At vi oc saa skulle huer i sit  
Tald oc Embede/ effterfølge deris tro/ deris Kierlighed oc taal-  
modighed. Her skulle vi oc saa inderlige bede Gud / at hand  
oc saa vil forlene oss arme Søndere/ som end nu stride i Riødet/  
saadan en tro / Kierlighed / forhaabelse / taalmodighed oc be-  
standighed / at vi oc saa kunde offueruinde vort søndige Riød/  
Verden oc Dieffuelen / oc endelig bliffue hoff Christo oc alle  
Vdualde/ i det ewige lif.

Zuor



Suor paa fand mand kiende den hellige Christelige  
Kircke:

De ere sin stöcke/paa huilcke mand fand kiende hinde.

I. Suor Guds Ord oc det hellige Euangelium bliffuer  
predicet. Thi Euangelium er Guds krafft/som gjør dem alle  
salige der troer paa. Euangelium gjør Jertegen paa Jorden/det  
vdriffuer Dieffle/Paffuedieffle/Rietterdieffle/Pillegims  
dieffle Messedieffle etc. Oc anden saadan veirstöggelighed.

II. Suor Daabens Sacramente er/oc brugis rettelig  
effter Christi sticck. Thi Daaben er igen sødsels Bad Tit. iij. I  
huilcken vi formedelst Christi vskyldige Blod/rensis oc tois aff  
alle vore Sønder.

III. Suor Christi Legemis oc Blods Sacramente er/oc  
vddelis effter Christi indsettelse oc sticck/ Christi Legeme vnder  
Brød/oc Christi Blod vnder Vin.

IIII. Suor Nøglene ere at binde oc løse/effter Christi  
befalning. Matth. xvj. Oc Johannis xx.

V. Suor mand kalder vdueler/besticker oc stad fester Kris-  
ketienere/at predicke Guds ord/vddele Sacramente/at aff-  
løse/oc vrette andre Krickens Embede.

VI. Suor mand aff hiertet beder det hellige Fader vor/  
singer Psalmer oc Lofflange/handler oc forfremmer flitelige  
Catechisium/Børne lerdommen/Zusstaflen/oc andre nøt-  
telige stöcker.

VII. Suor det hellige Kaarff/gienuordighed/Grestel-  
ser/forfølgelse oc ælendighed er/Der faar siger Christus  
Matth. v. Salig ere de som lide forfølgelse for retferdigheds  
skyld/thi Himmelrige er deris. Oc S. Paulus siger ij. Timoth.  
ij. Alle de som ville leffue Gudelige i Christo Jesu/stulle lide  
forfølgelse.

Saad stulle vi giøre/ naar vi anammis i den Christelige  
Kirckis samfund:

Først/Stulle vi tæncke paa vor Daab/oc komme ihu/  
huad vi der haffue loffuet oc tilsagd/som er/at vi ville fors-  
sige Dieffuelen oc alle hans Tilhengere/Tro paa Guds Fader/  
G ij Son



## En Predicken paa

Søn oc den hellig Aand/ oc beuøse denne tro met gierninger  
imod vor Næste/ Dræbe vor gamle Adam/ det siddeligs Kød/  
met all ond løst oc begiæring/ oc bliffue ny Menniske.

II. Vi skulle tage de ti Guds Bud frem / som it Spegel  
til vort gandske leffnet/ bestue off der vdi/ oc besee/ huad brøst  
vi hassue/ oc huad off fattis/ At vi skulle elste Gud offuer alle  
ting/ icke misbruge hans hellige Naam/ hellige Søndagen/  
Der nest ocsaa elste vor Næste aff hierttet/ ære Fader oc Moder/  
oc dem off ere sette til Øffrigbed/ Ingen giøre skade paa sit  
Legeme/ Hustru/ Børn/ Tynde/ Pendinge oc gods/ ære oc  
gode røcte Hus oc Gaard/ men leffue som Brødre oc Søstere/  
vnder en Fader/ i fred oc enighed.

III. Vi skulle vende vore Øyen til Troens Articke/ oc see  
til/ at vi icke tro mere eller mindre/ end en Christen skal tro/ oc  
fly alt det som er imod Troen/ som er affguderit/ Trøldom/ Segs  
nelse/ oc andet saadant Dieffuels Raagleri.

IIII. Vi skulle ocsaa see til det hellige Fader vor/ at vi  
det skulle læse oc bede met it Gudeligt hierte/ oc giøre det som  
off lærer der vdi/ som er/ at vi skulle forlade vore Skyldener/  
lige som vi bede Gud/ at hand skal forlade off vore Sønder.

V. Vi skulle ocsaa i det høynerdige Altars Sacramente/  
betencke Guds store godhed oc velgierninger/ oc det dyrebar  
liggende Fæ/ der Christus gaff off der vdi/ som er/ hans hellige  
Legeme at æde/ oc hans dyrebar Blod at dricke/ til Sønder  
nis forladelse/ at vi kunde indplantis i hanneim/ oc leffue met  
hannem euindeligt.

VI. Vi skulle ocsaa met all flid oc aluarlighed/ tage vare  
paa oc vdbrette vort Kald/ stat oc Embede/ oc giøre huad Gud  
hassuer befalet off/ Thi der vil følge it aluarligt regenskab/  
naar tiden kommer.

VII. Ville vi vere delactige i denne hellige Christelige  
samfund/ da skulle vi ocsaa hielpe til at opbøgge/ forbedre oc  
holde hinde ved mact.

Quad skulle vi da giøre?

Vi skulle giffue act paa tre ting/ oc arbeide paa aff vor  
yderste formue/ at vi kunde forfremme oc holde dem ved mact/  
som er/



som er / det Verdslige Regiment e/ Skoler oc predicke Embe-  
det. Vi skulle bede/gløre Bøn oc formanelse/ for alle verdslig  
Øffrighed som er sticket aff Gud. Som S. Paulus lærer i.  
Timo. ij. At vi vnder dem kunde føre it roligt oc fredssommeligt  
Læffnet/ i all gudelighed oc erlighed. Der nest/ skulle vi holde  
vore Børn til Skole/ at vi kunde føde sticke lige personer op/  
som kunde baade tiene den Christelige Menninghed/ i det Verds-  
lige oc Aandelige Regimente. Det tredje er/ at vi oc saa skulle  
forsørge Predicke Stolen/ altid haffue Lærde Predicere/ Sog-  
neherrer / Diakoner oc Kircketienerer til vore gierd oc i forraad/  
som kunde forsee den Christelige Menninghed met Guds Ord/  
bøgge oc forbedre Guds rige / sende mange fromme Børn til  
Himmelen/ oc forstøre Dieffuelsens Rige.

Huorledis skal det da gaa dem/ som icke ere i denne  
Christelige Menninghed?

Lige som der i Noe tid/ ingen kunde bliffue ved lifffuet/ oc  
benaret vden hand var i Arcfen/ Saa kand der nu intet Men-  
niske bliffue benaret fra den enig Død / vden hand er i den hel-  
lige Christelige samfund. Huad som icke er bøgd paa den klip-  
pe Christum formedelst Troen/ det staar i fare/ at storm oc væir  
skal icke støde det neder i grund / Thi vden Christo er huereken  
Løcke eller Salighed.

Saa høret ieg vel/ at vi aff vor yderste formue skulle arbeyde  
paa/ at vi kunde findis i denne  
forsamling?

Ja visselig / Mand finder mange Menniske/ som haffue  
stor løst oc glæde der aff/ at de ere aff høy byrd oc stor Slect/ at  
de haffue mange trofaste Venner/ at de ere i stor anseelse/ oc  
haffue mange ypperlige merckelige oc drabelige Mend/ i om-  
gengelse met sig/ Item/ at de ere i herlige forsamlinger oc sam-  
fund/ i Regimente oc Raad/ i Lan oc Embede/ i stor handel oc  
Selskab. Item/ at de ere i herlige forsamlinger/ iblant ypperlige  
oc Lærde Mend/ i Høye Skoler/ Capittel oc Kloster/ i hellige  
Aarden/ Brøderstab oc Calenter. Huor meget mere skal en  
Christen glæde sig aff hiertet / at hand er i saadan en hellig  
Menninghed/ i saadant it saligt Selskab/ oc Christeligt Brø-  
derstab/ der som Gud Sader er sielff Keyser oc Passne/ Biscop  
G iij oc Abbet/



### Om Apostlene i almindelighed

oc Abbet/ Der som Christus er sielff Veyen/ Sandhed oc Liff-  
uet/ Den hellig Aand Ledsagere paa veyen/ som er/ i den Chri-  
stelige Samsund / i **HERREN** Stad / i det himmelste  
Jerusalem/ der som skal vere saadan en deylik oc herlig forsams-  
ling/ at der aldrig skal bliffue skielsmisse paa/ it Liff som skal al-  
drig vdsloctis/ en Glæde der skal aldrig afflade/ Der skal vere sa-  
dant it liff/ i huilcket vi skulle vere forløst fra Dieffuelen/ Dø-  
den/ Sonden/ Zelffuede oc fra all vløcke/ oc leffue euindelig / i  
it ewigt liff oc Klarhed/ i Guds sande vidstøb/ oc vi skulle glæde  
oc fryde oss/ i ewig glæde oc salighed/ Det forlene oss Gud Fader/  
Søn/ oc hellig Aand/ Amen.

### Om Apostlene i almindelighed/ Epistel

til de Romere i det 7.  
Capit.

**D**Roer mand aff hiertet/ da bliffuer mand retferdig/ oc  
bekiender mand met Munden/ da bliffuer mand  
salig. Thi Seriffteen siger/ Huo som troer paa han-  
nem/ hand skal icke bliffue bestemmet. Her er intet forskiel  
imellem Jøder oc Greker. De haffue allesammen en  
**HERRE**/ som er rig offuer alle dem/ der paa falde  
hannem. Thi at huo som kalder paa **HERREN**  
Naffn/ hand skal bliffue salig.

Men huorledis skulle de falde paa den/ der de icke troer  
paa? De huorledis skulle de tro paa den/ om huilcken de  
haffue intet hørt? De huorledis skulle de høre vden Pre-  
dicke? De huorledis skulle de predicke/ om de bliffue icke  
vdsende? Lige som seressuit staar. Huor denlige ere deris  
føder/ som forkynde freden/ oc forkynde det gode. Men de  
ere icke



ere icke alle Euangelio lydige/ thi Esaias siger/ Herre/  
huo troer vor predicken: Saa kommer troen aff predicken/  
oc predicken formedest Guds Ord. Men ieg siger/ Haff  
ue de det icke hørt: Sandelig / deris liud vdgick io offuer  
alle Land/ oc deris ord offuer de gandske Verden.

Quad holder S. paulus off faar i disse ord:

S. Paulus den hellige Apostel giffuer her fortelig tre  
støcke til kiende.

Først/ huor vdi vor retferdighed oc salighed besønderlig  
staar.

Der nest/ huorledis mand skal komme til saligheden.

Det tredie/ Hand siger saggen/ huor faar alle Menniske  
bliffue icke salige.

Quor vdi staar vor retferdighed oc salighed:

I tro støcke/ I Troen/ oc i bekiendelsen.

Quad er Troen?

Troen er en fast tillid oc viss forladelse/ paa den sande leff-  
uende Gud / oc alle hans forrettelser.

Quorledis taler den Epistel til de Hebreer om Troen?

Den siger. Troen er en viss tillid/ til det / som mand haaber  
oc icke tuiler paa det / det mand icke seer / Hebre. xi.

Quad hører til Troen/ at hun skal vere retsindige oc nøtte-  
lig til salighed?

Tre ting. Først / Guds naadelige løffte oc forrettelse/ i  
huilcke hand tilfiger alle dem/ som det begiære/ naade/ barmh-  
ertighed/ Søndernis forladelse oc retferdighed/ for vor Heris  
Christi skyld. Hoff disse forrettelser/ skal alle tid vor Heris Jesu  
Christi fortienste/ pine/ død/ oc betaling for vore Sønder staa/  
for huis skyld forrettelserne ocsaa ske.

Der nest skal oc en hiertelig oc vnuilactig Tro oc tillid vere  
der / at mand skal anamme oc trøste sig/ i dette løffuede oc  
til sagde gode / lige som det var vort eget oc hørde off sielf  
til.

Det sidste/ Oc effterdi vor tro er end nu stedes i denne Ver-  
den støbelig oc vfuldcomen/ da gioris det behoff/ at Gud skal  
G uij for Chri



## Om Apofitlene i almindelighed

for Christi skyld aff naade/ regne off hinde til/ som hun var fuldkommen til saligheden.

Gioris da alle disse tre stoeke behoff til saligheden?

Ja/ Fordi at var icke Guds foriættelser/ oc den naade off tilbindis for Christi fortienste skyld/ da haffde Troen ingen grund/ der hun kunde stole paa. Oc der som mand oc icke anamme de naadsens foriættelse/ oc Christi fortienste/ i eller met troen/ oc gjorde off hinde til vor egen/ da var det off oc icke nyttelig. Oc der som Gud/ icke for Christi skyld/ fuldkommelige tilregnede off/ den retferdighed der begyndis i off/ da kunde vi aldrig offuerkomme hinde/ met vor skrøbelige/ ringe oc vfuldkommen tro.

Der faar skulde disse tre stoeke/ stedes vere tilsammen i retferdighed/ som er/ Guds foriættelse met Christi fortienste/ en ret sand tro/ oc Guds tilregnelse eller naadige anammelse.

Hvad forarbejder Troen?

Troen renser hjerterne/ gjør dem trøstige oc glade/ at de huerken frøcte sønd eller fordømmelse/ Hun gjør alt det himmelske gode oc Guds gaffuer til sine egen/ hinde giffuis allt det hun begiærer oc ynsker. Oc in summa/ Den som troer/ hannem er intet umuligt.

Sworledis gaar det til:

Vaar ic Menniske hører Guds Ord/ oc anammer det met Troen/ da lærer hand der aff at kiende/ hvad Gud er/ oc hvad hans villie er imod dem/ der hannem elste/ det er/ imod dem/ der høre oc benare hans Ord/ Saa bliffuer ic Menniske fuldkommelige viffe der paa/ at intet Creature kand gjøre hannem skade/ vden Guds villie. Thi hans Gud/ der hand haffuer hørt om/ er saa veldig oc almæctig/ at hand regirer/ opholder oc haffuer alle ting i sine hender/ at der oc vden hans villie/ icke kand falde ic blad aff noget Træ/ eller ic haar aff Hoffuedet/ Haff oc vair skulde vere hannem/ lydige/ Dieffuelen oc Døden skulde forferdis faar hannem. Der aff fatter hiertet saadan en trøst/ fornædelst den hellig Aands forarbejdelse/ at det lader intet vere sig kiere/ det elster oc frøcter ingen ting mere/ end Gud/ At det icke bøgger eller forlader sig paa noget andet/ end

paa



paa Guds naadelige foriettelser/ huilcke der besønderlige ere  
vor salighed oc det ewige Liffs Arffue anrørendis / Dette er  
da/det S. Paulus siger. Der som mand troer aff hiertet/da  
bliffuer mand retferdig.

Zuor saar siger hand/Aff hiertet?

At hand der met vil straffe de løse Christne/som rose me-  
get aff Troen/ saa lunge det gaar vel til / oc forlade sig dog icke  
aff hiertet paa den eniste leffuende Gud/men meget mere paa  
deris velde/ mact/ære/rigdom/ kunst/stor Slect/oc andre fors-  
gengelige ting/trøste sig icke met Guds naade oc barmhiertig-  
hed/betæncke icke heller en gang/huor stor naade hand haff-  
uer beuist dem/de trøste sig icke der met i deris nød/ere vtack-  
nemelige / hoffmodige / leffue effter den gamle Adam i hans  
løst oc begiering/misbruge den Christelige frihed/huilcket der  
er alsammen Vantroens fruct/oc it regen til/at de haffue icke  
den rette tro.

Zuor paa skal mand da fiende den rette tro?

Paa hindis fruct/ Fordi at it got træ kand icke bære ond  
fruct.

Zuifcken er besønderlig Troens fruct?

At Mand obenbarebekiender/den Guddommelige naade  
oc sandhed.

Zuor saar?

Fordi / At Gud giffuis der met hans tilbørlige ære / oc  
mand kand icke giøre sin Tæste/nogen store tjenste/eller beuise  
hannem høyre kjerlighed/end at mand roser oc bekiender Guds  
naade oc barmhiertighed / lærer oc predicke der om / oc der met  
locker hannem ocsaa til Euangelium/at hand det anammer  
met Troen/oc bliffuer salig.

Skal mand da io bekiende den tro i hiertet er/met munden?

Ja/ thi det er troens rette art oc nature/at hun icke huiler  
eller ligger stille/men giør it Meniske trøstigt oc frimodigt/  
at hand bekiender frimodelige/dristelige oc obenbare saar den  
gandske Verden/met munden/ Ja ocsaa met gierninger/det som  
hand troer i hiertet.

G v

Benist



## Om Apostlene i almindelighed

Beviis det med Scrifften:

S. Paulus siger til de Rom. i det j. Capitel. Saa meget som mig muligt er/da er ieg tilbøylig at predicke oc saa Euangelium saar eder i Rom. Thi ieg bliuiff icke Euangelium om Christo/Thi det er Guds krafft/som gjør dem alle salige/der Troer paa.

Oc Christus siger sielff Matthei v. Lader eders luss saa skinne saar Mennisten / at de kunde see eders gode gerninger/ oc prisse eders Fader i Himmelen.

Der er to Christi bekiendelse/den største oc helligste kierligheds gerning/der det ene Menniste kand benise dete andet for/ di at formedelst denne bekiendelse/sører den som tror/oc saa andre som det høre/til Troen/formedelst den hellig Aands forarbejdelse.

Item/Dauid siger Psal. cxxvj. Jeg troer / der saar taler ieg. Hvilcket S. Paulus tager igien ij. Corinth. iij. Oc vil paa dette sted saa meget giffue til kiende/ At der er ingen ret tro i herttet/ huor som mand icke frimodelig bekiender Christum med munden.

Vil da Gud haffue denne bekiendelse aff oss?

Ja sandelig / Thi Christus siger sielff / Huo som icke bekiender mig saar Mennisten/den vil ieg oc necte/saar min Himmelste Fader. Saa skal mand oc vel mercke/at huor som aff frøet oc redsel/lader Euangelij bekiendelse staa til bage/hand forlader sig icke paa Gud aff herttet/oc at hand mere frøcter Mennisten/end Gud/oc mere elsker det timelige/end det euige.

Skulle da alle Menniste bekiende Christum obenbare / da maa huer mand stige op oc predicke / huor aff der vil følge it gandske velskæeligt væsen?

Det befaler eller binder S. Paulus her icke/Men hand vil/at huer mand i sit kald oc staat/skal bekiende Christum oc hans Euangelium.

Offrig-



Offrighed bekiender Christum/naar de bestemte fromme  
oc trofaste Predicere/ staar Partier oc Secter imodholde deris  
Vndersaatte til Guds Ord/forhindre oc holde ingen der fra/  
affstyre Guds bespottere oc Suermere/sielff hielp til at holde  
de Kircker oc Skoler ved mact/oc giffue deris vndersaatte it got  
Exempel formedelst te Gud frøctigt leffnet/ oc spare huercken  
pendinge eller gods/møye eller vmage/ at de kunde beholde oc  
holde det Guddommelige Ord ved mact.

Vndersaatte bekiende Christum/ naar de flitelige høre  
Guds Ord/oc holde deris Børn oc Tynde der oc saa trolige  
til/oc vnderuise dem der vdi/ icke giffue nogen forargelse/oc icke  
heller lade deris Børn eller Tynde/søre noget forargeligt leff-  
net/men hielp at forfremme oc holde den rette Guds tiens-  
te ved mact. Oc der som leylighed begaffue sig saa/for lade deris  
Liff/end falde fra Euangelio oc necete Christum.

Saadant skal Verden icke ville lide. Men staa dig effter dit Liff?

Lad hinde det forsøge/Er io det Euangelium/som vi be-  
kiende Guds krafft/som gior alle dem salige der troer paa/Saa  
skal det oc vel holde off haff saadan salighed/der som Verden  
var end en gang saa vred/Lad hinde ekon forsøge sin mact  
oc velde/imod Euangelio/hvilcket der er Guds krafft/ huad  
gielder/ at hun skal forderffue sig selff der offuer.

Saa hører ieg vel/at Troen alene gior Mennisten salige/oc  
driffuer off til saadan bekiendelse?

Ja visselig/Troen alene gior off salige/Oc bekiendelsen/  
som Troens første fruct er/gior off oc andre Menniste/visse paa  
vor salighed.

Huorledis kanst du det beuise?

Paulus setter her selfftuende Sprog/det ene aff den Pro-  
phete Esaia i det xxiij. Capit. Huo som troer paa HERREN/  
hand skal icke bliffue bestemmet. Det andet aff den Prophete  
Joel. ij. Capit. Huo som paakalder HERRENS naaffn/hand skal  
bliffue salig.

Kaldis da at paa Falde/oc saa at bekiende?

Ja/At bekiende Christum kaldis icke aleniste/at lære oc pra-  
dicke om hannem/rose/ Loffue oc pryse hannem/Men oc saa  
at tæke



## Om Apostlene i almindelighed

at tæske/ bede/ paakalde hannem/ oc at vi rette vort leffnet  
effter hans Ord. Thi at alle de gierninger i det første/ andet oc  
tredie Bud høre her til.

Da sig mig nu fremdelis. Huorledis kommer mand til Troen/ for  
medelst huilcken vi bliffue retferdige/ oc den der ar  
beyder saadan bekiendelse

i oss?

Det giffuer Paulus her sielff til kiende/ oc siger/ Huorledis  
skulle de paakalde den/ de icke tro paa? Oc huorledis skulle de  
tro paa den/ om huilcken de haffue intet hørt? Oc huorledis  
skulle de høre/ vden Predickere? Oc huorledis skulle de predi  
cke/ om de bliffue icke vdsende? Saa kommer nu Troen aff pre  
dicken.

Quad vil paulus met disse Ord?

Hand vil in Summa giffue til kiende/ at vor salighed staa  
paa Gud alene/ hand er begyndelsen/ det middelste oc enden  
til vor retferdighed. Oc Paulus opregner her fire støcker effter  
huer andre/ formedelst huilcke vi komme til fuldkommen ret  
ferdighed oc salighed.

Quad er det første?

Først/ skal Gud sielff vdsende Predickere/ Hand skal leg  
ge den første sten oc begynde bøgningen/ ellers er det altsam  
men forgefuis. Der fom Gud icke vdsender Predickere/ da  
bliffue der foruishede øde hierter oc idel hunger / Amos viij.  
Komme da Predickere aff sig sielff/ oc vdsendis icke/ da begynde  
de icke meget got / Der faar begyndis vor salighed aff naade/  
vden vor fortienste.

Quad siger hand om det andet støcke?

Hand giffuer til kiende/ at Predickere skulle icke lere effter  
deris eget gode tæske/ men de skulle predicke Guds Ord. Petrus  
fiskede den gandske natt forgefuis/ aff sit eget opset oc sic in  
tet. Men der hand kaste garnet vd paa Christi Ord oc besa  
ling / da sic hand end offuermaade stor hob fiske. Lige gaar  
det ocsaa naar nogen fiske om natten/ det er predicker Mens  
nistens lerdøm/ oc effter sit eget gode tæske/ hand vdrætter intet  
got. Men huo som paa Christi befaling kaster garnet vd/ det  
er/ predicker det hellige Euangelium/ hand giør fruct oc vdræt  
ter meget got.

Quad



Quad er det tredje stöcke/der paulus her taler om?

Hand siger at de skulle høre oc Tro Guds ord/huileket der seer aleniste formedelst den hellig Aands forarbejdelse. Thi Guds Ord er lige som it røer eller en rende/formedelst huileken den hellig Aand kommer ind i hiertet Joh. viij. Znor som mand nu icke predicker oc hører Guds Ord/der kan Mennisten icke komme til saadan naade. Thi hand haffner det middel icke/formedelst huileket den hellig Aand kommer i hiertet. Der saar ligger der stor mact paa/ at mand slitelige hører Guds Ord/oc troer det aff hiertet.

Huileket er det siende stöcke?

Naar it Menniste hører Guds Ord/oc røris der aff i hietet/Saa/at hand kiender sin brøst oc feil/seer oc hører der til met/hoffhuem hand skal søge hielp oc trøst/oc troer saadant/da begynder hand oc saa at bede i Aanden oc sandhed/der selger da en naadig bønghørelse oc salighed. Der saar vil S. Paulus saa meget sige.

Først oc saar alle ting skal Gud sende Predickere. Oc same Predickere skulle forkynde Guds ord/oc almuen skal anamme oc tro same Ord. Naar som de nu høre oc troer/oc befinde sig brødelig/strøbelig oc vdullig/i alle deris tancker oc gierninger/handel oc væsen/da haffue de aarsage til at paakalde Gud/oc bede om hielp oc trøst/Der kand da Gud icke andet/effterdi de troer oc forlade sig paa hannem/end beuise dem troskab/trøste oc endelig giøre dem salig. Det er oc det hand siger/Huo som paakalder Herrens naffn/hand skal bliffue salig.

Zuorledis kommer det da/at alle Menniste icke bliffue salig?

S. Paulus siger/at de som høre Predickernis Ord/anamme det i Troen/deris herte bliffuer rørt/at de lære at kiende deris Sönder/oc søcke aluarlige effter retferdighed/dem beuise naade oc de saa oc saa salighed.

Men de andre/som huercken høre eller ville høre Guds Ord/men foracte det middel/formedelst huileket Troen oc den hellig Aand giffuis/de bliffue forherdede i deris Sönder/oc skulle endelige dø oc forderffuis der vdi/Rom. viij. Huo som icke haffner Christi Aand/hand hører hannem icke til. Da



## En Predicken

Da er det deris egen skyld / som bliffue fordømt / som icke  
ville høre Ordet eller anamme det :

Ja visselig er det deris egen skyld / Der faar Klager oc Pan-  
lus met Propheten Esai i det liq. Cap. 3. Erre / hu troer vor  
predicken? Lige som hand vilde sige / O Kiære Gud / det er en  
gandske liden hob / der anammer dit Ord / oc henger ved sand-  
hed / den største hob følger løgen effter.

Ja siger du / Jeg haffuer icke hørt Ordet :

Der til svarer Paulus / oc siger / at den vnskylding skal in-  
gen hielpe / Fordi at som den xviij. Psalm. bær vidnißbyrd om /  
da vdgick io Propheters / Apostlers oc de rette Predickers liud i  
alle Land / oc deris ord i den gandske Verden.

Hørde der dog mange Joder Christum oc Apostlene / oc  
bleffue alligenel icke salige?

Ja / de som dem hørde / oc trode deris lerdøm / de bleffue  
salige. Men de andre / som dem hørde / oc vilde dog icke anam-  
me eller tro deris lerdøm / de ere fortabte. Saa bliffuer allige-  
uel Gud retferdig / i det hand gjør dem salige som troer. Er  
nogen fordømt / da skal hand giffue sin vantro skyld oc icke  
Gud. Saa haffue vi her alle deris straff / som icke ville tro Guds  
Ord / Oc der imod de tro Menniskis betaling / oc deris / som  
leffue effter Euangelio / at Gud vil bønheer dem / naar oc før  
de bede / oc suare før de røbe / oc endelig hielpe dem til Liff oc  
Siel / Amen.

## Om Apostlene / en Predicken Euan- gelium / Matth. v.

**J**esus sagde til sine Disciple / Jere Jordens Salt.  
Om Saltet møster sin Krafft / huor met skal mand  
salte. Det er intet lenger nøttelig / end at det skal ka-  
stis vd / oc Folk skulle træde der paa.

Jere Verdens Luff. Den Stad som ligger paa te  
Berge / land icke skuldis Mand tender oc icke te Luff /  
oc setter



oc setter det vnder en skeppe/ men paa en Liuffe stage/ saa  
liuser det da saar dem alle som ere i Huset. Lader saa  
eders liuff skinne for Mennisten/ at de kunde see eders gode  
gierninger/ oc prisse eders Fader i Himmelen.

Quad lærer Christus oss i dette Euangelio ?

To stücke/ Først kalder hand Apostele oc deris **Efterkomme**  
**mere/ Biscopper oc Predickere/ Jordsens Salt/ Verdsens Liuff**  
oc en Stad som ligger paa it Bierge/ Oc vil/ at de skulle i deris  
Kald salte oc skinne/ der er/ lære oc Predicke. Derneft / skulle de  
saa sticke sig met deris Lerdøm oc Predicken/ at det kand vere  
Mennisten oc Almuen trøsteligt oc nøtteligt.

Quad siger Scrifften om Salt ?

Gud taler met Moße om Israels Børns Offer. **Leuit ij. oc**  
**siger / Du skalt salte alle dine Madoffer/ Oc dit Madoffer skal**  
**aldrig vere vden din Guds Pactis Salt/ Thi du skalt i alle dine**  
**Offer Offer Salt. Oc i den Prophete Ezechiel Cap xxxij. befalis**  
**Presterne/ at de skulle strø Salt paa Brendoffer/ oc Offre saa**  
**Gud til it Søndoffer. Formedelt denne Salten i det Gamle**  
**Testamente/ vil Gud giffue til Kiende/ huad de Prester i det ny**  
**Testamente skulle giøre/ det er/ at de skulle Predicke Louen**  
**oc Euangelium / Først / Louen oc de mangfoldige straff oc**  
**Guds plager/ som hand haffuer ladet vdgaa offuer Søndere/**  
**at de der met kunde stinge ind i Mennistens hierte oc forferde**  
**dem/ at de kunde bliffue Aandelige hungri oc trøstige/ forlen-**  
**gis efter Guds naade oc barmhertighed/ krybe til Raarffe/**  
**ydmuge oc bedre sig. Derneft formedelt Euangelium trøste**  
**dem igen/ at de skulle giffue Gud deris Legeme oc Siele/ til it**  
**velbehageligt oc leffuende Offer/ Som S. Paulus beder oc**  
**formaner Rom. xij.**

Quad kaldis Salt i Scrifften ?

Salt kaldis Guddommelig viffdom/ Christelige Irdøm  
oc tuet. Der saar siger S. Paulus Coloss. iij. **Eders tale skal**  
**altid vere lif salig/ oc offuerstrød met Salt / at i kunde vide/**  
**huorledis i skulle suare hner mand.**

Quad



## En Predicken

Hvad nature haffuer Salt?

Trehande krafft / Det bidder / renser oc benarer huad det  
kommer paa / at det bliffuer vfordersfuet / oc icke raadner. Saa  
scriffuer S. Paulus ij. Timoth. iij. At all Scrifte er indgiffuen  
aff Gud / at hun skal vere nøttelig til Lærdom til straff / til  
forbedring / til tættelse / i retferdighed / At ic Guds Menniske  
skal vere fuldkommen / oc sticketlig til alle gode gierninger.

I hvor mange parte delis Scriften?

I tuende parte. I Louen oc Euangelium louen giffuer Søn-  
derne til Kiende / oc forferder Samuittigheden. Euangelium træs-  
ter Samuittigheden / oc forlader Sønnerne / Euangelium ren-  
ser oc holder hiertet karst oc sund.

Hvor faar bruger Christus denne Lignelse?

Lige som Riis oc Jist raadner oc fordersfuis / naar det er  
icke saltet / saa er oc i Menniske vduelig til alt got / vden hand  
er salter / met det Guddomlige viiffheds Salt / met en retsin-  
dig tro / oc vnderuist i Guds salige ord.

Er det icke da en Aidsommelig ting / at salte Jorden / det er /  
alle Menniske?

Ja visselig er det en Aidsommelig ting / at straffe alle  
Menniskis Sønner / laster oc vdyd / oc intet haffue til løn der  
faar / vden vmag oc arbeyde / had / affuind / oc forfølgelse / At  
en Predicere vel maatte sige / Jeg setter Dieffuelen til at Sal-  
te oc predicke i mit sted / effterdi ieg haffuer intet igen / vden  
stor vmage oc suart arbeyde / foractelse / bespottelse . oc all  
vløcke etc. Hvad kommer det mig ved / at ieg skal tage all Ver-  
dens had oc affuind paa mig? Jeg vil lade der gaa sin vey /  
Jeg vil ocsaa vere en almues Mand / oc lade andre Salte oc  
predicke etc. Lige som Bisper / Prelater oc altt ere Prester gior-  
de / de hulde sig fra predicke Embedet / oc Døbte i den sted Klo-  
ster / viede sten oc Træ / rølede oc brølede i Kirker oc Kloster /  
at de ic skulle giøre sig noget Menniske til vuen / eller sette  
liff oc gods i fare / Men de var ekon Kieler oc Leckere Graadsere /  
Dieffuelsens tjenere oc Marteler / oc skulle i det tilkommende  
liff / vere idel gloende brande i Hellsnedis Ild.

Mig



Wig tædis at Verden giffuer stor årsage/oc hielper der  
trolige til?

Ja visselig. Thi naar Gud end opnecker gode Predicere/  
som for Guds skyld tage all saadan besuarling til sig/salte rets-  
findelig oc frimodelig / straffe Sønd oc ondskab / Oc Pre-  
dicke der til met / den hellige Scrifft oc Gnddommelig  
sandhed / saa vnder mand dem dog neppelige tørt brød. Det  
seer da den meninge Mand / oc tencker / Skulle teg holde min  
Søn til Skole / oc føde hannem op til predicke Embedet / at  
hand skulde lide hunger oc kummer / lide forsølgelse oc fortagist  
oc stedes gaa i liffs fare? Ney / icke saa / Hand skal der faar lære  
it Embede / bliffue en Kiebmand oc Handlere etc. Der aff kom-  
mer det da / at predicke Stole staa tomme / oc ingen vil hielpo  
den fromme Christo / at bære sit Raarff.

Suor faar straffe Predicere oc saa Verden / oc besunders  
lig de Aandelige?

Suad skulde de gjøre? Skal mand salte / da vil det bidde/  
Christus befalede saa / oc vil ingen lunde andet / end at saltet  
skal vere skarp oc bidde vel igennem. Thi saa siger Gud Esate  
lvij. Du skalt robe / strige / lad icke aff / Oploffte din rost / som  
en Basune / oc forkynde mit Gode beris Sønder etc. Oc S.  
Paulus siger ij. Timot. iij. Predicke Ordet / bliff ved / huad  
heller det er i rette tid / eller vrid / straffe / true / formane / met all  
taalmødighed oc lerdøm etc. Oc Christus siger Johan. xvi.  
Naar den hellig Aand kommer / skal hand straffe Verden for  
Sonden / for Sonden / siger hand / Icke for hoer / Tyffuer / Mand-  
flet etc. Thi Offrigheden skal straffe saadanne Sønder. Men  
for de Sønder / som ere imod Troen oc Guds ord. Som ere /  
Vantro / vtacknemelighed / falsk lerdøm / løgen / vildfarelse /  
Kettere / Secter / den Affgunderi met Sielenesser / Afflad / hel-  
gens tjenste Calente / Brøderstab / oc andet Papisteri. Imod  
diffe Menniskens lerdøms oc løgens / dødelige Pock / Pestulen-  
ge / forgiffelige Lugorms sting oc Podangel / skal mand haffue  
skarp Salt / oc støde det vel ind i de raadne stindende Saar /  
grie oc skubbede vel igennem der met / paa det der kunde end  
nogle / om de kunde icke alle / benaris fra Dieffuelen / oc reddis  
fra den ewige død.

3

Suad



## En Predicken

Quad om Saltet møster sin Krafft/saa / at det er icke lenger slarp eller  
kand bide igennem?

Alle andre forderffuede ting som Vin/ Æl etc. Kand mand  
end haffue noget gaffin aff/oc giøre ædicke der aff/Men for-  
derffuet Salt duer til intet/ia icke end at det kand kastas vð  
ibland møg paa myddingen/Thi huor det foris hen/da gier  
det Aggre oc Vrtergaarde vfructsommelig. Der saar lige som  
it vfructsommelige Vintre/icke duer til andet/ end at kaste i  
Jlden oc brende/saa duer icke heller forderffuet Salt til andet/  
end at det skal kastas vð paa ga den / oc trædis vnder Foder.

Saa hører ieg vel/ at lade forsømmelige Prelater staar  
i stor fare?

Ja visselig. Alle Papister oc lade forsømmelige Sogne-  
herrer/Prelater/Kanniker etc. Som icke straffe folcket/giffue  
dem deris Sønd oc ondskab til kiende/minde dem icke paa de-  
ris ælendighed oc forderffuelse/men lade dem raade sig sielf/  
tie stille der til/lige som dumme Hunde der kunde icke gøs/De  
skulle paa den yderste dag/ høre it gruselig forferdelig dom/  
Deris egen Almue skal klage paa dem/oc sige/Kiere h/Erre/  
denne haffuer veret vor Biscop/Sogneherre/Dægen oc Pres-  
late. Oc hand gaff oss aldrig Guds vrede til kiende/hand straffe-  
de aldrig vor Sønd oc ondskab / hand forkyndede oss aldrig  
sandhed. Oc der som de end da ville årsage sig/oc sige/De vil-  
de icke høre oss/Da skal det icke hielppe dem/Thi Christus skal  
snaare/Vide i icke/at ieg haffde befaleet eder/at i skulde salte  
oc straffe? Skulde i icke mere actet mit Ord oc min befaling/  
end alle Menniskis yndist oc venstak / mact oc vrede? Nu  
vel/Efterdi i haffue leffuet effter eders egen villie/oc icke ale-  
niste veret lade oc aarseløse/men oc saa fortæret eders tid i le-  
gemlig vellost oc glæde/oc her hafft it Paradis oc en Himmel.  
Da skulde i nu der faar igen/fare til den fule Dieffuel/oc inod  
eders villie/haffue hellsuendis Jld til len / met alle dem som  
eder haffue hørt oc efftersølget.

Dette er it gram oc forferdelig Dom?

Ja/det skal icke end heller diff inellem gaa dem vel her  
paa Jorden. Thi de skulle vðkastas som vðulig Salt/ oc be-  
spottis



hottis aff den gandske Verden/Som den Prophete Malachias siger i det ij. Capittel. Prestens Lipper skulde beuare Lerdom/at mand skal kreffue Louen aff hans mund etc. Men i era aff veyen / oc forargede mange i Louen / sønderbrøde Levi Pact/siger Herren/Der saar hassuer ieg oc saa giort det saa/at i ere foractede oc vnerdige saar det gandske Solck/ fordi at i beuarede icke mine veye. Jeg lader mig io tække/at disse Ord hassue paa denne dag deris rette gang/at saadanne vnøttige Menniske/ Sophister/ Papister/ Drømere/ ere foractede i all Verden/Christi ord/Kaster den vnøttige Suend vd i mørcken/ skal oc saa komme offuer dem/ oc suldkommis met dem.

Hvor saar kalder Christus sine Disciple Verdens Luss?  
Fordi at de skulde oplusse Verden/vnderuise Menniken/ oc føre dem til den euige salighed.

Hvor met?

Met det hellige saliggjørende Euangelio/ det hand besaa lede dem Marci i det sidste Capittel/Gaar bort i den gandske Verden/predicke Euangelium saar alle Creature. Thi at vden dette Luss/er Verden icke andet end idel mørcken oc blindhed/ idel Sodoma oc Gomorra/ia helssuede sielss. Thi at hassue Verden hassue noget andet Luss/hvor til skulde det da veret nøtteligt at Christus skulde vduale Disciple oc Apostle/oc sagdi Jere Verdens Luss/ oc besalet dem/ at gaa i Verden/ oc Predicke Euangelium.

Hvad er da passuen/Cardinaler/Bisper/Kanniker/Dægen oc andre saadanne prelater?

De rose sig vel/at de ere Verdens Luss/Christi Statholder oc Apostlernis Arffvinge oc Efterkommere/Men predicke Embedens Salt/er bleffuet til Olie oc Chrisne/ til Klocker at dæbe/ til Træ oc Sten at Die/ oc til at giøre Affguder met Olie/ Aff Lux bleff der Lex, Thi de opfyllde de gandske Verden/ met deris galne vgdelige Louer oc Decreter/Oc de for dempede oc vndertrøcte de trofaste Apostlers Luss/met deris forblinnede Dieffuels lerdom/Oc ere huercken Salt eller Luss men lade Bugsfyllere dumme Hunde etc. Som huercken lære eller predicke/ huad Christus hassuer besalit.

h ij

Hvad



## En Predicken

Hvad bør en ret Christi Tienere at gøre?

En Christi Tienere skal frimodelig oc dristelig Salte/  
der nest ocsaa skinne obenbare/ Sette liussæt paa en Liussæ stage/  
icke vnder en Skeppe/ it Bord/ Benc eller Seng/ Icke leffue i  
verdslig rigdom/ prael oc løst. De vtro Tienere sige (diss vær) i  
Christendommen/ haaffue de alle predicke Stole/ Daaben/ Sa-  
cramente/ oc alt det som hører til Predicke Embedet/ i deris  
hender/ oc vrette alligenel intet aff deris Embede/ Ja de  
maale i det sted Korn oc Mel vd/ oc siæle for Pendinge/ de  
dricke/ fraadse/ slampampe/ lege/ søffue oc bruge deris legeme i  
all legemlig vellest/ oc acte gandske lidet huor de arme Siæle  
bliffue/ saa aldelis ere de aff Hyrder bleffue til Vlffue.

Hvad vil nu Christus met disse Ord/ Jere Jordsens Salt/  
oc Verdens Liussæ?

Saa meget vil hand sige. Først/ at Predicere skulle vere  
lerde i Louen oc Euangelio/ at de kunde giffue/ huer som spør  
dem at/ gode raad oc klar vnderuissning aff Scrifften/ Der  
nest/ at de skulle først bruge deris Kunst oc forstand til Guds  
ære/ der nest til deris Næstis trøst oc Salighed/ Straffe de  
Onde oc trøste de Gode/ Oprette dem som ere falden/ oc viffe  
dem paa den rette vey/ som ere i vildfarelse. Det tredie/ at de  
skulle vere beredde oc beuebne/ at gaa dristelige frem oc staa  
saar den gandske Verden/ som paa it høyt Bierge/ lade sig  
frimodelige til synne/ oc obenbare høre sig/ intet tie eller stoppe  
vnder stoel/ oc lide der offuer huad dem tilfalder/ Thi den som  
bestickede dem til Salt oc Liussæ/ handi skal vel ocsaa holde sin  
stick ved mæct/ lige som hand loffuer oc tillsiger Matth. v.

Enoelendis besluter Christus dette Euangelium?

Hand siger/ lader eders Liussæ saa skinne saar Menniskent/  
at de kunde see eders gode gierninger/ oc priise eders Sader i  
Himmelen.

Hvad vil Christus met disse Ord?

Effterdi der intet Embede paa Jorden/ som haaffuer mere  
frestelse/ end predicke Embedet/ da formaner hand gandske  
flitelig/ at huer skal tage vel vare paa sit Liussæ/ Lige som hand  
vilde sige/ Verden skal der staa effter oc arbejde paa/ at hun  
skal kunde formærcke oc vndertrøcke eders Liussæ/ Men staa  
stadelige/



Stadelige/oc verer frimodige imod hinde/Der som i ekon kunde  
saa meget beholde/At icke krybe i skul/oc sette luffet vnder  
en Steppe/Bord/Bench eller Seng/ Men vdrrette eders Em-  
bede redelig / Da vil vel ieg der tage vare paa/oc bestille det  
saa/at Verden skal huercken vndertrøcke eller fordempe eder.  
Predicker ekon i oc lærer Mennisken mit hellige Euangelium/  
Lige som ieg befalede eder/oc forkynder dristelig oc frimode-  
lig Troen oc Guds Ord / vnderuiser de arme oc bedrøffuede  
hierter/oc angerfulde Samvittigheder / i de rette Christelige  
oc Euangeliske gode gierninger / oc beuiser eders lerdom oc pre-  
dicken/met it Christeligt leffnet oc gode omgengelse/oc giffuer  
huer mand gode Exempel oc efftersyn/Da skal det ingen nød  
haffue met eder/ i skulle vel bliffue beuarede. Sla de end lege-  
met ihel / da skulle de icke dræbe Sielen / Jeg vil giffue eder  
Mund oc viffdom/huiccken alle eders Modstandere icke skulle  
kunde imod sigte eller imod staa. Oc der som i saa bliffue bestan-  
dige / da skulle i euindeligh glæde eder met mig / i Himmelrige  
i det euige Liff / Amen.

## Om Martelerne i almindelighed/Epistel

til de Heb i det x. Cap.

**T**encker oc saa paa de fremfarne dage / i huilcke i var  
opliufde / oc lidde en stor pinactelig strid / en part  
sielfs/formedelt forsmædelse oc drøffuelse ere bleffne icke  
vidunder/En part/at i haffde samfund met dem der det saa  
gick. Thi at i haffde metlidelse met mine band/oc lidde met  
glæde/at de røffuede eders gods/som de der vide/at i haff-  
ue hoffeder sielfs/en bedre oc varafftige bostab i Himmelen  
Kaster eders forhaabelse icke bort / huiccken der haffuer en  
stor betaling. I haffue oc Taalmodighed behoff/ at i kunde  
gigre Guds villie/oc anamme Fortættelsen. Thi end nu om  
H iij en liden



Om martelerne i almindelighed  
en liden stund/ da kommer den/ som komme skal og icke  
tøffuer. De den Keiserdige skal leffue aff Troen. Men huo  
som viger hannem skal min Stel/ icke haaffue behagelighed  
til/ og vi ere icke aff dem/ som vige og bliffue fordynde/ men  
aff dem som troer/ og redde deris Stele.

Quad stalle vi besønderlig lære/ og beholde aff denne Lætte?

Tre stöcke/ Først/ er her en vnderuissning og paamindelse/  
huorledis den skal vere sticket/ som rettelig vil bekiende den  
Guddommelige sandhed. Der nest en nøttelig formaning til  
Troen/ til taalmodigheds/ og til Christelig lydighe. Det tredie/  
en advarsel/ at vi skulle icke afflade eller bliffue mistrøstige.

i. Huor om handler paamindelsen?

Hun giffuer met klare Ord alle Menniske til Kiende/ huor-  
ledis Christi rette Marteler skulle vere stickete.

Quad kaldis en Marter?

Martyr er it Grest Ord/ og kaldis saa meget/ som it be-  
standig vidnisbyrd/ det altid og alle øyenblict bekiender sin  
tro/ og vor Herre Christum/ icke aleniste met Munden/ men  
ogsaa met sit leffnet/ og om behoff giøris/ met sit eget Blod.  
Der saar kaldis icke aleniste de Martires/ som bliffue aff lifuet  
for Euangelij skyld/ men ogsaa alle andre fromme Christne/  
som lide forfølgelse/ giennordigheds og modgang/ for Ordens  
bekiendelsis skyld/ Og ere veluillige og redebon til/ at gaa for i  
døden/ end lade sig trengre fra denne bekiendelse.

Quad skal da en ret bestandig/ sandheds bekiender haaffue?

To stöcke/ Ret sand oplussning aff Gud/ og retsindig  
taalmodigheds.

Quad er Guds oplussning?

Icke andet/ end at naar it Menniske/ ananner Guds ord  
met Troen/ da lærer hand der aff/ at Kiende Gud fuldkommeli-  
ge/ saa/ at hand ved/ huad hand haaffuer aff Gud/ og huad  
hand skal vinde og ananne aff hannem/ der tager da den hel-  
lig Aand/ all Menniskelig formørkelse bort/ formedelst sin gud-  
dommelige forarbeydelse/ optender Troen/ og oplussner hiertot/  
at vi Kiende Gud Fader og hans Søn Jesum Christum/ huad  
hand er/ og huad sind hand haaffuer imod oss. Denne kundskab kal-  
dis rettelig det enige Liff/ Johan. xvij.

Huor



Quorledis kommer mand til saadan oplussning:  
 Formedelt Troen/oc at mand offte oc idelige høret des  
 Guddommelige Ord/oc beder alvarlige.

Quorledis skal mand bede der om?

Som den hellige David beder Psal. xij. See dog oc bøn  
 for mig. Hør min Gud/Opluss mine Byen/at ieg icke søffuer  
 i døden/Psal. xvij. Hør min Gud gjør min mørckhed klar  
 Psal. lxxij. Gud ver offnaadig/oc velsigne off/hand lade  
 sit Ansigt oplusse off/At vi kunde paa Jorden kiende hans Vey/  
 iblant alle Hedninge hans salighed/Psal. cxix. Lad dit Ans  
 siet skinne offuer din Tiener/oc lære mig din ret.

Quo er da det Luss/der off skal oplusse?

Allest Jesus Christus Guds eneste Søn/der sielff siger  
 Johan. viij. Jeg er Verdens luss/huo som følger mig effter/  
 hand skal icke vandre i mørcken/men hand skal haffue liffsens  
 Luss. Oc Johan. xij. Jeg er kommen it Luss til Verden/paa  
 det/at huo som troer paa mig/icke skal bliffue i mørcken. Der  
 for siger oc David Psal. xxvij. Høren er mit Luss/oc min  
 salighed. Huem skulde ieg frøcte faar?

Guilken er den Løfte/der dette luss er set vdi?

Denne Løfte er Guds Ord Psal. xix. Dit Ord ere mine sø  
 ders løfte.

Haffue vi oc fortættelse/at Gud vil oplusse off?

Ja visselig/Thi Simeon siger aff Guds Mand/at Gud  
 fader/beredde sin Søn Verdens Grelser/it luss til Hedning  
 ers oplussning. Oc Johannes siger/At Christus der ewige  
 luss/er fordi kommen til Verden/at hand vil oplusse alle  
 Mennecke/som komme i Verden/der som de ekon ville anama  
 me oc kiende hannem/lige som Propheten Esaias ocsaa forma  
 ner. Vaage op du som søffuer oc staa op fra de døde/da skal  
 Christus oplusse dig.

Quo er Taalmodighed?

Taalmodighed er en offuermaade herlig Guds gaffue/  
 som er/at mand i Troens bestandighed/oc en retsindig for  
 haabelse/for drager denne Verdens modgang/oc allehande  
 frestelser/huad heller de ere aandelig eller legemlig/oc formin  
 der saa

hij

ter saa



## Om martelerne almindelighed

ter saa naadig forløsning aff Gud/ Oc der til met/ taalmodelige møster oc omber/ det mand icke kand saa.

Ligger der da saa stor mact paa Taalmodighed?

Ja/ der er intet/ der en ret Christen oc sandheds bekiender/ haaffuer saa vel behoff/ som taalmodighed. Fordi at strax Troen optendis i hiertet formedelst Guds Aand/ da kand hand icke huile eller holde stille/ men hand bryder vd met sin bekiendelse/ roser/ loffuer oc pryser intet andet/ end Gud aleniste oc hans naadige velgierninger oc vnderlige gierninger. Saadant kand da Verden (som stedes vil tiene Dieffuelen til tæffe) icke fordrage/ Saa kunde oc icke derette Christne tie stille/ der offuerfalder mand dem da/ plager deris Legeme/ Zustru oc Børn/ gjør dem skade paa deris gods/ oc alt det de haaffue. Der saar gloris det gandske vel behoff/ at Gud vil begaffue dem met taalmodighed/ thi det er dem ellers vmuelig/ at de kunde bliffue bestandige i saa mange frestelser.

Zuor vdi skal mand besønderlig beuise Taalmodighed?

Vi skulle først haaffue taalmodighed paa/ vor egen vegne/ Der nest paa anderis vegne.

Zuorlevis skulle vi bære taalmodighed paa vor egen vegne?

Naar forfølgelse begyndis/ da skulle vi icke vere heffnsamme/ icke heller knurre imod Gud/ icke søge vtilbørlige vguadelige middel/ at de vi kunde vnduere kaarssit/ Men vi skulle lide taalmodelig all forsmælse/ skændsel/ forhaanelse/ spe oc spot/ Oc Gud til tjenste oc ære gierne vdholde/ der som mand oc skulde for hans Taffu skyld/ sette til oc forlade baade gods oc husfliff oc legeme der offuer.

Zuorlevis skulle vi vere taalmodige paa anderis vegne?

Naar vi see at vore Metbrødre oc Metchristne/ lide forfølgelse/ trengsel/ oc drøffuelse/ forhaanelse oc bespottelse/ da skulle vi icke skamme oss ved/ at haaffue omgængelse met dem/ men haaffue metlidelse met dem/ det er/ komme dem til hielp met raad oc gierninger/ trøste dem/ oc met det Gud haaffuer forlent oss/ hielp oc forfremme dem til det beste. Oc der som vi end skulde komme i fare der offuer/ at oss kunde vendis skade til/ paa vort gods oc paa vor næring/ da skulle vi gladelige lide saadant/ sette



Dant sette sagen ind til Gud/ oc vide/ at vi haaffue hoſſoffielſſ  
en bedre bolig i Himmelen.

Er da Taalmodighed ſaa nøttelig en ting?

Lige ſom det bliſſuer off ſuart oc ſurt paa at gaa/ før vi  
kunde veis til Taalmodighed/ Saa fører hun met ſig diſſ mere  
nøtte oc vſorgelig fruct. Thi vor H. Erre Chriſtus ſiger  
ſielſſ/ At de vdualde ſkulle bære meget fruct i taalmodighed.  
Der ſaar ſiger oc Paulus Rom. v. Drøffuelſe giør taalmodig-  
hed / oc talmmodighed giør forfarenhed / oc forfarenhed giør  
haabet/ Men haabet lader icke beſtemme. Oc til Timotheum  
ſcriffuer hand. Lide vi/ Da ſkulle vi oc regnere met hannem.  
Salig er den Mand ( ſiger S. Jacob ) ſom lider freſtelſe/ Thi  
eſſter hand er forſøgt/ ſkal hand anamme Liſſ ſens krone/ huil-  
cken Gud! haaffuer tilſagd dem/ der hannem elſke. Dette ſamme  
er det ocſaa der denne Epistel ſiger / I haaffue talmmodighed  
behoff.

Suor ſaar giøris da Taalmodighed behoff?

Førſt/ at i kunde giøre Guds villie/ Fordi at intet vtaal-  
modigt Menſke/ giør det ſom Gud er behageligt/ men ſetter ſig  
ſtedes inod hans villie. Der neſt at i kunde anamme foriettelſen.

Suad er off da tilſagd?

Det enige Liſſs arffue/ Guds rige. Huo ſom der vil ind/  
hand ſkal formedelſt megen drøffuelſe gaa der ind/ Acto. riſſ.  
Oc huo ſom formedelſt drøffuelſe ſkal gaa oc komme der ind/  
hand ſkal giøre det i taalmodighed/ Thi vtaalmodighed bliſſuer  
til bage oc kommer icke igennem/ der til met heder det ſaa/ ville  
vi regnere met hannem/ da ſkulle vi til forn lide met hannem.

Suor til formaner S. paulus eſſter denne paamindeliſe?

Hand formaner off/ at vi ſkulle met all flid/ fuldkomme  
oc vdrette Guds villie.

Suad er Guds villie?

Det er Gud faders villie/ at huo ſom ſeer Sønne / oc  
troer paa hannem/ ſkal haaffue det enige Liſſ Johan. vj. Oc  
Paulus j. Theſſalo. v. ſiger Formaner de vtuctige/ trøſter de  
Miſtrøſtige/ fordrager de Strøbelig/ verer taalmodig met huer  
mand/ Seer til/ at ingen betaler ent met ont/ men legger eder  
altid eſſter det gode / baade indbyrdis oc inod huer mand.

H v

Verer.



## Om Martelerne i almindelighed

Verer altid glade/beder vden aff labelse / Verer tæknemelig i alle ting. Thi det er Guds villie i Christo Jesu til eder.

*Quorledis fuldkommis same Guds villie?*

Mand fuldkommer Guds villie / aleniste formedelst Troen / oc formedelst taalmodighed.

*Quorledis formedelst Troen?*

Troen holder sig til det sande vsmstiffelige Guds ord / oc huad som der loffuis oc tilsigis vdi / det gior hun til sit eget. Anammer saa gladelige Guds hellige gaffuer / de hand stæcker oc giffuer Verden / som er / den 3<sup>er</sup>re Jesum Christum / met den hellig Aand / oc alle Himmelste gode ting. Huor som denne retferdige Frelser nu erider til regnis naadelige det same Meniste / formedelst Troen / aff Gud / for Christi skyld / huilcken hans tillid staar paa / Guds villies oc Louens fuldkommen opfyldelse. Oc saadan it trofast hierte / haffuer fred oc glæde / Søndernis forlabelse oc det enige Liff.

*Quorledis fuldkommis Guds villie / formedelst taalmodighed?*

Alligenel it Meniste actis oc regnis faar Gud / aldelis retferdig oc salig for Christi skyld / oc anammis aff naade til it Guds Barn / saa bliffuer der dog / saa lenge vi ere i denne Verden / megen søndelig løst / oc saa i de Vdualde / at mand stedes maa pinte strid imellem Aanden oc legemet. Oc paa der Troen nu skal proffuis oc vi skulle affue vor Bøn / haab / lydigheid / oc Guds freet etc. Da legger Gud det hellige Kaarss paa oss / det skulle vi da anamme met taalmodighed / oc hiertelig gierne vere hans Saderlig villie lydig der vnder.

*Shaffue vi da oc her til en trost?*

Ja visselig / baade til Troen / oc til taalmodighed.

*Quorledis til Troen?*

Mesteren til denne Epistel siger / at den retferdige skal leffue aff sin tro / som den Prophete Zabacuc / haffuer lenge til forne Propheteret. Thi Troen er en hiertens viffe stadighed / en viss fundament / der icke viger / icke rocker / icke suncker ned / icke falder / men er stadig / oc haffuer Ordens art oc nature / der det holder sig til / huilcket der bliffuer euindelig Esai. xl. Huo som nu troer / hand skal oc saa bliffue euindelig. Det maa vere vduoris til at see / huordant det kand / Thi Troen omgaaess met vshumlige ting /



lige ting/oc lader sig icke forføre. Saa er den hellige Scrifft fuld aff herlige Sprog/ i huilcke Troens art oc nature/kraft oc forarbejdelse giffuis til kiende.

Quad trost haaffue vi aff taalmodighed?

De som i taalmodighed fuldkomme/ oc trolige vdrætte Guds villie/ de skulle anamme forietelsen/ det er/ alt det Gud haaffuer tilfagd oc loffuit dem/ skal visselige vederfæris dem Der til skal saadan taalmodighed oc piine icke vare euindeligh/ men om en liden stund/ da kommer den/ som komme skal/ oc tøffuer icke/ som er/ vor forløser Jesus Christus. Thi vi vide/ at alle Creature forlengis met oss/ oc ere end nu stedes i banghed. Oc icke aleniste de/ men oc saa vi sielf/ som haaffue Aandsens første grøde/ forlengis oc haff oss sielf/ effter Børnsens vdrærelse/ oc bie effter vore legemis forløsning. Thi vi ere vel saalige/ dog i haabet. Oc det haab som mand seer/ er icke haab/ Thi huorledis kand mand haabis til det/ der mand seer? Men haabis vi til det der vi icke seer/ da bie vi der effter met taalmodighed.

Quor saar giffuer denne Epistel off atuarsel?

Alt vi skulle icke vige oc falde/ fra den rene betiende sandhed.

Quor aff kommer saadan affald?

Aff vantro oc vtaalmodighed/ at mand kand i nød icke forlade sig paa Gud/ søger middel oc veyel/ at mand kand hielpe sig sielf/ finde paa raad oc skaffe sig sielf bestermelse. Oc naar mand skal lide noget/ saa/ at mand maa fræcte oc vint store Zerrers vrede oc vgunst/ møste sit gods/ oc staa i anden fare/ da giffuer mand her it/ der it andet stæcke til/ oc viger/ oc giffuer i saa maade vantroen obenbare til kiende. Der til er da den kloge fornufft/ frue Zalda/ oc Verdslig viffdom en offuermaade fornufftig oc snedig Mesterinde. De andre ville icke gierne/ holde en liden stund vd met Gud/ oc hielpe at bare kaarssit/ de knurre oc vorde vwillige/ oc giøre paa det neste alt huad mand begiærer aff dem/ at de kunde bliffue fri fra kaarssit.

Quad truer Gud saadan vffadige Menniske met?

Quo som viger? siger Gud/ den skal min Siel icke haaffue behagelighed til. Det er en stor panart oc vdyd/ naar mand falder fra



## Om Martelerne i almindelighed

Der fra en Verdslig **H E R R E**. Huor meget verre er da det/at  
mand forhindrer Gud sin hiertelige faderlige behagelighed/  
met saadan skendelig affuigelse oc affald:

Gud vdualde sig/oc kallede formedelst sit Ord oc Aand/  
en besønderlig Kircke oc Meninghed paa Jorden/oc troloff-  
uede sig hinde som sin elskelige Brud/hand haffuer oc en bes-  
sonderlig oc hiertelig behagelighed der til / oc en offuermaade  
stor løst oc glæde der aff. At nu nogle aff dem (ia alt formange)  
som ere i denne Meninghed/ icke ville besinde/ huor stor naas-  
de Gud haffuer beuist dem/ oc naar forfølgelse oc drøff-  
uelse kommer/ lade locke eller true sig der fra/ bliffue vtro  
eller tuiltraadige/det er hannem gandske mis hageligt/huor aff  
hand oc bliffuer saa fortørnet/aff Gudsdommelig retferdighed/  
at hand nødis til at straffe saadanne Mammelucke oc Vena-  
dekaaber met all vlsøcke/oc endelig der som de end ville der til  
met haffue ret paa at staa/met den euige fordommelse oc helff-  
uedis Jld/Plage oc pine dem til euig tid.

Ja siger du/Aand skalde alligenel for fred oc endrectighed  
skyld/vndertiden vige Modstanderne oc giffue  
dem noget til?

Der haffuer du ingen befaling paa/ i den gandske hellige  
Scrifft/ oc meget mindre nogen foriettelse / at der skal komme  
fred aff. Der giffuis meget snarere aarsage til/mange arme  
Samvittigheders vfred met/oc din egen fordommelse. Der  
faar skulle eller kunde vi icke vden Guds besønderlige mishage-  
lighed / vige vore Modstandere til deris vildfarelsis stadfe-  
stelse / i det ringeste stække / der er vor Religion oc Guds tiens-  
ste anrørendis/icke heller tilstede dem noget eller sielff anam-  
me/der kand regnis Guds Ord til en fornedrelse. Vilde de der  
offuer buldre/traadse oc vndsige meget/dakunde vi icke giøre  
der mere til/end befale Gud vor sag/oc met taalmodighed i  
Troen/vinte hans hielp oc forløsning.

Quad trøst haffue da de/som ere bestandige i Troen?

De som troer aff hiertet oc betiende met Munden/skulle red-  
de deris Siele/det er/ de skulle vere oc bliffue Guds børn / oc  
det euige Liffs Arffuinge euindelig. Oc alligenel det end skal  
gaa



gaa vnderlige/oc synnis/lige som de skulde aldelis vndergaa/  
bliffue til enig tid forderffuede oc vnder døden/saa skulde de  
dog endelig redde deris Siele / oc forløsis fra all vळेcke oc ont/  
oc foris til Guds rige. Det giffue oss Gud allesammen/Amen.

## Om Martelerne/en Predicken/

Luce. viij.

**J**esus sagde til sine Disciple/ Ingen tender it Liuff/  
oc skul det met it Kar/eller setter det vnder en Benck/  
Men hand setter det paa en Liuffe stage/ Paa det/at  
huo som der gaar ind/ skal see Liuffet. Thi der er intet skiult/  
som icke skal obenbarts/oc intet hlemmeligt/som ey skal  
kundgigris/oc bliffue obenbare. Saa seer nu der paa/hu-  
orledis i høre til. Thi huo som hassuer/hannem skal giffu  
uts/Men huo som intet hassuer/hannem/skal ocsaa det  
tagis fra det hand mente sig at hassue.

Quad holder dette Euangelium off faar?

Tre stöcke. Først/at Gud optende it Liuffi Verden/ som  
er/Euangelium/at det skal skinne. Der nest/At Euangelij  
Liuff skal staa paa en Liuffestage/skinne/oc kundgigre alle ting/  
obenbare. Det tredie/ Huorledis mand skal høre oc anamme  
det hellige Euangelium.

Quad Liuff optende Gud i Verden?

Hand optende it legemlige oc Aandeligt Liuff. Thi at lige  
som Gud besörge de denne synnlige Verden/met it herligt Liuff/  
met den naturlige löstige Siel/Saa hassuer hand ocsaa bes-  
örget Christendommen / met det hellige Euangelij nadelige  
Liuff. Oc lige som mand skal icke vinte nogen anden Soel  
i Verden/end den der nu fem tusinde Aar hassuer skinner oc op-  
liust Verden / Saa skal mand icke heller vinte noget andet  
Euangelium i Christi Rige/det er/ i den Christelige Kircke eller  
Christen



## En Predicken

Christendommen/end det/som formedelst de hellige Apostle/  
bleff predickt i den gandske Verden/ aff Christt befaling / oc  
anannet aff den Christelig Apostoliske Kircke.

Solen bliffuer alliguel vndertiden formørket oc  
møster sit sinn:

Det skeer vel vndertiden/At den løstige Soel formørckis  
ell en tid/formedelst Skyer oc Taag/men hun lader icke fordi  
aldelis aff at skinne. Lige haßuer oc saa Euangelium/vel veret  
vndertiden formørket/formedelst Tiranni oc forfølgelsis mør-  
cke Skyer/oc formedelst Ritters/Parthier oc Sectors taag/  
oc formedelst Dieffuelsens lerdøm oc Menniskens vildfarelse/  
Men aldrig kunde enten Tiranner eller Rettere/Parthier eller  
Papister/fordempe oc vndertrøcke det. Thi Euangelium er  
Guds Krafft/som gjør dem alle salig/der troer paa/oc er be-  
grundet paa den stærcke faste/Klippe/imod hvilcken alle helff-  
nedis Porte intet kunde giøre/Vaar mand end fordemper det  
paa en sted/saa gaar det paa ti steder op igen.

Quad er Euangelium for it Liff:

Euangelium er det eniste Liff/aff hvilcket vi skulle see at  
vandre i denne mørcke Verden. Dette Liff siger Christus om  
Johannes i det iij. Liffet kom til Verden/oc Mennisken elstte  
mørcken mer end Liffet. Oc S. Petrus siger ij. Pet. j. Vi  
haßue icke fast Prophetiske Ord / oc i giøre vel / at i giffue act  
der paa/som paa it Liff/der skinner i it mørck sted/indtil dagen  
bliffuer Liff/oc Morgenstiernen opgaar i eders hierte. Lige  
som hand vilde sige/Efterdi i ere i denne Verdens mørcken/da  
gør det eder vel behoff/at i holde eder til Guds Ord/Thi det  
er alene den Løcte/met hvilcken vi komme igennem mørcken/  
som Dauid siger i den cxiij. Psalm. Dit Ord er en Løcte faar mine  
føder/oc it Liff paa min vey.

Quad er Verden:

Verden er mørckens Rige/Oc alle Menniskis foruøst oc  
gødetsøcke er der til met idel mørck/blindhed oc vildfarelse/der  
som de icke bliffue oplust met Euangelij liff. Her haßue vi  
dette Liff behoff/effter dette liff skulle vi icke haßue det be-  
hoff/Men vi skulle de see den hellig Trefoldigheds Spegel fra  
ansiet til ansiet.

Quad



Quad skal mand giøre met dette Liuff?

Dette Liuff skal tendis op/oc settis paa en Liuffstage/  
lige som Christus siger/Jngen tender it Liuff oc skul det met  
it kar/eller setter det vnder it Bord/Benck eller Seng/men  
hand setter det paa en Liuffstage/paa det/at huo som der  
gaar ind / skal see Liuffet.

Quad vil Christus met disse Ord?

Hand vil der met formane alle State oc Embede/at huer  
skal giøre i sit Kald/det Gud haffuer befalet hannem/Thi alle  
Christne ere giord til Liuffi Daaben / oc optende met den hel-  
lig Andes ild oc naade / at de skulle skinne/ Jcke aleniste/at de  
skulle rose sig aff it Christeligt Taffu/oc kalde sig Christne/  
høre Euangelium/oc giøre dog ingen Christelig gierning/Men  
de skulle skinne / oc giffue alle Menniske gode Exempel met de-  
ris Lerdom/oc leffnet/Som Christus Formaner Matth. v.  
Lader eders Liuff saa skinne saar Menniken/At de kunde see  
eders gode gierninger/ oc prijsede eders Fader i Himmelen.

Quad skulle verdslige Regentere betencke hosi disse Ord?

De skulle betencke oc komme ihu/ at effterdi de ere Liuff oc  
Regentere/som ere bestickede aff Gud/da skulle de i deris Kald/  
stat oc embede/skinne/vaage/ oc vere omhøggelige for deris  
Vnderdanne / sticke huer mand Lou oc Ret vden Personers  
anseelse/at de icke for vild eller vendskab/gunst eller gaffue for-  
uende Retten/oc de skulle beuise huer mand tilbørlig hielp oc  
trøst/forfremme Guds ord/straffe de Onde/beskerme de Gode/  
foruare Encker oc Faderløse Børn/oc gierne høre arme Men-  
niste.

Quad skulle de Handelige Regentere tencke?

De skulle komme ihu/at effterdi de side i Christi oc Apostlers  
nis sted (som de rose sig aff) da skulle de oc saa vere til finde som  
Christus oc Apostlene ere/vdrette sluttelige Christi oc Apostler-  
nis befaaling / predicke Guds Ord / forkynde Euangelium oc  
Guddommelige sandhed / vddede de hellige Sacramente effter  
Christi sticck/ træste bedrøffuede hierter oc mistrøstige Samvit-  
tigheder/met de salige Sprog aff Euangelio/oc aff den Guds-  
dommelige scrift.

Detto



## En Predicken

Dette var vel salige tander / der som de saa vilde giøre.  
Det kand icke gaa vel til i Christendommen / naar huer va  
offuergiffue oc lade sit eget Kald falde / oc see til en anden / naar  
de Aandelige ville registre Verdslige / oc de Verdslige registre  
Aandelige / som de (disse var) lenge haffue giort. Huad er Pass  
nen / huilcken den gandske Verden / haffuer huldet det for en  
Gud: Huad giør hand Christendommen til gode? Huad kand  
den Christelige Kircke forbedris aff hannem? Huad er hans  
lerdom? Hans leffnet? Oc huorledis skinner hand i Christendom  
men? Huor ere de Christelige oc Apostoliske Exemple? O du  
gode Gud / huad er det it ælendigt Luss. Huad ere alle Cardis  
naler / Bisper / Prelater / Prouester / Officialer / Kamcker / Altere  
Prester / Muncke / Passuens Oyenstalcke oc Disciple? De skulde  
vere Jordsens Salt / oc Verdens Luss / Deris Embede skulde  
vere at salte oc skinne / Men huad haffue de giort? Saltet  
haffuer most sin Krafft oc er bleffuet vdnligt / det salter icke bid  
der icke / Lussen er vdsuget / De haffue aldelis fordempet det rette  
Euangelij Luss / met deris Dieffuels lerdome / met Menniskens  
drømme / oc Papistiske Louer oc Decret / De ere huercken Salt  
eller Luss / huercken Apostele eller predickere / men lade Graads  
fere / Bugtjenere / dumme Hunde / Senge heste / som altid ligge  
oc snurcke / oc huercken ere Gud eller Menniske nættelige.

Skuldesette Lussen vnder en Skeppe:

De som tie Guds ord / oc offuergiffue predicke Embedet /  
at de skulle icke moste Kornrente oc anden indkomme / de som  
lese meget mere i Landgilde Bogen / end i Bibelen / i det ny oc  
gamle Testamente / Ja de vade icke en gang Pennen i it gands  
ste Nar / wden naar Bønder føre dem Korn / Lam Pendinge /  
Hønss oc Gæss / oc de scriffue / Satisfecit, i Registeert.

Skulde settet Lussen vnder Brodet:

De som tie Guds Ord / at de skulle icke moste den søde haff  
lage oc nydelig mad / at de icke skulle moste fede Prebender /  
Forleninger / Prelatedomme / oc at deris Steggers Land aarle  
røge om Morgenene / oc Vindtanden vande lenge ved paa  
Affenen.

Huile



Skulde sette Liusset vnder Børdet?

De som tie Guds Ord / for deris vchristelige Størleffnet  
oc Boleri skyld / de besæte at der som de anamme Euangeli-  
um / da skulde de offuergiffue deris Støger oc Pappenollicker /  
oc icke lenger / som de ere vaande til / kunde slippe en / tage en  
anden / oc lige som de der bytte Zeste / skifte en bort for en ande.

Skulde ere de som sette Liusset vnder Bønden?

De som sige / Anammer ieg Euangelium / da skal ieg altid  
læse i den hellige Scrift / studere / predicke / icke lenger gaa aara-  
ckeløss / oc vere en dag driffuere / ieg skal bryde min morgen søffu  
oc icke saa lenge drage Duendynen offuer hoffsuedet / oc vende  
Dieffuelen en steg / Vey bort oc end langt bort det Euangelium /  
Jeg vil bliffue en Papist oc haff min gamle stick / oc fare huort  
ieg kand / Jeg veed at ieg bliffuer icke borte / Vil Gud icke haff-  
ne mig / da anammer Dieffuelen mig gladelig. Saa tencke viffe-  
lig oc sige alle Romanister / Papistiske Prester oc Muncke / i  
alle Stiect oc Kloster / Gud opliuffe dem / Amen.

Skad er det Christus siger / der er intet skult / som  
icke skal bliffue obenbaret?

Christus giffuer sit Ord dubbelt krafft. Først / at det er icke  
Lius i mørck. Der nest / at det obenbarer alle hierters hiemelige-  
hed / all Sønd oc Laster / icke aleniste paa den yderste dag / men  
oc saa her paa Jorden. Saa kunde Cain icke skule sit Mord / oc  
Dauid icke dølgge sit Zoer. Det er icke almindeligt Ordsprog / At der  
stoppis intet saa dybt ned / at det kommer io op igen / Item /  
Der spindis ingen Traad saa smaa / at hand skal io til syne  
gaa / Item / Spørge vi det icke nyt / Da spørge vi det gamelt / Ja  
der som nogen end kand skule oc stoppe sine Sønder ned i den  
Verden / saa skulde de alligenel paa den yderste dag / bliffue  
obenbare faar den gandske Verden / Engle oc Dieffle / Men  
naar nogen bekiender dem her / da skulde de bliffue skulte i den  
anden Verden evindelich. I det at nogen falder fra eller til den  
Guddommelige sandhed / foracter eller anammer det Guddoms-  
melige Ord / kunde vi i nogen maade kiende / huod der er en Chris-  
ten eller icke Christen / huod der er icke Guds Barn / eller Dieffuel-  
sens barn / Aff Christi Ord / Johannes. viij. Huo som er aff Gudi  
hand



## En Predicn

hand hører Guds ord. Men paa den yderste dag skulle Samvittigheds Bøgger opladis oc huer skal døme oc giffue sig self til kiende effter som hand trode/ oc beniste Troen/ oc gaff hinde vduortis til kiende/ met Rierligheds oc barmhiertigheds gierwinger.

Quad er det Christus siger / Seer til huad i høre/ oc huorledis i det høre?

Det er en alnarlig tale met disse Christi Ord / Lige som hand vilde sige / Der skal bliffue it ødeligt oc forderffuet væsen i Christendommen / I mine Apostlers oc Tieners sted / skulle komme pralende hoffmodige storactige Prelater / lade / søffue Løssgengere / Bugfyllere oc Bugtjenere / falske Lærere oc Løgenpredicere / som skulle fornende alt det / der er gudeligt oc Christeligt / oc føre ind Dieffuelsens oc Passuens vgnedelighed / seer fordi der paa / oc giffuer act paa eders sag / Seer til / huad i høre / om det er Guds eller Menniskens ord / Seer oc saa til / om det er Guds sandhed / eller Dieffuelsens løgen / Seer oc saa til / huorledis i høre / om det predickis eders trolig aff herttet / eller aff idel smigger oc høgleri / Oc om i høre det met it alnarligt trofast herte / eller aff en seduane oc for it vduortis syn / Det gielder icke Eble oc Pærer / Klodder oc Pebberlagge / Men det gielder Legame oc Siæl / Himelen eller Helffuede / den ewige Død eller det ewige Liff / Hvo som taber i denne sag / hand haffuer tabt oc mest det ewige gode / Men hvo som vinder / hand haffuer vundet en ewig Seyer.

Quor met beslutter Christus dette Euangelium?

Hand siger / Hvo som haffuer / hannem skal giffues / Oc hvo som intet haffuer / hannem skal oc saa det tagis fra / det hand mente sig at haffue.

Quad vil Christus met disse Ord?

Dette er it Ordsprog / som vi pleye at sige / Alle ville smøre Isterleffuen for hand er feed / Ingen vil smøre Brændstenen for hand er heed / Mand binder den Brød som haffuer Brød / Dem som Rige ere giffuer mand meget oc offuerslødige / de fattige giffuer mand / saa at de bliffue arme oc fattige / dette er Verdens skick / ved denne maade taler oc saa Christus her / lige som hand vilde sige / Hvo som bruger Guds gode gaffuer oc

naaer.



naade/til Guds ære oc præst/oc til sin Væstis forfremmelse oc forbedring / løcke oc salighed / høst hannem skulle saddanne Guds gode gaffuer oc naade formeris. Men hvo som misbruger dem oc huercken tiener Gud eller Mennisken der met/hannem skulle de allesammen tagis fra/at hand skal aldelis intet beholde/huercken legemligt eller Aandeligt. In Summa/ville i predicken høre oc anamme mit ord/da skal den hellig Aand giffuis eder / hand skal ledsage eder i all sandhed/ oc giffue eder den rette forstand/oc der met all naade/ Løcke oc salighed/ Sønneris forladelse/oc det euige lif/ Men høre i eller predicke det forsmættelig oc foracete det/da skal den hellig Aand tagis fra eder/oc der met all naade/ Løcke oc salighed/ Lige skal det oc saa gaa alle dem/som haffue ic kald eller Embedestage de flittelig vare der paa/da skal dem giffuis ic store.

Giff Exempel?

Bleff der icke aff den solde Suend Joseph/ en stor Herre i Egypten? Aff den hyerde Dauid / en Konge i Israel? Aff den fangene Daniel/en Herre offuer gandske Babilon oc Persen? Saa siger Christus/ Ly du fromme Suend/du trofaste Suend/ du haffuer veret trofast offuer lidet/ied vil sette dig offuer meget/Gack ind i din Herres glæde / du skalt haffue det euige lif/ Amen.

### Om Bæstenderne Epistel i. Co. rinth. iij.

**W**ere bleffne ic vildunder saar Verden/oc saar Enghelene/oc saar Mennisken. Vi ere Daarer for Christo sin skyld/ Men i ere floge i Christo. Vi strøbelige/ De i sterke. I herlige/ De vi foractede. Indtil denne time lide vi Hunger oc tørst/oc ere nøgen/oc bliffue slagen / oc haffue ingen visse Sted/oc arbejde/oc giøre gaffu met vore

I ij                      egen



## Om Beklendere

egen hender. Mand taler off ilde til/ saa velsigne vi. Mand  
forfølger off saa lide vi de. Mand bespotter off/ saa for-  
mane vi. Vi ere stedes som Verdsens forbandelse/ oc it rense  
offer faar alle Golef.

Det scriffuer ieg icke/ at ieg vil bestemme eder/ men ieg  
formaner eder/ som mine tiere Børn.

Quad skulle vi lære aff denne Epistel:  
Tre stöcke/ Først/ huorledis de som elste oc bekiende Guds  
Ord/ skulle actis eller regnis haff andre Golef.

Der nest/ huad de skulle lide for saadan bekiendelse styld.  
Det tredie/ huor faar mand skal offte betracte disse/ de  
Christnis vilkaar.

Quorledis gaar det de rette Christne?  
S. Paulus siger. De ere Verdsens vidunder/ Englenis oc  
Menniskens.

Quorledis Verdsens?  
Verden er offuermaade gienstridig/ fortredelig oc vlydig/  
saa at hun huercken acter Gud eller hans Ord. Hun lader sig  
alene regiere aff den galne vforstandige formufft/ Quad den  
drömer oc synis gott at vere/ holder Verden oc saa at vere ret/  
oc staa der saa fast paa/ at der hielper ingen igiensigelse. Rör  
der nu it forstandigt Gudfryctig Menniske/ oc straffer saadan  
groff blindhed oc vildfarelse/ oc giffuer til tiende/ huorledis  
mand skal vere from/ leffue gudelig/ oc bliffue salig/ da er det  
giecefeligt faar Verden/ Hun holder saadanne Lærere for Giece  
oc Daarer/ for Goecklere oc vnöttige Menniske/ som enten  
ere besette aff Dieffuelen/ eller vanuittige oc forbistrede/ der  
faar skender hun/ bespotter oc forhaaner dem paa dat høyeste/  
at der er ingen maade met. Oc effterdi fromme Predickere acte  
saadant intet/ men effter Guds befaling oc Ord straffe oc  
fordöme/ all Verdsens falske tillid oc tro/ Oc der imod icke rose  
eller prijse andet paa Jorde/ end Guds naade oc barmhiertighed  
da fortörnis Verden offuermaade/ aff Dieffuelsens til skyndel-  
se/ hun bruser oc buldrer imod de Gudfryctige/ pñner/ plager  
oc aff



oc affliffuer dem skendelig / oc saadant er ekon hindis velløst /  
 hun glæder oc fryder sig der aff / lige som Gud stede en besyn-  
 derlig tjenste der med / oc var hannem gandske behagelig.

Quorledis ere da de Christne Englenis vidunder ?

Vlaar Verden nu bruger saadan fortredelighed oc vanart  
 imod de Christne / oc gior dem alt ont / oc de bliffue alligevel  
 bestandige hoff Gud / icke lade besuige eller føre sig i vildfarelse /  
 da er det de hellige Engle / som ere stedes hoff dem / oc tage vare  
 paa dem / en besønderlig løst oc glæde / at Gud hassuer saadan-  
 ne herlige Bettiendere paa Jorden / oc de ere fordi gierne hoff  
 dem / oc beskerne dem icke aleniste aff Guds befaling fra all  
 skade / men rose oc saa deris bestandighed / tro oc betiendelse saar  
 Guds ansigt / hvor aff de hassue mere løst oc behagelighed / end  
 noget Menniske kand hassue aff it Spectacel / eller vidunder  
 paa Jorden.

Quorledis ere de it vidunder saar Menniken ?

Effterdi Verden er saa groff oc vforstandig / da vil oc den  
 hellig Aand / icke giøre Verdens galne Børn den ære / oc kal-  
 der dem Menniske / men hand kalder dem effter deris alminde-  
 lige Naffn / Verden. - Oc effterdi der findis oc saa i Verden / no-  
 gle godhiertige Menniske / som hassue metynck ossuer de Christ-  
 ne / lade deris iammer oc piine gaa sig til hierte. Da siger Pau-  
 lus her / eller meget mere den hellig Aand formedelst Paulum /  
 at de samme Menniske / der icke ere saa aldelis forherdede /  
 som den almindelige hob / hassue it besønderligt vindunder aff  
 de Christne / icke i det / at de laste oc bespotte dem / oc glæde sig  
 aff deris ælendighed / som Verden gior / eller hassuer en besøn-  
 derlig løst aff deris bestandighed / som de hellige Engle hassue.  
 Men lige som nogen forundrede sig / paa en ny vseduandelig  
 leeg / Saa forundre oc saadanne Menniske sig der paa / at de  
 Christne / kunde vere saa frimodige / trøste oc glæde met deris  
 betiendelse / i saadan stor farlighed / findskab / drøffuelse / mod-  
 gang oc piine / De kunde oc icke vide eller forstaa / hvorledis det  
 gaar til / at de Christne ere saa bestandige i deris betiendelse /  
 før de paa det sidste sielss / føris der til formedelst ordet / oc for-  
 søge det.



## Om Beklenderne

Zuorledis er de Gudfrøetige Daarer:

Guds frøct er Viffdoms begyndelse. Oc effterdi de Christ-  
ne haffue Guds frøct oc kjerlighed/da ere de oc saa vifere oc klo-  
gere/end alle Menniskens børn/Men de actis alligenel at vere  
Daarer / for Christi skyld / huis Euangelium / effterdi det er  
Kaarffens Ord/da er det dem en daarlighed /som bliffue for-  
tabte. Men oss siger Paulus / i. Corinth. i. ) som bliffue salige  
er det Guds krasst. Thi der staar screffuit Esaie xxix. Jeg vil  
omkomme de Viffis viffdom/Oc ieg vil borekaste de forstan-  
digis forstand. Zuor ere de kloge? Zuor ere de Scriffilerde?  
Zuor ere de Verdslige viffe? Giorde icke Gud denne Verdsens  
viffdom til daarlighed / Esaie xxxij.

Zuor faar lod icke da Gud sin Euangelij prediken/ begyndis met it  
stort stinn/oc denne Verdsens viffdom?

Effterdi Verden/formedelst sin viffdom/icke kiende Gud i  
sin viffdom / da var det Gud behageligt / at giøre dem sa-  
lig formedelst en daarlig prediken/ som der troer paa. Effterdi  
Jøder begiare tegen/oc de Greker spørge effter viffdom. Men  
vi predicke den Kaarffeste Christum/Jøderne en forargelse oc  
Greker en daarlighed/ i. Corinth. i. Thi det naturlige Mens-  
niske forstaar intet aff Guds Aand/ Det er hannem en daarlig-  
hed/oc hand kand det icke kiende/Thi det skal dømme Aandea-  
lig/ i. Corinth. ij.

Zuorledis acter Gud denne Verdsens viffhed:

Verden holder Guds tienere oc børn for Daarer oc sig sielff at  
vere viff oc klog. Saa vender Gud det om/oc giør de Verdsli-  
ge Viffe/som før er sagd/ alle til Daarer/oc hand giffuer de sine  
fuldkommen klogskab oc forstand.

Beviff saadant met Scriffien:

Christus siger Matthei vij. Zuor som hører min tale/oc  
giør hinde icke/ hand er lige som en daarlig Aand/der bygde  
sit hus paa sand/Der nu en stoff Regen falt/oc it var lob-  
kom/oc veirit stormede/oc støtte paa huset/da fald det/ oc  
giorde it stort fald.

De Corinther rofede sig oc saa/ at de haffde hørt om Chri-  
sto/oc de giørde alligenel icke Christi villie i Troen/ Der faar  
siger



figer oc S. Paulus. I Corinthher lader eder tæske/ at i haffue nu  
ædet ordet aldelis op/ oc ere saa vjise som i ville vere/ oc meget  
klogere oc forstandigere end vi ere. Men lader off stedes vere  
daarlig/ vi ville holdis der saar/ oc lader eder stedes tæske at i  
ere kloge i Christo/ oc seer til/ at i icke besjunge eder sielff. Tencker  
paa at ieg haffu er før sagd. i. Corinth. i. Gud vdualde det som  
er daarligt saar Verden/ huo som lader sig tæske ibland eder at  
hand er vjiss/ hand skal vorde en Daare i denne Verden/ at hand  
kand vere vjiss. Thi denne Verdens vjissdom er daarhed hoss  
Gud. i. Corinth. iij. Salig er den/ som icke forarger sig der paa.

Quorledis ere de Christne skrøbelig?

Alligenel de Christne formaaer alting i Christo/ ere stercke oc  
faste imod Dieffuelen/ oc alle hans Tilhengere/ saa kiende de  
dog oc bekiende huad de ere/ aff Menniskelig skrøbelighed/ de  
bliffue icke hoffmodige oc trøgge/ ophøye sig icke heller offuer  
andre. Lige som Paulus oc formaner/ Roma. xv.

Men vi/ som ere stercke skulle fordrage de skrøbeligis brøst/  
oc icke haffue behagelighed til off sielff. Der saar formaner  
hand oc saa her de Corinthher/ at de skulle icke lade sig tæske at  
vere for stercke/ striden sic icke erdmu ende. Der saar skulle de  
stedes sigte met David/ Psalm. vij. Hære ver mig naadig/ thi  
ieg er svag oc skrøbelig. Oc vi skulle der til met icke foracte eller  
forstynde andre/ som end nu ere skrøbelig i Troen/ men anama  
me dem/ oc icke forbistre oc foruilde deris Samvittighed/  
Rom. xiiij. Lige saa gjorde Paulus sielff/ hand er bleffuen de  
Skrøbelige/ som den der er skrøbelig/ at hand kunde vinde de  
Skrøbelige/ i. Corint. ix. Denne trøst haffue de Christne/ at  
alligenel de ere Skrøbelige i Christo/ saa leffue de dog met han  
nem i Guds krafft ij. Corinth. xiiij.

Ere oc da de Christne foractede?

Lige som de holdis skrøbelige oc daarlige/ i deris Himmel  
ste Vjissdom dem er giffuen om Christo. Saa foracter oc Ver  
den dem i den store vsigelige herlighed/ at de allerede haffue no  
get aff det ewige Liffs Arffue/ oc i it stadigt haab foruinte no  
get der aff. Thi den herlighed er icke end nu obenbarit i off/ der  
off skal vederfaris/ oc det er icke end nu kund gjort saar Verden/  
I iij at vi



## Om Bekienderne

at vi ere Guds børn/ men det skal obenbaris om en liden stund/  
Diffimellem skulle vi met taalmodighed bære foractelse. Thi  
vort hoffuit Christus bleff oc paa det høyeste foractet. Der  
til hassue vi oc saa io denne trøst/ at Gud seer til de foractede/  
der ere veirstøggelige saar huer mand / ij. Macha. j. Oc det  
som er vadelst saar Verden/ oc det foractede vdualde Gud/ oc  
det som intet er/ at hand vilde til intet giøre/ det som noget er/  
oc dem som ville vere herlige j. Corinth. j.

Saa skulle da de Christne oc Ordens bekiendere/ lide der  
offuer paa deris Legeme?

S. Paulus opregner her mange stöcke effter huer andre/  
som er/ Hunger/ tørst/ nøgenhed/ hug/ forfølgelse/ arbeyde/  
onde Ord/ bespottelse oc fra skillelse fra alle Menniske.

Lide oc da Christne hunger oc tørst?

Alligenel Gud vel skulde for sende sine vdualde brød  
aff Himmelen/ end hand skulde lade dem dø aff hunger/ som  
mange Exempel vduise/ saa skulle dog de Christne offte lide  
stor hunger oc kummer/ for det legemlige Brød oc næring  
skyld/ Men Gud hielper dem naadelig / aff all nød oc mod-  
gang.

Der til met hassue de stedes hunger oc tørst/ effter retfer-  
dighed/ i hvilcken Gud oc icke vil lade dem bliffue euindelig/  
Men de skulle paa det sidste bliffue mettelicheit v. Thi H. Er-  
ren metter de tørstige Siele/ oc fylde de hungerige Siele met  
gott Psal. cxij. Maria siunger lige saa. H. Erren opfyllede de  
hungerige met gott / oc forlod de Rige tomme.

Suorledis lide de rette Christne nøgenhed? Siger dog S.

Paulus ij. Corinth. v. Vi skulle icke

lade sinde oss nøgen?

S. Paulus taler her i denne Epistel/ om de Christnis legem-  
lige nøgenhed/ der de skulle lide her i denne Verden/ met stor  
hierte sørge oc bedrøffuelse/ oc alligenel i taalmodighed/ saa/  
at mand skal icke aleniste forlade dem/ elendige oc nøgen/ vden  
all trøst oc hielp/ men oc saa met mact tage fra dem/ det Gud  
hassuer forlent dem met/ oc icke giffue dem det mand er dem aff  
rette skyldig oc plictig/ oc fordriffue dem fra gods oc biering/ haff  
oc hiem/ at de skulle icke hassue nogen sted/ de kunde vere trög-  
ge paa



ge paa/som mand seer faar Øyen/at det gaar alleuegne til i Verden. Denne nøgenhed skal mand lide/giffue sig Gud i vold oc sette sagen indtil hannem. Ja mand skal vel saa berede oc skicke sig der til / at mand skal sla sig fra alle Verdslige ting/gandste gierne offuergiffue oc lade dem fare/oc aleniste forlade sig paa Gud.

Men i den anden Epistel til de Corinthher taler Paulus om en Aandelig skadelig oc forderffuelig nøgenhed / i huilken vi io ingenlunde skulle lade finde off Thi vore Siele skulle foris aff legemet/ der de nu ere vdi naar vi dø / Huilcke Siele der nu obenbaris/oc komme abdelis nøgen frem faar Christi Domstol de skulle icke beklædis met nogen herlighed/Men de som for medelst Troen/haffue i ført Christum/de komme icke nøgen frem/men i Christo/oc Christus i dem. Thi Christi retferdighed er deris Klædebon/oc Aandsens helligelse eller renselse. Der faar giffuis dem oc paa det sidste/det fuldkommen himmelske Klædebon/oc de bliffue offuerkleddede/met enig vdødelig Klarhed oc herlighed. Huilcke Gud Fader vil nu saa giøre herlig i det andet Liff/dem giør hand til forn i dette Liff/formedelst sin elste lige Søn Jesum Christum/oc formedelst ordet/der de anamme i troen/ fromme oc retferdige.

Saad mener S. paulus der met/at hand siger vi vorde slagne?

I Apostlernis gierninger oc ij. Cor. xj. Giffuis klarlig nock til kiende/huorledis S. Paulus bleff slagen. Der skulle oc mange andre/fromme Christne lide paa denne dag/at de for haanis oc bespottis gruselige/Oc der til met saar giøris i deris hjerter/oc bedrøffuis indtil døden aff den snare Guds bespottelse/forbandelse/ Guds naffins misbrugelse/ordsens foruendelse/Affguder/ affald oc forargelse.

Saffue da de Christne ingen viffe sted?

I denne Verden oc iammerlige dall her paa Jorden/ haffue de Christne ingen viffe sted. Thi Dieffuelen/denne Verdens første/ Lader dem huereken haffue rolighed eller fred. Der faar skulle Guds børn alle øyeblik vint oc formode/at mand skal fordriffue dem. Saa er oc der for vden vort gandste leffnet icke andet / end en idelig vdlandist oc pillegirms reysse / som

I v

Historis



## Om Bekjenderne

Historien om Abraham/ Isaac/ Jacob/ Joseph/ Christo/ Paulo oc andre Helgen nock giffue til kiende. Summa/ huo som vil tale oc bekiende sandhed/ hand kand icke lenge bliffue paa it sted.

Suor saar siger paulus/ Vi arbejde oc giøre met vore egne hender:

Den hellige Paulus nøddis offte til aff trang oc nød/ at hand icke aleniste brugede sit Embede/ men dresse oc saa andet suart arbejde. Lige som det oc gaar til paa denne dag/ at Kirckens Rente tagi bort oc leggis fra Kircker oc Sogner/ at Presdicke sielff/ nødis til at pløye/ saa/ meye/ terste oc giøre andet saadant suart arbejde/ oc haffue alligenel neppelig saa meget/ der de kunde holde sig aff/ met Justituer oc Børn.

Suad giør Verden/ naar de Christne lide saadan nød oc modgang:

Hun skender/ laster oc forfølger dem der til/ oc haffuer aldelis ingen metynck offuer dem. Naar mand gierne vilde at en Christen skulde omkomme oc aff liffuis/ for den rette bekiendelse oc Ordens skyld/ oc kand icke met sandhed komme der til/ da dicter oc mumler mand hannem noget paa/ legger alle ting vd til det verste/ laster oc skender hannem paa det høyeste/ oc skylder hannem for det/ der hand aldrig tenct en gang paa/ som Historien om den hellige Athanasio vdujser/ Oc det gic Christo/ Paulo oc de andre lige saa.

Suad skulle da de Christne giøre der til:

De skulle taalmodelig lide saadan vre/ toc naar dem kand icke vederfaris hielp eller bestkiemmelse/ da skulle de sette deris sag ind til Gud/ oc saa meget deris Persone er anrørendis/ oc kand ste vden Ordens fornædrelse/ lade sig finde i all ydmyghed/ oc bliffue deris Mestere oc Herre Jesu Christo lig/ huilcken der oc saa lidde taalmodelig/ all Jøderns spot oc forsmædelse/ saa fremt som de icke bespottede hans Ord/ sandhed/ Guds dom/ hans himmelste Fader oc hellig Mand. Fordi at til saadan Guds bespottelse kunde hand icke/ som vi icke heller skulle/ tie stille til.

Skal da Verden her met vere til freda:

Ney/ Du mot vere saa ydmyg som du nogen tid kant/ saa skal du dog hoss Verden/ fortiene der liden tack eller naade met. Men du est plictig til/ at du skal bære saadant taalmodelig/



lig/Gud til ære oc at bevijsse hannem lydigheid met. Thi at saar Verden skal du aldelis/holdis for it Catharma oc Peripsema/ det er/ som en forbandelse oc aff skum.

Suad kaldis Catharma:

Catharma oc Peripsema/hvilcke her ere fordanstede forbandelse oc affskum/ eller rense offer kaldedis it Menniske/der haffuer bedressuit saadan misgierning/at mand mente/Gud skulde for saadan sænd/ville forbande oc forderffue Land oc folk. Der saar mente de/naar de affliffued oc toge saadanne Misdedere aff dage/at de haffde borttaget forbandelsen oc rensset landet. Saadan en forbandelse var Jonas Prophete/der de faste hannem vd i Zaffuit. Vndertiden toge de oc it vskylidigt Menniske/naar dyrtid/Pestilenze/krig eller andre plage var i Landet (oc mente de rensede landet met saadan død oc offer/fra nerverende oc tilkommende plager) oc faste hannem vd i Zaffuit/eller i Jlden/oc sagde. Vær du vort rensse offer/at vi kunde bliffue frelste oc forløste. Lige saa acter Verden at Apostlene oc Euangelij Predickere/ere de ergeste oc skadeligste folk paa Jorden/kunde hun ekon bliffue quit ved dem/da stod det vel/oc hun var da quit oc fri fra all vlscke oc forbandelse/oc haffde der met gjort Gud en stor tjenste/Johan. xvj.

Suor til tiener nu denne hellige pauli formanelse:

Hand scriffuer icke saadant/at hand her met vil bestemme de Corinthher (hvilcke der lode sig tœcke/at de var alene kloge oc Guds Børn) oc vdrobe dem som vfuldkomen skœbelig Munda-christne/Men at hand vil meget mere/formane dem til det beste/som en tro fader sine Kiære Børn/oc vare dem at/at de skulle vocte sig fra trœghed/at de der met skulle paa mindis/at betencke/hvad dem end nu fattis til it Christeligt lessnet oc omgengelse/at de skulle kiende deris brœst/skænte sig noget hoffsig sielff/oc icke flyge for høyt op/lige som de haffde nu verit vds oc icke hafft mere behoff/at formanis oc vndernissis i Euangelio

Suad er hand da bægtierendis aff dem:

Hand vil/at de/oc vi allesammen/icke skulle bliffue hoffmodige oc trygge/at vi der met icke skulle forsøre oss sielff/men at vi skulle vere hans efterfølgere/ lige som hand var Christi.

Suor



## En Predicken

Zuor vdi staar denne Effterfølgelse:

I. Tre stœcke. Først/at mand icke aleniste skal flitelig høre Guds Ord/Men at mand skal oc saa anamme det i Troen/ beuare det/oc rette sit gandske leffnet der effter/oc stedes bede om den hellig Aands formerelse oc bestœrkelse.

II. Der nest/om det hellige Raarff (huilcket der almindelig pleyer at følge sandheds betiendelse) leggis off paa for troens skyld/at mand da aff hiertet tacker Herren/at hand vdualde oc anammede off/at vi skulle bære vidnißbyrd om hans Guddommelige sandhed/oc actede off verdige til/at lide noget for same sandheds skyld / sig til ære.

III. Det sidste/at vi oc saa skulle veluillige/giffue off vnder Guds villie/oc bliffue bestandelig hoff hannem/oc visselig forlade off til/at lige som hand beuiste Paulo /oc andre sine vdualde oc elskelige/naade oc kom dem til hielp/gaff dem stôrcke/glæde/taalmødighed/ kierlighed / bestandighed / saa skal hand oc visselig vden all tnil / icke forlade off/men effterdi hand affnaade kallede oc vdualde off/da vil hand oc saa indtil vor yderste time beuare off/at vi skulle bliffue bestandige i Troen/kiende hans Søn Jesum Christum/oc beholde hans retferdighed/det er / hand vil visselig giøre oc giffue off det ewige Liff/Det giffue off Gud alle naadelig / Amen.

## Om Christi Befiendere/ En Predicken/ aff det Euangelio / Luce xij.

**J**esus sagde til sine Disciple / En Edelmannd drog langt bort til it Land/at indtage it Rige/oc komme da igen. Denne kallede ti aff sine Euenne/oc fick dem ti Pund /oc sagde til dem/ Rigsflaer indtil ieg kommer igen. De hans Borgere hadede hannem/oc stœckede Bud effter hannem/oc lod hannem sige / Vi ville icke at denne skal regiere ossuer off.

De der



De det begaff sig/der hand kom igien/effter hand haffde indtaget Riget / da lod hand kalde same Suenne/ huilcke hand fick Pendingene/at hand kunde vide/huad huer haffde Rigsblaget. Da trad den Første frem/oc sagde/ H ERRE/dit Pund haffuer forhuersfuet ti Pund. De hand sagde til hannem/ Ey du fromme Suennd/ effterdi du haffuer veret tro i det mindste/da skalt du haffue mact offuer ti Stæder. Den anden kom ocsaa/oc sagde/ H E R R E / dit Pund gjorde fem Pund paa sig. Til den sagde hand ocsaa/ De du skalt vere offuer fem Stæder. De den tredie kom/ oc sagde/ H E R R E / see der / her er dit Pund/ huilcket ieg foruarede i en Suede dug/ Jeg frøctede saar dig/ Thi du est en streng Mand/ du tager det du icke lagde/ oc høster det du icke saade/ Hand sagde til hannem/ Alff din Mund dømmer ieg dig/du Skalck. Viste du/at ieg er en streng Mand/tager/det ieg icke lagde/oc høster/det ieg icke saade/Huor saar fickst du mine Pendinge da icke til Bedsel bordet? De naar ieg haffde kommet / vilde ieg vdkrafft dem met Vlagger.

De hand sagde til dem/der stod hoss / Tager det Pund fra hannem/oc giffuer det den / som haffuer ti Pund. De de sagde til hannem / H E R R E / hand haffuer dog ti Pund. Jeg siger eder / Huo som haffuer hannem skal giffuis / De fra den som icke haffuer / skal oc det tagis/ det hand haffuer.

Huor



## En Predicken

Quor om taler denne parabel i dette Euangelio?

Det siger først/huorledis en from Høsbonde skal handle forsynlig med sit gods/at det skal icke vere hannem til skade/ men meget mere til nytte oc fordeel. Der næst giffuer det/trofastis oc vtrofastis Suenmis nature oc stic til fiende. Det tredie/baade de de frommis oc vanartigis belønning.

Quo er denne Edelman/som drager langt bort til  
it Land?

Denne Edelman er vor H. Erre Jesus Christus/en Konge offuer alle Konger/en H. Erre offuer alle Herrer/huicken der formedelst sin Pæne oc Død/formedelst sin Opstandelse oc Himmelfart/drog langt bort til it land / at indtage it Himmelske ewigt Rige / huicket der ligger gandske viet oc langt fra dette Jorderiske Rige/ Thi dette Rige er synligt/det andet vsynligt/dette Jorderige/det andet Himmelske/dette timeligt/det andet ewigt/Dog er hand icke saa bortdragen/at hand ewindeligh vil bliffue borte/Men hand vil i sin tid komme igen/at holde regenskab med alle sine Suenne / Ja at dømme Leffuende oc Døde. Hand siger Matthei i det sidste/See/iege er hos eder alle dage/indtil Verdens ende. Oc Matthei. xviij. Quor to eller tre ere forsamlede i mit Naffin/der er ieg mit ibland dem.

Quod gjorde denne Edelman/der hand vilde drage bort?

Hand kallede ti aff sine Suenne til sig / oc stic dem et pund/oc sagde til dem/Risbslaer indtil ieg kommer igen. En onghøggelig Regentere eller Høsbonde/setter icke sine sager eller sin handel oc bedriff ind til andre/oc betroer fremmede der til/men naar hand er hjemme seer hand sielss sit ting til gode/oc tager sig Høfforgen til / effter det almindelig Ordsprog / H. Errens Gye gjør Hesten fed/Oc H. Errens fod/møger oc gjør Aggeren fructsommelig/Men naar hand skal paa sit Embedis vegne/effter som hans Stat oc kald vdkreffuer/reysse bort i fremmede Land/da kalder hand sine Suenne til sig/oc befaler dem sit gods/at de skulle handle oc Risbsla der med/dog saa/at hand skal icke haffue skade der aff/men meget mere gaffin/nytte oc fordeel.

Giorde



Giorde de Christus saa?

**Ja.** Thi der hand vilde reysse til Himmelen/da kaldede hand sine Suenne/de hellige Apostle til sig/oc der effter alle Biscopper/Sogneherrer oc Predickere/oc befalede dem at vda dele sit ypperste ligende sa/det er/predicke Euangelium i den gandske Verden. Hand giffuer huer sit Pund/effter sin maade/Hand gior nogle til Apostle/nogle til Euangelister/nogle til Propheter/nogle til Lærere oc Predickere/nogle til Disciple oc Tilhørere/oc siger til dem/Handler oc tielslaer met mit gods/oc setter mine Pendinge vd paa Nagger/predicker mit Ord/for kynder mit Euangelium/paa det/ieg kand anamme mine Pendinge aff eder met Nagger oc nøtte/naar ieg kommer igen/Der som i ville handle trolige i eders kald/da skal det vel betalis eder/Men der som i handle vtrolige/forfømmelige oc vtilbørlige/Da skulle i straffis baade paa Legeme oc Siel.

Hvor faar deler hand sit gods vd/iblant alle sine Tienere?

**Vi** skulle alle (siger S. Paulus ij. Corinth. v.) obenbarts faar Christi Domstoel/paa det huer skal anamme paa sit Legeme/effter som hand haffuer bedressuet/huad heller det er godt eller ont. Oc Athanasius siger i sin Symbolo/Til Christi tiukommelse skulle alle Menniske opstaa/met deris egen Legeme/oc de skulle giøre regenskab/for huad de haffue giort. Thi er der intet Menniske saa strøbeligt eller ringe paa Jorden/at det haffuer io anammet nogen gaffue oc velgierning aff Gud/der det skal giøre regenskab faar/huorledis det haffuer brugt samme gaffue.

Hvilke ere de trofaste Tienere?

**Trofaste** Suenne ere de/som tage trolige vare paa deris Kald/stat oc Embede/giøre oc handle der vdi det som tilbørligt er/oc vdrrette troligt huad Gud kressuer aff dem/de lade det vere deris aluare/tage nat oc dag/ia huer time/vare paa deris Herre/naar hand skal komme/oc ere altid veluillige oc redebon til deris regenskab. Disse trofaste Suenne skal det gaa vel til met.

Hvilke ere de vtro Suenne?

**De** som icke tage trolige vare paa deris Kald/stat oc Embede/icke giøre det som dem bør/men i deris Heris fraverels

fore is



## En Predicken

føre it vsticfeligt Læffnet/fraadse/dricke/slemme oc demme/oc bedriffue mange Sønner/Laster oc skendsel i huset. Disse vtro Suenne skal det icke gaa vel til met.

Huo handler vtrolige met Guds gode ting?

Først/handle de vtrolige met Guds gode ting/velgier-  
ninger oc gaffuer/som ere i Øffrigheds stat/som Regentere oc  
Øffuerherrer/der misbruge deris mact/som Gud haffuer giff-  
uet dem/giøre it Tiranni der aff/fordriffue fattige Christne/  
vndertrøcke Encker oc faderløse Børn. Der nest/de som ere i  
Vnderdanis stat/som de der bruge handel/Riøbmandskab oc  
Embede/hvad heller de ere Borgere eller Bønder/oc misbru-  
ge same stat oc Embede/besuike/forraske oc bedrage deris  
Neste met falsk vort/maal/alne/Bressue/mynt/oc bruge i ande  
handel finangerie oc siædighed. I tredie maade/rige oc effuende  
Guld/som icke ville dele deris Almisse met arme ælendige Men-  
niste/oc de som icke ville giffue Øffrigheden deris Told oc Skat/  
eller Kircketienerere deris legemlige nødtørffighed. I fjerde  
maade/De som ere Vjse/floge oc forstandige/oc foractedede  
vanuittige/enfoldige oc vlerde/oc ville icke dele deris gode  
raad/vjssdom oc klogskab met dem. Met disse skal Christus/  
den retferdige Dommer/holde it aluarlige rengenskab.

Gaffuer oc dette Euangelium/sin gang end na oc er i brug?

Ja visselig/ Det er en almindelig plage i Verden/at ingen  
vil lade sig nøye oc vere til freds met sin skæffnet oc deel/Den  
meninge mand lader sig icke nøye met Guds skick/der er intet  
behageligt/huercken hoff Øffrigheden eller hoff Ørdsens Tiener-  
re. Oc der som Christus end sielssuer kom hid/oc bleff sielssuer  
baade Keyser oc Passue/saa skulde det icke end da vere til  
tacke.

Giff Exempel?

Samuel var Herrens tro Prophete/oc gjorde Jøderne  
meget got/de forskød hannem alligeuel/oc vdualde sig en  
Konge. David var en from Konge i Juda/gjorde dem meget  
got/beskøttede oc beskiermede dem fra alle deris Fiender/  
alligeuel forskød de hannem/oc vdualde hans oprøriske Søn  
Absolon. Salomon haffde ophøyet Jødermis Kongerige til  
saadan



saadan ypperlighed / at det haff de icke sin lige paa Jorden / oc  
 bygde saa kaasteligt it Tempel / oc sticte saa herlig en Guds-  
 tjenste / at der var icke nogen anden saadan i den gandske Ver-  
 den / oc de forstod alligeuel effter hans død hans Søn Ro-  
 boam / oc vdualde en fremmet til Konge / Suenden Jeroboam.  
 Lige giøre oc saa disse Borgere / der dette Euangelium taler  
 om / De foracte deris Hærrer / begunde at hade hannem / sende  
 bud effter hannem / oc lade hannem sige / Vi ville icke / at denne  
 skal regiere offuer oss. Lige gjorde oc saa Jøderne met Christo /  
 der de stod saar Pilato / oc hand sagde til dem / skal ieg  
 Raarsfeste eders Konge? Da robte de alle / Vi haffue ingen  
 Konge / vden aleniste Keyseren / Bort met denne / Raarsfest  
 hannem / oc lad oss Barrabam løess. Lige saa giøre end nu paa  
 denne dag / Jøder / Tørckere. Hedninge / naar de forsølge / for-  
 driffue / dræbe oc affliffue de Christne / Disligist Passuen met  
 sine Tilhengere / Messesprester / Munkke oc Tiranner / naar de  
 bespotte Guds Ord / forbinde Euangelium / fordriffue Pres-  
 dicke / dræbe oc ihjelsla de fattige Christne som høre oc anam-  
 me Euangelium. Huad er det andet / end som de vilde sige / Du  
 Christe skal icke regiere oc regnere offuer oss / vi ville icke til-  
 stede dig at du skal haffue dit Regimente / Satan oc alle Dieff-  
 le aff helffuede / skulle regiere oc haffue Regimente offuer oss /  
 huilcket de oc saa haffue oc bruge veldelig / Gud omuende dem.

Huad skal Christus giøre / naar hand kommer igen?

Saa siger hand Mathe. xxv. Naar Menniskens Søn  
 kommer i sin herlighed / oc alle hellige Engle met hannem / Da  
 skal hand siede paa sin Maestatis Stoel / oc alle folck skulle  
 forsamlis saar hannem / oc hand skal stille dem fra huer andre /  
 lige som en Høyrde stiller saar fra Bucke / oc hād skal sticke saa-  
 rene hof sin høyre Haand / oc Buckene hof sin venstre Haand.  
 Der skulle fiere flecke Menniske / obenbaris saar den Dommere  
 Christo / huilcke der giffuis til kiende i denne Parabel / som er / tre  
 Suenne / oc de vlydige Borgere.

Huad skal hand sige til den første Suend?

Til den første Suend / som met it Pund Nagrede thi pund /  
 skal hand sige / Ly du trofaste Suend / effterdi du haffuer veret  
 trofast



## En Predicken

trofast i det ringeste / da skal du haffue mact offuer ti Stæder. Denne bemercker dem / som bruge Guds gode gaffuer / oc naade / i troens oc kjerligheds høyeste sted oc gang (saa meget it dødeligt Menneske er muelig) til Guds ære oc deris Nestis nøtte oc forbedring. Saadanne vare Moises oc Paulus / som vilde meget heller vdslettis aff de Lessuendis Bog / end de vilde see deris Goldis (Jøderns) ferderffuelse. Saadanne vare oc saa Propheterne / Apostlene oc Martelerne / som settede lifff oc legeme til i deris kald / oc beseglede deris lerdøm oc prediken met deris blod.

Saa skal hand sige til den anden Suend :

Til den anden Suend / som met it Pund Naggrede fem pund / skal hand sige / Ly du fromme Suend / du skal vere offuer ti Stæder. Met denne skulle vi forstaa alle fromme Christne / som i en retsindig tro / oc i ret Broderlig kjerlighed vdsrette deris kald / føre it vstraffelig lessnet / oc giffue huer mand gode Exempel. Saadanne vare de hellige gamle Biscopper / Ambrosius / Augustinus / Basilus / Cirillus / Eusebius / Illarius / Martinus / Nicolans / Tertullianus / oc paa denne dag alle trofaste Euangelij predickere.

Saa skal hand sige til den tredie Suend :

Den tredie Suend / som haffde bort lagd oc foruaret sit Pund / i en Sueddag eller imellem tho bløde Dundynes / oc i ladheds pung / hand skal høre it streng døm / thi Christus skal sige til hannem / Du Skalck / viste du at ieg er en streng Mand / at ieg tager der som ieg icke lagde etc. Huor saar haffuer du icke da antuordet mine Pendinge vdt til vedse bordet / oc naar ieg haffde kommet / vilde ieg krafft dem met Nagger? Denne betegner alle Øyenskalkke / sielff gjorde Helgen oc falske Christne / som offuergiffue deris kald / oc giøre anderledis end dem er befaleet / de lade de rette Christelige gierninger / der Gud sielff befalede / bliffue til bage / oc fordriffue deris tid i idel optenccke falske / forfengelige gierninger / i Menneskens drømme oc høgheri. Saadanne ere Passuen / Cardinaler / Bisper / Prelater / Muncke / Munder / Sielffgiørdehelgen / Papister / falske Christne. De første to Suenne loffuis oc prijsis hederlig / Det skal oc saarige



Saa rigelig betalis dem / Thi de skulde bliffue store ZErre off-  
ner Land oc Guld / de skulde der til met saa Guds yndist / naade  
oc barmhertighed / Men den vtro Suend skal talis hart til / oc  
det som hand haffuer / skal tagis fra hannem / oc giffuis en an-  
den / saa / at hand skal intet andet beholde eller bekomme / end  
idel vrede oc vbarmhertighed.

Zuorleis besluter Christus denne parabel:

Hand siger / Huo som haffuer hannem skal giffuis / oc fra-  
den som intet haffuer / skal oc det tagis / det hand haffuer.

Giff Exempel:

David haffde en stadig tro / forlod sig paa Gud oc haffde  
en god omgengelse / Saul haffde huercken tro eller gode giera-  
ninger / der saar blaff Israels Kongerige tagit fra Saul / oc giff-  
uet David. Saa gick det oc saa met Mardocheo oc Aman. Dist-  
gest met Mathia oc den forradere Juda etc. Lige skal det oc  
saa paa den yderste dag gaa / Vyenstalcke oc Sielffgiorde hel-  
gen / de skulde vel haffue en stor fortrøsting / i deris gode giernin-  
ger / met huilcke de skulde baade ville hielpe / sig sielff oc den  
gandske Verden. Men effterdi de haffue ingen tro / oc huercken  
forlade sig paa Gud / eller haffue nogen Christelig omgengelse /  
da skulde deris gierninger staa paa Skind erme oc papirss been /  
oc huercken komme dem sielff eller andre Guld til gode / Oc det  
skal gaa dem som det gick de fem daarlige Jomfruer / huilcke / der  
de skulde gaa til Brøllup met Brudgommen / da vdsuicris de-  
ris Lamper / oc Dørren bleff i det same tilluct.

Zuilde ere da disse vdydige Borgere:

Disse Borgere / som hadede deris ZErre / oc vilde icke haff-  
ne hannem til en ZErre / ere alle Christi oc hans Menigheds  
foractere oc forfølgere. I det gamle Testamente var det Jo-  
der / met deris Tiranniske Konger / ypperste Prester / Phariseer /  
Saduceer oc Scriftkloge / huilcke der ihuelseloge Propheterne /  
Kaarssfeste Christum / stenede Stephanum / fordressue Apostlen  
ne etc. I det ny Testamente ere det Jøder / Tørckere / Hedningel-  
saste Christne / Høglere / gierningers Helgen / Papister  
etc. Zuilcke der foracte / laste / forhaane oc bespotte Guds  
ord / forbude at predicke Euangelium / forfølge sandhed / for-  
driffue Predicere / dræbe oc affliffue de arme Christne / Disse

A g

skal hand



## Om Zomfruerne

skal hand kalde til sig / lade morder oc omkomme dem / oc hand  
skal paa det sidste sige it strengdom aff offuer dem / Gaar bort  
i forbannede i den enige Jld etc. Men til sine trofaste Suenne  
skal hand sige / Kommer hid i min Faders velsignede / arffuer  
det Rige / som eder er bered aff Verdsens begyndelse / oc glæder  
eder met mig / oc alle hellige Engle til ewig tid / Amen.

## Om Zomfruerne / Epistel / ij. Co. rinth. xj.

**M**En huo sig roser / hand rose sig i Herren. Thi der  
faar er icke nogen dulig / at hand loffuer sig selfs /  
men at Herren loffuer hannem. Gud giffue / at i  
vilde lidet holde mig daarlighed til gode / Dog i holde mig  
hinde vel til gode. Thi ieg er midtier for eder met en gudelig  
midtierhed. Fordi at ieg haaffuer troloffuit eder en mand /  
at ieg kunde føre Christo en reen Zomfru til. Men ieg  
frøeter / at lige som Hugormen bedrog Euam met sit  
skalkhed / saa skulle oc eders sind bortrøffes fra den enfold  
dighed / som er i Christo.

Quad handler paulus i disse Ord :

Hand giffuer her kortelig / tre nøttelige stæcke til kiende.  
Først huorledis mand skal retsindelig holde sig i roess. Der næst /  
huad midtierhed Predicere oc Sielsørgere / skulle haaffue for  
deris Almue. Det tredie / om Christi troloffuelse met den tro  
faste Siel.

Quad kaldis rose :

Rose kaldis / at holde meget aff en gaffue / Eyedom eller  
sticckelighed / tale oc snæcke der meget om / haaffue en besønder  
lig behagelighed der til / prijs oc vdbrede det hoff huer mand /  
som det kiereste / beste oc behageligste.

Er denne:



Er denne roeff altid ret oc tilbørlig?

Ney. Der er tuende/ande roeff/en Menniskelig roeff/ oc en Guddommelig roeff.

Sulcken er den Menniskelig roeff?

Menniskelig/kiødelig eller Verdslig roeff/naar Mennisten roser det mere/der Gud haffuer aff naade giffuit hannem/ end Gud sielf/forlader sig der oc mere paa/end paa Staberem/ oc der til met foracter en anden/ der icke haffuer saadanne gaffuer.

Giff Exempel?

Jøderne gjorde icke der met vret/ at de var glade aff den vduelise oc foriettelise/ der dem var steet aff Gud/roede der aff/oc taledede der meget om. Men at de holte der mere aff/end aff Gud oc hans befaling/ oc foractedede Zedninge/som de der til enig tid/ skulde vere vducte fra en salighed/det var vret/oc icke en Gudelig/men Menniskelig/vdulig oc skadelig roeff.

Skal mand da aldelis intet rose sig aff sin herlighed/fromhed/viisdom/forstand/mact/kunst etc.

Ney. Thi S. Paulus siger i. Corinth. iij. Huad haffuer du/ der du icke anammede. Haffuer du det nu anammet/ hvor faar roser du dig da/ som den det icke anammede? Der faar er det en daarlige ting/ at nogen vil rose sig aff det/forlade sig oc pue paa det/der hand icke haffuer aff sig sielf/eller til eyedommen er hannem aleniste forlent til en tid. Der faar siger oc S. Cyprianus. In nullum gloriandum est, quia nihil nostrum est.

Vil da Gud icke lide saadan roeff?

Ingenlunde S. Paulus siger i. Corinth. j. At Gud til intet gjør/ det som noget er (det er/ huad som lader sig noget tæske) paa det intet kiød skal rose sig faar hannem/ faar hannem sigger hand/ fordi at vi haffue aldelis intet faar Gud/ der vi kunde rose oss aff. faar Verden roser mand sig vel aff meget/men saadā roeff forsuinder paa det sidste lige som røg/ Der faar skal mand aldelis intet rose sig/naar mand handler met Gud. Thi Gud vil alene beholde all roeff/dømme oc beffne/lige som hand oc vil velsigne/sørge oc straffe/som en veldig almectig Gud.

A iij

Skal



## Om Zumfruerne

Skal mand da icke bekiende Guds gaffuer.

Lige som det er sænd oc ilde giort / at rose sig aff gaffuer  
saar Gud / forlade sig der paa / oc foracte en anden / der icke  
haffuer saadanne gaffuer. Saa er det oc sænd / at icke ville kien-  
de Guds Gaffuer / eller necte oc forsige dem.

Quad skal ieg da giøre :

Du skalt vide oc bekiende / at du haffuer intet aff dig sielff /  
at du kant intet oc vedst intet aff dig sielff. Haffuer nu Gud  
giffuet eller delt nogen gaffue met dig / da er det visselig icke  
steet for din fortienste eller verdigheds skyld / men aff naade.  
Der saar est du saa meget mere plectig / at ydmyge dig saar  
hannem oc tacke hannem.

Quilcken er den Gudelige roeff :

Den Gudelige / Aandelige / retsindige / Christelige roeff er /  
at mand intet andet end aleniste giffuer Gud ære oc priff / oc sø-  
ger hoff hannem alene / icke hoff Verden / loff oc ære.

Quor vdi staar den Gudelig roeff.

I tho stœcke.

Quilcket er det første :

Det første er / at ic Meniske ( alligeuel hand end haffuer  
Guds herlige gaffuer ) skal kende sin naturlige skrøbelighed  
oc brøst / intet acte eller holde aff sig sielff / oc der imod holde  
Gud aleniste / for det eniste / høyiste gode / oc bekiende met hierte  
oc mund / at alt got kommer aff hannem / oc at vden hannem  
er intet got / at mand skal lade sig nøye met hans naade / set-  
te al tillid til hannem / oc intet andet søge i Verden / end aleniste  
Guds ære / der som det oc end skulde ske / met vor egen vanære oc  
foractelse.

Quor staar det sreffuit :

Jeremie ix. Saa siger Herren. Den Vhse skal icke rose sig  
aff sin Vhssdom. Den Stercke skal icke rose sig aff sin størcke.  
Den Rige skal icke rose sig aff sin rigdom / Men huo sig vil rose /  
hand skal der aff rose sig / at hand ved oc kender mig / at ieg er  
Herren / som giør barmhiertighed / ret oc retferdighed paa Jor-  
den / Thi saadant behager mig / siger Herren. Her tager Gud  
all roeff fra oss / icke at hand vil der met giøre oss nogen / men at  
hand kant haffue aarsage oc rum til at klæde oss met sin herlig-  
hed oc



Hed oc ære. Dette er oc det/ der Paulus siger i. Corinth. i. Jesus Christus er oss gjort aff Gud til Vdssdom/ oc til retferdighed/ oc til hellig giørelse/ oc til forløffing/ Paa det (som screffuit staar) huos sig roser/ hand skal rose sig i Herren. Det giøre Øyenskalken icke/ huilcke Paulus scriffuer om Rom. ij. At de bære vel Guds Ord oc naaffn frem/ oc der vnder afftrødelig dristighed oc gaffuermis hoffmodighed/ søge aleniste deris egen ære oc roess.

Skulcket er det andet stæcke aff denne Gudelig roess?

Naar Mennisten giffue Gud alene/ all ære oc roess/ oc der til met søge deris høyeste roess hoff Gud oc icke hoff Mennisten. Thi der er icke fordi nogen dulig/ at hand loffuer sig sielff/ men at h. Erren loffuer hannem. Saa skal mand nu sette det ind til hannem/ huorledis hand vil loffue/ ære oc forklare oss igien/ at vi icke sielff dømme paa vor fromhed oc retferdighed/ men besale oc sette det ind til Gud. Som Paulus oc saa siger it andet sted. Jeg veed intet met mig/ men der met er ieg icke retferdig.

Skulle vi da tuieler paa vor retferdighed?

Ingenlunde. Thi det er en forderffuelig Affgudist lerdøm/ som lærer at tuieler/ men vi skulle der imod vere viffe paa vor salighed. Thi Guds Ord/ i huilcket oss tilsigis Sondernis forladelse/ det enige Liff oc salighed/ Lyer icke eller besuiger oss. Der faar siger S. Paulus Rom. v. Nu vi ere bleffne retferdige formedelst Troen/ da haffue vi fred met Gud formedelst vor h. Erre Jesum Christum/ formedelst huilcken vi oc haffue en tilgang i Troen/ til denne naade/ der vi staa vdi/ oc rose oss aff den tilkommende herligheds haab/ der Gud skal giffue. Saadan en bestandig tro/ fører oc sin fruct met sig/ at vi i all vor gierning søge Guds roess oc ære/ oc icke met vor villie handle imod hans villie oc Bud. ij. Petri i. i. Johan. iij.

Nu siger alligenel S. Paulus ij. Cor. i. Vor roess er/ vor Samtigheds Vdnis byrd/ at vi haffue vandret i Verden i enfoldighed oc gudelig reindhed/ icke i trødelig vdsdom/

Er icke dette en trødelig roess?

Ney. Denne Roess er en offuermaade nøttelig oc Christelig roess/ Lige som hand oc ydermere forklarer der effter i det x. xj. oc

R iij

xij. Cap



## Om Zomfruerner

xij. Cap. oc handler her icke imod den Gudelig Roess/ Thi for  
det første / da Roser Paul. sig icke faar Gud / lige som hand  
haffde noget aff sig sielff / men hand roser / at det er alle Guds  
gaffuer. Der nest siger hand oc icke / at den entföldighed oc ren-  
lighed / hand haffde vandret vdi / er en aarsage eller grund til  
hans salighed. Thi huor faar hand oc andre Vdualde ere rerfer-  
dige faar Gud / giffuer hand anden sted nock til kiende i sin  
Scrifft. Paa det sidste / roser hand sig oc aff Guds gaffuer / saa  
at hand tillscriffuer Gud det alsammen / oc søger icke der met sin  
egen / men Guds ære / Der faar kalder hand det Guds naade. Oc  
Capit. xij. siger hand / Aff mig sielff vil ieg icke rose mig / men  
aleniste aff min skøbelighed. Som hand siger Gal. ij. Oc ieg  
lessuer / dog icke ieg / men Christus lessuer i mig. Oc alligenel si-  
ger hād / Der som ieg vilde rose mig / da gjorde ieg fordi icke daar-  
lig. Thi ieg vilde si sandhed. Thi huer skal saa meget han-  
ne mueligt er / giøre sin yderste flid til / at hand kand rose sig aff  
en god samvittighed / at hand beholder den rette lerdøm / oc ic  
vstraffeligt lessnet imod Dieffuelen oc Verden.

Saa skulle vi lere her aff :

Vaar vi ville rose oss i Gud eller i Herren / da skulle vi faar  
alle ting / tillscriffue Gud det gode vi ere eller haffue / oc tillegge  
oss sielff intet. Der nest / icke forlade oss der paa / men aleniste paa  
Guds naadige barmhertighed / oc sande forrettelser paa hans  
ord oc hans Søn / vor Herren Christum. Paa det sidste / At  
kunde vi icke her saa loff eller roess hoss Verden / da skulle vi trøste  
oss i Gud / oc lade oss der met nøye / at hans hellig And giffuer  
vor And vidnissbyrd / at vi ere Guds børn / oc at vi skulle met  
Christo komme til enig herlighed / Rom. viij

Suor faar beder paulus / at mand dog vil holde hannem  
sin daarlighed til gode :

Det lader gandske ilde oc staar sielden vel / at nogen loffuer  
oc roser sig sielff. Oc effterdi S. Paulus vaar nød der til ( at  
hand kunde stoppe Munden til paa de falske Predicere / driffue  
deris opsæt til bage / obenbare sin vskyldighed / vmage oc ar-  
beyde / oc rettelig vnderuise de Corinthier ) da beder hand / at  
de skulle icke vdlegge hannem saadant til det verste / men holde  
hannem



hannem det til gode. Fordi at hand søger lo icke sin egen ære der  
met/ men gjør det aff midtierhed offuer de Corinthher.

*Quod er midtierhed?*

Midtierhed er en aluarlig oprørelse i Mennifcken / aff ret  
fierlighed / oc tilbørlig vrede / for en ting skyld / der vendis bort  
fra den / hun hører til met rette / oc giffuis eller tilleggis en an  
den / der ingen ret haffuer der til.

*Quor mangfoldig er midtierhed?*

Dubbelt / en Gudelig ret / tilbørlig midtierhed / Oc en Mens  
niskelig / fiødelig / vret midtierhed.

*Quid er den rette Gudelige midtierhed?*

Den rette Gudelige midtierhed er / en ret tilbørlig vrede /  
som aff den hellig Aand optendis i hiertet / formedelst huilcken  
de Gud fræctige oc Christne / opuectis til ret fortørnelse / oc til  
at hade de Sønder / som bedriffuis imod Guds klare rene Ord oc  
Bud. Denne midtierhed kand icke lide / at mand tillegger it Crea  
atur den ære / der alene hører Gud Fader oc hans Søn Jesu  
Christo til / eller fortredelige bespotter den hellig Aand.

*Giff Exempel der paa.*

Moses haffde en ret gudelig midtierhed / der hand fortør  
nede sig offuer Israel / for de haffde opret oc tilbedet den Gyl  
dene kalff / i huilcken midtierhed / hand oc sønderbrød Stentaaff  
lerne / oc tog kalffuen ( den Aiffgud / de haffde gjort ) oc opbren  
de den met Ild / oc gjorde hannem til puluer oc støff.

Lige saa haffde oc Pinehas / en Gudelig midtierhed / der  
hand omkom oc igennem stæck den Israellitiske Aand / met den  
Midianitiske Quinde for horeri skyld / Num. xxv. Om saadan  
midtierhed taler Dauid i den lxxv. Psal. Jeg haffuer paa det  
neste verit midtier til døden / at mine Modstandere forgleme  
dit Ord.

Saadan en midtierhed / haffde oc saa S. Paulus i denne  
Epistel / imod de Corinthher / at de formedelst falske Apostle oc  
Lærere / lode saa lettelige føre sig aff sandheds rette Vey / huil  
cken hand met stor vmage / slid oc møyde haffde ført dem paa.

Skulle alle predikere haffue saadan midtierhed offuer deris Almue?

En retfindig Sielsørgere / som aluarlige vil gjøre sit Lys  
bede / fyllest / haffuer intet Bud behoff / men aff den lydig  
hed oc

R. v.

hed oc



## Om Zomfruerner

hed oc forplictelse hand haffuer giort oc er Gud skyldig / oc aff  
den tierlighed hand skal haffue til sine arme Saar oc sin Almue  
skal hand vel vide at tage vare paa / at der skal icke foris falst /  
forforist / vchristelig lerdøm ind i de Kircker oc iblant den Al-  
mue / hand haffuer befaling paa / at vere en forstandere offuer  
oc besørge / Ja hand skal met atnarsel / straffe / trusel / lerdøm / vn-  
deruiling / formanelse / affuerie / forhindre oc imod staa / saa me-  
get hannem mueligt er / al falst lerdøm oc forargelse / Oc giøre  
saa / aff sin yderste formue / sit embede fyllist / Som alle Predicke-  
re her / i den hellige Paulo haffue Exempel paa / at de ingenlun-  
de skulle tie stille / til Guds naffns bespottelse / eller lade det gaa  
ystraffet hen / at arme Menniske forforis oc komme i vildfarelse.

Skulden er den Menniskelig / vtidige nidkierhed :

Menniskelig / vtidig oc kiødelig Tidkierhed / er / at mand  
aff mistenckelse / vantro eller noget andet saadant forøgnis oc  
bliffuer vred / Fordi at vi besørcte at vi skulle lide skade paa  
vor ære / verdighed / rigdom / gods / mact oc andre timelige  
ting. Denne nidkierhed / haffuer sielden god grund eller sin rette  
begyndelse / Der saar kommer der oc megen Aandelig skade / oc  
legemlig vlsøcke aff.

Giff der Exempel paa.

De ypperste Prester oc Scriffetloge i Jerusalem / haffde  
en falst vbequem Tidkierhed / der de grebe Apostlene / oc kaste  
dem i fengsel / Acto. v. Thi de besørctede / at folcket skulde  
formedelst deris Predicken / foris fra deris Ceremonier oc Lo-  
uens stic / oc aleniste holde sig til Christum oc hans lerdøm /  
at de skulde saa møste den anseelse oc mædighed / der de tilforn  
haffde hafft hof den mennige mand / oc icke beholde saadan  
statlig vnderholding oc indkomme (til at fuldriffue deris  
prael oc bram met som tilforn.

Saadan en vstickelig Tidkierhed / haffde Jøderne oc saa  
imod Paulum oc Barnabam / i Antiochia vdi Pisidia Act. xij.  
Aleniste fordi / at Hedninge skulde vere dem lige saar Gud / i  
anammelse til naade / formedelst Troen.

Dette er oc det Paulus siger / Rom. x. at Jøderne ere nidkie-  
re for Gud / Men met vforstand / Thi de kiende icke den retfer-  
dighed /



digthed / der giælder saar Gud / oc tracte effter at oprette deris egen retferdighed. Der saar ere de icke midtiere for Guds / men for deris egen ere skyld.

Suorledis er S. paulus midtier for de Corinthier :

Jordi at hand hæffde formedelst Euangelium førte dem til Christo / som en elskelig Brud / oc frøctede nu / at de skulde foris fra Christo igien formedelst falsk lerdøm.

Suorledis bliffue de Christne Christi Brud :

Gud Fader / gjorde sin Søn Christo Jesu / den Himmelste Brudgom it stort herligt Brøllup / oc lod alle Menniske i Verde kalde der til / formedelst Euangelij predickens mundelig Ord. Huilket Menniske der nu troer Christi / Apostleners oc andre fromme Predickers Ord / hand foris til Christo / som en reen Jomfru. At den ganste Christelig Kircke i almindelighed / oc siden huer trofast Siel i besønderlighed / bliffuer saa vor Herris Christi behaglig / elskelige Brud oc Hustrumoder.

Suorledis er da saadanne Menniske en reen Jomfru / effterdi de dog aff natur oc foosel / ere Søndere :

Paulus siger Ephe. v. Christus helligede oc rensede sin Mennighed / formedelst Vanbad i Ordet / at hand vilde berede sig sielss en Mennighed / som skulde vere herlig.

Suorledis gaar det til :

Christus vdsender sine Apostle oc Predickere / i den ganste Verden / at de skulle beyle oc bedis til Bruden / oc formedelst Predicken føre hinde til hannem. Naar it Menniske hører nu Guds Ord / oc anammer det i Troen / da gjør den Himmelste Sæd / det Guddommelig Ord / hans Siel fructsommelig forme- medelst den hellig Aand / at hand gjør megen salig fruct.

Suorledis stadfestis saadan Aandelig (Ecteslab) imellem Christo oc den trofastis Siel :

Formedelst troen. Troen er den handfesting oc Brudring / formedelst huilcken vi troloffuis Christo / bliffue it Legeme / it hierte / en Aand met hannem / oc alt hans gode bliffuer oss almindelig / som naade / Himmel / salighed / det euige Liff. Ja til ydermere formaning oc trøghed / giffuer Christus oc saa sin Mennighed Tøglene / som den rette Hustrumoder / Hand giffuer hinde



## Om Zomfruerne

binde maect at binde oc løse/at døbe oc predicke/ oc vð at dets  
alle himmelske gode ting.

Guor staar der scriffuit om saadan Aandelig Eeteflab?

Gud siger Osee i det ij. Capittel. Jeg vil troloffue Mig  
met Dig euindelich / Jeg vil troloffue Mig met Dig / i retferdigh-  
hed oc dom / Ja i Troen vil ieg troloffue Mig met Dig / oc du  
skalst Kiende Herren.

Dette skalle to vere de Christne en offuermaade stor trost?

Ja visselig skulde det vere dem en herlig trost / At Chris-  
tus kalder sig icke aleniste vor Fader / Broder oc Ven / men met  
det allertiereste Naffn paa Jorden er / vor Brudgom. Det er  
en stor hiemmelighed / der Paulus roser saa høyt aff Ephe. v.  
Thi huad glæde kan ic Menniske store vederfaris / end at hand  
kand dristelige rose aff / oc sige. Christus er min Brudgom / ic  
legeme / ic herte / en Aand met mig / som frelser mig arme elen-  
dige Creatur / ia mig som er vndfangen oc fød i senden / oc haff-  
ner all vdyd oc laster hoss mig / aff Guds vrede oc Dieffuellsens  
vold / oc betalede for mig met sit dyrebar Blod / renser mig for  
medelst Daaben aff min sønder / oc lader end nu paa denne dag  
predicke sit Ord saar mig / oc lærer mig der met at Kiende Gud  
fuldkommelig / deler rundelig sin naade / oc alle himmelske  
gode gaffuer met mig / at hand kand føre mig / fra dette arme  
elendige leffnet oc væsen / ind i sit himmelske Soffuetamer / som  
er / det euige Liff.

Bliffue oc alle Menniske / deris Brudgom Christo Jesu tro /  
oc holde hannem loffue?

Ney / fordi at de Menniske som foracte Guds Ord / henge  
ved Dieffuellsens lerdøm / Menniskens drøm / løgen oc des-  
ris eget gode tække / de bryde den tro met Christo / der de loffue  
de hannem i Daaben / oc salde i Aandelig hoer. Thi at henge  
ved Menniskens lerdøm / kaldis at bedriffue Aandelig hoer /  
psal. cvj. De besnittede sig met deris gierninger / oc bedressue  
hoer met det de gjorde. Det formaner oc S. Paulus sine Corin-  
ther / at de skulle vocte sig fra / oc siger / Jeg frøcter at eders sind  
skal lige saa forderffuis / fra den enfoldighed i Christo / som  
Zugormen forførde Zeuam met sit skalckhed. Der saar lader  
off icke



off icke vere trøggē/men vandre i Guds frøct/ oc bliffue hof  
Christo alene oc ingen anden/at vi icke skulle formedelst So-  
phisters skinnende Ierdom oc høgleri/besuitis oc foris paa en  
vrang Vey. Men kunde bliffue hof vor H. Erre Jesum Chris-  
stum/her timelig/ oc i den anden Verden regnere oc regiare met  
hannem euindelich. Der til hielpe Gud off alle/formedelst den  
samme sin Søn J. Esu. Christum/Amen.

Om Gomsfruerne/en Predicken/  
Matthei. xij.

**J**esus sagde til sine Disciple. Himmerige lignis ved  
it liggende Gæ/som er skiult i en Agger/huileket it  
Memiske fant/ oc skiulte det/ oc gick bort for glæde/  
hand haffde der aff/oc solde alt det hand haffde/oc Rjpbte  
den Agger. Atter lignis Himmerige ved en Rjpbmand/  
som søgte effter gode Perler. De der hand fant en kaastelig  
Perle/gick hand bort oc solde alt det hand haffde/oc Rjpbte  
den same. Atter er Himmerige lige som it Garn/der ka-  
stis i Haffuet/met huileket mand tager allehande slag/  
De naar det er fult/da drage de det op paa brædden side oc  
sancke de gode tillsammans i it Kar/men de raadden kaste de  
bort. Lige skal det ocsaa gaa i Verdens ende/Englene skul-  
le vdgaa/oc skille de Onde fra de Retferdige/oc de skulle  
kaste dem i Ilden/ Der skal vere græd oc tændgnid sel.  
De Jesus sagde til dem/Forstaar i dette allesammen?  
De sagde/ Ja H. Erre. Da sagde hand. Der saar er huer  
Scrifftebog/som er lærd til Himmerigts Rige/lige som  
en Hofbonde/der bær Nyet oc Gammelt frem/ off sit ligg-  
gende Gæ. Quad



## En Predickes

Quad holder dette Euangelium off faar?  
Tre Parabeler. Den første om det skulte liggende *Sæ* i en  
Agger. Den anden om dyrebar Perler. Den tredje om det Garn  
der fastis i *Haffuet*/at tage alle hande slag met.

Quilcken er den første parabel?  
Saa siger Christus/ *Himmerige* er lige som it skult liggende  
de *Sæ* i en Agger/huilcket it *Menniske* fant/oc skulte det/oc  
gick bort for glæde/hand haffde der aff/oc solde alt det hand  
haffde/oc *Købte* den Agger.

Quilcken er den anden parabel?  
*Himmerige* lignis ved en *Købmand*/der søgte effter gode  
Perler / Oc der hand fant en dyrebar Perle / gick hand bort/ oc  
solde alt det hand haffde/oc *Købte* den same.

Quilcken er den tredje parabel?  
*Himmerige* lignis ved it Garn/som fastis i *Haffuet*/at  
tage allehande slag met/Oc naar det er sult/da drage de det  
op paa brædden/oc fide oc sancke de gode tilsammen i it Kar/  
Men de raadden *Kaste* de bort.

Quad vil Christus lære oss i disse parabeler?  
I de første to vil hand lære oss/ at ville vi bekomme Euangeli-  
um/som betegniss formedelst dette liggende *Sæ*/oc denne  
Perle/da skulle vi icke søffue eller vere lade/ men met en inderlig  
begiering oc hiertelig glæde/anamme det/Thi her hører icke  
søffu eller ladhed til.

I den tredje Parabel vill hand lære oss/At ville vi fangis  
met Euangelij Garn/da skulle vi icke siunc nederst ned paa  
baanden/ oc krybe bort i dyet / men vi skulle gissue oss høyt op/  
oc holde oss frem at vi kunde fangis.

Skulle vi da io arbejde/ vere vogne oc vindstybelige?  
Ja visselig. Vi see / at skal nogen finde it skult liggende  
*Sæ*/da skal hand lede der sitelige effter/ Skal nogen drage  
gods oc rigdom tilsammen/da vil der stor vmage oc arbejde  
til/ Skal nogen vere en god *Købmand* oc bruge stor handel/  
da skal hand icke ligge hiemme oc lure/ fordi at veyen er lang/  
suar oc farlig/hand skal icke alde aff lads veirlig/ regen/sne/  
storm/



form/forferde oc holde sig til bage/ naar der staar it stæcke  
 Brød til at vinde/ Lige er det ocsaa om nogen vil vere en god  
 Sifters/ da skal hand frilig giffue sig i vandet/ tage sig vmage  
 oc arbeyde til/ oc icke soffue huer nat i Bleseng/ naar tid er at  
 tage vare paa næring oc biering. Lige er det ocsaa Mandelig/  
 Vil nogen begribe det Guddommelige ord/ oc hellige Euange-  
 lium/ oc haffue nøtte oc gaffu/ løcke oc salighed der aff/ da  
 skal hand visselig gaa oc bede der effter/ høre det oc giffue sit  
 sind der til/ Som Paulus siger Rom. x. Troen kommer aff pre-  
 dickens hørelse/ men predickæn formedelst Guds Ord.

Giff Exempel der paa/ at det er saa?

Lige som Riobmend oc Krennere icke forsømme deris  
 reysse/ alligenel tiden oc veyen ere farlige/ de lade huercken sine  
 eller reegn/ huercken hiede eller frost/ forsincke dem fra deris  
 handel oc Riobmandskab/ at de io reyse oc vandre paa deris  
 forhuerring. Saa skal oc ingen løst eller glæde/ ingen ære  
 eller rigdom/ intet yndist eller tierlighed/ intet venskab eller  
 vuenstab ingen giennordighed eller forsælgelse/ drage off fra  
 Guds ord/ paa det vi skulle kunde sige met S. Paulo Rom. viij.  
 Iuo vil stille off fra Guds tierlighed/ Jeg er viss paa/ at huer-  
 cken død eller liff etc. Kand stille off fra Guds tierlighed/  
 som er i Christo Jesu. Lader off ocsaa see til dem der sancke  
 Perler/ de spare ingen vmage oc intet arbeyde/ at de io fide paa  
 Stranbaeken oc haffbredden/ oc bryde alle Stale eller perle  
 huff op/ der de finde. Lige skulle vi Christine ocsaa icke vere  
 forsømmelig/ til at oplade alle Sprog i den Guddommelige  
 Scrifft/ Som Christus siger Johannes. v. Randsager oc leder  
 i Scrifften. Oc de aff Thessalonicha priffis oc loffuis Acto.  
 xvij. Fordi at de randsagede daglig i Scrifften. Lige nu som  
 Riobmend/ Krennere oc Perlesanckere/ effter stor vmage  
 oc suart arbeyde/ haffue flitig til syun til deris Kram/ Riob-  
 mandskab oc vare/ suobe dem i gamle kleder oc packe dem i sad/  
 giøre alle veye trægge/ skaffe leyde oc bestille fri forsel/ giffue  
 told/ vogenleye/ fract/ bropendinge etc. Oc giøre stor befaast-  
 ning/ at de io kunde yden all fare føre deris vare vel hiem. Saa  
 skulle vi Christine ocsaa giøre/ Naar vi formedelst Guds hielp oc  
 naade



## En Predicken

naade haffue bekommet Euangelij himmelste liggende *ſæ*/oc  
ere vnderuist i det Guddommelige ord / da ſkulle vi aff vor  
yderſte formue arbeyde paa/at vi det vel kunde beuare. Thi der  
ere mange Morder oc Koſſuere hoſſ den alfare vey / ſom hiem  
melig oc obenbare ligge i lane ſaar off / oc vilde gierne roſſue oc  
tage fra off/dette dyrebar liggende *ſæ*/huilket vi bore i ſkrøbe  
lige Lierkar.

Quilke ere ſame Morder oc Koſſuere?

Førſt/ Dieſſuelen met ſit Selſkab/ Verdsens førſte / ſom  
regnerer i den mørcke luct vnder Himmelen / Der neſt hans  
Apoſtle/ falſke Lærere/ Løgenpredickere/ Kettere/ Parthier oc  
Secter. Item/ Verden met ſine Tiranner/ Jøder/ Tørckere/  
Hedninge/ Papifter/ falſke Chriſtne. Paa det ſidſte oc ſaa vort  
eget Riød/ huilke der endrectelige freſte off nat oc dag/ oc lade  
off aldriſ haffue fred/ At Chriſtus vel met rette formaner/ oc  
ſiger/ Vaager oc beder/ at i icke ſkulle falde i freſtelſe.

Quad er det ſkulde liggende *ſæ*?

Det ſkulde liggende *ſæ* er Guds Ord/ oc det hellige ſaliga  
giørende Euangelium/ ſom giſſuer off naade oc retferdighed/  
naar vi finde dette liggende *ſæ*/ da giør det off glade/ det er/ en  
glad Samuittighed/ huilken vi icke kunde bekomme met no  
gen gierning.

Quor ſaar Faldis Euangelium icke liggende *ſæ*?

Euangelium er ſaa dyrebart kaſteligt icke liggende *ſæ*/ at  
der ſom all Verdsens rigdom var lagd paa icke ſted / oc i en  
hob / ia der ſom alle Bierge oc Dale vare klart Guld / ſaa  
kunde dog icke hundrede tuſinde Verde betale icke eniſte Guds ord.  
Thi Guds ord er en kielde ſom icke kand vdsis eller tømme / ia  
io mere mand off der aff io rundeligere oc mere offuerflødeligere  
velder hun vð oc rinder / Io mere mand predicker Guds ord/ io  
mere er der at predicke. Gud er ſielff Ordet/ oc formedeſt Or  
det ere Himel/ Jorden oc alle Creature ſkabte/ Alle ting regieris  
oc ſaa oc beuaris formedeſt Ordet. Oc der ſom vi icke haff de  
det guddommelige Ords liggende *ſæ*/ da var denne Verden idel  
Sodoma/ Som den Prophete Eſaias ſiger i det j. Capitel.

Quor



Zuor saar Ealdis Euangelium it skult liggende sæ:

Forði at det i lang tid hassuer veret skult/ saar Verden oc  
kisdelige hierter/ oc er nu i den sidste tid predicket oc obenba-  
ret/ saar de Smaa oc vanuittige/ formedelst Christum/ huil-  
cke der ocsaa for Euangelij skyld/ offuergissue oc forlade alt  
huad de hassue i Verden. Thi at huo som bekomme dette lig-  
gende sæ/ hører Guds ord/ oc anammer det met it trofast hie-  
te/ hannem fryder det saa i Aand oc herte/ at hand offuergydis  
met himelste oc krafftig kierlighed/ imod Gud oc alle Meniste/  
Oc naar som hand en gang hassuer smaget den sødhed/ der  
dette liggende sæ hassuer met sig/ da er der intet saa got/ saa  
ypperligt/ saa dyrebart/ eller saa kaasteligt paa Jorden/ der  
saa Meniste skulde vilde stifte bort for Ordet/ eller som  
hannem skulde kunde forhindre oc drage der fra.

Zuad er den dyrebar perle?

Den dyrebar Perle er ocsaa Guds ord/ oc det rene klare  
Euangelium/ Som David siunger i den. xix. Psalm. *Hærens*  
*Lou* er vden besmittelse/ oc veirqueger Sielen etc. *Hærens*  
*Rets* befalinger ere rette/ oc glæde hietet etc. *Hærens* Rets-  
te ere sande/ allesammen retferdige. De ere kaasteligere end  
Guld/ oc meget purt Guld/ De ere sødere end Honnig oc Hon-  
nings kage. Oc i den. cxix. Psal. Jeg elsker dine Bud offuer  
Guld oc purt Guld.

Zuorledis finde vi denne perle?

I dette Ord (Quærenti) hand søgte/ gissuis off til Kiende/  
at vi skulle stitelige søge oc lede/ vden mand vil søge oc les-  
de da vderetis der intet. Thi at lige som Ridsmænd  
spare sig huercken til Land eller Vand/ men bryde Bølger  
oc store Vossuer/ Seyle/ Sø oc salt vand/ vandre ibs  
land Røssuere oc Mordere/ at de kunde vden skade føre des  
ris gods vel hjem/ Saa skal der oc intet vere off som bekien-  
de Christum/ saa løstigt eller grumt/ Kiert eller vkiert i  
denne



## En Predicken

Denne Verden / at vi skulle lade forferde oc drage off / fra Euangelio oc Guds Ord.

Sworledis finde vi da disse perler :

Naar vi flitelig høre Guds Ord / anamme det met trofast herte / oc rette vort leffnet der effter / Thi saa siger Jesus Syrach i det. xxix. Cap. Samle dig it liggende Sa / effter den Allerhøjestis Bud / det skal vere dig bedre end noget Guld.

Swad nøtte oc gaffu haaffue vi der aff / naar vi finde dette liggende  
Saa oc denne Perle :

Først / Opluiffe de vore Øyen / at vi kende Guds Naadige gode villie / oc kunde icke fare vild / i denne mørcke Verden / Som den. cxix. Psal. siger / Dit Ord er en Løfte faar mine Føder. Oc den hellige Petrus siger / at Guds Ord er it Lufft i it mørckt sted. Der nest bestørcke de vore hierter / oc stille vor Snnuittighed til frede / saa / at vi ere veluillige oc redebon / til at lide oc bære / huad Gud tilsticker off / oc gierne fornedsle disse timelige oc forgengelige ting bort / for det himmelske oc euige gode. Som Zacheus giorde Luce. xix. Oc Viduen Luce. xxi. Oc Røffueren paa Kaarffet Luce. xxiij.

Swad er Garnet / som Fastis i Haffuet :

Garnet er oc saa Guds ord oc det hellige Euangelium / met huilcket vi skulle dragis / saa fremt vi skulle komme til det himmelske Fæderne Lands bredde. Vi ere her i denne vanaartige Verden / bespende met mangfoldige farlighed / Oc lige som en der ferdis paa Haffuet / oc seylet hid oc did / met vstaadigt væir oc storm / hannem møde offuermaade mange vnderlige ting / modstand oc farlighed / aff Søroffuere / Hafftrøld / Regen oc Sne / Væir oc Storm / Bølger oc Kilpper etc. Saa haaffue vi oc saa her paa Jorden / mangfoldige fiender / modstand oc giennordighed / oc der er aldrig fred. Men vor Hærre  
Jesus



Jesus Christus giffuer oss en sinck trost Johannes. xviij. Oc  
siger/ I Verden hassue i angst oc trengsel/ men fred i mig. Men  
verer trostige/ Jeg hassuer offuernundet Verden.

Zuor saar kalder Christus Euangelium it Garn/ oc pres  
dickere Siftene :

Lige som en Sifter kaster Garnet i Hassuet / oc drager  
alle hande Sift aff det dybe til bredden/ oc der ere ibland sa-  
me Sifte nogle raadden oc vduilige / huilcke de kaste dog icke  
bort/ eller stille dem fra de gode/ før de hassue draget Garnet  
til bredden/ Saa gaar det ocsaa til met Euangelio/ En pres-  
dicker kaster Garnet vd i Verdens grumme Hass/ predicker  
Guds ord/ met huilcket hand drager atskillige Menniske/ aff  
Sønders oc lasters nederst grund / ia aff vantro til Christi  
Kundskab/ til it gudeligt oc bodferdigt leffnet. Oc der som  
der ere nogle iblant/ som ekon anamme Guds ord til it vduora-  
tis sken / oc icke hassue aluarlig løst til Euangelium oc den  
Christelige tro / da skulle de først fra stillis paa den yderste  
dag/ som Christus her siger/ oc Math. xxv.

Zuorledis beslutter Christus disse parabel :

Jesus sagde til dem / Forstaar i dette allesammen? De  
sagde/ Ja H<sup>er</sup>re. Da sagde hand/ Der saar er huer Scrift-  
tlog/ som er lerd til himmerigis Rige / Lige som en Hosbonde/  
der bær Nyt oc Gammelt frem / aff sit liggende Sa.

Zuad vil hand met disse Ord :

Saa meget vil hand sige / Lige som en rig Hosbonde  
bær frem allehande nødtørfft/ Mad/ Dricke/ Vrter/ Eble/ oc  
anden godhed/ gammelt oc nyt/ saa/ at Gesterne kunde icke  
ønske oc begiære mer / Saa skal oc en Biscop/ Sogneherre/  
Predicker / som er lerd til himmerige / det er/ den som hass-  
uer Guds Ord/ oc Planter/ Bøgger oc forbedrer Guds Rige/  
formedelst den hellig Aands indskindelse/ lære oc føre frem paa

L ij

det aller



## Om Jomfruerne

det aller flitigste oc klareste / aff den hellige Guddommelige  
Scrifftis gode liggende Sæ / gammelt oc nyt / Louen oc Euang-  
gelium / oc alt huad som hand ved / der kand vere nøttelig  
til Menniskens salighed / At hand kand sige met S. Paulo  
Acto. xx. Jeg haffuer intet forholdet eder aff det / som er  
nøtteligt at ieg haffuer io forkyndet oc lært eder / obenbare  
oc i besønderlighed / Saa skal nu en Predicker forferde Søn-  
dere formedelst Louen / giøre dem Hungrige i Aanden oc tør-  
stige effter Eids naade. Oc naar de da bekiende sig for arme  
Søndere / oc begiere naade oc barmhiertighed / da skal hand  
trøste dem igien formedelst Euangelium / forkynde dem Søn-  
dernis forladelse formedelst Christum / oc tillsige dem det euige  
Liff / Der til hielpe oss Gud Sader / Søn oc den hellig Aand /  
Amen.

## Om Guds Ord / en Predicken / giort paa de Ord Luce. xj.

**S**allig ere de / som Høre oc beuare Guds  
Ord.

Quod gløe Christus i denne Sprog?

Hand gissuer oss en viss foriettelse / paa retferdighed oc  
salighed / lige som hand oc saa siger Matth. xix. Vilt du ingaa  
til lifffuet / da holt Guds Bud.

Ihuor mange dele delis Guds Ord?

I tuende parte / som er / i Louen oc Euangelium. Louen  
obenbarer Sønderne / oc forferder Samuittigheden / Euang-  
gelium forlader Sønderne / oc trøster Samuittigheden. Saa  
er det nu icke andet at høre oc beuare Guds ord / end at  
høre anama



høre annamme oc fuldkomme Louen oc Euangelium / der følger visselig Guds velsignelse / rimelig oc enindelig / som Moises siger Dent. 28. Der som du est Herrens din Guds røst lydig / at du beholder oc gjør alle hans Bud / der ieg binder dig i dag / da skulle alle disse velsignelser komme offuer dig / Du skalt vere velsignet i Staden / velsignet paa Aggeren etc. Du skalt vere velsignet naar du gaar ind / oc naaar du gaar vd etc.

Quad? Foruifer Christus off til Louen? Jeg mente io at rets ferdighed skulde komme formedelst Troen?

Der ere tuende Veye til salighed / Den ene giffuer Moises til kiende / formedelst Louens gierninger / Den anden giffuer Christus til kiende i Euangelio / formedelst Troen / Den vey der Moises giffuer til kiende / forde aldrig noget Menniske til rets ferdighed oc salighed / Icke at Louen er saa vfuldkommen / men fordi at der haaffuer aldrig noget Menniske / vden den eneste Frelser Jesum Christum / til pricke oc i allemaade fuldkomme med Louen. Der faar ligge der mact paa / at vi følge den anden vey / huilcken Christus giffuer off til kiende i Euangelio / so m er / at høre Guds ord / ia Christum sielff / som Faderen siger aff Himmelen / Denne er min elskelige Søn / hannem skulle i høre Matth. xvij.

Er det da saa nødtørffigt at høre?

At høre Guds ord er det ypperste middel / formedelst huilcket vi saa troen oc den hellig Aand / Som S. Paulus siger til de Rom. i det x. Cap. Troen kommer aff predickens hørelse / oc hørellen formedelst Guds ord / Saa fører Troen den hellig Aand med sig / Johan. vij. Huo som nu foracter dette middel / oc icke vil høre Guds ord / hand kommer sielden til troen oc til Christi vedskab.

Quordan skal denne hørelse vere?

Icke en ringe almindelig hørelse / som naar mand hører noget sige om den store Konge Alexander / eller om Keyser Julius / om de Romeris gierninger / eller om Tørcken. Saadan

L iij

hørelse



## En Predicken

hørelse fornemme ekon Brene/men mand skal her høre baade  
met Bren oc hierte / saa / at det same vi høre skal icke aleniste  
fattis met Brene/men oc saa met hiertet/oc der effter fuldkom-  
mis oc saa met gierningen/Chi at kunde den vduortis oc legem-  
lige hørelse giøre nogen salig/ da haffde oc saa Pilatus / Herod-  
des/ Annas oc Cayphas bleffuet salige.

Hvad skal mand da høre?

Guds ord/ siger Christus / icke Menniskens Ord / vden  
saa er/at de komme offuer it met Guds ord/Her tilsigis icke  
dem salighed/som anamme Menniskens lerdøm/men dem/som  
høre oc beuare Guds ord/Der er oc intet vissere regen/ibtant  
alle tegen/der mand kand kiende paa/ om it Menniste er salig  
eller icke salig / it Guds barn eller Dieffuelsens barn / vden ales-  
niste at høre gierne Guds ord / oc beuare det flitelig i hiertet/  
Som Christus siger Johannis. viij. Hvo som er aff Gud/  
hand hører Guds ord / Oc i det. x. Mine Saar høre min  
røst/Effterdi nu saa er/da skal Mennisten gierne høre Guds  
ord.

Hvor faar skal Mennisten gierne høre Guds ord?

For trende sager skyld/ Først/ for deris skyld/som det præ-  
dicke / Hvo ere de? De ere Menniste / Hvo taler formedelst  
dem? Her skalt du høre hvad Christus siger/Luce. x. Hvo eder  
hører/ hand hører mig/ Oc hvo eder foracter/ hand foracter  
mig/Oc Math. x. Det ere icke i som tale/men eders faders  
Aand/som taler formedelst eder. Der faar kalder S. Paulus  
Predicere. i. Corin. ij. Guds Methelpere / oc Almuen som  
hører Ordet / Guds Aggergierning / oc Guds bøgning / Oc  
hand formaner. ij. Corin. vj. Alle Christne/at de skulle icke  
anamme Guds naade forgefuit/ icke høre Guds ord forgef-  
uis/Oc alligenel den Almectigste Gud / vel kunde vdrette alt-  
sammen / induortis i hiertet formedelst sin Aand / saa vil  
hand det dog icke giøre / vden Predickens middel / Der faar  
skal ingen holde sig saa viff/ klog oc lerd/at hand oc skal  
foracte



foracte den ringeste predicken / effterdi hand icke ved / naar tiden er kommen / at Gud vil vordre sin gierning i hannem. Derneft / for farligheds skyld / at fly dem / som foracte Guds ord / Thi at lige som Christus kalder dem salige der høre oc beuare Guds ord / Saa kalder hand oc dem vsalige / som det forfæmme oc foracte / Den første Psalm. Prøfser oc saa dem / som haffue læst til Herrens Lou / Oc Salomon siger i Sproggene. xxviij. Hvo som fræuender sine Øren / at høre Lønen / hans Bøn er en veirstøggelse. Det tredie / for deris nøtte oc saligheds skyld / som det høre.

Hvad nøtte oc gaffu haffue vi der aff / at vi høre Guds ord ?

Tredubbelt. Først trøster Guds ord Søndere / at de icke fortuiele i Sønderne. Saa trøster Gud Adam effter faldet / med foriettelens ord om den velsignede Sæd / Gen. iij. Saa trøster hand oc saa Kong Dauid / formedelst Propheten Nathan / der hand haffde bedreffuet hoer met Bathseba / oc ladet dræbe hindis hofbonde Uriam / ij. Samuel. xij. Lige saa / der Petrus hørde Zanen gale / effter hand haffde forsuoret Christus / oc tencfte paa Christi ord / da slo hand sig faar sit bryst / gick vd oc græd bitterlig / Matth. 26. Disligest Jøderne / der de Pintze dag hørde Petri predicken / gick det igennem deris hierte / oc de omuende sig til Troen / oc lode sig døbe i Jesu naffu / ved tre tusind Siele Act. ij. Der næst / Guds ord beuarer oc bestørcker dem der høre / Saa læse vi Johannis. vj. Der mange aff hans Disciple røggede sig oc ginge til bage / da sagde hand til de Tolff / Villet oc saa gaa bort ? Da svarede Simon Petrus hannem / Herre / hvort skulle vi gaa hen ? Du haffuer det enige liffs ord. Det tredie / Guds ord renser hiertet / oc fører den hellig Aands naade met sig. Saa siger Christus Johannis. xv. Jere reene for det ord skyld / der ieg talede til eder. Oc Christus siger Johan. xiiij. Hvo mig elsker / hand skal holde mit ord / oc min Fader skal elske hannem / oc vi skulle komme til hannem / oc giøre bolig hof hannem. Den hellig Aand kom oc saa synlig / offuer alle dem / som hørde



## En Predicken

Guds ord/der bleffpredicket aff Petro Act. 1. Saa er oc Guds ord den rette Lægedom/som der star scressuet i Vissheds bog i det xvi. Capitel. Der hieltreder huercken Orter eller Plaster/men dit ord hÿrre.

Quad er det hand siger/Custodiunt/de det beuare?

Saa meget vil hand sige/Det er icke nock at høre Guds ord/mand skal oc saa fatte oc beuare det/som ic dyrebart liggende sxa/oc icke lade tage det fra sig/Dieffuelen hører det oc saa/men hand beuarer det icke.

Quad kaldis det at beuare?

Beuare kaldis at tro Guds ord/at betencke oc betracte det stedest i troen/oc rette det gandske lessnet der effter/Men der hører vmage til.Thi Dieffuelen arbejder paa met all mact/at hand kand vende Mennisten fra Guds ord / at de icke skulle høre Guds ord/ Eller om de det end høre/dog icke skulle beuare det/Der til bruger hand mange listige fund/stor snedighed/oc mangfoldige snarer / huilcket hand er vderd paa/Thi hand er en veldig Doctor in nequitij-

Quad holder hand Mennisten besønderlige faar?

Tre stœcke besønderlig. Først/Guds vsigelige naade oc barmhiertighed / der skinder hand Mennisten ind / at hand tencker/ Ey Gud er icke saa streng/grum oc vred/som mand gjør hannem/hand haffuer offte hiolpet mig i trang oc nød/hang forlader mig icke heller nu/Zelfsueder icke saa heed/som prester predicker/Dieffuelen er icke saa sort oc grum/som Malere gjøre oc male hannem/Dette er Dieffuelsens garn oc Zelfsuedis snarer / met huilcke Dieffuelen drager vtallige tusind Menniste til Zelfsuede. Det er vel saa i sandhed at Gud er god/naadig / barmhiertig oc langmodig/men is mere taalmodig/naadig oc veluillig hand er til at forlade/is strengere oc grummere er hand der effter til at straffe/naar mand icke vil rette oc bedre sig/som den Hedning Valerius Maximus siger/Oc Christus gissuer til Kiende Luce xii. i Sigen traet.

Der nest/Søndernis mangfoldighed/ Der bær hand saa frem saar ic Menniste/at hand tencker/Ey du est icke den eneste/



eniste/der ligger i Sønd/ Det som du gjør/haffue vel før an-  
 dre flere gjort/oc gjøre det end nu/oc haabis alligenel at de  
 skulle bliffue salige/Petrus forføder Christum tre gange/Pau-  
 lus forfølgede de Christne grummelig/Røffueren/paa Kaar-  
 sset gjorde intet gaat/ oc de bleffue alligenel anammet til  
 Naade/Saa er ieg oc ingen Aandelig Mand/ Prest/ Carthu-  
 ser/ Monck/ Munde/ at ieg kand føre saa fuldkommeligt it  
 lessnet/Jeg er icke mere syt i skindet end andre Menniske/ Jeg  
 kand icke mere lessue Engle lessnet end min Nabo. Dette er oc  
 en ret Dieffuels snare oc forgifft/met huilcken Satan haffuer  
 bedraget mange Menniske/Men dette falske paa skud skal  
 icke meget ville hielpe dem/Efter som der staar/Den Suend  
 som ved sin Heris villie/oc gjør der icke efter/hand skal lide  
 mange hug/Saa er oc Røffuerens Exempel icke Exemplum  
 imitationis, sed consolationis, det er/icke it Exempel der vi skulle  
 efterfølge oc sonde paa/men it Exempel der vi skulle trøste oc  
 husuile oss met/naar vi haffue Søndet/Haffuer du Søndet  
 met Petro/Paulo/da giff dig oc saa met dem til Penitentze/Oc  
 lad aff at Sonde.

Det tredie er/at hand tilskønder it Menniske/at hand i  
 saa maade skal tencke paa sin vngdom/See/ieg er end nu vng/  
 ieg haffuer end nu lang tid/at bedre mig vdi oc gjøre Peniten-  
 ze/ieg vil vere løstlig i mine vngedage oc bruge min vngdom/  
 Gud skal vel spare mig/ oc giffue mig saa lang liffs frist/at ieg  
 end nu skal lessue mange Aar/naar ieg bliffuer gammel/ oc  
 fornemmer at det laecer at riden/da vil ieg sancte ruelse/for-  
 tryde min Sønd/ oc bedre mig/ia skulde det icke end ske/for ieg  
 kommer paa min sorte seng at ligge/saa skal det icke end da sla  
 feyl/ieg vil end da komme tilige nock. Denne er nu Dieffuelsens  
 indtende snedighed oc hellsfuedis snare/der hand paa det neste  
 haffuer beueblet oc drager den gandske Verden til sig met/  
 Som vi see faar Wyen/at Mennicken lessue saa stedes hen/  
 vden all Guds frøet oc kjerlighed/ oc mene at de haffue end nu  
 mange Aar at lessue vdi/oc tencke at der er ingen fare paa  
 ferde/men før de see sig om/ oc naar de tencke der mindst paa/

L v

Da kom



## En Predicken

Da kommer Døden sledskende oc vforuarendis offuerfalder/ oc tager dem bort aff Jorden/ia hand røcker op met rod/Kaal oc stock/Grene oc træ. Saa gick det den rige Mand/Luce. xij. Disligest den rige Mand Luce. xvj. Lige oc saa Nabal. i. Samuëlis. xxv. Der de vilde helst leffuet/var glasset vd løbbet oc tiden kommen/Der faar formaner Christus saa offte/oc siger Vaager.

Zuad skulle vi lære aff dette Euangelio:

Effterdi vi leffue i denne mørcke/vanarttige oc skalefactige Verden i Dieffuelsens rige/paa alle sider omspent/met idel falske snarer/see alleuegne mange onde Exempel oc stor forargelse/høre megen falsk Lerdom oc løgen/vild farelse oc forførelse/oc haaffue der imod ingen hielp eller trøst/ingen anden Værie eller Væben/end aleniste Guds ord/da vil det visselig giøris off arme Menniske behoff/at vi holde same ord faar Byen/oc i stor act oc verdighed/høre det slitelig oc beuare det aluarlig. Chrisostomus formaner slitelig til Guds ord/der som hand scriffuer offuer den. xvj. Homelia. De som Vse (siger hand) eller drage Vand op/de haaffue icke aleniste deris Karfuldehoff Rielden/men de arbeyde oc saa paa deris yderste formue/at de kunde sette Spande oc Krusse factelige fra sig/oc bære dem varlige/at de skulle icke spille paa veyen/oc bære dem tomme hjem. Saa skulle oc i giøre som høre det Guddommelig ord/I komme hid til Rielden/til predicken/met tomme Krusse/der som i nu aleniste fylde eders Kar her hoff Predikes stolen/høre oc fatte Guds ord/oc paa veyen spille oc forglemme dem/oc komme saa hjem igen met tomme Kruss oc hierter/Zuad nøtte haaffue i da aff eders reyse oc Kircke gang/oc at i hørde predicken? Oc en anden siger/Jeg vilde at Mennicken vilde saa holde oc sticke sig effter predicken/som de giøre effter Sacramentens vndfangelse/Thi at naar nogen haaffuer anammet Sacramentet/da vender hand sig/met gandske hierte til Gud/blissuer nogen tid stille/opløffter sit hierte oc sind i beskuelse/til at betencke Gaderens store godhed oc velgierninger/som hand beuiste off formedelst sin elskelige Sønns død. Dette vilde ieg at i som høre det Guddommelig ord/ skulde oc saa giøre/



gløre/ bliffue stille effter predicken/ oc lade Sæden aff det ord i  
haffue hørt/ vel rod fastis oc beknetts i eders hjerter/ at hoffer-  
digheds vær ick skal bortblæse samme Sæd/ at de fogle i Luc-  
ten/ det er/ Hellsfredis Aander ick skulle opsluge hannem/ at  
omhøggeligheds oc gierigheds Torne/ ick skulle vndertræcke  
oc quæle hannem/ men/ at hand kan oprinde i hiertet / oc bære  
god fruct.

Quæd er Summa aff disse Ord?

Dette er Summa/ At naar mand hører Guds Ord/ anam-  
mer det met hiertet/ oc beuarer det i Troen/ da gjør det Guds  
børn/ oc fører met sig Søndernis farladelse oc det euige lifft/  
Men at laste/ bespotte oc foracte Guds ord/ gjør Dieffuelsens  
børn/ Jæder/ Tærcker oc Hedninge/ oc føre vrede oc euig for-  
derffuelse met sig. Der faar/ mine elskelige Christne/ er det saa  
at i her ville haffue den retferdighed/ som gielder faar Gud/ oc  
i den tilkommende Verden det euige lifft/ da skulle i høre Guds  
ord met Ørnene/ oc fatte det met it trofast herte/ beuare oc lade  
det ick tage fra eder. Summa/ ville vi vere Christi Disciple/ da  
skulle vi oc saa lære/ læse oc beuare hans lectie / Saa skulle disse  
Ord / Salig ere de som høre oc beuare Guds ord/ oc saa  
fuldkommis met oss/ Saa at vi skulle leffue  
met Christo euindeligh / Der til hielpe  
off Gud Fader/ Søn/ oc den  
hellig Aand /  
Amen.

F I N I S.



# Register paa de Epistler / som læsis paa de fornemste Hystider om aarit.

Paa S. Stephani dag / Epist. Acto. i det vj. Capit. Men Stephanus fuld.	So.	2.
Paa S. Johannis dag / Epist. Sirach. xv. Salig er den som stedes omgaaff.	So.	8.
Paa Christi Offrelsis dag / Epist. Malach. iij. See ieg vil vdsende min Engel.	So.	12.
Paa Marie Bebudelsis dag / Epist. Esaie. vij. I disse dage taledet i Erren til Ahas.	So.	17.
Paa S. Johannis Baptiste dag / Epist. Esaie. xl. Capit. Trøster / Trøster mit Guld.	So.	20.
Paa Marie Visitatio. dag / Epist. Cant. ij. Capittel. See min Ven kommer.	So.	26.
Paa Marie Magdalene dag / Epist. Prouerb. i det sidste. Huo som haffuer løfte til.	So.	31.
Paa S. Laurentij dag / Epist. ij. Corinth. ix. Huo som sparlige saar / hand skal oc.	So.	37.
Paa S. Michaelis dag / Epist. Apocalip. xij. Oc der be- gøntis en strid i Himmelen.	So.	42.
Paa alle Helgens dag / Epist. Apocalip. vij. Oc ieg saa en anden Engel opstige.	So.	46.
Om Apostlene i almindelighed / Epist. Rom. x. Troer mand aff hiertet da bliffuer.	So.	50.
Om Martelerne i almindelighed / Epist. Hebre. x. Tænk oc saa paa de fremfarne.	So.	58.
Om Bekenderne i almindelighed / Epist. j. Corinth. iij. Vi ere bleffne it vidunder faar.	So.	65.
Om Jomfruerne / Epist. ij. Corinth. xi. Men huosig roser / hand rose sig i Erren.	So.	73.



# Register offuer de Euangelier som

læsis paa Høytilige oc hellige dage  
om Aaret.

87

Paa S. Staffens dag / Euangelium Math. xxiij.	
	So. 4.
Paa S. Hans Euangeliste dag / Euangelium / Johan-	
nis. xxi.	So. 9.
Paa Marie Kenselsis dag / Euangelium Luce. ij.	
	So. 13.
Paa Marie Bebudelsis dag / Euangelium Luce. j.	
	So. 18.
Paa S. Hans Baptiste dag / Euangelium Luce. j.	
	So. 22.
Paa Marie Besøgelsis dag / Euangelium Luce. j.	
	So. 28.
Paa Marie Magdalene dag / Euangelium Luce. vij.	
	So. 33.
Paa S. Lauritz dag / En predickē om Diakoner oc de Armis	
forstandere.	So. 38.
Paa S. Michels dag / En predickē om de hellige Engle.	
	So. 43.
Paa Alle Helgens dag / En predickē om den Christelige	
Kircke oc Helgens samfund.	So. 47.
Om Apostlene / En predickē / Euangelium Matth. v.	
	So. 54.
Om Christi Marteler / En predickē Luce. viij.	
	So. 62.
Om Christi Bekiendere / En predickē / Luce. xij.	
	So. 69.
Om Jomfruerne / En predickē Matthei. xij.	
	So. 78.
Om Guds Ord / En predickē / Luce. xj.	So. 81.





Prentet i Lybeck aff Alffwert Kro-  
gers Arffuinge.

Anno M. D. XCV.

De findis til Kjöbs hoff Laurentz Albrecht/  
Borger oc Bogfører der same  
steds.



